

ROMANIAE
DOCUMENTA **B** HISTORICA
D. ȚARA ROMÂNEASCĂ

Vol. IV

ACADEMIA DE ȘTIINȚE SOCIALE ȘI POLITICE
A REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
SECȚIA DE ISTORIE ȘI ARHEOLOGIE

DOCUMENTA ROMANIAE HISTORICA

COMITETUL DE REDACȚIE

acad. ȘTEFAN PASCU, ȘTEFAN ȘTEFĂNESCU,
membru corespondent al Academiei,
CONSTANTIN CIHODARU, DAMASCHIN MIOC,
IOAN CAPROȘU, AUREL RĂDUȚIU

EDITURA ACADEMIEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

www.dacoromanica.ro

ACADEMIA DE ȘTIINȚE SOCIALE ȘI POLITICE
A REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
INSTITUTUL DE ISTORIE „NICOLAE IORGA“

B.ȚARA ROMÂNEASCĂ
VOLUMUL IV

(1536 — 1550)

VOLUM ÎNTOCMIT ÎN CADRUL SEMINARULUI
DE PALEOGRAFIE SLAVĂ
CONDUS DE
DAMASCHIN MIOC

EDITURA ACADEMIEI REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA
București, 1981

www.dacoromanica.ro

MEMBRII SEMINARULUI

(În ordinea contribuției)

MARIETA ADAM
RUXANDRA CĂMĂRĂȘESCU
CORALIA FOTINO
IANCU BIDIAN
OLIMPIA DIACONESCU

Aleătorii indicilor

MARIETA ADAM
RUXANDRA CĂMĂRĂȘESCU
DAMASCHIN MIOC

P R E F A Ț Ă

Volumul de față, al IV-lea al seriei B din colecția DOCUMENTA ROMANIAE HISTORICA, cuprinde documentele interne ale Țării Românești din anii 1536—1550.

Însemnătatea volumului constă în bogăția datelor de istorie economică, socială, instituțională și politică pe care le conține, ca și în ineditul unora din ele. Răținem aici doar două aspecte, pe care le vom și exemplifica cu unele citate :

a) Multe din actele volumului ilustrează un însemnat proces social-economic al vremii, cu dublu aspect : de o parte, îmbogățirea clasei stăpînitoare, de alta, sărăcirea maselor populare. Boierimea caută, pe diferite căi, să-și întărească puterea economică. Or, cea mai la îndemână și cea mai lesne de realizat, în condițiile epocii, era extinderea treptată a domeniului în dauna proprietății țărănești libere.

Marii boieri, unii din ei și dregători, dețin în stăpînire zeci de sate, multe adăugate domeniului preexistent chiar în această vreme. Astfel, bunăoară, Detco marele armaș este stăpînul unui domeniu ce numără 21 de sate întregi, 4 jumătăți de sate, cîte o cincime în trei sate și părți în alte trei sate. În toate satele în care stăpînea parțial avea cale deschisă ca prin cumpărări sau cotropiri să pună stăpînire pe întreg satul. Era un fenomen obișnuit și un procedeu întîlnit adesea ; întîi infiltrare în ocina devălmașă a moșnenilor, apoi trecerea ei în întregime în stăpînire boierească. Detco mai stăpînea și trei bălți pentru pescuit și 45 de sălașe de robi țigani (v. doc. nr. 144). Drăghici spătarul și familia lui stăpîneau 18 sate întregi, 6 jumătăți de sate, o siliște, locuri de exploatare a sării, vii, mori, bălți și 87 de sălașe de robi (v. doc. nr. 65).

Procesul acesta, de creștere a domeniului boieresc, ca de altfel și a celui mănăstiresc, era facilitat de fragilitatea gospodăriei țărănești libere, care, la cele mai ușoare zguduirii economice, provocate fie de apăsura fiscală, fie de unele calamități naturale, se desfăcea cu ușurință. După cum actele o mărturisesc, la vînzarea parțială sau totală a ocinei sale moșneanul era silit de „multe nevoi“ sau de „grea foamete“ ; pentru întregi regiuni, foametea devenise endemică și cronică (v. doc. nr. 102, 113, 129, 152, 173, 181, 280). Este de-a dreptul zguduitoare relatarea unuia din documente, care, pomenind o vînzare de ocine, precizează că ea s-a făcut „pe vreme de foamete, cînd oamenii își vindeau fiii turcilor“ (v. doc. nr. 173).

b) Concentrînd în mîinile sale o însemnată putere economică, dublată de una politică, boierimea reprezenta o forță în stat, de care domnul era nevoit să țină seama ; facțiuni boierești, dornice de a obține privilegiu și mai însemnate, dar și de a întîrzia sau chiar opri mersul firesc al dezvoltării statale, spre desăvîrșirea centralizării, nu arareori se ridică împotriva puterii domnești, creînd o stare de adevărată anarhie feudală. Numai pe parcursul cîtorva ani, împotriva voievodului Radu Paisie se ridică patru pretendenți la tron : Drăghici Gogoasă,

Ivan Viezure, Laiotă Basarab și Șerban banul din Izvorani. Fiecare, pe rînd, cu grupul său de susținători, caută să ocupe domnia. Încălcîndu-și principala îndatorire vasalică față de domnul țării, „dreapta și credincioasa slujbă”, acești boieri devin „hicleni” și-și pierd averea și adesea și capul. Cei credincioși domnului, cei ce stau alături de el în atari împrejurări, sînt răsplătiți cu moșii și dregătorii. Iată cîteva exemple:

1) În 1538, Radu Paisie răsplătește pe un boier cu o moșie „pentru slujba pe care mi-a slujit-o, cu dreaptă slujbă, cînd a venit Laiotă Băsărabă și cu Stroe la Fintina Țiganului, de s-au bătut cu domnia mea” (doc. nr. 69).

2) Același domn, în 1543, întărind sate, moșii și robi unui mare boier și dregător, luate de la Șerban banul, amintește că acesta „a pierit cu rea hiclenie, căci s-a ridicat asupra capului domniei mele” (doc. nr. 144).

3) Un act din 1546, amintind însă evenimente anterioare, menționează că un mare boier, Ivan, „și-a pierdut capul și averile sale, pentru că Ivan s-a ridicat domn, iar Radul voievod l-a prins și i-a tăiat capul și cu averile lui a miluit pe” ... alții (doc. nr. 194).

4) Ca o adevărată filă de cronică redă asemenea aspecte actul datat <1542—1543> octombrie 23. Domnul dăruiește unui boier credincios trei sate, arătînd împrejurările și motivul pentru care o face: „domnia mea am miluit pe Radul vistierul pentru credincioasa și dreapta slujbă pe care mi-a slujit-o, cînd a fost cea dintîi luptă cu Stroe Pribeagul și ne-a doborît Stroe și s-a spart oastea și s-au împrăștiat toți și au fugit toți și au lăsat vistieria domniei mele și au început să jefuiască vistieria domniei mele și au spart căruțele. Iar Radul vistierul nu a lăsat vistieria domniei mele, ci a scos-o cu bărbăția sa și a dres căruțele și a adus toată vistieria la domnia mea la Turnu Nicopolului. Atunci domnia mea foarte m-am bucurat și m-am veselit pentru slujba pe care mi-a slujit-o Radul vistierul” (doc. nr. 133).

5) Pentru același fenomen, dar și pentru raporturile cu turcii, mai cităm un document din volum. În 1539, domnul, răsplătind pe un dregător cu un sat pentru dreaptă și credincioasă slujbă, amintește că trei fii ai unui mare boier „au pierdut toate livezile și satele și Țiganii cu rea hiclenie către domnia mea, pentru că s-au ridicat asupra capului domniei mele cu Șerban banul, de au fugit peste Dunăre, în Țara Turcească. Iar turcii i-au prins și le-au luat toate averile și satele și Țiganii. Iar domnia mea, întru aceea, am plătit aceste mai sus-zise sate și Țigani ai tuturor hiclenilor de la blestemații și agarenii turci cu 785 000 aspri gata” (doc. nr. 87).

Frămîntările acestea prilejuiesc amestecul mai des al Porții în țară; turcii sînt, în această vreme, mai interesați să sprijine puterea centrală, care le asigură vărsarea la timp și regulată a tributului, decît a susține anarhia boierească.

Volumul numără 298 de documente autentice; cu 55 de documente mai mult față de vechea colecție. „Documente privind istoria României”, pentru aceeași perioadă, din care 44 sînt inedite. Tot acum se publică pentru prima oară textul slav a 227 de documente (89%).

După limba în care s-au păstrat actele, 255 sînt slave (240 originale și 15 copii) și 43 traduceri vechi românești.

Din cele 240 de acte originale, 79 au fost scrise pe pergament și 161 pe hîrtie.

În coplesitoare majoritate, anume 291, actele sînt emise din cancelaria domnească și numai 7 sînt de altă proveniență.

Documentele au fost culese din următoarele fonduri: 183 de la Arhivele Statului București, 82 de la Biblioteca Academiei R.S. România (în curs de predare Arhivelor Statului), 10 după publicații, 7 de la Muzeul de istorie a municipiului București, 5 de la Arhivele Statului Craiova, 3 de la Muzeul

județean Gorj, 2 de la Institutul de istorie „Nicolae Iorga“, cite unul de la Biblioteca Centrală de Stat, Arhivele Statului Rîmnicu Vîlcea, Muzeul de Artă al R.S.R., Muzeul „Porțile de Fier“ din Drobeta-Turnu Severin, din Arhivele Statului din Sremski Karlovci (R. S. F. Iugoslavia) și Arhivele Statului Budapesta. Conducătorilor acestor instituții și colaboratorilor lor le aducem mulțumirile noastre pentru înlesnirile create și, îndeosebi, pentru ajutorul primit la depistarea documentelor achiziții noi.

Toate documentele din volum au fost transcrise și traduse, după metodele adoptate de colecție, de către membrii seminarului de paleografie slavă al Institutului de istorie „Nicolae Iorga“, ca și de către conducătorul seminarului, care a asigurat și revizia transcrierilor și traducerilor.

La unele traduceri de documente slave și traduceri românești vechi au mai colaborat parțial Matei Cazacu, Alvină Lazea și Jan Sykora.

Pregătirea tehnică pentru tipar au efectuat-o Marieta Adam, Ruxandra Cămărășescu și Damaschin Mioc.

În anexă sînt prezentate și 20 de fotocopii după unele documente din volum, pentru ilustrarea grafiei.

PRESCURTĂRI — BIBLIOGRAFIE

- Arh. Olt.*
Bălan-Cernovodeanu, *Doc. inedite* = „Arhivele Olteniei“, II (1923).
= Bălan, C. și P. Cernovodeanu, *Documente inedite slavo-române din Țara Românească din veacurile al XVI-lea și al XVII-lea*, în „Romanoslavica“, XI (1965).
- Berechet, *Cojurătorii* = Berechet, Șt., *Particularitățile cojurătorilor la români, după documente slave*, în „Spicuior în ogor vecin“, III (1924) (extras, Chișinău, 1925).
- Busuioceanu, *Două documente* = Busuioceanu, Andrei, *Două documente inedite din Țara Românească din secolul al XVI-lea*, în „Studii și materiale de istorie medie“, IX, 1978.
- Cipariu, *Arhivă* = Cipariu, T., *Arhivă pentru filologia și istoria*, Blaj, 1869.
- Danielescu, *Doc. Scundu* = Danielescu, C., *Documente din comuna Scundu-Vilcea*, în „Arhivele Olteniei“, XVIII (1939).
- D. I. R., B* = *Documente privind istoria României, B, Țara Românească*, Veac. XVI, vol. II (1526—1550), București, 1951.
- Ghibănescu, *Surete* = Ghibănescu, Gh., *Surete și izvoade, documente slavo-române*, VI, Iași (1909) și XVIII (1927).
- Ghibănescu, *Codrescu* = Ghibănescu, Gh., *Documente*, în „Teodor Codrescu“ Iași (1934) și IV (1935).
- Grecianu, *Șirul voievozilor* = Grecianu, Șt. D., *Șirul voievozilor cu divane și note*, București, 1907.
- Grecianu, *Genealogiile* = Grecianu, Șt. D., *Genealogiile documentate ale familiilor boierești*, I, București, 1913.
- Ionașcu, *Ep. Buzău* = Ionașcu, I., *Din documentele Episcopiei Buzău sec. XVI*, în „Ingerul“, XVI (1944).
- Ionașcu, *Doc. Olt.* = Ionașcu, I., *Documente privitoare la Oltenia și jud. Olt.*, în „Arhivele Olteniei“, XIV (1935), nr. 77—78.
- Ionescu, *Drăgăești Ungureni* = Ionescu, G. T., *În legătură cu Drăgăeștii Ungureni din județul Dimbovița*, în „Revista istorică română“, XVII (1947).
- Ionescu-Nișcov, *Documente inedite* = Ionescu-Nișcov, Traian, *Două documente inedite din prima jumătate a secolului al XVI-lea*, în „Romanoslavica“, V, București, 1962.
- Iorga, *Doc. argeșene* = Iorga, N., *Documente mai ales argeșene ale Eforiei Spitalelor Civile*, partea I, în „Buletinul Comisiei istorice a României“, III, București, 1924.
- Iorga, *Ep. Buzău* = Iorga, N., *Începuturile Episcopiei de Buzău*, în „Revista istorică“, IX (1923).
- Iorga, *Doc. Urlățene* = Iorga, N., *Documente Urlățene*, în „Buletinul Comisiei istorice a României“, V (1927).
- Leonăchescu, *Stroești-Argeș* = Leonăchescu-Nândrașu, N., *Stroești-Argeș. Documente și mărturii*, București, 1971.
- Miletič* = Miletič, L., *Дакорумънтя и тяхната славнска писменостъ*, în „Sbornik“, Sofia, XIII (1896).

- Nicolaescu, *Radu Paisie* = Nicolaescu, St., *Domnia lui Radu Vodă Paisie și a fiului său Marcu voievod*, in „Arhivele Olteniei”, XVII (1938), nr. 97–100.
- Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj* = Nicolăescu-Plopșor, C., *Monografia județului Dolj*, in „Oltenia”, V (1944).
- Sacerdoțeanu, *Acte* = Sacerdoțeanu, Aurelian, *Două acte hațegane și unul vilcean*, in „Analele Academiei Române”, Mem. Sect. Ist., s. III, t. XVII (1936).
- Sacerdoțeanu, *Așezământul* = Sacerdoțeanu, Aurelian, *Așezământul lui Radu Paisic pentru Episcopia Buzăului*, in „Revista istorică”, XXII (1936).
- Sacerdoțeanu, *Aref* = Sacerdoțeanu, A., *Aref, un vechi sat argeșan*, in „Studii și Comunicări ale Muzeului din Pitești”, II, Pitești, 1969.
- Stănciulescu, *Hrisoave ...* = Stănciulescu, I. St., *Hrisoave privind comuna Aref*, in „Argeșul”, I (1942), nr. 34.
- Ștefulescu, *Gorjul ist.* = Ștefulescu, Al., *Gorjul istoric și pitoresc*, Tg. Jiului, 1904.
- Ștefulescu, *Polovragii* = Ștefulescu, Al., *Polovragii*, Tg. Jiului, 1906.
- Ștefulescu, *Strimba* = Ștefulescu, Al., *Strimba*, Tg. Jiului, 1906.
- Ștefulescu, *Doc. sl. -rom.* = Ștefulescu, Al., *Documente slavo-române relatice la Gorj (1406–1665)*, Tg. Jiului, 1908.
- Ștefulescu, *Tismana* = Ștefulescu, Al., *Mănăstirea Tismana*, ed. a III-a, București, 1909.
- Șucu, *Doc. inedite* = Șucu, I. I., *O seamă de documente medievale inedite din Țara Românească*, in „Studii și materiale de istorie medie”, IX.
- Tuțescu, *Catanele* = Tuțescu, Șt. Șt. și P. Danielescu, *Monografia satului Catanele din județul Doljii*, Craiova, 1908.
- Venelin = Venelin, I., *Влахо-болгарскія или Дако-славянскія грамоты*, St. Peterburg, 1840.

REZUMATELE DOCUMENTELOR

1. 1536 (7044) ianuarie 4, București. Radu Paisie întărește lui Tatul logofătul și lui Țalapi logofătul seliști și bălți.
2. 1536 (7044) ianuarie 7, București. Radu Paisie întărește mănăstirii Glavacioc mori la Cîmpina.
3. <1536—1538> ianuarie 8. Radu Paisie scutește satele mănăstirii Tismana, anume Tismana, Piriul, Topeștii, Pocruia și Podenii de dări și slujbe.
4. <1536 februarie — martie>. Radu Paisie dăruiește mănăstirii Sf. Gheorghe de la Athos un obroc anual de 5 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 500 aspri.
5. 1536 (7044) februarie 14, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Mihnea vistierul și fiilor lui Balaur logofătul ocine în Bădeni, în urma unei judecăți.
6. 1536 (7044) februarie 23, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Turnul Sfintului Sava din Careia un obroc anual de 3 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 300 aspri.
7. 1536 (7044) februarie 24, Tîrgoviște. Radu Paisie dăruiește mănăstirii Dohiar de la Athos un obroc anual de 3 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 400 aspri.
8. <1536> martie 3. Radu Paisie întărește mănăstirii Sf. Pavel de la Athos un obroc anual de 5 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 500 aspri.
9. <1536—1540> aprilie 7. Radu Paisie poruncește județului și pirgarilor din Buzău să hotărînicească o branîște a Episcopiei Buzăului.
10. <1536> aprilie 18, București. Radu Paisie întărește mănăstirii Tismana satele Tismana și Pocruia, în urma unei judecăți.
11. 1536 (7044) aprilie 30, București. Radu Paisie întărește lui Neagoe și Gindea ocină în Stănești, în urma unor judecăți.
12. 1536 (7044) mai 1, București. Radu Paisie întărește lui Radu postelnicul ocină și vie în Vițichești.
13. 1536 (7044) mai 16, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Iovan și altora ocine la Cruici, Strimba și Olov.
14. 1536 (7044) mai 28, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Stroe mare spătar satul Padina, care-i fusese luat de Toma ban pentru o datorie.
15. 1536 (7044) iunie, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Glavacioc muntele Prislop, în urma unei judecăți.
16. <1536—1540> iunie 2. Radu Paisie întărește mănăstirii Glavacioc satul Cernătești.
17. 1536 (7044) iunie 8, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Săbian o vatră de casă în Mihăești și ocine în Jiliște, Bătești, Jugureni și Văcărești.
18. 1536 (7044) iunie 23. Radu Paisie întărește lui Neagomir și altora ocine cumpărate în Pietrari, Birzești și Bodești.
19. <1536> iunie 28, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Vuia grămăticul și fratelui său Luca ocină și vie în Popești.
20. 1536 (7044) iulie 1, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Drăgoi, Mihăilă și Pătru ocina Ungureii, în urma judecăți.
21. 1536 (7044) iulie 7. Radu Paisie întărește lui Firtat vornicul ocine în Giulești și Găvănești.

22. 1536 (7044) iulie 7, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Radomir vornicul și fiului său Drăghici scriitorul, ocine în Pietrosul, Mereni, Cîrtojani și Birzești, precum și țigani.
23. 1536 (7044) iulie 10, București. Radu Paisie întărește lui Buciaci și fratelui său Micul ocine în Mirilești și Cirpoi, precum și înfrățirea dintre ei.
24. 1536 (7044) iulie <10—22>, București. Radu Paisie întărește jupăniței Marga, ginerelui ei, Radul portarul și soției acestuia, Neacșa, satele Cepari și Cuzănești și părți la Bumbuești, Clocotici, Șuici, Vernești, Țigveni, Ciofringeni și în alte sate, precum și țigani.
25. 1536 (7044) iulie 17, București. Radu Paisie dăruiește mănăstirii Snagov un mertic anual de grâu, orz, vin, miere, pește brînză și bani.
26. 1536 (7044) iulie 20, București. Radu Paisie întărește mănăstirii Snagov podgoria Valea Călugărilor, cu vinăriciul și perperii, partea domnească.
27. 1536 (7044) iulie 28, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește Mitropoliei din Tîrgoviște vinăriciul boieresc de la viile din dealul Ștefăneștilor, dăruit de Baldovin și soția lui, Maria.
28. <1536—1539> septembrie 6. Radu Paisie întărește mănăstirii Valca trei sălașe de țigani.
29. 1537 (7045) ianuarie 3, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Stoica și altora moșie la Rusenești și Celiani.
30. 1537 (7045) ianuarie 14, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Stanciul și lui Bădilă cu ceata lor ocină la Văsălași.
31. 1537 (7045) ianuarie 15. Radu Paisie întărește doamnei Anca ocină în Pătrărești și o moară, în urma unei judecăți.
32. 1537 (7045) aprilie 22, Tîrgșor. Radu Paisie întărește lui Stan a treia parte din hotarul satului Drăgăiești.
33. 1537 (7045) aprilie 26, Tîrgșor. Radu Paisie întărește lui Gago și altora ocine în Gîrbovi și în Nișcoveni.
34. 1537 (7045) mai 10, Mănăstirea Nucet. Egumenul Teodor de la mănăstirea Nucet vinde o vie ieromonahului Efreim, care o dăruiește Mitropoliei din Tîrgoviște.
35. 1537 (7045) mai 10. Radu Paisie întărește lui Drăghici și lui Stanciul ocine la Bălăcești, Glogova și Mănăstirea, pe care ei s-au înfrățit.
36. 1537 (7045) iunie 2. Radu Paisie întărește mănăstirii Cozia balta Mam'na și satul Orlea, în urma unei judecăți.
37. 1537 (7045) iunie 9, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Lăudat paharnicul ș.a., satele Grădiștea de la Cimpulung și Gulești, precum și înfrățirea dintre ei.
38. 1537 (7045) iunie 17, Cornățeni. Radu Paisie întărește lui Baico și altora ocină la Turburești, în urma unei judecăți.
39. 1537 (7045) iunie 18, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Govora ocine la Frăsinetul de Cimpie, Gura Băldăluiului, Cioroi și Rediul lui Florea.
40. 1537 (7045) iunie 18, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Stoica și altora moșie la Broșteneasca.
41. 1537 (7045) iunie 20, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Govora ocine la Rediul lui Florea și la Frăsinetul de Cimpie.
42. 1537 (7045) iulie 2, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Dratu armașul și fratelui său Vlaicu niște țigani, în urma unei judecăți.
43. 1537 (7045) iulie 3, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Firtat pircălabul ocina Ostrovul, în urma unei judecăți.
44. 1537 (7045) iulie 15, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Oprea pitarul și fraților săi, Cîrstian logofătul și Dumitru ocină la Nănășești.
45. <1537 septembrie 1—1538 august 31> 7046, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Drăghicești ocine în Negovani și Rătunda.
46. 1537 (7046) noiembrie 24. Radu Paisie întărește lui Dan paharnicul și altora satele Ciurilești și Zgădești.
47. 1537 (7046) decembrie 4, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Govora ocină la Rediul lui Florea.

48. 1537 (7046) decembrie 16, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Șerbu și altora ocine în Groși.
49. 1538 (7046) ianuarie 10, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Bistrița satul Ceuri, după un schimb cu mănăstirea Tismana.
50. 1538 (7046) ianuarie 16, Tîrșor. Radu Paisie întărește Mitropoliei parte din muntele Bucciu.
51. 1538 (7046) ianuarie 28, Tîrșor. Radu Paisie întărește Mitropoliei satul Aninoasa, cu podgoria.
52. 1538 (7046) martie 7, București. Radu Paisie întărește lui Lebu și rudelor sale ocine în Groșani.
53. <1538> martie 19. Radu Paisie poruncește lui Staico din Groșani și altora să nu mai incalce hotarele ocinei Piscul Cocorului a lui Cirstian logofătul.
54. 1538 (7046) aprilie 23, București. Radu Paisie întărește mănăstirii Argeș satul Șeoasă.
55. 1538 (7046) aprilie 23. Radu Paisie dăruiește mănăstirii Govora venitul din pește de la balta Mamina, pe care să-l împartă cu alte mănăstiri.
56. 1538 (7046) aprilie 24. Radu Paisie întărește lui Stoian cu fiii săi și lui Stănilă cu frații săi părți în Cîmpul Turcilor, Trestioara, Stîrcii de la Ceplea și Pietrari, în urma unei judecăți.
57. 1538 (7046) aprilie 25, București. Radu Paisie întărește mănăstirii Glavăcioc ocină în Tătărăști.
58. 1538 (7046) mai, Mislea. Radu Paisie întărește lui Stănilă și altora o ocină și pădure.
59. 1538 (7046) mai 5, Cornățel. Radu Paisie întărește lui Vlaicu marele logofăt ocină lângă Deag, în urma unei judecăți.
60. 1538 (7046) iunie 8, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Stan pitarul și lui Doșromir spătarul ocină în Tătarul, în urma unei judecăți.
61. 1538 (7046) iunie 15, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Motan și cetei lui ocină la Turburești, în urma unei judecăți.
62. 1538 (7046) iulie 2, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Govora satul Curtișoara de pe Olt, în urma unei judecăți.
63. 1538 (7046) iulie 4. Radu Paisie întărește mănăstirii Mușetești niște țigani.
64. 1538 (7046) iulie 14, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Cană și cetai lui ocină la Negoșina, în urma unei judecăți.
65. 1538 (7046) iulie 16, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Drăghici spătarul, fratelui său Udriște marele vistier și vărului lor primar Vintilă comisu mai multe sate, părți de sate și țigani.
66. 1538 (7046) august 28, Tîrșor. Radu Paisie întărește călugăriței Sara și surorii sale Ana sate și țigani, în urma unei judecăți.
67. <1538 septembrie 1 — 1539 august 31> 7047. Radu Paisie întărește lui Oprea paharnicul și lui Cirstian logofătul satul Pleșoi, în urma unei judecăți.
68. <1538> septembrie 23. Radu Paisie întărește mănăstirii Govora ocină la Nănașești.
69. 1538 (7047) noiembrie 17, Tîrgoviște. Radu Paisie dăruiește lui Radu vistierul siliștea Bistrețul și jumătate din Poiana Uriții pentru slujbă credincioasă în lupta împotriva lui Laiotă Basarab la Fîntina Țiganului.
70. 1538 (7047) noiembrie 21. Radu Paisie întărește lui Neagu o ocină la Moșăști.
71. 1539 (7047) ianuarie 8, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Cozia sate, bălți, vama de la Genune, vinăriciul, găletăritul din Vilcea și 300 sălășe de țigani.
72. 1539 (7047) ianuarie 20, Tîrgoviște. Radu Paisie dăruiește mănăstirii Rîncăciuv mertic anual de grâu, fin, vin și sare.
73. 1539 (7047) februarie 22, București. Radu Paisie întărește lui Stan ocină în Mănești, în urma unei judecăți.
74. <1539> februarie 23, București. Radu Paisie întărește mănăstirii Meteore un obroc anual de 3 000 aspri, iar călugărilor care vor veni să-l ridice, 300 aspri.

75. 1539 (7047) aprilie 25. Radu Paisie întărește lui Detco clueerul satul Re-cica Dabului în urma unei judecăți.

76. 1539 (7047) mai 18. Radu Paisie întărește lui Oprea și altora ocine la Bunești și Mușcel, în urma unei judecăți.

77. 1539 (7047) mai 27, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Dolofan vâtaful și altora ocină în Berislăvești.

78. 1539 mai 27. Radu Paisie întărește lui Slav și altora moșie la Săcșori.

79. <1539> august 23, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Gonțea Sterpul și nepoților săi ocine la Găvănești.

80. 1539 (7048) septembrie 10. Radu Paisie întărește lui Tatul vornicul și nepoților săi jumătate din satul Purcăreni.

81. 1539 (7048) septembrie 10. Radu Paisie întărește nepoților lui Tatu vornicul ocine la Purcăreni, iar fratelui său, Radu vornicul, niște mori.

82. 1539 (7048) septembrie 14, București. Radu Paisie dăruiește Episcopiei de Buzău satul Pirscoveni.

83. <1539—1540> septembrie 18. Radu Paisie scutește de vinărici pe epis-copul de Buzău, Paisie.

84. 1539 (7047) octombrie 16, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăs-tirii Govora satul Nănișești, în urma unei judecăți.

85. 1539 (7048) octombrie 21, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Radu vâtaful, lui Mihai logofătul și soțiilor lor satele Șerbănești, Cucuteni și Mindrești.

86. 1539 (7048) noiembrie 20, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Boșca pitarul ocine în Berislăvești.

87. 1539 (7048) decembrie 18, București. Radu Paisie întărește lui Detco marele armaș satul Rogova.

88. <1540> ianuarie 16. Stanciul banul poruncește lui Pirvu să lase în pace satul Comanii, al mănăstirii Tismana.

89. 1540 (7048) februarie 18, București. Radu Paisie întărește mănăs-tirii de la Muntele Sinai un obroc anual de 10 000 aspri.

90. 1540 (7048) martie 4. Iarciul vinde și dăruiește mănăstirii Govora părți de ocină, casă și vie la Mihăești.

91. 1540 (7048) martie 4, Tîrgșor. Radu Paisie întărește lui Radu Dir-man și Semca moșie la Dălbănești, în urma unei judecăți.

92. <1540> martie 12. Radu Paisie întărește Voicăi și altora ocină în Dănești, în urma unei judecăți.

93. 1540 (7048) martie 23, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Mititelu paharnicul ocină în Urichești.

94. 1540 (7048) aprilie 17, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Pirvul, Bojin și Ivan ocine în Sălcuța.

95. 1540 (7048) iunie 22, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Mihnea vistierul părți în muntele Florei.

96. 1540 (7048) iunie 22, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Stanciul postelnicul și soției sale, Moma, sate, averi și țigani, ce au agonisit împreună.

97. <1540> septembrie 1, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Chircă și surorii sale, Dragolea, ocine la Bumbuești și Clocotici.

98. 1540 (7049) septembrie 14. Radu Paisie întărește Neacșei ocină în Vă-denii de Sus și Preajva.

99. 1540 (7049) octombrie 13, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Stoica marele paharnic și altor boieri, rude ale sale, ocine în Bojorani, Ulița și Copăcel, în urma unei judecăți.

100. 1540 (7049) octombrie 15, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Drăghici spătarul și lui Udriște marele vistier vinăriciul domnesc și perperii din satele Mărgineni și Filipești.

101. <1540 octombrie 15—1541 iunie 2>. Radu Paisie întărește jupanului Datco marele armaș siliștea Băileștilor.

102. <1540> noiembrie 20, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Lupea ocine la Băbeni și Mătești.

103. 1540 (7049) decembrie 9, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Vlad și lui Frăcea ocină în Stănești, în urma unei judecăți.
104. 1541 (7049) ianuarie 26, Slatina. Radu Paisie întărește Deică și fiicelul sale, pe care le-a înfrățit, moșie la Blaj.
105. 1541 (7049) februarie 6. Radu Paisie întărește lui Tatomir și altora ocină în Cilcești.
106. 1541 (7049) februarie 10, București. Radu Paisie întărește lui Delco marele armaș satul Piscul Voevodului.
107. 1541 (7049) martie, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Argeș niște țigani dați de doamna Despina în schimbul unei datorii către mănăstire.
108. 1541 (7049) aprilie 27. Radu Paisie întărește mănăstirii Snagov ocină în Cîrciumari.
109. <1541—1544> aprilie 29. Radu Paisie întărește lui Borcea șetrarul și lui Radu vistierul satele Vierășul și Mărăcinenii.
110. 1541 (7049) iunie 1, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește Caplei ocine în Golești, Bălteni și Mărăcineni, precum și țigani.
111. <1541—1544> iulie 4. Radu Paisie împuternicește mănăstirea Argeș să-și stăpînească ocina de la Corbi și de la Domnești, pe unde s-a hotărnicit cu 12 boieri.
112. <1541—1543> iulie 4. Radu Paisie întărește lui Radul postelnicul un țigan, în urma unei judecăți.
113. 1541 (7049) august 13. Radu Paisie întărește lui Nenu și altora ocine în Cîrlomănești.
114. 1542 (7050) ianuarie 10, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Argeș ocine în Tigveni și Ciofringeni.
115. <1542 ianuarie 10—1544 mai 4>, București. Radu Paisie închină mănăstirea Fîntinile mănăstirilor Snagov și Mărgineni, ca să le fie metoh.
116. 1542 (7050) ianuarie 25, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Dragu clucerul ocină în Pietrari.
117. 1542 (7050) februarie 17, Argeș. Radu Paisie întărește lui Ion, Radu, Neag și Stoica ocină în Săcuieni, în urma unei judecăți.
118. <Înainte de 1542 februarie 20>, Curtea de Argeș. Radu Paisie întărește mănăstirii Argeș satul Futești.
119. 1542 (7050) februarie 20, Curtea de Argeș. Radu Paisie întărește mănăstirii Argeș satul Futești.
120. 1542 (7050) martie 15. Radu Paisie întărește întocmirea făcută de Pătru pîrcălabul pentru moștenirea satului Birca și a altor sate și țigani.
121. 1542 (7050) martie 20, Coiani. Radu Paisie întărește lui Detco marele armaș seliștea Nedeia mare și mai multe bălți.
122. 1542 (7050) aprilie 16, București. Radu Paisie scutește Episcopia Buzăului de vinăriciul din Dealul Verneștilor.
123. 1542 (7050) mai 4. Radu Paisie întărește lui Ion și altora ocină în Clocotici.
124. <1542—1544> mai 20. Radu Paisie întărește lui Coman și lui Dragotă ocine la Urseni.
125. 1542 (7050) iunie 16, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește întocmirea făcută de Vlad între fiii săi buni și cei vitregi pe ocina din Studina lui Sturzea.
126. 1542 (7050) iunie 30, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Govora satul Strîmbele.
127. <1542—1543> iulie 1. Radu Paisie întărește mănăstirii Govora jumătate din vama de pește de la balta Mamina.
128. 1542 (7050) iulie 13. Radu Paisie întărește lui Dan și fiilor săi ocină la Fărcășești și la Telești.
129. <1542—1543> iulie 20. Radu Paisie întărește lui Pătru și altora ocine în Trestia și Grabicina.
130. 1542 (7050) august 11, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Mihăilă ocine în Popești și în Poeni.
131. 1542 (7051) septembrie 17. Radu Paisie întărește lui Stan și fratelui său Nan ocine în Fiiani și Fîntinile.

132. <1542 septembrie—1543 august> 25, 7051. Radu Paisie întărește mănăstirii Snagov ocină în Dealul Cîrciumarilor.

133. <1542—1543> octombrie 23. Radu Paisie dăruiește lui Radu vistierul satele Poenarii, Cheianii și Căpăținenii, pentru credincioasă slujbă.

134. 1542 (7051) noiembrie 20, Plăviceni. Radu Paisie întărește lui Dragomir marele spătar moșie în Dedulești.

135. 1543 (7051) februarie 1. Radu Paisie întărește mănăstirii Argeș jumătate din vama de la Vadul Vidinului.

136. 1543 (7051) martie 7, București. Radu Paisie întărește mănăstirii Nucet a treia parte din vama de pește de la Balta Doamnei.

137. 1543 (7051) martie 20, București. Radu Paisie întărește lui Mircea ocină în Poienile Zlătariului, în urma unei judecăți.

138. 1543 (7051) aprilie, Mănăstirea Mislea. Radu Paisie întărește jupanului Chera ocine în Găneasa și Sadova.

139. 1543 (7051) aprilie 24, București. Radu Paisie întărește lui Radu și lui Dragomir cu fiii și frații lor ocine la Pădureți, în urma unei judecăți.

140. 1543 (7051) mai 18, Ocnele Mari. Radu Paisie întărește lui Dragul olucerul ocine în Trestenic.

141. 1543 (7051) mai 19, Rimnic. Radu Paisie întărește lui Oprea livadă și vie în Rădăcinești.

142. 1543 (7051) mai 20, Rimnic. Radu Paisie întărește jupanului Teodosie postelnicul și fratelui său Neagoe, ocină în Budești, în urma unei judecăți.

143. 1543 (7051) mai 25, Rimnic. Radu Paisie întărește lui Oprea vornicul o vie în Dealul Bujoranilor.

144. 1543 (7051) iunie 15, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Detco armașul, soacrei sale Neața și soției sale Calea mai multe sate, bălți și ținant.

145. 1543 (7051) iunie 30, Mănăstirea Mislea. Radu Paisie întărește lui Dragu stolnicul și altora satul Orboești, în urma unor judecăți.

146. 1543 (7051) iulie 17, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Stanciul și rudelor sale ocine în Sibiceu, în urma unei judecăți.

147. 1543 (7051) iulie 25, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Vlîcan și altora moșie la Plăviceni.

148. <1543 septembrie—1544 august 31> 7052. Radu Paisie întărește jupanului Colțea ocine la Blagodești.

149. 1543 (7052) septembrie 5. Radu Paisie întărește lui Detco vornicul și fiilor lui ocină la Bogdănești.

150. 1543 (7052) septembrie 17, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește Episcopiei de Buzău dreptul de judecată în județele: Buzău, Rimnicul Sărat, Brăila și Săcueni.

151. 1543 (7052) septembrie 27. Radu Paisie întărește lui Drăghici portarul ocină în Greci, în urma unei judecăți.

152. 1543 (7052) octombrie 7, Greci. Radu Paisie întărește jupanului Mihnea vistierul moșie la Futești.

153. 1543 (7052) noiembrie 7, Tîrgul de Floci. Radu Paisie întărește Episcopiei Buzăului ocină în Răgănești.

154. 1543 (7052) decembrie 7, București. Radu Paisie întărește lui Vlaicu și Ratea jumătate din satul Miceștii de Sus.

155. 1544 (7052) ianuarie 5, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Vlad portarul, fiilor și nepoților lui ocină la Morăști.

156. 1544 (7052) februarie 9, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Detco marele armaș satul Odobeștii.

157. <1544> februarie 23, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește fiicelor lui Dumitru ocine în Prislop și Pereni.

158. 1544 (7052) martie 7, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Oncea și lui Șerban ocină în Bucicănești.

159. 1544 (7052) martie 15, Tîrgoviște. Radu Paisie dăruiește lui Drăghici spătarul și lui Udriște marele vistier părți din satele Căpățineni, Hrastu și Craiova-

160. 1544 (7052) mai 5, Vadul Nicopolei. Radu Paisie întărește lui Stan ocine în Suptireni și Prădălicești.

161. <1544> mai 14. Radu Paisie întărește lui Drăgoi și lui Pătru ocine în Strimba și Fundeiu.

162. <1544> iunie 2, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Manul și alora ocine la Peștișani și Goreani.

163. 1544 (7052) iunie 22, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Oprea vornicul ocină la Clocotici.

164. 1544 (7052) iulie 7, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Bistrița satul Stroești, în urma unei judecăți.

165. 1544 (7052) august 29, Mănăstirea Mislea. Radu Paisie întărește lui Stănilă și fiilor săi ocină în Stejarul Bilțului.

166. 1544 (7053) octombrie 6. Radu Paisie întărește lui Stan Papa ocine în Cunești și Crăcești.

167. 1544 (7053) octombrie 16, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Bistrița niște mori pe Riul Doamnei.

168. 1545 (7053) ianuarie 16, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește mănăstirii Govora satul Stoiceanii de pe Olt, în urma unei judecăți.

169. 1545 (7053) ianuarie 19, Tîrgoviște. Radu Paisie întărește lui Radu logofătul și lui Oprea postelnicul ocine în satul Veșel.

170. 1545 (7053) martie 25, București. Mircea Ciobanul întărește lui Neacșu și alora ocină în Popești, în urma unei judecăți.

171. 1545 (7053) aprilie, București. Mircea Ciobanul întărește lui Voico și alora ocine în Brătianii de Sus și în Groși, în urma unei judecăți.

172. <1545> aprilie 8. Mircea Ciobanul întărește satului Hareșul vechile hotare, împreurate de satele Căpățineni și Cheiani.

173. 1545 (7053) mai, București. Mircea Ciobanul întărește lui Stan și alora ocine în Micșani, Bălegoși și Delești.

174. 1545 (7053) mai 27, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Bistrița jumătate din satul Celei, în urma unei judecăți.

175. 1545 (7053) mai 27, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Bistrița satul Celei cu girlele Cusmița și Seliștioara.

176. 1545 (7053) mai 28, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Glavacioc satul Călinești.

177. 1545 (7053) mai 28, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Glavacioc ocină în Neagra, în urma unei judecăți.

178. <1545> mai 29, București. Mircea Ciobanul întărește lui Vlaicu vistierul și alora satul Țigănești, în urma unei judecăți.

179. 1545 (7053) mai 30, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Bistrița satul Bogdănești, în urma unei judecăți.

180. 1545 (7053) iunie 1, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Bistrița satele, bălțile, țigani și privilegiile anterioare de scutire.

181. 1545 (7053) iunie 6. Mircea Ciobanul întărește lui Cană cu ceata lui ocine în Negoșina, în urma unor judecăți.

182. <1545> iunie 14, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Mărgineni satul Negovanul.

183. 1545 (7053) iunie 16. Mircea Ciobanul întărește jupanicei Caplea moștenirea lăsată de soțul ei, Badea pircălabul, la moartea lui.

184. <1545> iulie 25, Craiova. Teodosie marele ban al Craiovei întărește mănăstirii Bistrița satul Mușcelul.

185. <1545 septembrie 1 — 1546 august 31> 7054. Mircea Ciobanul întărește lui Lumotă cu frații săi moșia Cuca.

186. <1545 septembrie — 1546 august> 7, 7054, București. Mircea Ciobanu întărește Neagăi ocină la Alexeni, pe care a înfrățit pe Ivan și pe Voico.

187. 1545 (7054) septembrie 14, București. Mircea Ciobanul întărește lui Stan și alora moșie la Sorești, Gîrbovi și Frăsinet.

188. 1545 (7053) septembrie 24. Mircea Ciobanul întărește lui Radu marele logofăt și fraților săi ocină în Voinigești.

189. 1545 (7054) octombrie 3, București. Mircea Ciobanul întărește Hăreșanilor ocina lor, în urma unei judecăți.

190. <1545—1547> octombrie 4. Mircea Ciobanul dăruiește mănăstirii Govora loc de grădină și livadă în Pitești.

191. 1545 (7054) noiembrie 4, București. Mircea Ciobanul întărește lui Danciu pircălabul ocina în Dobrușa, pentru credincioasă slujbă.

192. 1545 (7054) decembrie 6, București. Mircea Ciobanul întărește lui Preda postelnicul satul Gura Dilgei.

193. 1545 (7054) decembrie 9, București. Mircea Ciobanul întărește lui Șerban ocina în Bunești, precum și înfrățirea cu Vilcu logofătul.

194. 1546 (7054) ianuarie 10. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Cozia ocina în Liești și muntele Lupești, în urma unei judecăți.

195. <1546> ianuarie 20, București. Mircea Ciobanul întărește din nou mănăstirii Bistrița ocina Mușcelul, în urma unei judecăți.

196. <1546> ianuarie 20. Mircea Ciobanul împuternicește mănăstirea Bistrița să stăpânească o ocina în Șeoasă, pe vechiul hotar.

197. 1546 (7054) ianuarie 29, București. Mircea Ciobanul întărește lui Toader și lui Cazan ocine în Milești.

198. <1546> februarie 25. Mircea Ciobanul întărește lui Oncea vătaful și altora satul Popești, în urma unei judecăți.

199. <1546> aprilie 26, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Tismana satele Tismana, Pocruia, Godinești, Șirbșori și Ohaba, în urma unei judecăți.

200. 1546 (7054) mai 23, Tîrgoviște. Mircea Ciobanul întărește lui Dragotă și lui Stanciul ocina la Homnești.

201. <1546> iunie 17, București. Mircea Ciobanul întărește lui Duma vornicul, lui Danciu și lui Freja ocina în Mirșa, în urma unei judecăți.

202. 1546 (7054) iunie 22, București. Mircea Ciobanul întărește lui Dumitru logofătul ocina în Poganu.

203. 1546 (7054) <iunie 22—iulie 5>, București. Mircea Ciobanul întărește lui Stroe ocina la Stoinești.

204. <1546> iunie 25. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Argeș ocina în Nucșoara, în urma unei judecăți.

205. <1546> iunie, <înainte de 30>. Dumitru marele ban al Craiovei împuternicește pe Stanciu din Crasna să stăpânească ocina fratelui său Arca, pe care l-a împrumutat cu bani și vite pentru a-și plăti niște datorii.

206. 1546 (7054) iunie 30. Mircea Ciobanul întărește lui Stanciu ocina în Crasna.

207. <1546> (7055) iulie 2, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Govora satul Chintestii, în urma unei judecăți.

208. <1546—1547> iulie 3. Mircea Ciobanul împuternicește mănăstirea Tismana să-și stăpânească satul Topești.

209. <1546> iulie 4, București. Mircea Ciobanul întărește lui Miclea, Căzan, Dumitrașco și Voicilă ocina la Măniaci, în urma unei judecăți.

210. 1546 (7054) iulie 5, Buzău. Mircea Ciobanul întărește lui Mihnea pircălabul, Badra sulgerul și Vlaicu ocine în Agești, în urma unei judecăți.

211. 1546 (7054) iulie 7, Buzău. Episcopul Paisie mărturisește că Țintea marele armaș a lăsat Episcopiei de Buzău, la moartea sa, satele Rihov și Cozleci.

212. 1546 (7054) iulie 20, București. Mircea Ciobanul întărește Mitropoliei din Tîrgoviște satul Aninoasa.

213. <1546> august 9. Mircea Ciobanul întărește lui Vlad ocina în Zlătărei.

214. <1546> august 27, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Cutlumuz satul Uda, în urma unei judecăți.

215. <1546> septembrie 11, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Govora un vad de moară.

216. <1546> septembrie 20, București. Mircea Ciobanul întărește lui Radu marele logofăt jumătate din satul Golești, în urma unei judecăți.

217. 1546 (7055) octombrie 5. Mircea Ciobanul întărește doamnei Despina și doamnei Roxanda satul Găneasa.
218. <1546—1551> noiembrie 28. Mircea Ciobanul scrie marelui ban al Craiovei într-o pricină pentru o ocină din Padeș.
219. 1546 (7055) decembrie 31, București. Mircea Ciobanul întărește doamnei Despina și doamnei Ruxandra jumătate din satele Brăgărești, Uești, Drăgoești și Copăcelul, precum și țigani.
220. 1547 (7055) <ianuarie — august>. Mircea Ciobanul întărește lui Neagoe ocină la Pruni.
221. 1547 (7055) ianuarie 10, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Bistrița satul Mușcelul, în urma unei judecăți.
222. 1547 (7055) ianuarie 11, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Tismana satele: Vodița Mare, Bahna, Vîrful lui Vlad și Bucina, în urma unor judecăți.
223. 1547 <ianuarie — iulie> 21, București. Mircea Ciobanul întărește lui Dumitru logofătul ocină la Birsești.
224. <1547> aprilie 10. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Tismana vama de la Calafat.
225. <1547 după aprilie 26>. Radul marele logofăt reînnoiește mănăstirii Tismana, satul Tismana, dania socrului său, Drăghici vornicul.
226. 1547 (7055) aprilie 30, București. Mircea Ciobanul întărește lui Oprea și rudelor sale ocine în Spinul din Loviște, în urma unor judecăți.
227. 1547 (7055) mai 8, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Bistrița satul Vădastra Mare, în urma unei judecăți.
228. 1547 (7055) mai 18, București. Mircea Ciobanul întărește lui Bircă pitarul și soției lui Erina satele Băneștii de pe Neajlov și Sirbii de pe apa Argeșului, precum și ocine la Româneștii de Jos.
229. 1547 (7055) iunie 1, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Tismana seliștea Potocețul, în urma unei judecăți.
230. 1547 (7055) iunie 5, București. Mircea Ciobanul întărește înfrățirile dintre Anca, fiica lui Badiul și ginerii acestuia, Neagoe și Stoia, precum și Coman, pe ocinele lor din Găvăneștii de Coastă și Periași.
231. <1547> iunie 5, București. Mircea Ciobanul întărește lui Trunchea și fraților săi ocină în Vrabeți.
232. 1547 (7055) iunie 6, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Tismana toate satele, seliștele, bălțile și vămile pe care le-a avut de mai înainte vreme.
233. 1547 (7055) iunie 19, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Govora un țigan.
234. <1547> iunie 19, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Govora satul Stoiciani, în urma unei judecăți.
235. 1547 (7055) iunie 20, București. Mircea Ciobanul întărește lui Tatul ocină în Stănești.
236. 1547 (7055) iunie 30, București. Mircea Ciobanul întărește lui Cuciu-lat spătarul ocine la Balta, Țeroveț, Smilești, Peștera ș.a.
237. 1547 (7055) iulie 1, București. Mircea Ciobanul întărește lui Dumitru ocină în Nămăești.
238. <1547> august 13, București. Mircea Ciobanul întărește din nou mănăstirii Cozia ocină în Liești și muntele Lupești, în urma unei judecăți.
239. <1547 septembrie 1 — 1548 august 31> 7056. Mircea Ciobanul întărește lui Coman și altora moșie la Beceni, în urma unui judecăți.
240. 1547 (7056) decembrie 1, București. Mircea Ciobanul întărește fiicelor lui Danciu, Neacșa, Stanca și Voica ocină la Iași.
241. 1547 (7056) decembrie 8. Mircea Ciobanul întărește lui Stanciul cu frații săi ocină în Fărcășești, în urma unei judecăți.
242. 1548 (7056) ianuarie 10, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Govora satul Stoiceani, în urma unei judecăți.
243. 1548 (7056) ianuarie 12, București. Mircea Ciobanul întărește lui Radu și altora moșie la Zlătari.

244. 1548 (7056) ianuarie 18, București. Mircea Ciobanul întărește lui Tudor ocinele Prundul și Călinetul, în urma unei judecăți.

245. 1548 (7056) aprilie 2, București. Mircea Ciobanul întărește lui Neag și altora ocine în Pănătești, lângă Colentina.

246. 1548 (7056) aprilie 5, București. Mircea Ciobanul întărește Episcopiei de Buzău vie la Săseni și țigani.

247. 1548 (7056) aprilie 18, București. Mircea Ciobanul întărește fiicelor lui Stoica și fiicelor Buicăi satul Tomeni și jumătate din Svintești.

248. 1548 (7056) mai 4. Mircea Ciobanul întărește lui Miclea și altora ocine în Coasta Riului, Valea Largă, Vișoara și Plaiul.

249. <1548 mai 4 — iulie 2>. Mircea Ciobanul întărește lui Mihăilă și fratelui său Mănea ocine în Blădești și Mărgineni, în urma unei judecăți.

250. <1548 mai 4 — iulie 2>, București. Mircea Ciobanul întărește jupaniței Voica o cină.

251. 1548 (7056) mai 7, București. Mircea Ciobanul întărește lui Detco din Drăgoești jumătate din satul Topești, în urma unei judecăți.

252. 1548 (7056) mai 8, București. Mircea Ciobanul întărește lui Stănimir și altora ocine în Golești.

253. <1548> august 19, București. Mircea Ciobanul întărește lui Stănilă și altora ocine în Stejaru.

254. 1548 (7056) mai 20, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Govora o cină la Plopul, în urma unei judecăți.

255. 1548 (7056) mai 26, București. Mircea Ciobanul întărește lui Neagoe și altora ocine la Crîngeni.

256. 1548 (7056) iunie 3, București. Mircea Ciobanul întărește lui Vlad și altora ocine la Zlătărei.

257. <1548—1549> iunie 10. Mircea Ciobanul întărește lui Vlad din Sîrbi o cină în Zlătărei.

258. 1548 (7056) iunie 12. Mircea Ciobanul întărește lui Stoica o cină în Mileștii de Sus.

259. <1548—1552> iunie 13. Mircea Ciobanul întărește lui Tocsabă și lui Danciul muntele Meruol.

260. 1548 (7056) iunie 24, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Cozia satul Sălătrucul, în urma unei judecăți.

261. 1548 (7056) iunie 29. Mircea Ciobanul întărește lui Stepan și lui Drago-brat ocine în Bădeni, în urma unei judecăți.

262. 1548 (7056) iulie 2, București. Mircea Ciobanul întărește lui Mihăilă pișețul și fiilor săi ocine în Fata și țigani.

263. <1548—1552> iulie 7. Mircea Ciobanul întărește lui Frățilă marele postelnic și fratelui său Vlaicul satul Țigănești, în urma unei judecăți.

264. 1548 (7056) iulie 11, București. Mircea Ciobanul întărește lui Vitan și fiilor lui o cină în Bunești.

265. <1548 iulie — 1552 iulie> 14. Mircea Ciobanul întărește lui Stanciul și altora o cină în Homești.

266. 1548 (7057) octombrie 7, București. Mircea Ciobanul întărește lui Cuciulat pișețul și rudelor sale o cină la Izvorul Călugăresc, în urma unor judecăți.

267. 1548 (7056) octombrie 20. Mircea Ciobanul întărește lui Radul și Dragomir moșie în Pădureț.

268. <1549—1550>. Răvaș de jurătorii lui Vlad din Micești.

269. <1549—1550>. Răvaș de jurătorii lui Stan Birs din Mircești.

270. 1549 (7057) ianuarie 5, București. Mircea Ciobanul întărește fraților Radu și Ilie ocine în Lipia și Sorești, precum și înfrățirea cu Dumitru, cumnatul lor.

271. <1549> ianuarie 5. Mircea Ciobanul întărește lui Dragomir și fraților săi o cină în Chiojd, în urma unei judecăți.

272. <1549 ianuarie 5 — 1552 iulie 16>. Mircea Ciobanul întărește mai multora o cină la Cotența, precum și înfrățirea dintre ei.

273. <1549—1552> martie 3, București. Mircea Ciobanul întărește lui Stanciul, Zirnă și Stan ocine la Sibiccu.
274. 1549 (7057) martie 5, București. Mircea Ciobanul întărește lui Badea comisul și fratelui său Vlaicu paharnicul ocină în Ștefănești.
275. <1549—1552> aprilie 10. Mircea Ciobanul întărește lui Pătru armașul și lui Dicu armașul moșii în Mihăești și Șeoasă.
276. <1549—1552> aprilie 25, București. Mircea Ciobanul întărește lui Mihnea pircălabul și fratelui său Vlaicu logofătul satul Cctățenii, în urma unei judecăți.
277. 1549 (7057) aprilie 26, București. Mircea Ciobanul întărește lui Petru și Bratco ocine în Certeji și Jermonaști.
278. 1549 (7057) mai 3, București. Mircea Ciobanul întărește lui Draghișibă și altora ocine la Hirășești, munți și țigani.
279. 1549 (7057) mai 8, București. Mircea Ciobanul întărește lui Radu din Peșciana și altora ocine la Bujorești, în urma unei judecăți.
280. <1549—1552> mai 22, București. Mircea Ciobanul întărește lui Neagu și Ivan ocine în Cimpeni și Timboești, precum și țigani.
281. 1549 (7057) iunie 6, București. Mircea Ciobanul întărește lui Gulea și lui Tudor ocină în Bădeni, în urma unei judecăți.
282. 1549 (7057) iunie 9. Mircea Ciobanul întărește lui Mitrea și lui Grozea ocină în Drăghiceni, în urma unei judecăți.
283. 1549 (7057) iunie 22, București. Mircea Ciobanul întărește lui Vlăd și altora ocine în Strimba și în Lovu.
284. <1549 septembrie 1—1550 august 31> 7058, București. Mircea Ciobanul întărește lui Albul și altora ocine în Cirstienesti, în urma unei judecăți.
285. 1550 (7058) februarie 21, București. Mircea Ciobanul întărește lui Albotă și Idrea ocină la Rușetu, în urma unei judecăți.
286. 1550 (7058) martie 9. Mircea Ciobanul întărește lui Stepan și altora ocine la Alunu, Baia, și Polovragi.
287. 1550 (7058) aprilie 9, București. Mircea Ciobanul întărește mănăstirii Govora ocină la Nănașești, în urma unei judecăți.
288. 1550 (7058) aprilie 10. Mircea Ciobanul întărește Episcopiei Buzăului ocină în Groșăneasa, în urma unei judecăți.
289. 1550 (7058) aprilie 25. Mircea Ciobanul întărește fiilor lui Staneț, ai lui Dobrotă și ai lui Daroslav, ocină în Cocorăști, în urma unei judecăți.
290. 1550 (7058) mai 11, București. Mircea Ciobanul întărește lui Albul și Dara satele Voicești, Cacleți și parte din Pleșești.
291. 1550 (7058) iunie 10, București. Mircea Ciobanul întărește lui Tihul și lui Moș, cu fiii lor, ocine în Plăseni, Cerăt și Gurbănești.
292. 1550 (7058) iunie 13. Dumitru marele ban al Craiovei întărește mănăstirii Bistrița mori pe Olteț.
293. 1550 (7058) iunie 17, București. Mircea Ciobanul întărește mai multora ocine în Bătiești.
294. 1550 (7058) iunie 20. Mircea Ciobanul întărește lui Stoia și altora ocină în Cucuteni.
295. 1550 (7058) iulie 3. Mircea Ciobanul întărește lui Neag și nepoților săi ocine în Băiași, în urma unei judecăți.
296. 1550 (7058) iulie 5, București. Mircea Ciobanul întărește mai multora ocine în Crușov.
297. 1550 (7058) iulie 28, București. Mircea Ciobanul întărește lui Tatul și lui Lumotă ocine în Stăncești, precum și înfrățirea dintre Tatul și sora sa Slavița.
- A. <1546> august 21, București. Mircea Ciobanul întărește lui Stan și altora părți la Vaideești, Ionești și Cernătești, în urma unei judecăți.

RÉSUMÉ DES DOCUMENTS

1. 4 janvier 1536 (7044), Bucarest. Radu Paisie confirme aux logothètes Tatul et Țalapi des emplacements d'anciens villages et des étangs.

2. 7 janvier 1536 (7044), Bucarest. Radu Paisie confirme au monastère de Glavacioc des moulins à Cîmpina.

3. 8 janvier <1536—1538>. Radu Paisie exempte d'impôts et obligations les villages du monastère de Tismana, à savoir ceux de Tismana, iPiriul, Topeștii, Pocruia et Podeni.

4. <Février-mars 1536>. Radu Paisie fait don au monastère Saint-Georges du Mont Athos d'une somme annuelle de 5 000 aspres, et aux moines qui viendront l'encaisser, d'une somme de 500 aspres.

5. 14 février 1536 (7044), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au trésorier Mihnea et aux fils du logothète Balaur des terres à Bădeni, après jugement.

6. 23 février 1536 (7044), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère Turnul Sfintului Sava de Careia une somme annuelle de 3 000 aspres, et aux moines qui viendront l'encaisser, 300 aspres.

7. 24 février 1536 (7044), Tîrgoviște. Radu Paisie fait don au monastère de Dohiar du Mont Athos d'une somme annuelle de 3 000 aspres, et aux moines qui viendront l'encaisser, d'une somme de 400 aspres.

8. 3 mars <1536>. Radu Paisie confirme au monastère Saint-Paul du Mont Athos une somme annuelle de 5 000 aspres, et aux moines qui viendront l'encaisser, d'une somme de 500 aspres.

9. 7 avril <1536—1540>. Radu Paisie ordonne au maire et aux échevins de Buzău de délimiter un taillis de l'Evêché de Buzău.

10. 18 avril, <1536>. Bucarest. Radu Paisie confirme au monastère de Tismana les villages de Tismana et de Pocruia, après jugement.

11. 30 avril 1536 (7044). Bucarest. Radu Paisie confirme à Neagoe et à Gindea une terre à Stănești, après jugements.

12. 1 mai 1536 (7044), Bucarest. Radu Paisie confirme au „postelnic“ Radu une terre et une vigne à Vițichești.

13. 16 mai 1536 (7044), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Iovan et autres des terres à Cruici, à Strimba et à Alov.

14. 28 mai 1536 (7044), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au grand spathaire Stroe le village de Padina, que lui avait pris le „ban“ Toma à cause d'une dette.

15. Juin 1536 (7044), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère Glavacioc le mont de Prislop, après jugement.

16. 2 juin <1536—1540>. Radu Paisie confirme au monastère Glavacioc le village de Cernătești.

17. 8 juin 1536 (7044), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Săbianu un emplacement de maison à Mihăești et des terres à Jiliște, à Bătești, à Jugureni et à Văcărești.

18. 23 juin 1536 (7044). Radu Paisie confirme à Neagomir et autres des terres achetées à Pietrari, à Birzești et à Bodești.

19. 28 juin <1536>, Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au copiste Vuia et à son frère Luca une terre et une vigne à Popești.

20. 1 juillet 1536 (7044), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Drăgoi, à Mihăilă et à Pătru la terre d'Ungurei, après jugement.

21. 7 juillet 1536 (7044). Radu Paisie confirme au „vornic“ Firtat des terres à Giulești et à Găvănești.

22. 7 juillet 1536 (7044), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au „vornic“ Radomir et à son fils, le copiste Drăghici des terres à Pietrosul, à Mereni, à Cîrtojeni et à Birzești, ainsi que des tziganes.

23. 10 juillet 1536 (7044), Bucarest. Radu Paisie confirme à Buciaci et à son frère Micul des terres à Mirilești et à Cîrpoi, ainsi que leur affrètement.

24. <10—22> juillet 1536 (7044), Bucarest. Radu Paisie confirme à la „joupانيتza“ Marga, à son gendre, le portier Radul et à l'épouse de celui-ci, Neacșa, les villages de Cepari et de Căzănești ainsi que des parts à Bumbuești, à Clocotici, à Șuici, à Vernești, à Tigveni, à Ciofringeni et en d'autres villages, ainsi que des tziganes.

25. 17 juillet 1536 (7044). Bucarest. Radu Paisie fait don au monastère de Snagov, d'une redevance annuelle en blé, orge, vin, miel, poisson, fromage et en espèces.

26. 20 juillet 1536 (7044), Bucarest. Radu Paisie confirme au monastère de Snagov le vignoble de Valea Călugărilor, avec la dime sur le vin, et les revenus des vignobles dus au voievode.

27. 28 juillet 1536 (7044), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à la Métropole de Tîrgoviște la dime due aux boyards sur les vignes de Dealul Ștefăneștilor, don de Baldovin et de son épouse, Maria.

28. 6 septembre <1536—1539>. Radu Paisie confirme au monastère de Valea trois familles de tziganes.

29. 3 janvier 1537 (7045), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Stoica et autres un domaine à Rusenești et à Celiani.

30. 14 janvier 1537 (7045), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Stanciul et à Bădilă avec leur groupe une terre à Văsălați.

31. 15 janvier 1537 (7045). Radu Paisie confirme à la princesse Anca une terre à Pătrărești et un moulin, après jugement.

32. 22 avril 1537 (7045), Tîrgșor. Radu Paisie confirme à Stan le tiers du domaine du village de Drăgăiești.

33. 26 avril 1537 (7045), Tîrgșor. Radu Paisie confirme à Gago et autres des terres à Girbovi et à Nișcoveni.

34. 10 mai 1537 (7045), Monastère de Nucet. L'hégoumène Teodor du monastère de Nucet vend une vigne au hiéromoine Efrem, qui l'offre à la Métropole de Tîrgoviște.

35. 10 mai 1537 (7045). Radu Paisie confirme à Drăghici et à Stanciul des terres à Bălăcești, à Glogova et à Mănăstirea, sur lesquelles ils se sont affrérés.

36. 2 juin 1537 (7045). Radu Paisie confirme au monastère de Cozia l'étang de Mamina et le village d'Orlea, après jugement.

37. 9 juin 1537 (7045), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à l'échanson Lăudat et autres les villages de Grădiștea de Cîmpulung et celui de Gulești, ainsi que leur affrètement.

38. 17 juin 1537 (7045), Cornățeni. Radu Paisie confirme à Baico et autres une terre à Turburești, après jugement.

39. 18 juin 1537 (7045), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère de Govora des terres à Frăsinetul de Cîmpie, à Gura Băldăluului, à Cioroi et à Rediul lui Florea.

40. 18 juin 1537 (7045), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Stoica et autres un domaine à Broșteneasca.

41. 20 juin 1537 (7045), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère de Govora des terres à Rediul lui Florea et à Frăsinetul de Cîmpie.

42. 2 juillet 1537 (7045), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au prévôt Bratu et à son frère Vlaicu des tziganes, après jugement.

43. 3 juillet 1537 (7045), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au „pircălab“ Firtat la terre d'Ostrovul, après jugement.

44. 15 juillet 1537 (7045), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au pannetier Oprea et à ses frères le logothète Cirstian et Dumitru une terre à Nănășești.

45. <1 septembre 1537 — 31 août 1538>, 7046, Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère de Drăghicești des terres à Negovani et à Rătunda.

46. 24 novembre 1537 (7046). Radu Paisie confirme à l'échanson et autres les villages de Ciurilești et de Zgădești.

47. 4 décembre 1537 (7046), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère de Govora une terre à Rediul lui Florea.

48. 16 décembre 1537 (7046), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Șerbu et autres des terres à Groși.

49. 10 janvier 1538 (7046), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère de Bistrița le village de Ceuri, après un échange avec le monastère de Tismana.

50. 16 janvier 1538 (7046), Tîrșor. Radu Paisie confirme à la Métropole une part du mont de Buceciul.

51. 28 janvier 1538 (7046), Tîrșor. Radu Paisie confirme à la Métropole le village d'Aninoasa, avec le vignoble.

52. 7 mars 1538 (7046), Bucarest. Radu Paisie confirme à Lebu et à ses parents des terres à Groșani.

53. 19 mars (1538). Radu Paisie ordonne à Staico de Groșani et autres de ne plus empiéter sur les limites de la terre de Piscul Cocorului, du logothète Cirstian.

54. 23 avril 1538 (7046), Bucarest. Radu Paisie confirme au monastère d'Argeș le village de Șeoășul.

55. 23 avril 1538 (7046). Radu Paisie fait don au monastère de Govora du revenu provenant des poissons de l'étang de Mamina, qu'il doit partager avec d'autres monastères.

56. 24 avril 1538 (7046). Radu Paisie confirme à Stoian et à ses fils, ainsi qu'à Stănilă et à ses frères des parts à Cîmpul Turcilor, à Trestioara, à Stîrcii de Ceplea et à Pietrari, après jugement.

57. 25 avril 1538 (7046), Bucarest. Radu Paisie confirme au monastère de Glavacioc une terre à Tătărăști.

58. Mai 1538 (7046), Mîslea. Radu Paisie confirme à Stănilă et autres une terre et une forêt.

59. 5 mai 1538 (7046), Cornățel. Radu Paisie confirme au grand logothète Vlaicu une terre aux alentours de Deag, après jugement.

60. 8 juin 1538 (7046), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au pannetier Stan et au spathaire Dobromir une terre à Tătarul, après jugement.

61. 15 juin 1538 (7046), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Motan et à son groupe une terre à Turburești, après jugement.

62. 2 juillet 1538 (7046), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère de Govora le village de Curtișoara sur l'Olt, après jugement.

63. 4 juillet 1538 (7046). Radu Paisie confirme des tziganes au monastère de Mușetești.

64. 14 juillet 1538 (7046), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Cană et à son groupe une terre à Negoșina, après jugement.

65. 16 juillet 1538 (7046), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au spathaire Drăghici, à son frère, la grand trésorier Udriște et à leur-cousin, l'écuyer Vintilă plusieurs villages, des parts de villages et des tziganes.

66. 28 août 1538 (7046), Tîrșor. Radu Paisie confirme à la religieuse Sara et à la soeur de celle-ci, Ana, des villages et des tziganes, après jugement.

67. <1 septembre 1538 — 31 août 1539> 7047. Radu Paisie confirme à l'échanson Oprea et au logothète Cirstian le village de Pleșoi, après jugement.

68. 23 septembre (1538). Radu Paisie confirme au monastère de Govora une terre à Nănășești.

69. 17 novembre 1538 (7047), Tîrgoviște. Radu Paisie fait don au trésorier Radu de l'emplacement d'ancien village de Bistrețul et de la moitié de Poiana Uriții, pour l'avoir fidèlement servi dans la lutte contre Laiotă Basarab à Fintina Țiganului.

70. 21 novembre 1538 (7047). Radu Paisie confirme à Neagu une terre à Moșăști.

71. 8 janvier 1539 (7047), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère de Cozia des villages, des étangs, les droits de douane de Genune, la dîme sur le vin, la dîme sur les grains de Vilcea et 300 familles de tziganes.

72. 20 janvier 1539 (7047), Tîrgoviște. Radu Paisie fait don au monastère de Rincăciuv d'une redevance annuelle en blé, foin, vin et sel.

73. 22 février 1539 (7047), Bucarest. Radu Paisie confirme à Stan une terre à Mănești, après jugement.

74. 23 février (1539), Bucarest. Radu Paisie confirme au monastère de Meteore une somme annuelle de 3 000 aspres, et aux moines qui viendront l'encaisser, 300 aspres.

75. 25 avril 1539 (7047). Radu Paisie confirme au „clucer“ Detco le village de Răcica Dabului, après jugement.

76. 18 mai 1539 (7047). Radu Paisie confirme à Oprea et autres des terres à Bunești et à Mușcel, après jugement.

77. 27 mai 1539 (7047), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à l'intendant Dolofan et autres une terre à Berislăvești.

78. 27 mai 1539. Radu Paisie confirme à Slav et autres un domaine à Săcșori.

79. 23 août (1539), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Gonțea Sterpul et à ses neveux des terres à Găvănești.

80. 10 septembre 1539 (7048). Radu Paisie confirme au „vornic“ Tatu et à ses neveux la moitié du village de Purcăreni.

81. 10 septembre 1539 (7048). Radu Paisie confirme aux neveux de Tatu „vornicul“ des terres à Purcăreni, et à son frère, Radu „vornicul“, des moulins.

82. 14 septembre 1539 (7048), Bucarest. Radu Paisie fait don à l'Évêché de Buzău du village de Pîrscoveni.

83. 18 septembre (1539—1540). Radu Paisie exempte l'évêque de Buzău, Paisie, de la dîme sur le vin.

84. 16 octobre 1539 (7047), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère de Govora le village de Nănișești, après jugement.

85. 21 octobre 1539 (7048), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à l'intendant Radu, au logothète Mihai et aux épouses de ceux-ci les villages de Șerbănești, de Cucuteni et de Mîndrești.

86. 20 novembre 1539 (7048), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au pannetier Boșca des terres à Berislăvești.

87. 18 décembre 1539 (7048), Bucarest. Radu Paisie confirme au grand prévôt Detco le village de Rogova.

88. 16 janvier (1540). La „ban“ Stanciul ordonne à Pirvu de ne plus importer le village de Comani, appartenant au monastère de Tismana.

89. 18 février 1540 (7048), Bucarest. Radu Paisie confirme au monastère du Mont Sinaï une somme annuelle de 10 000 aspres.

90. 4 mars 1540 (7048). Iarciul vend et offre au monastère de Govora des terres, une maison et une vigne à Mihăești.

91. 4 mars 1540 (7048), Tîrgșor. Radu Paisie confirme à Radu Dîrman et à Semca un domaine à Dălbănești, après jugement.

92. 12 mars (1540). Radu Paisie confirme à Voica et autres une terre à Dăriești, après jugement.

93. 23 mars 1540 (7048), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à l'échanson Mititelu une terre à Urichești.

94. 17 avril 1540 (7048), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Pirvul, à Bojin et à Ivan des terres à Sălcuța.

95. 22 juin 1540 (7048). Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au trésorier Mihnea des parts du mont de Florea.

96. 22 juin 1540 (7048), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au „postelnic“ Stanciu et à son épouse, Moma, des villages, des biens et des tziganes qu'ils ont acquis ensemble.

97. 1 septembre (1540), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Chircă et à la sœur de celui-ci, Dragolea, des terres à Bumbuești et à Clocotici.

98. 14 septembre 1540 (7049). Radu Paisie confirme à Neacşa une terre à Vădenii de Sus et à Preajva.
99. 13 octobre 1540 (7049), Tîrgovişte. Radu Paisie cofirme au grand échanson Stoica et à d'autres boyards, parents de celui-ci, des terres à Bojorani, à Uliţa et à Copăcel, après jugement.
100. 15 octobre 1540 (7049), Tîrgovişte. Radu Paisie confirme au spat-haire Drăghici et au grand trésorier Udrişte la dime due au voievode sur le vin et des revenus provenant des vignobles de Mărgineni et de Filipeşti.
101. <15 octobre 1540— 2 juin 1541>. Radu Paisie confirme au „joupau“ Datco, grand prévôt, l'emplacement de l'ancien village de Băileşti.
102. 20 novembre <1540>, Tîrgovişte. Radu Paisie confirme à Lupea des terres à Băbeni et à Măteşti.
103. 9 décembre 1540 (7049), Tîrgovişte. Radu Paisie confirme à Vlad et à Frăcea la terre de Stăneşti, après jugement.
104. 26 janvier 1541 (7049), Slatina. Radu Paisie confirme à Deica et à ses filles, qu'il a affrèées, un domaine à Blaj.
105. 6 février 1541 (7049). Radu Paisie confirme à Tatomir et autres une terre à Cilceşti.
106. 10 février 1541 (7049), Bucarest. Radu Paisie confirme au grand prévôt Detco le village de Piscul Voevodului.
107. Mars 1541 (7049), Tîrgovişte. Radu Paisie confirme au monastère d'Argeş des tziganes offerts par la princesse Despina en échange d'une dette due au monastère.
108. 27 avril 1541 (7049). Radu Paisie confirme au monastère de Snagov une terre à Circiumari.
109. 29 avril <1541—1544>. Radu Paisie confirme à Borcea „şetrar“ et au trésorier Radu les villages de Vierăşul et de Măracineni.
110. 1 juin 1541 (7049), Tîrgovişte. Radu Paisie confirme à Caplea des terres à Goleşti, à Bălteni et à Măracineni, ainsi que des tziganes.
111. 4 juillet <1541—1544>. Radu Paisie confère au monastère d'Argeş le droit de possession sur ses terres de Corbi et de Domneşti, délimitées par 12 boyards.
112. 4 juillet <1541—1543>. Radu Paisie confirme au „postelnic“ Radul un tzigane, après jugement.
113. 13 août 1541 (7049). Radu Paisie confirme à Nenul et autres des terres à Cirlomăneşti.
114. 10 janvier 1542 (7050), Tîrgovişte. Radu Paisie confirme au monastère d'Argeş des terres à Tigveni et à Ciofrîngeni.
115. <10 janvier 1542— 4 mai 1544>, Bucarest. Radu Paisie consacre le monastère de Fintinele aux monastères de Snagov et de Mărgineni.
116. 25 janvier 1542 (7050), Tîrgovişte. Radu Paisie confirme au „clucer“ Dragu une teree à Pietrari.
117. 17 février 1542 (7050), Argeş. Radu Paisie confirme à Ion, à Radu, à Neag et à Stoica une terre à Săcuiani, après jugement.
118. <Avant le 20 février 1542>, Curtea de Argeş. Radu Paisie confirme au monastère d'Argeş le village de Futeşti.
119. 20 février 1542 (7050), Curtea de Argeş. Radu Paisie confirme au monastère d'Argeş le village de Futeşti.
120. 15 mars 1542 (7050). Radu Paisie confirme l'acte rédigé par le „pîrcălab“ Pătru pour l'héritage du village de Birca, d'autres villages et de tziganes.
121. 20 mars 1542 (7050), Coiani. Radu Paisie confirme au grand „prévôt“ Detco l'emplacement de l'ancien village de Nedeia Mare et plusieurs étangs.
122. 16 avril 1542 (7050), Bucarest. Radu Paisie exempte l'Evêché de Buzău de la dime sur le vin de Dealul Verneşilor.
123. 4 mai 1542 (7050). Radu Paisie confirme à Ion et autres une terre à Clucotici.
124. <20 mai 1542—1544>. Radu Paisie confirme à Coman et à Dragotă des terres à Urseni.

125. 16 juin 1542 (7050), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme l'acte de partage de Vlad pour ses fils et ses beaux-fils concernant la terre de Studina lui Sturzea.

126. 30 juin 1542 (7050), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère de Govora le village de Strimbele.

127. <1 juillet 1542—1543>. Radu Paisie confirme au monastère de Govora la moitié des droits de douane sur le poisson de l'étang de Mamina.

128. 13 juillet 1542 (7050). Radu Paisie confirme à Dan et à ses fils une terre à Fărcăsești et à Telești.

129. 20 juillet <1542—1543>. Radu Paisie confirme à Pătru et autres des terres à Trestia et à Grabicîna.

130. 11 août 1542 (7050), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Mihăilă des terres à Popești et à Poeni.

131. 17 septembre 1542 (7051). Radu Paisie confirme à Stan et à son frère Nan des terres à Fiiani et à Fintînele.

132. 25 <Septembre 1542—août 1543> 7051. Radu Paisie confirme au monastère de Snagov une terre à Dealul Circumariilor.

133. 23 octobre <1542—1543>. Radu Paisie fait don au trésorier Radu des villages de Poenari, Cheiani et Căpățineni, pour l'avoir fidèlement servi.

134. 20 novembre 1542 (7051), Plăviceni. Radu Paisie confirme au grand spathaire Dragomir le domaine de Dedulești.

135. 1 février 1543 (7051). Radu Paisie confirme au monastère d'Argeș la moitié des droits de douane de Vadul Vidinului.

136. 7 mars 1543 (7051), Bucarest. Radu Paisie confirme au monastère de Nucet le tiers des droits de douane sur le poisson de Balta Doamnei.

137. 20 mars 1543 (7051), Bucarest. Radu Paisie confirme à Mircea une terre à Poienile Zlătariului, après jugement.

138. Avril 1543 (7051), Monastère de Mîslea. Radu Paisie confirme au „joupan“ Chera des terres à Găneasa et à Sadova.

139. 24 avril 1543 (7051), Bucarest. Radu Paisie confirme à Radu et à Dragomir avec leurs fils et leurs frères des terres à Pădurești, après jugement.

140. 18 mai 1543 (7051), Ocnele Mari. Radu Paisie confirme au „clucer“ Dragul des terres à Trestenic.

141. 19 mai 1543 (7051), Rîmnic. Radu Paisie confirme à Oprea un verger et une vigne à Rădăcinești.

142. 20 mai 1543 (7051), Rîmnic. Radu Paisie confirme au „joupan“ Teodosie „postelnicul“ et au frère de celui-ci Neagoe, une terre à Budești, après jugement.

143. 25 mai 1543 (7051), Rîmnic. Radu Paisie confirme au „vornic“ Oprea une vigne à Dealul Bujoranilor.

144. 15 juin 1543 (7051), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au prévôt Detco, à sa belle-mère Neacșa et à son épouse Calea plusieurs villages, étangs et tziganes.

145. 30 juin 1543 (7051), Monastère de Mîslea. Radu Paisie confirme au „stolnic“ Dragu et autres le village d'Orboești, après jugements.

146. 17 juillet 1543 (7051), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Stanciul et à ses parents des terres à Sibiceu, après jugement.

147. 25 juillet 1543 (7051), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Vlăican et autres un domaine à Plăviceni.

148. <1 septembre 1543—31 août 1544>, 7052. Radu Paisie confirme au „joupan“ Colțea des terres à Blagodești.

149. 5 septembre 1543 (7052). Radu Paisie confirme au „vornic“ Detco et à ses fils une terre à Bogdănești.

150. 17 septembre 1543 (7052), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à l'Evêché de Buzău le droit de jugement dans les districts de Buzău, Rîmnicul Sărat Brăila et Săcueni.

151. 27 septembre 1543 (7052). Radu Paisie confirme au portier Drăghici une terre à Greci, après jugement.

152. 7 octobre 1543 (7052), Greci. Radu Paisie confirme au „joupan“ Mihnea le trésorier un domaine à Futești.

153. 7 novembre 1543 (7052), Tîrgul de Flocci. Radu Paisie confirme à l'Evêché de Buzău une terre à Răgănești.

154. 7 décembre 1543 (7052), Bucarest. Radu Paisie confirme à Vlaicu et à Ratea la moitié du village de Miceștii de Sus.

155. 5 janvier 1544 (7052), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au portier Vlad, aux fils et aux petits-fils de celui-ci une terre à Morăști.

156. 9 février 1544 (7052), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au grand prévôt Detco le village d'Odobești.

157. 23 février 1544, Tîrgoviște. Radu Paisie confirme aux filles de Dumitru des terres à Prislop et à Pereni.

158. 7 mars 1544 (7052), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Oncea et à Șerban une terre à Bucicănești.

159. 15 mars 1544 (7052), Tîrgoviște. Radu Paisie fait don au spathaire Drăghici et au grand trésorier Udriște des parts des villages de Căpățineni, de Hrăstu et de Craiova.

160. 5 mai 1544 (7052), Vadul Nicopolei. Radu Paisie confirme à Stan des terres à Suptireni et à Prădălicești.

161. 14 mai <1544>. Radu Paisie confirme à Drăgoi et à Pătru des terres à Strîmba et à Fundeiu.

162. 2 juin <1544>, Tîrgoviște. Radu Paisie confirme à Manul et autres des terres à Peștișani et à Goreani.

163. 22 juin 1544 (7052), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au „vornic” Oprea une terre à Clocotici.

164. 7 juillet 1544 (7052), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère de Bistrița le village de Stroești, après jugement.

165. 29 août 1544 (7052), Monastère de Mislea. Radu Paisie confirme à Stănilă et à ses fils une terre à Stejarul Bilțului.

166. 6 octobre 1544 (7053). Radu Paisie confirme à Stan Papa des terres à Cunești et à Crăcești.

167. 16 octobre 1544 (7053). Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère de Bistrița des moulins au bord de la Rivière de Doamna.

168. 16 janvier 1545 (7053), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au monastère de Govora le village de Stoiceani sur l'Olt, après jugement.

169. 19 janvier 1545 (7053), Tîrgoviște. Radu Paisie confirme au logothète Radu et au „postelnic” prea des terres dans le village de Veșel.

170. 25 mars 1545 (7053), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Neacșu et autres une terre à Popești, après jugement.

171. Avril 1545 (7053), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Voico et autres des terres à Brătianii de Sus et à Groși, après jugement.

172. 8 avril <1545>. Mircea Ciobanul confirme au village de Hareșul ses anciennes limites, sur lesquelles avaient empiété les villages de Căpățineni et de Cheiani.

173. Mai 1545 (7053), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Stan et autres des terres à Micșani, à Bălegoși et à Delești.

174. 27 mai 1545 (7053), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Bistrița la moitié du village de Celei, après jugement.

175. 27 mai 1545 (7053), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Bistrița le village de Celei avec les rivières de Cusmița et de Seliștioara.

176. 28 mai 1545 (7053), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère Glavacioc le village de Călinești.

177. 28 mai 1545 (7053), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère Glavacioc une terre à Neagra, après jugement.

178. 29 mai <1545>, Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au trésorier Vlaicu et autres le village de Țigănești, après jugement.

179. 30 mai 1545 (7053), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Bistrița le village de Bogdănești, après jugement.

180. 1 juin 1545 (7053), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Bistrița les villages, les étangs, les tziganes et les privilèges d'exemption antérieurs.

181. 6 juin 1545 (7053). Mircea Ciobanul confirme à Cană avec son groupe des terres à Neagoșina, après jugements.

182. 14 juin (1545), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Mărgineni le village de Negovanul.

183. 16 juin 1545 (7053). Mircea Ciobanul confirme à la „joupانيتza“ Caplea les biens légués par son époux, le „pircălab“ Badea, à sa mort.

184. 25 juillet (1545), Craiova. Le grand „ban“ de Craiova, Teodosie confirme au monastère de Bistrița le village de Mușcelul.

185. (1 septembre 1545—31 août 1546) 7054. Mircea Ciobanul confirme à Lumotă et à ses frères le domaine de Țuca.

186. 7 (septembre 1545— août 1546), 7054. Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Neaga une terre à Alexeni, sur laquelle il a affréré Ivan et Vpico.

187. 14 septembre 1545 (7054), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Stan et autres un domaine à Sorești, à Girbovi et à Frăsinet.

188. 24 septembre 1545 (7053). Mircea Ciobanul confirme au grand logothète Radu et à ses frères une terre à Voinigești.

189. 3 octobre 1545 (7054), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme sa terre à la famille des Hăreșani après jugement.

190. 4 octobre (1545—1547). Mircea Ciobanul fait don au monastère de Gavora d'un emplacement de jardin et d'un verger à Pitești.

191. 4 novembre 1545 (7054), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au „pircălab“ Danciu une terre à Dobrușa, pour l'avoir fidèlement servi.

192. 6 décembre 1545 (7054), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au „postelnic“ Preda le village de Gura Dilgei.

193. 8 décembre 1545 (7054), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Șerban, une terre à Bunești, ainsi que l'affrérissement avec le logothète Vilcul.

194. 10 janvier 1546 (7054). Mircea Ciobanul confirme au monastère de Cozia une terre à Liești et le mont de Lupești, après jugement.

195. 20 janvier (1546), Bucarest. Mircea Ciobanul reconfirme au monastère de Bistrița la terre de Mușcelul après jugement.

196. 20 janvier (1546). Mircea Ciobanul confère au monastère de Bistrița le droit de possession sur une terre de Seoăș, dans les anciennes limites.

197. 29 janvier 1546 (7054), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Toader et à Cazan des terres à Milești.

198. 25 février (1546). Mircea voievode confirme à l'intendant Oncea et autres le village de Popești, après jugement.

199. 26 avril (1546), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Tismana les villages de Tismana, Pocuia, Godinești, Sirbșori et Ohaba, après jugement.

200. 23 mai 1546 (7054), Tîrgoviște. Mircea Ciobanul confirme à Dragotă et „ă. Stanciul une terre à Homnești.

201. 17 juin (1546), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au „vornic“ Duma, à Danciu et à Freja une terre à Mirșa, après jugement.

202. 22 juin 1546 (7054), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au logothète Dumitru une terre à Poganu.

203. (22 juin—5 juillet) 1545 (7054), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Stroe une terre à Stoinești.

204. 25 juin (1546). Mircea Ciobanul confirme au monastère d'Argeș une terre à Nucșoara, après jugement.

205. (Avant le 30) juin (1546). Le grand „ban“ de Craiova Dumitru confirme à Stanciul de Crasna le droit de possession sur la terre de son frère Arca, auquel il a emprunté de l'argent et du bétail pour qu'il puisse payer des dettes.

206. 30 juin 1546 (7054). Mircea Ciobanul confirme à Stanciul une terre à Crasna.

207. 2 juillet (1546) (7055), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Gavora le village de Chintestii, après jugement.

208. 3 juillet (1546—1547). Mircea Ciobanul confère au monastère de Tismana le droit de possession sur le village de Topești.

209. 4 juillet (1546), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Miclea, à Căzan, à Dumitrașco et à Voicilă une terre à Măniaci, après jugement.

- 210.** 5 juillet 1546 (7054), Buzău. Mircea Ciobanul confirme au „pircălab“ Mihnea, au „sluger“ Badea et à Vlaicu des terres à Agești, après jugement.
- 211.** 7 juillet 1546 (7054), Buzău. L'évêque Paisie atteste que le grand prévôt Țintea a légué à sa mort à l'Evêché de Buzău, les villages de Rihov et de Cozleci.
- 212.** 20 juillet 1546 (7054), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à la Métropole de Tirgovîște le village d'Aninoasa.
- 213.** 9 août (1546). Mircea Ciobanul confirme à Vlad une terre à Zlătărei.
- 214.** 27 août (1546), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Cutlumuz le village d'Uda, après jugement.
- 215.** 11 septembre (1546), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Govora un gué à moulin.
- 216.** 20 septembre (1546), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au grand logothète Radu la moitié du village de Golești, après jugement.
- 217.** 5 octobre 1546 (7055). Mircea Ciobanul confirme à la princesse Despina et à la princesse Roxanda le village de Găneasa.
- 218.** 28 novembre (1546—1551). Mircea Ciobanul écrit au grand „ban“ de Craiova au sujet d'un procès concernant une terre à Padeș.
- 219.** 31 décembre 1546 (7055), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à la princesse Despina et à la princesse Ruxandra la moitié des villages de Brăgărești, Uești, Drăgoești et Copăcelul, ainsi que des tziganes.
- 220.** (Janvier — août) 1547 (7055). Mircea Ciobanul confirme à Neagoe une terre à Pruni.
- 221.** 10 janvier 1547 (7055), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Bistrița le village de Mușcelul, après jugement.
- 222.** 11 janvier 1547 (7055), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Tismana les villages de Vodița Mare, Bahna, Virful lui Vlad et Bucina, après jugements.
- 223.** 21 (janvier — juillet) 1547, Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au logothète Dumitru une terre à Birsești.
- 224.** 10 avril (1547). Mircea Ciobanul confirme au monastère de Tismana les droits de douane de Calafat.
- 225.** (Après le 26 avril 1547). Le grand „logothète“ Radul reconfirme au monastère de Tismana le village de Tismana, don de son beau-père, le „vornic“ Drăghicî.
- 226.** 30 avril 1547 (7055), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Oprea et à ses parents des terres à Spinul de Loviște, après jugements.
- 227.** 8 mai 1547 (7055), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Bistrița le village de Vădastra Mare, après jugement.
- 228.** 18 mai 1547 (7055), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au pannetier Bircă et à son épouse Erina les villages de Bănești sur le Neajlov et de Sirbi sur l'Argeș, ainsi que des terres à Româneștii de Jos.
- 229.** 1 juin 1547 (7055), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Tismana l'emplacement de l'ancien village de Potocețul, après jugement.
- 230.** 5 juin 1547 (7055), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme l'affranchissement entre Anca, fille de Badiul, les gendres de ce dernier, Neagoe et Stoia, ainsi que Coman, sur leurs terres de Găvăneștii de Coastă et Periași.
- 231.** 5 juin (1547), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Trunchea et à ses frères une terre à Vrabeți.
- 232.** 6 juin 1547 (7055), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Tismana tous les villages, les emplacements d'anciens villages, les étangs et les droits de douane qu'il possédait depuis longtemps.
- 233.** 19 juin 1547 (7055), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme un tzigane au monastère de Govora.
- 234.** 19 juin (1547), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Govora le village de Stoiciani, après jugement.
- 235.** 20 juin 1547 (7055), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Tatul une terre à Stănești.

236. 30 juin 1547 (7055), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au spathaire Cuciulat des terres à Balta, à Țeroveț, à Smilești, à Peștera et autres.
237. 1 juillet 1547 (7055), Bucarest. Mircea Ciobanu confirme à Dumitru une terre à Nămăești.
238. 13 août (1547). Bucarest. Mircea Ciobanul reconfirme au monastère de Cozia une terre à Liești et le mont de Lupești, après jugement.
239. (1 septembre 1547—31 août 1548), 7056. Mircea Ciobanul confirme à Coman et autres un domaine à Beceni, après jugement.
240. 1 décembre 1547 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme aux filles de Danciu — Neacșa, Stanca et Voica — une terre à Iași.
241. 8 décembre 1547 (7056). Mircea Ciobanul confirme à Stanciul et à ses frères une terre à Fărcășești, après jugement.
242. 10 janvier 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Govora le village de Stoiceani, après jugement.
243. 12 janvier 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Radu et autres un domaine à Zlătari.
244. 18 janvier 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Tudor les terres de Prundul et Călinetul, après jugement.
245. 2 avril 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Neag et autres des terres à Pânătești, aux alentours de Colentina.
246. 5 avril 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à l'Evêché de Buzău une vigne à Săseni et des tziganes.
247. 18 avril 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme aux filles de Stoica et aux filles de Buica le village de Tomeni et la moitié de Svintești.
248. 4 mai 1548 (7056). Mircea Ciobanul confirme à Miclea et autres des terres à Coasta Rîului, à Valea Largă, à Vișoara et à Plaiul.
249. (4 mai — 2 juillet 1548). Mircea Ciobanul confirme à Mihăilă et à son frère Mănea des terres à Blădești et à Mărgineni après jugement.
250. (4 mai — 2 juillet 1548). Bucarest. Mircea Ciobanul confirme une terre à la „joupanitza“ Voica.
251. 7 mai 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Detco de Drăgoești la moitié du village de Topești, après jugement.
252. 8 mai 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Stănimir et autres des terres à Golești.
253. 19 août (1548), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Stănilă et autres des terres à Stejaru.
254. 20 mai 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Govora une terre à Plopul, après jugement.
255. 26 mai 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Neagoe et autres des terres à Cringeni.
256. 3 juin 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Vlad et autres des terres à Zlătărei.
257. 10 juin (1548—1549). Mircea Ciobanul confirme à Vlad de Sirbi une terre à Zlătărei.
258. 12 juin 1548 (7056). Mircea Ciobanul confirme à Stoica une terre à Mileștii de Sus.
259. 13 juin (1548—1552). Mircea Ciobanul confirme à Tocsabă et à Danciul le mont de Meruol.
260. 24 juin 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Cozia le village de Sălătrucul, après jugement.
261. 29 juin 1548 (7056). Mircea Ciobanul confirme à Stepan et à Dragobrat des terres à Bădeni, après jugement.
262. 2 juillet 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Mihăilă „pisețul“ et à ses fils des terres à Fata et des tziganes.
263. 7 juillet (1548—1552). Mircea Ciobanul confirme au grand „postelnic“ Frățilă et à son frère Vlaicul le village de Țigănești, après jugement.
264. 11 juillet 1548 (7056), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Vitan et à ses fils une terre à Bunești.

265. <14 juillet 1548— juillet 1552>. Mircea Ciobanul confirme à Stanciul et autres une terre à Homești.
266. 7 octobre 1548 (7057), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Cuciulat“ pisețul“ et à ses parents une terre à Izvorul Călugăresc, après jugements.
267. 20 octobre 1548 (7056). Mircea Ciobanul confirme à Radul et à Dragomir un domaine à Pădureț.
268. <1549—1550>. Acte désignant les jureurs de Vlad de Micești.
269. <1549—1550>. Acte désignant les jureurs de Stan Birs de Micești.
270. 5 janvier 1549 (7057), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme aux frères Radu et Ilie des terres à Lipia et à Sorești, ainsi que l'affrètement avec leur beau-frère Dumitru.
271. 5 janvier <1549>. Mircea Ciobanul confirme à Dragomir et à ses frères une terre à Chiojd, après jugement.
272. <5 janvier 1549— 16 juillet 1552>. Mircea Ciobanul confirme à plusieurs une terre à Coteniița, ainsi que leur affrètement.
273. 3 mars <1549—1552>, Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Stanciul, à Zirnă et à Stan des terres à Sibiceu.
274. 5 mars 1549 (7057), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à l'écuyer Badea et à son frère, l'échanson Vlaicu, une terre à Ștefănești.
275. 10 avril <1549—1552>. Mircea Ciobanul confirme au prévôt Pătru et au prévôt Dicu des domaines à Mihăești et à Șeoas.
276. 25 avril <1549—1552>. Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au „pircălab“ Mihnea et à son frère le logothète Vlaicu le village de Cetățenii, après jugement.
277. 26 avril 1549 (7057), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Petru et à Bratco des terres à Certeji et à Jermonești.
278. 3 mai 1549 (7057), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Draghițibă et autres des terres à Hirșiștești, des monts et des tziganes.
279. 8 mai 1549 (7057), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Radu de Peșiona et autres des terres à Bujorești, après jugement.
280. 22 mai <1549—1552>, Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Neagu et à Ivan des terres à Cîmpeni et à Timboești, ainsi que des tziganes.
281. 6 juin 1549 (7057), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Gulea et à Tudor une terre à Bădeni, après jugement.
282. 9 juin 1549 (7057). Mircea Ciobanul confirme à Mitrea et à Grozea une terre à Drăghiceni, après jugement.
283. 22 juin 1549 (7057), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Vlad et autres des terres à Strîmba et à Lovu.
284. <1 septembre 1549— 31 août 1550>, 7058, Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Albul et autres des terres à Cîrstienestți, après jugement.
285. 21 février 1550 (7058), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Albotă et à Idrea une terre à Rușețu, après jugement.
286. 9 mars 1550 (7058). Mircea Ciobanul confirme à Stepan et autres des terres à Alunu, à Baia et à Polovragi.
287. 9 avril 1550 (7058), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme au monastère de Govora une terre à Nânășești, après jugement.
288. 10 avril 1550 (7058). Mircea Ciobanul confirme à l'Evêché de Buzău une terre à Groșaneasa, après jugement.
289. 25 avril 1550 (7058). Mircea Ciobanul confirme aux fils de Staneț, de Do brotă et de Daroslav, une terre à Cocorăști, après jugement.
290. 11 mai 1550 (7058), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Albul et à Dara les villages de Voicestți, de Cacleți et une partie de Pleșești.
291. 10 juin 1550 (7058), Bucarest. Mircea Ciobanul confirme à Tihu et à Moș, avec leurs fils, des terres à Plăseni, à Cerăt et à Gurbănești.
292. 13 juin 1550 (7058). Le grand „ban“ de Craiova Dumitru confirme au monastère de Bistrița des moulins au bord de l'Olteț.

293. 17 juin 1550 (7058), B u c a r e s t. Mircea Ciobanul confirme à plusieurs des terres à Bătiești.

294. 20 juin 1550 (7058). Mircea Ciobanul confirme à Stoia et autres une terre à Cucuteni.

295. 3 juillet 1550 (7058). Mircea Ciobanul confirme à Neag et à ses neveux des terres à Băiași, après jugement.

296. 5 juillet 1550 (7058), B u c a r e s t. Mircea Ciobanul confirme à plusieurs des terres à Crușov.

297. 28 juillet 1550 (7058), B u c a r e s t. Mircea Ciobanul confirme à Tatul et à Lumotă des terres à Stănțești, ainsi que l'affrèrissement entre Tatul et la sœur de celui-ci, Slavița.

A. 21 a o û t <1546>, B u c a r e s t. Mircea Ciobanul confirme à Stan et autres des terres à Vaideești, Ionești et Cernătești, après jugement.

DOCUMENTE

1

1536 (7044) ianuarie 4, București.

† Милостію вожнеію, Іу Радул воевода и господинъ вѣсон земли Угрово-влахискои, синъ великаго и прѣдобраго Радул воеводе. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми волѣрнии господства ми, жѣпанъ Татѣлъ логофетъ и жѣпанъ Цалапи логофетъ и съ нихъ синови, елици имъ Богъ припѣстит, такоже да имъ естъ силнше преко Жилію, що се зоветъ Стрѣмбеле, съ вѣсѣми шпашемъ и селищѣ Бѣнлешомъ и съ вѣсѣми селишемъ и Дѣмбрава и Пискѣл Нѣспѣлѣн. И хотар да се хотарисатъ съ Хрѣстѣніи. И ѡтъ здоли хотар да се знаетъ, да си хотарисатъ съсѣ монастыра ѡтъ Тисмана и ѡтъ Тѣтана ѡтъ къ Кѣлѣгѣрѣни.

И блате, да се знаетъ, на име Бачовѣл¹, ѡтъ тонъ више, дорнъ ѣ велика Котлова¹ и мала Котлова¹ и по сѣхо и по водѣ, дорнъ ѣпадаетъ въ Дѣнавѣ, понеже сіа селище и блате били сѣтъ местове господске, ешеже ѡтъ при дѣни покониога и старога Мирча воевода а господство ми помнловахъ слѣгѣ господства ми жѣпанъ Цалапи логофетъ радѣ слѣжеѣ що ми естъ послѣжна господствѣ ми.

И потомъ, принде Цалапи логофетъ предъ господства ми, тере ѣложи и побрати надъ вѣсе сіа више речени ѡчине и селище и блатохъ надъ пол, по жѣпанъ Татѣл логофетъ, како да сѣтъ брати нераздѣлени едни како и дрѣгъ ѡтъ своимъ добромъ воле и еше и достигнуше ѡтъ къ господство ми съ правомъ и верномъ слѣжеомъ.

Сего радѣ, имъ дадохъ и господство ми жѣпанъ Татѣлъ логофетъ и жѣпанъ Цалапи логофетъ сна вѣсѣ више речене ѡчине и селище и блате такоже да имъ естъ ѡчине и хѣабъ нимъ и синовомъ имъ и вишкомъ и превнѣчетомъ имъ, а прѣдалике да нѣст. И ни ѡтъ когоже непотѣжковено, по речъ господства ми.

Сеже и сведетелне поставѣлемъ господство ми: жѣпанъ Драгичъ дворникъ и жѣпанъ Ѣвдѣр логофетъ и жѣпанъ Шерванъ велики банъ Жилски и жѣпанъ Бинтилъ велики дворникъ и жѣпанъ Бланкѣл велики логофетъ и жѣпанъ Тома банъ и Строе спатаръ и Ѣдрише вистаръ и Радулъ пѣхарникъ и Станко комисъ и Драгѣл столникъ и Бадѣ ѣпѣзъ велики постелникъ. Исправникъ, Бланкѣл прѣкалабъ.

И азъ исписахъ, Тѣдоранъ, въ столни градъ Бѣкѣрѣци, мѣсѣца генаръ ѣ дѣни в лѣтѣ ѣмѣ.

† Іу Радул воевода, милостію вожіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierilor domniei mele, jupanului Tatul logofătul și jupanului Ţalapi logofătul și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie siliștea de peste Jiu, care se numește Strimbele, cu toate cozile și siliștea Băileștilor și cu toate siliștile și Dumbrava și Piscul Năsipului. Și hotarul să li se hotărnicească cu Hristenii. Și din hotarul de jos, să se știe, să se hotărnicească cu mănăstirea de la Tismana și de la Tutana, dinspre Călugăreni.

Și bălțile, să se știe, anume: Baciovul,¹ de aci în sus pînă la Cotlova Mare¹ și Cotlova Mică¹ și pe uscat și pe apă, pînă cade în Dunăre, pentru că aceste seliști și bălți au fost locuri domnești, încă din zilele răposatului și bătrînului Mircea voievod, iar domnia mea am miluit pe sluga domniei mele jupan Țalapi logofătul, pentru slujba pe care mi-a slujit-o domniei mele.

Iar după aceea a venit Țalapi logofătul înaintea domniei mele de a așezat și a înfrățit pe toate aceste mai sus-zise ocine și seliști și bălți, pe jumătate, pe jupan Tatul logofătul, ca să fie frați nedespărțiți, unul ca și altul, de a lui bunăvoie. Și încă a și dobîndit și de la domnia mea cu dreaptă și credincioasă slujbă.

De aceea, le-am dat și domnia mea jupanului Tatul logofătul și jupanului Țalapi logofătul aceste toate mai sus-zise ocine și seliști și bălți, ca să le fie ocine și ohabe, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor, iar prădalice să nu fie. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici vornic și jupan Theodor logofăt și jupan Șerban mare ban al Jiului și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Toma ban și Stroe spătar și Udriște vistier și Radul paharnic și Staico comis și Dragul ștolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul pircălab.

Și an scris eu, Tudoran, în cetatea de scaun București, luna ianuarie 4 zile, în anul 7044 <1536>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn,

Arh. St. Buc., S.I., nr. 421 (Govora, X/2). Orig., hîrtie (32×20,5), pecete timbrată. Cu două traduceri: din 1797 și 1912; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 198—199, 447, f. 203v. și 463, f. 302.

EDIȚII. Trad. Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, V, p. 53—54; *D.I.R.*, B, 189.

1 „Baciovul“, „Cotlova Mare“ și „Cotlova Mică“ șterse cu chinovar.

2

1536 (7044) ianuarie 7, București.

† Многостію божією, Ію Радул воєвода и господиинъ въсон земле Уггровла-хінскоє, синъ великаго и прѣдобраго Радула воєвода. Дават господство ми сіе побелѣніе господства ми <свѣтомъ н> божественомъ шентѣл, монастир глаголемн Глѣвъчов, еже ест храм прѣсвѣтѣн, чнст>ѣн и прѣблагословенѣн владічнице нашон Богородіци и присно девѣ Маріе и честно ея благовѣщеніе, іакоже да мѣ ест ѡт воденнице еже ѡт Кѣлпнна половнно. Понеже тѣх воденнице покѣпнаних ест жѣпан Строе великаго спатара ѡт Костѣ ѡт Кѣлпнна, бродѣ воденницѡм за тѣ аспри и пакн дрѣво въс за воденнице за дрѣзе тѣ аспри, пакн ѡт Костѣ, кѣпно чинит аспри х̄. Тако, жѣпан Строе велики спатар, да егда сѣтворит тѣх воденнице ѡн вѣща се къ Богъ и приложи сіе вше реченіе воденнице половнно свѣтомъ монастирѣ ѡт Снѣгов, а дрѣго половнно свѣтомъ монастирѣ ѡт Глѣвъчов, <іакоже> да ест свѣтнем монастирамъ въ пишѣ и въ покрѣ>пленіе и чѣстненишии ннокомъ въ ѣстраѣс и емѣс и родітелемъ емѣс вѣчное въспоминаніе.

Сего раді, имъ дадохъ и господство ми, іакоже да имъ ест въ шчинѣс и въ ѡхѣдѣс и ни ѡт кожего непотѣкновенно, по речъ господства ми.

Исправникъ, Татѣл логофет,

И азъ, Сѣпрѣ, исписахъ въ столни градъ Бѣкѣрещи, мѣсеца генаріе ѣ дъни, в лѣтѣ 3мд.

† Ію Радул воєвода, многіа божіа господиинъ.

2

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunul Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele <sfintului> și dumnezeiescului lăcaș, mănăstirii numite Glăvăciiov, care este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei Blagoveștenii, ca să-i fie din morile cele de la Cîmpina jumătate. Pentru că acele mori le-a cumpărat jupan Stroe marele spătar de la Costea din Cîmpina, vadul morilor pentru 300 aspri și iarăși lemnul tot pentru mori, pe alți 300 aspri, iarăși de la Costea, împreună fac 600 aspri. Astfel, jupan Stroe marele spătar, cînd a făcut acele mori, el a făgăduit lui Dumnezeu și a dăruit acele mai sus-zise mori, jumătate sfintei mănăstiri de la Snagov, iar cealaltă jumătate sfintei mănăstiri de la Glăvăciiov, <ca> să fie sfintelor mănăstiri de hrană și de întărire și precinstițiilor călugări de folosință și lui și părinților lui de veșnică pomenire.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Tatul logofăt.

Și eu, Oprea, am scris în cetatea de scaun București, luna ianuarie 7 zile, în anul 7044 <1536>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 422 (Glavacioc, XXIV/1). Orig. hirtie (30,5 × 21) rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1848; altă traducere ibidem, ms. 223, f. 109.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 199.

3

<1536—1540> ianuarie 8.

† Многостію божію, Іо Радул воєвода и господинь. Дават господство мн свѣтомъ монастырѣш въ Тисмана, якоже да мѣ сѣт села по мнѣ: Тисмана и Пържѣла и Топещин и Покрѣсія и Подѣнин мирни и слободни въ вѣсѣхъ слѣже и даже и работѣ господства мн, како не на едно послѣ господства мн да не работаетъ нигдеже, ни глобе, ни дешѣгѣенне да не терает, ни чловѣка свезана да не водит, ни кони за влак да им се не ѣзывает, понеже нѣ съм простиа господства мн.

Сего радї, нихто да им не смѣетъ бантовати или въ нѣхъ слезити, ни велициже, ниже мали вѣтаси, ни ни бани, ни слѣзе бански, ни слѣзе великомъ дворникъ ни ни нихто въ слѣзе или въ правителн господства мн, анѣ тѣчию послѣшници свѣтѣни монастыр. И самъ штиѣ егѣмен да нѣ сѣдит, а дрѣги никтоже, понеже тко се би покѣсна бантовати, тога чловѣка зло ке патит. Инако не ке бити, по рѣчъ господства мн.

Исправникъ, Бланкѣла велики логѣфет.

Писъ мѣсеца генаріе ѣ дъни, въ лѣтѣ 7044¹.

† Іо Радул воєвода, молостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn. Dă domnia mea, sfintei mănăstiri de la Tismana, ca să-i fie satele anume: Tismana și Piriul și Topeshii și Pocruia și Podenii în pace și slobode de toate slujbele și dăjdiile și muncile domniei mele, ca la nici o treabă a domniei mele să nu lucreze niciodată, nici gloabe, nici deșugubine să nu tragă, nici om legat să nu care, nici cai de olac să nu li se ia, pentru că i-am iertat domnia mea.

De aceea, nimeni să nu cuteze să-i tulbure sau să intre la ei, nici vătafii mari, nici cei mici și nici banii, nici slugile bănești, nici slugile marelui vornic, nici nimeni altul dintre slugile sau dintre dregătorii domniei mele, ci numai poslușnicii sfintei mănăstiri. Și singur părintele egumen să-i judece, iar altul nimeni, pentru că cine s-ar încumeta să-i tulbure, acel om rău va păți. Altfel nu va fi, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

S-a scris în luna ianuarie 8 zile, anul 7004 <1496>¹.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 423 (Tismana). Orig., hirtie (21 × 32), pecete timbrată. Cu o traducere din sec. XVIII; altă traducere ms. 329, f. 78 v-79.

EDIȚII. Slav și trad., Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, 87—88 (sub a. 1526). Trad. *D.I.R., B.* 199—200. Facs. *ibidem*, 474.

¹ Anul, adăugat ulterior, greșit.

4

<1536 februarie — martie>.

Hrisovul mării sale Radului voievod din leat 7040 <1532> tot pentru această milă a Sfetagorii, de bani 5 500.

În lege au poruncit domnul Dumnezeu fiilor lui Israil ca să dea zeciuală din toate cîte va cîștiga. Această zeciuală aducem domnului Dumnezeu nostru, intru ertarea păcatelor noastre, că așa ne-au spus noao sfinții apostoli și de Dumnezeu purtătorii părinți, ca să ne învrednicim noi a auzi același glas ce zice: veniți la mine toți cei ce osteniți și însărcinați și eu vă voi odihni pre voi și vă învățați de mine, că bun iaste și blindu și smerit cu inima. Luați jugul meu la voi că jugul meu iaste bun și sarcina mea ușoară și intraceasta — și chip veți afla odihnă sufletelor voastre. Și să vă învredniciți a auzi glasul ce zice: veniți blagosloviții părintelui de moșteniți împărăția care e gătită vooa din-ceputul lumii că am înflăminzit și am insetoșat, gol și bolnav, în temniță am fost și m-ați cercetat și mi-ați slujit mie.

Pentru aceasta, văzindu cei ce au fost mai nainte de noi stăpînitori, acestea auzind și văzind noi, m-am milostivit, cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și am făgăduit la Sfintul Munte al Athonului, la sfintul <a>cel hram sfintului, marelui mucenic și purtătoriu de biruință al lui Hristos, Gheorghie și hrisov am făcut, ca în tot anul să dau cîte 5 000 mii de bani și spență fraților cincisute de bani și să vie să ia merticul sfintei mănăstiri la luna...¹ și să ne slujească într-o săptămînă leturghie, într-o zi pomenindu numele noastre. Și noi peste tot anul să dăm aceste mărtice mai sus zise pînă sintem în viață.

Încă și după noi, pre care va alége domnul Dumnezeu în stăpînirea aceasta din frații noștri sau din feciorii noștri sau din rudeniia noastră, de va întări și va împlini această făgăduială și va urma, așa să aibă milă de la Dumnezeu, [milă] cel ce au făcut ceriul și pămîntul și de la preacurata maica lui Dumnezeu și de la sfintul și marele mucenic și purtătoriu de biruință Gheorghie al lui Hristos și de la toți sfinții cei ce au plăcut din veac lui Dumnezeu. Și să-i întărească domnul Dumnezeu stăpînirea intru desfătări și să-i dea biruință asupra vrăjmașilor celor văzuți și nevăzuți și să moștenească viața vécilor; iar de nu va înnoi și nu va întări și nu va urma cum am zis,

să dea răspunsu la judecata cea infricoșată. Iar tu, sfinte și mare mucenice, purtătoriule de biruință, Gheorghie, priimеște acest puțințel dar de la noi nevrédnicii, precum au primit de la văduva căia cei doi dinari căreia cu ta-tăl și cu fiul și cu duhul sfintu în véci, amin.

Cu porunca domnului Io Radul voevod, am аșezat aceasta eu, multu păcătoșul Theodor. Pentru aceasta ne rugăm ca să fim pomeniți și neuitați de sfinta voastră rugăciune, că vooa acest puțințel dar v-am adus, iar cu rugăciunea voastră, multă plată de la domnul Dumnezeu să dobândim și pre voi să vă pomenească întru împărăția sa.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Jitianu, nr. 723, f. 529v—530. Traducere.
Datat după alte acte de la același domn, cu danii către mănăstiri de la Alhos.

EDIȚII. *D.I.R.*, B, 184—185 (sub data: <1535 iulie — 1545 februarie>).

† Loc alb.

5

1536 (7044) februarie 14, Tîrgoviște.

† Мностїю божїю, Іу Радул вонвода н господннѣ. Дават господство ми сїю побелѣнїю господства ми колѣбннѣ господства ми жѣпанѣ Мнхнѣ вистнїарѣ н анепсн емѣ шт сестрѣ, снновн Бѣлаѣр лугвѣтет, на нме Радул н Мнхнѣ н Бѣлаѣрѣ н съ ннх снновн, іакоже да нм ест вчннѣ ѣ Бѣдѣнн, дел Прѣнчек вѣса, варе колнко се хтет избрати. Понеже сїа вчннѣ внше речено бнш ест втара н права вчннѣ Прѣнчек, анѣ ю ест загвбнл Прѣнча със хнтлѣнство шт къ поконнаго Радула вонводе, ере ест прнвѣгнл Прѣнча ѣ Молдова н тамо ест ѣмерл. І със сїа вчннѣ помнловал ест Радула вонвода по Бѣлаѣр лугвѣтет н Мнхнѣ вистнїарѣ почто радї ю ест достнзал съ правдѣ слѣжеѣ. І потом шн ю ест прнтеснл Тома бан без правдѣ.

І къда бнст съда, шн се потѣжнше Мнхнѣ вистнїарѣ пред господства ми н стоїал напред господства ми със еднн сннѣ Прѣнчек, тере се преше пред господства ми за сїа вчннѣ. І господство ми ѣ том н знан[нан]дох господство ми како Тома бан ннчтоже нѣст нмал метѣх над сїа вчннѣ, анѣ встал сннѣ Прѣнчек шт закон шт пред господства ми н еше нм съм раздрал н кннге.

Сего радї, нм дадох н господство ми жѣпанѣ Мнхнѣ вистнїарѣ н снновн Бѣлаѣр лугвѣтет, іакоже да нм ест вѣ вчннѣ н шхавѣ н ннл н снновнм нл н внѣком н прѣвнѣчнтом нл н нн шт когоже непотѣкновено, по шрнзмо господства ми.

Сеже сведетелн поставлѣх господства ми: жѣпан Драгнч бнеше дворннк н жѣпан Шербан велнкн бан Кралевскн н жѣпан Бннтнлѣ вел дворннк н жѣпан Бланкѣл велнкн лугвѣтет н ѣдрнще вистнїар н Строе спѣтар н Радул пѣхарннк н Станко комнс н Драгѣл столннк н Бадѣ постелннк. Исправннк, Татѣл логофѣт.

Пнсак Бонко граматнк вѣ столнн град Трѣговнще, мѣсїа феврварїе дї дѣнѣ в лѣт хѣмд.

† Іу Радула вонвода, мностїа божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Mihnea vistierul și nepoților lui de soră, fiii lui Balaur logofătul, anume Radul și Mihnea și Balaur și cu fiii lor, ca săle fie ocină în Bădeni, partea lui Pruncea toată, oricît se va alege. Pentru că această ocină mai sus-scrisă a fost veche

și dreaptă ocină a lui Prunceea, iar Prunceea a pierdut-o cu hiclenie față de răposatul Radul voievod, căci a pribegit Prunceea în Moldova și acolo a murit. Iar cu această ocină a miluit Radul voievod pe Balaur logofătul și pe Mihnea vistierul, pentru că au dobîndit-o cu dreaptă slujbă. Iar apoi a cotropit-o Toma banul fără dreptate.

Iar cînd a fost acum, s-a pîrit Mihnea vistierul înaintea domniei mele și a stat înaintea domniei mele cu un fiu al lui Prunceea, de s-au pîrit înaintea domniei mele pentru această ocină. Iar domnia mea, întru aceasta, am aflat domnia mea că Toma banul nu a avut niciun amestec pe această ocină, ci fiul lui Prunceea a rămas de lege înaintea domniei mele și încă i-am și rupt și cărțile.

De aceea, le-am dat și domnia mea jupanului Mihnea vistierul și fiilor lui Balaur logofătul, ca să le fie de ocină și de ohabă și lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Drăghici fost vornic și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Radul paharnic și Staico comis și Dragul stolnic și Badea postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Am scris, Voico grămăticul, în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna februarie 14 zile în anul 7044 <1536>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 425 (Ep. Buzău XVI/2). Orig., hîrtie (33 × 21), pecete timbrată. Cu o traducere din 1862.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B.*, 200–201. Facs. *ibidem*, 475.

6

1536 (7044) februarie 23, Tîrgoviște.

† Слава и благодѣтъ благодѣтелю и прѣблагомꙋ нже въ троици славиомꙋ Богꙋ давшомꙋ нам таковоꙋ благо многими шрази промислѣнникомъ бг҃ти ѡи своемъ спасеніи и показанію разликнѣи пѣти къ показанію и ѡчищенію съгрѣшеніемъ и желанію пакн бг҃тна и своиꙋ благъшѣщники бг҃ти, нже добрѣ подвижавшимъ се и заповѣдн его съблюдишимꙋ, іакоже божественое Писаніе рече: праведенъ мѣжъ мнѣи и въ сдѣнь наслаждаетъ се господови. Сице видѣхомъ блаженнꙋхъ и светнꙋхъ ѡтцꙋ свѣтотоу Снмевна, нареченаго Неманиа и светителѣ Савѣ, елики трѣди радї свѣтнꙋхъ монастыре показани сѣт и въсакꙋ славꙋ мира сего вставившихꙋ Богоу спасеніиже пѣт тѣснн и въспремшихꙋ нже въ вѣчннн животъ въводецинн, въсакоеже попеченне ѡт свѣтнꙋхъ цр҃кѡкаꙋ имевшихꙋ и сиꙋ еликомошно трѣдолюбнѣ шкрасившихꙋ и своимн хр҃совѣи потрѣдившихꙋ. По сиꙋже, блаженѣиши глаголютъ и ѡсвѣщени Савѣ себе шентѣл безъ мѣвнꙋ шертѣи въсакимъ штакомъ добримъ и краснимъ потрѣдивъ тꙋ шбо настоещее житіе сего врѣме прѣпроводивъ къ прѣмирннн прѣшедъ въсакнеже шрази еже къ голзи послѣдннимъ вставѣлѣ.

Се шбо и азъ, въ Хр҃ста Бога благовѣрнн и Богомꙋхранимнн и самодрѣжавнн, ѡ Радꙋла воевода и господннꙋ въсонъ земланъ шг҃ровлахинсконъ, синъ великаго и прѣдобраго Радꙋла воеводе видѣвшѣ пачеже и шесеренне свѣтнꙋхъ местѣхъ ѡтъ благочестивнннхъ и свѣтопочевшихꙋ х҃титорѣхъ, елико мошно ѡтъ намъ Богоданнаго имѣнине сътворчѣомъ Пирꙋ свѣтотоу ѡтца нашего Сави, нже въ Каретаꙋ, шброкъ ката годнне по х҃ї аспри, кроме спенза, а братиамъ конъ х҃тетъ доходити шброкъ радї спензꙋ по тѣ аспри. Сего радї да приходетъ братне послана ката годнне съ х҃ландарци да шзнаметъ и штнесетъ више реченинъ шброкъ ш тои свѣтоу место тоганъ мѣсеца коега и х҃ландарци доходитъ за ннꙋ шброкъ.

Бнже, штци свѣти, помнннте нн въ свѣтнхъ вшехъ молнтвахъ н молнтѣ
Бога в нас, грѣшннхъ, тако да вшеми молнтвами сподобнт н нас господь Богъ
слшчнтн вѣчнннхъ его благъ в Христѣ Исусѣ господн нашемъ емже съ господемъ
н съ свѣтнмъ дсхомъ слава въ веки, амнн.

И азъ, Мнсанн граматнкъ, еже напнсашъ въ градъ Тръговнще, мѣсеца феврсаріе
кгъ дннъ, въ лѣтѣ хлмд.

† Іо Радслъ воевода, мнлостіа божіа господннн.

† Slavă și mulțumire binefăcătorului și preabunului, lui Dumnezeu cel întru troiță slăvit, care ne-a dăruit cu multe și frumoase chipuri ale providenței, el cu a lui mîntuire a arătat felurite căi, a fi pildă spre curățirea păcatelor și iubire și să-i fim făgăduiți, care cele bune mișcîndu-le și poruncile lui păzindu-le, după cum zice dumnezeiasca Scriptură: "Omul drept miluiește și în fiecare zi se va desfăta întru domnul".

Astfel am văzut pe fericiiți și sfinții părinți, sfîntul Simeon zis Nemanія și sfințitul Sava, cîtă trudă au arătat pentru sfintele mănăstiri și părăsind slava lumii acesteia și primind calea strîmtă a mîntuirii lui Dumnezeu, care duce spre viața veșnică, au avut toată grija de sfintele biserici și le-au înfrumusețat cu cît au putut și cu greutate și le-au întărit cu hrisoavele lor. După aceea, preafericitul și sfințitul Sava și-a aflat lăcaș fără zgomot și l-a întărit cu legi bune și frumoase; aci, dar, petrecîndu-și viața de față o vreme, a trecut la cele pașnice și a lăsat urmașilor tot felul de pilde care să le fie de folos.

Iată dar și eu, în Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și de Dumnezeu păzitorul și singur stăpînitorul, Іо Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod, văzînd iarăși sărăcirea sfintelor locuri de binecinstitorii și sfintrăposaiții ctitori, cît ne-a fos cu puțință din averea ce ne-a dăruit Dumnezeu, am făcut obroc Turnului sfîntului părinte al nostru Sava, care este la Careia, în fiecare an cite 3 000 de aspri, în afară de cheltuială, iar fraților care vor veni pentru obroc cite 300 aspri cheltuială. Pentru aceasta să vină frații trimiși în fiecare an cu cei de la Hilandar, să ia și să ducă mai sus-zisul obroc în acel sfînt loc, în acea lună în care vin și cei de la Hilandar pentru obrocul lor.

Iar voi, părinți sfinți, pomeniți-ne, în sfintele voastre rugăciuni și rugăți pe Dumnezeu pentru noi, păcătoșii, ca prin rugăciunile voastre, domnul Dumnezeu să ne învrednicească să dobîndim bogăția lui veșnică, întru Hristos Іисus, domnul nostru, slavă lui cu domnul și cu sfîntul duh, în veci, amin.

Și eu, Misail grămăticul, care am scris în cetatea Tîrgoviște, luna februarie 23 zile, în anul 7044 <1536>.

† Іо Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., Foto, LXXIII/19.
Fotocopie după un original aflat la Athos.

† Слнцн дсхомъ божіимъ водн, снн сѣт сннове божіи, такоже рече божественнн апостолъ, емже въ слѣдъ текуще нже правда любнтелне н блаженн шн гласъ радваніе чаяущн слншатн: „Прндѣте благословенн штца моего, наслѣдшнте шготованное вамъ царство шт сложеннн мнрсъ, възалка бо се н дасте мн глстн, въждедсдашъ се н напонсте ме, странен бешъ н въведосте ме, нагъ бешъ н вдѣлстете ме, болен н въ темннцн, послшжстете ме“. Снн жеко гласъ сладчаншн блгатворецнмъ естъ въкс-

пѣже и вѣннѣи въ царство небесное и наследником бити благим шнем, ꙗже шко не видѣи и шхо не санша и на срѣдце чловѣкъ не вѣнде, ꙗже шготова Богъ лю-
бешим его. Такожде и грѣшнне штснлаемне въ шгнѣ вѣчнне шсаншати естъ ꙗко
не съхраншнм господа Бога заповед, ннже алчюша, ннже жѣдша, ннже болна,
нн въ темннцн сѣща, нн посѣтнвшнм, нн послѣжнвшнм.

Сѣа шбо мн помнннающн, не подобает штлагати врѣмена нли час не вѣдеше
въ кнн час господь наш приндет и въсако неготовнх и не нмѣше светннннкн свое
горѣшнх нн вѣдешнх шврѣшет нн. Нж шбо аще тежкнм брѣменем шдрѣжнмн
есмо и лютою стрелою грѣх радї шзавнхом се, нж господь наш Ісусе Христос
щедръ и млостнв ест къ вѣсем рѣще простирает, ꙗко штыць къ възлюбленномъ
сннѣ, сам бо рече въсечьстннм и прѣсвѣтнмн своимн шсти, ꙗко: „ Не хошѣ съмрътн
грѣшномъ, нж ꙗко шврѣтнтн сѣ, емъ живѣ битн“ и „ Не приндохъ призвати пра-
веднне, нж грѣшнн въ покаянїе“, ꙗкоже многн швнтѣлн по мерѣ добродѣтене,
дображе дѣла многообразна, шрѣч: любов, млостнне, пост и въздрѣжанне,
вѣра, надежда и ꙗко многн грѣшннх и ннзшвлекомнх млосрѣдїе възводнт и
млшет и снноположенїе сподобаѣет, радї тѣчїю шбрашенїа, ꙗкоже рече: „ Не
хошѣ съмрътн грѣшномъ, нж ꙗко швратнтн сѣ емъ и живѣ битн и вѣннѣи въ
радостн господа своего“.

Сего радї, нже прѣжде нас бнвшн, владателїе и царїе и кнзн, снн слкшеше,
землѣна добре въ съмирени шстронвшн и снмн небесна прншверѣтоше и царствїе
небеснаго сподовнше се, ꙗкоже пророкъ Давнд глаголет: „ Блаженн нмже штпѣ-
тнше се безаконне и нмже прнкрнше се грѣсн, блажен мѣжъ нже не въменнтелъ
господь грѣха“; и пакн: „ Имже шобразм желает елен на источннкн воднне, снще
желает дѣше моа к тебе, Боже“.

Снще възделашъ и възлюбнх и аз, въ Христа Бога благовѣрнн и Богомъра-
ннмн и самодержавнн Іш Радѣл воевод и господннх въсон землн шггровлашнскон,
сннн велнкаго и прѣдобраго Радѣла воеводе; прнмнсмo съ вѣсем срѣдцем и
благнм прнзволенїем, ꙗко да бѣдемo новн кнтторн и храннтелнне и шбновнтелнне
нже въ свѣтѣн горѣ шшнстѣн, пернволѣ прѣчнстнне Богороднще, царьскнне вѣщнненне
швнтѣлн велнкнне монашнра Двухнара, храма бесплатннх архангела Шнханла и
Гаврїла, его въздвнгоше и сѣздаше съ многнмн и велнкнм трѣдом и шчнннсмo
шврок свѣтомъ монашнрѣ х̄в аспрн, тере да приндет братнне ката годнне да прн-
нмнт внше реченн шврок свѣтомъ монашнрѣ, да ю штнесѣт целъ и братннм
прнходешнм спензѣ ӯ аспрн. И да прнходет по Богошвленнне, ꙗкоже внше рѣхом,
да шзнмает, да ест свѣтомъ монашнрѣ въ шкрѣпленїе, а братннм въ нншѣ, а
мн да се помѣнншемо съ свѣтнмн кнтрорн въ вѣсах възглашннннх въ црѣквн
и на трапезѣ повѣсѣдѣ и да мн се поет параклнс въ сѣботѣ на вечернн нвъ неделю
лнтѣргннн съборно съ колнвом и прнлевком непрѣмѣно и да се шпншемo въ свѣ-
тѣю проскомндню и въ свѣтнх помѣннк до животѣ господства мн. И по съмрътн
господства мн, да мн се шчнннт памет: колнво съборно и лнтѣргнню и трапеза, како
но ест швнчно за благочьстнне царе творнтн ннзмннно, дондеже шонт свѣтн
монашнр.

И аз, грѣшннх и меншнх Мнсанл, напнсах снн хрнсовѣл въ град Трѣговнще,
мѣсеца феврварїе кд дннь, в лѣт х̄змд.

† Іш Радѣл вшвквда, млостїа божїа господннх.

† Citi se poartă cu duhul lui Dumnezeu, aceștia sint fii lui Dumnezeu,
precum spune dumnezeiescul apostol, căruia călcându-i pe urmă cei iubitori
de dreptate și fericit acel glas al bucuriei mereu au auzit: „Veniți binecuvin-
tații părintelui meu, să moșteniți împărăția pregătită vouă de la facerea
lumii, căci am flămînzit și mi-ați dat să mănînc, am însetat și mi-ați dat
să beau, străin am fost și mi-ați cercetat, gol am fost și mi-ați îmbrăcat, bol-

nav și în temniță m-ați slujit“. Acest deci glas prea dulce ce este pentru făcătorii de bine, precum și a intra în împărăția cerească și moștenitori a fi acelor bunuri pe care ochiul nu le-a văzut și urechea nu le-a auzit și la inima omului nu au pătruns, ceea ce Dumnezeu a pregătit celor care-l iubesc. De asemenea și păcătoșii trimiși în focul veșnic vor auzi că n-au păzit porunca domnului Dumnezeu, nici pe cei flămânzi, nici pe însetați, nici pe bolnavi, nici cei ce sînt în temniță nu i-au cercetat, nici nu i-au slujit.

Acestea deci noi amintindu-ne, nu se cuvine a pierde vremea sau ceasul, neștiind în care ceas domnul nostru va veni și tot nepregătiți vom fi și neavînd sfeșnicele noastre arzînd, nici nu ne va găsi veghind. Deși cu grele sarcini sintem cuprinși și de crîncena săgeată pentru păcat sintem răniți, ci domnul nostru Iisus Hristos este darnic și milostiv, către toți întinde mîna, ca și un tată către fiul iubit, că singur a zis prin atotcinstita și preasfînta sa gură că: „Nu vreau moartea păcătosului, ci să se îndrepte și să fie viu“ și „Nu am venit ca să chem pe cei dreπți, ci pe păcătoși la pocăință“, căci multe lăcașuri sînt după măsura faptelor bune, iar faptele bune sînt de multe feluri, adică: dragostea, milostenia, postul și înfrînarea, credința, nădejdea și cum pe mulți păcătoși și jos căzuți cu milostenie îi ridică și îi miluiește și a jertfit chiar pe fiul său, numai pentru îndreptare, căci a zis: „Nu vreau moartea păcătosului, ci să se îndrepte și viu să fie și să pătrundă în bucuria domnului său“.

Pentru aceasta și cei care au fost înaintea noastră, stăpînitoresi și împărați și cnezi, acestea auzînd, cele pămîntești în bună smerenie au așezat și prin acestea cele cerești au dobîndit și de împărăția cerească s-au învrednicit, precum proorocul David spune: „Fericiți cei cărora li s-au iertat fărădelegile și celor ce li s-au acoperit păcatele, fericit bărbatul căruia domnul nu-i va socoti păcatul“; și iarăși: „În ce chip dorește cerbul către izvoarele cu apă, așa dorește sufletul meu către tine, Dumnezeu“.

Așa am rîvnit și am iubit și eu, întru Hristos Dumnezeuul binecredinciosul și de Dumnezeu păzitorul și singur stăpînitorul Io Radul voievod și domn a toată țata Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod; am primit cu toată inima și bunăvoința, ca să fim noi ctitori și păzitori și înnoitori a acelei întru sfîntul munte Athos, grădina preacuratei născătoare de Dumnezeu, împărătescul sfîntit lăcaș, marea mănăstire Dohiar, hram al celor fără trup arhangheli Mihail și Gavriil, pe care l-am ridicat și zidit cu multă și mare trudă. Și am făcut obroc sfintei mănăstiri 3 000 aspri, ca să vie frații în fiecă an să primească mai sus-zisul obroc al sfintei mănăstiri, să-l ducă întreg și fraților care vor veni, cheltuială 400 aspri. Și să vie la Bobotează, cum am zis mai sus, să ia, să fie sfintei mănăstiri de întărire, iar fraților de hrană, iar noi să fim pomeniți cu sfinții ctitori în toate strigările în biserică și la trapeză peste tot și să mi se cînte paraclis simbătă la vecernie și duminica liturghie sobornică cu colivă și băutură neschimbat și să fim scriși în sfînta proscomidie și în sfîntul pomelnic în viața domniei mele. Și după moartea domniei mele, să mi se facă pomenire: colivă sobornică și liturghie și trapeză, cum este obișnuit pentru binecinstitorii împărați a se face neschimbat, cît va sta sfînta mănăstire.

Și eu păcătosul și mai mic, Misail, am scris acest hrisov în cetatea Tîrgoviște, în luna februarie 24 zile, în anul 7044 (1536).

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 426 (Slobozia I/4). Orig., perg. (55,5 × 40), pecete atîrnată, eăzută. Cu o traducere.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 201–202.

În lege au poruncit domnul Dumnezeu fiilor lui Israel că în tot anul să dea zeciuală din toate cîte va cîștiga. Auzind de la purtătorii de Dumnezeu părinți și sfinții apostoli ne-au vestit spre ajutor și spre lucrarea de bine sufletelor noastre și ne-au dat noao fiilor săi celor de pre urmă, unii cu rugăciune și bdenie și postori, alții cu milosteniia pocaiunii a să curăți de tot răul, ca să fim gata a auzi glasul acela: „Veniți la mine toți cei ce vă osteniți, încă cei însărcinați, și eu vă voi odihni pre voi, luați jugul meu la voi și vă învățați pre voi de la mine că blînd sintu și smerit cu inima și veți afla odihnă sufletelor voastre, că jugul meu iaste bun și sarcina mea iaste ușoară. Veniți blagosloviții părintelui meu să moșteniți împărăția care e gătită voao, că am înflăminzit și mi-ați dat de am mincat, însetat și m-ați adăpat, striin am fost și m-ați cunoscut pre mine, gol am fost și m-ați înbrăcat, bolnav am fost și m-ați cercetat pre mine, în temniță am fost și ați venit la mine“.

Așijderea și noă blagoceativ și de Hristos iubitor și singur stăpînitori Io Radul voivod și domnă, fecioră marelui Radu voivod, cu mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu stăpînindu și domnindu toată Țara Rumânească, încă și cea Ungurească, Amlajul și Făgărașul, Hațagul¹, crez că cel ce iubește pre Dumnezeu întru bunătăți să va sălășlui, că înțălepciunea trupului moarte aduce, iar a duhului viață, și aducîndu-mi aminte domniia mea de acêlea, de cuvintele lui David prorocul, ce zice: „Fericiti căroră li s-au ertat fără-delegile, fericit omul căruia nu i-au socotit domnul păcatul. „Și iarăși: „În ce chip dorêște cerbul de izvoarăle apelor, așa și sufletul meu de tine, Dumnezeule“.

Așa au dorit și domniia mea de sfîntul lăcaș al mănăstirii ce să zice Sfeti Pavel și hramul sfîntului marelui mucenic al lui Hristos și purtătorul de biruință Gheor<ghe>² și părintelui igumen chir Gavriil și tuturor fraților <întru>² Hristos ce lăcuescu într<r>²-acest sfîntu loc, pentru că venirà frații <din>² această mănăstire, popa Pangratie i Tipicariul i stari ar<hiereu>² Theodosie i proci de <au>² spus domnii mèle de sfînta <mănăstire>² cum au rămas fără ctitori, aducîndu-mi scrisoare de la părintele igumen Gavriil. Și am dat noi sfîntei mănăstiri pe tot anul cîte cincii mii de aspri spența cincii sute de aspri pentru sufletele noastre și pentru ale părinților noștri și în toatele să slujească în sfînta mănăstire sfînta leturghie cu colivă și cu privelică și în tot anul să vie de la sfînta mănăstire să-și ia merticul în luna lui octombrie ori în ce zi.

Încă și jurămintă am pus domniia mea: după moartea domnii mèle pre carele va alêge domnul Dumnezeu a fi domnu Țării Rumânești, sau din sămînța inimii noastre sau de altu neam, de va cinsti și va înoi și a întări acest hrisov al domnii mèle pre acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzască și să-l întărească întru domniia lui. Iar de va sfărîma și va călca și va strica, pre acela domnul Dumnezeu să-l calce și să-l rușineze și să-i uciğă aici, trupul lui, iar în veacul ce va să fie, sufletul lui, și preacurata născătoare de Dumnezeu și sfîntul marele mucenic Gheorghie să-i fie asupritori la judecata cea înfricoșată și nemitarnic. Și să aibă parte cu Ariia și cu Iuda care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitoriu nostru Iisus Hristos: singele lui asupra lor și a feciorilor, lor care iaste în veac și va <fi>¹ amin.

Și am scris eu, Triful logofătul, martie 3 dni.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Jitianu, nr. 723, f. 528—529. Traducere din sc.e XVIII. Datat din domnia lui Radu Paisie și, după alte întăriri făcute la m-rea de la Athos

EDIȚII: *D.I.R.*, B, 202—204 (sub data: <1536—1545> martie 3), cu unele deosebiri de lectură.

¹ În loc de: „herțeg“.

² Loc rupt.

9

<1536—1540> aprilie 7

† Многостію вожію, Іу Радѹл вонвода и господинь. Пишет господство мн, сѣдцѣ и єї тм пѣргаром вт варош господства мн, вт трѣг Бѣзѣѣ и такози ви говорим господство мн, како ѣ час еже ѣзрнте сію кннгѣ господства мн, а ви ѣ томзи час да ходите кѣпно със втцѣ епискѣпѣ кѹр Панче ѣ бранище да гледатѣ вѣре по кѣде ест вна дал покорнога Радѹл вонводе, такождере и съда да ходите ѣ бранище да забележите вѣре по кѣде ест дрѣжал втцѣ епискѣпѣ прѣжде. И съда да ест волен втцѣ епискѣпѣ, да си бранит бранище.

И инѣто да не смѣет ѣлѣзити ѣ бранище, посѣцити, понеже тога чловека цю хокет посѣцити, а втцѣ епискѣпѣ да ест волен ѣченити нам досадѣ и педепсѣ. И а нно да нѣст, по реч господства мн.

Исправник, Бланкѣл велики лѣгѣфет.

Пис мѣсеца априлѣ ѣ дѣни.

† Іу Радѹл вонвода, многостіа вожіа, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn. Scrie domnia mea județului și celor 12 pîrgari din orașul domniei mele, din tirgul Buzăului și astfel vă vorbim domnia mea, ca în ceasul în care veți vedea această carte a domniei mele, iar voi în acel ceas să mergeți împreună cu părintele episcop chir Paisie la braniște, să cercetați ori pe unde a dat răposatul Radul voievod, de asemenea și acum să mergeți la braniște, să puneți semne pe oriunde a ținut mai înainte părintele episcop. Și acum să fie volnic părintele episcop să-și apere braniștea.

Și nimeni să nu cuteze să intre în braniște, să taie <lemne>, pentru că aceluia om care va tăia <lemne>, iar părintele episcop să fie volnic să-i facă dojană și pedeapsă. Și altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

S-a scris în luna aprilie 7 zile.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc. S. I., nr. 427 (Ep. Buzău LXXIX/2). Orig., hirtie (21 × 31), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1852; altă traducere *ibidem*, ms. 172, f. 181.

Datat după domn și ispravnic.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 204. Facs. *ibidem*, 476.

10

<1536> aprilie 18, București.

† Многостію вожію, Іу Радѹл вонвода и господинь вѣсен земли Ѣггровлаѹнско, синь великаго и прѣдобраго Радѹл вонвода. Дават господство мн сію повелѣнію господства мн свѣтѣо монастирѣ, еже ест храм свѣтѣога ѣспеніа, нже въ Тисмѣна, молебником господства мн, нгѣменѣ нермонаѹѣ Иларіон и вѣсѣм бра-

ТНАМ ШЕРЪТАЕЩІМ СЯ ВЪ СВѢТОН ШЕНТЪЛН ТОН, ІАКО ДА НМ СОУТЪ ШЧННЪ НА ИМЕ
ТНСМЪНА УТ ШБОМ СТРАНЕ РЪКН [ТН] ТНСМЪНЕ Н ПОКРЪШ, СЪ ВЪСЕМ ХОТАРОМ.

И ТАКО ИМАШЕ СЪПРЪНІЕ ПРѢД ГОСПОДСТВА МН СЪС КАЛЪГЕРН УТ БИСТРИЦА
НАД ТОН ШЧННЪ ВІШЕ ПИСАНЪ. И ГЛЕДАХОМ Н СЪДІХОМ ГОСПОДСТВА МН СЪ ВЪСН ЧЪС-
ТИТИМН ПРАВИТЕЛНМ ГОСПОДСТВА МН Н ИЗНАДОХ ГОСПОДСТВО МН КАКО СЪТ ТОН ШЧННЪ
СТАРА Н ПРАВА Н ДЕДННЪ СВѢТОЕ МОНАСТІРЪ УТ ТНСМЪНА, А КАЛЪГЕРН УТ БИСТРИЦА
УСТАШЕ УТ ЗАКОН УТ ПРѢД ГОСПОДСТВА МН.

СЕГО РАДІ, ДАДОХ Н ГОСПОДСТВО МН СВѢТО МОНАСТІР УТ ТНСМЪНА, ІАКОЖЕ
ДА НМ ЕСТ ШЧННЪ ВЪ ШХАВЪ, ІАКОЖЕ Н ПРѢЖДЕ.

ЩЕЖЕ Н СВѢДѢТЕЛНЕ ПОСТАВАЪЕТ ГОСПОДСТВА МН: МИТРОПОЛИТ КИР БАРАЛАМ
Н ЖЪПАИ ДРАГНЧ БИШЕ ДВОРИК Н ЖЪПАИ ШЕРБАН ВЕЛКН БАН КРАЛЕВСКИ Н ЖЪПАИ
БНИТІАЪ ВЕЛКН ДВОРИКЪ Н ЖЪПАИ БАЛКЪША ВЕЛКН ЛОГОФЕТ Н ЖЪПАИ ДРАГНЧ <сп>¹а-
тар Н ШДРИЩЕ ВІСТІАРЪ Н СТАНКО <ко>²мнс Н СТРОЕ ПЪХАРНИКЪ Н ДРАГЪШ СТОЛНИКЪ
Н БАДЪ ПОСТЕЛНИКЪ.

Пнс аз, Нан граматик, въ столни град БѢКЪРЕЩН, мѣсеца априліе нї.

Исправник, Татъш логофет.

† Іу Радул виевѣда, мнѣстїа божї господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri căreia îi este hramul sfința
uspenie, cea de la Tismana, rugătorilor domniei mele, egumenului ieromonah
Ilarion și tuturor fraților care se află în acel sfânt lăcaș, ca să le fie ocina anume
Tismana din amândouă părțile riului Tismana și Pocruia, cu tot hotarul.

Și astfel au avut piră inaintea domniei mele cu călugării de la Bistrița
pentru acea ocină mai sus-scrisă. Și am cercetat și am judecat domnia mea
cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că acea
ocină este veche și dreaptă și dedină a sfintei mănăstiri de la Tismana, iar
călugării de la Bistrița au rămas de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri de la Tismana, ca
să-i fie ocină și ohabă ca și mai înainte.

Încă și martori pune domnia mea: mitropolitul chir Varlam și jupan
Drăghici fost vornic și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă
mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Drăghici spătar și Udriște
vistier și Staico comis și Stroe paharnic și Dragul stolnic și Badea postelnic.

Am scris eu, Nан grămăticul, în cetatea de scaun București, luna apri-
lie 18 zile.

Ispravnic Tatul logofăt.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu. domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 428 (Tismana, I/9). Orig., hirtie (29,5 × 22), pecete timbrată.
Cu două traduceri din 1844 și de la sfârșitul sec. XIX; alte traduceri ibidem, ms. 329,
f. 196v-170 și 335, f. 11v-12.

Datat după divan.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Doc. sl-rom.*, 101–102 (sub data: <1535–1544>).
Trad. *D.I.R.*, B, 204–205, Facs. *ibidem*, 477.

¹ Loc rupt.

² Omis.

† Многостію божію, Іу Радѹл воєвода н господинѣ вѣсон землн Згро-
влахнискон, синѣ прѣдобраго н великаго Радѹла воєвода. Дават господство ми снє
повелѣнне господства ми саззем господства ми, синовим ѡльманов шт Стжнеци,
по илзе Нѣгоє н Гъндѣ н съ ннх синовн, елицн нм Богѣ припѣстит, такоже да нм
сѣт шчинѣ ѣ Стжнеци, дел бацѣ нм свѣх, понеже нм ест стара н права шчинн н дѣ-
данна.

И потом, сѣт нмалн синовн ѡльманов, Нѣгоє н Гъндѣ, пренне пред поконнаго
Блада воєвода Здавшаго със Манѣ Бѣспарюл радї шчинн, дел Радѹлов, брат
Нѣгоєє н Гъндєє. И негова господства даде закон синовим ѡльманѣ, кї болѣри,
да заклет. И заклеше пред негова господствѣ, како Манѣ Бѣспарюл ни една метѣхѣ
не ест нмал със шчинѣ, дел Радѹлов, анѣ е била притеснена шт Манѣ. И шташе
Манѣ Бѣспарюл шт закона шт пред негова господства.

И потом, синовн ѡльманов, Нѣгоє н Гъндѣ, шни нмаше съпрѣнїє н пред
господства ми, пакн със Манѣ Бѣспарюл, радї снє внше речена шчинн, дел Радѹлов.
Тако н господство ми гледах н сѣднхѣ по правдѣ съ вѣси правнтенне господства
ми н даде господство ми пакн закон синовим ѡльманов кї болѣри, да заклет.
И заклеше шт пред господства ми како веке Манѣ Бѣспарюл ни една метѣхѣ да
не нмат със снє внше речена шчинн, дел Радѹлов, ере синовим ѡльманов нм ест
крив да сѣт н съ братам си Радѹл загннен н да мѣ дрѣжет Манѣ Бѣспарюл н шчинн;
анѣ шта Манѣ Бѣспарюл шт закона шт пред господства ми.

Сєго радї н господство ми дадох, такоже да нм сѣт вѣ шчинѣ н вѣ шхабѣ,
нм н синовом нм н вншкѣм н прѣвншчетѣм нм. И вѣ ннх прѣдалннка да нѣст, нѣ
да сѣт штавшнм нм. И ннх шт когоже непѣтжкнѣноє, по реч господства ми..

Сєже н свѣдетелне: жѣпан Драгнч бнвшн двѣрннк н жѣпан Шербан великн
бан Кралєєскн н жѣпан Бєнтнлѣ великн двѣрннк н Драгнч бнє спатар н Здрнцє
внстїар н Строе спатар н Строе <великн>¹ пѣхарннк н Станко колмс н Драгѣла стол-
ннк н Бадѣ постєлннк. Нєправннк, Татѣла логофєт.

Пнс ѣ Бѣскѣрєщн, мѣсеца апрїлїє ѣ данн, вѣ лѣт хѣмд.

† Іу Радѹл вивєшда, многїа божїа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată
țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia
mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, fiilor lui Alăman
din Stănești, anume Neagoє și Gindea și cu fiii lor, cїți Dumnezeu le va lăsa,
ca să le fie ocină în Stănești, partea tatălui lor toată, pentru că le este veche
și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, au avut fiii lui Alăman, Neagoє și Gindea, piră înaintea răpo-
satului Vlad voievod Innecatul cu Manea Vulpariul pentru ocină, partea lui
Radul, fratele lui Neagoє și al lui Gindea. Iar domnia lui a dat lege fiilor lui
Alăman 12 boieri, ca să jure. Și au jurat înaintea domniei lui că Manea
Vulpariul n-a avut niciun amestec cu ocina, partea lui Radul, ci a fost
cotropită de Manea. Și a rămas Manea Vulpariul de lege dinaintea domniei lui.

Iar apoi, fiii lui Alăman, Neagoє și Gindea, ei au avut piră și înaintea
domniei mele iarăși cu Manea Vulpariul pentru acea mai sus-zisă ocină partea
lui Radul. Astfel și domnia mea am cercetat și am judecat după dreptate cu
toți dregătorii domniei mele și a dat domnia mea iarăși lege fiilor lui Alăman
12 boieri, ca să jure. Și au jurat dinaintea domniei mele că mai mult să nu
aibă Manea Vulpariul nici un amestec cu acea mai sus-zisă ocină, partea lui
Radul, căci fiilor lui Alăman le este cu strimbătate ca să fie și cu fratele lor

Radul pierit și să-i țină Manea Vulpariul și ocina; ci a rămas Manea Vulpariul de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori: jupan Drăghici fost vornic și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și Drăghici fost spătar și Udriște vistier și Stroe spătar și Stroe <mare>¹ paharnic și Staico comis și Dragul stolnic și Badea postelnic, Ispravnic, Tatul logofăt.

Scris în București, luna aprilie 30 zile, în anul 7044 <1536>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe verso:> Stănești, județul Mușcel.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 429. Orig., perg. (35 × 32), pecete timbrată. Cu o traducere din 1842; altă traducere la Bibl. Acad., ms. 1 448, f. 134v-135.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 205–206.

¹ Loc rupt.

† Многостію божію, Іу Радѹла воевода и господинъ въсон земан Ъггровлаѹинскон, синъ прѣдобраго и великаго Радѹла воевода. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми колѣрнинъ господства ми жѣпанъ Радѹлъ постелникъ, ѣкоже да мѣ ест вчинъ ѣ Бичникѣші, половинъ вт вчина и вт дел Ѣнчеев, синъ Балотъ, понеже прінде сам Ѣнча, та сложи по жѣпан Радѹл постелникъ на неговъ дел, над половинъ, ѣ полю и ѣ дѣл, а жѣпан Радѹл, вн дадоше Ѣнчеев три дѣльми ед<н>а вт кофтеріа, а два вт свнтъ.

Паки да мѣ ест и дрѣга половина вт вчина Ѣнчеевъ, ѣ полю и ѣ дѣл, понеже падоше Ѣнча ѣ една зла работ, ере скраде еднъ хижъ, а жѣпанъ Радѹл платих по Ѣнча със двѣ крае и двѣ конн.

И паки да мѣ ест жѣпанъ Радѣла вчинъ ѣ Бичникѣш вт дел Радѹлов, синъ Балотъ половинъ, вт полю и ѣ дѣл, понеже прінде сам Радѹл пред господства ми, та сложи по жѣпанъ Радѹл за неговъ добромъ волю, а жѣпан Радѹл извадих по Радѹл вт бир.

Паки да имат жѣпанъ Радѹл вчинъ ѣ Бичникѣші вт вчинъ Стонкев половинъ и вт полю и вт дел, занеже прінде сам Стонка, та сложи по жѣпан Радѹл вт пред господства ми за добромъ волю, а жѣпан Радѹл <плати>х по Стонка за ѣ године, вт тоболнце, докле извадна и вт бир.

Пак да ест жѣпанъ Радѹл вчинъ ѣ Бичникѣш, вчина Ялѣслов, синъ Балотъ, вса, и ѣ полю и ѣ дѣл, понеже прінде Ялѣсл та сложи по жѣпан Радѹл вт пред господства ми за добромъ волю; и зараді Ялѣсл дадоше господство ми кон.

Потом, да ест жѣпанъ Радѣл вчинъ ѣ Бичникѣш, вчина Станен, жена Ялѣслов, половинъ и ѣ дѣл и ѣ полю, ан вт дѣл Шкѣнлоръ, понеже покѣпн жѣпан Радѹл вт Стана за ѣ аспрн и за два крае и за една гѣберъ.

И да ест жѣпанъ Радѹл стара виноград Балотюв, понеже покѣпн вт жена Балотъ и вт синювн си за т аспрн.

Паки покѣпн лозіа вт Кръстоне ѣ Бичникѣш за р аспрн и дрѣга лозіа вт Ратѣ ѣ Бичникѣш за р аспрн.

СЕГО РАДИ, ДАДОХ И ГОСПОДСТВО МН ЖЪПАИЪ РАДУЛЪ ПОСТЕЛНИКЪ, ДА МЪ ЕСТ
ВЪ УЧНИИ И УХЛЕБЪ, ЕМЪ И СНОКОМ ЕГО И ВИСКОМ И <ПРЪ>ВЪИЩЕТОМ. И ПРЪДСЛИКА
ДА НЪСТ.

СВЪДЪТЕЛІЕ: ЖЪПАИЪ ДРЪГИЧ ДВОРИКЪ И <ЖЪПАИ>¹ ШЕРБАН КРАЛЕВСКИ БАН
И ЖЪПАИ БЕНТИЛЪ ВЕЛ ДВОРИКЪ И ЖЪПАИ БЛАНКЪА ЛУГВЪФЕТ, УДРИЩЕ ВИСТІАР, СТРОЕ
СПАТАР, СТАНКО КОМИС, СТРОЕ ПЕХАРНИК, ДРАГЪА СТОЛНИК, БАДЕ ВЕЛ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВ-
НИК, БАДЪ ПОСТЕЛНИК.

И аз, ТЪДОР, ПИСАХЪ СЪ БЪКЪРЕЦИН, МАНЪ ДЪНЬ, ВЪ ЛЪТЪ ХЪМА.

† Іо Радул воєвода, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Radul postelnicul, ca să-i fie ocină în Vițichești, jumătate din ocină și din partea lui Oncea, fiul lui Balotă, pentru că a venit însuși Oncea de a așezat pe jupan Radul postelnicul peste partea lui, peste jumătate, în câmp și în deal. Iar jupan Radul, el a dat lui Oncea trei dulămi, una de coferie, iar două de svită.

Iarăși să-i fie și cealaltă jumătate din ocină lui Oncea, în câmp și în deal, pentru că a căzut Oncea într-o treabă urită, că a furat o casă, iar jupan Radul a plătit pe Oncea cu două vaci și doi cai.

Și iarăși să-i fie jupanului Radul ocină în Vițichești din partea lui Radul, fiul lui Balotă, jumătate, din câmp și din deal, pentru că a venit însuși Radul înaintea domniei mele de a așezat pe jupan Radul de a lui bunăvoie, iar jupan Radul a scos pe Radul de la bir.

Iarăși să aibă jupan Radul ocină în Vițichești din ocină lui Stoica jumătate și din câmp și din deal, pentru că a venit însuși Stoica de a așezat pe jupan Radul dinaintea domniei mele, de bunăvoie, iar jupan Radul a plătit pe Stoica pentru șase ani, din pungă, pînă l-a scos și de la bir.

Iar să fie jupanului Radul ocină în Vițichești, ocina lui Albul, fiul lui Balotă, toată și în câmp și în deal, pentru că a venit Albul de a așezat pe jupan Radul dinaintea domniei mele, de bunăvoie și pentru Albul a dat domniei mele un cal.

După aceea, să fie jupanului Radul ocină în Vițichești, ocina Stanei, femeia lui Albul, jumătate și în deal și în câmp, însă din Dealul Șcheilor, pentru că a cumpărat jupan Radul de la Stana, pentru 200 aspri și pentru două vaci și pentru un covor.

Și să fie jupanului Radul via cea veche a lui Balotă, pentru că a cumpărat-o de la femeia lui Balotă și de la fiii lui pentru 300 aspri.

Iarăși a cumpărat via de la Cirstoane, în Vițichești, pentru 100 aspri și altă vie de la Ratea, în Vițichești, pentru 100 aspri.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Radul postelnicul, ca să-i fie de ocină și ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților. Și prădalică să nu fie.

Martori: jupan Drăghici vornic și jupan Șerban ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul logofăt, Udriște vistier, Stroe spătar, Staico comis, Stroe paharnic, Dragul stolnic, Bade mare postelnic. Ispravnic, Badea postelnic.

Și eu, Tudor, am scris în București, mai 1 zi, anul 7044 <1536>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

¹ Loc rupt.

13

1536 (7044) mai 16, Tîrgoviște.

† Мнлостію божію, Іу Радул воєвода н господннъ вѣсон зємле Ѹгро-
влахїнское, синъ великаго н прѣдобраго Радула воєвода. Дават господства ми
сїе повелѣніе <господства> ми Іуванѣ н братѣ емѣ Захарїа н сѣ ннх синови, еклн>ци
нм Богъ даст, іакоже да нм сѣт учинѣ ѣ Крѣснч дел Данчюлов вѣса>, али шт
село ѣ доле сѣт плаю за внноград, понеже ю покѣпи Іуванѣ н сѣ братѣ си Захарїа
шт Данчюл за ѣ аспри. И пак сѣт дал за ввр до жнвота господства ми сї аспри.
<И пак да>ест една внноград сѣс местом, понеже ю покѣпнх шт Ѡнча за ѣ аспри.

И пак Нанѣл сѣс синови си, елнці нм Богъ даст да нм ест учинѣ ѣ Стрѣнка
н ѣ Ѡлвк шт дел Ѡпрѣк половинѣ по рѣкѣ н<по сѣхѣ> н посвѣде, понеже ю покѣпи
шт Ѡпрѣк за ѣн аспри. І потом, приде Нанѣл пред господства ми, тере си зложн
дѣщекрем си, по нме Станка н Бонка н Стана, над вѣсах свою учинѣ іакоже да
нм ест вѣ место синови н брати нераздѣлени сѣс синѣ своемѣ Станчюл.

И пак Стан сѣс синови си, елнці нм Богъ даст, да нм ест учинѣ ѣ Стрѣнка
н ѣ Ѡлвк >к <шт де>л <Данчюлов> шт <уч>инѣ по шѣрѣ <!> н по рѣкѣ н посвѣде
понеже ю покѣпи шт Дан за ѣ аспри. І потом, приде Стан пред господства ми,
тере си зложн дѣщерем си по нме Нѣкша < н Станка над вѣ>са негова учинѣ,
іакоже да нм ест вѣ место синови. И пак Стан сѣс синови си н сѣ дѣщерем си више
речено да нм ест место за внноград шт дел Мн>н>ж>слов, понеже ю покѣпил шт
Мнкѣл за ѣ аспри. И господства ми дадоше конь.

Сего радї, нм дадох н господство ми, іакоже да нм сѣт учинѣ н шѣбѣ
нм н синовнм нм н внѣкнм н прѣ<внѣчетнм нм>. И кого шт ннх се прилѣчнт сѣм-
рѣтъ, а учинѣ емѣ прѣдалнкѣ <да нѣст, а>нѣ да ест штавшннм. И ни шт кожедо
непо<тѣкновено по реч господства ми>.

<Сеже н сведѣтелїе поставїем господство ми: жѣ>панѣ Драгнч внѣше
дворннкѣ н жѣпанѣ Шербан велики бан Кралевски н жѣпан Бннтнлѣ велики дворннк
н жѣпанѣ Бланкѣл велики лнвгѣфет н <Драгомнр б>нѣше спатар н Строе велики
спатар н Ѹдрище велики внстннар н Станко комнс н Драгѣл столннк н Строе пѣхарннк
н Бадѣ Изворанов велики постелннк. <И исправннк, Бланк>ѣл лнвгѣфет.

Пнс вѣ настолни град Трѣговище, мѣсеца мане сї дѣни вѣ лѣт ѣмд.

† Іу Радул вшевода, <мнлостію божію> господннъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara
<Ungrovlahiei, fiul> marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea
această poruncă <a domniei> mele lui Iovan și fratelui său Zaharia și cu fiii
lor, ciți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină la Cru<ici toată partea lui Dan-
ciul>, însă din sat în jos, cu plaiul de vie, pentru că a cumpărat Iovan și cu
fratele său Zaharia de la Danciul pentru 500 aspri. Și iar i-au dat pentru bir
250 aspri, cit va trăi domnia mea. <Și iar să> le fie o vie cu loc, pentru că au
cumpărat-o de la Oancea pentru 50 aspri.

Și iar să-i fie lui Nanul cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va da, ocină la Strîmba
și la Olov din partea lui Oprea jumătate, pe rîu <și pe uscat> și pretutindeni,
pentru că au cumpărat de la Oprea pentru 850 aspri. Iar apoi, a venit Nanul

înaintea domniei mele de și-a așezat fiicele, anume Stanca și Voica și Stana, pe toată ocina lui, ca să fie în loc de fii și frați nedespărțiți cu fiul său Stanciul.

Și iar să-i fie lui Stan cu fiii săi, ciți îi va da Dumnezeu, ocină la Strimba și la Olov <din> partea lui <Danciul> de ocină și prin pădure și pe riu și pretutindeni, pentru că a cumpărat de la Dan, pentru 1000 aspri. Iar apoi, a venit Stan înaintea domniei mele de și-a așezat fiicele, anume Neacșa <și Stanca peste toată> ocina lui, ca să-i fie în loc de fii. Și iar să-i fie lui Stan cu fiii săi și cu fiicele sale mai sus-spuse loc de vie din partea lui Micul <pentru că> a cumpărat-o de la Micul pentru 50 aspri. Și domniei mele au dat un cal.

Pentru aceasta, le-am dat domnia mea ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și <strănepoților lor>. Și oricăruia dintre ei i se va întâmpla moarte, iar ocina lor prădalică <să nu fie>, ci să fie celor rămași. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

<Iată și martori am pus domnia mea:> jupan Drăghici fost vornic și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și <Dragomir> fost spătar și Stroe mare spătar și Udriște mare vistier și Staico comis și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Badea al lui Izvoran mare postelnic. Și ispravnic, <Vlaic>ul logofăt.

S-a scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna mai 16 zile, în anul 7044 <1535>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A. N., MMDCCCV/1. Orig., perg. (41 × 28), deteriorat, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1820, după care s-au făcut completările.

14

1536 (7044) mai 28, Tîrgoviște.

† Многостню вожнею, Іу Радул воевода и господинъ въсою землю Шгррвх-лахнинскою, синъ прѣдобраго и великаго Радул воеводе. Дават господство ми сїе повелѣние господства ми почтенномъ правителю господства ми жѣпанъ Строе великомъ спатар и съ нхъ синови, еанка мѣ Богъ припѣстит, іакоже да мѣ ест едно село что се зовет Падина, понеже мѣ ест стара и права вчина и дедїна. Янѣ ест вна взимаа шт Тома бан радї еднї длѣг що постави Тома бан напаста, понеже ест реклѣ Тома бан како ест вна встал Калотъ дворник Харватѣ шгвѣтѣ.

И потѣм, принде жѣпан Строе пред господство ми и със жѣпанца Нѣкша, дѣщера Харватѣ шгвѣт, тере ест платна све що ест вна длѣг шт тон напаст и штѣкмише се шт пред господство ми и нищоже не вста длѣг ни еднї аспрѣ. И Тома бан избра се како не ест нмал ни едно метѣхъ със тон село.

И дрѣго, до нинѣ ест дрѣжал Тома бан того село, а вн ест покѣпна едно вчинѣ шт неки мекѣна ш по нме Лазар. И шт врѣме еже достнже жѣпан Строе спатар тон село със право закон, а господство ми нхъ дадѣхъ тере ест вратна аспри хѣ синови Томев бан за оною вчинѣ, како да не нмат нищоже метѣхъ над того село.

Тоган радї нхъ дадѣхъ и господство ми жѣпанъ Строе спатар іакоже да мѣ ест вчинѣ и шѣбѣ немѣ и синовом емѣ и внѣкѣм и прѣвнѣчетом емѣ и ни шт котождо непоколѣбнмо, по врнзмо господства ми.

Сеже и свѣдѣтелне поставлѣем господство ми: жѣпанъ Дрѣгичю дворник и жѣпан Шербан велики бан Кралевскомъ и жѣпан Бинтнѣ вел дворник и жѣпан Бланкѣлѣ вел шгвѣт, Шдрнше внѣтар, Строе спатар и Строе Дрѣгичѣв пѣхарник, Станко комис, Драгѣл стѣлник, Бадѣ Изворанѣв велики постелник. Исправник ...²

И аз, Стан граматик Дѣцѣлѣв, еже слово съписѣхъ въ стѣлнн град Трѣговнѣце, мѣсеца мане кн дѣнн, въ лѣт хѣмд.

† Іу Радул воевода, многостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstului dregător al domniei mele, jupanului Stroe marele spătar și cu fiii lui, cți Dumnezeu ti va lăsa, că să-i fie un sat care se chiamă Padina, pentru că ti este veche și dreaptă ocină și dedină. Ci a fost luat de Toma banul pentru o datorie pe care a pus-o Toma banul năpastă, pentru că a spus Toma banul că a rămas Calotă vornic <dator> lui Harvat logofătul.

Iar apoi, a venit jupan Stroe înaintea domniei mele și cu jupanița Neacșa, fiica lui Harvat logofătul, de a plătit tot ce a fost datorie din acea năpastă și s-au întocmit înaintea domniei mele și n-a rămas nimic datorie, nici un aspru. Iar Toma banul s-a ales că nu a avut nici un amestec cu acel sat.

Și alta, pină acum a ținut Toma banul acel sat, iar el a cumpărat o ocină de la un oarecare megiaș, anume Lazăr. Iar din vremea cînd a dobîndit jupan Stroe spătarul acel sat cu lege dreaptă, iar domnia mea i-am dat de a înapoiat asprii, 2 000, fiilor lui Toma banul pentru acea ocină, ca să nu aibă nici un amestec peste acel sat.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Stroe spătarul, ca să-i fie ocină și ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici vornic și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt, Udriște vistier, Stroe spătar și Stroe al lui Drăghici paharnic, Staico comis, Dragul stolnic, Badea al lui Izvoranul mare postelnic. Ispravnic ...².

Și eu, Stan grămăticul, al lui Duțul, care am scris cuvintele în cetatea de scaun Țirgoviște, luna mai 28 zile, în anul 7044 <1536>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 431 (Radu Vodă, XIII/1). Orig., hirtie (31 × 21,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1902; altă traducere ibidem, ms. 256, f. 484.

EDIȚII. Trad. *D.L.R.*, B, 207–208.

¹ Loc rupt.

² Loc alb.

† Милостию божією, Іу Радулъ воевода и господинъ въсон земли Угровлахиинскон, синъ добраго и великаго Радула воевода. Дават господство ми сіе повѣленіе господства ми идеже ест храмъ и шентѣли свѣтѣи, прѣчистѣи и прѣблагословениѣи владичицъ нашон Богородицъ и присно деви Маріа и чьстное и славное ен Благовѣщеніе, свѣтомъ монастырѣ рекомн Глѣвъчог и штцѣ егъменѣ и въсемъ ш Христѣ братне живѣшомъ въ свѣтѣмъ мѣстѣ томъ, іакоже да мѣ ест планина по име Прислопѣа третаго дело, що ест была покѣпна ешеже шт дедѣ господства ми, шт Блада воевода Калѣгера, а потомъ и шт родителю господства ми Радулъ воеводе шт егъменѣ шт Бръдет, шт Лазар, раді едни Третоуанггел и ценое емѣ была е хѣ аспрѣи>.

<И пот>ом, видѣ господство ми кнѣге дедѣ господства ми Блад воевода Калѣгера и родителю господства ми Радула воевода, како <ест покѣпна тон планин, Прислопѣа, раді едни Третоуанггел за хѣ аспрѣи>.

ПОТОМ СЕ ЕСТЬ <ПРѢ>АН ПРѢД ГОСПОДСТВА МН, А ЕГЪМЕНЪ УТ БРѢДЕТ НИКАКОЖЕ НЕ ЕСТЬ ДОШЕЛ НА СОРОК.

СЕГО РАДИ, МЪ ДАДОУХ И ГОСПОДСТВО МН СВѢ<ТОМЪ МОНАСТ>ИРАМ УТ ГЛѢВЪЧОГ И БОЖЕСТВИМ НИКОМ ВЪ ПИЩИ И ВЪ НАСЛАЖДЕНІЕ И ГОСПОДСТВА МН И РОДИТЕ<ЛЮ И ИНИХ СВѢ>ТОПОЧИНШЕ ГОСПОДАРА ВЪ ВѢЧНОЕ ВЪСПОМИНАНІЕ, ЯКОЖЕ ДА МЪ ЕСТЬ ВЪ УЧНИХ И ВЪ УХАБЪХ <И НИ УТ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНОВЕ>НО, ПО РѢЧ ГОСПОДСТВА МН. Я УТЦЪ ЕГЪМЕНЪ УТ БРѢДЕТ УСТА УТ ЗАКОНА УТ ПРѢД ГОСПОДСТВА МН.

<СЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛІЕ ПОСТА>ВАѢЕТ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН ДРАГИЧ БИШЕ ДВОРНИК И ЖЪПАН ШЕРБАН ВЕЛНИК БАН ЖНАС<КИ И ЖЪП>АН БЕНТНАШ ВЕЛНИК ДВОРНИК И ЖЪПАН БЛАНКЪЛА ВЕЛНИК ЛУГВЪФЕТЪ И УДРИЩЕ ВИСТІАР И СТРОЕ СПАТАР И СТАНКО КИМАНС И СТРОЕ ПЕХАРНИК И ДРАГЪЛА СТОЛНИК И БАДЪ ИЗВОРАНЪЛА <ВЕЛНИК ПО>СТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, ВИШАН ЛОГОФЕТ.

И АЗ, БОРѢ, ЕЖЕ ИСПИСАХ ВЪ ДНЕВНИ МѢСТО ТРЪГОВИЩЕ, МѢСЕЦА ЮНІЕ ... ДЪНЕ, ВЪ ЛѢТЪ ХЪМД.

† Іу Радѹла ввекѹда, мнолостіа вожію госопдннь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele, unde este hramul și lăcașul sfintei, preacuratei și prea binecuvintatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei și slăvitei ei blagoveștenii, sfintei mănăstiri numite Glăvăciog și părintelui egumen și tuturor celor întru Hristos frați, care trăiesc în acel sfînt loc, ca să le fie muntele anume Prislopul, a treia parte, care a fost cumpărat încă de bunicul domniei mele, de Vlad voievod Călugărul, iar apoi și de părintele domniei mele, Radul voievod, de la egumenul de la Brădet, de la Lazăr, pe un Tetraevanghel și prețul lui a fost 1 000 aspri. <Іар> apoi, am văzut domnia mea cărțile bunicului domniei mele, Vlad voievod Călugărul și ale părintelui domniei mele, Radul voievod, că au cumpărat acel munte, Prislopul, pentru un Tetraevanghel de 1 000 aspri.

Apoi, s-au pîrit înaintea domniei mele, iar egumenul de la Brădet nici-cum n-a venit la soroc.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri de la Glăvăciog și dumnezeieștilor călugări de hrană și de îndulcire și domniei mele și părintelui <domniei mele și celorlalți> sfînt-răposați domni de veșnică pomenire, ca să le fie de ocină și de obahă <și de nimeni> neatins, după spusa domniei mele. Іар părintele egumen de la Brădet a rămas de lege dinaintea domniei mele.

<Іатă și martori> pune domnia mea: јupan Drăghici fost vornic și јupan Șerban mare ban al Jiului și јupan Vintilă mare vornic și јupan Vlăicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Staico comis și Stroe paharnic și Dragul stolnic și Badea Izvoranul <mare> postelnic. Іspravnic, Vișan logofăt.

Și eu, Borea, care am scris în minunatul loc Tirgoviște, luna iunie ... zile, în anul 7044 <1536>.

† Іо Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 433 (Glavacioc, XXV/1). Orig., hîrtie (29 × 21,5), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1848; altă traducere ibidem, ms. 223, f. 109v—110.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 208—209.

† Милостію божією, Іу Радул воевода и господинъ. Дават господство мн свѣтомъ монастырѣш ѡт Глѣвъчок и ѡтцѣ егѣменѣ Саве и калѣгерѡм ѡт свѣтон мѣсто, іакоже да си дрѣжит село на име Чернѣтеши, еже сѣт бѣли дѣднѣ свѣтомъ монастырѣш. Понеже ест промѣнна и дал Кръстниан дворник село на име Кълннеши пол свѣтомъ монастырѣш зараді Чернѣтеши.

И потом, Болошин заклеше ѣ многе редове и ѣзе си село Кълннеши. Тако, господство мн съмотрнхъ със чѣститими волѣрми господства мн, тако видехъ господство мн ере Чернѣтешии сѣт свѣтомъ монастырѣш.

Сего раді дадохъ господство мн ѡтцѣ егѣменѣ Савен и калѣгером, іакоже да си мн шладаетъ и гледати и вечини и воденце и све. И вѣ, вечини, варе що кет бѣти потрекѣ свѣтомъ монастырѣш да сѣшате. И нѣхто да не смѣет задрѣжати мн запрѣтити калѣгерѡм <ѡт свѣтомъ мона>стырѣш, понеже тоган човека зло кет <пат>ити. Инако не кет бѣти, по реч господства мн.

Исправник, Бланкѣл логофет.

Пис юніе ѣ дѣни.

† Іу Радул воевода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod, și domn. Dă domnia mea sfintei mănăstiri de la Glăvăciov și părintelui egumen Sava și călugărilor din sfintul lăcaș, ca să-și stăpinescă satul anume Cernătești, care a fost de dină a sfintei mănăstiri. Pentru că a schimbat și a dat Cirstian vornicul satul anume Călinești, jumătate, sfintei mănăstiri, pentru Cernătești. Iar apoi, Boloșin a jurat în multe rânduri și și-a luat satul Călinești. Astfel, domnia mea am cercetat cu cinstiții boieri ai domniei mele, astfel am văzut domnia mea că Cernăteștii sint ai sfintei mănăstiri.

De aceea, am dat domnia mea părintelui egumen Sava și călugărilor, ca să și-l stăpinească și să vadă și de vecini și de mori și de toate. Iar voi, vecinilor, orice va fi nevoia sfintei mănăstiri, să ascultați. Și nimeni să nu cuteze să rețină sau să oprească ceva călugărilor <de la sfinta> mănăstire, pentru că acel om rău va păți. Altfel nu va fi, după spusa <domniei mele>.

Ispravnic, Vlaicul logofăt.

S-a scris în iunie 2 zile.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 432 (Glavacioc, XVII/1). Orig., hirtie (30 × 20,5), pecete timbrată, căzută. Cu două traduceri din sec. XIX; altă traducere ibidem, ms. 223, f. 71v. Datat după domn și Vlaicu marele logofăt.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 209.

† Милостію божією, Іу Радул воевода и господинъ вѣсон земле Згровлахѣское, синь великаго и прѣдобраго Радул воеводе. Дават господство мн сію повелѣніе господства мн Сѣвниан със синови си, <ели>ци мѣ Богъ припѣтит, іакоже да мн ест ѣ Мнхѣши седѣло ѡт кѣкю и със двор и със градни школо, понеже ю покѣши бацѣ си Бонко ѡт Янка за тѣ аспри готови.

И пак да ест Сѣвнианъ със синови си учинѣ ѣ Жиланце ѡт учина Днакъи съ братниам си кѣ паша вѣ широко, понеже ю покѣши Сѣвниан ѡт Днака съ братниам си за тѣ аспри.

И пак покѣпнѣ ѡт Блѣндѣ съ братіамъ си ѡт Бѣтещи ѿ нѣка за р̄ аспри.

И пак покѣпнѣ ѡт Мѣнѣ ѿ нѣка за р̄ аспри.

И пак покѣпнѣ ѡт Мнѣла ѡт Жѣгѣрѣни ѿ нѣка за р̄ аспри.

И пак покѣпнѣ ѡт Радѣла <ѡт> Бѣкѣреци ѿ погоане ѡт вноградѣ цѣланиѣ за р̄к аспри.

И пак покѣпнѣ ѡт Стонка ѡт Бѣкѣреци ѿ погон ѡт вноград за п̄ аспри готови.

И пак покѣпнѣ ѡт Бонка, дѣщера тѣркѣлѣвѣ прѣбне, <вчина> ѣ дѣла въсѣ, вѣре ко хѣтет избрат, <за> хѣ аспри¹.

Сего <ра>дѣ, имъ дадохъ и господство ми Сѣбѣиановъ съсѣ синовѣ си, ѡкоже да имъ сѣтъ въсѣ сѣе вѣше писани вѣчине въ вѣчине и въ вѣхѣвѣ, нѣма и синовомъ имъ и вѣнѣкомъ и прѣвѣнѣчнѣомъ имъ. И вѣре комѣ се сѣлѣчитъ ѡт нѣхъ наипредъ сѣлѣрѣтъ, а въ нѣхъ прѣдалѣка да нѣст, анѣ да сѣтъ пакѣ вѣставшѣмъ имъ. И ни ѡт коже да ест непѣтѣжнѣовенно, по ѣризмо господствѣ ми.

Сеже господство ми и свѣдѣтелѣе поставѣлетъ: жѣпанъ Дрѣгичъ <д>ворникѣ и жѣпанъ Шерѣбанъ вѣанѣкѣнъ вѣанъ Кралѣвскѣи и жѣпанѣ Бѣнтѣла вѣанѣкѣ двѣорникъ и жѣпанъ Блѣнѣла вѣанѣкѣ лѣгофѣтъ и жѣспанъ Жѣдрище вѣнѣтарѣ и жѣспанъ Строе спѣатарѣ и жѣпанѣ Драгѣла столѣникъ и Строе пѣхарѣникъ и Станко Шѣнтѣскѣла комѣсѣ и Бѣдѣ Изворѣанѣла постѣлѣникъ. Исправѣникъ, Дѣмѣвѣрѣвъ портѣрѣ.

Писахъ азъ, Фѣлѣча, въ дѣвѣни градъ Трѣговѣнице, мѣсеца юнѣе ѿ дѣнь и ѡт ѣдама текѣщѣаго лѣтъ хѣмѣ.

† Іѡ Радѣла вѣвѣвѣда, мѣлѣстѣа бѣжѣа, господѣнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod, Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Săbian cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie în Mihăești vatră de casă și cu curte și cu grădină împrejur, pentru că a cumpărat-o tatăl său Voico de la Anca pentru 300 aspri gata.

Și iarăși să-i fie lui Săbian cu fiii săi ocină în Jiliște din ocina lui Dilca cu frații săi 25 pași în lățime, pentru că a cumpărat-o Săbian de la Dilca cu frații săi pentru 400 aspri.

Și iar a cumpărat de la Blendea cu frații săi din Bătești un ogor pentru 100 aspri. Și iar a cumpărat de la Mînea un ogor pentru 100 aspri.

Și apoi a cumpărat de la Micul din Jugurani un ogor pentru 100 aspri.

Și iar a cumpărat de la Radul din Văcărești două pogoane de vie în țelină pentru 120 aspri. Și iar a cumpărat de la Stoica din Văcărești un pogon de vie pentru 80 aspri gata. Și iar a cumpărat de la Voica, fiica turcului Arbune toată <ocina> din deal, oricît se va alege, <pentru> 2 000 aspri¹.

De aceea, le-am dat și domnia mea lui Săbian cu fiii săi, ca să le fie toate aceste mai sus-scrise ocine de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și oricui dintre ei se va întîmpla mai înainte moarte, iar la ei prădalică să nu fie, ci să fie iar celor rămași ai lor. Și de nimeni neatinș, după porunca domniei mele.

Iată martori pune domnia mea: jupan Drăghici vornic și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Udriște vistier și jupan Stroe spătar și jupan Dragul stolnic și Stroe paharnic și Staico Șintescul comis și Badea Izvoranul postelnic. Исправѣникъ, Дѣмѣвѣрѣвъ портѣрѣ.

Am scris eu, Filcea, în minunata cetate Tîrgoviște, luna iunie 8 zile și de la Adam cursul anilor, 7044 <1536>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

¹ Pasajul: Яръзи ... аспри („Arbune ... aspri“) este scris pe un text ras.

† Милостію божію, Іу Радѹл конвода и господинѣ въсон земли Уггров-лаунскон, синѣ прѣдобраго и великаго Радѹла конвода. Дават господство ми сіе покаяніе господства ми Нѣгомнрѣ и брат емѣ Коман и съ нѹх синовеи, елици им Богѣ припдетит, іакоже да им ест учинѣ ѿ Пнетрари, понеже покѣпише ѿ Стан за сѣ аспри. И паки покѣпише ѿ Ялвѣ за сѣ аспри. И пак покѣпише ѿ Стонка за сѣ аспри. И пак покѣпише ѿ Стѣнинаѣ за т аспри. И пак покѣпише ѿ Бладѹл за рѣ аспри. И пак покѣпише ѿ брат мѣ ѿпрѣ за п аспри. И пак покѣпише ѿ Стѣнислав за п аспри. И пак покѣпише ѿ Радѹл за п аспри, али ѿ матка рекѣ дорѣ ѿ Бале Урславѣ, а ѿ Бале Урславѣ, ѿ слѣме ѿ мегю Белика Поіана и мегю Лазѣл Кръстіан. И паки покѣпише ѿ Радѹл за рѣ аспри, фалчи ѣ. И пак покѣпише ѿ Стонка ѣ фалче за ч аспри. И пак покѣпише ѿ Стан ѣ место за нѣ<аспри>. И потом, се <ниже>¹ Нѣгомнрѣ и със брат мѣ, Коман, тере променѣше със Радѹл ѿ Пнетрари и със нѹх братіе, та им дадоше место ѿ издол ѿ Балѣ Урславѣ, а Радѹл и съ нѹх братіе дадоше место Нѣгомнрѣ и брат мѣ Команѣ ѿ изгор ѿ Бале Урславѣ, учинѣ раді учинѣ и ѿ поле и ѿ горѣ със свеѹ.

И пак да им ест учинѣ ѿ Бързещі, понеже покѣпише ѿ Станчюл и ѿ братіа его и ѿ анепсею им ѿ Стонка ѣ комат ѿ селище за рѣ аспри. И пак покѣпише ѿ Шѣга ѣ место за гѣмнѣ за ѣ ѿброк прос за і аспри. И пак покѣпише ѿ Дан ѣ место за с аспри, али тони место да им ест със поле и със селище. И пак покѣпише ѿ Дан дрѣго место, пак със поле и със селище за рѣ аспри. И пак покѣпише ѿ Дѣмитрѣ, синѣ Драгановѣ, ѣ фалче за р аспри.

И пак да им ест учинѣ ѿ Бодещи, понеже покѣпише ѿ Рафею ѣ место за ѣ аспри. И так покѣпише ѿ Сървѣл место за гі аспри, али ѿ матка рекѣ, дорѣ ѿ Балѣ Славнѣв. И пак покѣпише ѿ Фръцнаѣ и ѿ брат его ѿпрѣ место за ѿ аспри, али ѿ Изгор Бодещи и ѿ Долне али и ѿ селище и ѿ дѣл. И пак покѣпише ѿ Миклеѣш ѿ Бързещі ѣ место за виноград за рі аспри, али ѿ горѣ.

И пак даде господство ми Миклеѣш и брат мѣ Дѣмитрѣ, іакоже да им ест учинѣ ѿ Пнетрари дѣл Нѣгомнровѣ къса, варе елико се хоѹе избрати неговѣ дел, понеже ю покѣпише за х аспри. И пак да им ест ѿ дел Стонкеѣ ѣ дел със горѣ, понеже покѣпише за мѣ аспри. И пак покѣпише Миклеѣш сам ѿ Мела и ѿ братіе его ѿ нѹхѣ дел пол за сѣ аспри, али ѿ Балѣ Урславѣ горе и ѿ поле и ѿ горѣ. И пак покѣпише Миклеѣш ѿ Мела и ѿ братіе его ѣ место за виноград за . . . ¹ аспри. И пак покѣпише Миклеѣш и със брат его Дѣмитрѣ ѿ село ѿ Дан ѣ место за п аспри. И пак покѣпише Миклеѣш сам ѿ Утмеш ѿ нѹх дел четвърт<аго>¹ дел за рѣ аспри ѿ селище и ѿ поле и ѿ горѣ.

<И пак даде господство ми Мар>¹ешѣ една фалче, понеже покѣпише ѿ Младни за п аспри. И пак покѣпише ѿ ѿпрѣ и ѿ Фръцнаѣ г фалчи за сѣ аспри ѿ Гръюл Скорцѣв. И пак даде господство ми Радѣлов и със брат мѣ Дѣмитрѣ, іакоже да им ест ѿ Пнетрари дел Га . . . въ . . . ¹ ѿ Балѣ Урславѣ горе, понеже ю покѣпише за ѹм аспри. И да им ест ѿ дел Милѣв и братіе его пол, понеже ю покѣпише за с аспри. И пак да им ест ѿ дел Радѹлѣв пол, понеже покѣпише за ѣ аспри. И кон даде господство ми.

Сего раді, им дадох и господство ми, іакоже да им ест учинѣ ним и синовеи им и виѣком и прѣвнѣчетом им и ни ѿ когоже непотѣкиновеи, по рѣч господства ми.

СЕЖЕ СВЕДѢТЕЛІЕ ПОСТАВЛѢМЪ ГОСПОДСТВО МНІ: ЖЪПАН ДРЪГНИЧ ДВОРНИКЪ И ЖЪПАН ШЕРБАНЪ ВЕЛИКІ БАНЪ КРАЛЕВСКИ И БИНИТІЛЪ ВЕЛИКІ ДВОРНИКЪ И ЖЪПАН БЛАНКЪ ВЕЛИКІ ЛЮГВЪФЕТЪ И ЖЪДРИЩЕ ВЪСТАРЪ И СТРОЕ СПАТАРЪ И СТАНКО КОМІСЪ И ДРАГЪ СТОЛНИКЪ И СТРОЕ ПЕХАРНИКЪ И БАДЪ ИЗВОРАНИЛЪ ВЕЛИКІ ПОСТЕЛНИКЪ. ИСПРАВИКЪ, БЛАНКЪ ВЕЛИКІ ЛЮГВЪФЕТЪ.

ІНС МѢСЕЦА ЮНІЕ¹ КЪ ДНИ, В ЛѢТЪ ЗМД.

† ІУ РАДУА ВШЕВДА, МНОСТІА БОЖІА ГОСПОДИНЬ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Negomir și fratelui lui, Coman și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocină în Pietrari, pentru că au cumpărat de la Stan pentru 260 aspri. Și iarăși au cumpărat de la Albu pentru 260 aspri. Și iar au cumpărat de la Stoica pentru 250 aspri. Și iar au cumpărat de la Stănilă pentru 300 aspri. Și iar au cumpărat de la Vladul pentru 150 aspri. Și iar au cumpărat de la fratele lui, Oprea, pentru 80 aspri. Și iar au cumpărat de la Stănislav pentru 80 aspri. Și iar au cumpărat de la Radul pentru 80 aspri, însă din matca rîului pînă la Valea Ursului, iar din Valea Ursului, pînă în culme, între Poiana Mare și între Lazul lui Cirstian. Și iarăși au cumpărat de la Radul pentru 120 aspri, 2 fălci. Și iar au cumpărat de la Stoica o falce pentru 90 aspri. Și iar au cumpărat de la Stan un loc pentru 55 <aspri>. Iar apoi, s-a ridicat Negomir și cu fratele lui, Coman, de au schimbat cu Radul din Pietrari și cu frații lui. Astfel, i-au dat locul din jos de Valea Ursului, iar Radul și cu frații lui au dat lui Negomir și fratelui său Coman locul din sus de Valea Ursului, ocină pentru ocină și în cîmp și în munte, cu toate.

Și iar să le fie ocină în Birzești, pentru că au cumpărat de la Stanciul și de la frații lui și de la nepotul lor, de la Stoica, o bucată de seliște pentru 150 aspri. Și iar au cumpărat de la Șuia un loc de arie cu un obroc de mei de 10 aspri. Și iar au cumpărat de la Dan un loc pentru 200 aspri, însă acel loc să le fie cu cîmp și cu seliște. Și iar au cumpărat de la Dan alt loc, iar cu cîmp și cu seliște, pentru 160 aspri. Și iar au cumpărat de la Dumitru, fiul lui Drăgan, o falce pentru 100 aspri.

Și iar să le fie ocină în Bodești, pentru că au cumpărat de la Rafeiu un loc pentru 63 aspri. Și iar au cumpărat de la Sîrbul loc pentru 13 aspri, însă din matca rîului, pînă în Valea Slavnei. Și iar au cumpărat de la Frățilă și de la fratele lui, Oprea, loc pentru 777 aspri, însă din Bodeștii de Sus și de Jos, dar și în seliște și în deal. Și iar au cumpărat de la Micleuș din Birzești un loc de vie, pentru 110 aspri, însă în deal.

Și iar a dat domnia mea lui Micleuș și fratelui lui, Dumitru, ca să le fie ocină în Pietrari, toată partea lui Negomir, oricît se va alege partea lui, pentru că au cumpărat-o pentru 600 aspri. Și iar să le fie din partea lui Stoica o parte cu munte, pentru că au cumpărat pentru 46 aspri. Și iar a cumpărat Micleuș singur de la Mela și de la frații lui, din partea lor jumătate, pentru 220 aspri, însă din Valea Ursului în sus și la cîmp și la deal. Și iar a cumpărat Micleuș de la Mela și de la frații lui un loc de vie, pentru ...¹ aspri. Și iar a cumpărat Micleuș și cu fratele lui, Dumitru, în sat, de la Dan un loc pentru 50 aspri. Și iar a cumpărat Micleuș singur de la Utmeș din partea lui a patra parte pentru 150 aspri, în seliște și în cîmp și în deal. <Și iar a dat domnia mea lui Mar>¹ eș o falce, pentru că a cumpărat de la Mladin pentru 80 aspri. Și iar a cumpărat de la Oprea și de la Frățilă 3 fălci pentru 220 aspri, la Gruiful lui Scoarță. Și iar a dat domnia mea lui Radul și cu fratele lui, Dumitru, ca să le fie în Pietrari partea lui Ga ...¹ din Valea Ursului în sus, pentru

că a cumpărat-o pentru 440 aspri. Și să le fie din partea lui Mile și fraților lui jumătate, pentru că au cumpărat-o pentru 200 aspri. Și iar să le fie din partea lui Radul jumătate, pentru că au cumpărat pentru 60 aspri. Și au dat domniei mele calul.

Pentru aceasta, le-am dat și domnia mea, ca să le fie ocină, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici vornic și jupan Șerban mare ban al Craiovei și Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Staico comis și Dragul stolnic și și Stroe paharnic și Badea Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

S-a scris în luna iu<nie>¹ 23 zile, în anul 7044 <1536>:

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Fotografii, XI/6. Fotocopie după orig. slav.

EDIȚII. Slav și trad. Sacerdoțeanu, *Acte*, 222—225. Trad. *D.I.R.*, B, 210—212.

¹ Loc șters.

19

<1536> iunie 28, Tîrgoviște.

† Милостію божією, Іо Радул воєвод и господи́нь вѣсон земли Угровлахи́нскон, синѣ великаго и прѣдобраго Радул воєводе. Дават господство мн сію повелѣніе господства мн слѣдѣ господства мн жѣпанѣ Бѣга граматикѣ и съ синовн си елици мѣ Богъ прииштит, іакоже да мѣ ест учинѣ ѣ Попещи, ѣ нике и със едни брод за воденицѣ еже ест код хотарѣл код Негоещи. И пакн да мѣ ест ѣ Крѣжѣла Манек место за виноград, коланко хтет может чловека вѣзверѣн ѣ четирем странам с кнем, понеже нх покѣпн Бѣга граматик вт Драгомир и вт Бинтилъ за ѹп аспри.

И пакн да мѣ ест Лѣкек съ синовн си ѣ Попещи ѣ нике, понеже нм покѣпн Лѣка вт Станчул и вт Бадѣл за ѣ аспри. И господствѣ мн дадоше кон.

Сего радї, нм дадох и господство мн Бѣкѣ и врат емѣ Лѣке и със нх синовн си елици нм Богъ даст, іакоже да нм ест вѣ учинѣ и вѣ хѣабѣ, нм и синовом нм и вѣнком и превнчетом нм. И прѣдалике да нѣст. И ни вт кождо непотѣковено, по реч господства мн.

Сеже и сведетелне поставѣем господство мн: жѣпан Дрѣгич дворник и жѣпан Шербан велики бан Жилски и жѣпан Бинтилъ велики дворник и жѣпан Бланкѣл лвогфет велики и Удрише вистнир и Строе спатар и Радѣл пѣхарник¹ и Станко комнс и Драгѣл столник и Бадѣ Изворанок велики постелник. Исправник, Бадѣ комнс.

И аз исписах, Тѣдоран лвогфет, вѣ столни град Трѣговци, мѣсеца юнїе кн дѣни, в лѣт хѣмѣ.

† Іо Радул воєвода, милостію божію господи́нь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, jupanului Vuia grămăticul și cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Popești două ogoare și cu un vad de moară care este lingă hotarul de lingă Negoesti.

Și iar să-i fie în Crîngul lui Manea un loc de vie, cît va putea un om să să arunce în patru părți cu bățul, pentru că l-a cumpărat Vuia grămăticul de la Dragomir și de la Vintilă, pentru 480 aspri.

Și iarăși să-i fie lui Luca cu fiii săi două ogoare în Popești pentru că le-a cumpărat Luca de la Stanciul și de la Badiul, pentru 200 aspri. Și domniei mele i-au dat un cal.

De aceea, le-am dat și domnia mea lui Vuia și fratelui său Luca și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și prădalica să nu fie. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici vornic și jupan Șerban mare ban al Jiului și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Radul paharnic¹ și Staico comis și Dragul stolnic și Badea al lui Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Badea comis.

Și eu am scris, Tudoran logofătul, în cetatea de scaun Tirgoviște, luna iunie 28 zile, în anul 7045 <1537>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., XX/214. Orig., perg. (14 × 29), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din a doua jumătate a sec. XVIII. Văleatul greșit. Datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 229 (sub data: 1537 iunie 28).

¹ Fost mare paharnic.

† Многостію божію, Іу Радул воевода и господинь въсон земли Эг<гро-
влад>¹хінское, синь великаго и прѣдобраго Радул воевода. Дават господство ми
сіе повѣленіе господства ми слъзем господства ми, Дръгою и Михъналъ и Пѣтрѣ,
якоже да имъ бѣдетъ учинѣнъ Шигърени въси и съ въсомъ хотаршм, понеже мѣ ест
стара и права учинѣнъ и дѣдинѣ, ешеже покъпенна въ дъни Блада воевода, еже
нарицаемаго Дръкълѣ, шт Махера, тере ю ест покъпна Стога и Пѣтрѣ за две
чаше шт сребромъ и за единъ погасъ шт сребро и за единъ кордѣ шкованѣ и за единъ
конъ добръ.

И потомъ, имаше [имаше] Дръгою и Михъналъ и Пѣтрѣ прѣнїе радї сіе
внше писана учинѣнъ съ келъгъри шт Тисмана. Тере преше келъгъри, како сът
келъгъри покъпнанъ сіе внше писана учинна шт Махера. И Дръгою и Михъналъ и
Пѣтрѣ ѣзеше ѣї болѣри шт предъ господство ми, тере мартѣрсаше и заклеше предъ
господство ми. И ѣ темъ и господство ми изнандухъ како ест стара и права
учинна сіемъ внше писани болѣри, Дръгою и Михъналъ и Пѣтрѣ. И келъгъри шт
Тисмана всташе шт законъ шт предъ господства ми и шт предъ болѣринихъ господ-
ства ми.

Сего радї, имъ дадухъ и господство ми, якоже да имъ ест учинѣнъ и въ
ухабѣ, нимъ и синовшмъ имъ и вншкшмъ и прѣвнѣчетомъ имъ. И варе комѣ се
шт ни хъ селючнтъ прѣжде съмрътъ, а въ ни хъ прѣдалникъ да нѣст, анѣ да ест
вставшмъ имъ. И ни шт кожде непотѣкновѣно, по шривмо господства ми.

Сеже сведетелїе поставаемъ господство ми: жѣпанъ Дръгичъ внешнхъ велики
дворникъ и жѣпанъ Шърбанъ велики банъ Кралевски и жѣпанъ <Бен>¹тналъ велики дворникъ

н жѣпан Бланкѣ велики логофѣт н Строе спѣтар н Удрище вѣстниар н Строе пѣхарник н Станко комис н Драгѣа столник н <Бад>¹ѣ велики постелникъ. Исправникъ, Шърбан велики бан Кралевскомъ.

И азъ, Нанѣа слово<положителъ>, исписахъ въ градъ Тръговище, мѣсеца юліе а днь, въ лѣто хзмд.

† Іу Радѣа ввевѣда, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, lui Drăgoi și lui Mihăilă și lui Pătru, ca să le fie ocină Ungureii toți și cu tot hotarul, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină, cumpărată încă din zilele lui Vlad voievod care se numea Drăculea de la Mahera, de au cumpărat-o Stoica și Pătru pentru două cupe de argint și pentru un briu de argint și pentru o spadă ferecată și pentru un cal bun.

Iar apoi, au avut Drăgoi și Mihăilă și Pătru piră pentru această ocină mai sus-scrisă cu călugării de la Tismana. Deci au pirit călugării că au cumpărat călugării această ocină mai sus-scrisă de la Mahera. Iar Drăgoi și Mihăilă și Pătru au luat 12 boieri dinaintea domniei mele, de au mărturisit și au jurat înaintea domniei mele. Și întru aceasta și domnia mea am aflat că este veche și dreaptă ocină a acestor mai sus-scriși boieri, Drăgoi și Mihăilă și Pătru. Iar călugării de la Tismana au rămas de lege dinaintea domniei mele și dinaintea hoierilor domniei mele.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și oricăruia dintre dinșii i s-ar întâmpla mai înainte moarte, iar la dinșii prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Drăghici fost mare vornic și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan <Ven>¹tilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe spătar și Udriște vistier și Stroe paharnic și Staico comis și Dragul stolnic și <Bad>¹ea mare postelnic. Исправникъ, Șerban mare ban al Craiovei.

Și eu, Nanul punătorul de cuvinte, am scris în cetatea Tirgoviște, luna iulie, ziua 1, în anul 7044 <1536>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., XL/23. Orig., perg. (19,5 × 40) pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1731.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 212–213.

¹ Loc rupt.

† Милостію божію, Іу Радѣа ввевѣда н господинь вѣсон земан Угровлаѣиское, синѣ великаго н добраго Радѣа ввевѣда. Дават господство ми сіе повелѣіи н господства ми болѣришѣа господства ми, жѣпанѣа Фрѣтатѣа дворникѣа, ѣкоже да мо ест шчинѣа ѣ Цюлеціі, дел Манчюлѣа вѣса, варе банко се хтет из-<бра>ти, понеже ю поклонн Манчюл шт прѣд господства ми шт свою добрѣволю. И пак да мѣ <ест> жѣпанѣа Фрѣтатѣа дворникѣа шчинѣа ѣ Цюлеціі, дел Нѣгроев

вѣса, варе еинка <се хтет> избрати, понеже ю покѣпнх шт Нѣгое, за ѿ аспри. И пак покѣпнх дел Лороу шт Лора, за ѿ аспри. И шт Мѣчюка покѣпнх дел Лѣдешовом вѣса, варе еинка се хтет избрати, за ѿ аспри. И пак покѣпнх дел Шербанов, за ѿ аспри и дел Къзанов, за ѿ аспри и дел Костек, за рѣ аспри. И шт Мѣчюка покѣпнх дел Станов вѣса, варе еинка се хтет избрати, за ѿ аспри. И пак да мо ест жѣпанѣ Фрѣтатѣ дворникѣ дел Драгомиров, понеже ю поклоннх шт свою добрволю. И пак покѣпнх и дел Мѣнѣгов, покѣпнх за сн аспри. И дел Банкславе покѣпнх за р аспри.

И пак да мо ест жѣпанѣ Фрѣтатѣ ѡ Гѣвѣнеши еднн брод шт воденицѣ и еднн ннѣс и шт дрѣго ннѣс половиинѣ, понеже ю ш даде еднн чѣловекѣ по нме Стѣннаѣ, тере се платнх шт дѣла шо ест ѡчинна.

Сего радї, дадох и господство ми жѣпанѣ Фрѣтатѣ, іакоже да мо ест шчинѣ въ шхабѣ, нмн и синовома и вишком и прѣвнѣчетом и не шт когоже непотѣкиново, по реч господства ми.

Свѣдѣтелне: жѣпан Драгнч бнеше дворник и жѣпан Шербан велики бан и жѣпан Бинтриѣ вел дворник и жѣпанѣ Бланкѣла велики лшгшфет и жѣпан Ѣдрише вистнгар и Строе спатар и Станко комис и Драгѣла стѣланк и Строе пѣхарник и Бадѣ постелник. Исправник, Бланкѣла вел лшгшфет.

Пис мѣсеца юліе ѡ днн, въ лѣт хѣмд.

† Io Radul voievoda, milaștia boșilor domnului.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele jupan Firtat vornicul, ca să-i fie ocină în Giulești, partea lui Manciu toată, oricît se va alege, pentru că a închinat-o Manciu dinaintea domniei mele de a sa bunăvoie. Și iarăși să-i fie jupanului Firtat vornicul ocină în Giulești, partea lui Neagoe toată, oricît <se va> alege, pentru că a cumpărat-o de la Neagoe pentru 200 aspri. Și iarăși a cumpărat partea lui Lora, de la Lora, pentru 300 aspri. Și din Măciuca a cumpărat partea Lădeștilor toată, oricît se va alege, pentru 400 aspri. Și iarăși a cumpărat partea lui Șerban pentru 200 aspri și partea lui Căzan pentru 90 aspri și partea lui Costea pentru 170 aspri. Și din Măciuca a cumpărat partea lui Stan toată oricît se va alege, pentru 40 aspri. Și iarăși să-i fie jupanului Firtat vornicul partea lui Dragomir, pentru că a închinat-o de a sa bunăvoie. Și iarăși a cumpărat și partea lui Mănușă, a cumpărat-o pentru 250 aspri. Și partea lui Bancul a cumpărat-o pentru 100 aspri.

Și iar să-i fie jupanului Firtat în Găvănești un vad de moară și un ogor și dintr-alt ogor jumătate, pentru că i le-a dat un om anume Stănilă, de s-a plătit pentru fapta pe care a făcut-o.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Firtat, ca să-i fie ocină de ohabă, lui și fiilor și nepoților și strănepoților. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Martorii: jupan Drăghici fost vornic și jupan Șerban mare ban și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Udriște vistier și Stroe spătar și Staico comis și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Bada postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

S-a scris în luna iulie 7 zile în anul 7044 <1536>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 434 (Ep. Rîmnic, LXXX/1). Orig., hîrtie (33 × 22,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere de la începutul sec. XIX; alte traduceri ibidem ms. 707, f. 258v și 2083, f. 176.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 213—214. Facs. *ibidem*, 479.

† Милостію божію, Іу Радѹл воєвода и господинъ вѣсон земли Ѥггровлахінскон, синъ прѣдобраго и великаго Радѹла воєводѣ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми слѣдѣ господства ми, жѣпанѣ Радомирѣ дворникѣ и синѣ его Драгич писецѣ и съ нѣх синови, елици им Богъ припѣстит, іакоже да им ест учинѣ ѣ Пнетросѣл и ѣ Мерѣни и ѣ Крътожани и ѣ Бръзещі, нѣхне делове вѣсех, варе колнко се хтет изврати, и ацигани на нме: Дѣлѣ съ децями си и Слѣвѣлѣса съ децями си и Дода съ децями си, понеже им сѣт старе и праве учине и дѣдине.

Инѣ къда ест былъ въ дѣни Басарабе воєводѣ, а Радомирѣ дворникѣ зложив ест и повративъ синъ Харватѣк лѣгѣжетѣ, на нме Моѣѣ, надъ вѣсех неговѣ учине више речене. И потомъ, слѣвчивъ се ест Моѣен съмръти и ѣт тѣло его дѣти нѣст встали, ни синъ ни дѣщерѣ.

Таже збо сѣда, Радомир дворник нма прѣдъ господство ми със жѣпаннече Томевъ бан, със Мара, дѣщера Харватѣк лѣгѣжетѣ и съ синѣ си, съ Станчиол раді сіа више речене учине. И господство ми, ѣ темъ, гледахъ и сѣдихъ по правдѣ и по законъ съ вѣсѣми честитими правителне господства ми и изнандоухъ господство ми ѣт време що се е слѣвчилъ съмръти Моѣен, а дѣти ѣт тѣло его нѣст встали, ни синъ, ни дѣщерехъ, а жѣпаннеча Мара и синъ си ни една метѣхъ не нмат надъ сіа више речене учине, занеже сѣт старе и праве и дѣдине жѣпанѣ Радомирѣ дворникѣ и синѣ его. И жѣпаннеча Мара и синъ ен Станчиол всташѣ ѣт законъ ѣт предъ господства ми.

Сего раді и господство ми дадохъ жѣпанѣ Радомирѣ дворникѣ и синѣ его, Драгич писецѣ, іако <да им сѣт сіа вѣса> више речене въ учинѣ и въ ѣхѣбѣ, нимъ и синовомъ имъ и вѣнкомъ и прѣвѣнчитомъ имъ и ни ѣт коже непотѣкнѣено, по речъ господства ми.

Сеже и сведетеліе поставлѣетъ господство ми: жѣпанъ Драгич дворникъ и жѣпанъ Шербанъ велики банъ Кралевски и жѣпанъ Бинтилъ велики дворникъ и жѣпанъ Бланкѣлъ велики лѣгѣжетѣ и Строе спатаръ и Ѥдрише вистигаръ и Строе пѣхарникъ и Станко комне и Драгѣлъ столникъ и Бадѣ постелникъ. Исправникъ, Татѣл лѣгѣжетѣ.

И азъ, Богданъ, написахъ въ столни градъ Тръговище, мѣсеца юліе ѣ дѣни, въ лѣтѣ ^{хЗМА}.

† Іу Радѹлъ воєвода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, jupanului Radomir vornicul și fiului său Drăghici pisetul și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Pietrosul și în Mereni și în Cırtojani și în Bırzești, părțile lor, toate, oricît se va alege și țigani, anume: Dulea cu copiii săi și Slăvuleasa cu copiii săi și Doda cu copiii săi, pentru că le sînt vechi și drepte ocine și dedine.

Iar cînd a fost în zilele lui Basarab voievod, Radomir vornicul a așezat și a înfrățit pe fiul lui Harvat logofătul, anume Moșea, pe toate ocinele lui mai sus-zise. Iar apoi i s-a întimplat lui Moșea moarte și din trupul lui nu au rămas copii, nici fiu, nici fiică.

Deci, iată acum Radomir vornicul a avut pîră înaintea domniei mele cu jupanita lui Toma banul, cu Mara, fiica lui Harvat logofătul și cu fiul ei Stan-ciul, pentru acele mai sus-zise ocine. Iar domnia mea, întru aceasta, am cerce-tat și am judecat după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea din vremea în care i s-a întimplat moarte

lui Moșea, iar copiii din trupul lui nu au rămas, nici fiu, nici fiice, iar jupanița Mara și fiul ei nici un amestec nu au pe aceste mai sus-zise ocine, pentru că sint vechi și drepte și dedine ale jupanului Radomir vornicul și ale fiului lui. Iar jupanița Mara și fiul ei Stanciul au rămas de lege înaintea domniei mele.

De aceea și domnia mea am dat jupanului Radomir vornicul și fiului lui, Drăghici pisețul, ca < să le fie aceste toate > mai sus-zise de ocină și de ohabă lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Drăghici vornic și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe spătar și Udriște vistier și Stroe paharnic și Staico comis și Dragul stolnic și Badea postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Și eu, Bogdan, am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna iulie 7 zile în anul 7044 <1536>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., LIX/27. Orig., perg. (29 × 45), rupt și șters, pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 214–215.

23

1536 (7044) iulie 10, București.

† Милостію божію, Іо Радул воєвода и господинъ въсон земли Ъггровлахиіскои, синъ великаго и прѣдобраго Радула воєводе. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Бѣчачъ със синовн си, елице мѣ Богъ приѣстити, ꙗкоже да мѣ ест ѡчинѣ ѡ Миралеци, варе елика мѣ се ѡтет избрати негов дел половинна, понеже мѣ ест стара и права ѡчинѣ и дѣдинѣ.

И пакн да ест Микѣловъ съ синовн си ѡчинѣ ѡ Кръпон, варе елика мѣ се ѡтет избрати негов дел, третн дел, понеже нм ест стара и права ѡчинѣ и дѣдинѣ.

И потом, прииде Микѣл, брат Бѣчачов ѡт по мати, пред господства ми, тере даде и поврати Бѣчач над неговѣ ѡчинѣ ѡт Кръпон, над въса, и ѡт вечинн и ѡт полю и ѡт вѡдѣ, а Бѣчач седеже, тере даде и поврати Микѣл над неговѣ ѡчинѣ ѡт Миралеци, над въсах, и ѡт вечинн и ѡт полю и ѡт винограде и над въсѣх, како да сѣт два братне неразделени въ вѣки.

И пакн да нм ест Бѣчач и Микѣловъ ѡчинѣ ѡ Миралеци, третн дел, понеже ю покѣпнше ѡт дѣщере Ганев за харъ <аспри>. И дадоше <господства мѣн кон.

Сего раді, нм дадохъ и господство ми Бѣчачъ и Микѣлъ съ нхъ синовн, ꙗкоже да нм ест ѡчинѣ и ѡхабѣ, нем и синовом нм и вѣском и прѣвѣсчетом нм. И ако мѣ се ѡтет <при>лѣчет ѡт нхъ прѣжде съмрътъ, а прѣдалнка да нѣст, нѣ да ест ѡставшем нм. И ни ѡт когоже непотѣкновено, по реч господства ми.

Сеже и свидетелю поставѣем господство ми: жѣпан <Драгичъ> вѣвше великн дворник и жѣпан Шербанъ великн банъ Кралевски и жѣпан Вннтилъ великн дворник и жѣпан Бланкѣлъ великн логофет и Ъдрище вистниар и Строе спатар и Стѡнка¹ комис и Драгѣлъ столник и Строе пѣхарник и Бадѣ Изворановъ великн постелникѣ. Ис<правникъ>, Бланкѣлъ великн логофет.

Писъ ѡ Бѣскреци, мѣсѣца юліе 7 дѣни в лѣтѣ хѣмд.²

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Buciaci cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Mirilești, oricît se va alege partea lui, jumătate, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Și iar să fie lui Micul și cu fiii săi ocină în Cîrpoi, oricît se va alege partea lui, a treia parte, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, a venit Micul, fratele lui Buciaci după mamă, înaintea domniei mele, de a dat și a înfrățit pe Buciaci pe ocină lui din Cîrpoi, pe toată și din vecini și din cîmp și din apă. Iar Buciaci s-a ridicat, de a dat și a înfrățit pe Micul pe ocina lui de la Mirilești, pe toată și din vecini și din cîmp și din vîi și pe toate, ca să fie doi frați nedespărțiți în veci.

Și iar să le fie lui Buciaci și lui Micul ocină la Mirilești a treia parte, pentru că au cumpărat-o de la fiica lui Ganea pentru 1 100 <aspri>. Și au dat <domniei> mele calul.

De aceea, le-am dat și domnia mea lui Buciaci și lui Micul cu fiii lor, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și cînd i se va întimpla unuia dintre dinșii mai înainte moarte, iar prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan <Drăghici> fost mare vornic și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vitilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Stoica¹ comis și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Bade al lui Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

S-a scris în București, luna iulie 10 zile, în anul 7044 <1536>².

Bibl. Acad., LXXII/4. Orig., perg. (24 × 40), rupt pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 215.

¹ În loc de: „Staiico“.

² Peste monograma ilizibilă, încercări de desene în chinovar.

24

1536 (7044) iulie <10—20>, București.

† Бѣ Христа Бога, благовѣрнїи и благочестивнїи и Христолюбивнїи и самодръжавнїи, Іу Радѹл вонвода и господинѣ въсон земле Ёггровлахїнскон, синѣ великаго и прѣдобраго Радѹла вонвода мнлостивум боживум и божием дарованїем владаещѣ мн и господствещѣ мн въсон земле Ёггровлахїнскон и ешеже и запланинским странам, Ямлашѣ и Фагарашѣ херцег. Благопронзволи господство мн своим благим пронзволенїем, чистним и свѣтлїем средцемъ господства мн и дарова съи въсечистнїи и благообразни и прѣпочитани, иже надъ въсѣми честннїи даров настоещїи, сїи хрисовѣла господства мн почетенною жѣпаннїце Марге и зетѣ ен, жѣпанѣ Радѹл портарѣ и жителннїце емѣ, жѣпаннїце Нѣкша и съ синовїи си по нме Ялѣѣ и Дѣмнтрѣ и еше елнцї нм Богѣ приишетит, икоже да нм ест села по нме Чепарїн, еже по воде Тополовѣ въсн и съ въсѣм хотаром и съ въсѣми селншамн и планинѣ зовомн Ёланѣ и Пїетрнчѣва, понеже нм ест стара и права вчинѣ и дѣдїнѣ, и покѣпено шт поконнога Ялѣвѣ встнїар шт Тѣдора, сестра Кортофлешова и шт братѣчедѣ си, Дѣша, за хї аспри, еше при дѣни деда господства мн Бладе вонводе Калѣгера, а дрѣге делове еже сѣт виле встале, а поконнога Ялѣвѣ встнїар, шн пакн нх ест покѣпнл шт Клѣкан и шт братѣ емѣ, Радѹл, за хї аспри.

И пакн да нм ест Къзѣнїїи еже код Ёкнѣ, въсн и съ въсом хотарум и със внндрнчом; понеже нм ест стара и права вчинѣ и дѣдїнѣ и покѣпено Ялѣвѣ встнїар шт Станко логофета еше при дѣни деда господства мн Бладе

конкоде Калѣгера и дал ест ѿлѣъ вѣстниар третн деа шт Рѣси, еже сѣт вѣан Бладдѣлѣ дворникѣ, что нѣ ест достижал ѿлѣъ вѣстниар шт Бладд конкода Калѣгера съ правѣм сѣзжѣѣ. ѿ потом, таю третн деа шт Рѣси, шн ю ест и покѣпна ѿлѣъ вѣстниар шт Бладд конкода Калѣгера за хѣ аспри. Тако ест дал ѿлѣъ вѣстниар таю третн деа шт Рѣси и съ воденице что ест шн ѣчинка Станко логофѣтѣ, а Станко логофѣт, он ест дал ѿлѣѣлѣ вѣстниарѣ Кѣзѣнещн вѣси и еше ест попридал ѿлѣъ вѣстниар хѣ аспри, тере нѣ ест дал Станко логофѣтѣ, ꙗкоже да мѣ бѣде Кѣзѣнещн вѣси със покоѣм и без ѿнедно прѣ шт никогоже.

И паки <да> им ест ѣ Бѣнещѣи деа Стѣнилѣ, сѣмѣ Борканѣвѣ вѣса, понеже ест жѣпанѣце Марге стара и права шчинѣ и дѣднѣ и покѣпено ѿлѣъ вѣстниар шт Стѣнилѣ, сѣмѣ Борканѣвѣ, за хѣѣ аспри и за един кон добрѣ шт ѣ аспри, еше при дѣни родителю господства ми, старомѣ Радѣл конкода.

И паки да им ест Клокотичюл половиню, али шт над вѣс место и със воденице понеже им ест стара и права шчинѣ и дѣднѣ и покѣпено ѿлѣъ вѣстниар шт Бладдѣл за хѣѣ аспри, еже при дѣни родителю господства ми Радѣла конкода.

И паки да им ест ѣ Шѣнич варе колико ест деа поконномѣ Драгомирѣ дворникѣ и ѣ Подѣни колико ест неговѣ деа и ѣ Плешѣци колико ест неговѣ деа и ѣ Бончѣци и ѣ Гѣшжани и деа шт Бѣрѣват и ѣ Брѣстѣроаса варе колико ест нѣхнѣ деа и ѣ Шѣнка нѣхнѣ деа и ѣ Дѣнѣци под Козѣю планинѣ и ѣ Стоенеци по рѣце Коннске, колико ест нѣхнѣ деа, понеже вѣсе сѣе вѣше речене делове еже се починает шт Шѣнич биле сѣт старе и правѣ шчинѣ и дѣдинѣ поконномѣ Драгомирѣ дворникѣ.

И паки да им ест ѣ Бернѣци и ѣ Тигѣѣни варе колико ест покѣпна Драгомир дворник и колико мѣ сѣт поклонниа мѣгнаши, понеже мѣ сѣт продаан и поклонниа шт свонѣм добрѣм волнол шт при дѣни брата господства ми Радѣла конкода.

И ѣ Чеофрѣнциани, варе колико ест покѣпна Драгомир дворник и колико мѣ сѣт поклонниа.

И паки да им ест ѣ Тигѣѣни варе еанка се хѣтет избрати деа калѣгерѣм шт ѿргнш, вѣса, понеже калѣгерѣм продаан им мѣгнаши и поклонниа сами шт свонѣм добром волнѣм. ѿ потом калѣгерѣ, шн ю продадоше жѣпанѣ Радѣлѣ портарѣ шт нѣхнѣ добром волнѣм за готовн аспри хѣд. И паки да ест жѣпанѣ Радѣлѣ портарѣ ѣ Тигѣѣни шчинѣ днл Бонков и Станов вѣса, варе еанка се хѣтет избрати и със кѣкѣми, понеже нѣ покѣпи жѣпан Радѣл портар шт Бонко и шт Стан за готовн аспри ѣѣ. И паки да мѣ ест ѣ Тигѣѣни деа Бладдѣлов, вѣса варе еанка се хѣтет избрати неговѣ шчинѣ и със кѣкѣми, понеже покѣпи жѣпан Радѣл портар шт Бладдѣл за аспри сѣи. И паки да мѣ ест ѣ Тигѣѣни деа Радѣлѣвѣ и дрѣгомѣ Радѣл вѣса, варе еанка се хѣтет нѣхнѣ шчинѣ и със кѣкѣми си, понеже нѣ покѣпи жѣпанѣ Радѣл портарѣ шт Радѣл и шт дрѣгн Радѣл за готовн аспри хѣ. И паки да ест жѣпанѣ Радѣлѣ портарѣ ѣ Тигѣѣни шт шчинѣ Бежанов едно фалчи, понеже ю покѣпи шт Бежан за и аспри. Понеже вѣне вѣше речени людѣе, шн си продадоше вѣсеѣх нѣхнѣ шчинѣ жѣпанѣ Радѣлѣ портарѣ и със вѣс место седалнице шт село и със кѣкѣми си, али продадоше нѣ сами си шт свонѣм добрѣм волнѣм.

И паки да им ест ѣ Брѣсеци шт деа Радѣлов Мермелѣ половиню и шт шчинѣ и шт воденицѣ и шт швощѣе и шт над вѣс местѣ, понеже ю поклонниа Радѣл Мермелѣ сама жѣпанѣ Драгомирѣ дворникѣ шт свою добро волю, еше при дѣни Бѣсарѣбе конкоди.

И паки да им ест ѣ Брѣтѣ место шт пчеларство и със кладенецѣ и със горѣ колико ест школо таковомѣ местѣ, понеже им стара и права шчинѣ и дѣднѣ и поклонена шт ѣсин шт Чѣмѣщѣи поконномѣ Драгомирѣ дворникѣ сам си, шт свонѣм добром волю, еше при дѣни Бѣсарѣбе конкода.

И пакн да нм ест 8 Фъџецел बारे колнко ест поклонна Стан Драгомнрџ дворникџ.

И пакн да нм ест виноград шт дѣлѣл шчинем н половино шт пимницџ еже ест шт Ѣкнџ н виноград шт Троган н със ливадѣмн еже ест на хотар Рибнически, понеже нм ест стара н права шчинџ н дѣдѣнџ.

И пакн да нм ест челѣдн ациганини по нме Дръган съ децамн сн, Сава . . . н Калѣа съ децамн сн н Бнгѣл съ децамн сн н . . . децамн сн н Пѣтрџ съ децамн сн н Коркиџ съ децамн сн н Драгомнр Мѣтѣл съ децамн сн н Камѣџр съ децамн сн н Пѣтрџ Хоџѣл. . . Коетѣ съ децамн сн н Стреѣѣн съ децамн сн н Зѣган съ децамн сн н Костѣ Рантѣ съ децамн сн н Дана съ децамн сн н Бѣднка съ децамн сн н Нанѣл съ децамн сн.

И пакн да нм ест. . . н жџпан Радул портар нз преко планинџ н за него келтовѣл ест аспрн ѡ.

Понеже вѣсе сѣе више речене комате, села н ациганини сѣт старе н праве шчинне н дѣднне жџпаннѣе М<арге> н зетџ ен, жџпанџ <Радул портар н> жителннѣе емџ жџпаннѣе Нѣкше. ѡ потом, прѣнде жџпаннѣа Марга пред господства мн н жџпанџ Радул портар н жџпаннѣе емџ, Нѣкша, тере сн џтакмнше шт пред господства мн вѣсе. . . шнн ж. . . н да сн шѣладѣет вѣсе ннџне више речене комате. ѡ по своншм прѣставленѣе, вѣсе сѣе више речене комате, да сѣт синовом жџпанџ Радулше портарџ н жџпаннѣе емџ, Нѣкшев, а дѣщкере. . . нџ прикне шт снѣ више речене комате. ѡ къда не џтет се нантн синови шт тѣлџ жџпанџ Радулше портарџ н жџпаннѣе емџ Нѣкшев, тон Богџ не даст, тѣда да сѣт комате Каплен, дѣщѣе жџпаннѣе Нѣкшев н дрѣзем дѣщере, елнцн нм Богџ прѣдаст шт тѣлџ жџпанџ Радулше портарџ н жџпаннѣе емџ Нѣкшев. ѡ потом, ащелн не нандет се нн синови, нн дѣщере, тон Богџ не припѣстит, тѣда прѣдалинѣе да нѣст снѣ комате, нџ да сѣт конн се џтет изѣверѣстн шт своншм родннџ, а нно ннктоже да не метѣџат. Снѣ сн џтакмнше шт пред господства мн н шт пред вѣсем почетенннм правнтелннем господства мн.

Сего радѣ, дадох н господство мн, џкоже да нм сѣт вѣ шчинџ н вѣ шѣабџ синовошм нм енџком н прѣвнџкѣетом нм [нм]. И вѣ ннџ прѣдалинѣе да нѣст вѣ вѣкн, нџ да сѣт штавшнм нм. И нн шт когоже непотџкнновенно, по шнзмџ господства мн.

Ѣщеже н заканнанѣе поставѣѣем господство мн: како по сѣмрѣтнџ господства мн, кого изберет господѣ Богџ внтн господарѣ н шѣладател Блашкон Земле, нлн шт срѣдечнаџ плода господства мн нлн сѣродннк господства мн нлн, по грѣсѣџ нашнџ, шт нно плѣменнк, да аще почетет н поновнт н џтверѣднт н сѣџраннт сѣн џнсовѣл н повелѣнѣе господства мн, того господѣ Богџ да почетет н сѣџраннт н џтверѣднт его вѣ госпостѣѣ его н да нмат крѣпостѣ н помоџь шт господа Бога н спаса нашего Інесѣа Хрнста н да мџ ест прѣдстателѣџ прѣчнста на страшнѣм н неанѣемѣрнѣм сѣднще. ѡ ащелн не почетет н не поновнт н не џтверѣднт н не сѣџраннт сѣе џнсовѣл н повелѣнѣе господства мн, нџ разорнт н посрамнт н лоперет н раснпет, того господѣ Богџ да поразнт н лоперет н не сѣџраннт. . . прѣчнста н тнѣ шцн Ннкенскн н да џбнет. . . его н да нмат џчестнџ съ Иџдоџ н сѣ трѣклетнм ѡрнѣам н сѣ ннѣмн Иџдѣе, еже вѣзѣпнше. . . , крѣв его на ннџ н на чедаџ нџ, еже ест н џдет, <вѣ вѣкн амин>.

<Сеже н свѣде>телне поставѣѣем господство мн: жџпан Драгнч дворннк н жџпан Шербан велнкн ван Кралевскн н жџпан Бннтнѣл <велнкн дворннк н жџпан Бла>нѣл велнкн лѣгѣџет н жџпан. . . енѣше спатар н жџпан Ѣдрнще велнкн внстнѣар н Строе велнкн спатар н Станко велнкн комнс н Драгѣл велнкн столннк н Строе велнкн пѣџарннк н> Бадѣ Изѣоранѣе велнкн постѣлннк. Исправннк, Бланѣл велнкн лѣгѣџет.

„ . . 8 ГРАМАТИЦѢ, ЕЖЕ СЪПИСАХЪ СЪМЪ ХРИСОВЪЛА ВЪ НАСТОЛНИ ГРАДУ БЪСКРЕЩІИ,
МѢСЕЦА ІВЛІЕ . . ДНѢЪ, ТЕКШІМЪ ЛѢТЪМЪ УТЪ ІДАМА, ВЪ ЛѢТО ХЪЗМА.

† Іу Радул воевода, милостіа божіа господинь.

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și de sine stătătorul, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului herțeg. Am binevoit domnia mea cu a mea bunăvoință cu inima curată și luminată a domniei mele și am dăruit acest atotcinstit și cu frumoasă față și preacinstit, care stă înaintea tuturor cinstitelor daruri, acest hrisov al domniei mele cinstitei jupanițe Marga și ginerei ei, jupanului Radul portarul și soției lui, jupaniței Neacșa și cu fiii săi, pe nume Albul și Dumitru și încă cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie satul pe nume Ceparii de pe apa Topolovului, toți, și cu tot hotarul și cu toate seliștele și munții numiți Olanul și Pietriceaoa, pentru că le sînt veche și dreaptă ocină și dedină și cumpărată de răposatul Alb vistierul de la Tudora, sora lui Cortofleș și de la vărul său, Dușa, pentru 8 000 aspri, încă în zilele bunicului domniei mele Vlad voievod Călugărul, iar alte părți, care au rămas, răposatul Alb vistierul, el iarăși le-a cumpărat de la Vilcan și de la fratele lui, Radul, pentru 1 000 aspri.

Și iar să le fie Căzăneștii, care sînt lingă Ocna, toți și cu tot hotarul și cu vinăriciul, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină și cumpărată de Alb vistierul de la Staico logofătul, încă în zilele bunicului domniei mele Vlad voievod Călugărul și a dat Alb vistierul a treia parte din Rusi, care a fost a lui Vlad vornicul, pe care a dobîndit-o Alb vistierul de la Vlad voievod Călugărul cu dreaptă slujbă. Iar apoi, acea a treia parte din Rusi, el a și cumpărat-o, Alb vistierul de la Vlad voievod Călugărul pentru 5 000 aspri. Astfel a dat Alb vistierul acea a treia parte din Rusi și cu morile pe care el le-a făcut lui Staico logofătul, iar Staico logofătul, el a dat lui Albul vistierul Căzăneștii toți și încă i-a mai încredințat Alb vistierul 8 000 aspri, de i-a dat lui Staico logofătul, ca să-i fie Căzăneștii toți cu pace și fără nici o pîră de la nimeni.

Și iar să le fie la Bumbuești toată partea lui Stănilă, fiul lui Borcan, pentru că îi este jupaniței Marga veche și dreaptă ocină și dedină și cumpărată de Alb vistierul de la Stănilă, fiul lui Borcan, pentru 2 500 aspri și pentru un cal bun de 300 de aspri, încă în zilele părintelui domniei mele, Radul voievod cel Bătrîn.

Și iar să le fie Clocoticiul jumătate, însă de peste tot locul și cu morile, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină și cumpărată de Alb vistierul de la Vladul pentru 2 500 aspri, încă în zilele părintelui domniei mele Radul voievod.

Și iar să le fie la Șuici oricît este partea răposatului Dragomir vornicul și în Podeni cît este partea lui și în Pleșești cît este partea lui și în Voicești și în Găojani și parte de la Bărbat și în Brusturoasa oricît este partea lor și în Șuica partea lor și în Dîngești, sub muntele Cozia și în Stoenști, pe riul Coinsca, cît este partea lor, pentru că toate aceste mai sus-zise părți, care încep de la Șuici, au fost vechi și drepte ocine și dedine ale răposatului Dragomir vornicul.

Și iar să le fie în Vernești și în Tigveni oricît a cumpărat Dragomir vornicul și cît i-au închinat megiașii, pentru că i-au vîndut și i-au închinat de a lor bunăvoie din zilele fratekii domniei mele Radul voievod.

Și în Ciofringeni oricît a cumpărat Dragomir vornicul și cît i-au închinat.

Și iar să le fie în Tigveni oricît se va alege partea călugărilor de la Argeș, toată, pentru că au vîndut-o megiașii călugărilor și le-au închinat-o ei înșiși, de a lor bunăvoie. Iar apoi, călugării, ei au vîndut-o jupanului Radul portarul de a lor bunăvoie pentru 4 000 aspri. Și iar să-i fie jupanului Radul portarul ocină în Tigveni toată partea lui Voico și a lui Stan, oricît se va alege și cu casele, pentru că a cumpărat jupan Radul portarul de la Voico și de la Stan pentru aspri gata 500. Și iar să-i fie în Tigveni toată partea lui Vladul, oricît se va alege ocina lui și cu casele, pentru că a cumpărat jupan Radul portarul de la Vladul pentru aspri 210. Și iar să-i fie în Tigveni toată partea lui Radul și a altui Radul, oricît vor fi ocinele lor și cu casele lor, pentru că le-a cumpărat jupan Radul portarul de la Radul și de la alt Radul pentru aspri gata 600. Și iar să-i fie jupanului Radul portarul în Tigveni din ocina lui Bejan o falce, pentru că a cumpărat-o de la Bejan pentru 50 aspri. Pentru că acești mai sus-zîși oameni, ei și-au vîndut toate ocinele jupanului Radul portarul și cu tot locul din vatra de sat și cu casele lor, însă au vîndut ei înșiși, de a lor bunăvoie.

Și iar să le fie în Birsești jumătate din partea lui Radul Mermelea și din ocină și din moară și din pomot și de peste tot locul, pentru că a închinat-o jupanului Dragomir vornicul însuși Radul Mermelea, de a lui bunăvoie, încă în zilele lui Băsarabă voievod.

Și iar să le fie în Brătea un loc de stupină și cu fintîna și cu muntele cît este în jurul unui astfel de loc, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină și închinată de Osin din Ciumăgești răposatului Dragomir vornicul, de el însuși, de a lui bunăvoie, încă în zilele lui Băsarab voievod.

Și iar să le fie în Făgețel oricît a închinat Stan lui Dragomir vornicul.

Și iar să le fie via din dealul ocinei și jumătate de pivniță care este la Ocna și via de la Troian și cu livezile care sînt la hotarul Rîmnicului, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Și iar să le fie sălașele de țigani pe nume: Drăgan cu copiii săi, Sava ... și Calia cu copiii săi și Vigul cu copiii săi și ... copiii săi și Pătru cu copiii săi și Corchia cu copiii săi și Dragomir Mutul cu copiii săi și Cambur cu copiii săi și Pătru Hoțul ... Costea cu copiii săi și Strețean cu copiii săi și Zăgan cu copiii săi și Costea Rantea cu copiii săi și Dana cu copiii săi și Bădica cu copiii săi și Nanul cu copiii săi.

Și iar să le fie ... jupan Radul portarul de peste munte și a cheftuit pentru el aspri 800.

Pentru că toate aceste mai sus-zise averi, sate și țigani sînt vechi și drepte ocine și dedine ale jupaniței Marga și ale ginerelei ei, jupan Radul portarul și ale soției lui, jupanița Neacșa. Iar apoi, a venit jupanița Marga înaintea domniei mele și jupan Radul portarul și jupanița lui, Neacșa, de s-au întocmit înaintea domniei mele toate ... ei ... și să stăpînească toate averile lor mai sus-zise. Iar după moartea sa, toate aceste mai sus-zise averi să fie ale fiilor jupanului Radul portarul și ai jupaniței lui, Neacșa, iar fiicele ... zestre din aceste mai sus-zise averi. Iar cînd nu se vor afla fii din trupul jupanului Radul portarul și al jupaniței lui, Neacșa, aceasta Dumnezeu să nu dea, atunci să fie averile Caplei, fiica jupaniței Neacșa și altor fiice, cîte Dumnezeu va da din trupul jupanului Radul portarul și al jupaniței lui, Neacșa. Iar apoi, dacă nu se vor afla nici fii, nici fiice, aceasta Dumnezeu să nu lase,

atunci aceste averi să nu fie prădalice, ci să fie celor ce se vor afla din neamul lor, iar altul nimeni să nu se amestece. Așa s-au întocmit dinaintea-domniei mele și dinaintea tuturor cinstiților dregători ai domniei mele.

Pentru aceasta am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă fiilor lor, nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalică să nu fie în veci, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Încă și blestem am pus domnia mea ca după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn și stăpînitor al Țării Românești sau din rodul de inimă al domniei mele sau ruda domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va înnoi și va întări și va păzi acest hrisov și poruncă a domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească și să-l întărească în domnia lui și să aibă tărie și ajutor de la domnul Dumnezeu și mîntuitorul nostru Iisus Hristos și să-i fie apărătoare preacurata la judecata cea strașnică și fără fățărnicie. Iar dacă nu va cinsti și nu va înnoi și nu va întări și nu va păzi acest hrisov și poruncă a domniei mele, ci va strica și va batjocori și va călca și va risipi, pe acela domnul Dumnezeu să-l risipească și să-l calce și să nu-l păzească ... preacurata și 318 părinți de la Nicheia și să-iucidă ... lui și să aibă parte cu Iuda și cu de trei ori blestematul Arie și cu alți iudei, care au strigat ..., singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi <în veci, amin>.

<Iată și> martori punem domnia mea: jupan Drăghici vornic și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă <mare vornic și jupan Vla>icul mare logofăt și jupan ... fost spătar și jupan <Udriște mare> vistier și Stroe mare spătar și Staico mare comis și Dragul mare stolnic și Stroe mare <paharnic> și Badea al lui Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

... între grămătiți, care am scris acest hrisovul în cetatea de scaun București, luna iulie ... zile, ani curgători de la Adam în anul 7044 <1536>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., MDXXXVII/15. Orig., perg. (58,5×53), rupt, pecete atirnată, căzută.

Zilele, după localitatea de emitere a actului.

† Милостію вожію, Іу Радѹа конво<да н госпо>динъ вѣсон земли Ѣггро-влахінскон, синъ прѣдобраго н великаго Радѹа конво<да. Д>ава<т> господство ми сіе повелѣніе господства ми свѣтомъ н божественомъ монастырѣ зовемаго Снѣгов, ндеже ест храм прѣсвѣтѣн, чистѣн, прѣблагословенѣн владичице нашон Борогодице н присно дѣве Маріе н честное еі рождество ндеже прѣбываєт ннокіне, якоже да им ест мертнк ката годіне кѣблоче ѿ кѣке вт жито н вт нчмен вт сѣдство Блахов н вино вт винарнч господства ми вт подгорне рѣ ведре н една мажа вт рнеѣ вт влата господства ми вѣдї вт кон место н сирен н сир н вт пивницѣ господства ми н меда, ведре ї, паки вт пивницѣ господства ми н спензо аспри ѿ н сено вѣс вт више речене ѿ кѣке. Н пак помнловах господство ми свѣтомъ монастырѣ да им ест вѣ дѣнъ празник мертнк восѣк антре ї н шероке да имат вт жито, к, алн вт житницѣ господства ми н рнеѣ к шарани н краѣѣ а н вще ї н антрѣ вт пипер а н една литрѣ вт тѣмжне, понеже ю помнловах господства ми, н приложих вѣсего свѣтомъ храмѣ више речене мертнк вѣ скрѣпленіе н стврѣжденіе свѣтомъ мо<нас>тирѣ ннокіне жнѣвцих вѣ пицѣ н за

СЕГО РАДИ, МЪ ДАДОУ Н ПРИЛОЖИХЪ ГОСПОДСТВО МН СВѢТОМЪ МОНАСТРОУ, ІАКОЖЕ ДА МЪ Н ЕСТ ВЪ УЧИНЪ Н ВЪ УХАБЪ СВѢТОМЪ МОНАСТРОУ Н УТ НИКОГОЖЕ НЕПОТЪЖКОВОЕНО, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МН.

СЕЖЕ СВЕДЕТЕЛІЕ ПОСТАВЛЕХЪ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН ДРЪГНИЧЪ ВНЕШЕ ВЕЛ ДВОРИНКЪ Н ЖЪПАН ШЕРБАН ВЕЛНИКЪ БАН КРАЛЕВСКИ Н ЖЪПАН БЕНТИНАЪ ВЕЛНИКЪ ДВОРИНКЪ Н ЖЪПАН БЛАНКЪЛА ВЕЛНИКЪ ЛЮГВЪФЕТЪ Н СТРОЕ ВЕЛНИКЪ СПАТАРЪ Н УДРИЩЕ ВЕЛНИКЪ ВИСТИЯРЪ Н СТРОЕ ПЕХАРНИКЪ Н СТАНКО КОМИСЪ Н ДРАГЪЛА СТОЛНИКЪ Н БАДЕЪ ИЗВОРАНСЪЛА ВЕЛНИКЪ ПОСТЪЛНИКЪ. ИСПРАВНИКЪ, БЛАНКЪЛА ВЕЛНИКЪ ЛЮГОФЕТЪ.

И аз, Стан Червен граматник, еже исполнихъ въ столни граду БѢКЪРЕЩИН, мѣсеца юліе 7 днѣ, въ днѣ свѣтаго пророка ІІІАІЕ ОЕСВИТЕННИА, В ЛѢТЪ ХЪЗМД.

† Іу Радула воевода, милостиа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri și lăcașului numit Snagov, unde este hramul preasfintei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu, pururea fecioară Maria și cinstitei ei vovidenii, ca să-i fie dealul de vie de la Poiana, care se chiamă de la Valea Călugărilor, pentru că le este veche și dreaptă ocină și deal.

Încă am dat și am dăruit domnia mea sfintei mănăstiri vinăriciul și perperul cît se va alege vinăriciul domnesc, cît se cuvine domniei mele de la tot dealul care este mai sus-scris, cum au dat și au dăruit alți domni care au fost înaintea domniei mele, răposaii Basaraba voievod și Radul voievod și Vlad voievod. De asemenea și domnia mea am dăruit și am dat domnia mea sfintei și dumnezeieștii mănăstiri, ca să fie fraților ce trăiesc în acest loc de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire.

De aceea, am dat și am dăruit domnia mea sfintei mănăstiri ca să-i fie de ocină și de ohabă sfintei mănăstiri și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Drăghici fost mare vornic și jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe mare spătar și Udriște mare vistier și Stroe paharnic și Staico comis și Dragul stolnic și Badea Izvoranul mare postelnic. Ispravnic; Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Stan Roșul grămăticul, care am scris în cetatea de scaun București, luna iulie 20 zile, în ziua sfintului prooroc Ilie Thesviteanul, în anul 7044 <1536>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 435 (Snagov, XXIV/2). Orig., perg. (34 × 42), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din sec. XVIII; alte traduceri ibidem, ms. 354, f. 83v—84, 458, f. 14 și la Bibl. Acad., XX/282 (cu data: iulie 24).

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 216—217.

† Мнолостню божіе, Іу Радула воевода н господинь въсон земан Угровла-хискон, синь велкаго н добраго Радула воевода. Дават господство мн сие пове-лѣние господства мн свѣтѣн, велицен цркъве Митрополию ут Тръговнище, надеже ест храм господа Бога н спаса нашего Іуѣсца Христа н свѣтѣн, славною его възне-

сенне и честномъ и прѣвсвещеномъ митрополитъ архиепископъ, кир владѣцѣ Барлаам и братнем живѣщихъ въ свѣтон мѣсто, такоже да сѣт винограде свѣтѣн величѣн црѣкве Митрополне, еже сѣт ѡ дѣл Шефънецом, слободне и мирне за радѣ винарчч болѣхрѣским.

Понеже приде сам Балдовин и със жѣпаница его Марне на свѣтѣн црѣкве Митрополию, тере сложнше ѡ дѣше ѡ великн помѣник. Я потом пакн приде монахне Магдалина тере сложе еше ѡ дѣше на свѣтн великн помѣник радѣ винарчч виноградем више писане, како дѣше еже више писане да се помѣнѣет, а винарчч да ест свѣтон Митрополию въ зкрѣпленне и въ пицѣ братнем.

И със тѣкмеже и великон клетѣѣ клеше и стакмише шт пред господство мн штцѣ владѣка Барлаам и със Балдовин и жѣпаница его више писана, како елице дѣше више писане тне да се поменѣет, а реке да не приложит. И пак винарчч више писано да ест свѣтѣн Митрополне непоколѣвлено въ вѣкн и нитко шт сиѣвен нан шт анеѣн нан шт сѣродникн Балдовинъ и жѣпанице его да не сѣт волин раздерити сице тѣкмеже више писане. И кон се хтет покѣснн раздерити, проклет да ест и да нѣст волен.

Сего радѣ, дадох и господство мн винарчч више речено, да ест свѣтѣн Митрополне вчннѣ и ѡхаѣѣ, дондеже благовоит господѣ Богѣ тере стонт свѣтон црѣкѣ и нн шт кожеже непотѣкноено по вчннѣмо господства мн.

Скѣдетелне господства мн: жѣпан Дръгнч вичше дворник и жѣпан Шербан великн ван и жѣпан Бнитнлѣ великн дворник и жѣпан Бланкѣл великн логофет и ѡдрише вистнгар и Строе спатар и Станко комис и Строе пѣхарник и Драгѣл столник и Баде Изворанѣл вел постелинк. Исправник, Татѣл логофет.

Пис аз, Радѣул шт Бзарн, въ днени град Тръговнице, мѣсеца юліе кн днни, в лѣт хзма.

† Іw Радѣул еверѣда, мноостіа божіа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei marii biserici, Mitropoliei din Tirgovişte, unde este hramul domnului Dumnezeu și mintuitorului nostru Iisus Hristos și sfintei, slăvitei lui înălțări și cinstitului și preasfintitului mitropolit, arhiepiscop, chir vlădica Varlam și fraților care trăiesc în sfintul loc, ca să le fie viile sfintei, marii biserici a Mitropoliei, care sînt în dealul Ștefăneștilor, slobode și în pace de vinăriciul boieresc.

Pentru că a venit însuși Baldovin și cu jupanița lui Maria la sfînta biserică a Mitropoliei, de au așezat 6 suflete la marele pomelnic. Iar după aceea, iarăși a venit monahia Magdalina de a așezat încă 3 suflete la sfîntul marele pomelnic pentru vinăriciul viilor mai sus-scrise, ca sufletele care sînt mai sus-scrise să se pomenească, iar vinăriciul să fie sfintei Mitropolii de întărire și de hrană fraților.

Și cu întocmire și mare blestem au jurat și s-au întocmit înaintea domniei mele părintele vlădica Varlam și cu Baldovin și jupanița lui mai sus-scrisă, ca acele suflete cite sînt mai sus-scrise, să se pomenească, iar mai mult să nu se adauge. Și iarăși vinăriciul mai sus-scris să fie sfintei Mitropolii neclintit în veci și nimeni dintre fiii sau dintre nepoții sau dintre rudele lui Baldovin și ale jupaniței lui să nu fie volnice să strice această întocmire mai sus-scrisă. Și cine se va încumeta să strice, blestemat să fie și să nu fie volnic.

De aceea, am dat și domnia mea vinăriciul mai sus-zis, să fie sfintei Mitropolii ocină și ohabă, pînă cînd va binevoi domnul Dumnezeu să stea sfînta biserică și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Martorii domniei mele: jupan Drăghici fost vornic și jupan Șerban mare ban și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Staico comis și Stroe paharnic și Dragul stolnic și Badea Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Am scris, eu Radul din Buari, în minunata cetate Țirgoviște, luna iulie 28 zile, în anul 7044 <1537>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 436 (Mitrop. Ț. Rom., XCIX/2). Orig., hîrtie (31 × 12,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere de la sfîrșitul sec. XVIII.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 217—218.

28

<1536—1539> septembrie 6.

† Милостію божію, Іо Радул воєвода и господинъ. Дават господство ми сїе повѣклєніе господства ми свѣтомъ <монас>тирѣ вт Балє, іакоже да мѣ ест три челѣдї вт ацигани, по име: Чютѣ съ децами си и Шерѣ съ децами си и Спрѣ съ децами си, понеже нѣ ест поставила монахїна Магдалина тензи ацигани въ свѣтомъ монастирѣ еще при дьни Мухїтѣ воєвода, како да сѣт свѣтомъ монастирѣ въ зкрѣпленїе, а монахїна Магдалине да мѣ ест въ вечное въспоминанїе.

Сего радї, говорим господство ми и свѣтинїтє те, вче егъмене Гаво, вт свѣтїи монастире вт Яргиш и прочнем, въсем калѣгерим, како да вставите ѡ мир више речени комате и ацигани монастирѣ вт Балє, ѡ мир да стонт по место идеже нѣ ест поставила монахїне Магдалина и поминувала, идеже си ест постригла, да да вѣдетъ тамо на свѣтою постриг и да стонт въ вѣки.

Сего радї, дадох и господство ми свѣтомъ монастирѣ вт Балє, іакоже да сѣт свѣтомъ монастирѣ въ вчинї и въ ухабѣ свѣтомъ монастирѣ и ни вт когоже непотжковенно, по реч господства ми. <Ина>ко да нѣст, <по реч госпо>дства <ми>.

<Исправник, Блан>кѣкл вели>ки лугвѣст>.

Иис септемвриє ѡ дьни.

† Іо Радул воєвода, милостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod, și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Valea, ca să-i fie trei sălașe de țigani, anume Ciutea cu copiii săi și Șerbu cu copiii săi și Oprea cu copiii săi, pentru că i-a așezat monahia Magdalina pe acei țigani în sfînta mănăstire, încă în zilele lui Mihnea voievod, ca să fie sfintei mănăstiri de întărire, iar monahiei Magdalina să-i fie de veșnică pomenire.

De aceea, îți vorbim domnia mea și sfinției tale, părinte egumene Savo, de la sfînta mănăstire de la Argeș și celorlalți, tuturor călugărilor, ca să lăsați în pace mai sus-zisele averi și țigani ai mănăstirii de la Valea, în pace să stea pe locul unde i-a așezat monahia Magdalina și a miluit, unde s-a tuns <pentru călugărie>¹, să fie acolo la sfîntul postrig și să stea în veci.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri de la Valea, ca să fie sfintei mănăstiri de ocină și de ohabă sfintei mănăstiri și de nimeni neatins, după spusa domniei mele. Altfel să nu fie, <după spusa> domniei <mele>.

<Ispravnic, Vlaj>cu<1> mare logofăt.

Scris în septembrie 6 zile.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 413 (Valea, XVIII/11). Orig., hîrtie (30 × 21), rupt, pecete timbrată, stricată. Cu o traducere din 1906.

Datat după domn și Vlaicul marele logofăt.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 218.

¹ Omis.

29

1536 (7045) ianuarie 3, Tirgoviște.

Cu mila lui Dumnezeu, noi Radul voevod și domnu a toată țara Ungro-vlahii, fiul preabunului și marelui Radul voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domnii mele lui Stoica, ca să-i fie moșie în Rusenești, dintr-o sfoară jumătate, fiindcă a fost a lui veche și dreaptă de moștenire.

Iar în zilele răposatului, bătrînului Radul voevod, moșul Stoichi, anume Bercea, el a pierdut această mai sus-numită moșie cu relele purtări ale lui, dar un unchiu al Stoichi, anume Barbu, a cîștigat această mai sus-numită moșie cu drepte și credincioase slujbe, de către jupan Barbul banu al Craiovi. Apoi a venit Barbu, unchiul Stoichi, înaintea tatălui domnii mele, răposatului Radul voevod, de a așezat pe Stoica, nepotu-său, ca să ție Stoica moșia în Rusenești, dintr-o sfoară jumătate. Apoi au venit Drăgan și Dobroslav înaintea domnii mele și așa pira pe Stoica, că n-a avut Stoica moșie în Rusenești dintr-o sfoară jumătate. Așadar, domnia mea am căutat și am judecat cu cinstiți boeri ai domnii mele și am aflat domnia mea că a fost pus Barbu pe nepotu-său Stoica. Deci am dat domnia mea această mai sus-numită moșie lui Stoica și cu fii săi, cîți Dumnezeu îi va dărui, ca să le fie de moștenire în veci, lor și fiilor, nepoților și strănepoților și neclintită de nimenea, după porunca domnii mele. Iar Drăgan și Dobroslav au rămas de judecată înaintea domnii mele.

Și iarăși să-i fie Ursului cu fii săi și cu vitregu său, anume Stan, moșie în Rusenești dintr-o jumătate de sfoară ...¹ pași, fiindcă a cumpărat de la Drăgoi și de la Doda drept 275 aspri.

Și iarăși să-i fie lu Dobre cu fii lui moșie în Celian, pași trei, fiindcă a venit înaintea domnii mele Fătul de a pus și a înfrățit pe Dobre cu fii săi pe această moșie mai sus-numită. Și iarăși să fie Radului moșie în Celian pași 5, fiindcă a cumpărat Radul de la Mușat drept 2 epe cu mînji și un bou. Și a dat și domnii mele un cal.

Drept aceea, le-am dat domnia mea, ca să le fie moșia vecinică lor, fiilor nepoților și strănepoților și neclintită de nimenea, după porunca domnii mele.

Iată și mărturii am pus domnia mea pe: jupan Drăghici dvornic și jupan Șerban vel ban Craiovi și jupan Ventilă vel dvornic și jupan Vlaicu vel logofăt și Udriște vistier și Stroe spatar și Dragul stolnic și Stroe peharnic și Stoica comis² și Badea Isvoranu vel postelnic. Ispravnic, Radul portar.

Și am scris eu, Crăciun, ghenarie 3, leat 7045 <1537>, Tirgoviște.

† Io Radul voevod, milostiiu bojiu gospodinū.

S-a tîlmăcit din limba slovenească de dascălul Zaharia Nenovici.

¹ Loc alb.² În loc de: „Staico“.

† Мнлостію во>жію, Іw <Радул> воевода <н> господннъ в<ъсо>ю земли Угг<р>овлахінско>ю, синъ прѣдобр>аго <н великаго> Радул воевод. Дават господство мн сіе повелѣніе господства <мн ... > със синови си н със братіам си <... Стан>чюл със синови си <н със братіам си н ... > със синови си н Бѣднаъ със синови си ... със синови си, елци нм Богъ <прнѣстнт>, іакоже да нм ест вчнннъ ѡ Бѣсѣлаці, дел. Мѣкрещом, <варе> елико нм се хтет избрат ... н ѡ горѣ н ѡ водѣ, понеже нм ест стара н права вчнна за <дѣдннъ, ере вни ш ест> покѣпилн еше <вт прн дѣн>н дедѣ господства мн Блад воевода Калѣгерѣл вт Мѣкрещи за ѣ <за фло>рннн ѡгрѣскн.

Іѣ потом, <нмаше тан> внше ѡписани четѣ преніе пред господства мн със Борсѣ н със Дрѣгое н> със Бѣнеѣ, тере прѣше <се за лицѣ пред господства мн. Н снще прѣше Борсѣ н Дрѣгое н Бѣнеѣ как>о ест вѣла залог тан вчнна, нѣст покѣпена със свем. Іѣ господство мн гледа съ всемн правителіе <господства мн> н дадох Борсев н Дрѣгоев н Бѣневѣ закон вѣ болѣри, <да заклет> пред господства мн како ест вѣла <тан вчн>на ѡ залог. Іѣ вни не вѣзмогоше д<онесн>ти закон, <нѣ всташе> вт закон пред господства мн ...

... порнзмѣ <господства> мн. Н <варе> комѣ слѣчнте се прѣжде <сѣм>рѣтъ, а> въ ннх <прѣдал>нка <да нѣст, нѣ> да ест всташн>м нм.

Сеже сведетеліе поставлѣем <господство мн>: жѣпан Шербан велики <бан> Кралевски н жѣпан Бннтнаъ велики дворник н жѣпан Бланк<ѣла велик>н логофет н Ѣдрище внстіар н Строе спатар н Станко комис н Драгѣ<ла стол>ник н Строе пехарник н Бадѣ Ілѣз велики постѣлник. Исправник, Бадѣ вт Клежанн.

Н аз, Тѣдор, <нспн>сѣх въ граду Трѣговище, въ мѣсеца генаріе дѣ дннн, въ лѣто текѣщаго вт <вѣда>ма хѣме.

† Іw Радул вшевода, мнлостіа <божіа> господннъ.

<† Din mila> lui Dumnezeu, Io <Radul> voievod <și> domn a toată țara Ungr<ovlahiei>, fiul preabunului <și marelui> Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei <mele ...> cu fiii săi și cu frații săi <... Stan>ciul cu fiii săi <și cu frații săi și ...> cu fiii săi și Bădilă cu fiii săi ... cu fiii săi, cîți Dumnezeu <le va lăsa>, ca să le fie ocină în Văsălați partea Măcreștilor, <ori>cit li se va alege ... și în munte și la apă, pentru că le este veche și dreaptă ocină de <moștenire, căci ei o au> cumpărat încă <din zilele> bunicului domniei mele Vlad voievod Călugărul de la Măcrești pentru 20 de florini ungurești.

Iar apoi, <a avut acea> mai sus-scrisă ceată pîră înaintea domniei mele cu Borsea și cu Dră<goe și> cu Băneu, de s-au pîrît <de față înaintea domniei mele. Și așa pîrau Borsea și Drăgoe și Băneu> că a fost zălog acea ocină, nu a fost cumpărată de tot. Iar domnia mea am cercetat cu toți dregătorii <domniei mele> și am dat lui Borsea și lui Drăgoe și lui Băneu lege 12 boieri, <să jure> înaintea domniei mele că a fost acea ocină în zălog. Iar ei nu au putut aduce legea, <ci au rămas> de lege dinaintea domniei mele ...

... după porunca <domniei> mele. Și oricui i se va întâmpla mai înainte <moarte, iar> la ei prădalică <să nu fie, ci> să fie celor rămași ai lor.

Iată martori punem <domnia mea>: jupan Șerban mare <ban> al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Staico comis și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Badea din Clejani.

Și eu, Tudor, am scris în cetatea Tirgoviște, în luna ianuarie 14 zile, în anul curgător de la Adam 7045 <1537>.

† Io Radul voievod, din mila <lui Dumnezeu>, domn.

Muzeul județean Gorj, nr. 21. Orig., hîrtie (34 × 22,5) rupt, pecete timbrată, stricată.

31

1537 (7045) ianuarie 15.

† Милостию божию, Іу Радул воевода и господинъ вѣсон земле Уггровлахинскон, синъ великаго Радул воеводе. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми господжден ѡнкън, мати поконномъ Блад воевод, ѡкоже да мѡ ест вчинѡ с Пѣтръреци, деа Лѣсдатовѡ вѣсах, понеже ю покѡпи господжда ѡнка вт Лѣсдатъ за хѣ аспри готови.

И потом, има госпожда прѣніе пред господства ми със Радул Сърдѡл и прѣ Радул, како да вратит аспри госпожден. И господство ми с тем гледа и сѡдї съ вѣснх чьститиими правителии господства ми и изиандох господство ми како Радул не едно метѣх не има да вратит аспри госпожден, анѡ да си дрѣжет Радул негов деа, і госпожда да си дрѣжет такогере ен деа цю ест покѡпи вт Лѣсдат. И встал Радул Сърдѡл вт закон вт прѣд господства ми.

И потом, паки некон водѣници, еже си ест сътвориа, а Радул Сърдѡл не едно метѣхъ да не имат, анѡ да си сътворит, ако мѡ требоват, ере сѡт бродове.

Сего радї, дадох и господство ми господжден ѡнкън сїе више писана вчинѡ и воденице, ѡкоже да им сѡт вѣ вчинѡ и вѣдѡв, докле ке бити жика. И по негова съмрѣт, сїе више речено, вчинѡ и воденице, да сѡт свѣтомъ монастырѡ вт Дѣл, ѡкоже да сѡт госпожден ѡнкев и синѡ ен Млад Блад воеводе поконномъ, вѣ вѣчное вѣспоминанїе и ни вт когоже да ест непотѣжковено, по срязмо господства ми.

Щеже и свѣдѣтелие поставѣет господство ми: жѡпан Дрѣгич вѣше дворник и жѡпан Шербан велики бан Кралевски и жѡпанѡ Внтитѡл велики дворник и жѡпан Бланкѡл велики лѡгѡфет и жѡпан Ѣдрище вистнирѡ и жѡпан Строе спатарѡ и Строе пѣхарникѡ и Драгѡл столник и Станко колмс и Бадѣ постелиник. Исправник, Бланкѡл велики лѡгѡфет.

Пис аз, Филча писецѡ, мѣсеца генарїе єї днѣнъ, вт Ядама текѡци лѣто хѣмѣ.

† Іу Радул воевода, милостиа божиа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele doamnei Anca, mama răposatului Vlad voievod, ca să-i fie ocină la Pătrărești, partea lui Lăudat toată, pentru că a cumpărat-o doamna Anca de la Lăudat, pentru 9 000 aspri gata.

Iar apoi, a avut doamna piră înaintea domniei mele cu Radul Surdul și pira Radul, ca să înapoieze asprii doamnei. Iar domnia mea, întru aceasta, am cercetat și am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că Radul nu are nici un amestec ca să înapoieze asprii doamnei,

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele lui Stan din Drăgăești și cu fiii lui, oricîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie în Drăgăești, din tot hotarul a treia parte, în cîmp și în deal și în apă și pretutindeni, oricît se va alege, pentru că îi este veche și dreaptă ocină dedină încă din zile de demult. Și am văzut domnia mea și am citit vechile cărți ale bătrînilor domni care au fost înaintea noastră și am aflat domnia mea că îi este veche și dreaptă ocină, dedină lui și moșilor și strămoșilor lui.

De aceea am dat și domnia mea mai sus-zisei slugi a domniei mele, lui Stan, mai sus-zisa a <treia>¹ parte din Drăgăești, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor [și la ei prădalica să nu fie] în veci și de nimenea neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe spătar și Udriște vistier și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Barbul comis și Badea al lui Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Tudor din Vlădeni, care am scris în Tirgșor, luna aprilie 22 zile în anul 7045 <1537>.

Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu domn.

După Ionescu, *Drăgăești Ungureni*, p. 132. Orig., perg. (26,40 × 39).

¹ Loc rupt.

† Многостію божією, Іо Радул воєвода и господинъ вѣсон земли Унгрор-
лахінскои, синъ великаго и добраго Радул воєвода. Дават господство ми сіе повелѣ-
ніе господства ми Гаго съ синови си, елици на Богъ даст, іакоже да мѣ ест учиниш
ѣ Грѣбови, вѣре колко мѣ се хтет изврати негов дел, понеже мѣ ест стара и права
и дедінна учиниш.

И потомъ, прінде Гаго предъ господство ми, тѣре поврати и сложн прѣвнѣ
враточедн, Стан и Радул и съ синови си надъ половиниш вт дел емѣ вт Грѣбови,
да си сѣт братне неразделени.

И пакн да на ест Стан и Радул и Гаго вт дел Гагов колко ест бнл продад
Боннен и Блад. И потомъ, Стан и Радул изметнише аспри Боннен и Блад, тѣм аспри.
И потомъ, Гаго и Стан и Радул пакн се повратише надъ таю учиниш, еже взеше вт
Бонна и вт Блад.

И пакн да мѣ ест Берчен съ синови си учиниш ѣ Грѣ<во>ви, вт дел Грѣ-
мадов четвѣртаго дел, понеже ю покѣпн Берчѣ вт Грѣмадѣ за тѣ аспри. И пакн
да на ест дѣщером Грѣмадов, по нме Добра и Нѣга и Янна и съ синови си вт
дел вацѣ си, Грѣмадов, три делове.

И пакн да на ест Станен и Бишен и Мѣшен и Бобен и Бладѣ и Мѣнканиш
и съ нх синови си ѣ Нишковѣниш вт Нишкѣ и ѣ Нишковѣниш вт Кланѣш дел
Брѣтнлов вѣсе, вѣре колко се хтет изврати, понеже на ест стара и права и деді-
нна учиниш. И кон далн сѣт предъ Мнхнѣ воєводѣ.

Сего раді, на дадохъ и господство ми више реченномъ вѣсем, іакоже да на ест
учиниш и хѣвѣш на и синове на и внишкомъ и прѣвнѣчетом на. И вѣ нх прѣ-

даника да нѣст, нѣ да нм ест оставшнм нм. И нн шт когоже непотъ <к>нновеннѣ,
по реч господства мн.

СРЕДЕТЕЛНЕ: жѣпан Ённтнлѣ бнвше дворник и жѣпан Станко велики дворник
и жѣпан Бланкѣл велики логофет и Ждрише вистннар и Строе спатар и Строе пѣхарник
и Драгѣл столник и Барѣл комис и Бадѣ Изворанѣ велики постелник. Исправник,
Татѣл логѣфет.

И аз, Стоян граматник, еже написах ѣ варош Тръгшор, мѣсеца апрнлїе кѣ
дани, в лѣт хЗМЕ.

† Іу Радѣл ввекѣда, мноствѣ божї господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată
țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele lui Gago cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va da,
ca să-i fie ocină în Gîrbovi, oricît i se va alege partea lui, pentru că îi este
veche și dreaptă dedină, ocină.

Iar apoi, a venit Gago înaintea domniei mele, de a înfrățit și a așezat
pe verii lui primari, pe Stan și pe Radul și cu fiii lor, peste jumătate din par-
tea lui din Gîrbovi, ca să fie frați nedespărțiți.

Și iar să le fie lui Stan și lui Radul și lui Gago, din partea lui Gago,
oricît a vîndut lui Voinea și lui Vlad. Iar apoi, Stan și Radul au lepădat asprii
lui Voinea și lui Vlad, 340 aspri. Iar apoi, Gago și Stan și Radul iarăși s-au
înfrățit peste acea ocină pe care au luat-o de la Voinea și de la Vlad.

Și iarăși să-i fie lui Bercea cu fiii săi ocină în Gîrbovi din partea lui Gră-
madă, a patra parte, pentru că a cumpărat-o Bercea de la Grămadă pentru
350 aspri. Și iar să le fie fiicelor lui Grămadă, anume Dobra și Neaga și Ana
și cu fiii lor, din partea tatălui lor, a lui Grămadă, trei părți.

Și iar să le fie Stanei și Vișei și Mușei și Bobei și lui Vlad și lui Măican
și cu fiii lor, în Nișovenii de la Nișcov și în Nișovenii de la Cîlnău, partea
lui Brătîlă toată, oricît se va alege, pentru că le este veche și dreaptă și de-
dină, ocină. Și calul l-au dat înaintea lui Mihnea voievod.

De aceea, le-am dat și domnia mea tuturor celor mai sus-zیși, ca să
le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor.
Și la ei prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni
neatins, după spusa domniei mele.

Martori: jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan
Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Stroe paharnic și
Dragul stolnic și Barbul comis și Badea Izvoranu mare postelnic. Ispravnic,
Tatul logofăt.

Și eu, Stoian gramaticul care am scris în orașul Tirgșor, luna aprilie
26 zile în anul 7045 <1537>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 438 (Valea, XVI/7). Orig., perg. (27 × 40), pecete timbrată,
căzută. Cu o trad. din 1911.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 220—221.

† Ёѣ нме штца н снна н свѣтого дѣха. Пнше смѣрени нгѣмен шт нѣчет,
ѣрманѣх Ѧеѣдѣр н васа братїѣм еже ѡ Хрнсте н даем на знанїе васакѡмѣ чьловѣкѣм
како продадохмо еднн комат шт вноград, за цн аспри, емѣже хѡтар да се знает:
шт разора Даничѣв на врѣх н шт врѣха на хрѣствѣ. И кѣпн шт нас внше писаннн вно-

градъ Іермонахъ Ѳфремъ. И приложи Іермонахъ Ѳфремъ внише писаннии виноградъ свѣтѣи Митрополнъ Ѹ Тръговице, за своихъ родителн дѣшѣ.

И семѣ внише писанннмѣ, свѣдѣтеліе: влѣдника Барлаамъ и шт братіе владн-
кнне: дѣховникъ Іоанникіе, еклнсіарха Гавріла, нконнмъ Іовсіфъ, Діоннсіе, Іермонахъ
Лаврентіе, ещеже и шт клнроса владнкнна: попъ Станъ, попъ Кръстѣ, попъ Ннколадъ,
попъ Калохна, попъ Раднконъ и вса братіа шт монастыр шт Нѣчетъ.

Бѣ лѣтъ хѣмѣ, маіа ѿ дннь.

† În numele tatălui și al fiului și al sfințului duh. Scrie smeritul egumen de la Nucet, ieromonahul Theodor și toți frații cei întru Hristos și dăm de știre oricărui om că am vindut o bucată de vie, pentru 950 aspri, al cărei hotar să se știe: de la răzorul lui Danciul pînă la nuc, de la nuc pînă la stejar. Și a cumpărat de la noi mai sus-scrisa vie ieromonahul Efrem. Și a dăruit ieromonahul Efrem mai sus-scrisa vie sfintei mitropolii de la Tirgovیște, pentru sufletul părinților săi.

Și la cele mai sus-scrise martori: vlădica Varlam și dintre frații vlădicești: duhovnicul Ioanichie, eclisiarhul Gavril, iconomul Iosif, Dionisie, ieromonahul Lavrentie; încă și din clirosul vlădicesc: popa Stan, popa Cirstea, popa Nicola, popa Calohna, popa Radivoi și toți frații din mănăstirea de la Nucet.

În anul 7045 <1537> mai 10 zile.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 439 (Mitrop. Ț. Rom., LV bis/1). Orig., hirtie (31×22) fără pecete. Cu două traduceri, din 1786 și din 1862; alte traduceri ibidem, ms. 134, f. 534 și 165, f. 1.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 222. Facs. *ibidem*, 480.

35

1537 (7045) mai 10.

† Многостію божію, Іоу Радѣлу воевода и господннхъ вѣсонъ землѣ Ѹггров-
лахіскою, сннхъ великаго Радѣлу воевода. Даватъ господство мн сію повелѣніе гос-
подства мн Дръгнчъ, іакоже да мн ест шт Бѣлѣчечнн и шт Глогова и шт Манастиръ,
ере мн ест Дръгнчевнмъ старе и праке шчнне и деднне.

И а потомъ, прінде Дръгнчъ прѣдъ господства мн, тере се повратнт по Станчѣлу
надъ негоземъ шчнне и шт Бѣлѣчечнн и шт Глогова и шт Манастиръ, надъ вѣсехко
месте, надъ село и на полю и на горъ и на водъ, на бродове воденіце и на планъ винограде,
іакоже да сн ест Дръгнчъ и Станчюлъ братне неразделенн, вѣ вѣкн.

И а потѣмъ, Дръгнчъ нмаше много прѣні за темъ шчнне и много мѣ трездетъ
комате и аспрі и конн, а Дръгнчъ не нматъ нї комате, нї аспрі и нї конн и нїща. За тога
радї брество Станчѣлу дадоше и комате и аспрі и конн и скѣле сребре и със добре
шдѣжде и кошѣле и седле и ѡзде и хардове със виномъ. И за темъ шчнне, келтовалъ
Станчѣлу хѣт аспрі. И пакн нмалъ Дръгнчъ еднн братъ по нме зовалъ ест Стопанъ. Тере
естъ бнль Стопанъ зельтворецъ, тере ест ѡкрадъ хнжн и конн и много зло сътворнл и зло
естъ загнѣл. И по смъртн Стопаномъ, сваке сътворенъ Стопанъ паднѣтъ на главѣ Дръ-
гнчевъ и не нма Дръгнчъ шнмъ платнт. И пакн платнл Станчѣлу със негоземъ комате
и далъ хѣ аспрі. И по смъртн Станчѣлу нлн Дръгнчъ, ако съ хѣтѣ нлнтн шт ннхъ нлн
сннн нлн дѣщере, а снѣ внише комате прѣрдалнче да нѣст, анѣ самн да сн шѣлаа бѣт.
И конъ дадо Станчѣлу добри господства лнц.

СЕГО РАДІ, ИМ ДАДОУ Н ГОСПОДСТВА МИ, ШКОЖЕ ДА ИМ ЕСТ ВЪ ШЧИНѢ Н ВЪ
УХАБѢ Н НИМ Н СЫНОВОМ ИМ Н ВНСКОМ Н ПРѢВНСКОМ ИМ Н НИ ШТ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНО-
ВЕНО, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МИ.

СЕЖЕ Н СВѢДѢТЕЛІЕ ПОСТАВЛѢЕТ: ЖУПАН ШЕРБАН ВЕЛНИК БАН Н СТАНКО ВЕЛНИК
ДЕВРИНК Н БЛАНКЪ ВЕЛНИК ЛОГОФЕТ Н УДРИЩЕ ВИСТНАР Н СТРОЕ СПАТАР Н ДРАГЪ СТОЛ-
НИК Н СТРОЕ ПЕХАРНИК Н БАРЕША КОМИС Н БАДЕ ПОСТЕЛНИК.

ПИС МѢСЦА МАІ І ДАИЬ, В ЛѢТ ХЗМЕ.

† ІУ РАДУА ВШЕВДА, МИЛОСТІА БОЖІА ГОСПОДИНЪ

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Drăghici, ca să-i fie din Bălăcești și din Glogova și din Mănăstirea, căci îi sînt lui Drăghici vechi și drepte ocine și dedine.

Iar apoi, a venit Drăghici înaintea domniei mele, de a înfrățit pe Stanciul pe ocinele lui și din Bălăcești și din Glogova și din Mănăstirea, pe toate averile, peste sat și peste cîmp și la munte și la apă, peste vadurile de moară și la plaiul cu vii, ca să fie Drăghici și Stanciul frați nedespărțiți în veci.

Iar apoi, Drăghici a avut multă piră pentru acele ocine și a avut nevoie de multe averi și aspri și cai, iar Drăghici nu avea nici averi, nici aspri și nici cai, nici nimic. Pentru acea frăție Stanciul a dat și averi și aspri și cai și scule de argint și cu îmbrăcăminte bună și cămăși și șei și frie și butoaie cu vin. Și pentru acele ocine a cheltuit Stanciul 3 300 aspri. Și iarăși a avut Drăghici un frate, pe nume se chema Stoian. Deci Stoian a fost un răufăcător, de a furat case și cai și mult rău a făptuit și rău a pierit. Iar după moartea lui Stoian, toate cele făptuite de Stoian au căzut asupra capului lui Drăghici și nu a avut Drăghici cu ce plăti și iarăși a plătit Stanciul cu averile lui și a dat 2 000 aspri.

Iar după moartea lui Stanciul sau a lui Drăghici, dacă se va afla dintrînșii sau fii sau fiice, iar acele averi de mai sus să nu fie prădalnice, ci singuri să și le stăpînească. Iar Stanciul a dat un cal bun domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă și lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem: jupan Șerban mare ban și Staico mare vornic și Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Barbul comis și Badea postelnic.

S-a scris în luna mai 10 zile, în anul 7045 <1537>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., MDCLVII/9. Orig., perg. (24 × 39), pecete aplicată, căzută.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 221–222.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod, domn a toată Țara Românească, feciorul bunului și marelui Radului voievod. Dat-am domnia mea acest hrisov al domniei mele sfintei și dumnezeestii mănăstiri ce să chiamă Cozia, unde iaste hramul sfintei și de o ființă și nedespărțitei Troițe și cinstului părinte egumen Dionisie și tuturor celor întru Hristos frați ce lăcuiesc în sfînta mănăstire, pentru ca să fie sfintei mănăstiri balta ce să chiamă Mamina cîtă ține, cu toate girlele ei, pentru că iaste ocină a sfintei mănăstiri dată

și cu satul ce să cheamă Orlea, de răpăosatul Mircea voevod ctitorul aceștii sfinte mănăstiri și de alți domni bătrâni.

Și iar ca să fie sfinte mănăstiri din Codmeana, unde iaste hramul preasfintei, curatei și prea blagoslovitei stăpînei noastre de Dumnezeu născătoare și pururea fecioarei Mariei și a cinstitei ei Bunevestire și cinstitu[tu]lui părinte egumen Dosothei și toți frații carii <locuiesc> într-acest sfînt lăcaș, pentru ca să ia dintr-această baltă ce să cheamă Mamina, din trei bani un ban și din patru pești un pește, pentru că așa o au fost miluit răpăosatul Mircea voevod și au tot ținut cu pace.

Iar după acéia, viind înaintea domnii méle egumenul Dionisie din Coziia și egumenul Dosothei din Codmeana de s-au jeluít de jupan Vlaicu marele logofăt, cum că nu-i lasă în pace ca să-și caute și să-și ție precum au ținut și mai nainte, ci să scoală de le opréște venitul dintr-această baltă. Deci domnia mea văzînd cărțile altor cinstiți și bătrîni domni date de milă și de întărire, domnia mea încă am dat și am înoit această milă cu acest hrisov al domnii méle. Iar Vlaicul logofătul cel mare, văzînd că au rămas de judecată s-au împăcat cu egumenii de a lor bunăvoie înaintea domnii méle, și au dăruit sfintei mănăstiri Cozia un păhar de argint drept 1 000 de aspri și iar au dăruit sfintei mănăstiri din Codmeana un cal bun, ca să fie și el ctitor. Și așa s-au așezat și s-au împăcat.

Pentru acéia și domnia mea o am dat această baltă cu tot venitul ei dumnezeștilor călugări, preem scrie mai sus, să o stăpînească și să le fie ocină ohabnică în veci și de cătră nimini nici o bîntuială să n-aibă, pentru că așa iaste porunca domnii méle.

Încă și mărturii am pus domnia mea pre toți cinstiții boiarii domnii méle pre: jupan Șerban marele ban al Craiovei i jupan Vintilă ce au fost dvornic mare i jupan Staico vel dvornic i jupan Vlaicu vel logofăt i Udriște vistiar i Stroe spatâr i Barbul comis i Stroe păharnic i Dragul stolnicul și Badea Izvoranul vel postelnic.

Și am scris eu, Badea logofătul, în scaunul cetății Tîrgoviștei, mesița iunie 2 dni, în cursul anilor ot Adama 7045 <1537>.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 440 (Cozia, XLVII/5). Traducere. Alte traduceri ibidem, ms. 209, f. 103 v, 212, f. 2 și 215, f. 261v.

EDIȚII. *D.I.R.*, B, 223—224.

37

1537 (7045) iunie 9, Tîrgoviște.

† Многостію божію, Іу Радул конвода и господинъ въсон земли Шггров-лахиинскою, синь добраго и великаго Радула конвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми волѣринь господства ми жспаниъ Лъсдатъ пехарникъ и съ синовим си, іакоже да мѣ ест село що се зовет Гръдішѣ шт Дългополе въс, съ въссом хотаром и съ воденице, понеже мѣ ест стара и права вчинъ, дедінъ.

И потом принде Лъсдат пред господство ми, тере даде и побрати по волѣринь господства ми жспан Бланкѣл прѣкѣлаб и по братъчедом си, по жспан Станчюл сѣлциар¹ и по жспаница Ынша, тере нѣ побрати над вше речено село, над половинъ, а на дрѣго половинъ да ест сам Лъсдатъ пехарник. Яли вечинни шт Гръдище да сѣт сам Лъсдатъ пехарник, а вечинни шт Гълеши да сѣт жспаниъ Бланкѣл прѣкѣлаб и Станчюл сѣлциар¹ и жспаница Ынша, за раді да се знает вечинни шсок а над вчинъ да сѣт на двое, іакоже ест вше писан.

СЕГО РАДІ, ИМ [ИМ] ДАДОУ Н ГОСПОДСТВО МН ШЕЛ БОЛЪРШМ, ЕЖЕ СЪТ ВШЕ ПИСАНН Н СЪ ИМ СИНОВИМ СИ, ИКОЖЕ ДА ИМ СЪТ ВЪ ШЧИНЪ Н ВЪ ШХАВЪ Н НЕ ШТ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНОВЕНЪ, ПО ШРИЗМО ГОСПОДСТВА МН.

СЕЖЕ Н СВЕДѢТЕЛІЕ ПОСТАВЛѢМ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН ШЕРБАН ВЕЛКИ БАН КРАЛЕВСКИ Н ЖЪПАН БИТНАЪ БИВШЕ ДВОРНИК Н ЖЪПАН СТАНКО ВЕЛКИ ДВОРНИК Н ЖЪПАН БЛАНКЪ ВЕЛКИ ЛОГЪФЕТ Н ШДРИЩЕ ВШТНАР Н СТРОЕ СПАТАР Н ДРАГЪ СТОЛНИК Н СТРОЕ ПЕХАРНИК Н БАРБЪ КОМИС Н БАДЪ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВИК, СТАН ЛОГЪФЕТ.

И ПИСАХМО Ш ТРЪГОВИЩЕ, МЪСЕЦА ЮННЕ 9 ДЕНЪ, ВЪ ЛѢТ ХЪМЕ.

† Іу Радѹа воевода, мностіа вожіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Lăudat paharnic și cu fiii săi, ca să-i fie satul care se numește Grădiștea de la Cimpulung, tot, cu tot hotarul și cu morile, pentru că îi este veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar după aceea, a venit Lăudat înaintea domniei mele, de a dat și a înfrățit pe boierul domniei mele jupan Vlaicul pircălabul și pe vărul său, pe jupan Stanciul sulgerul¹ și pe jupanița Vișa, de i-a înfrățit peste satul mai sus-zis, peste jumătate, iar peste cealaltă jumătate, să fie singur Lăudat paharnicul. Însă vecinii din Grădiște să fie numai ai lui Lăudat paharnicul, iar vecinii de la Gulești să fie ai jupanului Vlaicul pircălabul și ai lui Stanciul sulgerul¹ și ai jupaniței Vișa, pentru ca să se știe vecinii deosebit, iar peste ocină să fie pe din două, cum este mai sus-scris.

De aceea, le-am dat și domnia mea acelor boieri care sînt mai sus-scriși și cu fiii lor, ca să le fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Barbul comis și Badea postelnic. Ispravnic, Stan logofăt.

Am scris în Tirgoviște, luna iunie 9 zile, în anul 7045 <1537>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 441 (Cimpulung, I/2). Orig., perg. (39 × 53), pecete timbrată. Cu două traduceri din sec. XIX; altă traducere ibidem, ms. 204, f. 3v-4.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 224.

¹ Pasajele: „pe jupan Stanciul sulgerul“ și „ai lui Stanciul sulgerul“, șterse cu chinovar.

† Мностію вожію, Іу Радѹа воевода н господинъ вѣсон земле Шгровладинско, синъ велкаго н прѣдобраго Радѹа воевода. Дават господство мн сію повебѣніе господства мн слѣзим господства мн, . . . ¹ Банко н Хрѣс н сѣ нх синови, наиці им Богъ припѣстит, ікоже да нх <ест>² шчинъ ш Тѣрѣрещі по Кльнѹу, дел Дарчюлов старога вѣса, варе коинко се избратъ нх дел, понеже мѣ нх стара н права шт дѣдинъ шчинъ.

И потом, имаше . . . ¹ Банко и Хръс прѣиѣ предъ господства ми със Мѣтан и със Коман. И тако прѣше Мѣтан и Коман како има и шни учиниѣ дѣдини . . . ¹ със Банко и със Хръс. И възнимаше Мѣтан и Коман закон ѣи болѣри, да заклет. И шни неможе донесоше болѣри прѣдъ господство ми, нѣ вѣташе Мѣтан и Коман шт закона шт прѣдъ господства ми.

Сего радѣ, дадохъ и господство ми . . . ¹ Банко и Хръс, како да сѣт братѣ неразделени по сѣ вѣше реченѣ шчинѣ, и шкоже да нѣ сѣт въ шчинѣ и въ шхасѣ и шновни и вѣшком и прѣвочнотомѣ. И варѣ комѣ се слѣчнт сѣмѣртѣ прѣжде шт ниѣ, а сѣ вѣше реченѣ шчинѣ да нѣст прѣдалнкѣ, нѣ да ест вѣташимъ имъ, кон вѣташе по трагѣ. И не шт когоже непотѣкновено, по шризмѣ господства ми.

Сеже и сведетелѣе поставѣемъ господство ми: жѣпан Шербан велики бан Кралевски и жѣпан Бинтиѣ вѣше велики дворникъ и жѣпан Станко велики дворникѣ и жѣпан Бланкѣл великомѣ логофѣт и Шдр<нище> велики вѣстниѣр и Строе велики спатар и Строе велики пѣхарникъ и Драгѣл велики столникъ и Бадѣ Изворановъ велики постелникъ. Исправникъ, Татѣл логофѣт.

И азъ, Шнча днѣк, изчиртахъ въ село Корнѣцѣни, мѣсеца юниѣ ѣи днѣ, текѣша лѣтомъ шт ѣдама даже до сѣда, хѣмѣ.

† Io Raduа вѣвѣда, милостѣмъ божѣмъ господниѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele ...¹ Baico și Hirs și cu fiii lor, cѣи Dumnezeu le va lăsa, ca să le <fie>² ocină în Turburești pe Clănău, toată partea lui Darciul cel bătrîn, oricѣt se va alege partea lor, pentru că le este veche și dreaptă ocină de moștenire.

Iar după aceea, au avut ...¹ Baico și Hirs piră înainteа domniei mele cu Mătan și cu Coman. Și аша pirau Mătan și Coman că au și ei ocină, dedină ...¹ cu Baico și cu Hirs. Și au luat Mătan și Coman lege 12 boieri, ca să jure. Iar ei n-au putut să aducă pe boieri înainteа domnei mele, ci au rămas Mătan și Coman de lege dinainteа domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea ...¹ lui Baico și lui Hirs, ca să fie frați nedespărțiți pe această mai sus-zisă ocină, ca să le fie de ocină și de ohabă și fiilor și nepoților și strănepoților. Și oricăruiа i s-ar întâmplа moarte mai înainte dintre dinșii, iar această mai sus-zisă ocină să nu fie прăдалică, ci să fie celor răмаși аi lor, çare au rămas pe urmă. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost mare vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște mare vistier și Stroe mare spătar și Stroe mare paharnic și Dragul mare stolnic și Badea al lui Izvoranul mare postelnic. Исправникъ, Татул logofăt.

Și eu, Oncea diacul, am scris în satul Cornățeni, luna iunie 17 zile, аni curgători de la Adam pină acum, 7045 <1537>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., LXXXIX/57. Copie de la începutul sec. XX.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 224—225.

¹ Loc alb (nota copistului).

² Omis.

† Въ законѣ повелѣ господь Богъ синномъ Іеранлеомъ, на въсѣко лѣто десетствовати, еанка аще стежитъ и свѣдѣщи апостоли свѣти и богоноснии шци съвѣщаше на помощь и на благодетелство дѣшамъ нашимъ и прѣдаше намъ, послѣднимъ чедомъ нхъ, шви молитвою и бѣдѣниемъ и постомъ, шви милостниѣми и покааннемъ штгрѣбати се шт въсѣкнхъ злѣ съ въсекою вѣрѣю, да готови бѣдемъ слышати шн гласъ: Прїидѣте къ мнѣ всн трѣждѣшенъ сѣ и швременени и азъ шбо шпокое ви, прїидѣте благословенне шца моего, наследѣните шготованное вамъ царство шт слѣженна мира. Бѣзалкаѣ бо сѣ и дасте мнъ шсти, въжеждаѣ сѣ и напоите ме, страненѣ бѣхъ и въведосте ме, нагъ бѣхъ и шдеасте ме, колень бѣхъ, и посѣтнсте ме, въ темнице бѣхъ и прїидосте къ мнѣ.

И азъ, въ Христа Бога благовернии и Христоклюбовнии и благо честивнии и самодръжавнии, Іу Радѣлъ воевода, синъ великаго и прѣдобраго Радѣлъ воевода, божїею милостїю и божїемъ дарованне шбладашо мнъ и господствѣшо мнъ въсонъ земли Шггровлахїнсконъ, еше же и заплаинскимъ странамъ, Яламашъ и Фугарашъ херцегъ, ррѣвиншн и послѣдовати древниимъ царемъ и господамъ нже земляна благодетелство и мирни прѣпровождше и нѣбесномъ царствїю сподобнше се, пакн въспоменшъ господство мнъ слово пророка и цара глаголеца: „Блаженнїи нмже штпшстише се безаконїе и нмже прикрише се грѣсн. Блаженъ мжжъ невѣмнннтъ господь грѣха емъ.“ И пакн: „Нмже желаетъ тако еленъ на сточинки водни, шце желаетъ и дѣше моа къ тебе Боже.“

И шце въждедѣхъ и възлюбнхъ и господство мнъ къ божествна църквѣ и монастирѣ глаголеми Говора и дадохъ господство мнъ шне повелѣнне господства мнъ свѣтомъ монастирѣ више рѣхъ господство мнъ и честнїишомъ шцѣ егѣменъ кѣрѣ Шевдѣрѣ и въсемъ братнїамъ еже живѣщнхъ въ свѣтѣи шентелн сн, ндеже ест храмъ прѣсвѣтѣи, чнстѣи и прѣблагословенѣи владнщнце наше Богороднцѣ и прнсно дѣви Марїа и чѣстное и славноиъ Успенне, такоже да нмъ естъ шчинншъ Фрѣснннѣша шт Пшле, деа Команѣсевъ вѣса, варе колнко се хѣтетъ избрати и съ селнще и съ браннще и съ полю. И селнще мѣ естъ между очннншъ Драгнєвъ и между шчинншъ Пенчюлецомъ. И хѣтаръ да мѣ се знаетъ. И полю и браннще естъ надъ водною странѣ падннннн. И хѣтаръ мѣ даватъ съ главъ даже до шже Давѣловъ и шт тѣа, све право по паднннн Фрасннєтовъ, дорн се шрєщнтъ със хѣтаръ Владїленъ и шт хѣтаръ Владїленъ даже до Шогнла Шрєшлєвѣ и шт Шогнла Шрєшєвѣ право пѣт, по кранцѣ браннще Драгоевъ и шт тѣе мѣ нзлєзе хѣтаръ по кранъ браннще Драгоевъ, дондеже се шрєщнтъ съ главъ, пакн съ шже Давѣловъ.

И шне въсе шписанне шчннне приложнн сѣтъ шт монахъ Басннє, шцѣ Жнтншнна столннка и Продана дворннка, радї ннхн дѣшн и за дѣше роднтелемъ сн. И погрєба се монахъ Басннє въ свѣтомъ монастирѣ. Тоганъ радї, приложнхъ више шписанне шчннне, како да сѣтъ свѣтомъ монастирѣ въ шкрѣплєнїе и братнїамъ въ пнщѣ, а нннмъ и роднтелемъ нмъ въ вѣчнною въспомннннннє. И пакн се хѣтакншє Проданъ дворннкъ със шцѣ егѣменъ и съ нннъ братнє, како да естъ Проданъ колєнъ, дондеже живъ бѣдетъ, да се храннтъ и ш поле и ш браннще, а по съмрѣтѣ его, пакн да естъ свѣтомъ монастирю, дондеже стонтъ свѣта монастира.

И пакн да мѣ естъ свѣтомъ монастирѣ шчинншъ шста Бѣлдѣлѣюловъ и Чорроннн съ селнщѣ, понєже видѣхъ господство мнъ кннге и поконннмъ Блада воевода и Бннтнла воевода, како сѣтъ приложнн више шписана шчннншъ ш свѣтомъ монастирѣ. И шце шврѣтохъ и господство мнъ како естъ бнлъ таю шчннншъ место господнншъ; тоганъ радї, приложнхъ и господство мнъ, да естъ шчннншъ свѣтомъ монастирѣ.

И пакн да мѣ естъ свѣтомъ монастирѣ шчнншъ ш Ррѣдѣ Флорєвъ, понєже покѣпнше честнїишомъ штцѣ егѣменъ кѣрѣ Шевдѣрѣ и съ въсемъ братнїамъ шт Станчюла, синъ Балдєвъ, мѣ пашнъ ш шнрокѣ за хѣхъ аспрнъ готовн. И почнннє се шчнннн, єдна

ДЕА УТ МЪГЪРА УРЪСЛОВ, ДОРН ДО ЛАКЪЛА ДАЛЕК Н 8 ШИРОК МД ПАШН. И ПАКН УТ ЛАКЪЛА ДАЛЕН ДОРН ДО ХУТАРЪЛА СОДРЕК Н 8 ШИРОК МД ПАШН А УТ КЪ УЧНИНА КОМЪНЧА-
ННОМ УТ КЪДЕ СЕ СЪСТАНАТ УЧНИНА ДЕВЕСЕЛЪНОМ СЪ УЧНИНА РЪЗЕН ФЛОРЕК, 83
ГОРЕ, ДОРН ДО МЕЖДЪ ШЕЕМ РЪЗЕН Н УТ ГОРЕ Н УТ ДОЛЕ Н 8 ШИРОК МД ПАШН. И ПАКН
УТ МЕГЮ РЪЗЕМЪ ГОРЕ, ДОРН ДО КЪДЕ СЕ СЪСТАНАТ СЪ УЧНИНА СОДРЕК, ТАКОГЕРЕ 8 ШИРОК
МД ПАШН Н 8 СЕЛНЦЕ МД ПАШН Н УТ БЕЛНКА РРЪДЕ ДА МЪ ЕСТ ВЪ ДВЕ МЕСТО ПО МД
ПАШН, ПОНЕЖЕ Ю ПРОДАДЕ СТАНЧЮЛ, СИНЪ БАЛДЕК УТ СВОЮ ДОБОВОЛЮ УТ ПРЕД ВЪСЕМ
МЕГНЮШОМ КОН СЪТ ДЕДНИНН.

СЕГО РАДІ, ДАДОХ Н ГОСПОДСТВО МН СВЪТОМЪ Н БОЖЕСТВЕННОМЪ МОНАСТРЪ
И ЧЕСТНЪНОМЪ УЩЪ ЕРЪМЕН КЪР ОЕУДОР Н ВЪСЕМ БРАТНЕМ, ТАКОЖЕ ДА МЪ ЕСТ СВЪ-
ТОМЪ МОНАСТРЪ ВЪ ВЪЧНОЕ ВЪЪКРЪПЛЕНІЕ, УЧНИНЪ Н УХАВЪ Н БРАТНАМ ВЪ ПИЩЪ
ДОНДЕЖЕ СТОИТ СВЪТА МОНАСТР, Н ГОСПОДСТВО МН ВЪЧНОЕ ВЪСПОМНАНІЕ Н ДА МЪ
ЕСТ ВЪ ВЪКИ СВЪТОМЪ МОНАСТРЪ НЕПОКОЛЪБЛЕНО.

ЩЕЖЕ Н ЗАКЛИННАНЕ ПОСТАВНУ ГОСПОДСТВО МН: КАРЕ КОГО ПО НАС ИЗБЕРИТ
ГОСПОДЪ БОГЪ БИТИ ГОСПОДНЪ Н ШЕЛАДАТЕЛ БЛАШКОЮ ЗЕМЛЮ ИЛИ УТ НАШЕГА
СРЪДЕЧНАГО ПЛОДА ИЛИ УТ НАШЕ СЪРОДНИК ИЛИ УТ ИНОПЛЕМЕНИК, КОМЪ ДАСТ ГОСПОДЪ
БОГЪ БЛАГОЧЕСТИЮ, КТО ПОНОВИТ Н ШТЕРЪДИТ СІЮ ХРИСОВЪЛА ГОСПОДСТВА МН, А ТОГО
ГОСПОДЪ БОГЪ ДА ГА ПОЧЕТЕТ Н ПОНОВИТ Н ШТЕРЪДИТ ВЪ ГОСПОДСТЕЪ ЕГО. И АЩЕЛИ
НЕ ПОЧЕТЕТ Н НЕ ПОНОВИТ Н НЕ ШТЕРЪДИТ СІЮ ХРИСОВЪЛА ГОСПОДСТВА МН, ТОГО ГОСПОДЪ
БОГЪ, ДА ГА ПОРАЗИТ Н ПОПЕРИТ. И ДА ИМАТ ШЧАСТИЮ СЪ ИЪДА Н СЪ ЯРНА Н СЪ ИНЪМИ
ИЪДАИ ЕЖЕ ВЪЪЗЪПИШЕ НА ГОСПОДА БОГА НАШЕГО ІСУСА ХРИСТА Н РЕКОШЕ: „РАСПЕННИ
ЕГО, РАСПЕННИ“ Н КРЪВ ЕГО НА НИХ Н НА ЧЕДА НУ Н ЕСТ Н БЪДЕТ ВЪ ВЪКИ, АМИН.

ШВЕДЕТЕЛАНЕ ПОСТАВНУ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН ШЕРБАН ВЕЛНИК КРАЛЕВСКИ БАН
Н ЖЪПАН БИНИТЪ БНЕ ДВОРИК Н ЖЪПАН СТАНКО ВЕЛНИК ДВОРИК Н ЖЪПАН БЛАНКЪЛА
ВЕЛНИК ЛУГЪШФЕТ Н СТРОЕ СПАТАР Н ШДРИЩЕ ВИСТИГАР Н СТРОЕ ПАХАРИК Н ДРАГЪЛА СТОЛ-
НИК Н ПАРБЪЛА КОМЪН Н БАДЪ ВЕЛНИК ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, БЛАНКЪЛА ВЕЛНИК ЛУГЪШФЕТ.

И АЗ, СТОЯН ПИЩЕЦ, РЪКЪ СЪ ПИСАВШАГО, ЕЖЕ НАПИСАХ ВЪ НАСТОЛНИН ГРАД ЗОВО-
МАГО ТРЪГОВИЩЕ, МЪСЕЦА ЮННЕ НІ ДАНИ УТ ЯДАМА ТЕКЪЩИИ, В ЛЪТ ХЗМЕ.

† Іw РАДУА ШВЕВЪДА, МИАШТИА БОЖІА, ГОСПОДНЪ.

† În lege a poruncit domnul Dumnezeu fiilor lui Izrael, ca pe fiecare
an să dea zeciuială din cîte dobîndesc și aceasta știind apostolii sfinți și pă-
rinții purtători de Dumnezeu ne-au vestit pentru ajutorul și pentru bine-
facerea sufletelor noastre și ne-au lăsat moștenire nouă, ultimii fii ai lor,
ca unii cu rugăciuni și priveghere și post, alții cu milostenii și pocăință, să
ne curățim de toate relele și cu toată credința să fim gata de a auzi acel glas:
„Veniți către mine toți cei care vă trudiți și sinteți împovărați, căci eu vă
voi împăca, veniți binecuvîntații părintelui meu să moșteniți împărăția pre-
gătită vouă de la întemeierea lumii. Căci am infometat și mi-ați dat să
mănînc, am însetat și mi-ați dat să beau, străin am fost și m-ați cercetat,
gol am fost și m-ați îmbrăcat, bolnav am fost și m-ați îngrijit, în temniță
am fost și ați venit către mine“.

Și eu, în Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și de Hristos iubitorul
și binecinstitorul și singur stăpînitorul, Io Radul voievod, fiul marelui și prea-
bunului Radul voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu,
stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste
munți, Amlaşului și Făgăraşului herţeg, rivnind să urmez vechilor împărați
și domni care cele pămîntești cu binefaceri și în pace le-au cîrmuit și s-au
învrednicit de împărăția cerurilor, iarăși amintindu-mi domnia mea cuvînt-
ul proorocului și împăratului care spune: „Fericiti cei cărora li se iartă fără-
delegile și cărora li se șterg păcatele. Fericit bărbatul căruia Dumnezeu nu i

socotește păcatul lui“. Și iarăși: „În același chip precum dorește cerbul către izvoarele apelor, așa dorește și sufletul meu către tine, doamne“.

Și astfel am dorit și am iubit domnia mea dumnezeiasca biserică și mănăstire numită Govora și am dat domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri mai sus-zise a domniei mele și preacinstului părinte egumen chir Theodor și tuturor fraților care trăiesc în acest sfânt lăcaș, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei și slăvitei ei uspenii, ca să-i fie ocină în Frăsinetul de Cîmpie, partea Comăneasei toată, oricît se va alege și cu seliștea și cu braniștea și cu cîmp. Și seliștea le este între ocina lui Draghie și între ocina Nenciuleștilor. Și hotarul lor să se știe. Și cîmpul și braniștea este pe această parte a padinei. Și hotarul lor dă cu un capăt pînă la funia lui Dabul și de acolo, de-a dreptul pe padina Frăsinetului, pînă ce se întilnește cu hotarul Vlădilei și de la hotarul Vlădilei pînă la Movila Ursului și de la Movila Ursului drept pe drum, pe marginea braniștei lui Dragoe și de acolo le iese hotarul pe marginea braniștei lui Dragoe pînă unde se întilnește cu capătul ocinei, iarăși cu funia lui Dabul.

Și toate aceste ocine scrise au fost dăruite de monahul Vasilie, tatăl lui Jitian stolnicul și al lui Prodan vornicul, pentru sufletele lor și pentru sufletele părinților. Iar monahul Vasilie a fost îngropat în sfînta mănăstire. De aceea, au dăruit mai sus-zisele ocine, ca să fie sfintei mănăstiri de întărire și fraților de hrană, iar lor și părinților lor de veșnică pomenire. Și iarăși s-a întocmit Prodan vornicul cu părintele egumen și cu ceilalți frați, ca să fie volnic Prodan, pînă ce va fi viu, să se hrănească și în cîmp și în braniște, iar după moartea lui iarăși să fie ale sfintei mănăstiri, pînă cînd va sta sfînta mănăstire.

Și iar să-i fie sfintei mănăstiri ocină la Gura Băldăluiului și Cioronii cu seliștea, pentru că am văzut domnia mea cărțile și ale răposatului Vlad voievod și ale lui Vintilă voievod, că sînt dăruite ocinele mai sus-scrise sfintei mănăstiri. Și așa am aflat și domnia mea că această ocină a fost loc domnesc: de aceea, am dăruit și domnia mea, să fie de ocină sfintei mănăstiri.

Și iar să-i fie sfintei mănăstiri ocină la Redea lui Floarea, pentru că a cumpărat-o preacinstul părinte egumen chir Theodor și cu toți frații de la Stanciul, fiul lui Baldea, 44 de pași în lățime, pentru 2 600 aspri gata. Și se începe moșia, o parte de la Măgura Ursului, pînă la Lacul lui Dalea și în lățime 44 de pași. Și iarăși de la Lacul lui Dalea pînă la hotarul lui Soare și în lățime 44 de pași, iar dinspre ocina Comăncianilor, de unde se întilnește ocina Deveselenilor cu ocina Redei lui Floarea, în sus, pînă între cele două rediuri și în sus și în jos și în lățime 44 de pași. Și iarăși de la mijlocul rediurilor în sus, pînă unde se întilnește cu ocina lui Soare, de asemenea în lățime 44 de pași și la seliștea 44 de pași și de la Redea Mare să le fie în două locuri cite 44 de pași, pentru că a vîndut-o Stanciul, fiul lui Baldea, de a sa bună-voie, dinaintea tuturor megiașilor care sînt moșneni.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei și dumnezeieștii mănăstiri și preacinstului părinte egumen chir Theodor și tuturor fraților, ca să fie sfintei mănăstiri în veci de întărire, de ocină și de ohabă și fraților de hrană, pînă cînd va sta sfînta mănăstire, iar domniei mele de veșnică pomenire și să-i fie în veci sfintei mănăstiri neclintit.

Încă și blestem am pus domnia mea, ori pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie după noi domn și stăpînitor al Țării Românești sau din rodul inimii noastre sau din rudele noastre sau din alt neam, căruia i-ar da domnul Dumnezeu bură cinstire, cine va înnoi și va întări acest hrisov al domniei mele,

iar pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l innoiască și să-l întărească în domnia lui. Iar dacă nu va cinsti și nu va innoi și nu va întări acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească și să-l calce și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu ceilalți iudei care au strigat asupra domnului nostru Iisus Hristos și au spus: „răstignește-l, răstignește-l“ și singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi în veci, amin.

Martori am pus domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe spătar și Udriște vistier și Stroe paharnic și Dragul stolnic și Barbul comis și Bada mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Stoian pișetul, scriitorul cu mâna, care am scris în cetatea de scaun numită Tirgoviște, luna iunie 18 zile, de la Adam curgători, în anul 7045 <1537>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 442 (Govora XII/1). Orig., perg. (53 × 29), pecete atirnată, căzută. Cu două traduceri; alte traduceri ibidem ms. 234, f. 225–227, 447, f. 239–240, 448, f. 2–4 și 463, f. 51–52.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 225–227.

40

1537 (7045) iunie 18, Tirgoviște.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Radul voievod. Datam domnia mea această poruncă a domniei mele Stoicăi cu feciorii lui, cîți Dumnezeu îi va dărui, ca să le fie lor moșie la Broșteneasca din partea Fetiia a treia parte, pentru că iaste a lor bătrînă și dreaptă moșie și de baștină. Apoi după aceia au venit Stoica înaintea domniei mele de au dat fetelor lui anume Stanca i Calea i Gaiță dintru această mai sus-zisă moșie, din partea lui, însă de acum înainte să fie de o frăție cu feciorii Stoicăi, iar după moartea părintelui lor, Stoicăi, nerămîindu-i feciori, iar această mai sus-zisă moșie și toate bucatele să le stăpînească fetele Stoicăi ce s-au zis mai sus, Stanca și Calea și Gaiță, iar vînzătoare să nu fie.

Și iar să fie lor împreună cu feciorii moșie la Broșteneasca din partea Goicii a patra parte, pentru că iaste a lor bătrînă și dreaptă moșie și de baștină. Și iar să fie lor moșie împreună cu feciorii de la Movila Oii pînă la Micudu, însă la siliște iarăși a patra parte, afară de ce au dat Stoica la moartea lui cui i-au fost voia.

Și iar să fie Tatului în Hoviză, însă la siliște din partea Sorii a șaptea parte, însă dupretutindenea și la apă și la munte și la cîmpu, pentru că iaste a lor bătrînă și dreaptă moșie și de baștină.

Apoi, după aceia, au venit Tatul cu frații lui, anuma Nan i Dridih înaintea domniei mele de s-au unit preste toate aceste mai sus-zise moșii, părțile lor, ca să fie acești trei frați nedăspărțiți în veci, de a lor bunăvoie.

Apoi, după aceia, iar s-au tocmit acești trei frați ce s-au scris, Tatul i Nan i Tridih cum după moartea lor de nu va rămînea nici un fecior dentr-înșii parte bărbătească, iar cele mai sus-zise moșii să le stăpînească surorile lor, anume Sora i Vișa i Dobra, iar vînzătoare să nu fie.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea, ca să le fie lor moșiile ohavnice și feciorilor lor și nepoților și strănepoților. Și oricăruia dintr-înșii i s-ar în-

timpla mai nainte moarte, vînzătoare să nu fie ci să fie a lor. Și de nimenea să nu să clătească, după zisa domnii mele.

Iată și mărturii am pus domnia mea pă: jupan Șarban ...¹ i jupan Vințilă biv dvornicu i jupan <Staicu>¹ vel vornicu i jupan Vlaicu vel logofăt i Udriște vistiiar i Stroe spătar i Stroe paharnic i Barbul comis i Dragul stolnic i Badea Izvoranu i Badea marii postelnic. I ispravnic, Coadă vel cluceru.

Și am scris eu, Vladul, în orașul Tîrgoviștii, iunie 18 dni, de la Adam curgerea anilor leat 7045 <1537>.

Bibl. Acad., DCCXXXIV/70. Traducere din sec. XVIII.

EDIȚII. Iorga, *Doc. Urlățene*, 179—180.

¹ Loc alb.

† Милостию божією, Іw Радул воевода и господинъ въсон земли Уггровлаѳинскон, синъ великаго и прѣдобраго Радула воеводе. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми свѣтомъ монастырѣ зоваемаго Говора, идеже ест храм прѣсвѣтѣн, честѣн, прѣблагословенѣн владичице нашою Богородице и присно дѣви Маріа, чистное ен спеніе и штиѣ ерѣменѣ кур Оевдор и въсем братнем живѣщиѣхъ въ свѣтомъ мѣстѣ того, ꙗкоже да им ест шчинѣ ѣ Рѣде Флорек, шт деа Станчюлов, синъ Балдек, шт надъ въсеѣхъ странеѣхъ по мѣд пашин, понеже ю покѣши штиѣ ерѣменѣ Оевдор шт Станчюл, синъ Балдек, и със волю въсем мегнашом и мощѣном, без ни едно силост, за хѣхъ аспри. И хотаре да им се знает покѣде им ест шчина: шт Мъгѣра Урсѣлов, дори до Лакѣла Далек и ѣ широтѣ мѣд пашин и шт Лак Далек, даже до хотар Сорек и пакн шт къ шчинѣ Комънчаном, шт кѣде се състанет шчинѣ Девеселѣномъ със шчинѣ Рѣзек Флорек, шт тѣѣ горе, даже до двѣма рѣдема, по междѣ еѣ горе и доле, пакн мѣд пашин. И пакн шт двѣма рѣдема ѣ горѣ, до шчина Сорек, пакн мѣд пашин и ѣ селище пакн мѣд пашин и шт Белнка Рѣдѣ на два мѣстѣ по мѣд пашин. Понеже ю продаде Станчюл, синъ Балдек, шт свою добро волю.

И пакн да ест свѣтомъ монастырѣ нарицаемаго Говора шчинѣ ѣ Фрѣсинетѣл шт Поле, деа Комънѣсекъ въса, варе колико се хошет изврати ею шчинѣ шт посекѣде и със снанище и със бранище и със поле. И снанищѣ мѣ ест междѣ шчина Драгиев и междѣ Пенчюлещи. И поле и бра<ни>ща ест из шнен стране падине. Понеже ю покѣши калѣгера Баслане, ваща Житнианѣ столник и Проданов дворник шт Комънѣса за хѣ аспри. И хотар да им се знает, понеже се състане със един главѣ със ѣжа Давѣлов и шт тѣѣ иде ске по падина Фрѣсинетѣлов, дондеже и се състанитъ със хотар Бладилен, а шт хотарѣ Бладилен дори до Могилаѣ Урсѣлов, а шт Могилаѣ Урсѣловъ ѣзѣма по нѣт, шт мегю бранища Драгоев, шт тѣѣ излезитъ по кран бранищѣ Драгоев, дон<де>же се състанитъ пакн със ѣжа Давѣлов.

И потом, калѣгера Баслане, штиѣ Житнианов столник, и Проданов дворник, шн даде таю шчинѣ вше речена свѣтомъ монастырѣ, шт своєю доброволю и налѣса се въ великое помѣнникъ, на свѣтѣе просколмидне и погребѣ се въ свѣтѣе монастырѣ. И въсѣѣхъ памяти его творѣщи его шт монастырѣ, по закон божією и по чин калѣгерски.

СЕГО РАДІ, ДАДОХ Н ГОСПОДСТВО МН СВѢТОМЪ МОНАСТРЪ, ПАКОЖЕ ДА ИМ ЕСТ БРАТНІАМ ВЪ ПИЩІ Н МОНАСТРЪ ВЪ ШКРѢПЛЕННЕМ, А ДШЕМ КОН ШКРѢПИТ СІЕ МЕСТО, ВѢЧНОЕ ВЪСПОМНАНІЕ ВЪ БѢДЕШІХ ВѢЦЕ, НЕПОКОЛѢБНО, ПО ШРИЗМО ГОСПОДСТВА МН.

, СЕЖЕ Н СВЕДЕТЕЛНЕ ПОСТАВЛѢХ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН ШЕРБАН ВЕЛ БАН ЖНАСКИ Н ЖЪПАН БИИТНАЪ ВЕЛ ДВОРНІК БИВШЕ Н ЖЪПАН СТАНКО ВЕЛИКИ ДВОРНІК Н ЖЪПАН БЛАНКЪ ВЕЛ ЛОГОФЕТ, ШДРИЦЕ ВИСТІАР, СТРОЕ СПАТАР, Н СТРОЕ СИНЪ ДРЪГНЧОВ, ПЕХАРНИК Н БАРБЪЛ, СИНЪ ШДРЕК, КОМНС Н ДРАГЪЛ СТОЛНИК Н БАДЪ ИЗВОРАИЪ ВЕЛ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, БЛАНКЪ ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ.

И АЗ, НЕГШТ, ЕЖЕ МАЗАХ Ш СТОЛНИ ГРАД ТРЪГОВНИЦЕ, МѢСЕЦА ЮНІЕ КЪ ДАНИ, В ЛѢТ ХЗМЕ.

СЕГО РАДІ, ШТЦН СВѢТН, НЕ ЗАБВАНТЕ НАС ГРѢШНИ Н НЕДОСТОИНИ НШ ПОМЕНИТЕ, АЩЕ НЕ ВЕКЕ: БОГЪ ДА ПРОСТЕ ДА ЕСТ.

† ІѠ РАДУЛ ВІВЕВДА, МНОСТІА БОЖІА ГОСПОДИНЪ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Govora, unde este hramul preasfintei, curatei, prea binecuvintatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria, cinstitei ei uspenii și părintelui egumen chir Theodor și tuturor fraților care trăiesc în acel sfînt loc ca să le fie ocină la Redea lui Florea, din partea lui Stanciul, fiul lui Baldea, de peste toate părțile cite 44 de pași, pentru că a cumpărat-o părintele egumen Theodor de la Stanciul, fiul lui Baldea și cu voia tuturor megiașilor și moșnenilor, fără nici o silă, pentru 2 600 aspri. Și hotarele să li se știe pe unde le este ocina: din Măgura Ursului pînă la Lacul lui Dalea și în lățime 44 de pași și din Lacul lui Dalea pînă la hotarul lui Soare și iarăși dinspre ocina Comăncianilor, de unde se întilnește ocina Deveselenilor cu ocina Redei lui Florea, de acolo în sus, pînă la două rediuri, printre ele în sus și în jos, iarăși 44 de pași. Și iarăși de la cele două rediuri în sus, pînă la ocina lui Soare, iarăși 44 de pași și în seliște iarăși 44 de pași și de la Redea cea Mare, în două locuri cite 44 de pași. Pentru că a vindut-o Stanciul, fiul lui Baldea, de a sa bunăvoie.

Și iar să fie sfintei mănăstiri numite Govora ocină la Frăsinetul de Cîmpie partea Comăneșei toată, oricît se va alege ocina ei de pretutindeni și cu seliște și cu braniște și cu cîmp. Și seliștea le este între ocina lui Drăghia și între Nenciulești. Iar cîmpul și braniștea este din partea aceasta a padinei. Pentru că a cumpărat călugărul Vasilie, tatăl lui Jitian stolnicul și al lui Prodan vornicul de la Comăneasa pentru 2 000 aspri. Și hotarul să li se știe, că se întilnește la un capăt cu funia lui Dabul și de aci merge tot pe padina Frăsinetului, pînă ce se întilnește cu hotarul Vlădilei, iar din hotarul Vlădilei pînă la Movila Ursului, iar de la Movila Ursului o ia pe drum, pe mijlocul braniștei lui Dragoe și de aci curge pe marginea braniștei lui Dragoe pînă ce se întilnește iarăși cu funia lui Dabul.

Iar apoi, călugărul Vasilie, tatăl lui Jitian stolnicul și al lui Prodan vornicul, el a dat acea ocină mai sus-zisă sfintei mănăstiri de a sa bunăvoie și s-a scris în marele pomelnic, la sfînta proscomidie și a fost îngropat în sfînta mănăstire. Și toate pomenile i s-au făcut de către mănăstire, după legea lui Dumnezeu și după orînduiala călugărească.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ca să fie fraților de hrană și mănăstirii de întărire, iar sufletelor care au întărit acest loc, veșnică pomenire în veacurile viitoare, neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Șerban mare ban al Jiului și jupan Vintilă fost mare vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul

mare logofăt, Udriște vistier, Stroe spătar și Stroe, fiul lui Drăghici, paharnic și Barbul, fiul lui Udrea, comis și Dragul stolnic și Badea Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Neguit, care am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna iunie 20 zile, în anul 7045 <1537>.

Pentru aceasta, părinți sfinți, nu îne uitați pe noi, păcătoșii și nevrednicii, ci pomeniți-ne, dacă nu mai mult, să fie: Dumnezeu să ierte.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 443 (Govora XII/2). Orig., perg. (43,5 × 33), pecete timbrată. Cu două traduceri din 1792 și din 1847; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 227v—228, 447, f. 240v—241 (sub iulie 20), 448, f. 4—6 și 463, f. 53.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 228—229.

42

1537 (7045) iulie 2, Tirgoviște.

† Мностїю божїю, Іу Радѹла конвода и господинѣ въсон земан Уггровладинскон синѣ великаго и добраго Радѹла конвода. Дават господство ми сїю повелѣнїю господства ми савгс и волѣрнїс господства ми Братѣла армаш и брат емс Бланкѣла и сѣ нїх синовн си еанци мѣ Богѣ дасть, шкоже да мѣ сѣт ацнганнїн по нме Радѹла сѣ ацнганка си и сѣ дѣцамн си и Слак сѣ ацнганка си и сѣ дѣцамн си, понеже мѣ сѣт старн и правн ацнганн и дадени и помнлованн шт поконнаго Блада конвода Удавленнаго. Такождере дадох и господство ми.

И потѣм сзе ацнганнїн по нме Радѹла и сѣс чеаѣд шт Радѹла лѣгѣфет ш<т> Бѣарн. Тако имаше прѣ при господство ми Радѹла лѣгѣфет сѣс Братѣла армаш и сѣс брат его, Бланкѣла, над ацнганнїн внше писан. Ш тем, гледаш и сѣднш сѣ въси честитїмн правнїтан господства ми и изнандош господство ми како сѣт ацнганнїн внше рѣх жѣпан Братѣлаше армаш и брат его Бланкѣла, а Радѹла лѣгѣфет нн едно метѣх не нмат.

Сего радї дадох и господство ми Братѣла армаш и брат его, шкоже да мѣ сѣт въ вчннїс и шѣвѣс и нмн и синовом нм и нн шт когоже непотѣкнѣвно, по шнзмо господства ми.

Сеже и свѣдѣтан поставѣх господство ми: жѣпан Шербан велики бан Кралевски и жѣпан Бентїлѣ внше дворник и жѣпан Станко велики дворник и жѣпанѣ Бланкѣла велики лѣгѣфетѣс и Удрїще внстїар и Строе спѣтар и Драгѣла столник и Барѣла комнс и Строе пѣхарник и Бадѣ Изворанов велики постелник. Исправник, Станко велики дворник.

И аз, Конко, испнсах въ столнн град Трѣговнще, мѣсеца юліе ѣ днѣн, въ лѣт хЗМЕ.

† Іу Радѹла конвода, мностїа божїа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii și boierului domniei mele lui Bratul armașul și fratelui său Vlaicul și cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie țiganii, anume: Radul cu țiganca sa și cu copiii săi și Slav cu țiganca sa și cu copiii săi, pentru că le sint vechi și drepti țigani și dați și miluiți de răposatul Vlad voievod Innecatul. De asemenea le-am dat și domnia mea.

Iar după aceea, au luat de la Radul logofătul din Buari pe țiganul anume Radul și cu sălașul. Astfel au avut piră înaintea domniei mele Radul logofătul cu Bratul armașul și cu fratele lui, Vlaicul, pentru țiganul mai

sus-scris. Întru aceea am cercetat și am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că țiganii mai sus-ziiși sint ai jupanului Bratul armașul și ai fratelui său Vlaicul, iar Radul logofătul nici un amestec nu are.

De aceea, am dat și domnia mea lui Bratul armașul și fratelui său, ca să le fie de ocină și ohabă și lor și fiilor lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Dragul stolnic și Barbul comis și Stroe paharnic și Badea al lui Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Staico mare vornic.

Și eu, Voico, am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna iulie 2 zile în anul 7045 <1537>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CXXVI/135. Orig., hîrtie (22 × 30,5), pecete timbrată, căzută. Traducere la Arh. St. Buc., ms. 173, f. 588 (cu data 1 iulie).

EDIȚII. Slav. *Miletić*, p. 356. Trad. *D.I.R., B*, 230. Facs. *ibidem*, 481.

43

1537 (7045) iulie 3, Tîrgoviște.

† Многостню божію, Іу Радула боевуда и господи́нъ въсьон земле Ѳггровлахи́нское, синъ великаго и предобраго Радула боевуде. Дават господство ми сїю повеленїю господства ми болѣрниѣ господства ми, жѣпанѣ Фжртатѣ паркалабѣ и съ синовеи си, якоже да им ест учинѣ Ѵстровѣла вт Ѵлтѣ, вт къ Пъдѣрѣни, понеже покѣпи жѣпан Фжртат вт жѣпаннца Нѣкша Строевнца, за ѣаф аспре, еше при дѣни поконнога брата господства ми, Радула боевуда.

И потом, имаше пренїе жѣпан Фжртат пред господства ми със синовеи Манев Негрѣла, със Манѣ дворник. И тако прѣше Манѣ како сѣи учинѣ Ѵстровѣ не в га ест кѣпи жѣпан Фжртат, анѣ га ест била поставлена вт Манѣ Негрѣла залог на Бадѣ пѣхарникѣ. И господство ми нѣ сѣднѣ по правдѣ и дадох Манев закон ѣ болѣри, да заклет како ест била поставлена залог и поставнѣ емѣ дѣнѣ и сорок, а ви не может донести болѣри на дѣнѣ, анѣ вста Манѣ вт закон вт пред господство ми.

Сего радї, им дадох и господство ми жѣпанѣ Фжртатѣ паркалабѣ, яко да им ест сїе вше речена учинна Ѵстровѣла съ въсьим хотаром и съ воденицами въ учинѣ и въ хѣабѣ, немѣ и синовом <е>мѣ. И въ нѣх пѣрдаанке да нѣст, анѣ да ест вставшим им. И ни вт коже непотжко, по врнѣмо господства ми.

Сеже и сведѣтелїе поставлѣм господство ми: жѣпан Шербан велики бан Кралевски и жѣпан Бинтигъ вше дворник и жѣпан Станко велики дворник и жѣпан Бланкѣла велики логвфет и Строе спатар, Ѵдрише вистнар и Драгѣла столник и Строе пѣхарник и Барѣла комис и Бадѣ Изворанов велики постелник. Исправник, Бланкѣла велики логвфет.

Инаѣх въ град Тръговище, мѣсеца юліе ̄ дѣнѣ, въ лѣт ѣѣмѣ.

† Іу Радула боевуда, многостїа божіа господниѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele, boierului domniei mele jupanului Firtat

pircălabul și cu fiii săi, ca să le fie ocină Ostrovul de la Olt, dinspre Pădureni, pentru că a cumpărat-o jupanul Firtat de la jupanița Neacșa a lui Stroe pentru 1 500 aspri, încă din zilele răposatului frate al domniei mele, Radul voievod.

Iar după aceea, a avut piră jupanul Firtat înaintea domniei mele cu fiul lui Manea Negrul, cu Manea vornicul. Și astfel pira Manea că această ocină, Ostrovul, n-a cumpărat-o jupan Firtat, ci a fost pusă zălog de Manea Negrul la Badea paharnicul. Iar domnia mea i-am judecat după dreptate și am dat lui Manea lege 6 boieri, să jure că a fost pusă zălog și i-am pus zi și soroc, iar el n-a putut să aducă pe boieri la zi, ci a rămas Manea de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, i-am dat și domnia mea jupanului Firtat pircălabul, ca să-i fie această mai sus-zisă ocină, Ostrovul, cu tot hotarul și cu morile de ocină și de ohabă lui și fiilor lui. Și la ei prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe spătar, Udriște vistier și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Barbul comis și Badea al lui Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Am scris în cetatea Tîrgoviște, luna iulie 3 zile, în anul 7045 <1537>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 444 (Ep. Rîmnic, LXVII/6). Orig., hirtie (31,5 × 22), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere ibidem, ms. 707, f. 242v.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 230–231. Facs. *ibidem*, 482.

† Милостію божією, Іо Радул воєвода и господинъ вѣсон земле Угровлахіюское, синъ великаго Радул воєводе. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми во>лѣрѣм господства ми жѣпанѣ Ѡпрѣ питарѣ и жѣпанѣ Кръстнианѣ логофетѣ <и братѣ им Дѣмитрѣ и съ> синови си, елци им Богъ приѣстит, іакоже да им ест ѡчинѣ <ѣ Нѣнъшеци, дел Дръгънѣсеѣ, вѣре еанка се хтет избрати вѣсах, ѣ поле и ѣ гора и ѣ вода, <понеже приде Дръгънѣса и> дѣщере ен ѣ предъ Бентилѣ воєводе, тере се сѣт поклониле негова <дел за ѡчинѣ ѡт неговом д>обрѣм волю болѣрѣм господства ми, еже сѣт вше писане. І жѣпан Ѡпрѣ <питарѣ и жѣпан Кръстниан>нѣ логофет и брат им, Дѣмитрѣ, ѡни мноваше по Дръгънѣса <и по дѣщере ен сѣс> аспри цп и съ много добиток и съ скѣлече. И плати нѣ сѣт сѣе вше речени болѣрѣм господства ми надъ тоизн ѡчинѣ брѣове ѣ и дрѣзех іаденіе. <И дадоше ѡни и кон> господски. Такожде дадох и господство ми жѣпанѣ Ѡпрѣ питарѣ и жѣпанѣ <Кръстнианѣ лого>фетѣ и брат им, Дѣмитрѣ, по тѣкмеж еже се сѣт стѣкмнли ѡт предъ Бентилѣ воєводе.

Сего раді, им дадох и господство ми, іакоже да им ест вѣ ѡчинѣ и вѣ ѡхаѣѣ <и ни ѡт когоже непокол>ѣвимо, по реч господства ми.

Сеже свидетеліе поставѣлем господство ми: жѣпан <Шербан вел бан Кралевски и жѣпан Бентилѣ вше дворник и жѣпан Станко вел дворник и жѣпан <Бланкѣ вел логоф>ет и Строе спатар и Ѡдрище встниар и Строе пехарник и Барѣѣ <комне и Драгѣ стол>ник и Бадѣ постелник. Исправник, Бланкѣ велики логофет.

И аз, Стан граматикъ, <еже написахъ въ настоини градъ Тръговище, мѣсца юліе 15 дьни, в лѣтѣ 7045>.

<† Іw Радул> ввеквда, милостіа божіа господннъ.

† <Din mila lui Dumnezeu, Io Radul> voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea <această poruncă a domniei mele> boierilor domniei mele: jupanului Oprea pitarul și jupanului Cirstian logofătul <și fratelui lor, Dumitru și cu> fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină <în Nănășești, partea Drăgă>neasăi oricât se va alege, toată, în cîmp și în deal și în apă, <pentru că a venit Drăgăneasa și> fiicele ei înaintea lui Vintilă voievod, de au închinat <ocina lor de a lor> bunăvoie boierilor domniei mele care sînt mai sus-scriși. Iar jupan Oprea <pitarul și jupan> Cirstian logofătul și fratele lor Dumitru, ei au mi-luit pe Drăgăneasa <și pe fiicele ei cu> 980 aspri și cu multe vite și scule. Și au plătit <mai sus-zii> boieri ai domniei mele pentru acea ocină 6 biruri și alte mîncături. <Și au dat ei și calul> domnesc. De asemenea am dat și domnia mea jupanului Oprea pitarul și jupanului <Cirstian> logofătul și fratelui lor Dumitru, după întocmirea cu care s-au întocmit <înaintea lui Vintilă voievod>.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă <și de nimeni> neclintit, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan <Șerban mare ban al Craiovei> și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și <jupan Vlăicu> mare logofăt și Stroe spătar și Udriște vistier și Stroe paharnic și Barbul <comis și Dragul> stolnic și Badea postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Stan gramatic, <care am scris în cetatea de scaun> Tîrgoviște, luna iulie 15 zile, în anul 7045 <1537>.

<† Io Radul> voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 445 (Govora VII/4). Orig., hirtie, rupt, lipsindu-i treimea din stînga, pecete timbrată. Cu trei traduceri: din 1750, după care s-au făcut completările, din 1843 și din sec. XX; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 132, 447, f. 165 și 463, f. 153.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 231—232.

45 <1537 septembrie 1 — 1538 august 31> 7046, Tîrgoviște.

Hrisovul răposatului Io Radul voievod pentru moșia Neagovani de la leat 7046.

Cu mila lui Dumnezeu Io Radul voievod și domnu a toată Țara Rumânească, fecior marelui și preabunului Radul voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri care să cheamă Drăghiceștii, unde iaste hramul arhistratig Mihail și Gavriil și cinstiților părinți lăcuitoari acelu sfint lăcaș, ca să ție sfînta mănăstire moșie în Negovani din partea lui Dan, feciorul Miinii, jumătate.

Și iar să ție sfînta mănăstire moșie în Rătunda, iar partea lui Dan, fecior lui Coman, toată, cită să va alege.

Pentru că aceste moși ce s-au zis mai sus au fost ale lui Dan, fecior Miinii, vechi și drépte moși dă la moși ...¹. Iar după acéia, au venit Dan, fecior Miinii, înaintea domnii méle de le-au dat și le-au închinat sfintei mănăstiri, însuși, de a lui bunăvoe, de niminea silit, ca să fie sfintei mănăstiri de ajutor și dă hrană părinților, iar lui Dan să-i fie pomeană nesfirșită în veci.

Drept acéia, am dat și domniia mea, ca să ție sfinta mănăstire acéste moși ce s-au zis mai sus, moșie ohavnică și dă niminea neclătită, după zisa domnii méle.

Pentru acéia, am pus domniia mea și mărturii pre: jupan Șarban vel ban al Craiovii i jupan Vintilă biv vel vornec i jupan Staico vel vornic i jupan Vlaicul vel logofăt i jupan Udriște vel vistier i jupan Stroe vel spătar i jupan Draul stolnic i jupan Stroe păharnic i jupan Barbul comis i Badea Izvoran <mare postelnic> I<ispravnic> Badea dăn Clejani postelnic.

Și eu, Oprea logofătul, am scris în scaunul orașului Tirgoviștei.

Arh. St. Buc., Condica m-rîi Mărgineni, nr. 454, f. 110 v-111. Traducere din sec. XVIII.

EDITION. *D.I.R.*, B, 222—223.

¹ Loc alb.

46

1537 (7046) noiembrie 24.

† Милостно божію, Іу Радѹл воевода н господинѹ въсѡм землѣ Зггровла-хїескоє, синѹ великаго Радѹл воеводе. Дават господство ми сію повелѣніѣ господства ми сѡсга господства ми Дан пѣхарник сѹ братнѡм си н сѹ синовѡ си н Стан сѹ братнѡм си н сѹ синовѡ си н Стѡнка сѹ синовѡ си, ѡкоже да нм ест Чюрнлещїн въси, сѹ въсѡм хотаром н Згждещїн въси, сѹ въсѡм хотаром, понеже нм сѣт старн н правѣ вчине н дѣдинѣ. И видѣх господство ми н кингѹ поконномѹ родїтелѣ господства ми н кингѹ Влад воеводе Калѣгѣра н кингѹ Басарабѣ воеводе н кингѹ Радѹла воеводе н кинга Моснї воеводе н Бинтилѹ воевод н кингѹ Владѹл воеводе Здавленога.

Сѣго радї, нм дадох н господство ми, ѡкоже да нм сѣт сїѣ вше речени вчине н сѣла въ вчине н въ хѹбѣ, нм н синовом нм н внѹком н прѣвнѣчитом нм н нн ѡт когоже непотѣкновенно, по зрнзмо господства ми.

Сѣже н свѣдѣтелѣ поставѣѣт господства ми: жѹпан Шербан великн бан н жѹпан Бинтилѹ внше великн дворник н жѹпан Станко великн дворник н жѹпан Бланкѹ великн лѡгѡфѣт н Здрнще внстнѡр н Строе спатарѹ н Драгѹл столникѹ н Строе пѣхарник н Барѣѹл комнс н Бадѣ постѣлник. Исправник, Драгѹл столник.

Пнс ноеврїѣ кд днѹ, въ лѣт хзмѹ.

† Іу Радѹл вшевода, милостїа божїа господинѹ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domniia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele Dan paharnicul cu frații săi și cu fiii săi și lui Stan cu frații săi și cu fii săi și lui Stoica cu fiii săi, ca să le fie Ciurileștii, toți, cu tot hotarul și Zgădeștii toți, cu tot hotarul, pentru că le sînt vechi și drepte ocine și dedine. Și am văzut domniia mea și cartea răposatului părintelui domniei mele și cartea lui Vlad voievod

Călugărul și cartea lui Basarab voievod și cartea lui Radul voievod și cartea lui Moisi voievod și a lui Vintilă voievod și cartea lui Vlad voievod Înecatul.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie aceste mai sus-zise ocine și sate de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Șerban mare ban și jupan Vintilă fost mare vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Barbul comis și Badea postelnic. Ispravnic, Dragul stolnic.

Scris noiembrie 24 zile, în anul 7046 <1537>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., MCMLXIII/1. Orig., hirtie (30,5 × 20,5), pecete timbrată.

47

1537 (7046) decembrie 4, Tirgoviște.

† Многостю божнею, Іу Радѹла воєвода н господинь вѣсон земли Уггров-владѹинскон, синь добраго Радѹла воєвода. Дават господство ми сїе повѣленїе господства ми болѣеинѣ господства ми жєпанѣ Цюреѣ логофетѣ, іакоже да мѣ ест учинѣ ѣ Радѣ Флорев, цю ест бнл дел Лепѣдаток вѣса, понеже мѣ ест учинѣ, дѣдинѣ н покѣпена шт Лепѣдат.

И потом, принде жєпан Цюра логофет пред господства ми, таже си даде н поклонн сїю внше речена учина Лепѣдаток свѣтѣн монастира шт Говора, іакоже да ест свѣтомѣ мѣсто томѣ вѣ стєрѣженїе, а братнем живѣцим вѣ свѣтоє мѣсто вѣ пицѣ, а немѣ вѣчноє вѣспоминанїе н <да> се пишет вѣ свѣтн помѣник.

Сего радї, мѣ дадох н господство ми, іакоже да мѣ ест вѣ учинѣ н шѣбѣ вѣ вѣкн вѣкѣм, амин. И ни шт коже непоколѣнимо, по шрїзмо господства ми.

Ispravnik, <Бланк>ѣл вел лѣгѣфет.

Пис Ѣпрѣѣ ѣ Трѣговицѣ <мѣсеца> декемвриє дѣ днѣ в лѣт хѣмѣ.

† Іу Радѹла воєвода, многостїа божїа, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Giura logofătul, ca să-i fie ocină la Redea lui Florea, care a fost partea lui Lepădat toată, pentru că îi este ocină, dedină și cumpărată de la Lepădat.

Iar după aceea, a venit jupan Giura logofătul înaintea domniei mele, de și-a dat și a închinat această ocină mai sus-zisă a lui Lepădat sfintei mănăstiri de la Govora, ca să fie acestui sfint loc de întărire, iar fraților care trăiesc în sfântul loc de hrană, iar lui veșnică pomenire și să se scrie în sfântul pomelnic.

De aceea, i-am dat și domnia mea, ca să-i fie de ocină și ohabă în vecii vecilor, amin. Și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Ispravnic, <Vlaic>ul mare logofăt.

A scris Oprea, în Tirgoviște, <luna> decembrie 4 zile, în anul 7046 <1537>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 447 (Govora, XII/3). Orig., hirtie (29,5 × 22), pecete timbrată. Cu două traduceri, din 1792 și din prima jumătate a sec. XIX; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 229, 447, f. 241 v, și 448, f. 6, Arh. St. Craiova, ms. 86, f. 5 v.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 233. Facs. *ibidem*, 483.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voivod și domnu a toată Țeara Rumânească, fiul preabunului și marelui Radul voivod. Dat-am domnia această carte a domnii mele acestor oameni, anume Șerbu și Semăn și cu dinșii feciorii lor și Iuga cu feciorii lui și Stanciului și lui Radomir cu feciorii lor și Radului cu feciorii lui și lui Șerbu și Stanciului și Manei cu feciorii lor și lui Dan cu feciorii lui și Pungăi cu feciorii lui și lui Mihăilă și lui Neagoe și Cîrstei și Stoicăi cu feciorii lor și cu fetele lor și Ancăi, însă pe părțile lor și lui Vlăduleț cu feciorii lui, Radul și cu fata lui, Sora și Lotreanul, ca să le hie lor satul Groși cu tot hotarul.

Și hotarale ca să știe din valea Cerniței drept la piscul din jos de Purcăreți și pe piscu drept Toacă și de la Toacă pe hotar pînă la Mlaca Păișeei <și>¹ din Mlacă pe piscu în sus drept pînă în drum și peste cale tot pe piscu pînă pe supt coastă din sus de Lazul Onei și de acolo pe supt coastă pînă unde iaste loc de hrană, pînă supt Peșteră și pe vale la deal pînă la Strunga Radei și de acolo pe gruiu pînă la Cetățele și de la Cetățele pe gruiu în jos pînă la vrîrul Priporului și din vrîf în jos pe unde s-au vîndut pe Vilceaoa Podului pînă unde trêce calea valea și de acolo pe vale în sus pînă la mal, de la mal pe piscu în sus pînă unde au fost ariia lui Moțotă și de la ariia lu Moțotă pe piscu în sus pînă în Valea Sasului și de acolo pe cale pînă pogoară în vilceaoa Sihlelor în cale și pe vilceaoa Sihlelor în jos pînă în valea Cerniței din jos de Purcăreți, iarăși acolo [înpreunîndu-să]² de unde s-au început hotarul, pentru ce că iaste a lor bătrînă și direaptă ocină și moșie.

Iar după acéia au cumpărat Radul Văleanul ocină la Groși din partea lui Radomir a patra parte drept 360 de aspri și au dat Cîrstoae o livade 1 Radului Văleanul zestre.

Și iar au cumpărat Radul Văleanul ocină în Groși la Valea Sasului din sus de cale de la Banco și de la Drăghici, drept 266 de aspri gata.

Și iar au cumpărat Sămăn ocină Lazul Oancei de la feciorii Voicului, drept 500 de aspri.

Și iar au cumpărat Radul cu frate-său Stan un loc de livade la Tătar de la Dragomir, feciorul Scurtului, drept 160 de aspri. Și iar au cumpărat Radul 1 livade de la Badea al Piperului drept 330 aspri. Și iar au cumpărat Radul cu frate-său o livade de la feciorii Piperului, drept 440 de aspri. Și iar au cumpărat Radul cu frate-său 2 livezi de la feciorii Pipercăi, drept 500 de aspri. Și iar au cumpărat Radul 1 livade de la Oprea al Piperului drept 80 de aspri. Și iar au cumpărat Radul singur 1 livade peste vale de la Badea al Pipercăi, drept 55 de aspri.

Și iar au cumpărat Radul singur la Priboiasa un loc de 2 livezi de la Banco și de la Drăghici, drept 200 de aspri. Și iar au cumpărat Radul cu frate-său la Priboiasa un loc de la Drăghici și de la Banco și de la Stanciul, drept 370 de aspri. Și iar au cumpărat Radul cu frate-său Stan în fața Sasului un loc de la Drăghici și de la feciorii Stanciului, drept 250 de aspri.

Și iar au cumpărat Fetea la Vărateci o livade de la Dragomir, drept 150 de aspri. Și iar au cumpărat Fetea de la Badea 1 livade, drept 130 de aspri. Și iar au cumpărat Fetea singur în fața Sasului 1 loc de la Drăghici și de la feciorii Stanciului, drept 300 de aspri. Și iar au cumpărat Fetea peste vale un loc de la feciorii lui Vlasie, drept 460 aspri.

Și au cumpărat Rașa un loc preste vale de la feciorii lu Vlasie, drept 250 aspri. Și au cumpărat Tatul 1 loc preste vale de la feciorii lu Vlasie, drept 80 de aspri. Și au cumpărat Stoica 1 livade ot Radul Pipercăi, drept 280

aspri. Și iar au cumpărat Semen la fața Sasului de la Drăghici și de la feciorii Stanciului un loc, drept 300 de aspri. Și au cumpărat Semen un vad de moară la Priboiasa de la feciorii lui Vlasie, drept 100 [100] de aspri. Și au cumpărat Semăn la Lazul 1 loc de la Drăghici și de la feciorii Stanciului, drept 70 de aspri. Și au cumpărat Neagoe și Cirstea la dosul lazurilor un loc de la Scurtul, drept 220 de aspri. Și au cumpărat Neagoe la valea Sasului de la Drăghici și de la feciorii Stanciului un loc drept 200 de aspri și o cruce drept 100 de aspri.

Și au cumpărat Mihăilă de la Dragomir și de la feciorii Stanciului un loc, drept 200 de aspri. Și au cumpărat Șerbu un loc de la Drăghici și de la feciorii Stanciului, drept 150 de aspri. Și au cumpărat Stanca un loc de la Drăghici și de la feciorii Stanciului, drept 60 de aspri. Și au cumpărat Radul un loc de la Drăghici și de la feciorii Stanciului, drept 50 de aspri. Și au cumpărat Stanciul o livadă de la Drăghici și de la feciorii Stanciului și de la Dragomir, drept 70 de aspri. Și au cumpărat Stanciul peste vale de la Banco un loc drept 130 de aspri. Și au cumpărat Stoica și Neagoe un loc de la Draghici și de la Stanciul, drept 260 de aspri. Și iar au cumpărat aceștea la munte un loc de la Drăghici și de la feciorii Stanciului, drept 140 de aspri. Și au cumpărat Șerbu un loc de la feciorii lu Vlasie, drept 70 de aspri și ca să fie Neacșa, fata lu Dan, pre o jumătate de partea lu Dan. Și au cumpărat Dobrotă altă jumătate de la altă fată a lui Dan.

Și au cumpărat Pungă pisculțul de la Radul Vlăduleței, drept 130 de aspri. Și au cumpărat Fetea cu frate-său Rașa partea Sorei, toată, drept 300 de aspri. Și au cumpărat Hrăbaruul jumătate de partea Lotreanului, drept 300 atpri, iar cēialalte parte o au cumpărat alți oameni de sat, drept 300 de aspri și ca să fie feciorii Hrăbariului și fata lui, Stanca, pre acea jumătate a Hrăbariului.

Acēste cumpărături toate ce zice mai sus iaste cinul asprilor ce au mersu la mīna feciorilor lu Vlasie aspri 5 000 și la mīna moștēnilor iarășī 5 000.

Dirept acēia am dat domnia mea ca să fie lor moșie ohabnică lor și feciorilor lor și nepoților și strenepoților lor și neclătītă să fie, după zisa domnii mēle.

Iată și mărturii am pus domniia mea toți boiarinii diregătorii domnii mēle: jupan Harvat³ marele ban și jupan Vintilă marele dvornic și jupan Staico vel pitariu⁴ și jupan Vlaicul vel logofet, jupan Udriște vel vistiier i Stroe spătar i Dragul stolnic i Stroe, feciorul lui Drăghici, păharnic și Bucur⁵ comis și Badaea vel postēlnic și Vlaicul vel logofet.

Și eu Stan Duțul, ce am scris în scaunul cetății în Tîrgoviște mēșița dechemvrie 16 dni, v leat 7046 (1537).

Pis popa Andrei v leat 7212 <1703—1704>.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 448 (Cozia, XLVII/6), Traducere din 1704.

EDIȚII. *D.I.R.*, B, 233—235.

¹ Loc rupt.

² Așa în text, cu paranteze.

³ În loc de: „Șerban“.

⁴ În loc de: „vornic“.

⁵ În loc de: „Barbul“.

† Бъ законѣ повелѣ Богъ синьмъ Ісраелевьмъ да на въсѣко лѣто десетст-
всет и елика аще стѣжит. И се вѣдѣше апостолы свѣты и Богоносини шци
наше прѣдаше нам, послѣднимъ чедьмъ нхъ, шви молитвожъ и милостиньжъ шгрѣвати
са шт въсѣхъ злѣ

Сеже и азъ, благовѣрнин и Христвлюбнвин и самодръжавнин, Іу Радул
вонвода и господинъ въсонъ землѣ Шггровлахинское, синъ великаго и добраго
Радула вонвода, поревновахъ въспомѣнжѣ слово старца иѣкаго рекшаго: „досаж-
деніе врѣмѣ прінде и кшнимъ цѣломъдріемъ и смѣреніемъ ползъ къ себе привести
въ врѣмѣ сѣда въздааніе“.

Сеже и азъ, жилаа ш десинь шци статами и припадаа къ владіцѣ самомъ
Христѣ царю Богѣ нашемъ и прѣчистіе его матери, еже ест храмъ свѣтѣ оуспеніе
ея, еже въ свѣтомъ монастыри глаголеми Бистрица и даровахъ сынъ въсѣчъстнин,
благо шбразнин, прѣпочтеніемъ, еже надъ въсѣми чѣсти и даровѣ настожи, сынъ
хрисовѣа господства ми, мольбникъмъ господства ми, егшмена Мисанла и въсамъ
братіе шбрѣтаещимъ са въ свѣтоу шбитѣли тои, яко имъ ест села на име Чешрън
съ въсемъ хотарьмъ. Понеже има съ Тисмена прѣ съсъ монастыр шт Бистрица ежеже
на нинъ господари прѣжде бивше шт господство ми ради пол шт Тисмѣна.

И къда ест сѣда, шни прінде ште предъ господство ми тере прѣше. И ѣ
темъ, господство ми сѣднхъ и гледѣхъ съ въсѣми чѣститими властелени господства
ми и кшпно съ штцѣ владіка Барлаамъ и шбрѣтохъмо истинно, како иматъ свѣта мона-
стира шт Бистрица шт Тисмѣна пол, а монастырѣ шт Тисмѣна дрѣга пол. Тѣмъже,
прінде егшмени и братіе шт шбе монастырахъ предъ господство ми тере се штъкмихъ
и менше село надъ село, шт негъво добро волю, тере дадоше Тисменѣнин село
Чешрън ради пол шт Тисмѣна монастыр шт Бистрица, а Бистричанинъ шни да-
доше пол шт Тисмѣна монастыревъ шт Тисмѣна ради село Чешрън. Тако штък-
мишъ се и менше шт предъ господство ми и шт предъ штцѣ владика Барлаамъ
и предъ въсѣмъ властелени господства ми и шт сѣда напредъ кого изберитъ гос-
подь Богъ бити жнѣ, а къ нинъ съпреніе да иѣст.

Сего ради, имъ дадохъ и господство ми, якоже да имъ ест въ шчинѣ и шхавѣ.

И заклинаюше поставлѣемъ господство ми: по смърти господство ми,
кого изберитъ господь Богъ бити господинъ Блашкоу Земле или шт срѣдичнаго
плода господства ми или шт срѣдичникъ господства ми или, по грѣсехъ нашихъ,
шт ино племенникъ, да аще почетитъ и оутвердитъ и съхранитъ и поновитъ сію више
писана, того господь Богъ да оутвердитъ и почтитъ и съхранитъ его въ господствѣ;
аще ли не почетитъ и не оутвердитъ и не поновитъ, ижъ разоритъ и поперитъ и посрамитъ
и раздрати, того господь Богъ да разоритъ и поперитъ и посрамитъ его въ господствѣ
и да шбнетъ его зде теломъ, въ бѣдѣше вѣцѣ дрѣшежъ и да мѣ естъ съпостатница
прѣчиста Богомати на страшнимъ и нешмтномъ сѣдѣшимъ, идеже лицемѣри иѣст
и да иматъ <часть> съ Ісѣда и съ Ярія и съ инѣми Іоуденъ иже възъпише на
господа Бога, спаса нашего Іисуса Христа и рекоше: „кръвъ его на насъ и на чедѣхъ
нашихъ“ иже и бѣдетъ въ вѣки, аминь.

Сеже и свѣдѣтеліе поставлѣемъ господство ми: жшпанъ Шербанъ велики
ванъ Жилски и жшпанъ Бинтилъ више дворникъ и <жшпанъ> Станко велики дворникъ
и жшпанъ Бланкѣа велики лшгшфетѣ и Строе спатаръ и Шдрише вистнаръ и Драгѣа
столиникъ и Барѣа комисъ и Бадѣ Изворанѣа велики постелиникъ. Исравникъ, Бланкѣа
велики лшгшфетѣ.

И азъ, Цалапи шт Бѣлачъ, въ мали днѣцехъ, еже начрѣтахъ въ днѣвнѣ градъ
Тръговище, мѣсеца генаріе І днинъ, шт ѣдама до селѣ текѣща в лѣто хѣмс.

† Іу Радулъ швевѣда, милостіа божіа господинъ.

† În lege a poruncit Dumnezeu fiilor lui Israel ca în fiecare an să dea zeciuială din cît vor agonisi. Și aceasta știind-o sfinții apostoli și purtătorii de Dumnezeu părinți, ne-au predat-o nouă celor din urmă copii ai lor, ca unii prin rugăciune și milostenie să ne scăpăm de toate relele.

Iată și eu, binecredinciosul și de Hristos iubitorul și-singur stăpînitorul, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod, am rivnit amintindu-mi cuvîntul unui oarecare stăreț care spune: „vremea supărării a sosit, să cumpărăm prin înțelepciune și smerenie folosul pe care trebuie să-l aducem către sine în vremea judecării și a răs-plății“.

Iată și eu, dorind a sta de-a dreapta tatălui și căzînd la însuși stăpînul Hristos, împăratul, Dumnezeuul nostru și la preacurata lui maică, care este hramul sfintei ei uspenii, ce este în sfînta mănăstire numită Bistrița și am dăruit acest intrutotul cinstit, cu frumoasă față, precinstit, ce stă deasupra tuturor cinstelor și darurilor, acest de față hrisov al domniei mele, rugăto-rilor domniei mele, egumenului Misail și tuturor fraților care se află în acel sfînt lăcaș, ca să le fie satul anume Ceurii cu tot hotarul. Pentru că a avut Tismana pîră cu mănăstirea de la Bistrița încă la alți domni, care au fost înaintea domniei mele, pentru jumătate din Tismana.

Iar cînd a fost acum, ei au venit înaintea domniei mele de s-au pîrît. Iar întru aceasta, domnia mea am judecat și am cercetat cu toți cinstiții vlastelini ai domniei mele, dimpreună și cu părintele vlădica Varlaam și am aflat adevărul, că are sfînta mănăstire, de la Bistrița jumătate din Tismana, iar mănăstirea de la Tismana cealaltă jumătate. De aceea, au venit egumenii și frații de la ahîndouă mănăstirile înaintea domniei mele, de s-au întocmit și au schimbat sat pentru sat, de a lor bunăvoie, de au dat tismănenii mănăs-tirii de la Bistrița satul Ceurii pentru jumătate din Tismana, iar bistricenii, ei au dat mănăstirii de la Tismana jumătate din Tismana pentru satul Ceurii. Așa s-au întocmit și au schimbat înaintea domniei mele și înaintea părintelui vlădică Varlaam și înaintea tuturor vlastelinilor domniei mele și de acum înainte, pe cine-l va alege domnul Dumnezeu a fi în viață, iar între ei pîră să nu fie.

De aceea și domnia mea le-am dat, ca să le fie de ocină și de ohabă.

Și blestem punem domnia mea: după moartea domniei mele pe cine îl va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din ruda domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va întări și va păzi și va înnoi acestea mai sus-scrite, pe acela Dumnezeu să-l întărească și să-l cinstească și să-l păzească în domnie; iar dacă nu va cinsti și nu va întări și nu va înnoi, ci va nimici și va călca și va batjocori și va strica, pe unul ca acela domnul Dumnezeu să-l nimicească și să-l calce și să-l batjocorească în domnie și să-lucidă aici cu trupul, în veacul viitor cu sufletul și să aibă potrivnică prea curata maică a lui Dumnezeu la infricoșata și nepărtinitoarea judecată, unde fățăr-nicie nu este și să aibă <parte> cu Iuda și cu Arie și cu acei iudei care au strigat împotriva domnului Dumnezeu, mîntuitorului nostru Iisus Hristos și au zis: „sîngele lui asupra noastră și asupra copiilor noștri“ ceea ce și va fi în veci, amin.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Șerban mare ban al Jiului și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe spătar și Udriște vistier și Dragul stolnic și Barbul comis și Badea Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Țalapi din Bălaci, dintre diecii cei mici, care am scris în minunata cetate Tirgoviște, luna ianuarie 10 zile, de la Adam pînă acum curgător, în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 449 (Tismana, XXXVII/4). Orig., perg. (50,5 × 41), pecete atirnată, căzută. Cu o traducere din 1846; alte traduceri ibidem, ms. 329, f. 397 (cu data 7045 ian. 5) și 336, f. 81—82.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Tismana*, 227—228. Trad. *D.I.R., B.*, 236—237.

50

1538 (7046) ianuarie 16, Tîrșor.

† Милостню божнею, Іу Радѹл воєвода н господинѣ въссою землю Ъггровлахинскою, синѣ прѣдобраго н великаго Радѹл воєвода. Дават господство ми сіе пожелѣние господства ми Мирчен ѡт Шербанецин, ѡкоже да мѣ ест на планинѣ Бѣчѣчѡвѣ, вѣре колнко ест неговѣ дел ѡт планин, понеже мѣ ест стара н права вчинѣ, деднѣ.

И потѡм, прїиде Мирчѣ пред господства ми тере ю даде н поклонн свѣтѣн Митрополни, надеже ест храм свѣтѡе възнесение господа Бога н спаса нашего Іусѣса Христа, сам ѡт своим добром волю н ни ѡт едно силѡст.

Сего радї н господство ми нѣ дадох свѣтѣн Митрополни, ѡкоже да мѣ ест въ вчинѣ н въ ѡхлѣб въ вѣки н ни ѡт кождѡ непотѣкновенно, по ѡрнѡмѣ господства ми.

Сеже свѣдѣтелие поставих господство ми: жѣпанѣ Шербан велики бан Кралевскомѣ н жѣпан Бентилѣ бнѣши дворник н жѣпан Станко вел дворник н жѣпан Бланкѣл велики ѡлгофѣт, Ъдрище вистнїар, Строе спатар н дрѣг Строе пѣхарник, Барбѣл комис, Драгѣл стѡлник, Бадѣ постелник. Исправник, Бланкѣл вел логофѣт.

Исписа се ѡ Трѣшѡр, мѣсеца генара сї днїи, в лѣт ѡзмѣ. Исписах Стан Дѣцѣлѡвѣ граматик.

† Іу Радѹл воєвода, милостїа божїа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele Mircei din Șerbănești, ca să-i fie în muntele Buceciul, oricit este partea lui de munte, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, Mircea a venit înaintea domniei mele, de a dat-o și a închinat-o sfintei Mitropolii unde este hramul sfintei înălțări a domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos, singur de a lui bunăvoie și fără nici o silă.

De aceea și domnia mea am dat sfintei Mitropolii, ca să-i fie de ocină și de ohabă în veci și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt, Udriște vistier, Stroe spătar și alt Stroe paharnic, Barbul comis, Dragul stolnic, Badea postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

S-a scris în Tîrșor, luna ianuarie 16 zile în anul 7046 <1538>. A scris Stan al lui Duțu grămăticul.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 450 (Mitrop. T. Rom., XXIX/1). Orig., hirtie (30 × 20,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere de la mijlocul sec. XVIII; alte traduceri ibidem, ms. 127, f. 290 și 134, f. 278 v.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 237—238. Facs. *ibidem*, 484.

51

1538 (7046) ianuarie 28, Tîrgșor.

† Милостно божію, Іу Радѹла коевода и господинѣ въсон земан Ъгро-влахѣнскон, синѣ велнаго и прѣдобраго Радѹла коеводе. Дават господство ми сїе повелѣние господства ми свѣтое Митрополне, ндеже есть храм свѣтое възнесенїе господа Бога и спаса нашего Іѹсѣса Христа и штицѣ нашемѣ, свѣтомѣ митрополитѣ архїепископѣ Барлаамѣ, іакоже да мѣ ест село Янноаса въса, съ вѣсом хотаром и съ подгорей еанка ест шти чиннѣ Янносеѣ, понеже ест стара и права шчиннѣ и дѣдннѣ свѣтое Митрополне. И сїю село више речено ест дал и приложен шти поконннѣ господ[а]хъ преже нас вневшех шти Радѹла коевода свѣтое Митрополне. И ѣ тем и господство ми, съ вѣси честитнми болѣри господства ми, сѣднхъ и гледахъ по паредѣ и по закон божію и нзнандохъ мѣ како ест сїю село више речено Янноаса, съ вѣсом хотаром, свѣтое Митрополне шчиннѣ и дѣдннѣ.

Сего радї, дадохъ и господство ми свѣтое Митрополїе и штицѣ нашемѣ, свѣтомѣ митрополитѣ архїепископѣ Барлаамѣ, іакоже да мѣ ест въ шкрѣпленне и въ пище свѣтое Митрополне, како ест бна дан и приложен и шти дрѣгн господ[а]хъ, преже нас вневше.

<То>¹ган радї ти, Владѹле бане шти Макѣим, ѣ час еже хокеш видити сїю кингѣ господства ми, а ти шти тог час да се варѣши шти село свѣтое Митрополне, на нме Янноаса, ница шти съда напред метехѣ да не нмаш, нѣ да ндеш ти да си ѣзмаш шти синови Милков и шти Милкое цю знаш ере ест твое, а свѣтое Митрополне и штицѣ владика Барлаам ѣ мир да нѣ штавиши. И а нно да не чинши, по реч господства ми.

Сеже и сведетелне поставѣет господство ми: жѣпан Шербан вел бан Жилски и жѣпан Бинтигѣ вневши дворник и жѣпан Стапко вел дворник и жѣпан Бланкѣла вел логофет и Бланкѣ прѣкалаѣ и Ъдрище вштиар и Строе спатар и н Строе пехарник и Барѣла комис и Драгѣла столник и Бадѣ Изворанѣла велики постелник. Исправник, Бланкѣла вел логофет.

И аз, Негѣнт, писехъ ѣ Тръгшор, мѣсеца генарїе кн дѣни, в лѣт хѣмс.

† Іу Радѹла вшеѣда, <милостїа>¹ божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei Mitropolii, unde este hramul sfintei înălțări a domnului Dumnezeu și mintuitorului nostru Iisus Hristos și părintelui nostru, sfintului mitropolit arhiepiscop Varlam, ca să-i fie tot satul Aninoasa, cu tot hotarul și cu podgoria cită este din ocina Aninoasei, pentru că este veche și dreaptă ocină și dedină a sfintei Mitropolii. Și acest sat mai sus-zis a fost dat și dăruit sfintei Mitropolii de răposații domni care au fost înaintea noastră, de Radul voievod. Și întru aceasta și domnia mea, cu toți cinstiții boieri ai domniei mele, am judecat și am cercetat după dreptate și după legea lui Dumnezeu și am aflat că acest mai sus-zis sat Aninoasa, cu tot hotarul, este ocină și dedină a sfintei Mitropolii.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei Mitropolii și părintelui nostru, sfintului mitropolit arhiepiscop Varlam, ca să-i fie de întărire și de hrană

sfintei Mitropolii, după cum a fost dat și dăruit și de alți domni, care au fost înaintea noastră.

De aceea tu, Vladule bane din Maxim, în ceasul în care vei vedea această carte a domniei mele, iar tu din acel ceas să te ferești de satul sfintei Mitropolii, anume Aninoasa, nimic de acum înainte, nici un amestec să nu ai, ei să te duci tu să-ți iei de la fiii lui Milco și de la Milcoaie ceea ce știi că este al tău, iar pe sfinta Mitropolie și pe părintele vlădica Varlam să-i lași în pace. Și altfel să nu faci, după zisa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Șerban mare ban al Jiului și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Vlaicul pircălab și Udriște vistier și Stroe spătar și alt Stroe paharnic și Barbul comis și Dragul stolnic și Badea Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Neguit, am scris în Tirgșor, luna ianuarie 28 zile în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voivod, <din mila>¹ lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 451 (Mitrop. T. Rom., XXXIV/3). Orig., hirtie (32×21,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1862; alte traduceri ibidem, ms. 127, f. 271 și 134, f. 11 v—12.

EDIȚII. Slav. *Venelin*, 163—165. Trad. *D.I.R.*, B, 238. Facs. *ibidem*, 485.

¹ Loc rupt.

† Милостію божію, Іу Радѹл вонвода и господинѹ въсон земле Шггро-владѹтнское синѹ прѣдобраго > и великаго Радѹла вонвода. Дават господство ми сію повелѣніе <господства ми Левславе и съ синѹ его> Гѹнча и съ синови си и брат емѹ Радѹл и съ синови си, елице им Богѹ <припѣстит, іакоже> да мѹ ест ѡчинѹ 8 Грошани третн дел и ѡт по вода <и ѡт по въсом хотаром> и посевде третн дел, понеже им ест стара и права <ѡчина. И имали сѣт и> стари кинге ѡт ини господарн прѣжде вивше господство ми.

<Сего радї, дадох и господство ми> Левславе и синѹ его Гѹнча и съ братом си Радѹл, іакоже да <им ест ѡчинѹ и ѡхабѹ>, ним и синовом им и вѣском и прѣвѣчитом им. И варе колѹ <ѡт ниѹ припѣстит> прѣжде съмрѣтѹ, а въ ниѹ прѣдалка да нѣст, нѹ да ест <вставшим им. И ни> ѡт когоже непотѣкновено, порезмо господства ми.

<Сеже ѹбо и сведетелїн поста>вѣлем господства ми: жѹпан Шербан велики бан Жнаски <и жѹпан Вентилѹ бив дворник> и жѹпан Станко велики дворник и жѹпан Бланкѹ велики лѡгѡфет > и Шдрище вистниар и Строе спатар и Драгѹл столник и Строе пехарник и Барѹл комис и Бадѹл Изкоранѹ велики постелник. Исправник, Падѹре лѡгѡфет.

И аз, Цалани ѡт Брълещи днѣк, еже начрѣтахъ въ дивнѣн град Бѹкѹрецин, мѣсеца мартїе 3 дѣни в лѣт ѹЗМС.

† Іу Радѹл вонвода. милостїа божїа господинѹ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, <fiul preabunului> și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a <domniei mele lui Lebul și cu fiul lui> Oncea și cu fiii săi și fratelui său Radul și cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va <lăsa, ca> să-i fie ocină

în Groșani a treia parte și din apă și <de peste tot hotarul> și de pretutindeni a treia parte, pentru că le este lor veche și dreaptă <ocină. Și au avut și> cărți vechi de la alți domni, care au fost înaintea domniei mele.

<De aceea și domnia mea am dat> lui Lebul și fiului său Ocea și cu fratele său Radul, ca să <le fie ocină și ohabă> lor și fiilor lor, nepoților și strănepoților lor. Și oricui <dintre dinșii li se va întâmpla> mai înainte moarte, iar la ei prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași. <Și> de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

<Iată și martori> punem domnia mea: jupan Șerban mare ban al Jiului și <jupan Ventilă fost vornic> și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul <mare logofăt> și Udriște vistier și Stroe spătar și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Barbul comis și Badea Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Pădure logofăt.

Și eu, Țalapi diacul din Birlești, care am scris în minunata cetate București, luna martie 7 zile în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 452 (Dintrunlemn, IX/1). Orig., hirtie (30,5 × 21,5), lipsă o treime, pecete timbrată. Cu trei traduceri: din 1741, 1859 și 1912; alte traduceri ibidem, ms. 445, f. 25 și 446, f. 8.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 239.

53

<1538> martie 19.

† Милостию божию, Іу Радѹла воевода и господинь. Пишет господство ми тебе, Станчо ут Грошани и тебе, Лешале и тебе, Стонко и по сиѹ вн говорим господства ми за радї едни хотар ут Пискѹла Кокорев, що ест болѹринѹ господства ми, жѹпанѹ Кръстїанѹ логофет, старѹ и правѹ вчинѹ и дѹдинѹ; а вн сте съда минѹли и исѹхавли сте и вралисте хотар и сено коси сте. Съ кое главѹ и съ кое исправѹ исѹхавити вн старе хотаре? Тако господство ми, ут час еже смѹ нашеа како вн есте посекали старе хотаре, а господство ми въсхотѹла смѹ како да пошлю да вн възимаем гривне и еще доста досаждѹ ут над главе ваше сътворити. Таже пакѹ, ѹ тем, падоше више реченно болѹринѹ господства ми пред господство ми, тере вн извадише ут сїе злочинение, еже вн есте сътворише, без ни едно сѹдїе и закон.

Сего радї, ѹ час що кете видїте книги господства ми, а вн ѹ томзи час да се варѹете ут тое старе хотаре, Пискѹла Кокорев, како по веке да не враете, нижи старе хотаре да не минѹсте, анѹ да дръжите покѹде сѹт виле старе хотаре поставлене, ешеже ут при дѹни деда господства ми поконнога Блада воевода Калѹгера. И такогере да дръжите по старе хотаре и не едни педѹ ут земле да не минѹсте през хотаре, анѹ да си дръжит више реченно болѹринѹ господства ми, жѹпан Кръстїан логофет, старе жнлѹзе.

Сего радї, ниѹто да не смѹет минѹти хотар нан врали нан сено косити пред сїю книги господства ми, понеже тога человека еже се хокет !покѹснѹти бантовати нан хотар минѹти, а тога человека велнка, зла досаждѹ хокет патит ут къ господство ми. И а ино да нѹст, по реч господства ми.

Исправник, Падѹре логофет.

Пнс мѹсеца мартне 07 дѹнь.

† Іу Радѹла воевода, милостию божию господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn. Scrie domnia mea ție, Stanciule din Groșani și ție, Lebule și ție, Stoico și prin aceasta vă grăiesc domnia mea pentru un hotar din Piscul Cocorului, care este al boierului domniei mele, al jupanului Cirstian logofătul, veche și dreaptă ocină și dedină; iar voi acum ați trecut și ați stricat și ați arat hotarul și finul l-ați cosit. Cu care cap și cu ce ispravă ați stricat voi vechile hotare? Astfel domnia mea, din ceasul în care am aflat că ați tăiat vechile hotare, iar domnia mea am vrut ca să trimit să vă iau grivne și încă destulă certare să fac asupra capetelor voastre. Apoi iar, întru aceasta, a căzut înaintea domniei mele mai sus-zisul boier al domniei mele, de v-au scos de la această răutate, pe care voi ați făcut-o, fără nici o judecată și lege.

De aceea, în ceasul în care veți vedea această carte a domniei mele, iar voi în acel ceas să vă feriți de acele vechi hotare, Piscul Cocorului, ca mai mult să nu arați, nici vechile hotare să nu călcați, ci să țineți pe unde au fost puse vechile hotare, încă din zilele bunicului domniei mele, răposatul Vlad voievod Călugărul. Și de asemenea să țineți pe vechile hotare și nici o palmă de pământ să nu treceți peste hôtare, ci să-și țină mai sus-zisul boier al domniei mele, jupan Cirstian logofătul, vechile înfierături.

Pentru aceasta, nimeni să nu cuteze să calce hotarul sau să are sau să cosească finul în fața acestei cărți a domniei mele, pentru că pe acel om care va încerca să tulbure sau să treacă hotarul, acel om va păți mare și rea certare de la domnia mea. Și altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Pădure logofătul.

Seris în lună martie 19 zile.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CLXXXV/7. Orig., hîrtie (31 × 21), pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 239–240.

† Милостію божію, Іо Радул воєвода и господинъ въ сою землн Угрово-влахінскою. сннь прѣдобраго и великаго Радула воєводе. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми свѣтомъ монастирѣ глаголемн Яргнш, якоже да мѣ ест село по нме Шешашла въс, съ въсѡм хотарѡм. Понеже ми прѣге бнл ест вѡе внше речено свѣтѣн Мнтрополне ѡт Тръговище. Я потом, господство ми стькми тере пакн дадух село Янноаса свѣтѣн Мнтрополне, а Шешашла господство ми дадух свѣтомъ монастирѣ ѡт Яргнш, яко да мѣ ест въ вчннѣ и въ вхдѣс. И ннх ѡт когоже непотькноенно въ вѣки, по речн господства ми.

Сеже и сведетелне поставлѣем' господство ми: жѣпан Шербан велики бан Кралевски и жѣпан Бинтнаъ бнвше дворник и жѣпан Станко велики дворник и жѣпан Бланкѣла велики лѡгѡфет и Удрище вистнѣр и Строе спатар и Строе пѣхарник и Барѣла колмс и Драгѣла столанк и Бадѣ велики постеланк. Исправник, Бланкѣла > велики лѡгѡфет.

И аз, Коресн, еже написах въ на столннград Бѣскрещн, мѣсеца април кѣ дѣни, въ лѣт 7385.

† Іо Радул воєвода, мѡлостіа божіа, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Argeș, ca să-i fie

satul pe nume Șeoășul tot, cu tot hotarul, pentru că el, mai înainte a fost al acestei mai sus-zise sfinte Mitropolii din Țirgoviște.

Iar apoi, domnia mea am așezat, de am dat iarăși satul Aninoasa sfintei Mitropolii, iar Șeoășul l-am dat domnia mea sfintei mănăstiri de la Argeș, ca să-i fie de ocină și de ohabă. Și de nimeni neatins în veci, după zisa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Stroe paharnic și Barbu comis și Dragul stolnic și Badea mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Coresi, care am scris în cetatea de scaun București în luna aprilie 23 zile în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 453 (Ep. Argeș, XXVII/1). Orig., hîrtie, (28,5 × 21), pecete timbrată, căzută. Traduceri ibidem, ms. 168, f. 353 și 708, f. 375.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B, 240.*

55

1538 (7046) aprilie 23.

† Мнѡстїю божїю, Іѡ Радѹл конкода и господнѣ въсон земле Ѥггровлахїтскон, синь великаго и прѣдобраго Радѹл конкоде. Дават господство ми сїе повелѣнїе господства ми свѣтомѡ монастырѡ глаголемне Говора, ѡкоже да си ѡзнимает ѡт блатѡ еже се зовет Мамина ѡт въ сеѹ людїе еже хтет ловити, третаго рѣба, алн кѡпно със Кознѡ и със Кодмѣна и със Мѡшетешїн, понеже тако съмотрѹх господство ми, ере на дрѡге блатове и грѣле раздѣлѹх рѣба на двою и после възет десеток, алн блатѡ еже ест внше речена, Мамина, да сѡт волницн калѡгерн ѡт монастырѡ еже ест внше речена да ѡзнимает ѡт свака рѣба третн рѣб. И ннхто да нх не смѣет бантовати нлн запрѣтитн нлн сѣкритн, понеже тоган човека зло ке патнт.

СЕГО РАДІ, ДАДОХ И ГОСПОДСТВО МИ, ѡКОЖЕ ДА ЕСТ СВѢТОМѡ МОНАСТРѡ ВЪ ѡКРѢПЛЕНІЕ, А КАЛѡГЕРОМ ВЪ ПИЩѡ, А ГОСПОДСТВО МИ И РОДІТЕЛНМ ГОСПОДСТВА МИ ВЪ ВѢЧНОЕ ВЪСПОМНАНІЕ И НЕПОКОЛѢВНО, ПО WRНЗМО ГОСПОДСТВА МИ

Исправник Бланкѡ велики логофет.

Пнс мѣсеца апрѡл кѡ дѣни в лѣт 7046.

† Іѡ Радѹл вшекѡда, мнѡстїа божїа господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Govora, ca să ia de la balta ce se numește Mamina de la toți oamenii care vor pescui al treilea pește, însă împreună cu Cozia și cu Cotmeana și cu Mușeteștii, pentru că așa am socotit domnia mea, căci la alte bălți și girle s-a împărțit peștele în două și apoi s-a luat zeciuiala, iar la balta ce este mai sus-zisă, Mamina, să fie volnici călugării de la mănăstirea mai sus-zisă să ia din tot peștele, al treilea pește. Și nimeni să nu îndrăznească a-i tulbura sau a-i împiedica sau a ascunde, pentru că acel om rău va păți.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să fie sfintei mănăstiri de întărire, iar călugărilor de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire și neclintit, după porunca domniei mele.

Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Scris în luna aprilie 23 zile în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 454 (Govora, XXV/5). Orig., hirtie (31 × 21,5). Cu o traducere din 1797; alte traduceri *ibidem*, ms. 447, f. 302 v – 303 și 463, f. 57 v.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 241. Facs. *ibidem*, 486.

<† Мноостію вожію, Їу Радѹла воєвода н господинѣ вѣсон землє Уггровлахїнское, синѣ великаго н прѣдобраго Радѹла воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніє господста ми . . . > Пѣтрѣ н дѣщєра си Стонкѣ н Стѣннаѣ със синовѣ . . . Драгомїрѣ, Влад н Станциул н Стѣннїслав н Стан н Слав, іакоже да им ест вчинѣ Уста <Жнацѣ>лѣвѣ вт Полє Тѣрцєм, вт половинѣ, по ѣ-го дела н вт Трєстїкѣра ѣ-го дѣла н вт > Стѣрчинѣ вт Чѣплє ѣ-го дела н ѣ Петрарѣ ѣ-го дела, понеже им сѣ старє н правє вчїнє, дєднѣ.

И потом, имашє прѣд господство ми със Тѣрчанѣла н тако прєшє Тѣрчанѣла прєд господство ми како нє имат тан людїє цѣ сѣт вншє писаннї ннєдннѣ мєтѣхѣ със тан вчїнє вншє рєчєнє. И господство ми, ѣ тем, глєдах н сѣдї със вѣсн чѣстїтїмнї правїтєлїє господства ми н дадох господство ми Стоїан н Стѣннаѣ със вратнїам си її волѣрї да заклет над сіє вншє рєчєнє вчїнє над вѣсє. И заклєшє прєд господство ми.

Сєго радї, им дадох н господство ми Стоїан със синовѣ си н Стѣннаѣ със вратнїам си, а Тѣрчанѣла всташє вт законѣ вт прєд господство ми, іакоже да им ест Стоїаннѣвѣ със синовѣ <си> н Стѣннаѣ със вратнїам си вѣ вчїннѣ н вхлєбѣ, ннм н синовєм емѣ н внѣкѣом н прѣвнѣчетєм им н нн вт когождє нєпєтѣкнєвєно, по рєчє господство ми.

<Сєжє н> свєдєтєлїє поставнхѣ господство ми: жѣпанѣ Шєрбанѣ великнї бан Кралєскнї н жѣпа[па]нї Бннїнаѣ вншє двєрнїкѣ н жѣпанѣ Станко вел двєрнїкѣ н Бланкѣла вел лѣгѣфєт н Удрнцє внстнїар н Стрєє спатар н Ст<рєє> пєхарнїк н Барєвѣла комнє н Драгѣла столнїкѣ н Бадє Извораннѣвѣ великнї постєлнїкѣ. Исправнїк, Радѹла портар.

Пнє мѣсєца апрїлїє кѣд дѣнн, в лѣтѣ 7046.

† Їу Радѹла воєвода, мноостїа вожіа господинѣ.

<† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele> lui Pătru și fiicei sale Stoica și lui Stănilă cu fiii ... lui Dragomir, lui Vlad ... și lui Stanciul și lui Stănislav și lui Stan și lui Slav, ca să le fie ocină Gura <Jilț>ului din Cimpul Turcilor, din jumătate, a 2-a parte și din Trestioara a 2-a parte și <din> Stircii de la Ceple a 2-a parte și în Petrari a 2-a parte, pentru că le sînt vechi și drepte ocine, dedină.

Iar apoi, au avut pîră înaintea domniei mele cu Turceanul și așa pîra Turceanul înaintea domniei mele că nu au acești oameni care sînt mai suscriși nici un amestec cu acele ocine mai sus-zise. Iar domnia mea, întru aceasta, am cercetat și am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Stoian și lui Stănilă cu frații săi 12 boieri, să jure pe toate aceste mai sus-zise ocine. Și au jurat înaintea domniei mele.

De aceea, le-am dat și domnia mea lui Stoian cu fiii săi și lui Stănilă cu frații săi, iar Turceanul a rămas de lege dinaintea domniei mele, ca să-i fie lui Stoian cu fiii <săi> și lui Stănilă cu frații săi de ocină și ohabă, lor și fiilor lor, nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

<Iată și> martori am pus domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și St<roe> paharnic și Barbul comis și Dragul stolnic și Badea al lui Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Radul portar.

Scris luna aprilie 24 zile în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 455 (Tismana, XL/4). Orig., hirtie, rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1845; alte traduceri ibidem, ms. 329, f. 537 și 336, f. 170—171.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 241—242. Facs. *ibidem*, 487.

57

1538 (7046) aprilie 25, București.

† Многостію божію, Ію Радул конвода и господинъ въ сон земле Угровла-
хтинско, синъ великаго Р<аду>ла конвода. Дават господство ми
сїе повелѣніе господства ми свѣтомъ и божественомъ монастырѣ глаголемн Глж-
въ<чов>, наже ест храмъ прѣсвѣтѣн и чистѣн и прѣблагословенѣн владичици нашии
Богородице и чѣстное ея благовѣщаніе, яко да ест свѣтомъ монастырѣ учинѣ
ѣ Тѣтѣрѣши по воде Телеорманѣ, дел Станевъ вса, <в>аре елика се хтет изврати.

Понеже Стана дала ю ест жѣпанѣ Трифе ключар, тере <ю ест> извадила ит
бир. И потом, жѣпан Трифа ключар прінде пред господства ми, тере ю даде и
<пок>лонн свѣтомъ монастырѣ, якоже да ест свѣтомъ монастырѣ въ покрѣпленте,
<а чѣстнен>шнм инокомъ въ пицѣ, а жѣпанѣ Трифе ключарѣ да мѣ ест въ вѣчно
въспоминаніе>.

<Сего> ради, дадох и господство ми свѣтомъ <монастырѣ, якоже да мѣ
ест въ учинѣ> и въ ухабѣ и ни <ит коже непот>ажновенно, по реч господства ми.

Сеже и свѣдѣтеліе поставѣем господство ми: жѣпан Шербан велики
бан и жѣпан Станко велики дворник и жѣпан Бланкѣла велики логофет и Ъдрище
в<кнстнр> и Строе спатар и Строе пѣхарник и Барбѣла комис и Драгѣла столник и
Бадѣ Изв<оранѣ> велики постѣланк. Исправник, Бланкѣла велики логофет.

И аз, Ѡпрѣ, исписахъ въ градъ Бѣкѣрѣци, мѣсеца априліе кѣ дѣни, в лѣтѣ х<зм>.

† Ію Радул конвода, многостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite
Glavaciov, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvintatei stă-
pinei noastre, născătoare de Dumnezeu și cinstitei ei blagoveștenii, ca să fie
sfintei mănăstiri ocină în Tătăraștii de pe apa Teleormanului, toată partea
Stanei, oricât se va alege.

Pentru că Stana a dat-o jupanului Trifa clucerul, de a scos-o de la bir.
Iar apoi, jupan Trifa clucerul a venit înaintea domniei mele, de a dat-o și
a închinat-o sfintei mănăstiri, ca să fie sfintei mănăstiri de întărire, iar prea-
cinstiților călugări de hrană și jupanului Trifa clucerul să-i fie de <veșnică
pomenire>.

De aceea și domnia mea am dat sfintei mănăstiri, <ca să-i fie de ocină și> de ohabă și de <nimeni> neatinș, după zisa domniei mele.

<Iată și martori punem domnia mea:> jupan Șerban mare ban și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Stroe paharnic și Barbul comis și Dragul stolnic și Badea Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Oprea, am scris în cetatea București, luna aprilie 25 zile, în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 456 (Glavacioc, XXVI/4). Orig., hîrtie (27 × 20,5), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1848; altă traducere ibidem, ms. 223, f. 112.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 242.

58

1538 (7046) mai, Mislea.

† Мнолостію божію, Іу <Радул> вонвода н господинъ вѣсон земле Уггровца лахінскон, синъ до>браго н великаго Радула вонвода. Дават господство <мн> сіе повелѣніе господства мн слѣзем господства мн ... Стѣннлѣ н Шефѣла н Нѣгое н Стѣннслав н съ ннх синови н Балѣ със братнѣм си ... Станѣ н Татѣла¹ н ешеже със ннх синови, елици нм Богъ прииштит, іакоже <да нм сѣт вчнна що се зовет Зѣрнѣска>, съ шѣмо що се зовет велики ...

И велѣге да нм се знает вколо: ... н вт тѣн до Бѣска, ѣ ѣста Мѣртатов н вт тѣн ѣздол, по Бѣска, до Полѣна Сѣкъюлов н пакн Бѣска ѣздол до камен Барламов н пискѣла Барламов ѣзгор до мегю Неванецнм н вт тѣн, доле по Прѣсковна, до кѣде се ... слѣме Брѣещом н до желѣзе Крнвелещом н до Гюслани Слѣннк н вт тѣн ѣзгор ... камен Мѣртатов.

Понеже снх вше речени <людіе> пріндеше пред господства мн, тере ... мѣсто. <И господство мн сам гледал> със вѣснми правителіе господства мн ... господство мн, како ест пѣстинн мѣсто ... помнловах господство мн вше речене слѣзе господства мн <със> сего место, да си втворнх съ трѣдѣ ... н Стакмн Стѣннлѣ та си зложи по сестре си, Гора н Рада н със синови нх да сѣт вколо, еднн како н дрѣго, алн само на едно место, а над дрѣге вчнне, дѣщере да се не метѣхат. И Балѣ със братнѣм си ... ещнже дѣщерем си, елице хтет вн нмат, да сѣт вколо съ синови над сіе ... нне дѣщере да не метѣхат. И господства мн дадоше кон.

• Сего радї, нм дадох н господство мн <іакоже да нм ест вѣ вчннн> н вѣ вхабѣ, нм н синовом нм н вѣском н прѣвншчетом нм н ннх вт кожеже непотѣкновено, по реч <господства мн>.

<Сеже н сведетеліе поставнх господство мн:> жѣпан Шербан бел бан Крадевски н жѣпан Станко бел дворннк н жѣпан Бланкѣла бел <лвгвфет ... > н ѣдрнще внстїар н Строе пѣхарннк н Барѣла комнс н Драгѣла столннк н Бадѣ постелннк <Испавннк, Драгѣла> велики столннк.

Пнс ѣ Мнслѣ, ман ... дѣнн, вѣ лѣт хѣмс.

† Іу Радул вонвода, <мнолостїа> божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io <Radul> voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, <fiul> bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia <mea> această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele ... Stănilă și Șteful și Neagoe și Stănilav și cu fiii lor și Balea cu frații săi ... Stan și Tatul¹ și încă și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să <le fie ocina care se cheamă Zărneasca> cu pădurăa care se cheamă marele ...

Și semnele să li se știe împrejur: ... și de aci pînă la Bisca, în gura Murtatului și de aci în jos, pe Bisca, pînă în Poiana Săcuiului și iarăși Bisca în jos, pînă la piatra Varlamului și piscul Varlamului în sus pînă între Ivănești și de aci, în jos, pe Pîrscovel, pînă unde se ... culmea Brăeștilor și pînă în fiarele Criveleștilor și pînă la Slănicul Sărat și de aci în sus ... piatra Murtatului.

Pentru că acești mai sus-ziși <oameni> au venit înaintea domniei mele, de ... loc. <Și domnia mea am cercetat> cu toți dregătorii domniei mele ... domnia mea că este loc pustiu ... am miluit domnia mea pe mai sus-zisele slugi ale domniei mele cu acest loc, ca să și-l deschidă cu trudă ... și a întocmit Stănilă de și-a alăturat pe surorile sale, Sora și Rada și cu fiii lor, ca să fie împreună, unul ca și altul, însă numai pe un loc, iar pe celelalte ocine fiicele să nu se amestece. Și Balea cu frații săi ... încă fiicelor sale. cite el va avea, să fie împreună cu fiii pe aceste ... alte fiice să nu se amestece. Și domniei mele au dat calul.

Pentru aceasta, le-am dat și domnia mea, <ca să le fie de ocină> și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa <domniei mele>.

<Îată și martori am pus domnia mea:> jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare <logofăt ...> și Udriște vistier și Ștroe paharnic și Barbul comis și Dragul stolnic și Badea postelnic. <Ispravnic, Dragul> mare stolnic.

Scris în Mislea, mai ... zile, în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, <din mila> lui Dumnezeu, domn.

Biblioteca Centrală de Stat, LXXXVII/1. Orig., hîrtie (31 × 21), rupt și șters, pecete aplicată, căzută. Două traduceri la Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 38—39 și f. 37 din 1911 și 1941, după care s-au făcut completările.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 242.

¹ Șters cu chinovar.

59

1538 (7046) mai 5, Tîrgul Cornășel.

† Многостію божією, Ію Радѹла конвода и господинъ <въсон земли Угровлаихское, сннъ> великаго и прѣдобраго Радѹла конвода. Дават господство ми сіе <повел>ѣніе господства ми почтенномъ правителю господства ми жпанъ Бланкѣш <велики логофетъ>, ѣкоже да мѣ ест учинѣ код Дѣг, еже ю ест дръжал Станко логофета, ѡт <рѣка> Телорманова, на нме ѡт Рѣтѣндѣла, даже до бродо и ѡт тѣн до matka Бѣкова по Бѣкова ... хотарѣ Стежарюлѡвѣ и съ въси Поіана Гоева, понеже сію учинѣ била ест ... учинѣ Станко логофетѣ, ани била ест ѡт над учинѣ Дѣговѣ, что ест била прѣво господска > хотарсана ѡт него на белѣзи, еже сѣт вше писане.

И потом, къда биа при дѣни <поконнаго> Радѹла конвода, а Гюра логофет, ѡн ю испросна и рече како ест господска сіе вше речена учинѣ, а Радѹла конвода, ѡн га ест помнѡвал със сію учинѣ. И село Унгѣнін въкѣпѣ със Плескѣрѣнін, ѡни се днжаше тере взеше закон ѣї болѣри ѡт прѣд поконномъ Радѹла конвода и заклеше како нѣст господска учинѣ, анѣ ест била ниѣна учинѣ и заклени сѣт тако, да ю прѣтиснет <н> ѡни вѣладѣет и да ю дръжет учинѣ себе. И ѡни никакоже не възмогеше ѣтакмѣти се над сіе вше реченѣ учинѣ, анѣ нмаше съпреніе прѣд господства ми раді сіа учинѣ. И господство ми, ѣ тем, сѣднѣ и гледаѣ нм редѣ

по правдѣ. И истинно шербѣтоу господство ми како ест была сѣ више речена шчинѣ стара и права шчинѣ Дѣтѣслов, такоже прѣжде речена ест, а Шибѣнїи и сѣс Шлескѣрѣнїи шчин сѣ заклены и свидѣтельствовали криво и всташе шт закон шт пред господства ми, ере находї и достигже се шчинѣ господска, еже ест шт над шчинѣ Дѣгова.

Того радї, помнловаху господство ми вѣрни болѣри господства ми жѣпанѣ Бланкѣла велики логофет и жѣпан Гюра логофетѣ. И потом, прїнде жѣпан Гюра логофет пред господства ми, тере даде и поклоннїи вѣса свою дел, шт своим добром волнїи, а жѣпан Бланкѣла логофет, шн дарова по жѣпан Гюра логофет сѣс едином добром коню влашки.

Сего радї, пакн дадох и помнловаху господство ми властеленѣ господства ми жѣпан Бланкѣла великого логофета сѣс вѣса сїа више речена шчинѣ, такоже да мѣ ест вѣ шчинѣ и вѣ шхабѣ немѣ и синовом емѣ и вншком и прѣвншчетом на и шн шт когоже непотѣжковенно, по реч господства ми.

Сеже и свидѣтелїе поставлеху господство ми: жѣпан Шерган велики ван Кралевски и жѣпан Бинтинѣл внше дворник и жѣпан Станко велики дворник и Шдрнше вистнїар и Строе спатар и Драгѣла столник и Строе пѣхарник и Барѣла колмс и Бадѣ Извораншв велики постелник. Исправник, Бадѣ Явз, постелник.

И аз, Шпрѣ дїак, писаху с трѣг Корнѣцелѣ, мѣсеца мане ѣ дни, в лѣт ^хзмс.

† Іу Радул вкешада, милостїа божїа господнїа.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn (a toată țara Ungrovlahiei, fiul) marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele jupanului Vlaicul (marele logofăt,) ca să-i fie ocină lingă Deag, pe care a ținut-o Staico logofătul, din apa Teleormanului, anume din Rătundul pină în vad și de acolo pină în matca Bucovului, pe Bucov ... hotarul Stejarului și cu toată Poiana lui Goe, pentru că această ocină a fost ... ocina lui Staico logofătul, însă a fost din ocina lui Deag, care a fost la început domnească, hotărnicită de el pe semnele care sînt mai sus-scrise.

Iar apoi, cind a fost în zilele (răposatului) Radul voievod, iar Ghiura logofătul, el i-a cerut-o și a zis că această mai sus-spusă ocină este domnească, iar Radul voievod, el l-a miluit cu această ocină. Însă satul Unghenii împreună cu Plescărenii, ei s-au ridicat de au luat lege 12 boieri dinaintea răposatului Radul voievod și au jurat că nu este ocină domnească, ci a fost ocina lor și au jurat așa, ca ei s-o cotopească (și) s-o stăpînească și să și-o țină ca ocină. Dar ei nicicum nu au putut să se întocmească peste această mai sus-zisă ocină, ci au avut piră înaintea domniei mele pentru această ocină. Iar domnia mea, întru aceasta, am judecat și am cercetat rîndul lor, după dreptate. Și am aflat domnia mea cu adevărat că această mai sus-zisă ocină a fost veche și dreaptă ocină a lui Deag, cum este și mai înainte zis, iar Unghenii și cu Plescărenii, ei au jurat și au mărturisit strimb și au rămas de lege înaintea domniei mele, căci s-a aflat și s-a deosebit ocină domnească, care este din ocina lui Deag.

De aceea am miluit domnia mea pe credincioșii boieri ai domniei mele jupan Vlaicul marele logofăt și jupan Ghiura logofătul. Iar apoi, a venit jupan Ghiura logofătul înaintea domniei mele, de a dat și a închinat toată partea sa, de a sa bunăvoie, iar jupan Vlaicul logofătul, el l-a dăruit pe jupan Ghiura logofătul cu un cal bun românesc.

De aceea și domnia mea de asemeni am dat și am miluit pe vlastelinel domniei mele jupan Vlaicul marele logofăt cu toată această mai sus-

zisă ocină, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și Udriște vistier și Stroe spătar și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Barbul comis și Badea al lui Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Badea Aiaz postelnic.

Și eu, Oprea diacul, am scris în tirgul Cornățel, luna mai 5 zile în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 457 (Valea, XVII/1). Orig., hîrtie (21 × 31), rupt, pecete timbrată. Cu o traducere din 1906.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 243—244.

60

1538 (7046) iunie 8, Tirgoviște.

† Мнолостню <вожню, Іу Радул воевода н господннь> въсон земан Шгровлахнн синн великаго н прѣдобраго Радул воевод. Дават господство мн сію повелѣннне господства мн болѣрнннм господство мн жѣпанѣ Стан питар н жѣпанѣ Добромнр спатар іакоже да нм ест вчнннѣ 8 Тѣтарѣл шт Полю, понеже ест покѣпит <за> хѣ аспри шт Стопка шт Тѣфеці със враткем, ешеже шт при дѣнн поконнаго Бѣсарѣба воевода. Я къда бнл съда, шнх нмал съпреннїе със Стан н със Зрънѣ шт Тѣфеци раде тако вчнннѣ пред господство мн. И хощет Стан н Зрънѣ да прифатише закон със ѣї-ти болѣри, тере се заклен како къда кѣповати Стан н Добромнр вчнннѣ шт Тѣтарѣл, а шнн не знанте, не бнл със свон знаннїе. Я шнн не можнше да прифатнл ѣї-ти болѣри да заклен нѣ всташе Стан н Зрънѣ шт закон шт пред господство мн.

Сего ради, дадох господство мн болѣрнннм господство мн еже ест вши писан Стан питар н Добромнр спатар н със нм синови нм елнцнх Богъ даст, іакоже да нм ест въ вчнннѣ Татарѣл н въ хуабнннм н нм синови нм н внѣком н правномчетом нм. И варе комѣ се сълочнт преже шт нх съморьтѣ, а въ ннх прѣдалнка да нѣст, нѣ да нм вставшннм. И шт <не>кожеже непотѣкновенном, порнзмо господство мн.

И сеже сведїтелнем поставлѣем господства мн: жѣпанѣ Шербан велики бан Краюевски н жѣпанѣ Бентнлѣ внеше дворник н жѣпанѣ Станко вел дворник н жѣпанѣ Бланкѣл велики лугуфет н Шдрнще вистнар н Строе спатар н Строе пѣхарник н Драгѣл столник н Барѣл комнс н жѣпанѣ Бадѣ Изворанном велики постелник. Исправник, Станчол постелник.

Пнс аз, Боболѣ днак, мѣсеца юнїе ѣ дѣнн, въ столнн Трѣговнще, въ лѣт хѣмѣ.

† Іу Радул воевода, мнолостїа божїа господннь.

† Din mila <lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn> a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului <Radul voievod. Dă domnia> mea această poruncă a domniei mele boierilor domniei mele jupanului Stan pitarul și jupanului <Dobromir> spătarul, ca să le fie ocină în Tătarul de Cîmpie, pentru că au cumpărat <pentru> 9 000 aspri de la Stoica din Tufești cu frații încă din zilele răposatului Băsarabă voievod.

Iar cînd a fost acum, ei au avut piră cu Stan și cu Zirnă din Tufești pentru acea ocină înaintea domniei mele. Și au vrut Stan și Zirnă să apuce

lege cu 12 boieri, ca să jure că atunci cînd Stan și Dobromir au cumpărat ocina din Tătarul, iar ei n-au știut, nu a fost cu știrea lor. Iar ei n-au putut să apuce cei 12 boieri să jure, ci au rămas Stan și Zîrnă de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat domnia mea boierilor domniei mele, care sînt mai suscriși, Stan pitarul și Dobromir spătarul și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie de ocină Tătarul și de ohabă, lor, fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și oricui dintre ei i se va întîmpla moarte mai înainte, iar la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Și iată martori punem domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Ventilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și alt Stroe paharnic și Dragul stolnic și Barbul comis și jupan Badea Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Stanciul postelnic.

Am scris eu, Bobolea diacul, luna iunie 8 zile, în scaunul Tirgoviște, în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 458 (Radu Vodă, XI/1. Orig., hîrtie (30 × 21), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1903.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 245. Facs. *ibidem*, 488.

† Многостію божію, Іу Радѹл конвода н господннх вѣсон земан Шггровлахѣнское, сннх добраго н великаго Радѹл конвода. Дават господство ми сѣ повѣленіе господства ми Мотан н Коман н Банко н Коман н Хрѣс н съ ннх снновн, елнцн на Богѹ дасть, ѡкоже да на ест шчннѣ ѡ Тѣрѣсрещі, дел Дарчнлов н дел Доврѣшек вт посевѣде, понеже на ест стара н права шчннѣ, дѣдінѣ, анѣ ест бнла прнтеснена вт Дѣлѣ н съ братіам его.

И потом, Мотан н Коман н Банко н Коман н Хрѣс, шнн нмат съпрѣніе пред господство ми със Дѣлѣ н със братіам сн. И тако прѣше Дѣлѣ како на ест прнтеснена, нѣ мѣ ест дѣдінѣ та н внше писано шчннѣ. И ѡ тем, господство ми гледах н сѣднх със честнннм правнтеліе господства ми по кнеге нзнандох господство ми како Дѣлѣ съ братіам сн, шнн сн дадохе дел вт шчннѣ вѣса Бннтнлѣ конвода, а със дел Шѣтан н дрѣжннѣ его, еже сѣт внше писанн, веке Дѣлѣ съ братіам сн, внше писанн, метѣхѣ да не нмат, нѣ всташе Дѣлѣ съ братіам сн вт закон вт пред господство ми.

Сеже н господство ми дадох Шѣтанев н Коман н Банко н Коман н Хрѣс, ѡкоже да на ест шчннѣ н шѣабѣ, нм н снновем н вноком н прѣвночетом на, нн вт коже ннпотѣкнovenно, по орнзмѣ господство ми.

Сеже н сведітеліе <поставлѣем господство ми: жѣпа>нѣ Шербан велнкн бан <Кралевскн>¹ н жѣпан <Бннтнлѣ велнкн двор>ннк н жѣпанѣ Станко велнкн дворнкн <н жѣпа>нѣ Бланкѣ велнкн логофет н Ѣдрнще вн<стїар н Строе спатар>¹ н Барѣл комнѣ н Строе <пехарнкн>¹ н Драгѣл столнкн н Бадѣ Изворанѣ велнкн постелнкн. Исправнкн, Шѣкан портар.

И аз, Драгомнр, напнсах в древнн стол Трѣговнще, мѣсеца юніе еї, в лѣт <амс>.

† Іу Радѹл вшевода, многостію божію, господннх.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Motan și Coman și Baico și Coman și Hirs și cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Turburești, partea lui Darcicul și partea lui Dobrușa de pretutindeni, pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină, ci a fost cotropită de Dulea și cu frații lui.

Iar apoi, Motan și Coman și Baico și Coman și Hirs ei au avut pîră înaintea domniei mele cu Dulea și cu frații săi. Și așa pîra Dulea că nu este cotropită, ci îi este dedină acea mai sus-scrisă ocină. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat cu cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea după cărți că Dulea cu frații săi, ei și-au dat toată partea lor de ocină lui Vintilă voievod, iar cu partea lui Motan și a cetui lui, care sînt scriși mai sus, Dulea și cu frații săi mai sus-scriși mai mult amestec să nu aibă, ci au rămas Dulea și cu frații săi de lege dinaintea domniei mele.

Deci și domnia mea am dat lui Motan și Coman și Baico și Coman și Hirs, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor, de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori <punem domnia mea:>¹ jupan Șerban mare ban <al Craiovei>¹ și jupan <Vintilă fost mare vor>¹nic și jupan Staico mare vornic <și jupan>¹ Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și <Stroe spătar>¹ și Barbul comis și Stan <paharnic>¹ și Dragul stolnic și Badea Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Măican portar.

Și eu, Dragomir, am scris în vechiul scaun Tîrgoviște, luna iunie 15, în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., LXXXIX/58. Copie din sec. XX, după orig. perg.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 245—246.

¹ Loc rupt.

† Милостію божію, Іо Радул конвода и господинъ въсон земли Угровлахиинскою, синъ добраго и великаго Радула конводі. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми свѣтъи монастырѣ глаголемн Говора, якоже да ми ест Квртишоара вт по Ѡлт више вт Слатинѣ. Занеже га покъси родітелю господства ми поконнага Радул конводі вт Корлат клѣчарѣ, за хѣ аспри. И потом, сътворише мененіе Радул конводі със Нѣгое спатар, тере даде Радул конводі Нѣгою спатарѣ више реченою село Квртишоара, а Нѣгое спатар, ви даде и приложи свѣтомѣ монастырѣ село Бърсецини. И еше даде Радул конводі хѣ аспри ѣ рѣкѣ Нѣгоев спатар за раді село Бърсецини.

И потом, имаше втцѣ егѣмена кир Ѡвдора и калѣгерн вт Говара <!> прѣ със синъ Стъниславѣ, по име Мирка, тере тако преше Мирка како да ѣзидат село Квртишоара вт калѣгерн. И господство ми съдх и гледахъ съ вѣсн честитими властем господства ми. И извадише егѣмен Ѡвдвора и кинге и прочатахъ господство ми кинге поконномѣ родітелем господства ми Радул конводі и наидохъ господство ми ѣ кинге како ест покъсни Радул конводі село Квртишоара вт Корлат клѣчар за хѣ аспри. И Стънислав, ви ест изѣвн вт къ Радул конводі със ѣвниство и със хитѣнство, а Корлат достигже съ правом и верном слѣжеѣ.

ТѢМ РАДІ, УСТАШЕ СТЬНИСЛАВ Н СНИЪ ЕМЪ МИРКА УТ ЗАКОН УТ ПРЕД ГОСПОДСТВА МН, А ГОСПОДСТВО МН ДАДОУ СВѢТЪН МОНАСТИРЪ, ЦАКОЖЕ ДА ЕСТ БРАТНЕМ ВЪ ПИЩЪ Н СВѢТОМЪ МОНАСТИРЪ ВЪ ЗКРЕПЛЕНІЮ Н НЕ УТ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНИВЕНЪ, ПО УРНЗМЪ ГОСПОДСТВА МН.

СЕЖЕ Н СВЕДЕТЕЛІЕ ПОСТАВЛѢМ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН ШЕРКАН ВЕЛНКИ БАН КРАЛЕВСКИ Н ЖЪПАН БИНИТІАЪ БИВШЕ ДВОРНИК Н ЖЪПАН СТАНКО ВЕЛНКИ ДВОРНИК Н ЖЪПАН БЛАНКЪА ВЕЛНКИ ЛУГЪФЕТЪ Н УДРИЩЕ ВИСТІАР Н СТРОЕ СПАТАР Н ДРАГЪА СТОЛНИКЪ Н СТРОЕ ПЕХАРНИК Н БАРЕЪА КОМНС Н БАДЪ ИЗВОРАНОВА ВЕЛНКИ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, БЛАНКЪА ВЕЛНКИ ЛУГЪФЕТ.

И АЗ, ДРАГОМИРЪ СЪНКАР, СІЮ КНИГЪ НСПИСАХЪ ВЪ СТОЛНИ ГРАДЪ ТРЪГОВИЩЕ, МѢСЕЦА ЮЛІЕ ВЪ ДЪНЪ, ВЪ ЛѢТЪ ХЪМЪ.

† Іу Радула вшеква, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Govora, ca să-i fie Curtișoara de pe Olt mai sus de Slatina. Pentru că a cumpărat-o părintele domniei mele răposatul Radul voievod de la Corlat clucerul, pentru 5 000 aspri. Iar apoi, a făcut schimb Radul voievod cu Neagoe spătarul, de a dat Radul voievod lui Neagoe spătarul mai sus-zisul sat Curtișoara, iar Neagoe spătarul, el a dat și a dăruit sfintei mănăstiri satul Bîrseștii. Și încă a mai dat Radul voievod 1 000 aspri în mîinile lui Neagoe spătarul pentru satul Bîrseștii.

Iar apoi, părintele egumen chir Theodor și călugării de la Govora au avut piră cu fiul lui Stănislav, anume Mirca, de așa pira Mirca, ca să ia satul Curtișoara de la călugări. Iar domnia mea am judecat și cercetat cu toți cinstiții vlastelini ai domniei mele. Și a scos egumenul Theodor și cărțile și am citit domnia mea cartea răposatului părinte al domniei mele Radul voievod și am aflat domnia mea în carte că a cumpărat Radul voievod satul Curtișoara de la Corlat clucerul, pentru 5 000 aspri. Iar Stănislav, el a pierdut de la Radul voievod cu ucidere și cu hiclesie, iar Corlat a dobîndit cu dreaptă și credincioasă slujbă.

De aceea, au rămas Stănislav și fiul său Mirca de lege dinaintea domniei mele, iar domnia mea am dat sfintei mănăstiri ca să fie fraților de hrană și sfintei mănăstiri de întărire și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicu mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Barbul comis și Badea al lui Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Și eu, Dragomir uricarul, am scris această carte în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna iulie 2 zile în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 459 (M-rea Govora, IV/3). Orig., perg. (39,5 × 25), pecete timbrată. Cu o traducere din 1842; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 89, 447, f. 103 v — 104 și 463, f. 23 v — 24.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 246—247.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domnu a toată Țara Ungrovlahiei fiul marelui și preabunului Io Radul voevod. Dat-am domniia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Mușetești ca să fie ei sălaşă de țigani anume Slav cu fiii lui și Tică cu fiii lui și Danciul cu fiii și Conda cu fiii lui, pentru că acești țigani sînt drepti și bătrîni ai sfintei mănăstiri și cumpărați de Manea Perisanul de la Basarab voevod. Și cartea Radului voevod și a lui Vlad voevod și am văzut domniia mea precum că sînt țiganii sfintei mănăstiri, drepti.

Pentru acéia am dat domniia mea ca să fie ei moșie ohabnică și de nimeni supărare să n-aibă după porunca domniei mele.

Și ispravnic, Vlaico vel logofăt.

S-au scris la luna lui iulie în patru zile la leat 7046 <1538>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Cozia, nr. 209, f. 403 v. Traducere din sec. XVIII.

EDIȚII. D.I.R., B, 247.

† Милостно божно, Іу Радѹл воевода и господинь въсон земле Угровлахское, синь великаго Радѹла воеводе. Дават господство ми сѣ повелѣние господства ми слѣдѣ господства ми Кань и съ синовеи си и съ братиами, Капотъ съ синовеи си и Жити<ян> и съ синовеи си и съ прѣвнєратичедѣ им, Гонцѣ и синовеи си и ешеже елици им Богъ припѣстит, ѣкоже да им ест вчинѣ ѣ Нѣгошина, пяти делове за вчинѣ, понеже им ест стара и права вчинѣ, дѣдинѣ и вчищена със секира и със шгнѣ и със трѣдом знод, ешеже при дѣни старога Дана воевода.

И потом, имаше и Кань и съ чата емѣ прѣд господства ми със Стога и със чѣта его. Тако господство ми сѣдих и гледахъ <съ> чьститими правитиане господства ми и дадохъ господство ми Стоев и съ чата его законѣ вѣ болѣри, како да им гледат работѣ. Тако гледали сѣ и избрали сѣ како имат Кань и съ чета его ѣ Нѣгошина пяти дело. Тако сѣ дали шни шт пред господство ми със ниחנו дѣше и сведетелствовали како ѡд на дрѣго метѣхѣ да не имат, нѣ да дрѣжит ѣкоже ест више писано.

И пак да ест Кань съ синовеи си и Тѣчо съ синовеи си ѣ <Нѣгошина> дел Стѣнинаѣ въсах и дель Рѣтек <въсах, елико се хтет> избрати, понеже ю покѣпих шт Стѣнинаѣ и шт Рѣтѣ за хѣф аспри готови, еже при дѣни покоинога Радѹла воеводе. И потом, приде Рѣчюл пред господство ми тако снєдинише и повратише над негоѣ вчинѣ, еже ѡкривалѣ над трєтаго дело; ешеже сѣт были побратени при дѣни покоинога Радѹла воеводе.

Сєго радѣ, им дадохъ господство ми, ѣкоже да им ест въ вчинѣ и шхаѣѣ, ним и синовом им и вином им. И ни шт кожеже непотѣкиовєно, по рѣч господства ми.

Сеже сведетелне поставихъ господство ми: жѣпан Шєрван велики ван <Кралеvesки> и жѣпан <Винтилѣ вие вел> дворник и жѣпан Станко велики дворник и жѣпан Бланкѣл велики логофєт и Строе спатар и Шдрище вистнар и Строе пѣхарник и Драгѣл столник и <Бар>ѣл комис и Бадѣ постєлиник. Исправник, Татѣл логофєт.

Пис ѣ граду Трѣговици, мѣсеца юліє дѣ днѣ, в лѣт хѣмс.

† Іу Радѹл воевода, милостѣа божѣа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, lui Cană și cu fiii săi și cu frații, Capotă cu fiii săi și Jitian și cu fiii săi și cu vărul lor primar Gonțea și cu fiii săi și încă cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Neagoșina, a cincea parte de ocină, fiindcă le este lor veche și dreaptă ocină, dedină și curățită cu secura și cu foc și cu muncă în arșiță, încă în zilele lui Dan voievod cel Bătrîn.

Iar după aceea, Cană cu ceata lui au avut pîră înaintea domniei mele cu Stoia și cu ceata lui. Astfel domnia mea am judecat și am cercetat cu cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Stoia și cu ceata lui lege 12 boieri, ca să le cerceteze lucrul. Astfel au cercetat și au ales că are Cană și cu ceata lui în Neagoșina a cincea parte. Așa au dat ei înaintea domniei mele, cu sufletele lor și au mărturisit că alt amestec să nu aibă, ci să țină după cum este mai sus-scris.

Și iarăși să-i fie lui Cană cu fiii săi și lui Găciu cu fiii săi în <Neagoșina> partea lui Stănilă toată și partea lui Rătea <toată, oricît> se va alege, fiindcă au cumpărat-o de la Stănilă și de la Rătea, pentru 2 500 aspri gata, încă în zilele răposatului Radul voievod. Iar apoi, a venit Găciul înaintea domniei mele, de s-a unit și s-a înfrățit peste ocina lui, care acoperă a treia parte; încă erau înfrății din zilele răposatului Radul voievod.

De aceea, am dat domnia mea, ca să le fie de ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Șerban mare ban <al Craiovei și> jupan <Vintilă fost mare> vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe spătar și Udriște vistier și Stroe paharnic și Dragul stolnic și Barb comis și Badea postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Scris în cetatea Tîrgoviște luna iulie 14 zile, în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CXXXIV/61. Orig., perg. (39,5×33), rupt, pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 247—248.

† Иже въ Христа Бога благовернии и благочестивии и самодръжавнии и Богом помазаныи, Іо Радул воєвода и господинъ, синъ прѣдобраго и великаго Радул воєвода, милостивом божіѡм и божіем дарованнем, шєладжшєм и господствєшомн въ сон земан Угровлахинскон, ешеже и западинским странам, Ялмашу и Фагарашу хєрцєг. Благопронзволи господство ми своим благаым пронзволеніем, чьстним и свѣтанм сръдцем господства ми и даровах господство ми сын въсєчьстнин и благовераннин и прѣпочтєнн, нже над въсѣмн чьстин дарвє вънастожцинх, сын хрисовол господства ми почтеннм правитєланм господства ми, жєпанє Драгич спатарє и братє емє, жєпанє Удрище велики вєстигарє и съ нх синови, елицє им Богъ даст и прѣвєраточєдї своемє, жєпанє Бинтинлє комис и съє синови, елицє мє Богъ припєстит, такоже да им єст Мърдннѣнин въсн съє планинм сн шт Бєчачю и съє жинщѣ шт поле шт Сърата и Финпєцин въсн и съє планинм сн шт Флорѣю и съє познм нх шт под виноградї и съє дѣлє винограднм и Бънецин въсн и съє планином нх шт Флорѣю и съє Позном Солн

и със сол вт Мислѣ и Бръза вѣсн със планинѣ вт Флорѣю и вт Неграшу и Комарникѣла вѣс, със вѣсом хотаром, понеже им ест вт Комарник половинѣ стара и права вчинѣ, дѣдинѣ и довнвана вт дедѣ им Дръгич дворник, еше при дѣни родителю господства ми, старога Радул вонвода. Понеже сѣ више речена половинѣ вт Комарник било ест дѣдинѣ едномѣ човекѣ именован Мънѣ и падал ест Мънѣ вѣ нѣкон сѣгрѣшеніе вт къ Дръгич дворник, радї некон кони и стола ест да си загинет главѣ. Потом, да егда видѣла ест Мънѣ ере хоки си главѣ загинет, ви падал ест прѣд Дръгич дворник, тере дал ест више речено половинѣ вт Комарникѣ, а Драгич дворникѣ, ви мѣ ест простна главѣ.

И дрѣг половинѣ вт Комарник, а синови Бладулѣвѣ, на име: Берикое със братнем си и синови Дръгоювѣ, на име Шербан със братнем си и сѣ анепсем си и Гѣдѣ, виши сѣ продали жѣпанѣ Драгич спатарѣ и жѣпанѣ Ъдрище велкомѣ вистнар, еше при дѣни Бладуцѣн вонвода, еже се ѣдави. И ѣзелн сѣт синови Бладулѣвѣ, на име Берикое със братнем си над нѣхнѣ дело аспри хѣв и синови Дръгоювѣ, на име Шербан със братнем си и сѣ анепсем си ѣзелн сѣт аспри хѣв и пакн Гѣдѣ ѣзел ест аспри хѣв, кѣпно чин аспри хѣр. И потом, Берикое сѣ братнем си и Шербан сѣ братнем си и сѣ анепсем си и Гѣдѣ, виши придоше ѣ господство ми, тере и свѣдетелствоваше прѣд господства ми над нѣхнѣ дѣше, како сѣт продали вѣса сѣга више речена половинѣ вт Комарникѣ, нѣхнѣ делове вѣсе, жѣпанѣ Драгич спатар и жѣпанѣ Ъдрище вистнар, сами вт своним добрѣм волнм.

И еше закланнне поставише вт прѣд господства ми, како вт сѣда напред, каре кого вт нѣх нан по своним сѣмрѣтъ, вт синови им хошет се покѣсннн нѣкого да потигати нѣка сѣпреніе радї цо сѣт продали половинѣ вт Комарникѣ, таковни да сѣт анаѣема и проклетн и трѣклетн вт тнї вѣци Никенски и да имат ѣчастн сѣ Иѣдою и сѣ Ярие. Еше ѣтѣкннше и дадѣше сами вт своним добром волнм.

И пакн да им ест Секѣрниѣ вѣсн сѣ вѣсом хотаром и Тешла вѣса сѣ вѣсом хотаром и Лѣчинани вѣсн сѣ вѣсом хотаром и Крецѣцини вт Яргиш половинѣ и Сѣрата половинѣ и вт вода и вт шѣм и вт дѣла виноградин и Рѣшецѣла половинѣ и сѣ вѣсѣх браниѣом и сѣ жилиѣѣ Брълѣцем и Зѣвоеле вѣсн и Дръгичѣцини вѣсн и Мѣшецѣла вѣсн и Бертецини вѣсн и Кѣшчореле вѣсн със браниѣом и сѣ вѣсем хотаром и сѣ вчинем си вт влата, вт по доле Флочем, вт рог Иловниѣе до Ноан и през Прикѣп и Прикѣпѣла и Корѣкини вѣсн със виноградин и сѣ водениѣем и сѣ вѣсем хотаром и Стокнѣца половинѣ и сѣ водениѣем и Четѣцѣлеле вѣсн и Тѣтарѣла вѣс сѣ вѣсем хотаром, вт хотар еже ест код Лата, по вѣлѣ Сѣрѣцен, до хотарѣла Бладулѣвѣ, по пѣт Тѣтаров, до Тѣтарѣла и вт Тѣтарѣла по Пѣт вт Мнѣз, пакн до хотар еже ест код Лата и Спатниѣца вѣса.

И пакн да им ест Вишоара половинѣ и Тѣха половинѣ и вт вода и вт шѣм и вт посѣде, понеже им сѣт вили старе и праве вчинне дѣдинне вт дедѣ им Бадѣ дворник, анѣ сѣ ви загинѣли вт Бѣдѣка, еже се вѣзнесе господарѣ. Потом, Драгич спатар и Ъдрище вистнар, виши достигѣше вт господство ми със права и верна слѣжеѣ.

И ацигани по име: Манѣ сѣ децями си и Бизина сѣ децями си и Пилнтѣла сѣ децями си и Зѣбѣвѣ сѣ децями си и Гѣдалѣ сѣ децями си и Нан сѣ децями си и Рича сѣ децями си и Голча сѣ децями си и Чобан сѣ децями си и Фѣга сѣ децями си и Ънча сѣ децями си и Нан сѣ децями си и Дага сѣ децями си и Нѣню сѣ децями си и Татѣцѣ сѣ децями си и Костѣ сѣ децями си и Кодрешан сѣ децями си и Жонка сѣ децями си и Паѣла сѣ децями си и Бан сѣ децями си и Радул сѣ децями си и Бадѣ сѣ децями си и Манѣ сѣ децями си и Нан сѣ децями си и . . . сѣ децями си и Мъндѣрѣ сѣ децями си и Приѣва сѣ децями си и Бланкѣла сѣ децями си и Гомою сѣ децями си и Понча и Кавча сѣ децями си и Попа сѣ децями си и Голче сѣ децями си и Бѣлаѣа сѣ децями си и Тинтѣ сѣ децями си и Крѣстоне сѣ децями си и Бѣн-

кан съ децѣми си и Дѣна съ децѣми си и Чикаѣ съ децѣми си и Бадѣ съ децѣми си и Стопка съ децѣми си и Главѣ съ децѣми си и Млѣмок <съ децѣми> си и Полога съ децѣми си и Костѣ съ братне си, Хрѣсан и Радѣл и Марин, съ децѣми си и Стопкос съ децѣми си и Рѣпа съ децѣми си и Мшлатѣ съ децѣми си и Форнешъ съ децѣми си и Дрѣжгъ съ децѣми си и Слѣвѣю съ децѣми си и Дѣма съ децѣми си и ... Гѣдншор съ децѣми си и Шѣва съ децѣми си и Забога съ децѣми си и Дадѣл съ децѣми си и Порчиа съ децѣми си и Гогонѣ съ синови си и Корнѣ и Татѣл и Драгич и Стопка и Бобан ... и Костѣ съ децѣми си и Радѣл съ децѣми си и Нистор съ децѣми си ... и Инѣл съ децѣми си и Нан съ децѣми си и Корнѣ съ децѣми си ... съ децѣми си ... и Гѣра съ децѣми си и Мѣрашко съ децѣми си и Хрѣ ... съ децѣми си ... Сга съ децѣми си и Сакѣл съ децѣми си и Фрѣцналъ съ децѣми си и Бѣчачю съ децѣми си и Билѣ съ децѣми си и Кѣр<стѣ> съ децѣми си и Маринко съ децѣми си и Никѣлое ... и Пѣлака съ сѣс момкѣ си ... съ сѣс дѣщерамѣ си и Данин и Малѣ и Бо ... съ сѣс момкѣ си ... Слнкѣ, понеже им <сѣтъ> праве шчине и села и ацигани, дѣдине жѣпанѣ Драгичѣ спатарѣ и Шдрѣце великомѣ вистниарѣ и добивани вт дедѣ им Драгичн дворник. И прѣво <браточед> емѣ Бинтилъ комнс вт села вше писане ... <еже> сѣт вт дѣдинѣ, шн да имат поло<вниѣ> ... Драгичн дворник и ацигани вше писани, Бинтилъ комнс да не имат съ нѣх нишѣ.

И потом, вѣре комѣ вт нѣх се слѣчит прѣжде съмрѣти <и не вставлѣт вт нѣх> ни синѣ, ни дѣщерѣ, а въ нѣх прѣдалюкѣ да нѣст, анѣ да ест вставши им и села и ацигани и вѣсѣ своего комате и ... вт нѣхни ... рѣ, а села и ацигани им вше писане да сѣт емѣ ... хощет бити вт дѣщере Драгичн дворник, а потом жѣпан Драгичн спатар и жѣпан Шдрѣце вистниарѣ ... вставши ... господства ми, кон хокет се избрати вт синови им нан вт анипси им нан вт прѣвнѣчети им, еже хтет ... да давати и сложити дрѣзи людѣ тѣждн вт иноплеменнк, на негове комате, вше писане ... а дрѣзи кое избрати вт ... а шнн да сѣт волници да мо не дават емѣ комате; ан тога еже хoke кланѣти дрѣгомѣ вт ино племеннк и тако да не сложит людѣ тѣжды над <шчине и села> и ацигани вше писани, понеже им сѣт старе и праве шчине и села и ацигани дѣдини.

Сего радѣ, им дадох и господство ми, ѣкоже да им сѣт ним и синовом им и вѣском и прѣвнѣчетом им въ шхѣбѣ и ни вт когоже непотѣжковено, по шризмѣ господства ми.

Сѣже и закланнѣ поставлѣх господство ми: кого избере господѣ Богѣ по съмрѣтъ господства ми бити господинѣ Блашкон Земле, вт срѣдечнаго плода господства ми нан вт сѣродник господства ми, нан, по грѣсѣх нашнх, вт ино плѣменнк, да аще почетет и поновит и стврѣдит сын хрѣсовѣл господства ми, того господѣ Богѣ да почетет и съхранит и стврѣдит въ господствѣ его. Ищелн поперег и распет и посрамит, того господѣ Богѣ да сѣнет его зде тѣлом, а въ бѣдѣшим вѣк дѣшам его и да имат шчастѣе съ ... Юдою <и съ> Ирѣю и съ шнѣми иудене, еже възвѣпшиѣ на господа Бога и спаса нашего Исѣса Христа и рекоша: „възми, ... възми и> распени, крѣв его на нас и на чедѣх <нас>“, амин.

Сѣже сведетелѣе поставлѣт господство ми: жѣпан Шербан велики бан Кралевски и жѣпанѣ Бинтилъ вѣше дворник и жѣпанѣ Станко велики дворник и жѣпанѣ Бланкѣл велики логофет и жѣпан Дрѣжичн вѣше спатар и Шдрѣце вистниар и Строе спатар и Драгѣл столник и Строе пѣхарникѣ и Барѣл комнс и Бадѣ Изворанови велики постелник. Исправник, Бинтилъ дворник.

И аз, Нан дник, еже начертахъ въ настоани град Трѣговици, мѣсеца юліе 31 дѣни и вт йдама текѣща, въ лѣто хѣмс.

† Іw Радѣл вѣвѣда, милостѣм божѣм господинѣ.

† Cel întru Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singurstăpînitorul și unsul lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn, fiul prebunului și marelui Radul voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părțiiilor de peste munți Amlășului și Făgărașului herțeg. A binevoit domnia mea cu a sa bunăvoință, din curată și luminată inimă a domniei mele și am dăruit domnia mea acest întrutotul cinstit și cu frumoasă față și preacinstitul, care este deasupra tuturor cinstitelor daruri, acest hrisov al domniei mele cinstiților dregători ai domniei mele, jupanului Drăghici spătarul și fratelui său jupan Udriște marele vistier și cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu și cu vărul lor primar, jupan Vintilă comisul și cu fiii, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie Mărginenii toți cu muntele lor din Bucureaci și cu jiliștea din cîmpul de la Sărata și Filipeștii toți și cu muntele lor din Floreiu și cu poiana lor de sub vii și cu dealul viilor și Băneștii toți și cu muntele lor din Floreiu și cu Poiana Sării și cu sarea de la Mislea și Breaza toată, cu muntele din Floreiu și din Neagrașu și Comarnicul tot, cu tot hotarul, pentru că le esta jumătate din Comarnic veche și dreaptă ocină, dedină, și dobîndită de bunicul lor Drăghici vornicul, încă în zilele părintelui domniei mele, bătrînul Radul voievod. Pentru că această mai sus-zisă jumătate din Comarnic a fost dedină unui om anume Mînea și a căzut Mînea într-o greșeală față de Drăghici vornicul pentru niște cai și a staț să-și piardă capul. Apoi, cînd a văzut Mînea că-și va pierde capul, el a căzut înaintea lui Drăghici vornicul, de i-a dat mai sus-zisa jumătate din Comarnic, iar Drăghici vornicul, el i-a iertat capul.

Iar cealaltă jumătate din Comarnic, fiii lui Vladul, anume Berivoe cu frații săi și fiii lui Drăgoi, anume Șerban cu frații săi și cu nepoții săi și Gudea, ei au vîndut-o jupanului Drăghici spătarul și jupanului Udriște marele vistier încă în zilele lui Vlăduț voievod, care s-a înecat. Și au luat fiii lui Vladul, anume Berivoe cu frații săi, pe partea lor 1 700 aspri și fiii lui Drăgoi, anume Șerban cu frații săi și cu nepoții săi au luat 1 700 aspri și iar Gudea a luat 1 700 aspri, cu totul fac 5 100 aspri. Iar apoi, Berivoe cu frații săi și Șerban cu frații săi și cu nepoții săi și Gudea, ei au venit la domnia mea, de au mărturisit înaintea domniei mele, pe sufletele lor, că au vîndut toată această mai sus-zisă jumătate din Comarnic, toate părțile lor, jupanului Drăghici spătarul și jupanului Udriște vistierul, singuri, de a lor bunăvoie.

Încă și blestem au pus înaintea domniei mele că de acum înainte oricare dintre ei sau după moartea lor, dintre fiii lor, de va încerca cineva să ridice vreo piră pentru că au vîndut jumătate din Comarnic, aceia să fie anathema și afurisii și de trei ori blestema de către 318 părinți din Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu Arie. Așa au întocmit și au dat singuri, de a lor bunăvoie.

Și iar să le fie Secăria toată, cu tot hotarul și Teșila toată, cu tot hotarul și Lucianii toți cu tot hotarul și Crețeștii de la Argeș jumătate și Sărata jumătate și din apă și din pădure și din dealul viilor și Rușetul jumătate și cu toate braniștele și cu jiliștea Virleței și cu Zăvoaiele toate și Drăghiceștii toți și Mușețelul tot și Berteștii toți și Cășcioarele toate cu braniștele și cu tot hotarul și cu ocina lui din baltă, mai jos de Floci, din cornul Ialomiței pînă în Noian și peste Pricop și Pricopul și Cornenii toți cu viile și cu morile și cu tot hotarul și Stoichița jumătate și cu morile și Cetățelele toate și Tătarul tot, cu tot hotarul, din hotarul care este lângă Lata, pe valea Sărății, pînă în hotarul Vladului, pe drumul Tătarului pînă în Tătarul și de la Tăta-

rul, pe Drumul din Mieș, iarăși pînă în hotarul care este lingă Lata și Spatița toată.

Și iar să le fie Vișoara jumătate și Tiha jumătate și din apă și din pădure și de pretutindeni, pentru că le-au fost vechi și drepte ocine, dedine, de la bunicul lor Badea vornicul, ci au fost pierdute de Bădica care s-a ridicat domn. Apoi Drăghici spătarul și Udriște vistierul, ei au dobîndit de la domnia mea, cu dreaptă și credincioasă slujbă.

Și țigani, anume: Manea cu copiii săi și Bizina cu copiii săi și Pilitul cu copiii săi și Zăbavă cu copiii săi și Gudlea cu copiii săi și Nan cu copiii săi și Ricea cu copiii săi și Golcea cu copiii săi și Cioban cu copiii săi și Fuga cu copiii săi și Oncea cu copiii săi și Nan cu copiii săi și Daga cu copiii săi și Neniu cu copiii săi și Tatutea cu copiii săi și Costea cu copiii săi și Codreșan cu copiii săi și Joica cu copiii săi și Paul cu copiii săi și Ban cu copiii săi și Radul cu copiii săi și Badea cu copiii săi și Manea cu copiii săi și Nan cu copiii săi și ... cu copiii săi și Mîndrea cu copiii săi și Priba cu copiii săi și Vlaicul cu copiii săi și Gomoiu cu copiii săi și Poicea cu copiii săi și Caocea cu copiii săi și Popa cu copiii săi și Golcea cu copiii săi și Bulfa cu copiii săi și Tintea cu copiii săi și Cîrstone cu copiii săi și Băican cu copiii săi și Duna cu copiii săi și Ciclea cu copiii săi și Badea cu copiii săi și Stoica cu copiii săi și Glavu cu copiii săi și Mîlmoc <cu copiii> săi și Pologa cu copiii săi și Costea cu frații săi Hrusan și Radul și Marin cu copiii săi și Stoicos cu copiii săi și Ripa cu copiii săi și Mușatu cu copiii săi și Forneș cu copiii săi și Drîngă cu copiii săi și Slăveiu cu copiii săi și Duma cu copiii săi și Gudlișor cu copiii săi și Ștuba cu copiii săi și Zăboga cu copiii săi și Dadul cu copiii săi și Porcea cu copiii săi și Gogonea cu copiii săi și Cornea și Tatul și Drăghici și Stoica și Boban și Costea cu copiii săi și Radul cu copiii săi și Nistor cu copiii săi și Ianul cu copiii săi și Nan cu copiii săi și Cornea cu copiii săi ... cu copiii săi ... și Gîra cu copiii săi și Murașco cu copiii săi și Hir ... cu copiii săi ... uga cu copiii săi și Sacul cu copiii săi și Frățilă cu copiii săi și Buceaciu cu copiii săi și Bila cu copiii săi și Cîr<stea> cu copiii săi și Marince cu copiii săi și Niculoe ... și Lelca cu copilul său și ... cu ficele sale și Daina și Malea și Bo ... cu copilul său și ... ulică, pentru că le sînt drepte ocine și sate și țigani dedine ale jupanului Drăghici spătarul și ale lui Udriște marele vistier și dobîndite de bunicul lor Drăghici vornicul. Iar vărul lor primar, Vintilă comisul, din satele mai sus-scrise ... ce sînt de moștenire, el să aibă jumătate ... Drăghici vornicul și cu țigani mai sus-scriși Vintilă comisul să nu aibă cu ei nimic.

Iar apoi, oricăruia dintre ei i se va întîmpla mai înainte moarte <și nu va rămîne din ei> nici fiu, nici fiică, iar la ei prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor și satele și țigani și toate averile lui și ... din ... lor și satele și țigani lor mai sus-scriși să fie lui ... va fi din fetele lui Drăghici vornicul, iar apoi jupan Drăghici spătarul și jupan Udriște vistierul ... au lăsat ... domnia mea, cine se va alege dintre fiii lor sau dintre nepoții lor sau dintre strănepoții lor, care vor vrea ... să dea și să așeze alți oameni streini, din alt neam, pe averile lui mai sus-scrise ... iar alții care se vor alege din ... iar ei să fie volnici să nu-i dea lui averile; ci acela care va voi să închine altuia din neam strein să nu așeze oameni streini peste <ocinele> și țigani mai sus-scriși, fiindcă le sînt lor vechi și drepte ocine și sate și țigani, dedine.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor de ohabă și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și blestem am pus domnia mea: pe cine va a'lege domnul Dumnezeu după moartea domniei mele să fie domn al Țării Românești, din rodul inimii domniei mele sau din ruda domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va înnoi și va întări acest hrисov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească și să-l întărească în domnia lui. Iar dacă va călca și va risipi și va batjocori, acelaia domnul Dumnezeu să-i ucidă aici trupul lui și în veacurile viitoare sufletul lui. Și să aibă parte... cu Iuda <și cu> Arie și cu acei iudei, care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos și au spus: „<ia-l, ia-l> și răstignește-l, singele lui asupra noastră și asupra copiilor <noștri>“, amin.

Iată martori pune domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Drăghici fost spătar și Udriște vistier și Stroe spătar și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Barbul comis și Badea al lui Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Vintilă vornic.

Și eu, Nan diacul, care am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna iulie 16 zile și de la Adam curgători în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad, XXXIX/5. Orig., perg. (56,5 × 46), rupt și șters, pecete atirnată, căzută.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 248—251.

66

1538 (7046) august 28, Tirgșor.

† Милостию божію Іу Радул воевода и господинь късон земли Угровлашкинскою, синь прѣдобраго и великаго Радул воевода. Дават господство ми сие повѣленне господства ми Сарен калшгерница и сестра си Інен, икоже да им сѣт сваке комате Стонке Мнаковъ съ четвѣм си, села и ацигани. Понеже ест бивъ продал Стонка Мнаковъ съ четвѣм си едни села, по име Інинноаса, ѡт код Тръговище, Басарабѣ воеводѣ, за хѣ аспри, а Басараб воеводе даде тон села свѣтѣи Митрополне ѡт Тръговище, дѣше радї его.

И потом, имаше съпрѣине Сара калшгерница и сестра си Іна пред господства ми със Стонка Мнаков и със четвѣм си над тон села Інинноаса ѡт код Тръговище. И господство ми гледах и сѣдихъ съ честитими правителне господства ми и изнандохъ господство ми како шное села, що ест продал Стонка Мнаков и съ четвѣм си Басарабѣ воеводе, нѣст бил Стонкѣи правѣшчнинѣ и дѣдинѣ, анѣ находил се ест тон село старѣ и правѣшчнинѣ и дѣдинѣ Сарен и сестра си Інен. У тем, господство ми невѣсхошет разорити помѣнѣи Басараб воеводѣ, тере да сзимамъ того село ѡт свѣтѣи Митрополне, анѣ дадохъ господство ми Сарен калшгерница и сестра си Інен... <ацигани Стонкѣи Мнаков и съ четвѣм Стонкѣи, понеже нѣст бил имкал Ст>онка Мнаковъ съ четвѣм си ил една метѣхъ със тон села Інинноаса ѡт код Тръговище. И ѡсташе Стонка Мнаковъ с четом си ѡт закон ѡт пред господства ми.

И потѣм, прииде Са<ра> калшгерница и сестра си Іна пред господства ми тере сложнше и побратише по почтенним правителнем господства ми жѣпан Шдрнше вистниар и по жѣпан Строе спатар над тензи аспри що ест дал Басараб воевод Стонкѣи Мнако съ четвѣм си над тон село Інинноаса хѣ аспри и над вѣсехъ селах и ацигани еже сѣт Стонкѣи Мнако съ четвѣм си, икоже да си сѣт братне неразделени въ вѣки.

Сего радї и свѣдѣтели поставлѣем господство мн: жѣпан Шѣрбан бан и жѣпан Бентнаѣ бивше дворник и жѣпан Станко велики дворник и жѣпан Бланкѣа вел логофет и Драгѣа stolник и Строе пѣхарник и Барбѣа комис и Бадѣ велики постелник.

Пис 8 Тръгшор, мѣсеца аугѣст кн дѣни, в лѣт 7046.

† Іw Радул воиведѣа, милостїа божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele Sarei călugărița și surorii sale Ana, ca să le fie toate averile lui Stoica al lui Milco cu ceata sa, sate și țigani. Pentru că a vîndut Stoica al lui Milco cu ceata sa un sat, anume Aninoasa de lângă Tîrgoviște lui Basarab voievod pentru 20 000 aspri, iar Basarab voievod a dat acel sat sfintei Mitropolii din Tîrgoviște, pentru sufletul lui.

Și apoi, a avut prăa Sara călugărița și sora ei Ana înaintea domniei mele cu Stoica al lui Milco și cu ceata sa pentru acel sat Aninoasa de lângă Tîrgoviște. Iar domnia mea am cercetat și am judecat cu cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că acel sat pe care l-a vîndut Stoica al lui Milco și cu ceata sa lui Basarab voievod, n-a fost dreaptă ocină și dedină a lui Stoica ci acel sat s-a aflat veche și dreaptă ocină și dedină a Sarei și a surorii sale Ana. Întru aceasta, domnia mea n-am vrut să stric pomana lui Basarab voievod, ca să iau acel sat de la sfinta Mitropolie, ci am dat domnia mea Sarei călugărița și surorii sale Ana . . . țiganii lui Stoica al lui Milco și cu ceata lui Stoica, pentru că n-a avut Stoica al lui Milco cu ceata sa nici un amestec cu acel sat Aninoasa de lângă Tîrgoviște. Și a rămas Stoica al lui Milco cu ceata sa de lege dinaintea domniei mele.

Iar apoi, a venit Sara călugărița și sora ei Ana înaintea domniei mele, de au așezat și au înfrățit pe cinstiții dregători ai domniei mele pe jupan Udriște vistierul și pe jupan Stroe spătarul, peste acești aspri ce i-a dat Basarab voievod lui Stoica Milco cu ceata sa pentru acel sat Aninoasa, 20 000 aspri, și peste toate satele și țiganii care sînt ai lui Stoica Milco cu ceata lui, ca să fie frați nedespărțiți în veci.

De aceea și martori punem domnia mea: jupan Șărban ban și jupan Ventilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Dragul stolnic și Stroe paharnic și Barbul comis și Badea mare postelnic.

Scris în Tîrgșor, luna august 28 zile în anul 7046 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 460 (Mitrop. T. Rom., XXXIV/4). Orig., hîrtie (31,5 × 21), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1862; alte traduceri ibidem, ms. 127, f. 270 v—271 și 134, f. 12.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 251—252.

67

<1538 septembrie 1 — 1539 august 31> 7047.

Transumt din doc. cu data 1659 <7167> iunie 15.

„Deci boiarii Rudeani n-au avut nici cărți de moșie, nici zapise de cumpărătoare de la nimeni pe aceale ocine, nici rumâni n-au avut nici o scrisoare . . . Stepan postelnicul Vlădeanul și cu boiarii den Slăvitești, ei au adus la noi întiu 4 cărți vechi și bătrîne de la strămoșii . . . lor de moștenire ohab-

nică peste satul Pleșoi: cartea Vladului vodă și cartea lui Ventilă vodă și cartea lui . . . vodă și cartea lui Moisi vodă. Și au fost stăpînit satul Pleșoi tot cu bună pace pînă în zilele Radului vodă, sinu Radu vodă, cînd <au fost leat> 7047. Atuncea s-au fost sculat niște rumâni din Pleșoi, anume: Stoica cu frații lui, și Turcin și v(e)rrii lui Turcin de au rădicat pîră cu stăpîinii lor, cu Oprea . . . și cu frate-său Cîrstiiian . . . Vlădeni și den Slăvitești, pîrîndu rumânii dinaintea Radului vodă, zicînd <că au . . .> și ei moșie în Pleșoi împreună cu boiarii și au <luat> leage să jure, iar Oprea . . . fiindu ei urgisiți . . . Radu vodă n-au fost cu te . . . cărțile lor ceale . . . cărți . . . boiari n-au fost dat voe r(umânilor) să jure cu 12 oameni . . . cu aceea leage . . . au fost mers la Radu vodă de au cerut de <le-au> dat alți jurători <dar n-au putut> jura nici cu aceea; ei au mers iar la Radul vodă să ceae și a treea leage și au găsit pe . . . Oprea peharnicul și Cîrstiiian logofătul. Ei s-au socotit și au scos cărțile lor ceale de moștenire, vechi și bătrîne . . . în divan înaintea Radului vodă. Atuncea Radul vodă au pus de au bătut pe rumâni mult și i-au dat să fie <iarăși rumâni lui Oprea păharnicul> și lui Cîrstieian logofătul cum au fost și mai nainte“.

Bibl. Acad., CLXXXI/43. Traducere.

EDIȚII. Ionașcu, *Doc. Olt.*, 122—123.

68

<1538—1539> septembrie 23.

† Милостію божію, <Іw> Радѹл воевода н господинѹ въсон земли Угровлаѹинскон, синѹ великаго Радѹл воевода. Дават господство мн сіе повелѣніе господства мн свѣтомѹ монастырѹ вт Говора н втцѹ егѹменѹ Ѳевдѹврѹ, іакоже да ест волен съ сію книга господства мн дрѹжати си вчинна свѣтомѹ монастырѹ ѹ Нѣнѹшецин деа Спринтенов, поіана със просено, понеже прѣдет <втцѹ> егѹменѹ Ѳевдѹврѹ, тере мн жалова прѣд господство мн како нѹ прѣтиснет Кръстниан вт Стончани съ братниамн си да им ѹзнимат поіана съ просекно>м. Тако, господство мн изнандоѹ како ест таю вчинѹ свѣтомѹ монастырѹ покѹпена вт давна врѣмена.

Сега радѣ, да ест втцѹ егѹменѹ волен да си дрѹжит вчинна да си ѹзнимат просе н да си врет. Я ти, Кръстниане, да не вантовашн веке вчинна свѣтомѹ монастырѹ; аколи ти се мнит нѣцю крив, а ти ѹокеш стоати лице прѣд господство мн, със втцѹ егѹменѹ. Н вн, кон есте люде Кръстнианов, да се варѹште вт вчинна свѣтомѹ монастырѹ ере ѹовете съ главе платит. Ино неке внт, по реч господства мн.

Исправникъ Великаѹа вел лѹгѹфѣт.

Иис септемвриѣ кг дѣни.

† Іw Радѹл воевода, милостіа божіа господинѹ.

† Din mila lui Dumnezeu, <Io> Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri de la Govora și părintelui egumen Theodor, ca să fie volnic cu această carte a domniei mele să-și țină ocina sfintei mănăstiri de la Nănășești, partea lui Sprinten, poiana cu mei, pentru că a venit părintele egumen Theodor, de mi s-a jeluit înaintea domniei mele că îi cotopește Cîrstian din Stoiceani cu frații lui, ca să le ia poiana cu mei. Astfel, domnia mea am aflat că este acea ocină a sfintei mănăstiri, cumpărată de multă vreme.

De aceea, să fie volnic părintele egumen să-și țină ocina și să ia meiul și să are. Iar tu, Cîrstiane, să nu tulburi mai mult ocina sfintei mănăstiri;

iar dacă și se va părea strîmb, iar tu vei sta de față înaintea domniei mele cu părintele egumen. Și voi, care sînteți oamenii lui Cîrstian, să vă feriți de ocina sfintei mănăstiri căci veți plăti cu capul. Altfel nu va fi, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

S-a scris în septembrie 23 zile.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 415 (Govora, VII/9). Orig., hîrtie (29×21), pecete timbrată. Cu două traduceri din 1750 și 1843; alte traduceri ms. 234, f. 136, 447, f. 164 și 463, f. 154 v.

Datat ca anterior doc. din 1539 oct. 16.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 252—253. Facs. *ibidem*, 489.

69

1538 (7047) noiembrie 17, Tîrgoviște.

† Мнолостію божію, Іу Радѹл воєвода и господинѹ въсон землє Згрро-владѹинскон, синѹ велнкаго и прѣдобраго синѹ Блада воєвода. Дават господство ми сію прѣвленіє господства ми волѣрниѹ господства ми, жѹпан Радѹл вистнар, іакоже да мѹ ест селницѣ что се зовет Бистрица, ми шт блата Бистрицов третаго дело и Поіана Зръцин, дорн ѹ хотар, ѹ водѹ Стрѣмбек половинно, понеже га сѣм покѹпна господство ми шт жѹпанца Маргаа шт Каракал за хл аспри.

И ѹ тем, господство ми дал сѣм <и> помнловаѹ волѣрниѹ господства ми, еже ест више писан, радї слѹжебѹ еже ми ест послѹжна сѣс правомѹ слѹжебѹ, къда дѹшел Лаювтѹ Бѹсѣрабѹ и сѣс Строе на Кладницѹ Циганов, тере се ѹвет сѣс господство ми. И ещнже нѹ сѣм дал и на свадѹ, къда мѹ нѹ сѣм дал жѹпанца Каплѣ, іакоже да мѹ ест въ шчинѹ и шѹабѹ емѹ и синовим им, внокомже и прѣвночитом им и не шт когоже непоколѣвимим, по реч господства ми.

<Сеже и све>¹детелїє поставлѣем господства <ми: жѹ>¹пан Станко велнкн дворник и жѹ<пан Блан>¹кѹл велнкн логофет и Строе спатар и Здрнще вистнар и Драгѹл столник и Радѹл² колмс и жѹпан Бадѣ Іиз велнкн постелник. Исправник, Станко велнкн дворник.

Из писаѹ, Радѹл граматик, въ столни град ѹ Тръговище, мѣсеца ноемберїє зї дѹни, въ лѣт хзмѹ.

† Іу Радѹл воєвода, мнолостїа божїа господинѹ

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului fiu al lui Vlad voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele jupan Radul vistierul, ea să-i fie siliștea care se chiamă Bistrița, însă din balta Bistrița a treia parte și Poiana Urții, pînă în hotar în apa Strimbei, jumătate, pentru că le-am cumpărat domnia mea de la jupanița Marga din Caracal, pentru 30 000 aspri.

Iar întru aceasta, domnia mea am dat <și>¹ am miluit pe boierul domniei mele care este mai sus-scris, pentru slujba pe care mi-a slujit-o cu dreaptă slujbă, cînd a venit Laiotă Băsărabă și cu Stroe la Fintina Țiganului, de s-au bătut cu domnia mea. Și încă i-am dat și la nuntă, cînd i-am dat pe jupanița Caplea, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lor, nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

<Iată și>¹ martori punem domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan <Vlai>¹cul mare logofăt și Stroe spătar și Udriște vistier și Dragul

stolnic și Radul² comis și jupan Badea Iaz mare postelnic. Ispravnic, Staico mare vornic.

Am scris eu, Radul gramaticul în cetatea de scaun în Tirgoviște, luna noiembrie 17 zile, în anul 7047 <1538>.

† Io Raduț voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., MCXLIV/1. Orig., hîrtie (30,5 × 20,5), pecete timbrată. Copii la Arh. St. Buc., ms. 710, f. 681 v. și 479, f. 103. Traduceri ibidem, S. I., nr. 462 (Vierș, VIII/1) ms. 349, f. 249, 479, f. 103, 480, f. 125—126 și 710, f. 681 v.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 254.

¹ Loc rupt.

² În loc de: Barbul.

70

1538 (7047) noiembrie 21.

† Многостію <божію, Іу Рад>ула конвода и господинь въсое <земле Ъггровлахінское>, синь великаго <и прѣдобраго Радула> конвода. Дават господство ми <сіе повелѣніе> господства ми <болѣринъ> господства ми жъпанъ Нѣгъ <и със синови> си, елци мѣ Богъ даст, такоже да мѣ и ест . . . шт дел . . . третаго дела . . . хотаръ Братълев, по кѣде имат шт шчина Мѣшчелон сін . . . и шт . . . посѣде по кѣде имат . . . понеже ю продаде Братъла шт свою добръ волю, а жъпан Нѣгъла . . . више речене шчине шт Братъла за ѡк аспри. И господство ми дадоше конь.

Сега радї, им дадох и господство ми <такоже> да им ест шчинъ и шхъбъ, им и синовом им и вноком им и прѣвѣншчетом и шт никшгъже непотакновено, по реч господства ми.

Сеже сведетелне поставлех господство ми: жъпан Шербан велики бан и жъпан Станко вел дворник и жъпан Бланкъла вел лшгъфет и Строе спатар и Ъдрище вистнер и Строе пѣхарник и Драгъла столник и Баръла комис и Бадѣ постелник. Исправник, Кода вел ключар.

И аз, Стан граматик, писах мѣсеца ноемврие кѣ дъни, в лѣт хѣмъ.

† Іу Радула вшеквада, многостїа божі господинь.

† Din mila <lui Dumnezeu, Io Rad>ul voievod și domn a toată <țara Ungorvlahiei>, fiul marelui <și preabunului Radul> voievod. Dă domnia mea această <poruncă> a domniei mele <boierului> domniei mele jupanului Neagu și cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie . . . din partea . . . a treia parte . . . hotarul lui Bratul, pe unde are din ocina Mușcelului . . . și din . . . pretutindeni pe unde are . . . pentru că i-a vindut-o Bratul de a lui bunăvoie, iar jupan Neagul . . . mai sus-zisele ocine de la Bratul, pentru 820 aspri. Și domniei mele au dat calul.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoșilor lor și strănepoșilor și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Șerban mare ban și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe spătar și Udriște vistier și Stroe paharnic și Dragul stolnic și Barbul comis și Badea postelnic. Ispravnic, Coadă mare clucer.

Și eu, Stan gramaticul, am scris, luna noiembrie 21 zile în anul 7047 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 463 (Ep. Buzău, XLIX/1). Orig., perg. (28 × 33,5), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1861.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 254—255.

71

1539 (7047) ianuarie 8, Tîrgoviște.

† Бѣ законѣ повелѣ господь Богъ синьшвѣмъ Израелевѣмъ да на вѣсѣко лѣто десететковати елика аще стежет и вѣ вѣдещи апостолы и богоносни штии съвѣщаше на помощи и на благодѣтелство дѣшамъ нашимъ и прѣдаше намъ послѣднимъ чедомъ нѣхъ, шви молитвое и бѣдѣнемъ и постомъ, шви милостивей и поканіе шгрѣбати се шт вѣсѣкихъ за вѣ, съ вѣсѣкожъ вероуж штверъжденнемъ да готови бѣдемъ слышати шн гласъ: „Да прїидѣте къ мнѣ вѣсн штверъждецимъ се и шверѣменени и азъ шпокон ви. Бѣзмѣте нго мое на себе и нащити се шт мене яко кротакъ есмъ и смѣренъ срѣдцемъ и шверѣщете поконъ дѣшамъ вашимъ нго бо мое благо ест и врѣме мое легко ест. Прїидѣте благословени штица моего и наследуиште се шготованое вамъ царство шт слѣженіе мира; вѣзалкажъ бо се и дасте ми цсти вѣжъждажъ се и напоште ме, странемъ бѣхъ и вѣведоште ме, нагъ бѣхъ и шдѣаште ме, боленъ бѣхъ и посѣтиште, вѣ темници бѣхъ и прїидоште къ мнѣ.“

Се и азъ благоверни и Христѣлюбиви и благочестиви и самодрѣжавни, Іу Радѣу воевода и господинъ, синь добраго Радѣла воевода, милостивѣмъ божиѣмъ и божиѣмъ дарованнемъ, шладакѣшъ ми и господствѣещъ ми вѣснъ земли шгггровлахиинскон, ещезе и западнискимъ странамъ, шмлашъ и Фагарашъ шерцегъ, рекише послѣдствовати древнимъ царнемъ и господамъ, еже земля вѣ благодѣлствѣ мнрнѣ прѣпроводише и небесноемъ царствію сподобише се. Бѣмже яко любещимъ Бога вѣсѣ поспѣетце вѣ благое шдроство плѣтска съмрътъ а шдростъ дѣшова живот. И ми сиѣ вѣспомѣн.ѣхъ господство ми и слово Давида проорока и царѣ глаголеца: „Блаженнъ имже отпѣстише се безаконне и имже прикрише се грѣси, блаженъ мѣжъ емъ невнменѣет се г.ѣси.“ И пакн: „Имъ же швразѣмъ желаетъ еленъ на источникнн воді, сице желаетъ дѣша моя къ тебѣ, Боже“.

Сице вѣжделѣ господство ми вѣ шрамъ свѣтонъ швнтѣан и свѣтѣи и живо начелинне Тронци и манастирѣ зовеми Козню, штицѣ егъменъ куръ шфремъ и вѣсемъ еже шт Христѣ братне живѣщнхъ, шкоже да имъ сѣт вѣ подрѣчне села по именѣ Жимелѣ и Шарбанеци и Брѣдѣцинни и Сѣка и Къланънеци и Пѣтеци и Лѣнчанни и Богдѣнеци и Хинотеци и Бѣкѣреци и Троннеци и Жоржани, цо кѣпише шт Драгоѣ за ѣ флорини и за едни конь.

И Съвѣстрѣни, понеже сѣт покѣпени шт Шолда пол за хѣхъ аспри, и дрѣги пол покѣпише шт Стонка и шт Крыстѣ за хѣхъ аспри.

И Сълатрѣкѣла по Кониска вѣс, понеже га ест покѣпила Магдалина шт Коман Фагарашанѣла за ѣ флорини, тако га даде Магдалина свѣтомъ манастирѣ; а дрѣга пол покѣпише шт Нѣга и шт Пипрѣ, сина ви, за ѣ флорини. И Силица шжлонѣк, понеже ю покѣпише шт шжпаница Нѣга за ѣ аспре.

И Шлица шт Рибникъ сва и съ винаричемъ господскомъ свѣхъ, да си га шзнимаютъ калѣгери шт свѣтаго манастира цо ест чашъ свѣтѣи и живоначелинъ Тронци и ѣ челѣди ацигани.

И Бодострица и Чокѣнеци и Стѣнеци и Кълѣгѣрѣни и Кърѣрѣни и Лѣминѣни и Пѣпененъ цо нѣ покѣпи шт Ганѣ Таѣрѣла за хѣн аспри.

И кѣбларство шт сѣдство Бѣлча да си шзнимаютъ калѣгери шт жито и шт ечмен, колико се нащодит вѣ тон сѣдство. И кѣблари господски да се не поставетъ, анѣ сами калѣгери да си себеретъ кѣблове.

И вам а на Ценѣне и блато Мамно шт Орлѣ горе съ вѣсѣми блатами, колико дрѣжит и блато Къбел шт Сѣпатѣла доле, до вѣстна Иловници, коанко се вѣрѣтают. Такожде и съ вѣсѣм хотарем тѣм селом и блатом. Тиа вѣсѣх да им сѣт въ шчинѣ и въ шхавѣ свѣтомѣ монастырѣ и Божественним иноком въ пицѣ, а нам же и родителнѣх наших въ вечное вѣспомянанне и нѣх шт когоже непотѣкновенно, поризмо господства ми.

Ещеже и заканнанне поставлѣх господство ми: по сѣмрѣти господства ми, кого изберет господѣ Богѣ бити господинѣ въ Блашкон Земле, или шт сѣрдичнаго плода господства ми сирѣчѣ шт синови господства ми, или шт сѣродник господства ми или по грѣсѣх наших шт инно плѣменик, да аще почетет и¹ поновит и штерѣдит и сѣхраниит сѣю хрсѣсѣм господства ми, того господѣ Богѣ да га почетет и шкрѣпит въ господствѣ его. Я аще не почетет и¹ не поновит, ни сѣхраниит нѣ разорит и поперит и посрамит сѣм виша речена, того господѣ Богѣ, сѣтворникѣн небо и землѣ, да га швет его здѣтѣло, а въ вѣдѣщиѣх вѣще дѣша его и да имат шчѣстнѣ съ Юдом и съ треkletнѣм Иримѣ и съ иннеми Ивдене еже вѣзѣпише на господа Бога и спаса нашего Иѣсуса Христа, крѣв его на нѣх и на чедѣх нѣх, еже ест и вѣдет въ веки, амин. И да ест треklet шт тѣи богоносни штци нже въ Некенки, амин.

Сеже сведетелне: жѣпан Шербан велики ван Кралевски и жѣпан Бинтнѣл вневше дворник и жѣпан Станко велики дворник и жѣпанѣ Бланкѣл велики лшгвѣт и Строе спатар и Шдрнице вистнар и Строе пѣхарник и Барѣла комис и Драгѣл столник и Бадѣ постелник.

И аз, Богдан, написах въ столни град Трѣговице, мѣсеца генарѣ и дѣни въ лѣт ^хзлз.

† Іw Радѣл вневѣда, милостѣм божѣм господинѣ

Іw Радѣл вневѣда².

† În lege a poruncit domnul Dumnezeu fiilor lui Izrael ca în tot anul să dea zeciuală din cite vor agonisi și știind aceasta, apostolii și părinții purtători de Dumnezeu ne-au sfătuit spre ajutor și spre facere de bine a sufletelor noastre și ne-au dat nouă fiilor celor de pe urmă ca unii cu rugăciune și cu priveghere și cu post, alții cu milostenie și cu pocăință, a ne curăța de toate răutățile și cu credința întărită, să fim gata a asculta acel glas: „Veniți către mine toți cei ce sinteți oboșiți și împovărați, și eu vă voi odihni. Luați jugul meu asupra voastră și învățați-vă de la mine că sint blind și smerit cu inima și veți afla odihna sufletelor voastre, căci jugul meu este bun și povara mea este ușoară. Veniți binecuvîntații părintelui meu și moșteniți împărăția gătită vouă de la facerea lumii; că am flămînzit și mi-ați dat să mînc, că am însetat și mi-ați dat să beau, străin am fost și m-ați primit, gol am fost și m-ați îmbrăcat, bolnav am fost și m-ați căutat, în temniță am fost și ați venit la mine“.

Iată și eu, binecredinciosul și de Hristos iubitorul și binecinstitorul și singurstăpînitorul, Io Radul voievod și domn, fiul bunului Radul voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpinind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, herțeg al Amlașului și Făgărașului, rivnind a urma vechilor împărați și domni, care în binefaceri pe pămînt cu pace au petrecut și de împărăția cerurilor s-au învrednicit. Știm că celor iubitori de Dumnezeu toate le izbutesc în bine, oă înțelepciunea trupească e moarte, iar înțelepciunea sufletească, viață. Și aducîndu-mi de acea-tea aminte domnia mea și de cuvîntul lui David proorocul și împăratul, care spune: „Fericiti cei cărora li s-au iertat fărădelegile și celor ce li s-au acoperit păcatele, fericit bărbatul căruia nu i se socot păcatele“. Și iarăși: „În ce

chip dorește cerbul după izvoarele apelor, astfel dorește sufletul meu către tine, doamne“.

Astfel am dorit domnia mea către hramul sfintului lăcaș al sfintei și de viață începătoarei troițe și mănăstirii numite Cozia, părintelui egumen chir Efrem și tuturor fraților trăitori întru Hristos ca să le fie sub stăpânire satele, anume: Jimblea și Șărbănești și Brădățenii și Seaca și Călimănești și Pătești și Lunceanii și Bogdănești și Hinotești și București și Troienești și Jorjani, pe care le-a cumpărat de la Drăgoiu pentru 50 florini și pentru un cal.

Și Săvăstreani, pentru că au fost cumpărați de la Șolda, jumătate pentru 1 600 aspri iar cealaltă jumătate au cumpărat-o de la Stoica și de la Cîrstea pentru 1 600 aspri.

Și Sălătrucul pe Coinsca tot pentru că l-a cumpărat Magdalina de la Coman Făgărășanul pentru 50 florini, astfel l-a dat Magdalina sfintei mănăstiri; iar cealaltă jumătate au cumpărat-o de la Neaga și de la Pipea, fiul ei, pentru 50 florini.

Și Siliștea Miloiului, pentru că a cumpărat-o de la jupanița Neaga, pentru 300 aspri.

Și Ulița din Rimnic toată și cu vinăriciul domnesc tot, să-l ia călugării de la sfânta mănăstire, ce este partea sfintei și de viață începătoarei troițe, și 300 sălașe de țigani.

Și Vodostrița și Ciocănești și Stănești și Călugărenii și Cărărenii și Lumineni și Păpenei, pe care i-a cumpărat de la Ganea Taurul, pentru 650 aspri.

Și găletăritul din județul Vlcea să-l ia călugării din grâu și din orz, cât se va afla în acel județ. Iar găletarii domnești să nu se așeze, ci singuri călugării să-și adune gălețile.

Și vama de la Genune și balta Mamino de la Orlea în sus cu toate bălțile câte ține și balta Căbel de la Săpatul în jos pînă la gura Ialomiței, câte se află. De asemenea și cu toate hotarele acelor sate și bălți. Toate acestea să le fie de ocină și de ohabă sfintei mănăstiri și dumnezeieștilor călugări de hrană și nouă și părinților noștri de veșnică pomenire și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Încă și blestem am pus domnia mea: după moartea domniei mele, pe cine îl va alege domnul Dumnezeu a fi domn în Țara Românească sau din rodul inimii domniei mele, adică din fiii domniei mele, sau din rudele domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va înnoi și va întări și va păzi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l întărească în domnia lui. Iar dacă <nu va cinsti>¹ și nu va înnoi și nu va păzi, ci va strica și va călca și va batjocori cele mai sus-zise, pe acela domnul Dumnezeu, făcătorul cerului și al pămîntului, să-l ucidă, aici cu trupul și în veacurile viitoare sufletul său și să aibă parte cu Iuda și cu de trei ori blestematul Arie și cu ceilalți iudei, care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos, singel² lui asupra lor și asupra copiilor lor, ce este și va fi în veci, amin. Și să fie de trei ori blestemat de către purtătorii de Dumnezeu 318 părinți, ce sînt la Nicheia, amin.

Iată martori: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe spătar și Udriște vistier și Stroe paharnic și Barbul comis și Dragul stolnic și Badea postelnic.

Și eu, Bogdan, am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna ianuarie 8 zile în anul 7047 <1539>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Io Radul voievod².

¹ Loc rupt.

² Semnătură adăugată probabil ulterior.

† Милостію божією, Іу Радул воивода и господинъ въсое земле Ѣггро-владѣинское, синъ великаго и добраго Радул воиводе. Желаніе въспрехомъ къ свѣтлим и божественнимъ црѣквамъ по пророческомъ словѣ: „Снмже вѣраз желает елен нансточники водни, снѣ желает дѣше моа к тебе, Боже.“ И пакн: „Блаженъ мнлшен вес днѣ, наслаждает се господовн“.

Сего радї, тѣшѣ бо се и азъ къ въсн свѣтлим и божественнимъ црѣквамъ, напаче къ семѣ свѣтомъ и въсенчѣстномъ храмѣ монастыра глаголемн Рѣнкъ-чѣвѣл, еже ест храмъ прѣсвѣтѣе въведеніе. Сеже видѣхъwmъ веснрѣвшнхъ wt благочѣстнвнхъ и свѣтопочнвшнхъ господахъ, дѣдї нашн и родїтелне господства мн и помнслнхъ господство мн поновитн и ѣтверднті и мнловатн и назратн wt еленко вѣдет намъ мочно wt Бога даннаго намъ стежаніе, ѣкоже дрѣзн господарн еже прѣжде насъ внвшнхъ. <Н> приложнхъ господство мн ѣкоже да нматъ чѣстнѣиши ннокнне¹ прѣвнвѣщонъ въ свѣтомъ мѣсто томъ вѣрокъ кѣке ѣ кѣблѣве и вечннн н за сѣно и крѣщѣн хѣ wt велика Ѣкнш и ѣ чѣловецї wt варош Пнтещн за внарнчн.

Сїе въсе приложнхъ и дадохъ господство мн, ѣкоже да ест свѣтомъ мѣстѣ въ скрѣпленіе и божественемъ ннокннемъ¹ въ пнщѣ и въ ѣстравѣ, а господство мн и родїтелемъ господства мн въ вѣчное въспомннаніе. Сего радї непрѣложено да нмъ се даватъ внше приложени вѣрокъ ката годннѣ.

Сеже и свѣдѣтелне поставѣемъ господство мн: жѣпанъ Шербанъ великн банъ Кралевскн и жѣпанъ Ённтнлжъ внвшн дворннкъ и жѣпанъ Станко великн дворннкъ и жѣпанъ Бланкѣлъ великн логофѣтъ и Ѣдрнщѣ внстїаръ и <Драгѣл> столннкъ и Строе спатаръ и Строе пѣхарннкъ и Барѣлъ колннсъ и Бадѣ Изворановъ великн постелннкъ. Исправннкъ, <жѣпанъ Бланкѣлъ велъ логофѣт>.

<Н азъ, . . . > и въ малнхъ дїацѣхъ, еже начертахъ въ днвнѣ градѣ Трѣговнщѣ, мѣсеца генаріе кѣ дннн, въ лѣтъ хѣмѣ.

† Іу Радулъ вивѣвѣда, милостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dorința am ridicat către sfintele și dumnezeieștile biserici după cuvîntul proorocului: „În ce chip dorește cerbul către izvoarele apelor, așa dorește sufletul meu către tine, Dumnezeule“. Și iarăși: „Fericit cel ce miluiește toată ziua, se indulcește întru domnul“.

De aceea, am rîvnit și eu către atotsfintele și dumnezeieștile biserici, mai ales către acest sfînt și atotcînstit hram al mînăstirii ce se cheamă Rîncăciouul, care) este hramul preasfintei vovidenii. Iată, am văzut-o sărăcită de binecînstitorii și sfintrăposații domni, buncii și străbuncii noștri și părinții domniei mele și am socotit domnia mea a o înnoi și a o întări și a o milui și a o cerceta cît va fi nouă cu puțință din agoniseala dată nouă de Dumnezeu, precum și alți domni ce au fost mai înainte de noi. Și am dăruit domnia mea, ca să aibă cînstitele călugărițe¹, care locuiesc în acel loc, obroc gălețile de la

60 de case și 8 vecini pentru fin, 1 000 bolovani <de sare> de la Ocna cea Mare și 5 oameni din orașul Pitești pentru vinărici.

Acestea toate le-am dăruit și am dat domnia mea, ca să fie sfintului loc de întărire, iar dumnezeieștilor călugărițe ¹ de hrană și de folosință și domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire. De aceea, neschimbat să li se dea mai sus-dăruitul obroc, în fiecare an.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier <și Dragul> stolnic și Stroe spătar și Stroe paharnic și Barbul comis și Badea al lui Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, <jupan Vlaicul mare logofăt>.

Am scris eu... cel mai mic între dieci, în minunata cetate Tirgoviște, luna ianuarie 20 zile în anul 7047 <1539>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 465 (Rincăcirov, XIIIIn). Orig., hîrtie (23 × 36,5), rupt, pecete timbrată. Cu o traducere din sec. XVIII, după care s-au făcut completările.

EDIȚII. D.I.R., B, 257—258.

¹ Răzuite ultimele litere și cuvîntul transformat în *иноки* (călugări).

† Многостію божію, Іу Радул воєвода и господинь вѣсон землю Шгровла-хнискон, синь прѣдобраго и великаго Радула воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Станиш и съ синови си, іакоже да мѣ ест учинш с Мънеци по Олтец, дел его вѣса, вѣре елика се хтет изврати, понеже мѣ ест стара и права учина и дѣдіна.

И потом, имаше съпреніе пред господства ми със Коман и съ братѣл емѣ Богдан. И тако преше Коман и Богдан како сѣ дали хѣ аспри Цѣрек лугвфет зрадї едни ациганин, еже ест збнш Лепѣдат, брат Станш, како да мѣ дрѣжет учинш. И Цѣра лугвфет, он е схватнш Лепѣдат, таже га е вешаш. И господство ми с тем гледах и сдѣнх съ чиститими правителне господства ми, како да ест съмрътъ за мрътъ, а платъ да нѣст ничтоже. И Коман и Богдан всташе ит закон ит пред господства ми.

Сего радї, дадох и господство ми, іакоже да мѣ и ест вѣ учинш и вѣ ухабш, емѣ и синовом емѣ и вином и превншчетом им и ни ит когоже непотѣк-новкенно, по¹ реч господства ми.

Сеже свѣдѣтели: жѣпан Шербан в<ели>¹ки бан Кралевски и жѣпан Бентнаѣ внеше дворник и жѣпан Станко велики дворник и жѣпан Бланкѣл велики лугвфет и Строе спатар и Шдрише вистипар и Строе пѣхарник и Драгѣл столик и Барбѣл комис и Бадѣ Изворанов велики постелник. Исправник, Татѣл лугвфет.

Пис вѣ град Бѣкѣрещи, мѣсеца феврсаріе кѣ дѣни, в лѣт хѣмѣ.

† Іу Радул воєвода, многостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stan și cu fiii săi, ca să-i fie ocină în Mănești pe Olteț, partea lui toată, oricît se va alege, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Și după aceea, a avut piră înaintea domniei mele cu Coman și cu fratele lui, Bogdan. Și astfel pîrau Coman și Bogdan că au dat 1 000 aspri lui Giura logofăt pentru un țigan, pe care l-a omorît Lepădat, fratele lui Stan, ca să-i țină ocina. Iar Giura logofătul, el l-a prins pe Lepădat și l-a spînzurat. Iar domnia mea întru acestea am cercetat și am judecat cu einștiții dregători ai domniei mele, ca să fie moarte pentru moarte, iar plată să nu fie nicicum. Iar Coman și Bogdan au rămas de lege înaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Іată martorii: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe spătar și Udriște vistier și Stroe paharnic și Dragul stolnic și Barbul comis și Badea al lui Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Scriș în cetatea București, luna februarie 22 zile, în anul 7047 <1539>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn,

Arh. St. Buc., S. I., nr. 466 (Mitrop. T. Rom., CLXVI/1—2). Orig., hîrtie (31 × 21), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1861.

EDIȚII: Trad. D.I.R., B, 258. Facs. *ibidem*, 491.

¹ Loc rupt.

† Бѣсе свѣта . . . ко блаженъ шербѣтен прѣмъдрости, нѣ нѣст лѣчшее боецаго се Бога, іакоже въ Притчах глаголетъ: „Зачело прѣмъдрости страхъ господнь да надеже ест страхъ господнь тѣ въс . . . бое и бо се Бога ненавидитъ злая, нѣ . . . снхъ дѣла оупражнѣетъ се. Коже блага подобаетъ намъ рещи, еже въсечистаа и чьстна изрече оуста господнѣ еже: „Любвѣти господа Бога твоего шт въсее дѣшье твоее и шт въсее крѣпости твоее“ и прочаа. И іакоже въсесвѣтнхъ дѣховн оустн Давидовн штригньн изрече: „Еже ест наслаждѣти се господовн и дастъ ти прошеніе срѣдца твоего; коеже ест болшее наслажденіе сее божественныя сладості? Сна бо божественнаа сладость, еже съ любовне срѣдечное притцати къ божественнымъ и свѣщеннымъ храмомъ и тѣдѣ почръпати божественное наслажденіе, іако шт спаснаго источникка, еже ест дѣшевьеное въкѣспѣже и тѣлесное здравне“. Іще жебо снѣ благаа сѣт, колашн паче еже въсечьстне и свѣщенне храми въздвнзати полезно ест.

Еже жебо и азъ, рабъ владѣику моего Іусѣса Христа, Іу Петръъ воевода, наречены Радулъ воевода, синь великаго Радула воевода, видѣхъ оубо и господство мн іако радѣ наши грѣхѣмъ змалнше се благочьстивн царне и господахъ и хтнторн, нже божественны и свѣщенныя црѣкве съставляѣхъ и шкрашахъ и мнловахъ. Сего радѣ и господство мн въждедѣхъ къ семѣ свѣтне храми пророческомѣ словѣ: „Имаже шобразомъ желаетъ елень на источникн водни, снѣ желаетъ дѣше моа къ тебѣ, Боже“. И пакы: „Блаженъ мнлшечъ вес днь, наслаждаетъ се господовы“.

Сего радѣ, въждедѣхъ и поревновахъ и господство мн прѣжде бнвшнхъ царне и господахъ, еже тѣшаніе срѣдечное имахъ къ свѣтымъ црѣквамъ, благопронзволнхъ господство мн нареши се хтыторъ семѣ свѣтомѣ мѣсто, монастырѣ нарнцаемн Шетнвр, храмъ свѣтаго велико мѣченика и повѣдоносца Гевургіе и шткнншхъ шт Боговършченое мн имѣніе, іако имати шт насъ ката годншъ шерокъ хг̄ аспри и братншмъ прнхѣдещнмъ спензѣ т̄ аспри.

Pe voi însă vă rog, atotsfintă față, cinstite părinte egumene și cu toți purtătorii de Dumnezeu preoți și stareți și toți cei care întru Hristos frați viețuiți în sfânta mănăstire, dacă vă este fără supărare sfinției voastre, ca să mă înscriu în sfântul pomelnic, la sfânta proscomidie, eu deci, Petru voievod și părintele domniei mele Radul voievod și cu de Dumnezeu dăruții mei copii, Io Marcu voievod și Vlad voievod... ca să mi se cinte într-o zi din săptămână sfânta liturghie cu băutura.

Noi, cit am făgăduit, cit vom fi între cei vii și în stăpînirea dată nouă de Dumnezeu, acestea să se dea deplin sfintei mănăstiri. Și după petrecerea noastră dintre cele de aici, cui îi va încredința domnul Dumnezeu să fie stăpînitor al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din rudele noastre, fie oricine dintre dreptcredincioși, te rog pe tine, uns al lui Hristos și urmaș al nimieniciei mele, în numele lui Dumnezeu, care a făcut cerul și pămîntul și pentru dragostea față de sfântul mucenic, să te îndrumeze duhul sfînt a întări acest hrisov și făgăduială a noastră, după cum este aici făcut, sau a adăugi mai multe, ca să fii părtaș stării de-a dreapta domnului. Iar tu, o Gheorghe, mare incununat al lui Hristos, care ai pățimit pentru Hristos, să ai îndrăzneală să ridici rugăciune pentru noi, păcătoși, ca rugăciunea ta să îndure asupra noastră celor păcătoși pe stăpînul nostru obștesc, la cea de a doua înfricoșată a lui venire, amin.

Ispravnic, Tatul al doilea logofăt.

Și eu, Fotie, care am scris în cetatea de scaun București, luna februarie 23 zile în anul 7048 <1540>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad. LXXIV/1. Orig., hîrtie (26,5 × 46), rupt, pecete timbrată.

Datat după ispravnic și diac. La data documentului Tatul era mare logofăt.

EDIȚII. Trad. Nicolaescu, *Radu Paisie*, 217—219; *D.I.R.*, B, 266—267 (sub data: 1540 februarie 23). Facs. Nicolaescu, *Radu Paisie*, 218.

75

1539 (7047) aprilie 25.

† Многостию божию, Ио Радул воеводе и господинъ въсое земли Шгерро-владхинскон, синъ добраго и великаго Радула воевода. Дават господство ми сие повѣленіе господства ми волѣнна господства ми жъпанъ Дѣтко ключар и съ снновн си, елици мѣ приидетит <Богъ>¹, якоже да мѣ ест Рѣчка Давѣлов въсах, съ въсом хотаром, понеже мѣ ест стара и права шчина дѣдина.

И потом, нмахъ прѣніе жъпанъ Дѣтко ключар със калѣгерн шт монастыра глаголемн Шхсннох пред господствѣ ми и тако прѣше калѣгерн како ест свѣтѣн монастырам шчинъ дѣдинъ тои село Рѣчка Давѣлов. И господство ми нх сѣднх съ въси честити ми волѣнн господства ми и дадох господство ми жъпанъ Дѣтко ключаръ закон ѿ волѣнн да заклет. Тако, ѣ тем, нхъ донеси жъпан Дѣтко тензи ѿ волѣнн пред господства ми, терѣ матрѣрнсаме и заклеше над ни дѣши како калѣгерн не имат ни едно мѣтехъ ѣ над тон село, анѣ ест жъпан Дѣтко ключар. И всташе калѣгерн шт закон шт пред господства ми.

И потом, ешеже не вставнше се, анѣ ѣзаше калѣгерн дрѣго закон ѿ волѣнн над волѣнн Дѣтковъ и исправникъ нм ест енш поконнога Владул ван. И ѣ тем, на днъ със <со>рок[ок] не донеснше калѣгерн ни еднн волѣнннъ, нѣ всташе и шт втосрн> ред шт пред господства ми.

СЕГО РАДІ МѢ ДАДОУ Н ГОСПОДСТВО МН, ІАКОЖЕ ДА МѢ ЕСТ ВЪ ШЧННѢ Н ВЪ
УХАБѢ НЕМѢ Н СИНОВИИ ЕМѢ Н ВИСКОМ Н ПРѢВНІЧЕТОМ ЕМѢ Н НИ ШТ КОГОЖДА
НЕПОКОЛѢНИМО, ПО ШРНЗМО ГОСПОДСТВА МН.

СЕГОЖЕ Н СВѢДѢТЕЛЕ ПОСТАВЛѢЕТ ГОСПОДСТВО МН: ЖѢПАН ШЕРБАН ВЕЛНИК
БАН ЖНАСКИ Н ЖѢПАН БЕНТИЛЖ БИШЕ ДВОРИК Н ЖѢПАН СТАНКО ВЕЛНИК ДВОРИК Н
ЖѢПАН БЛАНКША ВЕЛНИК ЛУГВѢТ Н ШДРИЦЕ ВИСТИЯР Н СТРОЕ СПАТАР Н СТРОЕ ПЕ-
ХАРИК Н БАРЕША КОМНС Н ДРАГША СТОЛНИКША Н БАДѢ ИЗВОРАНША ВЕЛНИК ПОСТЕЛНИКШ.
ИСПРАВНИК, СТАНКО ВЕЛНИК ДВОРИК.

Исписах азъ, Борѣ діак, мѣсеца априліе кѣ дьни въ лѣт хѣмз.

† Іу Радѹа воевода, мностіа вожі господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă
a domniei mele boierului domniei mele jupanului Detco clucerul și cu fiii
săi, ciți îi va lăsa <Dumnezeu> ¹, ca să-i fie Recica Dabului toată, cu tot hotarul,
pentru că îi este veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar apoi, a avut piră jupan Detco clucerul cu călugării de la mănăstirea
numită Ehsinoh înaintea domniei mele și așa pirau călugării că acest sat,
Recica Dabului, este al sfintei mănăstiri, ocină, dedină. Iar domnia mea i-am
judecat cu toți cinstiții boieri ai domniei mele și am dat domnia mea jupanului
Detco clucerul lege 12 boieri, să jure. Astfel, întru aceasta, jupanul Detco
i-a adus pe acești 12 boieri înaintea domniei mele, de au mărturisit și au jurat
pe sufletele lor că n-au avut călugării nici un amestec cu acel sat, ci este al
jupanului Detco clucerul. Și au rămas călugării de lege dinaintea domniei
mele.

Iar apoi, încă nu s-au lăsat, ci au luat călugării a doua lege, 24 boieri,
peste boierii lui Detco și ispravnic le-a fost răposatul Vladul banul. Iar întru
aceasta, călugării n-au adus nici un boier la ziua de soroc, ci au rămas și a
doua oară dinaintea domniei mele.

De aceea, i-am dat și domnia mea, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui
și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca
domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Șerban mare ban al Jiului și
jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare
logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Stroe paharnic și Barbul comis și
Dragul stolnicul și Badea Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Staico mare
vornic.

Am scris eu, Borea diacul, luna aprilie 25 zile în anul 7047 <1539>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie a municipiului București, nr. 30 391. Orig., perg. (28 × 36), pecete
timbrată. Cu o traducere din 1850 și o copie a ei din 1892; altă copie ibidem, nr. 31 277,
f. 55.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 258—259.

¹ Omis.

† Мностію вожню, Іу Радѹа воевода н господинъ вѣсон земле Уггро-
владѹинскои, синъ велникаго н прѣдобраго Радѹа воевода Дават господство мн сие
повелѣние господства мн Сѹпрен н Нѣгое н ПѣтрѢ н НѣгѢ н Мнхѹнаъ съ четом

си н съ синови си, елици им Богъ припѣстити н Бладула н Лал н Бонко н Дръгоу н Бонколец н Шерб съ четом си н съ синови си, такоже да им ест ѡчнинѣ Бѣнецин въси, понеже им ест стара н права ѡчнинѣ н дѣднѣ.

ѿ потом, имаше пренне предъ господства ми, тере прѣше Бладула съ четом си како имат ѡчнинѣ по много ѡт Ѣпрѣ н ѡт чета его више писано. Ѹ тем, господство ми гледах н сѣдѣ съ въсеми чиститими правителею господства ми <и> изнандоухъ господство ми како имат школо едно како н дрѣго н дадоухъ господство ми Опрѣ н Нѣгое н Пѣтроѣ н Нѣгѣ н Мнѣхъла да дрѣжитъ половинно ѡт Бѣнецин, а Бладула н Лал н Бонко н Дръгоу н Бонколец н Шерб да сѣт на дрѣгѣ половинѣ.

И паки да ест ѡчнинѣ Ѣнчевѣ <и> Днчен н Цилек деа Шерб въса, понеже ю дадоше н поклоннше ѡт своимъ добромъ волю; н ѡт деа Нѣгое нива ѿ, понеже га покѣпише за ѿ аспри. И паки да ест Ѣнчен н Цилек ѡт деа Бонко нива ѿ, понеже га покѣпише за ѿ аспри.

И паки да иматъ Драгомѣр ѡчнинѣ ѣ Мѣшчел, нива ѿ, понеже га покѣпи Драгомѣр ѡт Тѣдоран Ѣришанѣла, за рѣ аспри н ѡт деа Мнѣхъ, нива ѿ, понеже га покѣпи Драгомѣр ѡт Мнѣхъ н ѡт братнѣамъ си, за рѣ аспри.

И паки да ест <Л>алѣ ѡчнинѣ ѣ Бѣнецин ѡт деа Бонко нива ѿ, понеже га покѣпи за ѿ аспри. <И> кон даде поконномъ Радула коевода.

Сего радѣ, им дадоухъ господство ми, такоже да им ест ѡчнинѣ н въ ѡхѣвѣ нимъ н синовомъ имъ н вѣскомъ н прѣвнѣчетомъ имъ <и> ни ѡт кожеже непотѣкновенно, по врѣзмо господства ми.

Сеже н свѣдѣтелне поставѣемъ господство ми: жѣпанъ Шербѣн велики бѣн Кралевски н жѣпанъ Бинтиѣнъ бѣше дворникъ н жѣпанъ Станко велики дворникъ н жѣпанъ Бланкѣла велики логофѣтъ н Ѣдрише вѣстнѣаръ н Драгѣла столникъ н Строе спатаръ н Строе пѣхарникъ н Барѣла комѣс н Бадѣ Изворанномъ велики постѣлникъ. Исправникъ, Бланкѣла велики логофѣтъ.

Писъ мѣсеца мѣнѣ дѣни, в лѣтѣ хѣмѣ.

† Іу Радула бѣвѣвѣда, милостѣа божѣа господнѣнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Oprea și Neagoe și Pătru și Neagu și Mihăilă cu ceata lor și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, și lui Vladul și Lal și Voico și Drăgoi și Voiculeț și Șerb cu ceata lor și cu fiii lor, ca să le fie ocină Bunești toți, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, au avut piră înaintea domniei mele, de au pîrit Vladul cu ceata sa că au ocină mai mult decît Oprea și decît ceata lui mai sus-scrisă. Întru această, domnia mea am cercetat și am judecat cu toți cinstiții dregătorii domniei mele și am aflat domnia mea că au împreună, unul ca și celălalt și am dat domnia mea lui Oprea și Neagoe și Pătru și Neagu și Mihăilă să stăpînească jumătate din Bunești, iar Vladul și Lal și Voico și Drăgoiu și Voiculeț și Șerb să fie pe cealaltă jumătate.

Și iar să-i fie ocină lui Oancea și lui Dicea și lui Țilea toată partea lui Șerb, pentru că le-a dat-o și le-a închinat-o de a lui bunăvoie; și din partea lui Neagoe un ogor pentru că au cumpărat pentru 70 aspri. Și iar să-i fie lui Oancea și lui Țilea din partea lui Voico un ogor, pentru că l-au cumpărat pentru 60 aspri.

Și iar să aibă Dragomir ocină în Mușcel un ogor, pentru că a cumpărat Dragomir de la Tudoran Argișanul pentru 150 aspri și din partea lui Mihnea un ogor, pentru că l-a cumpărat Dragomir de la Mihnea și de la frații săi pentru 150 aspri.

Și iar să-î fie lui Lal ocină în Bunești din partea lui Voico un ogor, pentru că l-a cumpărat pentru 50 aspri. Și au dat calul răposatului Radul voievod.

Pentru aceasta, le-am dat domnia mea, ca să le fie ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Șerban mare ban al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Dragul stolnic și Stroe spătar și Stroe paharnic și Barbul comis și Badea Izvoranul mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Scris luna mai 18 zile, în anul 7047 <1539>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Col. Prof. Ion Ionașcu, nr. 5. Orig., perg. (21 × 35), pecete timbrată. Traducere la Bibl. Acad., DCCXXXIV/72.

77

1539 (7047) mai 27, Tîrgoviște.

Radu voevod, sin Radu voevod, întărește lui jupan Dolofan vataf și lui Dragomir și lui Stanciul i lui Stoica portar i Dragomir și cu copiii, să le fie lor ocină în Berislăvești a 5-a parte, însă partea lui Șerb toată.

Apoi Dolofan cu ceata lui a avut piră cu Pirvu, frate și Măscan și Dragoe.

Și iar să fie lui jupan Dolofan cu ceata sa Stoeneștii toți și Dîngeștii și Groșanii și Muscelul tot, Păltinetul tot.

Martori: Șerban velichi ban Cralevschi, Vintilă <fost> mare vornic i jupan Staico mare vornic i jupan Vlaicul mare logofăt i Udriște vistiar i Stroe spatar i Stroe paharnic i Dragul stolnic i Barbul comis i Badea Izvoran postelnic. I ispravnic, Crețu portaru.

Scrie Stoian la Tîrgoviște, mai 27 dni, leat 7047 (1539).

Inst. de istorie „Nicolae Iorga“. Rezumat în copie modernă după un orig. slav, perg., fost în colecția Șapcaliu.

78

1539 mai 27.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voevod și domn a toată Țara Românească, feciorul preabunului și marelui <Radul> voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a d-mele lui Slav și Stoicăi și Barbului, ca să le fie lor la Săcșorii de Sus o funie de moșie, pentru că este a lor bătrină și dreaptă moșie și de baștină.

Și iar să fie lor la Săcșorii de Jos, lui Slav și Stoicăi și Balii din jumătate de moșie preste 5 părți, pentru că este a lor bătrină și dreaptă moșie și de baștină.

Și iar să fie lor la Săcșorii de Jos, însă Balii cu feciorii lui partea lui Slav toată de moșia lui, pentru că au cumpărat Balea de la Slav drept 300 aspri.

Și iar să fie lui Slav și Stoicăi și Balii la Ludești din partea Păsăreanului a 3-a parte din moșie, că este a lor bătrină și dreaptă moșie și de baștină.

Și iar să fie Tatului și lui Dragomir și Stanciului și lui Roman și Radului și lui Neagoe și Oanci și Bucei la Săcșorii de Sus dintru o funie preste 2 părți, pentru că este a lor bătrînă și dreaptă moșie și de baștină.

Și iar să fie Mirului cu feciori lui la Săcșorii de Sus dintr-o funie a 3-a parte de moșie, pentru că este a lor bătrînă și dreaptă moșie și de baștină.

Și iar să fie lor la Săcșorii de Jos: Tatului și lui Dragomir și lui Roman și Radului și lui Neagoe și Vladului și Oancei și Bucei cu feciori lor dintr-o funie, a 2-a parte, pentru că este a lor bătrînă și dreaptă moșie și de baștină.

Și iar să fie Mirului cu feciori lui la Săcșorii de Jos dintr-o funie preste a 3-a parte.

Și iar să fie Tatului și lui Dragomir și Stanciului și lui Roman și lui Neagoe și Vladului și Oancei și Burți la Săcșorii de Jos din funia Bușilea preste jumătate de moșie, pentru că au cumpărat-o de la Bățile drept 500 aspri.

Și iar să fie lor la Ludeștii Păsăreanului, Tatului și lui Dragomir și Stanciului și lui Roman și Radului și lui Neagoe și Vladului și Oancea și Bucii, dintru funie preste 2 părți de moșie.

Și iar să fie lor la Ludeștii Păsăreanului, lui Mirău cu feciorii lui, dintr-o funie, preste a 3-a parte de moșie, pentru că este a lor acea moșie de baștină.

Iar după aceia, au venit Slavul înainte domniei mele de au dat fiicei sale, anume Neacșa zestre la Săcșorii de Sus, din funia lui, să fie preste a 3-a parte de moșie.

Și iar să fie lui Roman cu feciorii lui la Stoienești 4 pămînturi, pentru că le-au cumpărat de la Voicila drept un cal bun.

Pentru aceia, am dat lor și domniea mea, ca să le fie lor moșia stătoare și ohavnică și feciorilor lor, nepoților și strănepoților lor, și întru dinși prigonire să nu fie și să fie rămase lor în veci și de nimenea să nu se clătească, după zisa domniei mele.

Iată și mărturii am pus domniea mea pe (vezi boieri Divanului la anul respectiv).

După Grecianu, *Șirul voievozilor*, p. 134.

79

<1539> august 23, Tîrgoviște.

† Многостію божію, Іу Радѹла воєвода и господинѹ въсое земли Сггров-лахінскон, синѹ великаго <и прѣдобр>аго Радѹла воєводѹ. Дават господство ми сѣ <покалѣ>ніе господства ми Гонцѣи Іллов, якоже да им ест учинѹ с Гъвънеци, анегов дел, варе <елнка се хтит> изврат, понеже им ест стара и права учинѹ и дѣдинѹ.

І потом прінде Гонцѣ Ілловѹ с <пред> господства ми, таже си сложи и <побра>ти анегови анепсен по име <Го>нцѣ, синѹ Манев, анепсѹ вт брат а дрѹгн анепсѹ вт сестрѹ, синѹ Драгнев¹, понеже скам си, Гонцѣ, а ми нѣст нмал синѹ или > дѹщерѹ вт тѣла его и занеже и сложит и побратн вт свое добром <волю> вт пред господства ми н сѹс знаніе а въсем мег<іашом> вкрѹст>ним, вт гор и вт издол, ере сложн и побратн како скам си, цю <внше> пнсан, а ми да нмает по смъртн его вѣчною помѣнѹ, <еже мѹ с>чинет си вт анепсен емѹ цю сѹт вше писани.

И ешеже поставише <зк>ам си Гонцѣ wt предъ господства ми заклинаніе: **Варе** <кто се покѣс>ит да разсрѣнт сіемѣ тѣжмеженіе, <того> да ест проклет wt тнї wtцн еже сѣт въ Некен <н> да имаше частъ със Юда н със Яріе, еже ест <н бѣдетъ въ вѣки, аминъ>.

<Сего радї>, дадохъ н господство ми, іакоже да имъ <ест> въ шчинѣ н въ вухавѣ, ним н синовомъ имъ н внѣскомъ имъ н прѣвѣнчнтомъ имъ н не <wt когоже непотѣжковено>, по речъ господства ми.

Сеже н сведетели поставлѣемъ господства ми: жѣпанъ Станко велнкн дворнкн н жѣпанъ Бланкѣла велнкн лугвѣт н Драгнчъ внѣ спатар н Ждрнще внстїпаръ н Строе спатар н Стонка пѣхарнкн н Ялѣсла столнкн н Бадѣ комнс н Бадѣ Язъ велнкн <постелнкн>. Исправнкн, жѣпанъ Бланкѣла велнкн <лугвѣт>.

И азъ, Дѣмитрѣ, еже написахъ въ настолин градъ Тръговнше, мѣсеца двѣстъ кгъ дѣнн н wt Ядама <даже до ннн>ѣ текѣшнмъ лѣтнмъ хъ<мз>.

† Іо Радѣла вшевѣда, мноостї вожї господннхъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui <și preabunului> Radul voievod. Dă domnia mea această <poruncă> a domniei mele lui Gonțea Sterpul, ca să-i fie ocină la Găvănești partea lui ori<cit se va> alege, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, a venit Gonțea Sterpul <înaintea> domniei mele de a așezat și a înfrățit pe nepoții lui anume Gonțea, fiul lui Manea, nepot de frate și alt nepot de soră, fiul Dragnei ¹, pentru că unchiul lor, Gonțea, el nu a <avut fiu sau> fiică <din trupul lui și de aceea i-a așezat și i-a înfrățit de bună <voia> sa dinaintea domniei mele și cu știrea tuturor megiașilor din jur, din sus și din jos, căci i-a așezat și i-a înfrățit ca unchiul lor, care e <mai> sus scris, să aibă după moartea lui veșnică pomană, <pe care> i-o vor face nepoții lui, care sînt mai sus-scriși.

Și încă a pus blestem unchiul lor, Gonțea, dinaintea domniei mele; ori< cine va îndrăzni> să strice această întocmire, <acela> să fie blestemat de 318 părinți, care sînt la Nicheia <și> să aibă parte cu Iuda și cu Arie, ceea ce este <și va fi în veci, amin>.

<Pentru aceasta>, am dat și domnia mea, ca să le <fie> de ocină și de ohabă lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor și <de nimeni neatins>, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan <Vlaicul mare logofăt și Drăghici fost spătar și Udriște vistier> și Stroe spătar și Stoica paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Badea Iaz mare <postelnic>. Ispravnic, jupan Vlaicul mare <logofăt>.

Și eu, Dumitru, care am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna august 23 zile și de la Adam <pină acum> cursul anilor 70<47>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CVIII/40. Orig., perg. (23 × 26), șters și rupt, pecete timbrată, căzută. Traducere la Arh. St. Buc., ms. 172, f. 172.
Datat după divan.

¹ Cuvintele „сынъ Драгннѣ“ (fiul Dragnei), scrise deasupra rindului.

† Многостію Божію, Іу Радулъ воєвода и господинъ вѣсон земанъ Угровлахінсконъ синъ великаго «н» прѣдобраго Радулъа воєвода. Даватъ господство ми сію повелѣнію господства ми почетенномъ и болѣрномъ господства ми жѣпанъ Татѣла дворникъ и съсъ вѣскамъ емъ: Борчѣ и Негре и Добринъ и Владулъ и Татулъ и Потрусъ и съ нѣхъ синѣви, елицѣи имъ естъ Богъ далъ, ѣкѣже да имъ естъ учинишъ половинъ ѡтъ Пѣркѣрѣинъ, по«неже» имъ естъ стара и права учинишъ и дѣдинъ. Янъ естъ была притеснена ѡтъ Прѣлѣтъ и ѡтъ с«нино»ви его, Станча и Крѣстѣ.

Я потомъ, изгѣвнше синови Прѣлевъ ѡтъ къ господство ми съсъ зла хнклѣнство, а болѣрѣмъ господства ми више «н»менити достигоше ѡтъ къ господство ми съсъ правомъ и верно сѣжѣшъ.

Сего радѣ, имъ «д»адохъ господство ми, ѣкѣже да имъ естъ учинишъ и въ ѡхѣбѣ, нимъ, синовомъ имъѣ, вѣскамъ и прѣвѣнчетѣмъ имъ, ни ѡтъ кожеже «не»потѣкнѣвенно, порнѣмо господства ми.

Сеже и сѣдѣтелѣне «п»оставѣтемъ господство ми: жѣпанъ Станко «в»еликѣинъ дворникъ и жѣпанъ Бланкѣла великѣинъ ѡлгѣфѣтъ и Дрѣгнчъ вѣне спатаръ «н» Удрище вѣнстѣнаръ и Строе «с»патаръ и Ялевѣла столникъ и Стопка пѣхарникъ и Бадѣ комѣсъ и Бадѣ Аязъ «в»еликѣинъ постѣлникъ. Исправникъ, Бланкѣла великѣинъ ѡлгѣфѣтъ.

Писъ мѣсеца септемвриѣ 1 дѣни въ лѣтѣ хѣмъ.

† Іуанъ Радулъ вѣсѣвода, многостіа божіа господинъ.

† «Din mila lui Dumnezeu, Io Radul» voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului «Radul» voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstului și boierului domniei mele jupan Tatul vornicul și cu nepoții lui: Borcea și Negre și Dobrin și Vladul și Tatul și Potrus și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le-a dat, ca să le fie ocină jumătate din Purcăreni, fiindcă le este veche și dreaptă ocină și dedină. Însă a fost cotropită de Pîrlea și de fiii lui, Oancea și Cîrstea.

Iar apoi, au pierdut-o fiii lui Pîrlea de către domnia mea cu rea hiclenie, iar boierii domniei mele mai sus-numiți au dobîndit-o de la domnia mea cu dreaptă și credincioasă slujbă.

De aceea, le-am dat domnia mea, ca să le fie ocină și de ohabă lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor, de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Sta(ico mare) vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Drăghici fost spătar «și Udriște vistier și Stroe» spătar și Albul stolnic și Stoica paharnic și Badea comis și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Scris în luna septembrie 10 zile în anul 7048 «1539».

† Ion Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., LXVII/244. Orig., hirtie (31 × 24,5), rupt.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 259—260. Facs. *ibidem*, 492.

† Многостію божію, Іу Радулъ воєвода и господинъ вѣсон земле Угровлахінсконъ, синъ великаго и прѣдобраго Радулъа воєвода. Даватъ господство ми сію повелѣнію господства ми болѣрномъ господство ми жѣпанъ Татѣла дворникъ съсъ вѣскамъ емъ: Борчѣ и Негре и Владулъ и Добринъ и Татѣла и съ нѣхъ синови

ЕГО, ЕЛИЦИ НМ БОГЪ ДАСТ, ІАКОЖЕ ДА НМ ЕСТ УЧНИИЪ НЕГОВЕН КОМАТЕ УТ ПІСРКЪРЪНИ КОЛНКО СЕ ХТЕТ ИЗВРАТИ. И НЕГУВЕ ВОДЕНИЦЕ ДАДЕ ЖЪПАИ ТАТЪЛА СТАРЪНИШАГО БРАТ ЖЪПАИ РАДУЛШЕ ДВОРИКЪ СЪС СИНОВИ ЕГО, КОЛНКО ЕСТ БОГЪ ДАЛ И НЕГУВО СТЕЖАНИЕ ПО КЪДЕ ХОКЕ НМАТ И ПОНЕЖЕ НМ ЕСТ СТАРЕ И ПРАВЕ УЧНИНЕ И ДЪДНИЕ.

И ПОТОМ, ПРИДЕ ТАТЪЛА ДВОРИКЪ ПРЪД ГОСПОДСТВО МН, ТЕРЕ СИ ДАДЕ НЕГУВЕ ДЕЛ И УЧНИНЕ УТ ПОСВЪДЕ УТ ПІСРКЪРЪНИ, ВЪСЪ, АНЕПЕСЕМ ЕМЪ. И НЕГУВЕ ВОДЕНИЦА ДАДЕ СТАРЪНИШАГО БРАТ, ЖЪПАИ РАДУЛ ДВОРИКЪ, ВІШЕ МЕНИТИ. И ПО СЪМЪРТИЕ ЕГО, НИКТО ДА НЕ НМАТ МЕТЪХЪ НАД НЕГОВЕ КОМАТЕ И УЧНИНЕ И НИКТО ДА НЕ БАНТЪЕТ, ПО МОИ РЕЧ, А ТОГ ЧЕЛОВЕКЪ ПРОКЛЕТ ДА БЪДЕ И АНАТЕМА ДА БЪДЕ, СЪС ЧЕДОМ ЕГО И СЪС КРЪВ ЕГО, АМИИ. И НАД НЕГУВЕ УЧНИНЕ ДА СЪТ ВІШКОМ ЕМЪ ВЪСИ.

И СЕГО РАДІ НМ ДАДУХ И ГОСПОДСТВО МН, ІАКОЖЕ ДА НМ ЕСТ УЧНИИЪ И ВЪ УХАБЪ, НИИ И СИНОВОМ ЕМЪ И ВІШКОМ И ПРЪВІШЧЕТУМ НМ И НИ УТ КОГОЖЕ НЕПОТЪЖКОВОЕННО, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВО МН.

СЕЖЕ И СВЪДЕТЕЛІЕ ПОСТАВЛЪЕМ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАИ СЪТАНКО ВЕЛИКИ ДВОРИКЪ И ЖЪПАИ БЛАНКЪЛА ВЕЛИКИИ АУГУФЕТ И ДРАГІЧ ВІШЕ СПАТАР И ШДРИШЕ ВІСТІАР И СТРОЕ СПАТАР И ІВЪЛА СТОЛНИКЪ И СЪТОНКА ПЕХАРИКЪ И БАДЪ КОМІС И БАДЪ ІВІЗ ВЕЛИКИИ ПОСТЕЛНИКЪ. ІСПРАВНИКЪ, ТАТЪЛА АУГУФЕТ.

ПИС МЪСЕЦА СЕПТЕМВРНЕ І ДЪНИ ВЪ ЛЪТЪ ХЪМН.

† ІУ РАДУЛ КВЕВДАЪ, МНОСТІА БОЖІА ГОСПОДИИЪ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele jupan Tatul vornicul cu nepoții lui: Borcea și Negre și Vladul și Dobrin și Tatul și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină averile lor din Purcăreni cât se va alege. Și morile lui le-a dat jupan Tatul fratelui său mai virstnic, jupanului Radul vornicul cu fiii săi, ciți i-a dat Dumnezeu și agonisita lui pe unde o va avea, fiindcă le sînt vechi și drepte ocine și dedine.

Iar apoi, a venit Tatul vornicul înaintea domniei mele, de a dat partea lui și ocinele de pretutindeni din Purcăreni, toate, nepoților lui. Și morile lui le-a dat fratelui său mai virstnic, jupanului Radul vornicul, mai sus-numit. Și după moartea lui, nimeni să nu aibă amestec peste averile și ocinele lui și nimeni să nu-i tulbure, după zisa mea, iar acel om să fie blestemat și anatema să fie, cu copiii lui și cu sîngele lui, amin. Și peste ocinele lui să fie toți nepoții lui.

Și de aceea și domnia mea le-am dat, ca să le fie ocină și de ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Drăghici fost spătar și Udriște vistier și Stroe spătar și Albul stolnic și Stoica paharnic și Badea comis și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul logofăt.

Scris în luna septembrie 10 zile, în anul 7048 (1539).

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., LXVII/210. Orig., hîrtie (30 × 21,5), pecete aplicată, căzută.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 260.

† Мнлостію божію, Іу Радул воєвода н господинъ вѣссон земли Угров-лахінскон, синъ прѣдоѿбраго н великаго Радул воєводе. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми чьстнѣншомѣ штцѣ епискѣпъ кѣр Панснѣ шт свѣтомѣ епискѣпнѣ шт Бѣзѣѣ, іакоже да нм ест село Прѣсковѣннн н кѣке, варе енка ест вил дел <Бар>ѣвлѣве, синъ Удревѣ, занеже Барѣл Удрев, шн нзгѣн съ зла хнтлѣнство.

І господство ми дадох да бѣде свѣтомѣ епискѣпю въ зкрѣпленіе а братнѣм въ шцѣѣ, а господство ми н родітелѣ господства ми въ вѣчное вѣспомннаніе.

Сего раді, нм дадох н господство ми, іакоже да нм сѣт въ шчинѣ н въ хѣбѣ н шт никогоже непотѣжковенно, по реч господства ми.

Сеже сведетелѣм поставлѣем господство ми: жѣпан Станко велики дворник н жѣпан Бланкѣл велики лѣгѣфет н Удрнще вистнѣр н Строе спатар н Стонка пѣхарник н Ялѣлѣ столник н Бадѣ комнс н Бадѣ Іѣз вел постелник. Исправник Бланкѣл велики лѣгѣфет.

Пнс аз, Іушѣф, еже въ малѣх днѣцѣх, въ настолннн град Бѣскѣрѣщн, мѣсеца септемверіе дѣ днн, ендиктншн вѣ, в лѣт хлзмн.

† Іу Радул воєвода, мнлостіѣ божіѣ¹ господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele preacinstului părinte episcop, chir Paisie, de la sfânta episcopie din Buzău, ca să-i fie satul Pirscoveni și casele, oricât a fost partea lui Barbul, fiul lui Udrea pentru că Barbul al lui Udrea, el le-a pierdut cu rea hiclesie.

Iar domnia mea am dat să fie sfintei episcopii de întărire și fraților de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele, de veșnică pomenire.

De aceea, am dat domnia mea, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Stoica paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Badea Iaz mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Am scris eu, Iosif, cel dintre diecii cei mici în cetatea de scaun București, luna septembrie 14 zile, indiction 12, în anul 7048 <1539>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 467 (Ep. Buzău, LXXII/2). Orig., hirtie (21,5 × 20), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1852; altă traducere ibidem, ms. 173, f. 150 v.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 261. Facs. *ibidem*, 493.

¹ Loc rupt.

† Милостію божію, Іу Радул воєвода н господинь. Дават господство ми сіе повелѣніе господства м>чи чистнішомѣщ епискѣп кѣр Писіе шт Бѣзѣѣ, іакоже да ест мирен н словѣдно радї винарч, како вѣре по кѣде хѣтет имати щѣщ епискѣп винограде, а ми сам, щѣщ епискѣп, да си ѣзидает винарч, понеже сѣм простна господство ми радї дѣше господство ми н родїтеице господства ми.

Сего радї н вѣм, винарчом, кон хѣтет бнти тѣіа, а вѣне ѣ мир да нх вставите.

Інако никакоже да нѣст, по реч господства ми.

Исправник, Татѣл логѣфет.

Пис мѣсеца септемврие нї дѣнь.

† Іу Радѣла вѣвѣда, милостна божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă <a domniei mele>¹ preacinstiului părinte episcop chir Paisie de Buzău, ca să fie în pace și slobod de vinărici, ca ori pe unde va avea vii părintele episcop, iar el singur, părintele episcop, să-și ia vinăriciul, pentru că am iertat domnia mea pentru sufletul domniei mele și al părinților domniei mele.

De aceea și voi, vinăriceri, care veți fi acolo, iar voi să-i lăsați în pace.

Altfel să nu fie nicicum, după zisa domniei mele.

Ispravnic, Tatul logofăt.

Scris în luna septembrie 18 zile.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CXXVI/139. Orig., hîrtie (31,5 × 21), pecete aplicată, căzută. Traducere la Arh. St. Buc., ms. 173, f. 263.

Datut după domn, episcop și ispravnic.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 261.

¹ Loc rupt.

† Милостію божію, Іу Радул воєвода н господинь вѣсон земле ѣгровлахинскон, синь великаго н добраго Радѣла воєводе. Дават господство ми снїю повелѣніе господства ми свѣтомѣщ монастирѣ глаголемаго Говора, іакоже да им ест село по имѣ Нѣнишеци вѣсн, понеже им ест стара н права щчинѣщ покѣпена.

Іа потом, намаше прѣщ штѣщ егѣменѣщ Тевдор съ братниамн със Крѣстиан логѣфет н съ братниамн сн. И тако преше Крѣстиан съ братниамн сн како имат н Крѣстиан логѣфет съ братниамн сн тамо ѣ Нѣнишеци. Іа господство ми ѣ тем гледаѣщ н сѣднѣщ със вѣсн честитими правїтеице господства ми н гледаѣщ господство ми н старе кнїге что ест бнл шт дрѣзе господарне, кнїгѣщ Блад воєвода Калѣгера н кнїгѣщ родїтеаю господства ми, Іу Радѣла воєвода н знандоѣщ господство ми како ни една метѣѣщ не имат де Крѣстиан логѣфет съ братниамн сн тамо ѣ Нѣнишеци, нѣ всташе Крѣстиан логѣфет н съ братниамн сн шт закон шт пред господство ми.

Сего радї, дадоѣщ господство ми свѣтомѣщ монастирѣщ, іакоже да им ест вѣщ щчинѣщ н вѣщ щѣбѣщ н ни шт когоже непотѣкновено, по реч господства ми.

СЕЖЕ И СЕДЖТЕЛЕ ПОСТАВЛѢТ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАНЪ СТАНКО ВЕЛНИК ДВОРНИКЪ И ЖЪПАНЪ БЛАНКЪСА ВЕЛНИК ЛОГОФЕТ И УДРИЩЕ ВИСТІАР И СТРОЕ СПАТАР И БАДАКЪ КОЛАНС И БАДАКЪ ЯПАЗ ВЕЛНИК ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, ТАТЪСА ЛОГОФЕТ ФТОРН.

И аз, Толѣк, исписахъ въ днѣни градъ Тръговище. Писъ октомврине сѣ днѣни, въ лѣтъ ^хЗМЗ.

† Іу Радѹа ввеквда, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Govora, ca să-i fie satul anume Nănișești toți, pentru că îi este veche și dreaptă ocină cumpărată.

Iar apoi, părintele egumen Teodor cu frații au avut piră cu Cirstiian logofăt și cu frații săi. Și astfel pira Cirstiian cu frații săi că au și Cirstiian logofăt cu frații săi acolo în Nănișești. Iar domnia mea întru aceasta am căutat și am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am cercetat domnia mea și cărțile vechi care au fost de la alți domni, cartea lui Vlad voievod Călugărul și cartea părintelui domniei mele Io Radul voievod și am aflat domnia mea că nu are nici un amestec Cirstiian logofăt cu frații săi acolo în Nănișești, ci au rămas Cirstiian logofăt și cu frații săi de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neclintit, după zisa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Badea comis și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul al doilea logofăt.

Și eu, Toleac, am scris în minunata cetate Tîrgoviște. Scris în octombrie 16 zile în anul 7047 <1538>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 461 (Govora, VII/5). Orig., hîrtie (30,5 × 21), pecete timbrată, căzută. Cu două traduceri: din sec. XVIII și din 1843; alte traduceri *ibidem*, ms. 234, f. 133, 447, f. 163 v — 164 și 463, f. 147 v.

S-a admis stilul de la ianuarie, după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 253 (sub data: 1538 octombrie 16). Facs. *ibidem*, 490.

85

1539 (7048) octombrie 21, Tîrgoviște.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Radu voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Vladul¹ voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor și boierilor domniei mele, jupan Radului vătaf și lui Mihail logofăt și jupanitelor lor Stana și Malea, cu feciorii lor, ciți Dumnezeu le va dărua, ca să le fie lor satul anume Șerbăneștii lingă Olt, și Cucutenii și Mindreștii toți cu toate hotarele, pentru că sint ale lor bătrine și drepte moși de moștenire, de la strămoșul lor jupan Dragomir. După acéia, ei au avut piră înaintea domniei mele cu un nepot al lui Stan Ciocuți anume Dan și așa pira Dan cum că au adaos și au înfrățit jupan Dragomir pe Stan Ciocuți pre acéle sate și moși ce sint mai sus-scrise, încă în zilele răposatului Vladu voievod Călugărul. După acéia domnia mea am judecat și am căutat cu toți cinstiții dregătorii domniei mele pre lege și pre dreptate și am aflat domnia mea cum că sint acéste sate și moși bătrine și drepte moși de moștenire

ale Stanei și ale Malei, de la strămoșul lor Dragomir, iar Stan Ciocuți n-au avut amestec pre aceste sate și moși care sînt mai sus-scrite, ci au avut Stan Ciocuț sate și bucate în Bircie, ce sînt la Gilort.

Drept aceasta am dat și domnia mea boerilor domnii mele Radului și lui Mihail și jupanițelor lor, Stanei și Malei și cu feciorii lor să le fie întru moștenire și ohabnice lor și feciorilor lor, nepoților și strănepoților lor și de niminea să nu să clătească după zisa domnii mele.

Iată am pus și mărturii domnia mea: jupan Staico vel dvornic și jupan Vlaicul vel logofăt și Stroe spataru și Udriște vistierul și Stoica paharnicul și Dragul stolnicul ² și Badea comisul și Badea Aiaz vel postelnic. Și <ispravnic> Rădici vel spătar ³.

Și am scris eu, Drăguliu de la Proroci, în scaunul cetății Tirgoviștei, în luna lui octombrie 21 dne, vă leat 7048 <1539>.

Io Radul voevod.

Bibl. Acad. Condicta m-rii Morunglav, nr. 5 722, f. 8 v—9. Traducere din sec. XVIII.

EDIȚII. D.I.R., B, 262.

¹ În loc de: „Radul“.

² În loc de: „fost mare stolnic“.

³ În loc de: „portar“.

† Милостію божію, Іу Радул воєвода и господинъ вѣсон земан Уггров-лахнискон, синъ великаго и прѣдобраго Радула воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господство ми Ленкѣн и дѣщине моу по име Тѣдора, іакоже да им ест вчинѣн ѣ Бернслѣвещі вѣса, варе еанка се хтет избрати неговем дел вт вчинѣн, понеже им ест стара и права вчинѣн, дѣдинѣн.

И потом, приде Тѣдора, дѣщерѣ Ленкек, пред господство ми, тере си даде нениѣ дел вт вчинѣн вт Бернслѣвещі вѣса, вт нениѣ доброволю, вт пред господства ми и вт пред вѣсем волѣрвом господства ми, жѣпан Бошкне питар и ним синовнм, еанці мѣ Богъ приѣстнт.

Сего раді и господство ми им дадух, іакоже да мѣ ест вѣ вчинѣн и вѣ хуабѣн.

И пак да мѣ ест жѣпан Бошкѣн питар едно место съ горѣ дел ѿпрек вт Бернслѣвещі, вт Сено Жѣделеве, понеже покѣпн жѣпан Бошка вт ѿпрѣ за ѣ аспри.

Тем раді, да мѣ ест вѣ вчинѣн и вѣ хуабѣн ним и синовнм им е вѣском и прѣвѣнчетом им и ни вт <коже> непотѣкновено, по врнзмѣ господства ми.

Сеже и сведетелне поставѣлем господство ми: жѣпан Станко велики дворник и жѣпан Бланкѣн велики лугвфет и Строе спатар и Ялѣса столникѣн и Стонка пѣхарник и Бадѣ комнс и Бадѣ Япз велики постелник. Исправник, Бланкѣн велики лугвфет.

Писах аз, Кѣзан граматник, ѣ град Трѣговнице, мѣсеца ноємвриѣ ѣ дни, в лѣт хѣмн.

† Іу Радул воєвода, милостію божію господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele Leicăi și fiicei sale, anume Tudora, ca să-i fie ocină în Berislăvești toată, oricît se va alege partea lor de ocină, pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar după aceea, a venit Tudora, fiica Leicăi, înaintea domniei mele, de și-a dat partea ei de ocină din Berislăvești toată, de bunăvoia ei, dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor boierilor domniei mele, jupanului Boșca pitarul și fiilor lui, cîți îi va lăsa Dumnezeu.

De aceea și domnia mea am dat, ca să-i fie de ocină și de ohabă.

Și iarăși să-i fie jupanului Boșca pitarul un loc cu deal, partea lui Oprea din Berislăvești, din Finul Judelui, pentru că l-a cumpărat jupan Boșca de la Oprea pentru 100 aspri.

De aceea, să-i fie de ocină și de ohabă lui și fiilor lui, nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe spătar și Albul stolnic și Stoica paharnic și Badea comis și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Am scris eu, Căzan grămăticul, în cetatea Tirgoviște, luna noiembrie 20 zile în anul 7048 <1539>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 468 (Mitrop. T. Rom. CXXXII/1). Orig., hîrtie (31,5 × 21,5), pecete timbrată. Cu o traducere din 1805; alte traduceri ms. 126, f. 297 și 132, f. 361.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B*, 263. Facs. *ibidem*, 495.

87

1539 (7048) decembrie 18, București.

† Многостію божію, Іо Радул воєвода и господинъ въсон земле Уггровлахтеских, синъ великаго и прѣдобраго Радул воєвода. Дават господство ми сію повеаѣніе господства ми почитеномъ правителю господства ми жъпанъ Дѣтко велики армашъ и съ синови си, елици мѣ Богъ припѣстит, ѣкоже да им ест Рогова въсах и съ въсом хотаром, понеже им ест стара и права шчина и дѣдина и дединъ дедъ его, жъпанъ Дѣтко пѣхаринкъ.

И потом, сію више речено село, шн ест бнл притеснен шт Тъдор лшгwfетъ.

И потом, синови Тъдоръ лшгwfетъ, Радул и Пръвѣл и Бладул, шни изгъвише въсехъ негове комате и села и ацигани шт къ господство ми със зла хнтлѣнством, понеже се подигоше над главѣ господство ми със Шербана бана, тере побегоше през Дънакѣ, ѣ Търска земле. И търци нхъ ѣфатише и ѣзеше им въсе комате и села и ацигани. И господство ми ѣ тем платихъ сін више речени села и ацигани въсем хнтлѣном шт къ проклетн и агарени търци със хъхъпхе аспри готовн. И потом, сіе више реченъ почитеномъ правителъ господства ми, жъпанъ Дѣтко велики армашъ, шн достнже сън село, по име Рогова, шт къ господство ми съ правом и върномъ слъжеѣ, занеже мѣ ест бнл дединъ стара и права.

И а потом, видѣхъ господство ми и прочетахъ и книга старъ Мирчен воєводе и книга покинномъ придеѣ господства ми Блада воєводе Старога.

И пакн да ест болѣринъ господства ми жъпанъ Дѣтко велики армаш шт ацигани Цюрек логофетъ цигани по име Бѣка съ децами си и Ингелъ съ децами си и Нѣгое съ децами си и Дъмча съ децами си и Бенѣ съ децами си, понеже си изгъбн Цюра въсехъ комате и села и ацигани шт къ господство ми със зла хнтлѣнством,

ере побежи със Шербан банѣ през Дънавѣ и змре тамо с хитлѣнство. Я господарство ми, с тем, даровах и помниловах със сѣн више речени цигани више реченѣ волѣрниѣ господарства ми жѣпан Дѣтко велики армаш, ѣкоже да мѣ сѣт въ вчннѣ и въ вхѣвѣ, емѣ и снвоом емѣ и вѣском и прѣвѣнѣчнтоом его и ни вт когоже да ест непотѣкновено, по зрнзмо господарства ми.

Сеже и свѣдетелѣе поставѣлет господарство ми: жѣпан Станко велики дворник и жѣпан Бланкѣла велики логофет и жѣпан Ждрище велики вистнтарѣ и жѣпань Дръгич вѣнше велики спатарѣ и жѣпан Строе велики спатарѣ и жѣпан Явѣла Рогоз велики столникѣ и жѣпан Стонка вт Бѣжорани велики пѣхарникѣ и жѣпан Бадѣ вт Бѣдѣрѣци велики комнѣс и жѣпан Бадѣ Язз велики постѣлникѣ. И исправник, Стажко велики дворник.

И аз, Филча граматик, еже написах въ столни град Бѣдѣрѣци, мѣсеца декемвриѣ нѣ днѣ, вт Ядама текѣщаго в лѣт хѣмн.

† Io Radul voievod, mlaostia bozia gospodiny.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele jupan Detco marele armaș și cu fiii săi, ciți Dumnezeu ti va lăsa, ca să-i fie Rogova toată și cu tot hotarul, pentru că ti este veche și dreaptă ocină și dedină și dedina buniculului lui, jupan Detco paharnicul.

Iar apoi, acest sat mai sus-zis, el a fost cotropit de Tudor logofătul.

Iar apoi, fiii lui Tudor logofătul, Radul și Pîrvul și Vladul, ei au pierdut toate livezile și satele și țiganii cu rea hiclesie către domnia mea, pentru că s-au ridicat asupra capului domniei mele cu Șerban banul, de au fugit peste Dunăre, în Țara Turcească. Iar turcii i-au prins și le-au luat toate averile și satele și țiganii. Iar domnia mea, intru aceea, am plătit aceste mai sus-zise sate și țigani ai tuturor hiclesnilor de la blestemații și agarenii turci, cu 785 000 aspri gata.

Iar apoi, acest cinstit dregător al domniei mele mai sus-zis, jupan Detco marele armaș, el a dobîndit acest sat, anume Rogova, de la domnia mea cu dreaptă și credincioasă slujbă, pentru că i-a fost dedină veche și dreaptă.

Iar apoi, am văzut domnia mea și am citit și cartea bătrînului Mircea voievod și cartea răposatului strămoș al domniei mele Vlad voievod cel bătrîn.

Și iarăși să fie boierului domniei mele jupan Detco marele armaș din țiganii lui Giura logofătul, țiganii anume: Bica cu copiii săi și Anghel cu copiii săi și Neagoe cu copiii săi și Lumcea cu copiii săi și Benea cu copiii săi, pentru că și-a pierdut Giura toate averile și satele și țiganii cu rea hiclesie față de domnia mea, căci a fugit cu Șerban banul peste Dunăre și a murit acolo în hiclesie. Iar domnia mea intru aceea, am dăruit și am miluit cu acești țigani mai sus-zisi pe boierul domniei mele mai sus-spus, jupan Detco marele armaș, ca să-i fie de ocină și de ohabă lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni să nu fie atins după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și jupan Udriște mare vistier și jupan Drăghici fost mare spătar și jupan Stroe mare spătar și jupan Albul Rogoz mare stolnic și jupan Stoica din Bujorani mare paharnic și jupan Badea din Budurești mare comis și jupan Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Staico mare vornic.

Și eu Filcea gramaticul, care am scris în cetatea de scaun București, luna decembrie 18 zile, de la Adam cursul, în anul 7048 (1539).

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

† Пншет жѣпан Станчуол бан сію мою кннгѣ тебе, Първеле.

По снх ти говорим, тере да вставши село по нме Комани ѣ миро, веке да не слазиш ѣ ннх, занеже сѣт манастирѣ вт Тисмана. Ёре за што ни сазшдет вт кннгѣ господинѣ нашемѣ, воеводѣ, анѣ скакаш над кннгѣ воеводинѣ н ѣзнимаш володн вт село. И тон ти говорим скоро да даш воловн цо си ѣзео вт този село, веке да се не плакет сіромаш пред мене. Я тебе, ако ти се мннт криво, а ти да ндеш тере да стоншѣ лицѣ със калѣгерн пред воеводѣ.

Тон говорим, ннако да нѣст, по мое реч.

Пнс мѣсеца генаріе 16 дѣни.

† Scrie jupan Stanciul banul această carte a mea ție, Pirvule.

După aceasta îți spun să lași în pace satul anume Comanii, mai mult să nu intri la ei, căci sînt ai mănăstirii de la Tismana. Căci de ce nu ascuți de cartea domnului nostru, voievodul, ci sări peste cartea voievodului și iei boi din sat. Și aceasta îți spun, să dai repede boii pe care i-ai luat din acel sat, mai mult să nu se plîngă săracii înaintea mea. Iar ție, dacă ți se pare strîmb, tu să mergi să stai față cu călugării înaintea voievodului.

Aceasta îți vorbesc, altfel să nu fie, după spusa mea.

Scris luna ianuarie 16 zile.

Arh. St. Buc., M-rea Tismana, XC (VIIn)/90. Orig., hirtie (16 × 11), pecete mică, inelară, căzută. Cu o traducere de la începutul sec. XIX. Alte traduceri ibidem, ms. 330, f. 31 și 335, f. 222.

Datat după emitent.

† Ёлицн дѣхом божин водимнн, сін сѣт синове Божин, рече божествены апостоль, емѣже въ слѣд текѣшии нже правдѣ любовнтеліе н блажены вн глас радобаніе чаен ѣсаншатн: „Пріндѣте благословені втца моего, наслѣдѣште ѣготованное вам царство вт сложеніе мироѣ, възалках бо се н дасте ми исти н въжеждах се н понсте ме н наг бѣх н вѣдѣсте ме, болен н въ темницѣ н послѣжисте ми“. Сін оубо благи благотворешім ѣсаншаті ест глас въкъспѣже н въннтн въ радость господа своего. Такожде н грѣшнн втснлаемнн въ вгнь вѣчны тако не съхраншнм заповѣд господне н нн дачнана не напнтавшнх ннже ждѣща не наповнше ннже нага вѣдѣшемѣ, нн болнѣ нан въ темницѣ послѣжнвшнм.

Сіе ѣбо саншеці в дѣшевны ѣбо, потрѣба ест нештлагаещн дѣнь вт дѣне, нн часов аще бо н многи <г>рѣхы вѣложени есмн н тежкнмн, саншнм благого владікѣ рекшаго тако: „Непрнндох бо, рече, праведны прнзватн, нѣ грѣшнн на поканіе“ н: „не просто бо <реч> грѣшнн, нѣ на поканіе“, гавѣ шко мнозы в<бр>азн поканіе сѣт: любов, правдѣ, чнстота, пост н млостнне н прочаа благаа дѣла нже Боговн оубоднаа сѣт, такоже н шентѣлн по мѣрѣх добрнх дѣл. Сіа тако н шне слѣшнм многа вт Бого дѣх- новеннаго Пнсаніе, еже на <по>лѣз нам речена сѣт. Тѣмже ѣбо аще въсѣкко есмн тѣщн благых дѣл, нѣ на многое

милосрѣдне владѣчны възираемъ, яко грѣшным радї прѣклоннаго невеса и сьшадша надаже до зраци рави смѣривша се, яко да нас грѣшны горѣ възведешь и синоположенїе ѡдостонтъ. Бѣмн бо яко въсѣм грѣшным рѣко простраеть, авѣ яко не хоте смърти грѣшномѣ, нж яко швратити се емѣ и живѣ внты. Сїа же божествна Писанїе ѡслышм и швцаго влѣдїкж ѡмилосрѣдїты се ш нас грѣшных молнм се и на влгга дѣла швратити наше срѣдца <и> мнслы. Бндѣхум же во сїа врѣмenna свѣтые монастырех и свѣщенны и царскыя црѣквы въ мнзѣ нѣждѣ, яко шт благочыствнх и свѣтопочнвшнх царне и господах швснрѣвшех и мнзге къ конечномѣ запѣстїенїе доспѣвшех <рад>ї ѡмаленїе благочыстна жеи грѣх радї нашех, наипаче нже въ свѣтѣи Горѣ Синїенстѣи, идеже древле <я>внсе Богъ ѡгодннкѣ своемѣ Моусеѣ и Богоначертаны закнн вѣрѣченемѣ.

По просїанже благочыствѣи вѣрѣ хрїстїанское благочыствн царне тамо же въздвнглн сѣт вѣсечысны храмъ въ нме свѣтое прѣшвбраженїе господа Бога и спаса нашего Іусеса Хрїста, идеже и свѣтые мурото<чи>внє мшцї свѣтые велнко мѣченнцє Скатернне лежнт. Радїже нашнх грѣх, <я>коже прѣдварнше рѣхум шт благочыствнх царне и хтнторн швснрѣвшех семъ вѣсесвѣтнх мѣсто въ <по>дрѣчне нечыствнх подшедшнм и много шт ныхъ наснлземнм еже шт православнога швнчаа аще мшчно ѡтрѣгнѣти, нж вѣсевнде<ц>ее шко мшца да възвраныт прав<ославнє>же въ ѡкрѣпленїе да съблюдетъ.

Сего радї оубо и мы грѣшнн соу<ще> надеждеже радї рави Хрїстовн, азъ же Іу Петръ воевода, нарицаемн Радул воевода, божнемъ промнсіум швретаю се господннхъ вѣсон землє ѡггровлахї<нс>кое, сннъ велнкаго и прѣдобраго Радула воеводѣ, вндѣхум бо шт техъ внше речены странахъ вѣсточныхъ сынъ вѣсечысны мнннн даже къ западѣ оустрѣмнвшнх се, яко аще где шт православнохъ царне и господахъ възможно бѣдетъ шврѣсти се къ помшщї и ѡкрѣпленїе свѣтаго монастыра, вндѣхум бо шт благочыствнх мѣже и господахъ къ таково дѣло потыщїцї се въ срѣдно. Тѣмже и мы, еанко по снлѣ потыщамъ се <шт> Бого въ рѣчен наго нам нмѣнїе и сътворнхум шврок семѣ вѣсечыстномѣ, на вѣсѣко годнѣ да прїходїте братїе шт свѣтаго монастыра, да штнесѣт ѡ монастыр по хї аспрї, а спензо прїходещїмъ братнмъ по хѣ аспрї. Снн вѣчннхум и сынъ нашъ хрїсовѣл въ свѣты монастыр послахум да стонтъ непоколѣблемъ, малааже еже творена ест кннга, да ю прнносетъ братїе шврока радї.

-Басже, молнмъ вѣсе свѣтылнче и чысты шче нѣмєне и съ вѣсѣмн Богоноснымн свѣщеннцїи и старцїи и вѣсѣ ш Хрїстѣ братїе живѣщїхъ въ свѣтаго монастырѣ, аще ест безъ досажденїе ваше свѣтыне, яко да се вѣпншѣ въ свѣтнхъ помѣннхъ ѡ свѣтое проскомндїе, азъ оубо Іу Петръ воевода и родїтелъ господства мн Радул воевода и съсѣ <Бо>годанное мн чедї Марко воеводѣ и Влад воеводе. И да нн се поетъ въ едїнъ дань въ неделє, егдаже вн хощете, свѣтаа летѣргѣе съ прїлевкнмъ. Мшже, еанка швещамъ двнндеже ест бѣдемъ въ живнхъ и въ Богоданное мн швласть сыѣ да се послаетъ свѣтомѣ монастырѣ. Сего радї, штн свѣтн, молнтє се въ таннѣхъ вашнхъ къ Богѣ радї насъ грѣшннхъ, еда нн че Богъ ѡлегчнт шт тежкнхъ и мнзгнхъ нашнхъ грѣхнхъ.

И еще въ ѡвѣденїе да естъ ваше свѣтнне радї ннн мнзга еже вндѣхумъ сѣща брата вашего, штца нашего архнєпнскѣпа Барлаама, радї свѣтаго монастыра, мшже наипаче <в>ѣрѣхомъ емѣ, тако и мн въ еанко бѣдѣ бѣхумъ, потыщамъ се и нсплннхумъ швѣщанїе, а аще ѡдльгчетъ Богъ наше дннн и живота съ вашемн свѣтнмн молнтвамн, нмамо прнлежно въ живота нашего нсплннтн внше речены шврок. Тое се швещамъ ваше свѣтнне.

Я по нашехъ еже шт здешныхъ шшествнє, комоу вѣрѣчнтъ господъ Богъ бытї владалцъ Блашокою Землє, нан шт нашъ срѣдечны плоды нан шт съродннкъ нашнхъ, молю те, помазаныче Хрїстоу и наслѣдннче нашемъ хѣдостїе, съ именомъ Божїумъ,

сѣтворшомъ неко и земле и застъплениемъ прѣсвѣтѣи, чистѣи, прѣблагословенѣи владѣице нашеѣ Богородице и присно дѣви Марие и свѣтаа мѣченице Екатерины и всѣхъ свѣтыхъ, еже шт вѣка Богъ благогоднѣишхъ, да наставите дсхъ свѣты оутвѣрдити сѣи нашъ хрсовѣа и завѣщаніе, якоже естъ вде вѣчинено или и ш выше приложити. Таковаго да помнаѣеть господь Богъ и прѣчистаа Бого мати и шкрѣпитъ его въ господствѣ его и вѣдѣшїхъ вѣщѣи да дастъ емъ господь Богъ ползчїти благаа еже оуготова любецима его и еже ш деснже прѣдостоаніе господнѣ да сподобыт се.

Тыже, ш владѣко Христе, царъ всѣхъ, прими сїа малое приношеніе шт нас грѣшныхъ и недвстонныхъ раб твоихъ, твоя шт твоихъ, тебе владѣко приносим и припадѣмъ къ тебе благостые, благошвѣтаніе вѣдї нам на страшнѣемъ твоєм и нелицемѣрнѣ соудїше, нже вѣсегда славен еси, сѣ шцемъ и свѣтымъ дсхомъ минѣи и присно вѣкы вѣкшм, амїи.

Исправникъ, Татѣа вторїи логошет.

И азъ, Фштіе, еже начрѣтахъ въ столни градъ Бѣквреци, мѣсеца феврсарїе иї днни, лѣтоже текѣшїхъ шт бытїе и шт сѣзданіе мїрѣ в лѣтѣ хэмн.

† Іш Радѣа вшвѣда, мноствїа божїа господнѣ.

† Citi cu duhul lui Dumnezeu se poartă, aceia sint fiii lui Dumnezeu, spune dumnezeiescul apostol, căruia pe urmă mergindu-i cei iubitori de dreptate și cei ce așteaptă să asculte acel glas de bucurie: „Veniți binecuvîntații părintelui meu, să moșteniți împărăția pregătită vouă de la întemeierea lumii, căci am flămînzit și mi-ați dat să mîncîc și am insetat și m-ați adăpat, gol am fost și m-ați îmbrăcat, bolnav și în temniță și m-ați slujit“. Acest deci bun glas au a-l auzi făcătorii de bine și în același timp a intra în bucuria domnului lor. De asemenea și păcătoșii trimiși în focul veșnic, că n-au păzit poruncile domnului și n-au dat de mîncare celor flămînzi, nici pe cei insetați nu i-au adăpat, nici pe cel gol nu l-au îmbrăcat, nici pe cel bolnav sau în temniță nu l-au slujit.

Acestea dar auzindu-le pentru cele sufletești trebuie să nu aminăm, din zi în zi sau ceasuri, chiar dacă sîntem împovărați de multe și grele păcate căci auzim pe bunul stăpîn spînd: „Căci n-am venit, spune, să chem pe cei drepți, ci pe cei păcătoși la pocăință“ și „nu numai cu un singur cuvînt pe păcătoși, ci la pocăință“, căci e vădit că sînt multe chipuri ale pocăinței: dragostea, dreptatea, curățenia, postul și milostenia și alte fapte bune care sînt plăcute lui Dumnezeu, precum și lăcașurile multe sînt, după măsura faptelor bune. Acestea precum și alte multe le auzim din Scriptura de Dumnezeu inspirată, care sînt spuse pentru folosul nostru. De aceea dar, dacă fiecare nu ne grăbim spre faptele bune, dar spre marea milă a stăpînului nădăjduim, care pentru păcătoși a coborît cerurile și coborînd și pină în chipul robilor s-a smerit, ca să ne ridice în sus pe noi păcătoșii și ne-a învrednicit de jertfa fiului. Căci știm că tuturor păcătoșilor le întinde mîna, vădind că nu vrea moartea păcătoșului, ci să se îndrepte și să fie viu.

Acestea dar din dumnezeiasca Scriptură auzim și ne rugăm de stăpînul tuturor să se milostivească de noi păcătoșii și să îndrepte către faptele bune inima <și> gîndurile noastre. Căci am văzut în aceste vremuri sfintele mănăstiri și sfințitele și împărăteștile biserici în multe nevoi, ca fiind sărăcite de binecinstitorii și sfintrăposații împărați și domni și multe ajunse la deplină pustiire, <pentru> micșorarea dreptei credinți sau pentru păcatele noastre, mai ales cea din sfîntul munte Sinai, unde demult s-a arătat Dumnezeu lui Moise cel plăcut lui și i-a incredințat legea de Dumnezeu alcătuită.

După răspindirea dreptei credințe creștine, binecinstitorii împărați au ridicat acolo atotcinstitul hram în numele sfintei preobrajenii a domnului Dumnezeu și a mintuitorului nostru Iisus Hristos, unde zac și sfintele și de mir izvoritoare moaște ale sfintei, mării mucenice Ecaterina. Pentru păcatele noastre, ca să fim feriți, a sărăcit de binecinstitorii împărați și ctitori acest atotsfint loc, căzind în stăpînirea necredincioșilor și mulți dintr-inșii prigoniți pentru obiceiul pravoslavnic, ca să-i poată rupe, dar atotvăzătorul ochi veghiază să apere pe dreptcredincioși și să-i păzească pentru întărire.

De aceea dar și noi, păcătos fiind, pentru nădejdea robilor lui Hristos, eu dar, Io Petru voievod, numit Radul voievod, din gîndul lui Dumnezeu aflîndu-mă domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod, am văzut deci pe acești atotcinstiți călugări din aceste mai sus-zise părți răsăritene îndreptîndu-se pînă către apus, ca doar undeva vor putea afla din împărății și domnii dreptcredincioși pentru ajutorarea și întărirea sfintei mănăstiri, căci am văzut puțini din oamenii și domnii binecinstitori grăbindu-se către o astfel de faptă. De aceea și noi, după putere, ne-am grăbit din averea noastră cea de Dumnezeu dată și am făcut obroc acestei atotcinstite, în fiecare an să vie frații de la sfînta mănăstire să ducă la mănăstire cite 10 000 aspri, iar cheltuiala fraților care vor veni, cite 2 000 aspri. Acestea am făcut și am trimis acest hrisov al nostru la sfînta mănăstire să stea neclintit, iar cartea cea mică este făcută, ca s-o aducă frații pentru obroc.

Pe voi, pe toți, vă rugăm, ierarhe și cinstite părinte egumene și tuturor celor purtători de Dumnezeu preoți și stareți și tuturor celor întru Hristos frați, care trăiesc în sfînta mănăstire, dacă este fără supărare a sfințiilor voastre, ca să ne scriem în sfîntul pomelnic la sfînta proscomidie, eu deci, Io Petru voievod și părintele domniei mele Radul voievod și cu copiii cei dați de Dumnezeu, Marco voievod și Vlad voievod. Și să ni se cînte o zi pe săptămînă, cînd veți vrea, sfînta liturghie cu băutură. Noi, cit timp vom fi între cei vii și în stăpînirea dată mie de Dumnezeu, acestea făgăduim să se trimită sfintei mănăstiri. De aceea, sfinți părinți, rugați-vă în tainele voastre către Dumnezeu pentru noi păcătoșii, pentru ca Dumnezeu să ne mintuiască din grelele și multele noastre păcate.

Și încă să fie cunoscut sfințiilor voastre pentru altă trudă mare pe care am văzut-o la fratele vostru, părintele nostru arhiepiscop Varlaam, de la care mai ales noi am aflat pentru sfînta mănăstire și astfel și noi în cită sărăcie eram, ne-am grăbit să împlinim făgăduiala, iar dacă Dumnezeu prelungește zilele și viața noastră, cu rugăciunile voastre sfînte, vom avea prilej în viața noastră să împlinim mai sus-zisul obroc. Aceasta făgăduim sfințiilor voastre.

Iar după trecerea noastră dintre cele de aici, cui va încredința domnul Dumnezeu să fie stăpînitor al Țării Românești sau din rodul inimii noastre sau din rudele noastre, te rog pe tine, uns al lui Hristos și urmaș al nimicniciei noastre, în numele lui Dumnezeu, făcătorul cerului și al pămîntului și cu mijlocirea preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și a sfintei mucenice Ecaterina și a tuturor sfinților care din veacuri au plăcut bine lui Dumnezeu, să te învețe duhul sfînt să întărești acest hrisov cu făgăduiala noastră, cum este făcut aci sau și mai mult să adaugi. Pe unul ca acela să-l miluiască domnul Dumnezeu și preacurata maică a lui Dumnezeu și să-l întărească pe el în domnia lui și în veacurile viitoare și să-i dea lui domnul Dumnezeu să dobîndească bunurile pe care le-a pregătit belor ce-l iubesc și să se învrednicească de șederea la dreapta domnului.

Iar tu, o stăpîne Hristoase, împărat al tuturor, primește acest mic prinos de la noi păcătoșii și nevrednicii robi ai tăi, ale tale dintru ale tale, ție stăpîne ți le aducem și cădem la bunătatea ta, fii nouă binemîngiitor la cumplita și cea fără de fățarnicie judecată a ta, cel ce ești întotdeauna slăvit, împreună cu tatăl și cu sfîntul duh, acum și pururea și în vecii vecilor, amin.

Ispravnic, Tatul al doilea logofăt.

Și eu, Fotie, care am scris în cetatea de scaun București, luna februarie 18 zile, anul curgător de la facerea și de la întemeierea lumii, în anul 7048 <1540>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad. CCCXCVII/14. Orig., perg. (53,5 × 48), Pecete atirnată, căzută.

EDIȚII. Trad. Nicolaescu, *Radu Paisie*, 218; *D.I.R.*, B, 265—266.

¹ Omis.

90

1540 (7048) martie 4.

† În numele tatălui și fiului și al sfîntului duh, amin.

Iată însemnăm aici cum au venit însuși Iarciul după cum să știe că au dăruit sfîntei mănăstiri ce să chiamă Govora niște moșie și case și o vie la Mihăești. Toate acestea le-au dat de a lui bunăvoe și încă au și vindut dentr-aceste ce scriu mai sus bucate sfîntei mănăstiri drept 13 000 de aspri și să scrie și la sfîntul pomenic.

După acéia au lăsat părintele egumenul Theodor ca să culeagă el via, Iarciul, într-acea toamnă, după acea tocmeală, iar după acéia să nu mai aibă nici o treabă Iarciul cu acele case, nici cu viia, nici cu moșia, ci numai sfînta mănăstire să aibă treabă, pentru că așa s-au tocmit Iarciul cu părintele igumenul Theodor înaintea părintelui nostru arhiepiscopului chir Paisie al Rîmnicului și înaintea igumenului Efrem Cozianul. Și încă au fost și alți călugări mulți și preoți întru acea vreme cînd s-au făcut această tocmeală și jupan Vlaicul vel logofăt și jupan Stoica vel paharnic și județul și toți pîrgarii și alți oameni buni den oraș den Rîmnic, pentru ca să știe cum că așa s-au tocmit și au cumpărat părintele igumenul Theodor denpreună cu toți călugării aceste ce scriu mai sus cu cheltuiala mănăstirii Govorei.

Iar cine s-ar ispiti ca să strice această tocmeală, să fie afurisit dă 318 sfînți părinți cari s-au strîns la Nicheia și să fie supt blestemul preasfîntei și curatei și preablagoslovitei stăpînei noastre născătoarei de Dumnezeu și pururea fecioarei Mariei și de cinstita ei adormire. Într-alt chip să nu fie.

Și am scris eu, Gheorghie, în luna lui martie 4 dni, leat 7048 <1540>.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 469 (Govora XXVII/4). Traducere din sec. XVIII; alte traduceri ibidem ms. 234, f. 311 și 447, f. 342.

EDIȚII. *D.I.R.*, B, 267—268.

91

1540 (7048) martie 4, Tîrșor.

Moșia Dălbăneștii, ot jud. Prahova.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Radul voievod. Dat-am domniia

mea această poruncă a domniei mele feciorilor Vladului, anume Radul și Drăman și Semca și cu feciorii lor, cîți Dumnezeu le va dărui, ca să le fie lor moșie la Dălbănești jumătate, pentru că iaste a lor bătrînă și dreaptă moșie de baștină.

Iar după acéia, au avut piră înaintea domniei mele cu tréghorénii pentru această mai sus-scrisă moșie și au luat feciorii Vladului, Radul și Drăman și Semca 12 boiari și hotarnic Pîrvul vornicul. Și așa au căutat și au înpietrit și au pus pietri prin mijlocul locului; din capul Braniștei pînă în Lacul lui Nan de la...¹ și de acoloa drept în jos, din Gorgan și Drumul Brașovenilor pînă în Drumul Secărenilor¹. Și cit ei țin moșie în apă în Prahova, atît să ție și la Braniște, pă Drumul Secărenilor, drept la Pitrosul, în capul Braniștei pă sus...¹ pînă în Prahova.

Și iar să fie Radului și lui Drăman...¹ moșie la Preotești, a treia parte din uscat și din apă, din Prahova pînă în Prahovița.

Și iar...¹ ce să chiamă Gîrbova și Valea Seacă, pînă în Unghea Ursului.

Și iar să fie moșie...¹ Dragomir cu frații lui, pentru că au fost adaos...¹ de la alți domni mai naintea domniei mele.

Drept acéia și domnia mea am dat ca să le fie lor moșie ohabnică; lor și feciorilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și oricăruia dintru dînșii să va întimpla moarte mai întli, iar întru dînșii vinzare să nu fie, ci să le rămie lor. Și de către nimenea să nu să clătească, după zisa domniei mele.

Iată și mărturii punem domnia mea pe: jupan Staico vel dvornic i jupan Vlaicul vel logofăt i Drăghici spatari² i Udriște vistier i Stroe <spatar>¹ i Albul stolnic i Stoica paharnic i Badea comis i Badea Aiaz vel postelnic. Ispravnic, Draghici spatari.

S-au scris în Tirșor, luna martie 4, leat 7048 <1540>.

S-au tălmăcit asemenea după uric sîrbesc.

† Az Costandin dascăl slovenescu izpisah, 1780.

Bibl. Acad., F. LXXXI/193. Fotocopie după o traducere din sec. XVIII.

¹ Loc alb.

² Este fost mare spătar.

† Многостію вожією, Іу Радул воевода и господинъ вѣсон земли Уггров-лаѳинскою, синъ великаго и прѣдобраго Радулъ воеводъ. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми шемъзи чьловеци на име Бонка и съ нѣх синови на име Дръгою и Бандъла и Кжалѣ и Нѣгое и съ нѣх синови, варе колниц им Богъ припсѣтит, іакоже да им ест вчинѣ ѣ Дънеци ит Палъсѣлѣска четвъртаго дело и ит Дъдъсѣлѣска шестаго дело, варе колнко се хтет извратн, понеже им ест стара и права вчинѣ, деднѣ.

И потом, бив ест Бонка сложила по Драгомир над вше речена вчинѣ дн над четвърти дел, како да мѣ ест добръ ии и синови его, а ии добръ не мѣ, ест бнл, понеже мѣ ест скрал кинѣ що сѣт имали за вчинѣ и съ некое скѣлнше ит къкю и притисѣл им ест и вчинѣ по много ит колнко мѣ ест бив дал.

Таже Бонка и синови ен, ии имаше съпреніе със синови Драгомирше, със Нѣгое и със Ілѣ пред господства ми радї таи вше речена вчинѣ. И господство ми ѣ тем гледах и сѣднѣ и по правдѣ и по законѣ и съ чьститими правителіе гос-

подства ми н изнандух господство ми како мѣ ест Драгомнр ѡкраи кинѣ н скѣ-
лице вт кѣю н бнше синови Драгомнрѣ вновени, Нѣгое н Ялѣ, н шнн самѣ метише
се н штавише се вт вчинѣ вт пред господства ми. <Таже шнн>¹ всташе вт
законѣ вт пред господства ми.

И пакн Драгомнр <със синови си н Стѣн със>¹ синови си н Нѣг със синови
си, вѣре колнцн нм Богѣ припѣстит, ꙗкоже да нм вѣдет ѡ Дѣнеци вчинѣ в
Плѣсѣлѣска четвѣртн дел н вт Дѣдѣлѣска шестаго дело, понеже нм ест стара
н права вчинѣ, дедннѣ, вѣре колнко се хтет избрати, али Драгомнр н Стѣн н съ
нх синови, шнн да сѣт над половннѣ вт више речена вчинѣ, а Нѣг н съ синови
си да ест сам над дрѣгое половннѣ, понеже ест покѣпна Нѣг една дел вт Строе.

Сего радѣ н господство ми дадох Бонке н синовом ен више писани, Дрѣгою
н Бандѣл н Кжлѣ н Нѣгое н Драгомнрѣ н Стѣнѣ н Нѣгѣ вѣсе више речене
вчинне, како сѣт избранне, како да нм ест вѣ вчинѣ н вѣ шѣабѣ, нм н синовѣм
нм н внѣкѣм н прѣвнѣчетом нм. И вѣ нх прѣдалнка да нѣст никогда, нѣ
да ест встѣвшнм нм. И нн вт коже непотѣкнѣвено, по реч господства ми.

Сеже н свѣдетелне поставѣет господство ми: жѣпан Стѣнко велнкн дворнк
н жѣпан Бланкѣл велнкн логофѣт н Дрѣгич внк спатар н Ѥдрице велнкн внстнѣр
н Строе спатар н Стонка пѣхарнк н Бадѣ комнс н Ялѣлѣ столнкн н Бадѣ велнкн
постѣаннк. Исправнкн, Рѣднч велнкн портар.

И аз, Тѣдѣр, писѣх, мѣсеца мартѣе вѣ дѣни, в лѣт хэмѣ.

† Іѡ Радѣл вѣвѣвѣда, мнлостѣм божѣм господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele acestor oameni, anume Voica și cu fiii ei anume
Drăgoi și Bandul și Călea și Neagoe și cu fiii lor, oricîți le va lăsa Dumnezeu,
ca să le fie ocină la Dănești, din Plăsăleasca a patra parte și din Dăduleasca
a șasea parte, oricît se va alege, pentru că le este veche și dreaptă ocină,
dedină.

Iar apoi, Voica a așezat pe Dragomir pe mai sus-zisa ocină însă peste a
patra parte, ca să-i fie bun, el și cu fiii săi, iar el nu i-a fost bun, pentru că i-a
furat cartea pe care a avut-o de ocină și cu niște scule din casă și i-a cotropit
și ocina mai mult decît i-a fost dat.

Deci Voica și fiii ei, ei au avut pîră cu fiii lui Dragomir, cu Neagoe și
cu Alb, înaintea domniei mele, pentru această mai sus-spūsă ocină. Iar domnia
mea, întru aceasta, am cercetat și am judecat și după dreptate și după lege
și cu cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că i-a furat
Dragomir cartea și scule din casă și au fost vinovați fiii lui Dragomir, Neagoe
și Alb și ei singuri s-au lepădat și s-au lăsat de ocină dinaintea domniei
mele. <Deci ei>¹ au rămas de lege dinaintea domniei mele.

Și iarăși Dragomir <cu fiii săi și Stan cu>¹ fiii săi și Neag cu fiii săi,
oricîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocină la Dănești din Plăsăleasca a patra
parte și din Dăduleasca a șasea parte, pentru că le este veche și dreaptă ocină,
dedină, oricît se va alege, însă Dragomir și Stan și cu fiii lor, ei să fie peste jumă-
tate din mai sus-spūsă ocină, iar Neag și cu fiii săi să fie singuri peste cealaltă
jumătate, pentru că a cumpărat Neag o parte de la Stan.

De aceea și domnia mea am dat Voicăi și fiilor ei mai sus-scriși, Drăgoi
și Bandul și Călea și Neagoe și lui Dragomir și lui Stan și lui Neagu, toate mai
sus-spusele ocine cum sînt alese, ca să le fie de ocină și de ohabă lor și fiilor lor
și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalica să nu fie niciodată, ci să
fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Drăghici fost spătar și Udriște mare vistier și Stroe spătar și Stoica paharnic și Badea comis și Albul stolnic și Badea mare postelnic. Ispravnic, Rădici mare portar.

Și eu, Tudor, am scris luna martie 12 zile, în anul 7047 <1539>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCCVIII/56. Orig., perg. (33 × 37), pecete timbrată, stricată.

Văleatul greșit; datat după următorii boieri din divan: Badea comis, Albul stolnic și Stoica paharnic.

¹ Loc rupt.

93

1540 (7048) martie 23, Tirgoviște.

† Мноостію божію, Іо Радул воевода и господинъ въсое земле Уггровлахицкое, синъ великаго о прѣдобраго Радул воевод и господинъ. Дават господство ми сїе повѣленіе господства ми болѣришъ господство ми Минтютелса пехарникъ и със синовн си, елици им Богъ припсѣтит, ѡкоже да мѡ ест учиншъ Урекеци, дел Минмеран и Іошек въса, варе елика се хтет изврати нише делове ѡт учиншъ и ѡт коматї, занеже изгвѣнше със зла хитлѣнствѣа ѡт къ господство ми. Я вше реченъ болѣришъ господства ми, ѡи достиже съ правом и вѣрнѡмъ сѡвѣжѡ ѡт къ господства ми.

Сего радї, мѡ дадохъ и господства ми, ѡкоже да ест въ учиншъ и въ ухабѡ, емѡ и синовн емѡ и вѣскомѡ и прѣвншчетомѡ, и ни ѡт когоже непотакновѣнѡ, по рѣчъ господство ми.

Сеже свѣдетелне поставлѣемъ господство ми: жѡпан Станко велики дворник и жѡпан Бланкѡ велики лѡгѡфѣт и Удрише вѣстїар и Строе спатар и Ялѡса столник и Стопка пехарник и Бадѣ комис и Бадѣ Яiaz велики постелник. Испарвник Правѣцъ бан.

Пис . . .¹ въ столни градъ Тръговнище мѣсеца мартїе кгъ дѡни в лѣтъ хѡмн.

† Іо Радул воевода, мностіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele Mitiutelul paharnicul și cu fiii săi, ciți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie lui ocina Urechești partea lui Mimeran și a lui Ion toată, oricît se vor alege părțile lor de ocine și de averi, pentru că le-au pierdut cu rea hiclesie de către domnia mea. Iar mai sus-zisul boier al domniei mele, el le-a dobîndit cu dreaptă și credincioasă slujbă de la domnia mea.

De aceea, i-am dat și domnia mea, să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Albul stolnic și Stoica paharnic și Badea comis și Badea Aiaz mare postelnic, Ispravnic, Pravăț ban.

Scris . . .¹ în cetatea de scaun Tirgoviște, luna martie 23 zile în anul 7048 <1540>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

¹ Loc rupt.

† Милостію божією, Іу Радѹла воєвода н господинъ вѣсон землє Ѹсгрв-
влахїнскон, синъ великаго н прѣдобраго Радѹла воєводе. Дават господство ми
<сїе> повелѣніє господства ми Радѹла Зѣм н братїам си н Божин съ синови
си н Иван съ синови си, по имє Прѣвѣла н съ ннх синови, али сѣт дѣщере,
на имє Добра н Милнца н Кєра н Каталина, шкоже да им єст шчинѣ н Сѣлкѣца
шт дол до Ѹста Блѣдѣшелѣши н шт згор до Силнцѣ Сѣкѣ, понеже им єст
стара н права шчина, дѣдина.

И потом, прїнде Прѣвѣла, синѣ Иванѣв, таже си зложїн дѣщере си шт пред,
господства ми, да сѣт вѣ мест<о синовом>.

<И> потом, Бнжин н Иван сѣтворнше сѣгрѣшенїє сѣс банѣл Шєрбан бан;
таже си сѣт изгѣбан комате . . . господство ми помилвал сѣм по Болѣ Мол-
довѣнѣла. И шт врѣме еже прїнде Божин н Иван, . . . кѣповали нннше шчине шт
Болѣ, за хд¹ аспри н за єдин кон, врѣден ж аспри н краѣ . . .

Сєго радї, им дадох н господство ми Божин н Иван внше речєне шчине,
шкоже да им єст шчинѣ . . . им н синовам им н вншкѣм н прѣвншчетом им.
И шт ннх прѣдалнка да нѣст, анѣ да єст шставшм. И нн шт когоже непот-
жковєнно, по шрнзмо господства ми.

Сєже н сѣдѣтелє поставлѣєм господства <ми: жѣпан С>танко велики
дворник н жѣпан Бланкѣла велики лѣгофет н Ѹдрище вистїар н Строе спатар>
н Ялѣла Рогоз столник н Стонка пѣхарник н Бадѣ комис н Бадѣ Ялєз велики <постєл-
ник>. Исправник, Станчол банъ.

И аз, Толѣк, исписах вѣ днєвѣм град Трѣговнше, апрїлїє зї днн, вѣ
лѣто хзмн.

† Іу Радѹла вєєвѣда, милостїа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea <această>
poruncă a domniei mele lui Radul Zăm și fraților săi și lui Bojin cu fiii săi
și lui Ivan cu fiii săi, anume Pirvul și cu fiii lor, însă sînt fiice, anume: Dobra
și Milița și Chera și Catalina, ca să le fie ocină în Sălcuța, din jos, pînă în gura
Vlădășelului și din sus pînă în Siliștea Seacă pentru că le este veche și dreaptă
ocină, dedină.

Iar apoi, a venit Pirvul, fiul lui Ivan, de și-a așezat pe fiicele sale dinaintea
domniei mele, să fie în loc de fii.

<Iar> apoi, Bojin și Ivan au greșit cu banul Șerban ban; astfel și-au
pierdut averile. . . domnia mea am miluit pe Bolea Moldoveanu. Iar din vremea
cînd au venit Bojin și Ivan, . . . au cumpărat ocinele lor de la Bolea, pentru
4 000¹ aspri și pentru un cal, prețuit 500 aspri și vaci. . .

Pentru aceasta, le-am dat și domnia mea lui Bojin și lui Ivan, mai sus-
zisele ocine, ca să le fie ocină. . . lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților
lor. Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași. Și de nimeni neatins,
după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia <mea: jupan S>taico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe <spătar> și Albul Rogoz stolnic și Stoica paharnic și Badea comis și Badea Aiaz <mare postelnic>. Ispravnic, Stanciul ban.

Și eu, Toleac, am scris în minunata cetate Tirgoviște, aprilie 17 zile în anul 7048 <1540>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe verso, românește:> Sălcuța, jud. Dolj.

Bibl. Acad., XCV/46. Orig., perg. (28 × 40,5), rupt, pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 269.

¹ În text modificat: xṪxα (= 14 000) cu altă cerneală.

95

1540 (7048) iunie 22, Tirgoviște.

† Многостію божію, Іу Радѹл воєвода и господинѣ въсое земле Уггрово-владхїнское, синѣ великаго и прѣдобраго Радѹла воєводї. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми болѣринѣ господства ми жѣпанѣ Мнхнѣ вистнгарѣ съ синови си, елнці емѣ Богѣ даст, іакоже да мѣ ест ѣ планинѣ зовомн Флорѣн, дела братѣ емѣ Радѹлвѣ въса и дела братѣ емѣ Бладѹлвѣ въса, елнка се хошет избрати, понеже е покѣпн Мнхнѣ вистнгарѣ шт къ ннх, за ѣ аспри. И продадоше шт ннхнѣ добром волю. И господство ми простнх кон.

Сего радї, дадох господство ми жѣпанѣ Мнхне вистнгар, іакоже да мѣ ест вше речено вчинѣ въ вчинѣ и шхабѣ, немѣ и синовом емѣ, внѣкомже и прѣ-внѣчетом емѣ и ни шт когоже непотѣкновено, по рѣч господства ми.

Сеже и свидѣтелїе поставлѣем господство ми: жѣпан Станко велики дворник и жѣпан Бланкѣл велики логошет и Удрише вистнгар и Строе спатар и Ялѣѣл столник и Стонка пѣхарник и Бадѣ комнс и Бадѣ Яїаз велики постелник. Исправник, Квѣда велики ключар.

Писах аз, Фотне, въ град Трѣговнше, мѣсеца юнїе кѣ дѣни, в лѣт хѣмн.

† Іу Радѹл вшевода, многостїа божїа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele jupan Mihnea vistierul, cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie în muntele numit Florei partea fratelui său Radul toată și partea fratelui său Vladul toată, cît se va alege, pentru că le-a cumpărat Mihnea vistier de la ei pentru 500 aspri. Și au vindut de a lor bunăvoie. Și domnia mea am iertat calul.

Pentru aceasta, am dat domnia mea jupanului Mihnea vistierul, ca să-i fie ocina mai sus-zisă de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui, nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Albul stolnic și Stoica paharnic și Badea comis și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Coadă mare clucer.

Am scris eu, Fotie, în cetatea Tirgoviște, luna iunie 22 zile, în anul 7048 <1540>.

† Милостню божию, Іу Радѹл воєвода и господинъ вѣсон земле Уггровлацхское, синѣ великаго Радѹла воєводе. Дават господство ми сїю повелѣние господства ми болѣеише господства ми, жѣпанѣ Станчуолѣ постелникѣ и съ жителсннца емѣ Мома и съ ннх синове, елици нам Богъ даст, шкоже да нам ест вѣсех неговѣ села и комате и ацнганн, варе еинко сѣт стежалн вѣксѣ, вѣдї комате, вѣдї шо; понеже прїде Станчуол постелник сам пред господство ми, тако си стакмише, како по сѣмрѣти емѣ, а жителнице емѣ Мома да нмат дел шт вѣсех комате и села и ацнганн, школо съ синовн си, над вѣсех стежанне и над водеинце. Ялн на покон вѣдї кон синѣ ст синовн Станчуолов постелник се хоцет нантн разѣрнтн, не дрѣжатн сїе такмеже, а шн да ест под клеѣтѣѣ.

Сего радї, нм дадох и господство ми, шкоже да нм сѣт вѣ шчине и вѣ шдѣѣ и шт нн когоже непотѣковено, по реч господства ми.

Сеже сведетелне: жѣпан Станко велики дворник и жѣпан Бланкѣл вел логофет и Строе вел спатарѣ и Удрище вел вистнгар и Стопка пѣхарник и Ялѣѣл столник и Бадѣ комнс и Бадѣ вел постелник. Исправник, Бланкѣл вел лшгвѣет.

Пис ѣ градѣ Трѣговнще, мѣсеца юнїе кѣ дѣнн, в лѣт хѣмн.

† Іу Радѹла воєвода, милостїа божїа, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Stanciul postelnicul și cu soția sa Moma și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie toate satele, averile și țiganiilor lor, oricât au agonisit împreună, fie averi, fie orice; pentru că a venit Stanciul postelnicul singur dinaintea domniei mele, de s-a întocmit așa, ca după moartea lui, soția lui, Moma, să aibă parte din toate averile și satele și țiganiilor, împreună cu fiii săi, peste toată agonisita și peste mori. Iar dacă pe urmă fie oricare fiu dintre fiii lui Stanciul postelnicul se va afla ca să strice, să nu țină această tocmeală, iar el să fie sub blestem.

De aceea, le-am și dat domnia mea, ca să le fie de ocine și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori: jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul mare logofăt și Stroe mare spătar și Udriște mare vistier și Stoica paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Badea mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare logofăt.

Scris în cetatea Tîrgoviște, luna iunie 22 zile, în anul 7048 (1540).

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe verso, românește:> cartea Stanciului postelnic pentru moșie ot Negoiu.

Bibl. Acad., XXXIII/214. Orig., hîrtie (34 × 26), pecete timbrată, cu legenda: ИО РАДУЛА ВОЕВОДА И СИНЪ ВЛАШКОИ ЗЕМЛИ.

EDIȚII. Slav, Miletič, 357. Trad. D.I.R., B, 270.

† Многостію божію, Іу Радул воєвода и господинь вѣсон земле Ѹггровлахїнсое, синь великаго и прѣдобраго Радул воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Киркѣн и сестри его, Драголе и съ нѣх синовн си, елици им Богъ припѣстит, іакоже да им ест учинѣ ѣ Бѣмбѣщи и ѣ Клокотич дел Маню вѣса, варе елика се хтит избрати, понеже им сѣт стаѣ и праве учене и дѣдени.

Потом, Нѣгое, брат Киркев, а он прїнде пред господства ми, тере прѣше със Кирка и със Драголе, како да дрѣжит и он и да ест брат със Кирка и със Драголе над тан више речена учинѣ. И ѣ тем, господство ми гледах и сѣднѣх съ честитими правителіе господства ми и знандоух господство ми како ест зѣна Нѣгое по своега брата и извадише га родїтелѣ своего шт над учинѣ его прѣжде, како да не имат Нѣгое ни една метѣхѣх със тан учинѣ <ни> како ест влас главѣ, нѣ Кирка да ест над половинѣ шт тон учинѣ, а Драголе да ест над дрѣга половинѣ.

И потом, прїнде <Нѣгое>¹ пред господства ми, тере прѣше како да не имат Драголе ни една метѣхѣх шт над тан учинѣ. И Драголе, она донесе логодинк свон, тере сведѣтелствоваше пред господства ми како ест ѣтѣкмил Кирка по сестрѣ си Драголе със половинѣ учинѣ.

Сего радї, дадоух и господство ми Киркѣн и Драголев, іакоже да сѣт две братїе неразделени над тан више речена учинѣ.

И потом, Нѣга и Нѣкша и Малѣ, сестри Киркѣн и Драголев, прїндоше пред господства ми, тере прѣше како да имат учинѣ школо със Кирка и със Драголе. И господство ми дадоух како да доснесит болѣри пред господства ми, да сведѣтелствѣет како се ест ѣтѣкмилн със учинѣ. И они не можахѣх донести болѣри пред господства ми, нѣ всташе шт закон шт пред господства ми. И ѣзел господство ми кинге шт учине, тере и сѣдрахѣ. Нѣ дадоух господство ми да дрѣжит Кирка и Драголе тан више писана учинѣ вѣ вѣки.

И потом, Маню покѣпи шт Стонка Болотѣ една планина ѣ Лалїе, ѣ Зѣноага, за рлн аспри.

Сего радї, дадоух и господство ми, іакоже да ест Киркѣн и Драголе вѣ учинѣ и вѣ вѣхавѣ. И вѣ нѣх прѣдалка да нѣст, нѣ да ест всташим. И ни шт кождо непотѣкновено, поризмѣх господства ми.

И сеже сведѣтелїе поставлѣ господство ми: жѣпан Станко вел дворник и жѣпан Татѣла велики логофет и ѣдрище вел вистїар и Строе вел спатар и Стонка вел пѣхарник и Бадѣ вел комис и Бадѣ йлаз велики постелинк. Исправник, Строе вел спатар.

Пис ѣ Трѣговнище, мѣсеца септемвѣре ѣ дѣни, вѣ лѣт хѣмн.

† Іу Радул воєвода, многостїа божїа господина.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Chirca și surorii lui, Dragole și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină la Bumbuești și la Clocotici toată partea lui Maniu, oricît se va alege, pentru că le sînt vechi și drepte ocine și dedine.

Apoi, Neagoe, fratele lui Chirca, iar el a venit înaintea domniei mele, de s-a pîrit cu Chirca și cu Dragole, ca să stăpînească și el, și să fie frate cu Chirca și cu Dragole peste această ocină mai sus-zisă. Iar întru acestea, domnia mea am cercetat și am judecat cu cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că Neagoe a omorît pe un frate al său și părintele său l-a scos de pe ocina lui, mai dinainte, ca să nu aibă Neagoe nici un amestec

cu acea ocină nici cît este un fir de păr din cap, ci Chirca să fie peste o jumătate din acea ocină și Dragole să fie peste cealaltă jumătate.

Iar apoi, a venit <Neagoe>¹ înaintea domniei mele, de a pîrit ca să nu aibă Dragole nici un amestec asupra acelei ocine. Iar Dragole a adus pe logodnicul său, de a mărturisit înaintea domniei mele că a întocmit Chirca pe sora sa Dragole cu o jumătate din ocină.

De aceea, am dat și domnia mea Chircăi și Dragolei, ca să fie doi frați nedespărțiți peste această ocină mai sus-zisă.

Iar apoi, Neaga și Neacșa și Malea, surorile Chircăi și ale Dragolei, au venit înaintea domniei mele, de au pîrit ca să aibă ocină împreună cu Chirca și cu Dragole. Iar domnia mea am dat ca să aducă boieri înaintea domniei mele, ca să mărturisească că s-au întocmit cu ocina. Dar ei n-au putut să aducă boieri înaintea domniei mele, ci au rămas de lege înaintea domniei mele. Și am luat domnia mea cărțile de ocină de le-am rupt. Ci am dat domnia mea ca să stăpînească în veci Chirca și Dragole această ocină mai sus-scrisă.

Iar apoi, Maniu a cumpărat de la Stoica Bolotă un munte la Lalie, la Zănoagă, pentru 138 aspri.

De aceea, am dat și domnia mea ca să fie Chircăi și Dragolei de ocină și ohabă. Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Și iată martori am pus domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște mare vistier și Stroe mare spătar și Stoica mare paharnic și Badea mare comis și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Stroe mare spătar.

Scris în Tirgoviște, luna septembrie 1 zi, în anul 7048 <1539>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Rîmnicu Vilcea, LXIV/4. Orig., perg. (39×32), pecete timbrată.

După divan e din 1540. Probabil fiind prima zi de văleat nou, diacul, din obișnuință l-a scris pe cel vechi, adică 7048 în loc de 7049.

¹ Loc rupt.

† Милостію вожію, Іу Радул воєвода н господињь вьсон земли Оугровла-хінскон, синь прѣдобраго н прѣвеликаго Радула воєвода. Дават господство ми сїе повеленіе господства ми Накшеен, іакоже да им <ест> вчинѣ 8 Горни Бѣдѣни, дн 8 пол третаго дела н 8 Прѣжвѣ вт пол третаго дела н брод вт воденичѣ вт, пол третаго дела н 8 планинѣ зовоммїе Полатицѣ вт пол третаго дела н планина Стоеница вт пол третаго дела, понеже сѣт старе н праве вчине, дѣдине Добреен, мати Накшева, тере нх ест дала н вставила дѣщере си по име Накша вчине вѣ место прикне.

І потѣм, имаше Накша преніе пред господства ми със братѣм си Нагое. И прѣше Нагое како не имат Накша метехѣ 8 више речени вчине; а господство ми сѣдїи гледа със всеми честитими правителїе господства ми н дадох господства ми Накшеен вї болѣри гледати им ред. І вни вї болѣри придоше тере мартѣрсаше пред господства ми, како имат Накша вчинѣ.

Того радї, им дадох н господства ми Накшеен, іакоже да им ест више речени вчине вчинѣ н вѣ шѣбѣс неи н синовеи ен.

И пак да им ест 8 плаюл Симботинѣлѣн винограду ѣ със местѣм си, понеже покѣпи Накша със мѣжѣм си Блѣдан вт Нагован за рн аспри готови.

Того радї, им дадохъ господства а н, шкоже да им ест въ шчинѣ и въ шхалѣ, нм и сеновом нм и вѣшкѣм и прѣвѣшчетѣм нм и не шт когоже непотѣковено, порнзмо господства мн.

Сеже сведетелїе поставлѣемъ господство мн: жѣпан Станко велики дворник и жѣпан Бланкѣл вѣшш велики логофет и жѣпан Татѣл велики логофет и Драгич вѣш спатар и Шдрнще вѣштїар и Строе велики спатар и Стопка пѣхарник и Бадѣ комнс и Шлѣл столник и Бадѣ, Шаз велики постѣлник. Исправник, Пѣдѣре логофет,

Шс въ стол град Трѣговище, мѣсеца септемвриѣ дї, въ лѣто хзмѣ.

† Іу Радул вѣшвѣда, милостїа вожїа господнїхъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și preamarelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele Neacșei, ca să-i <fie> ocină în Vădenii de Sus, însă din jumătate a treia parte și în Preajvă din jumătate a treia parte și vad de moară din jumătate a treia parte și în muntele numit Polatiștea, din jumătate a treia parte, și muntele Stoenița din jumătate a treia parte pentru că sint vechi și drepte ocine dedine ale Dobrei, mama Neacșei, de le-a dat și le-a lăsat fiicei sale, anume Neacșa, ocine în loc de zestre.

Iar apoi, a avut Neacșa pîră înaintea domniei mele cu fratele său Neagoe. Și pîra Neagoe că nu are Neacșa amestec în aceste ocine mai sus-zise; iar domnia mea am cercetat și am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea Neacșei 12 boieri să le cerceteze rîndul. Iar cei 12 boieri au venit de au mărturisit înaintea domniei mele că Neacșa are ocină. De aceea, am dat și domnia mea Neacșei ca să-i fie ocinele mai sus-zise ocină și de ohabă ei și fiilor ei.

Și iar să-i fie la plaiul Simbotinului o vie cu locul ei, pentru că a cumpărat Neacșa cu bărbatul ei, Vîlxan, de la Neagovan pentru 150 aspri gata.

De aceea, le-am dat domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul fost mare logofăt și jupan Tatul mare logofăt și Drăghici fost spătar și Udriște vistier și Stroe mare spătar și Stoica paharnic și Badea comis și Albul stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Pădure logofăt.

S-a scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna septembrie 14, în anul 7049 <1540>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., DCXLII/2. Orig., perg. (28 × 32), pecete timbrată.

† Милостїю вожїею, Іу Радул воивода и господнїхъ вѣсов земле Шгро-влахїнскон, синѣ великаго и прѣдобраго Радула воиводе. Даватъ господство мн сїе повелѣнїе господства мн болѣромъ господства мн жѣпанѣ Стопка великомѣ пѣхарникѣ и съ братїямъ си, жѣпанѣ Шѣжа комнсѣ и Станѣ страторникѣ и съ сино-вемъ Станѣ прѣкълѣлѣ и съ нїхъ синови, елнцї нмъ Богѣ припѣснтїт; шкоже да нмъ естъ ѣ Божоранн и ѣ Шлнцѣ и ѣ Копѣчелъ вѣре колнко естъ нїхнѣ делове, понеже нмъ естъ стара и права шчинѣ и дѣдннѣ.

И потом, имаше съпреніе прѣд господства ми съ дѣщере Иванкѣ, Станка и Нѣкша. И сице преше Станка и Нѣкша, <како и шне> да дрѣжет ѡт сіе вше речене села. И господство ми ѡ тем сѣдих и гледах нам редѡ <по правдѡ и по законѡ> и съ вѣсн чѣститимн болѣрех господства ми и изнандох господство ми како <Станка и Нѣкша инеднѡ> метехѡ не имат, ере баца нам си, Иванко, за-гѣни ест свон дел ѡт вчинѡ със зла хитлѣнства ѡт кѣ родителѣ господства ми, Радѹл воевода, а Ѡпрѣ прѣкалабѣ и Братѡ¹ дворник достизан сѣт със правом сазжеѡ ѡт кѣ родителѣ господства ми Радѹл воевода. И Станка и Нѣкша всташе ѡт закона ѡт пред господства ми, како ни хто метѣхѡ да не имат вѣ вѣки.

Сего радї, дадох и господство ми жѡпанѡ Стонке пѣхарникѡ и <съ братїам си>, жѡпанѡ Мѡже комисѡ и Станѡ страторникѡ и синовем Станов прѣкалабѡ, такоже да им ест вѣ вчинѡ и вѣ хубѡс, ним и синовом им и вѣском и прѣвѣнчетом. И вѣ инх прѣдалка да нѣст вѣ вѣки, анѡ да ест вставшим им. И ни ѡт когоже непотѣкнѡвѡ, по шнзмѡ господства ми.

Сеже и сведетелїе поставлех господство ми: жѡпан Станко велки дворник и жѡпан Татѡ велки логофет и Ѥдрище вистнар и Строе спатар и Бадѣ комис и Пабѡ столник и Бадѣ Паз велки постелник. Исправник, Станко велки дворник.

Писа се мѣсеца шѣтомврїе 7 дѣни ѡ град Трѣговнице, вѣ лѣт 7350.

† Io Radul voievoda, milašim bošim gospodinš.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierilor domniei mele, jupanului Stoica marele paharnic și cu frații săi, jupanului Muja comisul și lui Stan stratornicul și cu fiii lui Stan pircălabul și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie în Bojorani și în Ulița și în Copăcel, oricîte sînt părțile lor, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, au avut pîră înainte domniei mele cu fiicele lui Ivenco, Stanca și Neacșa. Și așa pîrau Stanca și Neacșa ca <și ele> să stăpînească din mai sus-pomenitele sate. Iar domnia mea, întru aceasta, am judecat și am cercetat rîndul lor, <după dreptate și după lege> și cu toți cinstiții boierii domniei mele și am aflat domnia mea că <Stanca și Neacșa nici un> amestec nu au, căci tatăl lor, Ivenco, și-a pierdut partea sa de ocină cu rea hiclesie de către părintele domniei mele Radul voievod, iar Oprea pircălabul și Bratul¹ vornicul le-au dobîndit cu dreaptă slujbă față de părintele domniei mele Radul voievod. Iar Stanca și Neacșa au rămas de lege înainte domniei mele, ca nici un amestec să nu aibă în veci.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Stoica paharnicul și <cu frații săi>, jupanului Muja comisul și lui Stan stratornicul și fiilor lui Stan pircălabul, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și stră-nepoților. Și la ei prădalica să nu fie în veci, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Badea comis și Albul stolnic și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Staico mare vornic.

S-a scris, luna octombrie 13 zile, în cetatea Tîrgoviște, în anul 7049 <1540>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

¹ În loc de: Radul (cf. D.R.H., B, vol. I, 266, vol. II, 163 și vol. III, 215).

† Милостноу божию, Іw Радул конвода и господинь въсенз емли Ъггро-влахское, синъ великаго и прѣдобраго Радул конвода. Дават господство ми сие повелѣніе господства ми почтенными правителне господства ми жъпан Драгич спѣтар и жъпан Ъдрище велики вистниар и съ них синови, елици им Богъ даст, ꙗкоже да им ест ѿ Мърцинѣни и ѿ Хианпеци, варе колико ест достоиніе господства ми въ винарич и въ перпере въсаѹ, како сами си възимати се и владати се, понеже га покъшише деаѿ им жъпан Драгич бивше велики дворник еше въ родітелею господства ми и въ покойнаго деаѿ господства ми, Блада конвода Калѿгера. И потом, пакы покъшише више писани правителне господства ми жъпан Дръгич спѣтар и жъпан Ъдрище велики вистниар, тере покъшише и въ господство ми, тако дадоше господство ми бѣ кони тѣрски велма добри и хъбави за хѣ аспри.

Сега раді, им дадух и господство ми више речени правителем господства ми, ꙗкоже да им ест въ негово село въ Мърцинѣни и въ Филипеци и винарич и перпереле въсѣ, ним и синовом им и вѣкым и прѣвѣнѣчетом им, како сами си възимати се и владати се. И не въ когоже непотѣкновено въ вѣки, по реч господства ми.

Ѣщеже и закланіе поставѣет господство ми: по съмръти господства ми, кого избереть господь Богъ вѣти господинь Влашкон Земли или въ срѣдечнаго плода господства ми или въ срѣдинкѣ господства ми или, по грѣхым нашим, въ ино племеннкѣ, да аще почететь и ѿтвердитъ и съхранитъ сѣ повелѣніе господства ми, того господь Богъ да почететь и ѿтвердитъ и съхранитъ его въ господствѣ его. Ящели разоритъ и поперееть и расипеть и не ѿтвердитъ и не почететь и не поновитъ, того господь Богъ да ѡветъ его и поразитъ и поперееть заде тѣлом, а въ вѣдши вѣцѣ дѡше ѡ. И да имать ѡчестноу съ Юдою и съ Ирне и съ нѣм юдою еже възъпише на господа Бога и спаса нашего Іусѡса Христа: „възми и възми и распни его“ кръв его на них и на чедах их еже ест, вѣдетъ въ вѣки, аминѡ.

Сеже и свѣдѣтелне поставѣх господство ми: жъпан Станко велики дворник и жъпан Бланкѡ бивше логѡфетѡ и жъпан Татѡ велики логофетѡ и Ъдрище вистниар и Строе спѣтар и Ялѡвѡ стоаникѡ и Стонка пѣхарникѡ и Бадѣ комис и Бадѣ Ялѡз велики постелинкѡ.

И аз ѡбо, еже написах, Нан граматик, въ настоли град ѡ Тръговище, мѣсеца вктоврїе еї дъни и въ Ядама до нинѣ текѡщаго въ лѣто хѡмѡ.

† Іw Радул ввекѡда, милостна вѡжїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstiților dregători ai domniei mele, jupanului Drăghici spătarul și jupanului Udriște marele vistier și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie în Mărgineni și în Hilipești, tot, oricît este ceea ce se cuvinte domniei mele din vinărici și din perpere, ca singuri să-și ia și să stăpînească, fiindcă a cumpărat bunicul lor, jupan Drăghici fost mare vornic, încă de la părintele domniei mele și de la răposatul bunic al domniei mele,

Vlad voievod Călugărul. Iar apoi, au cumpărat iarăși mai sus-scriși dregători ai domniei mele, jupan Drăghici spătarul și jupan Udriște marele vistier, de au cumpărat și de la domnia mea, astfel au dat domniei mele 2 cai turcești foarte buni și frumoși, de 5 000 aspri.

De aceea și domnia mea le-am dat mai sus-zișilor dregători ai domniei mele, ca să le fie din satul lor, din Mărgineni și din Filipești tot vinăriciul și perpererele, lor și fiilor lor și nepoților lor, ca singuri să-și ia și să-și stăpânească. Și de nimeni neatins în veci, după ziua domniei mele.

Încă și blestem pune domnia mea: după moartea domniei mele pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din ruda domniei mele sau, după păcatele noastre, din alt neam, acela dacă va cinsti și întări și va păzi această poruncă a domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l întărească și să-l păzească în domnia lui. Iar dacă va nimici și va călca și va risipi și nu va întări și nu va cinsti și nu va înnoi, pe acela domnul Dumnezeu să-l ucidă și să-l lovească și să-i calce aici trupul, iar în veacul viitor sufletul. Și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu acei iudei care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos: „ia-l, ia-l și răstignește-l“, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este și va fi în veci, amin.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Vlaicul fost logofăt și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Albul stolnic și Stoica paharnic și Badea comis și alt Bade Aiaz mare postelnic.

Și eu deci, care am scris, Nan gramaticul, în cetatea de scaun, în Tirgoviște, în luna octombrie 15 zile și de la Adam pînă acum curgător, în anul 7049 <1540>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCI/4. Orig., perg. (29 × 33), pecete timbrată.

EDIȚII. Slav și trad. Ghibănescu, *Codrescu*, II, 177—179. Trad. *D.I.R.*, B, 271—272.

101

<1540 octombrie 15 — 1541 iunie 2>.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Radului voievod. Dat-au domnia lui această poruncă a domniei lui cinstitului boiariului domniei lui, jupînului Datco vel armaș și cu feciorii lui, ciți Dumnezeu îi va dărui, ca să fie lui siliștea Băileștilor toată și cu tot hotarul, pentru că iaste a lui hătrînă și dreaptă moșie de baștină, cumpărată de moșu-său Harvat logofătul încă din zilele răposatului Radului voievod cel Frumos.

Și hotarale să se știe: din Calea Mălaiului pînă la capul Nisipului, și de acolea pînă la Rătunda și pînă la Smerdeștețu și pînă la cîmpul Dîrvariului.

Pentru aceeaia, au dat și domnia lui jupînului Datco mare armaș și feciorilor lui, ca să fie lui moșia stătătoare și ohabnică, lui și feciorilor lui, nepoților și strănepoților lui. Și întru acestea moșii vînzare să nu să facă, ci să fie ale celor ce vor rămînea dintr-înșii. Și de nimeni să nu să clătească, după zisa domniei lui.

Iată și mărturiile au pus domnia lui pe: jupan Staico vel dvornic i jupan Tatul vel logofăt i Stroe vel spătar i Udriște vel vistier i Dragomir vel paharnic¹ i Fătul vel stolnic¹ i Badea vel comis. Și au fost ispravnic Tatul vel logofăt.

Acest izvod de hrisov l-am cercetat și iaste bine tălmăcit. Floru ierei dascăl slovenescu.

Bibl. Acad., CCCCLXXXVI/5. Copie după o traducere din 1828.
Datat după divan.

¹ Dragomir paharnic și Fătul stolnic sînt greșit copiați.

<† Милостію> божією, <Іу Радул воєвода и господинъ въсон земли> Уггровлаѣинскон, синъ великаго и прѣдобраго <Радула воєвода>. Дават господство ми сіе повелѣніе годпдства ми болѣрніи господства ми Лѣпѣ и съ нѣх синови, еанці им Богъ прѣпѣстити, іакоже да им ест учинѣ ѡ Бѣбѣни шт дела Продилше и шт дела Радулше . . . , понеже покѣпит Лѣпѣ шт Продилъ и шт Радул за . . . аспри. И пакѣ да им ест Лѣпен учинѣ ѡ Бѣбѣни, дело <Нѣгѣше> въсаѣ, понеже ю покѣпила Лѣпѣ шт Нѣгѣла за . . . аспри.

И пакѣ да им ест Лѣпен учинѣ ѡ Мѣтеци, дело <Татѣлов и Бладулов . . . понеже прінде> Татѣла и Бладул ѡ пред господства ми, тере сложнше по Лѣпѣ и побратише шт своимъ добро волю над третаго дело.

И пакѣ да им ест <Лѣпен учинѣ ѡ . . . шт дела> Бладулше и шт дела Татѣлаше половниѣ, понеже покѣпит Лѣпѣ по велика глад и сироства за т аспри.

И а потомъ, даде <. . . учини шт Мѣ>теци въсаѣ дѣцирамъ си прекіе, а синъ его, Стонка, метѣхъ да <не>¹ имат ѡ Мѣтеци, нѣ да ест дѣцирамъ си, како дѣциремъ . . . Лѣпѣ . . . да дрѣже синъ его <. . . ѡ потомъ прінде . . .> пред господства ми, та сложи и побратиѣхъ по Лѣпѣ над негово дело шт учинѣ . . . ѡ Бѣбѣни, над четвертаго <дело . . .>.

<Сега радї, дадохъ и господство ми, іакоже да им ест учинѣ и> хуабѣ, ним и синовимъ им и вишкомъ и прѣвншчетомъ им и ни шт <когоже> непотѣкиновено, по речъ господства ми.

<Сеже и сведетелїе> поставилемъ господства ми: жѣпан Станко велики дворникъ и жѣпан Татѣла велики логофѣт и Удрише вистїар и Драгомир спатар и <Бабѣла> столникъ и Бадѣ колмс и Бадѣ Мѣз велики постелникъ. Исправникъ, Кодѣ ключаръ.

Пнс мѣсеца ноемвриѣ к̄ дни ѡ градъ Тръговище, въ лѣтъ х̄змг̄.

† Іу Радул воєвода, милостїа божїа господинъ.

<† Din mila> lui Dumnezeu, <Io Radul voievod și domn a toată țara> Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului <Radul voievod>. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele Lupea și cu fiii lui, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Băbeni din partea lui Prodilă și din partea lui Radul. . . pentru că a cumpărat Lupea de la Prodilă și de la Radul pentru. . . aspri. Și iar să-i fie lui Lupea ocină în Băbeni partea <lui Neagul> toată, pentru că a cumpărat Lupea de la Neagul pentru. . . aspri.

Și iar să-i fie lui Lupea ocină în Mătești partea lui <Tatul și a lui Vladul. . . pentru că au venit> Tatul și Vladul dinaintea domniei mele, de au așezat pe Lupea și l-au înfrățit de a lor bunăvoie peste a treia parte.

Și iar să-i fie <lui Lupea ocină în... din partea> lui Vladul și din partea lui Tatul jumătate, pentru că a cumpărat Lupea pe mare foamete și sărăcie pentru 300 aspri.

Iar apoi, a dat <... ocina din Mă>tești toată fiicei sale zestre, iar fiul lui, Stoica, amestec să <nu>¹ aibă în Mătești, ci să fie fiicei sale, ca fiica... Lupea... să stăpânească fiul lui. <Iar apoi a venit...> înaintea domniei mele de a așezat și a înfrățit pe Lupea peste partea lui de ocină... în Băbeni, peste a patra <parte...>.

<De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie ocină și> ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de <nimeni> neatins, după spusa domniei mele.

<Iată și martori> punem domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar și <Albul> stolnic și Badea comis și Badea Iaz mare postelnic. Ispravnic, Coadă clucer.

Scris, luna noiembrie 20 zile, în cetatea Tirgoviște, în anul 7043 <1534>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., L/20. Orig., perg. (26 × 36), rupt, putrezit și șters, pecete timbrată, căzută.

Văleatul greșit; datat după divan, care corespunde anului 1540, cu excepția lui Dragomir spătarul.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 272–273.

¹ Omis.

103

1540 (7049) decembrie 9, Tirgoviște.

† Многостію божією, Іу Радул воевода н господинъ вѣсон земле Уггрово-владѣнискон, синъ великаго н добраго Радул воевода. Дават господство ми сію повелѣнію господства ми Бладул н Фръчен съ нѣх синови, елци нм Богъ даст, шкоже да нм ест вчинѣн ѿ Стѣнеши четвъртаго дела, варе еанка се хтет избрати, понеже нм ест стара н права вчинѣн, дѣднѣн. Ъ потом нмаше съпреніе Бладул н Фръчѣ съ Татѣл н съ Берча н та<ко> прѣше Татѣл н Берчѣ прѣд господства ми, како Бладул н Фръчѣ, шни сѣт нѣкїе чьловѣци шт едни дѣдѣн копнл, тере не нмат ни една метѣхѣ съ таю вчинѣн, еже ест више писана. Таже ѿ тем господство ми гледах н сѣднх съ вѣсемн чьстнннмн правнтеліе господства ми н гледах господство ми н дрѣге книгѣ шт Блада воевода ѿдавленого н шт Бннтнлѣ воевода н нзнандох господство ми, како нм ест внш сіе вчинн Бладулов н Фръчен шт дѣдѣн си дѣднн н бнла мѣ ест вчинѣн шт тогда дѣднн шт роднтелем нх, нѣ шта Татѣл н Берча шт закон шт прѣд господства ми.

Сего радї дадох н господство ми Бладул н Фръчев съ синови си, шкоже да нм ест вчинѣн н шхавѣн, ннм н синовшм нх н вншком н прѣвншчетом нх н нн шт когоже непотѣкновенно, по рѣч господства ми.

Сеже сео н свѣдетелне поставлѣем господство ми: жѣпанѣ Станко велики дворник н жѣпан Татѣл велики логофет н Удрнше внстїар н Строе спатар н Ялвѣл Рогоз столникѣ н Стонка пѣхарник н Бадѣ комнс н Бадѣ Яаз постелник.

Исправник ...¹.

Н аз, Толѣкѣн словоположител, еже начертахъ въ настоленѣм градъ Трѣговнше, мѣсеца декеврне ѿ дннн, въ лѣтѣ хзмѣ.

† Іу Радул воевода многостію божією господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Vladul și lui Frăcea, cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, să le fie ocină în Stănești, a patra parte, oricît se va alege, pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină.

Și după aceasta, au avut piră Vladul și Frăcea cu Tatul și cu Bercea. Și așa pirau Tatul și Bercea înaintea domniei mele că Vladul și Frăcea, ei sînt niște oameni dintr-un moș, copil din flori de nu au nici un amestec cu acea ocină, care este mai sus-scrisă. Astfel întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am cercetat domnia mea și alte cărți de la Vlad voievod Înneatul și de la Vintilă voievod și am aflat domnia mea că a fost această ocină a lui Vlad și a lui Frăcea și dedină de la moșul lor; și de atunci le-a fost ocina, dedină de la părinții lor. Ci au rămas de lege Tatul și Bercea înaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Vlad și lui Frăcea cu fiii lor, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată dar și martori pune domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe spătar și Albul Rogoz stolnic și Stoica paharnic și Badea comis și Badea Aiaz postelnic. Ispravnic...¹

Și eu, Toleacu pisețul, care am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna decembrie 9 zile în anul 7049 <1540>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 472 (Cîmpulung, VIII/5). Orig., hîrtie (28,5 × 21,5), pecete timbrată. Cu o traducere din 1843; altă traducere ibidem, ms. 204, f. 93.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 273—274. Facs. *ibidem*, 497.

¹ Loc alb.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Radului voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele Deicăi, ca să-i fie ei moșie la Blaj, din partea tătine-său Doicăi patru părți, pentru că o au dat ei tată-său de zestre. După acéia, s-au sculat Deica de au înfrățitu pre fetele ei, Sora și Stoina, preste toată moșia ei, ca să le fie lor de baștină și ohabnice.

Apoi, au avut Sora și Stoina piră înaintea domniei mele cu o rudenie a ei, anume Manea, pentru această mai sus-numită moșie. Iar domnia mea am căutat cu cinstiții boiarii domniei mele și am adevărit domnia mea cum că nu are Manea nici un amestec cu această mai sus-numită moșie. Și au rămas Manea de lege dinnaintea domniei mele.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea Sorii și Stoinii, ca să le fie lor moșia ohabnică și stătătoare, lor și feciorilor lor, nepoților și strănepoților lor și de nimenea să nu să clătească, de pe zisa domniei mele.

Iată dar și mărturii am pus domnia mea pe: jupan Staico vel dvornic, jupan Tatul vel logofăt i Udriște vistiar i Stroe spatat i Albul stolnic i Cracea paharnic i Badea comis i Badea Iaz vel postelnic. Ispravnic, Datco vel armaș.

Și s-au scris în scaunul Slatînii, în luna lui ghenarie 26 dni, leat 7049 (1541).

S-au tălmăcit pe limba rumânească de pe slovenie de Lupp dascăl slovenesc la Școala Domnească în București.

Az Lupp dascăl slovenesc izpisah.

Arh. St. Craiova, CCLXXV/1. Traducere.

105

1541 (7049) februarie 6.

† Милостіа божню, Іу Радул конвода н господнѣ въсон землн ѿггро-
влахское, сннѣ великаго н прѣдобраго Радул конвода. Дават господство ми
сїе повелѣніе господства ми снновнм Нѣнюлвѣ, по нме Татѣмир със братнем си,
боіѣрннѣ господства ми жѣпан Радул велики ватах н Иван н анпсею нм ѡт брат
Нѣнюл н съ ннх снновн елнцн нм Богѣ даст, шкоже да нм ест шчннѣ ѿ Кжлчеши
ѡт над въса шчннѣ Кжлчешом ѡт посвѣде над третаго дел, понеже нм ест
стара н права шчннѣ н дѣдннѣ. Н ешеже мартѣрсаше прѣд поконном дедѡм
господства ми Блада [вон]конвода рекомн Калѣгера със вї болѣрн, како нм сѣт
праве комате н дѣднне.

Н такогере мартѣрсаше прѣд поконномѣ Басарабе конвода със кд болѣрн
н дадоше съ ннхне дѣше како ест стара шчннѣ, дѣдннѣ Нѣнюлвѣ н снновнм елѣ.
Н тако видѣх господство ми кннѣ дедѡм господства ми Блада конвода н кннѣ
Басараба конвода.

Сего радї, нм дадох н господство лн шкоже да нм ест шчннѣ въ шхавѣ
нм н снновом нм н внѣком, н прѣвнѣчетом нм н не ѡт когоже непотѣкнѡвено,
по реч господства ми.

Свѣдѣтелне: жѣпан Станко велики дворник н жѣпан Татѣл велики ѡтгѡфет
н ѡдрнше внстїар н Строе спѣтар н Ялѣл stolник н Крача пѣхарник н Бадѣ комнс
н Бадѣ Ялз велики постелник. Исправник, Падуре ѡтгѡфет.

Писах аз, Нан, мѣсеца феврѣарїе 5 дннн н ѡт іадала въ лѣто хамѡ.

† Іу Радул конвода, милостіа божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele fiilor lui Neniul, anume Tatomir cu frații săi,
boierului domniei mele jupan Radul marele vătaf și lui Ivan și nepotului lor
de frate, Neniul și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Cil-
cești, din toată ocina Cilceștilor, a treia parte, de pretutindenii, pentru că le
este veche și dreaptă ocină și dedină. Și încă au mărturisit înaintea răposa-
tului bunic al domniei mele Vlad voievod zis Călugăru, cu 12 boieri, că le
sînt drepte averi și dedine.

Și de asemenea au mărturisit înaintea răposatului Basarab voievod cu
24 boieri și au dat cu sufelele lor că este veche ocină, dedină a lui Neniul și
a fiilor lui. Și astfel am văzut domnia mea cartea bunicului domniei mele
Vlad voievod și cartea lui Basarab voievod.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie ocină de ohabă, lor și
fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa
domniei mele.

Martori: jupan Staico mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște
vistier și Stroe spătar și Albul stolnic și Cracea paharnic și Badea comis și
Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Pădure logofăt.

Am scris eu, Nan, luna februarie 6 zile și de la Adam, în anul 7049
<1541>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCCXCIX/61. Orig., perg. (15 × 25,5), pecete timbrată. Cu o traducere din sec. XX.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 274—275.

106

1541 (7049) februarie 10, București.

† Милостію божию, Іу Радѹа вонвода и господинѣ въсое земле Ѣггеро-
владѹинское, синѣ великаго и прѣдобраго Радѹла вонвода. Дават господство ми
сію повелѣніи господства ми почетенномѣ правителю господства ми жѣпанѣ
Дѣтко великон армаш и съ синѣови си елицем Богѣ даст, іакоже да им сѣт Пискѣла
Вонводѣ що се зовѣт, вѣс съ вѣсѣм хотарни и съ Бѣчюмишѣла вѣс, вколо
вт Пискѣла, елико ест и покѣде ест ѣ сѣт старн хотарн, іакоже да им сѣт вченѣ
и вѣлѣсѣ, понеже покѣпшише правителю господства ми вше писан вт Драгоман и
вт Данчюл¹ за хѣ аспри готовн.

Понеже сію вше реченѣ вчинѣ <вшла ест>² вт дѣдинѣ наипрѣжде поконинѣ
Харват логофет и падниан сѣт Пискѣла ѣ една дешѣгѣвинѣ и тем радѣ ток дешѣ-
гѣвинѣ Харват логофет даде вшон село вше писана Прѣвѣлаве банѣ. Я жѣпан
Прѣвѣла банѣ помнлова неговѣ слѣзан радѣ слѣжѣсѣ що мѣ ест послѣжил, а правителю
господства ми вше писанѣ покѣпшише вт Драгоман и ешеже даде вше вт дешѣ-
гѣвинѣ ѣ аспри, над тѣм вчинѣ вше реченѣ [вчинѣ] іакоже да им сѣт вчинѣ.

Сега радѣ, им дадох и господства ми іакоже да им ест вѣ вчинѣ и вѣ
вѣлѣсѣ ним и синѣвом емѣ и вѣшком и прѣвѣшчнтѣм емѣ и не вт когоже нѣпо-
тѣжковѣно, по рѣч господѣства ми.

Сеже и сведетелем поставѣем господства ми: жѣпан Стѣнко велики
дворник и жѣпан Татѣла велики логофет¹ и Дрѣгич вше спатар и Драгѣла вше
столник и Ѣдришѣ вштарн и Строе спатар и Крача пѣхарник и Бадѣ комис и Бадѣ
Ялаз велики постелник. Исправнис. Квада великомѣ клѣчарѣ.

И аз, Дан, писах вѣ град Бѣкѣрещѣ, мѣсеца февварне 1 дѣни, вѣ лет хѣмѣ

† Іу Радѹа вшевѣда, милостіа божіа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele cinstului dregător al domniei mele, jupanului Detco
marele armaș și cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va da, ca să le fie Piscul ce se
numește Voivodu tot, cu tot hotarul și cu Buciumișul tot, dimprejurul Piscului,
cît este și pe unde sînt vechile hotare, ca să le fie ocină și ohabă, pentru
că a cumpărat dregătorul domniei mele mai sus-scris de la Dragoman și de
la Danciul¹, pentru 5 000 aspri gata.

Pentru că această mai sus-zisă ocină <a fost>² de moștenire mai dina
inte a răposatului Harvat logofătul și a căzut Piscul într-o dușegubină și pentru
această dușegubină a dat Harvat logofătul acest sat mai sus-scris lui Pîrvul
banul. Iar jupan Pîrvul banul a miluit pe slugile lui pentru slujba ce i-au slujit,
iar dregătorul domniei mele mai sus-scris a cumpărat de la Dragoman și
încă a dat mai mult decît dușegubina, 500 aspri, pe această ocină mai sus-zisă
[ocină] ca să-i fie ocină.

De aceea, am dat și domnia mea ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Tatul mare logofăt ¹ și Drăghici fost spătar și Dragul fost stolnic și Udriște vistier și Stroe spătar și Cracea paharnic și Badea comis și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Coadă mare clucer.

Și eu, Dan, am scris în orașul București, luna februarie 10 zile în anul 7049 <1541>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 473 (Brincoveni, XXVIII/1). Orig., perg. (23 × 38), pecete timbrată. Cu două traduceri, dintre care una din 1860.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 275.

¹ Cuvintele и шт Даничюл (și de la Danciul) și велики логофѣт (mare logofăt), scrise deasupra rîndului.

² Omis.

107

1541 (7049) martie, Tirgoviște.

† Многостію божію, Іу Радѹл воевода и господинѣ въсон земан Ъгровлаѹинскон, синѣ великаго и прѣдобраго Радѹл воевода. Дават господство ми сѣ повелѣніе господства ми свѣтомѣ и божественомѣ монастырѣ галголемн Йргнш, надеже ест храм прѣсвѣтѣн, чистѣн и прѣблагословеніе владичице нашен Богородице и присно дѣвн Маріе и чистное ен ѡспеніе, іакоже да им сѣт ацигани по нме: Еланкѣл съ децам си и Камбнрѣ съ децам си и Фаѡрѣл съ децам си и Йнѣл съ децам си и Радѹл съ децам си и Стан Бот съ децам си и Стага съ децам си и Панѣш съ децам си и Гонцѣ съ децам си и Бонко, Нікола ¹ и Чортѣ съ децам си и и Стонка съ децам си и Бадѣ съ децам си и Тѣдоран съ децам си и Радѹл съ децам си.

Понеже сѣн више речени ацигани внан сѣт госпожде Деспинек, покѣпени ѡ нено аспри и помнлована шт родителе господства ми, шт покѡжннаго Радѹл воевод такожде. Таже госпожде Деспина вна ест длѣжна хѣ аспри више речено божественомѣ монастырѣ, тере даде више речени ацигани шт своєю добром волю, іакоже да нл ест въ вчинѣ и ѡхабѣ радн того длѣг.

Сего радн, господство ми дадох више речени ацигани више реченон монастыр, іакоже да им сѣт въ вчинѣ и ѡхабѣ и ни шт когоже непотѣкновено, по речн господства ми.

Сеже и свѣдѣтеле поставлѣем господство ми: жѣпан Дрѣгнчи спатар и жѣпан Бинтнал велики дворникѣ ² и жѣпан Татѣл велики логѡфѣт и Ѣдрице велики вистіар и жѣпан Станчюл велики постѣлник и жѣпан Крачѣ велики пѣхарник. Исправник, Татѣл велики логѡфѣт.

<П>ѣс въ настолни град Трѣговниче, мѣсеца мартіе . . . ³ днѣн въ лѣт х змѣ.

† Іу Радѹл воевода, многостіа божіа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Argeș, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvintatei stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii

ca să-i fie țigani, anume: Vlaicul cu copiii săi și Cambirea cu copiii săi și Faurul cu copiii săi și Ianul cu copiii săi și Radul cu copiii săi și Stan Bot cu copiii săi și Staia cu copiii săi și Nanuș cu copiii săi și Gonțu cu copiii săi și Voico, Nicola ¹ și Ciortea cu copiii săi și Stoica cu copiii săi și Badea cu copiii săi și Tudoran cu copiii săi și Radul cu copiii săi.

Pentru că acești mai sus-ziși țigani au fost ai doamnei Despina, cumpărați cu asprii ei și miluiți de asemenea de părintele domniei mele, de răposatul Radul voievod. Deci doamna Despina a fost datoare 20 000 aspri mai sus-zisei dumnezeiești mănăstiri, de a dat mai sus-zișii țigani de bunăvoia ei, ca să-i fie de ocină și de ohabă pentru acea datorie.

De aceea, domnia mea am dat mai sus-zișii țigani mai sus-spusei mănăstiri ca să-i fie ei de ocină și ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici spătar și jupan Vintilă mare vornic ² și jupan Tatul mare logofăt și Udriște mare vistier și jupan Stanciul mare postelnic și jupan Cracea mare paharnic. Ispravnic, Tatul mare logofăt.

Scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna martie . . . ³ zile, în anul 7049 <1541>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 474 (Ep. Argeș, LXIX quator/3). Orig., hîrtie (21,5 × 31,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1911.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B.*, 413.

¹ Cuvîntul „Nicola“ scris cu altă cerneală.

² În acest timp Vintilă era fost mare vornic.

³ Loc rupt.

† Милостію божію ¹, Іу Радул воєвода и господинъ въ сон земли Уггровладхинскон ¹, синъ великаго и прѣдобраго Рад ¹ула воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми жъпан Бръскнѣслав дворник, іакоже да им ест вчиннѣ негова дела вт вчинѣ вт Кръчюмари, въса, понеже мѣ ест вила стара и права вчиннѣ, дѣдінѣ.

И потѣм, прииде жъпан Бръскнѣла дворник въ свѣтѣи монастырѣ вт Снѣгвѣ и въсприими божественни иночѣски шераз и приложи въ свѣтѣи монастыр вт негов дела вт вчинѣ пол и вечинни въси и вт дѣл половинѣ, вт над въса вчинѣ, варе колико се хтет избрати, іакоже да ест свѣтомѣ монастырѣ въ покрѣпленіе и братіам живѣщихъ въ свѣтѣи монастыр въ пищѣ, а жъпанѣ Бръскнѣла и родітелнем емѣ, въ вѣчное въспоминаніе.

Сего раді и господство ми дадохъ, како да сѣт сіе више речене комате свѣтомѣ монастырѣ и нитко вт синови Бръскнѣслав метехъ да не имат дрѣжати, ниже <пов>ратити сіе приложене въ вѣки, нѣ сами калѣгери <да дрѣжит> ¹ и не вт когоже непотѣжковенно, по реч господства ми.

Сеже и свѣдѣтелие поставлѣет господство ми: жъпан Станко велики дворник и жъпан Татѣла велики логѣфет и жъпан Удрише велики вистіар и Строе спатар и Крача пехарник и Ілѣѣла столник и Бадѣ комис и Бадѣ Ілѣаз велики постелник. Исправник, Татѣла велики логѣфет.

Испнсахъ сео аз, Строе, мѣсеца априліе кѣ дѣни, в лѣт хѣмѣ.

† Іу Радул воєвода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupanului Birseanul vornicul, ca să-i fie ocină partea lui de ocină din Cîrciumari, toată, pentru că i-a fost veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar după aceea, a venit jupan Birseanul vornicul în sfînta mănăstire de la Snagov și a primit dumnezeiescul chip de călugăr și a dăruit la sfînta mănăstire din partea lui de ocină jumătate și vecinii toți și din deal jumătate, de peste toată ocina, oricît se va alege, ca să-i fie sfîntei mănăstiri de întărire și fraților care trăiesc în sfînta mănăstire de hrană, iar jupanului Birseanul și părinților lui de veșnică pomenire.

De aceea și domnia mea am dat, ca să fie mai sus-zisele averi sfîntei mănăstiri și nimeni din fiii lui Birseanul amestec să nu aibă a ține, nici a întoarce această danie în veci, ci numai călugării <с-о стăpinească>¹ și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și jupan Udriște mare vistier și Stroe spătar și Cracea paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Badea Aiaz mare postelnic. Ispravnic, Tatul mare logofăt.

Am scris dar eu, Stroe, luna aprilie 27 zile, în anul 7049 <1541>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 475 (Snagov X/4). Orig., hîrtie (30 × 20), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1843; alte traduceri *ibidem*, ms. 352, f. 8, 354, f. 34 v — 35 și 458, f. 8.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 275—276. Facs. *ibidem*, 498.

¹ Loc rupt.

109

<1541—1544> aprilie 29.

† Многостію божию, Іу Радѣл воєвод н господинѣ, Дават господство мн сіе повелѣніе господства мн почитеномѣ правителю господства мн, жѣпан Борча вел шатрар н жѣпан Радѣл вистнар, іакоже да сѣт волинци <сѣс>¹ сію кннг господства мн <да>¹ дрѣжит вѣсен комате ши вна дрѣжал Прѣшанѣл дворник н Бланкѣл лугѣфет, на нме Біерѣшѣл н Мѣрѣчиненін н сѣс воденеце н сѣс дрѣге комате, села н ацггани н воденице шт Голещи что сѣт внал Бланкѣл лугѣфет.

Понеже гледах н сѣднѣ господство мн со восѣлмн честитимн правителіе господства мн по правдѣ н по закон н изнандоѣ господство мн ере нм сѣт старе н праве вчнне, села н ацггани н воденице вше писане жѣпан Борчек вел шатрар н жѣпан Радѣл вистнар, нѣ сѣт внале притиснене шт Радѣл² лугѣфет. Н ѕимает шт негов снаа.

Сего радн да сѣт волинци вше речени волѣри господства мн да дрѣжит вочн комате еже сѣт вше писане н да не нмѣет запретиши пред господства мн, <ере тог>¹ човека зло ке <патит>¹. [Їже сѣт писана]. <Ина>¹ко да нѣст по речени господства мн.

Исправник . . . ³ вел дворник.

Пнс мѣсеца апрнаіе кѣ днн.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele jupan Borcea marele șetrar și jupan Radul vistierul, ca să fie volnici <cu>¹ această carte a domniei mele să țină toate averile ce a ținut Pârșanul vornicul și Vlaicu logofătul, anume Vierășul și Mărăcinenii și cu morile și cu alte averi, sate și țigani și morile din Golești ce au fost ale lui Vlaicu logofătul.

Pentru că am cercetat și am judecat domnia mea cu toți cinstiții dregători ai domniei mele după dreptate și după lege și am aflat domnia mea că le sînt vechi și drepte ocine satele și țigani și morile mai sus-scrite jupanului Borcea marele șetrar și jupanului Radul vistierul, ci au fost cotropite de Radul² logofătul. Și le-a luat în puterea lui.

Pentru aceasta, să fie volnici mai sus-zii boieri ai domniei mele să țină toate averile care sînt mai sus-scrite și să nu aibă a-i opri înaintea domniei mele <căci acel> om, rău va <păți> [care a scris]. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele. Ispravnic... mare vornic.

Scris, luna aprilie 29 zile.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 710, f. 642 v. Copie.

Datat ca anterior actului din 1541 iunie 1.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 276—277.

¹ Omis.

² În loc de „Vlaicul“.

³ Loc alb în manuscris.

† Многостію божію, Іу Радул воєвод и господинъ вѣсом земли Ъгровлахнское, синъ предобрѣгъ и великагъ Радул воєвод. Дѣлат господство ми сїе повеленїе господства ми калѣгерци Ѳнгелник и дѣщера ен Калек, ѡкоже да им ест вчинѣ ѡ Голещи, дел ен вѣса и село Бѣлтенїн вѣси и ѡ Мѣръчнинен дел ен вѣсаѡ, вѣре елика се хѣтет избрат ѡт по вѣсаѡѡ, със вѣсом хотаром, занеже им сѣт старе и праве вчине за дѣдїне.

І потом, принде сама калогерца Ѳнгелни и дѣщера егъ Калѣ пред госп подства ми, тере сице зложѣше вше саме по вѣскам си Каплѣ над вѣсе више речени комате и села и ацигани, ѡкоже да им ест вѣскам си Каплѣ въ место сини и дѣщера и ере ѡ ест ѡзел сама калогерца Ѳнгелни и дѣщера и Калек по вѣскам си Капле ѡт на мати Нѣкшѣв и ешеже ѡт пред восем болѣром господства ми. Занеже вше нест имат дрѣзи сини или дѣщери, анѡ да ест вѣскам си Капле над вѣсе вчине <и села>¹ и ацигани више писани, понеже сѣт дале вше више речени вчине и села и ацигани за нѣхном добром волю и със знанїе вѣсем болѣром господства ми и мегнишом ѡт ѡкрест <место>² и ѡт пред господства ми.

И ешеже да се знает ради нѣкое село и ацигани цю ест продад Борчѣ шѣтрарю, зетѡ Ѳнгелни калѣгерца, мѡж Калек по сѣмрѣти Ивашко, вѣштѡ Каплек и еше мнозе скѣлев ѡт злата и ѡт сребрѡ, тере сѣт ѡзеле ѡт сам Борчѣ шѣтрарѡ ѡт на рѣкѡ Нѣкшѣв, мати жѡпаници Каплек, ере сице ѡтакмла ест и дал ѡт пред господства ми, села радї села, ѡт нѣхна дѣдїнѡ вчинѡ и села дел его: ѡт Брѣнеци вѣса и ѡт полю и ѡт дѣл със виноград и със вчинїн, и дел его ѡт Крѣчанин вѣса, със блѣтѡ и ѡт по вѣсѡѡѡ и дел его ѡт Жѡпнеци, вѣса, вѣре елико се хѣтет избрат и ацигани на име: Бѣво съ децам си и Финѡг със днцам си и Битян със днцам

сн н Некѣла със днцѣм сн н Дѣмитръ със днцѣм сн н Ърса със днцѣм сн, ѣкоже да нм ест н вѣскам сн Каплеѣ вѣше речена шчина н села н ациганѣн ѣ въ вѣкн.

И заклѣнаніе поставиѣ сама калѣгерница ѡнгелнна н дѣщера ен Калѣ ѡт предъ господства мн радн вѣше речене села н вчинн н ациганѣн вѣше реченн, ѡт кого се хокет покѣпитъ³ разорити сїе такмежеї вѣше речена, того да ест трекалет н непрощенѣ на страшином сѣднице Христове н ѡт тнї ѡтци свѣтн еже сѣт въ Никен н да нмат чистїе съ Іоуда н ѡрїа.

Сего радн, дадохъ н господство мн жѣпаннцек Каплеѣ, вѣска калѣгерница ѡнгелннен н адѣщереѣ ен Калеѣ, сїе шчине н села н ациганѣн вѣше нменитн, ѣко да ен ест въ вчинѣ н въ шхаѣѣ ен ѣ въ вѣкн.

Сеже н свѣдѣтелїе поставлю господство мн: жѣпан Станко вел дворник н жѣпан Татѣла вел лшгѡфѣт н жѣпан Ъдрнцѣ вистнар н Строе спатар н ѡлѣѣла столник н Крача пѣхарник н Бадѣ комнс н Бадѣ вел постѣаннк. Исправник, Татѣла вел лшгѡфѣт.

И аз, Кѣзан, писахъ ѣ градъ Тръговище, мѣсеца юнїе а днн н ѡт ѡдама до нннѣ, в лѣт хѣмѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele călugăriței Anghelina și fiicei ei Calea, ca să-i fie ocină în Golești, partea ei toată și satul Bălteni toți și în Mărăcineni partea ei toată, oricît se va alege de peste tot, cu tot hotarul, pentru că li sînt vechi și drepte ocine de moștenire.

Iar apoi a venit însăși călugărița Anghelina și fiica ei Calea, înaintea domniei mele, de așa au așezat ele însele pe nepoata lor Caplea peste toate mai sus-zisele averi și sate și țigani, ca să le fie nepoata lor Caplea în loc de fiu și de fiică și pentru că au luat-o însăși călugărița Anghelina și fiica sa Calea pe nepoata lor Caplea de la mama ei, Neacșa și încă și înaintea tuturor boierilor domniei mele. Pentru că ele n-au avut alți fii sau fiice, ci să fie nepoata lor Caplea peste toate ocinele <și satele¹> și țiganii mai sus-scriși, pentru că i-au dat mai sus-zisele ocine și sate și țigani de a lor bunăvoie și cu știrea tuturor boierilor domniei mele și a megiașilor dimprejurul <locului>² și dinaintea domniei mele.

Și încă să se știe pentru niște sate și țigani pe care i-a vîndut Borcea șetrarul, ginerele Anghelinei călugărița, bărbatul Calei, după moartea lui Ivașco, tatăl Caplei și încă multe scule de aur și de argint pe care le-a luat însuși Borcea șetrarul din miinile Neacșăi, mama jupaniței Caplea, căci astfel s-a tocmit și a dat înaintea domniei mele sat pentru sat, din a lui dedină, ocină și sate, partea lui din Vrănești, toată și din cîmp și din dealul cu vii și cu vecinii și partea lui din Crăciani toată, și balta și de pretutîndenii și partea lui din Jupînești, toată, oricît se va alege și țiganii, anume: Babo cu copiii săi și Finog cu copiii săi și Vițan cu copiii săi și Necula cu copiii săi și Dumitru cu copiii săi și Țursa cu copiii săi, ca să-i fie și nepoatei sale Caplea ocinele mai sus-zise și satele și țiganii în veci.

Și blestem a pus însăși călugărița Anghelina și fiica ei Calea înaintea domniei mele, pentru mai sus-zisele sate și vecini și țiganii mai sus-zși: cine s-ar încumeta să strice această tocmeală mai sus-zisă, acela să fie de trei ori blestemat și neiertat la cumplita judecată a lui Hristos și de 318 părinți sfinți, care sînt la Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu Arie.

De aceea, am dat și domnia mea jupaniței Caplea, nepoata călugăriței Anghelina și fiicei ei Calea, aceste ocine și sate și țiganii mai sus-numiți, ca să-i fie de ocină și de ohabă ei, în veci.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și jupan Udriște vistier și Stroe spătar și Albul stolnic și Cracea paharnic și Badea comis și Badea mare postelnic. Ispravnic, Tatul mare logofăt.

Și eu, Căzan, am scris în cetatea Tirgoviștei, luna iunie ziua 1 și de la Adam pină acum, în anul 7049 <1541>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vierș, nr. 479, f. 61. Copie slavă; altă copie ibidem, ms. 710, f. 669—669 v. Cu o traducere, cu data septembrie 1; alte traduceri ibidem, S.I., nr. 476 (XXII/2), ms. 348, f. 105—105 v, 349, f. 6 v — 7 v, 484, f. 115—118 (septembrie 1), 710, f. 671—672 (septembrie 1).

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 277—278.

¹ Cuvintele и села (și sate), după ms. 710.

² Loc alb.

³ În loc de: „покрѣст”

111

<1541—1544> iulie 4.

† Милостію божію, Іу Радул воєвода и господинъ. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми свѣтомъ монастыр глаголеми Яргини и штиць егъмен Феодор, іакоже да ест волен дрѣжати <и> владати покъде ест постѣпати волѣниѣ господства ми жъпан Бланкоша клѣчар със вї волѣри 8 Корен и 8 Домнеци и да бѣде волен да терат Кръстненеци и да нѣ извади шти вчинѣ свѣтомъ монастыр, да надет над нѣхнѣ вчинѣ, къда еже бѣдет.

И ти Бланко, да гледаш каре что ке требуют свѣтомъ монастыр, а твоа милостъ да им исправиш шти свеѣх и да вратиш аспри шти Топанчани Черъшаннор. Инако да нѣст по речни господства ми.

Исправник, Дѣтко велики армаш.

Иис мѣсеца юліе д̄ дѣни.

† Іу Радул вшевода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Argeș și părintelui egumen Theodor, ca să fie volnic să țină și să stăpânească pe unde a umblat boierul domniei mele jupan Vlaicul clucerul cu 12 boieri, în Corbi și în Domnești și să fie volnic să alunge pe Cirstienești și să-i scoată de pe ocina sfintei mănăstiri, să meargă pe ocina lor, unde le va fi.

Și tu, Vlaicule, să cercetezi orice va trebui sfintei mănăstiri, iar milostivirea ta să le faci de toate și să întorci Cerășanilor asprii de la Topliciani. Și altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Detco marele armaș.

S-a scris în luna iulie 4 zile.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 410 (Ep. Argeș, XLIV/5). Orig., hirtie (23 × 21), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1912; altă traducere ibidem, ms. 708, f. 359 v. Datat după Detco marele armaș, în domnia lui Radu Paisie.

¹ EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 278.

† Милостію божію, Іу Радул воєвода и господинъ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми волѣрииъ господства ми жѣпан Радул постелникъ, іакоже да ест мирно и слободно радї некоє пренїе що ест нмал със Стоика вт Гѣрбѣнеши радї един ациган. Тако преше Стоика вко ест кѣшиа тон ациган и нѣст ѣзел ациганин вт жѣпан Радул постелник. И господство ми гледах и сѣдих съ кѣши чѣстити ми правителїе господства ми и дадохъ господство ми Стоикен законъ волѣри како да закле како ест дал аспри и ациган нѣст ѣзел. И шн никакоже не бѣв-може заклетн, нѣ вста Стоика вт закон вт предъ господства ми.

Сего радї, дадохъ господство ми жѣпан <Радул>¹ постелник, іакоже да ест мирно и слободно. Инако да нѣст, по речъ господства ми.

Исправник, Микѣл постелник.

И аз, Стрезе, писахъ <мѣсеца ю>²ліе 4 дѣни.

† Іу Радул воєвода, милостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn. Dă domnia mea aceasta poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Radul postelnicul, ca să fie în pace și slobod pentru o pîră pe care a avut-o cu Stoica din Gurbănești pentru un țigan. Așa pîra Stoica că a cumpărat acel țigan și nu a luat țiganul de la jupan Radul postelnicul. Iar domnia mea am cercetat și am judecaț cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Stoica lege 6 boieri, ca să jure că a dat asprii și că n-a luat țiganul. Iar el ȳicicum nu a putuț să jure, ci a rămas Stoica de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat domnia mea jupanului <Radul>¹ postelnicul, ca să fie în pace și slobod.

Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Micul postelnicul.

Și eu, Streze, am scris, în <luna iu>²lie 4 zile.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 409 (Ep. Argeș, XLVI/5). Orig., hirtie (25,5 × 21,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1906.

Datat după Streze gramaticul, în domnia lui Radu Paisie.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 279.

¹ Omis.

² Loc rupt.

† Милостїю божїю, Іу Радул воєвода и господинъ вѣсоє земле Гѣрбѣла-хинско, синь велнаго и прѣдобраго Радул воєвода. Дават господство ми сію повѣленїе господства ми швом чинловекъ, по нмѣ Ненѣ, със синоениа, еанко нм Богъ дастъ, іакоже да нм ест шчинѣ вт Крѣломѣнеши. И потомъ, покѣши вт Стоикан седмаго дела за х̄ аспри. И пакъ покѣши Нен вт Мнѣхъналъ шсмаго дела за т̄ аспри. И пакъ Нен вт Яга седмаго дела за х̄ аспри, али покѣшише вт врѣме вт липсѣ и за гллад.

И потомъ принде Ненѣ прѣдъ господства ми, тебѣ побратише по дещерамъ си по нмѣ Ивана и . . . ¹ ѣ и Нѣкша със братомъ <е>го, по нмѣ Ненчиолъ, іакоже да

сѣтъ по четирѣ дѣловѣ братнѣ неразделѣніе. ꙗ дел Дѣмитръ да ест Ненчюдѣ сам, вѣре елика се хѣтет изврати, а сестрим си не едно метеу да не иматъ със дел Дѣмитръ.

ꙗ потомъ, прииде Ѡпрѣ ꙗ прѣдъ господство мн, тере даде дещерамъ си, по имѣ Дода, прикѣю шчинѣ шт Крѣломѣнеци, шсмаго дел.

ꙗ потомъ прииде Драгомѣр и Татѣла и Нѣгоѣ и сѣс>трамъ си по имѣ Нѣкша, тере нѣ побратише по Нен и Бладѣул по неговѣ деднѣ за шчинѣ шт Крѣломѣнеци вѣре елика се хѣтет изврати, да сѣтъ братнѣ неразделѣніе, али надъ половинѣ. ꙗ потомъ прииде Нен и Бладѣул, тере нѣ побратише по Драгомѣр и Татѣла и Нѣгоѣ и Нѣкша по ѣ аспри готовѣ.

ꙗ потомъ, <прииде> Бладѣул ꙗ прѣдъ господство мн шт своемъ добро волю, тере побратише и зложѣ по братѣ его, по имѣ Мѣшатъ, по шсмаго дел, ꙗкоже да мѣ сѣтъ братнѣ неразделѣни въ вѣки вѣкомъ.

И вѣре кое се измѣтнотѣ шт тѣмъ братство шт ннѣ, да бѣдетъ проклетъ за тнѣ иже въ Никѣн.

Сего радѣ, дадохъ и господство мн ꙗкоже да мѣ сѣтъ въ шчинѣ и <ш>хѣбѣ и нимъ и синовимъ и внокомъ и прѣвночетомъ и ни шт коже нипотикновѣно, по рнзмо господство мн.

Сеже свѣдѣст>елѣ поставѣемъ господства мн: жѣпанъ Станко велики дворникъ и жѣпанъ Татѣла велики лѣгѣшетъ и Ѣдрише вистѣгаръ и Драгомѣръ спѣтаръ и Плѣсла столникъ и Крачѣ пѣхарникъ и Бадѣ комисъ и Бадѣ Мѣзъ велики постелникъ. Исправникъ, Бѣкшѣ дворникъ.

Исѣ мѣсеца дѣгѣстъ ꙗ дѣни, въ лѣтъ хѣмѣ.

† Іѣ Радѣула вѣвѣвада, милостѣа божѣа господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestui om, anume Nenu cu fiii lui ciți Dumnezeu îi va da ca să-i fie ocina de la Cirlomănești. Iar apoi, a cumpărat de la Stoian a șaptea parte pentru 600 aspri. Și iar a cumpărat Nen de la Mihăilă a opta parte pentru 300 aspri. Și iar Nen de la Aga a șaptea parte pentru 600 aspri, însă a cumpărat pe vreme de lipsă și de foamete.

Iar apoi, a venit Nenu înaintea domniei mele, de a înfrățit pe fiicele sale, anume Ioana și . . .¹ ea și Neacșa cu fratele lor anume Nenciul, ca să fie pe patru părți frați nedespărțiți. Iar partea lui Dumitru să fie a lui Nenciul singur, oricât se va alege, iar surorile lui să nu aibă nici un amestec cu partea lui Dumitru.

Iar apoi, a venit Oprea înaintea domniei mele, de a dat fiicei sale, anume Doda, zestre, ocină din Cirlomănești a opta parte.

Iar apoi, au venit Dragomir și Tatul și Neagoș și șora lor, anume Neacșa, de i-au înfrățit pe Nen și pe Vladul pe dedina lor de ocină din Cirlomănești, oricât se va alege, ca să fie frați nedespărțiți, însă pe jumătate. Iar apoi, au venit Nen și Vladul de au înfrățit pe Dragomir și pe Tatul și pe Neagoș și pe Neacșa pentru 2 000 aspri gata.

Iar apoi, Vladul a venit înaintea domniei mele, de a sa bunăvoie de a înfrățit și a așezat pe fratele său anume Mușat, pe a opta parte, ca să fie frați nedespărțiți în vecii vecilor.

Și oricine se va lepăda de acea frăție dintre dinșii, să fie blestemat de 318 cei de la Nicheia.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și ohabă și lor și fiilor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Staico mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar și Albul stolnic și Cracea paharnic și Bade comis și Bade Iaz mare postelnic. Ispravnic, Bucșă vornic.

S-a scris în luna august 13 zile în anul 7049 <1541>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., LXXI/145. Orig., perg. (27 × 40,5), pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 279—280.

¹ Loc rupt.

114

1542 (7050) ianuarie 10, Tîrgoviște.

† Многостію Божию, Ію Радѹл воевода н господнѹ вѣсон земле Зггров-лахѹнское, синѹ прѣдобраго н великаго Радѹл воеводе. Дават господство мн сіе повелѣніе господства мн свѣтомѹ монастырѹ глаголемн Іргеш, храм прѣчнстаго н великаго зспеніе наше Богородице н присно дѣвіе Маріе, такоже да мѹ ест учинѹ ѹ Тигвѣні свѣтомѹ монастырѹ, дел Дръзловѹ ѹт учинѹ вѣсѹа варе колнко се хтет нзбрати ѹт негов дел. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Ѣнчевѹ ѹт Тигвѣні вѣса ѹо се зовет Новѣчаскѹ. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел синови Ѣнчевѹ ѹт учинѹ вѣса Тигвѣнска н Брътѣлѣска, дел Бладѹл н Ѣпрѣ, понеже продадоше ѹт свою добро волю свѣтомѹ монастырѹ. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Дѣдрѣ, понеже продадоше трн учине: Новѣчаска н Брътѣлѣска н Тигвѣнска, а потом Флорѣска, а ѹн си даде за свою дѣшѹ свѣтомѹ монастырѹ. И пакн Флорѣ продаде неговѹ дел ѹт учинѹ вѣса н Ѣрзѣ продаде неговѹ дел ѹт учинѹ вѣса. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Мѣневѹ ѹт учинѹ вѣса. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Лнаса ѹт учинѹ вѣса, понеже нх продаде ѹт свою добро волю. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Нѣг ѹт учинѹ вѣса, понеже продаде ѹт свою добро волю. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Стоган вѣса ѹт учинѹ Новѣчаска н Брътѣлѣска н Тигвѣнска, понеже продаде ѹт свою добро волю. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Лепѣдат ѹт учинѹ, трн: Новѣчаска н Тигвѣнска н Брътѣлѣска. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Кръстѣ ѹт учинѹ вѣса Тигвѣнска н Брътѣлѣска, понеже продадоше ѹт свою добро волю. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Татомнр вѣса ѹт учинѹ Тигвѣнска н Брътѣлѣска, <понеже>¹ продаде ѹт свою добро волю. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Станчюл н дел Дарѣл вѣса Новѣчаска н Тигвѣнска вѣса, понеже нх продадоше ѹт свою добро волю. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Бланкѣл ѹт учинѹ ѹт Новак вѣса Тигвѣнска, понеже продаде ѹт свою добро волю. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел синѹ Радѹл ѹт Тигвѣнн ѹт учинѹ трн комате, понеже продадоше ѹт свою добро волю. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Стонка ѹт учинѹ вѣса ѹт Новак н вѣд н ѹт поле н вѣс хотар, понеже продаде ѹт свою добро волю. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Радѹл н дел Манѣ ѹт Новак вѣса ѹт учинѹ понеже нх продадоше ѹт свою добро волю. И пакн да мѹ ест свѣтомѹ монастырѹ дел Нанчюл ѹт учинѹ тре дел, понеже продадоше ѹт свою добро волю.

И пакѣи ѡфрѣнциани вѣса продаде неговѣи ѡчиѣи. И пакѣи да мѣ ест свѣтомѣи монастырѣи делѣ Микѣла вѣса ѡт ѡчиѣи, понеже приложи вѣ свѣтомѣи монастырѣи како да нѣ бѣде за дѣше емѣи. И пакѣи да мѣ ест свѣтомѣи монастырѣи делѣ дрѣвѣи Крѣстѣи ѡт ѡчиѣи вѣса ѡт Брѣшетѣи ѡт своѣи добро волю. И пакѣи да мѣ ест свѣтомѣи монастырѣи делѣ Бадѣи вѣса ѡт Бранѣи, понеже нѣ продаде ѡт своѣи добро волю.

И потомѣи, сѣа вѣсе ѡчиѣи вѣше писанѣи продаде вѣхѣи Радѣи ѡт свѣтомѣи монастырѣи. Иа ѣ темѣи, радѣи къда вѣхѣи сѣда да ѡтцѣи егѣменѣи и сѣ братниѣи жѣвѣицаѣи вѣ свѣтомѣи монастырѣи и господѣи Деспѣи не хѣкеше да ѡставѣи тенѣи ѡчиѣи проданѣи, данѣи дадоѣи ѡт свѣтомѣи монастырѣи хѣи аспѣи надѣи тенѣи ѡчиѣи вѣше ѣписанѣи.

Сѣго радѣи, мѣ дадоѣи нѣ господѣи ми, ѣкоже [ест] да мѣ ест вѣ свѣтомѣи монастырѣи вѣ ѣкрѣпленѣи и братниѣи пиѣи, а господѣи ми и родѣи телѣи господѣи ми вѣчноѣи помѣиѣи. Сѣго радѣи, нѣ дадоѣи нѣ господѣи ми, ѣкоже да ест свѣтомѣи монастырѣи вѣ ѡчиѣи и вѣ хѣдѣи и нѣ ѡт коѣождѣи непѣтѣи кновѣи, по рѣчѣи господѣи ми.

Сѣже свѣдетелѣи поставѣи емѣи господѣи ми: жѣпанѣи Станѣи ко вѣше дворѣи и жѣпанѣи Коада вѣлѣи дворѣи и жѣпанѣи Татѣи вѣлѣи логофѣи и ѣдрѣи вѣстѣи и Драгомирѣи спатѣи и Крача пѣхарѣи и Ялѣи столѣи и Бадѣи комѣи и Станѣи чѣи вѣлѣи постѣиѣи. Исправѣи, Коада вѣлѣи дворѣи.

И азѣи, Флорѣи, писѣи вѣ столѣи градѣи Трѣговицѣи, мѣсеца генарѣи 1 дѣни, вѣ лѣтѣи хѣи.

† Іѡ Радѣи вѣвѣи, мѣлѣи бѣи господѣи.

<Adaos ulterior:>

Радѣи ѡт Тѣгѣи продаѣи ест ѣ фѣлѣи мѣ Мѣханѣи ѡт ѡфрѣнциѣи, а ѡт дадеѣи чѣстѣи свѣи ѡт Тѣгѣи сѣа ѣ половѣи и ѡт пѣжеѣи ѣ половѣи. Ѣни сѣтѣи променѣи ѡт добро своѣи волю.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Argeș, hramul preacuratei
și marei uspenii a născătoarei noastre de Dumnezeu și pururea fecioară Maria,
ca să-i fie ocină sfintei mănăstiri în Tigveni, partea lui Dirzul din toată ocina,
oricât se va alege din partea lui. Și iar să fie sfintei mănăstiri partea lui Oncea
din Tigveni, toată, ce se cheamă Novăceasca. Și iar să fie sfintei mănăstiri
partea fiilor lui Oncea din ocina toată, Tigveneasca și Brătuleasca, partea lui
Vlad și a lui Oprea, pentru că au vîndut-o de bunăvoia lor sfintei mănăstiri.
Și iar să fie sfintei mănăstiri partea lui Dudure, pentru că a vîndut trei ocine:
Novăceasca și Brătuleasca și Tigveneasca, iar apoi Floreasca, pe care el a
dat-o sfintei mănăstiri pentru sufletul său. Și iarăși Florea și-a vîndut toată
partea lui de ocină și Orzea și-a vîndut toată partea lui de ocină. Și iar să-i
fie sfintei mănăstiri toate partea lui Minea de ocină. Și iar să fie sfintei mănă-
stiri toată partea Liasei de ocină, pentru că le-au vîndut de bunăvoia lor. Și iar
să fie sfintei mănăstiri partea lui Neagu de ocină, toată, pentru că a vîndut-o
de a lui bunăvoie. Și iarăși să-i fie sfintei mănăstiri partea lui Stoian toată din
ocina Novăceasca și Brătuleasca și Tigveneasca, pentru că le-a vîndut de bună-
voia lui. Și iar să fie sfintei mănăstiri partea lui Lepădat din trei ocine: Novă-
ceasca și Tigveneasca și Brătuleasca. Și iar să fie sfintei mănăstiri partea lui
Cîrstea de ocină, toată Tigveneasca și Brătuleasca, pentru că le-a vîndut de
buna voia lui. Și iar să fie sfintei mănăstiri partea lui Tatomir toată, din ocinele
Tigveneasca și Brătuleasca, <pentru că>¹ le-a vîndut de bunăvoia lui. Și iar să
fie sfintei mănăstiri partea lui Stanciul și partea lui Darul toată, Novăceasca și
Tigveneasca toată, pentru că le-au vîndut de bunăvoia lor. Și iar să fie sfîn-

tei mănăstiri partea lui Vlaicul din ocina de la Novac, toată, Tigveneasca, pentru că a vîndut-o de bunăvoia lui. Și iar să fie sfintei mănăstiri partea de ocină a fiului lui Radul, din Tigveni, trei bucăți, pentru că le-a vîndut de bunăvoia lui. Și iar să fie sfintei mănăstiri partea de ocină a lui Stoica toată, de la Novac și apa și din cîmp și tot hotarul, pentru că le-a vîndut de bunăvoia lui. Și iar să fie sfintei mănăstiri partea lui Radul și partea de ocină a lui Manea de la Novac, toată, pentru că le-au vîndut de bunăvoia lor. Și iar să fie sfintei mănăstiri partea lui Nanciul de ocină, trei părți, pentru că le-a vîndut de bunăvoia lui.

Și iar din Ciofrîngeni a vîndut toată partea lui de ocină. Și iar să fie sfintei mănăstiri toată partea lui Micul de ocină, pentru că a închinat-o sfintei mănăstiri, ca să-i fie pentru sufletul său. Și iar să fie sfintei mănăstiri partea altui Cîrstea de ocină, toată, de la Breștet, de bunăvoia lui. Și iar să fie sfintei mănăstiri partea lui Badea toată de la Bran, pentru că a vîndut-o de bunăvoia lui.

Iar apoi, toate aceste ocine mai sus-scrite au fost vîndute lui Radul de către sfînta mănăstire. Și întru aceasta, cînd a fost acum, părintele egumen și cu frații care trăiesc în sfînta mănăstire și doamna Despina, n-au vrut să lase aceste ocine vîndute, ci au dat de la sfînta mănăstire 4 000 aspri pentru acele ocine mai sus-scrite.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să-i fie sfintei mănăstiri de întărire și fraților hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele, veșnică pomenire. De aceea, am dat și domnia mea, ca să fie sfintei mănăstiri de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar și Cracea paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Coadă mare vornic.

Și eu, Florea, am scris în cetatea de scaun Tirgoviște, luna ianuarie 10 zile, în anul 7050 <1542>.

† Io Radul voievod, din mila lui, Dumnezeu, domn.
<Adăugat mai tîrziu:> Radul din Tigveni a vîndut 2 fălci lui Mihail din Ciofrîngeni, iar el a dat partea lui din Tigveneasca, 3 jumătăți și din pajîste o jumătate. Ei au schimbat de bunăvoia lor.

Arh. St. Buc., S. I., 479 (Ep. Argeș, XII/3). Orig., perg. (36 × 46,5), pecete timbrată, căzută. Cu două traduceri: din sec. XVIII și din 1847; altă traducere ibidem, ms. 168, f. 69 v – 70.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 281–282.

¹ Loc rupt.

115

<1542 ianuarie 10 — 1544 mai 4>, București.

† Многостію божію , Іо Радул воєвода и господинъ в ѣсви Землѣ Угров-лахнское, синъ прѣдобраго и великаго Радул воєводе и господинъ. Дават господство ми сїе повѣленїе господства ми свѣтомъ монастыр глаголими Свѣгом и свѣтомъ мншастир глаголими Свѣти Дрхаси>гели, Драгическим мншастир, іакоже да им ест учини и метох мншастиръ що се зовет Фън[тѣ]тинѣле, понеже сим юмновал господство ми тон мншастир що сѣт више писане със тон место, како да им бѣдет метох.

Того радї, дадохъ «и госпо»дства ми, іакоже да им ест въ шчинѣ и шхабѣ и не шт когоже непотѣкновено, по реч господства ми.

Сеже и свѣдѣтелие пост>авлѣемъ господства ми: жѣпан Станко вѣше велики дворник и жѣпан Коадъ велики дворник и жѣпан <Татѣл вел логофет и Драгомир вел спатар> и жѣпан Ѣдрище велики вѣстнер и жѣпан <Кра>ча велики пѣхарник и ялѣша столник «и Бадѣ комис и Станчоу Бенга постелник». Исправник, Коадъ велики дворник».

Исписахъ аз, граматик Дан, въ настоли град П<с>кѣречи . . .

† Іу Радѣу вѣевѣда, милостіа <божіа господнѣ>.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod și domn, Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Snagov și sfintei mănăstiri numite Sfinții Arhangheli, mănăstirea Drăghiceștilor, ca să le fie ocină și metoh mănăstirea care se cheamă Fintinele, pentru că am miluit domnia mea acele mănăstiri, care sint mai sus-scrise cu acel loc, ca să le fie metoh.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico fost mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan <Tatul mare logofăt și Dragomir vel spătar> și jupan Udriște mare vistier și jupan <Cra>cea mare paharnic și Albu stolnic «și Badea comis și Stanciul Benga postelnic». Ispravnic, Coadă mare vornic.

Am scris eu, Dan gramaticul, în cetatea de scaun B<ucurești. . .>.

† Io Radul voievod, din mila <lui Dumnezeu, domn>.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 489 (Snagov, XXX/1). Orig., hirtie (31 × 21), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1848; alte traduceri ibidem, ms. 354, f. 118 și la Bibl. Acad., ms. 1450, f. 120. Datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 280 (sub data: <1542 ianuarie – 1545 februarie>).

116

1542 (7050) ianuarie 25, Tîrgoviște.

† Милостію божію, Іу Радѣу конвода и господнѣ въсон земли Ѣггровлахинскон, синѣ великаго и прѣдобраго Радѣу конвода. Даватъ господство ми сіе повелѣніе господства ми, болѣрнѣ господства ми, жѣпанѣ Драгѣл ключарѣ и сѣ синови си, елици имъ Богъ приишетит, іакоже да мѣ естъ шчинѣ ѣ Пнетрарн, колико естъ делъ Ѣпрев дворникъ вѣса; занеже вѣше речениѣ болѣрнѣ бивъ естъ кодъ господство ми, а Ѣпрѣ дворникъ хитленствѣвавъ естъ господствѣ ми и ѣzew естъ штъ комате болѣрнѣ господства ми, жѣпанѣ Драгѣл ключарѣ, ѣ пчелн и едни ѣѣгън, крпннчннтъ хѣ аспри и сіе вѣсехъ нѣ естъ нѣла Ѣпрѣ дворникъ.

Того радї и господство ми дадохъ болѣрнѣ господства ми дрѣжати и шѣладати делъ Ѣпрев дворникъ, елика иматъ ѣ Пнетрарн, радї вѣше речене комате. И да мѣ естъ въ шчинѣ и въ шхабѣ, емѣ и синовомъ емѣ и вѣшкомъ и прѣвѣнчннтомъ емѣ и ннѣ штъ когоже непотѣкновено, по речъ господства ми.

Сеже и свѣдетеліе: жѣпан Станко бивъ дворникъ и жѣпан Коадъ велики дворникъ и жѣпан Татѣл велики логофетъ и Ѣдрище вѣстнеръ и Драгомир спатаръ и Крача пѣхарникъ и Бадѣ комисъ и ялѣша столникъ и Станчоу велики постелникъ. Исправникъ, Коадъ велики дворникъ.

Исѣ ѣ Тръговище, мѣсеца генаріе кѣ дѣни, в лѣтѣ хѣнѣ.

† Іу Радѣу вѣевѣда, милостіа божіа господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Dragul clucerul și cu fiii săi, ciți ti va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Pietrari, cît este partea lui Oprea vornicul toată; pentru că mai sus-zisul boier a fost lingă domnia mea, iar Oprea vornicul a hiclesit pe domnia mea și a luat din averile boierului domniei mele, jupan Dragul clucerul 200 stupi și un leagăn, laolaltă fac 3 000 aspri. Și acestea toate le-a luat Oprea vornicul.

De aceea, am dat și domnia mea boierului domniei mele să țină și să stăpînească partea lui Oprea vornicul, cît are în Pietrari, pentru mai suszisele averi. Și să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori: jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udrishte vistier și Dragomir spătar și Cracea paharnic și Badaea comis și Albul stolnic și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Coadă mare vornic.

Scris în Tirgoviște, luna ianuarie 25 zile, în anul 7050 <1542>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 481 (Mitrop. Ț. Rom., LXIII/2). Orig., hîrtie (33×23,5), pecete timbrată, căzută. Cu două traduceri, una din 1854, cealaltă din 1914.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 282—283.

117

1542 (7050) februarie 17, Argeș.

† Милостію божію, Іо Радул воєвода и господинъ вѣсон земле Угровъ лахнское, синъ великаго и прѣдобраго Радула воєвода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми шведемъ людѣ на нме: Иши и Радул и Нѣг и Стонкѣн и със синовим си, елице им Богъ прирѣстит, іакоже да им ест учиниш ѿ Скѣдѣани, едно ѿже цю ест била Фарфев, понеже им ест стара и права учиниш и дѣднш и покѣпена ещеже при дѣни поконнаго Блада воєводе Калѣгера вт Фарфа за т аспри готовн.

И потом намаше сіе више речени людѣ прѣнне прѣд господства ми със Стан Долофан, съ четом его. И тако прѣше Стан Долофан прѣд господства ми како да изметнѣтъ вт над сіе више речено учинш и да им повратит аспри. И господство ми ѿ тем гледах и сѣднхъ по правдѣ и по закону, със вѣсн чистититми властнине господства ми и дадохмо закон Иши и Радул и четом нхъ кѣ болѣри да заклет како им ест права учиниш и дѣднн и покѣпена вт три братнем, вт Манѣ и вт Драгомир и вт Стонка. И донесоше тензи кѣ болѣри и заклеше и свѣдетелствокаше прѣд господства ми како ест тако. И Стан Долофан и четом его, шни всташе вт закона вт прѣд господства ми.

И потом, да се знает понеже се стѣклнше вт прѣд господства ми и вт прѣд вѣсн болѣри господства ми и съмирнше се Стан Долофан и четом его вт ннхнѣ добром волюм със више речени людѣ и поставнше закланнне кого вт ннхъ хокет да се прете вт сѣдда напред, да ест проклет съ Ноудд и Ирню, да ест кланит вт тѣн втци <еже въ Нн>¹кею.

Тѣм радї, дадох господство ми Иши и Радул и Нѣг и Стонкѣн със синовим си, іакоже да им <ест>² учиниш и шхабѣш и синовим и внѣкѣм и прѣвночитом и не вт когоже непотѣкновено, по шрнзмѣ господства ми.

Сеже и сведетелне поставлѣем господство ми: жѣпан Станко бнѣ вел дворник и жѣпан Коадд велики дворник и жѣпан Татѣл велики логофет и Шдрнще внс-

Тѣмъ и Драгомѣр спатаръ и Ялѣѣа столникъ и Крача пѣхарникъ и Бадѣ комисъ и Станчюа великѣ постелникъ. Исправникъ, Марча дворникъ.

И азъ, Годанча граматникъ, писахъ ѡ варош глаголемаго Яргешъ, мѣсеца февруарне въ дъни, в лѣтъ хъѣн.

† Іу Радул воевода, милостіа божіа господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestor oameni, anume: Ion și Radul și Neag și Stoica și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Scăuiani, o funie, care a fost a lui Farfa, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină și cumpărată încă în zilele răposatului Vlad voievod Călugărul de la Farfa pentru 300 aspri gata.

Iar apoi, au avut acești mai sus-zیși oameni piră înaintea domniei mele cu Stan Dolofan cu ceata lui. Și așa pira Stan Dolofan înaintea domniei mele, ca să-i scoată de pe această mai sus-zisă ocină și să le întoarcă asprii. Iar domnia mea întru aceasta am cercetat și am judecat după dreptate și după lege, cu toți cinstiții vlasteli ai domniei mele și am dat lege lui Ion și lui Radul și cetei lor 24 boieri, să jure că le este dreaptă ocină și dedină și cumpărată de la trei frați: de la Manea și de la Dragomir și de la Stoica. Și au adus pe acei 24 de boieri și au jurat și au mărturisit înaintea domniei mele că este așa. Iar Stan Dolofan și ceata lui, ei au rămas de lege dinaintea domniei mele.

Iar apoi, să se știe că s-au întocmit dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor boierilor domniei mele și s-au împăcat Stan Dolofan și ceata lui, de a lor bunăvoie, cu mai sus-zیții oameni și au pus blestem: cine dintre ei va voi să se pirască de acum înainte, să fie blestemat cu Iuda și Arie, să fie blestemat de 318 părinți <cei de la Ni>¹cheia.

Pentru aceasta, am dat domnia mea lui Ion și lui Radul și lui Neag și lui Stoica, cu fiii lor, ca să le <fie>² ocină și ohabă și fiilor și nepoților și stră-nepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico fost mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar și Albul stolnic și Cracea paharnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Marcea vornic.

Și eu, Oancea gramaticul, am scris în orașul ce se cheamă Argeș, luna februarie 17 zile, în anul 7050 <1542>.

† Io Radul Voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., LXXXVII/50. Orig., perg. (25 × 43), pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 283–284.

¹ Loc rupt.

² Omis.

† Милостію божію, Іу Радул воевода и господнѣ въ сонъ земле Уггровлахѣнское, сынъ великаго и прѣдобраго Радул воеводе. Даватъ господство ми сію повелѣніе господства ми свѣтомъ и божественномъ монастырѣ глаголемн Яргешъ, надеже ест храмъ прѣсвѣтѣн, чистѣн и прѣблагословеѣнѣнъ владичице нашѣнъ Бого-

фодиче и присно дѣви Маріе и чистное ен њспеніе, село по імѣ Фѡстешин по влатѣ, елико ест дѣла Пѣпѣскѣ въса. Понеже придоше Драгомѣр Ск<срт>слов и шѡр его, Стан пѣхарник, кѣпно съ жителницехъ си, Нѣкша и Стана, таже Зложинѣ и поклонише <и дадоше> господства ми <половинѣ шт више реченѣ нишнѣ шчиннѣ, али шт нишнѣ добра> волѣ. И господство ми приможнѣ и дадохѣ свѣтомѣ монастырѣ више речена шчиннѣ и братиам непотѣжковенно; а дрѣга половинѣ пакѣ <продадоше> свѣтомѣ монастырѣ за хѣѣ аспри готовѣ.

Тогаи радѣ, приложнѣ и господство ми више речена шчина свѣтомѣ и бо<жес<твенномѣ монастырѣ, такоже да мѣ ест въ шчиннѣ и въ охадѣ и братиам въ нем живѣщнѣхъ въ пишѣ и ѡстрѣбѣ, а господства <ми и родѣтелнем господства ми вѣчно въспомянати. И ни шт когожѣ непо<тѣжковенно, по рѣч господства ми.

Сеже и свѣдѣтеліе поставлѣем господство ми: жѣпан Станко велики дворник и жѣпан Квада велики дворник и жѣпан Татѣла велики <лшг>фет и ѡдрише велики вистѣар и Драгомѣр велики спатар> и Ялѣла столник и Крача пѣхарник и Бадѣ комис и Станчиол <велики постѣлник. И исправник . . . >

И аз, Герги, еже начрѣтахъ ѡ Дѣвр Яргнш, мѣсеца . . .

<† Іу> Радѣла вѣкѣвада, мллостіа <божіа господинѣ>.

<† Din mila lui Dumnezeu, Io> Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui <și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această> poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite <Argeș, unde este hramul preasfintei, curatei și preabinecuvîntatei> stăpinei noastre, de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria și cinstitei ei adormiri, <satul anume Futeștii pe baltă>, cît este partea Păpească, toată. Pentru că a venit Dragomir al lui Scurtul <și cuminatul lui, Stan paharnicul, împreună cu soțiile> lor, Neața și Stana, de au așezat și au închinat și <au dat> domniei mele <jumătate din mai sus-zisa ocină a lor, însă de a lor bună-> voie. Iar domnia mea am dăruit și am dat sfintei mănăstiri mai sus-zisa <ocină> și fraților neatins; iar cealaltă jumătate iarăși <au vîndut-o> sfintei mănăstiri pentru 17 000 aspri gata.

Pentru aceasta, am dăruit și domnia mea mai sus-zisa ocină sfintei și dumnezeieștii <mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de> ohabă și fraților care trăiesc într-însa de hrană și de folosință, iar domniei <mele și părinților domniei mele veșnică pomenire. Și de nimeni> neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori <punem domnia mea: jupan Staico fost mare> vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare <logofăt și Udriște mare vistier și Dragomir mare spătar> și Albul stolnic și Cracea paharnic și Badea comis și Stanciul <mare postelnic. Și ispravnic . . .>.

Și eu, Gherghi, care am scris în Curtea de Argeș, luna . . .

<† Io> Radul voievod, din mila lui <Dumnezeu, domn>.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 488 (Ep. Argeș, LXIX/73). Orig., hirtie, rupt, îi lipsește o treime.

Datat și completat după doc. din 20 febr. 1542.

119

1542 (7050) februarie 20, Curtea de Argeș.

† Бѣ Христа Бога, благовѣрни и благочестивнѣ и Христіолюбивнѣ и самодрѣжавнѣ, Іу Радѣла конкоде, синѣ великаго Радѣла конкода, божіум мллостіум и божіум дарованіем шѣладаещамнѣ и господствѣещомнѣ въсен земли ѡггровлахінскон, ешеже и запланинским странам, Ялмашѣ и Фигарашѣ херцег. Благопронзволнѣхъ господство ми своимъ благимъ произволеніемъ, чистимъ и свѣтлимъ срдцемъ,

яко прославити прославляшаго ме Бога и на прѣстолаѣ свѣто почивнихъ родителѣ своего съ славою възнесешаго ме.

Сеже свѣдѣхъ господство ми яко мнози збо царне въ царствия си въселнише се, ижъ мали небеснаго царствие насладоваше. Тѣмже, збо тѣци бо се и аз не тѣчно се царство исправити, ижъ и господа въсе дѣшно възлюбити въ кспѣже и благими дѣли господниже благоатробне велне ест къ въсем бо рѣцѣ простират сам бо рече въсе честними своими дѣти яко: не хощѣ съмрѣти грѣшномѣ, ижъ обратити се и живѣ бити и не приндохъ призвати праведни иъ грѣшнн на покаянїе. Понеже много образи сѣт покаянїе, добрази дѣла много образна сѣт: любевѣ, милостене, пост и въздржанїе къ силже памет нескончаем; такоже збо Давидъ чудни въ царне и изещин къ пророцѣ изрече: „Блаженъ милшен вес данъ наслаждает се господови и дасти прошенїе срѣдца твоего“.

Сего радї и господство ми аще и невѣждествне шветъ есмъ и грѣбостне исплѣнен поревновахъ господство ми прѣжде реченимъ царнемъ и господдамъ иже дѣше своихъ добрѣ стронвши и господа Богѣ благо згоднѣше.

Таже съмотрихъ господство ми и даровахъ господство ми съи хрсиевѣл господства ми, такоже да ест свѣтомѣ и божественномѣ монастырѣ глаголемн ѡргнш, идеже ест храмъ прѣсвѣтѣн, чистѣн и прѣблагословеннѣн владичице наше Богородице и прѣсно дѣви Марне и чистное ен зспенїе, село по име Фстешии по влатѣ, еанко ест дѣл Пѣлѣскѣ въса. Понеже приндохе Драгомиръ Скѣртѣловъ и шѣр его, Станъ пѣхарникъ, кѣпно съ жителнищехъ си, таже поклоннше и дадохе господство ми половинѣ шт више реченѣ нихнѣ шчиннѣ, али шт нихна добра волѣ. ѡ господство ми приложнхъ и дадохъ више реченна шчинна свѣтомѣ монастырѣ; а дрѣга половинна, шни ю продадохе пакн свѣтомѣ монастырѣ за $\overline{xz\chi}^1$ аспри готовн. И еше имъ дадохъ господство ми по единомъ свитномъ плашкѣ.

Того радї, приложнхъ господство ми више реченна шчинна свѣтомѣ и божественномѣ монастырѣ, такоже да мѣ ест въ шчиннѣ и въ шхабѣ и братншамъ въ немъ живѣщи въ пищѣ и зстрабѣ а господство ми и родителнемъ господства ми вѣчноне зъспоминаннне. И ни шт когоже непотажковенно.

Ещеже и заклинаннне поставлѣхъ господство ми: по съмрѣти господства ми, кого изберетъ господа Богъ вниъ господарѣ Блашконъ Земли, шт плода наше или шт съродникъ нашихъ или, по грѣсехъ нашихъ, шт нино плѣменникъ аще почететъ и съхранитъ и поновитъ съи хрсиевѣл господства ми, того господѣ Богъ да га почететъ и зтвердѣитъ и съхранитъ въ господствѣ его. ѡ аще тко хтетъ дрѣзнетъ расипати и попереши сѣю хрсиевѣл господства ми, того господа Богъ да га попереши и порѣшитъ и посрамитъ въ господствѣ его, зде да мѣ збнетъ тѣло, а въ бѣдѣшнхъ вѣще дѣша его и да иматъ шчѣстию съ Ивдомъ и съ трѣклетнмъ ѡрїе и съ ннѣмн иъденъ еже възъпише на господа Бога, крѣв его на нхъ и на чедѣхъ ихъ. Еше ест и бѣдетъ въ вѣки, аминъ.

Сеже и свѣдѣтелне поставлѣемъ господство ми: жѣпанъ Станко вѣвшн велики дворникъ и жѣпанъ Квадъ велики дворникъ и жѣпанъ Татѣлъ велики лшгшветъ и Драгнчн вѣе спатаръ и Бадѣ ѡвѣз вѣе постѣлникъ и Здрнше велики вистнгаръ и Драгомиръ велики спатаръ и Крача вѣе пѣхарникъ и Бадѣ комисъ и ѡвѣлъ столникъ и Станчулъ велики постѣлникъ. Исправникъ, Строе вѣвшн спатаръ.

И азъ, Гергн, начрѣтахъ зъ Деврѣ ѡргнш, мѣсеца феврѣарне кѣ дѣни, шт ѡдама текѣща в лѣтѣ хън.

† Іw Радулъ вшевѣда милостнѣн божїа господнѣн

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singurstăpînitorul, Io Radul voievod, fiul marelui Radul voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu stăpînind și domnînd peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amla-

șului și Făgărașului herțeg. Am binevoit domnia mea cu a mea bunăvoință, cu inimă curată și luminată, ca să proslăvesc pe Dumnezeu cel ce m-a proslăvit și cu slavă m-a înălțat pe scaunul sfintrăposașilor părinților mei.

Iată am văzut domnia mea că mulți împărați au petrecut în împărăția lor, dar puțini au moștenit împărăția cerească. Pentru aceea, dar, m-am trudit și eu nu numai a îndrepta această împărăție, ci și pe domnul a-l iubi din tot sufletul și împreună cu fapte bune, căci îndurarea domnului mare este, către toți întinde minile, căci prin atotcinstita lui gură a spus el însuși că: nu vreau moartea păcătosului, ci să se îndrepte și să fie viu și n-am venit să chem pe cei dreپți, ci pe păcătoși la pocăință. Căci sînt multe chipuri ale pocăinței și multe feluri de fapte bune sînt: dragostea, milostenia, postul și cumpătarea, pe lingă acestea și pomenirea fără de sfîrșit; precum David minunatul între împărați și vestitul între prooroci a zis: „Fericit cel ce miluește toată ziua, în domnul se indulcește și își va da ție cererea inimii tale.“

De aceea și domnia mea, deși încă sînt neștiutor și plin de păcate, am rîvnit domnia mea către mai sus-zii împărați și domni, care și-au întocmit bine sufletele lor și au plăcut domnului Dumnezeu.

Deci, am socotit domnia mea și am dăruit domnia mea acest hrisov al domniei mele, ca să-i fie sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Argeș, unde este hramul preasfintei, curatei și preabinecuvîntatei stăpînei noastre, de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii, satul anume Futești pe baltă, cît este partea Păpească, toată. Pentru că au venit Dragomir al lui Scurtul și cumnatul său Stan paharnicul, împreună cu soțiile lor și au închinat și au dat domniei mele jumătate din mai sus-zisa lor ocină, însă de a lor bunăvoie. Iar domnia mea am dăruit și am dat mai sus-zisa ocină sfintei mănăstiri; iar cealaltă jumătate, ei au vîndut-o iarăși sfintei mănăstiri pentru 17 000¹ aspri gata. Și încă le-am dat domnia mea cîte o manta de svită.

De aceea, am dăruit domnia mea mai sus-zisa ocină sfintei și dumnezeieștii mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă și fraților care trăiesc în ea de hrană și de folosință, iar domniei mele și părinților domniei mele veșnică pomenire. Și de nimeni neatins.

Încă și blestem am pus domnia mea: după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești din rodul nostru sau din rudele noastre sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va păzi și va înnoi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l întărească și să-l păzească în domnia lui. Iar dacă cineva va îndrăzni să risipească și să calce acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l calce și să-l nimicească și să-l batjocorească în domnia lui, aici să-i ucidă trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui, și să aibă parte cu Iuda și cu de trei ori blestematul Arie și cu ceilalți iudei care au strigat asupra domnului Dumnezeu, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, care este și va fi în veci, amin.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico fost mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Drăghici fost spătar și Badea Aiaz fost postelnic și Udriște mare vistier și Dragomir mare spătar și Cracea mare paharnic și Badea comis și Albul stolnic și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Stroe fost spătar.

Și eu, Gherghi, am însemnat la Curtea de Argeș, luna februarie 20 zile, de la Adam cursul anilor 7050 <1542>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 482 (Ep. Argeș, XXII/3). Orig., perg. (30 × 53), pecete atirnată, căzută. Cu o traducere modernă; alte traduceri ibidem, ms. 168, f. 399 v. și 708, f. 332 v — 333. Alt orig. cu conținut identic, cu data de 1542 ianuarie 20, ibidem, S. I., nr. 483 (Ep. Argeș, XXII/2).

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 284—285.

¹ Cifra completată după doc. nr. 118.

120

1542 (7050) martie 15.

† Многостіе божію, Іо Радул воєвод н господинъ вьсон земан Уггровлахінскон, синъ добраго н великаго Радула воєвода. Дават господствѣ ми сію повелѣнію господства ми правителю господства ми жьпанѣ Пьтрѣ прькьлабѣ, ѡкоже да мѣ ест Бьрка н дрѣзи села, покѣде нма вн н ацнганнин н комати, понеже мѣ ест праве вчине н покѣпенн н достнгоше вт ннѣмъ господарн със вѣрном н правом слѣжеѣ; такоже н вт къ господствѣ ми.

И потом, прінде жьпанѣ Пьтрѣ прькьлабѣ тере по дадоше свѣтомѣ монастирѣ цю се зовѣт Ыргнш, наеже ест храм прѣславное вьспеніе прѣсвѣтже, чнстж н прѣблагословенже владичнцж нашж богороднцж, прнсно дѣвжн Маріа половннѣ вт Бьрка н вт дрѣзвѣх села да ест свѣтомѣ монастирѣ въ пнцѣ н въ спомннаніе до прншѣствіа господнне до въ вѣки н вт ацнганнин лаки половннѣ. И на смьртѣ его, жьпанѣ Петрѣ да нмат погребаніе въ свѣтон монастир внше реченно. И дрѣгн половнн вт Бьрка н вт дрѣзи села н вт ацнганнин, половнно да сѣт анепсію жьпанѣ Пьтрѣ, по нме Гергн н Ннкола, понеже сам рече жьпан Пьтрѣ пред господства ми н вложн анепсіа сн.

Потом, еше аше се нандѣт вт жьпан Пьтрѣ прькьлаб синъ нли дѣшерѣ вт негов тѣло тегда всѣх тех села н комати да сѣт снновн Пьтрѣ, а калѣгерн да не нмат нншо метѣх, нн анепсіѣ емѣ. Ише не че се шьрѣтает синъ нли дѣшера вт жьпан Пьтрѣ прькьлаб, да ест половнн свѣтомѣ монастирѣ, а дрѣгн половнн анепсіамѣ его.

Сега радѣ господствѣ ми дадох свѣтомѣ монастирѣ ѡкоже да ест въ пнцѣ н въ покѣпленіе н помѣнѣ. И тко господарь по смьртн господства ми, да аше не шькрѣпнт сію помѣнѣ да ест проклет.

И <а>непсію его да нм ест въ вчине н шѣаб нм н снновом нм н внѣском н внѣчетом н ннн вт когождо непотькновено, по шрнзмѣ господства ми.

Сеже сведетеліе поставлѣх господствѣ ми: жьпанѣ Станко бнвше дворннк н жьпан Коадѣ великн дворннк н жьпан Татѣл великн логофет н Ъдрнще внстіар н Драгомнр спатарь н Ялѣла столннк н Крача пѣхарннк н Бадѣ комнс н Станчул велнкн постелннк. Исправннк, Драгнч спатарь.

И аз, Радул, пнсах мѣсеца мартіе еі днь, в лѣт хѣн.

† Іо Радул вьвєвда, многостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele dregătorului domniei mele jupanului Pătru pircălabul, ca să-i fie Birca și alte sate, pe unde are el și țigani și averile, pentru că li sînt ocine drepte și cumpărături și le-a dobîndit de la alți domni cu credincioasă și dreaptă slujbă; asemenea și de la domnia mea.

Iar apoi, a venit jupan Pătru pircălabul de a dat sfintei mănăstiri care se chiamă Argeș, unde este hramul preaslăvitei uspenii a preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, de Dumnezeu născătoare, pururea

fecioară Maria, jumătate din Birca și din celelalte sate, să fie sfintei mănăstiri de hrană și pomenire pînă la ziua venirii domnului, pînă în veci. Și din țigani iarăși jumătate. Și la moartea lui, jupan Pătru să aibă înmormintare în sfîntă mănăstire mai sus-zisă.

Iar cealaltă jumătate din Birca și din celelalte sate și din țigani jumătate să fie nepoților jupanului Pătru, anume Gherghi și Nicola, pentru că însuși jupan Pătru a spus înaintea domniei mele și a așezat pe nepoții săi.

După aceea, dacă încă s-ar găsi fiu sau fiică din trupul jupanului Pătru pircălabul, atunci toate acele sate și averi să fie ale fiilor lui Pătru, iar călugării să nu aibă nici un amestec, nici nepoții lui. Dacă însă nu se vor afla fiu sau fiică din jupan Pătru pircălabul, jumătate să fie a sfintei mănăstiri, iar cealaltă jumătate, a nepoților lui.

De aceea, am dat domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie de hrană și de întărire și pomană. Și care domn, după moartea domniei mele, dacă nu va întări această pomană, să fie blestemat.

Iar nepoților lui să le fie de ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori a pus domnia mea: jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar și Albul stolnic și Cracea paharnic și B<adea> comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Drăghici spătar.

Și eu, Radul, am scris, luna martie 15 zile, în anul 7050 <1542>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 483 (Ep. Argeș, XXIII/1). Orig., hîrtie (31,5 × 20,5), pecete timbrată, stricată. Cu două traduceri din sec. XVIII; altă traducere ibidem, ms. 168 f.363.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 285—286.

121

1542 (7050) martie 20, Coiani.

† Многостю божию, Іу Радѣа воєвода и господинъ въсон земле Ѹггррр-влахїнскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѣа воєвода. Дават господство ми сие повелѣніе господства ми почтенномѸ правителю господства ми жѸпанѸ Дѣтко велики армаш, іакоже да мѸ ест селнщѣ глаголемне Бєанка Недеа със въс хотарѸ и влата нарицает се: Ширко и Хинато и ЦїгърцѸю и БовотѸа и Хавакцєле и Цїганцєле и Изгѣвчюа и Тръвицєле и Сѣѣрда със въс хотарѸа. Занеже вєне селнше и влатове такожде вєан сѣт господски и господства ми, а почтенномѸ правителю господства ми жѸпан Дѣтко армаш а шн и достижє със правом и вєрном сѣзжєомъ шт къ господства ми.

Сєго радї, дадоѸ и господства ми іакоже да мѸ ест въ шчинѸ и въ шѸаб и немѸ и снєвнм емѸ и внокол и прѣвночитом емѸ и нн шт ко<го>ждо непотєкновєно, по рєч господства ми.

Сєже и свєд[а]єтєлїє поставѣлєм господства ми: жѸпанѸ Станко бнєше · велики двєрник и жѸпан Коада велики двєрник и жѸпан ОаѸа велики лѸгѸѸѣт и Ѹ<дрнщє>¹ вєстнар и Драгомїр спатар и ЯлєѸа столник и Крача пєѸарник и Бєадѣ колнс и Станчюа велнкї постєлник. Исправник, Драгїа велики клѸчар.

Пнс Ѹ Коанн, мѣсєца мартїє к̄ днн, в лѣт х̄Ѹн.

† Іу РадѸа вєвєрда, многїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstiului dregător al domniei mele jupanului Detco marele armaș, ca să-i fie seliștea numită Nedeia Mare cu tot hotarul și bălțile numite: Șirco și Hinato și Țigărțuiul și Bobotul și Habavițele și Țigancele și Izglăvociul și Trăvițele și Sfirda cu tot hotarul. Pentru că această seliște și de asemenea bălțile au fost domnești și ale domniei mele, iar cinstiul dregător al domniei mele, jupan Detco armașul, iar el le-a căpătat cu dreaptă și credincioasă slujbă de la domnia mea.

Pentru acéea, am dat și domnia mea, ca să-i fie de ocină și de ohabă și lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Itată și martori punem domnia mea: jupan Staico fost mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și U<driște>¹ vistier și Dragomir spătar și Albul stolnic și Cracea paharnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Draghia mare clucer.

Scriș în Coiani, luna martie 20 zile în anul 7050 <1542>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie a municipiului București, nr. 30 522. Orig., hirtie (32 × 24), pecete timbrată. Cu o traducere din 1753. Copie slavă cu traducere la Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 41 (nr. 15).

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 286—287.

¹ Loc rupt.

† Мно́стїю бо́жію, Іу Ра́дул воєвода н господнїнъ вѣсое землє Уггровлахи́нское, синь великаго н прѣдобраго Ра́дул воєвода. Дават господство ми честнѣншею Еписко́пне ѡт Бѣзѣс, такоже да им ест прощен винарнич ѡт дѣлаша Бернеши́мъ, колко ест винограда́е честнѣншою еписко́пне, занеже приде почтен правнтел господства ми жѣпан Крачѣ велики пѣхарникѣ, таже даде н помнлова със сїе више именити винарнич по свѣто иписко́пне, како да ест мирна радї винарнич емѣ въ веки, а вини да ест н родїтели емѣ н синовеи емѣ ѣ свѣтоє помѣник.

Сего радї дадох н господство ми свѣтоє иписко́пне, такоже да ест мирна радї тає винарнич въ веки н ни ѡт когоже непотакновено, по врнзмѣ господства ми

Сеже н сведѣтелине поставѣлем господства ми: жѣпан Станко бивши вел дворник н жѣпан Коадѣ велики дворник н жѣпан Татѣ велики логофет н Драгич бивши спатар н Ъдрище вистнїар н Строе бивши спатар н Крачѣ пѣхарник н Ялевѣ столник н Драгомнр спатар н Бадѣ комис н Станчюл велики постѣлник. Исправник, Коадѣ вел дворник.

Пис ѣ Бѣзѣрещи, мѣсеца апрїлїе сї днїи, въ лѣт хѣн.

† Іу Ра́дул воєвода, мно́стїа бо́жіа господнїнъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea preacinstitei Episcopii de Buzău, ca să-i fie iertat vinăriciul din dealul Verneștilor, cît sînt viile preacinstitei episcopii, pentru că a venit cinstiul dregător al

domniei mele jupan Cracea marele paharnic, de a dat și a miluit sfinta episcopie cu acest mai sus-numit vinărici, ca să fie în pace de vinăriciul lui în veci, iar el și părinții lui și fiii lui să fie în sfintul pomelnic.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei episcopii, ca să fie în pace pentru acel vinărici în veci și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico fost mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Drăghici fost spătar și Udriște vistier și Stroe fost spătar și Cracea paharnic și Albul stolnic și Dragomir spătar și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Coadă mare vornic.

Scris în București, luna aprilie 16 zile în anul 7050 <1542>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 484 (Ep. Buzău, XXV). Orig., hirtie (31 × 21,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1850; altă traducere ibidem, ms. 171, f. 183.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 287.

123

1542 (7050) mai 4, București.

† Милостію божію, Іу Радѹл воєвода и господинѣ всю землє Сггров-влахїнскон, синѣ великаго и прѣдобраго Радѹла воєвода. Дават господства ми сїю повеленїє господства ми шкєм чловѣци на имє Іуи и сѣ братиѣ си, на имє Дѣтко и Блѣкѣл и Бончилѣ и сѣ нїх синови, елици им Богѣ даст, шкєже да нѣ ест шчинѣ ѣ Клокотич, шт хотар ѣзгор половиѣѣ, а шт стара хотар ѣздол да им ест вса, елика се хтєт разврат, понеже им ест стара и права <шчин>а, дѣдина и покѣпина шт башем си Юга, еше шт при дѣни старога Радѹла воєвода и шт при дѣни Басарава воєвода, шт Бонко Мисескѣл и шт Шерєѣ.

І потом, приде Іуи сѣс братиѣ си прѣд господства ми, таже ѣложише и повратише по Бонка и Ѣпрѣ над половиѣѣ еже имат шт хотар ѣзгор.

И по сїх, имаше прѣ Іуи и братиѣ си прѣд господство ми сѣс Ѣпрѣ Скѣртѣлов и братиѣ си; таже, сице прѣше Ѣпрѣ Скѣртѣлов, како мѣ ест дѣдина више речениѣ шчина. Ѣ тем, господства ми сѣдих сѣ вѣси честитими правители господства ми и изиандох господства ми како Іуи ест ѣложи по Ѣпрѣ Скѣртѣлов над више речениѣ шчина и нест бїл имат покѣпен и немѣ ест бїла дѣдина. Того радї, <шсташє Ѣпрѣ шт закон и шт прѣд господства ми>.

<Того радї, дадох и господство ми>, шкєже да им ест вѣ шчинѣ и шхѣѣ више речениѣ шчина, им и синовом им и вишком и прѣвнѣчетом нѣ. И вѣ нѣх предалика да нѣст, анѣ да ест шставшим им. И ни шт когоже непотѣжковени, поризмѣ господства ми.

Сеже и сведетелїє поставѣем господство ми: жѣпан Станко бѣв вел дворник и жѣпан Коада велики дворник и жѣпан Татѣл велики логофєт и Ѣдрище вистїгар и Драгомїр спатар и Крача пѣхарник, Ялєѣл столник и Бадѣ комїс и Станчул велики постѣлник. Исправник, Радѹл логѣфєт.

И аз, Нан Девєл, начрѣтах, мѣсеца маю д дѣни в лѣт хѣн, град Бѣкѣрєци.

† Іу Радѹл вшевѣда, милостію божію господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestor oameni, anume Ion și cu frații săi, anume Detco și Vilcul și Voicilă și cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină

În Clocotici, din hotarul de sus jumătate, iar din vechiul hotar din jos să le fie tot, oricît se va alege, pentru că le este veche și dreaptă <ocină>, dedină și cumpărată de tatăl lor Iuga, încă din zilele bătrînului Radul voievod și din zilele lui Basarab voievod, de la Voico Misescul și de la Șerbu.

Iar apoi, a venit Ion cu frații săi înaintea domniei mele, de au așezat și au înfrățit pe Voica și Oprea peste jumătatea pe care o au din hotarul de sus.

Și după acestea, Ion și frații săi au avut piră înaintea domniei mele cu Oprea al lui Scurtul și cu frații săi; deci, așa a pîrit Oprea al lui Scurtul că este dedina lui, mai sus-zisa ocină. Întru aceasta, am judecat domnia mea, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că Ion a așezat pe Oprea al lui Scurtul peste mai sus-zisa ocină și n-a fost cumpărată și a fost dedina lui. De aceea, <a rămas Oprea de lege dinaintea domniei mele>.

<Pentru aceasta, am dat și domnia mea> ca să le fie de ocină și ohabă mai sus-zisa ocină, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Staico fost mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar și Cracea paharnic, Albul stolnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Radul logofăt.

Și eu, Nan cel Gros, am scris, luna mai 4 zile în anul 7050 <1542>, cetatea București.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 42—43. Copie cu traducere. Se menționează că originalul este rupt și șters.

EDIȚII. Slav și trad. Ghibănescu, *Codrescu*, IV, 49—50. Trad. *D.I.R.*, B, 288.

124

<1542—1544> mai 20.

† Многостню вожню, Іу Радул воевода и господинъ. Дават господство ми сие повелѣние господства ми Коман и Драготъ, ѡкоже да им бѣдетъ вчинѣ <8> Урсѣин, делъ Стан, третн дел, понеже ю покѣпи Коман и Драготъ тан вчинѣ вт Стан за ѱлѣ <аспри>. И продате Стан тан вчинѣ вт неговѣ добрѣ волю. Сего радѣ, никто да не имат работѣ със тан вчинѣ, тѣчню да имат Коман и Драготъ.

Сего радѣ, им дадох и господства ми Команѣ и Драготъ, ѡкоже да им бѣдетъ въ вчинѣ и въ вхѣбѣ и ним и синовнм им и ни вт кожеждо непотѣкнovenо, по реч господства ми. И дадохе господства ми кон.

Сеже и сведетелне поставѣем господства ми: жѣпан Коада велннк дворннк и жѣпан Татѣл велннк <логофет н> Удрище вистнер и Драгомнр спатар и в <лѣбѣ> столннк и Крача пѣхарннк и Бадѣ комнс и Станчюл велннк постелннк.

Пис ман ѣ дѣни.

† Іу Радул воевода, многостѣа вожѣа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Coman și lui Dragotă, ca să le fie ocină în Urseni, partea lui Stan, a treia parte, pentru că au cumpărat-o Coman și Dragotă acea ocină de la Stan pentru 435 <aspri>. Și a vîndut Stan acea

ocină de a lui bunăvoie. De aceea, nimeni să nu aibă treabă cu acea ocină, numai Coman și Dragotă să aibă.

Pentru aceasta le-am dat și domnia mea lui Coman și lui Dragotă, ca să le fie de ocină și de ohabă și lor și fiilor lor și de nimeni neatins după spusa domniei mele. Și au dat domniei mele calul.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare <logofăt și> Udriște vistier și Dragomir spătar și Albul stolnic și Cracea paharnic și Badea comis și Stanciul <mare postelnic>.

Scris în mai 20 zile.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., MDLV/3. Orig., hîrtie (29 × 21), rupt și pătat, pecete timbrată.
Datat după divan.

EDIȚII. Slav și trad. Ghibănescu, *Surete*, VI, 1–2. Trad. *D.I.R.*, B, 288–289

125

1542 (7050) iunie 16, Tirgoviște.

† Милостію божію, Іу Радѹа воевода и господинѹ въсон земли Хгггрос-
кладѹтское, синѹ великаго и прѣдобраго Радѹа воеводе. Дават господство ми
сіе повелѣніе господства ми Бладѹаше, іакоже да им ест вчинѹ в Стѹдена
Стѹрзев, варе елика се хтет изврат, понеже им ест стара и прака вчинѹ и дѣдинѹ.

И потом, се подиже. Бладѹа тере зложи негови фнастери, имене Радѹа и
Стонка над половини вт вчинѹ емѹ, а синовеи Бладѹаше, имене Тезлѹю и Тѹдора,
над дрѹг половини, како да си сѹт братіе неразделени, едни како и дрѹг, ешеже
поконнаго Радѹа воеводе.

И потом, Тезлѹю имаше прѹ със Радѹа и със Стонка. И тако преше
Тезлѹю како да нѹ извадит вт над вчинѹ, ере братіе немѹ сѹт вт вацѹ. И
господство ми гледам и сѣдиѹ и прочитаѹ книгѹ вацѹомѹ си вт ложеніе вт пре
дѹни поконнаго Радѹа воевода и книгѹ Бладѹа воевода вт прѹ. И встал ест
Тезлѹю вт закон вт пред господство мѹ; такожде ере и вт пред господства
ми всталше вт закон. И Радѹа и Стонка достигнуѹ вт пред господства ми,
како нѹ ест ѹтамни ваца им втрег, како Радѹа и Стонка да дрѹжитѹ по-
ловинѹ вт вчинѹ, а Тезлѹю и Тѹдора да дрѹжит дрѹга половини.

Сега раді, дадох и господства ми, іакоже да нѹ ест въ вчинѹ и въ
вѹавѹ, ним и синовим им и вискѹм и прѣвѹчитѹм и ни вт коже непѹтък-
новено, по врѹзѹмо господства ми.

Сеже сведетеліе поставлѹем господства ми: жѹпан Станко бивши вел
дворник и жѹпан Кладѹа велики дворник и жѹпан Татѹа вел лугвѹѹет и дрѹгич
бивши спатар и Строе спатар¹ и ѹдрѹце вел вистниар и Ябѹла столник и Крача
пѹхарник и Бадѹа комис и Станчиѹа велики постелник. Исправник, дрѹгич спатар.

Иса Бладѹа граматик въ настоѹ град Трѹговище, мѹсеца юніе сѹ дѹни,
въ лѣт хѹн.

† Іу Радѹа воевода, милостіа божіа господинѹ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele lui Vladul, ca să-i fie ocină la Studina lui Sturza,
oricât se va alege, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, s-a sculat Vladul, de a așezat pe fiii lui vitregi, anume Radul
și Stoica, pe jumătate din ocina lui, iar pe fiii lui Vladul, anume Tezluiu

și Tudora, pe cealaltă jumătate, ca să fie frați nedespărțiți unul ca și celălalt încă <din zilele> răposatului Radul voievod.

Iar apoi, Tezluiu a avut pîră cu Radul și cu Stoica. Și așa pîra Tezluiu, ca să-i scoată de pe ocină, căci nu-i sint frați din tată. Iar domnia mea am cercetat și am judecat și am citit cartea tatălui lor de așezare, din zilele răposatului Radul voievod și cartea de pîră a lui Vladul voievod. Și a rămas Tezluiu de lege dinaintea domniei lui, de asemenea și dinaintea domniei mele a rămas de lege. Iar Radul și Stoica au dobîndit dinaintea domniei mele, cum i-a întocmit tatăl lor vitreg, ca Radul și Stoica să țină jumătate de ocină, iar Tezluiu și Tudora să țină cealaltă jumătate.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Staico fost mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Drăghici fost spătar și Stroe spătar¹ și Udriște mare vistier și Albul stolnic și Cracea paharnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Drăghici spătar.

A scris Vladul gramatic în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna iunie 16 zile în anul 7050 <1542>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 485 (Bistrița, XXIV/6). Orig., hirtie (31,5 × 21,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1844; alte traduceri ibidem, ms. 194, f. 110 v – 111, 202, f. 195 și 713, f. 645 v – 646.

EDIȚIL. Trad. *D.I.R.*, B, 289–290. Facs. *ibidem*, 499.

¹ În vremea aceasta: fost mare spătar.

126

1542 (7050) iunie 30, Tîrgoviște.

† Милостію божією, Іу Радѹл воєвода и господинъ всѣхъ земле Угрово-
владѹинскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воєводе. Дават господство ми
сію повелѣніе господства ми свѣтомъ и божественомъ монастырѣ глаголемн
Говора, іакоже да им ест ѡт село еже се зовѣт Стрѣмбеле половиннѣ и по сѣхо
и по водѣ и посѣде, еанка ест вна дел жѣпан Татѣл велики лѡгѡфет и брат
емъ, жѣпан Станѣл ключар, понеже приложише и дадоше внише речено село свѣтомъ
монастырѣ шни самн, ѡт нѹхна добра волѣ, іакоже да ест свѣтомъ монастырѣ
въ покрѣпленіе и въ шчинѣ и шхѣсѣ, а ннокѡмъ въ пищѣ, а нимъ и родітелнем
имъ въ вѣчное вѣспоминаніе и ни ѡт когоже непотѣжноенно, по реч господства ми.

Сеже и свѣдѣтеліе поставлѣемъ господство ми: жѣпан Станко дворник
и жѣпан Кодаѣ велики дворник и Дрѣгичъ бивши спатар и Удрище вистигар и Дра-
гомиръ спатар и Ялѣлѣ столник и Крача пѣхарник и Бадѣ комис и Станчюл велики
постѣлник. Исправник, Радѹл лѡгѡфет.

И аз, Нан Дебел, начрѣтахъ въ столни градъ Трѣговнище мѣсеца Юнне л̄
дѣни, в лѣт ѡѢн

† Іу Радѹл воєвода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Govora,

ca să-i fie din satul ce se chiamă Strîmbele jumătate și pe uscat și pe apă și pretutindeni, cit a fost partea jupanului Tatul marele logofăt și a fratelui său jupan Stanul clucerul, pentru că au dăruit și au dat mai sus-zisul sat sfintei mănăstiri ei înșiși, de a lor bunăvoie, ca să-i fie sfintei mănăstiri de întărire și de ocină și de ohabă, iar călugărilor de hrană, iar lor și părinților lor de veșnică pomenire și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico vornic și jupan Coadă mare vornic și Drăghici fost spătar și Udriște vistier și Dragomir spătar și Albul stolnic și Cracea paharnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Radul logofăt.

Și eu, Nan cel Gros, am scris în cetatea de scaun Țirgoviște, luna iunie 30 zile în anul 7050 <1542>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 486 (Govora, X/3). Orig., hîrtie (31 × 21), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1797; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 199, 447, f. 204 și 463, f. 36.

EDIȚII. Trad. Tușescu, *Catanele*, 163—164; Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, V, p.54—55 și *D.I.R.,B*, 290.

127

<1542—1543> iulie 1.

† Многостію божію, Іу Радѹл воєвода н господнѹ въсон землє Угровлаѹинскон, синѹ великаго н прѣдобраго Радѹла воєводе. Дават господство ми сіє повелѣніє господства ми свѣтомѹ н божественомѹ монастырѹ глаголими Говора, при егѹменѣ Оевдора, іакоже да им ест на Мамнинѹ вама ут рнеѹ половнинѹ. Іѹ потом, Стѹкминѹ господство ми сѹ въси чиститиими правителіє господства ми, іакоже да имат н свѣтомѹ монастырѹ ут Мшетецин ут више реченѹ половнинѹ ут вамѹ, третаго рнеѹ; а по много им какоже да не имат, занеже по прѣжде ест била више речена вама въса свѣтомѹ монастырѹ ут Говора. Іѹ господство ми сице Стѹкминѹ, іакоже да ест свѣтним монастырамъ въ покрѣпленіє а иноквамъ въ пищѹ н им ут кожеже непотѹкновено, по реч господства ми.

Сеже свѣдѣтеліє поставлѣем господство ми: жѹпан Станко дворник н жѹпан Коада велики дворник н жѹпан Татѹла велики лѹгѹфѣт н Удріще вистієр н Драгомір спатар н Крача пѣхарник н Ялєѹла столник н Бадѣ комис н Станчул велики постелник. Исправник, Радѹл лѹгѹфѣт

Пис юлне а дѹни.

† Іу Радѹл воєвода, многостіа божіа господнѹ

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Govora, în vremea egumenului Teodor, ca să-i fie la Mamina vama din pește jumătate. Iar apoi, am întocmit domnia mea cu toți cinstiții dregători ai domniei mele, ca să aibă și sfinta mănăstire de la Mușești din mai sus-zisa jumătate de vamă, al treilea pește; iar mai mult nicicum să nu aibă, pentru că mai înainte a fost mai sus-zisa vamă toată a sfintei mănăstiri de la Govora. Iar domnia mea a întocmit astfel, ca să fie sfintelor mănăstiri de întărire și călugărilor de hrană și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico-vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar

și Cracea paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Radul logofăt.

Scris, iulie 1 zi.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 477 (Govora, XXV/6). Orig., hirtie (30,5 × 20,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1792; altă traducere *ibidem*, ms. 447, f. 302 v. Datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 291. Facs. *ibidem*, 500.

128

1542 (7050) iulie 13.

† Милостію божію, Іу Радул воєвода н господинъ вѣсон земле Угррое влахенское, синъ великаго н прѣдобраго Іу Радула воєвода. Дават господство ми сію повелѣнію господства ми Данов със синовн его, по нме Станчул н йрка н Мънѣ н със сестрам си Станка, іакоже да нм ест вчинѣ 8 Фъркѣшеци н 8 Телеши, дел нѣкѣ емѣ, Стан, вѣса, понеже нм ест стара н права вчинѣ н за дѣдинѣ.

И потом, нмаше прѣд господства ми със йнка нзраді вше речена вчинѣ. И тако преше како не нмат вчинѣ. И господство ми сѣднх със вѣснх ми честити правителіе господства ми н дадох господство ми йнкѣв закон вѣ болѣри, да заклет како нмат н она вчинѣ. И она ни какоже вѣзмогеше взети закон, нѣ всташе вт закон вт пред господства ми, како веке да не нмат йнка метех над вше рѣченѣ вчинѣ.

Сего раді, дадох н господство ми Данов н йркен н Станчул¹ н Мънѣ н Станкѣн, іакоже да нм ест вчинѣ вѣ схабѣ, немо н синово нм н внокѣм н прѣвночетом нм, ни вт когоже непотѣкновено, по врнзмо господства ми.

Сже н сведетеліе поставлем: жѣпан Станко внше велики дворник н жѣпан Коада велики дворник н жѣпан Татѣл велики лшгѣфет н Ѣдрище внстияр н Драгомир спатар н Крача пѣхарник н йлѣѣл столник н Бадѣ комис н жѣпан Станчул велики постелник. Исправник, Кръчюн велики бан Кралевски.

Инс аз, Радул граматник, мѣсеца юліе гї динн, вѣ лѣт хѣн.

† Іу Радул воєвода, милостію божію господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Dan cu fiii săi, anume: Stanciul și Arca și Minea și cu sora lor Stanca, ca să le fie lor ocină în Fărăcășești și în Telești, partea unchiului său Stan toată, pentru că le este veche și dreaptă ocină și de moștenire.

Și după aceea, au avut piră inaintea domniei mele cu Anca pentru mai sus-zisa ocină. Și așa a pîrît că n-au avut ocină. Iar domnia mea am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea Ancăi lege 12 boieri, să jure că a avut ea ocină. Și ea nicidecum n-a putut să ia lege, ci a rămas de lege dinaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă Anca peste mai sus-zisa ocină.

De aceea, am dat și domnia mea lui Dan și lui Arca și lui Stanciul¹ și lui Minea și Stancăi, ca să le fie ocina de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor, de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Staico fost mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir

spătar și Cracea paharnic și Albul stolnic și Badea comis și jupan Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Crăciun mare ban al Craiovei.

Am scris eu, Radul gramaticul, luna iulie 13 zile în anul 7050 <1542>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad. XXIX/281. Orig., hîrtie (31 × 21), pecete timbrată.

EDIȚII. Slav. *Miletič*, 357—358. Slav și trad., Berechet, *Cojurătorii*, 40—42. Trad. *D.I.R.*, B, 291—292. Facs. *ibidem*, 501.

¹ Cuvintele „И СТАНЧУА“ (și lui Stanciul) scrise între rinduri.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Radul voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele lui Pătru și cu feciorii lui, cîți Dumnezeu îi va dărui, ca să le fie lor moșie la Trestie, din partea Neaniului și din partea frate-său, lui Tatomir și a lui Neagoe a cincea parte oricît se va alege, pentru că au cumpărat Pătru de la Neaniul și de la Tatomir și de la Neagoe drept 1 000 aspri.

Și încă Stana fata Posobei au însoțit și au înfrățit pă nora lui Voico și Neagul și Dragomir și Radul dintru a ei parte preste a cincea parte din Posoba, iar Voico și Radul și Neagul și Dragomir, ei au însoțit și au înfrățit pă Stana preste a lor parte de moșie de la Trestie, preste a cincea parte, oricît să va alege părțile lor. Și iar au însoțit Posoba pă fie-sa Négoslava în Posobești, ca să fie împrejur cu...¹ fată, preste a ei parte de moșie care iaste mai sus-scrisă.

Și iarăși Bratul cu feciorii lui, să le fie lor moșie la Grabicina, din partea Manii loc de casă și cu casă și cu garduri. Și iar să le fie lor moșie în Grabicina din partea Manii 2 locuri și loc de stupină și de fătăciune și de vie și ogoară și cînipiște. Și iar să le fie lor din malul Posadei pă apă în jos pînă în malul Șomului pă deal pînă în Obîrșia lui Bodiu și pă dealul Măgurei pînă în virful Umbrerelului și pă deal pînă <O>birșie lui Șerbu cel mare din Slănic din Măgură, din moșia Manei a șasea parte, pentru că aceste mai sus-zise moșii le-au cumpărat Bratul de la Manea drept 610 aspri. Și iar să fie Bratului moșie la Grabicina, din partea lui Ion 2 locuri. Și iarăși la pădure partea lui Ion, din Obîrșia Pietricelii pînă în curmătura și în lat 40 stînjăni, pentru că au cumpărat drept un cal de 200 aspri. Și iar Bratului și Moș și cu feciorii lor să le fie lor moșie la Șchei din partea lui Dragomir jumătate, un loc și o delniță, pentru că le-au cumpărat drept 20 de oi cu miei, cin aspri 340. Și iar să fie Bratului cu feciorii lui la Dumbrava lui Naneș în curmătura părului și pă dealul Stupinei pînă în apa Grabicinei loc de...¹ din moșia lui Stan jumătate, pentru că au cumpărat de la Stan drept 40 aspri aceste mai sus-scrise moșii la o foamete foarte rea.

Și încă Radului cu feciorii lui să le fie lor moșie la Grabicina, partea lui Stan jumătate, oricît să va alege necumpărată de Bratul și de Stanciul, pentru că au cumpărat Radul de la Stan drept 1 vacă cu lapte și drept o oae și cu doi miei, cin aspri 205. Încă s-au cumpărat aceste mai sus-zise moșii la o foamete foarte rea. Și domniei mele au dat calul.

Drept acéia și domniia mea am dat ca să le fie lor moșii ohabnice și lor și feciorilor lor și nepoților lor și strănepoților lor și de nimenea să nu să clătească, după zisa domniei mele.

Iată dar și mărturii am pus domniia mea pe: jupan Coadă vel dvornic i jupan Tatul vel logofăt i Udriște vistier i Dragomir spatâr i Cracea peharnic i Albul stolnic i Badea comis i Stanciul vel postelnic. Ispravnic, Coadă vel dvornic.

Am scris eu, Neagoe gramaticul, în scaunul cetății Tirgoviștei, luna iulie 20 dni, vă leat 7049 <1541>.

† Acest izvod s-au tălmăcit după uricul sirbescu de Costandin dascăl slovenesc la Școala Domnească cea slov<enească> la Svetii Gheorghie cel vechiu u București. Az Costandin dascăl slov<enesc> ispisah, văleat 1787.

Arh. St. Buc., S. I., 478 (Poiana Mărului, III/4). Traducere din 1787. Văleatul greșit de diac. Datat după divan.

EDIȚII. D.I.R., B, 292–293.

¹ Loc alb.

130

1542 (7050) august 11, Tirgoviște.

† Милостію божію, Іу Радул воєвода и господинъ въсое земле Уггровлахииское, синъ великаго и прѣдобраго Радул воєвода и господинъ. <Д>¹ават господства ми сіе повеленіе господства ми слѣг господства ми Мнхънлъ и със синови емѣ, елици им Богъ прииждит, іакоже да мѣ ест учинѣ с Попещі и с Поени вт дел Блъкан третаго дела, понеже га покѣпи Мнхънлъ вт Іуни за р аспри и вт Мнрнлъ за н аспри и вт Чювикъ за п аспри и съ впр.

И потом, имаше Мнхънлъ прѣд господства ми раді сіе више речена учина със Стопан. И такон прѣ Стопан, како не ест прашал Мнхънлъ къда ест кѣпна тае више речена учина, таже, да вратит аспри. С тем, господства ми [господства ми] гледах и сѣдих със честитими правителии господство ми по закон Божіе и дадох господства ми Мнхънлъ с чловеці да мартѣрсасх пред господства ми, како га ест прашал къда ест кѣпна тае учина. И мартѣрсасх пред господства ми. Таже всташе Стѣпан вт закон, а Мнхънлъ достиже вт пред господства ми.

И пакіже да ест Мнхънлъ един <ниѣ>¹ вт учина Диниѣскъ, понеже га покѣпи вт Дръгою за ѓ аспри. И пакіже да мѣ ест един ниѣ вт учина Диниѣскъ, понеже га покѣпи вт Манѣ за н аспри, іакоже да им вѣде седок вт къца.

Сега раді, им дадох и господства ми іакоже да им ест въ учинѣ, емѣ и синови емѣ и вишком и прѣвншчетом им и въ хѣаб и ни вт когоже непотакновѣно, по рѣч господства ми.

Сеже и сведѣтелне поставлѣем господства ми: жѣпан Станко <бнѣ вел>¹ичи дворник и жѣпан Коадѣ велики дворник и жѣпан Татѣла великі логофет и Дръгич внеше спатар и Удрише вистікар . . . >¹ и Ілѣ столник и Драгомр спатар и Крачѣ пехарник и Бадѣ кмѣнс и Станчул великі постѣлник. Исправник, Радул логофет.

Писах аз, Бладу граматик, въ стол дѣвни Тръговіще, мѣсяца авгѣст дѣ днь, въ лѣт хѣн.

† Іу Радул воєвода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod și domn. Dă domnia mea

această poruncă a domniei mele slugii domniei mele Mihăilă și cu fiii lui, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Popești și în Poeni din partea lui Vilcan a treia parte, pentru că a cumpărat-o Mihăilă de la Ion pentru 100 aspri și de la Mirilă pentru 50 aspri și de la Ciovică pentru 80 aspri și cu birul.

Iar apoi, a avut Mihăilă pîră înaintea domniei mele pentru această mai sus-zisă ocină cu Stoian. Și așa pîra Stoian că nu l-a întrebat Mihăilă cînd a cumpărat acea mai sus-zisă ocină, deci, să întoarcă asprii. Întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat cu cinstiții dregătorii domniei mele după legea lui Dumnezeu și am dat domnia mea lui Mihăilă 6 oameni să mărturisească înaintea domniei mele că l-a întrebat cînd a cumpărat acea ocină. Și au mărturisit înaintea domniei mele. Deci a rămas Stoian de lege, iar Mihăilă a dobîndit dinaintea domniei mele.

Și iar să-i fie lui Mihăilă un <ogor>¹ din ocina Diinească, pentru că l-a cumpărat de la Drăgoiu pentru 70 aspri. Și iar să-i fie un ogor din ocina Dienească, pentru că l-a cumpărat de la Manea pentru 50 aspri, ca să-i fie vatră de casă.

Pentru aceasta, i-am dat și domnia mea, ca să-i fie de ocină, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico <fost>¹ mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Drăghici fost spătar și Udriște vistier și Alb stolnic și Dragomir spătar și Cracea paharnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Radul logofăt.

Am scris eu, Vladu grămaticul, în minunata cetate de scaun Tîrgoviște, luna august 11 zile, în anul 7050 <1542>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie a municipiului București, nr. 81 671. Orig., hîrtie (34,5 × 23,5), pecete timbrată cu legenda: † ПЕЧАТЪ ІО РАДУА ВОИВОДА И ГСАДЪ БАЛШКОИ ЗЕМАН.

EDITII. Slav și trad. Bălan-Cernovodeanu, *Doc. inedite*, p. 333–334.

¹ Loc rupt.

131

1542 (7051) septembrie 17.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voevod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și bunului Radului voevod. Dat-au domnia lui această poruncă a domniei lui lui Stan i frate-său Nan și feciorilor lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie lor ocină în Fieni din sat jumătate din cîmpul din sus pînă în Plaiul lui Cirlig și Plaiul de la Creț jumătate și din Fintînele jumătate, și din plaiul ce să zice muntele Vaca jumătate.

Și după acéia, au avut pîră cu Dorobanțul și așa pîra Dorobanțul cum să aibă și el într-aceia ocină ce s-au zis mai sus. Iar domnia lui au căutat și au judecat cu dreptate și au dat lui Ștan și lui Nan lége 12 boieri, să jure Stan și Nan dinnaintea domniei lui cum că n-are Dorobanțul treabă într-aceia mai sus-zisă ocină. Și au rămas de lége dinnaintea domniei lui.

Drept acéia au dat domnia lui lui Stan și lui Nan și feciorilor lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie lor ocină ohabnică, lor și feciorilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimenea să nu să clătească, după zisa domniei lui.

Iată și mărturiile pune domniia lui pe: jupan Coadă dvornic i jupan Tatul vel logofăt i Udriște vistier i Dragomir spatari i Albul stolnic i Cracea paharnic i Badea vel comis i Stanciul postelnic. I <ispravnic>, Draghiia vel cliucer.

Septembrie 17 dni, leat 7051 <1542>.

Arh. St. Buc., Condica Mitrop. T. Rom., nr. 127, f. 290 v. Traducere din sec. XVIII; altă traducere ibidem, S. I., nr. 487 (Mitrop. T. Rom., CCLXXXVI/1).

EDIȚII. *D.I.R.*, B, 293.

132

<1542 septembrie — 1543 august> 25 (7051).

† Милостію <божію>, Іо Радул воєвода и господинъ вѣсою земле Ѣггеро-владѣнскою, синнѣ великаго и прѣдобраго Радул <воєвод>. Дават господства ми сію повелѣнню господства ми свѣтомѣ мнѣнастѣр зовемаго Снѣгов, идеже ест храм <свѣ>тоє вѣведеніє прѣсвѣтаа владічницѣ, наше Богородіце, л<ри>снодеви Маріє, іакоже да ест свѣтомѣ мнѣнастѣр шчинѣ ѣ Дѣл Крѣчюмарим калѣгершм дѣл Балеа пѣхарник вѣсаа със винарнич, вѣре елика се ѣтет <швѣра>ти, понеже даде и пріложн жѣпан Балѣ пѣхарник шт <с>воим дѣвѣром колѣ, іакоже да ест шчинѣ <свѣто>мѣ мнѣнастѣр нже вѣше речена.

Сего раді, дадох и господства <м>и, іакоже да мѣ ест шчинѣ вѣ вѣки. <И ни шт> когоже непотѣкновено, по реч господства ми.

Свѣдѣтел<іє> по<ста>вѣем шт прѣд господства ми: жѣпан Станко <вѣше> велики дворник и жѣпан Коадѣ велики дворник <и жѣ>пан Оатѣла велики логѣфет и жѣпан Ѣдр<ни>ще вѣсті>ар и жѣпан Драгомѣр велики спатар и <Кра>ча пѣхарник и Балѣла Рогоз столник <и Станчюл> постелник>...

... ке дѣни, в лѣт <ш>на.

<† Іо Радул> вѣсѣвѣда, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungro-vlăhiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Snagov, unde este hramul sfintei vovidenii a preasfintei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu, pururea fecioară Maria, ca să fie sfintei mănăstiri călugărilor ocină în Dealul Cîrciumarilor toată partea lui Balea paharnicul cu vinărici, oricît se va alege, fiindcă a dat-o și a dăruit-o jupan Balea paharnicul de a lui bunăvoie, ca să fie ocină sfintei mănăstiri, care este mai sus-zisă.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să-i fie ocină în veci. <Și de> nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Martori, punem dinaintea domniei mele: jupan Staico <fost> mare vornic și jupan Coadă mare vornic <și> jupan Tatul mare logofăt și jupan Udriște vistier și jupan Dragomir mare spătar și <Cra>cea paharnic și Albul Rogoz stolnic <și Stanciul> postelnic...>.

... 25 zile în anul 7051.

<† Io Radul> voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 496 (Snagov, X/5). Orig., hîrtie (30 × 22), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1843; alte traduceri ibidem, ms. 352, f. 10 și 354, f. 35.

Datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 294.

† Милостію божією, Іу Радѣа воєвод н господинѣ, синѣ великаго н прѣ-
добраго Радѣа воєвод. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми слѣгѣ
господства ми жѣпан Радѣа вистіарю н съ нхун синови си, елици емѣ Богѣ
припѣстит, іакоже да мѣ ест село Поенарін н Кеанін н Кѣпѣцѣненін съ всем
хотаром.

Занеже сіа села сѣт были господски, а господство ми помнловах по Радѣа
вистіар за вѣрнѣю н правѣ слѣжѣѣ, еже ми ест послѣжна егда быст прѣвін бою
със Строе Прибѣгѣа н ѣдолѣеше насѣ Строе н развѣше се конска н развѣша сѣ
вси н вѣси побѣгоше н вставше вистіарю господства ми н почнше жаховати
вистіарю господства ми н развѣше карѣце. І Радѣа вистіар не всташе висті-
арю господства ми, но извади ест своим мѣжеством н направше карѣцем н
донесоше вѣсѣ вистіарѣ до господства ми, до Торнѣ Некополскін. Тогда гос-
подство ми велма возрадовах сѣ н возвеселих сѣ за правѣю слѣжѣѣ цю ми
ест послѣжна Радѣа вистіар.

Того ради господство ми помнловах по Радѣа вистіар със више писаниа
села, на имѣ Поенарін н Кеанін н Кѣпѣцѣненін, іакоже да мѣ ест им вчинѣ
во вхѣбѣ н синовом имѣ н вѣском имѣ н прѣвѣнчингом им н не шт ко<го>же
непоколѣенмо, порнзмѣ господства ми.

Сеже н свѣднтеліе поставлѣем господство ми: жѣпан Кодѣ вел дворник
н жѣпан Татѣа вел логофет н жѣпан Ѣдрище вел вистіар н Строе вел спатар¹
н жѣпан Ілѣѣа столник н Крача пѣхарник н жѣпан Бадѣ комнс. И <исправник>,
Сокол столник.

И писах аз, Флорѣ, ѣ столнін град Тѣрговицѣ; писах мѣсеца вктомвріе
кѣ дѣни, лѣт хѣнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn, fiul marelui și
preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele
slugii domniei mele, jupan Radul vistierul și cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi
va lăsa, ca să-i fie satele Poienarii și Cheianii și Căpăținenii, cu tot hotarul.

„Pentru că aceste sate au fost domnești, iar domnia mea am mîluit
pe Radul vistierul pentru credincioasa și dreapta slujbă pe care mi-a slujit-o
cînd a fost cea dintîi luptă cu Stroe Pribeagul și ne-a doborît Stroe și s-a spart
oastea și s-au împrăștiat toți și au fugit toți și au lăsat vistieria domniei mele
și au început să jefuiască vistieria domniei mele și au spart căruțele. Iar Radul
vistierul nu a lăsat vistieria domniei mele, ci a scos-o cu bărbăția sa și a dres
căruțele și a adus toată vistieria la domnia mea la Turnu Nicolopolului. Atunci
domnia mea foarte m-am bucurat și m-am veselit pentru dreapta slujbă pe
care mi-a slujit-o Radul vistierul.

De aceea, domnia mea am mîluit pe Radul vistierul cu mai-sus scrisele
sațe, anume Poienarii și Cheianii și Căpăținenii, ca să-i fie ocină de ohabă
și fiilor lui și nepoților lui și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după
porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Coadă mare vornic și jupan
Tatul mare logofăt și jupan Udriște mare vistier și Stroe mare spătar¹ și jupan
Albul stolnic și Cracea paharnic și jupan Badea comis. Și <ispravnic>, Socol
stolnic.

Și am scris eu, Florea, în cetatea de scaun Tîrgoviște, am scris în luna
octombrie 23 zile, anul 7055 <1546>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr. 479, f. 147, Copie cu traducere; altă copie ibidem, ms. 710, f. 699. Traduceri ibidem, ms. 485, f. 8 v — 9 și 710, f. 701 v — 702. Datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B.*, 294—295.

¹ Stroe este fost mare spătar.

134.

1542 (7051) noiembrie 20, Plăviceni.

Izvodul ce s-au scris după o carte a Radului vodă, feciorul Radului voevod.

† Dat-am domnia mea această poruncă a domnii mele cinstitului boiarinului domnii mele jupinului Dragomir marele spătar și cu feciorii lui, cîți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie lui moșie în Dădulești, oricîtă să va alége partea Dédiului toată.

Pentru că acea moșie au fost bătrînă și dreaptă a Dédiului moșie, iar el au căzut într-o șugubină și într-o greime să dea și neavîndu de unde să plătească, ci ș-au plătit capul lui cu moșia. Iar domnia mea am miluit cu acea moșie ce mai sus zice pre boiarinul domnii mele.

Drept aceasta am dat și domnia mea jupinului Dragomir spătar și feciorilor lui ca să le fie lor întru moșie statornică, lor și feciorilor și nepoților și strănepoților și de către nimeni neclătit, preste zisa domnii mele.

Iată dar și mărturii am pus domnia mea pre: jupinul Staico, ce au fost dvornic și pre jupinul Coadă marele dvornic și pre jupinul Tatul marele logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar, Albul stolnic și Cracea paharnic, Badea comisul și Stanciul marele postelnic. Și ispravnic, Coadă marele dvornic.

Și s-au scris în sat în Plăviceni, meseța noemvrie 20 dni, leat 7051 <1542>.

Bibl. Acad., Fotografii, LXXXI/558. Fotocopie după o traducere din sec. XVIII.

135

1543 (7051) februarie 1.

† Милостію Божією, Іу Радулъ воевода и господинъ въсонъ земле Шггрово-влахнское, синъ великаго и прѣдобраго Радула воевода. Даватъ господство ми сіе повелѣніе господства ми свѣтомъ и божествномъ монастырѣ глаголеми Яргши, идеже ест храмъ прѣсвѣтѣн, чистѣн и прѣблагословенѣн владичице нашон Богородице и присно дѣвѣѣ Маріе и честное ея ѡспеніе и честнѣншимъ инокомъ живѣщій въ свѣта монастыр, іакоже да имъ естъ вамъ что естъ ѡ Едински брод. Или да се знаетъ како ѡтъ надъ въсою вамъ, а они да дрѣжетъ половино, что естъ была господска, дѣлъ господства ми, понеже помиловахъ и приложихъ господство ми свѣтаа монастыръ сіа вама више речена, іакоже да естъ свѣтомъ монастырѣ и честнѣншимъ инокомъ въ пицѣ и въ покрѣпленію, а господствѣ ми и родителіемъ господства ми вѣчное въспоминаніе. Сице дадохъ и помиловахъ господство ми и ни ѡтъ когоже непотакновено, по ѡризмъ господства ми.

Сеже и свѣдетеліе поставлѣемъ господство ми: жѣпанъ Станко више велики дворникъ и жѣпанъ Коадѣ велики дворникъ и жѣпанъ Татѣла велики логѡфѣтъ и Шдрѣще вистниаръ и Ялѣѣла столникъ и Крачѣ пѣхарникъ и Драгомиръ спатаръ и Бадѣ комисъ и Станчула велики постелникъ. Исправникъ . . .¹

И аз, Братъа Писецъа, менше въ днацѣхъ, писахъ мѣсеца феврсар ꙗ дѣни,
текѣцимъ лѣтомъ въ Пѣдма доселѣ хѣна.

† Іу Радѣа воевода, милостіа божіа господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Argeș, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvintatei stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii și cinstiților călugări care trăiesc în sfânta mănăstire, ca să-i fie vamă ce este la Vadul Vidinului. Însă să se știe că din toată vama, iar ei să stăpînească jumătate, ce a fost domnească, partea domniei mele, pentru că am miluit și am dăruit domnia mea sfintei mănăstiri această mai sus-zisă vamă, ca să-i fie sfintei mănăstiri și cinstiților călugări de hrană și de întărire, iar domniei mele și părinților domniei mele, veșnică pomenire. Astfel am dat și am miluit domnia mea și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico fost mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Albul stolnic și Cracea paharnic și Dragomir spătar și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic...¹.

Și eu, Bratul pisețul, mai mic între dieci, am scris în luna februarie 1-a zi, anul curgător de la Adam pînă acum 7051 <1543>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 490 (Ep. Argeș, XXXII/1). Orig., perg. (31 × 34,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1911.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 295. Facs. *ibidem*, 532.

¹ Loc alb.

† Милостію божію, Іу Радѣа воевода и господнѣ въ сонъ земли Уггровлахинское, сынъ прѣдобраго и великаго Радѣа воевода. Даватъ господство ми сѣе повелѣніе господства ми свѣтомъ и божественномъ и прѣшвещеномъ храмъ свѣтаго и славнаго, велико мѣченика и побѣдоносца Гевргіе и монастырѣ глаголеми Нѣчет, якоже да мѣ естъ Блатовѣ Госпождина цю естъ делъ господства ми въ рѣке вама, третн делъ, како естъ вни и въ прѣжде; понеже видѣхъ господство ми и кингѣ брата господства ми, поконнога Радѣа воевода и ннехъ господаріе прѣжде внишхъ, како сѣтъ нмалн въ срѣдїю къ внише реченомъ и божественномъ храмъ и како сѣтъ дали и зкрѣпани.

Снѣе въждехъ и господство ми съ въ сѣ въ срѣдню помилватн и зкрѣпнтн нан паче напѣнтн внише речено шѣщаніе, якоже да естъ свѣтомъ и божественномъ храмъ въ зкрѣпленте и въ зстравѣ и братіамъ живѣщн въ свѣтомъ местѣ семѣ въ пищѣ, а господства ми и родітелне господства ми въ вѣчное царство въ споминаніе.

И по съмрътн господства ми, кого избереѣтъ господъ Богъ вни господнѣ. Блашконъ Земли нан въ срѣднчаго плода господства ми нан въ срѣдннкъ господства ми, аще почететъ и поновнтъ и стверднтъ [сѣе] и напѣнтн сѣе шѣщаніе, того

господъ Богъ да га почитат и съхранит и стврѣдит его въ господствѣ его. Яшеан не почитат и не скрѣпит, нѣ разорит и поперет наше шещаніе, того господъ Богъ да га порѣшит и поперет и посрамит его въ господствѣ его. И да иматъ счѣстїю съ Исдою и съ трѣклетим Яремъ и съ нѣмнѣи Исдене, еже възъпише на господа Бога и спаса нашего Іусуса Христа, кръв его на нѣх и на чедѣх нѣх и да естъ проклетъ штъ нѣ штъци, нже въ Никен.

Сеже и свѣдѣтелине поставѣлетъ господство ми: жѣпан Станко бивше дворник и жѣпан Кодаъ велики дворник и жѣпан Татѣла велики логѣфет и жѣпан Драгич бивше спатар и Удрише вистїар и Драгомир спатар и Крача пѣхарник и Ялѣла столиник и Бадѣ комис и Станчула Бенгев велики постелник. Исправник, Пѣдѣре логѣфет.

Начрѣтахъ себо аз, Строе, въ настолиемѣ град глаголеми Бѣскрѣци, мѣсеца мартїе 3 дѣни въ лѣтъ хѣна.

† Іо Радѣла вивекѣда, мнѣстїа божїа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintului și dumnezeiescului și preasfințitului hram al sfintului și măritului, marelui mucenic și purtător de biruinți Gheorghe și mănăstirii numite Nucet, ca să-i fie Balta Doamnei ce este partea domniei mele din vama de pește, a treia parte, cum a fost și de mai înainte; pentru că am văzut domnia mea și cartea fratelui domniei mele, a răposatului Radul voievod și ale altor domni, care au fost mai înainte, cum au avut osîrdie către mai sus-spusul și dumnezeiescul hram și cum au dat și au întărit.

Astfel am dorit și domnia mea cu toată osîrdia să miluiesc și să întăresc, mai ales să împlinesc mai sus-zisa făgăduială ca să fie sfintului și dumnezeiescului hram de întărire și de folosință și fraților care trăiesc în acest sfânt loc de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele, pomenire în împărăția cea veșnică.

Iar după moartea domniei mele, pe cine va alege <domnul> Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din rudele domniei mele, dacă va cinsti și va înnoi și va întări și va împlini această făgăduință, pe acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l păzească și să-l întărească în domnia lui. Iar dacă nu va cinsti și nu va întări, ci va strica și va călca făgăduința noastră, pe acela domnul Dumnezeu să-l strice și să-l calce și să-l batjocorească în domnia lui. Și să aibă parte cu Iuda și cu de trei ori blestematul Arie și cu alți iudei, care au strigat asupra domnului, Dumnezeu și mintuitorului nostru Iisus Hristos, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor și să fie blestat de 318 părinți, cei de la Nicheia.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și jupan Drăghici fost spătar și Udriște vistier și Dragomir spătar și Cracea paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Stanciul al lui Benga mare postelnic. Ispravnic, Pădure logofăt.

Am scris dar eu, Stroe, în cetatea de scaun numită București, luna martie 7 zile, în anul 7051 <1543>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie a municipiului București, nr. 27 197. Orig., perg. (28 × 37), pecete timbrată. Copie ibidem, ms. 27 654, f. 4. Cu o traducere la Arh. St. Buc., ms. 457, f. 16 v – 17.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 296.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voevod și domn a toată Țara Românească, feciorul marelui și preabunului Radul voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domnii mele acestui om anume Mircea și feciorilor lui, ciți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie moșie la Poenile Zlătariului partea lui Dragomir și a Radului toată, oricât s-ar aleage, de la Cricov pe Cuibul Vulturului și pe Nizhăret pînă la obârșie, și pe drumul Predealului pînă la Tânișoară, și de la Tânișoară pînă la Buciumul de la Cricov, pentru că s-au cumpărat această moșie de la acești mai sus-ziși oameni, încă din zilele răposatului Radului voevod, drept 750 aspri. Și au dat calul.

După aceia, au avut Mircea piră înaintea domnii mele de către Barbul, feciorul popei de la...¹ și așa pira Barbul pe Mircea înaintea domnii mele, că iaste a lui acea moșie de baștină, să-i întoarcă bani, să ție el acea moșie. Iar domnia mea am judecat după dreptate cu toți cinstiți boiari domnii mele și am adevărit domnia mea, cum cînd au cumpărat Mircea acea moșie, au fost plină de pădure și de copaci. Și au curățit Mircea acea moșie cu securea și cu tirnăcopul și cu foc și cu multă sudoare și osteneală.

Pentru aceia, am socotit domnia mea că iaste păcat a da Barbului să întoarcă banii Mircii, ci au rămas Barbul de piră dinnaintea domniei mele, cum mai mult treabă să nu aibă la această mai sus-zisă moșie.

Drept aceia, am dat și domnia mea Mircii și feciorilor lui, ca să-i fie lui Poenile Zlătariului de baștină și ohabnice, lui și feciorilor lui, nepoților și strănepoților lui, și de nimenea să nu să clătească după zisa domnii mele.

Iată și mărturii punem domnia mea pe: jupan Coadă vel dvornic i jupan Tatul logofăt i Udriște vistier i Dragomir spătar i Albul stolnic i Cracea paharnic i Badea comis i Ștanciul vel postelnic Ispravnic, Coadă vel dvornic.

Și am scris eu, Ioan, în orașul București în luna martie 20, leat 7051 <1543>.

Acest izvod s-au scris după izvodul cel adevărat scris și tălmăcit de răposatul frate-meu popa Florea dascăl slovenesc la Școala Domnească cea slovenească la Sfîntu Gheorghie cel vechiu ȳ București, 1786 ghenarie 26. Az Costandin dascăl slovenesc izpisah.

Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 44—45. Copie după traducere; altă trad. ibidem, Mitrop. Ț. Rom., LXV/59 (1).

EDIȚII. *D.I.R.*, B, 297.

¹ Loc alb.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată Țara Românească, feciorul marelui și preabunului Radul voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domnii mele jupanului Chera cu feciorii lui, ciți Dumnezeu îi va da, ca să le fie lor moșia Găneasa toată și Sadova toată, pentru că sint ale lor bătrîne și drepte moșii de baștină, iar călugării de la Argeș să nu aibă amestec cu Găneasa.

Și iarăși să fie volnici cu cartea domnii mele ca să-și ia țiganii lor, ori pe unde vor fi în țara domnii mele, că sint țigani ai lor de baștină.

Pentru aceasta și domnia mea le-am dat lor, ca să le fie moșii ohabnice, lor și feciorilor lor și nepoților lor și strănepoților lor, și de nimenea să nu să clătească, după zisa domnii mele.

Iată mărturii punem domnia mea pe: jupan Coadă vel dyornic i jupan Tatul vel logofăt i Udriște vistier...¹ spatari i Albul stolnic i...¹ peharnic i Badea comis Stanciul postelnic.

S-au scris la sfânta mănăstire la Mislea, luna aprilie, văleat 7051 <1543>.

Arh. St. Buc., Condica Ep. Buzău, nr. 173, f. 25 v. Traducere.

EDIȚII. D.I.R., B, 297—298.

¹ Loc alb.

139

1543 (7051) aprilie 24, București.

† Многостію вождію, Іу Радул коевода и господинь вѣсон земли Зггров-лахвиское, синъ великаго и прѣдобраго Радула коевода. Дават господство ми сѣ повеленіе господства ми Радулу със братіам и със синовн си и Драгомнру със братіам и със синовн си, іакоже да им ест учинѣ ѿ Падурецн, варе елика се хтет изврати дел им шт учинѣ, понеже им ест стара и права учинѣ и дѣдинѣ.

И потом, Радул със братіам и Драгомнр със братіам нмах прѣд господства ми със синове Рошкъев и със синовн Дръгоев. И тако прѣше Радул и Драгомнр по синовн Рошкъев и по синовн Дръгоев раді една книга що им ест была дѣдинѣ им, ешеже шт при дѣни поконнаго Данѣла коевода, таже им ест дал таи книга Радулу и Драгомнру шт Падурецн третаго дела шт учинѣ. И синовн Рошкъев и синовн Дръгон, шин проснше закон. И господство ми нх сѣднх съ чьстити правители <господства> ми и дадох господство ми синовн Рошкъев и синовн Дръгога закон дѣ болѣри, да заклет како тае <книга> више писанно нѣст вѣ негови рѣцех и не знает що се зчинит шт рѣцех негови родітелие. Тако <не можах синове>н Рошкъев и синовн Дръгогов болѣри вѣси повесло; тако не можах заклетн никакоже, нѣ шестали шт закона> шт прѣд господства ми. И Радул със братіам и Драгомнр със братіам швадоше нхнн дѣдине, іакоже> да дрѣжит третааго дело шт Падуреці, како сѣт дрѣжали дѣди и прѣдѣсди нх>.

<И потом, приндоше> прѣд господства ми шт нхнн добром воле, іако се извраще Радул и Драгомнр и със синове си него>ва учинѣ на еднѣ странѣ и <іако да хота>рнсаше шт учинѣ синовн Рошкъев <и синовн Дръго>гов. Или мартѣрїе ест кѣ болѣри, а хотарник ест бил жѣпан Фрѣтат дворник.

<И хотар да им се знает: шт> влѣчаша Погорѣшиши до едно место, тако нздоле ѿ брег влѣчалеев шт доле, право ѿ слѣме Хом<ор>ъчен . . . > шт винограду Драгомнров по слѣме горе, по горе шт виноград Радулн, ѿ Мъгѣрче, ѿ matka . . . ев, по матке горе ѿ слѣме, по влѣчаш Селншек шт дос, по влѣчаш Селншек шт Фацъ, по дѣла Ка . . . , по виноград Дръгон, право по сѣде селом, по вале долини, по Погорѣши.

Сего раді, им дадох и господство ми, іакоже да им ест учинѣ и шхабѣ, ним и синове им и вѣском и прѣвншчетом и ни шт когоже непотакновенно, по шризмѣ господства ми.

Сеже свѣдѣтелие: жѣпан Станко бивше вел дворник и жѣпан Коада вел дворник и жѣпан Татѣла вел логѣфет и Драгнч бивши спатар и Строе бивши спатар и Удрише вистіар и Ябѣла столник и Крача пѣхарник и Драгомнр спатар и Бадѣ комис и Станчул постелник. Исправник, Правѣц бан.

Писах аз, Владула, въ столны град Бѣкѣреци, мѣсеца апріліе кѣ, в лѣт
зна.

† Іw Радула воевода, мностіа божіа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Radul cu frații și cu fiii săi și lui Dragomir cu frații și cu fiii săi, ca să le fie ocină în Pădureți, oricât se va alege partea lor de ocină, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, Radul cu frații și Dragomir cu frații au avut piră înaintea domniei mele cu fiii lui Roșca și cu fiii lui Drăgoi. Și așa au pirț Radul și Dragomir pe fiii lui Roșca și pe fiii lui Drăgoi pentru o carte care a fost dedina lor, încă din zilele răposatului Danul voievod, că acea carte le dădea, lui Radul și lui Dragomir, în Pădureți, a treia parte de ocină. Iar fiii lui Roșca și fiii lui Drăgoi, ei au cerut lege. Iar domnia mea i-am judecat, cu cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea fiilor lui Roșca și fiilor lui Drăgoi lege, 24 de boieri, să jure că acea <carte> mai sus-scrișă nu este în mîinile lor și că nu știu ce s-a făcut din mîinile părinților lor. Astfel <nu au putut> fiii lui Roșca și fiii lui Drăgoi să aducă pe toți boierii; astfel n-au putut jura nicădecum, ci au rămas de lege dinaintea domniei mele. Iar Radul cu frații și Dragomir cu frații au scos dedinele lor, ca să stăpînească a treia parte din Pădureți, cum au stăpînit moșii și strămoșii <lor>.

Iar apoi, au venit înaintea domniei mele, de a lor bunăvoie, ca să-și aleagă Radul și Dragomir și fiii lor ocina lor de o parte și <să> să hotărnicască despre ocina fiilor lui Roșca și a fiilor lui Drăgoi. Însă mărturie le sint 24 de boieri, <iar> hotarnic a fost Firtat vornicul.

<Iar hotarul să li se știe: din> vilceaua Pogorișului pînă la un loc, astfel în jos, la malul vilcelei de jos, drept, în culmea Hom<orice> de la via lui Dragomir pe culme în sus, mai sus de via Radului, în Măgurice la matca... pe matcă în sus în culme, pe vilceaua Seliștei din dos, pe vilceaua Seliștei din față, pe dealul Ca... , pe via lui Drăgoi, drept prin mijlocul satului pe vale în jos, pe Pogoruș.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori: jupan Staico fost mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Drăghici fost spătar și Stroe fost spătar și Udriște vistier și Albul stolnic și Cracea paharnic și Dragomir spătar și Badea comis și Stanciul postelnic. Ispravnic, Pravăț banul.

Am scris eu, Vladul, în cetatea de scaun București, luna aprilie 24 zile în anul 7051 <1543>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., F. V/63. Fotocopie după orig., hirtie, pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. Danielescu, *Doc. Scundu*, 439—440; *D.I.R.*, B, 298—299.

140

1543 (7051) mai 18, Ocenele Mari.

† Мностію божію, Іw Радула воевода и господннѣ въсон земле Уггровлахииское, синѣ великаго и добраго Радула воеводе. Дават господство ми сію повѣленіе господства ми почтеномѣ болѣрннѣ господства ми, жѣпанѣ Драгѣл

ключаръ и съ синови си, едице мѣ Богъ приишетит, ѿкоже да мѣ и ест ѿчине ѿ Трестеникѣ: делъ Бладуловъ вѣсахъ и делъ Бадюловъ вѣса и делъ Станнимировъ вѣса и делъ Романовъ вѣса и делъ Негревъ вѣса и делъ Становъ вѣса и делъ Нановъ вѣса и делъ Радюловъ вѣса и делъ Нѣгъевъ вѣса и делъ Станчуловъ вѣса и делъ Бадюловъ вѣса и делъ Радомировъ вѣса и делъ Стонкевъ вѣса и делъ Котроашъ вѣса и делъ Андрей вѣса и делъ Синовъ вѣса и делъ Тѣдоревъ вѣса и делъ Маневъ вѣса и делъ Тихъевъ вѣса и делъ Бодевъ вѣса, и делъ Мазъревъ вѣса и делъ Строевъ вѣсахъ, варе елика се хтетъ нише делове, вѣсехъ, понеже придоше сѣи више именованнѣмъ людемъ вѣси предъ господства ми тако си дадоше и поклоннше сѣи више речене ѿчине, вѣсехъ, али ѿтъ скономъ добрымъ волю, ѿтъ предъ господства ми, више реченога болѣрнѣ господства ми, жѣпанъ Драгъла ключаръ и съ синови емѣ. И господство ми простихъ мѣ кѣи.

Сего радѣ, мѣ дадохъ и господствѣ ми, ѿкоже да мѣ и ест ѿчине и ѿхъаве, емѣ и синови емѣ и внокомъ емѣ и прѣвѣчетомъ емѣ и ѿтъ никогоже непотакно-кено, по речъ господства ми.

Сеже свидѣтели поставлехъ господство ми: жѣпанъ Станко више дворникъ и жѣпанъ Кодавъ велики дворникъ и жѣпанъ Строе спатаръ и жѣпанъ Татѣла логофетъ и ѣдрише велъ вистнаръ и Драгомиръ велъ спатаръ и Крача велъ пѣхарникъ и Ялѣва столникъ и Бадѣ комисъ и Станчула постельникъ. Исправникъ, Драгъне велъ ключаръ.

И азъ, Станъ Червенъ граматикъ, еже исписахъ на Белика Сѣкнахъ, еже естъ кодъ Рѣникъ, мѣсеца мане нѣ дѣни, в лѣтъ х^лЗна.

† Іу Радула вѣевѣда, милостѣмъ вѣжѣмъ господнѣмъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului boier al domniei mele, jupanului Dragul clucerul și cu fiii săi, cîți Dumnezei îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Trestenic: partea lui Vladul toată și partea lui Badiul toată și partea lui Stănimir toată și partea lui Roman toată și partea lui Negrea toată și partea lui Stan toată și partea lui Nan toată și partea lui Radul toată și partea Neagăi toată și partea lui Stanciul toată și partea lui Badiul toată și partea lui Radomir toată și partea lui Stoica toată și partea lui Cotroasă toată și partea lui Andrei toată și partea lui Sin toată și partea lui Tudor toată și partea lui Manea toată și partea lui Tihă toată și partea lui Bodea toată și partea lui Mazăre toată și partea lui Stroe toată, oricît vor fi părțile lor, toate, pentru că au venit acești mai susnumiți oameni toți înaintea domniei mele de așa și-au dat și și-au închinat aceste mai sus-zise ocine, toate, însă de a lor bunăvoie, dinaintea domniei mele, mai sus-zisului boier al domniei mele, jupanului Dragul clucerul și cu fiii lui. Și domnia mea i-am iertat calul.

De aceea, i-am dat și domnia mea, ca să-i fie ocine și ohave, lui și fiilor lui și nepoților lui și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Stroe spătar și jupan Tatul logofăt și Udriște mare vistier și Dragomir mare spătar și Cracea mare paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Stanciul postelnic. Ispravnic, Draghie mare clucer.

Și eu, Stan Roșul gramaticul, care am scris la Ocnele Mari, care sînt lîngă Rîmnic, luna mai 18 zile în anul 7051 (1543).

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 491 (Mitrop. Ț. Rom., CXXIV/1). Orig., perg. (27 × 38), pecete timbrată căzută. Cu două traduceri din 1805 și 1864; altă traducere ibidem, ms. 135, f. 389.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 299—300.

† Милостію божію, Іу Радул воєвода и господинъ вѣсон земле Уггров-лахінскон, синъ великаго и прѣдобраго Радулла воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господство ми слѣгъ господство ми Ѡпрек и със ннх синоен елице им Богъ припѣстит, іакоже да мѣ вѣдет една ливаде ѣ Балтаж ит деа Кръстев ит Рѣдѣчинеші, понеже покѣпи Ѡпрѣк ит Кръстѣ за рѣс аспри. И пак покѣпи Ѡпрѣк една виноград ѣ Рѣдѣчинеші ит Бѣтж и ит Станчул за ѣ аспри. И пак покѣпи Ѡпрѣк една виноград ит Стан и ит Бан за сѣс аспри.

Сего раді, дадох и господство ми Ѡпрек, іакоже да ест вѣ ичинѣ и вѣ ухаѣѣ немѣ и синшешим емѣ и вѣшком емѣ и прѣвѣшчитим емѣ и ни ит коже непотѣкновено, поризмо господство ми.

Сеже и свидетеліе постаелѣемѣ господство ми: жѣпан Коада велики дворникѣ и жѣпан Татѣла велики логѣфетѣ и Удриши вистіар и Крача пѣхарникѣ и Ялѣвѣ столникѣ и Драгомир спатар и Бадѣ комис и <Станчу>л велики постелникѣ.

Пис ѣ варош <Рѣ>никѣ, вѣ мѣсеца маи Ѡї дѣни, вѣ лѣт хзна.

† Іу Радул воєвода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele Oprea și cu fiii lui, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie o livadă în Balta, din partea lui Cirstea din Rădăcinești, pentru că a cumpărat-o Oprea de la Cirstea, pentru 106 aspri. Și iar a cumpărat Oprea o vie în Rădăcinești de la Bută și de la Stanciul, pentru 700 aspri. Și iar a cumpărat Oprea o vie de la Stan și de la Ban, pentru 226 aspri.

De aceea, am dat și domnia mea lui Oprea, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților lui și strănepoților lui și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Cracea paharnic și Albul stolnic și Dragomir spătar și Badea comis și <Stanciu>l mare postelnic.

Scris în orașul <Rîm>nic, în luna mai 19 zile în anul 7051 <1543>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe verso:> Livadea den Balta, ot Rădăcinești, lângă Vlădești.

Arh. St. Buc., A. N., XXII/1. Orig., hirtie (31 × 22), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din a doua jumătate a sec. XVIII; altă traducere la Bibl. Acad., ms. 5 728, f. 55.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 300. Facs. *ibidem*, 503.

† Милостію божію, Іу Радул воєвода и господинъ вѣсое земле Угров-лахнское, синъ великаго и прѣдобраго Радул воєводаѣ. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми жѣпанѣ Тевдосне постелникѣ и брат мѣ его Нѣгое, ним и синоем им, елице им Богъ припѣстит, іакоже да им сѣт ичинѣ и вѣдѣши вѣсах и сѣ вѣсѣми хотаром и сѣ вѣсѣми селцин, еже сѣт ичоло Бодѣци, поннже им ест стар и правн и дѣдине ичинѣ.

И потом, имаше жѣпан Тевдосне постелникѣ и със брата си Нѣгое прѣд господство ми със поп Соровица и със поп Иичюл и със ним братнем и със четам

си. И тако прѣше поп Соровица и поп Пичюл съ братнем си, како имат вчинѣ над хотаром в Бѣдеци и донесоше книги ешеже вт дѣни Данѣл вонкодѣ пред господство мн. И господство мн гледах и сѣдѣхъ със честити мн правители господство мн <и> изнандохъ господство мн како ест таи више речена вчинѣ жѣпанѣ Теодосие постелиникѣ и брат мѣ его Нѣгое стара и права и дѣдникѣ вчинѣ, а поп Соровица и поп Пичюл и съ братнем си всташе вт закона вт пред господство мн със велика срамотѣ.

Сего радѣ, дадохъ и господство мн жѣпанѣ Теодосие и брат мѣ его Нѣгое, да им ест въ вчинѣ и въ шѣбѣ, имамъ <и> синовеамъ имъ и вѣшкомъ и прѣвѣнѣче¹ томъ. И въ нихъ прѣдалника да нѣст. И не вт когоже непотѣкковено, по шризмѣ господство мн.

Сеже свидетели поставѣемъ господство мн: жѣпанъ Станко дворникъ и жѣпанъ Кoadъ велики дворникъ и жѣпанъ Татѣл велики логѣфетъ и Удрище вѣстриаръ и Драгомир спатаръ и Крача пѣхарникъ и Ялѣлѣ столникѣ и Бадѣ комисъ и Станцюл постелиникѣ. Исправникъ, Строе спатаръ.

Ис мѣнъ кѣ дѣни, в варош Рѣвникъ, в лѣтѣ х^рѣна.

† Іу Радѣл вѣвѣвѣдѣ, милостѣа божѣа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupanului Teodosie postelnicul și fratelui său Neagoe, lor și fiilor lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Budești, toată, cu tot hotarul și cu toate seliștile ce sînt în jurul Bodeștilor, fiindcă le sînt vechi și drepte dedine, ocine.

Și apoi, jupan Teodosie postelnicul și fratele său Neagoe au avut pîră înaintea domniei mele cu popa Sorovița și cu popa Ianciul și cu frații lor și cu ceata lor. Și așa pîrau popa Sorovița și popa Ianciul cu frații săi, că au ocină pe hotarul de la Budești și au adus cîrți încă din zilele lui Danul voievod, înainte domniei mele. Iar domnia mea am cercetat și am judecat cu cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că este mai sus-zisa ocină a jupanului Teodosie postelnicul și a fratelui său Neagoe, veche și dreaptă dedină, ocină. Iar popa Sorovița și popa Ianciul și cu frații lor au rămas de lege dinaintea domniei mele cu mare rușine.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Teodosie și fratelui său Neagoe ca să le fie de ocină și de ohabă, lor <și fiilor lor și nepoților și strănepoților>¹. Și la ei prădalica să nu fie. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Staico vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar și Cracea paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Stanciul postelnic. Ispravnic, Stroe spătar.

Scris în mai 20 zile, în orașul Rimnic, în anul 7051 <1543>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A.N., CXVI/4. Orig., hîrtie (42 × 29), pecete timbrată. Cu o traducere modernă.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 300–301.

¹ Loc rupt.

† Милостію божію, Іу Радул воєвода н господинь вѣссон землѣ Уггров-лаѹинскон, синь великаго н прѣдобраго Радулла воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господство ми болѣрниѣ господство ми, жѣпанѣ Ѡпрѣ дворникѣ н сѣс синиши си, елице им Богъ пріпѣстити, іакоже да ест една виноград над дѣлаѣ Бѣжораним над ливези, понеже мѣ ест стара н права н дѣдіна, покѣпена шчина еше шт при дѣни поконнога Іу добраго Радулла воєвода, рвдїтелю господства ми.

Ѡ потом, прїнде Мѣжа комис н братѣм си Стан постелникѣ н братѣчедѣ Радул н Ѡевдурѣ прѣд господства ми тере даде болѣрниѣ господство ми, више писанѣ Ѡпрен дворникѣ, шт свон добром волю градїшѣл сѣс швошїе школо винограда, колико дрѣжит н шт по прѣжде, іакоже да ест мирна н слободна н шхабѣ.

И варе кое шощет изберет господѣ Богъ шт негова рвда, варе сынѣ или дѣщерѣ, по сѣмрѣтне его, да не имат ни едно метѣх сѣс таю више речено мѣсто, ни работ да раздралит тон помѣнѣ. Ѡ кон шощет по сѣмрѣти ним да н раздѣлит таю вѣспомкинѣніе, да ест сѣс Іуда н сѣс Аріа на едно шчестїе н сѣс ниеми ндолн.

Нѣ да ест таю виноград сѣс ливадѣ н сѣс швошїе шхаба н дѣдіна болѣрниѣ господство ми више писанѣ Ѡпрен дворникѣ. И господство ми дадоше кон.

Сего радї, дадох н господство ми, іакоже да мѣ бѣдетѣ вѣ шчинѣ н вѣ шхабѣ, немѣ н синиши емѣ н вѣшком емѣ н прѣвѣшчнтом емѣ н ни шт коже не потѣкнвено, порнзмо господство ми.

Сеже н свѣдїтелїе поставлѣем господство ми: жѣпан Станко вѣши велики дворникѣ н жѣпан Коадѣ велики дворникѣ н жѣпан Татѣла велики лшгшфѣтѣ н Шдрици вистїар н Драгомир спатар н Крача пѣхарникѣ н Ілѣла столникѣ н Бадѣ комис н Станчул велики постелникѣ.

Пис ѣ Рненикѣ, мѣсица ман кѣ дѣни, в лѣт хѣна.

† Іу Радул ввеввда, милостїа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Oprea vornicul și cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie o vie pe dealul Bujoranilor la livezi, fiindcă îi este veche și dreaptă dedină, ocină, cumpărată încă din zilele răposatului Io Radul voievod cel Bun, părintele domniei mele.

Iar apoi, a venit Muja comisul și fratele său Stan postelnicul și verii primari Radul și Teodor înaintea domniei mele, de au dat boierului domniei mele, mai sus-scrisului Oprea vornicul, de a lor bunăvoie grădișul cu pomet în jurul viei, cît a ținut și de mai înainte, ca să fie în pace și slobod și ohabă.

Și pe oricine va alege domnul Dumnezeu din neamul său, fie fiu sau fiică, după moartea lui, să nu aibă nici un amestec cu acel mai sus-zis loc, nici treabă să strice acea pomană. Iar cine va strica după moartea lor această pomenire, să fie cu Iuda și cu Arie la un loc și cu alți idoli.

Ci să fie acea vie cu livadă și cu pomet ohabă și dedină boierului domniei mele mai sus-scrisului Oprea vornicul. Și domniei mele au dat calul.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților lui și strănepoților lui și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico fost mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar și Cracea paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic.

Scris în Rîmnic, luna mai 25 zile în anul 7051 (1543).

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 492 (Ep. Rîmnic, LV/3). Orig., hîrtie (31,5 x 23), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1782.

EDIȚII. Trad. *D.I.R., B.*, 301–302. Facs. *ibidem*, 504.

† Бъ Хрнста Бога, благовѣрни и благочнствыви и Хрнстолюбиви и самодръжавни Іу Радѹа воевода и господинь, синь прѣдобраго и великаго Радѹа воеводи, божиѹм мнолостіѹм и божиѹм дарованіѹм, владдещиѹм и господствещиѹм въсом земли Сѣггровлахиискон, ешеже и западинскимъ странамъ, ѹмлашѹ и Фагарашѹ херцег. Благопроизволи господство ми своимъ благимъ произволеніѹм чистимъ и свѣтлимъ срѣдцемъ господства ми и даровахъ сіѹ повелѣніѹ господства ми и хрнсовѣла почтениномъ и верномъ правителю господства ми жѣпанѹ Дѣтко велики армашѹ и тестица его, Нѣкша и жѣпаница емѹ, Калѣ и съ нѹхъ синови, елицн нмъ Богъ пріпѣстити, такоже да нмъ сѣтъ села на нмѣ Девеселѣ съ въсомъ хотаромъ и Тѣниѣинъ въси съ въсомъ хотаромъ и Брѣнковѣинъ съ въсомъ хотаромъ и втѣ Спотещи, втѣ посвѣде половинѹ и Бранещи въси съ въсомъ хотаромъ и втѣ Блѣдѣинъ втѣ посвѣде половинѹ и втѣ Блѣжѣла втѣ посвѣде [посвѣде] половинѹ и Раковница съ въсомъ хотаромъ и Харватещи съ въсомъ хотаромъ и втѣ Спинишор втѣ посвѣде половинѹ и Ивнещи съ въсомъ хотаромъ и втѣ Брѣсещи ѣ-го дело и втѣ Изворани ѣ-го дело и Гогоше въса съ въсомъ хотаромъ и Темна съ въсомъ хотаромъ и Рѣптѣра съ въсомъ хотаромъ и Иниинъ съ <вѣ>сомъ хотаромъ и Корльцелѣ съ въсомъ хотаромъ и втѣ Рѣгѣвиць, ѣ-го дело и Бончещи съ въсомъ хотаромъ и Драновѣла съ въсомъ хотаромъ и Шарѣвронѣ съ въсомъ хотаромъ и Смрѣдещецѣла весъ съ въсомъ хотаромъ и Бѣнлещи съ въсомъ хотаромъ и Белика и Мала Недѣѣа съ въсомъ хотаромъ, занеже сіѹ внише речѣне сѣтъ старе и праве вчинѣ и дѣдинѣ жѣпанѹ Дѣтко армашѹ и тещицѹ его, Нѣкшеи и жѣпаницѣ емѹ, Калѣи.

И пакн да ест жѣпанѹ Дѣтко армашѹ и съ синови си село на нмѣ Сѹдобещи съ въсомъ хотаромъ, понеже нмъ <ест>¹ стара вчинѹ дѣдинѹ, анѹ естъ вни поставленъ залогъ, терѣ естъ сѣла Пѣа портара втѣ Станко дворникъ и втѣ Бадѣ Изворанѹ постѣлникъ хѣхѣ аспри, а болѣринѹ господства ми жѣпанъ Дѣтко армашѹ, вни естъ платна теѹ аспри.

И пакн да ест жѣпанѹ Дѣтко армашѹ село на нмѣ Рѣчка Давѣловъ въса, съ въсомъ хотаромъ, занеже приде Радомиръ втѣ свою добро во<л>ю самъ предъ господствѣмъ ми, терѣ побрати и даде жѣпанѹ Дѣтко армашѹ втѣ негѣвѣ вчинѹ еже естъ нмалъ ѹ Рѣчка надъ половинѹ, а дрѣга негова половинна вни ю продаде жѣпанѹ Дѣтко армашѹ за хѣ аспри и за единъ конь мѣргѹ и за една дѣшегѣвинѹ. И покѣпи жѣпанъ Дѣтко армашѹ вчинѹ ѹ Рѣчка Давѣловъ втѣ Даѹна, делъ его въса за зѣ вола и за лѣ вѣци и за тѣ аспри. И покѣпи делъ Станчюловъ втѣ Рѣчка Давѣловъ въса за хѣ аспри. И покѣпи вчинѹ втѣ Станка въса негова дела втѣ Рѣчка Давѣловъ за ѹни аспри. И да нмъ естъ блатове на нмѣ Крѣжеѣла и Блата Калѣвни, понеже нѹ покѣпи Харватъ логофетъ за цѣ аспри. И покѣпи жѣпанъ Дѣтко армашѹ Сѣхъ . . . ² дѣ за хѣни аспри втѣ Станчюла Флокѣи и втѣ въсѣхъ четѹ его. И хотаръ Рѣчкакъ втѣ <го>²р и втѣ здолъ паде и Дѣнавѣ.

И пакн да ест жѣпанѹ Дѣтко армашѣла съ синови си вчинѹ <ѣ>¹ Пискѣла Бонводе. Понеже естъ вни дѣдинѹ Харватъ логофетѹ, анѹ естъ падалъ тоѣ мѣсто ѹ едно дѣшегѣвинѹ и не можашѣ платити ю, а Прѣвѣла банъ помноловалъ естъ съ таю вчинѹ Дрѣганъ и Данчюла; а жѣпанъ Дѣтко армашѹ, вни ю покѣпи втѣ Дрѣганъ и втѣ Данчюла за хѣ аспри.

И пакн да ест жѣпанѣ Дѣтко армашѣ шчинѣ ѣ Крива³ варе колико се хошет избрати, дел Дръгичю вѣса, понеже принде сам Дръгич пред господствѣ ми тере си даде и побрати жѣпан Дѣтко армаш над свою шчинѣ, над вѣса, занеже ест дѣжен Дръгич дѣшен Грък и сестре его Мѣшен и мѣжѣ ен аспри хѣп, а жѣпан Дѣтко армаш плати сѣ аспри вѣси, а Дръгич сѣ шчинѣ его ничтоже да не имат метехѣ ѣ Крива.

И пакн да ест жѣпанѣ Дѣтко армаш сѣ синови си шчинѣ ѣ Котѣна, шт дел Таетикош, варе еанка ест половинѣ, понеже принде сам Таетикош тере даде и побрати шт пред господствѣ ми.

И пакн да ест жѣпанѣ Дѣтко армашѣ сѣ синови си шт влатѣ Бнстрѣцлов шт половинѣ третн дел, занеже достнже сѣ правом и верномѣ слѣжѣ шт кѣ господство ми, темже ѣбо помнловах и господство ми да им ест шчинѣ ѣхаѣ.

И пакн да ест жѣпанѣ Дѣтко армашѣ и синови си челѣди ацигани, на име Лѣтѣрѣнѣла сѣ дедам си и Спржичанѣ сѣ дедам си и Пѣнка сѣ синови си и Фера сѣ дедам си и Тода сѣ дедам си и Бадѣ сѣ синови си и Божѣ сѣ дедам си и Копа сѣ дедам си Никѣлчое сѣ дедам си и Цѣцѣ сѣ синови си и Татое сѣ дедам си и Бнтѣан сѣ синови си и Банѣ сѣ дедам си и Пакина сѣ дедам си и Болан сѣ дедам си и Нанѣка сѣ дедам си и Сора сѣ дедам си и Манка сѣ дедам си и Юв<н> сѣ синови си и Неза сѣ синови си и Панга сѣ братнѣм си, Манчюл и Богдан и Стопан и Кръчюл и сѣ нѣх дедам си и Прѣчое сѣ дедам си и Дръцилѣ сѣ дедам си и Корнѣ сѣ дедам си и Данчюл сѣ дедам си и Севери сѣ дедам си и Кръстѣ сѣ дедам си и Никѣла сѣ дедам си и Кръчюл сѣ дедам си и Пѣтрѣ сѣ дедам си и Чокннѣ сѣ дедам си и ѣдрѣ сѣ дедам си и Бенѣ сѣ дедам си и Цна сѣ дедам си и Драгомир сѣ дедам си . . .⁴

И пакн покѣпн Данчюл постелник шт Бадѣка комнѣ ѣ челѣди ацигани, на име Рѣшалѣ и Манѣ и Кѣка сѣ дедам си за хѣѣ аспри и едно зигне свнто зелен.

И пакн покѣпн Дѣтко армаш шт жѣпанѣца Нѣга ѣ челѣд ацигани, Стонка сѣ дедам си, за хѣѣ аспри. И пакн покѣпн Дѣтко армаш шт жѣпанѣца Бнлаѣ ѣ челѣд ациганинн, Инггелѣ сѣ дедам си, за хѣ аспри. И пакн да ест жѣпан Дѣтко армаш ѣ челѣд ациганинн, Нан сѣ дедам си, шт ацигани Шербана бана, ере га сѣм помнловак господство ми радѣ правом и верно слѣжѣ, еже ми ест послѣжил господство ми, а Шербан бан сѣ зла хитлѣнствѣ загнне, ере се подѣгоше над главѣ господства ми.

Сего радѣ, дадох и господство ми жѣпанѣ Дѣтко армашѣ сѣ синови си, ѣкоже да им ест шчинѣ и <w>¹хаѣ, ним и синовом им и виѣком и прѣвнѣчетом им. И аще вѣденѣ и тѣжмежеѣ: докле се хошет нанти синови, а дѣщере да имат прекне шсобно, а комате више речене вѣсех синови да нѣ владаѣт, а аще синови не се хошет нанти, тоѣ Богѣ да не даѣтѣ, прѣдалнка да нѣст, нѣ тогда дѣщером. И ни шт когоже непотѣкно, по шрнзмо господства ми.

Ѣщеже и закланнѣѣ поставлѣѣм господство ми: кого изберет господѣ Богѣ бнтн господарѣ Блѣшкон Землн нан шт сръдечнаго плода господства ми нан шт сѣродник нан, шт по грѣсѣх нашнх, шт иноплеменик, да аще почтет и штерѣднт и поновнт сѣю хрисовѣла господства ми, тог господѣ Богѣ да почтет и да шкрѣпнт вѣ господствѣ его. И ащелн не поновнт и не почтет, нѣ разорнт и поперет и посрамнт сѣю хрисовѣла господства ми, тог господѣ Богѣ да порѣшнт и да ѣбнет его, зде тѣло, а вѣ ѣдѣшнх вѣцѣ дѣше его и да имат частню сѣ Юден и сѣ трѣклетим йриѣ и сѣ шнен еже вѣзѣпнше на господа Бога, спаса нашего Йѣсѣса Христа, кръѣ его на нѣх и на чеда нѣх, еже ест на нѣх и ѣѣдетѣ вѣ вѣки, амнн.

Се и сведетелнѣ: жѣпан Станко дворник и жѣпан Коада вел дворник и жѣпан Татѣла вел логоѣет, ѣдрище внстнѣар, Драгомир спатар, Бадѣ комнѣ, Крача пѣхарник, Йлѣѣла столник и Станчюл вел постелник. Исправник, Строе спатар.

И аз, Негѣнт, писѣх ѣ Тръговице, мѣсеца юнѣ еѣ <д>нн . . . >², в лѣт хѣзна † Іш Радѣла вѣвѣвѣда <мнлостѣа>², вожѣа господннѣ.

† În Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singurstăpînitorul, Io Radul voievod și domn, fiul preabunului și marelui Radul voievod, din mila lui Dumnezeu și cu darul lui Dumnezeu, stăpînind și domnind peste toată țara Ungrovlahiei, încă și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului herțeg. A binevoit domnia mea cu a sa bunăvoință, cu inima curată și luminată a domniei mele și am dăruit această poruncă și hrisov al domniei mele cinstitului și credinciosului boier al domniei mele, jupanului Detco marele armaș și soacrei lui, Neacșa și jupaniței lui, Calea și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie satele anume: Deveselul cu tot hotarul și Tinpenii toți cu tot hotarul și Brincovenii cu tot hotarul și din Epotești jumătate, de pretutindeni și Brăneții toți cu tot hotarul și din Vlădeni jumătate, de pretutindeni și din Blăjul jumătate de pretutindeni și Racovița cu tot hotarul și Harvateștii cu tot hotarul și din Spinișor jumătate, de pretutindeni și Ioneștii cu tot hotarul și din Birsești a 5-a parte și din Izvorani a 5-a parte și Gogoșe toată cu tot hotarul și Temna cu tot hotarul și Ruptura cu tot hotarul și Aninii cu tot hotarul și Corlățelul cu tot hotarul și din Răghevița a 5-a parte și Boiceștii cu tot hotarul și Dranovul cu tot hotarul și Marmurile cu tot hotarul și Smîrdăștețul tot cu tot hotarul și Băileștii cu tot hotarul și Nedeia Mare și Mică cu tot hotarul, pentru că acestea mai sus-zise sînt vechi și drepte ocine și dedine ale jupanului Detco armașul și ale soacrei lui, Neacșa și ale jupaniței lui, Calea. .

Și iarăși să fie jupanului Detco armașul și cu fiii lui satul anume Odobestii cu tot hotarul, pentru că fi <este> ¹ veche și dreaptă ocină, dedină, dar a fost pusă zălog, de a luat Peia portarul de la Staico vornicul și de la Bădea Izvoranul postelnicul 25 000 aspri, iar boierul domniei mele jupan Detco armașul, el a plătit acei aspri.

Și iarăși să-i fie jupanului Detco armașul satul anume Recica lui Dabul toată cu tot hotarul, fiindcă a venit Radomir singur de a lui bunăvoie înaintea domniei mele, de a înfrățit și a dat jupanului Detco armașul din ocina lui ce a avut în Recica jumătate, iar cealaltă jumătate a lui, el a vîndut-o jupanului Detco armașul pentru 1 000 aspri și pentru un cal murg și pentru o dușegubină. Și a cumpărat jupan Detco armașul ocină în Recica lui Dabul de la Dahna, partea lui toată, cu 17 boi și cu 30 oi și pentru 300 aspri. Și a cumpărat din Recica lui Dabul toată partea lui Stanciul pentru 1 000 aspri. Și a cumpărat ocină de la Staicu toată partea lui din Recica lui Dabul pentru 450 aspri.

Și să-i fie bălțile anume: Cîrjeul și Balta Calului, pentru că le-a cumpărat Harvat logofătul cu 900 aspri. Și a cumpărat jupan Detco armașul Suh... ² cu 650 aspri de la Stanciul al Flocăi și de la toată ceata lui. Și hotarul Recicăi din sus și din jos cade în Dunăre.

Și iarăși să-i fie lui jupan Detco armașul cu fiii lui ocină <în> ¹ Piscul Voievodului. Pentru că, a fost dedina lui Harvat logofătul, însă a căzut acel loc într-o dușegubină și n-a putut-o plăti, iar Pîrvul banul a miluit cu acea ocină pe Drăgan și pe Danciul; iar jupan Detco armașul, el a cumpărat-o de la Drăgan și de la Danciul pentru 5 000 aspri.

Și iarăși să-i fie jupanului Detco armașul ocină în Criva ³ oricît se va alege partea lui Drăghici toată, pentru că a venit singur Drăghici înaintea domniei mele, de a dat și a înfrățit pe jupan Detco armașul peste toată ocina lui, pentru că este dator Drăghici Dușei Grecul și surorii lui, Mușei și bărbatului ei, 7 080 aspri, iar jupan Detco armașul a plătit toți acești aspri, iar Drăghici să nu aibă nici un amestec cu ocina lui din Criva.

Și iarăși să-i fie jupanului Detco armașul cu fiii săi ocină în Coteana, din partea lui Taencoș jumătate, oricât este, fiindcă a venit singur Taencoș, de a dat și a înfrățit dinaintea domniei mele.

Și iarăși să-i fie jupanului Detco armașul cu fiii săi din balta Bistretului, din jumătate, a treia parte, fiindcă a dobândit-o cu dreaptă și credincioasă slujbă de la domnia mea, de aceea dar, l-am miluit și domnia mea să-i fie ocină, ohabă.

Și iar să-i fie jupanului Detco armașul și fiilor săi sălașele de țigani, anume: Lătoreanul cu copiii săi și Sprinceană cu copiii săi și Puica cu fiii săi și Fera cu copiii săi și Toda cu copiii săi și Badea cu fiii săi și Boja cu copiii săi și Coia cu copiii săi și Niculcioae cu copiii săi și Tețea cu fiii săi și Tatoe cu copiii săi și Vitian cu fiii săi și Banea cu copiii săi și Pachina cu copiii săi și Bolan cu copiii săi și Nanuca cu copiii săi și Sora cu copiii săi și Maica cu copiii săi și Io<n> cu copiii săi și Neza cu fiii săi și Panga cu frații săi, Manciu și Bogdan și Stoian și Crăciun și cu copiii săi și Pircioaie cu copiii săi și Drăgilă cu copiii săi și Cornea cu copiii săi și Danciu cu copiii săi și Severin cu copiii săi și Cîrstea cu copiii săi și Nicula cu copiii săi și Crăciun cu copiii săi și Pătru cu copiii săi și Ciocchină cu copiii săi și Udrea cu copiii săi și Benea cu copiii săi și Țiia cu copiii săi și Dragomir cu copiii săi...⁴

Și iarăși a cumpărat Danciu postelnic de la Badica comis 3 sălașe de țigani, anume: Rușală și Manea și Căca cu copiii săi, pentru 2 500 aspri și o pereche de svite verzi.

Și iarăși a cumpărat Detco armașul de la jupanița Neaga un sălaș de țigani, Stoica cu copiii săi, pentru 2 500 aspri. Și iarăși a cumpărat Detco armașul de la jupanița Vilae un sălaș de țigani, Anghel cu copiii săi, pentru 2 000 aspri. Și iarăși să-i fie jupanului Detco armașul un sălaș de țigani, Nan cu copiii săi, din țiganii lui Șerban banul, căci l-am miluit domnia mea pentru a lui dreaptă și credincioasă slujbă ce mi-a slujit domniei mele, iar Șerban banul a pierit cu rea hiclenie, căci s-a ridicat asupra capului domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Detco armașul cu fiii săi, ca să-i fie ocină și ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui. Și încă spre știință și întocmire: cît timp se vor afla fii, iar fiicele să aibă zestre deosebit, iar toate averile mai sus-zise să le stăpînească fiii, iar dacă nu se vor afla fii, aceasta Dumnezeu să nu dea, prădalica să nu fie, ci atunci să fie fiilor. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Încă și blestem punem domnia mea: pe cine-l va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din rude sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va întări și va înnoi acest hrisov al domniei mele, pe unul ca acela domnul Dumnezeu să-l cinstască și să-l întărească în domnia lui. Iar dacă nu va înnoi și nu va cinsti, ci va nimici și va călca și va batjocori acest hrisov al domniei mele, pe unul ca acela domnul Dumnezeu să-l nimicească și să-i ucidă aici trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui. Și să aibă parte cu Iuda și cu Arie cel blestemat de trei ori și cu cei care au strigat asupra domnului Dumnezeu, mîntuitorului nostru Iisus Hristos, singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, care este și va fi asupra lor în veci, amin.

Iată și martori: jupan Staico vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt, Udriște vistier, Dragomir spătar, Badea comis, Cracea paharnic, Albul stolnic și Stanciu mare postelnic. Ispravnic, Stroe spătar.

7051 Și eu, Neguit, am scris în Tirgoviște, luna iunie 15 <zile...>² în anul <1543>.

† Io Radul voievod, <din mila>² lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., C/135. Orig., perg. (32,5 × 41,5), pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 301–305.

¹ Omis.

² Loc rupt.

³ Corectat de altă mină: Criva de Jos.

⁴ Loc alb.

145

1543 (7051) iunie 30, Mănăstirea Mislea.

† Cartea Radului voievod, feciorul marelui și preabunului Radula voievod, cinstiților boiarilor domnii lui jupan D[d]ragul stolnicul i jupan Stroe spatarul i jupan Tudoru vistiiarul i jupan Dragomir marele spatar și cu feciorii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să știe a lor ocină selo Orbuești, însă ocina de cătră Slătioare, ce-au fost înpresurat de părinții Borcii și de frații lui cu 12 boiari.

Iar cînd au fost atunce, în zilele Radului vodă, jupinul Dragul stolnicul și jupinul Stroe spatarul și Tudoru vistiiarul și Dragomir spatarul au luat dennaintea Radului vodă 24 de boiari de au căutat acei 24 de boiari de au umblat pre hotarăle cele bătrîne, pren iazer drept, că pre acolo au fost pre țarmure hotarăle cele bătrîne.

Drept acéia și domnia lui au dat de-au pus hotaru pren iazer, pre unde au umblat cei 24 de boiari, ca să le fie ocină ohabnică, lor și feciorilor, nepoților, strenepoților în veacu.

† Boiarii divanului mărturie: jupan Staico bivșe dvornic i jupan Coadă velichii dvornic i jupan Tatul velichii logofet i Udrishte vistiiar i Cracea pehar-nic i Badea comis i Albul stolnic i Stanciul postelnic.

I Oprea au scris cartea în mănăstire la Mislea, iunie 30 dni, văleat 7051 <1543>.

Arh. St. Buc., A. N., CCXCIII/2. Traducere din sec. XVII; alte traduceri la Muzeul de istorie a municipiului București, ms. 26 655, f. 1. și la Bibl. Acad., MDCLXXVIII/1.

EDIȚII. *D.I.R.*, B, 305.

146

1543 (7051) iulie 17, Tirgoviște.

<† Многостію божію, Іу Радул воєвода н> господинъ въсон землю Хгров-лахінское, сннѣ добраго н великаго Радула воєвода. Дават господство> ми сїе повелѣніе господства ми Станкѣвъ със братнем си Радул н . . . якоже да им ест учиниш ъ Сненчєш дел Чокниже въса < . . . варе ел>ка се хтет нзберат, понеже им ест стара н права учинна н дѣдінж . . . дѣщере ен метѣх да не имат, нѣ да ест снновем ен < . . . бра>тнем си.

И пак Юба съ снновеи си, по нме Владул съ братнем си <Станчул н сест> рам си, на нме Нѣкша н Нѣга. И пак Добротъ н брат емѣ, <Стонка> ъ Сненчєш, дел Владулов въса, понеже им сѣт старе н праве < . . . в>ода н шт сѣхо н шт перн-

воли и њ Рѡсше и планине . . . Къшешка, понеже нм ест стара шчина и права и дѣдина, али < . . . ме>тѣх да не имат над си шчине више речене, нѡ да сѣт синовеи еи . . .

Ѣ потом Станчиол и Владул и Нѣкша и Нѣга, шни <имаше прѡх със Доб>ротъ и съ Стопка радї више речене шчине, тере преше Добро<тъ и Стопка како не сѣт> кинге Станчиолок и Владулок и съ четом си праве, нѡ сѣт <лѣжанке . . . >. Ѣ потом се днже Добротъ тере сорочи по Юбъ, а Стопка < . . . пред господ>ства ми. Ѣ потом, Добротъ и Стопка не прїдоше на сорок <лиѡ встали>. шт сорок шт пред господства ми.

Сего радї, господство ми дадох Станчиолок и < . . . Нѣ>гъи и съ ниѡ синовеи нм и вишкомѡ и прѣкшчетомѡ < . . . непо>тѣжковено, по реч господства ми.

Сѣдѣтели: жѡпан Станко <више дворник и жѡпан> Кодаѣ велики дворник и Татѡ вел логофет и Удрише вистнар <и Ѣ>бѡа столник и Крача пѣхарник и Бадѣ комис и Станчиол вел <постелник . . . >.

Пис ѡ Трѣговше, юлиѣ. ѡи дъни, в лѣт ѡни.

<† Іу Радул вшеква, > милостїа божїа господинь.

<† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod> și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui <Radul voievod. Dă domnia> mea această poruncă a domniei mele Stancăi cu frații săi Radul și . . . ca să le fie ocină în Sibiceu toată partea lui Ciochină < . . . ori> cit se va alege, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină . . . fiicele ei să nu aibă amestec, ci să fie fiilor ei . . . fraților lor.

Și iarăși lui Iuba cu fiii săi, anume Vlad cu frații săi <Stanciul și> surorile lor, anume Neașa și Neaga. Și iarăși lui Dobrotă și fratelui său <Stoica> în Sibiceu, partea lui Vladul toată, pentru că le sînt vechi și drepte . . . din apă, din uscat și din grădini și în Rusile și munții . . . și Cășeuca, fiindcă le este veche și dreaptă ocină și dedină, însă . . . amestec să nu aibă pe mai sus-zisele ocine, ci să fie ale fiilor ei . . .

Iar apoi, Stanciul și Vladul și Neașa și Neaga, ei <au avut piră cu Dob>rotă și cu Stoica pentru mai sus-zisele ocine, de pira Dobrotă <și Stoica că nu sînt> cărțile lui Stanciul și ale lui Vladul și cu ceata lui drepte, ci sînt <mincinoase . . . >. Iar apoi s-a ridicat Dobrotă de a sorocit pe Iuba, iar Stoica < . . . înaintea> domniei mele. Iar apoi, Dobrotă și Stoica n-au venit la soroc <ci au rămas> de soroc dinaintea domniei mele.

De aceea, domnia mea am dat lui Stanciul și . . . Negăi și cu fiii lor și nepoților și strănepoților . . . neatins, după zisa domniei mele.

Martori: jupan Staico <fost vornic și jupan> Coadă mare vornic și Tatul mare logofăt și Udrіше vistier și <Al>bul stolnic și Cracea paharnic și Badea comis și Stanciul mare <postelnic . . . >.

Scris în Tîrgoviște, iulie 17 zile în anul 7051 <1543>.

<† Io Radul voievod>, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CXXVIII/215. Orig., hîrtie, rupt, lipsă o treime, pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 305–306.

147

1543 (7051). iulie 25, Tîrgoviște.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată Țara Românească, feciorul marelui și preabunului Radul voievod. Dat-am domnia <mea ace>astă poruncă a domniei mele boeriuului domniei mele Vlăican cu frații lui,

Stanciu și Pițurcă și Dumitru și cu feciorii lor, cîți Dumnezeu le va dăruia, ca să fie lor moșie din Plăviceni din jumătate de parte a lui Neagomir și din a lui Luțcan, această parte, pentru că le este lor bătrînă și dreaptă moșie și cumpărată de moașa lor, Neaga a lui Udriște, drept 1 000 de aspri gata, însă împreună cu Neagomir și Luțcan.

După aceia și Vlăican și cu frații lui mai sus-scriși, ei au avut pîră înaintea domnii mele cu feciorii lui Neagomir și feciorii lui Luțcan, anume Utma și Stavrie și Vladu și Radu și cu feciorii lor pentru această mai sus-zisă moșie. Și așa pîra Utma și Stavrie și Vladu și Radu și cu feciorii lor pe boierul domnii mele Vlăican și cu frații lui [s-au sugrumat] (sic), cum că ei n-au jurat cu 24 de boeri înaintea răposatului Vladului voevod cel Înecat. Iar domniea mea am căutat și am judecat cu toți boierii domnii mele pe dreptate și am dat domniea mea lui Vlăican cu frații lui, ca să aducă acei boeri. Și ei au adus înaintea domnii mele și au jurat toți de rînd cu 24 de boeri împreună boerii mei înaintea domnii mele. Și am văzut și cartea Vladului voevod Călugărul și părintelui domnii mele Radu voevod și Vladul voevod cel Înecat. Și au rămas Utma și Stavrie și Vladu și Radu și cu feciorii lor de lege și de judecată înaintea domnii mele.

Iată mărturii am pus domniea mea: jupîn Staico vel vornic¹ și jupîn Coandă vel dvornic și jupîn Tatul vel logofăt și Udriște vel vistier și Dragomir vel spatâr și Cracea vel <paharnic> și Albul stolnicul și Badea comisul și Stanciul vel postelnic. Și ispravnic, jupîn Coandă vel dvornic.

Și am scris eu, Florea gramaticul, în scaunul cetății Tirgoviște, iulie 25, vâ leat 7051 (1543).

Io Radul voevod.

Acest isvod s-a tălmăcit după hrîsoful slovenesc în limba rumânească, din cuvînt în cuvînt întocmai, de mine, Dionisie Climent, dascăl slovenesc, leatu 1818.

După „*Arh. Olt.*“, II, p. 32—33.

¹ În loc de: „fost“.

148

<1543 septembrie 1 — 1544 august 31> 7052.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod, domnu a tota Țara Rumenească, fecior marelui și prebunului Radului voevod. Dat-au domniia sa aceasta poruncă domnii sale jupanului Colțea și feciorilor lui și nepoților cîți-i va da Dumnezeu, anume Dragul, Badea, Stroe și Stoica, cum ca să le fie lor ocina la Blagodești, cit să va alege tota din parte lui Neagoie ot tam.

Iar după aceia veni Neagoie înaintea domnii sale și au întorsu atunci pre jumătate de parte de ocina jupan Colții și nepotului lui și feciorilor lui, anume Vadii și Storii și Stoicăi, decî jumătate să ține Colțea și cu nepotul său.

Iar după aceia Colțea și cu nepotul său ce sorie mai sus, ei iar s-au sculat și au cumpărat și ceialalta jumătate de ocina drept 700 de aspri gata de la Neagoie, iarăși drept un cal bun. Și așa jumătate ținea Colțea, jumătate nepotul său, carele s-au scris mai sus.

Pentru aceia și domniia sa au dat lor ca să le fie ocina stătetoré și feciorilor lor și nepoților și strănepoților, de nime neclătită, pînă ce va fi domniia.

Iată și mărturii au pus domnia sa.
Leat 7092 <1583—1584>.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 258 (Sf. Ioan. Buc., XX/28). Traducere din sec. XVIII.
Văleatul greșit, copistul confundind cifra 90 cu 50.

EDIȚII. *D.I.R.*, *B*, 306—307.

149

1543 (7052) septembrie 5.

† Милостию божію, Іу Радѹл <воевода и господинъ въс>он земле Ѹггров-
лахінескон, синъ великаго и <прѣдобра>го Радѹл воеводе. Дават господство ми
снѹ повелѣніе господства ми <почтенномъ правителю> господства ми жъпан Дѣтко
дворник и със синови си, елици емъ Богъ > приишетит, іакоже да им ест ѡчннъ
& Богдънеци <дел Данешовъса>, варе еанка се избрати негов дел, понеже ю покъ<пи
ж>спан Дѣтко дворник ѡт синови Данеш за ѡвѣн аспри готови. И пакъи покъпи
Дѣтко дворник дел Блъсен и дел Дъ<митро>с и дел Ёревлѡк ѡт Богдънеци
въсехъ инхнн <делн за> ѡ аспри готови.

Сего раді, мѡ дадохъ и господство ми, <іакоже да мѡ ест въ ѡчннъ и въ
ѡхъбъ, нм и синовом нм и вѣском <и прѣвншчетом > нм и нн ѡт когоже да ест
непотъжковено, по сркъзмо господства ми.

Сеже и свѣдетеліе поставлетъ господство ми: жъспан . . . внѡше дворник
и жъпан Коадъ велики дворник и жъспан Татъа велики ѡвгѡфет и Ѹдрише вистишр
и <Драгомир спат>ар и Ілѡва столник и Крача пѣхарник и Ба<дѣ>комнс и Станчѡл
постелник. Исправник, Коадъ велики <дворник>.

<Писахъ азъ, Фъилича граматникъ, мѣсеца септемвриѣ 5 днѣ, ѡт Іадама, ѡт
свъзданіе мнрѡ, лѣто ѡзвѣ.

† Іу Радѹл воевода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul <voievod și domn a toată> țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și <preabunului> Radul voievod. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele <cinstitului dregător> al domniei mele jupan
Detco vornicul și cu fiii săi, ciți îi va lăsa <Dumnezeu>, ca să-i fie ocină la
Bogdănești <partea lui Daneș toată> oricît se va alege partea lui, pentru că a
cumpărat-o jupan Detco vornicul de la fiii lui Daneș pentru 2 550 aspri
<gata. Și iar> a cumpărat Detco vornicul partea Vlăsei și partea lui Dumitru
și partea Orbului din Bogdănești, toate <părțile lor pentru> 670 aspri gata.

Pentru aceasta, i-am dat și domnia mea, ca să-i fie de ocină și de ohabă,
lui și fiilor lui și nepoților și <strănepoților> lor și de nimeni neatins, după
<porunca domniei> mele.

Iată martori pune domnia mea: jupan . . . fost vornic și jupan Coadă
mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și <Dragomir spătar>
și Albul stolnic și Cracea paharnic și Badea comis și Stanciul postelnic. Isprav-
nic, Coadă mare <vornic>.

<Am scris eu>, Filcea gramaticul, luna septembrie 5 zile, de la Adam
de la facerea lumii anul 7052 <1543>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie a municipiului București, nr. 37 436. Orig., hîrtie (16,5 × 22,5),
rupt, pecete timbrată, stricată.

† Милостію божією, Радѹла воєвода н господинѹ въсон землѣ Уггров-лахінское, синѹ великаго н прѣдобраго Радѹла воєводе. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми честнѣншомѹ ѡтцѹ епискѹпѹ кѹр Ѳнанне н свѣтон н божественон н величѣн црѣквѹ, Епискѹпне ѡт Бѹзѹѹ, идеже ест храм прѣсвѣтѣн, чистѣн н прѣлагословенѣн владичице наше, Богородице, присно дѣвѣн Марѹа н свѣтон ен Ѳспенне, ѡкоже да нам ест ненорне н стол ѡт сдѣіше еже ѡ дѹше полезно, по закон божіе н вѣрѹ хрїстїанскомѹ: сдѣство Бѹзѹѹ н сдѣство Слам Рибник н сдѣство Браїла н сдѣство СакѢенн, сіх четирїх сдѣствахъ съ вѣса херотонисанне свѣщенческа н црѣквна. Ѳкоже сѣт ннзложїан н ѡтакманн прѣжде нас енїшн господарн, такожде ре н господство ми приложнх н ѡстронх више реченно енорнѹ свѣтаго н великаго ѡтца нашего н вѣселенскаго патрїарха кѹр Єремне н съ вѣсѣмн архїерейн н епискѹпн н егѹменом н съ вѣс събором црѣковномѹ н съ вѣсн правителне н болѣрн господства ми величїе н малн, ѡкоже да ест свѣтон н величѣн црѣкве стол н темелне съ ѡтвержденне н свѣтнм епискѹпомѹ н божественнмъ свещеннон ннокомѹ н еже живѣщнхъ въ свѣтомѹ шентѣл сеже въ пншѹ н страѹѹ, а господство ми н родїтелне господства ми н свѣтопѡчнвшехъ господамъ въ вѣчное въспомнннне.

Сеґо радї, дадохъ н приложнхъ н ѡтакмнхъ н господство ми честнѣншомѹ ѡтцѹ епискѹпѹ кѹр Ѳнанне н свѣтон, божественноу н величѣн црѣкве ѡт Бѹзѹѹ, ѡкоже да есдет сіе ѡстроенїе нн ѡт кожеже непотѣкнѡвено, въ вѣкн. Кто нзверет господѹ Богѹ енїн господннн н владател по нашнхъ ѡшествїю, аще почнтѣхъ н съхрїаннт н ѡтверднт сіе енше реченн тѣкмеже, <то таковїн господѹ Богѹ да почнтн> н ѡтверднт въ господствѣ его н въ вѣдещнхъ н прѣчнста Бого матн, да мѹ ест за етѣпннцѹ н покровителннцѹ. Яше тко разѡрнт н поперет нлн повторнт нннако сіе енше тѣкмеже, того господѹ Богѹ да га поперет н порѡшт н ѡнет зде тѣло, а въ вѣдещне , дѹша его н съпостатннцѹ да мѹ н ест прѣчнста Богоматн въ вѣкн, амин.

Сеже сведетелне поставлѣхъ господство ми: жѹпан Станко енше дворннк н жѹпан Кивада великн дворннк н жѹпан Драгнчн спатар н жѹпан Строе спатар н жѹпан Ѳдрнще вел енстїар н Драгомнр вел спатар н Крача вел пѣхарннк, Ѳлѣѹа вел столннк н Бадѣ вел комнс н Станчюл вел постелннк. Исправннк, Падѡре ѡлѡѡфет.

Н аз, Стан Червен граматнк, еже нспнсахъ въ граду Трѣговнше, мѣсеца септѣмвриѣ зї днѹ, въ лѣт ѹнѣ.

† Іw Радѹла квеквада милостїа божїа господннѹ.]

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele preacinstului părinte episcop chir Anania și sfintei și dumnezeieștii și marii biserici, Episcopiei de la Buzău, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvintatei stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu, pururea fecioarei Maria și sfintei ei uspenii, ca să le fie enorie și scaun de judecată cel întru folosul sufletului, după legea lui Dumnezeu și credința creștină: județul Buzău și județul Rîmnicul Sărat și județul Brăila și județul Săcueni, aceste patru județe cu toată hirotonisirea preoțească și bisericască. După cum au așezat și au întocmit foștii domni dinaintea noastră, tot așa și domnia mea am dăruit și am întocmit mai sus-zisa enorie cu sfintul și marele nostru părinte și patriarh ecumenic chir Ieremia și cu toți arhieriei și episcopii și egumenii și cu tot soborul bisericesc și cu toți dregătorii și boierii domniei mele, mari și mici, ca să fie sfintei și marii biserici scaun și temelie cu întărire și sfinților episcopi și dumnezeieștilor călugări și celor care sînt

viețuitori în sfântul lăcaș acesta și pentru hrană și întremare, iar domniei mele și părinților domniei mele și sfintrăposaților domni de veșnică pomenire.

De aceea, am dat și am dăruit și am întocmit și domnia mea preacinstițului părinte episcop chir Anania și sfinței dumnezeieștii și marii biserici de la Buzău, ca să-i fie această întocmire de nimeni neatinsă în veci. Pe cine-l va alege domnul Dumnezeu să fie domn și stăpînitor după plecarea noastră, dacă va cinsti și va păzi și va întări această mai sus-zisă întocmire, pe unul ca acela domnul Dumnezeu să-l cinstească și să-l întărească în domnia lui și în viitor și preacurata maică a lui Dumnezeu să-i fie sprijinitoare și ocrotitoare. Însă dacă va strica și va călca sau va preface altfel această întocmire de mai sus, pe unul ca acela domnul Dumnezeu să-l calce și să-l nimicească și să-l ucidă, aici cu trupul iar în viitor sufletul lui și să-i fie potrivnică preacurata maică a lui Dumnezeu în veci, amin.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Drăghici spătar și jupan Stroe spătar și jupan Udriște mare vistier și Dragomir mare spătar și Cracea mare paharnic, Albul mare stolnic și Badea mare comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Pădure logofăt.

Și eu, Stan Roșul gramaticul, care am scris în cetatea Tirgoviște, luna septembrie 17 zile în anul 7052 <1543>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 493 (Ep. Buzău, LXXXII/2). Orig., perg. (28 × 41), pecete timbrată. Cu o traducere din 1852; altă traducere ibidem, ms. 171, f. 103.

EDIȚII. Slav și trad. Sacerdoțeanu, *Așezămintul*, 19—22. Copie grec. și trad. Iorga, *Ep. Buzău*, 175—177 (sub 1544). Trad. Cipariu, *Arhivă*, 538—539 (sub 1544); Nicolaescu, *Radu Paisie*, 219—220; Ionașcu, *Îngerul*, 1944, p. 55—56; *D.I.R.*, B, 307—308.

151

1543 (7052) septembrie 27.

† Милостію божію, Іу Радул воєвода н господиннъ вѣсон землє Згровлахнискон, синнъ великаго н прѣдобраго Радул воєвода. Дават господство ми сїю повеленїє господства ми болѣриннѣ господства ми жѣпан Дрѣгнч портар, шкоже да мѣ сѣт шчиннѣ ꙗ Греч, дел Нѣгоев н Дѣмитрѣв вѣса, понеже покѣпи Дрѣчнч за хѣ аспри готови.

И потом, има съпренїє Дрѣгнч предъ господства ми със Бланкѣла Зрѣне. И тако прѣше Бланкѣла, како да мо повратитъ тѣнзи аспри. И господство ми гледахъ н сѣдахъ със правителе господства ми н дадохъ господство ми законъ Бланкѣлаши ѿ¹ болѣри, како да заклетнѣт како сѣтъ зложнанъ по Дрѣгнч шт ниѣно добромволю, и Бланкѣла не можитъ заклетнѣти н всташе шт законъ шт предъ ми.

Сего радї, дадохъ н господство ми болѣриннѣ господства ми, жѣпан Дрѣгнч портар, шкоже да мѣ сѣт шчиннѣ н вѣ шхабѣ н ним н синовомъ ним н внѣскомъ н правночетомъ ним н ниѣ шт когоже непотѣкновено по речъ господства ми.

Сеже сведѣтеле н поставѣемъ господство ми: жѣпан Станко еншелѣ дворникъ н жѣпан Коадѣ вел дворникъ н Здрнще внстгар н Драгомнр спатар н Бадѣ комнѣ н Крача пѣхарникъ н Ялѣла столникъ н Станѣла вел постелникъ. Исправникъ, Строе спатар .

Ис аз, Мнѣхнлѣ граматнкъ, мѣсеца септемвриѣ кѣ днни, в лѣт хѣнѣ.

† Іу Радул воєвода, милостїа божїа господиннъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele jupan Drăghici portarul, ca să-i fie ocină în Greci, toată partea lui Neagoe și a lui Dumitru, pentru că a cumpărat-o Drăghici, pentru 7 000 aspri gata.

Iar apoi, Drăghici a avut piră înaintea domniei mele cu Vlaicul Urgie. Și așa pira Vlaicul, ca să-i întoarcă acei aspri. Iar domnia mea am cercetat și am judecat cu dregătorii domniei mele și am dat domnia mea lege Vlaicului 12 boieri, ca să jure că l-a așezat pe Drăghici de a lui bunăvoie. Iar Vlaicul n-a putut să jure, ci a rămas de lege înaintea mea.

De aceea, am dat și domnia mea boierului domniei mele jupanului Drăghici portarul, ca să-i fie ocină și de ohabă și lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și Udriște vistier și Dragomir spătar și Badea comis și Cracea paharnic și Albul stolnic și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Stroe spătar.

Am scris eu, Mihăilă grămăticul, în luna septembrie 27 zile în anul 7052 <1543>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A. N., CXVI—CXVII/5. Orig., hirtie (30 × 22), pecete timbrată. Cu o traducere modernă.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 308.

¹ În loc de: $\bar{\text{m}}$.

152

1543 (7052) octombrie 7, Greci.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Radului voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele jupan Mihnei vistiarul și cu feciorii lui, anume Vladul și Udriște și Badea și Preda, ca să le fie lor moșie la Futești, partea frăține-său Vladul, oricât s-ar alége partea lui, pentru că o au cumpărat jupan Mihnea vistierul de la frate-său Vladul drept 2 000 aspri, când au fost foamea cea mare. Și când au vrut jupan Mihnea vistiarul să cumpere această moșie, ce s-au zis mai sus, iar jupan Mihnea vistiarul, el au întrebat pe frate-său Radul, ca să cumpere amândoi, iar frate-său Radul, el n-au vrut să cumpere. Pentru acéia au cumpărat jupan Mihnea vistiarul și cu feciorii lui, ce s-au zis mai sus, această moșie, ce s-au zis mai sus, drept 2 000 aspri.

Drept acéia, am dat și domnia mea, ca să le fie moșie, lor și feciorilor lor, nepoților și strănepoților lor, și de nimenea să nu să clătească, după zisa domniei mele.

Iată și mărturii punem domnia mea pe: jupan Staico biv dvornic i jupan Coadă vel dvornic i jupan Tatul vel logofăt i Udriște vistier i Dragomir spatar i Albul stolnic i Cracea paharnic i Badea comis i Stanciul postelnic.

Și am scris eu, Foame logofăt, la Greci, octombrie 7 dni, leat 7052 <1543>.

Bibl. Acad., C/170. Traducere din a doua jumătate a sec. XVIII.

† Мноостію божію, Іу Радул воєвода н господинъ вѣсон земли Уггров-лахінское, синъ прѣдобраго н великаго Радула воєвода. Дават господство ми сіе повѣленіе господства ми свѣтое Непнскѣпїе вт Бѣзѣѣ, іакоже да нм ест вчинѣ ѣ Ррѣгънеци вт дел Манек н вт дел Лѣгннѣв н вт дел Мѣшатѣв третяго дел, понеже прїидѣше Манѣ н Лѣгнн н Мѣшат пред господство ми, тере поклонше н дадѣше сіе вше речена вчина; сами, вт свою добро волю.

Сего радї, нм дадѣх н господство ми, іакоже да нм ест вчинѣ н вхѣбѣ свѣтое Непнскѣпїе вѣ веки н нн вт когожде непотѣкннѣно, по реч господства ми.

Сеже н сведетелїе поставлѣем господство ми: жѣпан Станко бѣше велики дворник н жѣпан Коадѣ велики дворник н жѣпан Татѣл велики логофет н Удришѣ вистїар н Драгомїр спѣтар н Ялѣѣл stolник н Брача пѣхарник н Бадѣ комнс н жѣпан <Станчул вел>кн постелник. Исправник, Драгїа велики ключар.

Н азѣ, Нанѣл вт Сѣчеле, <написах ѣ> варѣш ѣ Флочи, мѣсеца ноемврие ѣ днѣ, вѣ лѣт хѣнѣ.

† Іу Радул воєвода, мностіа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei Episcopii de Buzău, ca să-i fie ocină în Răgănești, din partea lui Manea și din partea lui Leaghin și din partea lui Mușat a treia parte, fiindcă au venit Manea și Leaghin și Mușat înaintea domniei mele, de au închinat și au dat această mai sus-zisă ocină, înșiși, de a lor bunăvoie.

De aceea, i-am dat și domnia mea, ca să-i fie ocină și ohabă sfintei episcopii în veci și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico fost mare vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar și Albul stolnic și Cracea paharnic și Badea comis și jupan <Stanciul> mare postelnic. Ispravnic, Draghiia mare clucer.

Și eu, Nanul din Săcele, <am scris> în oraș în Floci, luna noiembrie 7 zile în anul 7052 <1543>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 494 (Ep. Buzău, XCII/1). Orig., hirtie (28,5 × 21), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1850; altă traducere ibidem, ms. 172, f. 262.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 309.

† Мноостнїю божїю, Іу Радул воєвода н господинъ вѣсон земли Уггров-лахінское, синъ великаго н прѣдобраго Радула воєводе. Дават господство ми сію повѣленіе господства ми Бланкѣлов със сннѣвн сн н Ратѣ съ братїам сн н със сннѣвн сн елн<цн>нм даст Богѣ, іакоже да нм сѣт вт Ялѣотѣ четвѣрти дел н вт селнше Хѣхѣрєзїлов два делѣве, понеже сіе вше речене вчнне нм сѣт старе н правѣ вчнне н дѣднне.

Я потом, изнандоу господство ми прѣжде господство ми книг рѣдїтелю господства ми поконнаго Радула воєводе н вндѣх н прочетах господство ми како рѣдїтелю Бланкѣлов н Ратѣ, по нме Лѣмотѣ н Чернат, внн сѣт мєнїлн сіе вше

речене учине със калѣгерн шт свѣтомѣ монастырѣ глаголеми Тѣтана ешеже въ дѣни Бѣсѣрѣбел вонводе али нѣхно добром волю. Таже даде Лѣмотѣ и Чернат шт Ялботѣ четвърти дел и селницѣ Хѣхѣрезнлов два делове свѣтомѣ монастырѣ, а потом пакн даде калѣгерн шт свѣтомѣ монастыр шт Горни Мнчещѣ половини Лѣмотѣ и Чернатов за нѣхно добром волю.

И потом, имаше калѣгерн съпрѣнїе шт анепсен Драгославов пред господство ми радѣ сїе више писана учинѣ. И господство ми гледах и сѣдих със честитими правїтелїе господства ми по правдѣ и дадох господство ми калѣгернм хотарник болѣрнѣ господства ми жѣпан Данчул столник и бї болѣрн. Таже сѣт гледали и хотарисали по правдѣ и изерали сѣт учинѣ свѣтомѣ монастыр шт къ анепсен Драгославов, еше ест била учинѣ Лѣмотѣ и Чернатов шт Ялботѣ четвърти дел и шт селницѣ Хѣхѣрезнлв два делове.

И потом, Бланкѣл и Ратѣ пакн сѣт вставили шт пред господство ми како сѣт тѣкмилн нѣхнн рвдїтелїе шт прѣжде със свѣтомѣ монастырѣ да дрѣжит Бланкѣл и Ратѣ половинѣ шт Горни Мнчещн шт над вѣс хотар варе колнко се хтет изерати, а монастырѣ шт Тѣтана да дрѣжит шт Ялботѣ четвърти дел и шт селнице Хѣхѣрезнлв два делн, како ест била тѣкмежїе шт старн дѣни.

И потом, пакн и да ест Бланкѣлов и Ратев и братїе им н със нѣх синови Трѣсѣнїн вѣсн шт над вѣс хотар <шт полю и шт вод>н шт шѣм и шт посвѣде, понеже покѣпнше рвдїтелїе Бланкѣлов и Ратев, Лѣмотѣ и Чернат, трети дел шт Трѣсѣнн шт синови Драгославов и шт анепсен Драгославов за тѣ аспри, ешеже въ дѣни поконнаго рвдїтелїе господства ми Радул вонводе. И дали сѣт конь. И дваа делове шт Трѣсѣнн изнандох господство ми како им сѣт Бланкѣлов и Ратев старе и праве учине и дѣдине.

Сего радѣ, им дадох и господство ми Бланкѣлов и Ратев и съ нѣх братїе, ешеже да им ест въ учинѣ и въ шѣлѣс ним н синовом и вѣском и прѣвнѣчетом нл. И въ нѣх прѣдалнка да нѣст нѣ да ест вставшим им. И ни шт когоже непотѣкиннвено, по реч господства ми.

И свѣдѣтелїе поставлѣем господство ми: жѣпан Станко бивше дворник и жѣпан Квадѣ велики дворник и жѣпан Татѣл великнн логѣфет и жѣпан Эдрнше велики вистнгар и жѣпан Драгомнр спатар и Крачѣ пѣхарник и Ялѣл столник и Бадѣ колнс и Станчул велики постелник. Исправник, Пѣдѣре логѣфет.

Пнс въ дѣвни град Бѣкѣрещїн, мѣсеца декемврїе 3 дѣнѣ шт Ядама текѣцаго в лѣт 7316.

† Іw Радул вонвода, милостїа божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Vlaicul cu fiii săi și Ratea cu frații săi și cu fiii săi cți Dumnezeu le va da, ca să le fie din Albotă a patra parte și din seliștea Huhurezilor două părți, fiindcă aceste mai sus-zise ocine le sînt vechi și drepte ocine și dedine.

Iar apoi, am aflat domnia mea mai înainte domniei mele cartea părintelui domniei mele, a răposatului Rađul voievod și am ȳzut și am citit domnia mea că părinții lui Vlaicul și ai lui Ratea, anume Lumotă și Cernat, ei au schimbat aceste mai sus-zise ocine cu călugării de la sfinta mănăstire numită Tutana încă în zilele lui Băsarăbiel voievod, însă de a lor bunăvoie. Deci a dat sfintei mănăstiri Lumotă și Cernat din Albotă a patra parte și seliștea Huhurezilor două părți, iar apoi iarăși au dat călugării de la sfinta mănăstire jumătate din Miceștii de Sus lui Lumotă și lui Cernat, de a lor bunăvoie.

Iar apoi, călugării au avut piră de către nepoții lui Dragoslav, înainte domniei mele, pentru această mai sus-scrisă ocină. Iar domnia mea am cercetat

și am judecat cu cinstiții dregători ai domniei mele, după dreptate și am dat domnia mea călugărilor hotarnic pe boierul domniei mele jupan Danciul stolnic și 12 boieri. Deci au cercetat și au hotărnicit după dreptate și au ales ocina sfintei mănăstiri de către nepoții lui Dragoslav, care a fost ocina lui Lumotă și a lui Cernat, din Albota a patra parte și din seliștea Huhurezilor două părți.

Iar apoi, Vlaicul și Ratea, ei iarăși au lăsat dinaintea domniei mele, cum au întocmit părinții lor de mai înainte cu sfinta mănăstire, ca să țină Vlaicul și Ratea jumătate din Miceștii de Sus de peste tot hotarul, oricît se va alege, iar mănăstirea de la Tutana să țină din Albota a patra parte și din seliștea Huhurezilor două părți, cum a fost întocmirea din zilele vechi.

Iar apoi, iarăși să-i fie lui Vlaicul și lui Ratea și fraților lor și cu fiii lor Tirsanii toți, de peste tot hotarul, <din cîmp și din apă>¹ și din pădure și de pretutindeni fiindcă au cumpărat părinții lui Vlaicul și ai lui Ratea, Lumotă și Cernat, a treia parte din Tirseni, de la fiii lui Dragoslav și de la nepoții lui Dragoslav, pentru 300 aspri, încă în zilele răposatului părinte al domniei mele Radul voievod. Și au dat calul. Iar două părți din Tirseni le-am aflat domnia mea că sînt ale lui Vlaicul și ale lui Ratea, vechi și drepte ocine și dedine.

De aceea, am dat și domnia mea lui Vlaicul și lui Ratea și cu frații lor, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins după zisa domniei mele.

Și martori punem domnia mea jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și jupan Udriște mare vistier și jupan Dragomir spătar și Cracea paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Pădure logofăt.

Scriș în minunată cetate București, în luna decembrie 7 zile, de la Adam curgător, în anul 7052<1543>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 495 (Radu Vodă, XIX bis/2). Orig., perg. (28,5 × 40), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din sec. XVIII; altă traducere ibidem, ms. 256, f. 634 v — 635.

EDIȚII: Trad. *D.I.R.*, B, 309—310.

¹ Loc rupt.

155

1544 (7052) ianuario 5, Tîrgoviște.

† Многостію божію, Іу Радул воєвода и господинъ вѣсон земли Хггрок-лахинское, снѣ великаго и прѣдобраго Радула воєвода. Дават господство ми сіе повелѣнію господства ми болѣринъ господства ми жѣпанъ Бладула портаръ и съ нѣх синови, елици на Богъ даст и съ анепсенам си, сини Дръгичше, такоже да им ест учиниъ в Моръци, дел Станше, и дел Кърстек вѣси нѣхни делове. Понеже ест была стара и права учиниъ и дѣдинъ Станов и Кърстек. Іѣ потом, прииде Стан и Кърстекъ прѣд господства ми шт своим добром волѣ, тере ю дадоше и поклонише више писани болѣринъ господства ми Бладула портаръ и съ анепсенам се над нѣх делове шт учиниъ, над половины, а дрѣгъ половины шни ю продадоше. За едни кон добръ.

Сего радї, дадох и господство ми жспанѢ Владул портарѢ и съ анепсенам си, шкоже да им ест шчиннѢ и шхубѢ нм и синовеи нм и вѣском и прѣвѣншчнтом нм и не шт когоже непотѣкновеио, поризмѢ господства ми.

Сеже и седеделеіе поставлѣем господства ми: жспан Станко бнѣ дворник и <жсп>ан Коада велики дворник и жспан ТатѢл велики лшгшфет и Ѣдрище вис-тнарѢ и Драгомир спатар и Крачѣ пѣхарник и ЫлѢл stolник и Бадѣ комис и Стан-чюл велики постелник. Исправник, Рѣдич велики портар.

Ис аз, Радул писецѢ, въ настолин град Ѣ Тръговище, мѣсеца генаріе Ѣ дѣни в лѣт хѣнѣ.

† Іw Радул вшевода, милостіа божіа господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabumului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele jupanului Vladul portarul și cu fiii lui, cîți Dumnezeu îi va da și cu nepoții săi, fiii lui Drăghici, ca să le fie ocină în Morăști partea lui Stan și partea lui Cirstea, toate părțile lor. Pentru că a fost veche și dreaptă ocină și dedină a lui Stan și a lui Cirstea. Iar apoi, au venit Stan și Cirstea înaintea domniei mele de a lor bunăvoie, de au dat și au închinat mai sus-scrișilor boieri ai domniei mele, lui Vladul portarul și cu nepoții săi, părțile lor de ocină jumătate, iar cealaltă jumătate le-au vîndut-o pentru un cal bun.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Vladul portarul și cu nepoții lui, ca să le fie ocină și ohabă, lor, fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după poruncă, domniei mele.

Іată și martori punem domnia mea: jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar și Cracea paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Rădici mare portar.

Am scris eu, Radul pisețul, în cetatea de scaun în Tîrgoviște, luna ianuarie 5 zile în anul 7052 <1544>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., C/171. Orig., hîrtie (31,5 × 21,5), pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 310—311.

¹ Loc rupt.

† Милостію божією, Іw Радул воевода и господнѣ въсон земли Ѣггров-лахїнскою, синѣ великаго и прѣдобраго РадулѢ воеводѢ. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми почтенномѢ правителю господства ми жспанѢ Дѣтко великомѢ армашѢ и съ нѣх синовеи, вѣре колниц мѢ Богѣ <даст>¹, шкоже да мѢ ест село на имѣ зовомаго Ѣдобецини въси, съ въсшл хотаршл и Ѣ полю и Ѣ горѢ и съ воденице и съ свѣм, вѣре колнко .се хтет извратн. Понеже ест бнл сън село стара и права шчинѢ, дединѢ жспаннице Нѣкшен, теста жспанѢ Дѣтко великомѢ армашѢ, нѢ бнш га ест залшг поставлн Пѣа портар и жспанница его Нѣкша, къда ест дрѣжал Пѣа портар по жспанница Нѣкша, Ѣ Станко дворник и Ѣ Бадѣ постелникѢ за хѣхѣ аспри неволести и длѣгове радї.

И ПОТОМ, ЖЪПАН ДѢТКО ВЕЛНИКЪ АРМАШЪ, А ШН ГА ЕСТ ПЛАТНА СЪС СВОИМЪ АСПРИ
И ДАА НУ ЕСТ И ВРАТНА ВЪСН ВШЕ РЕЧЕНИ АСПРИ \times К \times Е АСПРИ 8 РЪКЪС СТАНКО ДВОРИКЪС
И 8 РЪКЪС БАДЕ ПОСТЕЛНИКЪС, А СЕЛО ВШЕ РЕЧЕННО, ОДОБЕШНИ, ДА ГА ДРЪЖЕТ ЖЪПАН
ДѢТКО ВЕЛНИКЪ АРМАШЪ.

СЕГО РАДІ И ГОСПОДСТВО МН ДАДОУ ЖЪПАНЪС ДѢТКО ВЕЛНИКОМЪС АРМАШЪС ВШЕ
РЕЧЕННО СЕЛО, ОДОБЕШНИ ВЪСН, И ВЪСШМ ХОТАРШМ, ІАКОЖЕ ДА МЪ БЪДЕТЪ ВЪ ШЧИНЪС
И ВЪ ШХАБЪС, НЕМЪС И СИНОВОМЪС ЕМЪС И ВШКШМ И ПРЪВНШЧЕТОМЪС. И ВЪ НИХЪ ПРЪДА-
ЛНКА ДА НЪСТ, НЪ ДА ЕСТ ШСТАВШМЪС ЕМЪС. И НИ ШТ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНОВЕНО, ПО РЕЧ
ГОСПОДСТВА МН.

БЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛНЕ ПОСТАВЛЪЕМЪ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН СТАНКО ВШШН ДВОР-
НИКЪ И ЖЪПАН КОДЪ ВЕЛНИКЪ ДВОРИКЪ И ЖЪПАН ТАТЪА ВЕЛНИКЪ ЛОГОФЕТЪ И ШДРИШЕ ВШШНІАРЪ
И ДРАГОМИРЪ СПАТАРЪ И БРАЧЪ ПЕХАРНИКЪ И ШЛЕША СТОЛНИКЪ И БАДЪЕ КОМИСЪ И СТАНЧЮЛЪ
ВЕЛНИКЪ ПОСТЕЛНИКЪ. ИСПРАВНИКЪ, ДРАГНИА ВЕЛНИКЪ КЛЮЧАРЪ.

И АЗ, ТЪДОРЕЛ ЛОГОФЕТЪ, ЕЖЕ ИСПИСАХЪ <ВЪ ГРАДЪ РЕКОМЪТЕ ТРЪГОВИШЕ, МЪСЕЦА>²
ФЕВРЪРАТЕ 9 ДЪНИ, ВЪ ЛЪТЪ \times ШНЪ.

<† Іо Радул>² КВЕКЪДА, МИЛОСТІА БОЖІА ГОСПОДИНЪ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele jupanului Detco marele armaș și cu fiii lui, oricâți Dumnezeu îi <va da>¹, ca să-i fie satul anume Odobeștii toți cu tot hotarul și în cîmp și în deal și cu mori și cu tot, oricît se va alege. Pentru că acest sat a fost veche și dreaptă ocină, dedină a jupaniței Neacșa, soacra jupanului Detco marele armaș, însă Peia portarul și jupanița lui, Neacșa, cînd ținea Peia portarul pe jupanița Neacșa, l-au pus zălog la Staico vornicul și la Badea postelnicul pentru 25 000 aspri, pentru nevoi și datorii.

Iar apoi, jupan Detco marele armaș, el l-a plătit cu asprii săi și le-a dat și le-a întors toți asprii mai sus -ziși, 25 000 aspri, în mina lui Staico vornicul și în mina lui Badea postelnicul, iar satul Odobeștii mai sus-zis să-l stăpînească jupan Detco marele armaș.

De aceea, și domnia mea am dat jupanului Detco marele armaș satul Odobeștii mai sus-zis tot și cu tot hotarul, ca să-i fie și ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui. Și la ei prădalică să nu fie, ci să fie urmașilor lui. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar și Cracea paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Draghia mare clucer.

Și eu, Tudorel logofătul, care am scris <în cetatea numită Tîrgoviște, luna>² februarie 9 zile, în anul 7052 <1544>.

<† Io Radul>² voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., DCCXXXIV/75. Orig., perg. (25, 5×39), pecete timbrată. Traducere, ibidem, CCLXXV/2.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 311—312.

¹ Omis.

² Text tăiat din document.

† Милостію божію, Іу Радѹл воевода и господинѹ въсон земле Угровлахи́нское, синѹ добраго и великаго Радѹла воевод. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми дѣщере Дѣмитровѣ, по име Янка и Бонка и Нѣга и Сора и Маріа и съ нѹх синови, елице им Богѹ придаст, іакоже да им ест ѡчнинѣ ѣ Прислѡп и ѣ Перѣни, дел бащамѣ си Дѣмитровѣ васа, варе коліко се хтет изврати, понеже им ест стара и права ѡчнинѣ, дѣдинѣ.

И потом, по съмрѣти Дѣмитровѣ, негѡше дѣщере више ѡписани имаше съпре- нѣ пред господства ми съ ѡками си, Ѣпрѣ и Роман и Шерб. И тако прѣше, како Дѣмитрѣ нѣст им право братѣ им, нѣст ѡченна ѡт бащам си, ѡт Бонко, нѣ речет како ест колпа. И ѣ тем господство ми гледах и сѣдѹх по правдѣ <и по> закон съ въсѣми честитими властелени господства ми и шербѣтохѡ како ест Дѣмитрѣ право синѣ Бонковѣ и братѣ Ѣпрек и Роман и Шербѣ.

Сега ради, дадох господство ми дѣщере Дѣмитровѣ више ѡписане, а Ѣпрѣ и Роман и Шерб всташе ѡт закѡн пред господства ми, а дѣщере Дѣмитрѣ више писане, іакоже да мѣ ест <ѡчнинѣ> ѣ <и ѡх>авѣ, <и>им и синовѡм им и вѣшкѡм и прѣвѣшчѣтѡм. И <варе> комѣ ѡт нѹх сълѣчити прѣжде съмрѣтъ, а въ нѹх прѣдалініка да нѣст, нѣ да ест вставшим им. И ни ѡт когоже непотѣковено, поризѡмо господствѣ ми.

Сеже и сѣдѣтеліе: жѣпан Станко <вн>в дворник и жѣпан Коада велики дворник и жѣпан Татѣла велики ѡѡгѡфет и жѣпан Дрѣгич вѣк спатар и Ѣдрище вѣстїар и Драгомїр спатар и Крача пѣхарник и Ябѣла століник и Бадѣ комис и Станчул велики постеліник. Исправник, Дѣтко велики дрѡмаш.

И аз, Цалапи, еже начрѣтахъ въ століни град Трѣговище, мѣсеца фѣврѣаріе кг дѣни, в лѣт ѡѡг.

† Іу Радѹл воевода, милостіа божіа господинѹ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele fiicelor lui Dumitru, anume Anca și Voica și Neaga și Sora și Maria și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Prislop și în Pereni partea tatălui lor Dumitru toată, oricît se va alege, pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar apoi, după moartea lui Dumitru, fiicele lui mai sus-scrise au avut piră înaintea domniei mele cu unchiul lor Oprea și Roman și Șerb. Și așa pirau, că Dumitru nu le este frate drept, nu este făcut de părintele lor, de Voico, ci au spus că este copil. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat după dreptate și după lege cu toți cinstiții vlastelini ai domniei mele și am aflat că Dumitru este fiul drept al lui Voico și fratele lui Oprea și al lui Roman și al lui Șerb.

De aceea, am dat domnia mea fiicelor lui Dumitru mai sus-scrise, iar Oprea și Roman și Șerb au rămas de lege înaintea domniei mele, iar fiicelor lui Dumitru mai sus-scrise, să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților. Și oricui dintre dinșii i se va întimpla mai înainte moarte, iar la dinșii prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins după porunca domniei mele.

Iată și martori: jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și jupan Drăghici fost spătar și Udriște vistier și Dragomir spătar și Cracea paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Detco mare armaș.

Și eu, Țalapi, care am scris în cetatea de scaun Țirgoviște, luna februarie 23 zile, în anul 7053 (1545).

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., MDCCCXLIII/1. Orig., perg. (26 × 36), pecete timbrată. Copie slavă cu traducere la Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 51—52; altă traducere ibidem, A. N., XC/1. Văleatul greșit, datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 318 (sub data: 1545 februarie 23); Ghibănescu, *Codrescu*, IV, 82—83.

158

1544 (7052) martie 7, Țirgoviște.

† Милостію божію, Іу Радул воєвода и господинь. Дават господства ми сію повленіе господства ми Ѓнчев и Шербан и съ нхъ синови, еанцим Богъ даст, іакоже да мѣ естъ вчинѣ отъ Бѣчкѣнеціи отъ вчинѣ Негрѣюв делъ Стонкеръ вѣса, понеже мѣ естъ стара и права и дѣдѣинѣ, вчинѣ.

И потомъ приде Стонка предъ господство ми тере сложнше и поклоннше и Степана зидарѣ отъ своимъ си добромъ воле. И по смърти Степана зидарѣ, а синови емѣ Пѣтрѣ, а ми продахъ Ѓнчев и Шербановъ отъ своимъ си добромъ воле, таже естъ вѣла отъ ѣжа ним. И дадоше Ѓнчѣ аспри ѣ за томъ покѣпи.

Сего радѣ, имъ дадохъ господства ми, іакоже да мѣ естъ въ вчинѣ и хуабѣ, имъ и синови имъ и вѣско имъ и непрѣвнѣчетимъ емѣ и ни отъ когоже непотѣкнovenо, поризмо господства ми.

Сеже сведетеліе поставлѣемъ господства ми: жѣпан Станко бивше дворникъ и жѣпан Коада велъ дворникъ и жѣпан Татѣла логѣфетъ и жѣпан Строе спатаръ и жѣпан Драгѣла столникъ и Ѓдреще вистіаръ и Дрѣгичъ спатаръ и жѣпан Драгомирѣ велъ спатаръ и Крачѣ пѣхарникъ и Станчѣла велъ постелънежѣ. Исправникъ, Строе спатаръ.

Писахъ азъ, Баде, въ дивни столъ ѣ Трѣговище, мѣсеца мартіе ѣ дни, въ лѣтѣ хѣнѣ.

† Іу Радул воєвода, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Oncea și Șerban și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocina din Bucicănești din ocina lui Negreiu toată partea lui Stoica, pentru că le este veche și dreaptă și dedină, ocină.

Iar apoi, a venit Stoica înaintea domniei mele de a așezat și i-a închinat și lui Stepan zidarul de a lui bunăvoie: Iar după moartea lui Stepan zidarul, iar fiul lui, Pătru, el i-a vîndut lui Oncea și lui Șerban de a lui bunăvoie, căci a fost din funia lor. Și a dat Oncea 400 aspri pentru acea cumpărătură.

Pentru aceasta, le-am dat domnia mea, ca să le fie de ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul logofăt și jupan Stroe spătar și jupan Dragul stolnic și Udriște vistier și Drăghiei spătar și jupan Dragomir mare spătar și Cracea paharnic și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Stroe spătar.

Am scris eu, Badea, în minunatul scaun, în Țirgoviște, lună martie 7 zile, în anul 7052 (1544).

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A. N., MMDCCCLXXXVI/1. Orig. hirtie (30 × 21,5), pecete timbrată.

159

1544 (7052) martie 15, Țirgoviște.

† Милостію божією, Іу Радѹл ввевѡда н господинь въсон земле Ъггров-лаѹинскон, синь великаго н прѣдобраго Радѹла воеводе. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми почтеномъ властелинѡмъ господства ми жѡпан Дрѣгич спатар н жѡпан Ъдрище велики вистнир н съ нѹх синовеи, елици нм Погъ даст, ѡкоже да им ест ѡчинъ ѡт Къпѣцѣнѣн: еже код Поенари половинъ н ѡт вечини такожде.

И пакѣ да нм ест ѡчинъ ѡт Храстѡ, третѣи дел н ѡт вечини такожде.

И пакѣ да нм ест ѡчинъ ѡт Краюѡва четвѣртѣи дел н ѡт вечини такожде.

Понеже сіе више речене селаѹ разбраше се господске, а господство ми съм помнѡва по више реченим властелим господства ми, жѡпан Дрѣгич спатар н жѡпан Ъдрище велики вистнир, понеже еѹ достигше съ прѣбо ми верном слѡжбѡм ѡт къ господство ми.

Сеѡ радѣи нм дадох н господство ми више реченим властелим господства ми ѡкоже да нм ест више реченим селаѹ въ ѡчинъ н ѡхаѡѡ, н нм н синовом нм н вѣнѡци н прѣвѣнѡчетом нм. И въ нѹх прѣдалка да нѣст, нѡ да ест ѡставшим нм. И ни ѡт коже непѡтѡкнѡвенно, по рѣч господства ми.

Сеже н сеѡдѣтелие поставѣем господство ми: жѡпан Станко дворник н жѡпан Коадѡ велики двѡсодрѣжец н жѡпан Татѡла велики слово раздавател н Драгомир спатар н Крача пѣхарник н Ялѡла столник н Бадѣ колмс н Станѡл велики постѣлик. Исправник, Строе спатарѡ.

И аз, Нѣн Деѡел писецѡ, начрѣтах ѡ град Трѣговище, мѣсеца мартіе еѣ дни, в лѣт ѡѡнѡ.

† Іу Радѹл ввевѡда, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstiților vlastelini ai domniei mele jupan Drăghici spătarul și jupan Udriște marele vistier și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocina din Căpăținenii cei de lângă Poenari, jumătate și din vecini de asemenea.

Și iarăși să le fie ocina din Hrastu a treia parte și din vecini de asemenea.

Și iarăși să le fie ocină din Craiuova a patra parte și din vecini de asemenea.

Pentru că aceste mai sus-zise sate s-au ales domnești, iar domnia mea am miluit pe mai sus-zisii vlasteli ai domniei mele jupan Drăghici spătarul și jupan Udriște marele vistier, pentru că le-au dobândit cu dreaptă și credincioasă slujbă de la domnia mea.

De aceea, le-am dat și domnia mea mai sus-zisilor vlasteli ai domniei mele, ca să le fie mai sus-zisele sate de ocină și ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea : jupan Staico vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Dragomir spătar și Cracea paharnic și Albul stolnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Stroe spătar.

Și eu, Nan cel Gros pisețul, am scris în cetatea Tîrgoviște, luna martie 15 zile, anul 7052 <1544>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., XL/25. Orig., perg. (21 × 37,5), pecete timbrată, stricată.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 312.

160

1544 (7052) mai 5, Vadul Nicopolei.

† Многостію божію, Іу Радѹл воевода н господинь въсое земан Угровла-
хѹтискон, синь великаго н прѣкдобраго Радѹла воевода. Дават господство мн
сїе повелѣніе господства мн слѣг господства мн Стан <със снновн, елице нм
Богъ припѣстит, іакоже да нм ест, вчнчнѣ ѣ Сѣспцирѣни вт дел Маланев една
ѣже н пол, понеже кѣпн Стан вт Малаіа за ф аспри готовн н за едно кобна н за две
крѣве със телці. И пакн да ест Стан вчнчнѣ ѣ Сѣспцирѣни вт Дѣмитрѣ две ѣже,
понеже покѣпн Стан вт Дѣмитрѣ за х̄а аспри.

И пакн да ест Стан вчнчнѣ ѣ Прѣдъланчещі дел Іда<ѣже> въса, варе елика
се хтет изврати, понеже покѣпн Стан вт Ідаѣже за т аспри н за едно <кон>
добрѣ. И пакн да ест Стан вчнчнѣ ѣ Прѣдъланчещі вт дел Манев над третн
дел, понеже покѣпн Стан <вт Манѣ> за р̄г <аспри>. <И господства мн> дадоше
кон.

Сего радї, дадох н господство мн, іакоже да ест <въ> вчнчнѣ н въ вхѣбѣ,
немѣ н снновн емѣ н внѣско<мѣ> емѣ н прѣвнѣчнотомѣ емѣ н нн вт когоже непот<жк-
новенно>, порнзмо господства мн.

Сеже н сведетелїе поставлѣем <господство мн>: жѣпан Кода велики двор-
ник н жѣпан <Татѣла велики логѣфет> н <Ѣдрице> вистнар н Драгомнр спатар
н Крача пѣхарник н Ілевѣла столникѣ н <Бадѣ комис> н Станчул велики постелникѣ.

И аз напнсахъ, Стан граматнк, въ брод Никополски, мѣсеца ман ѣ днни
ѣ лѣто х̄знк.

† Іу Радѹл воевода, многіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului <Radul voievod>. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, lui Stan <cu> fiii, cîți
Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină <în> Suptireni, din partea lui Malaia o
funie și jumătate, pentru că a cumpărat Stan de la Malaia pentru 500 aspri
gata și cu o iapă și cu două vaci cu viței. Și iar să-i fie lui Stan ocină în Supti-
reni din partea lui Dumitru două funii pentru că a cumpărat Stan de la
Dumitru pentru 1 000 aspri.

Și iar să-i fie lui Stan ocină în Prădălicești toată partea lui Ada<uge>,
oricît se va alege, pentru că a cumpărat Stan de la Adauge, cu 300 aspri
și cu un cal bun. Și iarăși să-i fie lui Stan ocină în Prădălicești din partea
lui Manea a treia parte, fiindcă a cumpărat Stan de la <Manea> pentru
103 <aspri>. Și <domniei mele> au dat calul.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților lui și strănepoților lui și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Coadă mare vornic și jupan <Tatul mare logofăt și Udriște> vistier și Dragomir spătar și Cracea paharnic și Albul stolnic și <Badea comis> și Stanciul mare postelnic.

Și eu, Stan gramaticul, am scris în Vadul Nicopolei, luna mai 5 zile în anul 7052 <1544>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., LXXXIX/59. Copie din 1903. Copistul menționează că originalul era rupt.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 313.

161

<1544> mai 14.

† Милостію божію, Іу Радѹл вонвода н господинѹ въсое земли ѿггров-лахнское, синѹ великаго н прѣдобраго Радѹл вонвода. Дават господство ми сію повеленіе господства ми Дръгою н Пѣтрѹ, със инхнми синови си, елице им Богѹ даст, іакоже да им ест вчинѹ ѿ Стръмева, дел за вчинѹ Микѹлон въса, вт полю н вт шѣм н вт вод, занеже ю ест дал Микѹл за своим добром волю н вт прѣд господства ми из раді една дешѹгвѣннѹ. И пак да им ест дел Кокшѹк въсѣ, вт по въс хотаром; н покѹпише Дръгою н Петрѹ тае вчинѹ вт Кокшѹк за хѣсм аспри готовн. И продадоше Кокшѹк за своим добрам волю н съ знаніе въсем мегіашнм.

И покѹпише Дръгою н Пѣтрѹ дел за вчинѹ Бѣснѣв въсах вт по въс хотаром, вт Фнндею н вт Марѣш за ѿ флоринци сребрени н със внрѣл. И покѹпише вт Нанѣл, братѹ Марешѹк, дел вт вчинѹ внѣм се Бладѹлов, въсах, вт по въс хотаром, за хѣ аспри готовн. И покѹпише дел за вчинѹ Івнѹ Котею, въсах, вт Фнндею за хѣ аспри готовн. И продадоше н дадоше сіе людіе тех вчинѹ више речѣнѹ, за своим добром волѣ н вт прѣд господства ми.

И сего раді, дадох н господства ми, іакоже да им ест вчинѹ въ шѣб им н синови им н внѹком н привнѹчетом н ни вт кожеже непоколѣбнмо, по реч господства ми.

Сеже свѣдѣтели поставлѣх господства ми: жѣпан Станко внѣше дворник н жѣпан Кода велики дворник н жѣпан Татѣл велики логѹфет н ѿдриці вистіар н Драгомир спатар н Ілѣва столник н Крачѣ пѣхарник н Бадѣ комис н Станчюл постелник. Исправник, Дръгич спатар.

Пис маі дї дѣни, в лѣт хѣлнѣ.

† Іу Радѹл вонвода, милостіа божіа господинѹ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Drăgoi și lui Pătru, cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Strimba toată partea de ocină a lui Micul, din cîmp și din pădure și din apă, pentru că a dat-o Micul de a lui bunăvoie și dinaintea domniei mele pentru o dușegubină. Și iar să le fie toată partea

lui Cocoș, de peste tot hotarul; și au cumpărat Drăgoi și Pătru acea ocină de la Cocoș pentru 2 240 aspri gata. Și a vîndut Cocoș de a lui bunăvoie și cu știrea tuturor megiașilor.

Și au cumpărat Drăgoi și Pătru toată partea de ocină a lui Văsiu, de peste tot hotarul, de la Fundei și de la Mareș, cu 7 florinți de argint și cu birul. Și au cumpărat de la Nanul, fratele lui Mareș, toată partea de ocină a unchiului său Vladul, de peste tot hotarul, pentru 600 aspri gata. Și au cumpărat toată partea de ocină a lui Ion Coteiu de la Fundei, pentru 600 aspri gata. Și au vîndut și au dat acești oameni acele ocine mai sus-zise de a lor bunăvoie și dinaintea domniei mele.

Și de aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie lor ocină de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar și Albul stolnic și Cracea paharnic și Badea comis și Stanciul postelnic. Ispravnic, Drăghici spătarul.

Scris în mai 14 zile, în anul 7053 (1545).

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl., Acad., XC/7. Orig., hirtie (29 × 21), pecete timbrată, Cu o traducere din 1820.

Datat după domn și divan.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Strimba*, 11—12. Trad. D.I.R., B, 313—314.

162

(1544) iunie 2, Tîrgoviște.

† Мнлостію вожію, Іу Радул воєвода н господинъ въсон земле Уггровъ-лахииское, синъ велнакаго н прѣдобраго Радула воєвода. Дават господство мн сію повѣ-леніе господства> мн Маншаши <н> Драгомирн Славчюл н Станчюл н Данчюл н Стан н Аспла н съ нхъ синове, елице нм Богъ <да>ст, ѡкоже да нм ест вчинѣ с Горни Пещишани съ въсѣм хотаром¹, понеже нм ест стара н права вчинѣ, дѣдінѣ.

И пакн да нм ест вчинѣ планина на нме Момчелве н Цементелеле н Прислопса Стогълаве, понеже нм ест стара н права вчинѣ, дѣдінѣ.

И пакн да нм ест с> Горѣни една планина вт енноград н лѣнкъ, варе еанка се хтнт избрати нхна вчина покъспена, понеже ю покъспнт сіе людіе еже сѣт вше писани вт Строе н вт синови Ашверѣ н вт синови Я . . . н вт дрѣзи синови Ашвер н вт синови Оркан н вт Цефан н вт дрѣге Цефан н вт Дѣтко н вт Стан н вт попа Стонка н вт чето Татълаве, понеже покъспнл за хѣр <аспри> вт нхно добро волю.

Сего радї, дадох н господство мн Маншлаве н Драгомирѣ н Славчюлаве н Станчюлаве н Данчюлаве н Станѣ н Асплаве, ѡкоже да нм ест вчинѣ н въ вхаѣѣ, <нм н синовои> нм н внѣквм н прѣвнечетом н нн вт кожеже непотѣжковено, по речн господства мн.

Сеже свѣдетеліе поставлѣнм господство мн: жѣпан Коадъ велнкн деор-ник н жѣпан Татѣла <вел> логофет н жѣпан Удрице велнкн внстїар н Драгомир спатар н Явѣла столник н Радул пехарник н Бадѣ комнс н Станчюл велнкн постелник. Исправник, Дѣтко вел армаш.

Пис въ наст<олни град> Тръговище, мѣсеца юніе в̄ дѣни, в лѣт х̄зл̄.

† Іу Радул ввевѣда, мнлостїа вожіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a <domniei> mele Manului și Dragomir și Slabciul și Stanciul și Danciul și Stan și Lupul și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină la Peștișanii de Sus cu tot hotarul¹ pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină.

Și iar să le fie ocină muntele numit al lui Momcel și Gemenele și Prislopul Stogului, pentru că le este veche și dreaptă ocină dedină.

Și iar să <le fie la> Goreni un munte de vie și luncă, oricît se va alege ocina lor cumpărată, pentru că au cumpărat acești oameni, care sînt mai sus scriși, de la Stroe și de la fiii lui Dușe și de la fiii lui A... și de la alți fii ai lui Dușe și de la fiii lui Orcan și de la Ștefan și de la alt Ștefan și de la Detco și de la Stan și de la popa Stoica și de la ceata lui Tatul, pentru că au cumpărat pentru 2 100 <aspri> de a lor bunăvoie.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Manul și Dragomir și Slabciul și Stanciul și Danciul și Stan și Lupul, ca să le fie ocină și de ohabă, <lor și fiilor> lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul <mare> logofăt și jupan Udriște mare vistier și Dragomir spătar și Albul stolnic și Radul paharnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Și ispravnic, Detco mare armaș.

S-a scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna iunie 2 zile, în anul 7053 <1545>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul județean Gorj, nr. 22. Orig., perg. (30 × 41), rupt, pecete timbrată. Văleatul greșit. Datat după divan.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, p. 110—112 (sub 1545).

¹ Cuvintele: „съ вѣсѣм хотаром“ (cu tot hotarul) sînt scrise peste un text răzuit.

† Многостію божію, Іо Радул воєвода и господинъ вѣсою земле Уггрокъ-владѣнское, синь великаго <и> прѣдобраго Радула воєвода. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми почетомъ болѣринѣ господство ми жѣпан Ѡпрѣ дворникѣ и съ нѣхъ синови, елище мѣ Богъ припѣститъ, іакоже да мѣ естъ вчинѣ ѣ Клокотичъ втъ делъ Плъборекъ четвърти делъ, понеже прінде ѡнъ прѣдъ господства ми втъ свономъ добромъ волю тере ѡ даде и поклоннъ болѣринѣ господство ми више писанѣ, Ѡпренъ дворникѣ. И господство ми дадоше конъ. И пакъ да естъ жѣпанъ Ѡпренъ дворникѣ и братѣ емѣ Драгомиръ портарѣ и Ѡаневъ вчинѣ ѣ Клокотичъ, делъ синови Югевъ, варе колнко кетъ вѣтъ нмаѣ вѣса ѣ Клокотичъ; понеже нмаше болѣринъ господство ми више речени съпреніе прѣдъ господства ми със синови Югевъ надъ тѣмъ више писана вчина. И тако преше синови Югевъ прѣдъ господства ми како сѣтъ и ѡнъ нмаѣ бащина надъ тако вчинѣ. И господство ми гледаѣ и сѣднѣ със вѣснъ почитенимъ правителнъ господство ми <и> знадоѣ господство ми како сѣтъ синови Югевъ нѣконъ кѣпци и надъ тако вчинѣ, ѡнъ не нмаше ни едно метѣѣ. Таже дадоѣ и господство ми болѣринъ господство ми да нма изметнитъ аспринъ и болѣринъ господство ми

Și eu, Stan grama ul, care am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște
n luna iunie 22 zile, în an. 7052 <1544>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., Col. Prof. Ion Ionașcu, nr. 6. Orig., hîrtie (27 × 42), pecete timbrată.

¹ Cuvînt scris deasupra rîndului.

164

1544 (7052) iulie 7, Tîrgoviște.

† Милостію божію, Іу Радул воевода н господинъ вѣсом земле Угров-
лахінскон, синъ великаго н прѣдобраго Радула воевода. Дават господство ми сіе
повелѣніе господства ми свѣтомъ монастырѣ еже се зовет Бистрицѣ, идеже ест
храм прѣчистне владичице наше Богородице н приснодѣвѣи Маріе, іакоже да нм
вѣдет село Строешии със вѣсом хотар, понеже ест стара н права вчинѣ н дѣдинѣ
свѣтомъ монастырѣ.

И потом, имаше калѣгерн н втцѣ ерѣменѣ Енофрне със варошаним вт Яргнш
съпрѣніе прѣд господства ми радї тан вчинѣ. И плакаше се Яргншани прѣд гос-
подства ми, како н притеснѣт калѣгерн вт Бистрицѣ. И господство ми ѣ тем гледах
н сѣдї съ вѣсѣми честитими властелиннии господства ми н прочетах господства
ми кинге н нинѣ господарне кон сѣт прѣжде вни вт старн дѣни. И изнандоух гос-
подство ми како ест стара н права вчинѣ свѣтомъ монастырѣ.

Щеже послах господство ми по волѣринѣ господства ми жѣпан Болшнн
велики питар, іакоже да гледает н да хотарисает тан вчинѣ със Яргншани.
И изнандоше вни писанѣ волѣринѣ господства ми н със вѣ-тнм <волѣ>рн како
сѣт притѣпни Яргншани много прѣко старн хотар. И зеху господство ми вт
варош едно гривнѣ, почто радї притеснише вчинѣ свѣтомъ монастырѣ без закона
н без правдѣ. И всташе Яргншани вт закона със злои вргню вт <къ господства
ми>¹.

И господство ми ѣ тем дадох свѣтомъ монастырѣ, іакоже да се знает
покъде ест хотар вт старн дѣни: вт Пискѣла Бладов дорн ѣ Глѣма Мѣлнншѣлн
<н>¹ дорн ѣ Пискѣла Шкѣлѣлн вт згор н вт тѣла, право ѣ Уста <Чер>нѣц <ѣлн>¹
н вт вале, дорн ѣ Пискѣла Цѣр <цї>¹ѣлн н вт Пискѣла Цюрцїѣ, дорн ѣ слѣме н вт
тѣла, <дорн ѣ вѣрѣшіа Болѣлн н вт>¹ тѣла, ѣ Пискѣла Горѣнетѣлн вт згорѣ
н вт тѣла, по слѣме, дорн ѣ Глѣма П <ѣлн>шѣлн>¹ н вт тѣла, прѣ Ѣвѣрѣшіа
Калѣгерѣлн н вт тѣла, даже ѣ Ѣвѣрѣшіа Пѣтрѣлн н вт тѣла, по слѣме, дорн
ѣ Ѣвѣрѣшіа Пнетрншѣлн н вт тѣла, сѣ по слѣме, дорн н дѣлѣ, ѣ вѣрѣшіа
Пѣт Трѣлѣлн н вт дѣлѣ, дорн ѣ Мѣкѣ Стрѣлѣлн н дорн ѣ хотарѣлн Костецнлор
н вт тѣла, даже ѣ Мѣкѣ Телман, понеже снѣ вни именнтѣ вчинѣ, а вни н
хотарисаше вт дѣни стараго Мнрча воеводе н вт дѣни поконнаго Басарѣлн вое-
вода.

Такожде н господство ми дадох свѣтомъ монастырѣ вт Бистрицѣ,
іакоже да нм вѣдет вѣ вчинѣ н вѣ вѣлѣлн н непотѣкновено, по внимо господства
ми.

Сеже н сведетелне поставѣлем господства ми: жѣпан Станко дворник н
жѣпан Кодѣлн велики дворник н жѣпан Татѣлн велики логофет н Ѣдрнше вистнар
н Драгомир спатар н Ялѣлн столник н Радул пѣхарник н Бадѣ колмс н Станчѣлн
постелник. Испарник, Станко внише велики дворникѣ.

Писах аз, Иванча, нже вѣ малн днѣцї, ѣ град днѣни Трѣговище, мѣсеца
кѣлне ѣ дѣни, в лѣто хѣнѣ.

† Іу Радул воевода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și prea bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri care se numește Bistrița, unde este hramul preacuratei stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria, ca să-i fie satul Stroeștii cu tot hotarul, pentru că este veche și dreaptă ocină și dedină a sfintei mănăstiri.

Iar apoi, călugării și părintele egumen Onofrie au avut piră cu orașenii din Argeș înaintea domniei mele pentru această ocină. Și s-au plins argeșenii înaintea domniei mele că îi cotropesc călugării de la Bistrița. Iar domnia mea, întru aceasta, am cercetat și am judecat, cu toți cinstiții vlastelini ai domniei mele și am citit domnia mea și cărțile altor domni care au fost mai înainte, din zilele vechi. Și am aflat domnia mea că este veche și dreaptă ocină a sfintei mănăstiri.

Încă am trimis domnia mea pe boierul domniei mele jupan Bolușin marele pitar, ca să cerceteze și să hotărnicască această ocină cu argeșenii. Și a aflat mai sus-scrisul boier al domniei mele și cu 12 boieri că au călcat argeșenii mult peste hotarul vechi. Și am luat domnia mea de la oraș o grivnă pentru că au cotropit ocina sfintei mănăstiri fără lege și fără dreptate. Și au rămas argeșenii de lege cu rea urgie de la <domnia mea>¹.

Iar domnia mea, întru aceasta, am dat sfintei mănăstiri, ca să se știe pe unde este hotarul din zilele vechi: din Piscul lui Vlad pînă în Gilma Mălinișului <și...>¹ pînă în Piscul Șcheaului din sus și de acolo drept în Gura Cernețului și din vale, pînă în Piscul Giurgiului și din Piscul Giurgiului, pînă în culme și de acolo <pînă în obîrșia Boului și de>¹ acolo în Piscul Gorunetului din sus și de acolo pe culme pînă în Gilma P<ăișului>¹ și de acolo pe Obîrșia Călugărului și de acolo pînă în Obîrșia lui Pătru și de acolo, pe culme, pînă în Obîrșia Pietrișului și de acolo, tot pe culme, pînă în stejar, în obîrșia Drumului Tîrgului și din stejar, pînă în Muchea Strîmbei și pînă în hotarul Costeștilor și de acolo pînă în Muchea Telman, pentru că această mai sus-numită ocină, ei au hotărnicit-o din zilele lui Mircea voievod cel Bătrîn și din zilele răposatului Basarab voievod.

De asemenea și domnia mea am dat sfintei mănăstiri de la Bistrița, ca să-i fie de ocină și de ohabă și neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Tatul mare logofăt și Udriște vistier și Dragomir spătar și Albul stolnic și Radul paharnic și Badaea comis și Stanciul postelnic. Ispravnic, Staico fost mare vornic.

Am scris eu, Ivancea, cel între diecii mici, în minunata cetate Tîrgoviște, luna iulie 7 zile în anul 7052 <1544>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 497 (Bistrița, LVI/4). Orig., hirtie (42 × 28), pecete timbrată. Cu o traducere din 1844; alte traduceri ibidem, ms. 192, f. 562 v — 563, 202, f. 446 — 447 și 713, f. 779 — 780.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 314—315. Leonăchescu, *Stroești-Argeș*, 26—27.

¹ Loc rupt.

† Милостію божію, Іу Радѹла воевода и господинъ вѣсон земле Уггро-владѹискоє, синъ великаго Радѹла воевода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Стѣннлѣ и съ синови си, на име Радѹла и Кръстѣ и Стонка и съ нѹх синови си, елице им Богъ даст, ѣкоже да им бѣде ѡ Стежарѣлѣ Билцовѣсѣшчинѣ, дела Лазарове вѣсах¹, третаго дела ѡт по вѣсех хотарѣсѣ поле и ѡ шѣмѣсѣ и ѡ водѣсѣ и ѡ селнше и ѡ село и ѡт по вѣсѣдѣсѣ, понеже га покѣпи Стѣннлѣ и съ синови си ѡт Лазар за лѣв флорини. Или продаде Лазар ѡт своим добром волю и съ знанне вѣсем мнѣнншом и ѡт горне и ѡт издолни.

Се҃го радѣ, им дадох и господство ми, ѣкоже да им бѣде ѡчинѣсѣ и ѡхлѣсѣ ним и синовом им и вноком им и прѣвнѣчетом им. И вѣ нѹх прѣдалнкѣ да нѣст. И ѡт нико҃гоже непотакно҃кено, по реч господства ми.

Се҃же сведетилне: жѣпан Стонка² дворник и жѣпан Коадѣ велики дворник и жѣпан Строе спатар³ и Удрише вистнгар и Радѹла пѣхарник и Алѣсѣл столник и Бадѣ комис и Станчул постелник. Исправник, Падѣре лѡгѡфѣт.

Исписа се ѡ Мислѣ, мѣсеца а҃в҃г҃ст кѣ дани, в лѣт х҃нѣ.

† Іу Радѹла воевода, милостіа божіа, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stănilă cu fiii săi, anume: Radul și Cirstea și Stoica și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Stejarul Bîlțului, toată¹ partea lui Lazăr, a treia parte, de peste tot hotarul și în cîmp și în pădure și în apă și în seliște și în sat și de pretutindeni, pentru că a cumpărat Stănilă și cu fiii săi de la Lazăr pentru 32 florini. Însă a vindut Lazăr de a lui bunăvoie și cu știrea tuturor megieșilor și din sus și din jos.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor. Și la ei prădalica să nu fie. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori: jupan Stoica² vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Stroe spătar³ și Udriște vistier și Radul paharnic și Albul stolnic și Badaa comis și Stanciul postelnic. Isprăvnic, Pădure logofăt.

S-a scris în Mislea, luna august 29 zile în anul 7052 <1544>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 498 (Ep. Rîmnic, C/1). Orig., hirtie (31 × 21,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1820.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, 108—110. Trad. *D.I.R.*, B, 315—316. Facs. *ibidem*, 507.

¹ Cuvînt scris deasupra rîndului.

² În loc de: „Staicu”.

³ În loc de: „fost”.

† Милостію божією, Іу Радѹла воевода и господинъ вѣсон земле Уггро-владѹискоє, синъ великаго Радѹла воеводе. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми болѣрнѣсѣ господства ми Стан Папа със синови си, ѣкоже да мѣсѣ

ЕСТ НЕГОЕ ДЕЛ УТ КШНЕЩИ И КРЪЧЕЩИН ВЪСИ И АЦИГАНИИ НА ИМЕ КОШОТЪ СЪ АЦИГАНКА И СЪ СИНОВИ СИ И МАМАЧЮК СЪ СИНОВИ СИ, ПОНЕЖЕ МИ СЪТ БИЛИ СТАРЕ И ПРАВЕ УЧИНЕ, ДЪДАНИЕ. ТОГАН РАДИ, НИХТО ДА МЪ НЕ СМЪЕТ ЗАПРЪТИТИ ПРЕЗ СІЮ КНИГЪ ГОСПОДСТВА МИ, НИЕДИИ БОЛЪРИИ УТ БОЛЪРИ ГОСПОДСТВА МИ, ПОНЕЖЕ СЪМ ПОМИЛОВАЛ ГОСПОДСТВО МИ ВИШЕ РЕЧЕНЪ БОЛЪРИНЪ ГОСПОДСТВА МИ СЪС НЕГОВЕ СЕЛАХ И АЦИГАНИ РАДИ СЪЗЖЕЪ ЕЖЕ МИ ЕСТ ПОСЛЪЖИЛ ГОСПОДСТВА МИ.

СЕГО РАДИ МЪ СЪМ ДАЛ И ГОСПОДСТВО МИ, ИАКОЖЕ ДА МЪ СЪТ ВИШЕ РЕЧЕНЕ СЕЛАХ И АЦИГАНИ ВЪ УЧИНЪ И УХАБЪ И НИ УТ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНОВЕННО, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МИ.

Исправник, Радул вел пехарник.

Иис хутомврие 5 дъни, в лѣт хънг.

† Іу Радул вевевда, милостіа вожіа господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele Stan Papa cu fiii săi, ca să-i fie toate părțile lui din Cunești și din Crăcești și țiganii anume Coșotă cu țiganca și cu fiii săi și Mamaciuc cu fiii săi, pentru că i-au fost vechi și drepte ocine, dedine. De aceea, nimeni să nu îndrăznească să-l oprească peste această carte a domniei mele, nici un boier dintre boierii domniei mele, pentru că am miluit domnia mea pe acest boier al domniei mele cu satele lui și cu țiganii pentru slujba pe care mi-a slujit-o domniei mele.

Pentru aceasta, i-am dat și domnia mea, ca să-i fie mai sus-zisele sate și țigani de ocină și ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Radul mare paharnic.

S-a scris în octombrie 6 zile, în anul 7053 <1544>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A.N., MMCMIV/2. Orig., hirtie (28×20,5), pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Slav și trad. Ionescu-Nișcov, *Doc. inedite*, 153–154.

167

1544 (7053) octombrie 16, Tîrgoviște.

† Милостію вожію, Іу Радул воевода и господнѣ вѣсон земле Угро-владѣинскон, синѣ великаго и прѣдобраго Радула воевода. Дават господство ми снѣ повелѣние господства ми свѣтомъ монастырѣ глаголеми Бистрицѣ, идеже ест храм прѣсвѣтѣ владѣице наше Богородице и присно дѣвѣи Маріе, иакоже да мѣ ест воденице ут на рекѣ госпожде, идеже ест на Крънгѣ, понеже им ест старе и праве дѣдѣние.

И потом, имаше утцѣ ерѣменѣ Сонофріе съ[с]прѣние прѣд господства ми, със Михѣ, брат Бланкслов логофет раді тензи воденице. И господства ми ѣ том гледах и сѣдих съ вѣсѣми честитими правителѣи господства ми и ещеже прочетах господства ми и книге поконнаго Блада воевода Калѣгера и поконнаго хъбавѣ Радула воевода и изнандох господства ми како сѣт биле дадене ут поконнаго Прѣвѣл дворникѣ тензи воденице по прѣжде свѣтомъ монастырѣ ут Бистрицѣ анѣ и притеснише Бланкѣл логофетѣ, таже им ѣзеше тензи воденице. И господство ми ѣ тем пак помиловах свѣтѣа монастырѣ със <сіе воденице ере им сѣт старе и праве дѣдѣние комате.

СЕГО РАДИ, ДАДОХ И ГОСПОДСТВА МИ СВѢТОМЪ МОНАСТЫРЪ ГЛАГОЛЕМИ БИСТРИЦЪ ИАКОЖЕ ДА МЪ ЕСТ ТЕНЗИ ВОДЕНИЦЕ СЪС ВЪСѢ УЧИНА И СЪС МЪСТО И СЪС ПЕРИВЪЛИ

и със бранище и със свем, а Мнхнѣ ни едно работѣ и ни едно метехѣ да не нмат със теизн воденнице ере вста вт закона вт прѣд господства мн и ни вт когождо непотжкновено, по врнзмо господства мн.

Сеже и сведетелне поставѣлем господства мн: жѣпан Станко бивше дворник и жѣпан Коадѣ велник дворник и жѣпан Ѣдрище велник вистниар и Бадѣ Аяз постелник и Драгомнр спатар и Ялѣла столник и Радул пѣхарник и Бадѣ комнс и Станчул постелник. Исправник, Кирка дворник.

Писах аз, Иванча граматик ѣ град Тръговнице, мѣсеца вхтомеріе сѣ днн, в лѣт ^ханг.

† Іw Радул воевода, мностіа божіа господннъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Bistrița, unde este hramul presfintei stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria, ca să-i fie morile de pe Rîul Doamnei, unde este la Crîng, fiindcă îi sînt vechi și drepte dedine.

Iar apoi, părintele egumen Onofrie a avut piră înaintea domniei mele cu Mihnea, fratele lui Vlaicul logofătul, pentru aceste mori. Iar domnia mea, întru aceasta, am cercetat și am judecat, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și încă am citit domnia mea și cărțile răposatului Vlad voievod Călugărul și ale răposatului Radul voievod cel Frumos și am aflat domnia mea că au fost date aceste mori mai înainte sfintei mănăstiri de la Bistrița de răposatul Pîrvul vornicul, însă le-a cotropit Vlaicul logofătul, de a luat aceste mori. Iar domnia mea întru aceasta, am miluit iarăși sfînta mănăstire cu < acele > mori, căci îi sînt vechi și drepte averi de moștenire.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri numite Bistrița, ca să-i fie aceste mori cu toată ocina și cu loc și cu grădini și cu braniște și cu totul, iar Mihnea să n-aibă nici o treabă și nici un amestec cu aceste mori, căci a rămas de lege dinaintea domniei mele. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico fost vornic și jupan Coadă mare vornic și jupan Udriște mare vistier și Badea Aiaz postelnic și Dragomir spătar și Albul stolnic și Radul paharnic și Badea comis și Stančiuл postelnic. Исправник, Chirca vornic.

Am scris eu, Ivancea grămăticul, în cetatea Tîrgoviște, luna octombrie 16 zile în anul 7053 < 1544 >.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 499 (Bistrița, XLVI/3). Orig., hirtie (41 × 28), pecete timbrată. Cu o traducere din 1847; alte traduceri ibidem, ms. 192, f. 596v—597, 202, f. 390 v și 713, f. 568—569.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 316—317.

† Мностію божію, Іw Радул воевода и господнѣ въсон земле Ѣггровлахінскон, синѣ велнаго и прѣдобраго Радула воевода. Дават господство ми сие повелѣнне господства ми свѣтомѣ монастырѣ глаголеми Говора, якоже да

ИМ БѢДЕТ СЕЛО ЦЮ СЕ ЗОВЕТ СТОИЧАНІН УТ НА ОЛТ СЪС ВЪС ХОТАР, ПОНЕЖЕ ЕСТ СТАРА И ПРАВА УЧИНА И ДѢДИНА.

И ПОТОМ, ИМАШЕ УТЦѢ ЕГЪМЕНЪ ТЕУДОРЪ И СЪ БРАТНИАМ СЪПРѢНІЕ ПРѢД¹ ГОСПОДСТВА МИ СЪС ВОЛЪРИ УТ НЪЧЕТ, СЪС СИНОВЕН БЛАНКЪЛОВ И СЪС АНЕСЕН БЛАНКЪЛОВ СЪС УРС И СЪС КОСТѢ И ЕЩЕЖЕ МНОЗИ УТ АНЕСЕН БЛАНКЪЛОВ, РАДІ ТАИ СЕЛО СТОИЧАНІН. И ГОСПОДСТВО МИ Ѣ ТЕМ ГЛЕДА И СЪДИХЪ СЪ ВЪСЪМН ЧЕСТИТИМИ ВЛАСТѢЛНИМИ ГОСПОДСТВА МИ И ПРОЧЕТАХЪ ГОСПОДСТВО МИ КНИГЕ ПОКОННАГО РАДУЛА ВОЕВОДА И ПОКОННАГО БАСАРАБЕ ВОЕВОДЕ И ИЗНАДОХЪ ГОСПОДСТВА МИ КАКО ЕСТ БИЛА ПОКЪШЕНА ТАИ УЧИНА СТОИЧАНІНЕ УТ ІУ РАДУЛА ВОЕВОДА УТ БЛАНКЪЛА ЗА $\times\grave{a}\times\grave{i}$ АСПРІ. И БЛАНКЪЛА ПАК СИ ПОКЪПИ СЪС ТЕНЗИ ВЪШЕ ПИСАНИ АСПРИ СЕЛО НЪЧЕТЪЛА, ПАК <ЗА> $\times\grave{a}\times\grave{i}$ АСПРІ. ИЛИ ПРОДАДЕ БЛАНКЪЛА СТОИЧАНІНИ ЗА НЕГОВЪ ДОБРЪ ВОЛЮ. И Ѣ ТЕМ, СЫНИ БЛАНКЪЛОВ, УРС И КОСТѢ И АНЕСЕН БЛАНКЪЛОВ, А УНИ УСТАШЕ УТ ЗАКОН УТ ПРѢД ГОСПОДСТВА МИ ЕЩЕЖЕ И СЪС СРАМОТЪ.

СЕГО РАДІ, ДАДОХЪ И ГОСПОДСТВО МО СВѢТОМЪ МОНАСТІРЪ ЕЖЕ СЕ ЗОВЕТ ГОВОРА, ІАКОЖЕ ДА ИМ БѢДЕТ СЕЛО СТОИЧАНІЕ СЪС ВЪС ХОТАР ВЪ УЧИНА И ВЪ УХАБЪ НИКОЛА И ПРѢНИКОМ И НИ УТ КОГОЖДО НЕПОКОЛѢВНОМО ПО УРИЗМО ГОСПОДСТВА МИ.

СЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛІЕ ПОСТАВЛѢЕМ ГОСПОДСТВА МИ: ЖЪПАИ СТАНКО БИШЕ ДВОРНИК И ЖЪПАИ <КОДАЪ>² ВЕЛИКИ ДВОРНИК И ЖЪПАИ УДРИЩЕ ВЕЛИКИ ВИСТІАР И ЖЪПАИ СТРОЕ БИШЕ СПАТАР И ДРАГОМИР ВЕЛИКИ СПАТАР И ЯЛЕЪЛА СТОЛНИК И РАДУЛА ПЕХАРНИК И БАДѢ КОМИС И СТАНЧЮЛ ВЕЛИКИ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, БАДѢ ЯІАЗ ПОСТЕЛНИК.

И АЗ, ИВАНЧА, ИЖЕ НАПИСАХЪ ВЪ СТОЛНИ ГРАДЪ ТРЪГОВИЩЕ, МЪСЯЦА ГЕНАРІЕ СІ ДЪНИ В ЛѢТ $\times\grave{z}\text{н}\grave{g}$.

† ІУ РАДУЛА ВЪВЕВША, МИЛОСТІА БОЖІА ГОСПОДИНЪ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Govora, ca să-i fie satul care se numește Stoicianii de pe Olt, cu tot hotarul, pentru că este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, au avut piră părintele egumen Teodor și cu frații înainte¹ domniei mele cu boierii de la Nucet, cu fiii lui Vlaicul și cu nepoții lui Vlaicul, cu Urs și cu Costea și încă mulți din nepoții lui Vlaicul, pentru acel sat, Stoicianii. Iar domnia mea, întru aceasta, am cercetat și am judecat, cu toți cinstiții vlastelini ai domniei mele și am citit domnia mea cărțile răposatului Radul voievod și ale răposatului Basarab voievod și am aflat domnia mea că acea ocină Stoicianii a fost cumpărată de Io Radul voievod de la Vlaicul pentru 11 000 aspri. Iar Vlaicul iarăși și-a cumpărat cu acei mai sus-scriși aspri satul Nucetul, iarăși pentru 11 000 aspri. Însă Vlaicul a vîndut Stoicianii de a lui bunăvoie. Iar întru aceasta, fiii lui Vlaicul, Urs și Costea și nepoții lui Vlaicul, iar ei au rămas de lege dinaintea domniei mele și încă și cu rușine.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri care se numește Govora, ca să-i fie satul Stoicianii cu tot hotarul de ocină și de ohabă și călugărilor și celor care vor mai fi călugări și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Staico fost vornic și jupan <Coadă>² mare vornic și jupan Udriște mare vistier și jupan Stroe fost spătar și Dragomir mare spătar și Albul stolnic și Radul paharnic și Badea comis și Stanciul mare postelnic. Ispravnic, Badea Aiaz postelnic.

Și eu, Ivancea, care am scris în cetatea de scaun Tîrgoviște, luna ianuarie 16 zile în anul 7053 <1545>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 317.

¹ Cuvint scris deasupra rindului.

² Loc rupt.

169

1545 (7053) ianuarie 19, Tirgoviște.

† Многостію божією, Іу Радѹла воевода и господинъ въ<сон земли> Угровлахінскон, синъ великаго о прѣдобраго Радѹла воевода. Дават господство ми <сіе по>величїе господства ми почтеннм волѣри господство ми жѣпан Радѹла лугвѣт <и ѿпрѣ> постелникѣ и съ нх синови, елице нм Богъ припѣстит, якоже да н<м ест> учинѣ ѣ Бѣцел ѿт презъ вѣс> хотарѿм, понеже нх покѣпи Радѹла лугвѣтѣ и ѿпрѣ постелникѣ ѿт Тѣдѿр ѿт ... за ...

<И пакъ>и да нм ест ѣ Бѣцел третаго дело Станчюлаве сва, понеже прииде братѣла Станчюлаве, именованн Дѣмитрѣ ... предъ господства ми тебе ю дадоше и поклонише Радѹлаве лугвѣтѣ и ѿпрен постелникѣ, а Радѹла лугвѣтѣ и ѿпрѣ постелникѣ даркова по Дѣмитрѣ съе ...> ѿт атлаз, вѣс злато, цено его за хѣ аспри ...

... тебе пописа Станчюла и жителница емѣ Ивана ...

<И> пак да нм ест ѣ Бѣцел ѿт дела Пѣтрѿве третаго дело, понеже ю покѣпи ѿт Пѣтрѣ за тѣдъ <аспри готовѣ>.

<Сего радї, дадохъ и господство> ми жѣпан Радѹлаве лугвѣтѣ и ѿпрен <постелникѣ, якоже да нм ест> въ учинѣ и шѣбѣ, нм и синови нм и вноком и прѣвнѣчетом нм и нн> ѿт кожеже <непотѣкнѣено, по шрнзмо> господства ми>.

<Сеже и свидетелїе поставѣемъ господство ми: жѣпан Коадѣ велъ дворникѣ и жѣпан Та<тѣла> велъ лугвѣт и ѣдрище вистїтар и Строе внѣ велъ спатар и Драгомїр спатар и Ябѣла столникѣ и Радѹла пѣхарникѣ и Бадѣ комисъ ѣ Станчюла велнннн постелник. И> исправник, Строе спатар.

И аз, Стан, еже и<аписахъ> въ настолни градъ Трѣговншї, въ мѣсеца генѣарїѣ ѿї днн, в лѣт хѣнѣ.

† Іу Радѹла воевода, многостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea <această> poruncă a domniei mele cinstiților boieri ai domniei mele jupan Radul logofătul <și Oprea> postelnicul și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să <le fie ocină în Veșel de peste tot> hotarul, pentru că au cumpărat Radul logofătul și Oprea postelnicul de la Tudor din ... pentru ...

<Și iar> să le fie în Veșel a treia parte, a lui Stanciul toată, pentru că a venit fratele lui Stanciul, anume Dumitru, ... înaintea domniei mele de a dat și a închinat lui Radul logofătul și lui Oprea postelnicul, iar Radul logofătul și Oprea postelnicul l-au dăruit <pe Dumitru cu ...> de atlas, tot aur, prețul lui 4000 aspri ...

... de au subscris Stanciul și soția lui, Ivana ...

<Și> iar să le fie în Veșel din partea lui Pătru, a treia <parte, pentru că> a cumpărat-o de la Pătru pentru 334 <aspri gata>.

<De aceea, am dat și domnia> mea jupanului Radul logofătul și lui Oprea <postelnicul, ca să le fie de ocină> și ohabă, lor și fiilor <lor și nepoților și strănepoților lor și> de nimeni <neatins, după porunca domniei mele>.

<Iată și martori am pus domnia mea: jupan Coadă mare> vornic și jupan Ta<tul mare logofăt și Udriște vistier și Stroe fost mare spătar și Dragomir spătar și Albul stolnic și Radul paharnic și Badea comis și Stanciul mare <postelnic. Și> ispravnic, Stroe spătar.

Și eu, Stan, care am <scris în cetatea de scaun> Tîrgoviște, în luna ianuarie 19 zile, în anul 7053 <1545>.

† Io Radul voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de Artă al R.S.R., Cabinetul de Stampe, nr. 7. Orig., hirtie, rupt, pecete timbrată, căzută.

170

1545 (7053) martie 25, București.

† Милостію божію, Іу Мирча воєвода и господинъ въсон земли Угровлахиинскон, синъ великаго и прѣдобраго Радула конвоеде. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми шемзи чловеці на име: Нѣкша и братъ емъ Оанча и Нан съ братіам си, Стопка и Добротъ и Кръстѣ и Бинти>лъ и съ нх синови, іакоже да мѣ ест учинѣ ѣ Попеці, варе еанка мѣ се хтет избрати негве дел, понеже мѣ ест стара и права учинѣ и дедѣнѣ.

І потом, нмалн сѣт притесненіе шт Драгѣл столникѣ, тере мѣ ест енв ѣвел учинѣ еже ест више писана, без ни една вина и без закон. И тако господство ми гледѣмо редѣ съ чьститими правителіе господства ми и изнандоу господство ми ере не сѣт нмалн више писани чловеці ни едно вин Драгѣлше столникѣ и Драгѣл столник нѣст нмал ни едно метеу със учинѣ шемзи чловеці.

Сега радї, дадоу и господство ми, іакоже да мѣ ест въ учинѣ и въ ухабѣ, нмн и синовом нм и енѣкшм и превнчетом нм и ни шт когоже непотъковени, по реч господства ми.

Сеже и свѣдѣтеліе поставѣем господство ми: жѣпан Драгич велики ван . Кралевски и жѣпан Бинтилъ велики дворник и Удрише вистіар и Драгомир спатар и Бадѣ комис и Драгомир велики постелник. Исправник, Снма вистіар.

И аз, Иван, пис въ стол Бѣкѣрцин, мѣсеца мартіе кѣ дѣни , в лѣт хѣнѣ.

† Іу Мирча воєвода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestor oameni, anume: Neacșul și fratelui său Oancea și lui Nan cu frații săi, Stoica și Dobrotă și Cirstea și Vintilă și cu fiii lor, ca să le fie ocină în Popești, oricît se va alege partea lor, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, au avut cotropire de la Dragul stolnicul, de le-a luat ocina care este mai sus-scrisă, fără nici o vină și fără lege. Și astfel domnia mea am cercetat rîndul cu cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că n-au avut mai sus-scrișii oameni nici o vină față de Dragul stolnicul și Dragul stolnicul n-a avut nici un amestec cu ocina acestor oameni.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Drăghici mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și Udriște vistier și Dragomir spătar și Badea comis și Dragomir mare postelnic. Ispravnic, Sima vistier.

Și eu, Ion, am scris în scaunul București, luna martie 25 zile, în anul 7053 <1545>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCXCIX/11. Orig., perg. (24 × 30), pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. Grecianu, *Genealogiile*, II, 173; *D.I.R.*, B, 320.

¹ Loc rupt.

† Милостню божию, Іо Мирча воевода и господинъ въсом земле Хггро-влахїтское, синъ великаго и прѣдобраго Радұла воеводе. Дават господство ми сїю повелѣние господства ми слѣзем господства ми Бконко и съ синовн си и Гюрман и съ братнїам си и Рошка и съ братнїам си и Радұл и съ братнїам си ешеже и съ нїх синовн, елци им Богъ припѣстит, ѣкоже да им бѣдет ъ Горни Брѣтнїани и ъ Гршши¹ ѡт по вѣс ѡчинѣ три ѡже, понеже им сѣт старе и праве ѡчинне, дѣдине ѡт дѣди придѣдн.

И потом, имаше више писани людіе притесненне и силост еше при дѣни Бентилъ воеводе, тере им ѡзеше више рѣх села Грошин¹ и Брѣтнїанїн, тере ю даде калѣгером ѡт Брѣдет, а више писани людиніе въ мѣсто села Брѣтнїани и Грошин¹ даде им дрѣго село и еше им придаде . . .² аспри готови господски зрадї село Гршши³. И при дѣни Радұла воевода Калѣгера, пакн имаше прѣ съ калѣгерн ѡт Брѣдет. Тако шнн нх . . . им дѣдинѣ въса села Брѣтнїанїн и Грошин¹ и съ въсом хотарѡм, а аспри встѣх господски и ѡзеше нх Радұла воеводе. И више писани людіе да си владѣет въса села и комате и планина еше се зове Дрѣгннн и Брѣтнїанн Мечкек и Зевѣсмаѣлн.

И потом, пак имаше више писани людіе прѣ пред господства ми със калѣгерн. Тако, господство ми сѣднх и гледах съ въси правителне господства ми и изнандоух господство ми како нѣст имали калѣгерн ѡт Брѣдет никѡгдаже ни едно метѣх, нѣ сѣт билн притеснани своим силост. И на сорѡк не придоше пред господства ми, нѣ встѣше ѡт закона а калѣгерн по веки метѣх да не имѣте.

И хотаре да им се знает: ѡт фѣгѣл ѡт пѣт по хотар, даже до Грѣю Лазѣлѡк и до Грѣюл Селнцоарѡк и до Балѣ кѣ Петрилѣ и ѡт тѣн, валѣ, даже до рѣцѣ и ѡт тѣн, по рѣцѣ, даже до поени, по хотар, дорн до Лѣкшорѣ и по слѣме и до Малѣ Стежерелѣшн и ѡт тѣн, по хотар, до Фѣнтннн Лазѣлѡк и по хотар, до рѣцѣ и пакн даже до Коаста Жѣделѡк и по слѣме и до Камен Хѣнсеѡ и по малѣл Фѣцелѣшн и по валѣ, до фѣг ѡт кале.

Сего радї, дадоух и господство ми више именити людіе, ѣкоже да им бѣдет ѡчинне и ѡхаѣе, ним и синовом емѣ и прѣвнѣчетом им и ѡт никогѡже непоколѣбнмо, по реч <господства ми>.

<Еже и> сведетелне поставѣем господство ми: жѣпан Дрѣгнч великн бан и жѣпан Бентилъ великн дворник и Барѣл вистнїар и Дсрагомнр спатар и Конда> столник и Бадѣ комис и Драгомнр постелник. Исправник, Фешдор ѡлѡгѡфет.

И аз, Стан граматик, еше <написах> ъ Бѣкѣрѣци, мѣсеца апрїлїе . . .² дѣни въ дѣт хѣнѣ.

† Іо Мирча воевода, милостїа божиа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele Voico și cu fiii săi și Ghiurman și cu frații săi și Roșca și cu frații săi și Radul și cu frații săi, încă și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie în Brătianii de Sus și în Groși¹ trei funii de peste toată ocina, pentru că le sînt vechi și drepte ocine, dedine, din moși, strămoși.

Iar apoi, oamenii mai sus scriși au avut cotropire și silă încă din zilele lui Vintilă voievod, de le-a luat mai sus-spusele sate, Groși¹ și Brătianii și le-a dat călugărilor de la Brădet, iar oamenilor mai sus scriși le-a dat, în locul satelor Brătianii și Groși¹, un alt sat, și încă le-a mai dat . . .² aspri gata domnești pentru satul Groși. Iar în zilele lui Radul voievod Călugărul iarăși au avut piră cu călugării de la Brădet. Astfel ei . . . lor dedină toate satele, Brătianii și Groși¹, și cu tot hotarul, iar asprii au rămas domnești și i-a luat Radul voievod. Iar oamenii mai sus-scriși să-și stăpînescă toate satele și averile și munții ce se chiamă Drăghina și Virtopul Mecichei și Zbuciumatul.

Iar apoi, oamenii mai sus-scriși iar au avut piră înaintea domniei mele cu călugării. Astfel domnia mea am judecat și am cercetat cu toți dregătorii domniei mele și am aflat domnia mea că n-au avut călugării de la Brădet niciodată nici un amestec, ci au cotropit cu silă. Și la soroc n-au venit înaintea domniei mele, ci au rămas de lege, iar călugării mai mult amestec să nu aibă.

Și hotarele să se știe, din fagul din cale pe hotar, pînă la Gruiu Lazului și pînă la Gruiu Siliștoarei și pînă în Valea cu Pietrile și de aici valea pînă în rîu și de aici, pe rîu, pînă la poieni, pe hotar, pînă la Lăcșoru și pe culme și pînă la Malul Stejerelului și de aici, pe hotar, pînă la Fîntîna Lazului și pe hotar pînă la rîu și iarăși pînă la Coasta Judelui și pe culme și pînă la Piatra lui Hinsea și pe malul Făgețelului și pe vale pînă la fagul din cale.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus-numiților oameni, ca să le fie ocine și ohabe, lor și fiilor lor și strănepoților și de nimeni neclintit, după spusa <domniei mele>.

<Iată și> martori punem domnia mea: jupan Drăghici mare ban și jupan Vintilă mare vornic și Barbul vistier și D<ragomir spătar și Conda> stolnic și Badea comis și Dragomir postelnic. Ispravnic, Theodor logofăt.

Și eu, Stan grămăticul, care <am scris> în București, luna aprilie . . .² zile, în anul 7053 <1545>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCCVIII/68. Orig., perg. (42 × 31), rupt, pecete timbrată. Traducere la Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 49.

EDIȚII. *D.I.R.*, B, 318—319 (sub <martie-iunie>).

¹ Cuvîntul Грошин (Groși) șters cu roșu și scris deasupra cu roșu: НЗВАДНХ (am scos).

² Loc alb.

³ Cuvintele „ЗРАДИ СЕЛО ГРОШИНЪ (pentru satul Groși), la fel ca la nota 1.

7054 (1546) aprilie 8.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domnu a toată Țara Rumânească, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dat-am domnia mea această carte a domniei mele Harășanilor, cîți sînt judeci, ca să le fie lor Hareșul tot, cu tot hotarul, pre bătrînile hotară.

Și ca să știe hotarul: din Lăcșor pe slemea Pleșilor în jos, pă slemea Pleșilor și pe Mlaca Stani, de-acolea în jos, pină în gruiul hotarului, de-acolea în jos, pă bătrînul hotar, pă vilceaua Virtoapelor și pă vilceaua Colnicilor și pină în Condea, la Piatra Mare și la gruiul Căpăținii și pre slemea Lazului pină în Măgurelile Lazului și pină în piatra Neniului dvornic și pă șăsul pădurii Corugii și pină în secătura Monii și de-acolea drept la Plăișor.

Pentru că a lor este bătrînă și dreaptă ocină și moșie, ce au fost înpresurată dă satul cetății Poenarul, dă Căpățineni și dă Cheeni, însă din vremea care i-au prins Stroe spătar și doamna Băsărăboae. Iar după aceia, oameni ce zic mai sus, Arășani, au venit înaintea domnii mele dă ni s-a jăluit. Și au scos cartea răposatului Laută Băsărab voevod și o am citit-o și am adevărat domnia mea cum că iaste a lor bătrînă și dreaptă ocină și moșie, prin hotarele ce scrie mai sus.

Drept aceia, am dat și domnia mea Areșanilor, ca să le fie lor moșie ohabnică, lor și feciorilor lor și nepoților și strenepoților. Și între dinșii zarvă ca să nu mai fie, ci lăsare în pace. Și neclătît să fie, dupe zisa domnii mele.

Iată și mărturii: jupan Vintilă vel dvornic i jupan Udrea vel logofăt i Barbul vistier, Badea comis i Badea păharnic i Boloșan stolnic, Dragomir vel postelnic. Și ispravnic, Țintea armaș.

Și eu, Niagoe, ce am scris.

Arh. St. Buc., Suluri, 37, nr. 4. Copie.
Văleatul greșit, datat după divan.

EDITII. *D.I.R.*, B, 336—337 (sub 1546); Sacerdoțeanu, *Aref*, 196—197; Stănciulescu, *Hrisoave... Aref*, p. 2.

† Многостію божію, Іу Мирча конвода н господинъ вѣсон землю ѿггро-
влахінское, синъ добраго н великаго Радѹла конводе. Дават господство ми сіе
повелѣніе господство ми Стан съ синови си н със анепсен си, по нме Пѣвѣтъ
н Стан н съ нх синови, іакоже да нм ест учинѣ ѿ Минкшани вт поло<винѣ>
вт едно ѿже н пол вѣ село¹, понеже нм <ест> стара н права учина н дѣдіна.
И пак Стан съ синови си н съ дѣцереи си Стана, іако да нм ест учинѣ ѿ Мин-
кшани, дел Пѣп<ла>ов вѣса, варе колникѣ се хтет нзбрати, понеже кѣпше за т
аспри. И пак Стан н <съ> синови да нм ест учинѣ ѿ Досѣла Мѣгѣрнен, вт
дел Манев Бѣроев, вт шестаго дел половинѣ, понеже покѣпше вт Манѣ за
рн аспри. И пак <Ст>ан н съ синови си да нм ест учинѣ ѿ Минкшани вт дел
<Со>колов Пѣчинѣѣв половинѣ понеже покѣпше за тн <аспри...> покѣ-
пше... н вт... ѿн аспри. И пак Стан съ синови си да нм ест ѿ <Бѣ>легоши
вт брег Дѣмерѣвнен къ лнеаде дел П<а>нов н Данов вѣса, понеже нх кѣпше
за п аспри. И пак Стан² съ синови си да нм ест ѿ Бѣлегоши вт учина Данов,
нне ѣ, али ѿ Дѣмерѣвѣ, понеже нх кѣпше за п аспри. И пак Стан съ синови
си, да нме ест ѿ Минкшани, вт дел вт учинѣ Нанов, синъ Чоарѣв, <едни
нне вт шѣм половинѣ, понеже ю покѣпше Стан за л аспри.

И сіеже више речене учине нм сѣт покѣпене по гладство, къда си продавах
чѣловѣци синови тѣрком.

И пак Радѹла съ синови си да нм ест ѿ Делеци вт дел Побнрков нне
ѣ, понеже покѣпше за един кон. И господства ми дадоше кон.

Того <радї>, дадох н господство ми, іакоже да нм ест вѣ учинѣ н вѣ
ухабѣ, ним н синови нм н вѣнкомѣ н прѣвнѣчетомѣ н вт никогоже непотѣк-
новено, по реч господства ми.

И свѣдѣтели: жѣпан Бинтиаъ велики дѣворникъ и жѣпан Бланкѣла прѣ-
кѣлаб и Барѣла вистіар и Кръстниан спатар и Герге <комис и Кон>да столник и
Бадѣ пѣхарник и Драгомѣр велики постѣлник. Исправник, Тѣдор . . .

<Пис> ѡ град Бѣскреци, ман . . . дѣни, въ лѣт хѣнѣг.

† Іо Мирча воєвода, милостіа божіа господниъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungro-
vlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă
a domniei mele lui Stan cu fiii săi și cu nepoții săi, anume Leotă și Stan și cu
fiii lor, ca <asă> le fie ocină în Micșani din jumătate dintr-o funie și jumătate
în sat¹, pentru că le <este> veche și dreaptă ocină și dedină. Și iarăși lui Stan
cu fiii săi și cu fiica sa Stana, ca să le fie ocină în Micșani, toată partea lui
Lupul, oricît se va alege, pentru că au cumpărat-o pentru 300 aspri. Și iarăși
lui Stan și <cu> fiii să le fie ocină în Dosul Măguriei din partea lui Manea al
lui Băroe, din a șasea parte, jumătate, pentru că au cumpărat de la Manea,
pentru 150 aspri. Și iarăși lui Stan și cu fiii săi să le fie ocină în Micșani, din
partea lui Socol al lui Plăcintă jumătate, pentru că au cumpărat-o pentru 350
<aspri. . . > cumpărat . . . și de la . . . 450 de aspri. Și iarăși lui Stan cu fiii lui
să le fie la Băl<egoși> din dealul Dumbrăvii spre livadă, partea lui Ban și a
lui Dan toată, pentru că le-a cumpărat pentru 80 aspri. Și iarăși lui Stan²
cu fiii săi să le fie la Bălegoși din ocina lui Dan două ogoare, însă în Dumbravă,
pentru că le-a cumpărat pentru 80 aspri. Și iarăși lui Stan cu fiii săi să le fie
la Micșani din partea de ocină a lui Nan, fiul lui Cioară, un ogor din pădure,
jumătate, pentru că l-a cumpărat Stan pentru 30 aspri.

Și aceste mai sus-zise ocine le-au fost cumpăratură pe vreme de foamete,
cînd oamenii își vindeau fiii turcilor.

Și iarăși lui Radul cu fiii săi să le fie în Delești din partea lui Pobircă
două ogoare, pentru că le-a cumpărat pentru un cal. Și domniei mele au
dat un cal.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și
fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după <spusa>
domniei mele.

Și martori: jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul pîrcălab și Barbul
vistier și Cîrstian spătar și Gherghe <comis și Con>da stolnic și Badea pahar-
nic și Dragomir mare postelnic. Исправник, Tudor . . .

<Срис> în cetatea București, mai . . . zile în anul 7053 <1545>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CXLII/64. Orig., hîrtie (40 × 27), rupt, pecete timbrată, stricată.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 320—321.

¹ Cuvintele: „въ село“ (în sat) sînt scrise deasupra rîndului.

² Cuvînt scris deasupra rîndului.

† Милостію божією, Іо Мирча воєвода и господниъ въсон земле Уггрово-
влахїнское, синъ великаго и прѣдобраго Радула воєвода. Дават господство ми
сію повеленіе господства ми свѣтомъ монастырѣ еже се зовет Бистрица и въсем
братне еже живѣци въ свѣтомъ мѣсто, якоже да им сѣт учинѣ ѡ Челѣю поло-

вни и шт грѣле половини и варе посевде имат свѣтомѣ монастырѣ негов хотар, понеже нл сѣт свѣтомѣ монастырѣ стара и права учинѣ и дѣдѣнѣ.

И потом, имахѣ съпрѣнїе свѣтомѣ монастырѣ със Кръстїан велики спатар предъ господства мн. И тако преше Кръстїан спатарѣ како мѣ ест и дѣдѣнѣ тестѣ сн его, Станко дворник, над сїю више рѣх село Челѣю. И ѣ тем, господство мн сѣднхъ със вѣсн честитими правителю господства мн и гледахъ господство мн старн книги еже сѣт свѣтомѣ монастырѣ шт прѣжде, еще и при дѣни поконнаго Бладула воевода Калѣгера, еще и шт Басараба воевода, нѣ бни сѣт притеснѣли шт Станко дворник и ѣзелн ест више рѣх село Челѣю ѣ снлост и безъ правѣдом, безъ нинин волю, шт при дѣни Радула воевода Калѣгера, анѣ всташе Кръстїан велики спатар шт закон шт предъ господства мн и предъ вѣсн честитими правителю господства мн.

Сего радї, им дадахъ<!> и господство мн свѣтомѣ монастырѣ глаголеми Бистреца, якоже да им ест село Челѣю въ учинѣ и въ хуѣбѣ, а господство мн вѣчное въспомнѣнїе и въ ѣкрѣплѣнїе свѣтомѣ монастырѣ и пише братнїамъ еже живѣщи въ свѣтомѣ место и не шт когоже непотѣжнїковено, порнземо господства мн.

Сеже ѣбо и свѣдѣтелю поставѣтемъ господства мн: жѣпанъ Бентнѣлъ велики дворник и жѣпнѣ Барѣѣлъ велики внстїар и жѣпанѣ Бадѣ велики пѣхарникѣ и жѣпанѣ Гергевъ <комис>, братъ Томевъ ван и жѣпанъ Конда велики столник и жѣпанѣ Драгомнр велики постелникѣ и жѣпанъ Рѣднчъ велики портар. Исправникъ азъ, Бентнѣлъ велики дворник.

И азъ, Бадѣ, написахъ, синѣ попев шт Липѣреци шт рѣко Иловница, ѣ градъ Бѣжѣреци, мѣсеца маи кѣ дѣни, в лѣтѣ хѣнг.

† Іw Мирча ввевѣда, милостїа божїа господнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri care se cheamă Bistrița și tuturor fraților care trăiesc în sfântul lăcaș, ca să le fie ocina de la Celeiu jumătate și din girle jumătate și ori pe unde are sfânta mănăstire hotarul său, pentru că sînt sfintei mănăstiri vechi și drepte ocine și dedine.

Iar apoi, a avut piră sfânta mănăstire cu Cirstian marele spătar înaintea domniei mele. Și așa pira Cirstian spătarul că este și dedină socrului său Staico vornicul acest mai sus-zis sat Celeiu. Iar întru aceasta, domnia mea am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am cercetat domnia mea cărțile vechi care sînt ale sfintei mănăstiri de mai înainte, încă din zilele răposatului Vlad voievod Călugărul, încă și de la Basarab voievod, însă au fost cotropiți de Staico vornicul și a luat mai sus-zisul sat Celeiu cu sila și fără dreptate, fără voia lor, din zilele lui Radul voievod Călugărul, ci a rămas Cirstian marele spătar de legē dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor cinstiților dregători ai domniei mele.

De aceea, i-am dat și domnia mea sfintei mănăstiri numite Bistrița, ca să-i fie satul Celeiu de ocină și de ohabă, iar domniei mele veșnică pomenire și de întărire sfintei mănăstiri și hrană fraților care trăiesc în sfântul loc și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Barbul mare vistier și jupan Badea mare paharnic și jupan Gherghе <comis> fratele lui Toma banul, și jupan Conda mare stolnic și jupan Dragomir mare postelnic și jupan Rădici mare portar. Ispravnic eu, Vintilă mare vornic.

Și am scris eu, Badea, fiul popii din Lipărești de la riul Ialomița, în cetatea București, luna mai 27 zile în anul 7053 <1545>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arch. St. Buc., S. I., nr. 501 (Bistrița, LII/3). Orig., hîrtie (23,5×33,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1844; alte traduceri ibidem, ms. 194, f. 77, 198, f. 5 și 202, f. 409.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B.*, 322.

175

1545 (7053) mai 27, București.

† Милостію божією, Іо Мирча воевода и господинъ <вѣсо>и земле Угрово-влахїнское, синѣ великаго и прѣдобраго Радѣла воеводе. Дават гос<по>дство ми сіе повеленіе господство ми свѣтомѣ и божественомѣ монастыр глаголеми Бистрица, <еже ест> храм прѣсвѣтѣи, чистѣи и прѣблагословѣннии владичице наше Богородице и <присно>дѣвѣи Маріе, честно ен ѡспеніе и честиношомѣ и прѣквсещенномѣ штицѣ ерѣмен Онофрїе и проерѣзме>нном и свещеником и старцем и дїаконом и вѣсем братіе живѣщи въ свѣтѣи мѣсте сем, іакоже да ест свѣтомѣ монастырѣ: Чѣлѣюл вѣс съ вѣсем хотаром и със грѣ<ла>ми Кѣшми>ца и Селишора вѣса и съ вѣсем хотаром и съ вѣсеми селишами, варе еицї селише хтет имати, занеже сіе више речени учине бив сѣт данни и <коло>жиан въ свѣтѣи монастыре шт ннѣх господаріе еже сѣт прѣжде нас. <И> изнидох господства ми и прочитах господство ми и книгѣ поконномѣ Блада воевода. И видѣх господство ми и книгѣ ниниш старіе господарі кон сѣт бни шладателіе Блашкон Земле.

Тако дадох и господство ми више реченомѣ свѣтомѣ монастырѣ зовѣми Бистрица, іакоже да ест братіями въ пицѣ, а господство ми и родітеліем господство ми въ вечноен вѣспоменаніе и ни шт когоже нѣпотѣкноеномѣ, по реч господство ми.

Сеже сведетеліем поставѣем господства ми: жѣпан Бинтилъ велики дворник и жѣпан Бланкѣла прѣкѣлаѣѣ и Барѣла вистїар и Крѣстїан спатарю и Конда столник и Баде пѣхарник и Герги комис и Драгомир велики постелник. Исправник, Бинтилъ велики дворник.

Из, Крѣчюн, писах въ град рекомн Бѣкѣреці, мѣсеца маи кѣ днн, въ лѣт хѣлг.

† Іо Мирча воевода, милостіа божїа, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Bistrița, <unde este> hramul preasfintei, curatei și prea binecuvintatei stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria, cinstitei ei uspenii și cinstului și preasfințitului părintelui egumen Onofrie și proegumenilor și preoților și stareților și diaconilor și tuturor fraților care trăiesc în acest sfânt loc, ca să fie sfintei mănăstiri: Celeiul tot cu tot hotarul și cu girelele Cușmița și Seliștioara, toate și cu tot hotarul și cu toate seliștile, oricîte seliști va avea, pentru că aceste mai sus-zise ocine au fost date și daruite la sfînta mănăstire de alți domni, care au fost înaintea noastră. Și am aflat domnia mea și am citit domnia mea și cartea răposatului Vlad voievod și am văzut domnia mea și cărțile altor domni bătrîni care au fost stăpînitori ai Țării Românești.

Astfel, am dat și domnia mea mai sus-zisei, sfinte mănăstiri numite Bistrița, ca să fie fraților de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele de veșnică pomenire și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul pircălab și Barbul vistier și Cîrstian spătar și Conda stolnic și Badea paharnic și Gherghi comis și Dragomir mare postelnic. Ispravnic, Vintilă mare vornic.

Eu, Crăciun, am scris în cetatea numită București, luna mai 27 zile în anul 7053 <1545>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 502 (M-rea Bistrița, LII/4). Orig., hirtie (32 × 22), pecete timbrată, stricată. Cu o traducere din 1844; alte traduceri ibidem, ms. 194, f. 88, 198, f. 6, 202, f. 409 v — 410 și 713, f. 576 v — 577.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 323.

176

1545 (7053) mai 28, București.

† Милостно божіею, Ію Мі>рча конвода и господннъ въсон земли Уггрово-владх<інск>он, синнъ прѣвеклик>аго и добраго Радула <боево>да. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми свѣтомъ монастырѣ нарицаемн Глѣвачов, надеже ест <храм> прѣсвѣтою, чистою и прѣблагословеною владичици наше Богородице и присно девоюн Маріе <и> славною ен благовѣщеніе и чьстнѣншомъ штиѣ егъ-мень іеромонахъ Сава и въсемъ свѣтимъ и божественнмъ нноквмъ живѣшемъ въ свѣтою мѣсто томъ, якоже да им ест село <Къ>аннецин, али половинъ, шчинъ шт посѣде, колко ест хотарѣ Къаннецин и воденице и винограде, понеже се ест станица Кръстіан дворник, тебе въмѣнна със половинъ шт Чернѣтеци е<ще>же при дъни Бладула конвода Калъгера.

Сего раді, <да>дох и господства ми, како да се дръжише <свѣта> монас-тирѣ Къаннецин половинъ и воденице и винограде, еже сѣт над пол<овинъ>. И нхто> да нх не смѣетъ бантовате или нѣщо досадите, нж да сѣт <воинци> калъгерн да> се владаѣт сами, колко <ест> негово дѣло више писано.

Сего раді, дадох <и> господство ми <свѣтомъ> монастыр и въсѣмъ братиамъ, <якоже> да мѣ ест въ шчинъ> и шхавъ и <не> шт когоже непотък>овено въ вѣки, по реч господства ми.

<Сеже и> сведетіане постабаѣт <господство> ми: жъ>пан Внтилъ вел дворник и Радул Пашадіе више пѣхарник и жъпан Блѣкѣл прѣкалаб и жъпан Драгомнр вел постелник и Кръстіан слагар и Барбѣла вел вистіар и Конда столник и Шефѣла сзаар и Гурѣ меделничар и Герге комис и Радул и Тодоснѣ постелници. Исправник, Внтилъ вел дворник.

Пис аз, Ганча днак, ѣ град Бѣкѣреци, мѣсеца маи кѣ дъни, въ лѣт ѣнѣ.

† Ію Мірчѣ конвода, милостіа божіа господннъ.

† Din mila lui Dumnezeu, <Io Mi>rcea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preamarelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Glăvaciov, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvintatei stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria <și> slăvitei ei blagoveștenii și cinsti-tului părinte egumen ieromonah Sava și tuturor sfinților și dumnezeieștilor călugări, care trăiesc în acel sfânt loc, ca să le fie satul Călineștii, însă jumă-

tate, ocină de pretutindeni, cît este hotarul Călineștilor și morile și viile, pentru că s-a ridicat Cîrstian vornic de a schimbat cu jumătate din Cernătești, încă din zilele lui Vladul voievod Călugărul.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să țină <sfînta> mănăstire Călineștii jumătate și morile și viile care sînt pe acea jumătate. <Și nimeni> să nu cuteze să-i tulbure și nici să-i supere cu ceva, ci <călugării să fie volnici> singuri să-și stăpînească cît <este> partea lor mai sus-scrisă.

De aceea, am dat <și domnia mea sfînteii> mănăstiri și tuturor fraților, <ca să le fie de ocină> și de ohabă <și de nimeni> neatins în veci, după spusa domniei mele.

<Iată și> martori pune <domnia mea:> jupan Vintilă mare vornic și Radul Pașadie fost paharnic și jupan Vlaicul pîrcălab și jupan Dragomir mare postelnic și Cîrstian spătar și Barbul mare vistier și Conda stolnic și Șteful sulger și Oprea medelnicer și Gherghe comis și Radul și Todosie postelnici. Ispravnic, Vintilă mare vornic.

Am scris eu, Oancea diacul, în cetatea București, luna mai 28 zile în anul 7053 <1545>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 503 (Glavacioc, VIII/1). Orig., hirtie (26,5 × 22,5), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1848; altă traducere ibidem, ms. 223, f. 16 v—17.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 323—324.

177

1545 (7053) mai 28, București.

† Многостією божією, Іу Мирча воевода и господниъ въсон земан Ёггровлахиноксое, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воевода. Дават господство ми сѣи повелѣніе господства ми свѣтомъ монастырѣ нарицаемн Глѣвѣчкѣ, надеже ест храм и шентѣан прѣсвѣтѣн чистою и прѣблагословеною владичицен наше Богородици и принодѣвою Маріи и славною еи благовѣщеніе и чьстнѣишомъ шцѣ егѣменѣ ермонахъ Сава и въсем свѣтним и божествиним инноким живѣшем въ свѣтою мѣсто томъ, ѣкоже да им ест варе колнко бѣдет ѣ Нѣгра правн дѣл Цигънѣшен вт посѣде, колнко ест хотар Нѣгрев, понеже мѣ сѣт бнле Цигънѣшин старе и праве шчинѣ, дѣднѣш. Ёщеже приложи и даде Цигънѣша сѣа внше шчинѣ свѣтомъ монастыри еше въ дни Радѹла воеводе, еже нзгѣен на Рнмник.

И къда ест съда, анепсен Цигънѣшен, шн се дигнил и прѣидѣше прѣд <г>осподства ми и тако прѣше прѣд господства ми, како нѣст даа Цигънѣша вт негоѣш доброволю, анѣ ест притеснена свѣта монастыр по смъртн Цигънѣшкѣ. И ѣзеше закон вт прѣд господства ми бѣ болѣри и не может заклеа, нѣ всташе анепсин Цигънѣшкѣ вт закона вт прѣд господства ми. Сего радѣ гледѣхъ и смотрихъ, нзандохъ със чьстнн правнтелн господства ми, ере ест бнл даа вт Цигънѣша вт негово д<обро> волю свѣтѣмъ монастырѣш и пострнгал се ест и погрнбен ест въ <свѣта монастыр>.

<Сего> радѣ дадохъ и господства ми свѣтомъ монастырѣш и свѣтним, божествиним инноком, ѣкоже да им сѣт въ шчинѣ и въ шхавѣш и не вт когоже непотѣкновенно, <по реч> господства ми.

Сеже ест сведетеліе поставѣем господство ми: жѣпан Ёнитнѣл великн дворник и жѣпан Радѹла Пашадіе внше пѣхарник и жѣпан Ёланкѣла прѣкълаѣв и жѣпан Ёарѣѣла вел вистѣар и Кръстѣн вел спатар и <Конда>а вел столник и Шефѣла

ВЕЛ СЪЛЪЦАР И ОПРЪ МЕДЕЛИНЦАР И ГЕРГЕ КОМИС И РАДУЛ И ТЕВДОСИЕ ПОСТЕЛИНИЦИ.
Исправник, Драгомиръ велики постелник.

Иис аз Оанча днѣк 8 град Бѣскрещи, мѣсеца маи, кн дѣни, въ лѣт хѣнѣ.
† Іо Мирча воевода, мностіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Glăvăciou, unde este hramul și lăcașul presfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și slăvitei ei blagoveștenii și cinstului părinte egumen ieromonah Sava și tuturor sfinților și dumnezeieștilor călugări, care trăiesc în acel sfînt lăcaș, ca să le fie, oricît va fi la Neagra partea dreaptă a Țigănușei, de pretutîndeni, cît este hotarul Neagrăi, pentru că au fost ale Țigănușei, veche și dreaptă ocină, dedină. Încă a dăruit și a dat Țigănușa acea ocină de mai sus sfintei mănăstiri, încă din zilele lui Radul voievod care a pierit la Rîmnice.

Iar cînd a fost acum, nepoții Țigănușei, ei s-au ridicat și au venit înaintea domniei mele și așa au pîrit înaintea domniei mele că nu a dat Țigănușa de bunăvoie, ci sfînta mănăstire a cotropit după moartea Țigănușei. Și au luat lege dinaintea domniei mele 12 boieri. Și nu au putut să jure, ci au rămas nepoții Țigănușei de lege dinaintea domniei mele. De aceea, am cercetat și am căutat și am aflat cu cinstiții dregători ai domniei mele că Țigănușa a dat de a să bunăvoie sfintei mănăstiri și s-a călugărit și a fost înmormîntat în sfînta mănăstire.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri și <sfînților>, dumnezeieștilor călugări, ca să fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată <aceștia> sînt martorii pe care îi punem domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul Pașadie fost paharnic și jupan Vlaicul pîrcălab și jupan Barbul mare vistier și Cîrstian mare spătar și <Cond>a mare stolnic și Șteful mare sulger și Oprea med<el>nicer și Gherghe comis și Radul și Teodosie postelnici. Исправник, Драгомир mare postelnic.

Am scris eu, Oancea diacul, în cetatea București, luna mai 28 zile, în anul 7053 <1545>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 504 (Glavacioc, IV/5). Orig., hirtie (23,5 × 32,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1725; altă traducere *ibidem*, ms. 223, f. 11—12.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 324—325. Facs. *ibidem*, 508.

178

<1545> mai 29, București.

† Мностію божнею, Іо Мирча воевод и господинь > въ сон земли Уггров-лахникон, синь великаго и прѣдобраго Радул конвода. Дават господство ми сѣ повеѣнїе <господства ми> болѣромъ господства ми жѣпанѣ Бланкѣл вистнгарѣ и съ синовн си и жѣпанѣ Братѣл и брат его Бланкѣл и съ нѣх синовн, елицн на Богъ дастъ, такоже да им сѣт Цнгънецін въснхъ, съ въсом хот<аром>, понеже им сѣт > праве вчине дѣдїне ешеже вт старїимъ господарїемъ и покѣпене . . .

<И потомъ, имали пренїе> болѣромъ господства ми вше писани със Мнхнѣ . . . покѣпена вт дедом . . . Бланкѣлвк и Братѣлвк . . . И Фрѣча, втцѣ Мнхнѣ, вн ест мет<нѣл> аспри ѣ със негово снаост и без правдѣ . . . сѣт заклеан предъ

БѢНТИАШ КОНВОДЕ. Я БЛАНКАШ и БРАТША ПРЕИ СЪТ КАКО СЪТ ЗАКЛЕИ . . . и ШЕЛИ СЪТ СЪ ЗАКОНОМ ШТ ШИХНЕ. Я ѿ ТЕМ, ГОСПОДСТВО МИ СЪДНУХ и ГЛЕДАХ СЪ ВЪС СЪВѢТОМ ГОСПОДСТВА МИ и ИМАИИ ПРЕИЕ ПРЕД ГОСПОДСТВО МИ СЪ БРАТИЕ ШИХНЕВ, РАДУЛ и БЛАДУЛ. И ТАКО ИЗНАДОХ ГОСПОДСТВО МИ, КАКО СЪТ ЗАКЛЕИ и ПРЕД РАДУЛ КОНВОДЕ СЪС ВІ БОЛЪРН, Ш ВЪСЕХ ЧИИ КЪ БОЛЪРН, . . . ВЪСОИ СЪ ВЪСОМ ХОТАРОМ, ШКО и ПРЕЖДЕ БЛАНКАШ и БРАТШАШ и СЪ БРАТОМ СИ и ШТАШЕ ШТ ЗАКОНА ШТ ПРЕД ГОСПОДСТВА МИ БРАТИЕ ШИХНЕВ.

СЕГО РАДИ, ИМ ДАДОХ и ГОСПОДСТВО МИ и БОЛЪРОМ ГОСПОДСТВА МИ ЖЪПАИШ БЛАНКАШШ ВИСТИЯРИКШ и ЖЪПАИШ БРАТШАШ и БРАТ ЕМУШ БЛАНКАШШ и <СЪ СИНОВИ ИМ>, ШКОЖЕ ДА ИМ ЕСТ ВЪ ШЧИИШ и ВЪ ШХДЕШ и НИМ и СИНОВОМ ИЛИ и ВНОКОМ и ПРЕВШЧЕТОМ и НИ ШТ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНОВЕИНО, ПО ШРИЗМО ГОСПОДСТВА МИ.

СЕЖЕ и СВЕДЕТЕЛІЕ ПОСТАВИХ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАИ <БНИТИАШ> ДВОРИК и ЖЪПАИ КРЪСТИЯИИ СПАТАР и БАРЕША ВИСТИЯР и ГЕРГЕ КОМИС и ШП<РЪ МЕДЕЛИНИЧ>АР¹ и КОНДА СТОЛНИК и ДРАГО<МИР ПОСТЕЛНИК>. И ИСПРАВНИК, ШЕВДАШРЪ ШИГШФЕТ.

И аз, ЦАЛАПИИ ШТ ИЗВОР, ИСПИСАХ ѿ ДИВИИ ГРАД БЪКШРЕЩИ, МЪСЕЦА МАН КЪ ДЪИИ ВЪ ЛЪТ ШЗНД.

† Іw <Шіѣча вшекшда>, МИЛОСТІА БОЖІА ГОСПОДИИ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea <voievod și domn> a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă <a domniei mele> boierilor domniei mele, jupanului Vlaicul vistierul și cu fiii săi și jupanului Bratul și cu fratele său Vlaicul și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie Țigăneștii toți, cu tot hotarul, <pentru că> le este dreaptă ocină, dedină încă de la bătrîni domni și cumpărate. . .

<Iar apoi, au avut pîră> boierii domniei mele mai sus-scriși cu Mihnea. . . cumpărată de bunicul. . . lui Vlaicul și al lui Bratul. . . . Iar Frăcea, tatăl lui Mihnea el a lepădat 500 de aspri în silă și fără dreptate. . . au jurat înaintea lui Vintilă voievod. Iar Vlaicul și Bratul au pîrit că au jurat. . . și au luat cu legea de la Mihnea.

Iar întru aceasta, domnia mea am judecat și am cercetat cu tot sfatul domniei mele și au avut pîră și înaintea domniei mele cu frații lui Mihnea, Radul și Vladul. Și astfel am aflat domnia mea că au jurat și înaintea lui Radul voievod cu 12 boieri, fac peste tot 24 de boieri. . . toți cu tot hotarul, precum fusese și mai înainte, lui Vlaicul și lui Bratul și cu fratele lui; și au rămas de lege dinaintea domniei mele frații lui Mihnea.

De aceea, le-am dat și domnia mea jupanului Vlaicul vistierul și jupanului Bratul și fratelui său Vlaicul și cu <fiii lor>, ca să le fie de ocină și de ohabă, și lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Îată și martori am pus domnia mea: jupan <Vintilă> vornic și jupan Cirstian spătar și Barbul vistier și Gherghe comis și Op<rea medelnic>er¹ și Conda stolnic și Drago<mir postelnic>. Și ispravnic, Theodor logofăt.

• Și eu, Țalapi din Izvor, am scris în minunata cetate București, luna mai 29 zile, în anul 7054 <1546>.

† Io <Mircea voievod>, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 517 (Ep. Buzău, XXXV/1). Orig., hîrtie (36,5 × 25), foarte rupt și șters, pecete timbrată. Cu o traducere din 1851; altă traducere ibidem, ms. 173, f. 275.

Văleatul greșit, datat după divan.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 338 (sub 1546).

¹ Lectură probabilă.

† Милостію божію, Іу Мірча воевода и господинъ въсон земле Зггров-лахінскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѹл воеводе. Дават господства ми сію повеленіе господство ми свѣтомѹ и божественомѹ монастыр глаголѣми Бистрица, надеже ест храм прѣсвѣтѣи, чистѣи и прѣблагословѣнии владѣице наше Богородице и присно дѣви Маріе, чьстнии и славное ѡспеніе, чьстниишомѹ и прѣвсвещенномѹ ѡтцѹ егѹменѹ ермонахѹ Ѣнофрїе и проегѹменном и священном и старцем и днако-ним и въсем братіе живѹщїи въ свѣтѣм мѣсте сем, іакоже да им ест село въснх Богдънеші съ въсем хотарѡм, понеже им ест стара и права шчинѹ и дѣднина. Єщеже им ест далн и приложни въ свѣтѣм монастырѣ ѡт ннѹх господаріе и ѡт Блада воевода Калѹгера и ѡт Данчюл комнс.

Занеже сіе въсѹх више реченѹ село Богдънеші бив ест Блѣтѹрѡв, стара и права шчинѹ и дѣднинѹ. Єще Блѣтѹр дадоше ѡ ѡт своем добрѹ воло тѣн село Богдънеші Данчюл комнс радї ѡ кон добрѹ що га ест загѹбна и ѡморна и кон бѣше Блада воеводе Калѹгера; тако стоаша изгѹбни си главѹ¹ его Блѣтѹр. Я ѡнѹ сам си платише главѹ егѹ сѹс тон село Богдънеши.

Я потом, имаше калѹгери и ѡтцѹ егѹмен ѡт Бистрице прѣ сѹс Бан прѣд господства ми. И тако прѣше Бан прѣд господство ми, како да възникмаеѹт село Богдънеші. Я ѹ тем, господство ми сѣднх и гледаѹ сѹ въсемн чьститими властнаними господства ми <и> изнандоѹ господства ми како нѣст нлал Бан ни една <метѣхѹ сѹс> село Богдънеші, анѹ <шербѣ>тоѹ господства ми ере ест дѣднина Блѣтѹрѡв, тере дал и повратна Блѣтѹр по Данчюл комнс, а жѹпан Данчюл комнс, ѡн ест сам дал и приложна въ свѣтомѹ монастырѹ ѹ Бистрицѹ, да им ест въ вечнои въспоминаніе и ѡт никогоже нѣпотѣкнѡвеномѹ, по реч господства ми.

Єже сведетеліем поставлѣет господства ми: жѹпан Бинтнаѹ велики дворник и жѹпанѹ Барѣла вистнар и Крѣстниан спатар и Бадѣ пѣхарник и Конда столник и Герги комнс и Драгомир велики постелинкѹ. Исправник, Ѣодѹр логофѣѢ.

Яз, Крѣчюн, писаѹ въ град глаголѣми Бѣкѹреци, мѣсеца маи ѡ дѣни, въ лѣт ^хлѣт ^хлѣт.

† Іу Мірча воевода, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Bistrița, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria, cinstitei și slăvitei uspenii, cinstitului și preasfințitului părinte egumen ieromonah Onofrie și proegumenilor și preoților și stareților și diaconilor și tuturor fraților care trăiesc în acest sfînt loc, ca să le fie satul Bogdănești tot, cu totul hotarul, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină. Încă a fost dat și dăruit la sfînta mănăstire de alți domni și de Vlad voievod Călugărul și de Danciul comisul.

Pentru că acel sat mai sus-zis, Bogdănești, tot, a fost al lui Viltur, veche și dreaptă ocină și dedină. Astfel, Viltur l-a dat de a sa bunăvoie acel sat, Bogdănești, lui Danciul comisul pentru un cal bun pe care l-a prăpădit și l-a omorît și calul a fost al lui Vlad voievod Călugărul; astfel, Viltur a stat să-și piardă capul. Iar el singur și-a plătit capul cu acel sat, Bogdănești.

Iar apoi, au avut călugării și părintele egumen de la Bistrița piră cu Ban înaintea domniei mele. Și așa piră Ban înaintea domniei mele, ca să ia satul Bogdănești. Iar întru aceasta, domnia mea am judecat și am cercetat

cu toți cinstiții vlastelini ai domniei mele <și> am aflat domnia mea că nu a avut Ban nici un <amestec cu> satul Bogdănești, ci am aflat domnia mea că este dedina lui Viltur, de a dat și a înfrățit Viltur pe Danciul comisul, iar jupan Danciul comisul, el singur a dat și a dăruit la sfînta mănăstire la Bistrița, ca să-i fie de veșnică pomenire și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori pune domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Barbul vistier și Cîrstian spătar și Badea paharnic și Conda stolnic și Gherghi comis și Dragomir mare postelnic. Ispravnic, Thodor logofăt.

Eu, Crăciun, am scris în cetatea numită București, luna mai 30 zile în anul 7053 <1545>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 505 (Bistrița II/11). Orig., hîrtie (23 × 33,5), șters, pecete timbrată. Cu o traducere din 1795; alte traduceri ibidem, ms. 192, f. 611, 201, f. 77 v— 78 și 713, f. 58.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 325—326.

¹ În text: владѣ

180

1545 (7053) iunie 1, București.

† Бъсе свѣта Писаніа слышахум, глаголюща, тако блажен шврѣтен прѣмъсдѣствъ, нѣ нѣст лшчшн боещаго се Бога, такоже въ Притчахъ глаголетъ: „На чело прѣмъсдрости, страхъ господнѣнъ, да надеже ест страхъ господнѣнъ, тѣ въса благаа. Коен се Бога ненавнст зааа, нѣ въсѣко ш благоудѣлѣхъ спражнѣет се“. Кааже блага, подобаетъ намъ рѣшї? Еже въсечнста и чьстнаа нзрекше стта господнѣ, еже: „Любннтн господа Бога своего ш въсе дше и шт въсехъ крѣпостн свои, такожде и искрѣнѣго своего“ и прочаа. И такоже въсесвѣтнн дшхъ стн Давндовѣмн нзрече еже: „Насладн се господовн и дастъ ти прошенїе срѣдца твоего“. Коже ест болше наслажденїе сїе божественне сладостн? Сїабо шбо божественна сладствъ, еже съ любовїю срѣдечною прнтецатн къ божественнмъ свѣщенїмъ храмумъ и шт тѣдѣ поцрѣпатн божественное наслажденїе, такоже шт спаснаго источннка, еже ест дшевное, въкспѣже и тѣлесное здравїе. Ише шбо сїа блага сѣт, колмн паче еже въсечстнне и свѣщеннне храмн въздвнзатн и шкрасатн полъзно ест.

Еже шбо азъ, въ Христа Бога благовѣрнн и Хрнстолюбнвнн, Іу Мирча коевода, божнею млостїю шбладаещомн землею Шгровлахннскою и западнннекмъ странамъ, влмлашъ и Фагарашъ херцег, благопроизволнхумъ благнмъ произволенїемъ и чнстнмъ срѣдцемъ, еже прославннтн прославлѣшаго насъ господа Бога и спаса нашего Іусѣса Хрнста и того въсечьстною и прѣнепорочншою матеръ Богороднцшъ и прнснодѣвшъ Марїю, вндѣхумъ велнкшъ шсрѣдїю къ въсечьстномъ храмъ, еже ест въ нме въсечьстнаго шпенїе прѣсвѣтне Богородїцї и прнсно дѣвн Марїн, еанко трѣдолюбне потъщаное се добрн и вѣрннн и прѣпочтеннн властелїе, жшпан Барвѣл ван Кралевскнн съ вратннамъ сн, жшпан Прѣвѣл велнкн дворннк и жшпан Данчюл велнкн армаш и жшпан Радул и въздвнгоше шт шснованїа въсечьстннн вншереченнн храмъ на рѣцѣ глаголемон Бнстрнцѣ и шкраснше такоже достонтъ и прнложнше села на нме Плъвнчанн на Шоаш, съ въсомъ хотарумъ и вноградї и съ десетокъ шт внарнч шо се достонтъ и вноградї шт Рнмннк и съ место колнко нматъ и Гжндѣннн и Бадастра, еже ю покъпнше шт Владул за хѣхї аспрн и по поле, надеже се зоветъ Бншнна, покъде сѣтъ бнле Фатачоннне Бадастраномъ, и Потелѣл със Бело Блато и половнно шт Челѣю

със Сълнцоара, понеже ест бна покѣпене за х̄̄ аспри и за т̄ шце и за ѕ̄ волови и за в̄ кони добри и Пъръла влжс и Тѣпша и Жѣпънецин вси и Ръзловѣла и Обръшина Дешлави и Ръкита и Мълѣнини и Гѣра Комъщѣном и Мълѣрѣнини въси и Богдънецин шт Кодмѣна въси и Милостѣ въса и шт Срѣвещи дел Данов и половинно шт Бавѣни и половинно шт Тисмѣна и Трѣса съ въсѣм хотарѣм.

И еше приложн стара вѣнѣса на свое сѣмрѣтъ едно село еже мѣ ест бна шт прекие, на име Строецин въси.

И еше приложн жѣпан Строе, брат Бадикев, на свое сѣмрѣтъ, Мѣшчелѣла влжс.

И еше покѣпише калѣгерн некин воденице шт над Бѣлпѣни за х̄̄ аспри. И еше и воденице еже сѣт по Рѣка Госпожге, цо се зовѣт Крѣнгѣре и със еанко шчинѣ нмат школо воденице.

И ацигани по имени: Бордѣ съ децями си и Кѣрки съ децями си и Пѣтрѣ съ децями си и Ивѣа Сърѣла съ децями си и Инѣла съ децями си и Рнчае съ децями си и Лѣпше съ децями си и дрѣги Ивѣа съ децями си и Мнѣа съ децями си и Калека съ децями си и Данчюл златар съ децями си.

И еше приложн старн бан ациганин еже се зовѣт Мелецин, на име Данчю съ децями си и Радомир съ децями си и Рнча съ децями си и Мнрча съ децями си и дрѣга ациганин на име Добра съ синовн си.

И еше приложн жѣпанница банѣв, жѣпанница Нѣгославѣ, ацигани по име Корѣнга съ децями си и Гоблица съ децями си.

Тнѣа въсе приложн внше речени властеле.

И еше ест приложн Станко лѣгѣфет едно виноград шт Къзънецин, да бѣде свѣтомѣ монастырѣ, еше при дѣни Блада воевода Старога.

Сего радї и господство ми даровах тон внше писанное въсес вѣтомѣ монастырѣ.

И еше приложн господство ми ѣкоже и прѣждни господарне еже прѣжде вѣхѣ шт господство ми къшарство шт сѣдство Блѣче, вѣре колнко ест хотар сѣдствомѣ Блѣче.

Сїѣа въса еже внше приложнхѣм свѣтомѣ монастырѣ, да бѣдет въ шчинѣ и въ шѣабѣ до живота господства ми и до живота синовѣм господства ми, да сѣт въ покѣпленїе свѣтомѣ монастырѣ и божественнм инокум и молѣвннкум, штцѣ нгѣменѣ ермонахѣ кѣр ѣнофрїе и по снх хотещнм наставннкум и въсѣм еже ш Христѣ братне, да нм сѣт въ пицѣ, намже и нашем родїтелем въ вѣчное въспомнннїе и по снх хотещнм вншн, чедом нашнм и сѣродннкум.

Сего радї, съ теми внше реченнм селн ннтко да не метѣдет, понеже шт въсѣх слѣвѣах и дажѣах нх слободнх господство ми, кромѣ данка и вонске, а дрѣго, цо годѣ се достонт шт тѣх селах, све да бѣдѣ свѣтомѣ монастырѣ, нлн жнто нлн вино нлн пчелн нлн бѣдї нно цо нлн глобѣе; ннтко шт сѣдѣах и правнтелѣх господства ми и посланнцѣх послѣаемнх по милостѣх и по работах господства ми, да не смѣет ннцо вѣзѣтн шт тѣх внше реченнх селех монастырске, нѣ да си метѣат нгѣмен съ неговнмн посланнцн съ теми селех и цо нм потрѣба бѣдет, по законѣ да си шт ннх ѣзнмает, а ннн ннтко нн шт еднѣ вѣци да нх нешо не бантѣет. Понеже тко вн се покѣсна шт правнтелѣх и сѣдѣах господства ми да нм нешо досаднт, а то такови нмат въспрнети велнко зло и шргїе шт господство ми, ѣкоже невѣрннк и прѣстѣпннк и посрамнтѣ сїемѣ въсѣчѣстномѣ наин дарованномѣ хрнсовѣлаѣ еже дадѣх въ штврѣжденїе вѣсѣх снх внше реченнх.

Сеже и свѣдѣтелїе поставлѣет господство ми: жѣпан Бентнѣа велннкн дворннк и жѣпан Бланкѣла прѣкалаб и жѣпан Радѣла Пашадїѣа пѣхарннк и жѣпан Крѣстїѣан вел спатар и жѣпан Барѣла вел внстїар и жѣпан Бадѣ пѣхарннк и жѣпан Герге вел комнс и жѣпан Квннда вел столннк и жѣпан Драгомнр велннкн постѣлннк.

И аз, Пан Дебел, словоначрътахъ въ столни градъ Бѣкскреци, мѣсеца юнне
ѡ данъ, въ лѣтѣ хѣнѣ.

† Іw Мирча кверквда, мностіа божіа господннѣ.

† Am ascultat preasfinta Scriptură, care spune că fericit este cel ce petrece întru înțelepciune, dar nu este mai bun decât acel ce se teme de Dumnezeu, precum în Pilde se spune: „La începutul înțelepciunii este teama de domnul, pentru că unde este teama de domnul, acolo sînt toate bunătățile. Cel ce se teme de Dumnezeu urăște relele, ci întru totul năzuiește spre faptele bune“. Care bunuri, ni se cuvine nouă a spune? Care le spune gura preacurată și cinstită a domnului: „A iubi pe domnul Dumnezeuul tău din tot sufletul și din toate puterile tale, de asemenea și pe aproapele său“ și celelalte. Și precum atotsfintul duh spune, prin gura lui David, că: „Îndulcește-te întru domnul și-ți va da ție rugăminta inimii tale“. Căci care este mai mare îndulcire decât această dulceață dumnezeiască? Pentru că dulceața dumnezeiască înseamnă să năzuim cu dragoste din inimă către dumnezeieștile, sfințitele hramuri și de acolo să tragem îndulcirea dumnezeiască ca dintr-un izvor de mîntuire, care este sănătate sufletească, împreună cu cea trupească. Dacă însă acestea sînt bune, cu atît mai mult este folositor a ridica și a înfrumuseța atotcinstitele și sfințitele hramuri.

De aceea, iată eu, întru Hristos Dumnezeu, binecredinciosul și de Hristos iubitorul, Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, stăpinind țara Ungrovlahiei și al părților de peste munți, Amlașului și Făgărașului herțeg, am binevoit cu a mea bunăvoință și cu inimă curată, ca să proslăvesc pe cel care m-a proslăvit pe mine, domnul Dumnezeu și mîntuitorul nostru, Iisus Hristos și atotcinstita și preaneprihănită lui maică, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria, am văzut marea osirdie către atotcinstitul hram care este întru numele atotcinstitei uspenii a preasfintei născătoare de Dumnezeu și pururea fecioarei Maria, cu cită dragoste de osteneală s-au străduit bunii și credincioșii și preacinstiții vlasteli, jupan Barbul banul Craiovei și frații săi, jupan Pirvul marele vornic și jupan Danciul marele armaș și jupan Radul și au ridicat din temelie atotsfîntitul mai sus-zisul hram pe rîul numit Bistrița și l-au înfrumusețat precum se cuvine și i-au dăruit satele anume: Plăviceni pe Șoaș cu tot hotarul și viile și cu zeciuală din vinărici, cit se cuvine și viile de la Rîmnic și cu locul cit îl au și Gîndenii și Vădastra, pe care au cumpărat-o de la Vladul pentru 15 000 aspri și pe cîmp, unde se cheamă Vișina, pe unde au fost fătăciunile Vădăstrenilor și Potelul cu Balta Albă și jumătate din Celeiu cu Săliștioara, pentru că au fost cumpărate pentru 5 000 aspri și pentru 300 de oi și pentru 6 boi și pentru 2 cai buni și Pîrîul tot și Tupșa și Jupîneștii toți și Răzlovul și Obîrșia Deșului și Răchita și Mălenii și Gura Comăștenilor¹ și Mălurenii toți și Bogdăneștii de la Codmeana toți și Milostea toată și din Șirbești partea lui Dan și jumătate din Băbeni și jumătate din Tismana și Tîrsa cu tot hotarul.

Și încă a dăruit băneasa cea bătrînă, la moartea ei, un sat care i-a fost de zestre, anume Stroeștii toți.

Și încă a dăruit jupan Stroe, fratele lui Bădică, la moartea lui, Muscelul tot.

Și încă au cumpărat călugării niște mori de la Vulpeni, pentru 5 500 aspri. Și încă și morile care sînt pe Rîul Doamnei, care se cheamă Cringure și cu cită ocină au în jurul morilor.

Și țigani, anume: Bordea cu copiii săi și Curchi cu copiii săi și Pătru cu copiii săi și Iova Șirbul cu copiii săi și Ianul cu copiii săi și Riciaie cu copiii

săi și Lupșe cu copiii săi și alt Iova cu copiii săi și Miia cu copiii săi și Caleca cu copiii săi și Danciul zlătarul cu copiii săi.

Și încă a dăruit banul cel bătrîn țigani care se cheamă Meleștii, anume: Danciul cu copiii săi și Radomir cu copiii săi și Aricea cu copiii săi și Mircea cu copiii săi și altă țigancă, anume Dobra, cu fiii săi.

Și încă a dăruit jupanița banului, jupanița Neagoslavă, țigani anume Corunga cu copiii săi și Goblița cu copiii săi.

Acestea toate le-au adăugat mai sus-zișii vlasteli.

Și încă a dăruit Staico logofătul o vie de la Căzânești, ca să fie a sfintei mănăstiri, încă din zilele lui Vlad voievod cel Bătrîn.

De aceea și domnia mea am dăruit toate acestea mai sus-scrise atot-sfintei mănăstiri.

Și încă a dăruit domnia mea, ca și domnii de mai înainte, care au fost înaintea domniei mele, cășăritul din județul Vilcea, oricît este hotarul județului Vilcea.

Toate acestea de mai sus le-am dăruit sfintei mănăstiri, ca să fie de ocină și de ohabă, cît va trăi domnia mea și cît vor trăi fiii domniei mele, ca să fie spre întărirea sfintei mănăstiri și dumnezeieștilor călugări și rugătorilor, părintelui egumen ieromonah chir Onofrie și nastavnicilor care vor fi după aceștia și tuturor celor întru Hristos frați, să le fie pentru hrană, nouă și părinților noștri spre veșnică pomenire și celor care vor fi după aceștia, copiilor noștri și rudelor.

De aceea, cu aceste mai sus-zise sate, nimeni să nu se amestece, pentru că domnia mea le-am slobozit de toate slujbele și dăjdiile, afară de dare și de oaste; iar alta, orice se cuvine de la acele sate, toate să fie ale sfintei mănăstiri: sau grîne sau vin sau stupi sau orice alta sau gloabe; nici unul dintre slugile și dregătorii domniei mele și cei trimiși după milosteniile și pentru treburile domniei mele, să nu cuteze să ia ceva din acele mai sus-zise sate mănăstirești, ci să se amestece egumenul cu trimișii lui cu acele sate și ce le va fi nevoia, după lege să-și ia de la ele, iar alta nimic, nici pentru un lucru, să nu le tulbure. Pentru că cine s-ar încumeta dintre dregătorii și slugile domniei mele să-i supere cu ceva, iar unul ca acela va primi mare rău și urgie de la domnia mea, ca un necredincios și călcător și batjocoritor al acestui atot-cinstit hrisov dăruit de noi, pe care l-am dat pentru întărirea tuturor acestora mai sus-zise.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Vlaicul pircălab și jupan Radul Pașadia paharnic și jupan Cîrstian mare spătar și jupan Barbul mare vistier și jupan Badea paharnic și jupan Gherghe mare comis și jupan Conda mare stolnic și jupan Dragomir mare postelnic.

Și eu, Nan cel Gros, am scris în cetatea de scaun București, luna iunie ziua 1 în anul 7053 <1545>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

¹ Arh. St. Buc., S. I., nr. 506 (Bistrița, I/6). Orig., perg. (49,5 × 47,5), pecete atirnată, căzută. Cu o traducere din sec. XVIII; alte traduceri ibidem, ms. 192, f. 10—11, 201, f. 9 v — 12 și 713, f. 562 — 564.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 326—328; Leonăchesu, *Stroești-Argeș*, 27—29.

¹ În loc de: „Gura Comăneștilor“.

† Милостію божію, Іу Мірча воевода и господинъ въсое земли Угровлахиинское, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воевода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми слъзем господства ми, на име Канж и със братним си, на име Капотъ и Гонцѣ и Стоиа и със нѹ синови, елици им Богъ припѣстит, такоже да им ест учинѣнъ ѿ Негѹшина половина, понеже им ест стара и права учина и дѣдина, ещеже ѿт при дѣни поконнаго Дана воевода; и учинили сѣт със сикиром и със мотникѹм и вгнем въ горѣ тѣчна и жестока.

И потом, имал ест Канж прѣд Радѹла воевода Калѣгера със брат его Стоиа над учинѣнъ. И ѡзел ест Стоиа закон вѣ болѣри ѿт прѣд Радѹла воевода; и избраше мѣ тен вѣ болѣри и дадоше Стоиа учинѣнъ ѿт половинна ѿт Нѣгошина, трети дел. И потом Стоиа, ѿн си продаде та учина братѣ своему Канж за аспри хД при ѿнан гладна вѣремена.

И пакѣ да ест Канж и Гѣчюлок учинѣнъ ѡжа Пѣншацев сва, ѿт Нѣгошина четвърти дел, понеже ю покѣпше ѿт Пѣншацѣ за хѢФ аспри. И потом Гѣчюл, ѿн побратил ест по Канж над учина си ѿт Гонцѣ, ѿт при дѣни поконнаго Басарабѣ воевода, над половинна.

И потом, имаше Канж и чет его прѣд господства ми със Крѣцини. И ѡзеше Канж и чет его закон вѣ болѣри ѿт прѣд господства ми, да закле како ест нѣна половина. И тензи вѣ болѣри не заклезе, анѣ нѹ стѣкмнше како да дрѣжит Канж със братнем си половинна ѿт тан учинѣнъ, еже више пис, понеже им ест права и дѣдина, а Крѣцинор им избраше тен вѣ болѣри такоже да дрѣжит четвърта ѡжа ѿт Нѣгошина. И стѣкмнше все и ѿт прѣд господства ми за своим довром волю, такоже нѹ сѣт стѣкмнли и ѿн вѣ болѣри.

Ѿ тем ради им дадох и господство ми слъзем господства ми више пис, такоже да им ест учинѣнъ въ хѹабѣ, ним и синови им и вѣдком и прѣвѣнчетом им и ни ѿт когоже непотѣкнобенно, по ѿризмѣ господства ми.

Сеже и свѣдѣте<ліе> поставлѣем господство ми: жѣпан Бинтиа дворник и жѣпан Радѹл велики ѿвгѹфет и Крѣстиан спатар и Барѣл вѣстниар и Бадѣ пѣхарник и Кѣнда столник и Герге комис и Драгомир велики постелиник. Исправник, Крѣстиан спатар.

Пис юіе 5 дѣни, въ лѣт хѢНГ.

† Іу Мірча воевода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, anume Cană și cu frații săi, anume Capotă și Gonțea și Stoia și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Negușina jumătate, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină, încă din zilele răposatului Dan voievod; și au curățat cu securea și cu sapa și cu focul în pădurea deasă și tare.

Iar apoi, a avut Cană piră înaintea lui Radul voievod Călugărul cu fratele său Stoia, pentru ocină și Stoia a luat lege 12 boieri, înaintea lui Radul voievod; și acei 12 boieri i-au ales și i-au dat lui Stoia ocina, din jumătate din Negoșina, a treia parte. Iar apoi, Stoia, el și-a vîndut acea ocină fratelui său Cană, pentru 4 000 aspri, pe acele vremuri de foamete.

Și iarăși să le fie lui Cană și lui Giciul ocină, funia lui Puișat, toată, din Negoșina a patra parte, pentru că au cumpărat-o de la Puișat, pentru 2 500 aspri. Iar după aceea, Giciul, el a înfrățit pe Cană pe ocina sa de la Gonțea, din zilele răposatului Basarabă voievod, pe jumătate.

Iar după aceea, au avut Cană și cu ceata lui piră înaintea domniei mele cu Crăeștii. Și au luat Cană și ceata lui lege 12 boieri dinaintea domniei mele, să jure că este jumătatea lor. Iar acei 12 boieri nu au jurat, ci i-au împăcat ca să țină Cană cu frații lui jumătate din acea ocină care este mai sus-scrisă, pentru că le este dreaptă dedină, iar Crăeștilor le-au ales acei 12 boieri, ca să țină a patra funie din Negoșina. Și s-au întocmit și dinaintea domniei mele de a lor bunăvoie așa precum îi întocmiseră și acei 12 boieri.

Pentru aceasta, le-am dat și domnia mea slugilor domniei mele mai sus-scrise, ca să le fie ocină de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Vintilă vornic și jupan Radul mare logofăt și Cîrstian spătar și Barbul vistier și Badea paharnic și Cînda stolnic și Gherghe comis și Dragomir mare postelnic. Ispravnic, Cîrstian spătar. Scris iunie 6 zile în anul 7053 <1545>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 507 (Ep. Buzău, LVII/2). Orig., perg. (35,5 × 25,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1852; altă traducere ibidem, ms. 171, f. 424.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 328–329.

182

<1545> iunie 14.

† Cu mila lui Dumnezeu, Ion <Mircea>¹ voevod, feciorul marelui și preabunului Radulă voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri Drăghiceștii, unde iaste hramul arhistratig<ilor> Mihail i Gavriil și cuviosului egumenului . . . și altor părinți ce sînt lăcuitori într-acei sfînt lăcaș, să ție moșie în sat în Négovani toată, cită să va alege partea sfintei mănăstiri de peste tot hotarul, pentru că au fost moșie vechi și dreaptă de moștenire a sfintei mănăstiri.

Iar după aceae, avînd sfînta mănăstire judecată înaintea domniei mele cu Gherghe și cu Lungaș pentru acest sat ce-i mai sus zis Négovani. Și așa pîrîia Gherghe și Lungaș zicînd înaintea domniei mele, cum că n-au fost închinat acest sat ce s-au zis mai sus moșii lor de bunăvoie, ci l-au fost luat Drăghici vornicul în silă. Într-aceae, domnia mea am judecat împreună cu toți cinstiții boerii domniei mele și am căutat și cărțile lor încă din zilele răposatului Vladului² voevod Călugărul și am aflat domnia mea pă cum au fost închinat acei oameni, Gherghe și Lungaș, acel sat ce au zis mai sus, Négovani, de a lor bunăvoie. Și au rămas Gherghe și Lungaș de lege dinnaintea domniei mele și dinnaintea tuturor boerilor domniei mele.

Pentru acéia, am dat și domnia mea precum și alți domni ce au fost mai dinainte vrême, ca să ție sfînta mănăstire acea moșie ohabnică, să fie de întărire și de hrana părinților acei sfînte mănăstiri și domniei mele vécinică pomenire pînă cînd va sta sfînta mănăstire de nimeni neclătită, după zisa domniei mele.

Pentru acéia și mărturii am pus domnia mea pă: jupan Vintilă vel vornic și jupan Radulă vel logofăt și jupan Barbul vel vistier și Badea vel peharnic i Gherghe vel comis i Cîrstian vel spatar i Conda vel stolnic³ și jupan Dragomir vel postelnic.

Și am scris eu, Pirvul, în București, mesița iunie 14 dni văleat 7054 <1546>.

¹ Loc alb; completat după ms. 454.

² În ms. 454: „Radului“.

³ Probabil: „fost mare stolnic.“

† Мнолостію божію, Іу Мирча воевода н господинъ въсон земан Ъггров-лаѹтинскон, синъ велнкааго н прѣдобраго Радѹл воевода. Дават господство мн сію повеленіе господства мн почтеномъ правнтелю господства мн, жспанъ Бадѣ прѣкѣлаеъ, іакоже да мѢ сѢт въсеѹ неговѣ комате, села н ацнганн, варе еанка се ѹтет нзвратн дел емѢ въса н шт посвѣде, понеже мѢ сѢт старѣ н праве комате н шт дѣдінѢ.

И потом, прінде правнтелю господства мн, что ест внше писан, пред господства мн със жспаница его, Каплѣ, тере штакмн свон комате, како по смѣртн его, аще се ѹщѣт ѡженитн жспаница Каплѣ, а шнна даю ест шт коматеѹ Бадѣ село ЪлѹховецѢл н ꙗ челѣдн шт ацнганн. И аще ѹщѣт седитн жспаница Каплѣ със честню, а шн даде н приложи въсеѹ неговѣ комате, нли мало, нли много, жспаница емѢ Каплѣе, іако да се ѹраннт при животѣ ен, а нн ннѹто да не нмат нн едно метѣѹѢ над села н над ацнганн н над въсеѹ комате Бадѣе.

СеѢго радѹ, дадоѹ н господство мн жспаницѣ Каплѣе, іакоже да ю ест въ шчинѢ н въ шѹаеъ н не шт коѢже непоколѣенмо, по рѣч господства мн.

СеѢже н сеѢдетеліе поставлѣем господство мн: жспан Бентнлѣ велнкн дворннк н жспан Радѹл велнкн лѹгѹфѣт н Конда внстїар н Барѣл спатар н Станко столннк н Бадѣ пѣѹарннк н ДннкѢл колнс¹ н Стан велнкн постелннк . Исправннк, Радѹл вел лѹгѹфѣт.

Пнс мѣсеца юнїе сї дьнн, в лѣт ѹнѢг.

† Іу Мирча воевода, мнолостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele, jupanului Badea pircălabul, ca să-i fie toate averile lui, satele și țiganii, oricât se va alege partea lui toată și de pretutindenii, pentru că îi sint vechi și drepte averi și de moștenire.

Iar apoi, a venit dregătorul domniei mele, care este mai sus-scris, înaintea domniei mele, cu jupanița lui, Caplea, de a întocmit averile sale, ca după moartea lui, dacă se va mărita jupanița Caplea, iar ei să-i fie din averile lui Badea satul Elhovețul și trei sălașe de țigani. Iar dacă va ședeja jupanița Caplea cu cinste, iar el i-a dat și i-a dăruit toate averile lui, fie puțin, fie mult, jupaniței lui, Caplea, ca să se hrănească în timpul vieții ei, iar altul nimeni să nu aibă nici un amestec peste satele și peste țiganii și peste toate averile lui Badea.

De aceea, am dat și domnia mea jupaniței Caplea, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Conda vistier și Barbul spătar și Staico stolnic și Badea

paharnic și Diicul comis¹ și Stan mare postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

S-a scris în luna iunie 16 zile, în anul 7053 <1545>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 509 (Mihai Vodă, XVI/1). Orig., hirtie (30 × 21), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1911.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 329–330. Facs. *ibidem*, 509.

¹ În acest timp mare comis era Gherghie.

184

<1545> iulie 25, Craiova.

† ЖѢпан Теодосіе велики бан Кралевски пишем сию мою книгу свѣтомѣ монастирѣ зоваемаго Бистрицѣ, такоже да им бѣдет село на име Мѣшчелѣа въ вчинѣхъ и въ хуабѣхъ, понеже тон выше писано село, оно ест прѣжде бна дла свѣтомѣ монастирѣ, ешеже вът поконни прѣжде насъ выше, вът Бѣднка и вът братъ емѣ Строе, такоже да бѣдетъ свѣтомѣ монастирѣ въ зкрѣпленне и братицамъ въ пицѣхъ, а нѣхъ въ свѣтою въспоминанню. И писали се сѣтъ въ свѣтою проскомидію.

И с том, къда ест прі сію доба, пакъ прінде Бадѣ въ Хотърани клѣчар, таже и онъ даде и приложи тон село Мѣшчелѣа свѣтомѣ монастирѣ, такоже да ест въ вчинѣхъ и въ хуабѣхъ.

И варе тко хокетъ раздраті сию текмеже, еже ест онъ стекмилъ вът прѣд мене, да ест съ Юда и съ Ярни и със ннѣмн ко распеше господа нашего Іѹсѣа Христа.

И сведетелне поставихомо: жѢпан Столкан бан и братъ емѣ Прѣда столник и Тѣдоръ вът Къртишоара и Драгѣа комис и Стѣнславъ вът Крецѣш и Николъ вът Ливези и Берзѣ катахъ.

И азъ, Иванча логофѣт, нже написа с днени мѣсто Кралева, мѣсеца юліе бѣ дани, в лѣтъ хъндъ.

† Jupan Teodosie marele ban al Craiovei scriu această carte a mea sfintei mănăstiri numite Bistrița, ca să-i fie satul anume Mușcelul de ocină și de ohabă, pentru că acel mai sus-scris sat, el a fost dat de mai înainte sfintei mănăstiri, încă de răposatîi care au fost înaintea noastră, de Bădica și de fratele său Stroe, ca să fie sfintei mănăstiri de întărire și fraților de hrană, iar lor de sfintă pomenire. Și s-au scris la sfînta proscomidie.

Iar întru aceasta, cînd a fost în vremea de acum, iarăși a venit Badea clucerul din Hotărani, de a dat și a dăruit el acel sat Mușcelul sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă.

Și cine va strica această întocmire pe care el a întocmit-o în fața mea, să fie cu Iuda și cu Arie și cu ceilalți care au răstignit pe domnul nostru Iisus Hristos.

Și martori am pus: jupan Stoican ban și fratele lui, Preda stolnic și Tudor din Curtișoara și Dragul comis și Stănilav din Crețești și Nicola din Livezi și Verzea vâtaf.

Și eu, Ivancea logofătul, care am scris în minunatul loc Craiova, luna iulie 25 zile, în anul 7054 <1546>.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 521 (Bistrița XIX/4). Orig., hîrtie (32 × 23), pecete inelară aplicată. Cu o trad. din 1844; alte traduceri ibidem, ms. 194, f. 165, 202, f. 113 v — 114 și 713, f. 718.

Datat după emitent care e mare ban în 1545; în 1546 mare ban este Stan.

EDIȚII: Trad. *D.I.R.*, B, 343—344 (sub 1546). Facs. *ibidem*, 515.

185

<1545 septembrie 1 — 1546 august 31> 7054.

„7054 (fără lună și zi), hrisov al răposatului întru ȋericire domn Io Mircea voevod, fiul marelui și preabunului Radu voevod, de ani 292, coprinzător că au dat domnia sa această poruncă lui Lamotă cu frații lui Vlad și Lojii cu feciorii lui și Stoichii cu frate-său Dragomir și cu feciorii lui ca să le fie lor moșie la Cuca; însă să fie <lui> Lomotă cu frații lui, Vlad și Loja, doo părți, iar <lui> Stoica și Dragomir să fie a treia parte. Pentru că este a lor bătrînă și dreaptă moșie și dă baștină, cumpărată de la Bejești încă din zilele bătrînului și răposat Radu Vilvoi cel Frumos.

Și hotarăle să să știe: Furcitura Babii din vale pînă în matca Volijinii, de acoloa pîn <Fin>tina Mitrii și pă obîrșia Bozoeștii în apa Chiboroviții.

Iar după aceia, acești mai sus-zîși oameni au avut pîră înaintea domnii mele cu călugării de la Cotmeana. Întru aceia, domnia mea am judecat și am căutat după dreptate și după lege și am dovedit domnia mea cum s-au hotărit călugării cu 12 boeri în zilele Radului voevod Călugăru. Și iară aceia oameni, ce s-au zis mai sus, s-au plînsu dă strimbătate iar domnia mea le-am dat 24 de boeri și hotarnic Stoica dă au umblat și au descoperit pe ce<i> 12 boeri și le-au luat domnia mea lor însuși boii. Și au rămas călugării de lege înaintea domnii mele, cum în veci amestec să n-aibă.

Drept aceia, am dat domnia mea oamenilor, ce s-au zis mai sus, ca să le fie lor moșie ohabnică și c. l. t.“

După I. I. Șucu, *Doc. inedite*, în SMIM, IX, p. 156—157.

Doc. se află la Arh. St., Filiala Ilfov, Curtea de Apel, sec. I-a, dos, 31, f. 39.

186

<1545 septembrie — 1546 ianuarie> 7, 7054, București.

† Милостію, божію, Іу Мирчѣ коевода и господинь въ сон землю ѿггровлахінскон, синь добраго и великаго Радѹ коевода. Дават господство ми сін повелѣніе господства ми Нѣгек . . . съ снновн си, елнци ен Богъ даст и припѣстит, ікоже да им ест вчинна ѿ Анѣѣни вт дѣл Нѣгек половинѣ, варе вт енка се хтет извратн ѿ полѣе, ѿ горѣ и ѿ водѣ, понеже ест Нѣгек стара и права вчинна, дѣднна.

І потом, принде Нѣга пред господства ми, тере зложн и повратн по Иван и по Бонко за добро волѣ над половинѣ вт вчинѣ. И господство ми прости кон.

<Сего радї>, дадох и господство ми Иванок и Бонков, ікоже да им ест въ вчинѣ и въ вхѣбѣ, нмн и снновом нм и внѣком и прѣвнѣчетом нм и нн вт когожде непотѣкновено въ вѣкн, по реч господства ми.

Сеже сведетеліе поставлѣем господство ми: жѣпан Бентилъ велики дворник и жѣпан Радѹ велики логофет и Конда внстїар и <Барѣл> спѣтар и Шефѣл столѣник и Бадѣ пѣхарник и Герге комнс и Стан велики постелник. Исправник, Бланкѣл вѣл армаш.

Пис въ граду Бѣскрецин, мѣсаца . . . ѿ дѣни, въ лѣт хѣнд.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele Neagăi... cu fiii săi, cîți Dumnezeu îi va da și-i va lăsa, ca să-i fie ocină la Alixeni, din partea Neagăi jumătate, oricît se va alege, în cîmp, în munte și la apă, pentru că este a Neagăi veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar apoi, a venit Neaga înainte domniei mele și a așezat și a înfrățit de bunăvoia ei pe Ivan și pe Voico pe jumătate din ocină. Și domnia mea am iertat calul.

⟨De aceea⟩ am dat și domnia mea lui Ivan și lui Voico, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit în veci, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Conda vistier și ⟨Barbul⟩ spătar și Șteful stolnic și Badea paharnic și Gherghe comis și Stan mare postelnic. Ispravnic, Vlaicul mare armaș.

Scris în cetatea București, luna... 7 zile, în anul 7054.

După Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, p. 114. Lunile după divan.

187

1545 (7054) septembrie 14, București.

† Cu mila lui Dumnezeu, creștinul Mircea vodă, domnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Radul vodă. Dat-au dumnealui această poruncă a dumisale lui Stan cu feciorii lui, ca să aibă moșie la Sorești din moșia Stancăi a treia parte, pentru că o au cumpărat drept un cal și drept 200 de aspri.

Și iar să aibă Dragoie cu feciorii lui moșie la Sorești, din moșia lui Cîrlig a treia parte, pentru că o au cumpărat drept 2 boi și drept 200 de aspri.

Și iar să aibă Budulea și cu fie-sa Stanca moșie la Gîrbovi și la Frăsinet ale lor părți, oricîtă să va alege, pentru că iaste a lor bătrînă și dreaptă moșie și de baștină.

Iar după acéia au venit Budulea înainte domniei sale de s-au înfrățit cu fie-sa Stanca pe ale lor moșii, ce sînt mai sus-zise, și preste toate ale lor ocine, ca după moartea lui, nimenea nici un amestecu să ⟨nu aib⟩ă, ci toate să fie ale fie-sa ce e mai sus-zisă.

Și iar Budulea să fie slobod și în pace de Manea vornicul, pentru că și-au plătit moșia lui cu 350 de aspri de cătră Manea vornicul. Și dumisale i-au dăruit un cal.

Pentru acéia, au dat și domnia sa ca ⟨să le fie⟩ acéle moșii ale lor ohabnice și stătătoare ale lor, feciorilor, nepoților și strănepoților lor și de cătră nimenea să nu să clătească, după zisa dumisale.

Și mărturii au pus domnia sa pe: jupan Vintilă vel vornic și jupan Radul vel logofăt și Conda vistier și Barbul spătar și Gherghe comisul și Șteful stolnicul și Badea paharnic și Pană¹ postelnic. Și ⟨ispravnic⟩ Radul vel logofăt.

O au scris în scaun în București, septembrie 14 dni, leat 7054 ⟨1545⟩.

Și o am scos rumânește az, Apostol logofătul ot Episcopie Buzău.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 511 (Nifon I/1). Traducere.
EDIȚII. *D.I.R.*, B, 330-331.

¹ În loc de: „Stan“.

† Милостію божію, Іу Мірча воевода н господинъ вѣсон земле Угровлахнскон, синъ великаго н прѣдобраго Радѹла воевода Дават господство ми сію повелѣніе господства ми почтенннми правителію господства ми, жѣпанѣ Радѹла велики лѹгѹфет н съ братіам си, жѣпан Прѣвѣла прѣкѣлаб н жѣпан Бладѹла комнс н съ ннх синовн, елице нм Богъ даст, іакоже да нм ест ѡчинѣ ѡ Бонниѣші, деа Радѹлаве лѹгѹфет ѡт Рѣмникѣ, вѣса н колнко покѣплеѣ ѡт посеѣде ѡт Бонниѣші, понеже мѣ ест бнл ѡт прѣжде вѣме Радѹла велики лѹгѹфет н съ братіам стара н права ѡчинѣ н дѣдннѣ. І ѡнн, вѣ дѣнн Радѹла воевода, загѣбнше тѣн внше реченѣ ѡчинѣ, занеже посѣкоше Радѹла воевода по бѣшам си, Ѳсдор лѹгѹфет.

І потом , господство ми помнлѡвал болѣром еже сѣт внше писанн със тѣн внше реченн ѡчинѣ, понеже достнже със правѣѣ н вѣрнѣ слѣжеѣ ѡт кѣ господство ми, а Радѹла ѡт Рѣмникѣ изгѣбнше със заѣ хнтѣнства ѡт кѣ господство ми.

Сега раді, дадох н господство ми жѣпанѣ Радѹлаве велики лѹгѹфет н съ братіам си, жѣпан Прѣвѣла прѣкѣлаб н жѣпан Бладѹла комнс, іакоже да нм ест ѡчинѣ н вѣ ѡхлѣѣ, ннм н синовом нм н внокѣм н прѣвнчнтѡм н не ѡт когоже ннпотѣкнѡвено, по реч господства ми.

Сеже свидетеліе поставѣлемѣ господства ми: жѣпан Бннтнѣлѣ велики дворникѣ н жѣпан Радѹла велики лѹгѹфетѣ н Конда внстіарѣ н Шефѣла столннкѣ н Бадѣ лѣхарннкѣ н Герге комнсѣ н Стан велики постелннкѣ . Исправннк . . . ¹

Інѣ аз, Спатѣ, мѣсеца септемвриѣ кѣ дѣнн, вѣ лѣт хѣнѣг.

† Іу Мірча воевода, милостіа божіа, господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnai mea această poruncă a domniei mele cinstiților dregători ai domniei mele jupanului Radul marele logofăt și cu frații săi, jupan Pirvul pircălabul și jupan Vladul comisul și cu fiii lor, ciți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Voinigești, partea lui Radul logofătul din Rîmnic, toată și cit a cumpărat de pretutîndeni din Voinigești, pentru că a fost dinainte vreme a lui Radul marele logofăt și cu frații, veche și dreaptă ocină și dedină. Iar ei, în zilele lui Radul voievod, au pierdut acea mai sus-zisă ocină, pentru că a tăiat Radul voievod pe tatăl lor, Thudor logofătul.

Iar după aceea, domnia mea am miluit pe boierii care sînt mai sus-scriși cu acea mai sus-zisă ocină, pentru că au dobîndit-o cu dreaptă și credincioasă slujbă față de domnia mea, iar Radul din Rîmnic a pierdut-o cu rea hiclesie față de domnia mea.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Radul marele logofăt și cu frații săi, jupan Pirvul pircălabul și jupan Vladul comisul, ca să le fie ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori pnhem domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Conda vistier și Șteful stolnic și Badea paharnic și Gherghe comis și Stan mare postelnic. Ispravnic . . . ¹

Am scris eu, Spată, în luna septembrie 24 zile în anul 7053 (1545).

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 512 (Ep. Rîmnic, III/11). Orig., hîrtie (32,5 × 23,5), pecete timbrată. Cu o traducere din sec. XVIII.

Anul socotit de la 1 ianuarie.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 331. Facs. *ibidem*, 510.

¹ Loc alb.

189

1545 (7054) octombrie 3, București.

† Милостію божію, Іу Мирча воевода и господинь въсою земли Згров лахискон, синь добраго и великаго Радула воеводе. Дават господство ми сѣ повеѣнне господства ми Ѡпрек ѡт Хареш със четом си, <якоже да ми сѣт>¹ вчинѣ ѣ Хареш, съ братниам си и съ братѣчедом си над ѧ ѣжа и Рѣдѣке съ братниам си и съ братѣчедом си над дрѣга ѣжа и Ѡнчещи над всаго ѣжа, ѡт над ѣжа Ѡпрек и ѡт над ѣжа Рѣдѣке.

И паки да ест Рошчещом, Радул със прѣви братѣчедом си и попек съ братниам си и съ зикѣ си да сѣт над пол ѡт ѣжа Рошчещом и Радул над шестаго никѣ ѡт пол ѡт ѣжа Рошчещом, и Драголе да ест съ прѣви братѣчедом си, със Станчул и със Нан съ братниам си и Радул съ братниам си над дрѣга пол, понеже снѣ внише речени вчинѣ и комате, вни сѣт старе и праве вчинѣ и дѣдинѣ.

Ѥ потом, имаше сини людіе въси и Ѡпрѣ съ четом си пренне пред господства ми със Кеанин и със Къпъцънѣнни, тере прѣше Кеанин и Къпъцънѣнни како сѣт притеснѣли Хърешанин вчинѣ господскѣ. Ѥ господство ми послах правителѣ господства ми, жѣпан Бланкѣл велики армаш и със болѣри ѡт три сѣдстве, със ѡс болѣри. И ходили сѣт сини болѣри по трагѣ Драгичов дворникѣ и Секаржв сѣлар и хотарисаше и заклеше тѣи ѡс болѣри по нише дѣше како не сѣт притеснѣли Хърешанин вчинѣ господскѣ, нѣ ест снѣ внише речена вчинѣ Хърешаном стара и прака вчинѣ и дѣдинѣ. И всташе Кеанин и Къпъцънѣнни ѡт закона ѡт пред господства ми.

Сего радѣ и господство ми дадох им, якоже да ми сѣт Хърешаном въ вчинѣ и въ хуабѣ, им и синовом им и виском и прѣвишчетом им и них ѡт коже непѣтжковено, по реч господства ми.

Сеже и свѣдѣтели: жѣпан Ѡвдосѣ велики бан Жилски, жѣпан Бентилъ вел дворникѣ и жѣпан Радул велики логофет и жѣпан Барѣл вел <спатар>¹ и Герге комне и Бадѣ пѣхарник и Крѣстѣпан спатар и Драгомир вел постелник. Исправник, Радул <велики логофет>¹.

И аз, Б...² въ столни град Бѣкѣреци, въ мѣсеца вктомврѣе 7 дъни, в лѣт хЗНД.

† Іу Мирча воевода, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Oprea din Hareș, cu ceata sa, <ca să-i fie>¹ ocină în Hareș, cu frații săi și cu verii săi pe o funie și Rădiche cu frații săi și cu verii săi pe altă funie și Onceștii pe a opta funie, din funia lui Oprea și din funia lui Rădiche.

Și iar să fie Roșceștilor, lui Radul cu vărul său primar și popii cu frații săi și cu unchiul său, să fie pe jumătate din funia Roșceștilor și Radul pe al șaselea ogor din jumătate din funia Roșceștilor, iar Dragolea să fie cu verii săi primari, cu Stanciul și cu Nan, cu frații săi și Radul cu frații săi pe cea-

laltă jumătate, pentru că aceste mai sus zise-ocine și averi, ele sînt vechi și drepte ocine și dedine.

Iar apoi, au avut acești oameni toți și Oprea cu ceata sa pîră înaintea domniei mele cu Cheianii și cu Căpăținenii, de pîrau Cheianii și Căpăținenii că au cotropit Hăreșanii ocina domnească. Iar domnia mea am trimis pe dregătorul domniei mele jupan Vlaicul marele armaș și cu boierii din trei județe, cu 36 boieri. Și au umblat acești boieri pe urma lui Drăghici vornicul și a lui Secară sulgerul și au hotărnicit și au jurat acei 36 boieri pe sufletele lor că nu au cotropit Hăreșanii ocina domnească ci este această mai sus-zisă ocină a Hăreșanilor veche și dreaptă ocină și dedină. Și au rămas Cheianii și Căpăținenii de lege dinaintea domniei mele.

Pentru aceasta și domnia mea le-am dat, ca să le fii Hăreșanilor de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori: jupan Teodosie mare ban al Jiului, jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și jupan Barbul mare <spătar>¹ și Gherghe comis și Badea paharnic și Cîrstian spătar și Dragomir mare postelnic, Ispravnic, Radul <mare logofăt>¹.

Și eu, V...² în cetatea de scaun București, în luna octombrie 3 zile, în anul 7054 <1545>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CVIII/48. Orig., perg. (27,5 × 38), pecete timbrată, căzută. Copie la Arh. St. Buc., Suluri, 37, nr. 2.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 344–345 (sub 1546).

¹ Ilizibil.

² Probabil: „Vladul al lui Ilea“.

190

<1545–1547> octombrie 4.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri ce să numește Govora unde iaste hramul sfintei și cinstitei adormiri preasfintei maici născătoare de Dumnezeu, ca să-i fie în Pitești din moșia oroșanilor, unde s-au ales moșia domniei mele, loc de grădină și de livadie și cu vad de moară, pentru că am dat și am miluit domnia mea pe sfînta mănăstire cu acest loc, precum au miluit și alți domni de mai înainte pe alte sfînte mănăstiri.

Așijderea am dat și am miluit și domnia mea și am adaos acest loc ca să fie de întărire sfintei mănăstiri, iar fraților celor ce lăcuiesc în sfînta mănăstire să le fie de hrană, iar domniei mele și părinților domniei mele întru vécinică pomenire.

Drept aceasta am dat și domnia mea și am adaos sfintei mănăstiri acest loc, ca să-i fie întru moștenire și ohabnic și de niminea să nu șă clătească, după cuvîntul domniei mele.

Și ispravnic, Radul vel logofăt.

Și am scris eu, Radul, în luna lui octombrie 4 dni, vă leat 7051 <1542>.

Io Mircea voievod.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Govora, nr. 447, f. 329. Traducere din 1796; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 367 v. și 463, f. 137 v.

Datat după marele logofăt în domnia lui Mircea Ciobanul.

EDIȚII. *D.I.R.*, *B*, 332.

191

1545 (7054) noiembrie 4, București.

Милостію божію, Іу Мирчѣ воевода н господинъ вѣсон земле Уггров-лахиское, синъ великаго н предобраго Радуа воевода. Дават господство ми сїе повеленїе господства ми жѣпан Данчѣа прѣкалаб н сѣ синови си елице им Богъ даст, іакоже да им ест учинѣ ѣ Добруша, третаго дела шт посещадї, како им дрѣжѣт н по прежде. Понеже изгѣна Станко дворник сѣс зла хитлѣнство шт къ господства ми, а болѣринѣ господства ми еже ест више писани достеже сѣ правдѣ н верно слѣжеѣ шт къ господства ми.

Сего радї, дадох н господство ми, іакоже да им ест учинѣ н вѣ шѣабѣ ним н синови им н вѣком н превѣшчїтом им н ни шт когоже нипотѣкнѣено, по речї господства ми.

Сеже сѣдїтеїе поставаем господство ми: жѣпан Бинтїлѣ великин дворник н жѣпан Панѣ ¹ великин лшгшфет н Конда великин вистїар н Шрчѣа ² вел спатар н Шѣфѣа stolnic, Бадѣ пѣхарник н Герге комїс н Стан великин постелник. И <исправник>, Радѣа вел лшгшфет.

Ис аз, Бншѣа писецѣ, вѣ stolnic град Бѣкѣреци, мѣсеца ноемвриѣ д̄ дни, лѣт ^хзд̄.

Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupanului Danciul ptreălabil și cu fiii lui, cїi Dumnezeu ți va da, ca să-i fie ocină în Dobrușa, a treia parte de pretutindeni, precum a ținut și mai înainte. Pentru că Staico vornicul a pierdut-o cu rea hiclenie față de domnia mea, iar boierul domniei mele, care este mai sus-scris, a dobândit-o cu slujbă dreaptă și credincioasă față de domnia mea.

De aceea, i-am dat și domnia mea, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Pană ¹ mare logofăt și Conda mare vistier și Iarciul ² mare spătar și Șteful stolnic, Badea paharnic și Gherghe comis și Stan mare postelnic. Și <ispravnic>, Radul mare logofăt.

Am scris eu, Vișul pisețul, în cetatea de scaun București, luna noiembrie 4 zile, anul 7054 <1545>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Vieros, nr. 479, f. 176. Copie; altă copie ibidem, ms. 710, f. 810 (cu data noiembrie 10). Traduceri ibidem, S. I., nr. 513 (M-rea Vieros, XVI/2) și ms. 349, f. 393.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 332—333.

¹ În loc de: „Radul“.

² În loc de: „Barbul“.

† Милостію божію, Іу Мирча воевода и господинь вѣсон земле Угровла-
хинскои, синѣ прѣдобраго и великаго Радѹла воеводе. Дават господство ми сие
повелѣние господства ми волѣриисѣ господства ми, пачеже изъ кѣши господства
ми, жѣпанѣ Преда постелник и със синови си, еиши емѣ Богъ прииѣтит, изкоже
да мѣ ест села що се зовѣ Уста Длъцевъ вѣс, съ вѣсом хотарим и съ вѣскми сѣан-
цилае, вѣре колико ест дрѣжал Гюра логофет, штыц Предев постелникѣ, понеже
сие више речено село виш ест стара и права шчина и дѣдина Гюрев логофет и помн-
лован шт Бладѹца воеводе.

Сего радї и господство ми дадох и помнловах по жѣпан Преда постелникѣ
съ сию више реченое село Уста Длъцевъ, изкоже да мѣ ест вѣ шчинѣ и вѣ шхавѣ
емѣ и синовиш емѣ и вишком и прѣвншчестом емѣ и ни шт ко>гоже непотыкнѣно,
по реч господства ми.

Сеже и свѣдѣтелие: жѣпан Бентилѣ велики <дворник и жѣпан Радѹл> велики
логофет и Конда вистїар и Барбѣла спатар и Шѣфѣла столникѣ и Герге комис и Бадѣ
Землѣс пѣхарник и Стан постелник. Исправник, Радѹл велики логофет.

И аз, Блѣкѣла шт Погонеши дияк, еже начиртахъ вѣ град Бѣскреци, вѣ днѣ
свѣта<го Нико>ла, мѣсца декеврие, ѣ днѣ, шт Идама <до ни>нѣ текѹше вѣ
лѣтѣ хѣнд.

† Іу Мирча вшеквада, <милостїа божїа> господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, încă și din casa
domniei mele, jupanului Preda postelnicul și cu fiii lui, ciți Dumnezeu îi va
lăsa, ca să-i fie satul care se chiamă Gura Dilgei tot, cu tot hotarul și cu toate
seliștele, oricît a ținut Ghiura logofătul, tatăl lui Preda postelnicul, pentru
că acest sat mai sus-zis a fost veche și dreaptă ocină și dedină a lui Ghiura
logofătul și miluit de Vlăduță voievod.

De aceea și domnia mea am dat și am miluit pe jupan Preda postelnicul
cu acest <sat> mai sus-zis, Gura Dilgei, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui
și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa
domniei mele.

Iată și martori: jupan Vintilă mare <vornic și jupan Radul> mare
logofăt și Conda vistier și Barbul spătar și Șteful stolnic și Gherghe comis
și Badea Zemlău paharnic și Stan postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

Și eu, Vilcul din Pogonești, diacul, care am scris în cetatea București,
în ziua sfintului <Nico>lae, luna decembrie 5 zile, de la Adam pînă acum
curgători ani 7054 <1545>.

† Io Mircea voievod, <din mila lui> Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 514 (Zlătari, IX/1). Orig., hirtie (33 × 23,5), rupt, pecete
timbrată. Cu o traducere din 1850. Copie slavă ibidem, ms. 725, f. 108 v – 109.

Am preferat data sărbătorii.

EDIȚII. Trad. Nicolăescu-Plopșor, *Mon. j. Dolj*, V, 56–57; *D.I.R.*, B, 333.

† Многостію божію, Іу Мирча <воевода и господинъ въсѡе земле Уггровъ влахнское, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воевода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Шѣрбан, іакоже да мѡ ест ѡчиннѡ ѡ Бѣнеці, занеже мѡ ест <стар>а ѡчина, дѣдина.

И потом, прииде Шѣрбан прѣд господства ми, таже даде и <поврат>и по слѡгѡ господства ми жѡпан Бѣлкѡла логофет над неговѡ дел ѡчиннѡ и ѡт сѡлѡ и поле <и шѡм н>гора, над половиннѡ, ѡт неговѡ добром воле, іакоже да си сѡт над тога речена ѡчина два братіе. И господство ми нѡ простнѡх кон.

Сего радї, имѡ дадох и господства ми, іакоже да им сѡт въ ѡчиннѡ и въ ѡхѡбѡ, им и синовом им и вѡском и прѣвѡнчетом им и им ѡт кожеже непотакновѣно, по реч господства ми.

Жѡпан Бѣнтнѡл велики дворник и жѡпан Радѹл велики логофет и Конда вистїар и Барбѡла спатар и Шѣфѡла столник и Герге комис и Бадѣ пѣхарник и Стѡла велики постѣлник. Исправник, Радѹл велики логофет.

Пис аз, Бладѹл писецѡла, сына Илев, въ столни град Бѡскрещї, мѣсеца декемврие ѡ дѡни, въ лѣт ѡѡнѡ.

† Іу Мирча воевода, многостїа божїа господинъ.

<†> Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea <voievod și domn a> toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. <Dă domnia mea această> poruncă a domniei mele lui Șerban, ca să-i fie ocină în Bunești, pentru că îi este <veche> ocină, dedină.

Iar apoi, a venit Șerban înaintea domniei mele, de a dat și <a înfrățit> pe sluga domniei mele jupan Vilcul logofătul pe partea lui de ocină și din sat și cîmp și <pădure> și deal, peste jumătate, de a lui bunăvoie, ca să fie peste mai sus-zisa ocină doi frați. Și domnia mea le-am iertat calul.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Jupan Vintilă vornic și jupan Radul mare logofăt și Conda vistier și Barbul spătar și Șteful stolnic și Gherghe comis și Badea paharnic și Stan mare postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

Am scris eu, Vladul pișetul, fiul lui Plea, în cetatea de scaun București, luna decembrie 9 zile, în anul 7054 <1545>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn:

Arh. St. Buc., S. I., nr. 515 (Mitrop. T. Rom., CV/1). Orig., hirtie (22×31), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din sec. XVIII.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 333–334.

Многостію божію, Іу Мирча воевода и господинъ въсон земан Оуггровъ влахнскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воевода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми чистнѣ ѡтцѡ нѡмѡнѡ ѡ Фрем ѡт монастырѡ зовемаго Кознѡ, іакоже да мѡ ест ѡ Лнецин ѡчиннѡ ѡт дел Иванѡк пол, и да им ест на планннѡ ѡт дел Иванѡк пол, али планина се зовет Лѡпещн.

И ПОТОМ, ИВАН ИЗГЪБЕН СВОЮ ГЛАВЪ И КОМАТИ СЯ, ПОНЕЖЕ СЕ ИВАН ДИГНЪЛ ГОСПОДАРЪ, А РАДУЛ ВОЕВОДА ВЪХВАТИ ЕГО И ШТЪСЧЕТ ГЛАВЪ ЕМЪ И СЪС КОМАТИ ЕМЪ ПОМНЛОКАХ СЪЗЪН ГОСПОДСТВА МН <1> Кръсточѣ и Данчѣл Мърешанѣл.

И ПОТОМ, ПРИНДЕ Кръсточѣ и Данчюл Мърешанѣл ПРЪД ГОСПОДСТВА МН, ТЕРЕ СЕ ШЪЖНИШЕ СЪС ШТЦЪ ЕГЪМЕН ЛЕВНТИЕ ШТ КОЗИА ЗА ТАЮ ШЧИНЪ, ТЕРЕ Ю ПРОДАДОШЕ ЗА ХАЩ АСПРИ.

И ПОТОМ, НМАШЕ ШТЦЪ ЕГЪМЕН ЕФРЕМ <ПРЪНІЕ> СЪС СИНЪ ИВАНОВ БЕЗЪЗРЕВЪ. И ТАКО ПРЪШЕ СИНЪ ИВАНОВ БЕЗЪЗРЕВЪ, КАКО МЪ ЕСТ ПРИТНСИЪЛ КАЛЪГЕРИ ШТ КОЗИА. И ГОСПОДСТВО МН ГЛЕДАХ И СЪДНУ СЪ ВЪСЪМНИ ПРАВНТЕАН ГОСПОДСТВА МН И ИЗНАДОХ ГОСПОДСТВО МН КАКО СИ ЕСТ ИЗГЪБИЛ ИВАН БЕЗЪЗРЕ КОМАТИ СИ СЪС ЗАА ХИТАЛЪНСТВОМ.

СЕГО РАДИ, ДАДОХ И ГОСПОДСТВО МН СВЪТОМЪ МОНАСТЫРЪ, ЕЖЕ ЕСТ ВИШЕ ПИСАН, ШКОЖЕ ДА МЪ ЕСТ ВЪ ШЧИНЪ И ВЪ ШХАВ И НИ ШТ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНОВЕННО, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МН.

СЕЖЕ И СВЪДАТЕЛІЕ ПОСТАВАЛЪЕМ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАИ БИНИТНАЛЪ ВЕЛ ДВОРИНИК И ЖЪПАИ РАДУЛ ВЕЛ ЛОГОФЕТ И КОНДА ВИСТИЯР И БАРЕВЪЛ СПАТАР И ШЕФЪЛ СТОЛНИК И БАДЪ ПЕХАРНИК И ГЕРГЕ КОМИС И СТАН ВЕЛ ПОСТЕАНИК.

ПИС МЪСЦА ГЕНАРНЕ І ДЪНИ, ВЪ ЛЪТ ХЪЗНД.

Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstului părinte egumen Efrem de la mănăstirea numită Cozia, ca să-i fie ocină în Liești, din partea lui Ivan jumătate și să-i fie 1/2 la munte din partea lui Ivan jumătate, însă muntele se cheamă Lupești.

Iar apoi, Ivan și-a pierdut capul și averile sale, pentru că Ivan s-a ridicat domn, iar Radul voievod l-a prins și i-a tăiat capul și cu averile lui a miluit pe slugile domniei mele Cirstocea și Danciul Mureșanul.

Iar apoi, au venit Cirstocea și Danciul Mureșanul înaintea domniei mele, de s-au tocmit cu părintele egumen Leontie de la Cozia, pentru acea ocină de i-au vîndut-o pentru 1 700 aspri.

Iar apoi, a avut părintele egumen Efrem <piră> cu fiul lui Ivan Viezure. Și așa pira fiul lui Ivan Viezure că au cotropit călugării de la Cozia. Iar domnia mea am cercetat și am judecat cu toți dregătorii domniei mele și am aflat domnia mea că și-a pierdut Ivan Viezure averile sale cu rea hiclesie.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ce este mai sus-scrisă, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Conda vistier și Barbul spătar și Șteful stolnic și Badaa paharnic și Gherghe comis și Stan mare postelnic.

Scris, luna ianuarie 10 zile, în anul 7054 <1546>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Cozia, nr. 712, f. 256 și 394 v. Copie și traducere.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 334—335.

† Многостию божию, Іу Мирча воевода и господинъ въсон земли Х<гро>-владхиском, синъ великаго и прѣдобраго Радула воевода. Дават господство ми сіе повеахнїе господства ми честнѣишомъ штцѣ егъмен и въсам братїам, еже

ЖИВШЕ ВЪ СВѢТОМЪ МОНАСТРЪ ЗОВЕМАГО БИСТРИЦА, ТАКОЖЕ ДА НА ЕСТ УЧИНЪ МЪХЧЕЛЪ СЪ ВЪСОМ ХОТАРОМ, КАКО ЕСТ ПРИЛОЖИ ЖЪПАН СТРОЕ, БРАТ БАДИКЕВ, СВѢТОМЪ МОНАСТРЪ БИСТРИЦА.

И ПОТОМ, УТЦЪ ЕРЪМЕНЪ МАТЕН НАМАШЕ ПРЪ СЪС КРЪЧЪН УТ ХОТЪРЪНИ. И ТАКО ПРЪШЕ КРЪЧЪН КАКО МЪ ЕСТ НЕГОЕЪ УЧИНЪ МЪХЧЕЛЪ. И ГОСПОДСТВО МН, СЪ ТОМ, ГЛЕДАХЪ И СЪДЪХЪ СЪ ВЪСЕМИ ЧЕСТИТИМИ ПРАВИТЕЛИ ГОСПОДСТВА МН. И ЕЩЕЖЕ ПРОЧИТАХЪ И КНИГЕ УТ ПРЪЖДЪН ГОСПОДАРИ И ИЗНАДОУХЪ ГОСПОДСТВО МН ЕРЕ ЕСТ УЧИНЪ ПРАВА И ДЪДИНЪ СВѢТОМЪ <МОНАСТРЪ> БИСТРИЦЕ, А КРЪЧЪН УСТА УТ ЗАКОН УТ ПРЪД ГОСПОДСТВА МН.

СЕГО РАДІ, ДАДОУ И ГОСПОДСТВО МН СВѢТОМЪ МОНАСТРЪ БИСТРИЦЕ, ТАКОЖЕ ДА МЪ ЕСТ ВЪ УЧИНЪ И ВЪ УХАБЪ И НИ УТ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНОВЕНО, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МН.

СЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛИ ПОСТАВЛЪМ ГОСПОДСТВА МН: ЖЪПАН БИСТРИЦЪ ВЕЛКИ ДВОРИКЪ И ЖЪПАН РАДУЛ ВЕЛКИ ЛУГЪФЕТЪ И КОНДА ВИСТІАРЪ И БАРЕВА СПАТАРЪ И ШЕФЪЛЪ СТОЛНИКЪ И БАДЪ ПЕХАРИКЪ И ПЕРГИ КОМИСЪ И СТАН ВЕЛКИ ПОСТЕЛНИКЪ. ИСПРАВНИКЪ, СЪПРЪ ВЕЛКИ СЪЛУАРЪ.

ИНСЪ ВЪ ГРАДЪ БЪКЪРЕЦИНЪ, МЪСЯЦА ГЕНАРИЕ КЪ ДЪНИ, ВЪ ЛЪТЪ ХЪНЪ.

† ІУ МИРЧА ВОЕВОДА, МНОСТІА БОЖІА ГОСПОДИНЪ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului părinte egumen și tuturor fraților, care trăiesc în sfânta mănăstire numită Bistrița, ca să le fie ocina Muhcelul cu tot hotarul, cum a dăruit jupan Stroe, fratele lui Bădica, sfintei mănăstiri Bistrița.

Iar apoi, părintele egumen Matei a avut piră cu Crăciun din Hotărani. Și așa piră Crăciun că este a lui ocina Muhcelul. Iar domnia mea, întru aceasta, am cercetat și am judecat, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele. Și încă am citit și cărțile domnilor dinainte și am aflat domnia mea că este ocină dreaptă și dedină a sfintei mănăstiri Bistrița, iar Crăciun a rămas de lege dinaintea domniei mele.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri Bistrița, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Conda vistier și Barbul spătar și Șteful stolnic și Badea paharnic și Gherghe comis și Stan mare postelnic. Ispravnic, Oprea mare sulger.

Scris în orașul București, luna ianuarie 20 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 526 (Bistrița, XIX/7). Orig., hîrtie (29 × 21,5), pecete timbrată. Cu o trad. din 1844. Alte trad. *ibidem*, ms. 194, f. 165 v – 166, 202, f. 115 și 713, f. 627.

Văleatul greșit. Datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 348 (sub 1547). Facs. *ibidem*, 518.

† МНОСТІЮ БОЖІЮ, ІУ МИРЧА ВОЕВОДА И ГОСПОДИНЪ. ДАВАТ ГОСПОДСТВО МН СІЕ ПОВЕЛЪНІЕ ГОСПОДСТВА МН ЧЕСТНЪИШОМЪ УТЦЪ ЕРЪМЕНЪ МАТЕН И ВЪСАМ БРАТНАМЪ ЖИВШЕ ВЪ СВѢТОМЪ МОНАСТРЪ ЗОВЕМАГО БИСТРИЦА, ТАКОЖЕ ДА НА ЕСТ

вчинѣ ѡ Шешуръ по кѣде естъ енѣ старшъ хотаръ н ѡт прѣжде. И да естъ воанѣ
волѣриѣ господства мнъ жѣпанъ Бѣлаѣръ постелникъ да раздѣритъ тои хотаръ, таже
да поставитъ хотаръ по кѣде естъ енѣ ѡт прѣжде времѣ. Ино да нѣстъ, по речъ гос-
подства мнъ.

Исправникъ, Ѡпрѣ велики сѣлцаръ.

Иисъ генарне кѣ дѣни.

† Іу Мирча воевода, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului părinte egumen Matei și tuturor fraților care trăiesc în sfânta mănăstire numită Bistrița, ca să le fie ocină în Șeoș, pe unde a fost vechiul hotar și dinainte. Și să fie volnic boierul domniei mele jupan Bălaur postelnicul să strice acel hotar, deci să așeze hotarul pe unde a fost dinainte vreme. Altfel să nu fie, după zisa domniei mele.

Ispravnic, Oprea mare sulger.

Scris ianuarie 20 zile.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 525 (Bistrița, XXIII/4). Orig., hîrtie (29 × 22), pecete tmbrată. Cu două traduceri: din 1795 și din 1844. Alte trad. ibidem, ms. 192, f. 264 v: și 202, f. 164—165.

Datat după doc. anterior și după ispravnic.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 348—349 (sub <1547>). Facs. *ibidem*, 519.

197

1546 (7054) ianuarie 29, București.

† Милостію божію, Іу Мирча воевода н господинь въсонъ зимле Ѣггрово-
влахіѣское сннѣ великаго н прѣдобраго Радула <воевода>¹. Даватъ господства мнъ
сію повѣленне господства мнъ сѣземъ господства мнъ, Тоадеръ съ синови емѣ,
варе елицинъ емѣ Богъ дастъ, іакоже да мѣ естъ вчинно ѡ Долинъ Милецинъ, делъ
Негонтѣвъ въса н ѡ Горни Милецинъ делъ Негонтѣвъ полшвинна, ере мѣ естъ стара
н права вчинно, понеже га естъ покѣпила ѡт Негонтѣвъ, раді аспри готови х̄. ¹

И а потѣмъ, пакн покѣпише Къзанъ н Тоадеръ ѡ Горни Милецинъ делъ Ѣнѣкъинъ
въса, варе елика се х̄тетъ извратитъ, раді аспри готови с̄. И господства мнъ даде
конъ за ѡба делъ.²

Сего раді, нмъ дадоше н господства мнъ сѣземъ господства мнъ іаже естъ
више писанъ, іакоже да мѣ естъ въ вчинно н въ ѡхъаб н ннмъ н синови нмъ н виѣкомѣ
н прѣвнѣчитѣмъ н ѡтъ никогоже непотѣкновенно, порнзѣмо господства мнъ.

Сеже свидѣтели поставѣемъ господства мнъ въси чѣститнми правителю
господства мнъ: жѣпанъ Бентилъ велики <дверникъ> н жѣпанъ Радула велики ѡлгѣфетъ
н жѣпанъ Конда велики енстнѣръ н жѣпанъ Бланкѣла велики армашъ н Герге велики комисъ
н Барѣла велики спатаръ н Станъ велики постелникъ.

Иисъ мѣсеца генаріе кѣ дѣни, въ столъ Бѣскѣрещи, въ лѣтъ х̄внд̄.

† Іу Мирча воевода, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul <voievod>¹. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele Toader cu fiii

lui, oricîți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină în Mileștii de Jos, partea lui Negoit toată și în Mileștii de Sus, partea lui Negoit jumătate, pentru că îi este veche și dreaptă ocină, deoarece a cumpărat-o de la Negoit pentru 600 aspri gata.

Iar apoi, iarăși au cumpărat Căzan și Toader în Mileștii de Sus partea Ancăi, toată, oricît se va alege pentru 200 aspri gata. Și domniei mele i-au dat calul pentru amîndouă părțile².

Pentru aceea, le-am dat și domnia mea slugilor domniei mele care sînt mai sus-scrite, ca să le fie de ocină și de ohabă și lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea toți cinstiții dregători ai domniei mele: jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și jupan Conda mare vistier și jupan Vlaicul mare armaș și Gherghe mare comis și Barbul mare spătar și Stan mare postelnic.

S-a scris în luna ianuarie 29 zile, în scaunul București, în anul 7054 <1546>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., LXXIV/179. Orig., hirtie (23 × 33), pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 335.

¹ Omis.

² Pasajul: „И господства ми даде кон за шеза дела“ (Și domniei mele i-au dat calul pentru amîndouă părțile), scris deasupra rîndului.

† Милостію божію, Іу Мирча воевода и господинъ вѣсон земли Уггровлахи́нское, синъ великаго и прѣдобраго Радѹл воеводѣ. Дават господства ми сїю повеленію господства ми слѣзним господства ми Сѹнчен ватахъ със синовн си и Нѣкшѣла със синовн си и Мамію съ синовн си и Ика¹ съ синовн сини Нѣ гъ синовн си, ꙗнци на Богъ даст, ꙗкоже да на ест село Попецн, варе колнко се хтет избрати ннхнн, деловн вѣсн шт над вѣс хотар, понеже на сѣт старн и праве вчнне и дѣднне, комате, анѣ нх ест бнв прнтеснѣла Драгѣла столннк и ѣзел на ест сїе вше речене вчнне ѣ неговѣ сллост, без правдѣ и без законн и без сѣдншн при днн Радѹл воеводѣ; и еше на ест мѣтнѣла аспрн шт над ннхне праве комате, без ннхне волн, ѣ неговѣ сллостю, и изтерал нх ест бнв шт село.

И потом, сїе вше писанн слѣзи господства ми, вни приндоше прѣд господства ми <тере>² жаловаше господства ми и шт вѣсехъ по редѣ, како на ест метнѣла Драгѣла нѣкон аспрн над ннхне старн и праве вчнне ѣ сллост. И господства ми ѣ тем гледахъ и сѣднхъ по правдѣ и по законъ съ вѣсн чѣстнтномн правнтелн господства ми и изнандохъ и господство ми како на ест ѣзел Драгѣла ѣ сллост. Таже господство ми ѣзехъ шт ннхъ аспрн шт рѣкѣ Сѹнчен и шт Нѣкшѣла аспрн хѣцъ и шт рѣке синовн Нѣгов аспрн хѣр и шт рѣкѣ Икев аспрн вѣ, а със сїе вше писане вчнне и комат пак помнловахъ господства ми, такоже да си дрѣжнт неговнмъ село, алн да дрѣжнт Сѹнча съ брат его Нѣккшѣла съ синовннн една ѣже шт над вѣсехъ вчнне и пакн да дрѣжнт самъ Сѹнча³ съ синовн си една ѣжет ѡ дел Бадюлѡвѣ, шт една ѣже два дела, а трерн дел <да> дрѣжнт и пакъ Сѹнча съ⁴ синовн си и пакн да дрѣжнт Нѣгъ една ѣже.

СЕГО РАДІ, ДАДОХ Н ГОСПОДСТВО МН, ІАКОЖЕ ДА МН ЕСТ ВЪ УЧНІС Н УХАБС,
Н МН Н СНОВОМ МН Н ВІСКУМ Н ПРЪВНІСЧЕТУМ МН Н НН УТ КОГОЖЕ НЕ<ПО>ТЪК-
НОВЕНО, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МН.

СЕЖЕ Н СВЪДЪТЕЛН ПОСТАВЛЪЕМ ГОСПОДСТВА МН: ЖЪПАН БІНТІАЛЪ ВЕЛНКИ ДВОРНІК
Н ЖІПАН РАДУЛ ВЕЛНКИ ЛУГУФЕТ Н КОНДА ВІСТІАР Н БАРЕША СТАТАР<!> Н БАДЪ
ПЕХАРНІК Н ШЕФША СТОЛНІК Н ГЕРГЕ КОМІС Н СТАН ВЕЛНКИ ПОСТЕЛНІК. ІСПРАВНІК,
МІХАЮ ВІСТІАР.

ІНС МЪСЯЦА ФЕВРІАРИЕ КЕ ДАНИ, ВЪ ЛЪТ ХЗНЕ.

† Іо Мірча воевода, млностіа божіа господннъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, lui Oncea vătaful cu fiii săi și lui Neacșul cu fiii săi și Mamaia cu fiii săi și Ica¹ cu fiii săi și Neagu cu fiii săi, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie satul Popești, oricît se vor alege părțile lor, toate, de peste tot hotarul, pentru că le sint vechi și drepte ocine și dedine, averi, însă i-a cotropit Dragul stolnicul și le-a luat aceste mai sus-zise ocine în sila lui, fără dreptate și fără lege și fără judecată, în zilele lui Radul voievod; și încă le-a lepădat asprii pe averile lor drepte, fără voia lor, în sila lui, și i-a izgonit din sat.

Iar apoi, aceste mai sus-scrise slugi ale domniei mele, ei au venit înaintea domniei mele <de>² s-au plins domniei mele de toate pe rînd, cum le-a lepădat Dragul niște aspri pe vechile și dreptele lor ocine, în silă. Întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat și domnia mea că le-a luat Dragul cu sila. Deci domnia mea am luat de la ei asprii, din mina lui Oncea și de la Neacșul aspri 2 900 și din mîinile fiilor lui Neagu aspri 1 100 și din mina lui Ica aspri 400, însă cu aceste mai sus-scrise ocine și averi i-a miluit iarăși domnia mea, ca să-și țină satul lor, însă să stăpînească Oncea cu fratele lui, Neacșul, cu fiii lor o funie de peste toate ocinele și iarăși să stăpînească Oncea³ singur cu fiii săi o funie din partea lui Badiul două părți dintr-o funie, iar a treia parte s-o stăpînească iarăși Oncea cu⁴ fiii săi și iarăși Neag să țină o funie.

De aceea, am dat și domnia mea ca să le fie de ocină și ohabă lor, fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și mărtori punem domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Conda vistier și Barbul spătar și Badea paharnic și Șteful stolnic și Gherghe comis și Stan mare postelnic. Ispravnic, Mihaiu vistier.

S-a scris luna februarie 25 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCCX/3. Orig. hirtie (43 × 29), pecete aplicată, căzută.
Văleatul greșit. Datat după divan.

¹ Cuvînt răzuit: scris deasupra: „Calea“.

² Loc rupt.

³ Cuvîntul: „Oncea“ scris ulterior peste un loc ras.

⁴ Cuvintele: „și iar Oncea cu“ scrise ulterior pe loc ras.

† Въ законѣ повѣлѣ Богъ синьмъ Израелевымъ да на вѣсѣко лѣтѣ десетствѣет и елика аще стѣжѣт и себѣдѣше апостолы свѣтын и Богоносныи шци, наше прѣдъвише намъ послѣднимъ чедѣмъ нхъ, шви молитвое и милостинѣжъ шгрѣбати сѣ шт вѣсѣхъ зѣль. Сеже и азъ, благовѣрїи и Христѣлюбивїи и самодръжавїи, Іу Мирча воевода и господинъ вѣсонъ землѣ Фггровлахїнское, синь вѣанкаго Радѣла воевода, порекновахъ вѣспомѣнїжъ слово старца нѣкогѣшъ, рекшаго: „Досажденне вѣрѣмъ прїнде и кѣпимъ цѣломъдрнемъ и смерннимъ ползѣжъ къ себѣ привести вѣ вѣрѣмѣ сѣда и вѣздаанна“.

Сеже и азъ, жилае шт деснїлѣ шца статнми и припадажъ къ владнцѣ самомъ Христову царю, Богоу нашемъ и прѣчнстѣн его матерн, еже ест храмъ свѣтаго Ѡсплене ш, нже вѣ Тнсмѣнѣ и даровахъ сынъ вѣсечестнн, благошвразнїи, прѣпочнтннїи нже надъ вѣсѣмн честнн даровѣ настољн хрнсовѣлѣ господства мн, свѣтомъ монастырѣ и вожествннмъ ннокнмъ и шцѣ егѣменѣ куръ Иларнмъ и вѣсѣмъ братнїамъ шбрѣтаещнмъ сѣ вѣ свѣтон швнтѣлн тон, шкшже да нмъ сѣтъ села Тнсмѣна вѣса и сѣ вѣсѣмъ хотарѣмъ и шт швою страннѣ шт рѣкѣ Тнсмѣнѣ и Покрѣш сѣ вѣсѣмъ хотарѣмъ и Годннѣшн сѣ вѣсн хотарѣмъ и Сѣрѣшорнн вѣсн сѣ вѣс хотаръ и Ѡхава вѣсѣ и сѣ вѣсѣмъ хотарѣмъ, понеже сїе внше писане села старе и правѣ дѣдннѣ сѣтъ свѣтомъ монастырѣ, ещѣже шт прн дннї поконнога Мирча воеводе Старога. И приложнл сѣтъ и дане ѣ свѣтомъ монастырѣ и покѣпене шт жѣпанъ Бентнлѣ шлгѣфѣтъ шт Станчїолъ Кортофлѣшъ, за рѣ флорннн и делъ Доброковѣ и делъ Драгомнрѣшѣ. Такогере приложнхъ поконнога Мирча воеводе Старога врадї дѣше емѣ и родїтеанѣ емѣ.

Іа потомъ, нмаше калѣгерн шт свѣтомъ монастырѣ шлоостъ и прнтеснкенѣне шт Бѣсѣраке воеводе и шт Прѣвѣлѣшн, тере нмъ ѣзеше полъ шт село Тнсмѣнна шконнмъ шлоостню, тере ю даде монастырѣшъ шт Бнстрнце. Таже господство мн сѣднхъ и глѣдѣхъ по правѣшъ и по законѣшъ, сѣ вѣсн честнннми правнтелнѣ господства мн и прочнтахъ господство мн и кннѣ ннѣмъ господарнѣ прѣжде господство мн внше, кннѣшъ покеннмъ Мирча воеводе Старога и кннѣшъ Блада воеводе Старога и н Бентнлѣ воеводе и Радѣлашъ воеводе Калѣгѣра. И велѣма нстнннн зннандѣхъ господство мн како нѣст нмалъ Бѣсѣраке воеводе и Прѣвѣлѣшнн и Бнстрнца ннеднн метѣхъшъ и дѣдннѣшъ, нѣ сѣ вн ѣзнмалн сѣс шконнмъ шлоостню полъ шт Тнсмѣна, почто радї сѣтъ бнлн тогда шцн и можннцн.

Таже, господство мн сѣмѣотрнхъ и дадохъ и приложнхъ како сѣтъ бнлн приложнл и хнтнторн, Бентнлѣ логѣфѣтъ, такождѣре дадохъ и приложнхъ и анѣпшнмъ емѣ¹, синѣвн Дрѣгнчѣв двѣрннкъ, Радѣла логѣфѣтъ и жнтѣлннца емѣшъ, Нѣкша, и Бентнлѣ двѣрннкъ. Іа калѣгерн шт Бнстрнца, шнн шсташѣ шт законъ отъ прѣдъ господства мн, како веке метѣхъ да не нматъ вѣ вѣкн.

Сѣго радї, дадохъ и господство мн свѣтомъ монастырѣшъ, шкшже да мѣ естъ шчннѣшъ и шхаѣшъ.

Ѡщеже и закннннннѣ поста[с]вѣлѣтъ господство мн: по сѣмрѣтн господства мн, кого нзѣрѣжѣтъ господѣ Богъ внтн господннѣ Блшкѣнъ Земнн нлн шт сѣрдѣчннѣмъ мѣода господства мн нлн шт сѣродннкъ господства мн нлн, по грѣсѣхъ нашѣхъ, шт нноплѣмнннкъ, да аще почтетъ и поновнтн ѣтѣрѣднтъ сїю хрнсовѣлѣ господства мн, того господѣ Богъ да ѣтѣрѣднтъ и да га¹ почтетъ и да храннтъ вѣ господствѣ его. Іащѣлн не почтетъ и не поновнтъ и не ѣтѣрѣднтъ и посрамнтъ сїю хрнсовѣлѣ, того господѣ Богъ да поразнтъ и посрамнтъ вѣ господствѣ его и да ѣкнетъ зде сѣ тѣломъ его а бѣдѣшннѣхъ вѣшн дѣше его. И да нматъ честнню сѣ Юшдѣшмъ и сѣ трѣклѣтн Ірнѣа, еже вѣзѣплнѣтъ на господа Бога и спасѣ нашѣго Іусѣса Христа и да мѣ естъ сѣпостатннца прѣчнста и Богоматн на страшнѣмъ и немщѣмѣрннмъ сѣднщѣ Хрнстовѣ; еже естъ вѣ вѣкн, аамнн.

СЕЖЕ СВЕДЕТЕЛНЕ ПОСТАВАЛЕМ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАН БЕНТИЛЪ ВЕЛ ДВОРИНИК И ЖЪПАН РАДУЛ ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ И БАРБЕЛА ВЕЛИКИ СПАТАР И КИРКА ВЕЛИКИ [ВЕЛИКИ] ВИСТИАР И БАДЪ ПЕХАРНИК И ШЕФЛА СТОЛИК И ГЕРГЕ КОМИС И РАДУЛ ВЕЛИКИ ПОСТЕЛИК. ИСПРАВИК, ТЪДОР ЛУГВЪФЕТ.

И аз, Стан Червен, еже словоположихъ в градѹ Бѣскреци, мѣсеца априлѣ КС днь, в лѣт хЗНѢ.

† Іw Мирча Бвекова, милостіа божіа, господинь.

† În lege a poruncit Dumnezeu fiilor lui Israel ca în fiecare an să dea zeciuială din cît vor agonisi și aceasta cunoscînd-o apostolii sfinți și părinții purtători de Dumnezeu, au lăsat nouă, cei din urmă copii ai lor, ca prin rugăciuni și milostenii să ne curățăm de toate relele. Iată și eu, binecredinciosul și de Hristos iubitorul și singurstăpînitorul, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod, am rîvnit amintindu-mi de cuvintele unui oarecare stareț, care a spus: „A venit vremea supărărilor și să cumpărăm cu înțelepciune și smerenie ceea ce ne este de folos și să-l aducem la noi în vremea judecății și a răsplății“.

Iată și eu, dorind să stau la dreapta tatălui și căzînd la însuși stăpînul Hristos împăratul, Dumnezeul nostru și la preacurata sa mamă, unde este hramul sfintei ei uspenii, care este Tismana și am dăruit acest întrutotul cinstit și cu frumoasă față și preacinstit, care este deasupra tuturor cinstitelor daruri, acest de față hrisov al domniei mele, sfintei mănăstiri și dumnezeieștilor călugări și părintelui egumen chir Ilarion și tuturor fraților care se află în acest sfînt lăcaș, ca să le fie satul Tismana tot și cu tot hotarul și pe amîndouă părțile rîului Tismana și Pocuira cu tot hotarul și Godineștii cu tot hotarul și Sirbșorii toți cu tot hotarul și Ohaba toată și cu tot hotarul, pentru că aceste mai sus-scrise sate sînt vechi și drepte dedine ale sfintei mănăstiri, încă din zilele ¹ răposatului Mircea voievod cel Bătrîn. Și au fost dăruite și date la sfînta mănăstire și cumpărate de jupan Vintilă logofătul de la Stanciul Cortofleș pentru 160 de florini și partea lui Dobrovoe și partea lui Dragomir. De asemenea a dăruit răposatul Mircea voievod cel Bătrîn pentru sulfetul lui și al părinților lui.

Iar apoi, au avut călugării de la sfînta mănăstire silă și cotropire de la Băsărab voievod și de la Pîrvulești, de i-a luat jumătate din satul Tismana în sila lor, de au dat-o mănăstirii de la Bistrița. Deci domnia mea am judecat și am cercetat după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am citit domnia mea și cărțile altor domni, care au fost înaintea domniei mele, cartea răposatului Mircea voievod cel Bătrîn și cartea lui Vlad voievod cel Bătrîn și și a lui Vintilă voievod și a lui Radul voievod Călugărul. Și foarte adevărat am aflat domnia mea că n-a avut Băsărab voievod și Pîrvuleștii și Bistrița nici un amestec și dedină, ci au luat cu sila lor jumătate din Tismana, pentru că au fost atunci țari și puternici.

Deci, domnia mea am socotit și am dat și am dăruit cum au dăruit și ctitorii, Vintilă logofătul, la fel au dat și au dăruit și nepoții lui ¹, fiii lui Drăghici vornicul, Radul logofătul și soția lui, Neacșa și Vintilă vornicul. Iar călugării de la Bistrița, ei au rămas de lege dinaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă în veci.

· Pentru aceasta, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie ocină și ohabă.

Încă și blestem pune domnia mea: după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau din rudele domniei mele sau, după păcatele noastre,

din alt neam, dacă va cinsti și va înnoi și va întări acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l întărească și să-l cinstească și să-i păzească în domnia lui. Iar dacă nu va cinsti și nu va înnoi și nu va întări și va batjocori acest hrisov, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească și să-l batjocorească în domnia lui și să-iucidă aici trupul, iar în viața viitoare sufletul lui. Și să aibă parte cu iudeii și cu de trei ori blestematul Arie, care au strigat asupra domnului Dumnezeu și mîntuitorului nostru Iisus Hristos, și să-i fie potrivnică preacurata născătoare de Dumnezeu la cumplita și nefățarnica judecată a lui Hristos, care este în veci, amin.

Iată martori punem: jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Barbul mare spătar și Chirca mare vistier și Badea paharnic și Șteful stolnic și Gherghe comis și Radul mare postelnic. Ispravnic, Tudor logofăt.

Și eu, Stan Roșul, care am scris în cetatea București, luna aprilie 26 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 528 (Tismana, I/12). Orig., perg. (39 × 27,5), pecete atîrnată, căzută. Cu o traducere din 1844; alte traduceri ibidem, ms 329, f. 173 și 335 f. 15—17 și 25—26.

Văleatul greșit. Datat după divan.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Tismana*, 230—233. Trad. *D.I.R.*, B, 349—351 (ambele sub: 1547).

¹ Cuvînt scris deasupra rîndului.

200

1546 (7054) mai 23, Tîrgoviște.

† Милостію божію, Іу Мирча воевода и господинъ > въсон земли Угровладхинское, синъ великаго и добраго Радул воеводѣ. Дават господство ми сѣе повелѣніе господства ми Драготъ съ братіам си и Станчул съ братіам си и съ нх синовн, іакоже да им ест шчинѣ що сѣ зовет Хомнецин, али междѣ Боръскѣл и междѣ Оухабѣ, понеже им ест стара и права штиннѣ . . .¹ нх ест притеснѣл шт къ Боръскѣл болѣри Краншвещинм, а шт къ Оухабѣ, Боръ . . .¹

Таже потом Драготъ и Станчул извадише книга старога и краснаго Радула воеводѣ и господство ми <вндѣл съм> кингѣ и изнандоу и истиниствовак како нх сѣт притеснѣл више речени <болѣри със снлшст>.

Сего раді, мѣ дадоу господство ми да мѣ ест <сѣ више> реченѣ селнице по старн хотарн . . .¹ и шхабъ, ним и синовем им и вѣском и прѣвнѣчетом и ни шт когоже непотѣкновени, по рѣч <господства ми>.

<Сеже н> свѣдѣтеле поставленм господство ми: <жшпан Бинтилъ> велики дворник и <жшпан Радул вел лшгшфет и Барѣл> спатар и Кирка внстіарник . . .¹ и Герге <комнс . . .> велики постелник. Исправник, Цалапн лшгшфет.

Іуни Сирншци писах въ столни град < . . . , мѣсеца> ман кг дьни, в лѣт хѣнд.

† Іу Мирча воевода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mir<cea voievod și domn> a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Dragotă cu frații săi și lui Stanciul cu frații săi și cu fiii lor, ca să le fie ocina care se cheamă Homnești, însă între Borâscul

și între Ohaba, fiindcă le este veche și dreaptă ocină...¹ dar le-a făcut lor cotropire dinspre Borăscul boierii Craiovești, iar dinspre Ohaba Bră...¹

Iar apoi, Dragotă și Stanciul au scos cartea bătrînului Radul voievod cel Frumos și domnia mea <am văzut> cartea și am aflat și am adevărit că au cotropit cu silnicie mai sus-zișii <boieri>.

De aceea, am dat domnia mea să le fie <mai sus>-zisa seliște pe vechile hotare...¹ și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după spusa <domniei mele>.

<Iată și> martori am pus domnia mea <jupan Vintilă> mare vornic și <jupan Radul mare logofăt și Barbul> spătar și Chircă vistier...¹ și Gherghie <comis...> mare postelnic. Ispravnic, Țalapi logofăt.

Ion Sirghiuiș a scris în cetatea de scaun... mai 23 zile, în anul 7054 <1546>.

† Io Mircea voivod, din mila lui Dumnezeu, domn,

După Ghibănescu, *Surete*, vol. XVIII, p. 223-4.

¹ Loc alb, în textul editorului.

201

<1546> iunie 17, București.

† Мнлостію божію, Іу Мирча воевода н господинъ въсон земле Угровлахи́нское, синъ ве>анкаго н прѣдобраго Радѹла воевода. Дават господство ми сію повеѣніе господства ми болѣринѣ господства ми жѣпан <Дѣ>ма дворник н Данчюл н Фрежа н съ нх синови, елнцн> нм Богъ даст, шкже да нм ест шчинѣ ѣ Мрѣше, варе <ел>нка се хтет изврати, понеже нм ест стара н права шчинѣ н дѣдина.

И потом нмаше прѣд господства <ми> със Мълдѣрещн раді еднн хотар. Тако прѣше Мълдѣрещн како не ест хотар по Балѣ Крѣшовеѣ. И господство ми, ѣ тем, гледах н сѣднх със чѣстннн правнтеліе господства ми н вноух н прочетох кннгѣ поконнаго Басараба воеводе <н> нзнандох господство ми како ест хотарѣ по Балѣ Крѣшовеѣ. Ещже дадох господство ми Мълдѣрещом законѣ къ болѣрн, да заклет како не ест тон хот<ар> по Балѣ Крѣшовеѣ. И шнн нн како не можахъ нх донеснн, нѣ шташе Мълдѣрещнн шт зако>н шт прѣд господства ми.

Сего раді нм дадох н г<оспо>д<ство> м>н Дѣмен дворник н Данчюлов н Фрежен, шк>же да нм ест шчинѣ н шхаб, нм н синовел н ен>ском н прѣвнѣчетом н нн шт когоже непотѣкновено, порнзмо> господства ми.

И сеже сведѣтелн <поставлѣем господство ми: жѣпан Бннтнлѣ> велнкн дворник н жѣпан Радѹла велнкн <логофет>... внстѣар <н Бар>вѣл <спатар...> Ге>рге комнс н Радѹла постелнк. Исправнк, Радѹла вел логофет.

<Шс ѣ> Бѣкѣрещн. Шс мѣсеца юніе зї <дын>.

<† Іу> Мірча воевода, мнлостію <божію господинъ>.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Duma vornicul și lui Danciul și lui Freja și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Mîrșa, oricît se va alege, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, au avut piră înaintea domniei mele cu Măldăreștii pentru un hotar. Așa pirau Măldăreștii că nu este hotarul pe Valea Crușovului. Iar domnia mea întru aceasta am cercetat și am judecat cu cinstiții dregători ai domniei mele și am văzut și am citit cartea răposatului Basarab voievod și am aflat domnia mea că este hotarul pe Valea Crușovului. Și încă am dat domnia mea Măldăreștilor lege 24 de boieri, să jure că nu este acel hotar pe Valea Crușovului. Iar ei nicicum n-au putut să-i aducă, ci au rămas Măldăreștii de lege înaintea domniei mele.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Duma vornicul și lui Danciul și lui Freja, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins după porunca domniei mele.

Iată și martori <am pus domnia mea: jupan Vintilă> mare vornic și jupan Radul mare <logofăt...> vistier <și Bar>bul <spătar... Ghe>rghe comis și Radul postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

<Scris în> București. S-a scris în luna iunie 17 zile...

<† Io> Mircea voievod, din mila <lui Dumnezeu, domn>.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 535 (Ep. Argeș, L/1). Orig., hîrtie (31 × 21), rupt, pecete timbrată. Cu o traducere din 1912.

Dat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 338–339.

202

1546 (7054) iunie 22, București.

Cu mila lui Dumnezeu, Mircea vodă domnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și bunului Radul vodă. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele boiarului jupan Dumitru logofătul și fiilor lui, cîți Dumnezeu le va da, ca să-i fie lui ocină în Poganu, <din> jumătate a patra parte, precum au cumpărat-o jupan Dumitru logofătul de la jupineasa Neacșa și de la feciorii ei, Dan și Com<a>nu și de la fie-sa Negrita drept aspri 1 003.

Pentru acéia, am dat domnia mea boiarului domniei mele jupan Dumitru logofătul, ca să-i fie lui ocină ohabnică și fiilor lui, nepoților și strănepoților, de nimini zăticnit, după zisa domniei mele.

La aceasta și mărturii am pus domnia mea: pan Vintilă vel vornic, pan Radul vel logofăt i Stan vel ban ot Craiova i Barbu spătar i Chirca vel vistier i Ștefu stolnic i Gherghie comis i Badea paharnic i Radul vel postelnic.

Și am scris eu, Stoica, în București, iunie 22 dni, 7054 <1546>.

Arh. St. Buc., Condica Ep. Rîmniceană, nr. 707, f. 300. Traducere din sec. XVIII.

EDIȚII. *D.I.R.*, B, 339–340.

203

1546 (7054) <iunie 22 — iulie 5>, București.

<† Милостію божію, Ію Мирча воєвода и господинъ въсон земли Уггеро-владхінское, синъ великаго и прѣдобраго Радул воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми> Строев <и със синови си, елици им> Богъ приишетит,

ѡкоже да им сѣт ѡчинѣ ѡ Стоннеци дел Строев <вѣса, варе елика се хѣтет> из-
брати, понеже ест Строев стара и права ѡчина и дѣднина.

... пред господства ми, тере побрати се Малѣ със Михѣнаѣ, братом си
и дадох ... на име Роман и Радул Малкочов и Рѣдѣлѣ и Деба и Бѣрѣлѣ и
Радул ... кѣкев, колнко ест дрѣжал Строе и ѡ полю ннве колнко сѣт ... под
хѣжпа кѣкев и пчеларства и градина съ помни и градина ... стѣна ѡт Фѣнтѣнѣ
и гѣмна.

Ѧ потѡм, пакн дадох ... негоѡс дѣше, а Радул, синѣ Строев, ницѣ да
не имат ... комати Строев, ннже съ вечини, ннже съ ницѡже ѡт комати Строев,
понеже се ... а кто ке развалит сѣа тѣкмиже по смрѣтѣа Строев, а тога да ест
проклет ... и ѡт дѣ евангелисти и ѡт вѣ апостоли и ѡт кѣ пророчи и ѡт тѣи сѣтѣи
<ѡтци, ннже вѣ Ннкен>.

<Гегѡ радѣ>, дадох и господства ми, ѡкоже да им ест ѡчинѣ им и синѡвом
им и вѣском и прѣвнѣчетом им <и нн ѡт когоже непотѣк>новено, по реч гос-
подства ми.

Сеже сѣдѣтѣлине поставѣем господства ми: жѣпан Стан велики бан
<Кралевски ...> дворник и Радул велики лѡгѡфет и Конда вистѣар и Герги комис
и Прѣвѣл постелник¹.

Пнс ѡ Бѣкѣреци ... вѣ лѣт хѣнд.

<† Io Mircea voievod>, мнлостѣа <божѣа> господнѣ

<† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată Țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele> lui Stroe <și cu fiii săi, cți> Dumnezeu îi
va lăsa, ca să le fie ocină în Stoinești, partea lui Stroe <toată, oricât se va>
alege, pentru că îi este lui Stroe veche și dreaptă ocină și dedină.

... inaintea domniei mele, de s-a înfrățit Malea cu Mihăilă, fratele
său și a dat... anume Roman și Radul al lui Malcoci și Rădulea și Deba
și Bărbulea și Radul... casei, cît a stăpînit Stroe și în cîmp ogoare cît sint...
sub vatra casei și stupina și grădina cu pomi și grădina... stîna de la Fîntînea
și aria.

Iar apoi, iarăși am dat... sufletul său, iar Radul, fiul lui Stroe, nimic
să nu aibă... averile lui Stroe, nici cu vecinii, nici cu nimic din averile lui
Stroe, pentru că... iar cine va strica această întocmire după moartea lui
Stroe, iar acela să fie blestemat... și de 4 evangheliști și de 12 apostoli și
de 24 proroci și de 318 sfinți <părinți de la Nicheia>.

<Pentru aceasta>, am dat și domnia mea, ca să le fie ocină, lor și fiilor
lor și nepoților și strănepoților lor <și de nimeni> neatins, după spusa domniei
mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban <al Craiovei...>
vornic și Radul mare logofăt și Conda vistier și Gherghi comis și Pîrvul pos-
telnic¹.

Scris în București... în anul 7054 <1546>.

<† Io Mircea voievod>, din mila lui <Dumnezeu>, domn.

Bibl. Acad., MCXXXVII/14. Orig., hîrtie, rupt și șters, îi lipsește o treime.
Lunile, după divan.

¹ În acest timp în documente mare postelnic este Rađu Pașadia.

† Милостію божією, Іу Мирча воевода и господинъ вѣсон земле Угро-влахискон, синъ великаго и добраго Радѹла воевода. Дават господство ми сие повелѣние господства ми свѣтомъ монастырѣ, зовемаго Яргнш, такоже да им бѣдетъ шчинѣ ѡ Нѣкшоларѣ, идеже се зоветъ шт Брод Бѣжоларѣ, дори ѡ рекѣ и до Бѣнле Мѣнѣнлов.

И потом, имаше калѣгеш шт Яргнш прѣд господства ми със Манѣ радї тан шчинѣ. И господство ми ѡ тем гледаѹх и сѣдїхъ съ вѣсѣми честитими правителн господства ми и прочетаѹх господство ми и книгъ поконнаго Басарабе воеводѣ и изнандоѹх господства ми како естъ вѣла стара и права шчина и дѣднина. И потом, ѡзе Манѣ законъ шт прѣд господства ми бї болѣри да заклетъ како естъ немѣ стара и права шчина и дѣднина, а шн не може нѹ донесити прѣдъ господства ми, <анѣ шст>¹аше шт законъ шт прѣдъ господства ми.

Сега радї нѹ дадоѹх и господство ми свѣтомъ монастырѣ како да им бѣдетъ шчинѣ вѣ шѹав и ин шт кождо непотѣкнорено, по шрнзмо господства ми.

Сеже и сведетелне <по>¹ставаѣемъ господства ми: жѣпанъ Станъ велики банъ Кралевски и жѣпанъ Бинтилѣ велики <!> дворникъ и жѣпанъ Радѹла велики логофетъ и Барбѣла спатаръ и Кирка вистнаръ и Шефѣла столникъ и Герги комисъ и Бадѣ пѣхарникъ и Радѹла Пашадїа велики постелникъ. Исправникъ, Радѹла велики логофетъ.

И азъ, Иванча логофетъ, иже начертаѹхъ вѣ штолнн градѣ Бѣжоларѣ, мѣсеца юнїе кѣ дѣни, в лѣтѣ хѣне.

† Іу Мирча воевода, милостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Argeș, ca să-i fie ocină în Nușoara, unde se numește de la Vadul Bujoarăi, pînă la rîu și pînă în Văile lui Mănăilă.

Iar apoi, au avut călugării de la Argeș piră înaintea domniei mele cu Manea pentru acea ocină. Iar domnia mea la aceasta am cercetat și am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am citit domnia mea și cartea răposatului Basarab voievod și am aflat domnia mea că a fost veche și dreaptă ocină și dedină. Iar apoi, a luat Manea lege dinaintea domniei mele 12 boieri, ca să jure că este a lui veche și dreaptă ocină și dedină, iar el n-a putut să-i aducă înaintea domniei, mele, ci a rămas de lege dinaintea domniei mele.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie ocină de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Radu mare logofăt și Barbul spătar și Chircă vistier și Șteful stolnic și Gherghe comis și Badea paharnic și Radul Pașadia mare postelnic. Ispravnic, Radu mare logofăt.

Și eu, Ivancea logofătul, care am scris în cetatea de scaun București luna iunie 25 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 538 (Ep. Argeș, XVI/10). Orig., hîrtie (28,5×24,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 168, f. 297.

Văleatul greșit. Datat după divan.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 360 (sub 1547). Facs. *ibidem*, 522.

¹ Loc rupt.

† Пншет жспан Дѣмитрѣ велнкн бан Кралевскн сїе мое кннгѣ вѣкомѣ чловекаъ по нме Станчул шт Красна, шкоже да ест волен със сїе мое кннгѣ да сн дрѣжит дел за шчинѣ братом сн ѡркѣн шт Красна вѣс, понеже шн ест загннѣл ннѣна дел за шчинѣ, почто радї мѣ ест дал жспан Дѣмитрѣ вел бан х̄ слѣнннн да нх продаватн на Хѣцнганн н на хорѣ. ѡ ѡрка шсташе пред велнкомѣ бан н не могѣ да сн дават разлога тог сланннн ннкако. Таже банѣл, а шн послаше неговн саѣзн да га пленнн по ѡрка радї тог сланннн. ѡ потомѣ, ѡрка не нмат комате да га плѣнтн чнслѣ аспрн, нѣ ест вѣзнмал шт брат его, Станчул, зї краве н аспрн готовн х̄^дѣ.

Тем радї, да ест волен Станчул със сїе мое кннгѣ да нх дрѣжит негова дел за шчинѣ шт Красна радї келтованїе что ест дал радї братом сн ѡркѣв. ѡ тн, ѡрко, акомѣ тн се мннт крнв, а тн да нх повратнш вѣсѣх до еднн влас главѣ братомѣ сн Станчул, таже да тн дрѣшнш твоє дел <за шчинѣ. Инако да> нѣст, <по мое рѣ>ч.

<Пн>с <мѣ>с<вѣца ю>нїе . . .

† Scrie jupan Dumitru marele ban al Craiovei această carte a mea acestui om anume Stanciul din Crasna, ca să fie volnic cu această carte a mea să stăpînească toată partea de ocină a fratelui său Arca din Crasna, pentru că el a pierdut partea lui de ocină, deoarece i-a dat jupan Dumitru marele ban 600 de slănini, ca să le vîndă la Hăţegani şi în ţară. Iar Arca a rămas în faţa marelui ban şi n-a putut să-şi dea socoteala acelor slănini nicicum. Deci banul, el a trimis pe slugile sale ca să prade pe Arca pentru acele slănini. Iar apoi, Arca nu a avut averi ca să împlinească suma asprilor, ci a luat de la fratele lui, Stanciul, 17 vaci şi 1 500 aspri gata.

De aceea, să fie volnic Stanciul cu această carte a mea, să stăpînească partea lui de ocină din Crasna, pentru cheltuiala pe care a dat-o pentru fratele său Arca.

Iar tu, Arco, dacă ți se va părea cu strimbătate, iar tu să înapoiezi toate, pînă la un fir de păr din cap, fratelui tău Stanciul, atunci să-ți stăpînești partea ta <de ocină. Altfel să> nu fie, <după > spusă <mea>.

Scris luna iunie. . .

Bibl. Acad., XC/9. Orig., hîrtie, lipsă partea de jos.

Datat ca anterior actului din 30 iunie 1546.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 395—396 (sub data: (1546) aprilie).

† Мнолостїю божію, Іу ѡнрча коєвода н господннѣ вѣсон землє Утгро-вѣлѣхнское, сннѣ велнкаго н прѣдобраго Радѣл коєвода. Дават господство мн сїю повелѣнїе господства мн Станчулѣ н сѣ снновн нм, варе елнцн нм Богѣ даст, шкоже да нм бѣдет шчинѣ ѣ Красна дел брат его ѡркѣв вѣсах, варе елнка сѣ шбрѣтаєт шт полѣ н шт шѣма. Понеже нм ест ѣзел Станчулѣвє жспан Дѣмитрѣ велнкн бан Кралевскн радї брат его ѡрка зї краве велнцє н аспрн готовн х̄^дѣ. Почто радї мѣ ест дал правнтелю господства мн Дѣмитрѣ вел бан ѣ рѣке ѡркѣв х̄ сланннн да нх продаватн на Трѣг Жнл, на Хацеганн н на людїє шт хорѣ. ѡ потом, кѣда хокет бнтн да дават ѡрка разлѣга пред банѣл Дѣмитрѣ, а шнѣ нм ест лнпсѣет мнозн аспрн. Таже правнтелю господства мн что ест внше писан, а шн

ЕСТ ПОСЛАДИ ННГОВИ АРМАСИ, ТЕРЕ НМ ЕСТ ВЪЗЕЛ КОМАТЕКЕ ЪРКЕК Н КОМАТЕКЕ НЕГОВ БРАТ СТАНЧЪЛ.

Ї ПОТОМ, СТАНЧЮЛ ПРІНДЕ ПРЕД ГОСПОДСТВО МН ТЕРЕ СЕ ЕСТ ПЛАКАЛ КАКО НМ ЕСТ ВЪЗЕЛ ННГОВЕ ПРАВЕ КОМАТЕ РАДІ БРАТОМ СН. Ї ГОСПОДСТВА МН ГЛЕДАХ Н СЪДИМЪ СЪС ПРАВИТЕЛЮ ГОСПОДСТВА МН Н ДАДОХ ГОСПОДСТВО МН СТАНЧЮЛЪВ, КАКО ДА ДРЪЖИТЪ ВЪСАХ ДЕЛ ЗА ИЧИНЪ БРАТОМ СН ЪРКЕК. Ї ЪРКЪВ, АКО МЪ СЕ МНИТЪ КРЪВО, А ИМ ДА НМ ПОВРАТИТЪ НИХНЕ ПРАВЕ КОМАТЕ.

СЕГО РАДІ <НМ>¹ ДАДОХ Н ГОСПОДСТВА МН СТАНЧЪЛОВ Н СИНОВИМ ЕГО, ЦАКОЖЕ ДА НМ ЕСТ ВЪ ИЧИНЪ Н ВЪ¹Ъ ВЪХАВЪ, НИМ Н СИНОВОМ НМ Н ВЪСКОМ Н П<РЪВЕНЪЧЕ>ТОМ НМ Н НЕ ИТЪ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНЪВЕНИМЪ, ПОРЕЗМЪ ГОСПОДСТВА <МН>¹.

<СЕЖ>¹Е ШБО Н СВЕДЪТЕЛІЕ ПОСТАВЛЪКЪЕМ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪ¹ПАН ВИНТИЛЪ² ВЕЛНИКЪ ДВОРНІКЪ Н ЖЪПАН РАДУЛ ВЕЛНИКЪ ЛЮГЪФЕТЪ Н ЖЪПАН СТАН ВЕЛНИКЪ БАН КРАЛЕВСКИ Н ЖЪПАН ГЕРГЕ ВЕЛНИКЪ ВИСТІАРЪ Н ЖЪПАН БАРЪВЪ ВЕЛНИКЪ СПАТАРЪ Н ШЕФЪЛЪ СТОЛНИКЪЛЪ Н ДІИКЪЛЪ КОМІСЪ Н БАДЕ ПЕХАРНИКЪ Н ПРЪВЪЛЪ ВЕЛНИКЪ ПОСТЕЛНИКЪ. ИСПРАВНИКЪ, РАДУЛ ВЕЛ ЛЮГЪФЕТЪ.

ИНСЪ МЪСЕЦА ЮНІЕ ЛЪ ДЪНИ, БЪ ЛЪТЪ ХЪНДЪ.

† Іу Мірчѣ вѣвѣвѣдѣ, мно҃стїю божію господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stanciul și cu fiii lui, oricîți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină în Crasna, partea fratelui său Arca, toată, oricît se va afla din cîmp și din pădure. Pentru că i-a luat jupan Dumitru marele ban al Craiovei lui Stanciul pentru fratele său Arca 17 vaci mari și 1 500 aspri gata. Pentru că i-a dat dregătorul domniei mele Dumitru marele ban în mîinile lui Arca 600 de slănini ca să le vindă la Tirgu Jiu, la hațegani și la oameni din țară. Iar apoi, cînd a fost să dea Arca socoteală în fața lui Dumitru banul, iar lui i-au lipsit mulți aspri. Deci dregătorul domniei mele care este mai sus-scris, el a trimis pe armașii lui de au luat averile lui Arca și averile fratelui său Stanciul.

Iar apoi, Stanciul, el a venit înaintea domniei mele de s-a plîns că i-au luat averile lui drepte pentru fratele său. Iar domnia mea am cercetat și i-am judecat cu dregătorii domniei mele. Și am dat domnia mea lui Stanciul, ca să țină toate părțile de ocină ale fratelui său Arca. Iar lui Arca, dacă i se va părea strîmb, iar el să-i înapoieze averile lui drepte.

De aceea, i-am dat și domnia mea lui Stanciul și fiilor lui, ca să le fie de <ocină și>¹ de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatîns, după spusa domniei <mele>¹.

Iată dar și martori pune <domnia mea:>¹ jupan Vintilă² mare vornic și jupan Radul mare logofăt și jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Gherghe mare vistier și jupan Barbul mare spătar și Șteful stolnic și Diicul comis și Badea paharnic și Pîrvul mare postelnic, Ispravnic, Radul mare logofăt.

S-a scris în luna iunie 30 zile, în anul 7054 <1546>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., XC/8. Orig., hîrtie (21,5 × 31), pecete timbrată, cu o traducere din sec. XVIII; altă traducere la Arh. St. Buc., ms. 2 083, f. 248 v.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, 115—117. Trad. *D.I.R.*, B, 340.

¹ Loc rupt.

² Pasajul de la „Vintilă“ pînă la sfîrșit este scris ulterior cu altă cerneală. Divanul nu corespunde cu nici unul din divanele lui Mircea Ciobanul.

Milostiiu bojiu, Io Mircea voevod, și domnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Radu voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domnii mele sfintei mănăstiri ce să numește Govora, ca să-i fie satul Chinteștii cu tot hotarul, care l-au fost cumpărat chi Dorothei egumenul de la Albul vistierul, drept aspri 5 000, în zilele răposatului părintelui domnii mele Radul voevod.

După aceasta, avînd părinții călugări piră înaintea domnii mele cu Cernat, nepotul lui Cernat vornicul, pentru această mai sus-numită moșie, pentru acéia domnia mea am căutat și am judecat pre dreptate și pre lege cu toți cinstiții boierii domnii mele, și am văzut și am citit cartea răposatului Radu voevod părintelui domnii mele, cea de cumpărătoare a sfintei mănăstiri. Și au rămas Cernat de judecată și de lege înaintea domnii mele.

Pentru acéia am dat domnia mea sfintei mănăstiri unde să cinsteste hramul adormirea preasfintei, preacinstitei și prea blagoslovitei stăpînei noastre de Dumnezeu născătoare și pururea fecioarei Mariei, acest mai sus-numit sat, ca să-i fie moșie obabnică și de hrană întru întărirea sfintei mănăstiri și de niminea nezmintită în urma domnii mele.

Și am întărit cu toți sfetnicii domnii mele: jupan Stan vel ban, jupan Vintilă vel vornic, jupan Radul vel logofăt, jupan Barbul vel spatar, jupan Chirca vel vistier, jupan Șteful vel stolnic, jupan Badea vel paharnic și Gheorghie vel comis și Radul Pașadia vel postelnic. Și ispravnic, Radul biv vel logofăt.

Și am scris eu, Țalapi, acest hrisov, în scaunul Bucureștii, iulie 2 văleat 7055 <1547>.

Io Mircea voevod.

Arh. St. Buc., ms. 447, f. 231. Traducere din 1796; altă traducere ibidem, S.I., nr. 539 (Govora XXVII/6).

Văleatul greșit; datat după divan.

EDIȚII. *D.I.R.*, B, 363—364 (sub 1547).

† Мноостію божію, Іо Мирча воєвода и господи́нь. Дават господство ми сїе повелѣнне гопоства ми штцѣ нгѣменѣ Машею от свѣтомѣ монастирѣ шт Тисмѣна, якоже да ест волен дрѣжати сам и шевладати село глаголемаго Топещїи, занеже ест старѣ и право село и дѣдннѣ свѣтомѣ монастирѣ.

И ти, дѣтко, да се варѣши шт сїи село свѣтомѣ монастирѣ, да шставиши дрѣжати его мирен; а ащелн не кеш пѣстити его, а ти многа, зла срамотѣ вѣспрїи-мешн шт господство ми. И ащелн не пцити[ти] се крив, а ти да прїидеши стоати лицѣ съ штцѣ егѣменѣ пред господства ми. Инако да нѣст, по реч господства ми.

Исправник, Станѣ велики бан.

Пис мѣсеца юліе 7 днн.

† Іо Мирча воєвода, мноостїа божіа, господи́нь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele părintelui egumen Matei de la sfinta mănăstire de la Tismana, ca să fie volnic să țină singur și să stăpînească satul numit Topeștii, pentru că este vechi și drept sat și dedină a sfintei mănăstiri.

Iar tu, Detcó, să te ferești de acest sat al sfintei mănăstiri, să lași să-l țină în pace; iar dacă nu-l vei lăsa, iar tu multă, rea rușine vei primi de la domnia mea. Iar dacă ți se va părea cu strîmbătate, iar tu să vii să stai de față cu părintele egumen înaintea domniei mele. Altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispavnic, Stan mare ban.

S-a scris în luna iulie 3 zile.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 510 (Tismana, II/7). Orig., hîrtie (22 × 31), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1844; alte traduceri ibidem, ms. 329, f. 181 și 335, f. 40. Datat ca anterior actului din 7 mai 1548.

EDIȚII: Slav și trad. Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, 112—113. Trad. *D.I.R.*, B, 341. Facs. *ibidem*, 512.

209

<1546> iulie 4, București.

† Милостію божію, Іу Мирчѣ воєвода и господинѣ въсон земли Зггггровлахиנסкон, синѣ велкаго и добраго Радула воєвод. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми Миклаѣ и Къзан и Дѣмитрашко и Кончилѣ и съ братнем си и съ нѣх синови, елице им Богъ препѣстит, такоже да ест ѡчинѣ ѡ Мънигач, вара елика се хтет избрати нене делове въса, понеже им ест стара и права вчина и дѣдина.

И потом, имаше прѣ Миклаѣ и съ братіям си със Стан и със синови Мѣхночев и съ прочне им людіе въси пред господства ми. И тако прѣше Стан и съ прочне мѣ людіе како имаше и вини вчинѣ ѡ Мънигач половинѣ и Коаста Рѣкв въсѣ. Ѥ тем гледах господства ми и сѣдѣх съ въсѣми чьститими правителне господства ми и дадох господства ми Миклен и съ братнем емѣ закон ѣи волѣри и донесоше нѣх и заклеше пред господства ми. И всташе Стан и съ прочіе мѣ людіе вт закон вт пред господства ми како веку метехъ да не имат със тан вчине више реченне.

И потом, пакѣ Миклаѣ съ четом си вини не имаше покоа, анѣ имаше прѣ със Балан пред господства ми. И изводна Балан една кинга велма зла лъкавом и настах главѣ да си загниет. И господство ми простѣх ест глава и комате раді волѣ Барѣла спатар и раді Стѣнилѣ клѣчѣр. И всташе Балан вт закон вт пред господства ми, како веке метѣхъ <да не имат> над више реченна вчина.

И хотарѣ да се знает: ѡ Придѣла и вт тѣла Кичюра Шонмѣлѣни и ѡ Лѣпола.

Сега раді, им дадох и господства ми, такоже да им ест въ вчинѣ и въ вѣдѣс, ним и синовом им, видком и прѣвнѣчетом им и не вт кождѣ непотжковено, по реч господства ми.

Сеже и сведетелне поставлѣем господства ми: жѣпан Стан велики бан Кралевски и жѣпан Ёнитилѣ велики дворник и жѣпан Радул велики лѣгѣфет . . .¹ и Герге комис и Шефѣла столникѣ и Бадѣ вел пѣхарникѣ и Радул Пашадіа велики поѣстелникѣ. Исправник, Радул вел логофет.

И аз, Нѣнчул граматикѣла, исписах въ настолин град ѡ Бѣкѣрѣци, мѣсца юли, дѣ дни, в лѣт хѣне.

† Іу Мирчѣ вѣвѣда, милостіа божіа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Miclea și lui Căzan și lui Dumitrașco și lui Voicilă și cu frații lor și cu fiii lor, cîți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocină la Măniaci, oricît se vor alege părțile lor, toate, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, au avut piră Miclea și cu frații săi cu Stan și cu fiii lui Mihnocea și cu toți ceilalți oameni ai lor înaintea domniei mele. Și așa piră Stan și cu ceilalți oameni ai lui că au avut și ei ocină în Măniaci jumătate și Coasta Riului toată. Întru aceea, am cercetat domnia mea și am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Miclea și cu frații lui lege 12 boieri și i-au adus și au jurat înaintea domniei mele. Și au rămas Stan și cu ceilalți oameni ai lui de lege dinaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă cu acele ocine mai sus zise.

Iar apoi, Miclea cu ceata lui ei iarăși nu au avut liniște, ci au avut piră cu Bălan înaintea domniei mele. Și a scos Bălan o carte foarte rea cu înșelăciune și a stat să-și piardă capul. Iar domnia mea i-am iertat capul și averile pentru voia lui Barbul spătarul și pentru a lui Stănilă clucerul. Și a rămas Bălan de lege dinaintea domniei mele, ca mai mult amestec cu ocina mai sus zisă <să nu aibă>.

Și hotarul să se știe: în Predeal și de acolo Chiciura Șoimului și în Lupoia.

Pentru aceasta le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor, nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt. . .¹ Gherghe comis și Șteful stolnic și Badea mare paharnic și Radul Pașadia mare postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

Și eu, Nenciul gramaticul, am scris în cetatea de scaun în București, luna iulie 4 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A. N., MMDCLXVII/1. Orig., perg. (26 × 34), pecete timbrată. Văleatul greșit. Datat după divan.

¹ Text ilizibil.

† Многостію божію, Іо Мирча воєвода н господиннѣ въсон земаи ѿггровлахінскон, синѣ великаго н прѣдобраго Радѣла воєводи. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми величїем господствѣс ми, братїямъ жєпанѣс Бланкѣла лугвфетѣс, Мнѣхѣ прѣкѣлабѣс н Бадѣс свлцарѣс н анепсею Бланкѣлаве лугвфетѣс, синѣ Мнѣхѣ прѣкѣлабѣс, по нме Бланкѣла, такоже да нм ест вчинѣс ѿ вѣщїи, под вт над четверѣтаго дела, понеже нѣ ест сложна Барѣла, синѣ Пгев, ешеже при дѣне Радѣла воєводѣс Калѣгерѣс, ан за своємъ добрымъ волю по жєпан Бланкѣла лугвфетѣс над пол вт четверѣтаго дела.

И пак да нм ест ѿ вѣщїи дела Стонокѣс вт Котеші н жєпанїце его Добрев, варе елика се хтет нзеврат, въса, понеже ю нм ест дал Стонка н жителница его Добра жєпанѣс Бланкѣлаве лугвфетѣс, пакн при дѣне Радѣла воєводѣс Калѣгерѣс, за своимъ добрымъ волю, а ѿ тем, жєпанѣс Бланкѣла лугвфетѣс ешеже н покѣпн тди вчинѣс вт Стонка н вт Добра за хѣ ас<при готовн>¹.

Тако потом имаше братіе Бланкшаве лугѡфет преніе пред господства мн
шт Барбѡла, <с>инѡ ѡгъв. И тако прѣше Барбѡла по братіе Бланкшаве лугѡфет,
како да нѣ извадит шт над више реченѡ шчинѡ, пол шт четвѣрѣта дел. И гос-
подство мн сѣднѣ по правдѣ, съ вѣсн честитимн правтеліе господства мн н
гледаѣх господство мн книг Радѣл вонводѡ Калѡгерѡ н вндѣх н истинствоваѣх
господство мн книг Радѣл вонводѡ Калѡгерѡ н вндѣх н истинствоваѣх господство
мн како Барбѡла, синѣ ѡгъв, шн ест бнл сам за свою добрѡ волю ѡложнл по жѡпан
Бланкѡла лугѡфет над пол шт четвѣрѣта дел шт ѡуеці. И тако шсташе Барбѡла
шт закон шт пред господства мн.

Сего раді, дадох н господство мн жѡпанѡ Мнѣнев н Бадев н Бланкшаве,
анепсею Бланкшаве лугѡфетѡ, іакоже да нм ест ѡ ѡуеці въ шчинѡ н въ шхѡб
н нн шт когоже непотѣковенн, по рѣч господства мн.

И свѣдѣтели поставнѣх господство мн: жѡпан Бинтнѡл велнкн дворнк
н жѡпан Радѣл вел лугѡфет н жѡпан Стан вел бан Жнлскн н Барбѡла спатар н
Кирка вистнар н Шефѡла столнкн н Бадѣ пѣхарнк н Гер[е]ге комнс н Радѣл вел
постелнкн. Исправнкн, Барбѡла вел спатар.

И аз, Іѡн, писах въ Бѡксрещі юліе ̄ днн, въ лѣт хѡнд.

† Іѡ Мнрча вшевѡда, млостіа вожіа господннѡ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele boierilor domniei mele, fraților jupanului
Vlaicul logofătul: Mihnea pircălabul și Badea sulgerul și nepotului Vlaicului
logofătul, fiul lui Mihnea pircălabul, anume Vlaicul, ca să le fie ocină în Agești,
jumătate din a patra parte, pentru că l-a așezat Barbul, fiul Agăi, pe jupan
Vlaicul logofătul peste jumătate din a patra parte, încă din zilele lui Radul,
voievod Călugărul, însă de a sa bunăvoie.

Și iar să le fie în Agești partea lui Stoica din Cotești și a jupaniței lui
Dobra, oricît se va alege, toată, pentru că i-au dat-o Stoica și soția sa Dobra
jupanului Vlaicul logofătul, iarăși în zilele lui Radul voievod Călugărul, de a
lor bunăvoie. Iar întru aceasta, jupan Vlaicul logofătul încă a și cumpărat
acea ocină de la Stoica și de la Dobra, pentru 1 000 aspri <gata>¹.

Astfel, după aceea, au avut piră frații lui Vlaicul logofătul înaintea
domniei mele din partea lui Barbul, fiul Agăi. Și așa pira Barbul pe frații
lui Vlaicul logofătul, ca să-i scoată de pe acea ocină mai sus-zisă, jumătate
din a patra parte. Iar domnia mea am judecat după dreptate, cu toți cinstiții
dregători ai domniei mele și am cercetat domnia mea cartea lui Radul voievod
Călugărul și am văzut și am adevărit domnia mea că Barbul, fiul Agăi, el
însuși, de a sa bunăvoie a așezat pe jupan Vlaicul logofătul peste jumătate
din a patra parte din Agești. Și astfel a rămas Barbul de lege dinaintea dom-
niei mele.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Mihnea și lui Badea și lui
Vlaicul, nepotul lui Vlaicul logofătul, ca să le fie în Agești de ocină și de ohabă
și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Și martori am pus domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul
mare logofăt și jupan Stan mare ban al Jiului și Barbul spătar și Chirca vis-
tier și Șteful stolnic și Badea paharnic și Gherghe comis și Radul mare postel-
nic. Ispravnic, Barbul mare spătar.

Și eu, Ion, am scris în București, iulie 5 zile, în anul 7054 <1546>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

¹ Лоꝝ rupt.

211

1546 (7054) iulie 7, Buzău.

† Многостію божію, прѣшсвещенномъ архіепископѣ Кѹр Писіеѣ ѡт Бѣзѣѣ.

† Пишет епископства ми сію мою книгѣ, яко да се знает како дадех и помнлех сіа свѣтаа епископїе Цинтѣ велики армаш съмръти его със неговѣ дел, въса елика се хтет избрѣтѣ ѡт сели зовемн Рѣхов¹ и Козлѣч със две воднице и бѣ челѣдї ацигани и винограде ѡт Бѣков. Сїа приложи и помнлшет Цинтѣ на съмръти его. Я ѡн се исповѣди грѣхн свои на епископство ми и сътвараем емѣ дѣни за помѣне еже трѣбшет през лѣто и да еспишем наме его въ свѣтн и великіе жртѣвник свѣтоє проскомїдію. Тако помнлшет Цинтѣ армаш, да бѣде въ насыщенн братїе и въ скрѣпленн свѣтѣ епископїе, а емѣ да бѣдет въ вѣчноє въспомнанїе.

Того радї и заканнанїе поставлѣет съ своимѣмъ състѣ, великимн клетвамн и страшнимї запрѣщеннмн: аще кого хощет вставит и ствердѣнт више речена строенїе, а того господь Богъ да ствердѣнт тѣло его ѡт ннѣшнѣм, а дѣше его ѡ бѣдѣшѣм. Я аще кого хощет разорит и не ѡставит како ест више пис, а того господь Богъ да разорит тѣло его и да бѣдет проклет ѡт тїи свѣтн ѡтцѣ ниже въ Некен и да емат ѡчѣстію със Ісѣда и Ярна и със ннн тѣден, тѣже възгнше над спаса нашего Ісѣса Христа и рекоше: кровъ его на ннх и на чедѣх нх, еже ест въ вѣкѣ вѣком, аминѣ.

Въ лѣт хнд, мѣсеца юліе 3 дѣни.

† Din mila lui Dumnezeu, preasfințitul arhiepiscop chir Paisie de la Buzău.

† Scrie episcopia mea această carte a mea, ca să se știe că a dat și a miluit Țintea marele armaș această sfință episcopie la moartea lui, cu toată partea lui cît se va alege, din satele numite Ruhov¹ și Cozleci, cu două mori și două sălașe de Țigani și viile de la Bucov. Acestea le-a dăruit și le-a miluit Țintea la moartea lui. Iar el și-a spovedit păcatele sale episcopiei mele. Și i-am făcut lui zilele de pomenire care trebuiesc peste an și să fie scris numele lui în sfintul și marele jertfelnic, la sfinta proscomidie. Astfel a miluit Țintea armașul, ca să fie pentru îndestularea fraților și pentru întărirea sfintei episcopii, iar lui să-i fie de veșnică pomenire.

De aceea și blestem a așezat cu gura lui, cu mare jurămint și strășnic legămint: dacă cineva va lăsa și va întări mai sus-zisa întocmire, iar aceluia domnul Dumnezeu să-i întărească trupul întru cele de acum, iar sufletul lui, întru cele viitoare. Iar dacă cineva va strica și nu va lăsa așa cum este mai sus-scris, iar aceluia domnul Dumnezeu să-i nimicească trupul și să fie blestemat de 318 sfinți părinți care au fost la Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu ceilalți iudei care au strigat asupra mintuitorului nostru Iisus Hristos și au spus: singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este în vecii vecilor, amin.

În anul 7054 <1546> luna iulie 7 zile.

Arh. St. Buc., S. I., 519 (Ep. Buzău). Orig., hîrtie (31 × 22), pecete timbrată cu ceară verde. Cu traducere din 1852; alte traduceri ibidem, ms. 172, f. 565 și 173, f. 588v — 589. Alt original la Bibl. Acad., CXXVI/206.

EDIȚII. Slav *Miletič*, 358. Trad. Ionașcu, 57—58. *D.I.R.*, B, 342. Facs. *ibidem*, 514.

¹ În exemplarul de la Bibl. Acad. „Rîhov“.

212

1546 (7054) iulie 20, București.

† Мнѡстїю божїю, Їѡ Мирча конвода и господинѣ въсон землю Ѣггров-лаѣнскою, синѣ добраго и великаго Радѹла конвода. Дават господство ми сїю повелѣнїе господства ми свѣтѣн Митрополїе ѡт Тръговище, ѡкоже да им ест села по име Анноаса, ѡже ест код Тръговище, како им ест вна и ѡт прѣжде врѣме, понеже им ест стара и права шчина и дѣдїнѣ.

Сего радї, им дадох и господство ми свѣтѣн Митрополїн, ѡже ест више писана, ѡкоже да им <ест въ>чнинѣ и въ хѹабѣ и ни ѡт коже непотѣкнѡвено, по реч господства ми.

И свѣдѣтелїе поставлех господства <ми>: жѣпан Стан велики бан <Жнлскн> и жѣпан Внтїлѣ велики дворник и жѣпан Радѹл <велики лого>фет и ... и Радѹл Пашад<їа вел> постелник, Исправник, Радѹл велики логѡфет.

Пис аз, Стопка граматик, въ еже начрѣтахъ <въ> столин г>рад Бѣкѣрещи, мѣсеца юлїе кѣ днн, въ лѣт х>нѣд.

† Їѡ Мирча конвода, мнѡстїа божїа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei Mitropolii de la Tîrgoviște, ca să-i fie satul așume Aninoasa, care este lângă Tîrgoviște, cum i-a fost și dinainte vreme, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

De aceea, i-am dat și domnia mea sfintei Mitropolii care este mai suscrisă, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Și martori am pus domnia <mea>: jupan Stan mare ban <al Jiului> și jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul <mare> logofăt și ... și Radul Pașadia <mare> postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

Am scris eu, Stoica grămaticul, care am însemnat în cetatea <de scaun> București, luna iulie 20 zile, în anul 7054 <1546>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 520 (Mitrop. Ț. Rom., XXXIV/5). Orig., hîrtie (30,5 × 21), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu două traduceri din sec. XIX; altă traducere ibidem, ms. 127, f. 272.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 343.

213

<1546> august 9.

† Мнѡстїю божїю, Їѡ Мирча конвода и господинѣ въсон земле Ѣггров-лаѣнскон, синѣ великаго и прѣдобраго Радѹла конвода. Дават господство ми сїе повелѣнїе господства ми слѣг господства ми Бладѹл и със синови си, елице им

Богъ припѣстит, ѡкоже да мѣ ест ѡчиннѣ ѡ Злѣтърен, ѡт дел шѣрѣ его Манев, ан ѡ дѣл, како да си сътворит Бладула винниград, колн мѣ хтет требоват, понеже га покѣпн тан више реченно ѡчиннѣ ѡт шѣрѣ его Манѣ за ѱ аспри готовн.

Сего <радї>, мѣ дадохъ и господство ми Бладула, ѡкоже да мѣ ест въ ѡчиннѣ и въ шѣвѣ, емѣ и синоен емѣ и вѣшкѡм и прѣвнѡчитом емѣ и ин ѡт когоже непотѣкнѡвено, порнзмѣ господства ми.

Сеже и свидетеле поставлѣет господство ми: жѣпан Бинтилѣ велнки дворник и жѣпан Радула велнки лѡгѡфет и жѣпан Барѣла спатар и Герге вистнѣар и Шефѣла столник и Динкѣла комис и Бадѣ пѣхарник и Прѣвѣла велнки постелник. Исправник, Прѣвѣла вел постелник.

Пнс авгѣст Ѡ дѣни, въ лѣт хЗнѣ.

† Іѡ Мірча воевода, млнѡстї божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Vladul cu fiii săi, cїți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Zlătărei, din partea cumnatului său Manea, însă în deal, ca să-și facă Vladul vie, cїт îi va trebui, pentru că a cumpărat acea mai suszisă ocină de la cumnatul său Manea pentru 400 aspri gata.

De acea, am dat și domnia mea lui Vladul, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori a pus domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și jupan Barbul spătar și Gherghe vistier și Șteful stolnic și Diicul comis și Badea paharnic și Pîrvul mare postelnic. Исправник, Pîrvul mare postelnic.

Scris în august 9 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 540 (Ep. Rîmnice, LXXVI/2). Orig., hirtie (31,5 × 21,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere de la sfîrșitul sec. XVIII; altă trad. ibidem, ms. 2 083, f. 217.

Văleatul greșit. Divanul corespunde anului 1546.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 364 (sub 1547).

214

<1546> august 27, București.

† Мнлѡстнѡ божнѡ, Іѡ Мірча воевода и господннѣ въсѡе землѣ Ѡдѡургѡвѣ-лахнѣское, синѣ добраго и велнкааго Радулѡн воевода. Дават господство ми сїѡ повеленїе господства ми свѣтѡм монастнрѡ глаголемн Кѡталѡмѣз, надеже ест храм прѣсвѣтнї владѡчнцѣ наше Богороднцѣ, ѡкоже да им ест село на нме Ѡда и съ въсем хотарѡмѣ по кѣда[кѣ] <сѣт> бнл старн хотаре, понеже мѣ ест бнл сѣара и права ѡчиннѣ дѣдннѣ свѣтѡмѣ монастнре.

Ѡ потѡм, нмал прѣнїе със Лѣѡвѣннн ѡт Гор, на нме Татѣла със четѡм си. И тако преше Лѣѡвѣннїе предъ господство ми како мѣ ест негова села више пнсана. Ѡ господство ми, ѡ тем, глѣдахъ и сѣдїхъ по правдн и по закон, таже дадохъ господство ми Лѣѡвѣннлѡр вї болѣрн, да заклеше како мѣ ест негово село. И заклеше със таѡ вї болѣрн како им ест неговѣ ѡчиннѣ дѣдннѣ. Ѡ потѡм, свѣтѡмѣ монастнрѣ ѡзнмалн надъ неговѣ законъ кѣ болѣрн, въсн големн и добрн людїе и старн, таже заклеше и мартѣрсаше за тан више речено ѡчиннѣ предъ господства ми. И прочнѣта господство ми и кннге дрѣзн господарї что ест бнл ѡт прѣжде и нзнандѡхъ

ГОСПОДСТВО МН, ПОНЕЖЕ ЕСТ СВѢТОМЪ МОНАСТЫРЕ УЧНИС ДѢДИНС, А ЛЪЮКѢНІЕ УСТАВШЕ УТЪ ЗАКОНА УТЪ ПРЕД ГОСПОДСТВА МН.

СЕГО РАДИ, ДАДОУ И ГОСПОДСТВО МН СВѢТОМЪ МОНАСТЫРС, ИКОЖЕ ДА МЪ ЕСТ ВЪ УЧНИС И ВЪ УХАБС И ВЪСПОМНИАНІЕ СВѢТОМЪ МОНАСТЫРС И НИКОГОЖЕ НЕПОТЪКНОВЕНС, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МН.

СЕЖЕ СВЕДИТЕЛІЕ ПОСТАВЛѢМЪ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН БЕНТИЛЪ ВЕЛИКИ ДВОРИНИКЪ И ЖЪПАН СТАН ВЕЛИКИ БАНЪ КРАЛЕВСКЪ И ЖЪПАН РАДУА ВЕЛИКИ ЛЮГВФЕТЪ И ГЕРГЕ ВИСТІАР И БАРБЛА СПАТАР И СТАНКО СТОЛНИК И БАДѢ ПЕХАРНИК И ДИНСА КОМИС И ПРЪВЛА ПОСТЕЛИНИКЪ. ИСПРАВИКЪ, БЕНТИЛЪ ВЕЛ ДВОРИНИКЪ.

ПИСАХ АЗ, СПАТЪ ЖЪ СРИКАР, 8 ГРАДЪ БЪСКРЕЩІ, МЪСЕЦА АУГУСТЪ КЪ ДНИ В ЛѢТЪ ХЪЗНЕ.

† Іу Мірча кверквда, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Cotlomuz, unde este hramul preasfintei, stăpinei noastre de Dumnezeu născătoare, ca să-i fie satul anume Uda și cu tot hotarul, pe unde au fost vechile hotare, pentru că i-a fost veche și dreaptă ocină, dedină sfintei mănăstiri.

Iar apoi, a avut piră cu Lăiuvenii de Sus, anume Tatul cu ceata sa. Și așa pîrau Lăiuvenii înaintea domniei mele că mai sus-scrisul sat este al lor. Iar domnia mea, la acestea, am cercetat și am judecat după dreptate și după lege și am dat domnia mea Lăiuvenilor 12 boieri să jure că este satul lor. Și au jurat cu acei 12 boieri că este ocina, dedina lor. Iar apoi, sfinta mănăstire a luat lege peste ei, 24 de boieri, toți oameni mari și buni și bătrîni, de au jurat și au mărturisit înaintea domniei mele pentru acea mai sus-spusă ocină. Și am citit domnia mea și cărțile altor domni care au fost mai dinainte și am aflat domnia mea că este a sfintei mănăstiri ocină, dedină iar Lăiovenii au rămas de lege înaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă și pomenire sfintei mănăstiri și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Ventilă mare vornic și jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Radul mare logofăt și Gherghe vistier și Barbul spătar și Staico stolnic și Badea paharnic și Diicul comis și Pîrvul postelnic. Ispravnic, Ventilă mare vornic.

Am scris eu, Spată uricariul, în cetatea București, luna august 27 zile, în anul 7055 (1547).

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

După Gr. Nandriș, *Athos*, 72—73. Orig., hirtie, pecete timbrată, căzută; la m-rea Cutlumus. Traducere din sec. XVIII la Arh. St. Buc., *Condica m-rii Cloccioiv*, nr. 205, f. 75.

Văleatul greșit. Datat după divan.

EDIȚII. *D.I.R.*, B, 366—367 (sub 1547).

Cu milă lui Dumnezeu, Io Mircea voievod, domn a toată Țara Românească, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri Govora, unde iaste hramul

adormirii Bogorodițe și pururea fecioarei Mariei și cinstitului întru dînsa nastavnicu și părintele întru duhul sfînt doritori de bunătați chir Theodoru și cinstiților călugări cei ce ostenescū întru Hristos într-acel sfînt locu, ca să le fie lor un vad de moară și cu locul, însă din sus de moara sfîntei mănăstiri Argiș, pentru că au miluit domnia mea sfînta mănăstire ce scrie mai sus.

La aceasta și mărturii am pus domnia mea: pan Vintilă vel vornic, pan Radul vel logofăt, pan Gherghe vel vistier i pan Badea spătar și Diucl comis i Danciul peharnic i Pirvul vel postelnic.

Și am scris eu, Ivan, în minunata cetate în București, septembrie 11 dni leat 7060 <1551>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Govora, nr. 463, f. 125. Traducere.
Văleatul greșit. Datat după divan.

216

<1546> septembrie 20, București.

† Милостію божією <Іу Ми>рча воевода и господинъ въсою земле Угров-
лахінскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѹл воеводѸ. Дават господство ми сіе
повелѣніе> господства ми, почтеномѸ властеленѸ господства ми, пачеже изъ къшѸ
господства ми жѸпанѸ Радѹл, великомѸ логофет, <и> съ синовн си, елци мѸ Богъ
пришестит, іакоже да мѸ ест ѡт Голещи половинѸ, ѡт надъ въс хотаром, <еан>ко
се ѡтет избрати, и със Ѹ водінице, что сѸт были сѣтворене ѡт БланкѸл логофет
надъ ѡчинѸ жѸпанѸ <Ра>дѹловъ великомѸ логофетѸ, понеже мѸ ест стара и права
ѡчинѸ и дедіиѸ. ІиѸ поже ѡтсѣкоше гла<авѸ> покониаго Оведѹра логофета,
ѡтцѹ почтенаго властена господства ми више имениаго, а БланкѸл логофет,
ѡи Ѹзел ест више реченѸ село и Ѹчини ест више речене водінице Ѹ силості его надъ
ѡчинѸ жѸпанѸ Радѹловъ великомѸ логофет. Іи потом, имаше прѸ предъ господства
ми със МнѹнѸ прѣкълаб, брат БланкѸл логофет. Іи Ѹ тем, господство ми гледахъ
и сѸднѹ <по> правѸ и по законѸ, съ въсѣмн чѸститими правителіе господства
ми и дадохъ господство ми Мнѹниен прѣкълабъ законъ бѣ болѣри да сведѣтелствѸет
предъ господства ми, како сѸт имали и ѡни ѡчинѸ дедіиѸ Ѹ Голещи, <тере ест>
сѣтворили више речене водінице. Іи ѡни іакоже не ест моглѹ прихвтити се ѡт
закона <ѡт> предъ> господства ми, анѸ всташе ѡт закона ѡт предъ господства ми.

<Его> ради и господство ми дадохъ почтеномѸ властеленѸ господства ми,
жѸпан РадѸл, велики логофет, іакоже да мѸ ест ѡчинѸ и въ ѡхаб, емѸ и синовом
емѸ и виskom и прѣвншчнтом емѸ и инѹ ѡт когоже непотѣкиовено, по речъ гос-
подства ми.

Сеже и сведѣтеліе поставлѣхъ господство ми: жѸпан БинтнаѸ велики двор-
ник и жѸпан Станъ велики ванъ Кралевски и жѸпан БарѸлъ велики спатар и Герге вели-
ки вистнарѸ и Бадѣ пѣхарник и ДіиѸлъ комис и Станко столник и ПрѣвѸлъ велики
постелник. Исправник, Дрѣгнчъ велики портар.

Писахъ азъ, Богданъ, Ѹ градъ Бѣксречин, мѣсеца септемвриѣ к̄ дѣни, въ лѣтѣ х̄зис̄.
† Іу Мирча воевода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, <Io Mi>rcea voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea
această <poruncă> a domniei mele cinstitului vlastelin al domniei mele, încă
și din casa domniei mele, jupanului Radul marele logofăt și cu fiii săi, ciți
Dumnezeu îi va dăru, ca să-i fie lui din Golești jumătate, de peste tot hotarul,
oricît se va alege și cu 6 mori, care au fost făcute de Vlaicul logofătul pe ocina
jupanului <Ra>dul marele logofăt, pentru că este a lui veche și dreaptă ocină

și dedină. Dar după ce a tăiat capul răposatului Teodor logofătul, tatăl cinsti-
tului vlastelin al domniei mele mai sus-numit, iar Vlaicul logofătul, el a luat
mai sus-zisul sat și a făcut mai sus-zisele mori cu sila pe ocina jupanului
Radul marele logofăt.

Iar apoi, a avut piră înaintea domniei mele cu Mihnea pircălabul, fra-
tele lui Vlaicul logofătul. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am
judecat <după> dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei
mele și am dat domnia mea lui Mihnea pircălabul lege 12 boieri, să mărturi-
sească înaintea domniei mele că au avut și ei ocină, dedină în Golești, <de au>
făcut mai sus-zisele mori. Iar el n-a putut nicicum să se apuce de lege <dinain-
tea> domniei mele, ci a rămas de lege înaintea domniei mele.

Pentru <aceasta>, și domnia mea am dat cinstițului vlastelin al domniei
mele, jupanului Radul marele logofăt, ca să-i fie ocină și de ohabă, lui și fiilor
lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa dom-
niei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Vințilă mare vornic și jupan
Stan mare ban al Craiovei și jupan Barbul mare spătar și Gherghe mare
vistier și Bada paharnic și Diicul comis și Staico stolnic și Pîrvul mare postel-
nic. Ispravnic, Drăghici mare portar.

Am scris eu, Bogdan, în cetatea București, luna septembrie 20 zile,
în anul 7056 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., XXIX/331. Orig., hirtie (33 × 23), rupt, pecete timbrată cu legenda:

† *печѣтъ Іоу Мирчѣ воєвода и гнѣ влашкон*

Văleatul greșit. Datat după divan.

EDIȚII: Trad. D.I.R., B, 368—369 (sub 1547).

217

1546 (7055) octombrie 5.

† *Мноостію божію, Іоу Мирчѣ воєвода и господинѣ. Дават господство
ми сіе пожелѣние господства ми госпожде Деспинен и госпожде Роксанден,
ижеже да мѣ ест село на име Гѣнѣса, понеже мѣ ест прака и дѣдинѣ учинѣ.*

Сего радї, дадох и господство ми иже да мѣ ест въ учинѣ и въ мѣхѣс.

*И ни хто да мѣ не смѣет бантовати ни досадїти пред сію кинѣс господства
ми, ере тога чловека що се хтет покѣснт бантовати, а тога чловека великое зло
и шрїгїе хоше въспрїет шт кѣс господства ми. И а ино да нѣст по реч господства ми.*

Исправник, Драгомир велики постелник.

Пис, шктомвриѣ ѣ, лѣтъ хѣне.

† *Іоу Мирчѣ воєвода, мноостїа божіа господинѣ.*

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele doamnei Despina și doamnei Roxanda, ca
să le fie satul anume Găneasa, pentru că le este dreaptă dedină și ocină.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă.

Și nimeni să nu cuteze să le tulbure sau să le supere înaintea acestei
cărți a domniei mele, căci acel om care s-ar încumeta să le tulbure, iar acel
om mare rău și urgie va primi de la domnia mea. Și altfel să nu fie, după spusa
domniei mele.

Ispravnic Dragomir mare postelnic.

S-a scris în octombrie 5, anul 7055 <1546>¹.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 522 (Dintrunlemn, III/1). Orig., hîrtie (22 × 32), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1859; altă traducere ibidem, ms. 445, f. 90v.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 345. Facs, *ibidem*, 516.

¹ Văleatul scris cu altă cerneală.

218

<1546—1551> noiembrie 28.

† Многостію божію, Іу Мирча воевѣде н господинъ. Пишет господство ми почтеномъ властеленномъ болѣринъ господства ми жѣпан Стан велики бан Кралевски много здавѣіе. И по снх ти говорим господство ми, понеже тѣѣ че донти сиромаш господства ми, по име Нѣгоє н Никѣла н сѣс бѣ болѣри да заклет радї е<д>нѣ шчинѣ ѡт Падеш н да заклет н да мартѣ<ри>сат, како сѣт нмалн кннге н бащинѣ, анѣ кннге нм ест нзѣбенан ѣ едно хнжѣ. Тако ако че заклетн, а твон мнѣост да нм ѣчинише кннгѣ, како да верѣем господство ми ере сѣт заклен. Тон ти говорим господство ми, а нно да нѣст, по реч господство ми.

Исправник, Радѣла вел логофет.

Пис мѣсеца ноемврїе кн днѣ.

† Іу Мирча воевѣда, многостіа божїа господинъ.

<Pe verso> † Почтенномъ болѣринъ господства ми жѣпан Стан велики бан Кралевски.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn. Scrie domnia mea cinstitului vlastelin, boierului domniei mele jupan Stan marele ban al Craiovei multă sănătate. Și după acestea îți vorbesc domnia mea pentru că acolo vor veni săracii domniei mele anume Neagoє și Nicula și cu 12 boieri să jure pentru o ocină din Padeș și să jure și să mărturisească că au avut cărți și baștină; ci cărțile și le-au pierdut într-o casă. Astfel, dacă vor jura, iar milostivirea ta să le faci carte, ca să cred domnia mea că au jurat. Aceasta îți vorbesc domnia mea, iar altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Radul marele logofăt.

Scris, luna noiembrie 28 zile.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Adresa, pe verso:> Cinstitului boier al domniei mele, jupan Stan marele ban al Craiovei.

Bibl. Acad., MDXCII/1. Orig., hîrtie (29 × 20).

Datat după domn și marele ban.

219

1546 (7055) decembrie 31, București.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Ion Mircea voievod și dumnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și prea bunului Radul voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitei doamnei Dospinei și doamnei Rucsandrii, ca să le fie satul Brăgăreștii jumătate și Ueștii și Drăgoeștii și Copăcelul jumătate și țigani anume: Lera i Burtea i Danciul cu țiganca lui i Stan i Pătru.

Pentru că aceste mai sus-zise sate și țigani au fost drepte ale lui Stan pircălab. Apoi, el au rămas dator domnei Dospinei aspri 6 000. Iar nepotul

260

lui Stan pircălab; anume Stan, el s-au aşăzat cu doamna Dospina de a sa bunăvoe şi le-au dat moşiile ce s-au zis mai sus şi ȝiganii.

Pentru aceasta am dat şi domniia mea cinstitei doamnei Despinei şi doamnei Rocsandei, ca să le fie lor moşie ohabnică şi feciorilor lor şi nepoţilor lor şi strănepoţilor şi de nimeni să nu <ă> clătească, după zisa domnii mele.

Iată şi mărturii am pus domniia mea pe: jupin Vintilă vel dvornic i jupan Stan vel ban al Craiovei i jupan Barbul vel dvornic i jupan Radul vel logofăt i Gheorghe vistierul i Badea spătar i Dan paharnic i Staico stolnic ...¹ comis i Pîrvul vel postelnic. Şi ispravnic, Vintilă vornic.

Şi am scris eu, Stan, în scaunul cetăţii Bucureştilor, dechemvrie 31, leat 7055 <1546>.

Acest izvod s-au scos după hrisovul sîrbescu şi s-au tălmăcit din cuvînt în cuvînt pe limba rumânească de Ioan dascălul slovănesc.

Arh. St. Buc., A. N., CLXXI/1. Traducere din sec. XIX.

¹ Loc alb.

220

1547 (7055) <ianuarie — august>.

† Милостію вожію, Іу Мирча вонвода н господннъ вѣсон земле Уггров-лауѣнскон, сннѣ великаго н прѣдобраго Радѹла вонвода. Дават господство мн сію пожелѣніе господства мн Нѣг<ое> н съ снновеи си, елице им Богъ даст, іакоже да им ест шчинѣ 8 Прѣши дело Ѡанчек вѣса н брат его Калин вѣса, елика се хтит нзврат шт посвѣде, понеже покѣпна Нѣгое шт Ѡанча н шт Калин за ѣ аспри готови. Сего радї, продали Ѡанча н Калин шт ннхни добро волю н със волю снновеи им.

Сего радї н господство мн дадох, іакоже да им ест шчинѣ н вѣ шѣвѣс, ним н снновом им н вншком им н прѣвночетом им н не шт когоже нипотѣкновено, по реч господства мн.

Сеже н свѣдїтелїе господства мн поставѣлїна: жѣпан Стан велики бан Кралевски н жѣпан Бинтїлѣ внше дворник н жѣпан Барбѣл велики дворник, жѣпан Радѹл велики лшгѣфет н Герге внстїар н Бадѣ спатар н Станко столник н Дан пѣхарник н Д<їнкѣ>¹ комис н Прѣвѣл велики постелник. Исправник, Радѹл велики лшгѣфет.

Иисах аз, Бншѣл граматник, ...¹ днн, вѣ лѣто хЗНЕ.

† Іу Мирча вонвода, милостїа вожїа господннъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod şi domn a toată ȝara Ungrovlahiei, fiul marelui şi preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Neag<oe> şi cu fiii săi, ciȝi îi va da Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Pruni partea lui Oancea toată şi a fratelui său Călin toată, oricît se va alege de pretutindeni, pentru că a cumpărat Neagoe de la Oancea şi de la Călin pentru 500 aspri gata. Deci au vindut Oancea şi Călin de a lor bunăvoie şi cu voia fiilor lor.

Pentru aceasta şi domnia mea am dat, ca să le fie ocină şi de ohab, lor şi fiilor lor şi nepoţilor lor şi strănepoţilor lor şi de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată şi martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei şi jupan Vintilă fost vornic şi jupan Barbul mare vornic, jupan Radul mare

logofăt și Gherghe vistier și Badea spătar și Staico stolnic și Dan paharnic și D(iicul)¹ comis și Pîrvul mare postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

Am scris eu, Vișul gramatic, . . .¹ zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., ms. 1 232. Copie cu traducere din 1909.
Lunile după divan.

EDITII. D.I.R., B, 345—346.

¹ Loc șters.

221

1547 (7055) ianuarie 10, București.

† Многостію божію, Ію Мірча воевода и господинъ вѣсон земле Уггров-лахиинское, синъ великаго и прѣдобраго Радул воевода. Дават господство ми сію повелѣніе господства ми свѣтомъ монастыр глаголеми Бистрица, іакоже да им ест един село на име Мшчел вѣс, понеже им ест стара и права вчинъ дѣдінъ.

И потом, имаше сѣпрѣніе свѣтомъ монастыр пред господства ми със Кръчюи шт Хотѣрани. И тако прѣше Кръчюи како им ест шт над негова жспанеца шт дѣдінъ. И господство ми, с тем, гледах и сѣдх по правдъ, съ вѣси честитиам правителіе господства ми и изнандох господство ми како мѣ ест свѣтомъ монастыр глаголеми Бистрица село Мшчелъла старъ и правъ вчинъ дѣдинъ, а Кръчюи вѣсташе шт закон шт прѣд господства ми.

Сего раді, господство ми дадох свѣтомъ монастыр Бистрицев, іакоже да им ест Мшчел вѣ вчинъ и вѣ вѣабъ, ним и не шт когоже инпотжковено, по реч господства ми.

Сеже свѣдѣтеліе господство ми поставѣим: жспан Стан велики <бан>¹ Кралиевски и жспан Битниаъ вивши дворник и жспан Барбѣла велики дворник и жспан Радул велики логофет <и Герге>² вистриар и Бадѣ спатар и Станко столник и Дан пѣхарник и Дникъла комис и Прѣвѣла вел постелник. Исправник, Барбѣла велики дворник.

Писах аз, Бишѣла граматик, вѣ стол с град Бѣскреци, мѣсеца генаріе і дини, в лѣт х₃нѣ.

† Ію Мірча воевода, мностіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Bistrița, ca să-i fie un sat, anume Mușcelul, tot, pentru că li este veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar apoi, a avut piră sfînta mănăstire înaintea domniei mele cu Crăciun din Hotărani. Și așa piră Crăciun că li este de la jupanița lui de moștenire. Iar domnia mea, la aceasta, am cercetat și am judecat după dreptate, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că satul Mușcelul este al sfintei mănăstiri numite Bistrița, veche și dreaptă ocină, dedină, iar Crăciun a rămas de lege dinaintea domniei mele.

Pentru aceasta, domnia mea am dat sfintei mănăstiri Bistrița, ca să-i fie Mușcelul de ocină și de ohabă, ei și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Stan mare <ban>¹ al Craiovei și jupan Vintilă fost vornic și jupan Barbul mare vornic și jupan Radul mare logofăt <și Gherghe>² vistier și Badea spătar și Staico stolnic și Dan

paharnic și Diicul comis și Pirvul mare postelnic. Ispravnic, Barbul mare vornic.

Am scris eu, Vișul grămăticul, în scaun, în cetatea București, luna ianuarie 10 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 523 (Bistrița, XIX/5). Orig., hîrtie (33 × 23), pecetă timbrată. Cu o traducere din sec. XIX; alte traduceri ibidem, ms. 194, f. 165v., 202, f.114 și 713, f. 687.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 346. Facs. *ibidem*, 517.

¹ Omis.

² Loc rupt.

† Многостію божію, Іу Мирча конвода и господинъ въсон Ёггровлаѳинское земле, синъ великаго и прѣдобраго Радѳла конвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми свѣтомъ монастыр еже глаголемн Тисмѣна, храм прѣсвѣтїе владичице наше Богородице и присно дѣви Маріе и чьстное и славное ѱпеніе и егъмен поп Мардаріе и въса іаже ѱ Христѣ братіе въ свѣтн монастыр, іакоже да им ест Голема Бодница и село зовомн Баѳна и съ въсѣмн сѣлицамн и съ въсом хотаром по шбою страна Боднице, до хотар Речицен и Бладов Брѳх дв хотар Цісвею, где се станет мною баръ сирѣч влатъ некое и Бѳчина съ въсом хотаром и ѱт Дѳнав до хотар Шеквлюг.

Понеже сѳ нмаан калѳгерн ѱт Тисмѣна прѳ със Рошком и ѳъс синовн Рѳсипн прѣд родителю господства ми. Таже нгъмен и братю изваднн сѳт прѣд родителю господства ми Радѳла конвода кннгѣ старим господам , ѱт Блѳднслав конвода, что ест вна прѣжде Мирче конвода и кннг прѣдедѳ господства ми, Блада конвода Калѳгера, потом кннгѣ въсем господам, по редѳ, до жнвота господства ми и кннк родителю господства ми, Радѳла конвода. И гледаѳ и господство ми тне въсе кннгѣ по редѳ, съ въсѣмн честитимн правителіе господства ми и добре изнадоѳ господство ми како Велика Бодница и село Баѳна и съ въсѣмн Баѳинном сѣлицамн и съ въсом хотаром и Бладов Брѳх и Бѳчина съ въсом хотаром іакоже сѳт внше писани вчинне старе и праве свѣтомъ монастыр. И потом, се сѳт поднгли калѳгерн ѱт Тисмѣнѳ тере сѳ изваднн и мартѳрнсали сѳ и заклели сѳт прѣд родителю господства ми със кѳ волѳрн.

И потом, ешеже покою немаѳъ калѳгерн ѱт Рошка и ѱт синн Рѳсиповн, анѳ нмаше прѳ прѣд господства ми. И донесоше калѳгерн кѳ волѳрн , тере сведетелствоваше и заклеше и прѣд господства ми како сѳт праве и старе вчинне свѣтомъ монастыр. Сего радї, им гледаѳ и господство ми и кннгѣ и сѳднѳ по старем кннгѣ, іакоже видѳѳ господство ми и дадоѳ свѣтомъ монастырѳ и божѣствнм мноком вентѣлам свѣтомъ место тѳѳ внше писане вчинне іакоже да им сѳт въ вчиннѳ и въ ѳѳавѳ свѣтомъ монастыр и въсѳѳ братіе іаже ѱ Христѣ. И ни ѳд когоже непотѳкновенно, по ѳрземо господства ми.

И варе кто се ѳоке покѳснт да разорнт сіе кннгѳ господства ми и повелѣніе старим господам, того господѳ Богѳ да га разорнт и раснпет и ѳвнет зде тѳлом, а въ вѳдешнм вѳцѣ дѳше его. И да ест трѳклет ѱт тнї нже въ Никен и да нмат честїе съ Іюда и съ Ірна и съ трѳклетнм [м] Ірнем и съ ннѳмн безбожнмн іѳдене, еже възѳпнше іакоже едннѣмн ѳсти.

СЕЖЕ Н СВЕДѢТЕЛНЕ ПОСТАВЛѢЕМ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН БИНТИАЪ ВЕЛИКИ БИВШЕ ДВОРНИК Н ЖЪПАН СТАН ВЕЛИКИ БАН ЖИЛСКИ Н ЖЪПАН БАРБѢА ВЕЛИКИ ДВОРНИК Н ЖЪПАН РАДУА ВЕЛИКИ ЛУГВЪФЕТ Н ГЕРГЕ ВИСТІАР Н БАДѢ СПАТАР Н СТАНКО СТОЛНИК Н ДАН ПЕХАРНИК Н ДИНСА КОМИС Н ПРЪВѢА ВЕЛИКИ ПОСТЕЛНИК. ЦСПРАВНИК, РАДУА ВЕЛИКИ ЛУГВЪФЕТ.

Исписах аз, Снн словоѣстроитеа, къ град БѢКЪРЕЩИ, мѣсеца генаріе аї днн, въ лѣт хѣнѣ.

† Іw Мирча кшекѡда, млностіа божіа, господннъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri care se numește Tismana, hramul preasfintei stăpinei noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei și slăvitei uspenii și egumenului popa Mardarie și tuturor celor în Hristos frați în sfinta mănăstire, ca să-i fie Vodița Mare și satul numit Bahna și cu toate seliștele și cu tot hotarul pe ambele părți ale Vodiței, pină în hotarul Reciței și Virful lui Vlad, pină în hotarul Știubeiului, unde se întilnește cu o mlaștină adică o oarecare baltă și Bucina cu tot hotarul și de Ia Dunăre pină la hotarul Șevăliugului.

Pentru că au avut călugării de la Tismana piră cu Roșca și cu fiii lui Răsipă înaintea părintelui domniei mele. Deci egumenul și frații au scos înaintea părintelui domniei mele Radul voievod cărțile bătrînilor domni de la Vladislav voievod, care a fost înaintea lui Mircea voievod și cartea lui Vlad voievod Călugărul, străbunicul domniei mele, după aceea, cărțile tuturor domnilor, pe rînd, pină la viața domniei mele și cartea părintelui domniei mele, Radul voievod. Și am cercetat și domnia mea toate acele cărți pe rînd, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și bine am aflat domnia mea că Vodița Mare și satul Bahna și cu toate seliștele Bahnei și cu tot hotarul și Virful lui Vlad și Bucina cu tot hotarul sint mai sus-scrisele ocine vechi și drepte ale sfintei mănăstiri. Și apoi, s-au ridicat călugării de la Tismana de au scos și au mărturisit și au jurat înaintea părintelui domniei mele cu 24 de boieri.

Dar apoi, încă n-au avut călugării pace de la Roșca și de la fiii lui Răsipă, ci au avut piră și înaintea domniei mele. Și au adus călugării 24 de boieri, de au mărturisit și au jurat și înaintea domniei mele că sint drepte și vechi ocine ale sfintei mănăstiri. Pentru aceasta, le-am cercetat și domnia mea și cărțile și am judecat după vechile cărți, căci am văzut domnia mea și am dat sfintei mănăstiri și dumnezeieștilor călugări locuitori ai sfintului lăcaș, acele mai sus-scrise ocine, ca să le fie de ocină și de ohabă, sfintei mănăstiri și tuturor fraților cei întru Hristos. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iar cine va încerca să strice această carte a domniei mele și porunca bătrînilor domni, pe acela domnul Dumnezeu să-l nimicească și să-l risipească și să-iucidă aici trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui. Și să fie de trei ori blestemat de 318 cei din Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu de trei ori blestematul Arie și cu alți necredincioși iudei, care au strigat ca dintr-o gură.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Vintilă fost mare vornic și jupan Stan mare ban al Jiului și jupan Barbul mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Gherghe vistier și Badea spătar și Staico stolnic și Dan paharnic și Diicul comis și Pirvul mare postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

Și am scris eu, Sin întocmitorul de cuvinte în cetatea București, luna ianuarie 11 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 524 (Tismana, LVIII/7). Orig., perg (32,5 × 47,5), pecete timbrată, cu o traducere din 1845; alte traduceri ibidem, ms. 330, f. 170v — 171 și 337, f. 160v — 162.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 347—348.

223

<1547 ianuarie — iulie> 21, București.

† Милостню божию, Іу Мирча воевода и господинъ въсом земли Угров-
лахнское, синъ великаго Радѹла воеводе . Дават господство ми сін повелѣние
господства ми волѣрнѣ господства ми, жѣпанѣ Дѣмитрѣ лѣгѣфетѣ и съ синови
си, елици емѣ Богъ даст, ꙗкоже да мѣ и ест село Бръсеѣинъ въси и съ въсом
хотарѣмъ, понеже мѣ и ест стара и права шчина дѣдина и хотарѣсана и избрана
със кѣ волѣри. И хотаринкѣ слѣга господства ми Станчюл Скѣр[тѣр]тѣл.

И хотарѣ да мѣ се знает: шт къ Сѣкиж, по Пѣт Мѣхединцев и шт тѣга,
пѣ слѣмѣ Фѣринкарѣлѣн, до кѣдаже паде ѣ пискѣл Фѣринкарѣлѣн, ѣ сѣта Слатник
и шт тѣга по рѣкѣ ѣздоле, дорн до Дрѣмѣл Мнхѣшом, по Пѣт Трѣгѣлѣк
и шт Пѣт Трѣгѣлѣк, по Пѣт Столинчаном и дорн до хотарѣл Столинчанинѣмъ и шт
тѣга до хотар Кѣзѣнеѣшом и шт тѣе, по слѣме, даже до кѣдеже се ѣдарит ѣ ста-
рога пѣт Мѣхединцѣлорѣ.

Сего радѣ, мѣ дадох и господство ми жѣпанѣ Дѣмитрѣ лѣгѣфетѣ и съ синови
си, ꙗкоже да снм ест въ шчинѣ и въ¹ шхавѣ и шт никогоже непѣтѣжковено, по
рѣч господства ми.

Сѣже сѣѣдетелне поставлѣх: жѣпан Бентилѣ дворник и жѣпан Стан велики
бан и жѣпан Барѣл велики дворник и жѣпан Радѹл велики лѣгѣфетѣ и жѣпан Герге
велики вистнар и Бадѣ вел спатар и Дан вел пѣхарник и Станко вел столник и Дикѣл
вел комис и Прѣвѣл вел постелник. Исправник, Стѣнилѣ велики ключар.

И аз, Стан граматик, писах ѣ граду Бѣскрѣци, мѣсеца . . . ² кѣ дѣни, в лѣт
ѣнѣ.

† Іу Мирча воевода, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă
a domniei mele boierului domniei mele, jupanului Dumitru logofătul și cu fiii
săi, ciți îi va da Dumnezeu, ca să-i fie satul Birseștii tot și cu tot hotarul,
pentru că îi este veche și dreaptă ocină, dedină și hotărnicită și aleasă cu 24
boieri. Și hotarnic, sluga domniei mele Stanciul Scurtul.

Și hotarele să i se știe: de la Ocnă, pe Drumul Mehedințului și de acolo,
pe culmea Furnicarului, pînă unde cade în piscul Furnicarului, în gura Slatinei
și de acolo pe rîu în jos, pînă în drumul Mihăeștilor, pe Drumul Tîrgului și din
Drumul Tîrgului, pe drumul Stolnicenilor și pînă în hotarul Stolnicenilor
și de acolo pînă în hotarul Căzăneștilor și de acolo, pe culme, chiar pînă unde
se lovește în vechiul Drum al Mehedinților.

De aceea, am dat și domnia mea jupanului Dumitru logofătul și cu fiii
săi, ca să-i <fie de ocină și de>¹ ohabă și de nimeni neatins, după spusa dom-
niei mele.

Iată martori am pus: jupan Vintilă vornic și jupan Stan mare ban și
jupan Barbul mare vornic și jupan Radul mare logofăt și jupan Gherghe
mare vistier și Bada mare spătar și Dan mare paharnic și Staico mare stolnic
și Diicul mare comis și Pirvul mare postelnic. Îspravnic, Stănilă mare clucer.

Și eu, Stan grămaticul, am scris în cetatea București, luna ...² 21 zile, în anul 7056 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 556 (Govora, IV/6). Orig., hirtie (31,5 × 21,5), pecete timbrată, cu o traducere din 1842; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 90, 447, f. 104 și 463-f. 23.

Văleatul greșit. Datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 369—370 (sub data: 1547 <septembrie-noiembrie> 21).

¹ Loc rupt.

² Omis.

224

<1547> aprilie 10.

† Милостію божію, Ію Мирча воєвода и господинь. Дават господство ми сію повеленію господство ми свѣтомъ монастырѣ глаголеми Тисмѣна и егѣменѣлов и в вѣсѣ братне, ікоже да ест воленци съ сію книгѣ господство ми да се дрѣжитъ вама вт Кълѣфат, да се ѣзмат вт кол ѣ боловане и вт краке и вт вѣци и вт возелници вино и вт пшеница и вт рѣе и вт свеѣ да ѣзмает цю сѣт дел свѣтомъ монастырѣ, како сѣт и а дрѣзи господарѣ.

Сего радї, ниѣто да не смѣет дрѣжати и запрѣтити прѣ сію книгѣ господство ми, понеже се ѣтет покѣтити и дрѣжати, а тога чловека зло ки патит. И а нно да нѣст, по реч господства ми.

Исправник, Барбѣл вел дворник.

Пис апріліе і дѣни.

† Ію Мирча воєвода, милостіа божіа, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Tismana și egumenului și tuturor fraților, ca să fie volnici cu această carte a domniei mele să-și țină vama de la Calafat, ca să-și ia de la un car doi bolovani și de la vaci și de la oi și de la butoaie de vin și de la griu și de la pește și din toate să ia ce este partea sfintei mănăstiri, cum a fost și sub alți domni.

Pentru aceasta, nimeni să nu îndrăznească să țină și să oprească peste această carte a domniei mele, pentru că < cine > va îndrăzni să țină, acel om rău va păți. Și altfel să nu fie, după spusa domniei mele.

Ispravnic, Barbul mare vornic.

Scris aprilie 10 zile.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 527 (Tismana, XCI/1). Orig., hirtie (23 × 21), pecete timbrată, căzută, cu o traducere de la sfârșitul sec. XVIII; altă traducere ibidem, ms. 329, f. 594.

Datat după Barbul mare vornic, în domnia lui Mircea Ciobanul.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 349.

† ПИШЕТ ЖЪПАНЪ РАДУЛ ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ СІЮ МОЮ КНИГЪ СВѢТОМЪ МОНАСТІРЪ ЕЖЕ СИ ЗОВЕЪ ТИСМАНА, КАКО МН ДАДЪ ВЪСН НИН ГОСПОДАРН СЕЛО ТИСМАНА, СИЦЕЖЕ Н ГОСПОДИНА НН ГЛЕДАШЕ Н СЪДИШЕ ПРАКО Н СИЦИЖЕ ДАДЕ СЕЛО ТИСМАНА ДА ЕСТ СВѢТОМЪ МЕСТО.

Н СИЦЕЖЕ Н АЗ ТАКО ЛИШЕМ СІЮ МОА КНИГЪ СВѢТОМЪ МОНАСТІРЪ, ПЯКОЖЕ ДА ЕСТ СЕЛО ТИСМАНА СВѢТОМЪ МОНАСТІРЪ 8 МИР Н СЛОБОДНО УТ ВЪСН ЧЪЛОВѢЦН. НИКОГОЖЕ ДА НЕСТ ВОЛЕН ВЪЗМАТИ СЕЛО НЛИ НЕЩО ДОСАЖДАТИ ПРЕЗ СІЮ МОН КНИГ, ЕРЕ ТОГА ЧЪЛОВѢКЪ ЕЖЕ СИ ПОКЪСНТЪ БАНТОВАТИ НЛИ ТЕГАНТИ СЕЛО ТИСМАНА, ЕЖЕ ЕСТ СВѢТОМЪ МОНАСТІРЪ, А ТОГА ЧЪЛОВѢКЪ ВЕЛИКИ ЗЛО КЕ ПАТИТ Н ЗАН РЕЧ ХОЩЕ ВЪСПРІЕМЕТ УТ МЕНЕ, НЪ ДА НХ УСТАВИТЪ ВЪСН ПРАВИТЕАН СЕЛШМ СВѢТОМЪ МОНАСТІРЪ 8 МИР Н СЛОБОДНО, ТЪЧІЮ ДА СЪТ ВОЛИЦИ УЦЪ ЕГЪМЕНЪ СЪ БРАТІН УТ СВѢТО МЕСТО КАКО САМИ ДА СИ ШЕЛАДЪЕТЪ СЕЛО ТИСМАНА.

ТОН АЗ ГОВОРИМ Н СВЕДЕТЕЛСТВЕМЪ ВЪСАКОМЪ ВАМ КАКО СЪМ НАШЕЛ ТАКО КАКО ЕСТ БНА НЛИ СТАРН ДЪНИ ДЪДИНЪ ПОКОННОМЪ СВЕКРОМН ДРАГИЧН ДВОРИНК Н УН ЕСТ ДАДЪ ТОН СЕЛО СВѢТОМЪ МОНАСТІРЪ СЪ СВОЕМЪ ЕЗИКЪ, ПЯКОЖЕ ДА МН ЕСТ ДЕДИНЪ СВѢТОМЪ МЕСТО. СИЦИЖЕ Н АЗ ДАМ ТОН СЕЛО ТИСМАНА, ДА МН ЕСТ СВѢТОМЪ МЕСТО ДЕДИНЪ Н ДА ЕСТ ПАМЕТ ПОКОННОМ ДРАГИЧН ДВОРИНК.

ТОН АЗ СВѢДѢТЕЛСТВЕТЪ ВАМ, НИАКО ДА НЕСТ ПО МОНМЪ РЕЧ.

† Scrie jupan Radul marele logofăt această carte a mea sfintei mănăstiri, care se cheamă Tismana, cum au dat toți ceilalți domni satul Tismana, astfel și domnul nostru a cercetat și a judecat drept și astfel a dat satul Tismana să fie al sfintului loc.

Și astfel și eu așa scriu această carte a mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie satul Tismana sfintei mănăstiri în pace și slobod de către toți oamenii, nimeni să nu fie volnic să ia satul sau să-l supere cum va peste această carte a mea, căci acel om care se va încumeta să tulbure sau să tragă satul Tismana, care este al sfintei mănăstiri, iar acel om mare rău va păși și rele cuvinte va primi de la mine, ci să lase toți dregătorii satul sfintei mănăstiri în pace și slobod, numai să fie volnici părintele egumen cu frații din sfintul lăcaș ca singuri să stăpinească satul Tismana.

Aceasta spunem și o mărturisesc vouă tuturor, că așa am aflat că a fost în zilele cele vechi dedină răposatului meu socru Drăghici vornicul și el a dat acel sat sfintei mănăstiri, cu limba lui, ca să-i fie dedină sfintului loc. Astfel și eu dau acest sat Tismana, să fie sfintului loc dedină și să fie pomană răposatului Drăghici vornicul.

Aceasta eu v-o mărturisesc, iar altfel să nu fie, după spusă mea.

Arh. St. Buc., S. I., ur. 529 (Tismana, I/13). Orig., hirtie (30 × 21), pecete inelară aplicată în ceară albă, căzută. Cu o traducere din 1844; altă traducere ibidem, ms. 335, f. 29v — 30.

Datat după alte documente ale m-rii Tismana.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Tismana*, 228—230. Trad. *D.I.R.*, B, 351 (sub data; <1547 după aprilie 26>).

† Милостію божією, Іу Мірча воевода и господинъ въсон земле Хггрок-лахінскон, синъ великаго и прѣдобраго Радұла воевода. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми, слзгъ господства ми Опрѣ съ синови си и съ анепсеамъ си ит братне, іако да им ест шчинъ 8 Спинъ ит Ловницъ, варе еанка се хтет избрати нїхне делове въсе, али ит стара шчина два дела, дел ващамъ си Бърбатон и дел братомъ си Іуноуъ, понеже им ест стара и права шчинъ и дѣдинъ, еше и покъпена ит Блѣкан за хъс аспри.

И пакн да им ест ит дѣлицъ Плошаскж половинно, понеже им ест стара и права шчинъ и дѣдинъ и пакн и покъпена ит синови Блѣканше, ит попа Комша и ит братне его за х аспри. И пакн да им ест ит два нива два дела, пакн им ест покъпеніе ит синови Блѣканше, ит попа Комша и ит братне его за с аспри.

Іли ит сїе више речено шчине что се зове дел Іуноуъ вил ест претиснена ит Драгомир и ит братіе его; а жшпан Опрѣ съ <сино>ви си и съ анепсїю си извадила ю ест съ правом сѣдницъ ит пред покономъ Бинтилъ <воевода> и ит пред Радұла воевода Калшгера, іакождере и ит пред господства ми. Іи потом, вил ю ест и покъпена ит синови Драгомирше ит Станчюл съ четом си за хдѣ аспри. Іи Опрѣ съ синови си и съ братнїам си, шни изметнише тїззи аспри хдѣ ит пред Радұла воевода Калшгера и еше нх ест шил и шрамотна Радұл воевода. Тем ради, Станчюл и съ четъ его и Микшан съ четъ емъ да не имат ничтоже метѣхъ над шне више речене шчине ере сѣ встали ит закона ит пред Бинтилъ воевода и ит пред Радұла воевода Калшгера. И іакождере всташе ит закона и ит пред господства ми.

Сего радї, дадох и господство ми жшпанъ Опре съ синови си и съ анепсїа си ит братне, іакоже да им ест въсе сїе више речене шчинѣ въ шчинъ и въ шхабъ, ним и синовиш им и вишком и прѣвншчетом им. И въ нїх прѣдаланка да нѣст въ вѣки, анъ да ест вѣтавшим им. И ни ит коже непотѣкновенно, по реченїе господства ми.

Сеже и сведетелїе поставлех господство ми: жшпан Бинтилъ вївше дворник и жшпан Стан велики ван Кралевски и жшпан Барбел велики дворник и жшпан Радұл велики лшгшфет и Гергн вел вштинар и Бадѣ спатар и Дїнкшл комнс и Дан пѣхарник и Станко столникъ и Прѣвша велики постелиник, Исправник, Дрѣгнч велики портар.

И аз, Опрѣ ит Рибник, еже съписах въ настолни град Бїкшрещи мѣсеца апрїлїе 1 дїни, в лѣт хънѣ.

† Іу Мірча воевода, милостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele Oprea cu fiii săi și cu nepoții săi de frate, ca să le fie ocină în Spinu din Loviște, oricât se vor alege părțile lor toate, însă din vechea ocină două părți, partea tatălui său Bărbat și partea fratelui său Ion, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină, încă și cumpărată de la Vilcan, pentru 666 aspri.

Și iar să le fie din delnița Ploșcească jumătate, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină și iar cumpărată de la fiii lui Vilcan, de la popa Comșa și de la frații săi pentru 600 aspri. Și iar să le fie din două ogoare două părți, iarăși le este cumpăratură de la fiii lui Vilcan, de la popa Comșa și de la frații săi pentru 200 aspri.

Iar din aceste ocine mai sus-scrise partea care se numește a lui Ion a fost cotropită de Dragomir și de frații săi; iar jupan Oprea cu fiii săi și eu

nepoții săi și-a scos-o cu dreaptă judecată dinaintea răposatului Vintilă <voievod> și dinaintea lui Radul voievod Călugărul, de asemenea și dinaintea domniei mele. Iar apoi, a fost cumpărată de fiii lui Dragomir, de Stanciul cu ceata sa, pentru 1 700 aspri. Iar Oprea cu fiii săi și cu frații săi, ei au lepădat acei aspri 1 700 dinaintea lui Radul voievod Călugărul și încă i-a bătut și i-a rușinat Radul voievod. De aceea, Stanciul și cu ceata lui și Micșan cu ceata lui să nu aibă nici un amestec pe aceste mai sus-zise ocine, căci au rămas de lege dinaintea lui Vintilă voievod și dinaintea lui Radul voievod Călugărul. Și de asemenea au rămas de lege și dinaintea domniei mele.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea jupanului Oprea cu fiii săi și cu nepoții săi de frate, ca să le fie toate aceste ocine mai sus-zise de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalica să nu fie în veci, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Barbul mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Gherghie mare vistier și Badea spătar și Diicul comis și Dan paharnic și Staico stolnic și Pirvul mare postelnic. Ispravnic, Drăghici mare portar.

Și eu, Oprea din Rimnic, care am scris în cetatea de scaun București, luna aprilie 30 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., A. N., CXXII/1. Orig., perg. (44 × 42), pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 352.

227

1547 (7055) mai 8, București.

† Многостію божію, Іу Мирча вонвода и господниъ въсон Уггровлаѣинское земле, синъ великаго и добраго Радѣла вонвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми свѣтомъ монастырѣ глаголемн Бистрицѣ, іакоже да им ест вчинѣ село Велика Бѣдѣстра, понеже им ест стара и права вчинѣ и дѣдннѣ и данна ещже при дѣни Блада вонвода Калѣгера вт волѣри Прѣвѣлцим, Краювещом, еже ест вна нхнѣ дѣдннѣ.

И потом, имаше прѣд господствѣ ми със Стонка Пнчор, ере сѣт вилн притеснилн вт Стонка Пнчор при дѣни Радѣла вонвода Калѣгера. И сорочнше его пред господствѣ ми, како да стоати лицѣ прети се пред господствѣ ми. И вн, никакоже не хтѣше принти пред господствѣ ми. И господство ми, ѣ тем, гледаѣх и сѣднѣ съ вѣсѣмн честитнми правителіе господства ми <н> изнандоѣх господство ми ере ест вна вт дѣдннѣ Краювещом и покѣпен вт Бладѣла Дебел за хѣхї аспри и за еднн добръ кон. Сего радї, вста Стонка Пнчор вт закон вт пред господствѣ ми, како веке метѣхѣ да не имат със тое село. Инѣ дадоѣх господство ми сіе внше речено село свѣтомъ монастырѣ ежѣ ест внше писана, іакоже да мѣ ест въ вчинѣ и въ шѣвѣ и не вт когоже непотѣкновенно, по шрезмо господства ми.

Сеже и свѣдѣтеліе поставѣлем господство ми: жѣпан Бинтилѣ внше дворник и жѣпан Стан велики бан Жилски и жѣпан Барбѣла велики дворник и жѣпан Радѣла велики лѣгѣшѣт и Герге внстїар и Бадѣ спатар и Станко столник и Дан пѣхарник и Дннкѣла комис и Прѣвѣла велики постелник. Исправник, Радѣла велики лѣгѣшѣт.

Исписаѣ аз, Син писаѣ, въ настолин град Бѣкѣрешї, мѣсеца мане ѣ дѣни, въ лѣт хѣнѣ.

† Іу Мирча вонвода, многостіа божіа господниъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Bistrița, ca să-i fie ocină satul Vădastra Mare, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină și dată încă în zilele lui Vlad voievod Călugărul de către boierii Pîrvulești, Craiovești, care a fost dedina lor.

Iar apoi, a avut prăd înaintea domniei mele cu Stoica Picior, căci au fost cotropiți de Stoica Picior în zilele lui Radul voievod Călugărul. Și l-am sorocit înaintea domniei mele, ca să stea față, să se prască înaintea domniei mele. Iar el nicicum n-a vrut să vină înaintea domniei mele. Iar domnia mea, întru aceasta am cercetat și am judecat, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că a fost de moștenire al Craioveștilor și cumpărat de la Vladul cel Gros, pentru 15 000 aspri și pentru un cal bun. De aceea a rămas Stoica Picior de lege dinaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă cu acel sat. Ci am dat domnia mea acest sat mai sus-zis sfintei mănăstiri, care este mai sus-scrisă, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele:

Iată și martori punem domnia mea: jupan Vintilă fost vornic și jupan Stan mare ban al Jiului și jupan Barbul mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Gherghe vistier și Badea spătar și Staico stolnic și Dan paharnic și Diicul comis și Pîrvul mare postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

Am scris eu, Sin pisețul, în cetatea de scaun București, luna mai 8 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn,

Arh. St. Buc., S. I., nr. 531 (Bistrița, LV/1). Orig., hirtie (33 × 23), pecete timbrată. Cu o traducere din 1844. Alte traduceri ibidem, ms. 194, f. 18, 199, f. 2, 203, f. 437 și 713, f. 660v — 661.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 353.

228

1547 (7055) mai 18, București.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului, răposatului Io Radul voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele lui Bircă pitariul și jupînesii lui Erinei, fata jupînesii Catalinei și cu feciorii lui, cîți Dumnezeu îi va dăruia, ca să-i fie lui satul Băneștii după Neajlov și satul Sîrbii din apa Argeșului tot, cu tot hotarul, din cîmp și din pădure și din apă și cu morile și cu toți rumânii și cu tot venitul du pretutindinea.

Și iar să-i fie lui moșie la satul Româneștii din Jos, însă a treia parte de moșie, din cîmp și din pădure și din dumbravă și din apă și cu viile și din siliștea satului și cu rumânii, oricît să va alege și iazul cu morile, de l-au făcut boierul domniei mele Bircă pitariul ca să să hrănească. Pentru că aceste mai sus-zise sate fost-au de baștină ale jupînesii Catalinei, cîștigate de către părintele ei încă mai dinnainté vreme de la alți domni bătrîni de aici din țară¹.

Apoi, cînd au fost acum, în zilele domniei mele, iar jupîneasa Catalina dat-au aceste mai sus-zise sate și rumâni gineri-său, lui Bircă pitariul și fiie-sii Irinei zestre dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor cinstiților boierilor domniei mele și cu mare blestem au dat aceste sate zestre gineri-său, lui Bircă, și jupînesii lui, Erinei.

Pentru aceea, am dat domnia mea <lui Bircă pitariul>², ca să-i fie moșie ohabnică și feciorilor și nepoților și strenepoților și de către nimeni să nu să clătească, după zisa domnii mele.

Iată și mărturii am pus domnia mea: jupan Vintilă vel dvornic³ i jupan Radul vel logofăt i jupan Gherge vel vistier i jupan Badea vel stolnic⁴ i Diicul comis i Dan pitar⁵. Î ispravnic Radul vel logofăt.

Și am scris eu, Neagoslav grămaticul, în cetatea București, mai 18 leat 7055 <1547>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Radu Vodă, nr. 256, f. 689v. Traducere; altă traducere la Bibl. Acad., MDCL, f. 41.

ЕДИТИИ. *D.I.R.*, B, 353—354.

¹ În ms. MDCL de la Bibl. Acad., în loc de: „de aici din țară“=„de în descălecatul țării“.

² Pasajul: „lui Bircă pitarul“, după ms. MDCL de la Bibl. Acad.

³ În loc de: „fost mare vornic“.

⁴ În loc de: „spătar“.

⁵ În loc de: „paharnic“.

† Милостію божією, Іу Мирча воевода и господиць вѣсом земли Уггрок-лахинское, синь великаго и прѣдобраго Радѹла воеводе i Дават господство ми сїю повелѣние господства ми свѣтомѣ монастырѣ и божественим иноком вт Тисмѣна, идеже ест храм прѣсвѣтѣи, чистѣи и прѣблагословенѣни владичице нашон Богородице и присно дѣви Маріа и чыстножи ѣспение, іакоже да мѣ ест селницѣ еже се зовет Поточецѣ, вѣса и съ вѣсом хотаром, понеже ест стара и права вчинна, дѣданиѣ свѣтомѣ монастырѣ, ешеже вт сѣзданиѣ Блашкоѣ Земли.

І потом, имаше втцѣ егѣменѣ ермонах Мардарне съпренне пред господство ми със Стан Сасѣл вт Коркова и със Кръстѣ вт Чертежи зрадї више писано селнице Поточецѣла. Тако прѣше Стан Сасѣл и Кръстѣ пред господства ми како ест Поточецѣла ниѣна дѣданиѣ. Таже господство ми сѣдих и гледах по старн закон със честитими властелым господства ми и прочитах господство ми кинге прѣждѣниѣх старнех господарн, вт Мирча воеводе и вт Дан воевода, вѣсех по редѣ даже до при дѣни господства ми, како ест више речено селницѣ стара и права дѣданиѣ свѣтомѣ монастырѣ. И ешеже ѣзех егѣменѣ Мардарне закон вѣтним болѣри вт пред господства ми, како да заклет. И закляше и мартѣрнсаше по ниѣне дѣше како нѣсѣ имал Стан Сасѣл и Кръстѣ никогаже виедно метѣхѣ над више рѣх вчинѣ, Поточецѣла. И ветах Стан и Кръстѣ вт закон вт пред господства ми, како веке метѣхѣ да не имат.

Сего радї, дадох господство ми свѣтомѣ монастырѣ и втцѣ егѣменѣ, іакоже да мѣ ест вѣ вчинѣ и вѣ вѣхѣбѣ и вт никогѣже непотѣжковено, по рѣчи господства ми.

Сеже сведетелне: жѣпан Бентилѣ дворник и жѣпан Стан велики бан и жѣпан Барѣла велики дворник и жѣпан Радѹла велики логѣфетѣ и Герге велики вистнер и Бадѣ вел спатар и Дан велики пѣхарник и Станко велики столник и Динкѣла вел комнс и Прѣвѣла вел постелник. Исправник, Дръгич вел портар.

И аз, Стан Червен, еже исписах ѣ граду Бѣкѣрещи, мѣсеца юнїе ѣ дѣнѣ, в лѣт хѣнѣ.

† Іу Мирча воевода, милостїю божїю господиць.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele, sfintei mănăstiri și dumnezeieștilor călugări de la Tismana, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei noastre, de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria și cinstitei uspenii, ca să-i fie seliștea care se cheamă Potocețul, toată și cu tot hotarul, pentru că este veche și dreaptă ocină, dedină a sfintei mănăstiri, încă de la întemeierea Țării Românești.

Iar apoi, a avut părintele egumen eromonahul Mardarie piră înaintea domniei mele cu Stan Sasul din Corcova și cu Cîrstea din Certeji pentru mai sus-scrisa seliște Potocețul. Așa pirau Stan Sasul și Cîrstea înaintea domniei mele că Potocețul este dedina lor. Deci domnia mea am judecat și am ceretat după legea veche, cu cinstiții vlasteli ai domniei mele și am citit domnia mea cărțile domnilor celor bătrîni de mai înainte, de la Mircea voievod și Dan voievod, toate pe rind pînă în zilele domniei mele, că este mai sus-zisa seliște veche și dreaptă dedină a sfintei mănăstiri. Și încă a luat egumenul Mardarie lege 12 boieri dinaintea domniei mele, ca să jure. Și au jurat și au mărturisit pe sufletele lor că n-au avut Stan Sasul și Cîrstea niciodată nici un amestec asupra ocinei mai sus-zise, Potocețul. Și au rămas Stan și Cîrstea de lege dinaintea domniei mele, ca mai mult amestec să nu aibă.

Pentru aceasta, am dat domnia mea sfintei mănăstiri și părintelui egumen, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori: jupan Vintilă vornic și jupan Stan mare ban și jupan Barbul mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Gherghe mare diistier și Badea mare spătar și Dan mare paharnic și Staico mare stolnic și Diicul mare comis și Pîrvul mare postelnic. Ispravnic, Drăghici mare portar.

Și eu, Stan Roșul, am scris în cetatea București, luna iunie 1-a zi, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 532 (Tismana, V/1). Orig., perg. (29 × 36), pecete timbrată. Cu o traducere din 1847; alte traduceri ibidem, ms. 330, f. 427 și 335, f. 59v — 60.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Tismana*, 233—235. Trad. *D.I.R.*, B, 354—355

230

1547 (7055) iunie 5, București.

† Многостію кожю, Іу Мирча конвода и господинь въсон земле Уггровлахиское, синъ прѣдобраго и великаго Радул конвода. Дават господство ми сіе повелѣние господства ми швомъ чловекъ по нме Бадюл, ѡкоже да мѡ ест неговъ шчинъ ѡ Гвъвнещин шт Коастъ, варе елика се хтѣт избрати негов дел шт шчинъ, понеже мѡ ест стара и права шчина, дѣдина.

І потом, прииде Бадюл пред господства ми тере сложн и побрати по децера си по нме Інка и зет его Нѣгое и Стога над неговъ шчинъ, над въса, како да сѣт три братне нераздѣленн, въ вѣки. Іан Бадюл да бѣде волен докле хѡе бити живъ, а по смъртъи его, да владѣет сіе више речена шчина. Інка и Нѣгое и Стога, понеже и сложн и побрати шт негов добром волю, понеже тако се штѣкманше шт пред господства ми.

І потом, прииде Коман пред господства ми, тере сложн и побрати по Нѣгое и по Стога над неговъ дел шт шчинъ ѡ Перници, ани ѡ седенне селшом, тѣчию ко-

лико им дрѣжет кѣке и със плетове и ѿ поле, шт над вѣса шчина над ѣ пашн; али по кѣде ест место без бранище, понеже тако и ѿложи и побрати шт пред господства ми, шт негов добром волю. И потом, се днже Нѣгое и Стоја, тере дадоше и даробаше по Коман със една дѣламъ и със една крава със млеко и със аспри ѿ, здрадї шо нх ест ѿложна Команѿ над шчинѿ. И господство ми дадоше конь.

Сего радї, им дадох и господство ми, шкоже да им бѣде въ шчинѿ и шхабѿ, им и синовом им и вноком и превншчетом им. И въ нїх прѣдалка да нѣст, нѣ да ест штавшим им. И ни шт когоже непотѣкновено, по шризмю господства ми.

Сеже свѣдѣтели поставлех господство ми: жѿпан Бинтиаъ внеше дворник и жѿпан Стан велики бан Кралевски и жѿпан Барѣла велики дворник и жѿпан Радул велики шгшфет и Герге вштинар и Бадѣ Зѣлаъ спатар и Дан пѣхарник и Дикѣла комис и Станко столник и Прѣѣла велики постелник. Исправник, Дрѣгич велики портар.

Пис въ град Бѣкѣреши, мѣсеца юнїе ѣ дни, в лѣт хѣнѣ.

† Іw Мірча кшекѣда, мностіа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestui om anume Badiul, ca să-i fie ocină în Găvăneștii din Coastă, oricât se va alege partea lui de ocină, pentru că fi este veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar apoi, a venit Badiul înaintea domniei mele de a așezat și a înfrățit pe fiica sa, anume Anca și pe ginerii săi, Neagoe și Stoia pe ocina lui, pe toată, ca să fie trei frați nedespărțiți, în veci. Însă Badiul să fie volnic, cît va fi în viață, iar după moartea lui, să stăpînească această mai sus-zisă ocină Anca și Neagoe și Stoia, pentru că i-a așezat și i-a înfrățit de a lui bunăvoie, fiindcă așa s-a întocmit dinaintea domniei mele.

Iar apoi, a venit Coman înaintea domniei mele, de a așezat și a înfrățit pe Neagoe și pe Stoia pe partea lui de ocină în Periați, însă în vatra satului, numai cît îi ține casa și cu gardurile și în cimp, de peste toată ocina pe 5 pași, însă pe unde este locul fără braniște, pentru că așa i-a și așezat și i-a și înfrățit dinaintea domniei mele, de a lui bunăvoie. Iar apoi, s-au ridicat Neagoe și Stoia de au dat și au dăruit pe Coman cu o dulamă și cu o vacă cu lapte și cu 60 de aspri, pentru că i-a așezat Coman pe ocină. Și domniei mele au dat calul.

Pentru aceasta, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatîns, după porunca domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Vintilă fost vornic și jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Barbul mare vornic și jupan Rađul mare logofăt și Gherghe vistier și Badea Zăblău spătar și Dan paharnic și Dicul comis și Staico stolnic și Pîrvul mare postelnic. Ispravnic, Drăghici mare portar.

Am scris în cetatea București, luna iunie 5 zile, în anul 7055 (1547).

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., 534 (Ep. Buzău, XLI/1). Orig., perg. (32,5 × 43), pecete timbrată. Cu o traducere din 1861; altă traducere ibidem, ms. 172, f. 227.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 355–356.

† Милостію божію, Іу Мирчѣ воевода и господинъ вѣсен земан Шггрок-лахинскон, синъ великаго и прѣдобраго Радул воевод. Дават господство ми сіе повѣленіе господство ми Трѣнкен съ братіем си, іакоже да мѣ ест шчинѣ оу Брабечи, шт дел Миницка <а> половинѣ, на полю и на шѣмъ и на вод и на плаю шт внонград, понеже покѣпи Трѣнкѣ със братіем си шт Миницка за хѣф аспри, въ дѣни поконнаго Бѣсѣраба воевода. И пак покѣпи Трѣнкѣ със синовим г ниве шт Добра, б ниве ѣ Ширевина, а дрѣг нив ѣ Поіана, за л аспри. И пак покѣпи Трѣнкѣ съ синовим си дел Никѣлек и дел Лазарѣк вѣсаѣ, ѣ Криениѣ Брошѣном, за ѣ аспри. И пак покѣпи Трѣнкѣ шт Биша един нив ѣ Криениа Брошѣнилѣк, за м аспри. И пак покѣпи Трѣнкѣ шт Чиревенѣк един нив за н аспри. И пак покѣпи Трѣнкѣ шт Радул един нив за н аспри.

Сего раді и господство ми дадох, іакоже да им ест шчинѣ, шх <авѣ> ним и синовом им, вѣшкѣмже и прѣвѣшчетом им и ни шт когоже непѣтъкѣновено, поризмо господства ми.

<Сеже и> свѣдѣтеле поставлѣем господство ми : жѣпан Бинтилѣ дворник и жѣпан Барѣл велики дворник и жѣпан Стан велики бан Кралевским и жѣпан Радул велики лѣгѣфет и Герге вѣстѣар и Бадѣ спатар и Радул пѣхарник ¹ и Динѣл колѣнс и Прѣвѣл постелиник. Исправник, Дрѣгич велики портар.

Пис въ град Бѣскреци, мѣсеца юніе б дѣни, в лѣт хѣнн.

† Іу Мирча воевода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Trunchea cu frații săi, ca să-i fie ocină în Vrabeți, din partea lui Mințică jumătate, la cîmp și la pădure și la apă și la plaiul de vie, pentru că a cumpărat Trunchea cu frații săi de la Mințică pentru 1 500 aspri, în zilele răposatului Băsarabă voievod. Și iar a cumpărat Trunchea cu fiii 3 ogoare de la Dobra; 2 ogoare în Știrbina, iar alt ogor în Poiană, pentru 30 aspri. Și iar a cumpărat Trunchea cu fiii săi partea lui Nicula și partea lui Lazăr toată în Crivina Broștenilor pentru 400 aspri. Și iar a cumpărat Trunchea de la Vișa un ogor în Crivina Broștenilor pentru 40 aspri. Și iar a cumpărat Trunchea de la Bouroșu un ogor pentru 50 aspri. Și iar a cumpărat Trunchea de la Radul un ogor pentru 50 aspri.

De aceea și domnia mea am dat, ca să le fie ocină, ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

<Іатă și> martori punem domnia mea: jupan Vintilă vornic și jupan Barbul mare vornic și jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Radul mare logofăt și Gherghe vistier și Badea spătar și Radul paharnic ¹ și Diicul comis și Pîrvul postelnic. Исправник, Дрѣгичи mare portar.

Scris în cetatea București, luna iunie 5 zile, în anul 7058 <1550>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 564 (Tismana, XLVIII/1). Orig., hîrtie (28 × 20), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1846; alte traduceri ibidem, ms. 330, f. 390 și 336, f. 301 v — 302.

Văleatul greșit; datat după divan.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 400—401 (sub 1550).

¹ În vremea aceasta mare paharnic era Dan.

цац. Таже, господство ми сѣднх и гледах по правдѣ и по законъ божию, съ вѣси честнѣиши правителѣе господства ми и прочетох и видѣх господство ми книги старѣемъ господари вът прежднѣхъ, прѣдѣдѣ господствѣ ми Мирчевъ воеводе и нимъ вѣсемъ господамъ по редѣ, даже до днѣ господства ми. И истиннѣ изнандохъ господство ми како никогдаже не естъ нмалъ Станъ Сасла и Кръстѣ инедна метехъ. И ешеже и заклешѣ вътѣхъ нгѣменъ и братнѣ вът свѣтомѣ монастырѣ със вѣи волѣри прѣдъ господства ми. И тако мартѣрнѣ със ннхнѣ дѣше. И вѣсташѣ Станъ и Кръстѣ вът предъ господства ми вът законъ, како веке метехъ да не ѣматъ въ вѣки.

Сега радѣ, дадохъ и сътворихъ и поновихъ и ствердихъ съи хрисовѣла господства ми и приложихъ вѣше именнѣи села да сѣтъ свѣтомѣ монастырѣ въ сткрѣплѣнѣ, а божественнымъ нноквмъ въ пищѣ и въ страбѣ, а господствѣ ми и роднѣтелѣемъ¹ господствѣ ми и дѣдомъ господства ми вѣчное въспоминанѣе. И ни вът кожеже непотѣкновени, по врнзлѣмъ господства ми.

Ешеже и законнѣе поставлѣемъ господство ми, како по съмръти господства ми, кѣго избереѣтъ господѣ Богъ вътнъ господинѣ Блѣшконъ Земли нанъ вът срѣдичнаго плода господства ми нанъ вът срѣдинкѣ нанъ, по грѣсѣхъ нашихъ, вът нно племеникѣ, да аще почитетъ и ствердѣитъ и съхранитъ и поновитъ съю хрисовѣла господства ми, того господѣ Богъ да ствердѣитъ и почитетъ и съхранитъ въ господствѣ его. Ищеиже не почитетъ и не ствердѣитъ и не съхранитъ и не поновитъ, нѣ разоритъ и поперетъ и посрамитъ, того господѣ Богъ да га разоритъ и да га поперетъ и да га посрамитъ въ господствѣ его и да веиетъ емѣ зде тѣломъ а въ вѣдещихъ вѣщѣ дѣша его и да мѣ естъ съпостатинѣца прѣчнѣстаа Богомати на страшнѣмъ и невѣмнѣтомъ сѣднѣше ндеже лицемѣриѣ нѣст. И да иматъ частѣю съ Юдожъ и съ Ирѣпа и съ ннѣми иѣденъ еже възлѣпше на господа Бога и спаса нашего Иѣсуса Христа и рекоше кръвѣ его нарнхъ и на чѣдахъ ихъ, еже естъ въ вѣкы.

Сеже и свѣдѣтелѣе поставлѣемъ господство ми: жѣпанъ Бентилѣ вѣнше дворникъ и жѣпанъ Станъ велики ванъ и жѣпанъ Барѣла велики дворникъ и жѣпанъ Радулъ велики лѣгѣфетъ и Герге вѣстнѣаръ и Бадѣ спатаръ и Данъ пѣхарникъ и Динкѣла комѣс и Станко стѣланѣкъ и Прѣвѣла велики постѣланѣкъ. Исправникъ, Радулъ велики лѣгѣфетъ.

И азъ, Іѣвнъ, еже писахъ въ столинѣ градѣ Бѣскѣрѣшѣ, мѣсѣца юнѣ 5 днѣ, вът ѣдамаже текѣщаго, в лѣтѣ х¹лнѣ.

† Іѣвнъ Мирча вѣвѣвада, милостѣа божѣа господинѣ.

† În lege a poruncit domnul Dumnezeu fiilor lui Israel, ca în fiecare an să dea zeciuială din cît vor agonisi și știind această apostolii sfinți și părinții purtători de Dumnezeu au sfătuit pentru puterea și pentru binefacerea sufletelor noastre și lăsîndu-ne nouă, fiilor, unii prin rugăciune și prin privighere și post, alții prin milostenie a ne curăța de tot răul.

Iată și eu, binecredinciosul și binecinstitorul și de Hristos iubitorul și singurstăpînitorul, Io Mircea voievod, fiul marelui și preabunului Radul voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, am rîvnit, amintîndu-mi domnia mea cuvîntul unui oarecare stareț care zice: „A venit vremea întristării și să cumpărăm cu înțelepciune și cu smerenie cele folositoare ce trebuie să le aducem spre noi la vremea judecării și a răsplătii“. Iată și eu am dorit să stau la dreapta tatălui și căzînd la însuși stăpînul Hristos împăratul, Dumnezeuul nostru și la preacurata lui mamă, unde este hramul sfintei ei uspenii, cel de la Tismana și am dăruit acest de față hrisov al domniei mele, cel atotcinstit și cu frumoasă față și preacinstit, care este deasupra tuturor cinstitelor daruri, rugătorului domniei mele, egumenului ieromonah Mardarie și poslușnicului sfintei mănăstiri Auxenthie diaconul și tuturor fraților care se află în acel sfînt lăcaș, ca să fie sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Tismana, satele anume: Tismana, pe amîndouă părțile rîului Tismana și cu tot hotarul și Pocruia și

Godineștii și Sirbșorii, cu toate seliștele și cu tot hotarul și Ohaba și Pîrlul, cu toate seliștele și cu tot hotarul și Topeștii cu tot hotarul și Ceurii, cu toate seliștele și cu tot hotarul și Grozeștii cu toate seliștele și cu tot hotarul și Năsi-pul, oricît se va alege partea sfintei mănăstiri și Podenii, oricît se va alege partea sfintei mănăstiri și satul Comanca și Vadul și cu Toporna.

Și balta Bistrețul, din Topolița pînă la Birzo Gîrla, mai sus de Cova-cița, cu satul numit Hrisumuinți. Și vama de la Calafat, oricît este partea sfintei mănăstiri, toată. Și vama care este la plai, de la Olteț pînă la Rîșava, partea sfintei mănăstiri toată. Și la balta de la Bistreț, care este mai sus-scrisă, două seliști și amîndouă Călugărenii și Ploștina toată, cu tot hotarul. Și satul numit Jarcovăț și seliștea S<t>¹ănciștor pe balta Bistreț, la deal, care altă dată a fost satul Bresnița. Și amîndouă Varovnicele și Prilepețul și Petrovița, cu toate seliștele și cu tot hotarul. Și satul Jiđovștița și Sușița și Potocețul cu toate seliștele și cu tot hotarul și Pîrlul lui Marco, care se numește „Drumul fără Seliște”. Și din mijlocul Virtejului pe Dunăre, tot, La Iuțeli și venitul de la opt pescării. Și Dunărea de la Padina Oreahova, pînă la Mostiștea de sus. Și Vodița Mare, pe amîndouă părțile, cu nucii și cu livezile și cu tot hotarul. Și Virbița și Elhovița și Cerovețul și cu toate seliștele. Și Bahna și Pricrăstia cu toate seliștele și cu tot hotarul. Și Bucina cu toate seliștele și cu tot hotarul. Și Clicevețul cu toate seliștele și cu tot hotarul. Și în Groșani, oricît se va alege partea sfintei mănăstiri, ce îi este cumpărată și partea lui Nicula din Groșani, toată, pentru că au cumpărat-o călugării de la Tismana de la Chiriac Grecul, pentru 1 000 aspri.

Pentru aceste sate mai sus-scrise și bălți și seliști și hotare și vămi, am cercetat și am citit domnia mea cărțile celor dintii și bătrînilor sfinți răposați părinți și strămoși ai domniei mele, domni ai Țării Românești și am aflat domnia mea că sînt vechi și drepte ocine și averi ale sfintei mănăstiri și dedine de la întemeierea Țării Românești.

Iar apoi, au avut părintele egumen Mardarie și toți călugării de la sfînta mănăstire piră înaintea domniei mele cu Stan Sasul din Corcova și cu Cîrstea din Certeji pentru Potocețul. Și așa pirau și voiau ca să ia seliștea de la Potoceț. Deci, domnia mea am judecat și am cercetat după dreptate și după legea lui Dumnezeu, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am citit și am văzut domnia mea cărțile vechilor domni de dinainte, ale strămoșului domniei mele, Mircea voievod și al tuturor celorlalți domni pe rînd, pînă în zilele domniei mele. Și adevăr am aflat domnia mea că niciodată n-au avut Stan Sasul și Cîrstea vre un amestec. Și încă și au jurat părintele egumen și frații de la sfînta mănăstire cu 12 boieri înaintea domniei mele și așa au mărturisit cu sufletele lor. Și au rămas Stan și Cîrstea înaintea domniei mele de lege, ca mai mult amestec să nu aibă în veci.

Pentru aceasta am dat și am făcut și am innoit și am întărit acest hrisov al domniei mele, și am dăruit mai sus-numitele sate să fie sfintei mănăstiri de întărire, iar dumnezeieștilor călugări de hrană și de folosință, iar domniei mele și părinților domniei mele și bunicilor domniei mele veșnică pomenire. Și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Încă și blestem am pus domnia mea, ca după moartea domniei mele, pe cine va alege domnul Dumnezeu să fie domn al Țării Românești sau din rodul inimii domniei mele sau dintre rude sau, după păcatele noastre, din alt neam, dacă va cinsti și va întări și va păzi și va innoi acest hrisov al domniei mele, pe acela domnul Dumnezeu să-l întărească și să-l cinstească și să-l păzească în domnia lui. Iar dacă nu va cinsti și nu va întări și nu va păzi și nu va innoi, ci va strica și va călca și va batjocori, pe acela domnul

Dumnezeu să-l nimicească și să-l piardă și să-l batjocorească în domnia lui și să-iucidă aici trupul, iar în veacurile viitoare sufletul lui și să-i fie potrivnică preacurata maică a lui Dumnezeu, la cumplita și neîndurata judecată, unde nu este fățarnicie. Și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu alți iudei, cari au strigat asupra domnului Dumnezeu și mintuitorului nostru Iisus Hristos și au spus: singele lui asupra lor și asupra copiilor lor, ceea ce este în veci.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Vintilă fost mare vornic și jupan Stan mare ban și jupan Barbul mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Gherghe vistier și Badea spătar și Dan paharnic și Diicul comis și Staico stolnic și Pirvul mare postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

Și eu, Ion, care am scris în cetatea de scaun București, luna iunie 6 zile, de la Adam curgători, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 533 (Tismana, I/14). Orig., perg. (43 × 32,5), pecete atirnată, căzută. Cu două traduceri din sec. XVIII și din 1844; alte traduceri ibidem, ms. 329, f. 79 v – 81, 335, f. 19–21 și 711, f. 66–68.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Tismana*, 235–240, Trad. Nicolăescu-Plopșor *Mon. j. Dolj*, V, 57–58; *D.I.R.*, B, 356–358.

¹ Loc rupt.

233

1547 (7055) iunie 19, București.

† Милостію божію, Іо Мирча воєвода и господинъ въ[с]сон земли Унгровлахиинское, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воєвода. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми почтеномъ и властелинъ, и пръвомъ съвѣтникъ господство ми, жъпанъ Радѹла великомъ логѡфет и със синови си елицим Богъ припѣтит, іакоже да им ест един ациган, по имѣ Тома, понеже им ест стара и права и дѣдинъ.

И потом, приде почтеномъ правителю господство ми, жъпанъ Радѹла великомъ логѡфет, предъ господство ми, тере даде ѡ свѣтомъ монастыр глаголемаго Говора тоє ациган, по имѣ Тома, радї дѣше родїтелїем его и радї неговъ дѣшъ, ѡт негов добром волю, да им ест помѣнъ.

Тога радї, дадох и господство ми свѣтомъ монастыр тоє ациган, еже ест вше писанъ, іакоже да ест ѡчинъ, въ ѡхадъ ѡ свѣтомъ монастыр глаголемаго Говора и не ѡт кождаъ непотыкно<вено>¹, по рѣч господства ми.

Сеже и свѣдѣтелїем поставлѣем господство ми: жъпанъ Бинтиаъ внє дворник и жъпан Барбѹла велики дворник и Герге вистїар и Бадѣ спатар и Дан пѣхарник и Дникѹла комис и Прѣвѹла велики постелиник. Исправник, Дрѣгич портар.

Пис ѡ дивни град Бѣжѡрещї, мѣсеца юнїе ѡї дѣни, в лѣт хънє.

† Іо Мирчѣ воєвода, милостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Țingrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului și vlastelinului și primului sfetnic al domniei mele, jupanului Radul marele logofăt și cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie un țigan, anume Toma, pentru că îi este veche și dreaptă dedină.

Iar după aceea, a venit cinstitul dregător al domniei mele jupan Radul marele logofăt înainte domniei mele, de a dat sfintei mănăstiri numite Govora pe acel țigan, anume Toma, pentru sufletul părinților lui și pentru sufletul lui, de a lui bunăvoie, să-i fie pomană.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri pe acel țigan, care este mai sus-scris, să fie ocină, de ohabă la sfinta mănăstire numită Govora și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

· · Iată martori punem domnia mea: jupan Vintilă fost vornic și jupan Barbul mare vornic și Gherghie vistier și Badea spătar și Dan paharnic și Diicul comis și Pîrvul mare postelnic. Ispravnic, Drăghici portar.

Scris în minunata cetate București, luna iunie 19 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 536 (Govora, XXV/7). Orig., hirtie (30,5×21), pecete timbrată. Cu o traducere din 1797; altă traducere ibidem, ms. 447, f. 401v — 402.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 358—359. Facs. *ibidem*, 520.

¹ Loc rupt.

234

<1547> iunie 19, București

† Мнѡстїю божїю, Іу Мирча конвода и господинѣ въсом земан Ёггров-лахинское, синѣ великаго и добраго Радула конводѣ. Дават господство ми сїе повелѣнїе господства ми свѣтомѣ монастырѣ глаголемаго Говора, якоже да им ест село по име Стоичанин въси и със въсом хотаром, понеже ест стара и права шчинѣ, дѣдннѣ.

· · И потом ест нмал штцѣ нгсменѣ Ошдорѣ прѣнїе пред господство ми със Грозав със четом си шт Дѣщи. И господство ми сѣднѣ и гледаѣ със въси честитнми правителїем господства ми по правдѣ и по закон и видѣѣ господство ми и кнїге дрѣги господарїе прѣжде нас внше поконнн. И дадох господство ми вї болѣри штцѣ нгсмен Ошдорѣ и хотарник. И тако ест нашел тое вї болѣри паки по хотар старн. И шташе Грозав съ четом си шт закон шт пред господство ми.

Сего радї, им дадох и господство ми свѣтомѣ монастырѣ тое село еже ест по внше писан, якоже да им ест шчинѣ въ шхавѣ въ вѣки и не шт кождѣ непотѣкновено, по реч господство ми.

Сеже и сведетелїем поставлнѣ господство ми: жшпан Ённтнлѣ внше дворник и жшпан Барвѣл велики дворник и жшпан Радул велики лшгшфет и Герге вистнлар и Бадѣ спатар и Дан пѣхарник и Дннкѣл комис и Прѣвѣл велики постелник. Исправник Барвѣл вел дворник.

· · И аз писаѣ, Стонка Тѣшраш, § град Ёскѣреци, мѣсеца юнїе 01 дннн, в лѣт хѣнс.

† Іу Мирчѣ конвода, мнлостїа божїа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Govora, ca să-i fie satul anume Stoicianii toți și cu tot hotarul, pentru că este veche și dreaptă ocină, dedină.

· · Iar apoi, părintele egumen Teodor a avut piră înainte domniei mele cu Grozav și cu ceata sa din Dăești. Iar domnia mea am judecat și am cercetat, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele, după dreptate și după lege

și am văzut domnia mea și cărțile altor domni răposăți care au fost înaintea noastră. Și am dat domnia mea părintelui egumen Teodor 12 boieri și hotarnic. Și așa au aflat cei 12 boieri iarăși după vechiul hotar. Și au rămas Grozav cu ceata sa de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri acel sat care este mai sus-scris, ca să-i fie ocină de ohabă în veci și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Ită și martori am pus domnia mea: jupan Vintilă fost vornic și jupan Barbul mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Gherghe vistier și Badăa spătar și Dan paharnic și Diicul comis și Pîrvul mare postelnic. Ispravnic, Barbul mare vornic.

Și eu, Stoica Tăuraș, am scris în cetatea București, luna iunie 19 zile, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 554 (Govora, VI/6). Orig., hirtie (31 × 21), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 125, 447, f. 153v – 154 și 463, f. 16.

Văleatul greșit. Datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 382 (sub 1548).

235

1547 (7055) iunie 20, București.

† Милостію божію, Іу Мирча конвода и господинъ въсон земле Ёгров-лаѳинское, синъ великаго и прѣдобраго Радѳа конвода. Дават господство ми сіе повѣленіе господства ми слѳг господства ми Татѳа със синовн си, елицим Богъ даст, ѳкоже да мѳ ест ѳчинѳ ѳ Стѳнецин негов дел и ѳт село, и ѳт поле, и ѳт посѳде, понеже мѳ ест стара и права ѳчинѳ и дедниѳ. И потом, паки да ест Татѳ-лѳе със синовн си дел ѳт ѳчинѳ анепсега си Грозава въсеѳ ѳт посѳде и ѳт село и ѳт поле, понеже прінде Грозава пред господство ми таже си даде и ѳложн по ѳнка си Татѳа над ненно дел ѳт ѳчинѳ, над въсеѳ, за ненно добром волю. И паки да ест жителнице Татѳлѳе, по име Нѳга, ѳт дел ѳлѳманов старога един вечниѳ делниѳ Драгомнров ѳт посѳде и ѳт село и ѳт поле, понеже покѳпи Нѳга за ненно прѣкіе ѳт ѳлѳман за ѳн аспри. И паки покѳпи Татѳа ѳ нне и пол ѳт ѳ нне ѳт Нанчюл за ѳ конн и ценѳ мѳ ест ѳ аспри.

И паки покѳпи Киртоп ѳт Станчюл ѳ нне и пол ѳт ѳ нне за един кон и ценѳ мѳ ест ѳ аспри.

И паки покѳпи Татѳа пол ѳт една делниѳ ѳт Бладѳл и ѳт Могош за ѳн аспри и ѳт село, и ѳт поле и ѳт над водаѳ и ѳт планинѳ и ѳт посѳде. И варе ѳт коланко ѳчинѳ ест ѳстал ѳт дел Бладѳлѳн и ѳт дел Могошов, занеже ест покѳпила Татѳа пол ѳт ѳчинѳ Бладѳлѳн и Могош. И паки покѳпи Татѳа ѳ нне ѳт Бладѳл и ѳт Могош за ѳ аспри и даде господство ми кон.

Сего радї, дадох и господство ми Татѳлов, ѳкоже да мѳ ест въ ѳчинѳ и въ ѳхаѳѳ, ним и синовом и вѳнком и прѣвнѳчетом и ни ѳт коже непотѳкно-вено, по реч господства ми.

Сеже и свѣдѳтелие поставлѳем господство ми: жѳпан Ённтилѳ енеше дворник и жѳпан Стан велики бан Жнаски и жѳпан Барѳѳа велики дворник и жѳпан Радѳл велики лѳгѳѳет и Герги внстїѳр и Бадѳ спатар и Станко столник и Дан пѳхарник и Дїнкѳа комис и Прѳѳѳа велики постелник. Исправник, Радѳл вел лѳгѳѳет.

Пис аз, Барѳѳа граматник, въ град Бѳкѳрецин, месеца юніе к дни в лѳт ѳне.

† Іу Мирча вшеѳва, милостїа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Tatul cu fiii săi, cîți Dumnezeu li va da, ca să-i fie ocină în Stănești, partea lui și din sat și din cîmp și de pretutindeni, pentru că li este veche și dreaptă ocină și dedină, Iar apoi, iarăși, să-i fie lui Tatul cu fiii săi partea de ocină a nepoatei sale Grozava, toată de pretutindeni și din sat și din cîmp, pentru că a venit Grozava înaintea domniei mele de a dat și a așezat pe unchiul său Tatul peste partea ei de ocină, peste toată, de a ei bunăvoie.

Și iar să fie soției lui Tatul, anume Neaga, din partea lui Alăman cel bătrîn un vecin, delnița lui Dragomir, de pretutindeni și din sat și din cîmp, pentru că a cumpărat Neaga pe zestrea ei de la Alăman, pentru 550 aspri.

Și iar a cumpărat Tatul 3 ogoare și jumătate, dintr-un ogor de la Nanciul pe un cal și prețul lui este 300 aspri.

Și iar a cumpărat Chirtop de la Stanciul 3 ogoare și jumătate dintr-un ogor, pentru un cal și prețul lui este 300 aspri.

Și iar a cumpărat Tatul jumătate dintr-o delniță de la Vladul și de la Mogoș, pentru 450 aspri și din sat și din cîmp și din apă și din munte și de pretutindeni. Și oricît din ocină a rămas din partea lui Vladul și din partea lui Mogoș, pentru că a cumpărat Tatul jumătate din ocina lui Vladul și a lui Mogoș. Și iar a cumpărat Tatul 2 ogoare de la Vladul și de la Mogoș, pentru 800 aspri. Și domniei mele i-a dat calul.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Tatul, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Vintilă fost vornic și jupan Stan mare ban al Jiului și jupan Barbul mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Gherghe vistier și Badea spătar și Staico stolnic și Dan paharnic și Diicul comis și Pirvul mare postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

Am scris eu, Barbul grămăticul, în cetatea București, luna iunie 20 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 537 (Cîmpulung, VIII/2). Orig., hîrtie (30,5 × 21), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1843; altă traducere *ibidem*, ms. 204, f. 94.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 359—360. Facs. *ibidem*, 521.

† Многостію вожію, Іо Мирча воєвода и господинъ вѣсон земли Угров-
лахійскои, синъ великаго и прѣдобраго Радла воєвод. Дават господство ми сѣ
повелѣніе господства ми слѣг господства ми Къчѣлат спатар <сѣ> синови си,
по име Фръцнаъ, пакоже да на ест Блата, колко изберет негов дел вѣса и ѿ Церовец
негов дел вѣса и ѿ Смилеши негов дел вѣса, а дрѣг дел ѿ Смилеши покѣпи Къчѣ-
лат ѿт синове Потолев по име Негое и Никола <и> Невъниш и Църбан и Прѣстрѣ-
ван, за ѿ флоринтъ, аспри готови.

И паки да мѣ ест Къчѣлат сѣ синове шчинъ ѿ Пещера и Речница и Ивници
и Чиремошник и Бѣдоеши и Завлъшани и Тѣдоровци дел негов вѣса, понеже мѣ
ест стара шчина, прака, а дрѣзи делове ѿт Пещера и Чиремошник и Речница и Ивници
и Бѣзъещи¹ покѣпи Къчѣлат ѿт брат си Данчѣла за бѣ флоринтъ, аспри готови,
негове де ли вѣсѣх.

И пак покъпн Къчѣлат ѿ Пещера и ѿ Чиремошник и ѿ Ивници и ѿ Бѣдоещи дел Пѣтолек въс за ѿ флоринтъ, аспри гѣтовн, али покъпн Къчѣлат ѿт синове Пѣтолек, на име Нѣгое и Никола и Ивѣниш и Шѣрбан и Пѣстрѣван¹ нѣх дел въсе, И продадоше ѿт нѣхне добро волѣ, како веке метеѣ да не имат над тѣх ѿчине, що сѣт вѣше писане.

Тако да дрѣжит Къчѣлат спатар със синове сѣ ѿчинѣ ѿ Пещера ѿт половинѣ третн дел и ѿ Чиремошник ѿт половинне третн дел и ѿ <Речнѣде ѿт половинне третн дел и ѿ Ивници ѿт половинне третн дел и ѿ Бѣдоещи ѿт половинне третн дел.

И пак покъпн Къчѣлат ѿчине ѿ Пещера и ѿ Чиремошник и ѿ Речнѣде и ѿ Ивници и ѿ Бѣдоещи ѿт синѣ Нѣгоев ѿт Падеш, по име Бѣлѣсан, за ѿ флоринтъ, аспри гѣтовн, Нѣгоеве делн въсе.

И пак покъпн Къчѣлат спатар ѿчинѣ ѿ Пещера и ѿ Чиремошник и ѿ Речнѣде и ѿ Ивници <и ѿ Бѣдоещи ѿт синѣ Корлатов ѿт Падеш, по име Строе, за ѿ флоринтъ, <аспри> гѣтовн, нѣгоеве делн въсе. Али да дрѣжит Къчѣлат спатар ѿчинѣ ѿ Пещера ѿт Падешски дел третн и ѿ Чиремошник ѿт Падешски дел и ѿ Речнѣде ѿт Падешски дел ѿ дел и ѿ Ивници <ѿт Падешски> дел ѿ дел и ѿ Бѣдоещи ѿт Падешски дел ѿ дел, али ѿт свега места четвѣрѣти дел Падешски . . . четвѣрѣти дел, покъпн Къчѣлат третн дел за ка флоринтъ, аспри> гѣтовн.

И пак покъпн Къчѣлат ѿчинѣ ѿ Пещера и ѿ Чиремошник и ѿ Речнѣде и ѿ Ивници и ѿ Бѣдоещи ѿт синѣ Тепшек, по име Степан, негов дел въсаѣ, за ѿ флоринтъ <аспри> гѣтовн, али ѿт половинне Пещера и Речнѣде и Ивници и ѿ Бѣдоещи петн дел Тепшек; таже покъпн . . . ѿт тозн петн дел Тепшек четвѣрѣти дел покъпн Къчѣлат за ѿ флоринтъ аспри гѣтовѣ, понеже да мѣ даде ѿчинѣ [ѿчинѣ] ѿ Цировѣци ѿт четвѣрѣти дел ѿ дел <и ѿ И>вници ѿт четвѣрѣти дел ѿ дел и ѿт средне и ѿт четвѣрѣти дел ѿ дел и ѿт Сливине ѿт четвѣрѣти дел ѿ дел, а дрѣг дел и ѿт ѿчинѣ Бировне.

И пак покъпн Къчѣлат ѿчинѣ и ѿ Бировне четвѣрѣти дел въса и ѿ Мрѣмановци четвѣрѣти дел въсе и ѿчине Стрентник четвѣрѣти дел въсе и ѿт Сливнѣ четвѣрѣти дел въсе ѿт синове Фрѣцилѣ, по име Станѣ и Радѣ, за кѣ флоринтъ, аспри гѣтовн.

Сего радѣ, дадох и господства ми Къчѣлатъ съ нѣх синовини, такоже да нѣ ест въ ѿчинѣ и въ ѿхѣбѣ, ним и синовеи им и вѣскам и прев<и>счетом али. И> прѣдалника да нѣст. И ни ѿт кожего непотѣкиновени, по реч господства ми.

Сеже и свѣдетелне поставѣем господства ми: жѣпан Бинтилѣ вѣвше дворник и жѣпан Стан велики ван Кралѣвски и жѣпан Барѣл велики дворник и жѣпан Радѣл велики логофет и Герги вѣстниар и Бадѣ спатар и Динкѣ комис и Станко столник и Дан пѣхарник и Прѣвѣл велики постелник. Исправник, Радѣл вел логофет.

И аз, Ивн, <исписаѣ> въ настолни градѣ Бѣксреци, мѣсеца юнѣ л дѣнѣ, въ лѣт хѣне.

† Iw <Мирча> вѣвѣвада, милостѣа божѣа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele Cuciulat spătarul, <cu> fiii săi, anume Frățilă, ca să le fie ocină Balta, cit se va alege partea lui toată și la Țeroveț partea lui toată și la Smilești partea lui toată și altă parte la Smilești a cumpărat-o Cuciulat de la fiii lui Potolea, anume Neagoe și Nicola <și> Ivăniș și Ștărbăban și Prăstrăvan, pentru 5 florinți, aspri gata.

Și iar să-i fie lui Cuciulat cu fiii ocină la Peștera și Recița și Ivinți și Ciremoșnic și Budoești și Zavlașani și Tudorovți, partea lui toată, pentru că li este veche ocină dreaptă. Iar alte părți de la Peștera și Ciremoșnic și Recița și Ivinți și Buzăești¹ le-a cumpărat Cuciulat de la frate-său Danciul pentru 12 florinți, aspri, gata, părțile lui toate.

Și iar a cumpărat Cuciulat la Peștera și la Ciremoșnic și la Ivinți și la Budoești partea lui Petolea toată, pentru 12 florinți, aspri gata, însă a cumpărat Cuciulat de la fiii lui Petolea, anume: Neagoe și Nicola și Ivăniș și Ștărbănuș și Pestrăvan¹, părțile lor toate. Și au vindut de a lor bunăvoie, ca mai mult amestec să nu aibă asupra acelor ocine, care sînt mai sus-scrise.

Astfel să țină Cuciulat spătarul cu fiii săi ocină la Peștera, din jumătate, a treia parte și la Ciremoșnic, din jumătate, a treia parte și la <Recița, din jumătate, a treia parte și la Ivinți din jumătate, a treia parte și la Budoești, din jumătate, a treia parte.

Și iar a cumpărat Cuciulat ocine la Peștera și la Ciremoșnic și la Recița și la Ivinți și la Budoești de la fiul lui Neagoe din Padeș, anume Vilsan, pentru 10 florinți, aspri gata, părțile lui toate. Și iar a cumpărat Cuciulat spătarul ocină la Peștera și la Ciremoșnic și la Recița și la Ivinți <și la Budoești de la fiul lui Corlat din Padeș, anume Stroe, pentru 11 florinți, <aspri> gata, părțile lui toate. Însă să țină Cuciulat spătarul ocină la Peștera, din partea Padeșască, a treia parte și la Ciremoșnic din partea Padeșască și la Recița, din partea Padeșască a 3-a parte și la Ivinți, din partea <Padeșască>, a 3-a parte și la Budoești, din partea Padeșască, a 3-a parte, însă din tot locul a patra parte Padeșască... a patra parte... a cumpărat Cuciulat a treia parte, pentru 21 fl<orinți, aspri> gata.

Și iar a cumpărat Cuciulat ocină la Peștera și la Ciremoșnic și la Recița și la Ivinți și la Budoești de la fiul lui Tepeș, anume Stepan, partea lui toată, pentru 6 florinți, <aspri> gata, însă din jumătate Peștera și Recița și Ivinți și la Budoești a cincea parte a lui Tepeș; deci a cumpărat... din acele cinci părți ale lui Tepeș a patra parte, a cumpărat Cuciulat, pentru 6 florinți, aspri gata, pentru că i-a dat ocină la Țirovăț, dintr-a patra parte, a 3-a parte <și la Ivinți, dintr-a patra parte, a 3-a parte și din mijloc dintr-a patra parte, a 3-a parte și din Pruni, dintr-a patra parte, a 3-a parte și altă parte și din ocina Virovie.

Și iar a cumpărat Cuciulat ocină la Virovie a patra parte toată și la Mărmanovți a patra parte, toată și ocina Streitinic, a patra parte, toată și din Pruni a patra parte toată de la fiii lui Frățilă anume Stan și Radu, pentru 26 florinți, aspri gata.

De aceea, am dat și domnia mea lui Cuciulat cu fiii lui, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și stră<nepoților lui. Și> prădalica să nu fie. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Vintilă fost vornic și jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Barbul mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Gherghi vistier și Badea spătar și Diicu comis și Staico stolnic și Dănu paharnic și Pirvul mare postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

Și eu, Ion, <am scris> în cetatea de scaun București, luna iunie 30 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io <Mircea> voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul „Porțile de fier“, Drobeta-Turnu Severin, nr. 1 243. Orig., perg. (32×39), rupt și șters, pecete timbrată, căzută. Fotocopie la Arh. St. Buc.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 361—362.

¹ Așa în text.

† Многостію божію, Іу Мирча воевода и господинъ вѣсон земли Угъррок-лаунскон, синъ великаго и прѣдобраго Радула воеводи. Дават господство ми сѣ повелѣніе господства ми швомъ чловекъ, по име Дѣмитръ и съ синови си, елици мѣ Богъ даст, ѡкоже да мѣ ест шчина ѡ Нѣмѣци, шт дела Дѣскачов шестаго дело и шт поле и шт горъ и шт вода и шт планинъ и шт село и шт по вѣсѣде, варе еанка се хтет избрати шестаго дело, понеже сѣе више рѣчена шчина била ест стара и права шчина дедѣна Татѣлов, синъ Дѣскачов. И Татѣла прѣнде прѣд господство ми, тере ѡложи и поврати по Дѣмитръ над негово дело шт шчина, али над место шт едно кѣке, на име Бѣдѣчаса и на Балѣ Тѣрчилор един лаз, и на Фѣтѣчюна Стрѣчев един лаз, шт негово добръ волю.

И потом, пакѣ¹ продаде Татѣла вѣса негова дело шт Нѣмѣци, варе еанка се хтет избрати, Дѣмитрови за хѣц аспри, шт негово добръ волю и съ волю братѣм емъ и вѣсем мегѣшом. И господствъ ми дадоше кон.

И потом си ѡтъкми Дѣмитръ, како аще се сѣлѣчит тере не встанет ништоже шт срѣдечнога плода его, ни синъ ни дѣщера, а тогда да бѣдет сѣе вѣсе више писане шчине свѣтѣи и божественѣи црѣкви еже ест ѡ камен ѡ село Нѣмѣци. И встави съ клетвою Дѣмитръ, како аще се покѣсит нѣхто развалити сѣе ток-межѣи, еже ест више писана, а того да ест проклет шт господа Бога и шт прѣчистѣе его матере и шт тѣи свѣтѣи штѣцѣ[ъ], иже въ Никен и шт вѣсѣх свѣтѣи и да мѣ бѣдет съперница прѣчиста Богоматри еже ен ест храм и да нама ѡчестѣе съ Іюдою и Ірнею и съ прочими еже вѣзѣпише на господа нашего <Бого Іусѣса Христа> крѣв его на нѣх и на чѣдох нѣх еже ест и бѣдет въ вѣки.

Сего радѣ, дадох господство ми Дѣмитръ, ѡкоже да мѣ ест више рѣчена <шчина> шт Нѣмѣци, шестаго дело шт дела Дѣскачов въ шчинъ и шхабъ емъ и синовом емъ и вишком и прѣвнѣчетом емъ. И комъ се сѣлѣчит прѣжде шт нѣх сѣмрѣтъ, а въ нѣх прѣдалника да нѣст, анѣ да ест вставшѣх шт нѣх. И шт ни шт когоже непотѣкнѣно, по рѣч господства ми.

Сеже и свѣдѣтелеѣ поставѣем господство ми: жѣпан Бинтиѣлъ бившѣи велики дворник и жѣпан Барѣла велики дворник и жѣпан Радул велики ѡшгѣет и жѣпан Стан велики бѣи Кралевски и жѣпан Герге велики вистѣар и Бадѣ спатар и Дикѣл колмс и Дан пѣхарник и Станко столник и Прѣвѣла велики постелник. Исправник, Радул велики ѡшгѣет.

И аз, Дѣмитрѣ дѣшак, написах въ граду Бѣсѣрѣш, мѣсѣца юліе ѡ днѣ, шт ѣдама текѣшим лѣтвом, въ лѣт хѣне.

† Іу Мирча воевода, многостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestui om, anume Dumitru și cu fiii săi, ciți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie ocină în Nămăești, din partea lui Lucaci a șasea partea și din cîmp și din deal și din apă și din munte și din sat și de pretutindenii, oricît se va alege a șasea parte, pentru că această mai suszisë ocină a fost veche și dreaptă ocină, dedină a lui Tatul, fiul lui Lucaci. Iar Tatul a venit înaintea domniei mele, de a așezat și a înfrățit de a lui bunăvoie pe Dumitru pe partea lui de ocină, însă pe loc de o casă, anume Bădiceasa și la Valea Turcilor un laz și la Fătăciunea Stircii un laz.

Iar apoi, iar a vindut Tatul toată partea lui din Nămăești, oricît se va alege, lui Dumitru, pentru 3 900 aspri, de a lui bunăvoie și cu voia fraților lui și a tuturor megășilor. Iar domniei mele i-au dat calul.

Iar pe urmă, așa a întocmit Dumitru, ca dacă se va întâmpla să nu rămână nimeni din rodul lui de inimă, nici fiu, nici fiică, atunci să fie toate ocinile mai sus-scrise sfintei, dumnezeieștii biserici, care este de piatră în satul Nămăești.

Și a lăsat Dumitru cu blestem, ca dacă va încerca cineva să strice această întocmire care s-a scris mai sus, acela să fie blestemat de domnul Dumnezeu și de preacinstita lui mamă și de 318 sfinți părinți cei de la Nicheia și de toți sfinții și să-i fie potrivnică preacurata maică a lui Dumnezeu, care îi este hram și să aibă parte cu Iuda și cu Arie și cu alții, care au strigat asupra domnului <Dumnezeului nostru Iisus Hristos>, singele lui asupra lor și a copiilor lor, care este și va fi în veci.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Dumitru, ca să-i fie mai sus-zisa <ocină> din Nămăești, a șasea parte din partea lui Lucaei, de ocină și ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui. Și cui i se va întâmpla dintre ei mai întâi moarte, iar la ei prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Vintilă fost mare vornic și jupan Barbul mare vornic și jupan Radul mare logofăt și jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Gherghe mare vistier și Badea spătar și Diicul comis și Dan paharnic și Staico stolnic și Pîrvul mare postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

Și eu, Dimitrie diacul, am scris, în cetatea București, luna iulie 1 zi, de la Adam ani curgători, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CXXXIV/35. Orig., perg. (33,5 × 43), pecete timbrată. Cu o traducere din sec. XIX ibidem, ms. 5152, f. 77.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 362–363.

¹ Cuvînt scris deasupra rîndului.

238

<1547> august 13, București.

† Многостію вожією, Іу Мирча воевода н господинъ вѣсон земле Оуггрок-лахтинское, синъ великаго н прѣдобраго Радѣла воевода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми чиститѣншомѣ н прѣвсвещенномѣ штицѣ, іегѣменѣ Ѣфрем шт свѣтаго монастырѣ зовемаго Козіа, ндеже ест храм свѣтѣе н нераздѣлемн Тронце, ікоже да мѣ ест учинѣн ѣ Лнеци шт дел Иванѣ пол н да нм ест планинѣ шт дел Иванѣ пол, алн планин еже се зовет Лѣпещн. Понеже Иван, шн си зарѣбен своемѣ главѣ н комати, занеже се Іван дигнѣл господарѣ, а Радѣл воевода хвати его н штсечет главѣ емѣ, а със комати емѣ помнловал ест слѣзи господства мѣ Кръсточѣ н Данчюл Мѣрешанѣл.

І потом, принде Кръсточѣ н Данчѣл Мѣрешанѣл пред господства мѣ тере се ѣцѣнше със штицѣ егѣмен Лешнтіе шт свѣтомѣ монастырѣ шт Козіа над таю учинѣн, еже ест више речено, тере ю продадоша за хѣрѣ аспри.

І потом, нмаше съпреніе над таю учинѣн, еже ест више рѣх, пред господства ми штицѣ егѣмен Ѣфрем със синовн Иванѣ Безорев шт три кратн. И тако прѣше синовн Иванѣ Безорев, како нх ест притеснѣл калѣгерн шт Козна, і господство ми гледах н сѣднх със вѣси чиститнми правѣтеліе господства ми <н> изнамдох

господство ми какъ си ест изгъбна Иван Беззоре комати си със зла хитлѣнствомъ. И всташа синови Ивановъ Беззоре въ законъ въ три крати въ предъ господства ми.

Сего радн, дадохъ и господство ми свѣтомъ монастырѣ еже ест више писан, како да имъ ест въ вчинѣ и хъабъ и ни въ когоже непотъкновенно, по речъ господства ми.

И хотарѣ да имъ се знаетъ: покъде ест въ Корнѣ Пешени, до Мъкѣ Бѣделоръ и до Мъкѣ Костелоръ и въ тѣмъ по Брегъ Боезловъ и по Мъкѣ Мѣловъ до Балѣ, Андрейшовъ и до Сѣка и до влѣче що се зове Бна и по Мъкѣ Попелоръ и по Мъкѣ Стрѣмносеу.

И свѣдѣтелие поставлѣемъ господство ми: жъпанъ Бинтиаъ бие дворникъ и жъпанъ Станъ велики банъ Краюевски и жъпанъ Барѣла велики дворникъ и жъпанъ Радѣла велики логофетъ и жъпанъ Герге велъ вистіаръ и Бадѣ велъ спатаръ и Динкѣла велъ комисъ и Станко велъ столникъ и Данъ велъ пехарникъ и жъпанъ Пърѣла велики постелникъ. Исправникъ, Барѣла велъ дворникъ.

И азъ, Дръгълинъ въ Пророчи граматикъ, писахъ въ столинъ градъ Бѣскреци, мѣсеца августъ гѣ дъни, въ лѣто хънѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstului și preasfințitului părinte, egumenu-lui Efrem de la sfânta mănăstire numită Cozia, unde este hramul sfintei și nedespărțitei troițe, ca să-i fie ocină în Liești, jumătate din partea lui Ivan și să-i fie muntele din partea lui Ivan jumătate, însă muntele care se numește Lupești. Pentru că Ivan și-a pierdut capul său și averile, deoarece s-a ridicat Ivan domn, iar Radul voievod l-a prins și i-a tăiat capul, iar cu averile lui a miluit pe slugile domniei sale, Cîrstocea și Danciul Mureșanul.

Iar apoi, au venit Cîrstocea și Danciul Mureșanul înaintea domniei lui, de s-au întocmit cu părintele egumen Leontie de la sfânta mănăstire de la Cozia pe acea ocină, care este mai sus-scrisă, de i-au vindut-o pentru 1 700 aspri.

Iar apoi, pentru acea ocină, care este mai sus-scrisă, au avut pîră de trei ori înaintea domniei mele părintele egumen Efrem cu fiii lui Ivan Viezure. Și așa pîrau fiii lui Ivan Viezure că i-au cotropit călugării de la Cozia. Iar domnia mea am cercetat și am judecat, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele <și> am aflat domnia mea că Ivan Viezure și-a pierdut averile cu mare hiclenie. Și au rămas de lege fiii lui Ivan Viezure de trei ori înaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri care este mai sus-scrisă, ca să-i fie de ocină și ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Și hotarul ei să se știe: pe unde este din Cornul Pleșei pînă în Muchea Vedelor și pînă în Muchea Coastelor și de acolo, pe Malul Bobului și pe Muchea Meiului pînă în valea lui Andreiaș și pînă la Seaca și pînă la vilceaua care se cheamă Viia și pe Muchea Popilor și pe Muchea Străminoasei.

Și martori punem domnia mea: jupan Vintilă fost vornic și jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Barbul mare vornic și jupan Radul mare logofăt și jupan Gherghe mare vistier și Badea mare spătar și Diicul mare comis și Staico mare stolnic și Dan mare paharnic și jupan Pirvul mare postelnic. Ispravnic, Barbul mare vornic.

Și eu, Drăgulîn grămăticul din Proroci, am scris în cetatea de scarn București, lună august 13 zile, în anul 7056 <1548>.

Arh. St. Buc., Condica m-rîi Cozia, nr. 712, f. 395v. Copie și traducere; alte copii ibidem, ms. 209, f. 141v — 142 și 215, f. 46—47. Altă traducere ibidem, S. I., nr. 555 (M-rea Cozia, XLIX/3).

Văleatul greșit. Datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 365.

239

<1547 septembrie 1 — 1548 aguust 31> 7056.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Mihnea¹ voivod, domnul a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Radul voevod. Dat-am domniia mea această poruncă a domnii mele lui Coman și lui Vlaicului cu frații lor Radul și fratele cel dintîiu, feciorul Oprii, și cu feciorii lor cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie lor moșie în Beceni oricîtă să va afla și să va alége, pentru că iaste a lor bătrînă și dreaptă moșie și descălecătoare.

Iar după acéia, Coman cu frații lui și cu fratele cel dintîiu, feciorul Oprii, ei au avut pîră înaintea domniei mele cu Bragă și cu ceata lui, cum au și ei într-acea moșie. Iar domnia mea am adunat și am judecat pe dreptate și pre lége, cu toți cinstiții dregătorii domniei mele și am dat lui Coman cu frații lui și cu fratele cel dintîii, feciorul Oprii, 12 boiari ca să jure; și așa i-au adus pre dinșii înaintea domniei mele, pre acei boieri toți, de au jurat.

Iar Bragă cu ceata lui au luat lége peste dinșii cu 24 de boiari, ca să jure cum iaste moșia a lor. Deci nicicum n-au putut jura, ci așa au rămas Bragă cu ceata lor denaintea domniei mele de lége și de judecată, cum de acum înaintea să nu mai aibă treabă cu moșia Bragă cu ceata lui în véci.

Iar Coman cu frații lui Vlaicul i Radul cu feciorii lor să aibă a ține jumătate de moșie, iar céialaltă jumătate de moșie să o ție fratele cel dintîiu, feciorul Oprii.

Drept acéia, am dat și domniia mea ca să le fie lor moșie neschimbată în véci de nime să fie nemișcată peste zisa domniei mele. Leat 7056.

Coajnica la popa Lupul protopop.

Bibl. Acad., CXXVI/194. Traducere din sec. XVIII; altă traducere la Arh. St. Buc., ms. 172, f. 291v — 292.

EDIȚII. *D.I.R.*, B, 367 — 368.

¹ În loc de Mircea.

240

1547 (7056) decembrie 1, București.

<Mircea Vodă>; Dat-au domnia lui această poruncă a domnii lui featele lor Danciului, anume Neacșa i Stanca i Voica și feciorilor lor, cîți Dumnezeu le va dărui, ca să le fie lor o moșie în Iași, jumătate, pentru că iaste a lor moșie veache și dreaptă de la moșii lor.

Iar după aceia, avură pîră înaintea domnii mele featele Danciului cu verii lor, cu Stanciul și cu Jitian. Și așa pîrșiau pă featele Danciului cum au dat ei bani pă acel sat, Stanciu și Jitian, iar featele Danciului nu au amestecătură. Iar domnia lui au dat Stanciului și lui Jitiian leage 12 boiari, ca să jure cum că ei au cumpărat acel sat. Și au jurat înaintia domnii mele cu acei 12 boiari. Iar featele Danciului, cari sint scrisă mai sus, iale încă au luăt

leage denaintea domnii lui 24 de boieri și i-au adus înaintea domnii lui cum că featele Danciului aveau și iale în Iași jumătate și nu sînt iale datoare <nimic> Stanciului și lui Jitiian, ce să țînă Stanciul și Jitiian într-altă jumătate din Iași. Și au rămas Stanciu și Jitiian de leage denaintea domnii lui, și iar după aceia au cumpărat feciorii Stancăi, Dragotă și frate-său Voicu din Iași partea Neacșăi toată drept florinți 35, bani gata.

Pentru aceia, i-au dat și domniia lui acestor oameni numiți mai sus, ca să le fie lor moștenire ohamnici, lor i nepoți i strănepoți și ciți Dumnezeu le va dăruî pînă în veaci.

După aceia au iscălit domniia lui și boiarii divanului domnii lui: jupan Vintilă mare vornic i jupan Stan mare ban i jupan Radul Pașadiia mare logofăt i Drăghici vel vistiiar i Badea vel spătar, Radul vel comis i Stoica vel ștolnic, Drăghia vel postelnic. Ispravnic, Radul Pașadiia vel logofăt. Au scris Dobrotă gramaticul în scaunul divanului Bucureștilor, în luna lui dechemvrie zile 1, anii 7056 <1547>.

După Ștefulescu, *Doc. sl-rom.*, p. 117—118.

241

1547 (7056) decembrie 8.

† Милостню божию, Іу Мирчѣ воевода н господинь въсон земле Ѹгровла-хѹинскон, синь добраго н великаго Радѹла воеводе. Дават господство ми сїе повелѣ-нїе господства ми Станчюла н съ братнѹм си н съ нѹх синови, елици нм [нм] Богъ даст, ѹкоже да нм ест шчинѹ ѹ Фьркѹшеци, дела Станевъса, варе елика се ѹтет нзвратн, понеже ю ест дала Стана, къда бнст на свою съмрѣтъ, како да бѹдет братѹчед ю, Станчюла н съ братнѹм его шт Телецин.

И потом, шни намаше прѣд господство ми със Иван шт Чокаде радн тан шчинѹ вше речено. И ѹ тем, ѹзе Иван шт пред господство ми вї болѣри, закѹи, како да заклет шн како ест бнло дадено тан дел шчинѹ Иванѹ. Тако, къда бнст на днь сорокѹм, на свѣти Димитрїе, а Иван никакоже не може донести закѹи пред господство ми, анѹ всташе Иван шт закона шт пред господства ми.

Сего радї, нм дадох н господство ми Станчюлѹн съ братнѹм <сн, ѹкоже да нм ест въ шчинѹ н въ шѹабѹ, нм н синовом нм н внѹкѹм н прѣкнѹчето>м нм. И а въ нѹх прѣдалнка да нѣст, нѹ да ест вставшнм нм. И ни шт<когоже непотѹк>новено, по реч господства ми.

Сеже н сведетелне поставѣем господство ми: жѹпан Сткан вел бан Жилски н жѹпан Бентнѹ вел дврник н жѹпан Радѹла Пашадїа вел лѹгѹфет, Драгич вистїар н Бадѣ спатар н Крѹчюн пѣхарник н Станко столник н Дїнкѹла кљочер н Драгна велнкн постелник. Исправник, Цалпн лѹгѹфет.

Пис мѣсеца декемврие н дьни, въ лѣт ѹнѹ.

† Іу Мирчѣ воевода, милостїа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stanciul și cu frații săi și cu fiii lor, ciți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Fărcășești, partea Stanei toată, oricît se va alege, pentru că a dat-o Stana, cînd a fost la moartea ei, ca să-i fie vărului ei, Stanciul și cu frații lui din Telești.

Iar pe urmă, ei au avut pîră înaintea domniei mele cu Ivan din Ciocade pentru acea ocină mai sus-zisă. Și întru aceasta, a luat Ivan lege dinaintea domniei mele, 12 boieri, ca să jure el că i-a fost dat acea parte de ocină lui

Ivan. Astfel, cind a fost la ziua sorocului, la sfintul Dimitrie, iar Ivan nicicum n-a putut să aducă legea inaintea domniei mele, ci a rămas Ivan de lege dinaintea domniei mele.

Pentru aceasta, i-am dat și domnia mea lui Stanciul cu frații săi, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Jiului și jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul Pașadiia mare logofăt, Drăghici vistier și Badea spătar și Crăciun paharnic și Staico stolnic și Diicul elucer și Drăghii mare postelnic. Ispravnic, Țalapi logofăt.

Scriș în luna decembrie 8 zile, anul 7056 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., XXIX/282. Orig., hirtie (32 × 23) rupt, pecete timbrată, căzută.

EDIȚII: Slav. Miletić, 358—359. Slav și trad. Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, 118—120; Berechet, *Cojurătorii*, III, 36—38. Trad. *D.I.R.*, B, 370. Facs. *ibidem*, 524.

242

1548 (7056) ianuarie 10, București.

† Милостію божію, Іу Мирчѣ воєвода и господинѣ въсое земле Ѣггровладхенское, синѣ великаго и прѣдобраго Радѹла воєвода и господинѣ. Дават господства ми сіе повеленіе господства ми свѣтѹмѹ монастир Говора и втцѹ егѹмен Теодѹр и братіам живѹщіхъ въ свѣтѣхъ мѣсто там, якоже да им ест село Стончанін по Олт, съ въсоем хотар, понеже им ест стара и права вчинна ещєже и приложена вт матерѣ Радѹла воєвода, госпожда Самонидѣ.

И потома, имаше втцѹ егѹмен Тодор и съ братіам вт свѣтаго монастир, прѣ радї того вше речена вчинна със Грозав и съ четом его. И такои прѣше Грозав како га притеснит свѣта монастир. И господства ми с тем дадох Грозав и четом его вї болѣри, како да заклет како нѹ притеснит свѣтаго монастир над того вчинѹ. И теши вї болѣрї пакже дадоше и заклѣше како ест права вчинна свѣтомѹ монастир. Таже всташе Грозав вт закон вт пред господства ми.

Сего радї, дадох и господства ми свѣтомѹ монастир и втцѹ егѹмен Тодор и братіам вт свѣтаго монастир, якоже да им ест въ вчинѹ и въ вѣки и ни вт кожеже непотакновено, по реч господства ми.

Сеже и сведетелїе поставѣем господства ми: жѹпан Ђнитнаѣ велики дворник и жѹпан Стан велики бан и жѹпан Радѹла вел логофет [и] и Дрѣгич вел вистїар и Ђпрѣ вел спатар и Станко вел столник и Крѣчюн вел пѣхарник и Радѹла вел комис и Драгїа вел постѣлник. Исправник, Радѹла Пашадїа вел логофет.

Ис аз, Владѹла Ілев, въ столни дивин Ђскрециї, мѣсеца генарне ї дни, в лѣт знс.

† Іу Мирча воєвода, милостїа божіа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod și domn. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri Govora și părintelui egumen Teodor și fraților care trăiesc în acel sfint loc, ca să le fie satul Stoiceni pe Olt, cu tot hotarul, pentru că le este veche și dreaptă ocină, încă și dăruită de mama lui Radul voievod, doamna Samonida.

Iar după aceea, părintele egumen Todor și cu frații din sfinta mănăstire au avut piră cu Grozav și cu ceata lui pentru cea mai sus-zisă ocină. Și așa

pira Grozav că l-a cotropit sfinta mănăstire. Iar întru aceea, domnia mea i-am dat lui Grozav și cetei lui 12 boieri, ca să jure că sfinta mănăstire l-a cotropit pe acea ocină. Iar acei 12 boieri iarăși au dat și au jurat că este dreaptă ocină a sfintei mănăstiri. Astfel Grozav a rămas de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat domnia mea sfintei mănăstiri și părintelui egumen Todor și fraților din sfinta mănăstire, ca să le fie de ocină și de ohabă în veci și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Vintilă mare vornic și jupan Stan mare ban și jupan Radul mare logofăt și Drăghici mare vistier și Oprea mare spătar și Staico mare stolnic și Crăciun mare paliarnic și Radul mare comis și Draghia mare postelnic. Ispravnic, Radul Pașadia mare logofăt.

Am scris, eu, Vladul al lui Ilea, în minunatul scaun București, luna ianuarie 10 zile, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 543 (Govora, VI/4). Orig., hîrtie (30,5×20), pecete timbrată. Cu o traducere din 1843; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 124v – 125, 447, f. 153(cu data ianuarie 4) și 463, f. 16v (fără data zilei).

EDIȚII: Trad. *D.I.R.*, B, 370–371.

243

1548 (7056) ianuarie 12, București.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domnă a toată Țara Rumânească, fiiu marelui și preabunului Alexandru voievod¹. Dat-amă domnia mea această poruncă a domniei mele Radu i Rate i Vladul i Stanciului i lu Pătru și Opri cu ficiorii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să fie lor jumătate den moșiie lui Ruteși den Zlătari, pentru că le iaste bătrină și dreaptă moșie de moștenire de la Ruteși, dată tatălui lor, Danciu, de a lui bunăvoe, dennaintea răposatului Vladu voievod Călugărul.

După aceia, acești mai di susă ziși omene au avut piră innaintea dumui sale cu feciori lui Ruteși și cu nepoții lui. Și așa au piritu nepoții lui Ruteși și cu feciorii lui Stană, cumă că n-au dat moșul Ruteși Danciului acea mai susă-zisă jumătate den moșiia lui den Zlătari, ci o au inpresurat Danciu. Într-aceia, domnea o au dat feciorilor Danciului lege 12 boere, ca să jure cumă că au dat singur Ruteși jumătate den moșiia lui tatălui lor, Danciului. Și au jurat cu acei dosprezici boeri. Apoi, au rămasă nepoții lui Ruteși de lege innaintea Vladului voievod, iar Brană² și Rate și Vlaicu³ și Stanciul și Pătru și Oprea să ție acea jumătate de moșie a lui Ruteși în Zlătari.

Dreptă aceasta și domnia mea amu dat lor, ca să le fie moșie de moștenire și honică (!) feciorilor lor, nepoților și strănepoților și de nimenea să nu să clătească, după zisa domne mea.

Iată și mărturii amă pusă domnia mea pe: jupan Vintilă vel vornic și jupan Stan vel ban și jupan Radul vel logofăt și Oprea vel spătari și Drăghici vel vistiari și Stroe⁴ vel stolnic și Crăciun vel păharnic și Radu vel comis și Draghiia vel postelnic. Și ispravnic, Tudor logofăt.

Și amă scris eu, Vladu scriitoriu, în scaunu Bucureștilor, în luna lui ghenare 12 zile, vă leatu de la Adamu 7056 <1548> .

Io Mercea voievod.

⟨Pe verso:⟩ S-au tălmăcit în limba rumânească după cartea domnească slovenească întocmită de mine, Deonisie eclisiarŭ, dascălŭ slovonelnicŭ, ani de la Cristosŭ 1815.

Arh. St. Craiova, XL/1. Traducere.

EDIȚII. „Naționalul Vilcii“, VI (1933), nr. 71, p. 6.

¹ În loc de: „Radul“

² În loc de: „Radu“.

³ În loc de: „Vladul“.

⁴ În loc de: „Staiico“.

244.

1548 (7056) ianuarie 18, București.

† Мнлостію божією, Іw Мирча воевода н господинъ вѣсон землн Згрровлахнискон, синъ прѣдобраго н великаго Радѹла воеводѣ. Дават господство мн сію повѣленіе господства мн слѣдѣ господства мн, на нме Тѣдор, синъ Фрѣтатов дворник шт Дрѣгѣшани н съ синоен емѣ, елнцнм Богъ припѣстит, іакоже да мѣ ест Прѣндѣла н Кѣлннетѣла, занеже мѣ ест старе н праве шчине н покѣпене шт жѣпаннца Стропаса, за хѣф аспри готовн. І жѣпаннца Стропаса, шна ест кѣспла сѣе внше речене шчине шт Манѣ Згароне; н продал ест Манѣ шт <своимъ>¹ добром волю.

І кѣда ест сѣда, Манѣ Згароне, шн хокет да нх нзметнѣшт аспри Тѣдоров, синъ Фрѣтатов дворник. І ѣ тем, господство мн гледах н сѣднх по правѣѣ н по законѣ, съ вѣси чѣстннм правнтеліем господства мн н дадох господство мн Тѣдорѣ, синъ Фрѣтатов, іакоже да ест волен да нх мектнѣшт аспри Манев Згароне, како га ш ест продал Манѣ тае шчннѣ шт ннхнѣ добро волю. І шна да бн продала даже до вѣ вѣки, понеже ест шстал шт закон шт пред господства мн,

Сего раді, дадох господство мн Тѣдорѣ, еже ест внше писан, іакоже да мѣ ест вѣ шчннѣ н вѣ шѣбѣ, ннм н синоком его н вншком н прѣвншчетом емѣ н не шт кождѣ непотѣкновено, по реч господства мн.

Н свѣдѣтеліе: жѣпан Бннтнаѣ вел дворник н жѣпан Радѹл вел логофет н Драгнч внстнар н Сѣпрѣ спатар н Крѣчюн пѣхарник н Радѹл комнс н Станко столник н Драгнн вел постелник. Исправник, Радѹл вел логофет.

Пнс аз, Стонка писецѣ, ѣ град Бѣкѣрецин, мѣсеца генаріе нї дѣни, в лѣт хѣнс.

† Іw Мирча воевода, мнлостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, anume Tudor, fiul lui Firtat vornicul din Drăgășani și cu fiii lui, ciți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie Prundul și Călinetul, pentru că îi sint vechi și drepte ocine și cumpărături de la jupanița Stroiasa pentru 1 500 aspri gata. Iar jupanița Stroiasa, ea a cumpărat aceste mai sus-zise ocine de la Manea Zgarone; și a vindut Manea de <a lui>¹ bunăvoie.

Și cînd a fost acum, Manea Zgarone, el vrea să-i lepede asprii lui Tudor, fiul lui Firtat vornicul. Iar întru aceea, domnia mea am cercetat și am judecat după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Tudor, fiul lui Firtat, ca să fie volnic să lepede asprii

lui Manea Zgarone, căci a vindut-o Manea acea ocină de a lui bunăvoie. Și ea să fie vindută pînă în veci, pentru că a rămas de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat domnia mea lui Tudor, care este mai sus scris, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Și martori: jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Drăghici vistier și Oprea spătar și Crăciun paharnic și Radul comis și Staico stolnic și Draghia mare postelnic. Ispravnic Radul mare logofăt.

Am scris eu, Stoica pisețul, în cetatea București, luna ianuarie 18 zile, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 544 (Ep. Rimnic, LXVII/7). Orig., hirtie (31 × 21,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere de la sfîrșitul sec. XVIII; altă traducere ibidem, ms. 707, f. 244.

EDIȚII. Trad *D.I.R.*, B, 371—372. Facs. *ibidem*, 525.

¹ Loc rupt.

245

1548 (7056) aprilie 2, București.

† Многостію божію, Іу Мирча воевода и господинь вѣсо землю Угровлахиинско, синѣ великаго и прѣдобраго Радула воевода. Дават господство ми сію повелекнѣ госпо>дства ми слѣзи господства ми Нѣг вт Пънѣтеці и сѣс синови м си и Шърбан сѣс братом си, на име Пекнѣ и Нѣг сѣс братом си Богдан <и сѣс ннх синови>¹ елицн им Богъ даст, ѡкоже да им сѣт вчинѣ дел Гергинев вѣсѣх, варе елика се хтет изврат, понеже ест стара и права вчинѣ дѣденѣ, понеже покѣпише Нѣг сѣс синови си и Шърбан сѣс братом си Пекнѣ и Нѣг сѣс братом си Богдан дел Гергинев вѣсѣх, вт Ровина Минѣлав, дорн ѡ Колнтинна, за хѣ и ф аспри готови.

И пак покѣпи Строе вт Цѣлеці и братнем си вчинѣ вѣсах дел Цѣлев, вт Ровина Минѣлав дорн вт Колнтинна, за тл аспри.

Сего радѣ, дадох и господство ми, ѡкоже да им ест вчинѣ и вхубѣс, ним и синови м и вноквм и прѣвночетом м и не вт когоже не[не]потѣкновено, порнзмо господства ми.

Сеже сведетелѣ поставѣем господства ми: жѣпан Стан велики бан Кралинскн и жѣпан Бинтинаѣ велики дворник и жѣпан Радул велики лшгвфет и жѣпан Станко велики столник и Крѣчюн велики пѣхарник и Дрѣгичн велики вистнар и Ѣпрѣ вел спатар и Радул велики комнс и Драгне велики постелник. Исправник, Радул велики лшгвфет.

Исписах вѣ столни град ѡ Бѣкѣрещн. Пнс мѣсеца апрлѣе в дѣни, вѣ лѣт хѣнс.

† Іу Мирча воевода, многостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, lui Neag din Pănătești cu fiii și lui Șarban cu fratele său, anume Pecnea și lui Neag cu fratele său Bogdan <și cu fiii lor>¹, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină toată partea

lui Gherghina, oricit se va alege, pentru că este veche și dreaptă ocină, dedină, pentru că a cumpărat Neag cu fiii săi și Șarban cu fratele său Pecnea și Neag cu fratele său Bogdan toată partea lui Gherghina, de la Rovina lui Micul pînă în Colintina, pentru 1 500 aspri gata.

Și iar a cumpărat Stroe din Giulești și frații săi ocină toată partea lui Giulea, de la Rovina lui Micul pînă în Colintina, pentru 330 aspri.

De aceea, am dat și domnia mea ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și jupan Staico mare stolnic și Crăciun mare paharnic și Drăghici mare vistier și Oprea mare spătar și Radul mare comis și Draghie mare postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

Am scris în cetatea de scaun în București. Scris luna aprilie 2 zile, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul de istorie a municipiului București, nr. 26 864. Orig., perg. (37 × 23), pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 372–373.

¹ Omis.

† Милостію божією, Іу Мирча воевода и господинъ въсон земли Угровлахиинской, синъ прѣдобраго и великаго Радула воеводѣ. Дават господство ми сіе повѣленіе господства ми свѣтомѣ епископїю ут Бузѣу, іакоже да мѣ ест един челоу ациганини, на име Радул със ациганка си и съ децями си и виноград ут Съсѣни, али д погоане, понеже га ест поклонил и дал сіе више речене комате свѣтомѣ епископїю Микаѣ лугуфет, радї свое дѣше. И писал се ест и ѣ свѣти поменник.

Се го радї дадох и господство ми свѣтѣн епископїю, іакоже да мѣ ест въ шчинѣ и въ ухабѣ и не ут кождѣ непотѣковено, по шрнзмо господства ми.

Се же и свѣдѣтелие: жпан Бентилъ велики дворник и жпан Радул вел логофет и Драгич вистнар и Опрѣ спатар и Кръчюн пехарник и Радул колмс и Станко столник и Драгита велики постелник. Исправник, Бентилъ велики дворник.

И аз, еже изчиртах, Стонка писецѣ, въ градѣ Букѣреци, мѣсеца априліе ̄ дьни, въ лѣт 7056.

† Іу Мирча воевода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei episcopii din Buzău, ca să-i fie un sălaș de țigani, anume Radul cu țigancă sa și cu copiii săi și via din Săseni, însă 4 pogoane pentru că a închinat și a dat aceste mai sus-zise averi sfintei episcopii Miclea logofătul pentru sufletul său. Și s-a scris și în sfântul pomelnic.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea sfintei episcopii, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori: jupan Vintilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și Drăghici vistier și Oprea spătar și Crăciun paharnic și Radul comis și Staico stolnic și Drăghia mare postelnic. Ispravnic, Ventilă mare vornic.

Și eu care am scris, Stoica pisețul, în cetatea București luna aprilie 5 zile, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CXXVI/136. Orig., hirtie (23 × 33), pecete timbrată, căzută. Copie la Arh. St. Buc., ms. 173, f. 589.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 373.

247

'1548 (7056) aprilie 18, București.

† Многостію божію, Іу Мирча воевода и господинъ въсон земли Угровлахи́нскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воеводе. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми дѹщерев Стонокев ѡт Томѣни, по имє Керя и Стонокл и дѹщере Бѣнкев, Билае и Керя и съ нѹх синови, елици им Богъ даст, ѡкоже да им сѣт Томѣнинъ вси съ въсѡм хотарѡм и ѡт Свинтецинъ половниѡ, понеже им сѣт старє и правє вчинє дѣдинє ѡт над родїтелю си Стонка дворник.

И потом, имашє Стонка дворник братство със братѡ си Ѡнча еже мѡ ест бнл ѡт над матеръ над Свинтецин. Снє половниѡ ѡт Свинтецин бнѡ ест дѣдинѡ Стонкеѡ дворникѡ ѡт над ѡцѡ си, а дрѹга половниа бнла <ест> Ѡнчевѡ, занєже ю ест покѡпнл. Таже се побратнше ѡт пред Басараѡ воевода, како да дрѹжнѡ <Ѡн>ча Свинтецинъ вси дондеже хѹтет бити <ж>нѡ, а по смрѹти Ѡнчевѡ, да сѣт въси Свѣнтецинъ дѹщерем Стонкеѡ дворникѡ и дел Ѡнчевѡ, занєже вѣше Ѡнча стєрп. Тем рѡдн . . . > побратнше, ѡкоже внше рѣх. И Ѡнча не д . . . шєт ѡт братство и ѡт тѡжмежнє . . . поклоннл въсєх коматє Радѹла вонѡ <да> Кѡлаѡге>ра, не тѣчїю своє коматє, нѡ <н ком>атє дѹщерем Стонкеѡ. И потом, дадохъ господство ми дѹщерем Стонокѡ нѹнє коматє, <а> Ѡнча прїнде предъ господство ми таже се пакн побратн, ѡкоже и прѣжде със дѹщере Стонкеѡѡ. И Ѡнча пакн не се ест дрѹжал за братство, анѡ си ест дал коматє Ѡпрєв Сѡртѡла неговє и н дѹщерем Стонкеѡ.

Того радї, дадохъ господство ми дѹщерев Стонокѡ нєнѡ дел ѡт Свинтецин и Томѣнинъ вси, а Ѡнча нн єдно метѣхъ да нє имат, анѡ да си дрѹжнѡ негов дел и да ю даст комѡ кє знєт, а коматє дѹщерем Стонкеѡ дворник да се вѡрѡет и нн ѡт когоже непотѡжковєнно, по рєч господства ми.

И свѣдѣтелїє: жѡпан Бннѡнѡ вел дворник и жѡпан Стан вел бан и жѡпан Радѹл вел лѡгѡфєт и дрѹгнчю вєстнїар и Опрѣ вел спатар и Крѣчюн пѣхарник и Станко столник и Радѹл комнє и Драгїа вел постелник. Исправник, Радѹл вел лѡгѡфєт.

Инс ѡ град Бѡкѡрєцин, мѣсеца апрїлїє нї дѣни, в лѣт хѡнѡ.

† Іу Мирча воевода, многостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele fiicelor lui Stoica din Tomeni, anume Chera și fiicelor Buicăi, Vilae și Chera și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da ca să le fie lor Tomenii toți, cu tot hotarul și din Svintești jumătate, pentru că le sînt vechi și drepte ocine, dedine de la părintele lor Stoica vornicul.

Iar apoi, Stoica vornicul a avut frăție cu Oancea, care i-a fost frate dinspre mamă, pe Svintеști. Această jumătate din Svintеști a fost dedină a lui Stoica vornicul de la tatăl său, iar cealaltă jumătate a fost a lui Oancea, pentru că a cumpărat-o. Așa s-au înfrățit dinaintea lui Basarab voievod, ca să țină <Oan>cea Svintеștii toți, cit va fi viu, iar după moartea lui Oancea, să fie Sv<intеști>i toți fiicelor lui Stoica vornicul și partea lui Oancea, pentru că Oancea a fost sterp. De aceea, s-au și înfrățit, cum s-a spus mai sus.

Iar Oancea nu s-a ținut de frăție și de întocmire... a închinat toate averile lui Radul voievod C<ălugă>rul, nu numai averile sale, <ci și> averile fiicelor lui Stoica. Iar apoi, am dat domnia mea fiicelor lui Stoica averile lor, iar Oancea a venit înaintea domniei mele de iarăși s-a înfrățit, ca și mai înainte, cu fiicele lui Stoica. Iar Oancea iarăși nu s-a ținut de frăție, ci și-a dat averea lui Oprea Scurtul, și a lui și a fiicelor lui Sto<ica>.

De aceea, am dat domnia mea fiicelor lui Stoica partea lor din Svintеști și Tomenii toți, iar Oancea să n-aibă nici un amestec, ci să-și țină partea lui și să o dea cui va ști, iar de averile fiicelor lui Stoica vornicul să se ferească. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Și martori: jupan Vintilă mare vornic și jupan Stan mare ban și jupan Radul mare logofăt și Drăghici vistier și Oprea mare spătar și Crăciun paharnic și Staico stolnic și Radul comis și Draghia mare postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

Scris în cetatea București, luna aprilie 18 zile, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St., Buc., S. I., nr. 546 (Brincoveni, XIX/1). Orig., hirtie (32 × 22), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1860; alte traduceri ibidem, ms. 718, f. 36 și la Bibl. Acad., MDCLXXVIII/2.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 373—374.

† Милостію божію, Іу Мирча вонвода н господинъ въсон земле Уггровладинско, синъ великаго н прѣдобраго Радул вонводе. Дават господство ми сію повеленіе господства ми Миклен н Мнхнен н Къзан съ четом си, ѡкоже да им ест вчинѣ ѡ Коаста Рекев н ѡ Бале Широка н ѡ Бнишора н Палаю, понеже им ест стара н права вчинѣ дѣдинѣ.

И потом, имаше Миклѣ н Мнхнѣ н Къзан съ четом си прѣд господства ми със Стан н Фомете н съ Бѣрнага съ четом си. И таже преше Стан н Фомете н Бѣрнага пред господства ми како ест бил вви вчине, що сѣт вше писани, господски. И господства ми сѣдѣхъ н гледахъ по правдѣ н по законъ съ въсемн чьститимн правителю господства ми н знандохъ господство ми ере не ест бил вви вчине вше речени господски, ере сѣт бил Миклен н Мнхнен н Къзан <съ> четом си вчинѣ, дѣдинѣ, а Стан н <Фом>ете н Бѣрнага всташе вт пред господства ми вт закон.

И потом, имаше Мнхнѣ прѣд господства ми съ <ес>трам его Мѣша. И таже прѣ Мѣша пред господства ми како мѣ ест дал баща мѣ си вчно, да имат ѡколо съ братим си. И господства ми знандохъ ере не ест дал баща мѣ си вчинѣ, нѣ всташе Мѣша вт пред господства ми вт закона.

СЕГО РАДІ, ДАДОХ И ГОСПОДСТВА МИ МАНКЛЕН И МАНХИЕН И КЪЗАН СЪ ЧЕТОМ СИ, ИКОЖЕ ДА ИМ ЕСТ ВЪ ШЧИНѢ И ВЪ УХАБѢ, НИМ И СИНОВИМ ИМ И ВНОКОМѢ И ПРѢВНОЧЕТОМѢ <И> НИ ШТ КОГОЖЕ ИНОПСТЪ>КНОВЕНО, ПО РЕЧ ГОСПОДСТВА МИ.

СЕЖЕ И СВЕДЕТЕЛЕ ПОСТАВЛЕНА ГОСПОДСТВА МИ: ЖЪПАН СТАН ВЕЛИКИ БАН ЖИНСКИ И ЖЪПАН СЪПРѢ ВЕЛИКИ ДВОРИНИК И ДАН СПАТАР И НЪГОЕ ВИСТІАР И БОНКО ПЕХАРНИК И НЕДЕЛКО СТОЛНИК И ТАТЪЛА КОМИС И ФРЪЦНАЛЪ ВЕЛ ПОСТЕЛНИК.

ПИС МѢСЕЦА МАЮ Д ДНИ, ВЪ ЛѢТ ХЪНѢ.

† Іу Мѣрча воевода, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Miclea și lui Mihnea și lui Căzan cu ceata lor, ca să le fie ocină în Coasta Riului și în Valea Largă și în Viișoara și Plaiu, pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină.

Iar apoi, au avut piră Miclea și Mihnea și Căzan cu ceata lor inaintea domniei mele cu Stan și Foamete și Burnaia cu ceata sa. Și așa pirau Stan și Foamete și Burnaia inaintea domniei mele că aceste ocine, care sint mai sus-scrise, au fost domnești. Iar domnia mea am cercetat și am judecat după lege cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că nu au fost domnești aceste ocine mai sus-spuse, ci au fost ale lui Miclea și Mihnea și Căzan <cu> ceata lor ocină, dedină, iar Stan și <Foa>mete și Burnaia au rămas de lege dinaintea domniei mele.

Iar apoi a avut piră Mihnea cu sora sa, Mușa, inaintea domniei mele. Și așa pira Mușa inaintea domniei mele că i-a dat tatăl lor ocină să aibă împreună cu fratele ei. Iar domnia mea am aflat că nu i-a dat tatăl lor ocină, ci a rămas Mușa de lege dinaintea domniei mele.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Miclea și lui Mihnea și lui Căzan cu ceata lor, ca să le fie de ocină și de ohabă lor și fiilor lor, nepoților și strănepoților <și> de nimeni neatins după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Jiului, și jupan Oprea mare vornic și Dan spătar și Neagoe vistier și Voico paharnic și Nedelco stolnic și Tatul comis și Frățilă mare postelnic.

S-a scris luna mai 4 zile, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., MCCXXXI/304. Orig., hirtie (31 × 21), pecete timbrată.

249

<1548 mai 4 — iulie 2>.

† Милостію божію, Іу М<и>рча воевода> и господинь въсое земли Уггровлахїиское, синь великаго и прѣдобраго Радѹла воевода. Дават господство ми слѣг господство ми <Мнхънлъв> и със братѢ емѢ МанѢ и съ нхъ синовим ил <ел>це ил Богъ прииѣстит, икоже да мѢ сѣт шчинѢ <Ѣ> Блѣдеці и Ѣ Марцини неговѢ деле, понеже мѢ сѣт старѢ и правѢ шчине и дѣдинѢ.

И потом, М<и>хънлъ и братѢ емѢ МънѢ имаше преніе със Гога шт Мърцинѣни и със СечѢ шт Тъмѣни и със ОрзѢ <със> братиам си и със КръстѢ със братіам си и със Радѹл ГъшвенѢ със бра[и]тнем си и със Данчюл със братіам <и> и съ въси четом его прѣд господство ми. И тако прѣше Гога и СечѢ и ОрзѢ и КръстѢ и Радѹл ГъшванѢ и Данчюл прѣд господства ми, како не имат Мнхънлъ и братѢ емѢ ница шчинѢ и дѣдинѢ. И господство мси>

† Милостію божію, Іу Мирча воевода и господинъ <вѣсон земле Ѹггро>-владинское, синъ великаго и прѣдобраго <Радѹла воевода. Дават господство ми> сію повелѣніе господства ми жѹпанницев Бонкѣе, іакоже <да им ест вчинѹ 8 . . . > дѣл Ѹанчевъ и Радѹлѹн, варе еинка <се хтет изврат>¹, понеже га по<кѹпн жѹпанница Бонка ит Ѹанчѣ и ит Радѹл за> хѣ <аспри готовн>.

И потом, жѹпанница Бонка имаше преніе прѣд <господства ми със Кефа и със> братіим его раді тан вчинѹ что ест више писана. <И тако прѣше Кефа> със братіим его, іакоже да их итметинт аспри <и да ѹзмет ви със> братіим си тан вчинѹ что е више писана. <И ѹ тем, господство ми гледаѹх и сѣдѹх по правдѹ и по закона> със вѣсе чѣститимн правителіе господства ми и <изнандоѹх господство ми како> не имат Кефа със братіим си ни едно м<етѣх със тан вчинѹ више писана. И иташе> Кефа ит закон ит прѣд господства ми със зло страмот.

Сего <раді, дадоѹх и господство ми, іакоже да им> ест вчинѹ и хѹбѹс и ним, синном и вноком и прѣ<внѣчетом и ни ит когоже> непотѣкновено, по<ризмо господства ми.

Сеже свед<етеліе поставѣлел господство ми> жѹпан Стан вел бан Кра<левски и жѹпан Ѹпрѣ вел <дворник и жѹпан Бѣлчѣнѣл> вел ливѹфет и Дан спатар и Нѣгое вистіар и Бонко пѣхарник и <Неделко столник> и Татѣл комис и Фрѣцнаѣ вел постелник. Исправник, Стан вел бан.

<Пис 8 град Бѣкѹрецин, мѣсеца . . . >

† Іу Мирча воевода, <милостіа божіа господинъ>.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn <a toată țara Ungro>vlahiei, fiul marelui și preabunului <Radul voievod. Dă domnia mea> această poruncă a domniei mele jupaniței Voica, ca <să-i fie ocină in. . . > partea lui Oancea și a Radului, oricît <se va alege>¹, pentru că a cumpărat-o <jupanița Voica de la Oancea și de la Radul pentru> 3 000 <aspri gata>.

Iar apoi, jupanița Voica a avut piră înaintea <domniei mele cu Chefa și cu> frații lui pentru acea ocină care este mai sus-scrisă. <Și așa piră Chefa> cu frații lui ca să-i lepede aspri <și să ia el cu> frații lui acea ocină care este mai sus-scrisă. <Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat după dreptate și după lege> cu toți cinstiții dregătorii domniei mele și <am aflat domnia mea că> nu are Chefa cu frații săi nici un <amestec cu acea ocină mai sus-scrisă. Și a rămas> Chefa de lege dinaintea domniei mele cu rea rușine.

De aceea, <am dat și domnia mea, ca să le> fie ocină și ohabă și lor și fiilor și nepoților și strănepoților <și de nimeni> neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori <punem domnia mea>: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Qprea mare <vornic și jupan Vilceanul> mare logofăt și Dan spătar și Neagoe vistier și Voico paharnic și <Nedelco stolnic> și Tatul comis și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Stan mare ban.

<Scris în cetatea București, luna. . . >

† Io Mircea voievod, <din mila lui Dumnezeu, domn>.

Bibl. Acad., MCLXXVI/1. Orig., hirtie, rupt, pecete timbrată, stricată. Datat după divan.

¹ Omis.

și Neagoe vistier și Voico paharnic și Nedelco stolnic și Tatul comis și Frățilă mare postelnic. Ispavnic, Crăciun din Birsești, paharnic.

Și eu, Bratul, care am scris in cetatea de scaun București, luna mai 7 zile, in anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 548 (Tismana, II/8). Orig., hirtie (32,5 × 23,5), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1844; alte traduceri ibidem, ms. 329, f. 183 și 335, f. 39.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, 120—122. Trad. *D.I.R.*, B, 376—377.

252

1548 (7056) mai 8, București.

† Милостію божію, Ію Мірча конвода и и господинъ въсон земан Ъгтро-владхинское, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла конвода. Дават господство мн сїе повелѣніе господства мн слѣзнул господства мн Стѣнимиръ със синовн си, елици мѣ Богъ припѣстит, іакоже <да> нм ест учинѣ ѣ Голещи, понеже покѣпше вт Ѣанча вт село место за кѣкю и за градинѣ и место за пчеларство и за фѣтъчюиѣ и еднн нм за конопле и еднн погон за виноград и четирн нмѣ, две ѣ едно полю, а две ѣ другѣ полю, за ѣ аспри.

И пакн покѣпн Тома и Бонко и Драгна и Нѣг вт Фалѣфощи дел Нѣголов половинѣ и вт Лѣсдатов дел¹ половинѣ за фѣ аспри и за ѣ воловн.

И пакн покѣпн Стѣнимир и Стоіан четирн нмѣ, две ѣ едно полю, а две ѣ другѣ полю, ан покѣпше вт Сора за т аспри.

Сего радї, дадох и господство мн нм, іакоже да нм сѣт въ учинѣ и: въ ухабѣ нм и синовом нм и вноком нм и прѣвночитом нм и нн вт когоже непотѣкновенно, по реч господства мн.

И свидетелне поставѣем господство мн: жѣпан Стан велики бан Кралювски и жѣпан Ѣпрѣ велики дворник и жѣпан Дан велики спатар и жѣпан Радѹл Блѣча велики лѣгѣфет и жѣпан Нѣгое вел вистіар и Бонко вел пѣхарник и Неделко велики столник и Татѣла велики колнс и Фрѣцнѣлѣ велики постелник. Исправник, Дан вел спатар.

И аз, Дрѣгѣлин вт Пророчн, слово сѣделавшаго въ столнн граду Бѣкѣреци, мѣсеца ѣмане и днн в лѣт хѣнѣ.

† Ію Мірча конвода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, lui Stănimir cu, fiii săi, ciți îi va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocină in Golești, pentru că au cumpărat de la Oancea din sat loc de casă și de grădină și loc de stupină și de făcăciune și un ogor pentru cinepă și un pogon de vie și patru ogoare, două într-un cimp și două in celălalt cimp, pentru 400 aspri.

Și iarăși au cumpărat Toma și Voico și Draghia și Neag din Filfoești partea lui Neagul jumătate și din partea¹ lui Lăudat jumătate, pentru 500 aspri și pentru 2 boi.

Și iarăși au cumpărat Stănimir și Stoian patru ogoare, două într-un cimp și două in celălalt cimp, le-au cumpărat de la Sora, pentru 300 aspri.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților lor și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Oprea mare vornic și jupan Dan mare spătar și jupan Radul Vilcea mare logofăt și jupan Neagoe mare vistier și Voico mare paharnic și Nedelco mare stolnic și Tatul mare comis și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Dan mare spătar.

Și eu, Drăguliu din Prooroci, am scris în cetatea București, luna mai 8 zile, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 549 (Sf. Ioan-Focșani, I/1). Orig., perg (28×32), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din sec. XIX.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 377.

¹ Cuvînt scris deasupra rîndului.

253

<1548 mai — iunie> 19, București.

† Многостію божію, Іу Мирчѣ воевода и господинъ въсон земанъ Зггггровлахиискон, синъ великаго и прѣдобраго Радула воевода. Дават господство ми сїе повелѣніемъ господство ми Стѣннаѣ със синовимъ, Радулъ и Кръстѣ и Стонка и съ нѣхъ синовѣ, вѣре елици на Богъ даст, такоже да имъ естъ учинѣнъ ѣ Стежаръ делъ Ярсеніевъ и съ братіамъ си и Дановъ съ братіамъ си, въса, шести делъ и ѣ горѣ и ѣ водѣ и ѣ полѣ и посевѣде, понеже покѣпи Стѣннаѣ със синовимъ за хѣръ аспри готови въ Кръчюмъ пѣхарникъ и въ Ярка и съ братіамъ си и въ Данъ със братіамъ си. Я потомъ, Стѣннаѣ със синовимъ въ тензи хѣръ аспри фѣ <и> рѣ даде Яркѣ със братіамъ си, а фѣ даде Кръчюновѣ пѣхарникъ.

И пакъ Стѣннаѣ със синовимъ да имъ <естъ> учинѣнъ ѣ Стежаръ въ делъ Бонкѣи четвърти делъ, занеже покѣпи Стѣннаѣ въ Бонка за дѣ флоринти.

И пакъ Стѣннаѣ със синовимъ да имъ естъ очинѣнъ ѣ Горѣи, делъ Кръстѣ въса . . . и ѣ горѣ и водѣ и ѣ полѣ, понеже покѣпи Стѣннаѣ със синовѣи въ Кръстѣ за ѣ флоринти.

И пакъ Стѣннаѣ със синовимъ да имъ естъ едно виноградъ, понеже покѣпи Стѣннаѣ със синовимъ Кръстѣ за ѣ аспри готови.

Щеже и Петръ със синовимъ да имъ естъ учинѣнъ ѣ Стежаръ въ делъ Бонкѣи четвърти делъ понеже покѣпи Петръ въ Бонка за вѣ флоринти.

Сего радїи и господство ми <дадохъ> имъ такоже да имъ естъ учинѣнъ и шѣвъ имъ и синовимъ имъ и не въ кожеже непо[по]тъкнорено, по речъ господства ми.

Сеже свидѣтелиѣ поставлѣхъ господство ми: жѣпанъ Станъ велики банъ Кралевскїи и жѣпанъ Ѣпрѣ велики дворникъ и Радулъ велики лѣгѣфетъ и Данъ спатаръ и Нѣгоѣ вистїаръ и Татѣлъ комисъ и Неделко столникъ и Фрѣцнѣлѣ велики постелникъ. Исравникъ, Радулъ велики лѣгѣфетъ.

Иисъ Герге граматникъ въ столинъ градъ Бѣскѣрѣціи, мѣсеца августъ 01 дѣни, въ лѣтъ хѣнѣ.

† Іу Мирча воевода, многостїю божїю господинъ

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea

această poruncă a domniei mele lui Stănilă cu fiii lui, Radul și Cirstea și Stoica și cu fiii lor, oricîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Stejar toată partea lui Arsenie și a fraților lui și a lui Dan cu frații săi a șasea parte și în deal și în apă și în cimp și pretutindenii, pentru a cumpărat Stănilă cu fiii lui pentru 1 100 aspri gata de la Crăciun paharnicul și de la Arca și cu frații săi și de la Dan cu frații săi. Iar apoi, Stănilă cu fiii lui, din acei 1 100 aspri, 600 i-a dat lui Arca cu frații săi, iar 500 i-a dat lui Crăciun paharnicul.

Și iar să-i fie lui Stănilă și cu fiii lui ocină în Stejaru, din partea Voicăi, a patra parte, pentru că a cumpărat Stănilă de la Voica pentru 11 florinți.

Și iar să-i fie lui Stănilă și cu fiii lui ocină în Goruia, partea lui Cirstea toată... în munte și apă, și în cimp, pentru că a cumpărat Stănilă cu fiii lui de la Cirstea pentru 5 florinți.

Și iar să-i fie lui Stănilă cu fiii lui o vie, pentru că a cumpărat-o Stănilă cu fiii lui de la Cirstea pentru 30 aspri gata.

Încă și lui Petru cu fiii lui să le fie ocină în Stejar din partea Voicăi a patra parte, fiindcă a cumpărat Petru de la Voica pentru 12 florinți.

De aceea și domnia mea <le-am dat>, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și de nimeni neatins, după pusă domniei mele.

Îată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Oprea mare vornic și Radul mare logofăt și Dan spătar și Neagoe vistier și Tatul comis și Nedelco stolnic și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Radul mare logofăt.

A scris Gherghe gramaticul în cetatea de scaun București, luna august 19 zile, în anul 7055 <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., XC/10. Orig., hirtie (31 × 21), rupt și șters, pecete timbrată, căzută. Văleatul și luna nu corespund cu divanul care e din mai-iunie 1548. Actul ar putea fi din aprilie, același an, dacă marelui logofăt nu ar fi Radu Vilceanu ci Radu Pașadia.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 366 (sub: 1547 august 19).

† Многостію божією, Ію Мирча воевода и господинь въсон земле Уггров-владѣинскон, синѣ прѣдобраго и великаго Радѣла воеводе. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми свѣтомѣ и божественомѣ монастырѣ зовемаго Говора, надеже ест храм честно и славно ии Ѧспеніе прѣсвѣтне владѣице наше Богородице и прѣсно дѣво Маріе, якоже да им ест учинѣ ла Пловла, шт вѣрѣшина Срсоанен до Балѣ Къинелѣн и до вѣрѣшина Фетицен и до вѣрѣшина Нова-тенѣлѣн, до matka Бозлѣн и до хотарѣла Кокѣлѣн, понеже им ест стара и права учина и дѣдѣина, ешеже и покѣпена шт поконнога Басарабе воевод шт Бадѣ шт Фѣцѣдел и шт анеѣн его, за хѣ аспри и приложена свѣтомѣ монастырѣ.

Іѣ потом, имаше и ерѣмен Ѧвѣдор и братна шт свѣти монастыр съпрѣніе със Радѣла Фрѣнтеш и със Коман и със Миѣхъилъ граматик прѣд господства ми радѣ сіе више речена учина. Іѣ господство ми глеѣхѣ и сѣднѣ съ вѣсн честитими правителіе господства ми и прочѣтоѣ книгѣ поконнога Моѣси воевод и изнандоѣ господство ми добре како ест сіа учина покѣпена шт поконнога Басарабе воевод и приложена свѣтомѣ монастырѣ. И вѣташе Радѣла Фрѣнтеш и Коман и Миѣхъилъ граматик шт закон шт прѣд господства ми и шт прѣд вѣсѣм честитим болѣрѣм

господства ми. И дадохъ господство ми свѣтомъ монастырѣ, якоже да имъ естъ въ вчинѣ и въ хуабѣ и ни въ коже непотакновено, по речъ господства ми.

Сеже и свѣдѣтеліе поставлѣхъ господства ми: жупанъ Станъ велики банъ Жилски и жупанъ Ёпрѣ велики дворникъ и жупанъ Блъчанска велики логѡфетъ и Данъ спатаръ и Нѣгое вистіаръ и Бонко пехарникъ и Неделко столникъ и Татъла комисъ и Фръцъла велики постелникъ. Исправникъ, Блъчанска велъ логѡфетъ.

И азъ, Братъла, еже написахъ въ градъ Бѣскреци, мѣсеца маи бѣ дани, к лѣтѣ 7056.

† Іо Мирча воевода, мностіа божіа господниъ

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite Govora, unde este hramul cinstitei și slăvitei ei uspenii a preasfintei stăpînei noastre, de Dumnezeu născătoare și pururea fecioară Maria, ca să-i fie ocină la Plopul, din obîrșia Ursoanei pînă în Valea Ciinelui și pînă în obîrșia Fetitei și pînă în obîrșia Noatenului, pînă în matca Boului și pînă la hotarul Cocului, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină, încă și cumpărată de răposatul Basarab voievod de la Badea din Făgețel și de la nepoții lui, pentru 1 000 aspri și dăruită sfintei mănăstiri.

Iar apoi, egumenul Teodor și frații din sfînta mănăstire au avut piră cu Radul Frunteș și cu Coman și cu Mihăilă gramaticul înaintea domniei mele pentru această mai sus-zisă ocină. Iar domnia mea am cercetat și am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am citit cartea răposatului Moisi voievod și bine am aflat domnia mea că această ocină este cumpărată de răposatul Basarab voievod și dăruită sfintei mănăstiri. Și Radul Frunteș și Coman și Mihăilă gramaticul au rămas de lege dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor cinstiților boieri ai domniei mele. Și am dat domnia mea sfintei mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Stan mare ban al Jiului și jupan Oprea mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Dan spătar și Neagoie vistier și Voico paharnic și Nedelco stolnic și Tatul comis și Frățilă mare postelnic. Исправникъ, Vilceanul mare logofăt.

Și eu, Bratul, care am scris în cetatea București, mai 20 zile, în anul 7056 (1548).

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 550 (Govora, IX/4). Orig., hîrtie (31,5 × 21,5), pecete timbrată. Cu două traduceri din 1750 și din 1842; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 194v — 195, 447, f. 190 și 463, f. 102.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 377—378.

† Мностію божію, Іо Мирча воевода и господниъ въсон земаи Ёггровлахенское, синъ великаго и прѣдобраго Радѣла воеводе. Даватъ господство ми сіе повѣленіе господства ми Нѣгое и Ёрсѣ и Радѣла и Коман и Шарѣтъ и съ нихъ синови, еанци имъ Богъ дастъ, якоже да имъ естъ вчинѣ и хуабѣ и ни въ коже непотакновено, по речъ господства ми. И азъ, Братъла, еже написахъ въ градъ Бѣскреци, мѣсеца маи бѣ дани, к лѣтѣ 7056.

една ѡжа вѣса, понеже им ест стара и права ѡчина и дѣднна, ешеже и покѡлена при дѣни дедѡ господства ми, Блада воевода Калѡгера.

И потом, имаше Нѣгое и четом си прѡ пред господства ми радї више речена ѡчинѡ със Станчюл и Нѣгое и Боннѣ и Кръстѣ и Драготѣ и Ысѣа, тере прѡше како нѣ сѣт Нѣгое и съ четом си кѡповали више речена ѡчинѡ ѡт Кръмѣни, анѡ ю сѣт притискнѡли. И господство ми видѣх и кннгѡ Радѣла воевода за кѡпованїе, како сѣт кѡпан вѣ дѣни Блада воевода Калѡгера за д колови. И заклели сѣт и тѣда със вї болѣри како сѣт покѡпили. Такожде и господство ми дадох Нѣгое и съ четом си пакн вї болѣри. И донесоше нх пред господства ми и заклеше и сведетелствоваше како Нѣгое и съ четом си, ѡнии сѣт кѡпан више речена ѡчина, а Нѣгое и Радѣл и Станчюл и Боннѣ и Радѣл и Тѣмне, а ѡнии ѡсташе ѡт закона ѡт пред господства ми.

Сега радї, дадох и господство ми Нѣгое и Урсѡ и Радѣл и Коман и Шарбѣ, такоже да им ест вѣ ѡчинѡ и вѣ ѡхабѡ, ним и синовом им и вишком и прѣвнѡ-четом им и ни ѡт когоже непотѣкновенно, по реч господства ми.

Сеже и сведетелѣ поставлѣем господство ми: жѡпан Стан велики бан Кралевски и жѡпан Ѣпрѣ велики дворник и жѡпан Радѣл Бѣлчанѡ велики ѡмгѡфет и Дан спатар и Нѣгое вистїар и Бонко пѣхарник и Неделко столник и Татѡа комис и Фрѣцнѣа постелник. Исправник, Могош велики портар.

И аз, Радѣл, еже написах вѣ столни град Бѡкѡрещї, мѣсеца манѣ кс дѣнѣ, вѣ лѣтѣ хлнс.

† Io Mircea voievodă, milostimă bojiă gospodinnă.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Neagoe și Ursu și Radul și Coman și Șarbă și cu fiii lor, ciți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină la Crîngeni, partea lui Toma și a lui Balea și a lui Voicu, toată, oricît se vor alege părțile lor din Crîngeni, o funie întreagă, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină încă și cumpărată din zilele bunicului domniei mele, Vlad voievod Călugărul.

Iar apoi, Neagoe cu ceata sa a avut piră înaintea domniei mele pentru ocina mai sus-zisă cu Stanciul și Neagoe și Voinea și Cirstea și Dragotă și Buia, de au pîrit că nu a cumpărat Neagoe și cu ceata sa ocina mai sus-zisă din Crîngeni, ci a cotropit-o. Iar domnia mea am văzut și cartea de cumpăratură a lui Radul voievod că au cumpărat în zilele lui Vlad voievod Călugărul pentru 4 boi. Și au jurat atunci cu 12 boieri că au cumpărat. De asemenea și domnia mea am dat lui Neagoe cu ceata sa iarăși 12 boieri și i-a adus înaintea domniei mele și au jurat și au mărturisit că Neagoe și ceata sa a cumpărat ocina mai sus-zisă. Iar Neagoe și Stanciul și Voinea și Radul și Tămne, ei au rămas de lege dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Neagoe și Ursu și Radul și Coman și Șarbă, ca să le fie de ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Oprea mare vornic și jupan Radul Vlceanul mare logofăt și Dan spătar și Neagoe vistier și Voico paharnic și Nedelco stolnic și Tatul comis și Frățilă postelnic. Исправник, Могош mare portar.

Și eu, Radul, care am scris în cetatea de scaun București, luna mai 26 zile, în anul 7056 (1548).

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Craiova, LXIX/4. Orig., hirtie (31 × 22), pecete timbrată, căzută.

† Милостїе божїе, Іу Мирча воевод и господинь вѣсое земле Уггровладѣнское и синь великаго и прѣдобраго Радѣла воевод. Дадѣт господства ми, снѣ повелѣнїе господства ми ввем людіе, по имѣ Бладул и Стопка и съ сїнови на, елици мѣ Богъ даст, шкоже да им ест учинѣ. 8 Зальтерен над пети деан понеже ест покѣпи вт Манѣ за 7 аспри.

И пак да ест Бладулаше и Пѣтроѣ учинѣ, али деа Петкѣлаше вѣса, ври елика си избрат, понеже ест покѣпи вт Петкѣ за . . .¹ аспри. И покѣпи вт Пѣтрѣ един нив за 7 аспри а дрѣгѣ нив Пѣтрѣ ви ест дал за неговѣ дрѣшѣ Бладулаше. И покѣпи. Бладул вт Стаа вт Грѣдещи един нив за 7 аспри. И дадоу Стопан децера его, по имѣ Сорка, прѣкне местѣ вт вниѣград, али един фалчѣ. И покѣпоше Боика вт Ивана вт Сѣтеши в нив за рѣ аспри.

Тога радї, дадоу и господства ми шкоже да ест учинѣ, шхѣѣ ним и синовѣ им и вникомѣ и прѣвѣнчѣтомѣ, не когоже непѣтокнѣвенѣ, по речемѣ господства ми.

Сеже свѣдѣтели поставлѣнимѣ господство ми: жѣпан Стан велики бан Крѣливески и жѣпан Сѣпрѣ велики дворникѣ и жѣпан Бѣлчанѣла велики логѣфѣт и Дан велики <спатар и>¹ Нѣгоѣ велики вистѣар и Боико велики <пѣхарник и>¹ Татѣла велкомис и Нѣдѣлакѣ велики столник и Фрѣцнаѣ велики постелник. Исправник, Бѣлчанѣла велики>¹ логѣфѣт.

Исѣ 8 град 8 Бѣскрѣщи, мѣсеца юнїе 7 <дѣни>¹, вѣ лѣтѣ 7056.

† Іу Мирча воевода, милостїа божїа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei și fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestor oameni, anume Vladul și Stoica și cu fiii lor, cîți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină la Zlătărei pe a cincea parte, pentru că a cumpărat de la Manea pentru 300 aspri.

Și iarăși să fie lui Vladul și lui Pătru ocină, însă partea lui Petcul, toată, oricît se va alege, pentru că a cumpărat de la Petcu pentru ...¹ aspri. Și a cumpărat de la Pătru un ogor pentru 80 aspri, iar alt ogor Pătru l-a dat lui Vladul pentru sufletul lui. Și a cumpărat Vladul de la Staia din Grădești un ogor pentru 50 aspri. Și a dat Stoian fiicei lui, anume Sorca, zestre loc de vie, însă o falce. Și au cumpărat Boica de la Ioana din Sutești 2 ogoare pentru 160 aspri.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să fie ocină, ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților, de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Oprea mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Dan mare <spătar și>¹ Neagoe mare vistier și Voico mare <paharnic și>¹ Tatul mare comis și Nedelcu mare stolnic și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Vilcea <nul mare>¹ logofăt.

S-a scris în cetatea București, luna iunie 3 <zile>¹, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 552 (Ep. Rimnic; LXXVI/3). Orig., hîrtie (28,5 × 20,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din sec. XVIII; altă traducere la Bibl. Acad., ms. 2083, f. 217 (cu data martie 3).

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 380.

¹ Loc rupt.

† Милостію божію, Іу Мирча воевода и господинъ въсою земле Угровладхиское, синъ великаго и прѣдобраго Радула воевода. Дават господство ми сие повелѣние господства ми Бладулаше wt Сърби, икоже да мѣ ест wчинѣ ѡ Злѣтърѣн, едно виноград, али wчинѣ и ѡ вале, понеже покѣши Бладула wt Манѣ wt Злѣтърѣн, за ̄ аспри готови.

Сего радї, им дадох и господства ми икоже да мѣ ест въ wчинѣ и въ wхабѣ ним и синовом им и [Е] внокомѣ и прѣвнѣчетомѣ и ни wt когоже непотокновеномѣ, по рѣч господства ми.

Сеже и свидетелне поставилем господства ми: жѣпан Стан велики бан Кралевски и жѣпан Опрѣ вел дворник и жѣпан Балчанѣла велики логѣфет и Дан спатар и Негое вистїар и Неделко столник и Бонко пахарник и Татѣла комис и Фрѣцила¹ вел постелник. Исправник. Балчанѣла вел логѣфет.

Пис мѣсеца юнїе ̄ дни.

† Іу Мирча воевода, милостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Vladul din Sirbi, ca să-i fie ocină în Zlătărei, o vie, însă ocină și în vale, pentru că a cumpărat Vladul de la Manea din Zlătărei, pentru 400 aspri gata.

De aceea, i-am dat și domnia mea, ca să-i fie de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Oprea mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Dan spătar și Neagoe vistier și Nedelco stolnic și Voico paharnic și Tatul comis și Frățilă¹ mare postelnic. Ispravnic, Vilceanul mare logofăt.

Scris luna iunie 10 zile.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 553 (Ep. Rîmnic, LXXXVI/1). Orig., hîrtie (21,5 × 31,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din sec. XVIII; alte traduceri ibidem, ms. 707, f. 258 (cu văleat 7060) și la Bibl. Acad., ms. 2 083, f. 217 v. Datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 380—381.

¹ Nume scris peste: „Albul“.

† Милостію божію, Іу Мирча воевода и господинъ въсою земле Угровладхиское, синъ великаго и прѣдобраго Радула воевода. Дават господства ми сие повелѣние господства ми Стонкѣв и съ синомѣ своим Лѣпѣла и съ нїх синовим, елици им Богъ прииѣстит, икоже да мѣ ест wчинѣ ѡ Горни Милеци деа Негѣитек половинно, понеже покѣши Стонка и сином его Лѣпѣла тае половинно за wчинѣ wt Негѣита за ̄ аспри готови.

Сего радї, имъ дадох и господства ми, икоже да мѣ ест въ wчинѣ и wхабѣ ним и синовом им и внокомѣ и прѣвнѣчетомѣ. И варѣ комѣ съ слѣчит смрътѣѣ

УТ НИХ, А ПРЪДААНКА ДА НЪСТ, НЪ ДА ЕСТ УСТАВШЪ. И НИ УТ КОГОЖЕ НЕПОТЪКНО-
КЕНОМ, ПО РИЗНИМО ГОСПОДСТВА МН.

ГЕЖЕ Н СВЕДЕТЕЛАНЕ ПОСТАВЛЕЕМ ГОСПОДСТВА МН: ЖЪПАН СТАН ВЕЛ БАН Н ЖЪПАН
ГЪПРЪ ВЕЛ ДВОРНИК Н ЖЪПАН БЪЛЪЧАНЪ ВЕЛ ЛУГВЪФЕТ Н ДАН СПАТАР Н НЕГОЕ ВИСТНАР
Н НЕДЕЛКО СТОЛНИК Н БОНКО ПЕХАРНИК Н ТАТЪЛА КОМНС Н ФРЪЦНАЪ ВЕЛ ПОСТЕЛНИК.

ПНС МЪСЯЦА ЮНІЕ ВІ ДЪНН, ВЪ ЛЪТ ХЪНЪ.

† Іу Мирча воевода, мнлостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele lui Stoica și cu fiul său Lupul și cu fiii lor,
cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Mileștii de Sus, partea Neguitei
jumătate, pentru că a cumpărat Stoica și cu fiul său Lupul acea jumătate
de ocină de la Neguita pentru 600 aspri gata.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea, ca să le fie lor de ocină și ohabă,
lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților. Și oricăruia dintre ei i se va întimpla
moarte, iar prădalică să nu fie, ci să fie celui rămas. Și de nimeni neatins, după
porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban și jupan
Oprea mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Dan spătar și Neagoe
vistier și Nedelco stolnic și Voico paharnic și Tatul comis și Frățilă mare
postelnic.

Scris în luna iunie 12 zile, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., LXXIV/180. Orig., hirtie (24 × 31), pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 381. Facs. *ibidem*, 527.

259

<1548—1552> iunie 13.

† Мнлостію божією, Іу Мирча воевода н господинь. Дават господство
мн сіе повелѣніе господства мн саззем господства мн Токсабек н Данчулов,
швоже да сѣт волницї дръжати н владати своих планинъ <з>окемаго Мершва,
занеже нм ест стара н права учинъ, дѣдинъ н да пастент своих шеще.

Бего радї, никто да не смѣет бантовати нх нан вѣзнимати нм днжмъ, ере
тога човека еже се покъснт бантовати нх, велико зло ке патит. Инако да нѣст,
по реч господства мн.

Исправник, Бѣлчанъ вѣл лугвѣт.

Пнс юнїе Гї дѣнн, лѣт хѣнѠ¹.

† Іу Мірча воевода, мнлостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele Tocsabă și Danciul,
ca să fie volnici să țină și să stăpînească muntele lor numit Meruol.

Și să-și pască oile pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină.

De aceea, nimeni să nu cuteze să-i tulbure sau să le ia dijmă, pentru
că acel om care s-ar încumeta să-i tulbure, mare rău va păți. Altfel să nu fie,
după spusa domniei mele.

Ispravnic, Vilceanul mare logofăt.

S-a scris în iunie 13 zile, anul 7059 <1551>¹.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 508 (Horezu, I/2). Orig., hirtie (20,5 × 20), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere de la sfârșitul sec. XVIII.

Datat după Vilceanul mare logofăt.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 381—382.

¹ Văleatul adăugat de altă mină.

260

1548 (7056) iunie 24, București.

† Многостію божією, Іо Мирча конвода и господннъ въсон земле Оуггров-лахінское, сннъ великаго и прѣдобраго Радѣа воєвода. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми свѣтомъ монашрѣ глаголемн Козіа и шцѣ егѣмен іермонах Матею и въсем братіе, надеже ест храм свѣтѣн, неразделѣемн Тронце, јакоже да им ест Сѣлѣтрѣкша ит Конска въсѣ, със въсѣм хотаром, понеже им <ест> стара и права вчинѣ, дѣднѣ. Понеже половннѣ шт село, дел Стонокв, шн ест покѣпна егѣмен поп Ларншн ит жѣпанца Нѣга за и флорнтн, а дрѣгѣ половннѣ шт тон Сѣлѣтрѣк вна ест поклонна ит Магдалнна калѣгернца, сестра Драгнлов и Стоноквѣ, еше ит при днн Клада конвода Калѣгера, свѣтомъ монашрѣ зовемаго Козіа.

И потом, имаше прѣ свѣтомъ монашрѣ и шцѣ егѣмен іермонах Матею над сіе село еже ест вше писан пред господства ми със Стан и със Нѣгоє. И господства ми гледаѣх и сѣдѣх със въсн честнтнми правителю господства ми по прав и по закон. И видѣх господство ми и кннгн свѣтомъ монашрѣ за дѣдннѣ <н> изнандоѣх господство ми како ест стара и права вчинѣ, дѣдннѣ свѣтомъ монашрѣ, а Нѣгоє и Стан метѣх не ест нмал със таю село еже ест вше писани никакоже, анѣ всташа ит закон ит пред господство ми.

Сего радн, дадоѣх и господство ми свѣтомъ монашрѣ ит Козіа и шцѣ егѣмен Матею и въсе братіам жнеѣщнх въ свѣтомъ монашрѣ, јакоже да им ест въ вчинѣ и шѣдѣ въ вѣкн и нн ит когоже непотѣкновено, по реч господства ми.

Свѣдѣтеле поставѣем господство ми: жѣпан Стан вел ван Жнаскн и жѣпан Ѡпрѣ вел дворннк и жѣпан Бѣлчанѣа вел логофет и Дан спатар и Нѣгоє вистіар и Бонко пѣхарннк и Неделко столннк и Татѣа комнс и Фрѣцнѣа вел постѣлннк.

Писа Дрѣгѣшнн граматик въ столнн град Бѣкѣрещн, мѣсеца юніе кѣ дѣнн, въ лѣт хѣнѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri numite Cozia, unde este hramul sfintei, nedespărțitei troițe și părintelui egumen ieromonah Matei și tuturor fraților, ca să le fie Sălătrucul de la Coisca, tot, cu tot hotarul, pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină. Pentru că jumătate din sat, partea lui Stoica, a cumpărat-o egumenul popa Larion de la jupanița Neaga pentru 50 florinți, iar cealaltă jumătate din acel Sălătruc a fost închinată de Magdalina călugărița, sora lui Draghilă și a lui Stoica, încă în zilele lui Vlad voievod Călugărul, sfintei mănăstiri numite Cozia.

Iar apoi, a avut piră sfinta mănăstire și părintele egumen ieromonahul Matei înaintea domniei mele pentru acest sat, ce este mai sus-scris, cu Stan și cu Neagoe. Iar domnia mea am cercetat și am judecat, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele, după dreptate și după lege. Și am văzut domnia mea și cărțile sfintei mănăstiri de moștenire și am aflat domnia mea, că este veche și dreaptă ocină, dedină sfintei mănăstiri, iar Neagoe și Stan amestec n-au avut cu acel sat ce s-a scris mai sus nicum, ci au rămas de lege înaintea domniei mele.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri de la Cozia și părintelui egumen Matei și tuturor fraților ce trăiesc în sfinta mănăstire, ca să le fie de ocină și de ohabă în veci și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Jiului și jupan Oprea mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Dan spătar și Neagoe vistier și Voico paharnic și Nedelco stolnic și Tatul comis și Frățilă mare postelnic.

A scris Drăgușin grămăticul, în cetatea de scaun București, luna iunie 24 zile, în anul 7056 <1548>.

Arh. St. Buc., Conдика m-rii Cozia, nr. 712, f. 393 v. Copie.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 383.

† Милостію божію, Іу Мірча воєвода и господинъ вѣсон землю Ъггров-лахїнскон, синъ прѣдобраго и великаго Радул воєвода. Дават господство ми сію повеленіе господства ми саззем господства ми Степан и Драгобрат и съ нїх синовн си, нлице нал припѣститъ <Богъ>, іакоже да нал сѣтъ шчинѣ ѡ Бѣдѣни, неговѣ дела, варе еанка се хтетъ избратн, понеже нал сѣтъ старе и праве шчинѣ и дѣдинѣ.

И потомъ, Хера клѣчар и съсъ жѣпанница его, шини нѣх сѣтъ притѣс[тѣ]нитъ по Драгобрат и по Степан съ сілостнѣ. И Степан и Драгобрат, шини приндоше предъ господства ми, а господства ми гледѣх и сѣднѣх съ вѣсемн чиститнмн правителю господство ми и дадохъ господства ми Степанов и Драгобратов да мартѣрсашѣ предъ господства ми; шидеже и пакн мартѣрсашѣ предъ господства ми како мѣ нал сѣтъ старе и праве шчинѣ и дѣдинѣ.

Сего радї, дадохъ и господства ми сію више писани шчинѣ швемзи речени людіе, нже сѣтъ више писани, іакоже да нал естъ вѣ шчинѣ и шхабѣ, ним и синовом нал и не ѡтъ когоже непотѣкновенно, порнзмѣ господства ми.

Сеже и свидетелю поставѣемъ господства ми правителіемъ господства ми: > жѣпан <Стан> велики бан Кралевски и жѣпан Ѡпрѣ велики дворникѣ и жѣпан Бѣлчанѣ велики логофет и жѣпан Дан велики спатар и жѣпан Нѣгое велики вистїтар и жѣпан Неделко велики столник и жѣпан Бонко велики пѣхарник и жѣпан Татѣла велики комис и жѣпан Фрѣцналъ велики постелникѣ. Исправникъ, Бѣлчанѣ вел логофет.

Пис мѣсеца юніе кѣ, в лѣтъ хѣнѣ.

† Іу Мірча воєвода, милостіа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, lui Stepan și Dragobrat

și cu fiii lor, ciți le va dăruî <Dumnezeu> ca să le fie ocină în Bădeni, părțile lor, oricît se va alege, pentru că sînt ale lor vechi și drepte ocine și dedine.

Iar după aceea, Hera clucerul și cu jupanița lui, ei au cotropit pe Dragobrat și pe Stepan cu sila. Iar Stepan și Dragobrat, ei au venit înaintea domniei mele, iar domnia mea am căutat și am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Stepan și lui Dragobrat să mărturisească înaintea domniei mele; astfel iarăși au mărturisit înaintea domniei mele că sînt ale lor vechi și drepte ocine și dedine.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea aceste mai sus-scrise ocine acestor ziși oameni, care sînt mai sus-scriși, ca să le fie de ocină și ohabă lor și fiilor lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea dregătorii <domniei mele:> jupan <Stan> mare ban al Craiovei și jupan Oprea mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și jupan Dan mare spătar și jupan Neagoe mare vistier și jupan Nedelco mare stolnic și jupan Voico mare paharnic și jupan Tatul mare comis și jupan Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Vilceanul mare logofăt.

Scris în luna iunie 29, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl., Acad., XL/28. Orig., hirtie (31 × 28,5), rupt, pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 383—384.

† Милостию божию, Іо Мирча воевода и господинъ въсон земле Угров-лахѣнское, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воеводе. Дават господство ми сию повелѣние господства ми слѣдѣ господства ми Михѹналь писец и съ синови си, Гюра и Преда и Прѣвѣла и ешеже елици емѣ Богъ даст, іакоже да мѣ и ест ¹ вчинѣ ѣ Фатаа, занеже мѣ и ест стара и права вчинѣ, дѣдинѣ и покѣпена вт поконнога Бѣсърабе воеводе, варе елика се хтет избрати неговѣ дел и вчинѣ. И пакн Михѹналь писец и съ синови си да мѣ и ест ѣ Фата вчинѣ, дел синови Добринѣсев вт Фѣццел, на име Манѣ и Драгомир и Тикѣч и Добрини, вѣса, варе елика се хтет избрати, занеже га в покѣпн Михѹналь писец за цѣ аспри готовн. И пакн Михѹналь писец и съ синови си да мѣ и ест ѣ Фата, дел Станов вт Фѣццел, вѣса, понеже ю покѣпн Михѹналь писец вт Стан за х аспри готовн. И ешеже дел Станов и дел Добринѣсев синове покѣпнше се при дѣни поконнога Радѹла воеводе, еже погнѣе на Реник. И пак и Михѹналь писец и съ синови си да мѣ и ест ѣ Фата дел Стонкев Кошев вѣса и дел Боев вѣса, занеже прѣжде врѣмена вѣла ест продадена монастырев вт Говора за х аспри готовн. И потом, слѣга господства ми Михѹналь писец, вни имаше тѣкмежне със втцѣ ерѣмен Феодорѣ и съ вѣсем братнам вт Говора ѣ пред господства ми, почто радѣ вѣло ест дел Стонкев Коша и Боев вт вчинѣ и вт ѣже Фѣтек. Того радѣ, Михѹналь писец врати аспри свѣтомѣ монастырѣ и Феодорѣ ерѣменѣ готовн ѣ рѣкѣ х аспри. Сице ѣтакмише се вт инѹнѣ добро волю вт пред господства ми, како мерю инѹ съпрѣние да не вѣдет <ник>²вгдаже. И пакн Михѹналь писец и съ синови си, іакоже да мѣ ест ѣ Фата дел Дадѣлов Цигѣ-нескѣла вѣса, занеже га в даде и поклонн сам Дадѣла вт свою добро волю, ешеже вт при дѣни Бентналь вонводе, почто <сіе вчинѣ>²на ест вѣрника със вѣр и спенжал ест аспри по вѣрове и по іаждениа . . . ² ѣ тринадсет годѣне, све аспри готовн жеженн. И пакн Михѹналь писец и съ синови си и съ братнам си Ірка и поп <Б>²ортѣ и съ

иных синови си шкоже да им бѣдетъ учинѣнъ шт хотарѣа Фѣтѣк и шт Кѣрсѣра Зрсѣлѣк
ѣздоле, даже до хотарѣа Бѣрев, вѣре елика се штет избрати, дел Баснешев, занеже
было естъ достигнуа Баснешѣ шт къ поконнога Бѣсѣраба воеводе съ правомъ и вѣрнѣ
слѣжеѣ тогда, а слѣгъ господства ми Мнѣхъналъ писецъ и съ братиѣамъ, ѣрка и попъ
Борте, шни ш покѣпнше шт синови си Баснешевъ за едни каватъ добро и аспри . . . ³
ѣли Мнѣхъналъ самъ съ синови си да шладѣетъ половици шт делъ Баснешѣ а братиѣ
емѣ ѣрка и попъ Борте да дрѣжитъ дрѣга половици ⁴.

И пакы Мнѣхъналъ писецъ и съ синови си да мѣш и естъ едни дѣте ациганици, по
име Костѣ, понеже га естъ покѣпина шт Прѣвѣа столици за ѣ аспри готови, ешеже
при дѣни Радѣла воевода. И да мѣш и естъ едно ациганиѣ по име Елена и съ децѣамъ
си, понеже мѣш и естъ стара и права дѣдѣина шт по жителици емѣ, Малѣ.

Сега радѣ, мѣш дадохъ и господство ми шкоже да им естъ вѣ учинѣнъ и шѣабѣ,
емѣ и синовомъ емѣ и внокомъ емѣ и прѣвѣншечетомъ емѣ. И вѣ ихъ прѣдалника да нѣстъ,
нѣ да естъ вставшимъ. И шт никогоже непотакновено по речъ господства ми.

Сеже сведе[те]лици поставлѣхъ господство ми: жѣпанъ Стѣнъ велики бѣн и жѣ-
панъ Ѣпрѣ велики дворникъ и жѣпанъ Бѣлѣчанѣа велики логофетъ и жѣпанъ Данъ велъ спатаръ
и Нѣгое велъ вистѣаръ и Бонко велики пѣхарникъ и Неделко велики столици и Фрѣцѣлѣ
велики постелици. Исправникъ, Бѣлѣчанѣа велики логофетъ.

И азъ, Стѣнъ, наречени и Червени граматикъ, еже исписахъ вѣ граду Бѣкѣрѣци,
мѣсеца юлиѣ ѣ дѣни, в лѣтѣ хѣнѣ.

† Іу Мирча вѣвѣда, лилостѣа божѣа господниѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele slugii domniei mele Mihăilă pisețul și cu fiii
săi, Ghiura și Preda și Pirlul, și încă ciți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie¹ ocină
în Fata, pentru că este a lui bătrînă și dreaptă ocină, dedină și cumpărată
de la răposatul Băsarab voievod, oricit se va alege partea și ocina lui. Și iar
să-i fie lui Mihăilă pisețul și cu fiii săi ocină în Fata, partea fiilor Dobrineasăi
din Făgețel, anume Manea și Dragomir și Ticuci și Dobriin, toată, oricit se
va alege, pentru că a cumpărat-o Mihăilă pisețul, pentru 980 aspri gata. Și
iar să-i fie lui Mihăilă pisețul și cu fiii săi în Fata partea lui Stan din Făgețel,
toată, pentru că a cumpărat-o Mihăilă pisețul de la Stan pentru 600 aspri
gata. Încă și partea lui Stan și partea fiilor Dobrineasăi le-a cumpărat în
zilele răposatului Radul voievod care a pierit la Rimnic.

Și iar să-i fie lui Mihăilă pisețul și cu fiii săi în Fata partea lui Stoica
al lui Coșa toată și partea lui Boia toată, pentru că au fost vindute dinainte
vreme mănăstirii de la Govora, pentru 1 000 aspri gata. Iar pe urmă, sluga
domniei mele Mihăilă pisețul, el a avut întocmire cu părintele egumen Teodor
și cu toți frații de la Govora dinaintea domniei mele, pentru că a fost partea
de ocină a lui Stoica Coșa și a lui Boia și din funia Fetei. Pentru aceasta,
Mihăilă pisețul a întors asprii sfintei mănăstiri și în mina lui Teodor egumenul
gata 1 000 aspri. Așa s-au întocmit de a lor bunăvoie dinaintea domniei mele,
ca între ei piră să nu fie niciodată. Și iar să-i fie lui Mihăilă pisețul și cu fiii
săi în Fata partea lui Dadul Țigănescul toată, pentru că a dat-o și a dăruit-o
însuși Dadul de bunăvoia lui, încă din zilele lui Vintilă voievod, pentru că
<această> ocină a fost birnică cu bir și a cheltuit 200 de aspri pe biruri și pe
mincături ...² în treisprezece ani, tot aspri gata, bătuți. Și iar să-i fie lui Mihăilă
pisețul și cu fiii săi și cu frații săi Arca și popa Bortă și cu fiii lor, ocină din
hotarul Fetei și din Cursura Ursului în jos pînă în hotarul Verei, oricit se va
alege, partea lui Basneșu, pentru că a dobîndit-o Basneșu de la răposatul

Băsărabă voievod atunci cu dreaptă și credincioasă slujbă, iar sluga domniei mele Mihăilă pisețul și cu frații, Arca și popa Borte, ei au cumpărat-o de la fiii lui Basneșu pentru un cavat bun și aspri...³ Însă Mihăilă și cu fiii săi să stăpînească jumătate din partea lui Basneșu, iar frații lui, Arca și popa Borte, să țină cealaltă jumătate⁴.

Și iar să-i fie lui Mihăilă pisețul și cu fiii săi un copil de țigan, anume Costea, pentru că l-a cumpărat de la Pîrvul stolnicul pentru 800 aspri gata, încă în zilele lui Radul voievod. Și să-i fie și o țigancă, anume Elena și cu copiii ei, pentru că li este veche și dreaptă dedină de la soția lui, Malea.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea, ca să-i fie de ocină și ohabă, lui și fiilor lui și nepoților lui și strănepoților lui. Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Stan mare ban și jupan Oprea mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și jupan Dan mare spătar și Neagoe mare vistier și Voico mare paharnic și Nedelco mare stolnic și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Vilceanul mare logofăt.

Și eu, Stan zis și Roșu grămăticul, care am scris în cetatea București, luna iulie 2 zile, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., XL/29. Orig., perg. (42 × 27), pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 384–385.

¹ De aici șters cu chinovar (v. nota 4).

² Loc rupt.

³ Loc răzuit.

⁴ Până aici șters cu chinovar și scris pe margine: „leat 7186 <1678> februarie 2 dni, s-au scos din divan“.

263

<1548—1552> iulie 7.

† Многостію божію, Іу <Мирча воевода н господинъ въсен земан Ъггров-лахінскон, синъ ве>ликаго н прѣдобраго Радѹла воевода. Дават господство ми сїе <повелѣніе господства ми волѣрѣ господства ми жѣ>панѣ Фръцналъ велики постелник н жѣпанѣ Бланкѣ<лѣ, іакоже да им ест село Цнгънеши съ въсѣм> хотарѣм, понеже им сѣт старн н правн вчинн н дед<инн . . . > нка ѱшѣлѣв.

И потѣм, нмаше прѣніе внше реченн волѣрн господства ми прѣд Бен>тналъ воевода н потом н ѣ дѣнн Радѹл воевода ѡт <къ Мнхнѣ н ѡт къ> братіѣм си, како ест ннхна вчинна половинна . . . тако прѣше, како ест бнла покѣпена . . . ѱшѣ-лѣв Цнгънеши въсен . . . ѡтець Мнхнев, ѡн ест метнѣл аспри . . . прѣд Бнн-тналъ воевода . . . > како сѣт <прѣлн н прѣд Радѹла воево>да . . . прѣніе н прѣд господства ми . . . како нм сѣт Цнгън<еши ннхна вчинна половинна>. И дадѹх господство ми закон <вї волѣрн> да заклет, анѣ ѡташе <ѡт закона ѡт прѣд господства ми>.

<Сего радї, дадох н господство ми> жѣпанѣ Фръцналъ велн<комѣ постел-никѣ н жѣпанѣ Бланкѣ<лѣ, іако да им ест въ вчиннѣ> н въ ѡхабѣ, нм н синѡв<ола нм н внѣком н прѣвнѣчетом нм н нн ѡт когоже непотъкнѡвено, порнзѣмо гос-подства ми>.

<Сеже> н сведетелїе поставлѣ<х господство ми: . . . Блѣчѣнѣл велики лого-фет . . .

Пнс мѣсеца юліе ѣ <дѣнн, въ лѣт . . . >

† Іу Мирча вѡ<евѣда, многостїѣ божїѣ господинъ>.

† Din mila lui Dumnezeu, Io <Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul> marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această <poruncă a domniei mele boierului domniei mele> jupanului Frățilă marele postelnic și jupanului Vlaicul, <ca să le fie satul Țigănești cu tot> hotarul, pentru că le sînt vechi și drepte ocine și dedine ... a lui Aușul.

Iar apoi, au avut piră mai sus-zișii <boieri ai domniei mele înaintea lui Ven>tilă voievod și apoi și în zilele lui Radul voievod de <către Mihnea și de către> frații săi, că este a lor jumătate din ocină ... așa pirau că au fost cumpărați Țigăneștii toți de ... lui Aușul ... tatăl lui Mihnea, el a lepădat asprii ... înaintea lui Vintilă <voievod ...> precum au <pirit și înaintea lui Radul> voievod ..., au avut piră și înaintea domniei mele ... că Țigăneștii le sînt <ocina lor jumătate>. Și am dat domnia mea lege <12 boieri> să jure, dar au rămas <de lege dinaintea domniei mele>.

<De aceea, am dat domnia mea> jupanului Frățilă marele <postelnic și jupanului Vlaicul, ca să le fie de ocină> și de ohabă, lor și fiilor <lor și nepoților și strănepoților lor, și de nimeni neatins, după porunca domniei mele>.

<Iată> și martori pune <domnia mea ...> Vilceanu mare logofăt ...

S-a scris în luna iulie 7 ...

† Io Mircea voievod, <din mila lui Dumnezeu, domn>.

Bibl. Acad., CCCIII/40. Orig., hirtie, lipsă jumătate din act.

Datât după Vilceanul marele logofăt și Frățilă marele postelnic.

264

1548 (7056) iulie 11, București.

† Милостню божнею, Іо Мирча воєвода и господинъ въсон земле Угровлахиское, синъ великаго Радула воєвода. Дават господство ми сіе повелѣние господства ми Битан и съ синови си, якоже да им ест 8 Бѣнещи учинѣ, варе елика се хтет избрати негоуѣ дело свах, понеже ест стара и права дѣдинѣ и учинѣ. И потом, прѣнде Битан пред господства ми, таже си зложи негова дѣщера по име Нѣга съ синови си над негова учина, еже ест више писано, како да си ест съ синови емѣ Дръгою и Опрѣ тронце братни неразделени, едни како и дрѣги школо братниам ш по въсах учина и хотарѣ и шт село и шт селнице и шт поле и шт шѣма и шт покѣпенне и шт посвѣде. И волна никомѣ да нѣст продати. Яко хокет продати или поклонити нѣкомѣ, а ина ничтоже със учинѣ да не метѣхат, нѣ да ест синови емѣ. И господство ми кон дадох.

Сего радї, им дадох господство ми, якоже да им ест учинѣ и ш[т]хавѣ, ним и синовом им шт никогоже непотакновено, по шризмо господства ми.

Сеже сведителїе: жѣпан Стан велики бан Жилски и жѣпан Белчо велики дворник и жѣпан Блѣчанѣл велики лшгшфет, Идрѣ вел спатар и Нѣгоє велики вистїар и Бонко пѣха<рник> и Бладѣл ... <Не>делко столник и Татѣл комис и Фрѣцилѣ постелник. Исправник, <Бог>дан лшгшфет.

И аз, Тоадер граматик, писах 8 граду Бѣкѣреци, мѣсеца юліе аї дѣни, в лѣт х.ѣнѣ.

† Іо Мирча воєвода, милостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Vitan și cu fiii săi, ca să le fie ocină în Bunești, oricît se va alege toată partea lor, pentru că este veche și dreaptă dedină și ocină.

Iar apoi, a venit Vitan înaintea domniei mele de a așezat pe fiica lui, anume Neaga, cu fiii săi, pe ocina lui, care este mai sus-scrisă, ca să fie cu

fiii lui, Drăgoiu și Oprea, trei frați nedespărțiți, unul ca și altul împreună, frați pe toată ocina și hotarele și din sat și din seliște și din cîmp și din pădure și din cumpărătură și de pretutindeni. Și să nu fie volnic nici unul să vindă; dacă va vrea să vindă sau să închine cuiva, iar întru nimic cu ocina să nu se amestece, ci să fie a fiilor lui. Și domniei mele au dat calul.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Martori: jupan Stan mare ban al Jiului și jupan Belcio mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt, Idrea mare spătar și Neagoe mare vistier și Voico paharnic și Vladul ... Nedelco stolnic și Tatul comis și Frățilă postelnic Ispavnic, <Bog>dan logofăt.

Și eu, Toader gramaticul, am scris în cetatea București, luna iulie 11 zile, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CCCVIII/48. Orig., perg. (20 × 27), rupt și șters.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 386.

265

<1548 iulie — 1552 iulie> 14.

† Cu mila lui Dumnezău, creștin Mircea voivod și domn a toată Țara Rumânească dintru Ungurie dascălicată, feciorul marelui și al preabunului Radului voivod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele Stanciului cu feciorii lui, Oprea și Dumitru, și cu ai lor feciori, ciți Dumnezău le va da, și Benea cu feciorii lui, Oprea și Rădoslav și Albul și el cu feciorii lui, ca să le fie lor ocină în Homești ci să chieamă Burțuneasca, din partea ...¹ a treia parte, pântru că au fostu înfrățit Filca de a lui bunăvoe. Iară Stanciul și Benea, ei au dat 700 de bani aspri dă argint, și 1 cal bun.

Iar după acéia, au avut feciorii Stanciului și feciorii Benii piră înainte domniei mele cu Neagoe ot Ferăști. Și așa zicea Neagoe și pirlia naintea domniei mele în divan cum că n-au avut feciorii Stanciului și feciorii Benii ocină în Ferăști. Dreptu acéia domnia mea am căutat și am judecat pe dreptate și pe lege cu toți cinstiții drigătorii domniei mele și am dat domnia mea feciorilor Stanciului și ai Benii lege 12 boiari să jure cum că au fostu înfrățit Filca pe Stanciul și pe Benea. Și au jurat denaintea domniei mele cu acești 12 boiari. Iar Neagoe, el au rămas de lege și de judecată denaintea domniei mele.

Drept acéia, am dat domnia mea Stanciului și cu feciorii lui și Benii ca să le fie lor ocină stă<tă>toare ohabnică lor și feciorilor, nepoților și strănepoților. Și dă nimeni clintiți să nu fie peste zisa domniei mele.

Și mărturii am pus domnia mea: jupan Stan vel ban, jupan Belciu vel vornic i jupan Vilceanul vel logofăt i Neagoe vistier i Udrea spătariul, Nedelco stolnic i ...¹ vel paharnic i ...¹ vel postelnic.

Și am scris eu, Drăgușin grămaticul, în luna ...¹ 14 zile, cind au fostu numărul anilor 7090 <1582>.

Tălmăcit și scris de Mihalcea bănișorul ot Radul Dudescul căpitanul.

Muzeul de istorie a municipiului București, nr. 76 858. Traducere din a doua jumătate a sec. XVIII.

Văleatul greșit; datat după divan.

¹ Loc alb.

† Милостно божию, Іу Мирче воевода, господинъ въсон землинѣ Угровлахииское, синъ прѣдобраго и великаго Радул воеводе. Дават господства ми сѣзе господства ми Къчѣлат словописатеа съ синовомъ, по имѣ Фраццло и съ анепсеемъ, по имѣ Нѣгое и Никола и съ нѣхъ братнѣа, такоже да имъ естъ учинѣнъ ѡ Изворъ Къльгѣрски съ въсемъ хотаромъ, понеже имъ естъ старѣ и праве мошнѣа.

И потомъ, приде Къчѣлатъ предъ господства ми, тере жалова господства ми, понеже имъ естъ при[при]тиснѣа синовѣ Тѣдорѣ лугѣфетъ, по имѣ Радулъ велики лугѣфетъ и Прѣвѣа велики постелникъ. И ѡ темъ, господства ми гледахъ правъ законъ и видѣхъ книге Старога Мирче воевода и книге Владиславъ воевода, синъ Мирчѣ¹ воевода и книге Доброга Радула воеводе; и свѣхъ гледахъ и прочетахъ съ въсемъ чистити правителни господства ми. И дадохъ господства ми снѣу учинѣнъ цю естъ више писано Къчѣлатъ.

И потомъже, ешеже се не може ѡпоконти Къчѣлатъ ѡтъ Фраццлѣа и ѡтъ Драгѣа и ѡтъ Гергине, нѣ притиснѣше тизнъ учинѣ цю естъ више писано, а Къчѣлатъ нѣхъ сѣрочи предъ господства ми. И господства ми гледахъ и сѣднѣхъ по правъ законъ и дадохъ господства ми Къчѣлатъ тизнъ учинѣ цю естъ више писано.

И потомъже, ешеже се не може ѡпоконти Къчѣлатъ, нѣ се поднѣже Моронна и Бонсѣа, тере притиснѣше деа анепсеемъ Къчѣлатовемъ, синъ Петолевъ и ѡзеше датъ ѡтъ свѣи и къблове, полъ село; а Къчѣлатъ нѣхъ сѣрочи предъ господства ми Моронна и Бонсѣа. И тако преше Моронна и Бонсѣа како да не иматъ синъ Петолевъ на тизнъ учинѣ цю естъ више писано. И господства ми гледахъ и сѣднѣхъ по правъ законъ. И ѡста ѡтъ законъ Моронна и Бонсѣа ѡтъ прѣдъ господства ми.

И пакъ по томъ се поднѣже Моронна и Бонсѣа, тере дадохъ тинъ село цю естъ више писано, дадохъ и ѡложише Бѣлчанѣа велики лугѣфетъ. И потомъже се прѣше Къчѣлатъ съ Бѣлчанѣа лугѣфетъ. И тако прѣше Бѣлчанѣа лугѣфетъ понеже не естъ учинѣнъ и деднѣа Къчѣлатъ, нѣ естъ више учинѣ Тѣдорѣ лугѣфетъ. И господства ми гледахъ и сѣднѣхъ съ въсемъ чистити правителни господства ми; дадохъ законъ Къчѣлатъ да заклетъ съ вѣ болѣри предъ господства ми како естъ тѣа учинѣа неговѣа, не естъ више Тѣдорѣ лугѣфетъ. Понеже и донеснѣ²гъ Къчѣлатъ вѣ болѣри, тере заклетъ и мартѣрнѣаше предъ господства ми понеже естъ стара и права учинѣа и мошнѣа Къчѣлатъ и анепсеемъ.

Сего радѣ, дадохъ и господства ми такоже да имъ естъ учинѣнъ и ѡхѣа, нимъ и синовомъ нѣхъ и въѣнѣчетомъ и прѣнѣчетомъ имъ. И въ нѣхъ прѣдалнѣа да нѣстъ, нѣ да естъ ѡставши имъ. И не ѡтъ коже непотѣковено, по речъ господства ми.

Сеже свѣдѣтелне поставѣемъ господства ми: жѣпанъ Станъ велики вѣанъ Къралевски и жѣпанъ Бѣлчѣа велики дворникъ и жѣпанъ Бѣлчанѣа лугѣфетъ и Ѣдрѣа спатаръ и Нѣгоеа вѣстниаръ и Неделко <столикъ . . . > и Татѣа колнѣа и Фраццлѣа постелникъ. Исправникъ, Станъ велики банъ.

Писъ въ настолинъ градъ Бѣкѣрѣши, мѣсеца ѡхтомвриѣ 3 дѣни, въ лѣтѣ хѣнѣ.

† Іу Мирча воевода, милостивъ божиа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod, domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele Cuciulat scriitorul cu fiul său, anume Frățilă și cu nepoții, anume Neagoe și Nicola și cu frații lor, ca să le fie oșină la Izvorul Călugăresc cu tot hotarul, pentru că le sint vechi și drepte moșii.

. Iar apoi, a venit Cuciulat inaintea domniei mele de s-a jeluït domniei mele că i-au cotropit fiii lui Tudor logofătul, anume Radul marele logofăt

și Pîrvul marele postelnic. Iar intru aceasta, domnia mea am cercetat legea dreaptă și am văzut cartea lui Mircea voievod cel Bătrîn și cartea lui Vladislav voievod, fiul lui Mircea¹ voievod și cartea lui Radul voievod cel Bun; și toate le-am cercetat și le-am citit cu toți cinstiții dregători ai domniei mele. Și am dat domnia mea această ocină care este mai sus-scrisă lui Cuciulat.

Iar apoi, încă nu s-a putut liniști Cuciulat de către Frățilă și de către Dragul și de către Gherghina, ci au cotropit acea ocină care este mai sus-scrisă iar Cuciulat i-a sorocit înaintea domniei mele. Iar domnia mea am cercetat și am judecat după legea dreaptă și am dat domnia mea lui Cuciulat această ocină care este mai sus-scrisă.

Iar apoi, încă nu s-a putut liniști Cuciulat, ci s-au ridicat Moroîna și Voisilă de au cotropit partea nepotului lui Cuciulat, fiul lui Petole și au luat datul din porci și gălețile, jumătate de sat; iar Cuciulat i-a sorocit înaintea domniei mele pe Moroîna și Voisilă. Și așa pîrau Moroîna și Voisilă ca să nu aibă fiul lui Petole la acea ocină care este mai sus-scrisă. Iar domnia mea am cercetat și am judecat după legea dreaptă. Și au rămas de lege Moroîna și Voisilă dinaintea domniei mele.

Și iarăși apoi s-au ridicat Moroîna și Voisilă de au dat acel sat care este mai sus-scris, l-au dat și au așezat pe Vilceanu marele logofăt. Iar apoi s-au pîrit Cuciulat cu Vilceanul logofătul. Și așa pîra Vilceanul logofătul că nu este ocina și dedina lui Cuciulat, ci a fost ocina, lui Tudor logofăt. Iar domnia mea am cercetat și am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele; i-am dat lege lui Cuciulat, ca să jure înaintea domniei mele cu 12 boieri că acea ocină este a lui, nu a fost a lui Tudor logofătul. Pentru că a și adus Cuciulat 12 boieri de au jurat și au mărturisit înaintea domniei mele că este veche și dreaptă ocină și moșie a lui Cuciulat și a nepoților.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să-i fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Belcio mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Edrea spătar și Neagoe vistier și Nedelco <stolnic...> și Tatul comis și Frățilă postelnic. Ispravnic, Stan mare ban.

Scris in cetatea de scaun București, luna octombrie 7 zile, in anul 7057 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 557 (Mitrop. T. Rom., CLXVIII/1). Orig., hirtie (43,5 × 28,5), rupt, pecete timbrată. Cu o traducere din sec. XVIII; altă traducere ibidem, ms. 136, f. 307.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 386—387.

¹ Vladislav al II-lea este fiul lui Dan al II-lea și nu al lui Mircea.

² Omis.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată Țara Românească, feciorul marelui și preabunului Radul voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele <lui Radul>¹ cu frate-său și lui Dragomir cu feciorii, ciți Dumnezeu îi va dăruia, ca să le fie

a lor moșie la Pădureț, de piste tot hotaru, pentru că este a lor bătrină și dreaptă moșie de baștină.

Pentru aceea a avut piră Radu i Dragomir inaintea domniei mele cu Tatul și cu Manea. Și așa pira Tatul și Manea, zicînd cum că sunt și ei părtași pe acea moșie ce scrie mai sus, încă de la părinții Radului și ai lui Dragomir, de la Stan și de la Vladu . . .¹, ca să fie frate peste moșie. Deci domnia mea am căutat și am judecat după dreptate și după lege cu toți cinstiții boeri ai domniei mele și am dat domniia mea Tatului și Manei lege 12 boeri, ca să jure să mărturisească cu sufletele lor cum că au fost zălogi . . .¹ peste aceea moșie . . .¹ dă la părinții Radului și ai lui Dragomir, care scrie mai sus, iar ei nici nu putură să jure cu acei 12 boeri. Și au rămas Tatul și Manea de lege și de judecată dinaintea domniei mele.

Pentru aceea am dat și domniia mea Radului și lui Dragomir, ca să le fie lor moșie stătătoare și ohabnică și feciorilor lor și nepoților lor și strănepoților.

Mărturii am pus domniia mea pe: jupan Stan vel ban i jupan Belciu vel vornic i jupan Vilcean . . . vel logofăt i proci.

20 octomvrie, leat 7056 (1547).

Io Mircea voevod, din mila lui Dumnezeu domn.

După Danielescu, *Doc. Scundu*, nr. 3, p. 441. Traducere.
Dregătorii din divan corespund anului 1548.

¹ Loc rupt.

268

<1549—1550>.

† ЗДЕ КЛЕТОВЦИН БЛАДУЛОВ УТ МНЧЕЦИН: УТ ЧУМЕЦИН, РОМАН И СТАН И РЪДИ-
КОЕ И МИКЪЛ И КОСТА; УТ ТУКСОВЕЦИН, СТОИАН И БАРБУЛ И ОПРЕА И ШЕРБАН И ОПРИШКА;
УТ ЛАПУШАНИ, ДРАГОМИР; УТ ПЕТРЕЦИН, ДАРЧУЛ.

И сорок на свѣта Параскива.

Исправник, Бръжогге портар.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu domn.

† Aici: jurătorii lui Vladul din Micești: din Ciumești, Roman și Stan și Rădivoe și Micul și Costea; din Tucsobesti, Stoian și Barbul și Oprea și Șerban și Oprișca; din Lăpușani, Dragomir; din Petrești, Darciul.

Și sorocul la sfinta Paraschiva.

Ispravnic, Virjoghe portarul.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu domn.

Bibl. Acad., XI/155. Orig., hîrtie (10,5 × 13), pecete aplicată, stricată.
Datat după domn și după portar.

269

<1549—1550>.

† ЗДЕ КЛЕТОВЦИН СТАН БРЪС УТ МНЧЕЦИН: УТ БРЪШ, СТУЖНИСЛАВ; УТ ТЪМЖ-
ШЕЦИН, ОУАНЧА; УТ НЕГРЕЦИН, ДРАГОМИР И БЪЛЕЦ; УТ МНЧЕЦИН, ИУИ; УТ ЧЮМЕЦИН,
РОМАН И МИКЪЛ; УТ БЪЛАНЕЦИН, САВА; УТ НЪКШОРЪ, БАЛЪ; УТ СТУНЕЦИН, ТАТЪЛ;
УТ АНУХЪЧЕЦИН, МИЛЪ И ЧЕРНАТ.

Сорок на Рождество Ивана, на свѣти Петръ.

И хотарник, Ганѣ портар.

† Іу Мирча вшевѣда, милостіа божіа господинь.

† Aici jurătorii lui Stan Birs din Micești: din Virăș, Stănislav; din Tămășești, Oancea; din Negreni, Dragomir și Beleț; din Micești, Ion; din Ciumești, Roman și Micul; din Bălilești, Sava; din Nucșoară, Balea; din Stănești, Tatul; din Lihăcești, Milea și Cernat.

Soroc la nașterea lui Ioan, la sfintul Petru.

Și hotarnic, Ganea portarul.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., XI/156. Orig., hirtie (21 × 11), pecete aplicată, stricată.

Datat după documentul anterior.

270

1549 (7057) ianuarie 5, Bueurești.

† Милостію божію, Іу Мирча вонвода и господинь вѣсон земле Зггрове-лахнское, <сннѣ велнк>ааго и прѣдобрааго Радѹл вонвода. Дават господство ми сію повѣленіе господства ми вѣомѣ людіе по нме Радѹл и брат его <Иліе'н сѣ> синови си емѣ, нанци Богѣ препѣстит, іакоже да им ест вчинно ѣ Анпиа и вт вчинно Анпиннѣскѣ . . . Негревѣ, варн колнко се хѹтет избрати ннѹне делшве.

И пакн да ест Радѹл и сѣ брат его Иліе вчинно Знгѣр . . . ннѹно делове вт вчинно, варе колнко се хѹтет избрати, понеже им сѣт старн и правн вчинно и дѣдине. Іѹ потом, принде Радѹл и брат емѣ Иліе прѣд господства ми, тере зложнше и повратнше по шѣрѣм си Дѣмнтрѣ над внше речени вчинне, над вѣснх, вт <пос>вѣдї, како да сѣт три братіе нераздѣлени вѣ веки.

И пакн да ест Марнен и синови ен Радѹл <. . . вчинно> ѣ Сорещн, дел втцѣ ен Радѹли вѣсаа, варе нанка се хѹтет избрати, понеже им ест старн и прѣавн'вчнне и дѣдине. Іѹ потом се деже Марнн тере зложн и поврати синови ен Радѹл и Иліе и зет ен Дѣмнтрѣ над <Со>рещн, како да сѣт три братіе нераздѣлени вѣ веки. Іѹ потом, принде Дѣмнтрѣ прѣд господства ми терѣ се даде вт своего нманіе что хѹкет нматн, нли скѣнцї, нли сребро, нли злато, нли добн<ток>, нли винограде, нли вѣде цѣѣ, тере даде Радѹли и брат емѣ Иліе, половенно вт свонх нманіе и вт стѣжаніе, понеже тако се стѣкмнше вт свонм добром волю и вт прѣд добрем людіе, нцѣже и вт прѣд Інаніе бнвшѣ нпнскѣп и дѣхувннк Роман и вт трѣг Бѣзѣѣ: поп Шѣрван и поп Мнхаю и поп Фрѣцнлѣ и поп Крѣстѣн и Радѹл Бадѹлов, и вт Анпиа: Стѣнка Талюв и Манѣ Братолше и Дѣмнтрѣ граматнк и Аннка и Татѣл и Белец. Такогере стѣкмнше и вт прѣд господства ми.

Сего радї, им дадох и господства ми, нм и синови си им, іакоже да им ест вчиннѣ и вѣ хѹбенѣ. И варе комѣ селѣчит вт ннх сѣмртѣ прѣжде, прѣдїанка да нѣст, нѣ да ест вставшнм. И не вт когоже непотѣновенномѣ, по реч господства ми.

Сеже сведетеле поставлѣем господства ми: жѣпан Стан велнкн бан Кра-лшески и жѣпан Бѣлчю велнкн дворнк и жѣпан Бѣлчанѣл велнкн лшгѣфет и Идрѣ спатар и Негое вистнар и Стѣннслав пѣхарнк и Неделко столнк и Татѣл комнс и Фрѣцнлѣ вел постелнк. Исправнк, Бѣлчанѣл велнкн лшгѣфетѣ.

И начертах аз . . . вѣ столнн град Бѣкѣрещн, пис мѣсеца генаріе ѣ дѣнн, вѣ лѣт ѣнѣ.

† Іу Мирча вшевѣда, милостіа божіа господинь.

318

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, <fiul marelui> și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestor oameni, anume Radul și fratelui lui <Ilie și> cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Lipia și din ocina Lipiinească . . . lui Negrea, oricît se vor alege părțile lor.

Și iarăși să-i fie lui Radul și cu fratele său Ilie ocina Ungur . . . părțile lor de ocină, oricite se vor alege, pentru că le sint vechi și drepte ocine și dedine. Iar apoi, au venit Radul și fratele său Ilie înaintea domniei mele de au așezat și au înfrățit pe cumnatul lor Dumitru pe mai sus-zisele ocine, pe toate, de pretutindeni, ca să fie trei frați nedespărțiți, în veci.

Și iarăși să fie Mariei și fiilor ei Radul <... ocină> în Sorești, partea tatălui ei Radul toată, oricît se va alege, pentru că le sint vechi și drepte ocine și dedine. Iar apoi, s-a ridicat Maria de a așezat și a înfrățit pe fiii ei Radul și Ilie și pe ginerele ei Dumitru pe . . . Sorești, ca să fie trei frați nedespărțiți, în veci. Și apoi, a venit Dumitru înaintea <domniei mele> de a dat din averea sa ceea ce va avea, sau scule sau argint sau aur sau vite sau vii sau fiece, de a dat lui Radul și fratelui său Ilie, jumătate din averea sa și din agoniseală, fiindcă așa s-au întocmit de a lor bunăvoie și dinaintea oamenilor buni, încă și dinaintea lui Anania fost episcop și a duhovnicului Roman și din tirgul Buzăului: popa Șerban și popa Mihaiu și popa Frățila și popa Cîrstea și Radul al Badiului; și din Lipia: Stoica al lui Talea și Manea al lui Bratul și Dumitru gramaticul și Liica și Tatul și Beleș. De asemenea s-au întocmit și dinaintea domniei mele.

De aceea, le-am și dat domnia mea, lor și fiilor lor, ca să le fie ocină și de ohabă. Și oricăruia dintre ei i se va întimpla moarte mai înainte, prădalică să nu fie, ci să fie celor rămași. Și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Belciu mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Idrea spătar și Neagoe vistier și Stănilav paharnic și Nedelco stolnic și Tatul comis și Frățila mare postelnic. Ispravnic, Vilceanul mare logofăt.

Și am scris eu . . . în cetatea de scaun București, scris în luna ianuarie 5 zile, în anul 7057 <1549> .

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 558 (Ep. Buzău, LVI/1). Orig., hîrtie (42 × 28,5), rupt, pecete timbrată. Cu o traducere din 1861; altă traducere ibidem, ms. 172, f. 504.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 388—389.

271

<1549> ianuarie 5, București.

† Милостію божію, Ію Мирча воевода и господинъ въсон земли Угровлахінскон, синъ добраго и великаго Радула воевода. Дават господство ми сѣ повелѣніе господства ми Драгомир и Гонцен и със братіам си Строе и Бончилъ и Нан и съ нѣх синови, елици <на>м Богъ дастъ, якоже да нам ест вчинѣнъ съ Книждъ вт деа Калин . . . вт зѣмль . . . ест да нам ест деа Калинъ въса, понеже им ест старе и прав<е> вчинне и дедѣне и покѣпени вт дедал си Бончилъ вт Калин . . . еше вт п<ри> дѣни > Младї Басараба вонводе поконнаго.

И потом, Драгомир и Гонцѣ, вни имаше съпреніе прѣд господства ми със Грозав и със <чета> егв. И тако прѣше Грозав и чета его, како не сѣт покѣпени теѣ вчинне, еже сѣт више писане, вт Бончилъ, дедѣм Драгомирров и Гонцев, анѣ

сѣтъ бнл прнтеснѣл. ꙗ ꙗ тем, господство мн глєдѣхмо и сѣднхмо по право и по закон със въсн чиститити правителнм господства мн и дадох господство мн Грозавѣн и <четѣ> его вѣ болѣри, да заклет пред господства мн, како не ест покѣпнл Бончнлѣ . . . еже сѣтъ вше писани. ꙗ ꙗ тем, Грозав <н със четом нм> никакоже не може да нх донесит теѣ вѣ болѣри пред господства мн . . . Грозав и четом его шт закон <шт пред господства мн>.

Бего радї, дадох <н господство мн Драгомирѣн и Гонцев и със братїам сн, ѡкоже да нм ест въ> вчинѣн и шѣбѣн, <ннм и снновом нм и внѣком н> прѣвнѣ-четом и шт никоже непотѣкновено, по реч господства мн.

Бже се <дїтелїе> поставлѣем господство мн: жѣпан <Стан вел бан Кралевскн> и жѣпан Бѣлчу вел дворник и жѣпан Блѣчанѣн лшгѣфет и Идрѣ спатар и Нѣгоє вистнїар <н> Стѣннслав пѣхарник и Татѣл комнс и Неделко столннк и Фрѣцнлѣ велнкн постелннк. Исправннк, Блѣчанѣн <вел лшгѣфет>.

Пис въ настола град Бѣскрецин, въ мѣсеца генарїе ѣ, въ лѣт хѣнс.

† Іу Мирча вверѣда, мнлостїа божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Dragomir și lui Gonțea și cu frații lor, Stroe și Voicilă și Năn și cu fiii lor, ciți le va da Dumnezeu, ca să le fie ocină în Chiojd din partea lui Calin . . . de pământ . . . să le fie partea lui Calin, toată, pentru că le sînt vechi și drepte <ocine> și dedine și cumpărate de bunicul lor, Voicilă, de la Calin . . . încă din <zilele> răposatului Basarab voievod cel Tinăr.

Iar apoi, Dragomir și Gonțea, ei au avut piră înaintea domniei mele cu Grozav și cu <ceata> lui. Și așa pira Grozav și ceta lui că nu sînt cumpărate acele ocine, ce sînt mai sus-scrise, de Voicilă, bunicul lui Dragomir și al lui Gonțea, ci le-a cotropit. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat după dreptate și după lege cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Grozav și <ceței> lui 12 boieri, să jure înaintea domniei mele, că nu le-a cumpărat Voicilă . . . care sînt mai sus-scrise. Iar întru aceasta, Grozav <și cu ceata lui> n-a putut nicicum să-i aducă pe acei 12 boieri înaintea domniei mele . . . Grozav și ceata lui de lege <înaintea domniei mele>.

De aceea, am dat <și domnia mea lui Dragomir și lui Gonțea și cu frații săi, ca să le fie de> ocină și ohabă <lor și fiilor lor și nepoților și> strănepoților și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan <Stan mare ban al Craiovei> și jupan Belciu mare vornic și jupan Vilceanu logofăt și Idrea spătar și Neagoe vistier <și> Stanislav paharnic și Tatul comis și Nedelco stolnic și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Vilceanu <mare logofăt>.

Scris în cetatea de scaun București, în luna ianuarie, 5, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea, voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 56—57. Copie cu traducere. Se menționează că origi-
nalul este rupt.

Văleatul greșit de copist. Datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 388.

† Милостією вожією, Іу Мирча вонвода н господинъ въсон земле Уггровлахінское, синъ великаго н прѣдобраго Радѹл вонвода. Дават господство мн сіе повелѣніе господства <мн Новаков> със синовн си н Бонко н Костѣ със синовн си н фнастрѣ Кръстен, да ест със синовн Кръстен над негов дел н Бѣра със синовн си н със дѣщѣрам его н Ѓана н . . . варн елницм Богъ припѣстнт, ѣкоже да нл ест учинъ ѣ Котеница, елика се хтет изврати шт по въсою хотарѣ ѣколо место, шт хотар до хот<ар . . . , понеже покѣпше шт . . . > н шт Таѣкош н шт Бадѣ, синим Котенѣса, алн покѣплена въса шѣма, за аспри хѣ. Я шин учинше тан шѣма със мотикѣ н със много мѣжа . . . > н дадоше ѣ конн.

Я къда ест енв въ дѣнн Радѹла вонвода Калѣгера, шинм ѣзех Ёншан логфет тан учинъ ѣ силост н метнѣл аспри хѣ без свогам си волѣ. <Я потом, принде пред господства мн Новак . . . > н със синовн си н тако прѣше Новак н четом си како нл ест сіе више речена учинна ухабѣ. Я Ёншенѣса н синовн ен тако прѣше како не нл ест метнѣл <аспри ѣ силост. Я господство мн гледах> със въсѣмн честитнмн правителѣм господства мн н изнандох господства мн како ест таю учинѣ Новаков н четом си покѣплена шт < . . . И дадох съм господство мн Новаков н четом си > закон вѣ волѣри, тере да закляше. И донесоше тензи вѣ волѣри прѣд господства мн да заклет н закляше н мартѣрсаше како <ест таю учинъ Новаков н четом си. И всташе> Ёншанѣса шт закон шт пред господства мн н метѣх да не нмат.

И пакн покѣп Стога шт Станчюл шт Извоарѣ шт негов дел . . .

<Сего радѣ, дадох съм господство мн шемзи людн>, ѣкоже да нл ест учинъ н въ ухабѣ, нмн н синовим нм н енѣком н прѣвнѣчетом нм н нн шт когождо непотѣкновено, порнзмо господства мн.

<Сеже н> свекднтѣлн поставѣлѣм господства мн: жѣпан Стан вел ван Кралевскн > н жѣпан Бѣлчю велики дворник н жѣпан Бѣлчанѣ вел логфет н Идрѣ спѣтар н Нѣгое вистѣар н Татѣл комнс н Неделко столник н Стѣннслав пѣхарник н Фрѣцналъ постелник. И исправник, Стан вел ван . . .

† Іу Мирча вонвода, милостіа <божіа господинъ>.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Novac cu fiii săi și Voico și Costea cu fiii săi și fiul vitreg al lui Cirstea să fie cu fiii lui Cirstea pe partea lui Bira cu fiii săi și cu fiicele lui și Oană și . . . , oricți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Cotenita, cit se va alege de peste tot hotarul împrejurul locului, din hotar pînă în hotar < . . . pentru că au cumpărat de la . . . > și de la Taecos și de la Badea, fiii Coteneasei, însă cumpărătura toată pădure, pentru 3 000 aspri. Iar ei au curățit acea pădure cu sapa și cu mult chin . . . și au dat 2 cai.

Iar cînd a fost în zilele lui Radul voievod Călugărul, le-a luat Vișan logofătul acea ocină cu sila și le-a lepădat 3 000 de aspri fără voia lor. <Iar apoi, a venit înaintea domniei mele Novac . . . > și cu fiii săi și așa pira Novac și ceata sa că îi este această mai sus-zisă ocină, ohabă. Iar Vișeneasa și fiii ei așa piraу că nu le-a lepădat <asprii cu sila. Iar domnia mea am cercetat> cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am aflat domnia mea că este acea ocină a lui Novac și a cetei sale, cumpărată de la < . . . Și am dat domnia mea lui Novac și cetei sale > lege 12 boieri, ca să jure. Și a adus acei 12 boieri înaintea domniei mele ca să jure și au jurat și au mărturisit că <acea ocină este a lui Novac și a cetei sale. Și a rămas> Vișăneasa de lege dinaintea domniei mele și amestec să nu aibă.

Și iar a cumpărat Stoia de la Stanciul din Izvoară din partea lui ...
<Pentru aceasta, am dat domnia mea acestor oameni>, ca să le fie ocină
și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins,
după porunca domniei mele.

<Iată și> martori <punem domnia mea : jupan Stan mare ban al Craiovei>
și jupan Belciu mare vornic și jupan Vilceanu mare logofăt și Idrea spătar și
Neagoe vistier și Tatul comis și Nedelco stolnic și Stănilav paharnic și Fră-
țilă postelnic. Și ispravnic, Stan mare ban ...

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Inst. de istorie „Nicolae Iorga“. Copie.
Datat după divan.

273

<1549—1552> martie 3, București.

† Многостію божію, Іу Мирча воевода и господинъ въсон земли Уггро-
<владѣнскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѣла воеводе>. Дават господство ми
сію повеленію господства ми Нѣкшеви и сестрам си Станкави, якоже да им ест
вчинѣ и сненчѣ, варе елика> се хтет избрати въса, понеже им ест стара и права
вчинѣ и дѣдинѣ.

И потком, прѣидоше Нѣкша пред господства ми тере> сложеше за негови
анесеѣ по име Станчула таи вчинѣ и сненчѣ по въсах, якоже <да дрѣжит
им вчинѣ>. И братѣи Станчулове, а име Зрънъ и Стан, не имат неедни метѣх
нища над <сію вчинѣ више речена, понеже Станчула сам> и хранит по Нѣкша слѣпа
немошна до смърти еи. Сега радѣ, сложи по анесеѣ си, Станчула, над таи
вчинѣ, над въсах>. И понеже Станка, матере Станчулов и Зрънъ и Станъ
пакѣ дадохѣ им на прѣд господства ми <секою вчинѣ> и сненчѣ въса и комате
и скѣлци въса по смърти еи, якоже да им ест <вчинѣ> Станчулов и Зрънов
и Становѣ. И а потомѣ, дѣщерем Станкъв, по име Стъна и И ... нища метѣх
да не [не] имат по таи вчинѣ и комате и скѣлци по ... и Станкави и не имат
метѣх нища над таи вчинѣ Станкъв и Нѣкшъв что ест више писана>.

Сега радѣ, дадохѣ и господство ми Станчулове и Станиѣви и Зрънъв, якоже
да <им ест въ вчинѣ и въ въсах, ним и синовом им> и вѣском и прѣвѣн<че-
то>м им и не имт коже непотѣкновеново, по реч господства ми>.

<Сеже и свѣдѣтелиѣ поставѣем господство ми: жпан Стан велики бан
Кралевски и жпан Белчу велики дворник и жпан Блѣчѣнѣла велики логофет и
жпан Идрѣ велики спатар и жпан Нѣгое велики вистѣтар> и Неделко столник
и Стънѣслав пѣхарник и Татѣла комнѣ и Фръцнаѣ велики постелник. Исправник ... >

<Иис> въ стѣлци град Бѣкѣреци, мѣсеца мартѣ 3 <дѣни, въ лѣт ... >
† Іу Мирча воевода, многостіа <божіа господинъ>.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungro-
<vlăhiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod>. Dă domnia mea această
poruncă a domniei mele Neacșai și surorii sale Stancăi, ca <să le fie ocină în
Sibiceu, oricit> se va alege, toată, pentru că le este veche și dreaptă ocină
și dedină.

Iar apoi, <a venit Neacșa înaintea domniei mele de> a așezat pe nepotul
ei, anume Stanciul, pe acea ocină în Sibiceu, pe toată, ca <să stăpinească și
el ocină>. Iar frații lui Stanciul, anume Zirnă și Stan, nu au nici un amestec,
nimic, pe <acea ocină mai sus-zisă, pentru că Stanciul singur> a îngrijit-o
pe Neacșa, oarbă și neputincioasă, pînă la moartea ei. De aceea, a așezat pe

nepotul său Stanciul <pe acea ocină pe toată>. Și pentru că Stanca, mama lui Stanciul și a lui Zirnă și a lui Stan iarăși a dat dinaintea domniei mele <ocina sa> în Sibiceu toată și bucatele și sculele toate după moartea ei, ca să le fie <ocină> lui Stanciul și lui Zirnă și lui Stan. Și iar apoi, fiucele Stancăi, anume Stana și A... nici nu amestec să nu aibă pe acea ocină și bucate și scule după ... și Stancăi, ele nu au amestec nimic pe acea ocină a Stancăi și a Neacșăi, <care este mai sus-scrisă>.

De aceea, am dat și domnia mea lui Stanciul și lui Stan și lui Zirnă, ca să <le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor> și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după <spusa domniei mele>.

<Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Belciu mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și jupan Idrea mare spătar și jupan Neagoe mare vistier> și Nedelco stolnic și Stănislav paharnic și Tatul comis și Frățilă mare <postelnic. Ispavnic, ...>.

<S-a scris> în cetatea de scaun București, luna martie 3 <zile, în anul ...>.

† Io Mircea voievod, din mila <lui Dumnezeu, domn>.

Bibl. Acad., CXXVIII/219. Orig., hirtie, rupt, lipsă o treime, pecete timbrată. Datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 389—390.

274

1549 (7057) martie 5, București.

† Многостію божію, Іу Мирча воевода и господиинъ вѣссон земли Уггровладѣинскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѣла воевода. Дават господство ми волѣрилм господства ми синовим Станчулѣн, жѣпан Бадѣ комнс и Бланкѣлѣн пѣхарник и със синовн си, елици им Богъ припѣстит, яко да им вѣдетъ учинѣ с село Шефѣнеши делъ ѣнкам си Бадѣз Котескѣл, варе елика се хтетъ изврати. Понеже им естъ била стара и права учина и дѣдина Бадѣз Котескѣл. Я потомъ, бивъ га естъ Басарабѣ воевода и приложивъ га естъ с монастырѣ с Яргини, а Бадѣз Котескѣл далъ мѣ естъ половини ѣтъ Бѣргѣни, господска учина. Я ѣтцѣ Бадѣн и Бланкѣлѣн, Станчул, покѣпниъ га естъ била ѣтъ шѣр его ѣтъ Бадѣ Котескѣл за хрѣ аспри и с лакти ѣтъ Брѣкеш¹ и едни конь доврѣ.

Я потомъ, Бадѣ и Бланкѣл внише речени имаше съпреніе със дѣщерѣ Лорницѣ, по имѣ Янгеанна и със мѣжъ ен Герге, радѣвнише речена учина половини ѣтъ Бѣргѣни. Таже прѣше Янгеанна и Герге како нѣ естъ притесниа Басарабѣ воевода безъ правдѣ. Я с темъ, господство ми гледахъ и сѣдихъ, със вѣси чѣститими правителіе господства ми, по правдѣ и по законѣ и изнандоухъ господство ми како им сѣтъ стара и права учина, дѣдина Герген и жене емѣ, Янгеаннен, дѣщерѣ Лорницѣ, анѣ сѣтъ били притесниа ѣтъ Басарабѣ воевода. Тере дадохъ господство ми Герге и Янгеаннен внише речена учина половини ѣтъ Бѣргѣни, що им естъ вацинѣ, а Бадѣн и Бланкѣлѣн дадохъ господство ми да си дрѣжнтъ внише речена делъ ѣтъ Шефѣнеши, що естъ била ѣнкам им Бадѣз Котескѣл, радѣ внише речени аспри и цено.

Сего радѣ, дадохъ господство ми Бадѣн и Бланкѣлѣн, синовн Станчулѣн, якоже да им естъ учинѣ и хѣлѣв ним и синовим им и вѣском и прѣвѣнчетомъ им и не ѣтъ когоже непотѣкновено, по речъ господства ми.

Сеже и свидетеліе поставлѣемъ господство ми: жѣпан Стан велъ бан Кралевски и жѣпан Бѣлчо велъ дворникъ и жѣпан Бѣлчанѣл велъ логѣфѣтъ и жѣпан Нѣгѣе велъ вистѣаръ и Неделко стелникъ и Татѣл велъ комнс и Стѣнслав пѣхарникъ и Фрѣцнаѣ велъ постелникъ. Исправникъ, Нѣгѣе велики вистѣаръ.

И аз, Герге, исписахъ въ столни градъ Бѣскрещи, мѣсеца марта ꙗ дньи
въ лѣтѣ ^хЗНЗ.

† Іу Мирча крехерда, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea boierilor domniei mele, fiilor lui Stanciul, jupan Badea comisul și Vlaicul paharnicul și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în satul Ștefănești, partea unchiului lor Badea Cotescul, oricît se va alege. Pentru că i-a fost veche și dreaptă ocină și dedină lui Badea Cotescul. Iar apoi, a luat-o Basarab voievod și a dăruit-o la mănăstire la Argeș, iar lui Badea Cotescul i-a dat jumătate din Bugheni, ocină domnească. Iar Stanciul, tatăl lui Badea și al lui Vlaicul, a cumpărat-o de la cumnatul său, de la Badea Cotescul, pentru 3 000 aspri și 6 coți de Brucheș¹ și un cal bun.

Iar apoi, mai sus-zii Badea și Vlaicul au avut piră cu fiica lui Lorinț, anume Anghelina și cu soțul ei Gherghe, pentru mai sus-zisa ocină, jumătate din Bugheni. Astfel pirau Anghelina și Gherghe că i-a cotropit Basarab voievod fără dreptate. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele, după dreptate și după lege și am aflat domnia mea că este a lor, a lui Gherghe și a soției lui, Anghelina, fiica lui Lorinț, veche și dreaptă ocină, dedină, ci au fost cotropiți de Basarab voievod. Deci, am dat domnia mea lui Gherghe și Anghelinei mai sus-zisa ocină, jumătate din Bugheni care le este baștină, iar Badei și Vlaicului le-am dat domnia mea ca să-și țină mai sus-zisa parte din Ștefănești, care a fost a unchiului lor Badea Cotescul, pentru asprii și prețul mai sus-zis.

De aceea, am dat domnia mea Badei și Vlaicului, fiii Stanciului ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Belciu mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și jupan Neagoe mare vistier și Nedelco stolnic și Tatul mare comis și Stănislav paharnic și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Neagoe mare vistier.

Și eu, Gherghe, am scris în cetatea de scaun București, luna martie 5 zile, în anul 7057 <1549>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe verso:> Această carte o au dat jupineasa Nedelea cînd au hărăzit viile din Ștefănești nepoată-sa jupinėsii Elinii postelnicésii.

Bibl. Acad., XXIX/164. Orig., hirtie (34 × 22), pecete timbrată.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 390—391. Facs. *ibidem*, 528.

¹ Bruxelles.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, anume Pătru armașul și Diicul armașul, ca să fie moșia a lor din Mihăești, partea lui Voico vistieriu toată cită să va alege să fie partea lui și o vie care iaste la Șioaș.

Pentru că acest Voico vistiariul și-au pierdut toate bucatele ca un om rău și viclean de către domnia mea. Iar acești ce sînt ziși mai sus, ei au ajuns cu bună și credincioasă slujbă către domnia mea.

Pentru acéia să fie volnici a ținea și a stăpîni acéste moși ce scriu mai sus și de către nimini să nu aibă nici o bîntuială.

Iar care om s-ar scula și nu i-ar lăsa a ținea, unul ca acela mare și grea pedeapsă va avea de către domnia mea. Într-alt chip să nu fie, că așa iaste porunca domnii mele.

Și am scris¹ eu Vilceanul vel logofăt în luna lui aprilie 10 zile leat 7. .- Io Mircea voevod.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Govora, nr. 447, f. 341 v — 342. Traducere din 1796; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 311 v — 312 și S. I., nr. 545 (Govora, XXVII/6).

Datat după Vilceanu marele logofăt, în domnia lui Mircea Ciobanul.

EDIȚII. D.I.R., B, 392—393.

¹ În loc de: „ispravnic“.

276

<1549—1552> aprilie 25, București.

† Милостію божію, Іо Мирча конвода и господинъ вѣсѣ земан Ъггро-влахнскон, синъ великаго и прѣдобраго Радул конвод. Дават господство ми сію повеленію господства ми белѣринѣ господства ми жѣпан Мнхнѣ прѣкѣлаб, іакоже да мѣ ест селѣ по нме Четьцѣнин вѣс, съ вѣсѣм хотаршѣм, пониже ми ест стара и права вчинѣ и дѣдинѣ. И еси добывал ѡт поконнаго Бланкѣла лѣгѣфет, ещнже при дѣни поконнаго Блада конвода Ъдавленна, ѡт Барѣва Гоголаб; а Гоголаб и сннове и пониже нзгѣн със великое хитлѣнство ѡт къ господства ми. І жѣпан Мнхнѣ и Бланкѣла лѣгѣфет ѡ сѣт енше писани, ѡни достигоше със правом и съ вѣрнои сѣжѣѣ ѡт къ господства ми.

І потом, снѣ енше речени селѣ, дѣни га ест притеснѣла ѡт Станко дворник. І по сѣмрѣти Станков дворник, а ѡни га ест притеснѣла ѡт <Ѣ>¹прѣ дворник . . . <и ѡт <Ш>¹ефѣла клѣчар. І господства ми <гледаѣ и сѣднѣ> по правдо и по закон, съ вѣсѣ<ми> честитими правителїим господства ми и изнандѣх господства ми іакоже ест старе и прѣаве вчинѣ и дѣд<ни>¹е < . . . жѣпанѣ >¹ Бланкѣла лѣгѣфет и съ нѣх брати Мнхнѣ прѣкѣлаб и съ нѣх сннови его, еанцим Богѣ даст, іакоже¹е да мѣ ест вчинѣ и въ шѣб, ним и снновим и ни ѡт коже нипотикно, по реч господства ми.

Сеже и сведетеле поставѣем господства ми: жѣпан Стан великї бан и жѣпан Бѣлачо велики дворник и жѣпан Бѣлчанѣла вел лѣгѣфет и Ъдрѣ вел спатар и Нѣгое вистнар и Неделко столник и Татѣла комис и Стѣннслав пѣхарник и Фрѣцнѣла вел постелник. Исправник, Бѣлачо вел дворник.

И аз, Стан, писаѣх, синѣ Мнколабѣ ѡт Негоещи, въ столни град Бѣксрещї. Писаѣх мѣсеца апрїлїе кѣ дѣни, въ лѣт хѣнс.

† Іо Мирча конвода, милостїа божїа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domnicii mele boierului domniei mele jupan Mihnea pircă-

labul, ca să-i fie satul anume Cetățenii tot, cu tot hotarul, pentru că li este veche și dreaptă ocină și dedină. Și a fost dobîndită de răposatul Vlaicul logofăt încă din zilele răposatului Vlad voievod Înecatul de la Barbu al Gogoșoaei; pentru că Gogoșoai și fiii ei au pierdut cu mare hiclesie față de domnia mea. Iar jupanul Mihnea și Vlaicu logofătul, care sînt mai sus-scriși, ei au dobîndit-o cu dreaptă și credincioasă slujbă de la domnia mea.

Iar apoi, acest mai sus-zis sat, el a fost cotropit de Staico vornicul. Iar după moartea lui Staico vornicul, iar el a fost cotropit de <O>¹prea vornicul și de <Șt>¹eful clucerul. Iar domnia mea am cercetat și am judecat după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele, și am aflat domnia mea că sînt vechi și drepte ocine și dedine <ale jupanului>¹ Vlaicul logofătul și cu fratele lui, Mihnea pîrcălabul și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină și de ohabă, lor și fiilor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban și jupan Belcio mare vornic și jupan Vlceanul mare logofăt și Edrea mare spătar și Neagoe vistier și Nedelco stolnic și Tatul comis și Stănilav paharnic și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Belcio mare vornic.

Și eu, Stan, fiul lui Micola din Negoști, am scris, în cetatea de scaun București. Am scris luna aprilie 25 zile, în anul 7056 <1548>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 547 (Valea, X/2). Orig., hîrtie (31 × 22), pecete timbrată, căzntă. Cu o traducere din sec. XX.

Văleatul greșit; datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 374—375 (sub 1548). Facs. *ibidem*, 526.

¹ Loc rupt.

277

1549 (7057) aprilie 26, București.

Cu mila lui Dumnezeu, Ion Mircea voievod și domn a toată Țara Românească, feciorul marelui și preabunului Radul voievod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele lui Pătru cu feciorii lui și lui Bratco cu fetele, anume Stana și . . .¹ ca să le fie moșie la Certeji jumătate și la Iermonesti jumătate, de preste tot hotarul, din siliste și din cîmp și din apă și din uscat și din pădure jumătate. Apoi de la Jirov . . .¹ de la izvorul Cladnicel pînă la gura Coșuștei și apă Motrului în jos, pînă la hotarul Bucurovei și la deal pînă la furcele Cernei și în sus pînă la Geamăna și pînă la furca Jirovului și pînă la dealul Clădnicele din jos.

Pentru aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie moșie ohabnică, lor și feciorilor lor, nepoților și strănepoților lor și de nimenea să nu se clătească, după zisa domniei mele.

Iată și mărturii am pus domnia mea: pe jupan Stan mare ban de la Craiova și jupan Belciu mare dvornic și jupan Vlcean mare logofăt și jupan . . .¹ mare . . .¹ pan . . .¹ mare vistier și jupan Tatul mare comis și jupan Dara mare medelnicer și Nedelco mare stolnic și jupan Virjoghe mare portar și Stanislav mare paharnic și jupan Frățilă mare postelnic. Și ispravnic Stan marele ban de la Craiova.

Și am scris eu, Neicul, în scaunul orașului Bucureștii, în luna lui aprilie, în 26 zile, anul 7057 <1549>.

Acest izvod s-au scris pe limba românească asemenea după hrisovul slavonesc de Lupp dascalul slavonesc la Școala Domnească în București, iar unde nu s-au putut cunoaște cuvintele la hrisovul slavonesc am lăsat loc aici nescris.

Eu Lupp dascalul slavonesc am scris.

Arh. St. Craiova, CCXVIII/1. Traducere din sec. XVIII; o copie a ei, la Arh. St. Buc., ms. 1 232, f. 58.

EDIȚII. *D.I.R.*, B, 393.

¹ Loc alb.

Милостію божією, Іванъ Мирчѣ воеводѣ и господарѣ всѣхъ Угровлад-
хїахъ, синѣ Радѣловѣ воеводѣ. Дахъ господства моя се повеленіе господственнымъ
моимъ сїн болѣремъ именовъ Драгницнѣ и Тоадеревѣ и Становѣ и Лѣповѣ
и Станчовѣ и синове ихъ, елико Богъ дарѣа имъ, іако да бѣдетъ имъ досто-
паніе се земля знаменъ Хїршещовемъ вса и на знаменъ старен и правѣ: надъ
червнѣ древо, на Чемна и потомъ надъ востокъ надъ Почовалище, во каменъ,
правѣ во старемъ цркви и пакѣ шт тамъ правѣ во Жилортѣ и пакѣ во знаменъ,
на древо и шт тамъ и предѣлъ Поборцимъ вса.

И пакъ давъ господства мїа, іако да бѣдетъ имъ и Поборци вса и съ
горѣхъ на встѣ Стеза вса, на старемъ знамена, зане кѣпнѣ Драгницнѣ се пре-
дѣлъ и Тоадерѣ надъ л краеве и волн багранъ и роганъ шт Соколъ <шт> Железнъ
Паа и шт Нугъ, князь Поборескѣ и седмн домъ цигански со [сетмъ] х̄ѣ аспремъ
готовѣ.

И пакъ кѣпнѣ Драгницнѣ со всѣхъ единъ горѣ Бѣветъ полъ со аспремъ
х̄ї и лѣ кони добри из Станчѣ болшорѣ шт Грѣю.

И пакъ дахъ господства мїа іако да шдоржнтъ и нини горїн егоже менет
сїа Тентерѣ и ннѣ Грѣвѣ и ннѣ Женави Полианъ и Чебана и Селаниа и Капра, зане
вндѣхъ господства мїа и рѣкописнѣ шца моего Радѣ воеводѣ и ннѣ рѣкописнѣ
Негрѣм воеводѣ старевъ писнѣ.

И пакъ покѣпнѣ Драгницнѣ и шт Снтѣ шт Ситеци и шт Петрѣ шт селѣ
Лице, шт Пискѣ съ више до предѣлъ Пошани и на востокъ до вода . . . Почо-
валище . . . гроши готовѣ аспри . . . и Добрѣ . . . Драгницнѣ и Тоадеревѣ съ
близнимъ своимъ из Станчѣ и из Мѣцанъ и из близїа своа четирен части шт
предѣла Почовалище съ грошимъ готовѣ . . . и единъ конъ добри и два кобещи.

И пакъ да держнтъ Драгницнѣ и Тоадерѣ и со близнимъ своимъ и во
Галича полъ и Мѣстищїа [Г] третїн часть и во Жороаче . . . и часть Лѣпови
попомъ надъ всю . . . готово аспремъ ѡѣ и две краеве добре.

И пакъ покѣпнѣ Драгницнѣ и Тоадерѣ съ близнимъ своимъ и часть досто-
панїе попа шт Никѣли и шт Фрѣмошен и шт Скрада всѣ шт вси предѣли Ивановѣ
поповѣ и братовѣ его Данъ, зане продавѣ ен више именована се на грошии готовѣ
х̄ѣ аспре и на ѣ швецѣ.

И потомъ дахъ господства мїа, іако да держи сїн болгарїн више именована
сїн достопанїе и цигани непостїднн надъ моимъ повеленїе.

Се положихъ и исповедники вси боярии господствомъ моимъ; жъпанъ Станъ вел банъ и жъпанъ Белчънъ вел ворникъ и жъпанъ Бълчанъ вел логофетъ и Ждръ вел спатаръ и Нѣгое вел вистіерю и жъпанъ Татъла вел комисъ и жъпанъ Неделко вел столникъ и жъпанъ Станиславъ вел пахарникъ и жъпанъ Фрацнаъ вел постелникъ.

Исписахъ азъ, Драгомнръ логофѣтъла, во градъ Бѣкѣрецовъ, мѣсеца маи г., ^{хънъ}.

† Іw Мирча виведаъ, мнолостію божію господинъ.

Din mila lui Dumnezeu, Ioan Mircea voievod și domn a toată Ungrovlahia, fiul lui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestor boieri, anume lui Draghițibă și lui Toader și lui Stan și lui Lupu și lui Stanciu și fiilor lor, ciți Dumnezeu le-a dăruit, ca să le fie moștenire acest pământ numit al Hirișeștilor tot și pe semnele vechi și drepte: la copacul roșu, la Cemna și apoi spre răsărit, pe Pociovaliște, la piatră, drept la biserica veche și iarăși de acolo drept la Gilort și iar la semn, la copac și de acolo și hotarul Poborăștilor tot.

Și iar am dat domnia mea ca să le fie și Poborăștii toți și cu toți munții de la gura Steziei, pe vechile semne, pentru că a cumpărat Draghițibă și Toader acest hotar pe 30 de vaci și boi cornorați și roșii de la Socol <din> Baia de Fier și de la Neag, cnezul Poborăsc și șapte sălașe de țigani cu [șapte] 7 000 aspri gata.

Și iar a cumpărat Draghițibă cu toți un munte, Buvtă jumătate cu 3 000 de aspri și 32 de cai buni de la Stanciu, boierul din Gruiu.

Și iar am dat domnia mea ca să stăpânească și alți munți ai lor care se numesc Teiteg și altul Groapa și altul Poiana Muierii și Ciobanul și Selanele și Capra, pentru că am văzut domnia mea și carte de la mina tatălui domniei mele și altă carte de la mina lui Negru voievod cel Bătrîn.

Și iar a cumpărat Draghițibă și de la Sitea din Sitești și de la Petre din satul Lița, de la Piscu în sus pînă în hotarul Poanei și spre răsărit pînă în apa ... Pociovaliște ... groși aspri gata ... și Dobru ... și lui Draghițibă și lui Toader cu rudele lor de la Stanciu și de la Mășan și de la rudele lor patru părți din hotarul Pociovaliștei cu groși gata ... și un cal bun și doi șoimi.

Și iar să stăpânească Draghițibă și Toader și cu rudele lor și în Galicea jumătate și Mostiștea a treia parte și în Joroace ... și partea lui Lupu al popii peste tot ... aspri gata 1 700 și două vaci bune.

Și iar a cumpărat Draghițibă și Toader cu rudele lor de la Nicula și partea de moștenire a popii și din Frumosei și din Scrada, toate, din toate hotarele lui Ivan al popii și ale fratelui lui, Dan, pentru că au vîndut ei cele mai susnumite pe groși gata 2 000 aspri și pe 50 de oi.

Și apoi am dat domnia mea ca să stăpânească acești boieri mai susnumiți aceste moșteniri și țigani neclintit, după porunca domniei mele.

Iată am pus și martori toți boierii domniei mele: jupan Stan mare ban și jupan Belciun mare vornic și jupan Vilcean mare logofăt și Udrea mare spătar și Neagoe mare vistier și jupan Tatul mare comis și jupan Nedelco mare stolnic și jupan Stanislav mare paharnic și jupan Frățilă mare postelnic.

Am scris eu, Dragomir logofătul, în cetatea Bucureștilor, luna mai 3, 7057 <1549>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arhivele Statului din Sremski — Karlovci (R.S.F.Iugoslavia), fondul Patriarhiei. Copie făcută de cronicarul bănățean Nicolae Stoica de Hațeg în 1831, după un original cu rupturi și părți ilizibile.

† Милостію божію, Іу Мірча воєвода и господинъ вѣсон земли Уггров-владѣнскон, синъ великаго и добраго Радѹла воєводѹ. Дават господство ми сїе повелѣніе господства ми Радѹлѹ шт Пешчана със братїям и синовом его и Стонкѣв със братїям и синовим его и Данѹ със братїям и синовим нѹ Добре със братїям и синовим нѹ и Минцикѣв със братїям и синовим нѹ и Драгѹлѹ със братїям и синовим нѹ и Лѹпѹлѹ със братїям и синовим нѹ, шкоже да им ест шчинѹ ѹ Божорѹщ нѹнѹ дел вѣса и съ вѣсѣл хотарем, занеже им ест стара и права шчина и дѣдіна.

И потом, имали сѹт Радѹл със четвм его съпрѣніе със Станчоу и със Стонка и със попа шт Падѣ и със Стоян и със Стѣннѣл и със Лаеш и със нѹнѹ чатѹ прѣд господства ми. И тако прѣше Стан и Стонка и нѹнѹ чатѹ вѣса како да шткниет шт шчина Бѹжорашев едно место еже се зовет Матка Лѹпоанев, да га прилепнт шт шчина Пискѹпцилор. И господство ми гледах и сѣднѹ нѹ със вѣси честитими правителїем господства ми по правдѹ и по закон и дадох господство ми Станѹ и Стонкѣв и четом нѹ више речени закон ѣї болѣри, да заклет радї више речена шчина. И заклеан сѹт и шткнишли сѹ то стар хотар и ѹзелн сѹт по Балѣ Лѹпоанев, по маткѣ.

И потом, ѹзеше Радѹл и Стонка и Дан и Добре и Минцика и Драгѹл и Лѹпѹл закон кд болѣри, да заклет над тен ѣї болѣри. И заклеан сѹт Радѹл със четвм его със кд болѣри, а Стан и Стонка и попа шт Падѣ и Стоян и Стѣннѣл и Лаеш и нѹ чатѹ шташе шт закон [шт закон] шт прѣд господства ми и шт прѣд вѣсѣли честитими правителїем господства ми.

И потом, извадилн сѹт Радѹл със егоѹ чатѹ и съ хотарник еже нѹ съм дал господство ми по шни нѹнѹ съперницї шт по Матка Бѣен, по ѹста Стрѣмбени по старн хотарн и по Потокѹ Плопилор, таже шт тѣд, по дѣл, до хотарѹ Стрѣмбени и до хотарѹ Брѣдетѹлн, како веке Стан и егоѹ чатѹ вѣса метѣх да не имат вѣ вѣки.

Сего радї и господство ми дадох Радѹлѹ и Стонкѣв и Данѹ и Добре и Минцикѣв и Драгѹлѹ и Лѹпѹлѹ више реченїн, шкоже да им ест вѣ шчинѹ и шхакѹ, ним и синовом им и вишком и прѣвнѣчетвм им. И вѣ нѹ прѣданка да нѣст вѣ вѣки, нѹ да ест штавшим им. И ни шт когоже непотѣкиовено, по реч господства ми.

Сеже и свѣдїтелїе поставѣлѹ господство ми: жѹпан Стан велики ван Жилски и жѹпан Бѣлчю вели дворник и жѹпан Бѣлчанѹ велики лшгѹфет и Нѣгое вистїар и Индрѣ спѣтар и Татѣл комис и Стѣнислав пѣхарник и Неделко столник и Фрѣцилѣ велики постелник. Исправник, Бѣлчанѹ велики лшгѹфет.

И аз, Братѣл шт Неѹещн писец, еже написах вѣ настоещїн град рекшемн Бѹжорѣщн, мѣсеца мане и дѣни, шт йдала текѹщаго лѣтвм вѣ лѣт хлнз.

† Іу Мірча воєвода, милостїа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Radul din Peșceana cu frații lui și fiii lui și lui Stoica cu frații și fiii lui și lui Dan cu frații și fiii lui și Dobre cu frații și fiii lui și lui Mințica cu frații și fiii lui și lui Dragul cu frații și fiii lui și lui Lupul cu frații și fiii lui, ca să le fie ocină la Bojorăști toată partea lor și cu toate hotarele, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, Radul cu ceata lui a avut piră cu Stanciul și cu Stoica și cu popa din Pade și cu Stoian și cu Stănilă și cu Laeș și cu ceata lor înaintea domniei mele. Și așa pirau Stan și Stoica și toată ceata lor, ca să scoată din ocina Bujo-

răștilor un loc care se cheamă Matca Lupoanei, să o lipească de ocina Pis-
cupeștilor.

Iar domnia mea am cercetat și i-am judecat după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am dat domnia mea lui Stan și lui Stoica și cetei lor mai sus-zise lege 12 boieri, să jure pentru această ocină mai sus-zisă. Și au jurat și au scos acel hotar vechi și au luat pe Valea Lupoanei, pe matcă.

Iar apoi, au luat Radul și Stoica și Dan și Dobre și Mințica și Dragul și Lupul lege 24 boieri, să jure peste acei 12 boieri. Și au jurat Radul cu ceata lui cu 24 boieri, iar Stan și Stoica și popa din Pade și Stoian și Stănilă și Laeș și ceata lor au rămas de lege dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor cinstiților dregători ai domniei mele.

Iar apoi, Radul cu ceata lui și cu hotarnicul pe care l-am dat domnia mea au scos pe pirișii lor de pe Matca Văiei, pe Gura Strimbei, pe vechile hotare și pe Piriul Plopilor, apoi de acolo, pe deal, la hotarul Strimbei și pînă la hotarul Brădetului, ca Stan și ceata lui mai mult amestec să nu aibă în veci.

Pentru aceasta și domnia mea am dat lui Radul și lui Stoica și lui Dan și lui Dobre și lui Mințica și lui Dragul și lui Lupul mai sus-zisi, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și între ei prădalica să nu fie în veci, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Stan mare ban al Jiului și jupan Belciu mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Neagoe vistier și Indrea spătar și Tatul comis și Stă<ni>slav paharnic și Nedelco stolnic și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Vilceanul mare logofăt.

Și eu, Bratul din Negești pisețul, care am scris în cetatea de scaun numită București, luna mai 8 zile, de la Adam cursul anilor în anul 7057 <1549>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Muzeul județean Gorj, nr. 24. Orig., perg. (30,5 × 47), pecete timbrată, căzută. EDIȚII. Slav. și trad. Ștefulescu, *Doc. sl.-rom.*, 122—124.

280

<1549—1552> mai 22, București.

† Многостію божію, Іо Мирча конвода и господниъ въсон земли Уггрово-
владѣинскою, синъ великаго и прѣдобраго Радѣла конвода. Дават господство ми
сѣе повелѣніе господства ми слѣг господства ми Нѣгѣла и съ нѣх синови си, елици
им Богъ припѣстит, іакоже да им ест учинѣн вт сѣта Слани Рибник и до из-
ворѣла Кѣтъѣцѣлаше и до изворѣла Бѣнен Релѣ дела вт из гор половина, вѣре
елнка се хѣтет извратити, понеже покѣспи Нѣгѣла вт ѣнкам си Фрѣга за хѣр аспри
готовѣн. И дела ѣнкам си Нѣгѣлаше вѣса, вт вода и вт сѣхо, понеже покѣспи Нѣгѣла
вт ѣнкам си Нѣгѣла за хѣр аспри готовѣн. И пакѣ покѣспи Нѣгѣла дел ѣнкам
си Нѣкѣлев вѣсах за хѣр аспри готовѣн. И пакѣ покѣспи Нѣгѣла дела вратом си
Ѣпрѣв за хѣр аспри готовѣн.

И пакѣ покѣспи Нѣгѣла вт синови Нѣкѣлев учинѣн вт Тѣмпѣни вт Фрѣга
и вт Барѣла за хѣт аспри вт сребро, вт вѣсѣх хотаром.

И пакѣ да им ест учинѣн ѣ Тѣмбоеци, вт дела Мѣшатов фѣрѣла поло-
вина и сѣс винограде и мѣсто за кѣке и ѣ угорѣ и мѣсто вт горѣ, вѣре елнка
се извратити вт дѣдинѣ и вт кѣпованіе, понеже Мѣшат а ѣн повратит по Мѣ-
рѣца вт свон добром волю; а Мерѣца а ѣн извадит вт ѣнр нищеже дават ѣ
аспри готовѣн и една мѣх за сир и една сѣлнина вт мѣсѣн и една кожок за ѣ аспри.

И пакн покѣпи Иван ѡт Тѣмплѣни една ациганкѣ, на име Маринка, ѡт Стѣнка ѡт Кѣлимѣнеци, за ѡго аспри. И пакн покѣпи едни ациган, по име Пѣтрѣ, ѡт Стан ѡт Прочкѣ, за хѣ аспри. Ищеже сѣт били покѣпени тен ацигани въ дѣни поконнаго Радѣла воеводѣ по велнкѣ гладнѣ ѡт през планина и ѡт Ханѣш Унгѣрѣ ѡт Сибни, за по ѣ кѣблове ѡт жито р цѣна ест една кѣблѣ по мѣ аспри и по дѣ свини тѣлѣсти и едни свини по р аспри.

И потом . . .¹ ѡт Кѣндецин тѣкмеж сѣс анепсеин Ѡанчев и сѣс анепсеи Голнцев, понеже га ест дал Татѣла една ациганкѣ по едни ациган анепсеин Ѡанчев и на анепсен Голнцев, да сѣтворнше дѣти; а они разделнше а тнези дѣти 8 дѣти, ере тнези ацигани, а они прѣвнвалн кѣсно петнадесет лѣт и сѣтворнше дѣ момци и бѣ дѣцире. Таже и разделн се и взеше Татѣла ациганка-шин и сѣс двѣ момци и една дѣцира, анепсеин Ѡанчев и анепсен Голнцѣн а они си взимат а негов ациган и сѣс двѣ момци и дѣ дѣцира.

И пакн покѣпи Нѣгѣла шчинѣ 8 Тѣмплѣни, ѡт дел знкам си Фрѣгѣвѣ кѣ сежени, за хѣф аспри.

Сего радѣ, им дадох и господство ми, шкоже да им ест шчинѣ и въ шѣбѣ, им и синовом им и вншком им и прѣвншчнтом им и ни ѡт когоже непотѣк-новенно, по реч господства ми.

Сеже и сведетѣлѣ поставѣем господства ми: жѣпан Стан велнкн бан Кралевски и жѣпан Бѣлчо велнкн дворник и жѣпан Бѣлчанѣла велнкн логѣфет и жѣпан Нѣгѣе внштер, Ндрѣ спатар и Стѣнислав пѣхарник и Неделко столник и Татѣла комис и Фрѣцнлѣ постелник. Исправник, Бѣлчанѣла велнкн логѣфет.

И аз, Брѣскѣн, еже написах въ настола град Бѣксреци, мѣсеца ман кѣ дѣни и ѡт Ядама текѣща лѣтѣмо хѣнѣ.

† Іw Мирча ввевѣда, мнолѣстѣа божѣа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele Neagul și cu fiii săi, cîți îi va lăsa Dumnezeu, ca să-i fie ocină din gura Rîmnicului Sărat și pînă la izvorul Cătăuțului și pînă la izvorul Văii Rele partea de sus, jumătate, oricît se va alege, pentru că a cumpărat Neagul de la unchiul său Frăga, pentru 1 100 aspri gata. Și partea unchiului său Neagul toată, din apă și din uscat, pentru că a cumpărat-o Neagul de la unchiul său Neagul, pentru 1 100 aspri gata. Și iarăși a cumpărat Neagul partea unchiului său Necula toată pentru 1 100 aspri gata. Și iarăși a cumpărat Neagul partea fratelui său Oprea pentru 1 100 aspri gata.

Și iarăși a cumpărat Neagul de la fiii lui Necula ocină din Timpeni de la Frăga și de la Barbul pentru 4 300 aspri de argint, de peste tot hotarul.

Și iarăși să-i fie ocină la Timboești, din partea lui Mușat faurul jumătate și cu vii și cu locul de casă și un ogor și locul din deal, oricît se va alege, din moștenire și din cumpărătură, pentru că Mușat, el a înfrățit pe Mereuță de a lui bunăvoie; iar Merăuță l-a scos de la bir și i-a mai dat 100 aspri gata și un burduf de brînză și o slănină de carne și un cojoc de 60 aspri.

Și iarăși a cumpărat Ivan din Timpeni o țigancă, anume Mariica, de la Stoica din Călimănești pentru 770 aspri. Și iarăși a cumpărat un țigan, anume Pătru, de la Stan din Prociacă pentru 1 000 aspri. Și încă au fost cumpărați acei țigani în zilele răposatului Radul voievod, pe mare foamete, de peste munte de la Hanăș Ungurul din Sibiu pentru 6 găleți de griu și prețul unei găleți cite 40 aspri și pe 4 porci grași și un porc cite 100 aspri.

Iar apoi, . . .¹ din Cindești întocmire cu nepoții lui Oancea și cu nepoții lui Goliță, pentru că a dat Tatul o țigancă după un țigan al nepoților lui Oancea

și al nepoților lui Goliță, ca să facă copii; iar ei au împărțit acei copii în două, căci acei țigani, ei au petrecut împreună 15 ani și au făcut 4 băieți și 2 fete. Deci i-au împărțit: și Tatul a luat pe țigancă lui și cu doi băieți și o fată și nepoții lui Oancea și nepoții lui Goliță și-au luat țiganul lor și cu doi băieți și o fată.

Și iar a cumpărat Neagul ocină la Timpeni 20 stinjeni din partea unchiului său Frăga pentru 1 500 aspri.

De aceea, i-am dat și domnia mea, ca să-i fie ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților lui și strănepoților lui și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Belcio mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și jupan Neagoe vistier, Idrea spătar și Stănilav paharnic și Nedelco stolnic și Tatul comis și Frățilă postelnic. Ispravnic, Vilceanul mare logofăt.

Și eu, Birsean, care am scris în cetatea de scaun București, luna mai 22 zile și de la Adam cursul anilor 7056 <1548 .

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 551 (Ep. Buzău, IV/1). Orig., perg. (30 × 43,5), pecete timbrată. Cu o traducere din 1850; altă traducere ibidem, ms. 173, f. 387. Văleatul greșit; datat după divan.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 378—379 (sub 1548).

¹ Loc rupt.

281

1549 (7057) iunie 6, București.

† Многостне божею, Іу Мирчѣ воевода и господниѣ въсое Ѹггровла-
хинское земле, синѣ прѣдобраго и великаго Радѹла воевода. Дават господство
мн сїе повѣленїе господства мн ГѸлен и ТѸдор и съ нѹх синове елици нм Богъ
даст, ѹкоже да нм ест ѹчиннѣ Ѹ Бѹдѣни ѹт деа Бнша половиннѣ ѹт ѹчиннѣ,
понеже ест побратна Бнша по внше речени людіе над негова ѹчина, а сеже людіе
именити писани ГѸлѣ и ТѸдор, а они сложнше и побратнше по Бнша над нинovel
комате, нли мало нли много, али ѹт при дѹни Радѹла воевода КалѸгера, како
да сѹт ѹколо трн братїе неразделени въ вѣки.

И потом, нмаше прѣнїе пред господства мн ГѸлѣ и ТѸдор със Бнша. И
тако прше Бнша ере не ест побратна никогоже над таа внше речена ѹчина, анѸ
сѸфатише се за вѸхѣ. Тем ради, гледах и сѸдї по правдѸ 'н дадох господство
мн ГѸлен и ТѸдоров закон вї болѣри, да' заклет како нѹ ест побратна над внше
реченаго ѹчина Бнша ѹт негово добром волю. И тако нѹ донесоше пред гос-
подство мн и заклеше.

И Ѹ тем, Бнша сѸфатише се ѹт закон и тако мѸ дадох господство мн
кѹ болѣри, над закон ГѸлен и ТѸдоров, како да ѹткрѣвнѹх тензе вї болѣри. И
поставнше дѹнѣ на Бѹзнесенїе Христова. Такогере на сорок не моглоше донесити
клетовци, анѸ парнаше га ѹт дома. Тем ради, всташе Бнша ѹт закон ѹт пред
господство мн, а сеже людіе именити писани ѹправднше се ѹт пред господство мн.

Сего радї, дадох и господство мн ГѸлен и ТѸдоров и съ нѹх синове,
ѹкоже да нм ест внше речена ѹчина въ ѹчиннѣ и въ ѹхѣвѣ, нли и синовом нли
и вноком и прѣвншечетом нм и не ѹт когоже непсколѣбнмо, по реч господства мн.

СЕЖЕ И СЕДѢТЕЛНЕ ПОСТАВЛѢМ ГОСПОДСТВО МИ: ЖЪПАН СТАН ВЕЛИКИ БАН
КРАЛЕВСКИ И ЖЪПАН БѢЛЧО ВЕЛИКИ ДВОРНИК И ЖЪПАН БЛЪЧАНЪ ВЕЛИКИ ЛОГОФЕТ И
ИДРѢ СПАТАР И НѢГОЕ ВИСТИАР И ТАТЪЛА КОМИС И СТЪНИСЛАВ ПЕХАРНИК И НЕДѢЛКО
СТОЛНИК И ФРЪЦИАЪ ВЕЛИКИ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, СТАН ВЕЛИКИ БАН.

И аз, Мнѣша ѡт Трѣговище днѣк, ѡже начертахъ въ настоини градѣ
Бѣскреци, мѣсяца юнѣ 5 дѣни, ѡт ѡдама текѣшаго, въ лѣго хънз
† Іу Мирчѣ воевода, милостіа божіа, господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele lui Gulea și lui Tudor și cu fiii lor, ciți Dumne-
zeu le va da, ca să le fie ocină în Bădeni din partea Vișei jumătate de ocină¹,
pentru că a înfrățit Vișa pe mai sus-zisii oameni pe ocina ei, iar acești oameni
scriși anume, Gulea și Tudor, ei au așezat și au înfrățit pe Vișa pe averile lor,
puține sau multe, însă în zilele lui Radul voievod Călugărul, ca să fie la un loc
trei frați nedespărțiți în veci.

Iar apoi, Gulea și Tudor au avut piră înaintea domniei mele cu Vișa.
Și așa pira Vișa că n-a înfrățit pe nimeni pe acea mai sus-zisă ocină, și s-a
apucat de tăgadă. De aceea, am cercetat și am judecat după dreptate și am
dat domnia mea lui Gulea și lui Tudor lege 12 boieri, să jure că i-a înfrățit
Vișa pe mai sus-zisa ocină de a ei bunăvoie. Și astfel i-au adus înaintea dom-
niei mele și au jurat.

Și întru aceasta, Vișa s-a apucat de lege și astfel domnia mea i-am dat
24 boieri, peste legea lui Gulea și a lui Tudor, ca să înfringă pe acei 12 boieri.
Și au pus zi la înălțarea lui Hristos. Astfel, la soroc n-au putut aduce jurătorii,
ci au fugit de acasă. De aceea, a rămas Vișa de lege dinaintea domniei mele,
iar acești oameni scriși anume s-au îndreptățit dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea lui Gulea și lui Tudor și cu fiii lor, ca să
le fie mai sus-zisa ocină de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și stră-
nepoților lor și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și
jupan Belciu mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Idrea spătar și
Neagoe vistier și Tatul comis și Stănilav paharnic și Nedelco stolnic și Frățilă
mare postelnic. Ispravnic, Stan mare ban.

Și eu, Mihul diacul din Tirgoviște, care am scris în cetatea de scaun
București, în luna iunie 6 zile, de la Adam curgători, în anul 7057 <1549>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 559 (Ep. Buzău, XVI/4). Orig., perg. (25,5 × 39), pecete
timbrată. Cu o traducere din 1862.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.,B*, 394.

¹ Cuvintele: *половина ѡт ѡчинѣ* (jumătate de ocină), adăugate ulterior pe loc
răzuit.

† Милостію божію, Іу Мирча воевода и господинь въсон змилн Ъггро-
влахиском, синъ великаго и добраго Радул воевода. Дават господство ми сіа
повелѣніе господства ми сазем господства ми, Митрен и Грозен, ѡкоже да
им сѣт ѡчинѣ ѡ Дрѣгничѣнъ въса и сѣ въса хотаршм, понеже им сѣт стара и права
ѡчинѣ, дѣдѣнѣ.

И потѣм, имат прѣ със Копач и Мошѣл. И тако прѣше Копач и Мошѣл, како да ѡзвимаѣт ѡчинѣ ѡт Митрѣ и ѡт Грозѣ. И господство ми ѡ тем сѣднѣмъ по правѣ и по законѣ и дадохъ господство ми Митревъ и Грозевъ законъ бѣ болѣри и хотарникъ Дан ѡт Стѣдана, тере хотарѣсат. И доносн Митрѣ и Грозѣ тензи бѣ болѣри прѣдъ господства ми, тере заклет и мартѡрѣсат по нише дѣше како не имат Копач и Мошѣл не едно метѣхъ със тае ѡчинѣ и не сѣт дади една дешѣгѣнна, краве ч, къда сѣт бнл ѡнет едно чловеѣксъ по тае ѡчинѣ, анѣ сѣт бнл дади тое дешѣгѣнна кон сѣт бнл енновати, а Копач и Мошѣл не ест дади не една крава. Сего радѣ, по векоу метѣхъ да не имат Копач и Мошѣл със тае ѡчинѣ. И кон се мнитъ крив, да ѡзвимаѣтъ <законъ>¹ ѡт прѣдъ господства ми къ болѣри надъ дрѣга законъ. Сего радѣ всташе Копач и Мошѣл ѡт законъ.

Сеже радѣ, дадохъ и господство ми Митревъ и Грозевъ, икоже да имъ сѣт въ ѡчинѣ² и въ ѡхабѣхъ, нимъ и синови имъ и не ѡт коже непотокновено, прѣзлѣо господства ми.

Снже и сведѣтелѣ поставѣемъ² <господства ми>¹: жѣпанъ Станъ велики банъ Жилски и жѣпанъ Бѣлочи велики дворникъ и жѣпанъ Бѣлчи велики логѣфѣта и Нѣгоѣ вистаръ и Идрѣ спатаръ и Стѣнславъ пѣхарникъ и Недѣлко столникъ и Татѣла колникъ. Исправникъ, Фрѣцмаъ велики постелникъ.

Писъ мѣсеца юнѣ 9 дѣни, въ лѣтъ 7057.

† Io Mircea voievodă, milașii voievodă, milașii voievodă.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele, lui Mitrea și lui Grozea, ca să le fie toată ocina în Drăghiceni și cu tot hotarul, fiindcă le este lor veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, au avut piră cu Copaciu și cu Moșul. Și astfel au pirit Copaciu și Moșul, ca să ia ocina de la Mitrea și de la Grozea. Și domnia mea întru aceasta am judecat după dreptate și după lege și am dat domnia mea lui Mitrea și lui Grozea lege 12 boieri și hotarnic pe Dan din Studina, ca să hotărânească. Și au adus Mitrea și Grozea acești 12 boieri înaintea domniei mele de au jurat și au mărturisit pe sufletele lor cum nu au Copaciu și Moșul nici un amestec cu această ocină și n-au dat o dușegubină 90 de vaci cînd s-a fost ucis un om pe acea ocină, ci au fost dat acea dușegubină cei care au fost vinovați, iar Copaciu și Moșul n-au dat nici o vacă. De aceea, Copaciu și Moșul mai mult să nu aibă amestec cu această ocină. Iar cui i se pare strîmb, să ia lege înaintea domniei mele 24 boieri peste cealaltă lege. De aceea, au rămas Copaciu și Moșul de lege.

De aceea, am dat și domnia mea lui Mitrea și lui Grozea, ca să le fie <de ocină¹ și de ohabă, lor și fiilor lor și de nimeni neatîns, după porunca domniei mele.

Ită și martori punem <domnia mea¹: jupan Stan mare ban al Jiului și jupan Belciu mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Neagoie vistier și Idrea spătar și Stănilav paharnic și Nedelco stolnic și Tatul comis. Ispravnic, Frățilă mare postelnic.

Scriș în luna iunie 9 zile, în anul 7057 <1549.

† Io Mircea voievodă, din mila lui Dumnezeu, domn.

Bibl. Acad., CLXXXVII/3. Orig., hirtie (31 × 21), pecete timbrată, căzută.

EDIȚII. Slav și trad. Ghibănescu, *Codrescu*, IV, 115—117. Trad. *D.I.R.*, B, 395.

¹ Loc rupt.

² În original: поставѣемъ.

† Милостню божню, Іу Мирча воевода н господинъ въсон земле Угрово-владиское, синъ великаго н прѣдобраго Радул воеводе. Дават господство ми сію повелѣние господства ми швелзи чловеци по нме: Блада съ синови си, Мареш н Нанѡ¹ н Иви съ синови си н Бъсно съ синови си н Нѣгое съ синови си, Радое съ дъщера си, Опрѣ н съ синови си, Пѣтрѡ съ синови си, Семленѡ н Бадѣ н съ нх синови си, іакоже да нл ест вчинѡ ѡ Стрѣмба н ѡ Ловѡ варе еанка се хтет изерати нхню вчинѡ въса, занеже нм ест стара н права вчинѡ, дѣдинѡ ешеже шт при дини Блада воевода Калѡгера, анѡ нм ест била книга за дѣдинѡ жежена ѡ едно кѡке. Тем радѣ сътворше н поновше книгѡ за дѣдинѡ ѡ пред господства ми.

И пакн Опрѣ зложи н поврати по Нанѡ съ синови си над негова вчинѡ, над половинѡ, ѡ Стрѣмба н ѡ Лов. а Нанѡ даде Опрев ф аспри готовн; еше сѡт билн повратнн ѡ пред Радул воевода еже погне на Рибникѡ.

И пакн Пѣтрѡ съ синови си да мѡ н ест вчинѡ шт дел брат емѡ Бъсно, вчинѡ за с аспри, ере ѡ плати шт бир съ с аспри готовн н дел братѡ си Иви, занеже ѡ изваде шт бир със лѣ аспри.

Сего радѣ, нм дадох н господство ми, іакоже да нл сѡт въ вчинѡ н въ вхаѡѡ, <ним> н сновом нл, видком н прѣвнѡчетом нм. И въ нх прѣдалка да нѣст, нѡ да ест вставшем нл. И ни шт кожеже нѡпотакновено, по реч господства ми.

Сеже сведетелне: жѡпан Стан великн ван Кралевски н жѡпан Бѣлачо великн дворник н жѡпан Бѣлчанѡ великн лугѡфет н Идрѣ великн спатар н Нѣгое вел вистнар н Бонко вел пѣхарник² н Неделко вел столник н Татѡла великн колмс н Фрѣцнѡла вел постелник. Исправник, Бѣлчанѡ великн лугѡфет.

И аз, Стан, писах ѡ Бѡксреци, мѣсеца юнѣ кѣ дини, в лѣт хѡнѡ.

† Іу Мирча воевода, милостѡ божѡа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele acestor oameni, anume: Vlad cu fiii săi, Mareș și Nanul¹ și Ion, cu fiii lor și lui Văsiu cu fiii săi și Neagoe cu fiii săi, Radoe cu fiica sa, Oprea și cu fiii săi, Pătru cu fiii săi, lui Semen și Badea și cu fiii săi, ca să le fie ocină în Strimba și în Lovu, oricit se va alege ocina lor, toată, pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină, încă din zilele lui Vlad voievod Călugărul, ci le-a fost arsă cartea de moștenire într-o casă. De aceea, au făcut și au înnoit cartea de moștenire înaintea domniei mele.

Și iarăși Oprea a așezat și a înfrățit pe Nanul cu fiii săi peste ocina lui, peste jumătate, în Strimba și în Lovu, iar Nanul a dat lui Oprea 500 aspri gata; încă s-au înfrățit înaintea lui Radul voievod care a pierit la Rimnic.

Și iarăși lui Pătru cu fiii săi să-i fie ocină din partea fratelui său Văsiu ocină pentru 200 aspri, căci a plătit-o de bir cu 200 aspri gata și partea fratelui său Ion, pentru că a scos-o de la bir cu 35 de aspri.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie lor de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor, nepoților și strănepoților lor. Și la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Iată martori: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Belcio mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Idrea mare spătar și Neagoe mare vistiier și Voico mare paharnic² și Nedelco mare stolnic și Tatul mare comis și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Vilceanul mare logofăt.

Și eu, Stan, am scris în București, luna iunie 22 zile, în anul 7057 (1549 -

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 560 (Ep. Rimnic, C/2). Orig., perg. (21 × 35), pecete timbrată. Cu două traduceri, din 1902 și 1914.

EDIȚII. Slav și trad. Ștefulescu, *Strimba*, 13–15. Trad. D.I.R., B, 395–396. Facs. *ibidem*, 529.

¹ Cuvînt scris deasupra rîndului.

² În loc de: „fost mare paharnic“.

284

<1549 septembrie 1 — 1550 august 31> 7058, București.

† Мнлостію божнею, Іу Ширча воєвода и господинъ вѣсон землє Зггрок-лахінскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѹла воєвода. Дават господство ми сїе повелѣніє господства ми саззем господства ми ялєѡл сѣ братни си и Юга сѣ братни си и Роман сѣ братни си и Станчул сѣс братни си и Могош сѣ братни си и сѣ нѹ синови, елици им Богъ даст, іакоже да им ест шчинѡ ѡ Крѣстненєци, нѹнѡ дел, варе еанка се хтет избрати, понеже им ест стара и права шчина, дѣдина. Я потом, покѡпише шчинѡ ѡ Крѣстненєци шт дел Дѣтковѡ половинѡ понеже покѡпише за хѣ аспри. И пакѣ покѡпише шт Крѣжъває дел Крѣвѣцєк и дел Радославѡв, али тѣчїю ѡ седалище, за хѣф аспри.

Я потом сѣт притиснєли калѡгерѣ шт монастыр шт Яргѣш по више именовани людіє, таже им ест распали село ѡ неговѡ село при дѣни Радѡла воєвода Калѡгєра и изметнєли сѣт аспри калогєри више речєним чловѣци над дел Крѣвѣцов и над дел Радославѡв. И потом имашє прѣнїє прѣд господства ми; таже сице прѣше калогєри како ест била дел Крѣвѣцов и Радославѡв нѹнѡ дѣдинѡ. Я ѡ тем, господство ми сѣдѣх по правдѡ и по <за>кон, сѣс вѣснми чиститѣми правитєлїє господства ми и видѣх господство ми како сѣт били притєсенїє више речєни люді шт калѡгерѣ.

Таже, дадох и господство ми ялєѡл¹ сѣ братни и Юга сѣ братни си и Роман сѣ братни си и Станчул сѣ братниам си и Могош <сѣ братниам си и сѣ нѹ синови . . . вѣса . . . и ѡзєх шт нѹ аспри еже сѣт метнєли . . .

<Сєго радї, дадох> и господства ми више речєним люді, іакоже да им ест <вѣ шчинѡ и вѣ шѡвѡв и ни шт когоже непотѣкновєно, по рєч> господства ми.

Єже и свѣдетєлїє поставлѣєм . . . <постєл>ник. Исправник, Блѣчанѡ велики лѡгѡфєт.

. . . Бѡкѡрєци, мѣсєца . . . дѣни . . . хѣнѣ.

<† Іу Ширча> вєвєвда, мнлостїа божїа господинѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele: Albul cu frații săi și Iuga cu frații săi și Roman cu frații săi și Stanciul cu frații săi și Mogoș cu frații săi și cu fiii lor, cîți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Cîrstienești partea lor, oricit se va alege, pentru că le este veche și dreaptă ocină, dedină. Iar apoi au cumpărat ocină în Cîrstienești din partea lui Detco jumătate, pentru că au cumpărat-o pentru 1 000 de aspri. Și iarăși au cumpărat de la Cîrjoae partea lui Crivăț și partea lui Radoslav, însă numai în vatră, pentru 1 500 aspri.

Iar apoi călugării de la mănăstirea Argeș au cotropit pe mai sus-numiții oameni, de le-au risipit satul cu sila în zilele lui Radu voievod Călugărul și au lepădat călugării asprii mai sus-zisilor oameni pe partea lui Crivăț și pe partea lui Radoslav. Și apoi au avut pîră înaintea domniei mele: deci așa pîrau

călugării că partea lui Crivăț și a lui Radoslav a fost dedina lor. Iar întru aceasta, domnia mea am judecat după dreptate și după lege cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am văzut domnia mea că au fost cotropiți mai sus-zișii oameni de călugări. Deci am dat domnia mea lui Albul¹ cu frații și lui Iuga cu frații săi și lui Roman cu frații săi și lui Stanciul cu frații săi și lui Mogoș <cu frații săi și cu fiii lor ...> toată ... și am luat de la ei asprii pe care-i lepădaseră...

<De aceea, am dat> și domnia mea mai sus-zișilor oameni, ca să le fie <de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după spusa> domniei mele.

Iată și martori punem ... postelnic. Ispravnic, Vilceanul mare logofăt. ... București, luna ... zile ... 7058 <1549—1550>.

<† Io Mircea> voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 571 (Ep. Argeș, XLIV/8). Orig., hîrtie (40,5 × 28), rupt, pecete timbrată. Cu o traducere din 1911. Copie slavă ibidem, ms. 708, f. 359.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 396—397.

¹ Peste cuvîntul: „Albul“ s-a scris: „Radoslav“.

285

1550 (7058) februarie 21, București.

† Милостію божію, Іу Мирча воевода и господинъ вѣсе земле Ёгровла-ла<хн>ское, синъ великаго, прѣдобраго Радѹл воевода. Дават господства ми сію повеленіе господства ми слъзем господства ми Ялвотъ и Идрѣ, іакоже да мѣ ест учинѣ ѿ Рѣшецѣ, варн колнко се хтет избрати ѿт деа Радѹл прѣкълавѣ, понеже мѣ ест стара и права учинѣ и дѣднна.

И потом, нмаше Ялвотѣ и Идрѣ преніе прѣд господства ми със Кодою и Тоадер и Матос и Мирча. И тако прѣше прѣд господства ми Кодою и Тоадер и Матос и Мирча како нмат учинѣ прѣтиснла ѿ Рошецѣ ѿт Радѹл прѣкълавѣ, а господства ми сѣдѹх мѣ и гледах мѣ със вѣсеми чиститнми правителю господства ми и прочиктах мѣ и кнеге Басараба воевода <н> изнандох господства ми како ест заклеаъ Радѹл прѣкълавѣла ющеже прѣд дъни Радѹл воевода Стараго със кд волѣри, како ест права <и стара>¹ д<ѣднн>¹а учинѣ Рѣшецѣ. И ѿт прѣд господства ми шташе ѿт закон Кодою и Тоадер и Матос и Мирча.

Сего радї, нх дадох господства ми слъзем господства ми Ялвотъ и Идрѣ, іакоже да мѣ ест учинѣ и шхабѣ, нем и синъви нл и внокел и прѣвночетом и не ѿт когоже непотъкновенѣ, по реч господства ми.

Сеже свѣдѣтелн поставѣлнм господства ми: жѣпан Стан велики бан, жѣпан Белчю велики дворник и жѣпан Балчанѣл велики лугуфет, жѣпан Идрѣ велики спатар, Нѣгое велики встниар, Стънислав пѣхарник, Неделко столник и Фрѣцелъ велики постелник.

Пис ѿ градѣ Бѣкѣреце, мѣсеца феврѣрїе кѣ дъни, въ лѣт ѣвнн.

† Іу Мирча воевода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui, preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele, slugilor domniei mele, lui Albotă și lui Idrea, ca să le fie ocină în Rușețu, oricit se va alege din partea lui Radul pircălabul, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, au avut Albotă și Idrea piră înaintea domniei mele cu Codoiu și Toader și Matos și Mircea. Și așa pirau înaintea domniei mele Codoiu și Toader și Matos și Mircea că au avut ocină în Rușetu cotropită de către Radul pircălabul, iar domnia mea am judecat și am cercetat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am citit și cartea lui Basarab voievod și am aflat domnia mea că a jurat Radul pircălabul încă în zilele lui Radul voievod cel Bătrîn, cu 24 de boieri, că îi este dreaptă <și veche dedină>¹ ocina Rușetu. Și au rămas de lege și dinaintea domniei mele Codoiu și Toader și Matos și Mircea.

De aceea, le-am dat domnia mea slugilor domniei mele Albotă și Idrea, ca să le fie ocină și ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților. Și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban și jupan Belciu mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și jupan Idrea mare spătar, Neagoe mare vistier, Stănilav paharnic, Nedelco stolnic și Frățilă mare postelnic. Scris în cetatea București, în luna februarie 21 zile, în anul 7058 <1550>. † Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 561 (Ep. Buzău, LXXXVIII/1). Orig., hîrtie (30,5 × 21) pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1852; altă traducere ibidem, ms. 171, f. 416.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 397. Facs. *ibidem*, 530.

¹ Loc rupt.

286

1550 (7058) martie 9.

... СТЕПАНЪ ПИСЦЪ И ЖЪПАНИЦЕ ЕГО, ПАРАСКИЕН И ШЪРЪ ЕГОВ, ДЪМИТРЪ И СЪ НИХЪ СИНОВИ ...¹, ЯКОЖЕ ДА ИМЪ ЕСТЪ УЧИНЕ И СЕЛЕ ПО ИМЕ ЯЛЪНЪ И И БАНЕ И ...¹ И ПОЛОВРАГИ ...¹ КОЛИКЕ СЪТЪ БИЛЕ РАДУЛОВЪ УТЪ БАНЕ И ЖЪПАНИЦЕКЪ ЕГО ...¹, АЛИ ДЕЛЪ ТЪСТЪ СТЕПАНОВЪ, ПО ИМЕ ДЪМА ...¹ ИЪ БИЛЕ СЪТЪ ПРИТЕСНЪТЕ УТЪ БРАТЪИ ДЪМЕКЪ, ЕЖЕ СЪТЪ ШИКЪ ДЪМИТРОВЪ И ПАРАСКИЕНИ, ЗАНЕЖЕ СЪТЪ БИЛИ УСТАЛИ МАЛАХИИ УТЪ УЦА СВОЕГО, ДЪМА.

И ПОТОМЪ, ШИЦИ ДЪМИТРОВЪ И ПАРАСКИЕНИ ИЗЪВЪИШЕ ВЪШЕ РЕЧЕНЕ СЕЛЕ ...¹ СЪСЪ ЗА УХИТАБЪНСТВО УТЪ КЪ ГОСПОДСТВО МИ ...

И ПОТОМЪ, ПРИДЕ СТЕПАНЪ И ШЪРЪ ЕГО, ДЪМИТРЪ ...¹ И ПРОСИШЕ УТЪ ГОСПОДСТВА МИ ДЕЛЪ УЦЪ СВОЕМЪ, ДЪМЕКЪ ...¹ И СЛЪЖБА РАДИ ЧТО ЕСТЪ ПОСЛЪЖИИ СТЕПАНЪ ГОСПОДСТВА МИ И ЗАНЕЖЕ ИМЪ ЕСТЪ БИЛЕ И ПРАВЕ И СТАРЕ УЧИНЕ И ДЪДАИЕ.

СЕГО РАДИ И ГОСПОДСТВО МИ ДАДОУ СТЕПАНЪ ...¹ И ШЪРЕ ЕГО, <ДЪМИТРЪ>¹, ЯКОЖЕ ДА ИМЪ СЪТЪ ВЪШЕ РЕЧЕНЕ ДЕЛОВЕ ДЪМЕКЪ ...¹

<МЪКЪСА ДАРТИЕ 9 ДЪНИ, КЪ ЛЪТЪ ХЪНИ>.

... lui Stepan piseș și jupaniței lui, Paraschiva și cumnatului lui, Dumitru și cu fiii lor...¹ ca să le fie ocine în satele anume Alunu și în Baia și...¹ în Polovragi...¹ cite au fost ale lui Radul din Baia și ale jupaniței lui...¹ însă partea socrului lui Stepan anume Duma...¹ ci au fost cotropite de frații lui Duma, unchii lui Dumitru și ai Paraschivei, pentru că au rămas mici de tatăl lor, Duma.

Iar apoi, unchii lui Dumitru și ai Paraschivei au pierdut mai sus-zisele sate...¹ cu rea hiclesie de către domnia mea...¹

Iar apoi, au venit Stepan și cumnatul lui, Dumitru...¹ și au cerut de la domnia mea partea tatălui lor, Duma...¹ și pentru slujba ce a slujit Stepan domniei mele și pentru că au fost ale lor drepte și vechi ocine și dedine.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea lui Stepan și cumnatului lui <Dumitru>¹ ca să le fie lor mai sus-zisele părți ale lui Duma...¹
<... luna martie 9 zile, în anul 7058 <1550>.

După Ștefulescu, *Gorjul ist.*, p. 2–3 și *Polovragii*, p. 24, cu anul 1554.

¹ Loc alb în textul editorului.

287

1550 (7058) aprilie 9, București.

† Многостію вожією, Іу Мирча воевода и господинъ въсон Уггровла-
хінскон земли, синъ великаго и прѣдобраго Радула воеводе. Дават господство ми
сіе повелѣніе господства ми свѣтомъ и божественомъ монастырѣ глаголемни Говора,
надеже ест храмъ прѣсвѣтѣн, чистѣн и прѣблагословенѣн владѣнице нашен Богоро-
днице и присно девѣн Маріе и чѣстное ен ѡспеніе, іакоже да и ест учинѣн ѡ Нънъшещї
ѡ ѡста Тополовше, ннхна делъ вѣса варе елика се хтет избрати и ѡт вода и ѡт горѣ
и воденнице, понеже имъ сѣт стара и права учина и дѣдіна, али покѡпена ешеже
ѡт при дѣни поконнаго Блада воеводъ Калѣгера и поконнаго ми родітелю господства
ми Радула воеводѣ.

И потомъ, на мали сѣтъ съпрѣніе ѡтцѣ егѣменъ куръ Ѳеодоре със Данчюл ѡт
Кржчеци и със Стан, синъ Билек ѡт Сѣпата, и тако прѣше Данчюл и Стан прѣдъ
господства ми како нѣстъ била покѡпена делъ Билек ѡт Нънъшещї, анѣ естъ била
притеснена. И ѡ томъ, господство ми гледахъ и сѣдихъ съ вѣси честити правителіе
господства ми, по правдѣ и по закони и гледахъ господство ми и прочѣтахъ и книге
поконнаго Блада воеводе Калѣгера и книгѣ поконнаго ми родітелю господства ми
Добраго Радула воеводе и шербѣтѣхъ господство ми како естъ била продахъ Билекъ
неговѣ делъ ѡт Нънъшещї поконномъ Бладу воеводе, ѡт своємъ добромъ волю,
за хѣ аспри. И приложена вистъ више речена учина ѡт поконнаго Блада воеводе ѡ свѣ-
томъ и божественомъ више реченномъ шербѣтѣ.

И потомъ, господство ми не вѣсхотѣхъ да се плакатъ Данчюл ѡт Кржчеци
и Стан, синъ Билек ѡт Сѣпата ѡт кривни, анѣ дадохъ имъ господство ми законъ
вї волеѣнъ заклетн и свѣдѣтелствовати како нѣстъ била продана више речена учина
ѡт Билекъ ѡт своємъ добромъ волю, анѣ естъ била притеснен. И Данчюл и Стан
възмогѣше принести техъ вї волеѣнъ да свѣдѣтелствѣетъ имъ и да заклетъ никако,
нѣ ѡташе Данчюл ѡт Кржчеци и Стан, синъ Билек ѡт Сѣпата, ѡт законъ и съ вѣсѣмъ
четомъ нхъ ѡт прѣдъ господства ми и ѡт прѣдъ вѣсѣмъ честитемъ властелинномъ гос-
подства ми.

Сего радї, и господство ми дадохъ више речена учина със воденнице и съсъ
вѣсѣхъ хотаре више речене божественъ монастырѣ, іакоже да и естъ вѣ учинѣн и ѡхавѣнъ
и не ѡт когоже непотакновено, по ѡрнзмо господства ми.

Сеже и сведетеліе поставлѣхъ господство ми: жѣпанъ Станъ велики бани Жїлски,
и жѣпанъ Бѣлчо велики дворникъ и жѣпанъ Бѣлчанѣ велики ѡлгѣфетъ и Нѣгое вист-
ниаръ и Идрѣ спатаръ и Татѣл комнѣ и Стѣниславъ пѣхарникъ и Неделко столникъ и Фрѣ-
цїлѣ велики постелникъ. Исправникъ, Станъ велики бани.

И азъ, Братѣл¹, еже начрѣтахъ въ настоєщїи градъ рекшемни Бѣкѣреці, мѣсецѣ
априлїе ѡ дѣни ѡт Ідама текѣщїи лѣтѣмъ, въ лѣтѣ хѣнн.

† Іу Мирча воевода, многостію вожію господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara
Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea
această poruncă a domniei mele sfintei și dumnezeieștii mănăstiri numite
Govora, unde este hramul preasfintei, curatei și prea binecuvîntatei stăpînei

noastre, născătoare de Dumnezeu și pururea fecioară Maria și cinstitei ei uspenii, ca să-i fie ocină în Nănășești la gura Topologului, toată partea ei, oricît se va alege și din apă și din deal și mori, pentru că îi este veche și dreaptă ocină și dedină, însă cumpărată încă din zilele răposatului Vlad voievod Călugărul și ale răposatului părinte al domniei mele Radul voievod.

Iar apoi, au avut piră părintele egumen chir Teodor cu Danciul din Crăcești și cu Stan, fiul lui Bilea din Săpata. Și așa pirau Danciul și Stan înaintea domniei mele că nu a fost cumpărată partea lui Bilea din Nănășești, ci a fost cotropită. Iar întru aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat cu toți cinstiții dregători ai domniei mele, după dreptate și după lege și am cercetat domnia mea și am citit și cărțile răposatului Vlad voievod Călugărul și cartea răposatului părinte al domniei mele Radul voievod cel Bun și am aflat domnia mea că a vîndut Bilea partea lui din Nănășești răposatului Vlad voievod de a lui bunăvoie, pentru 1400 aspri. Și a fost dăruită mai sus-zisa ocină de răposatul Vlad voievod la sfîntul și dumnezeiescul lăcaș mai sus-zis.

Iar apoi, domnia mea n-am vrut ca să se plîngă de nedreptate Danciul din Crăcești și Stan, fiul lui Bilea din Săpata, ci le-am dat domnia mea lege 12 boieri, ca să jure și să mărturisească că n-a fost vîndută mai sus-zisa ocină de Bilea de a lui bunăvoie, ci a fost cotropită. Iar Danciul și Stan n-au putut aduce nicum pe acei 12 boieri ca să mărturisească și să jure lor, ci au rămas Danciul din Crăcești și Stan, fiul lui Bilea din Săpata și cu toată ceata lor de lege dinaintea domniei mele și dinaintea tuturor cinstiților vlastelini ai domniei mele.

De aceea, i-am dat și domnia mea mai sus-zisa ocină cu mori și cu toate hotarele, mai sus-zisei dumnezeiești mănăstiri, ca să-i fie de ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Stan mare ban al Jiului și jupan Belciu mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Neagoe vistier și Idrea spătar și Tatul comis și Stănilav paharnic și Nedelco stolnic și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Stan mare ban.

Și eu Bratul¹ care am scris în cetatea de față numită București luna aprilie 9 zile, de la Adam ani curgători, în anul 7058 <1550>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 562 (M-rea Govora, VII/6). Orig., perg. (53 × 34,5), pecete timbrată. Cu două traduceri: una a lui Lupp dascăl și alta din 1843; alte traduceri ibidem, ms. 234, f. 133 v — 134 și 447, f. 164—165.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 398.

¹ Criptogramă: „щещихо“.

† Милостію божією, Іу Мирча воєвода и господинъ вѣсон земле Зггров-лаѳинскон, синъ великаго и прѣдобраго Радѳла воєводе. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми честиѣнишомъ и прѣвсвещеномъ ѿцъ іеремскѣхъ кѳр Іеремна Бѣзѣвски и свѣтѣн іеремскѣи, іакоже да им ест вчинѣнъ ѿ Грошанѣса ѿт дел Нѣгс-лов Кѣкъчанѣл третаго дела ѿт над вѣса ѿт еанка се ѳтет нзбрати негов дел.

Понеже вше речена вчина была ест претиснена ѿт ѣнкѣ си Грошанѣл. Я кѣда ест вил при дѣни поконнога Радѳла воєводе, еже ѣзгнѣе на Ривник, а жѣпан Драгомир

спатар и Нѣгѣла възеше вѣ болѣри, таже извадѣше више писана шчина шт Прошанѣла. Того радї, сложн Нѣгѣла по жѣпан Драгомир спатар над третаго дела, а жѣпан Драгомир спатар приложн нѣ ест ѣ свѣтѣн їепнскѣне.

Ѣ потом , нмаше прѣнїе шцѣ їепнскѣнѣ пред господства мн съ Нѣгѣла. Таже шце прѣше Нѣгѣла пред господства мн како не ест сложн по жѣпан Драгомир спатар и не нм ест шн извадн шчина. Ѣ ѣ тем, господство мн сѣднѣ по правдѣ и по законѣ, съ вѣсн правентелїе господства мн и дадоу Нѣгѣловѣ закон вѣ болѣри да заклет како не нм ест извадн жѣпан Драгомир спатар шчина и не ест бнл сложен шт негѣ а шн нн какоже не можаше заклетї нн донеснн болѣри пред господства мн, анѣ встал ест шт закона шт пред г^осподства мн.

Ѣ пакн да ест шцѣ їепнскѣнѣ и свѣтѣн їепнскѣнѣ шчинѣ ѣ Прошанѣса, шт дел Фоврижн третаго дела, по<неже ест> покѣпнл шт Фоврижа за л^а краве, что мѣ се сѣт възелн радї еднн чѣловекѣ еже га ест ѣбнл.

Сего радї, дадоу шцѣ їепнскѣнѣ и свѣтѣн їепнскѣнѣ, какоже да нм сѣт више реченнє шчинѣ вѣ шѣабѣ и вѣ ѣкрѣпленїе и нн шт когоже непотѣкнвеннє, по реч господства мн.

Сеже и свѣдѣтелїе поставѣем господство мн: жѣпан Стан велнкн бан Кралевскн и жѣпан Бѣлчо велнкн дворннк и жѣпан Бѣлчанѣла велнкн лшгѣфет и Нѣгѣе внстннар и Ндрѣ спатар и Стѣннслав пѣхарннкѣ и Татѣла комнс и Недѣлако столннк и Фрѣцнлѣ велнкн постѣлннк. Исправннк, Бѣлчанѣла велнкн логофет.

Пнса Гергн лшгѣфет, мѣсеца апрнлїе 1^а дннн, в лѣт х^ллнн.

† Іw Мірча ввекѣда, мллостїа божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele preacinstului și preasfințitului părinte episcop chir Ieremia al Buzăului și sfintei episcopii, ca să le fie ocină în Groșaneasa din partea lui Neagul Căcăceanul a treia parte, de peste tot, cit se va alege partea lui.

Pentru că mai sus-zisa ocină a fost cotropită de unchiul său Groșanul. Iar cind a fost în zilele răposatului Radul voievod, care a pierit la Rîmnice, iar jupan Dragomir spătarul și Neagul au luat 12 boieri, de au scos mai sus-zisa ocină de la Groșanul. De aceea, a așezat Neagul pe jupan Dragomir spătarul peste a treia parte, iar jupan Dragomir spătarul a dăruit-o la sfinta episcopie.

Iar apoi a avut piră părintele episcop înaintea domniei mele cu Neagul. Așa pira Neagul înaintea domniei mele că nu a așezat pe jupan Dragomir spătarul și că nu el i-a scos ocina. Întru aceasta, domnia mea am judecat după dreptate și după lege, cu toți dregătorii domniei mele și am dat lui Neagul lege, 12 boieri să jure că nu a scos ocina jupan Dragomir spătarul și că nu a fost așezat de el. Iar el n-a putut nicicum să jure sau să aducă boierii înaintea domniei mele, ci a rămas de lege dinaintea domniei mele.

Și iarăși să-i fie părintelui episcop și sfintei episcopii ocină în Groșaneasa, a treia parte din partea lui Fovrija, pentru că a cumpărat-o de la Fovrija cu 30 de vaci, ce i s-au luat lui pentru un om pe care l-a ucis.

De aceea, am dat părintelui episcop și sfintei episcopii, ca să le fie mai sus-zisele ocine de ohabă și de întărire și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Belciu mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Neagoe vistier

și Idrea spătar și Stănilav paharnic și Tatul comis și Nedelco stolnic și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Vilceanul mare logofăt.

A scris, Gherghi logofătul, în luna aprilie 10 zile, în anul 7058 <1550>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 563 (Ep. Buzău, XXXIII/1). Orig., hîrtie (33,5 × 23,5), pecete timbrată, căzută. Cu două traduceri din 1850 și 1891; altă traducere ibidem, ms. 471, f. 472.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, *B*, 399.

:289

1550 (7058) <aprilie 25>.

† Милостію божію, Іу Мирча воевода и господинъ въсон земеа Уггров-лахиנסкое, синъ великаго и добраго Радѹла воеводе. Дават господство <ми с>іе повеленіе господства ми синовн Станецев и синовн Добротев и синовн Дарослав, іакоже да мо ест учинѣ ѡ Кокорѹци дѣже и пол, понеже им ест покѣпна Станец и Добротъ и Дарослав ешеже прѣи дѣи поконнаго Радѹл воеводе ѡт Пронка за <т> аспри.

И потом, имаше прѣд господства <ми> синовн Станец и синовн Добротъев и синовн <Дарос>лав със синовн Пронкев по имѣ Чеканна и Кални. И таже преше синовн Пронкъев прѣд господства ми, како мѣ ест положи бащам си <Про>нка тан учинѣ зѣлог не ест продал. И господства ми гледах и сѣдих по правдѣ и по законѣ, съ въсемн честитимн правителю господства ми <и да>дох господства ми синовн Станец и синовн Добротъев и синовн Дарослав закон вѣ бо<лѣ>ри да заклет како мо ест покѣпна не ест положи Пронка зѣлог. <И зак>леше синовн Станец и синовн Добротъев и синовн <Даросла>в със тензи вѣ болѣри, <а синовн Про>нкъи по имѣ Чеканна и Кални, <вни> всташе ѡт закон ѡт прѣд господства <ми>.

<Сего радѣ, дадох и господство ми синовн> Станец и Добротев и Дарослав, іакоже да мѣ ест въ учинѣ и <ухаеб> синовим и вѣном и прѣвѣчетом и ни ѡт когоже нипокѣпновено, порнзмо господства ми.

<Сеже> сведете<ліе> поставих господства ми: жѣпан Стан <вел> бан и жѣпан Белчо вел дворник и жѣпан <Белча>нѣла вел ѡгѡфет и Нѣгое вистнир <и Н>дрѣ спатар и Татѣла комис и Неделко столник и Стѣнислав пѣхарник и Фрѣцнѣла вел постелник.

Писа Дрѣгѣшин ѡт Шкевстри граматник, мѣсеца <априліе кѣ> дѣни, въ лѣтѣ хѣнн.

† Іу Мирча воевода, милостію божію господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, <Io Mir>cea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, <fiul> marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia <mea> această poruncă a domniei mele fiilor lui Staneț și fiilor lui Dobrotă și fiilor lui Daroslav, ca să le fie ocină în Cocorăști 4 funii și jumătate, pentru că le-a cumpărat Staneț și Dobrotă și Daroslav, încă în zilele răposatului Radul voievod de la Proica pentru <300> aspri.

Iar apoi, au avut piră înaintea domniei mele fiii lui Staneț și fiii lui Dobrotă și fiii lui <Daros>lav cu fiii lui Proica, anume Cec<aina> și Călin. Și așa pirau fiii lui Proica înaintea domniei mele să a pus tatăl lor, <Pro>ica, <acea ocină zălog, nu a vindut-o. <Iar domnia> mea am cercetat și am judecat după dreptate și după lege, cu toți cinstiții dregători ai domniei mele și am

dat domnia mea fiilor lui Stanеț și fiilor lui Dobrotă și fiilor lui Daroslav lege 12 boieri, să jure că a cumpărat, nu a pus Proica zălog. <Și> au jurat fiii lui Stanеț și fiii lui Dobrotă și fiii lui <Darosla>v cu acei 12 boieri, <iar fiii lui Pro>ica, anume Cecaina și Călin, ei au rămas de lege dinaintea domniei <mele>.

<De aceea, am dat și domnia mea fiilor> lui Stanеț și ai lui Dobrotă și ai lui Daroslav, ca să le fie de ocină și <ohabă> fiilor, nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

<Iată> martori am pus domnia mea: jupan Stan <mare> ban și jupan Belcio mare vornic și jupan <Vilcea>nul mare logofăt și Neagoe vistier <și I>drea spătar și Tatul comis și Nedelco stolnic și Stănislav paharnic și Frătilă mare postelnic.

A scris Drăgușin grămăticul din Șcheostri, luna <aprilie 25> zile, în anul 7058 <1550>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 530 (Ep. Rimnic, XIII/2). Orig., hirtie (25,5 × 20) rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din sec. XVIII, după care s-au făcut completările.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 400.

290

1550 (7058) mai 11, București.

† Милостію боженію, Іу Мирча вонвода и господинъ вѣсон земле Ѹггров-лаѸинскон, синъ великаго и прѣдобраго РадѸла вонвода. Дават господство ми сїе повелѣние господства ми саззем господства ми ялевѣлѣ вт Чепа[па]рн сѣ братниам си и [и] Дара вт Шшч сѣ синовн си и синовом Драгичов и БладѸлаше, анепсен вт синн покоинномѣ Шшнкев дворникѣ и четом им, іакоже да им ест Бончешїн вѣси и сѣ вѣсом ѸотарѸм и Какалецїн вѣси и сѣ вѣсом Ѹотаром и Плешешїн вѣси, без что ест делници Ѹпрѣк РѸцѣѣ сѣ братниам си и Кокочїн, понеже им ест стара и права вчинѣ и дѣдїнѣ.

И потом, имаше сѣпренїе пред господства ми сѣс Ѹпрѣ РѸцѣѣ и сѣ братѣ емѣ и сѣ четѣ им. И тако преше РѸцѣин, како ест вѣсе сїе више речене вчинне нїхне делове и вчинне, дѣдїне. И господство ми, ѣ тем, сзднѸ и гледаѸ им радѣ, по правдѣ и по законѣ и сѣ вѣси <че>¹ститнми болѣри господства ми и дадох господство ми РѸцѣнлор закон вї болѣри, да заклет како ест нїхна права вчина. И кѣда би на днѣ да заклет, на рождество Богородїце, ни єдин клетовец не донде да заклет, нѣ всташе РѸцѣин вт закон.

И потом, пакн прїдоше РѸцѣин пред господства ми сѣс кд болѣри на свѣти Геворгне и никакоже пакн не можаше заклетн, нѣ пакн всташе РѸцѣин вт закон вт пред господства ми, како сѣт встали и вт пред Бинтнлѣ вонводе и вст¹ пред вѣсем господам, єре сїе више речене вчиннѣ изгѣнли нѸ сѣт єше прѣдѣдї РѸцѣнлор прѣжде вт Блад вонвода Цепеша, а жѣпан Бадѣ вт Шшч покѣпили нѸ ест тѣда, вѣ тне днн, правом неговѣ стежанне.

Сєго радї, им дадох и господство ми ялевѣлѣ сѣ братниам си и Дарѣ и сѣ синовн си и анепсеѸм покоинномѣ Шшнкев дворникѣ и четѣ им, іакоже да им сѣт вѣсе више речене вчинне вѣ вчиннѣ и вѣ Ѹдѣѣ, ннм и синовом им и вноком и прѣвнѣ-четом им и нн вт когоже непотѣкнвенно, по вризмѣ господства ми.

Сєже и сведетелне поставлѸ господство ми: жѣпан Стан велики бан и жѣпан Бѣлчо велики дворник и жѣпан Бѣлча<нѣл> велики лѸг¹Ѹфет и Нѣгос<е>¹ вистнїар

и Идрѣ спатар и Татѣа колнис и Стѣннславе пехарник и Неделко столник и Фръцимаъ велики постелник.

Писъ въ настолини граду Бѣскреци, въ мѣсеца мана аѣ дни, в лѣто хъни.
† Іу Мирча ввекѣда, милостѣа божѣа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, eu Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radu voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele lui Albul din Cepari cu frații săi și Dara din Șuici cu fiii săi și fiilor lui Drăghici și ai lui Vladul, nepoți de fii ai răposatului Șuica vornicul și cetei lor, ca să le fie Voiceștii toți și cu tot hotarul și Cacaletii toți și cu tot hotarul și Pleșeștii toți, fără ceea ce sint delnițele lui Oprea Rățau cu frații săi, și Cocoții, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, au avut piră înaintea domniei mele cu Oprea Rățau și cu frații lui și cu ceata lui. Și așa pirau Rățaii că sint toate mai sus-zisele ocine părțile lor și ocine dedine. Iar domnia mea, întru aceasta, am judecat și am cercetat rindul lor după dreptate și după lege și cu toți cinstiții boieri ai domniei mele și am dat domnia mea Rățăilor lege 12 boieri, să jure că este ocina lor dreaptă. Iar cînd a fost la zi ca să jure, la nașterea născătoarei de Dumnezeu, nici un jurător n-a venit să jure, ci au rămas Rățaii de lege.

Iar apoi, iarăși au venit Rățaii înaintea domniei mele cu 24 boieri la sfîntul Gheorghe și iarăși nicum n-au putut să jure ci iarăși au rămas Rățaii de lege dinaintea domniei mele, cum au rămas și dinaintea lui Vintilă voievod și dinaintea tuturor domnilor, căci această ocină mai sus zisă au pierdut-o încă strămoșii Rățăilor mai înainte de la Vlad voievod Tepeș, iar jupan Badea din Șuici a cumpărat-o atunci, în acele zile, cu agonisita lui dreaptă.

De aceea, le-am dat și domnia mea lui Albul cu frații săi <și>¹ lui Dara și cu fiii săi și nepoților răposatului Șuica vornicul și cetei lor, ca să le fie toate mai sus-zisele ocine de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban și jupan Belcio mare vornic și jupan Vilcea<nul mare log>¹ ofăt și Neagoe vistier și Idrea spătar și Tatul comis și Stănislav paharnic și Nedelco stolnic și Frățilă mare postelnic.

Scris în cetatea de scaun București, în luna mai 11 zile, în anul 7058 <1550>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu domn.

Bibl. Acad., MDXXXVII/16. Orig., hirtie (41,5 × 27,5), pecete timbrată, stricată.

¹ Loc rupt.

† Милостію божію, Іу Мирча вонкода и господинъ въсон земли Угров-
лахинскон, синъ добраго и великаго Радѣа вонкода. Дават господство ми сіе повелѣ-
ніе господства ми Тухълаве със синови си и Мош със синови си, али синови Тухълаве
на име Стѣннмир и Стѣннславе и Драгомирков и синови Мошъ, на име Тѣдор
и Стан, іакоже да им ест учинъ ѡ Плъсѣни шт посѣде третдаго дело, понеже

ѡмъ естъ стара и права вчинѡ и дѣднѡ. ѡнъ естъ били изгвѣнѡи неговомъ кинге вт дедѡнѡ и жаловаше предъ господства мн Стѣннмир и Тѣдоръ¹ како си изгвѣнѡи кинге. ѡ господство мн ѡ темъ дадохъ шемзѡи людіе еже више писани, да си вчинѡи кинге вт деднѡ како сѣт ѡматъ вт по прѣжде времѡе вт нинѡ господарѣ, такожде и господство мн дадохъ шемзѡи людіе еже сѣт више писани, да ѡмъ естъ вчинѡ ѡ Плъсѣнѡи третаго дела, варе елика се хѣтетъ избратъ неговомъ дело, понеже ѡмъ естъ стара и права вчинѡ и дѣднѡ.

ѡ потомъ, прѡнде Стѣннмир предъ господства мн, тере си поврати неговѡ пасторки, на ѡмѡе Бююко и Драгомнѣръ сѣс неговѡ синѡи на ѡмѡе Мнхѡю надъ негово дело вт вчинѡи вт Плъсѣнѡи, како да вѣде вѡколо три братѡе како едно дрѣго надъ дело бѡшамъ си Стѣннмир и надъ дедѡнѡ и надъ покѣпенѡ. ѡ Бююко и Драгомнѣръ, пасторки Стѣннмировѡ, а ѡнѡи повратѡи надъ неговъ братъ, по Мнхѡю, надъ неговѡ вчинѡи и ѡ Черѣтъ и ѡ Гвѣрѣнециѡи, како да естъ пакѡи три братѡе нераздѣленѡи вѣ вѣки.

ѡ пакѡи да ѡмъ <естъ> Тѣдоровъ сѣс братъ си Стѡн вчинѡи вт дела Мѡшатъ, Сюкѡ си, дѣ стѣнженѡи, понеже покѣпѡи Тѣдоръ и Стѡн вт юкѡ си Мѡшатъ за рѣ аспри. ѡ пакѡи покѣпѡи Тѣдоръ и Стѡн вт дела Къзана третаго дела за лѣ аспри. ѡ пакѡи покѣпѡи Тѣдоръ и Стѡн вт дела Нѣгоѡе третаго дела за лѣ аспри. ѡ пакѡи покѣпѡи Тѣдоръ и Стѡн вт дела Бюевѡ третаго дела за рѣ <аспри>. ѡ пакѡи покѣпѡи Стѣннмир сѣс братѡиѡмъ си вт дела Бюевѡ третаго дела за рѣ <аспри>. ѡ пакѡи покѣпѡи Стѣннмир сѣс братѡиѡмъ си и сѣс пасторки емѡ, на ѡмѡе Бююко и Драгомнѣръ, дело Радѡуше вѣса за хѣ аспри.

Сего радѡи, дадохъ господство мн шемзѡи людіе еже сѣт више писани, ѡкоже да ѡмъ естъ сѣе више вчинѡе речени вчинѡи и вѡхѡвѡи и нѡмъ и синовѡмъ ѡмъ и вѡнокѡмъ и прѣвнѡчетѡмъ ѡмъ и не вт кожеже непотѣкѡвѡе, по речъ господства мн.

Сеже свѣдетѡе поставѡемъ господство мн: жѣпанъ Стѡн велики ванъ и жѣпанъ Бѣлѡю велики дворникъ и жѣпанъ Бѣлѡчанъ ѡмѡгѡфетъ и Ндрѣ спатаръ и Нѣгоѡе вѡстѡпѡръ и Стѣннславъ пѣхарникъ и Неделѡко столникъ и Татѡла комисъ и Фрѣциѡлѡ велики постѡлникъ. Исправникъ, Бѣржѡге велъ портѡръ.

ѡнсъ ѡ градъ Бѣкѡрѣциѡи, вѣ мѣсеца юнѡе ѡ дѡни, вѣ лѣтѣ хѣнѡи.

† Іу Мѡрѡа вѡевѡда, мѡлѡстѡа бѡжіе господнѡи.

<Pe marginea dreaptă, adaos:> Понеже метѡи Стѣннмир ѡлѡвѡе столникъ седемъ стѡтѡниѡи аспри вт предъ Мнрѡа вѡевѡдѡи.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Tihul cu fiii săi și lui Moș cu fiii săi, însă fiii lui Tihul, anume Stănimir și Stănislav și Dragomir și fiii lui Moș, anume Tudor și Stan, ca să le fie ocină în Plăseni a treia parte de pretutindeni, fiindcă le este veche și dreaptă ocină și dedină, ci și-au pierdut cărțile de moștenire și s-au jăluit înaintea domniei mele Stănimir și Tudor¹ cum și-au pierdut cărțile. Iar domnia mea, întru aceasta, am dat acestor oameni, care sînt mai sus-scriși, să-și facă cărți de moștenire, cum au avut de mai înainte vreme de la alți domni; tot așa și domnia mea am dat acestor oameni care sînt mai sus-scriși, să le fie lor ocină în Plăseni a treia parte, oricît se va alege partea lor, fiindcă le este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, a venit Stănimir înaintea domniei mele, de a înfrățit pe fiii săi vitregi, anume Voico și Dragomir, cu fiul său, anume Mihai, peste partea lui de ocină din Plăseni, ca să fie trei frați împreună, unul cu altul, peste partea tatălui lor Stănimir și peste dedină și peste cumpărătură. Iar Voico și Dragomir, fiii vitregi ai lui Stănimir, ei au înfrățit pe fratele lor, pe Mihai, peste ocina lor din Cerăt și din Gurbănești, ca să fie de asemeni trei frați nedespărțiți, în veci.

Și iar să le <fie> lui Tudor cu fratele său Stan ocină din partea lui Mușat, unchiul lor, 4 stinjeni, pentru că au cumpărat Tudor și Stan de la unchiul lor Mușat pentru 100 aspri. Și iar au cumpărat Tudor și Stan din partea Zăulească a treia parte pentru 330 aspri. Și iar au cumpărat Tudor și Stan din partea lui Căzan a treia parte, pentru 30 aspri. Și iar au cumpărat Tudor și Stan din partea lui Neagoe a treia parte, pentru 30 aspri. Și iar au cumpărat Tudor și Stan și Stănimir cu frații lor din partea Bobei a treia parte, pentru 60 aspri. Și iarăși au cumpărat Stănimir cu frații săi și cu fiii săi vitregi, anume Voico și Dragomir, toată partea lui Radul pentru 600 aspri.

De aceea, am dat și domnia mea acestor oameni care sînt mai sus-scriși, ca să le fie aceste ocine mai sus-zise ocină și ohabă și lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după zisa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban și jupan Belciu mare vornic și jupan Vilcean logofăt și Idrea spătar și Neagoe vistier și Stănislav paharnic și Nedelco stolnic și Tatul comis și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Virjoghe mare portar.

Scriș în cetatea București în luna iunie 10 zile, în anul 7058 <1550>

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe marginea dreaptă, adaos:> † Fiindcă a lepădat Stănimir lui Albu stolnicul șapte sute de aspri dinaintea lui Mircea voievod.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 565 (Plumbuita, XI/1). Orig., perg. (24 × 29,5), pecete timbrată, căzută. Cu două traduceri, din 1800 și din sec. XX.; altă traducere ibidem, ms. 255, f. 71.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 401–402.

¹ Cuvintele: „Stănimir și Tudor“ scrise între rînduri.

292

1550 (7058) iunie 13.

† Пишет жьпан Дьмитръ велики бан Кралевски сїю мою книгѣ свѣтѣи монастыри зовомою Бистрица, якоже да им сѣт воденици еже сѣт ѣ Галтиц, на Мирлици, понеже им сѣт стари и праве комати, покѣпене, ере нѣ ест покѣпна нгьменѣ Мисани wt Дан и wt Стан бѣтарюи и wt Ганча заедно със вчинѣ им вса, варе еинко нал се хтет изврати ннѣне делове ѣ полѣ и ѣ горѣ и ѣ водѣ за ѣ аспри готови. И имат свѣта монастыра Бистрица и книге господски над теѣ комати, вчинне и воденице.

Того радї, им дам и аз вѣти еи въ вчинѣ и въ вѣхѣѣ, ни wt когоже непотѣкновѣно, по мою реч. И ннѣто да не смѣет сложити се ѣ теѣ комати свѣтѣи монастыри еинко ест глаѣѣ влас, понеже тога чьловека имат говорити със мене. Инако неке вѣти , през мою реч.

Исправник сам аз, мою реч.

Пис юнїе Гї дьни, въ лѣт ѣѣнн.

† Scrie jupan Dumitru marele ban al Craiovei această carte a mea sfinteii mănăstiri numite Bistrița, ca să-i fie morile ce sînt pe Olteț, la Mirilița, pentru că li sînt vechi și drepte averi cumpărate, căci le-a cumpărat egumenul Misail de la Dan și de la Stan butariul și de la Oancea, împreună cu toată ocina lor,

oricit se vor alege părțile lor, în câmp și în deal și în apă, pentru 5 000 aspri gata. Și are sfînta mănăstire Bistrița și cărți domnești pe acele averi, ocine și mori.

De aceea, îi dau și eu, să-i fie de ocină și de ohabă, de nimeni neatins, după zisa mea. Și nimeni să nu îndrăznească a se așeza nici cit un fir din cap în acele averi ale sfîntei mănăstiri, fiindcă acel om va vorbi cu mine. Altfel nu va fi, peste zisa mea.

Ispravnic, eu insumi zisa mea.

Scris în iunie 13 zile, în anul 7058 <1550>.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 566 (Bistrița, XXII/2). Orig., hîrtie (31,5 × 21,5), pecete nelară, aplicată în ceară albă. Cu două traduceri: din 1847 și din 1883; alte traduceri ibidem, ms. 194, f. 300 v, 202, f. 157 v — 158 și 713, f. 568.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 402. Facs. *ibidem*, 531.

293

1550 (7058) iunie 17, București.

† Милостню божию, Іу Мирча <воевода н> господинъ въсон земан Ъгров-лаѹинскон, синъ великаго н добраго Радѹл конкоде. Даваетъ господство ми сие повѣленне господства ми . . . > шт Бѣтнеци, іакоже да им бѣде вчина Мирканок сва, <понеже м>ѣ ест стара н права вчина н дѣднна, понеже <покѣпн . . . > шт Мирка<н> негоѣѣ вчинѣ сва шт посеѣде за ѹаѣѣ <аспрн н за ѣ кон за ѣ аспрн н за ѣ волн. <И> продадох Миркан тензи више речена вчина за негоѣѣ добро волю. И пакн да им бѣде Лазарев, вчина Станкеѣ сва, понеже <по>кѣпна Лазар шт Станка тензи више речена вчина за ѣ аспрн. И продадох Станка за негоѣѣ добром волю¹. Я потом пакн покѣпн Радохна вчинъ шт вчина Стѣннславок половинно за ѣ аспрн н за ѣ шероче за жито. И продадох Стѣннлаъ <І> за ннѹнѣ добром волю, И пакн покѣпн Радохнъ шт Драгомир негоѣѣ дело шт Мѣзѣрише сва за ѣ кон. И а потом да им бѣде Станков рѣдарюл вчинъ шт вчина Бачюлов половинно, понеже покѣпн Стан рѣдарюл шт Бачюл за ѣ аспрн готовн. И ѣ рѣнкѣ н ѣ рѣсннѣ покѣпн Стан със све, како да не имат Бачюл ннѣѣ метѣѹ. И продадох Бачюл за ннѹнѣ добром волю. И пакн покѣпн Тома шт Крѣстнѣанок негоѣѣ дело шт вчинѣ, варе колнко се ѹтет нзвратн сва, за ѹас аспрн, алн да имат Тома н Строе шт дѣла половинѣ, ѣ дрѣго половинѣ да ест Крѣстевѣ. И пакн ѣ Кѣмпѣшор да имат Тома н Строе шт а ннѣ половинѣ н шт лавѣл Беревѣ ннѣ ѣ н шт код блато ѣ ннѣ половинѣ. Я потом, пакн покѣпн Стан <рѣ>дарюл шт Мижа ннѣ ѣ шт код блато за . . . <Таже сѣ> више речени людіе въсн продадохе за <ннѹном> добром волю.

Сего раді, мѣ дадох н господство ми, іакоже да <б>ѣде въ вчинѣ н въ вѹѣвѣ, нем, снновом им, внѣком н прѣвнѣшетом им. И не шт когоже непотѣкновено, порнзмѣ господства ми.

Сеже н свѣдѣтелне поставѣем господство ми: жѣпан Стан великн бан Кралевскн н жѣпан Бѣлачо великн дворник н жѣпан Бѣлчанѣл великн лшгѹфет н Идрѣ спатарюл н Нѣго<е> вистнѣарюл н Татѣл комнѣѣл н Неделко столник н Стѣннслаѣ лѣѹарник н Фрѣцнлаъ великн постнник.

Инс въ граду Бѣкѣреци, мѣсеца юніе ѣі дѣни, въ лѣто ѹѣнн.

† Іу Мирча вшеѣѣда, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea <voievod și> domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă <a domniei mele...> din Bătiești, ca să-i fie toată ocina lui Mircan

<pentru că> îi este veche și dreaptă ocină și dedină, fiindcă <a cumpărat...> de la Mircan toată ocina lui, de pretutindeni, pentru 1 500 aspri și pentru 1 cal bun de 300 de aspri și pentru 2 boi. <Și> a vîndut Mircan această mai sus-zisă ocină de a lui bunăvoie. Și iarăși să-i fie lui Lazăr toată ocina Stăncăi, pentru că a cumpărat Lazăr de la Stanca această mai sus-zisă ocină pentru 300 aspri. Și a vîndut Stanca de a ei bunăvoie¹. Iar apoi iarăși a cumpărat Radohna ocină din ocina lui Stănislav jumătate, pentru 200 aspri și cu 5 obroace de grîu. Și a vîndut Stănilă <!> de a lui bunăvoie. Și iar a cumpărat Radohna de la Dragomir toată partea lui din Măzăriște, pentru un cal. Și iar să-i fie lui Stan rudariul ocină din ocina lui Baciul jumătate, fiindcă a cumpărat Stan rudariul de la Baciul, pentru 300 aspri gata. Și în Runcu și în Rusin a cumpărat Stan cu totul, ca să nu mai aibă Baciul nici un amestec; și a vîndut Baciul de a lui bunăvoie. Și iar a cumpărat Toma de la Cîrstian toată partea lui de ocină, oricît se va alege, pentru 1 200 aspri, însă Toma și Stroe să aibă jumătate din parte, iar cealaltă jumătate să fie a lui Cirstea. Și iar în Cimpuşor să aibă Toma și Stroe dintr-un ogor jumătate și din lazul lui Berea un ogor și de lingă baltă jumătate dintr-un ogor. Iar apoi iarăși a cumpărat Stan rudariul de la Mija un ogor de lingă baltă, pentru <... Deci acești> mai sus-zîși oameni toți au vîndut de <a lor> bunăvoie.

De aceea, le-am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor, fiilor lor, nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Belciu mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Idrea spătarul și Neagoe vistierul și Tatul comisul și Nedelco stolnic și Stănislav paharnic și Frățilă mare postelnic.

Scris în cetatea București, luna iunie 17 zile, în anul 7058 <1550>.
† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 567 (Mitrop. Ţ. Rom., XCIII/1). Orig., hirtie (42,5 × 27,5), rupt, pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din sec. XVIII; altă traducere ibidem, ms. 130, f. 522.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 403.

¹ Pasajul: „Лазаріе ... добром волю“ (lui Lazăr ... bunăvoie) șters cu chinovar și scris deasupra: „Издахъ Радуа велъ логоефетъ предъ Янѣандру вола“ (a scos Radul mare logofăt înaintea lui Alexandru vodă).

Izvodul după cartea Mircii voevod, feciorul marelui și bunului Radu voevod.

Dat-au domnia mea această poruncă a domniei mele Stoi și lui Stănislav și lui Bran și Liei și lui Ion, cu feciorii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie lor în Cucutêni partea părinților lor, anume Bran și Badiul, oricît să va alege duple acea parte de ocină, pentru că iaste a lor bătrînă și dreaptă ocină de la moși. Și iar să fie ocină Vladului în Cucutêni den partea unchi-său Stănislav jumătate pînă în Valea Tiselor, pentru că au întorsu aspri lui Berevoe 600 gata dinnaintea domniei mele. Și iar să fie Vladului și lui

Stănilav și Lii ocină în Cucuteni partea unchi-său Stănilav din Valea Tiselor pînă în Plăuleț, pentru că au întorsu aspri 450 Chițului. Și iar au întorsu Stoia ocină în Cucuteni, partea frățină-său, lui Șarban, drept 440 aspri.

Și ca să știe hotarul: den valea Posăzii pînă în tîrg și în cornul cetățelii de jos și pe plai pînă în munte în sus și den valea Humei dăspre răsărit în sus pe țarmurile pajăstii în curmejășul Ialumiței în funduri, pen mijlocul Rovinei în sus, în piscul Terterelii, pen jăreadă, pen fireațe în pripor, în virful dumbrăvelilor și plaiul pînă în munte. Și un cal au dat domnii mèle.

Drept acéia, dat-am domniia mea, ca să le fie lor ocină ohabnică și feciorilor și nepoților și strenepoților. Și intru dinșii gilceavă să nu fie, ci să fie tocmitе. Și într-alt chip să nu fie peste zisa domnii mèle.

Adecă și mărturii pus-am domnia mea boiarii divanului domnii mèle: pan Stan vel ban i pan Bilciul vel vornic i pan Vlăcean vel logofăt i pan Stodăi¹ vel spătar i pan Neagoe vel vistier i pan Stănilav vel paharnic i pan Nedelco vel stolnic i pan Tatul vel comis i pan Frățină vel postelnic. I <ispravnic>, pan Virjoghie vel portar.

Și am scris eu, Florea logofăt ot vă nastolni grad Trăgoviște iunie 20 dni, leat 7058 <1550>.

Mihai Bărbătescu biv vel comis adevărăm

Andronache vel vornic za Tîr<goviște>.

<Pe verso:>

Iunie 7 dni, leat 7250

Am trimis la fratele Onofrie arhimandritul, Onofrie ot Tirgoviște, 4 cărți de Cucuteni să caute cu dumnealui vel vornicul <și mai jos>:

Cumpără<turi> în Cucuteni de Varlaam egumenul:

155 taleri dat lui Dumitrașco și Barbului

160 pol taleri dat popii Ion și lui Negoită

115 pol taleri am răscumpărat zapise de la oameni cum arată zapisele

26-taleri am chiltuit la hotărnicia aceștii moșii.

· cin taleri 457, bani 30.

· 1040 de stinjeni cite bani 45, fac taleri 390.

și la hotarit, taleri 26 cin cup taleri 416;

mai trec dați taleri 41 peste tocmeală,

stinjenul cite bani 45 — să mai punem cite bani 5, fac taleri 43, bani 40.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 568 (Mitrop. T. Rom., CCXC/1). Traducere din sec. XVIII; altă traducere ibidem, ms. 134, f. 185.

EDIȚII. D.I.R., B, 404.

¹ În loc de: „Idrea“.

† Многостію божію, Іw Мирча боевода и господинъ въсон земли Уггрове-лахінское синъ добрааго и великааго Радұла боеводе. Дават господство ми сіе повелѣніе господства ми Нѣг и съ анепсею си Бласіе и съ братнїам си и анепсею си Нѣг съ братнїам си и анепсею си Сѡпрѣ съ братнїам си и съ нїх синови елици им Богъ даст, іакоже да им ест учинѣ § Бѣтшии шт по въсвм хотаршм, шт село половинно шт место, али без една дѣлиниѣ. И пакн да им ест и дрѣга половина шт место Бѣтшии, али без три дѣлиниѣ, варе елика се хтет избрати нїхне делове

вѣсе, понеже нм сѣт старе н праве учине, дѣдїне н покѣпене вт Радѹл н вт Стоика вт Добрѣша, ан ешеже вт при дѣни Блада коеводѣ, за хѣ аспри.

И хотар ешеже да нм се знает: ѡ врѣхѣла Мамотѣв н дорн Кладенецѣ: Стоглов н ѡ врѣхѣла Козїен.

И потом, вни нмаше пренїе прѣжде сїм врѣме със Кържмвїн радї ѡ ниве. Таже ѡ тем вни съвнраше старн н добрн людїе вколо место н никакоже не можаше се ѡтакмнїти н ѡпоконїти се, анѣ ешеже нмаше прѣ н прѣд господство мн внише реченн людїе кѣпно. Таже ѡвеше Нѣг н със анепсею си заквн вї волѣрн вт прѣд господско мн. Таже съвнраше вѣсн вниен волѣрн вколо место тере нм гледаше редѣ по правдо н донесоше нх прѣд господство мн вѣсн, тере мартѣрсншаше н закаѣше със ннхне дѣше како тан учинѣ внише писана Нѣг със анепсею си, а Кържмвїн, вни вташе вт заквна вт прѣд господство мн а внише речене вниен ѡ ниве, а вни нх ѡтакмнше тенн волѣрн тере дадѣше Кържмвнлор тнн ниве, а Нѣг със анепсею си да нм сѣт пакн тнн ниве. Тако нх ѡтакмнше да дрѣжнчт.

Сего радї, дадѣх н господство мн пакже да нм ест вѣ учинѣ н вѣ вхѣвѣ, нм н синоуем емѣ е внѣквм н прѣвнѣчетом нм. И варе комѣ се сѣлѣчнт прѣжде сѣмрѣтѣ, а вѣ ннх прѣдалнка да нѣст, а нѣ да ест втавшнм нм. И нн вт когоже непотѣкнвенно, по реч господства мн.

Сеже н сведетелїе поставлѣем господство мн: жѣпан Стан вел ван Кралевскн, жѣпан <Белѣла>¹ велнкн дворнкн н жѣпан Балѣчннѣла велнкн лнгуѣет н Нѣдрѣ спатар н Нѣгое вистнїар н Татѣла комнс н Стѣннслав пѣхарнкн н Неделко' столнкн н Фрѣцнлѣ велнкн постелнкн. И исправнкн , . . .¹ вн вел армаш.

И аз, Косорвабѣ писецѣ, пис мѣсеца юлїе 7 дѣни, вѣ лѣто 7311.

† Іw Мірча вквкѣда, мнлостїа божїа господннѣ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul bunului și marelui Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Neagu cu nepotul său Vlasie și cu frații săi și cu nepotul său Neagu, cu frații săi și cu nepotul său Oprea, cu frații săi și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în Băiași de peste tot hotarul, din sat jumătate de loc, însă fără o delniță. Și iarăși să le fie și cealaltă jumătate de loc din Băiași, însă fără trei delnițe, oricât se vor alege părțile lor toate, fiindcă le sint vechi și drepte ocine, dedine și cumpărături de la Radul și de la Stoica din Dobrușa, însă încă din zilele lui Vlad voievod, pentru 5 000 de aspri.

Și hotarul încă să li se știe: din virful Mamotei și pină în Fintina Stogului și în virful Coziei.

Iar apoi, ei au avut piră înainte de această vreme cu Cărimbii pentru 6 ogoare. Deci, întru aceasta, ei au adunat oameni bătrini și buni din jurul locului și nicum nu s-au putut întocmi și liniști, ci încă au avut piră și înainte domniei mele mai sus-zisii oameni împreună. Deci a luat Neagu și cu nepoții săi lege 12 boieri dinaintea domniei mele. Deci s-au adunat toți acești boieri din jurul locului, de le-au cercetat rindul după dreptate și i-au adus înaintea domniei mele pe toți, de au mărturisit și au jurat cu sufletelor lor, că această ocină mai sus-scrisă este a lui Neagu cu nepoții săi, iar Cărimbii, ei au rămas de lege dinaintea domniei mele, iar pe mai sus-zisele 6 ogoare, ei, acești boieri le-au întocmit de au dat Cărimbilor trei ogoare, iar lui Neagu cu nepoții săi să le fie iarăși trei ogoare. Așa i-au întocmit ca să stăpânească.

De aceea și domnia mea le-am dat ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Și oricui i se va întimpla

mai înainte moarte, iar la ei prădalica să nu fie, ci să fie celor rămași ai lor. Și de-nimeni neatins, după spusa domniei mele.

† Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei, jupan <Belciu>¹ mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Idrea spătar și Neagoe vistier și Tatul comis și Stănilav paharnic și Nedelco stolnic și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, . . .¹ on . . .¹ armaș.

† Și eu, Cosoroavă pisețul, am scris în luna iulie 3 zile, în anul 7058 <1550>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 569 (M-rea Cozia). Orig., perg. (30 × 39,5), pecete timbrată, căzută. Cu o traducere din 1911.

EDIȚII. Trad. *D.I.R.*, B, 404–405.

¹ Loc rupt.

296

1550 (7058) iulie 5, București.

† Мнѡстїю божїю, Іу Мирча вѡвода н господинѣ въсон земле Уггров-лахїнское, синѣ великаго н прѣдобраго Радул вѡвода. Дават господство мн сїе повѣленїе господства мн сѡзем господства мн Манѣ съ братнѡм сн н със синови сн н Черника съ братнѡм сн н със синови сн н Кръстѣ със синови сн, елнци нм Богѣ припсѡтит, ѡкоже да нм ест вчинѣ ѡ Кръшов ѡ долини поле вт Днжма Панковн два ѡже н пакн да нм ест вчинѣ вт Днжма Урдѣвѣ ѡ преко до хотар Бншинев ѣ ѡже. Н пакн да нм ест вчинѣ вт Днжма със Каменн въса, варе колнко се хтет избрати вт посвѣде. Н пакн да нм ест вчинѣ ѡ Брастовец два ѡже н ѡ Рѣде ѡ ѡже н ѡ Сеанце ѣ ѡже. Н пакн да нм ест на Фынѣнѣле ѡ ѡже н ѡ Излаз, ѣ ѡже понеже нм сѡт сїе вше речене вчинѣ старе н праве вчинѣ н деднне вшем писане сѡзѣ господства мн ешеже вт при дѣни дедѡ господства мн Влада вѡвода Калѡгера. Н вндѣх н прочетах господство мн н кннгѡ Влада вѡвода Калѡгера, како нм сѡт праве комате, таже стверѣднх н поновнх господство мн старе кннгѡ.

Н пакн да нм ест Манев със братнѡм сн н Черника съ братнѡм сн н Кръстѣ със синови сн дел вт вчинѡ Станчюлов н братѡ емѡ Даде въса, варе колнко се хтет избрати вт посвѣде, понеже ю покѡпнше вт Станчюл н вт Даде за хѡв аспри, алн да нмат Манѣ със братнѡм сн едно дело вт тан вчинѡ н Черника съ братнѡм сн ѡ дело н да нмат Кръстѣ със синови сн вт третаго дело половинѡ вт тан вчинѡ. Н да нм ест пакн вчинѣ ѡ Кръшов Манев н Блъкан н Строе н със синови сн н Черника н Преда н Кръстѣ със синови сн н попа Мнтрѣ, да нм ест дел вт вчинѡ Новакѡвъ въса вт посвѣде, понеже ю покѡпнше за ѡн аспри.

Н пакн покѡпн Станко н Дѡкѡл ѡ пашн ѡ шрннѡ н ѡ длѣготѡ ѡ пашн, понеже покѡпнше вт Пѡркарюл за ѡ аспри. Н пакн да нм ест Станко н Дѡкѡл ѡ пашн, н ѡ длѣготѡ ѡ пашн понеже покѡпнше вт Хръгота за ѡ аспри. Н пакн да нм ест Станко н Дѡкѡл ѡ пашн вт блатѡ до мѣгѡрѣ, мѣсто вт лозїе, понеже покѡпнше вт Пѡркарюл за рѡв аспри. Н пакн покѡпн Станко н Дѡкѡл н Блъкан ѡ пашн вт блатѡ дорн ѡ чело полев, понеже [понеже] покѡпнше вт Фръцилѣ н вт синови Бонков за см аспри.

Н пакн да ест Бѡевѡ н Кокѡв ѡ пашн, понеже покѡпнше вт Кръстнѡн за ѡ аспри. Н пакн покѡпн Бѡнѡ н Кока ѡ пашн вт Кръстнѡн, за ѡ аспри.

Сего радї, нм дадох н господство мн вшем писани сѡзем господства мн, ѡкоже да нм ест въ вчинѡ н въ вѡвѡвѡ, нм н синовом н вѡвѡком н прѣвнѡчетѡм н нн вт когоже непѡтѡкнѡвѡно, по реч господства мн.

СЕЖЕ Н СЕДЪТЕЛІЕ ПОСТАВЛЪЕМ ГОСПОДСТВО МН: ЖЪПАН СТАН ВЕЛИКИ БАН
КРАЛЕВСКИ Н ЖЪПАН БЛАЧО ВЕЛИКИ ДВОРНИК Н ЖЪПАН БЛЪЧАНША ВЕЛИКИ ЛЮГВФЕТ Н
ИДРЪ СПАТАР Н НЪГОЕ ВИСТІАР Н СТЫНСЛАВ ПЕХАРНИК Н НЕДЕЛКО СТОЛНИК Н ТАТЪЛА
КОМЪС Н ФРЪЦНАЪ ВЕЛИКИ ПОСТЕЛНИК. ИСПРАВНИК, БЛЪЧАНША ВЕЛИКИ ЛЮГВФЕТ.

ИНСАХ АЗ, БАРЕША ГРАМАТНИК, 8 БЪКЪРЕЦИ, МЪСЕЦА ЮЛІЕ 5 ДЪНЪ, ВЪ ЛЪТЪ ХЪИИИ
† Іу Мірча ввекѡда, милостіа божіа господнѡ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugilor domniei mele lui Manea cu frații săi și cu fiii săi și lui Cernica cu frații săi și cu fiii săi și lui Cirstea cu fiii săi, cîți Dumnezeu le va lăsa, ca să le fie ocină în Crușov în cîmpul de jos, din Dijma lui Paico două funii și iarăși să le fie ocină din Dijma lui Urdea dincolo pînă în hotarul Vișinei 3 funii. Și iar să le fie ocină din Dijma cu Pietre, oricît se va alege de pretutindeni. Și iar să le fie ocină în Brastoveț două funii și în Redea o funie și în Săliște 3 funii. Și iarăși să le fie la Fintinele o funie și în Islaz 3 funii, fiindcă sînt aceste mai sus-zise ocine vechi și drepte ale mai sus-scriselor slugi ale domniei mele, încă din zilele bunicului domniei mele Vlad voievod Călugărul. Și am văzut și am citit domnia mea și cartea lui Vlad voievod Călugărul, că le sînt drepte averi, deci am întărit și am innoit domnia mea cartea cea veche.

Și iarăși să le fie lui Manea cu frații săi și lui Cernica cu frații săi și lui Cirstea cu fiii săi toată partea din ocina lui Stanciul și a fratelui său Dade oricît se va alege de pretutindeni, pentru că au cumpărat-o de la Stanciul și de la Dade cu 1800 aspri, însă Manea cu frații săi să aibă o parte din acea ocină și Cernica cu frații săi o parte, iar Cirstea cu fiii săi să aibă din acea ocină din a treia parte, jumătate. Și să le fie iarăși ocină în Crușov lui Manea și lui Vilcan și lui Stroe cu fiii săi și lui Cernica și lui Preda și lui Cirstea cu fiii lor și popii Mitrea, să le fie toată partea de pretutindeni din ocina lui Novac, fiindcă au cumpărat-o pentru 750 aspri. Și iarăși au cumpărat Staico și Ducul 4 pași în lat și 500 pași în lung, fiindcă au cumpărat de la Purcariul pentru 200 aspri. Și iarăși să-i fie lui Staico și lui Ducul 4 pași în lat și 500 pași în lung, fiindcă au cumpărat de la Hîrgotă pentru 200 aspri. Și iarăși să le fie lui Staico și lui Ducul 8 pași din baltă pînă în măgurea, loc de vae, fiindcă au cumpărat de la Purcariul pentru 142 aspri. Și iarăși au cumpărat Staico și Ducul și Vilcan 30 pași, din baltă pînă în capul cîmpului, fiindcă au cumpărat de la Frățilă și de la fiii lui Voico, pentru 240 aspri. Și iarăși să-i fie lui Bue și lui Coca 22 pași fiindcă au cumpărat de la Cirstiian pentru 220 aspri. Și iarăși au cumpărat Buia și Coca 12 pași de la Cirstiian, pentru 70 aspri.

De aceea, am dat și domnia mea mai sus-scriselor slugi ale domniei mele, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Belciu mare vornic și jupan Vilceanul mare logofăt și Idrea spătar și Neagoe vistier și Stănilav paharnic și Nedelco stolnic și Tatul comis și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Vilceanul mare logofăt.

Am scris eu, Barbul gramaticul, în București, luna iulie 5 zile, în anul 7058 (1550).

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

† Милостію божію, Іу Мирча воевода и господинь въсон земли Угрово-влахінскон, синь прѣдобраго! и великаго Іу Радѹл воевода. Дават господства ми сію повелѣніе господства ми Татѹл, іакоже да ми ест учинѣнъ ѿ Стѣнчещи, понеже ми ест стара и права учина и дѣдина.

И потом, прінде Татѹл предъ господство ми тере сложилъ сестрамъ си Славича надъ четверти деа ѿ него учинѣнъ, варе колко се хѣтетъ извератъ, ѿтъ свою доброволію. И потомъ покѣпнъ Лѹмотъ ѿтъ Татѹл учинѣнъ сежени еднн и половина за ѿ ѿвнн. И пакъ покѣпнъ Лѹмотъ учинѣнъ ѿтъ Дода ѿ Стѣнчещи сежени ѿ за рѣ аспри. И пакъ покѣпнъ Лѹмотъ учинѣнъ ѿтъ Сора ѿтъ Балѣтѣнн учинѣнъ ѿ Стѣнчещи, сежени г за п аспри. И пакъ даде Лѹмотъ ѿ краевѣ ѿ дешинѣбннн Бѹжорѣв, ради учинѣнъ.

Сего радѣ, дадохъ и господства ми, іакоже да ми ест въ учинѣнъ и въ хѹаеѣ, нимъ и синовилъ ми и вѣнкомъ и прѣвнѣчитомъ, ни ѿтъ когоже непотѣкновенно, по речъ господства ми.

Сеже свѣдѣтеліе поставлѣемъ господства ми: жѹпанъ Станъ велики банъ и жѹпанъ Бѣлчо велики дворникъ и жѹпанъ Радѹлъ Бѣлчанѣлъ велики лѹгѹфетъ и Нѣгоє вѣстнѣаръ и Идрѣ спатаръ и Татѹлъ комисъ и Недѣлко <столникъ>¹ и Стѣннславъ пѣхарникъ и Фрѣцнѣлъ велики постелникъ. Исправникъ, Бѣлчанѣлъ велики лѹгѹфетъ.

Писъ ѿ града Бѣкѣрещи, юліе ки дѣни, въ лѣтѣ 7058.

† Іу Мирча воевода, милостіа божіа господинь.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul preabunului și marelui Io Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Tatul, ca să-i fie ocină în Stănțești, fiindcă îi este veche și dreaptă ocină și dedină.

Iar apoi, a venit Tatul înaintea domniei mele de a așezat pe sora sa Slăvița pe a patra parte din ocina lui, oricât se va alege, de a sa bunăvoie. Iar apoi, a cumpărat Lumotă de la Tatul ocină un stinjen și jumătate cu 10 berbeci. Și iarăși a cumpărat Lumotă de la Doda ocină în Stănțești 3 stinjeni pentru 150 aspri. Și iarăși a cumpărat Lumotă ocină de la Sora din Bălteni ocină în Stănțești, 3 stinjeni, cu 80 aspri. Și iarăși a dat Lumotă 5 vaci la deșugubina lui Bujor, pentru ocină.

De aceea, am dat și domnia mea, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților, de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Stan mare ban și jupan Belcio mare vornic și jupan Radul Vilceanul mare logofăt și Neagoє vistier și Idrea spătar și Tatul comis și Nedelco <stolnic>¹ și Stănislav paharnic și Frățilă mare postelnic. Ispravnic, Vilceanul mare logofăt.

Scris în cetatea București, iulie 28 zile, în anul 7058 <1550>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 570 (Ep. Buzău, XXXI/1). Orig., perg. (31 × 24), pecete timbrată. Cu o traducere din 1850; altă traducere ibidem, ms. 171, f. 301.

EDIȚII. Trad. D.I.R., B, 407.

¹ Omis.

† Милостію божію, Іу Мирча воєвода и господинъ въсон зямле Угровлахтеское, синъ великаго и прѣдобраго Радул воєвода. Дават господство ми сію повѣленіе господства ми Стан и Токсабъ и Манѣ и Стонка и Бабошин и Квчюлат и Добра и съ нх синовн, елици на Богъ даст, іакоже да на ест вчинѣ с Бандееци третаго дела, али шт посевде, варе елика <на се на> брати место.

И пакн да мѣ ест вчинѣ с Ивнеци третн дел, али шт посевде, варе елика на се <на> избрати место.

И пакн да мѣ ест вчинѣ с Чернѣтеци третн дел, али шт посевде, <варе елика на се избрати>те место.

Іли дела Бабошинов вѣса, понеже на ест стара и права <вчина и дѣдина>.

<Іли по>том, имаше прѣд господство ми <със Стонка и със> Шербан и със братниам си, понеже сіе више речене комате, а вие сѣт вие дрѣжале и притеснене без закона шт анепсен Бабошин<нов, сін више писани, Стонка и Шербан съ братниам си.

Іли кѣда ест бил съда, вни прѣидоше прѣд господства ми, тере се прѣвше лицѣ. Іли с тем радї, господство ми сѣди нх по правѣ закон, съ честитими правител<ин господства ми> и изнандух господство ми како сѣт вие више речене комате и вчине, вие сѣт вие анепкю <Бабошинов> више писани, Стан и Токсабъ и Манѣ и Стонка и Бабошин и Квчюлат и Добра . . . вчине, анѣ сѣт бил дрѣжалн Стонка и Шербан съ четам си без пѣта. Тако <встали сѣт> Стонка и Шербан съ братниам си шт закона шт прѣд господства ми.

Сега радї, на дадох и господство ми <анепкю> Бабошинов, синовн Ілицик и Станек, дѣщере Бабошинов, нже сѣт више писани, іакоже да на ест въ вчине и въ вх>абѣ, на и синовом на е вѣскам и прѣвнѣчетом на. И а въ нх прѣдалка да нѣст, <на да ест> вставши на. И на шт когоже <непотѣкновенно>, по вризмѣ господства ми.

Сеже и свидетелнем по<став>нх господство ми: жѣпан Стан велики бан Кралевскѣм и жѣпан Бенгилъ велики дворник и жѣпан Радул велики лѣгѣшет и <Бар>бѣл спатар и Герге вистнар и Станко столник и Бадѣ пехарник и Дникѣ комис и Прѣвѣла постелник. Исправник, Дрѣгич вел портар.

И аз писах, на на днак, въ столни град Бѣкорещи, мѣсеца август ка дна въ лѣт ^хзне¹.

† Іу Мирча воєвода, милостіа божіа господинъ.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mircea voievod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Radul voievod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Stan și Tocsabă și Manea și Stoica și Baboșin și Cuciuat și Dobra și cu fiii lor, ciți Dumnezeu le va da, ca să le fie : ocină în Vaideești a treia parte, însă de pretutindenii, oricît li se va alege locul.

Și iar să le fie ocină în Ionești a treia parte, însă de pretutindenii, oricît li se va alege locul.

Și iar să le fie ocină în Cernătești a treia parte, însă de pretutindenii, <oricît li se va alege> locul.

Însă toată partea lui Baboșin, pentru că le este veche și dreaptă <ocină și dedină>.

<Iar> apoi, au avut pîră înaintea domniei mele <cu Stoica și cu> Șerban și cu frații lor, pentru că <aceste> mai sus-zise averi, ele au fost stăpînite și cotropite fără lege de nepoții lui Baboșin, <aceștia> mai sus-scriși, Stoica și Șerban cu frații lor.

Iar cînd a fost acum, ei au venit înaintea domniei <mele de s-au> pîrit de față. Iar întru aceasta, domnia mea i-am judecat după legea dreaptă, cu cinstiții dregători ai <domniei mele> și am aflat domnia mea că aceste mai sus-zise averi și ocine, ele au fost ale nepoților lui <Baboșin>, mai sus-scriși, Stan și Tocsabă și Manea și Stoica și Baboșin și Cuciulat și Dobra... ocine, ci le-au stăpînit Stoica și Șerban cu ceata lor fără cale. Astfel, <au rămas S>toica și Șerban cu frații lor de lege dinaintea domniei mele.

Pentru aceasta, le-am dat și domnia mea <nepoților> lui Baboșin, fiii Aniței și Stanei, fiicele lui Baboșin, care sînt mai sus-scriși, ca să le fie de ocină <și de> ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților lor. Iar la ei prădalică să nu fie, <ci să fie> celor rămași ai lor. Și de nimeni <neatins>, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Stan mare ban al Craiovei și jupan Ventilă mare vornic și jupan Radul mare logofăt și <Bar>bul spătar și Gherghe vistier și Staico stolnic și Badea paharnic și Diicul comis și Pirvul postelnic. Ispravnic, Drăghici mare portar.

Și am scris eu, Nan diacul, în cetatea de scaun București, luna august 21 zile, în anul 7055 ¹ <1547>.

† Io Mircea voievod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Inst. de istorie „N. Iorga“. Fotocopie după original, rupt și șters, aflat la Arhivele Statului din Budapesta.

Văleatul greșit, datat după divan.

NOTĂ

Documentul de față ne-a parvenit după ce volumul a fost încheiat, motiv pentru care l-am așezat la sfîrșit, în anexă, cu numerotare aparte.

¹ Ultima cifră pare a fi adăugată cu altă cerneală.

LISTA DOCUMENTELOR CU DATE RECTIFICATE

EDIȚII ANTERIOARE

EDIȚIA NOASTRĂ

- | | |
|---|--|
| 1526 ianuarie 8 (Ștefulescu, <i>Doc. sl.-rom.</i> , 87—88). | <1536—1540> ianuarie 8, doc. 3. |
| <1535 iulie — 1545 februarie> (<i>D.I.R.</i> , B, 184—185). | <1536 februarie-martie>, doc. 4. |
| <1535—1545> aprilie 18 (Ștefulescu, <i>Doc. sl.-rom.</i> , 101—102). | <1536> aprilie 18, doc. 10. |
| <1536—1545> martie 3 (<i>D.I.R.</i> , B, 202—204). | <1536> martie 3, doc. 8. |
| 1537 iunie 28 (<i>D.I.R.</i> , B, 229). | <1536> iunie 28, doc. 19. |
| 1538 octombrie 16 (<i>D.I.R.</i> , B, 253). | 1539 octombrie 16, doc. 84. |
| 1540 februarie 23 (<i>D.I.R.</i> , B, 266—267). | <1539> februarie 23, doc. 74. |
| <1542 ianuarie — 1545 februarie> (<i>D.I.R.</i> B, 280). | <1542 ianuarie 10—1544 mai 4>, doc. 115. |
| 1544 septembrie 17 (Iorga, <i>Ep. Buzău</i> , 175—177 și Cipariu, <i>Arhivă</i> , 538—539). | 1543 septembrie 17, doc. 150. |
| 1545 februarie 28 (<i>D.I.R.</i> , B, 318). | <1544> februarie 23, doc. 157. |
| 1545 <martie-iunie> (<i>D.I.R.</i> , B, 318—319). | 1545 aprilie, doc. 171. |
| 1545 iunie 2 (Ștefulescu, <i>Doc. sl. -rom.</i> , 110—112) | <1544> iunie 2, doc. 162. |
| <1546> aprilie (<i>D.I.R.</i> , B, 335—336). | <1546> iunie <înainte de 30>, doc. 205. |
| 1546 aprilie 8 (<i>D.I.R.</i> , B, 336—337). | <1545> aprilie 8, doc. 172. |
| 1546 <mai-iunie> (<i>D.I.R.</i> , B, 337). | <1545> iunie 14, doc. 182. |
| 1546 mai 29 (<i>D.I.R.</i> , B, 338). | <1545> mai 29, doc. 178. |
| 1546 iulie 25 (<i>D.I.R.</i> , B, 343). | <1545> iulie 25, doc. 184. |
| 1546 octombrie 3 (<i>D.I.R.</i> , B, 344). | <1545> octombrie 3, doc. 189. |
| 1547 ianuarie 20 (<i>D.I.R.</i> , B, 348). | <1546> ianuarie 20, doc. 195. |
| <1547> ianuarie 20 (<i>D.I.R.</i> , B, 348—349). | <1546> ianuarie 20, doc. 196. |
| 1547 aprilie 26 (<i>D.I.R.</i> , B, 349—351). | <1546> aprilie 26, doc. 199. |
| <1547 după aprilie 26> (<i>D.I.R.</i> , B, 351). | <1547 după aprilie 10>, doc. 225. |
| 1547 iunie 25 (<i>D.I.R.</i> , B, 360). | <1546> iunie 25, doc. 204. |
| 1547 iulie 2 (<i>D.I.R.</i> , B, 363—364). | <1546> iulie 2, doc. 207. |
| 1547 august 9 (<i>D.I.R.</i> , B, 364). | <1546> august 9, doc. 213. |
| 1547 august 19 (<i>D.I.R.</i> , B, 366). | <1548 mai-iunie> 19, doc. 253. |
| 1547 august 27 (<i>D.I.R.</i> , B, 366—367), | <1546> august 27, doc. 214. |

- 1547 septembrie 20 (*D.I.R., B, 368–369*). <1546> septembrie 20, doc. 216.
 1547 <septembrie-noiembrie> 21 (*D.I.R., B, 369–370*). 1547 <ianuarie-iulie> 21, doc. 223.
 1548 aprilie 25 (*D.I.R., B, 374–375*). <1549–1552> aprilie 25, doc. 276.
 1548 mai 22 (*D.I.R., B, 378–379*). <1549–1552> mai 22, doc. 280.
 <1548 mai–1552 iunie> (*D.I.R., B, 375–376*). <1548 mai 4 – iulie 2>, doc. 249.
 1548 iunie 19 (*D.I.R., B, 382*). <1547> iunie 19, doc. 234.
 1550 iunie 5 (*D.I.R., B, 400–401*). <1547> iunie 5, doc. 231.

INDICE ONOMASTIC

PRESCURTĂRI, SEMNE SIMBOLICE, LĂMURIRI

c.	= comună	pah.	= paharnic
j	= județ	post.	= postelnic
lg.	= lingă	pt.	= pentru
log.	= logofăt	ș.a.	= și alții
menț.	= mențiune	top.	= toponimic
mnc.	= municipiu	v.	= vezi
m-re.	= mănăstire	vist.	= vistier
or.	= oraș		

* asteriscul indică numiri dispărute ale unor așezări omenesti.

() paranteza rotundă cuprinde variantele numelor și, prin indicația „menț“, lipsa de contemporaneitate.

< > paranteza ascuțită indică intervențiile și identificările.

— pauza pusă la începutul rindului arată că forma onomasticului este diferită de cea frecventă.

(?) semnul de întrebare, pus imediat după nume, exprimă îndoiala relativ la scrierea corectă a numelui — mai ales traduceri vechi și copii. Cuvîntul „probabil“ — în cazul numirilor dispărute — a fost folosit atît pentru a exprima lipsa de precizie a localizărilor, cit și îndoiala în cazurile de omonimie.

Imediat după toponimic s-au dat indicațiile geografice menționate în text. Identificările s-au făcut în funcție de împărțirea administrativă actuală, indicîndu-se, în măsura posibilităților, și împărțirea pe județe istorice.

Trimiterile sînt făcute la numărul documentului.

A

Ada < uge >, vinde ocină în Prădălicești 160.

Aga, tatăl lui Barbul, stăpîn în Agești (menț.) 210.

Aga, vinde parte la Cîrlomănești 113.

Agești, sat < Hagiești, j. Vlașca; azi în c. Poeni, j. Teleorman >, întărit lui Mihnea pircălab ș.a. 210.

Aiaz v. **Badea Aiaz**.

Alăman cel bătrîn < vâtaf > din Stănești, familie 11; vinde delniță 235.

Albota, sat < j. Argeș >, părți ale m-rii Tutana schimbate pt. Miceștii de Sus 154.

Albotă din Rușețu, întărit cu ocină 285.

Albul din Cepari, slugă domnească, i se întăresc satele: Voicești, Cacaletți, Pleșești și Cocoți 290.

Albul (Alb), fiul: lui Balotă, dăruiește ocina din Vițichești, pt. gloabă 12; ≈ lui

Benea, întărit la Homești 265; ≈ lui Neagoe, se judecă pt. Dănești 92; ≈ lui Radul portar, întărit cu satele Cepari, Căzănești ș.a. 24.

Albul, întărit la Cîrstienești 284.

Albu vinde părți la Pietrari 18.

Albul (Alb) vistier, stăpîn în Cepari, Căzănești și Bumbuești 24; vinde satul Chințești (menț.) 207.

Albul Rogoz (Albul) stolnic, 291; mare stolnic în sfatul domnesc 79—82, 84—87, 91—96, 98—100, 102—105, 108, 110, 113—122, 124—147, 149—157, 159—165 167—169; < eroare > Fătul 101.

Alexandru voievod, tatăl lui Mircea voievod < eroare > 243.

Alexandru < Mircea > domn al Țării Românești < 1568—1577 > 293.

Alexeni, sat < j. Gorj >, întărit Neagăi ș.a. 186.

- Alunu**, sat (j. Vilcea), întărit lui Stepan pișețul ș.a. 286.
- Amlașul și Făgărașul**, în titulatura domnului Țării Românești 8,39, 71, 119, 180.
- Ana**, fiica lui Grămadă, stăpînă în Gîrbovi 33.
- Ana**, sora călugăriței Sara, schimbă Ani-noasa cu averile lui Stoica Milco 66.
- Anania**, episcop al Buzăului 270; drep-turi 150.
- Anca**, doamna lui Vlăduț voievod, mama lui Vlad Inecatul, întărită cu parte la Pătrărești 31.
- Anca**, fiica : lui Badiul, înfrățită pe ocină la Găvănești 230; ≈ lui Dumitru, în-tărită în Prislop și Pereni 157.
- Anca**, i se întărește parte în Groși 48.
- Anca**, în pricină pt. ocină în Fărcășești și Telești 128.
- Anca**, vind: vatră de casă și grădină în Mihăești 17; ≈ parte în Mileștii de Sus 197.
- Andrei**, închină parte lui din Trestenic lui Dragul clucer 140.
- Andrei**, popă traduce act (menț. ulterioară) 48.
- Andriaș** v. Valea lui Andriaș.
- Andronache**, vornic mare de Tîrgoviște (menț. ulterioară) 294.
- Anghel**, țigan 87.
- Anghelina** călugărița <eroare> v. Maria din Golești.
- Anghelina**, fiica lui Lorinț, soția lui Gher-ghe, întărită cu ocină în Bugheni 274.
- Anini**, sat <probabil Valea Anilor, j. Me-hedinți> întărit lui Detco mare armaș ș.a. 144.
- Aninoasa** de Ig. Tîrgoviște, sat (j. Dîmbo-bovița; azi în mnc. Tîrgoviște), dăruit Mitropoliei din Tîrgoviște de Basarab și Radu voievozi 51, 66; întărit Mitro-poliei din Tîrgoviște 51, 54, 66, 212.
- Anița**, fiica lui Baboșin, familie (menț.) A. Apostol logofăt de la Episcopia Buzăului, traduce act slav (menț. ulterioară) 187.
- Arbune** turcul, tatăl Voicăi (menț.) 17.
- Arca** din Crasna, fratele lui Stanciu, pierde ocina 205, 206.
- Arca**, fiul lui Dan, întărit cu frații săi în Fărcășești și Telești 128.
- Arca**, frate cu popa Bortă, familie, întă-rit cu ocină în Fata 262.
- Arca**, vinde parte în Stejarul 253.
- Arefu** v. Hareș.
- Areșani**, locuitori ai satului Arefu 172.
- Argeș** (Uspenia), m-re, în or. Curtea de Argeș 28; stăpînă de sate, vămi, mori, țigani 24, 54, 107, 114, 118—120, 135, 204, 215, 274; danie de la Neagoe Basa-rab 274; pricini 138, 284; egumen 111.
- Argeș**, oraș <Curtea de Argeș>, în pricină cu m-re Bistrița pt. satul Stroești 164; act domnesc scris în ~ 119.
- Argeș**, riu, sate pe ~ 65, 228.
- Aricea**, țigan 180.
- Arsenie**, partea lui în Stejarul (menț.) 253.
- Arvăteasca** v. Harvătești.
- Athos**, munte în Grecia, mănăstiri:
Dohtar (Sf. Mihail și Gavril), danie de bani 7;
Ehsinoh <Xenofon>, în pricină pt. satul Recica Dabului 75;
Hilandar 6;
Sf. Pavel (m-re S. Gheorghe) danie de bani 4,8; egumen 8;
Turnul Sf-lui Sava de la Careia, danie de bani 6.
- Aușul**, cu drepturi în Țigănești 263.
- Auxentie**, diacon la m-re Tismana 230.

B

- Babo**, țigan 110.
- Baboșin**, nepotul lui Baboșin, familie, în-tărit la Ionești ș.a. A.
- Baboșin**, tatăl Aniței și Stanei, familie, stă-pîn în Ionești, Cernătești și Vaideești (menț.) A.
- Baciovul**, baltă domnească (j. Dolj) dă-ruită lui Țalapi log. 1.
- Bacul**, vinde părți de ocină în Bătiești 293.
- Badea**, clucer din Hotărani dăruiește m-rii Bistrița satul Mușcel 184.
- Badea**, comiși: nepotul lui Badea Cotes-cul, familie, întărit cu ocină în Ștefă-nești 274; ≈ ispravnic în sfatul domnesc 19; ≈ în sfatul domnesc v. Badea Zem-lău.
- Badea** din: Clejani, postelnic, ispravnic 30, 45; ≈ din Făgetel vinde lui Neagoe Basarab ocină la Popul 254; ≈ din Șuici cumpără ocină (menț.) 290.
- Badea**, fiul: Coteneasei, vinde parte în Co-tenița 272; ≈ lui Mihnea vist., întărit la Futești 152; ≈ popii din Lipărești, scrie act domnesc 174.
- Badea**, întărit: cu parte în Blagodești 148; ≈ la Strimba și Lovu 283.
- Badea**, logofăt scrie hrisov 36.
- Badea**, paharnic, ține zălog ocină la Ostro-vu de la Olt (menț.) 43.
- Badea**, pircălab, soțul Caplei, stăpîn de sat și țigani în Elhovețul 183.
- Badea** postelnic mare în sfatul domnesc v. Badea Alaz.
- Badea**, scrie act domnesc 158; v. și Badea log.
- Badea** stolnic mare <eroare> v. Badea Zem-lău.
- Badea**, sulger, fratele lui Vlaicu mare log. din Piscani, întărit cu părți în Agești 210.
- Badea**, țigani 65, 107, 144.
- Badea**, vinde parte în Tigveni 114.
- Badea**, vornic, stăpîn în Vișoara și Tiha 65.

- Badea Aiaz-Izvoranul** (~ Iaz, ~ al lui Izvoranu) mare postelnic, dă bani cu împrumut 144, 156;
 în sfatul domnesc 1, 5, 10—15, 17—24, 26, 27, 29—33, 35—46, 48—52, 54, 56—62, 64—66, 70—73, 75—77, 79—82, 84—87, 91—100, 102—108, 110, 113; fost mare post. 119, 167; ispravnic 12, 59, 168.
- Badea al Pipercaii** (~ al Pipercului), vinde livadă în Groși 48.
- Badea Cotescu**, unchiul lui Badea comis, familie, stăpîn în Ștefănești și Bugheni (menț.) 274.
- Badea Zemlău** (Badea Zăblău) din Budurești,
 în sfatul domnesc: mare comis 79—82, 84—87, 91—106, 108, 110, 113—117, 119—147, 149—157, 159, 161—165, 167—172; mare paharnic 173—175, 179—183, 186—189, 191—195, 198, 199, 202, 206, 207, 209, 210, 213; mare spătar 215, 219—223, 226—238, 240; <eroare:> mare stolnic 228.
- Badiu v. Radu al Badiului.**
- Badiul** din Găvăneștii de Coastă, înfrățeste pe fiica și ginerii săi pe ocină 230.
- Badiul** (2), închină parte în Trestenic lui Dragul clucer 140.
- Badiul**, ocina lui din Cucuteni întărită fiilor săi 294.
- Badiul**, vinde ogoare la Popești 19.
- Bahna**, sat <azi în mnc. Drobeta-Turnu Severin>, întărit m-rii Tismana 222, 232.
- Baia de Fier** (Baia), sat <j. Gorj> 278; părți întărite lui Stepan pisețul ș.a. 286.
- Baico**, întărit cu ocină în Turburești 38, 61.
- Balaur**, fiul lui Balaur log., întărit cu ocină la Bădeni 5.
- Balaur** logofăt, stăpîn, familie, dobîndește ocină la Bădeni pt. slujbă dreaptă de la Radu <de la Afumați> (menț.) 5.
- Balaur** postelnic, hotarnic 196.
- Baldea**, tatăl lui Stanciul din Redea lui Florea 39, 41.
- Baldovin** <pircălab>, soțul jupaniței Maria <din Golești> dăruiește Mitropoliei din Tirgoviște vinăriciul boieresc din dealul Ștefăneștilor 27.
- Balea** din Nucșoara, jurător 269.
- Balea**, întărit la Săcșorii de Jos și Ludești 78.
- Balea**, își înfrățeste fiicele pe ocina Zărnească 58.
- Balea** paharnic <din Pietroșani>, dăruiește m-rii Snagov parte cu vinărici în Dealul Circiumarilor 132.
- Balea**, partea lui la Crîngeni 255.
- Balotă v. și Stoica Balotă.**
- Balotă** din Vițichești, tatăl lui Oncea ș.a. (menț.) 12.
- Balta**, sat <j. Mehedinți>, părți întărite lui Cuciuat spătar 236.
- Balta**, top. la Rădăcinești 141.
- Balta Albă**, baltă la Potelu <j. Romanai>; azi j. Olt> 180.
- Balta Calului**, baltă <lg. Dăbuleni, j. Romanai>; azi j. Dolj> întărită lui Detco mare armaș 144.
- Balta Doamnei** <probabil balta Greaca, j. Ilfov>, parte din vama de pește întărită m-rii Nucet 136.
- Ban**, în pricină cu m-rea Bistrița pt. satul Bogdănești 179.
- Ban**, țigan 65.
- Ban**, vind: parte în Bălegoși 173; ≈ vie la Rădăcinești 141.
- Banco**, vinde parte și loc de livezi în Groși, la Valea Sasului și Priboiasa 48.
- Bancul** din Giulești își vinde partea 21.
- Bandul**, fiul Voicăi, întărit la Dănești 92.
- Banea**, țigan 144.
- Barbul** ban al Craiovei v. Barbul Craiovescu.
- Barbul** <din Boldești> mare comis, fiul lui Udrea comis, pierde satul Pircoveni pt. hiclenie 82;
 în sfatul domnesc 33, 35—46, 48—52, 54, 56—62, 64—66, 69, 70—73, 75—77; <erori:> Bucur 48, Radul 69.
- Barbu** <din Pietroșani>, mare vistier, mare spătar, mare vornic; intervine pt. iertarea lui Bălan pîrîș 209;
 în sfatul domnesc: mare vistier 171—182; mare spătar 183, 187, 189, 191—195, 197—199, 201, 202, 204, 206, 207, 210, 213, 214, 216; mare vornic 219—223; 226, 227, 229—238; ispravnic 210, 221, 224, 234, 238; <eroare:> Iarciul 191.
- Barbul** din: Timpeni vinde ocină 280; ≈ din Tocsobesti, jurător 268.
- Barbul**, fiul Agăi, așează pe ocină sa din Agești, pe Vlaicu mare log. din Piscani 210.
- Barbul**, fiul lui Udrea v. Barbu din Boldești.
- Barbul** grămătic, scrie acte domnești 235, 296.
- Barbul**, în pricină pt. parte la Poenile Zlătariului 137.
- Barbul**, întărit la Săcșori și Ludești 78.
- Barbu** spătar mare v. Barbu din Pietroșani.
- Barbu**, unchiul lui Stoica, dobîndește ocină în Rusenești pt. slujbă credincioasă și așează pe nepotul său 29.
- Barbul**, vinde în Cucuteni (menț. ulterioara) 294.
- Barbul** vornic mare v. Barbul din Pietroșani.
- Barbul al Gogoșoatei** <mare ban al Craiovei>, hiclean, pierde sat (menț.) 276.
- Barbul Craiovescu**, mare ban, fiul lui Preda ban, dăruiește ocină (menț.) 29.
- Barbul Craiovescu**, mare ban, vlastelin, <fiul lui Neagoe Strehăianul>, ctitor al m-rii Bistrița, îi dăruiește sate, bălți, vii etc. 180.
- Baroe v. Manea al lui Baroe.**
- Basarab** voievod v. Neagoe Basarab.

- Basarab cel Tânăr** (Băsărăbiel), domn al Țării Românești <1477—1482> 154, 271.
- Basneșu**, dobîndește ocină în Fata, pt. slujbă credincioasă, de la Neagoe Basarab 262.
- ***Băbeni**, sat (lg. Mătești, j. Buzău), părți întărite lui Lupea 102.
- Băbeni**, sat <j. Vilcea>, parte întărită m-rii Bistrița 180.
- Bădeni**, sat <j. Săcuiani; azi <j. Buzău>, părți întărite lui Mihnea vist. ș.a. 5; părți întărite lui Gulea ș.a. 281.
- Bădeni**, sat, parte întărită lui Stepan ș.a. 261.
- Bădica comis**, fratele lui Stroe v. **Radu Bădică**.
- Bădica**, țigan 24.
- Bădiceasa**, top. la Nămăești <j. Mușcel; azi j. Argeș> 237.
- Bădilă**, întărit la Văsălați 30.
- Băiași**, sat <Băiașu, j. Vilcea>, întărit lui Neagu ș.a. 295.
- Băican**, țigan 65.
- Băilești**, sat <azi oraș>, siliști domnești întărite lui Tatul log. ș.a. 1; întărit lui Detco mare armaș 101, 144.
- ***Bălaci**, sat <probabil lg. Gherghița, j. Prahova> 49.
- Bălan**, se judecă pt. Măniaci cu cărți mincinoase 209.
- Bălăcești**, sat <probabil j. Gorj>, parte întărită lui Drăghici ș.a. 35.
- Băldăluul v. Gura Băldăluului**.
- Bălegoși**, sat <Deleni, j. Buzău>, parte întărită lui Stan ș.a. 173.
- Bălilești**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș, probabil în c. Bălilești> 260.
- ***Bălteni**, sat (lg. Broșteni, j. Argeș), întărit jupaniței Caplea 110.
- Bălteni**, sat <j. Buzău> 297.
- Bănești**, sat <j. Prahova>, cu munte, întărit lui Drăghici spătar ș.a. 65.
- Băneștii de pe Neajlov**, sat <j. Ilfov>, întărit lui Bircă pitar 228.
- Băneu**, se judecă pt. părți în Văsălați 30.
- Bărbat**, tatăl lui Oprea, stăpîn la Șpinu din Loviște 226.
- Bărbătescu v. Mihai Bărbătescu**.
- Bărbulea**, înfrățit în Stoinești 203.
- Băsărab v. Neagoe Basarab**.
- Băsărăbiel v. Basarab cel Tânăr**.
- Băsărăboia v. Despina**.
- Bătești**, sat, ogor întărit lui Săbian 17.
- Bătiești**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi Vulturești, j. Argeș> 293.
- Bățile v. Buțilea**.
- Beceni**, sat <j. Buzău>, părți întărite lui Coman ș.a. 239.
- Bejan**, vinde falce la Tigveni 24.
- Bejești**, sat <Băjești, j. Argeș> 185.
- Belcio** <din Cotești>, mare vornic, în sfatul domnesc 264—267. 270—274, 276—283, 285, 287—291, 293—297; ispravnic 276.
- Beleș** din Negreni, jurător 269.
- Benea**, întărit la Hômești 265.
- Benea**, țigan 87, 144.
- Benga v. Stanciul Benga**.
- Bercea**, cumpără ocină la Girbovi 33.
- Bercea**, în pricină pentru Stănești v. **Bercea**, nepotul lui Tatul vornic.
- Bercea**, „moșul“ lui Stoica, pierde ocină în Rusinești 29.
- Berislăvești**, sat <j. Vilcea>, parte întărită lui Dolofan vătaf cu ceata sa 77; părți cu deal întărite lui Boșca 86.
- Berivoe**, fiul lui Vladul, vinde parte din Comarnic 65.
- **Berevoo**, pierde drepturi în Cucuteni 294.
- Bertești**, sat <j. Ialomița; azi j. Brăila> întărit lui Drăghici spătar 65.
- Bila**, țigan 65.
- Bilea** din Săpata, tatăl lui Stan (menț.) 287.
- Bircio**, la Gilort, sat <Bircei, j. Gorj>, părți ale lui Stan Ciocuf 85.
- Bistreț** (Bistrița?), baltă <j. Dolj>, parte întărită lui Radu vist. 69; parte dăruită lui Detco mare armaș 144; întărită Tismanei 232.
- Bistrița** (Uspenia) m-re. întărită cu sate, mori și girle 164, 167, 174, 175, 179, 180, 184, 195, 196, 221, 227, 292; pricini cu m-re Tismana 10, 49, 199; egumeni 49, 164, 167, 175, 179, 180, 195, 292.
- Bistrița**, riu <afluent al Oltului>, m-re pe ~ 180.
- Bistrița**, siliște și sat <Bistreț, j. Dolj> părți cumpărate de Radu Paisie și dăruite lui Radu vist. 69.
- Bizina**, țigan 65.
- Bica**, țigan 87.
- Bilborea**, tatăl lui Oană, închină partea sa din Clocotici lui Oprea vornic 163.
- Bira v. Stan Bira**.
- Bira**, întărit la Cotenița 272.
- Birca**, sat <j. Olt>, întărit m-rii Argeș și lui Pătru pircălab 120.
- Bircă** pitar, soțul jupaniței Irina, întărit cu Băneștii de pe Neajlov, Sîrbii de pe Argeș și părți la Româneștii de Jos 228.
- Birlești**, sat <probabil c. Corbu, j. Olt> 52.
- Birsean**, scrie act domnesc 280.
- Birseanul** vornic, călugărindu-se, dăruiește parte din Cîrciumari cu vecini m-rii Snagov 108.
- Birsești**, sat <j. Argeș>, parte cu moară și pomot întărită jupaniței Marga ș.a. 24.
- Birsești**, sat <Birștii de Sus, j. Olt>, parte întărită lui Detco mare armaș ș.a. 144; probabil același: 251.
- Birșești**, sat <j. Vilcea>, hotare 223; dăruit m-rii Govora de Neagoe spătar 62; întărit lui Dumitru log. 223.
- Birzești**, sat, parte întărită lui Radomir vornic și Drăghici piseț 22.
- Birzești**, sat <j. Vilcea>, părți întărite lui Neagomir ș.a. 18.
- Birzo Gîrla**, gîrlă la baltă Bistrețul 232.
- Bisca**, riu, <afluent al Buzăului> 58.

- * **Blagodești**, sat <Lunca, j. Ialomîța>, părți întărite jupaniței Caplea ș.a. 148.
- Blaj** (Blăjul), sat <j. Romanai; azi j. Olt> întărit Deicăi ș.a. 104; jumătate, întărit lui Detco mare armaș 144.
- * **Blădești**, sat <probabil j. Prahova>, părți întărite lui Mihăilă ș.a. 249.
- Blendea**, vinde ogor în Bătești 17.
- Boba**, partea lui din Plăseni (menț.) 291.
- Boba**, stăpînă în Nișcovenii de la Cîlnău și de la Nișcov 33.
- Boban**, țigan 65.
- Bobolea**, diac, scrie act domnesc 60.
- Bobotul**, baltă la Nedeia (j. Dolj), dăruită lui Detco mare armaș 121.
- Bobu v. Malul Bobului.**
- Bodăești v. Budoești.**
- Bodea**, închină partea lui din Trestenic lui Dragul clucer 140.
- Bodești**, sat <j. Vilcea>, părți întărite lui Neagomir ș.a. 18.
- Bodiu v. Obîrșia lui Bodiu.**
- Bogdan**, fratele lui Coman, în pricină pt. parte în Mănești pe Olteț 73.
- Bogdan** logofăt, ispravnic în sfatul domnesc 264.
- Bogdan**, scrie acte domnești 22, 71, 216.
- Bogdan**, țigan 144.
- * **Bogdăneștii de la Codmeana**, sat <Răchitele, j. Argeș> întărit m-rii Bistrița, dania lui Danciu comis 179, 180.
- Bogdănești**, sat <c. Bujoreni, j. Vilcea>, al m-rii Cozia 71; probabil același: parte întărită lui Detco vornicul 149.
- Boia**, vinde partea lui din Fata m-rii Govora 262.
- Boica**, cumpăra ogoare la Zlătărei 256.
- Boicești**, sat <Buicești, c. Butoiești, j. Mehedinți> întărit lui Detco mare armaș ș.a. 144.
- Boja**, țigan 144.
- Bojin**, fratele lui Radul Zăm, răscumpără ocină în Sălcuța 94.
- Bojorani**, sat <j. Vilcea>, părți întărite lui Stoica mare pah. ș.a. 99.
- Bojarăști v. Bujorăști.**
- Bolan**, țigan 144.
- Bolea Moldoveanu**, dăruit de domn cu ocină în Sălcuța 94.
- Boleț**, din Lipia, martor 270.
- Boloșin**, stăpîn pe o jumătate din Călinești 16.
- Boloșin stolnic mare** în sfatul domnesc 172.
- Bolușin mare pitar**, hotarnic la Stroești 164.
- Borăscul**, sat <j. Gorj> în hotar cu Homnești 200.
- Borean**, tatăl lui Stănilă (menț.) 24.
- Borcea**, părinții lui cotropesc satul Orboești 145.
- Borcea**, (Bercea) nepotul lui Tatul vornic, întărit în Purcăreni 80,81; probabil același: Bercea, în pricină pentru Stănești 103.
- Borcea șetrar mare**, familie 110; stăpîn în Vieroș, Mărăcineni, Golești, Vărănești ș.a. 109, 110.
- Bordea**, țigan al m-rii Bistrița 180.
- Borea diac**, scrie act domnesc 15, 75.
- Borsea**, în pricină pentru părți la Văsălați 30.
- Borte popă**, frate cu Arca și Mihăilă scriitorul, întărit cu ocină în Fata 262.
- Boșea pitar**, întărit cu ocină și deal la Berislăvești 86.
- Bot v. Stan Bot.**
- Boul**, pîriu la Plopul 254.
- Boul**, pîriu la Stroești 164.
- Bouroșu**, vinde ogor în Crivina Broștenilor 231.
- Bozoești**, top. la Cuca 185.
- Brabeți v. Vrabeți.**
- Bragă**, în pricină pt. parte la Beceni 239.
- Bran**, întărit în Cuteneni 294; ~ în Zlătărei, <eroare> v. Radu, fiul lui Danciu.
- Bran** partea lui în Tigveni 114.
- Branetu v. Brăneți.**
- Brașiștea**, sat <probabil j. Prahova; azi j. Dimbovița, c. I. L. Caragiale>, în descriere de hotar la Dălbănești 91.
- Brastoveț**, sat <Brastavățu, j. Romanai; azi j. Olt>, părți întărite lui Manea ș.a. 296.
- Bratul v. Manea al lui Bratul.**
- Bratul armaș**, fratele lui Vlaicul, întărit cu satul Țigănești și sălașe de țigani 42, 178.
- Bratul diac mic**, scrie acte domnești 135, 251, 254; probabil același: Bratul din Negești piseț, scrie act domnesc 279.
- Bratul**, întărit la Grabicina și Șchei 129.
- Bratul**, vinde ocină la Mușcel 70.
- Bratul vornic <eroare> v. Radul vornic.**
- * **Brădățeni**, sat <probabil lg. Jiblea, j. Vilcea> întărit m-rii Cozia 71.
- Brădet**, m-re <j. Argeș> 15; cotropește satele Brătianii de Sus și Groși 171; egumen 15.
- Brădet**, sat <j. Gorj>, în hotar cu Bujorăști 279.
- Brăești**, sat <j. Buzău> 58.
- Brăgărești**, sat <probabil Puchenii, j. Prahova>, jumătate, întărit doamnelor Despina și Ruxandra 219.
- Brălla**, județ în eparhia Buzăului 150.
- Brăneți**, sat <j. Romanai; azi Branețu, j. Olt>, întărit lui Detco mare armaș ș.a. 144.
- * **Brătea**, sat <probabil Brătești, j. Argeș>, loc de stupină întărit jupaniței Marga 24.
- Brătianii de Sus**, sat <Brăduleț, j. Argeș> întărit lui Voico ș.a. 171.
- Brătîlă**, partea lui în Nișcovenii de la Nișcov și Nișcovenii de la Cîlnău 33.
- Brătuleasca**, moșie la Tigveni, întărită m-rii Argeș 114.
- Breaza**, sat <j. Prahova> întărit lui Drăghici spătar ș.a. 65.
- Bresnița**, sat <j. Mehedinți>, întărit m-rii Tismana 232.

Breștet, partea lui în Tigveni 114.
 Broșteneasca, moșie la Urlați <j. Săcuiani; azi j. Prahova>, parte întărită lui Stoica ș.a. 40.
 Broșteni v. Crivina Broștenilor.
 Brîncoveni, sat <j. Romanai; azi j. Olt>, întărit lui Detco mare armaș 144.
 *Brusturoasa, sat <lg. Sălătrucu, j. Argeș>, parte întărită jupanitei Marga ș.a. 24.
 *Buari, sat <lg. Letca Veche, j. Ilfov> 27, 42.
 Bucea (Burți), întărit la Săcșori și Ludești 78.
 Buceaci (Buceciul), munte <Bucegi, j. Prahova>, parte dăruită Mitropoliei din Tirgoviste 50; întărit lui Drăghici spătar ș.a. 65.
 Buceaciu, țigan 65.
 Buciaci, fratele lui Micul, întărit în Mirilești și Cîrpoi 23.
 *Bucicănești, sat <probabil Bucicani, j. Dolj>, parte întărită lui Oncea și Șerban 158.
 *Bucina, sat <lg. Jidoștița, j. Mehedinți>, întărit m-rii Tismaana 222, 232.
 Bucumușul, sat <j. Romanai; azi j. Olt>, întărit lui Detco mare armaș 106.
 Bucumul de la Cricov, top. la Poenile Zlătariului 137.
 Bucov, pîru 59.
 Bucov, sat <j. Săcuiani; azi j. Prahova> vii dăruite Episcopiei Buzăului 211.
 Buceșă vornic, ispravnic în sfatul domnesc 113.
 Bucur comis, în sfatul domnesc <eroare> v. Barbul din Boldești.
 București, oraș, cetate de scaun
 Școala Domnească de la Sf. Gheorghe Vechi din ~ (menț. ulterioară) 104, 137, 277;
 acte emise în ~ 1, 10—12, 23—26, 52, 54, 57, 73, 74, 82, 87, 106, 115, 122, 123, 136, 137, 139, 154, 170, 171, 173—180, 186, 191—193, 195, 197, 199, 201—204, 206, 207, 209, 210, 212, 214—216, 219, 221—223, 226—238, 240, 242—247, 250—256, 260, 262, 264, 266, 270, 271, 273, 274, 276—281, 283—285, 287, 290, 291, 293, 296, 297, A.
 *București, sat <Marcea, j. Vilcea>, întărit m-rii Cozia 71.
 Bucurova, top. la Jirov 277.
 Budești, sat <probabil j. Ilfov> întărit cu siliști lui Teodosie post. ș.a. 142.
 Budoești (Buzăești), sat <Bodăiești, j. Dolj>, părți întărite lui Cuciulat spătar 236.
 Budulea, tatăl Stancăi, întărit la Sorești 187.
 Bugheni, sat <probabil Bughea, j. Argeș>, cotropit de Basarab voievod și dat lui Badea Cotescul pt. Ștefănești 274.
 Buia (Bue), cumpără ocină <în Crușov> 296.
 Buia, se judecă pt. parte în Cringeni 255.
 Buica, mama Vilaei și Cherăi 247.
 Bujoara v. Vadul Bujoarei.
 Bujor, dușegubina lui ~ 297.

Bujorani, sat <j. Vilcea>, deal cu vie și pomat întărit lui Oprea vornic 143.
 Bujorăști (Bojorăști) sat, <Gura Bujorăscu, j. Gorj; azi Virtopu> ocină întărită lui Radu din Peșceana ș.a. 279.
 Bulfa, țigan 65.
 Bumbuești, sat <j. Argeș; azi j. Vilcea>, parte întărită jupanitei Marga ș.a. 24; părți întărite lui Chirca și Dragolei 97.
 Bunești, sat <e. Cotmeana, j. Argeș>, parte cu deal întărită lui Șerban ș.a. 193.
 *Bunești, sat <Mușătești, j. Argeș>; părți întărite lui Oprea ș.a. 76.
 Bunești, sat, parte întărită lui Vitan ș.a. 264.
 Burnala, cu ceata lui, în pricină pt. părți din Coasta Rîului Vișoara ș.a. 246.
 Burtca, țigan 219.
 Burți v. Bucea.
 Burtuneasca, moșie la Homești, întărită lui Stanciu ș.a. 265.
 Bută, vinde vie la Rădăcinești 141.
 Buțilea (Bățile) vinde parte la Săcșorii de Jos 78.
 Buvtă, munte <Buha în masivul Paringului> întărit lui Draghițibă ș.a. 278.
 Buzăești v. Budoești.
 Buzău, județ, cuprins în Episcopia Buzăului 150.
 Buzău, oraș domnesc, tirg 270; braniște domnească 9;
 județul și pîrgarii din ~ 9; act. emis în ~ 211; episcopie 187, 211; întinderea eparhiei 150; danii și întăriri de sate, mori, vii, țigani 82, 153, 211, 246, 288; scutire de vinărici 83, 122;
 scaun de judecată 150;
 episcopi 9, 82, 83, 211;
 log. de la ~ traduce act 187.

C

*Cacaleți, sat <lg. Cotmeana, j. Argeș>, întărit lui Albul din Cepari ș.a. 290.
 Calafat (Vadul Vidinului), vamă <or. Calafat> 224, 232; parte din vama domnească dăruită m-rii Argeș 135.
 Calea, fiica Anghelinei călugărița, familie, înfiază pe nepoata ei, Caplea, peste părțile sale din Golești, Bălteni, Mărăcineni 110.
 Calea, fiica lui Stoica, înfrățită la Broșteneasca 40.
 Calea, întărită în Popești 198.
 Calea <din Brîncoveni>, soția lui Detco mare armaș, fiica lui Peia portar, întărită cu sate, bălți și țigani 144.
 — Calia țigancă 24.
 Calea, Mălăiului, drum la Băilești 101.
 Caleca, țigan 180.
 Calin, partea lui în Chiojd 271.
 Calohna popă, martor la Nucet 34.
 Calotă vornic, stăpîn la Padina 14.
 Cambirea, țigan 107.

- Cambur**, țigan 24.
- Cană** din Negoșina, fratele lui Capotă, stăpîn, se judecă 64, 181.
- Caceea**, țigan 65.
- Caplea**, jupanița lui Badea pircălab, stăpînă în Elhoveț 183.
- Caplea**, jupanița lui Radul vist. 69; fiica lui Ivașco, familie, întărită cu părți în Golești, Bălteni, Mărăcineni ș.a. 110.
- Capotă**, fratele lui Cană, i se întărește parte în Negoșina 64, 181.
- Capra**, munte <j. Gorj> întărit lui Draghițibă ș.a. 278.
- Caracal**, sat <azi oraș> 69.
- Careia**, <localitate în Grecia, centrul Athosului> turnul lui Sava sfințitul de la ~ 6.
- Catalina**, fiica lui Pîrvul, familie, cu ocină în Sălcuța 94.
- Catalina**, mama Irinei, își înzestrea fiica cu satele Bănești, Sirbi și Româneștii de Jos 228.
- Cazan** v. Căzan.
- Căbel** de la Săpatul, baltă <j. Ialomița>, a m-rii Cozia 71.
- Căca**, țigan 144.
- Căcăceanul** v. Neagul Căcăceanul.
- Călea**, fiul Voicăi, întărit la Dănești 92.
- Călimănești**, sat <azi oraș> întărit m-rii Cozia 71.
- ***Călimănești**, sat <lg. or. Rîmnicu-Sărat> 280.
- Călin**, fiul lui Proica, se judecă pt. Cocrăști 289.
- Călin**, fratele lui Oancea, vinde parte la Pruni 220.
- Călinești**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, jumătate, schimbat cu Cernătești, al m-rii Glavacioc 16, 176.
- ***Călinetul**, sat <lg. Căzănești, j. Vilcea> întărit lui Tudor, fiul lui Firtat vornic 244.
- ***Călugăreni**, saț <Bistrețu, j. Dolj>, în hotar 1; întărit m-rii Tismana 232.
- ***Călugăreani**, sat <lg. Cupele, j. Ilfov>, întărit m-rii Cozia 71.
- Căpățina**, munte, în hotar cu Hareșul <j. Argeș> 172.
- Căpățineni**, sat domnesc <lg. Poenari, j. Argeș>, dăruit pt. slujbă credincioasă lui Radu mare vist. 133; dăruit în parte lui Drăghici spăt. și Udriște vist. 159; sat al cetății Poenari, în pricină cu Hareșul 172, 189.
- ***Cărăreni**, sat <Hagieni, j. Ialomița>, întărit m-rii Cozia 71.
- Cărimbil**, familie, în pricină pt. ogoare la Băiași 295.
- ***Căscioare**, mai jos de Floci, sat <Băilița, j. Ialomița>, cu branști, întărit lui Drăghici spăt. ș.a. 65.
- Cășeuca**, munte (?) <j. Buzău>, întărit lui Dobrotă ș.a. 146.
- Cătăuțul**, pîriu <j. Buzău>, hotar de sat 280.
- Căzan**, cu ceata lui, întărit cu ocine în Măniaci, Coasta Rîului, Valea Largă, ș.a. 209, 248.
- Căzan**, cumpără în Mileștii de Sus 197.
- Căzan** din Giulești, își vinde partea 21.
- Căzan** (Cazan) grămătic, scrie acte domnești 86, 110.
- Căzan**, partea lui din Plăseni (menț.) 291.
- Căzănești**, sat <j. Vilcea>, lg. Ocna, în hotar cu Birseștii 223; întărit cu vinărici jupaniței Marga ș.a. 24; vie la ~ întărită m-rii Bistrița 180.
- Ceauru** v. Ceurii.
- Ceban** v. Ciobanul, munte.
- Cecaia**, fiul lui Proica, se judecă pt. părți la Cocrăști 289.
- Celei** (Celeiu), sat <j. Romanați; azi or. Corabia>, parte întărită m-rii Bistrița 174, 175, 180.
- Celian**, sat <Cilieni, j. Olt>, partea lui Dobre ș.a. 29.
- Cemna** (?), top. la Hiriești 278.
- Cepari**, pe apa Topolovului, sat <j. Argeș> 290; cu siliști și munți, întărit jupaniței Marga ș.a. 24.
- Ceplea** v. Stîrcii de la Ceplea.
- ***Cerășani**, sat <lg. Berevoești, j. Argeș>, în pricină cu Toplicianii 111.
- ***Cerăt**, sat <probabil j. Ilfov>, parte întărită lui Voico ș.a. 291.
- Cerna**, sat <Cernaia, j. Mehedinți>, în hotar cu Jirov 277.
- Cernat** din Lihăcești, jurător 269.
- Cernat**, nepotul lui Cernat vornicul, în pricină pt. Chintăști cu m-rea Govora 207.
- Cernat**, stăpîn în Albota și Hurez (menț.) 154.
- Cernat** vornic (menț.) 207.
- Cernătești**, sat <c. Valea Călugărească, j. Săcuieni: azi j. Prahova>, întărit m-rii Glavacioc 16; schimbat pentru jumătate din Călinești 176.
- ***Cernătești**, sat <lg. Ionești, j. Vlașca; azi j. Dimbovița>, parte întărită nepoților lui Baboșin, după pricină A.
- Cerneț** v. Gura Cernețului.
- Cernica**, slugă domnească, i se întărește ocină în Crușov, Redea, Brastoveț ș.a. 296.
- Cerșița**, pîriu la Groși <j. Vilcea> 48.
- ***Ceroveț**, sat <lg. Breznița, j. Mehedinți>, întărit m-rii Tismana 232.
- ***Certeji**, sat <lg. Jirov, j. Mehedinți> 229, 232; parte întărită lui Pătru 277.
- Cetățele**, top. la Groși <j. Vilcea> 48.
- ***Cetățelele**, sat <lg. Grivița, j. Ialomița>, întărit lui Drăghici spătăr 65.
- Cetățeni**, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș>, întărit lui Mihnea pircălab 276.
- Ceurii** (Ceurii), sat <Ceauru, j. Gorj; azi mutat>, întărit m-rii Bistrița, în schimbul unei jumătăți din Tismana 49; întărit m-rii Tismana 232.

- ***Chelani**, sat <lg. Căpățneni, j. Argeș> domnesc, dăruit lui Radu <Furcă> mare visrier pt. slujbă credincioasă 133; ~ al cetății Poenari, cotopește satul Hareș 172, 189.
- Chera**, fiica Buicăi, întărită în Tomeni și Svintestii 247.
- Chera**, fiica lui Pîrvul, familie, așezată în Sălcuța 94.
- Chera**, fiica lui Stoica vornic din Tomeni, întărită cu părți în Tomeni și Svintestii 247.
- Chera** jupan, întărit cu satele Găneasa și Sadova 138.
- Chiborovița**, pîriu, în descriere de hotar la Cuca 185.
- Chiciura Șoimului**, top la Coasta Rîului 209.
- Chintestii**, sat <j. Romanai; azi j. Olt>, întărit m-rii Govora 207.
- Chiojd**, sat <j. Săcuieni; azi j. Buzău>, părți întărite lui Dragomir ș.a. 271.
- Chirca**, fratele Dragolei, întărit la Bumbești și Clocotici 97.
- Chirca** vistier mare, în sfatul domnesc 199, 200, 202, 204, 207, 210; ispravnic 167.
- Chiriac Grecul**, vinde parte din Groșani m-rii Tismana 232.
- Chirtop**, cumpără ogoare la Stănești 235.
- Chițu**, partea lui în Cucuteni 294.
- Ciclea**, țigan 65.
- Gilieni v. Celian**, sat.
- Cioară**, tatăl lui Nan cu ogor în Bălegoși (menț.) 173.
- Cioban**, țigan 65.
- Ciobanul**, munte <Ceban, j. Gorj>, întărit lui Draghițibă ș.a. 287.
- Ciocese**, sat <j. Gorj> 241.
- Ciocănești**, sat <j. Argeș>, întărit m-rii Cozia 71.
- Ciochină**, partea lui în Sibiceu 146.
- Ciochină**, țigan 144.
- Ciocuți v. Ștan Ciocuți**.
- Ciofrîngeni**, sat <j. Argeș>, parte întărită jupaniței Marga ș.a. 24; parte întărită m-rii Argeș 114.
- Ciomăgești v. Ciumăgești**.
- ***Ciorani**, sat <probabil lg. Galiciuca, j. Dolj>, parte cu siliște întărită m-rii Govora 39.
- Ciortea**, țigan 107.
- Ciovică**, vinde parte la Popești 130.
- Ciremoșnic**, sat <Cireșu, j. Mehedinți>, părți întărite lui Cucuiat spătar 236.
- Ciumăgești**, sat <Ciomăgești, j. Olt; azi în j. Argeș> 24.
- ***Ciumești**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi Argeșu în c. suburb. Mărăcineni, mnc. Pitești> 268, 269.
- Ciurilești**, sat, întărit lui Dan pah. ș.a. 46.
- Ciutea**, țigan 28.
- ***Cilcești**, sat <lg. Stănești, j. Mehedinți>, parte întărită lui Tatomir ș.a. 105.
- Clînău** (Clănău), pîriu, afluent al Buzăului; sate pe ~ 33, 38.
- Cimpina**, sat <azi oraș>, mori la ~ 2.
- Cimpulung**, oraș, sat lângă ~ 37.
- Cimpușor**, top. la Bătiești 293.
- Cîndea** (Condea), top. la Hareș 172.
- Cîndești**, sat <j. Buzău> 280.
- ***Circumari** (Dealul Circumarilor), sat <Vadu Părului, j. Prahova>, parte cu deal și vinărici dăruită m-rii Snagov 108, 132.
- Cirjeul**, baltă la Recica lui Dabul <lg. Dăbuleni, j. Romanai; azi j. Dolj>, întărit lui Datco mare armaș 144.
- Cirjoaia** (Magdalina monahia), dăruiește m-rii Valea țigani 28; vinde părți în Cirstienești 284.
- Cirlig**, partea lui la Sorești 187.
- Cirlomănești**, sat <probabil j. Buzău>, părți întărite lui Nenu ș.a. 113.
- Cirpoi**, sat <Crimpoia, j. Olt>, parte întărită lui Buciaci și Micul 23.
- Cirstea** din Certeji, în pricină cu m-rea Tismana pt. seliștea Potocetul 229; 232.
- Cirstea** din Rădăcinești, vinde livadă 141.
- Cirstea**, fiii lui înfrățiți pe partea sa din Cotenita 272.
- Cirstea**, fiul lui Pîrlea, pierde ocina din Purcăreni pt. hiclenie 80.
- Cirstea**, fiul lui Stănilă, familie, întărit la Stejarul Bîlțului și Goruia 165, 253.
- Cirstea**, fratele lui Nan ș.a., întărit la Popești 170.
- Cirstea**, în pricină pt. ocina la Mărgineni 249.
- Cirstea**, întărit cu parte în Groși 48.
- Cirstea**, partea lui de ocina cumpărată de la Cirstian 293.
- Cirstea** popă din Buzău, martor 270.
- Cirstea** popă, martor la Nucet 34.
- Cirstea** se judecă pt. parte la Crîngeni 255.
- Cirstea**, slugă domnească, întărit cu ocine în Crușov, Brastoveț, Redea ș.a. 296.
- Cirstea**, țigani 65, 144.
- Cirstea**, vind: parte și vie în Goruia 253; ≅ parte în Morăști 155; ≅ jumătate din Săvestreani 71; ≅ parte din Tigveni 114.
- Cirstian v. Lazul lui Cirstian**.
- Cirstian** din Stoiceani, logofăt, fratele lui Oprea pitar, stăpîn în Nănișești 44, 84; în pricină cu m-rea Govora 68, 84; probabil același: Cirstian log., stăpîn în Piscul Cocorului 53; ≈, întărit cu satul Pleșoi. 76.
- Cirstian** mare spătar <din Stăncești>, familie, în pricină cu m-rea Bistrița pt. ocina la Celei 174; în sfatul domnesc: mare spătar 173, 175—182; fost mare spătar 189; ispravnic 181.
- Cirstian** (Cirstian), vind: ocina la Crușov 296; ≅ toată partea lui de ocină, lui Toma 293.
- Cirstian** vornic, schimbă satul Călinești cu Cernătești, al m-rii Glavacioc 16; 176.
- Cirstienești**, sat <j. Mușcel; azi c. Corbi, j. Argeș> părți cotoprite de m-rea Argeș 111, 284.

- Cirstoae, dă zestre o livadă lui Radul Vălcănuș 48.
- Cirstoane, vinde via la Vițichești 12.
- Cirstone, țigancă 65.
- Cirstocea, slugă domnească, vinde parte la Liești și din muntele Lupești, dăruit de domn 194, 238.
- Cirtojanii, sat (Cirtojanca, or. Videle), parte întărită lui Radomir vornic și Drăghici piseț 22.
- Clădniceștii (Cladnicel), top. la Certeji 277.
- Clănău v. Cîlnău.
- Clejani, sat (j. Ilfov) 30, 45.
- *Clicevoștii, sat (lg. Șușița, j. Mehedinți), întărit m-rii Tismana 232.
- Climent v. Dionisie Climent.
- Clocotici, sat (Bradul ~, j. Argeș; azi j. Vilcea), părți întărite: jupaniței Marga ș.a. 24; ≈ lui Chircă și Dragolei 97; ≈ lui Ion ș.a. 123; ≈ lui Oprea vornic 163.
- Coadă mare clucer, mare vornic; în sfatul domnesc: mare clucer 40, 70, 95, 102, 106; mare vornic 114—147, 149—166; ispravnic 114—116, 122, 129, 134, 137, 147, 149, 163.
- Coasta Judeului, top la Brătieni 171.
- *Coasta Rîului, sat (probabil lg. Mănești, j. Prahova), părți întărite lui Miclea ș.a. 209, 248.
- Coca, cumpără ocină la Crușov 296.
- *Cocorăști, sat (Girleasca, j. Galați), părți întărite fiilor lui Staneț ș.a. 289.
- Cocoș, vinde parte din Strîmba 161.
- Cocoșii, sat (?) (probabil Cucoiu, j. Argeș; azi j. Vilcea), întărit lui Albul din Căpari ș.a. 290.
- Cocu, sat (j. Olt; azi j. Argeș), în hotar cu Ploplu 254.
- Codmeana v. Cotmeana.
- Codmeana, pîriu (afluent al Vedei) sat pe ~ 180.
- Codoiu, se judecă pt. ocină la Rușețu 285.
- Codreșan, țigan 65.
- Coia, țigan 144.
- Coiani, sat (Mironcești, j. Ilfov), act domnesc scris în ~ 121.
- Coinsca (Coisca), pîriu (j. Vilcea), sate pe ~ 24, 260.
- Colentina, riu, sat pe ~ 245.
- Colnice, top la Hareș 172.
- Colțea jupan, întărit cu parte în Blago-dești 148.
- Coman, cumpără parte în Urseni 124.
- Coman, fiul Neacșăi, vinde parte la Pogăniș 202.
- Coman, fratele: lui Bogdan, în pricină pt. ocină la Mănești pe Olteț 73; ≈ lui Negomir, întărit la Pietrari, Birsești și Bodești 18; ≈ lui Vlaicul, întărit la Beceni 239.
- Coman, în pricină cu m-reă Govora, pt. ocină la Ploplu 254.
- Coman, întăriți: la Crîngeni 255; ≈ în Turburești 38, 61.
- Coman, stăpîn în Periați 230.
- Coman, tatăl lui Dan cu moșie în Rătunda (menț.) 45.
- Coman Făgărășanul vinde jumătate din Sălașul de pe Coinsca (menț.) 71.
- *Comanca cu Vadul (Comani, Vadul Cumanilor), sat (Basarabi; azi în or. Calafat), întărit m-rii Tismana 88, 232.
- Comanca, sat (j. Olt), hotare 39, 41.
- Comarnic, sat (j. Prahova), întărit lui Drăghici spătar 65.
- Comăneasa vinde ocină la Frăsinetul de Cîmpie 39, 41.
- Comănești v. Gura Comăștenilor.
- Comșa popă, fiul lui Vilcan, vinde parte la Spînu din Loviște 226.
- Conda mare stolnic, mare vistier; în sfatul domnesc: mare stolnic 173—182; mare vistier 183, 186—188, 191—195, 197, 198, 203.
- Conda, țigan 63.
- Condea v. Cîndea, top.
- Copaclu, în pricină pentru ocină la Drăghiceni 282.
- Copăcel, sat (azi în mnc. Rîmnicul Vilcea), părți întărite lui Stoica mare pah. ș.a. 99; jumătate întărit doamnelor Despina și Ruxandra 219.
- Corbi, sat (j. Mușcel; azi j. Argeș), parte întărită m-rii Argeș 111.
- Corchia, țigan 24.
- Corcova, sat (j. Mehedinți) 229, 232.
- Coresi, scrie act domnesc 54.
- Corlat clucer vinde lui Radu cel Mare satul Curtișoara 62.
- Corlat din Padeș, stăpîn la Peștera ș.a. 236.
- Corlățel, sat (j. Mehedinți), întărit lui Detco mare armaș ș.a. 144.
- *Cornățel, ținut (lg. Mănăstirea, j. Ilfov), act scris în ~ 59.
- Cornățeni, sat (probabil Cornățel, j. Dimbovița), act domnesc scris în 38.
- Cornea, țigani 65, 144.
- *Corneni sat (lg. Lunga, j. Ialomița), cu vii și mori, întărit lui Drăghici spătar ș.a. 65.
- Cornul Pleșei, top. la Liești 238.
- Cortofleș, fratele Tudorei 24; v. și Stanciu Cortofleș.
- Corugi, pădure la Hareș 172.
- Coruga, țigan 180.
- Coslegi v. Cozleci.
- Cosoroavă piseț, scrie act domnesc 295.
- Costandin dascăl slovenesc la Școala Domnească din București, fratele popii Florea (menț.) 137.
- Costea din: Ciumești, jurător 268; ≈ din Cîmpina vinde mori 2; ≈ din Giulești, vinde partea sa 21.
- Costea, fiul lui Vlaicul din Nucet, se judecă pt. Stoicani cu m-reă Govora 168.
- Costea, întărit la Cotenita 272.
- Costea, țigani 24, 65, 262.
- Costea Rantea, țigan 24.

- Costești, sat <j. Argeș>, în hotar cu Stroești 164.
- Coșa v. Stoica Coșa.
- Coșotă, țigan 166.
- Coșuștea, pîriu <afluent al Motrului> în hotar 277.
- Coteana (Cotenița), sat <j. Olt>, părți întărite lui Detco mare armaș 144; părți întărite lui Novac ș.a. 272.
- Cotescul v. Bădea Cotescul.
- Cotești, sat <j. Mușcel; azi j. Argeș> 210.
- Cotlova Mare, ~ Mică, baltă domnească <j. Dolj>, dăruită lui Țalapi log. 1.
- Cotmeana (Codmeana, Bunavestire) m-re <j. Argeș>, întărită cu vama din pește de la balta Mamina, 36, 55; în prină pt. părți la Cuca 185; egumen 36.
- Cotroasă, închină partea lui din Trestenic lui Dragul clucer 140.
- Covaieța, top. la balta Bistrețul 232.
- Cozia (Sf. Troiță), m-re <j. Vlcea> 90; întărită cu sate, bălți, țigani, vinărici domnesc, găletărit, vama de la Genune și de la Mamina 36, 55, 71, 194, 238, 260; egumen 36, 71, 90 194, 238, 260.
- Cozia, munte <j. Vlcea> 24; virful ≈ în hotar cu satul Băiași 295
- Cozianul v. Eftrem Cozianul.
- Cozleci, sat <Coslegi, j. Prahova>, părți dăruite de Țintea mare armaș Episcopiei Buzăului 211.
- Cracea <din Boldești> mare paharnic, dăruiește Episcopiei Buzăului vinăriciul din Dealul Verneștilor 122; în sfatul domnesc 104—108, 110, 113—147, 149—161.
- Craiova (Craiuova), sat domnesc, oraș, scaun, părți stăpînite de Drăghici spătar și Udriște vist. 159; act al banului scris în ~ 184; bani ai ~, ai Jiului passim.
- Craiovescu v. Barbu Craiovescu.
- Craioveștii (Pîrvulești) boieri, cotropesc ocine 199, 200; ctitori și donatori la m-rea Bistrița 227.
- Crasna, sat <j. Gorj>, parte întărită lui Stanciul 205, 206.
- *Crăcești, sat <lg. Cilieni, j. Romanați; azi j. Olt> 287; părți întărite lui Stan Papa 166.
- Crăclani, sat <azi în or. Călărași>, parte întărită jupaniței Caplea 110.
- Crăciun ban mare al Craiovei, ispravnic în sfatul domnesc 128.
- Crăciun din Bîrsești paharnic mare, stăpîn în Stejarul 253; în sfatul domnesc 244—247; ispravnic 251.
- Crăciun din Hotărani, în pricină cu m-rea Bistrița 195, 221.
- Crăciun, scrie acte domnești 29, 175, 179.
- Crăciun, țigan 144.
- Crăeștii, ceată de moșneni, în pricină pt. Negoșina 181.
- Creț, v. Plaiul de la Creț.
- Crețeștii de la Argeș, sat <j. Ilfov>, jumătate întărit lui Drăghici spăt. 65. .
- Crețești, sat <lg. Scărișoara, j. Romanați; azi j. Olt> 184.
- Crețu portar, ispravnic în sfatul domnesc 77.
- Crevelești v. Crivelești.
- Cricov, pîriu <afluent al Prahovei> sat pe ~ 137.
- Criva, sat <j. Mehedinți>, parte întărită lui Detco mare armaș 144.
- Crivăț, partea lui în Cîrstienești 284.
- Crivelești, sat <Crevelești j. Buzău> 58.
- Crivina Broștenilor, sat <probabil Broșteni, j. Gorj>, părți cumpărate de Trunchia 231.
- Crimpoia v. Cîrpoi, sat.
- *Crîngeni, sat <j. Teleorman>, părți întărite lui Neagoe ș.a. 255.
- Crîngul lui Manea, loc de vie la Popești 19.
- Crîngure (Crîng), top. la Micești 167, 180.
- Cru<ici>, sat <Croici, j. Mehedinți; azi j. Gorj>, părți întărite lui Iovan ș.a. 13.
- Crușov, pîriu la Mîrșa 201.
- Crușov, sat <j. Romanați; azi j. Olt>, ocine întărite lui Manea ș.a. 296.
- Cuca, sat <j. Argeș>, parte întărită lui Lomotă ș.a. 185.
- Cuculul, nepotul lui Baboșin, întărit la Ionești ș.a. A.
- Cuciul, spătar, scriitor, tatăl lui Frățilă, familie; întărit în Smilești, Țeroveț, Izvorul Călugăresc ș.a. 236, 266.
- Cucuteni, sat <j. Dîmbovița>, hotare, părți întărite lui Stoica ș.a. 294.
- *Cucuteni, sat <lg. Șerbănești, j. Vlcea>, întărit lui Radul vâtaf ș.a. 85.
- Culbul Vulturului, top. la Poenile Zlătariului 137.
- *Cunești, sat <lg. Arcești, j. Romanați; azi j. Dolj>, parte întărită lui Stan Papa 166.
- Curchi, țigan 180.
- Cursura Ursului, top. la Fata 262.
- Curtea de Argeș v. Argeș, oraș.
- Curtișoara de pe Olt, sat <j. Olt> 184; schimbat de Radu cel Mare cu Neagoe spătar pt. satul Bîrsești 62.
- Cușnița, baltă <Potel, j. Olt>, întărită m-rii Bistrița 175.
- Cutuluz v. Athos, m-ri.

D

- Dabul, funia lui ~ la Frăsinetul de Cîmpie 39, 41.
- Dade, fratele lui Stanciul, vinde ocină la Crușov 296.
- Dadul, țigan 65.
- Dadul Țigănescul (Dadul), dăruiește ocina lui din Fata în schimbul plății birului 262.
- Daga, țigan 65.
- Dahna, vinde parte în Recica lui Dabul 144.

- Daina**, țigancă 65.
- Bai**, cu fiii săi Stancinl, Arca ș.a., întărit în Fărcășești și Telești 128.
- Dan** din Studina, hotarnic 282.
- Dan**; fiul lui: Coman, dăruiește m-rii Drăghicești moșie în Rătunda 45; ≈ Miinea, dăruiește m-rii Drăghicești moșie în Negovani 45; ≈ Neacșai, vinde parte la Pogani 202.
- Dan**, fratele lui Ivan al popii, cu parte la Frumosei și Scrada 278.
- Dan** grămătic, scrie acte domnești 106, 115.
- Dan**, întărit la Bujorăști 279.
- Dan**, nepotul lui Stan Ciocui, în pricină pt. Șerbănești, Cucuteni ș.a. 85.
- Dan**, paharnic mare, spătar mare, întărit cu părți în Cinnrești și Zgădești 46; în sfatul domnesc: mare paharnic 215, 219—223, 226—230, 232—238; mare spătar 248—258, 260—262; ispravnic 252; <eroare:> pitar 228.
- Dan**, partea lui în Sîrbești 180.
- Dan**, scrie act domnesc v. **Dan** grămătic.
- Dan**, tatăl Neacșei, i se întărește parte în Groși 48.
- Dan** vind: ogoare la Bălegoși 173; ≈ loc cu cîmp și seliște la Birzești 18; ≈ mori la Mirilița 292; ≈ parte în Stejarul (menț.) 253; ≈ parte la Strimba și Olov 13.
- Dan I** cel Bătrîn, domn al Țării Românești <1384—1386> 64.
- Dan II**, domn al Țării Românești <1420—1431> 139, 142, 181, 229.
- Dana**, țigancă 24.
- Dancinl** comis v. **Dancinl** Craiovescu.
- Dancinl**, cu parte: în Cruici 13; ≈ în Strimba și Olov 13.
- Dancinl** din: Crăcești, în pricină cu m-rea Govora pt. Nănașești 287; ≈ din Iași, tatăl Neacșai ș.a. 240; ≈ din Petrești, jnrător 268.
- Dancinl**, fratele lui Cucinlat spătar, vinde părți la Peștera ș.a. 236.
- Dancinl**, în pricină pt. ocină la Blădești și Margini 249.
- Dancinl** întărit: cu muntele Meruol 259; ≈ cu parte în Mirșa 204; ≈ la Peștisanii de Sus 162.
- Dancinl** pîrcălab, postelnic <din Popești>, dăruit cu satul Dobrușa pt. slujbă credincioasă 191; cumpără țigani 144.
- Dancinl**, răzorul lui ~ în descriere de hotar 34.
- Dancinl**, stăpin la Zlătari 243.
- Dancinl** stolnic, hotarnic 154.
- Dancinl**, țigani 63, 144, 180, 219.
- Dancinl**, vinde părți la Piscul Voievodului și Buciunișu 106, 144.
- Dancinl** Craiovescu <Gogoasă>, mare armaș, mare comis, familie, dăruiește satele Bogdănești, Plăviceni ș.a. m-rii Bistrița 179, 180.
- Dancinl** Mureșanul vinde părți din Liești și din muntele Lupești, dăruite de domn 194, 238.
- Daneș**, stăpin la Bogdănești 149.
- Dara** din Șuici, slujă domnească, i se întăresc satele: Voicești, Cacalet, Plesești și Cocoți 290.
- Dara** mare medelnicer, în sfatul domnesc 277.
- Darcinl** cel bătrîn (Darcinl), partea lui din Turburești (menț.) 38, 61.
- Daroslav**, fiii săi întăriți la Cocorăști 289.
- Darul**, vinde partea sa din Tigveni m-rii Argeș 114.
- Datco** v. **Detco** din Brîncoveni.
- Dăduleasa**, moșie la Dănești 92.
- Dădulești**, sat, partea lui Dediul din ~, întărită lui Dragomir mare spătar 134.
- Dăești**, sat <j. Vilcea> 234.
- *Dălbănești**, sat <lg. Dărmănești, j. Prahova; azi j. Dimbovița>, părți întărite lui Radul ș.a. 91.
- Dănești**, sat, întărit Voicai ș.a. 92.
- Deag**, sat <j. Argeș>, ocină domnească întărită lui Vlaicu mare log. 59; partea lui ~ pe apa Teleormannului 59.
- Deal**, m-re <Dealul, j. Dimbovița>, dăruită cu parte de moară la Pătrărești 31.
- Dealul** Cîrcinmarilor v. **Cîrcinmarul**, sat.
- Dealul** Șcheilor, top. la Vițichești 12.
- Deba** din Stoinesti 203.
- Dediul**, pierde partea lui din Dădulești pt. o dușegubină 134.
- Deica**, fiica lui Doica, întărită la Blaj, își înfrățeste fiicele 104.
- *Delești**, sat <probabil lg. Deleni, j. Buzău>, parte întărită lui Radul 173.
- Deonisie** v. **Dionisie**.
- Despina** (Băsarăboia, Dospina), doamna lui Neagoe Basarab 172; întărită cu sate: Brăgărești, Uești, Drăgoești, Copăcelul, Găneasa 217, 219; răscumpără și dăruiește m-rii Argeș părți în Tigveni și țigani 107, 114.
- Detco** (Datco) <din Brîncoveni> mare armaș, clucer, familie 144; dăruit cu satele Bogova, Nedeia, bălți și țigani pt. slujbă credincioasă 87, 121, 144; întărit cu sate: Piscul Voievodului, Buciunișu, Recica Dabului 75, 106; ispravnic în sfatul domnesc 104, 111, 157, 162.
- Detco** din Drăgoești, întărit cu jumătate din satul Topești, după pricină cu m-rea Tismana 208, 251.
- Detco** din Gorenii vinde vie și luncă 162.
- Detco**, fiul lui Inga, întărit în Clocoțici 123.
- Detco** paharnic, bnnicul lui Detco mare armaș, stăpin la Rogova (menț.) 87.
- Detco**, vinde partea lui din Cîrstienești 284.
- Detco** vornic, întărit la Bogdănești 149.
- Deveselul**, sat <j. Romanuți; azi j. Olt>, hotare 39, 41; întărit lui Detco mare armaș ș.a. 144.
- Dicea** întărit cu ocină în Bunești 76.
- Dieneasca**, moșie la Popești <j. Teleorman; azi j. Argeș>, întărită lui Mihăilă 130.
- Dilenl** armaș dăruit cu moșie la Mihăești pt. slujbă credincioasă 275.

- Dîcîul clucer mare, în sfatul domnesc 241.
Dîcîul comis mare, în sfatul domnesc 183, 206, 213—216, 220—223, 226—238.
Dîjma cu Pietre, ~ lui Paico, ~ lui Urdea, topice la Cruşov 296.
Dilca, vinde parte în Jilişte 17.
Dimitrie diac, v. Dumitru Foame.
Dionisie, din clirosul vlădicesc, martor la Nucet 34.
Dionisie, egumen al m-rii Cozia 36.
Dionisie Climent (Dionisie) eclisiarh, das-căl slovenesc, traduce acte (menţ. ulterioare) 147, 243.
Dilga v. Gura Dilgei.
Dîngeşti sat (<j. Argeş; azi j. Vilcea>), parte întărită jupaniţei Marga 24; întărit lui Dolofan vătaf şi cetei sale 77.
Dirvari, sat (<j. Mehedinţi>), hotare 101.
Dirzul din Tigveni, închină partea sa m-rii Argeş 114.
Dobra, fiica lui: Grămadă, stăpînă în Gîrbovi 33; ≈ lui Pîrvul, familie, aşezată în Sălcuţa 94.
Dobra, mama Neacşei, îi lasă zestre părţi de ocine în Vădenii de Sus, Preajva şi munţi (menţ.) 98.
Dobra, nepoata lui Baboşin, întărită la Ioneşti ş.a. A.
Dobra, sora lui Tatul, urmaşă la moşie în Hoviza 40.
Dobra, soţia lui Stoica din Costeşti, vinde ocină la Ageşti 210.
Dobra, ţigancă 180.
Dobra, vinde ogoare la Vrabeţi 231.
Dobre, înfrăţit în Celian 29.
Dobre, întărit la Bujorăşti 279.
Dobrin, fiul Dobrineasăi din Făgeţel, familie, vinde parte în Fata 262.
Dobrin, nepotul lui Tatul vornic, întărit în Purcăreni 80, 81.
Dobrineasa din Făgeţel, mama lui Manea ş.a. 262.
Dobromir spătar, i se întăreşte parte la Tătarul de Cîmpie 60.
Dobroslav, în pricină pt. parte în Ruseneşti 29.
Dobrotă, cumpără parte în Groşi 48.
Dobrotă, fiii săi întăriţi la Cocorăşti 289.
Dobrotă, fratele: lui Nan, întărit la Popeşti 170; ≈ lui Stoica, întărit la Sibiceu 146.
Dobrotă grămatic, scrie act domnesc 240.
Dobrovoe, partea lui în Ohaba (menţ.) 199.
Dobru, cu parte în Pociovalişte 278.
Dobruşa, partea lui din Turbureşti (menţ.) 61.
Dobruşa, sat (<j. Vilcea>) 295; dăruit lui Dan-ciu pircălab pt. slujbă credincioasă 191.
Doda, fiica lui Oprea, înzestrată la Cîrlomăneşti 113.
Doda, ţigan 22.
Doda vind: parte de moşie în Ruseneşti 29; ≈ ocină la Stănceşti 297.
Dohiar v. Athos, m-ri.
Doica din Blaj, stăpîn 104.
Dolj, judeţ, sat în ~ (menţ. ulterioară) 94.
Dolofan vătaf, întărit în Bereslăveşti, Stoeneschi, Dîngeşti, Groşani ş.a. 77: v. şi Stan Dolofan.
Domneşti, sat (<j. Muşcel: azi j. Argeş>), părţi întărite m-rii Argeş 111.
Dorobanţul, în pricină pt. Fieni, Fintinele ş.a. 131.
Dorothei, egumen al m-rii Govora (menţ.) 207.
Dosothei, egumen al m-rii Cotmeana 36.
Dospina v. Despina.
Dosul Măguriei, top la Micşani 173.
Draghia (Draghie, Draghiia, Drăghia) clucer mare, ispravnic în sfatul domnesc 121, 131, 140, 153, 156; mare postelnic 240—247.
Draghia, cumpără parte în Filfoeşti 252.
Draghia, partea lui ~ la Frăsinetul de Cîmpie 39, 41.
Draghilla, fratele Stoicăi şi al Magdalinei călugăriţa 260.
Draghiţibă, întărit la Hirişeşti 278.
Dragnea, soră lui Gonţea Şterpul, fiul ei înfrăţit în Găvăneşti 79.
Dragobrat, i se întăreşte ocină în Bădeni 261.
Dragoe, braniştea lui la Redea 39, 41.
Dragoe, întărit la Soreşti 187.
Dragoe (Drăgoe) se judecă: pt. Berislăveşti 77; ≈ pt. părţi în Văselaţi 30.
Dragolea, sora lui Chirca, întărită la Bum-bueşti şi Clocotici 97.
Dragolea, văr cu Stanciul, întărit la Hareş 189.
Dragoman, vinde părţi din Piscul Voivodului şi Buciumişu 106.
Dragomir din: Cîrlomăneşti, înfrăţeşte pe Nenul 113; ≈ din Giuleşti, închină partea sa lui Firtat vornic 21; ≈ din Negreni, jurător 269; ≈ Şchei, vinde partea sa 129.
Dragomir, fiul Dobrineasei din Făgeţel, familie, vinde parte în Fata 262; ≈ lui Scurtu, vinde loc de livadă în Groşi 48; ≈ lui Stănimir, înfrăţit în Plăseni 291; ≈ lui Tihul, întărit în Plăseni 291.
Dragomir, fratele lui Stoica, întărit la Cuca 185.
Dragomir, întăriţi: la Berislăveşti 77; ≈ la Chiojd 271; ≈ la Dăneşti 92; ≈ la Gura Jilţului ş.a. 56; ≈ în Muşcel 76; ≈ la Pădureţi 139, 267; ≈ la Peştişanii de Sus 162; ≈ la Preoteşti 91; ≈ la Săcşori şi Ludeşti 78.
Dragomir logofăt scrie act domnesc 278.
Dragomir paharnic mare în sfatul domnesc <eroare> 101.
Dragomir, părţile lor: în Ohaba (menţ.) 199; ≈ la Poenile Zlătariului 137.
Dragomir portar, fratele lui Oprea vornic, întărit la Clocotici 163.

- Dragomir** postelnic mare <din Boldești>, în sfatul domnesc 170—182; fost mare post. 189; ispravnic 177, 217.
- Dragomir** scrie act domnesc v. **Dragomir** logofăt și ≈ uricar.
- Dragomir** spătar <din Cepturi> dăruiește Episcopiei Buzăului ocină la Groșăneasa 288.
- Dragomir** spătar mare, întărit cu moșie în Dădulești și Orboești 134, 145; în sfatul domnesc 102, 113—124, 126—132, 134—144, 147, 149—164, 167—171.
- Dragomir** stăpîn la Posobesti și Trestia 129.
- Dragomir**, strămoșul lui Radu vâtaf și Mihail log. (menț.) 185.
- Dragomir**, tatăl lui Stanciul, cotopește parte la Spinu din Loviște 226.
- Dragomir**, țigan 144.
- Dragomir** uricar, scrie acte domnești 61, 62.
- Dragomir**, vecin cu delniță în Stănești 235.
- Dragomir**, via lui în hotar la Pădureți 139.
- Dragomir**, vind: parte în Măzăriște 293; ≈ loc de vie la Popești 19; ≈ ocină în Scăuiani 117.
- Dragomir** vornic, stăpîn în Șuici, Podeni, Pleșești, Voicești ș.a. 24.
- Dragomir** al lui Scurtul închină și vinde m-rii Argeș satul Futăștii de la baltă 118, 119.
- Dragomir** Mutul, țigan 24.
- Dragoslav**, nepoții lui, în pricină pt. Albota și Huhurez 154.
- Dragotă**, cumpără parte în Urseni 124.
- Dragotă**, fiul Stancăi, cumpără parte în Iași 240.
- Dragotă**, întărit cu ocina Homnești 200.
- Dragotă**, se judecă pt. parte la Cringeni 255.
- Dragul** clucer, întărit cu ocină în Pietrari și Trestenic 116, 140.
- Dragul** comis, martor în sfatul băniei Craiovei 184.
- Dragul**, în pricină pt. ocină la Izvorul Călugăresc 266.
- Dragul**, întărit cu parte în Blagodești 148.
- Dragul** stolnic mare, întărit în Orboești 145; cotopește ocină la Popești 170, 198;
 în sfatul domnesc stolnic mare; 1, 5, 10—15, 17—24, 26, 27, 29—33, 35—46, 48—52, 54, 56—62, 64—66, 70—73, 75—77; fost mare stolnic 85, 106; ispravnic 46, 58.
- ***Dranov**, sat <probabil lg. Corzu, j. Mehedinți>, întărit lui Detco mare armas 144.
- Drăculea** v. **Vlad Dracul** voievod.
- Drăgan**, în pricină pt. parte în Rusenești 29.
- Drăgan**, tatăl lui Dumitru din Birzești 18.
- Drăgan**, țigan 24.
- Drăgan**, vinde ocină la Piscul Voievodului 144.
- Drăgăești**, sat <Drăgăești-Ungureni, j. Dîmbovița>, parte întărită lui Ștan 32.
- Drăgăneasa** din Nănăsești, închină partea sa pt. plata birului 44.
- Drăgășani**, sat <azi oraș> 244.
- Drăghia** v. **Draghia** postelnic.
- Drăghiceni**, sat <azi în or. Caracal>, părți întărite lui Mitrea și Grozea, slugi domnești 282.
- Drăghicești** <Mărgineni> (Sf. Arhangheli Mihail și Gavril), m-re <j. Dîmbovița>, metoh: m-rea Fintinele 115; dăruită cu moșii în Negovani și Rătunda 45, 182.
- Drăghicești**, sat <j. Prahova>, întărit lui Drăghici spătar <din Mărgineni> ș.a. 65.
- Drăghici**, cu parte în Criva 144.
- Drăghici**, fiii săi întăriți în Morăști (menț.) 155.
- Drăghici**, fratele lui Stoian răufăcătorul, înfrățește pe Stanciul cu munte, vii și vaduri de moară în Bălăcești, Glogova și Mănăstirea 35.
- Drăghicel**, nepotul lui Șuica vornic, întărit în Voicești, Cacleți, Pleșești, Cocoți 290.
- Drăghicel** piseț, fiul lui Radomir vornic, întărit cu satele: Pietrosul, Mereni, Cîrtojani și Birzești și țigani 22.
- Drăghici** mare portar, întărit cu satul Greci; ispravnic în sfatul domnesc 216, 226, 229—231, 233, A.
- Drăghici** spătar mare <~ al lui Stoican, din Mărgineni> vlastelin, nepotul lui Drăghici mare vornic, familie, întărit cu sate: Mărgineni, Filipești, Căpățineni și țigani 65, 100, 159; în sfatul domnesc: fost mare spătar 10, 11, 13, 65, 79—81, 87, 91, 92, 98, 106, 107, 119, 121, 125, 126, 130, 136, 139, 150, 157, 158; mare ban 170, 171; ispravnic 91, 120, 125, 161.
- Drăghici**, țigan 65.
- Drăghici**, vinde parte și loc de livezi în Groși, la Valea Sasului și Priboiasa 48.
- Drăghici** vistier mare, în sfatul domnesc 240, 242—247.
- Drăghici** vornic mare din Mărgineni, bunicul lui Drăghici spătar și Udriște vist., familie, stăpîn în Comarnic, Mărgineni și Filipești 65, 100; în pricină pt. Negovani 182.
- Drăghici** vornic <Vintilescu, din Florești>, ctitor și donator al m-rii Tismana (menț.) 199, 225; în sfatul domnesc fost mare vornic 1, 10—13, 15, 17—24, 26—29, 31; hotarnic 189.
- Drăghina**, munte la Brătianii de Sus <Brăduleț, j. Argeș> întărit lui Voico ș.a. 171.
- Drăgîlă**, țigan 144.
- Drăgoe** v. **Dragoe**.
- Drăgoești**, sat <j. Gorj> 251.

Drăgoești, sat (probabil j. Vilcea), întărit doamnelor Despina și Ruxandra 219.

Drăgoi (din Copăceni, frate cu Detco vornic) cu Mihăilă și Pătru, stăpin în Ungurei 20; cumpără ocine cu pădure în Strimba 161.

Drăgoi, fiii lui în pricină pt. părți la Pădureți 139.

Drăgol, fiul lui Vitan, fratele lui Oprea, întărit la Bunești 76, 264.

Drăgoi, fiul Voicăi, întărit la Dănești 92.

Drăgoi, tatăl lui Șerban, stăpin la Comarnic 65.

Drăgoi, vind: ogor la Dieneasca 130; ≈ parte de moșie la Rusenești 29.

Drăgoiu, vinde m-rii Cozia satele Jimblea, Șerbănești, Brădăteni ș.a. 71.

Drăgulin grămătic din Prooroci, scrie acte domnești 85, 238, 252.

Drăgușin grămătic din Șcheostri, scrie acte domnești 260, 265, 289.

Drăman, fiul lui Vladul, întărit la Dălbănești 91.

Dringă, țigan 65.

Drumul Brașovenilor, drum, în descriere de hotar 91.

Drumul din Miez, drum, în hotar cu Tătarul 65.

Drumul Mehedințului, drum, hotar de sat 223.

Drumul Sasului, top, la Clocotici 163.

Drumul Secărenilor, drum, în hotar la Dălbănești 91.

Drumul Tîrgului, în descriere de hotare 164, 223.

Ducul, întărit cu ocină în Crușov 296.

Dudure, vinde partea sa din Tigveni m-rii Argeș 114.

Dulea, cotopește ocină în Turburești 61.

Dulea, țigan 22.

Duma, socrul lui Stepan pisețul 286.

Duma, țigan 65.

Duma vornic, întărit cu parte în Mirșa 201.

Dumbrava, top. la Bălegoși 173.

Dumbrava lui Naneș, top. la Grabicina 129.

***Dumbrava** (Năsipului), seliște (Catanele, j. Dolj), întărită lui Tatul și Țalapi log. 1.

Dumbravă portar, ispravnic în sfatul domnesc 17.

Dumitrașco, întărit la Maniaci 209.

Dumitrașco, vinde în Cucuteni (menț. ulterioară) 294.

Dumitru ban mare al Craiovei, dă cărți de întărire 205, 206, 292.

Dumitru, cumnatul lui Radu și Ilie, înfrățit la Zorești, Lipia și Ungurei 270.

Dumitru, fiul lui Drăgan, vinde falce la Birzești 18; ≈ lui Radul portar și al Neacșăi, întărit cu satele Căpăni, Căzănești ș.a. 24; ≈ lui Stanciul, întărit la Homești 265.

Dumitru, fratele lui: Micleuș, întărit la Pietrari 18; ≈ Oprea pitar și Cîrstian log., întărit la Nănașești 44; ≈ Paraschivei, familie, întărit la Alunu ș.a. 286;

≈ lui Radul, întărit la Pietrari 18; ≈ lui Stanciul, închină parte la: Veșel 169; ≈ lui Vlăican, întărit la Plăviceni 147.

Dumitru grămătic v. **Dumitru Foame**.

Dumitru, întărit cu părți în Nămăești 237.

Dumitru logofăt, întărit cu satul Birzești 223.

Dumitru logofăt, întărit în Poganu 202.

Dumitru, partea lor în: Bogdănești 149; ≈ în Cîrlomănești 113; ≈ în Greci 151.

Dumitru, scrie act domnesc v. **Dumitru Foame**.

Dumitru, tatăl Ancăi, Voicăi ș.a., stăpin la Prislop și Pereni 157.

Dumitru, țigan 110.

Dumitru, vinde ocină în Suptireni 160.

Dumitru Foame (Dimitrie, Dumitru, Foame) logofăt, grămătic scrie acte domnești 79, 152, 237; martor 270.

Duna, țigan 65.

Dunărea, fluviu 87, 232; bălți la ~ 1; sate pe ~ 144, 222.

Dușa, vărul lui Cortofleș, vinde satul Căpăni 24.

Dușa Grecul, fratele Nușei, dă bani cu împrumut 144.

Dușe, fiii lui vind vie și luncă la Goreni 162.

Dușul v. **Stan Dușul**.

E

Edrea v. **Idrea** mare spătar.

Efrem (~ Cozianul), egumen al m-rii Cozia 71, 90, 194, 238.

Efrem ieromonah, dăruiește o vie Mitropoliei din Tîrgoviște 34.

Ehsinoh (Xenofon) v. **Athos**, m-ri.

Elena, țigancă 262.

***Elhovețul**, sat (Coteni, j. Ilfov), întărit jupaniței Caplea 183.

Elhovița, sat (Ilovița, j. Mehedinți), întărit m-rii Tismana 232.

Elina postelniceasa, nepoata jupaniței Nedelca, moștenește vie la Ștefănești (menț. ulterioară) 274.

Epotești, sat (Ipotești, j. Olt), jumătate întărit lui Detco mare armaș 144.

Erghevița v. **Răghevița**.

Erina v. **Irina**.

F

Farfa, moșia lui din Scăuiani (menț.) 117.

Fata, partea ei în Broșteneasca 40.

Fata, sat (probabil Valea Fetei, j. Olt), părți întărite lui Mihăilă pisețul 262.

Faurul, țigan 107.

Făgărașul v. **Amlașul și Făgărașul**, în titulatura domnului.

Făgărășanul v. Coman Făgărășanul.
Făgețel, pîriu la Brătieni 171.
Făgețel, sat <j. Olt> 254, 262; parte întărită jupanitei Marga 24.
Fărăcești (Fărăcești), sat <j. Gorj>, parte întărită lui Dan ș.a. 128; parte întărită lui Stanciul 241.
Fătăciunea Stîrcii, top. la Nămăești <j. Mușcel și Pădureț, azi j. Argeș> 237.
Fătul, înfrățeste pe Dobre în Celiani 29.
Fătul mare stolnic în sfatul domnesc, <eroare> 101.
Ferăști, sat <Herăști, j. R. Sărat; azi j. Buzău> părți întărite lui Stanciul ș.a. 265.
Fetea, fratele lui Rașa, cumpără locuri cu livezi în Groși și Vărateci 48.
Fetița, pîriu la Plopul 254.
Fieni, sat <j. Dimbovița>, parte întărită lui Stan și Nan 131.
Filca, înfrățeste pe Stanciul și Benea la Homești 265.
Filcea, grămătic, piseț, scrie acte domnești 17, 31, 87, 149.
Filipești (Hilipești), sat <j. Prahova> întărit cu munte și vii lui Drăghici spăt. 65, 100.
Finog, țigan 110.
***Filloești**, sat <probabil lg. Golești, j. Vrancea>, parte întărită lui Toma ș.a. 252.
Fintina Lazului, top. la Brătienii de Sus 171.
Fintina Mitrii, top. la Cuca 185.
Fintina Stogului, top. la Băiași 295.
Fintina Țiganului, top <lg. Cocorăștii-Mislii, j. Prahova>, locul bălăiei dintre Radul Paisie și Laiotă Basarab 69.
Fintinea, top. la Stoienești 203.
Fintinele, m-re, metoh al m-riilor Snagov și Drăghicești <Mărgineni>, închinată de Radu Paisie 115.
***Fintinele**, sat <?> <lg. Fieni, j. Dimbovița>, jumătate întărit lui Stan și Nan 131.
Fintinele, sat <j. Romanțași; azi în Slăveni, j. Olt> 296.
Finul Judelui, top. la Berislăvești 86.
Firtaț vornic din Drăgășani, (pircălab 43), familie 244; întărit cu părți în Giulești, Găvănești și Ostrovu de la Olt 21, 43; hotarnic 139.
Floca v. Stanciul al Flocăi.
Floci, oraș <c. Giurgeni, j. Ialomița> 65; act domnesc scris în ~ 153.
Florea v. Redea lui Florea.
Florea logofăt, grămătic, scrie acte domnești 114, 133, 147, 294.
Florea, popă, dascăl slovenesc la Școala Domnească din București (menț. sec. XVIII) 137.
Florea, vinde partea lui din Tigveni m-rii Argeș 114.
Floreasca, moșie la Tigveni întărită m-rii Argeș 114.

Florei (Florei), munte <j. Prahova>, parte întărită lui Drăghici fost mare spătar ș.a. 65; părți întărite lui Mihnea vist. 95.
Floru ierei, dascăl slovenesc, traduce act (menț. ulterioară) 101.
Foame logofăt v. Dumitru Foame.
Foamete cu ceata în pricină pt. ocine la Coasta Riului, Valea Largă ș.a. 248.
Forneș, țigan. 65.
Fotie, scrie acte domnești 74, 89, 95.
Fovrița din Groșaneasa, își vinde partea 288.
Frăcea, tatăl lui Mihnea, în pricină pt. satul Țigănești (menț.) 103, 178.
Frăga, unchiul lui Neagul, vinde ocină 280.
***Frăsinet**, sat <j. Buzău>, părți întărite lui Budulea ș.a. 187.
Frăsinetul de Cîmple <Frăsinet-Gară, j. Olt>, părți întărite m-rii Govora 39, 41.
Frățilă, fiul lui Cuciulat, familie, întărit cu ocine în Balta, Țeroveț, Smilești și Izvorul Călugăresc 236, 266.
Frățilă, fratele lui Oprea, vinde loc la Bodeștii de Sus și de Jos 18.
Frățilă, în pricină pt. ocină la Izvorul Călugăresc 266.
Frățilă, popă din Buzău, martor 270.
Frățilă postelnic mare, întărit în Țigănești 263; în sfatul domnesc 248, 250—258, 260—262, 264—266, 270—274, 276—283, 285, 287—291, 293—297; ispravnic 282.
Frățilă, stăpin la Jirov, ș.a. 236.
Frățilă, țigan 65.
Frățilă, vinde ocină la Crușov 296.
Freja, întărit cu parte la Mirșa 201.
Frușoșel, sat <j. Gorj>, părți întărite lui Drăghicișibă ș.a. 278.
Fuga, țigan 65.
Fundei, vinde parte în Strimba 161.
Furcitură Babil, top. la Cuca 185.
Furnicarul, culme, pisc la Birsești 223.
***Futești**, sat <probabil Sătucu, j. Buzău>, parte întărită lui Mihnea vist. 152.
Futeștii de baltă, sat <or. Fetești>, întărit m-rii Argeș 118, 119.

G

Ga ..., partea lui în Pietrari 18.
Gago, întărit cu părți în Girbovi 33.
Gaiță, fiica lui Stoica, înfrățită la Broșteneasca 40.
Galicea, sat <j. Dolj>, jumătate întărit lui Drăghicișibă 278.
Ganea, fiica lui ~ vinde parte la Mirilești 23.
Ganea, portar, hotarnic 269.
Ganea Tauru, vinde satul Păpeni m-rii Cozia 71.
Gavrill eclesiarh, martor la Nucet 34.
Gavrill egumen la m-rea Sf. Pavel de la Athos 8.

- Găneasa**, sat <j. Romanați; azi j. Olt> întărit jupanului Chera 138, 217.
- **Găojani**, sat <Găujani, j. Argeș; azi j. Vilcea>, parte întărită jupinsei Marga s.a. 24.
- Găvănești**, sat <j. Buzău>, părți întărite lui Gonțea Sterpul s.a. 79; ≈ din Coastă, parte întărită lui Badiul s.a. 230.
- Găvănești**, sat <j. Vilcea>, vad de moară și ogor întărite lui Firtat vornic 21.
- Geamăna**, top. la Jirov 277.
- Gemene**, baltă <Ciineni, j. Vilcea>, vama de la ~ întărită m-rii Cozia 71.
- Gemenele**, munte <j. Gorj>, întărit lui Nanul s.a. 162.
- Georocel** v. **Joroacele**.
- Gherghe**, **Gheorghie**:
- Gherghe**, în pricină pentru părți la Negoșani 182.
- Gherghe** (Gherghi, Gheorghie) logofăt, grămătic, scrie acte domnești 118, 119, 253, 274, 288; scrie zapis 90.
- Gherghe** mare comis, mare vistier <din Pietroșani>, fratele lui Toma ban 174; în sfatul domnesc: mare comis 173 —182, 186—189, 191—195, 197—204, 209, 210; mare vistier 214—216, 219—223, 226—232, 234—238.
- Gherghi**, nepotul lui Pătru pircălab, stăpin în Birca 120.
- Gherghe**, soțul Anghelinei, întărit cu ocină în Bugheni, după pricină 274.
- Gherghina**, în pricină pentru parte la Izvorul Călugăresc 266.
- Gherghina**, partea lui la Giulești 245.
- Ghiura**, fiul lui Mihăilă piseț, întărit cu ocine în Fata și țigani 262.
- Ghiura** (Giura) logofăt, <din Stănești>, tatăl lui Preda post., primește satul Dilga de la Vlad cel Tânăr 192; dăruiește parte la Redea 47; închină parte în Deag 59; spînzură ucigaș 73; hiclean împreună cu Șerban ban față de Radu Paisie, fuge peste Dunăre (menț.) 87.
- Ghiurman**, întărit la Brătianii de Sus 171.
- Gilort**, riu, în hotarul Hirișeștilor 278; sat pe ~ 85.
- Giulea**, partea lui în Giulești 245.
- Giulești**, sat <azi în mnc. București>, părți întărite lui Stroe s.a. 245.
- **Giulești**, sat <j. Vilcea> părți întărite lui Firtat vornic 21.
- Giura** v. **Ghiura**.
- Giciul**, stăpin la Negoșina 64, 181.
- Gilma Mălinișului**, ≈ **Păișului**, topice la Stroești 164.
- Gindea**, fiul lui Alăman, întărit la Stănești 11.
- ***Gindeni**, sat <Potopinu, j. Romanați; azi j. Olt>, întărit m-rii Bistrița 180.
- Gira**, țigan 65.
- Girbova**, top. la Preotești 91.
- Girbovi**, sat <c. Poșta Cilnău j. Buzău> părți întărite lui Gago s.a. 33; părți întărite lui Budulea s.a. 187.
- Glavacioc** (Glăvăciöv, Blagoveștenia) m-re <j. Vlașca; azi j. Argeș> sate; munte, mori 2, 15, 16, 57, 176, 177; egumen 15, 16, 176, 177.
- Glavu**, țigan 65.
- Glogova**, sat <j. Gorj>, parte întărită lui Drăghici s.a. 35.
- Goblița**, țigan 180.
- Godinești**, sat <j. Gorj>, întărit m-rii Tismana 199, 232.
- Goe** v. **Poiana lui Goe**.
- Gogonea**, țigan 65.
- Gogoșe**, sat <probabil Gogoșu, j. Dolj>, întărit lui Detco mare armaș 144.
- Gogoșoala** <Hrusana, jupanița lui Danciul Craiovescul>, mama lui Barbu mare ban, pierde satul Cetățeni pentru hiclenie față de Mircea Ciobanul 276; v și **Barbu al Gogoșoalei**.
- Gola** din Mărgineni, în pricină 249.
- Golcea**, partea lui la Broșteneasca 40.
- Golcea**, țigani 65.
- Golești**, sat <azi în mnc. Focșani>, parte cu vie, grădină, stupină s.a. întărite lui Stănimir 252.
- Golești**, sat <probabil Goleștii-Badii; azi în or. Topoloveni> mori întărite lui Borcea mare vist. și lui Radu vist. 109; părți întărite jupaniței Caplea 110; părți cu mori întărite lui Radu mare log. 216.
- **Gulești**, sat <probabil Schitu-Golești, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> vecini din ~ întăriți lui Lăudat pah. 37.
- Gollță**, nepoții lui schimbă țigani 280.
- Gomolu**, țigan 65.
- Gonțea**, fiul lui Manea, înfrățit în Găvănești 79.
- Gonțea**, fratele lui Cană, întărit la Negoșina 181.
- Gonțea**, întărit în Chiojd 271.
- Gonțea**, văr primar cu Cană, întărit la Negoșina 64.
- Gonțea Sterpul**, întărit la Găvănești 79.
- Gonțu**, țigan 107.
- Goreni**, sat <Gureni, j. Gorj>, vie și luncă întărite lui Manul s.a. 162.
- Gorgan**, top. la Dălbănești 91.
- ***Gorula**, sat <probabil Ig. Negomir, j. Gorj>, partea lui Stănilă, cumpărată de la Cîrstea 253.
- Govora** (Adormirea), m-re <j. Vilcea>, sate, mori, țigani 39, 41, 47, 62, 68, 84, 90, 126, 168, 190, 207, 215, 233, 234, 242, 254, 262, 287; vama 55, 127; egumeni 39, 41, 62, 68, 84, 90, 127, 168, 207, 215, 233, 234, 242, 254, 262, 287.
- Grabicina**, piriu <j. Buzău> sat pe ~ 12-
- Grabicina**, sat <j. Buzău>, părți întărite lui Bratul s.a. 129.
- Grădești**, sat <azi în or. Drăgășani> 256.
- ***Grădiștea** de la Cimpulung, sat <j. Mușcel, azi j. Argeș>, întărit lui Lăudat pah. 37.
- Grămadă**, vinde ocină la Girbovi 33.

***Greci**, sat (lg. Cirtojani, j. Vlașca; azi în j. Teleorman), parte întărită lui Drăghici portar 151.

Greci, sat (probabil în mnc. București), act' domnesc scris în ~ 152.

Groapa, munte (în masivul Paringului, j. Gorj), întărit lui Draghițibă ș.a. 278.

Gros v. Nan cel Gros, și Vlad cel Gros.

Groșani, (Groșeneasa), sat (j. Buzău), părți întărite Episcopiei Buzăului, dania lui Dragomir spătar 288.

***Groșani**, sat (Vinăta, j. Gorj), parte întărită m-rii Tismana 232.

***Groșani**, sat (lg. Băbeni, j. Vilcea), parte întărită lui Lebul ș.a. 52.

***Groșani**, (Groși), sat (probabil lg. Dingești, j. Vilcea), hotare părți vindute de moștenii satului 48; întărit lui Dolofan vătaf ș.a. 77.

Groșanul, unchiul lui Neagul Căcăceanul 288.

Groșăneasa v. Groșani, j. Buzău.

***Groși**, sat (lg. Brăduleț, j. Argeș), părți întărite lui Voico ș.a. 171.

Grozav, din Dăești, în pricină pentru Stoiceni 234, 242.

Grozav, în pricină pentru parte în Chiojd 271.

Grozava, nepoata lui Tatul, cu parte în Stănești 235.

Grozea, slugă domnească, întărit cu parte în Drăghiceni, 282.

Grozești, sat (j. Mehedinți), întărit m-rii Tismana 232.

Gruu, sat (j. Gorj) 278.

Gruțul Lazului, ~ Silistioarei, topice la Brătianii de Sus 171.

Gruțul lui Scoarță, top. la Pietrari (j. Vilcea) 18.

Gudea, vinde parte din Comarnic 65.

Gudtea, țigan 65.

Gudlișor, țigan 65.

Gulea, înfrățit pe ocină la Bădeni 281.

Gulești v. Golești.

Gura Bujorâscului v. Bujorâști.

***Gura Băldăluului**, moșie și siliște (lg. Mărăcinele. j. Dolj), parte întărită m-rii Govora 39, 41.

Gura Cernețului, pîriu la Stroești (j. Argeș) 164.

Gura Comăneștilor, sat (Comănești, j. Gorj) întărit m-rii Bistrița 180.

Gura Dilgei, sat (j. Dolj azi în s. Calopăr), întărit lui Preda post. 192.

Gura Jilțului de la Cîmpul Turcilor, sat (Jilțu, j. Gorj) întărit lui Pătru ș.a. 56.

Gura Strîmbei, top. în descriere de hotar la Bujorești 279.

Gurbănești, sat (j. Ilfov) parte întărită lui Voico 291; probabil același ≈ 112.

Gureni v. Gorenii.

Gușoianul v. Radu Gușoianul.

Habavițele, bălți la Nedeia (j. Dolj), dăruite lui Detco mare armaș 121.

Hanăș Ungurul, din Sibiu, vinde țigani 280.

Hareș, sat (Arefu, j. Argeș), întărit moștenilor 172, 189.

Harvat ban mare în sfatul domnesc (eroare) v. Șerban, ban mare.

Harvat logofăt, familie 14, 22; stăpin de părți în: Padina, Birzești, Cirtojani, Băilești, Piscu Voievodului și bălți 14, 22, 101, 106 144.

Hațăgul (eroare) 8.

Hărvătești, sat (Arvăteasca, j. Romanați; azi j. Olt), întărit lui Detco mare armaș ș.a. 144.

Hera clucer, cotropește partea lui Stepan și Dragobrat din Bădeni 261.

Herăști v. Ferăști.

Hilandar v. Athos, m-ri.

Hilipești v. Filipești.

Hinato, baltă la Nedeia (j. Dolj), dăruită lui Detco mare armaș 121.

Hinotești, sat (Inătești; azi în mnc. Rîmnicu-Vilcea), întărit m-rii Cozia 71.

Hirișești (Hrișești), sat (j. Gorj), întărit lui Draghițibă ș.a. 278.

Hîrgotă, vinde ocină în Crușov 296.

Hîrs, întărit cu ocină în Turburești 38, 61.

Homești, sat (j. R. Sărat; azi j. Buzău), părți întărite lui Stanciu ș.a. 265.

***Homnești**, moșie între Borăscul și Ohaba (j. Gorj) 200.

Homoricea, top. la Pădureți 139.

Hotărani, sat (j. Romanați; azi j. Olt) 184, 195, 221.

Hoviza, pîriu și moșie lg. Urlați (j. Săcuiani; azi j. Prahova), parte întărită lui Tatul 40.

Hrastu, sat (Rastu, j. Dolj), în hotar cu Strimbele 1; părți cu vecini dăruite lui Drăghici spătar și Udriște vist. 159.

Hrăbarul (Hrăbariul), tatăl Stancăi, cum-pără parte în Groși 48.

***Hrisumuinți**, sat (lg. balta Bistrețul, j. Dolj), întărit m-rii Tismana 232.

Hrișești v. Hirișești, sat.

Hrusan, țigan 65.

Hrusana v. Gogoșoala.

***Huhurezi**, siliște (lg. Albota, j. Argeș), părți schimbate de Lumotă ș.a. cu m-rea Tismana, pt. părți din Mirceștii de Sus 154.

Ialomița (Ialumița), riu, baltă la gura ~ 71; sate pe ~ 65, 174, 294.

Ianciu popă, în pricină pt. ocină în Budești 142.

Ianul, țigani 65, 107, 180.

- Iarciul** spătar mare, în sfatul domnesc <eroare>; v. **Barbul** din Pietroșani.
- Iarciul**, vinde parte în Mihăești m-rii Gavora 90.
- Iași**, sat <j. Gorj>, întărit fiicelor lui Dan-ciul 240.
- Ica**, partea sa la Popești 198.
- Idrea** din Rușețu, întărit cu ocină 285.
- Idrea** (Edrea, Indrea) mare spătar, în sfatul domnesc 264—267, 270—273, 276—283, 285, 287—291, 293—297; <eroare:> Stodă 294.
- Ieremia** episcop al Buzăului 288.
- Ieremia**, patriarh al Constantinopolului, martor la Tîrgoviște 150.
- Iermonești**, sat <Jormănești, j. Mehedinți>, parte întărită lui Pătru 277.
- Ierion** egumen al m-rii Tismana 10, 199.
- Ilea**, tatăl lui Vladul piseț (menț.) 193; v. și **Vladul al lui Ilea**.
- Ilfov**, județ, găleți de grâu din ~ 25.
- Ilie**, fiul Mariei, familie, stăpîn în Lipia și Sorești 270.
- Ilovița** v. **Elhovița**.
- Înătești** v. **Hinotești** 71.
- Indrea** v. **Idrea**, spătar.
- Ioan** v. **Ion**.
- Ioana** din Sutești, vinde ogoare la Zlătărei 256.
- Ioana**, fiica lui Nenu, înfrățită la Cîrlomănești 113.
- Ioanichie**, duhovnic, martor la Nucet 34.
- Ion**, **Ioan**:
— **Ioan**, dascăl slovenesc, traduce act (menț. tîrzie) 219.
- Ion** din Grabicina vinde locuri și pădure 129; ≈ din Micești, jurător 269; ≈ din Urechești, hiclean, pierde ocină 93.
- Ion**, fiul: lui Iuga, întărit în Clocotici 123; ≈ lui Vlad, întărit la Strîmba și Lovu 283.
- Ion**, frate cu jupan Oprea, stăpîn la Spinu din Loviște 226.
- Ion**, întărit cu ocini în: Cucuteni 294; ≈ în Scauiani 117.
- Ion**, partea lui la Spinu din Loviște 226.
- Ion** popă, vinde în Cucuteni (menț. ulterioară) 294.
- Ion** (Ioan) scrie acte domnești 137, 170, 210, 232, 236.
- Ion**, țigan 144.
- Ion**, vinde parte în Popești 130.
- Ion** Coteiu, partea lui din Strîmba (menț.) 161.
- Ion** Sirghiuiț scrie act domnesc 200; v. și **Ion**, scrie acte domnești.
- Ionești**, sat <j. Gorj>, întărit lui Detco mare armaș ș.a. 144.
- Ionești**, sat <j. Vlașca; azi j. Dîmbovița>, parte întărită nepoților lui Baboșin, după pricină A.
- Iosif** diac mic, scrie act domnesc 82.
- Iosif** iconom, martor la Nucet 34.
- Iova**, țigan 180.
- Iova** Sirbul, țigan 180.
- Iovan**, fratele lui Zaharia, întărit la Cruică 13.
- Ipotesti** v. **Epotești**.
- Irina** (Erina), soția lui Bîrcă pitar, înzes-trată cu satul Băneștii de pe Neajlov-ș.a. de mama sa, Catalina 228.
- Islaz**, sat <probabil j. Teleorman>, funii întă-rite lui Manea ș.a. 296.
- Iuba**, întărit la Sibiceu 146.
- Iuga**, cumpără ocină în Clocotici (menț.) 123; fiii lui în pricină pt. Clocotici 163.
- Iuga**, întărit: la Cîrstienești 284; ≈ cu parte în Groși 48.
- Ivan** din Ciocade, în pricină pt. părți la Fărcăești 241.
- Ivan** din Timpeni cumpără țigani 280.
- Ivan**, înfrățit pe parte la Alexeni 186.
- Ivan**, întărit cu ocină în Cîlcești, familie 105.
- Ivan**, scrie act domnesc 215.
- Ivan**, tatăl lui Pîrvul, răscumpără ocină în Sălcuța 94.
- Ivan** al popii, cu parte în Frumoșei și Scrada 278.
- Ivan** Viezure, pretendent la domnie, pierde capul și averile pt. hiclenie 194, 238.
- Ivana**, soția lui Stanciul din Vețel 169.
- Ivancea** grămătic, logofăt, diac mic, scrie acte domnești 164, 167, 168, 204; scrie act al marelui ban 184.
- Ivanco**, pierde părțile din Bujorani ș.a. pt. hiclenie 99.
- Ivașco** <Golescu>, tatăl Caplei, familie, (menț.) 110.
- Ivăneț**, munte <lg. Goidești j. Buzău> 58.
- Ivâniș**, fiul lui Potolea, vinde parte la Smi-lești ș.a. 236.
- ***Ivinți**, sat <probabil lg. Cîreșul, j. Mehe-dinți>, părți întărite lui Cuciulat spă-tar 236.
- Izglăvoeicul**, baltă la Nedeia, dăruită lui Detco mare armaș 121.
- Izvoară**, sat <Izvoarele j. Olt> 272.
- ***Izvor**, sat <probabil j. Dîmbovița> 178.
- Izvorani**, sat <j. Argeș>, parte întărită lui Detco mare armaș ș.a. 144.
- Izvoranul** v. **Badea Aiaz-Izvoranul**.
- ***Izvorul Călugăresc**, sat <probabil j. Mehe-dinți> ocină întărită lui Cuciulat scrii-torul ș.a. 266.

J

- ***Jarcovăț**, sat <lg. Breznița-Ocol, j. Mehe-dinți>, întărit m-rii Tismana 232.
- Jiblea** v. **Jimblea**.
- Jidovștița**, sat <Jidoștița, j. Mehedinți>, întărit m-rii Tismana 232.
- Jiliște**, sat ; parte întărită lui Săbian 17.
- Jilțul** v. **Gura Jilfului**.
- Jimblea**, sat <Jiblea, în or. Călimănești>, întărit m-rii Cozia 71.

Jirov (Virovie), sat <j. Mehedinți> în hotar cu Certeji 277; părți întărite lui Cuciu-lat spătar 236.
Jitian din Iași, în pricină pt. parte cu fiucele Dancului 240.
Jitian, fratele lui Cană, întărit la Neagoșina 64.
Jitian stolnic, fiul lui Vasile monah din Frâsinetul de Cîmpie 39, 41.
Jiu, mari bani ai ~ v. Craiova.
Jiu, riu 1.
Joica, țigan 65.
***Jorjan**, sat <lg. Băbeni-Bistrița; azi Băbeni, j. Vilcea>, întărit m-rii Cozia 71.
Jormănești v. Iermonești.
Joroace, sate <Georocel, j. Dolj>, părți întărite lui Draghițibă ș.a. 278.
Jugureni, sat, parte întărită lui Săbian 17.
Jupinești, sat <j. Argeș>, parte întărită jupaniței Caplea 110; parte întărită m-rii Bistrița 180.

L

Lacul lui Nan, lac, în hotar la Dălbănești 91.
Laeș, se judecă pt. părți din Bujorăști 279.
<Laiotă> Basarab, (Laută) domn al Țării Românești <1473—1477> 172.
Laiotă Basarab, pretendent la domnie, luptă cu Radu Paisie la Fîntîna Țiganului 69.
***Laiovul de Sus** <Saelele, j. Teleorman>, în pricină cu m-rea Cutlumuz pt. satul Uda 214.
Lal, întărit la Bunești 76.
Lalie, munte <j. Vilcea>, vindut 97.
Lamotă v. **Lumotă**.
Lata, sat <lg. Grivița, j. Ialomița>, în hotar cu Tătarul 65.
Larion, fost egumen al m-rii Cozia (menț.) 260.
Lavrentie egumen al m-rii Argeș 34.
Laz v. **Lazul**.
Lazăr, cumpără ocina Stancăi 293.
Lazăr din Padina, megiaș, își vinde partea 14.
Lazăr din Stejarul Bilțului își vinde partea 165.
Lazăr egumen al m-rii Brădet 15.
Lazăr, vinde parte în Crivina Broștenilor 231.
Lazul lui Cîrstian, top. la Pietrari 18.
Lazul Oancei (~ Onei), top. la Groși 48.
Lăcșor, top. la Hareș 172.
Lăcșoru, top. la Brătienii de Sus 171.
Lădești, partea lor în Giulești 21.
Lăpușani, sat <j. Argeș> 268.
Lătoreanul, țigan 144.
Lăudat paharnic, întărit cu satul Grădiștea de la Cîmpulung 37.
Lăudat, vind: parte în Filfoești 252; ≈ doamnei Anca parte la Pătrărești 31.
Leaghin din Răgănești, își dăruiește ocina Episcopiei Buzăului 153.
Leaotă, întărit în Micșani 173.
Lebul, întărit cu parte în Groșani 52.
Lebul, oprit să strice hotarul la Piscul Cocorului 53.
Leica, mama Tudorei, cu ocină în Berislăvești (menț.) 86.
Leica, țigană 65.
Leontie egumen al m-rii Cozia 194, 238.
Lepădat, cu parte în Tigveni 114.
Lepădat din Redea lui Florea vinde parte 47.
Lepădat, fratele lui Stan, spînzurat pt. uciderea unui țigan 73.
Lera, țigan 219.
Lia, i se întărește ocină în Cucuteni 294.
Liasa, vinde parte din Tigveni 114.
***Liești**, sat <lg. Berislăvești, j. Vilcea>, hotare 238; parte întărită m-rii Cozia 194, 238.
Lihăcești, sat <probabil j. Argeș> 269.
Lilca din Lipia, martor 270.
***Lipărești**, de la riul Ialomița, sat <lg. Slătioarele, j. Ialomița; azi j. Ilfov> 174.
Lipia, sat <j. Buzău>, părți întărite lui Radu ș.a. 270.
Lița, sat <probabil j. Teleorman> 278.
Livezi, sat <j. Dolj> 184.
Lojiți, fratele lui Vlad și Lomotă, întărit la Cuca 185.
Lomotă v. **Lumotă**.
Lora din Giulești își vinde partea 21.
Lorinț, tatăl Anghelinei stăpînă în Bugheni (menț.) 274.
Lotreanul, moștean, întărit cu parte în Groși 48.
Loviște v. **Spinu din Loviște**.
***Lovu** (Olov), sat <lg. Strimba, j. Gorj> părți întărite lui Nan ș.a. 13; părți întărite lui Vlad ș.a. 283.
Luca, fratele lui Vuia gramătic, întărit cu ogoare în Popești 19.
Lucași, partea lui în Nămăești 237.
Luciani, sat <j. Dimbovița> întărit lui Drăghici spătar 65.
Ludești, ~ **Păsăreanului**, sat <j. Dimbovița> părți întărite lui Slav ș.a. 78.
Lumcea, țigan 87.
***Lumineni**, sat <Hagieni, j. Ialomița>, întărit m-rii Cozia 71.
Lumotă, cumpără ocine la Stăncești 297.
— Lomotă (Lamotă), fratele lui Vlad și Lojie, întărit la Cuca 185.
Lumotă, stăpîn în Albota și Huhurez (menț.) 154.
Lunceani, sat <Lunca, j. Vilcea> întărit m-rii Cozia 71.
Lungaș, se judecă pt. părți la Negoveni 182.
Lupea, întărit la Băbeni și Mătești 102.
Lupești, munte <probabil lg. Berislăvești, j. Vilcea> partea lui Ivan Viezure întărită m-rii Cozia 194, 238.
Lupoala, top. la Coasta Rîului 209.

Lupp, dascăl slovenesc, traduce act (menț. ulterioară) 104, 277.
Lupșe, țigan 180.
Lupul, fiul lui Stoica, întărit în Mileștii de Sus 258.
Lupul (Lupu), întăriți la: Hirîșești 278; ≈ la Peștișanii de Sus 162.
Lupul, partea lui în Micșani (menț.) 173.
Lupul protopop (menț. ulterioară) 239.
Lupu al popii, cu parte în Joroace 278.
Luțcan, stăpin la Plăviceni 147.

M

Magdalena călugărița, sora lui Drăghilă și a lui Stoica, dăruiește m-rii Cozia Sălătrucul de la Coinsca (menț.) 71, 260.
Magdalena, monahia v. Cirjoasia și Maria din Golești.
Mahera, vinde ocină în Ungurei (menț.) 20.
Maica, țigancă 144.
Malaiia, vinde parte în Suptîreni 160.
Malcoci v. Radul al lui Malcooi.
Malea din Stoinești înfrățeste pe Mihăilă 203.
Malea, sora lui Chirca, în pricină pt. Bumbuești și Clocotici 97.
Malea, soția lui Mihăilă log., întărită la Șerbănești, Cucuteni și Mindrești 85, 262.
Malea, țigancă 65.
Malul Bobului, top la Liești 238.
Malul Stejerelului, top. la Brătianii de Sus 171.
Mamaciu, țigan 166.
Mamia, întărit la Popești 198.
Mamina (Mamino), baltă <Potelu, j. Romanai; azi j. Olt> cu girle și vama din pește întărită m-rilor Cozia, Codmeana, Govora și Mușetești 36, 55, 71, 127.
Mamota, virful ~, top. la Băiași 295.
Manciul din Giulești își închină partea lui Firtat vornic 21.
Manciul, țigan 144.
Manea v. Crîngul lui Manea.
Manea din Răgănești dăruiește ocină Episcopiei Buzăului 153.
Manea din Zlătărei, cumnatul lui Vladul, vinde parte cu vie 213, 256, 257.
Manea, fiul Dobrineasei, familie, vinde ocină în Fata 262.
Manea, fratele lui Gonțea Sterpul 79.
Manea, fratele lui Mihăilă, stăpin în Blădești și Mărgineni 249.
Manea, închină partea lui din Trestenic lui Dragul clucer 140.
Manea, în pricină: pt. Blaj 104; ≈ pt. ocină în Nucșoara 204.
Manea, întărit cu parte în Groși 48.
Manea, nepotul lui Baboșin întărit la Ionești ș.a. A.
Manea, se judecă pt. parte în Pădurești 267.

Manea, slugă domnească, întărit cu ocină în Crușov, Brastoveț ș.a. 296.
Manea, țigani 65, 144.
Manea, vind: ogor la Dieneasca 130; ≈ parte la Grabicina 129; ≈ ocină în Prădălicești 160; ≈ ocină în Scăuiani 117; ≈ parte în Tigveni 114.
Manea vornic v. Manea Pârșanul.
Manea lui Baroe, vinde partea lui din Micșani 173.
Manea al lui Bratul din Lipia, martor 270.
Manea Negrul, tatăl lui Manea Perșanul vornic 43.
Manea Pârșanul (Perișanul) vornic, fiul lui Manea Negrul vist., stăpin de sate și țigani la Vieroș și Mărăcineni 63, 109; în pricină pt. părți la Ostrovu de la Olt 43; oprit să se amestece în Gîrbovi și Frăsinet 187.
Manea Vulpariul, în pricină pt. parte la Stănești 11.
Manea Zgarone, vinde satele Prundul și Călinetul 244.
Maniu, partea lui în Bumbuești și Clocotici 97.
Manul, întărit la Peștișanii de Sus 162.
Mara, jupanița lui Toma ban, fiica lui Harvat log., în pricină pt. Pietrosul, Mereni, Cirtojani și Birzești 22.
Marcea vornic, ispravnic în statul domnesc 117.
Marco voievod, fiul lui Radu Paisie, în pomelnicul m-rii Meteore 74, 89.
Mardarie egumen al m-rii Tismana 222, 229, 232.
Mareș, fiul lui Vlad, familie, cu părți în Strimba și Lovu 161, 283.
Mareș, întărit la Pietrari 18.
Marga din Caracal, jupaniță, vinde parte din silitea și balta Bistrița și din Poiana Uriții 69.
Marga jupanița, mama Neacșei, familie, întărită cu satele Ceparii de pe Topoloveni, Căzănești, Bumbuești ș.a. cu mori, seliști și țigani 24.
Margini v. Mărgineni, sat.
Maria <din Golești> (Magdalena monahia) soția lui Baldovin pircălab, dăruiește Mitropoliei din Tirgoviște vinăriciul din dealul Ștefăneștilor 27; <eroare:> Anghelina călugărița 110.
Maria, fiica lui Dumitru, întărită la Prislop și Pereni 157.
Maria, fiica lui Radul, stăpină în Zorești și Lipia, familie 270.
Mariica, țigancă 280.
Marin, țigan 65.
Marinco, țigan 65.
***Marmurile**, sat <lg. Nedeia, j. Dolj> întărit lui Detco mare armaș ș.a. 144.
Matza Lupoanei, ~ Văii, topice la Bujorăști 279.
Matel, egumeni ai m-rilor: Bistrița 195, 196; ≈ Cozia 260; ≈ Tismana 208.
Matos, se judecă pt. ocină la Rușețu 285.
Maxim, sat 51.

- Mazăre** închină partea lui din Trestenic lui Dragul clucer 140.
- Măcluca**, sat <Oveselu j. Vilcea>, parte întărită lui Firtat vornic 21.
- Măcrești**, partea lor în Văselați 30.
- Măgura**, top, la Grabicina 129.
- Măgura Ursului**, top, la Redea 39, 41.
- Măgurea**, top, la Clocotici 163.
- Măguricea**, top, la Pădureți 139.
- Măgurile Lazului**, top, la Hareș 172.
- Măiean** portar, ispravnic în sfatul domnesc 61.
- Măiean**, stăpîn în Nișcovenii de la Nișcov și Nișcovenii de la Cîlnău 33.
- ***Măldărești**, sat <lg. Mirșa, j. Ilfov> în pricină de hotar 201.
- Măleni**, sat, întărit m-rii Bistrița 180.
- ***Mălureni**, sat <Colibași, j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> întărit m-rii Bistrița 180.
- Mănăilă** v. Văile lui Mănăilă.
- Mănăstirea**, sat <Valea Mănăstirii, j. Gorj>, parte întărită lui Drăghici ș.a. 35.
- Mănești** pe Olteț, sat <Minești, j. Romanați; azi în or. Balș>, parte întărită lui Stan 73.
- Măniaci**, sat <Măneciu, j. Prahova>, părți întărite lui Miclea ș.a. 209.
- Mănugă** din Giulești vinde partea sa 21.
- Mărăcineni**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> întărit lui Borcea mare șetrar și Vlaicu log. 109; întărit jupanitei Caplea 110.
- Mărgineni** v. Drăghicești, m-re.
- Mărgineni** (Margini), sat <j. Prahova>, întărit lui Drăghici spăt. și Udriște vist. cu vinărici și părpăr 65, 100; părți întărite lui Mihăilă ș.a. 249.
- Mărmanovți**, sat <probabil Mormanul, j. Mehedinți>, părți întărite lui Cuciulat spătar 236.
- Măscan**, se judecă pt. Berislăvești 77.
- Mătan** (Motan), întărit în Turburești, după pricină 38, 61.
- Mătești**, sat <j. Buzău>, părți întărite lui Lupea 102.
- Mățan**, vinde parte la Pociovaliște 278.
- Măzăriște**, top la Bătiești 293.
- Mecica** v. Vîrtopul Mecichei.
- Mehedinți**, v. Drumul Mehedinților.
- Meiul** v. Muchea Meiului.
- Mela**, vinde parte la Pietrari 18.
- Meleștii**, țigani ai m-rii Bistrița 180.
- Merăuță**, înfrățit la Timboești 280.
- Mereni**, sat <j. Teleorman>, parte întărită lui Radomir vornic și Drăghici grăm. 22.
- Mernol** (?) munte, întărit lui Tocsabă și Danciul 259.
- Meteore** (Sf. Gheorghe), m-re <Grecia> dăruită cu obroc anual de bani 74.
- Micești**, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi comună, j. Argeș> 268, 269; ~ de Sus, părți schimbate de m-rea Tutana cu Lumotă și Cernat 154.
- Miclea**, cu ceata lui, întărit cu ocine în Măniaci, Coasta Rîului, Valea Largă, ș.a. 209, 248.
- Miclea** logofăt, dăruiește Episcopiei Buzău vie la Săseni și țigani 246.
- Micleuș** din Birzești, fratele lui Dumitru, întărit în Pietrari 18.
- Micola** din Negoești, tatăl lui Stan (menț.) 276.
- Micsan**, se judecă pt. parte la Spinu din Loviște 226.
- ***Micsani**, sat <lg. Negoșina, j. Buzău>, parte întărită lui Stan ș.a. 173.
- Micudu**, top, la Brosteneasca 40.
- Micul** v. Rovina lui Micul.
- Micul** din Ciumești, jurător 268, 269.
- Micul** din Jugureni vinde ogor 17.
- Micul**, fratele lui Buciaci, întărit în Cîrpoi și Mirilești 23.
- Micul**, închină partea sa din Tigveni m-rii Argeș 114.
- Micul**, pierde ocina din Strîmba pt. dușegubină 161.
- Micul** postelnic, ispravnic în sfatul domnesc 112.
- Micul**, vinde loc de vie la Strîmba 13.
- Mihai**, Mihail:
- **Mihail** din Ciofringeni, partea lui în Tigveni 114.
- Mihai**, fiul lui Stănimir, înfrățit în Plăseni 291.
- **Mihail** logofăt v. **Mihăilă** grămatic.
- Mihailu** popă din Buzău, martor 270.
- Mihai** vistier, ispravnic în sfatul domnesc 198.
- Mihai Bărbătescu** fost mare comis, martor (menț. ulterioară) 294.
- Mihalcea** bănișorul tălmăcește act (menț. ulterioară) 265.
- Mihăești**, sat, parte întărită lui Săbian 17.
- Mihăești**, sat <j. Vilcea>, drum la ~, în hotar cu Birseștii 223; părți cu vii și case cumpărate de m-rea Govora 90; părți dăruite lui Pătru și Diicul armași pt. slujbă credincioasă 275.
- Mihăilă** <din Copăceni, frate cu Detco vornic>, cu Drăgoi și Pătru, stăpîn în Ungurei 20.
- Mihăilă**, fratele Matei, înfrățit la Stoinești 203.
- Mihăilă**, fratele lui Manea, stăpîn în Blădești și Mărgineni 249.
- Mihăilă** (Mihail) grămatic, logofăt, familie, întărit cu satele Șerbănești, Cucuteni, Mîndrești, Fata și țigani 85; 262; în pricină cu m-rea Govora pt. ocină la Plopul 254; probabil același: ≈ scrie act domnesc 151.
- Mihăilă** întăriți: în Bunești 76; ≈ în Groși 48; ≈ în Popești și Poeni 130.
- Mihăilă**, vinde parte la Cîrlomănești 113.
- Mihnea**, fiul lui Balaur log. familie, întărit cu ocină la Bădeni 5.
- Mihnea**, fiul lui Frăcea v. **Mihnea** vistier.

- Mihnea**, fratele Mușei, i se întărește ocină în Coasta Rîului, Valea Largă, Vișoara și Plaiul 248.
- Mihnea** pircălab, fratele lui Vlaicul log. din Piscani familie, întărit cu părți în Agești și Cetățeni 210, 276; pricini pt. mori pe Rîul Doamnei și Golești 167, 216.
- Mihnea**, vinde ogor la Mușcel 76.
- Mihnea** vistier, fiul lui Frăcea, familie 178; stăpîn în Bădeni, dobîndește ocină pt. slujbă dreaptă 5; întărit cu muntele Florei și în Futești 95, 152; în pricină pt. Țigănești 178, 263.
- Mihnea** <cel Rău>, domn al Țării Românești <1508—1509> 28, 33.
- Mihnocea**, fiii lui se judecă pt. Măniaci 209.
- Mihul**, diac din Țirgoviște, scrie act domnesc 281.
- Mila**, țigan 180.
- Mija**, vinde ogor în Bătiești 293.
- Milco** v. Stoica Milco.
- Milco**, boier, soția și fiii lui în pricină cu Vlad banul pt. Aninoasa (menț.) 51.
- Milcoasia**, soția lui Milco, în pricină pt. Aninoasa 51.
- Mile**, cu parte la Pietrari 18.
- Milea** din Lihăcești, jurător 269.
- Milești**, sat <j. Dolj>, ≈ de Sus, parte întărită lui Căzan și Toader 197; parte întărită lui Stoica și Lupul 258; ≈ de Jos, parte întărită lui Toader 197.
- Milița**, fiica lui Pirvul, familie, stăpînă de ocină în Sălcuța 94.
- Milostea**, sat <j. Vilcea> întărit m-rii Bistrița 180.
- Mimeran** din Urechești, hiclean, își pierde ocina 93.
- Minea**, partea lui în Tigveni 114.
- Miștea**, întărit la Bujorăști 279; probabil același: Miștea, vinde parte la Vrabeți 231.
- Mirău** v. Mirul.
- Mirea**, fiul lui Stănilav, în pricină pt. Curtișoara 62.
- Mircan**, vinde ocină în Bătiești 293.
- Mircea** din Șerbănești dăruiește Mitropoliei din Țirgoviște parte din muntele Buciciul 50.
- Mircea**, întărit la Poenile Zlătariului 137.
- Mircea**, se judecă pt. ocină la Rușețu 285.
- Mircea**, țigan 180.
- Mircea** <cel Bătrîn>, domn al Țării Românești <1386—1418> 1, 87, 164, 199, 222, 229, 232; ctitor al m-rii Cozia 36; donator la m-rile Cozia, Codmeana și Tismana 36, 199; carte de la ~ 266.
- Mircea** <Ciobanul>, domn al Țării Românești <1545—1553; 1558—1559> 291; fiul lui Radul <cel Mare> passim; nepotul lui Vlad Călugărul 296.
- Mirilă**, vinde parte la Popești și Poeni 130.
- *Mirilești**, sat <probabil lg. Dobrotești, j. Teleorman>, parte întărită lui Buciaci și Micul 23.
- Mirlița**, sat <j. Romanați; azi j. Olt>, mori întărite m-rii Bistrița 292.
- Mirul** (Mirău), întărit în Săcșorii de Sus și de Jos și în Ludeștii Păsăreanului 78.
- Misail** egumen al m-rii Bistrița 49, 292.
- Misail** gramatic, scrie acte domnești 6, 7.
- Mislea**, m-re <j. Prahova>, acte domnești scrise la ~ 58, 138, 145, 165.
- Mislea**, sat și ocină <Cocorăști Mislii, j. Prahova> sarea de la ocină întărită lui Drăghici spătar 65.
- Mituteul** paharnic, dobîndește ocină la Urechești pt. slujbă credincioasă 93.
- Mitrea** v. și Fîntina Mitrii.
- Mitrea** popă, întărit cu ocină în Crușov 296.
- Mitrea**, slugă domnească, i se întărește ocină în Drăghiceni 282.
- Mitropolia** din Țirgoviște v. Țirgoviște.
- Miine** (Minea), fiul lui Dan, familie, întărit în Fărcăești și Telești 128.
- Miine**, tatăl lui Dan care dăruiește moșie în Negovani (menț.) 45.
- Miinești** v. Mănești.
- Milmoc**, țigan 65.
- Mindrea**, țigan 65.
- *Mîndrești**, sat <lg. Șerbănești, j. Vilcea>, întărit lui Radul vătaf ș.a. 85.:
- Minea**, partea lui din Tigveni întărită m-rii Argeș 114.
- Minea**, stăpîn în Comarnic 65.
- Minea**, vinde ogor la Bătești 17.
- Mirșa**, sat <j. Ilfov>, parte întărită lui Duma vornic ș.a. 201.
- Mlaca Păișei** (Mlaca), top. la Groși 48.
- Mlaca Stani**, top. la Hareș 172.
- Mladin**, vinde o falce la Pietrari 18.
- Mogoș**, întărit la Cîrstienești 284.
- Mogoș** mare portar, ispravnic în sfatul domnesc 255.
- Mogoș**, vinde delniță la Stănești 235.
- Moise** voievod, domn al Țării Românești <1529—1530>, cărți de la ~ 46, 67, 254.
- Moldova**, țară, loc de pribegie al unui hiclean 5.
- Moldoveanu** v. Bolea ≈.
- Moma**, soția lui Stanciu post., stăpînă de sate, munte, mori și țigani 96.
- Momeel**, m-te <j. Gorj> întărit lui Manub ș.a. 162.
- Morăști**, sat <j. Argeș>, parte întărită lui Vlad portar 155.
- Mormanul** v. Mărmanovți.
- Moroina**, în pricină pt. ocină la Izvorul Călugăresc 266.
- Mortatul** v. Murtatul.
- Mostiștea**, sat, parte întărită lui Draghițibă ș.a. 278.
- Mostiștea** de Sus, top. pe Dunăre <lg. Virciorova; azi mnc. Drobeta-Turnu Severin> 232.

Moș cu fiii săi, Tudor și Stan, întărit în Plăseni 291.

Moș, întărit la Șchei 129.

Moșul, în pricină pt. ocină la Drăghiceni 282.

Motan v. Mătan.

Motru, rfu, sat pe ~ 277.

Moșea, fiul lui Harvat log., înfrățit în Pietrosul, Mereni, Citojani și Birzești (menț.) 22.

Moțotă, partea lui la Groși 48.

Movila Oil, top. la Broșteneasca 40.

Movila Ursului, top, la Redea 39, 41.

Muceha Coastelor, ≈ Meiului, ≈ Popilor, ≈ Străminoasei topice la Liești 238.

Muceha Strimbei, ≈ Telman, topice la Stroești 164.

Muceha Vedelor, top. la Liești 238.

Muhcel v. Mușcel.

Mușa comis, familie, stăpîn de părți cu pomot în Bujorani, Ulița și Copăcel 99, 143.

Murașeo, țigan 65.

Mureșanul v. Danciul Mureșanul.

Murtatul, munte <Mortatul lg. Goidești, j. Buzău> 58.

Mușa din Micești v. Cîrjoaia.

Mușa, sora lui Dușa Grecul, dă bani cu împrumut 144.

Mușa, sora lui Mihnea, în pricină pt. ocine la Coasta Rîului, Valea Largă, Vișoara și Plaiul 248.

Mușa, stăpînă la Nișcovenii de la Nișcov și de la Cîlnău 33.

Mușat din Răgănești își dăruiește ocina Episcopiei Buzăului 153.

Mușat, faurul vinde ocină la Timboești 280.

Mușat, fratele lui Vladul, înfrățit la Cîrlomănești 113.

Mușat, țigan 65.

Mușat, unchiul lui Tudor și Stan, vinde parte în Plăseni 291.

Mușat, vinde moșie în Celian 29.

*Mușățelul, sat <probabil lg. Lacul Rezii, j. Brăila>, întărit lui Drăghici spătar 65.

Mușcel, județ (menț. ulterioară) 11.

Mușcel, sat <Valea Mușcelului, j. Argeș>, părți întărite lui Dragomir, ș.a. 76.

Mușcel (Muhcel), sat <j. Romanăți; azi Drănovăț, j. Olt>, întărit m-rii Bistrița 180, 184, 195, 221.

Mușcel, sat <j. Săcuiani; azi j. Buzău>, parte cumpărată de jupan Neagu 70.

*Mușcelul, sat <lg. Rădăcinești, j. Vîlcea>, întărit lui Dolofan vâtaf ș.a. 77.

Mușetești, m-re <Seaca, j. Olt>, întărită cu vama de pește de la balta Mamina și sălașe de țigani 55, 63, 127.

Mutul v. Dragomir Mutul.

N

Nan, Nanul:

Nan diac, grămătic, scrie acte domnești 10, 20, 65 100, 105, A.

— Nanul din Săcele, scrie act domnesc 153.

Nan, fiul: lui Cioară, vinde parte la Bălegoși 173; ≈ lui Vlad familie, întărit la Strimba și Lovu 161, 283.

Nan, fratele lui Stan, întărit cu ocină în Fieni, plaiul de la Creț, Fîntînele și muntele Vaca 131; ≈ lui Stoica, întărit în Popești 170; ≈ lui Tatul, înfrățit la Hoviza 40.

Nan, închină partea sa din Trestenic lui Dragul clucer 140.

Nan, întărit la Chiojd 271.

Nan (Nanul), țigani 24, 65, 144.

Nan, văr cu Dragolea, întărit la Hareș 189.

Nan cel Gros grămătic, scrie acte domnești 123, 126, 159, 180.

Nanciul, vind: ogor la Stănești 235; ≈ părți din Tigveni și Ciofrîngeni, m-rii Argeș 114.

Naneș v. Dumbrava lui Naneș.

Nanuca, țigan 144.

Nanus, țigan 107.

Nămăești, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș>, părți cu munte întărite lui Dumitru 237.

*Nănăești (Nănișești) la gura Topologului, sat <Galicea, j. Argeș; azi j. Vîlcea>, parte întărită lui Oprea pitar 44; parte cotropită, întărită apoi m-rii Govora 68, 84, 287.

Năsipul, sat <Ceplea, j. Gorj> întărit m-rii Tismana 232.

Neacșa <din Brîncoveni>, fiica lui Harvat log., familie, plătește datoria tatălui ei 14; stăpînă în Odobești, Devesel, Brîncoveni ș.a. 144, 156.

Neacșa <din Drăgoești>, soția lui Radu log., ctitoră la Tismana 199.

Neacșa <din Golești>, mama jupaniței Ceplea, soția lui Ivașco <pah.>, familie 110.

Neacșa, fiica Dobrei, familie, întărită cu părți de sate: Vădenii de Sus, Preajva și Simbotin și munți: Polatiștea și Stoenița 98.

Neacșa, fiica lui: Dan, cu parte în Groși 48; ≈ lui Danciul, întărită în Iași 240; ≈ lui Iuba, întărită în Sibiceu 146; ≈ lui Ivanco, se judecă pt. părți la Bujorani 99; ≈ lui Nenu, înfrățită la Cîrlomănești 113; ≈ lui Slavul, inzestrată de tatăl ei la Săcșorii de Sus 78; ≈ lui Stan, înfrățită la Strimba și Lovu 13.

Neacșa, jupanița lui Radu portar, fiica Margăi, întărită cu Cepari, Căzănești ș.a. 24.

Neacșa, jupanița, mama lui Dan, vinde parte la Poganu 202.

Neacșa, sora: lui Chirca, în pricină pt. Bumboești și Clocotici 97; ≈ lui Dragomir, înfrățește pe Nenu la Cîrlomănești 113; ≈ Stancăi, familie, stăpînă în Sibiceu 273.

Neacșa, soția lui Dragomir al lui Scurtul, închină și vinde satul Futeștii de pe baltă, m-rii Argeș 118.

Neacșa a lui Stroe (Stroiasa), jupanița lui Stroe, vinde părți și sate la Ostrovu, Prundul și Călinetul 43, 244.

Neacșul, fratele lui Oancea, întărit la Popești 170, 198.

Neag v. Neagul.

Neaga, cu parte în Alexeni, înfrățește pe Ivan și Voico 186.

Neaga fiica: lui Dumitru, întărită la Prisolop și Pereni 157; ≈ lui Grămadă, stăpînă în Girbovi 33; ≈ lui Iuba, întărită la Sibiceu 146; ≈ lui Vitan, familie, moștenește parte în Bunești 264.

Neaga, închină partea ei din Trestenic lui Dragul clucer 140.

Neaga jupanița, mama lui Piprea, vinde parte din Sălătrucul de la Coinsca și Siliștea Miloilului (menț.) 71, 260.

Neaga jupanița, vinde țigani 144.

Neaga, sora lui Chirca, în pricină pt. Bumboești și Clocotici 97.

Neaga, soția lui Tatul, întărită în Stănești 235.

Neaga a lui Udriște, cumpără parte la Plăviceni 147.

Neagoe din: Cîrlomănești înfrățește pe Nenu 113; ≈ din Ferăști, în pricină cu fiii lui Stanciul 265; ≈ din Giulești vinde partea sa lui Firtat vornic 21.

Neagoe din Padeș, tatăl lui Vișan, stăpîn la Peștera ș.a. 236; <probabil același:> trimis să jure înaintea marelui bau 218.

Neagoe, fiul: lui Alăman, întărit la Stănești 11; ≈ lui Dragomir, în pricină pt. Dănești 92; ≈ lui Frățilă, nepotul lui Cucuiat, întărit la Izvorul Călugăresc 266; ≈ lui Potolea, vinde parte la Smilești ș.a. 236; ≈ Voicăi, întărit la Dănești 92.

Neagoe fratele: lui Chirca, în pricină pt. parte în Bumbuești și Clocotici 97; ≈ Neacșăi, în pricină pt. ocine în Vădeni, Preajva ș.a. 98; ≈ lui Teodosie post. v. Neagoe mare vistier.

Neagoe, ginerele lui Badiul, înfrățit la Găvănești și Periați 230.

Neagoe (Niagoe) grămătic, scrie acte domnești 129, 172.

Neagoe, în pricină: pt. parte la Cringeni 255; ≈ pt. Sălătrucul de la Coinsca 260.

Neagoe, întăriți: la Bunești 76; ≈ la Cringeni 255; ≈ în Groși 48; ≈ la Pruni 220; ≈ în Săcșorii de Sus, de Jos și Ludești 78; ≈ la Strimba și Lovu 283; ≈ în Zărneasca 58.

Neagoe, partea lui: în Greci 151; ≈ în Plăseni (menț.) 291.

Neagoe, scrie act domnesc v. Neagoe grămătic.

Neagoe spătar, dăruiește m-rii Govoța satul Birsești, în schimbul Curtișoarei 62.

Neagoe, țigan 87.

Neagoe, vind: ocină la Blagodești 148; ≈ ogor la Bunești 76; ≈ parte în Trestia 129.

Neagoe vistier mare, fratele lui Teodosie post., întărit la Budești 142; în sfatul domnesc 248—258, 260—262, 264—266, 270—274, 276—283, 285, 287—291, 293—297; ispravnic 274.

<Neagoe> **Basarab**, domn al Țării Românești, <1512—1521>, 22, 105, 123, 154, 164, 174, 181, 201, 204, 231, 247; familie 172; stăpîn de sate și țigani 63, 66, 254, 262, 274; danii și ctitorii 26, 66, 199, 254, 262, 274; cărți de la ~ 46, 168, 285.

Neagomir, fratele lui Coman, întărit la Pietrari, Birsești și Bodești 18.

Neagomir, stăpîn la Plăviceni 147.

Neagoslav grămătic, scrie act domnesc 228.

Neagoslava băneasa (soția lui Barbu Craiovescu), dăruiește țigani m-rii Bistrița 180.

Neagoslava, stăpînă la Posobcști 129.

Neagoșina v. Negoșina.

Neagovan, vinde vie la Simbotin 98.

Neagovani, v. Negovani, sat

***Neagra**, sat <lg. Glavacioc, j. Vlașca; azi j. Argeș>, parte întărită m-rii Glavacioc 177.

Neagul, **Neag**:
— **Neag**, cneazul Poborăștilor, vinde satul 278.
— **Neag**, cumpără parte în Filfoești 252.
Neagu, cu parte la Iigveni, pe care o vinde m-rii Argeș 114.
— **Neag din Pănătești**, cumpără ocină la Giulești 245.
Neagul din Timpeni, nepotul lui Neagul familie, stăpîn 280.
— **Neag**, fratele lui Bogdan, cumpără ocină la Giulești 245.
Neagu, întărit la Bunești 76.
— **Neag întăriți**: la Dănești 92 ≈ la Popești 198; ≈ la Scăuiani 117.
Neagu jupan, cumpără ocină la Mușcel 70.
Neagu, nepotul lui Ncagu, întărit cu ocină în Băiași 295.
Neagul, stăpîn la Posobcști și Trestia 129.
Neagu, unchiul lui Neagu, stăpîn în Băiași 295.
Neagul, unchiul lui Neagul din Timpeni, vinde ocină 280.
Neagul, vind: parte la Băbeni 102; ≈ parte în Filfoești 252.
Neagul Căcăceanu, stăpîn în Groșăneasa 288.
Neajlov, riu <afluent al Argeșului>, sat pe ~ 228.
Necula v. Nicula.

Nedeia Mare, ~ **Mică**, sate <j. Dolj>, și siliste domnească întărite lui Detco mare armaș pt. slujbă credincioasă 121, 144.

Nedelco <din Balaci> mare stolnic, în sfatul domnesc 248, 249, 251—258, 260—262, 264—267, 270—274, 276—283, 285, 287—291, 293—297.

Nedelea jupineasă, „hărăzește“ viile din Ștefănești nepoatei sale, Elina postelnică (menț. ulterioară) 274.

Negești, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi Vlădești j. Argeș> 279.

Negoesti, sat 276.

Negoesti, sat <mnc. Ploiești>, în hotar cu Popești, vad de moară la ~ 19.

Negoit, **Negoită** v. **Neguit**, **Neguita**.

Negolu, munte <j. Argeș> 96.

Negomir v. **Neagomir**.

Negoșina (Neagoșina, Negușina), sat <j. Buzău>, întărit lui Cană ș.a. 64, 181.

Negovani (Neagovani), sat <Valea Nicoveni, j. Săcuiani; azi j. Prahova> părți întărite m-rii Drăghicești 45, 182.

Negrașu, munte <j. Prahova>, întărit lui Drăghici spătar ș.a. 65.

Negre, nepotul lui Tatul vornic, întărit în Purcăreni 80, 81.

Negrea, închină partea lui din Trestenic lui Dragul clucer 140.

Negrea, partea lui din Lipia 270.

Negreiu, ocina lui la Bucicânești 158.

Negreni, sat <j. Mușcel și Pădureț; azi j. Argeș> 269.

Negrita, fiica Neacșăi, vinde parte la Pogănu 202.

Negrul v. **Manea Negrul**.

Negru cel Bătrîn voievod (menț.) 278.

Neguit, scrie acte domnești 41, 51, 144.

— **Negoit**, vinde ocină în Mileștii de Sus și de Jos 197.

— **Negoită** <vinde>, în Cucuteni (menț. ulterioară) 294.

Neguita, vinde parte în Mileștii de Sus 258.

Negușina v. **Negoșina**.

Neicul, scrie act domnesc 277.

Nemania v. **Ștefan Nemania**.

Nenciul, fiul lui Nenu, înfrățit la Cîrlomănești 113.

Nenciul grămătic, scrie act domnesc 209.

Nenciulești, părțile lor la Frâsinetul de Cimpie 39, 41.

Neniul din Trestia, își vinde partea 129.

Neniul, întărit cu parte în Cilcești 105.

Neniul, tatăl lui Tatomir, întărit în Cilcești 105.

Neniu, țigan 65.

Nenu (Nen), familie, întărit la Cîrlomănești 113.

Neza, țigan 144.

Niagoe v. **Neagoe** grămătic.

Nicopole v. **Vadul Nicopolei**.

Nicula, **Necula**, **Nicola**:

Nicula din Groșani, cu parte de sat 232.

— **Nicola** din Livezi, martor 184.

Nicula din: Padeș, trimis să jure înaintea marelui ban 218; ~ din Timpeni (menț.) 280.

— **Nicola**, fiul: lui Frățilă, nepotul lui Cuculat, întărit cu ocină la Izvorul Călugăresc 266; ~ lui Potolea, vinde parte în Smilești ș.a. 236.

— **Nicola**, nepotul lui Pătru pircălab, stăpin în Birca 120.

— **Nicola**, popă din clirosul vlădicesc, martor la Nucet 34.

Nicula (Necula, Nicola), țigani 107, 110, 144.

Nicula (Necula), unchiul lui Neagul, vinde ocină 280.

Nicula, vind: parte în Crivina Broștenilor 231; în Frumoșei 278.

Niculcioae, țigan 144.

Niculoe, țigan 65.

***Nisipul**, sat <Catanele Noi, j. Dolj> în hotar 101.

Nistor, țigan 65.

Nișcov, pîrflu <afluent al Buzăului>, sat pe ~ 33.

Nișcovenii de la Cilnău, sat <probabil Gura Cilnăului, j. Buzău>, părți întărite Stanei ș.a. 33.

Nișcovenii de la Nișcov, sat <Nișcov, j. Buzău>, părți întărite Stanei ș.a. 33.

Nizhăret, top. la Poenile Zlătariului <lg. Mocești, j. Prahova> 137.

Noatenul, pîrflu la Plopul 254.

***Noian**, sat <lg. Pîua Pietrii, j. Ialomița>, în hotar cu Cășcioarele 65.

Novac întărit la Cotenița 272.

Novac, <vinde> ocină în Crușov 296.

Novăceasca (Novac), moșie la Tigveni întărită m-rii Argeș 114.

Nucet (Sf. Gheorghe), m-re <j. Dîmbovița>, 34; întărită cu vama din pește de la Balta Doamnei 136; egumen 34.

0

Oană, fiul lui Bilborea, întărit la Clocoțici 163.

Oană, întărit la Cotenița 272.

Oanca, **Oncea**:

Oancea, **Onea** v. și **Lazul Oancei**.

Oancea diacon v. **Oancea** grămătic.

Oanca (Oncea) din Tămășești, jurător 269; ~ din Tigveni, tatăl lui Vlad, cu parte 114.

Oancea (Oncea), fiul: lui Balotă, vinde și dăruiește ocină la Vițichești 12; ~ lui Lebul, întărit cu parte la Groșani 52; ~ lui Pîrlea, familie, pierde ocină în Purcăreni pentru „rea hîclenie“ 80.

Oancea (Oncea) fratele: lui Călin, vinde parte la Pruni 220; ~ lui Neacșul v. **Oancea** vataf; ~ lui Stoica vornic din Tomeni, înfrățit în satul Svintești 247.

Oancea (Oncea) grămătic, diacon, scrie acte domnești 38, 117, 176, 177.

- Oancea** (Oncea) întăriți: în Bucicânești 158; ≈ în Bunești 76; ≈ în Săcșori și Ludești 78.
- Oncea**, nepoții lui stăpîni de țigani 280.
- **Oncea** țigan 65.
- Oancea** (Oncea) vătaf, fratele lui Neacșul întărit la Popești 170, 198.
- Oancea** vind: ocină 250; ≈ vie în Cruici 13; ≈ grădină, stupină, ogor în Golești 252; ≈ mori la Mirilița 292.
- Obîrșia Călugărului**, top. la Stroești 164.
- Obîrșia Deșului**, sat (probabil Pîrlul Boia, j. Gorj), întărit m-rii Bistrița 180.
- Obîrșia Dracului**, top. la Clocotici 163.
- Obîrșia lui Bodiu**, top. la Grabicina 129.
- Obîrșia lui Pătru**, top. la Stroești 164.
- Obîrșia lui Șerbu cel mare**, top. la Grabicina 129.
- Obîrșia Pietricelii**, top. la Grabicina 129.
- Obîrșia Pietrișului**, top. la Stroești 164.
- Ocele Mari** (Ocna, Ocna cea Mare) lingă Rîmnic, oraș, țîrg, ocină; în descriere de hotar la Bîrșești 223; vie și pivniță la ~, întărite jupaniței Marga ș.a. 24; sare de la ~ 72; act domnesc scris la ~ 140.
- Odobestii**, sat (j. Dimbovița), întărit lui Detco mare armaș 144, 156.
- Ohaba**, sat (j. Gorj) în hotar cu Homeștii 200.
- ***Ohaba**, sat (lg. Hobița, j. Gorj), întărit m-rii Tismana 199, 232.
- Olanul**, munte (j. Argeș) întărit jupaniței Marga ș.a. 24.
- Olov** v. **Lovu**.
- Olt**, riu, sate pe ~ 43, 62, 85, 168, 242.
- Olteț**, pîrîu (afluent al Oltului) 232; sat pe ~ 73; mori pe ~ 292.
- Oncea** v. **Oancea**.
- Onceștii**, ceată la Hareș, întărită în sat 189.
- Onofrie**, arhimandrit din Țîrgoviște, (menț. ulterioară) 294.
- Onofrie**, egumen la m-rea Bistrița 164, 167, 175, 179, 180.
- Oprea** diac v. **Oprea** logofăt.
- Oprea** din Berislăvești, vinde loc cu deal din Finul Judelui 86; ≈ din Hareș, întărit în sat 189; ≈ din Rîmnic, scrie act domnesc 226; ≈ din Tocsobești, jurător 268.
- Oprea**, fiica lui Radoe, întărită la Strimba și Lovu 283.
- Oprea**, fiul lui întărit la Beceni 239.
- Oprea**, fiul: lui Benea, întărit la Homești 265; ≈ lui Danciu, întărit la Zlătărei 243; ≈ lui Oncea vinde parte din Tigveni m-rii Argeș 114; ≈ lui Stanciul, întărit la Homești 265; ≈ lui Vitan, frate cu Drăgoi, moștenește în Bunești 264.
- Oprea**, fratele lui Frățilă, vinde parte în Bodești 18; ≈ lui Neagul, vinde ocină 280; ≈ lui Roman, în pricină pentru Prislop și Pereni 157; ≈ lui Vladul, vinde parte la Pietrari 18.
- Oprea**, întărit: în Bunești 76; ≈ cu livadă și vie la Rădăcinești 141.
- Oprea**, jupan, fiul lui Bărbat, întărit în Spinu din Loviște 226.
- Oprea** logofăt, diac, scrie acte domnești 2, 45, 47, 57, 59, 145.
- Oprea** medelnicer v. **Oprea** vornic mare.
- Oprea**, nepotul lui Neagu, întărit cu parte la Băiași 295.
- Oprea** paharnic, întărit în satul Pleșoi 67.
- Oprea** pitar, fratele lui Cîrstian log., i se întărește ocină la Nănășești 44.
- Oprea** pîrcălab (din Rîmnic), dăruit cu părți în Bujorani, Ulița și Copăcel pentru slujbă credincioasă față de Radu cel Mare 99; vornic 143.
- Oprea** postelnic, întărit la Vețel 169.
- Oprea** scrie acte domnești v. **Oprea** logofăt.
- Oprea** spătar mare v. **Oprea** vornic mare.
- Oprea** sulger mare (din Sălătruc), ispravnic: în sfatul domnesc 195, în poruncă domnească 196.
- Oprea**, tatăl Dodei înzestrată la Cîrlomănești 113.
- Oprea**, țigan 28.
- Oprea** vinde părți la Strimba și Olov 13.
- Oprea**, vornici: cotropește satul Cetățeni 276; ≈ hiclean față de Radu Paisie, pierde ocina sa din Pietrari 116; v. și **Oprea** pîrcălab și **Oprea** Scurtul.
- Oprea** vornic mare, spătar mare, medelnicer; în sfatul domnesc: medelnicer 177, 178; mare spătar 242-247, mare vornic 248, 250—262.
- Oprea** al Pipercului, vinde livadă în Groși 48.
- Oprea** Răuță, în pricină pentru ocina din Pleșești pierdută de strămoșii lui în zilele lui Vlad Țepeș 290.
- Oprea** Scurtul (Oprea, Oprea al lui Scurtul) vornic, întărit la Clocotici, după pricină 123, 163; înfrățit la Svintestii 247.
- Oprîșca** din Tocsobești, jurător 268.
- ***Orbuești**, sat (lg. Adîncata, j. Prahova; azi j. Ilfov), întărit lui Dragomir mare spătar și fraților lui 145.
- Orbul**, partea lui în Bogdănești 149.
- Orcan**, fiii lui vind vie și luncă la Goreni 162.
- Orlea**, sat lingă balta Mamina (j. Romanați; azi j. Olt) 71; al m-rii Cozia, întărire după pricină cu Vlaicul mare log. 36.
- Orșova** v. **Rîșova**.
- Orzea**, în pricină pentru ocină în Mărgineni 249.
- Orzea**, vinde parte în Tigveni 114.
- Osin** din Ciumăgești, vinde loc de stupină la Brătea 24.
- ***Ostrovul** de la Olt, dinspre Pădureni, sat (lg. Pădurețu, j. Vlcea), parte întărită lui Fîrtat pîrcălab 43.

P

Pachina, țigan 144.

Pade, sat <Padea, j. Dolj>, popă 279.

Padeș, sat <j. Mehedinți ; azi j. Gorj> 218 236.

Padina, sat <j. Buzău>, întărit lui Stroe mare spătar 14.

***Padina Oreshova**, pe Dunăre, top. <Vir-ciorova; azi în mnc. Drobeta -T. Seve-rin> 232.

Paico v. **Dijma lui Paico**.

Paisie episcop (arhiepiscop) al Buzăului 9, 82, 83; dă mărturie pentru o diată 211.

Paisie episcop al Rimnicului, martor 90. Pană logofăt mare <eroare> v. **Radul** lo-gofăt mare.

Pană postelnic <eroare> v. **Stan**, ban mare.

Panga, țigan 144.

Pangratie, popă la m-rea Sf. Pavel de la Athos 8.

Papa v. **Stan Papa**.

Paraschiva, soția lui Stepan pisețul, fa-milie, întărită în Alunu ș.a. 286.

Pașadia v. **Radul Pașadia**.

Padul, țigan 65.

Pădure logofăt <din Săcuiani>, ispravnic în sfatul domnesc 52, 98, 105, 136, 150, 154, 165; ispravnic de poruncă domnească 53.

Pădureți (Pădureni), sat <j. Vilcea; azi Scundu> 43; întărit lui Radu ș.a. 139, 267.

Păișa v. **Mlaca Păișei**.

***Păltinetul**, sat <lg. Rădăcinești, j. Vilcea>, întărit lui Dolofan vătaf ș.a. 77.

***Pănătești**, sat <probabil lg. mnc. Bucu-rești> 245.

Păpeasca, parte la Futeștii de pe baltă 118, 119.

***Păpeni**, sat <Hagieni, j. Ialomița> al m-rii Cozia, cumpărat de la Ganea Tau-rul 71.

Pârșanul vornic v. **Manea Pârșanul**.

Păsăreanul, parte în satul Ludești 78.

Pătești, sat <j. Vilcea> al m-rii Cozia, cum-părat de la Drăgoi 71.

***Pătrărești**, sat <lg. Hăbud, j. Prahova>, parte întărită doamnei Anca 31.

Pătru, **Petre**, **Petru**:

Pătru armașul, dăruit cu moșie la Mihăești pentru credincioasă slujbă 275.

Pătru (Petru) <din Copăceni, frate cu Det-co vornic>, cu Drăgoi și Mihăilă, stă-pin în Ungurei, Strimba ș.a. 20, 161, 253, 283.

Pătru <din Copăceni, străbunicul lui Pătru>, partea lui în Ungurei (menț.) 20.

— **Petre** din Lița, vinde parte 278.

Pătru, fiul: lui Danciul întărit la Zlătari 243, v. și ≈ vinde ocină la Zlătărei; ≈ lui Stepan zidarul, vinde ocină la Bucicănești 158.

Pătru, întărit: la Bunești 76; ≈ la Certeji Ieromonești, ș.a. 277. ≈ la Trestia 129.

Pătru pircălab, dăruiește satul Birca m-rii Argeș și nepoților săi, după moarte 120.

Pătru, tatăl Stoicăi, întărit la Gura Jil-țului ș.a. 56.

Pătru, țigani 24, 144, 180, 219, 280.

Pătru, vinde: parte în Veșel 169; ≈ ocină la Zlătărei 256, v. și ≈ fiul lui Dan-ciul.

Petru voievod zis Radu v. **Radu Paisie**.

Pătru Hoțul, țigan 24.

Pecnea, fratele lui Șerban, cumpără ocină la Giulești 245.

Peia portar, familie, zălogește satul Odo-bești 144, 156.

Pera; țigan 144.

***Pereni**, sat <lg. Sălătrucu, j. Argeș>, par-te întărită Ancăi și surorilor sale 157.

***Periași**, sat <probabil Grădiștea, j. Bră-ila>, parte întărită lui Neagoe ș.a. 230.

Perișanul v. **Manea Pârșanul**.

Peștrăvan v. **Prăștrăvan**.

Peșceana, sat <Peșteana — Vulcan, j. Gorj>, în descriere de hotar la Gura Bujo-răscul 279.

***Peștera**, sat <probabil j. Mehedinți>, parte întărită lui Cucuiat spătar 236.

Peștera, top. la Groși 48.

Peștișanii de Sus, sat <j. Gorj>, părți în-tărite lui Manul ș.a. 162.

Petcu, vinde parte în Zlătărei 256.

Petrolea v. **Potolea**.

Petrari, j. Gorj v. **Pietrari**.

Petre v. **Pătru**.

Petrești, sat <probabil j. Argeș> 268.

***Petrovița**, sat <probabil lg. Breznița-Oco-lu, j. Mehedinți>, întărit m-rii Tismana 232.

Piatra lui Hîncea, top. la Brătianii de Sus 171.

Piatra Mare, **Piatra Neniului** dvornic, topice la Hareș 172.

Picior v. **Stoica Picior**.

Pietrari, sat <j. Dîmbovița>, partea lui Oprea vornic confiscată de domn pen-tru hiclentie și dată lui Dragul clucer 116.

***Petrari**, sat <probabil lg. Ceplea, j. Gorj>, părți întărite lui Pătru ș.a. 56.

Pietrari, sat <c. Pietrari, j. Vilcea>, părți întărite lui Negomir ș.a. 18.

Pietriceaua, munte <j. Argeș>, întărit ju-paniței Marga ș.a. 24.

***Pietrosul**, sat <probabil j. Vlașca; azi j. Teleorman>, parte întărită lui Radomir vornic și Drăghici piseț 22.

Pilitul, țigan 65.

Piperul (Piperca) v. **Badea al Pipercului**, Oprea al ~ și **Radul Pipercăi**.

Piprea, fiul jupaniței Neaga, vinde jumătate din Sălătrucul de pe Coinsca (menț.) 71.

Piscul, munte <în masivul Paringului> lg. Pociovaște 278.

Piscul Cocorului, sat <Cocorul, j. Vilcea> al lui Cirstian log., încălcare de hotar 53.

- Piscul Giurgului**, ~ **Gorunetului**, ~ lui **Vlad**, topice la **Stroești** 164.
- ***Piscul Năsipului**, seliște (Cătanele Noi, j. Dolj) întărită lui **Tatul** log. și **Țalapi** log. 1.
- Piscul Scheaului**, top. la **Stroești** 164.
- Piscul Terterelea**, top. la **Cucuteni** 294.
- Piscul Varlamului**, munte (j. Buzău) 58.
- ***Piscul Voivodu**, (Piscul) sat (Prapor, j. Romanați; azi j. Dolj), întărit lui **Detco** mare armaș 106, 144.
- ***Piscupești**, sat (probabil lg. Vîrtopu, j. Gorj) 279.
- Pitești**, oraș (azi mnc.), grădină, livadă și vad de moară la ~ dăruite m-rii **Govora** 190; oameni din ~ dau vinărici la m-rea **Rîncăcirov** 72.
- Pitrosul**, top. la **Dălbănești** 91.
- Pițurea**, fratele lui **Vlăican**, întărit la **Plăvicieni** 147.
- Piretoaia**, țigan 144.
- Pîriu**, sat (c. **Godinești**, j. Gorj) întărit cu imunități m-rii **Tismana** 3, 232.
- Pîriu**, sat (Pîriul **Boia**, j. Gorj) întărit m-rii **Bistrița** 180.
- ***Pîriul lui Marco**, care se numește „Drumul fără seliște“, moșie (Breznița-Ocol, j. Mehedinți) întărită m-rii **Tismana** 232.
- Pîriul Plopilor**, pîriu la **Bujorăști** (j. Gorj) 279.
- Pîrlea**, cotropește cu fiii lui ocină în **Purcăreni** 80.
- ***Pîrscoveni**, sat (Balta **Plopului**, j. Buzău; azi **Lipia**) întărit **Episcopiei Buzăului** 82.
- Pîrscovel**, pîriu (lg. **Godiești**, j. Buzău) 58.
- Pîrvul**, fiul: lui **Ivan**, familie, așează pe fiucele sale pe ocina din **Sălcuța** 94; ≈ lui **Mihăilă** scriitor, familie, întărit cu ocine în **Fata** și țigani 262.
- Pîrvu**, în pricină pentru **Berislăvești** 77.
- Pîrvul**, mare postelnic, pîrcălab, fiul lui **Tudor** log. (din **Drăgoești**), familie, întărit la **Voinigești** 188; în pricină pentru **Izvorul Călugăresc** 266; hiclean față de **Radu Paisie**, fuge peste **Dunăre**, pierde ocine 87; în sfatul domnesc: mare postelnic 203, 206, 213—216, 219—223, 226, 227, 229—238; ispravnic 213.
- Pîrvul**, scrie act domnesc 182.
- Pîrvul stolnic**, vinde țigan 262.
- Pîrvu** (Cherbeleț), în pricină cu satul **Comani** pentru niște boi 88.
- Pîrvu** (Craiovescu) ban, (fiul lui **Pîrvul** mare vornic), dăruiește satul **Piscul Voivodului** 106, 144.
- Pîrvu Craiovescu** (Pîrvul) mare vornic, familie, dăruiește sate și mori m-rii **Bistrița** 167, 180; hotarnic domnesc 91.
- Pîrvuleștii** v. **Craioveștii**.
- Plaiul**, top. la **Măneci** 248.
- Plaiul de la Creț**, ~ lui **Cirilg**, topice la **Fieni** 131.
- Plăcintă** v. **Socol** al lui **Plăcintă**.
- Plășor**, top. la **Hareș** 172.
- Plăiuieț**, top. la **Cucuteni** 294.
- Plăsăleasca**, moșie la **Dănești** 92.
- ***Plăseni**, sat (lg. **Tămădău**, j. Ilfov), părți întărite lui **Tihu** ș.a. 291.
- Plăvicieni**, sat (j. **Romanați**; azi j. **Olt**), părți întărite lui **Vlăican** ș.a. 147.
- Plăvicieni** pe **Șoaș**, sat (or. **Ocnele Mari**) cu vii, întărit m-rii **Bistrița** 180; localizare probabilă: act domnesc scris în ≈ 134.
- ***Plescăreni**, sat (lg. **Ungheni**, j. **Argeș**), în pricină pentru satul **Deag** 59.
- Plșa** v. **Cornul Pleșel**.
- ***Pleșești**, sat (lg. **Văleni**, j. **Argeș**), parte întărită **jupaniței Marga** ș.a. 24; întărit lui **Albul** din **Cepari** ș.a., urmașii lui **Șuica vornicul** 290.
- Pleșile**, culme la **Hareș** 172.
- Pleșoi**, sat (j. **Olt**), întărit lui **Oprea** pah. și **Cîrstian** log. 67.
- ***Popul**, sat (Rîtleju — **Govora**, j. **Olt**; azi j. **Argeș**), parte întărită m-rii **Govora**, **danialui Neagoe Basarab** 254.
- Ploșcașca**, delniță la **Spinu** din **Loviște** 226.
- Ploștina**, sat (j. **Mehedinți**; azi în or. **Motru**), întărit m-rii **Tismana** 232.
- Pobirecă**, vinde ogoare în **Delești** 173.
- ***Poborăști**, sat (lg. or. **Novaci**) întărit lui **Draghîtibă** ș.a. 278.
- Pociovaliște**, sat (azi în or. **Novaci**), în hotar cu **Hirișești** 278.
- Poerua**, sat (j. **Gorj**), întărit cu imunități m-rii **Tismana** 3, 10, 199, 232.
- Podeni**, sat (j. **Argeș**; azi j. **Vilcea**), parte întărită **jupaniței Marga** ș.a. 24.
- ***Podeni**, sat (lg. **Arjoci**, j. **Gorj**), întărit cu imunități m-rii **Tismana** 3, 232.
- Poenari**, cetate (j. **Argeș**), satele ei împre-soară ocina **Hareșanilor** 172.
- Poenari**, sat domnesc (Poenari, c. **Corbeni**, j. **Argeș**) 159; dăruit lui **Radu** (Furcă) fost mare post. pentru slujbă dreaptă 133.
- Poeni**, sat (j. **Teleorman**), părți întărite lui **Mihăilă** 130.
- ***Poenile Zlătariului**, sat (lg. **Mocești**, j. **Prahova**), părți întărite lui **Mircea** 137.
- Poganu**, sat (j. **Olt**), parte întărită lui **Dumitru** log. 202.
- Pogonești**, sat (?) 192.
- Pogoruș**, top. la **Pădureți** 139.
- Poiana**, deal la **Valea Călugărească** 26.
- Poiana**, sat (probabil **Poenari**, j. **Gorj**) în hotar cu **Pociovaliște** 278.
- Poiana**, top. la **Vrabeți** 231.
- ***Poiana lui Goe**, sat (probabil **Goia**, j. **Argeș**), întărit lui **Vlaicu** mare log. 59.
- Poiana Mare**, top. la **Pietrari** 18.
- Poiana Muierii**, munte (în masivul **Paring**, j. **Gorj**) întărit lui **Draghîtibă** 278.
- Poiana Săcuiului**, top. la ocina **Zărnească** (j. **Buzău**) 58.
- Poiana Sării**, moșie (?) (probabil lg. **Telega**, j. **Prahova**), întărită lui **Drăghici** spătar 65.

Poiana Uriții v. Uriți, sat.
 Poicea, țigan 65.
 Polatiștea, munte <lg. Vădeni j. Gorj> 98.
 Pologa, țigan 65.
 Polovragi, sat <j. Gorj>, părți întărite lui
 Stepan pisețul ș.a. 286.
 Popa, țigan 65.
 Popești, sat <azi în c. suburbană a mnc.
 Ploiești>, părți întărite lui Vuia 19;
 părți întărite lui Neacșul ș.a. 170, 198.
 Popșii, sat <c. Popești, j. Teleorman; azi
 j. Argeș>, părți întărite lui Mihăilă 130.
 Porcea, țigan 65.
 Porțile de Fier v. Virteful pe Dunăre.
 Posada, top. la Cucuteni 294.
 Posada, top. la Grabicina 129.
 Posobesti (Posoba) sat <j. Buzău>, părți
 întărite Stanei ș.a. 129.
 Potelul, sat <j. Romanai; azi j. Olt>, în-
 tărit m-rii Bistrița 180.
 *Potocețul, sat și seliște <lg. Jidoșița, j.
 Mehedinți>, întărite m-rii Tismana 229,
 232.
 Potolea (Petolea), tatăl lui Neagoe ,Nicola,
 Ivăniș ș.a. partea lui la Smilești 236;
 partea fiului său din Izvorul Călugăresc
 cotropită 266.
 Potrus, nepotul lui Tatul vornic, întărit
 în Purcăreni 80.
 Prahova, riu, sat pe ~ 91.
 Prahovița, riu <Provița, afluent al Crico-
 vului> în descriere de hotar 91.
 Prăvăț ban, ispravnic în sfatul domnesc
 93, 139.
 *Prădălicești, sat <probabil j. Rm. Sărat>,
 parte întărită lui Stan 160.
 Prăstrăvan, fiul lui Potolea, vinde părți
 la Smilești ș.a. 236.
 Preajvă, sat <Preajba, azi în mnc. Tg.
 Jiu>, parte cu vad de moară întărită
 Neacșei 98.
 Preda, fiul: lui Mihăilă, familie, întărit cu
 ocine în Fata și țigani 262; ≈ lui
 Mihnea vist., întărit la Futești 152.
 Preda, întărit cu ocină în Crușov 296.
 Preda postelnic <din Stănești>, fiul lui Ghiu-
 ra log., întărit cu satul Dilga 192.
 Preda stolnic, fratele lui Stoica banul, mar-
 tor 184.
 Predeal, top. la Coasta Riului 209.
 Predeal, top. la Poenile Zlătariului 137.
 *Preotești, sat <lg. Dărmănești j. Prahova;
 azi j. Dimbovița>, părți întărite lui Radu
 ș.a. 91.
 Priba, țigan 65.
 Pribeagul v. Stroe al lui Drăghicel.
 Priboiasa, top. la Groși 48.
 *Pricopol, sat <lg. Brăilița, j. Ialomița>,
 întărit lui Drăghici spătar ș.a. 65.
 *Pricorăstia, sat <lg. Breznița-Ocol, j. Mehe-
 dinți> întărit m-rii Tismana 232.
 *Prilepețul, sat <lg. or. Drobeta-T. Severin>,
 întărit m-rii Tismana 232.
 Pripor, top. la Groși 48.
 Prislop, munte <probabil j. Argeș>, întă-
 rit m-rii Glavacioc 15.

*Prislop, sat <lg. Rădăcinești, j. Vilcea>
 parte întărită Ancăi și surorilor sale 157.
 Prislopul Stogului, munte <j. Gorj>, întă-
 rit lui Manul ș.a. 162.
 Proceia, sat <Proșca, j. Buzău> 280.
 Predan vornic, fiul lui Vasile monahul, fa-
 milie 39, 41.
 Prodilă, vinde parte la Băbeni 102.
 Proica, vinde părți în Cocorăști 289.
 Prooroci, sat <Ulmeni, j. Olt>, gramatic
 85, 238, 252.
 Proșca v. Procea.
 Provița v. Prahovița.
 Prunceea, hiclean față de Radu de la Afu-
 mați, își pierde ocina de la Bădeni 5.
 *Prundul, sat <probabil lg. Căzănești, j.
 Vilcea> întărit lui Tudor, fiul lui Firtat
 vornic 244
 Pruni, sat <probabil Proieni; azi în or.
 Brezoi> parte întărită lui Neagoe 220.
 *Prunl, sat (?) probabil lg. Corcova <j.
 Mehedinți> 236.
 Puica, țigan 144.
 Puișat din Negoșina, vinde funie în sat
 181.
 Pungă, întărit cu parte în Groși 48.
 Purcariul vinde ocină în Crușov 296.
 Purcăreni, sat <j. Argeș>, parte întărită
 lui Tatul vornic ș.a. 80.
 Purcărești, top. la Groși 48.

R

Racovița, sat <j. Romanai; azi j. Olt>
 întărit lui Detco armaș 144
 Rada v. Strunga Radei.
 Rada, sora lui Stănilă, înfrățită în Zărneas-
 ca 58.
 Radivoi, popă din clirosul vlădicesc, mar-
 tor la Nucet 34.
 — Rădivoe din Ciumești, jurător 268.
 Radoe, părțile lui în Strimba și Lovu 283.
 Radohn (Radohna), cumpără ocină în Bă-
 tiești și Măzăriște 293.
 Radomir închină partea lui din Trestenic
 lui Dragul clucer 140.
 Radomir, înfrățeste și îi vinde lui Detco
 mare armaș satul Ricca lui Dabul 144.
 Radomir, întărit cu parte în Groși 48.
 Radomir, țigan 180.
 Radomir vornic, tatăl lui Drăghici piseț,
 stăpin în Pietrosul, Mereni, Cirtojani și
 Birzești și de țigani 22.
 Radoslav, partea lui în Cîrstienești 284.
 — Rădoslav, fiul lui Benea, întărit la Ho-
 mești 265.
 Radul comis mare, în sfatul domnesc 240
 242—247; <eroare:> 69.
 Radul, cumpără: pași de moșie în Celiani
 29; ≈ ogoare în Delești 173 ≈ ocine
 în Tigveni 114.

- Radul** din: Baia, stăpîn 286; ≈ din Buari v. **Radul** logofăt; ≈ din Dobrușa, vinde în Băiași 295; ≈ din Văcărești, vinde vie 17.
- Radul** din ceata Roșceștilor, întărit la Hareș 189.
- Radul**, fiul: lui Alăman din Stănești (menț.) 11; ≈ lui Balotă din Vițichești își dă ocina pentru scoatere de la bir 12; ≈ lui Balaur log. întărit la Bădeni 5; ≈ lui Danciul, întărit la Zlătari 243; ≈ lui Frățilă, vinde parte la Jirov 236; ≈ Mariei, familie, stăpîn la Lipia și Zorești 270; ≈ lui Stănilă, întărit la Stejarul Bîlțului 165, 253; ≈ fiul lui Stroe din Stoinesti, exclus de la moștenire 203; ≈ lui Vladul, întărit la Dălbănești 91; ≈ vitreg al lui Vladul, înfrățit pe ocină la Studina lui Sturza 125.
- Radul**, fratele: lui Coman, întărit la Beceni 239; ≈ lui Dumitru, întărit la Pietrari 18; ≈ lui Lebul întărit cu parte la Groșani 52; ≈ lui Mihnea vist. 152, vinde muntele Floreiu 95, în pricină pentru Țigănești 178; ≈ lui Stan cumpără livezi și locuri în Groși, ș.a. 48; ≈ Stancăi, întărit în Sibiceu 146; ≈ lui Vilcan, vinde parte la Cepari 24.
- Radul**, grămătic, scriu acte domnești 25, 69, 120, 128, 155, 190, 249, 255.
- Radul**, închină partea lui din Trestenic lui Dragul log. 140.
- Radul**, în pricină pentru parte la Plăviceni 147.
- Radul**, întărit: la Brătianii de Sus 171; ≈ la Crîngeni 255; ≈ cu parte la Grăbicina 129; ≈ cu parte în Groși 48; ≈ la Pădureți, via lui în descriere de hotar 139 267; ≈ la Săcșorii de Sus ș.a. 78; ≈ cu ocină în Scăueni 117.
- Radul** logofăt, cotropește în Golești 109 (eroare) v. **Visicu** mare log.
- Radul** logofăt din Buari, în pricină pentru țigani 42; scrie act domnesc 27.
- Radul** logofăt din Rîmnice, pierde satul Voinești pentru hiclenie față de Mircea Ciobanul 188.
- Radul** logofăt, întărit la Vețel 169.
- Radul** logofăt (Mățilă), ispravnic în sfatul domnesc: 123, 126, 127, 130.
- Radul** logofăt mare (din Drăgoești), fiul lui Tudor logofăt, familie, stăpîn în Voinești și Golești 188, 216; cotropește ocină la Izvorul Călugăresc 266; daniile mănăstirilor Govora și Tismana 199, 225, 233; hiclean față de Radu Paisie împreună cu Șerban banul 87; în sfatul domnesc: mare logofăt 181—183, 186—189, 191—195, 197—199, 201—204, 206, 207, 209, 210, 212—215, 219—223, 227—238; ispravnic: 183, 187, 189, 191—193, 201, 204, 206, 207, 209, 212, 220, 222, 227, 228, 232, 235—237; ispravnic de poruncă domnească: 190 218; probabil același: postelnic în sfatul domnesc 176, 177; (eroare:) Pană mare log. 191.
- Radul** logofăt mare în sfatul domnesc v. și **Radul Pașadia** și **Radul Vilceanul**.
- Radul** logofăt (Mihăescu), (menț. ulterioară) 293.
- Radul** paharnic (?), în sfatul domnesc 231.
- Radul** paharnic mare în sfatul domnesc v. **Radul Pașadia**.
- Radul**, partea lui în Plăseni (menț.) 291.
- Radul**, partea lui: la Poenile Zlătariului 137.
- Radul** pircălab, stăpîn la Rușețu 285.
- Radul** portar, generele jupanitei Marga și soțul Neacșei, întărit la Cepari, Căzănești, Bumbuești ș.a. și cu țigani 24; probabil același: ≈ ispravnic în sfatul domnesc 29, 56.
- Radul** postelnic, în pricină pentru țigan 112.
- Radul** postelnic în sfatul domnesc v. **Radul** logofăt mare din Drăgoești.
- Radul** postelnic, întărit cu părți în Vițichești 12.
- Radul** postelnic mare în sfatul domnesc v. **Radu Pașadia**.
- Radul**, stăpîn la Posobești și Trestia 129.
- Radul**, tatăl Mariei, stăpîn la Lipia și Zorești (menț.) 270.
- **Radol**, tatăl lui Oprea, întărit la Strimba și Lovu 283.
- Radul**, țigani 42, 65, 107, 246.
- Radul**, văr primar: cu Gago, înfrățit la Girbovi 33; ≈ cu Muja comis, dăruiește pomet la Bujorani 143.
- Radul** vâtaf mare, familie, întărit cu satele Șerbăneștii de la Olt, Cucuteni, Mîndrești 85.
- Radul** vâtaf mare, fiul lui Neniul, familie, stăpîn în Cilcești 105.
- Radul**, vind: parte la Băbeni 102; ≈ ocină împreună cu Oancea 250; ≈ ogor în Crivina Broștenilor 231; ≈ parte la Pietrari 18; ≈ parte la Tigveni 24, 114.
- Radul** vistier (Furcovici), soțul Caplei, stăpîn în Vieroș, Mărăcineni și Golești 109; dăruit de domn pentru slujbă credincioasă cu sate, seliște și baltă la Bistrița, Poiana Urișii, Poienari, Căpățineni, Cheiani 69, 133.
- Radu** voievod, care a pierit la Rîmnice v. **Radu de la Afumați**.
- Radu** voievod Călugărul v. **Radu Paisie**.
- Radu** voievod cel Bun 266, ~ cel Bătrîn 285 ~ cel Frumos 167 v. **Radu cel Mare**.
- Radu** voievod fratele lui Radu Paisie v. **Radu de la Afumați**.
- Radu** voievod, tatăl lui Mircea Ciobanul și al lui Radu Paisie v. **Radu cel Mare**.
- Radul** vornic (Bratul eroare), dăruit de Radu cel Mare cu părți la Bujoreni, Copăcel și Ulița pentru slujbă credincioasă (menț.) 99.

- Radul vornic**, fratele lui Tatul vornic, primește mori la Purcăreni 81.
- Radu al Badiului** din Buzău, martor 270.
- Radu al lui Malcoei** din Stoenesti 203.
- <Radu> Bădica**, domn (1523—1524), fratele lui Stroe; se ridică domn în Țara Românească, pierde satele Vișoara și Tiha 65, 180; dăruiește Mușcelul împreună cu fratele lui m-rii Bistrița 184, 195; vinde țigan (menț.) 144.
- Radu cel Frumos** (Radu Vilvoi ~), domn al Țării Românești (1462—1475) 101, 185;
carte de la ~ 200.
- Radu (cel Mare)**, (cel Bătrîn, ~ cel Bun, cel Frumos) domn al Țării Românești., (1495—1508), tatăl lui Radu Paisie passim; în zilele lui ~ 24, 29, 59, 65, 107, 123, 125, 143, 242, 285, 287; danii 51, 62, 99, 100, 168;
cărți de la ~ 15, 84, 147, 154, 167, 222, 266.
- Radu (Craiovescu)**, jupan, dăruiește m-rii Bistrița sate 180.
- Radu (de la Afumați)** (Radu voiévod, care a pierit la Râmnic), domn al Țării Românești (1522—1528), fratele lui Radu Paisie 43, -64, 76, 137, 145, 177, 262, 283, 288; danii și cărți: 5, 26, 46, 59 63, 136.
- Radu Dudescu**, căpitan (menș. ulterioară) 265.
- Radul Fruntes** în pricină cu m-rea Govora pentru ocină la Plopu 254.
- Radul Furcovici** v. **Radul vistier**.
- Radu Gușoianul** (~ Gușuenul), în pricină pentru ocină la Mărgineni 249.
- Radu Mermelea** vinde parte la Birșești 24.
- Radu (Paisie)** (Petru, ~ Călugărul), domn al Țării Românești, herțeg al Amlașului și Făgărașului (1535—1545), fiul lui Radu cel Mare, nepotul lui Vlad Călugărul passim;
stăpîn 69, 121, 133, 159; danii și scutiri 4, 6—8, 25 27, 55, 72, 74, 83, 87, 89, 100, 115, 119, 121, 133, 135 159;
boier, își închină averile lui ~ 247;
luptă la Fintina Țiganului 69, 133;
ucide boier pentru hienlenie 188; taie capul pretendentului Ivan Viezure 194, 238;
în zilele lui ~ 171, 181, 210, 226, 227, 263, 272, 280, 281, 284, 289;
carte de la ~ 199.
- Radu Pașadia** (Radu) mare paharnic, mare postelnic, mare logofăt; în sfatul domnesc: mare paharnic 1, 5, 19, 162—165, 167, 168; fost mare pah. 176, 177, 180; mare post. 199, 201, 202, 204, 207, 209, 210; mare log. 240—247;
ispravnic în sfat: mare pah. 166; mare log. 240, 242, 244, 245, 247.
- Radul Pipereli**, frate cu Badea și Oprea, vinde livadă în Groși 48.
- Radul Surdul**, se judecă cu doamna Anca pentru parte la Pătrărești 31.
- Radul Văleanul**, cumpără ocină la Groși 48.
- Radu Vilceanul** (~ Vilcea, Vilceanul Vlăcean) mare logofăt, în pricină pentru satul Izvorul Călugărului 266;
în sfatul domnesc 249, 251—258, 260—267, 270—274, 276—283, 285, 287—291, 293—297; ispravnic 249, 254, 256, 257, 261, 262, 270, 271, 279, 280, 283, 284, 288, 296, 297;
ispravnic de poruncă domnească 259, 275.
- Radul Vilvoi cel Frumos** v. **Radu cel Frumos**.
- Radul Vlăduleței** (Radul), vinde pisc în Groși 48.
- Radul Zâm**, fratele lui Bojin, întărit în Sălcuța 94.
- Rafeiu**, vinde loc la Bodești 18.
- Rantea** v. **Costea Rantea**.
- Rastu** v. **Hrastu**.
- Rașa**, frate cu Fetea, cumpără locuri la Groși 48.
- Ratea** (Rate), fiul: lui Cernat, întărit în Albota, Hahurezi și Tîrseni 154; ~ lui Danciu, întărit la Zlătari 243.
- Ratea** (Rătea) vind: parte la Negoșina 64; ~ vie la Vițișchești 12.
- Răchita**, sat întărit m-rii Bistrița 180.
- Rădăcinești**, sat (j. Vilcea), livadă și vie întărite lui Oprea 141.
- Rădiche** cu ceata, întărit la Hareș 189.
- Rădioi** mare portar, în sfatul domnesc 174; ispravnic 85, 92, 155; <eroare:> mare spătar 85.
- Rădivoi** v. **Radivoi**.
- Rădoslav** v. **Radoslav**.
- Rădulea** din Stănești 203.
- Răgânești**, sat (Reghinești, j. Buzău), părți întărite Episcopiei Buzăului 153.
- Răghevița**, sat (Erghevița, j. Mehedinți), parte întărită lui Detco armaș ș.a. 144.
- Răsipă**, fiii lui în pricină pentru satul Bahna ș.a. 222.
- Rătea** v. **Ratea**.
- ***Rătunda**, sat (probabil lg. Valea Nicovani, j. Săcuieni; azi j. Prahova), parte dăruită m-rii Drăghicești 54.
- Rătunda**, sat (?) în hotarul siliștei Băileștilor 101.
- Rățâii**, familie, în pricină pentru ocină la Pleșești 290.
- Rățâu** v. **Oprea Rățâu**.
- ***Răzloyul**, sat (Jupinești, j. Gorj), întărit m-rii Bistrița 180.
- ***Recica Dabului** (~ lui Dabul), sat (lg. Dăbuleni, j. Romanați; azi j. Dolj), întărit lui Detco clucerul 75, 144.
- ***Recița**, sat (lg. Cireșu, j. Mehedinți), în hotar cu Bahna 222; parte întărită lui Cuciulat spătar 236.

Redea, sat < j. Olt >, funie în ~ întărită lui Manea, Cernica ș.a. 296; **Redea Mare**, ≈ lui Florea, parte întărită m-rii Govora 39, 41, 47.

Reghinești v. Răgănești.

Ricea, țigan 65.

Riciale, țigan 180.

Rihov, sat < Rifov, j. Prahova >, părți lăsate Episcopiei Buzăului de Țintea mare armaș 211.

Rimnicu Sărat, județ cuprins în Episcopia Buzăului 150.

Rimnicu Sărat, riu, hotar de sat 280.

Rimnic, oraș < mnc. Rimnicu Vilcea > 226; sat, ocnă lg. ~ 24, 71, 140; oameni buni din ~ 90;

vii ale m-rii Bistrița în ~ 180; județul și pîrgarii din ~ 90; moartea lui Radu voievod la ~ 177, 262, 283, 288; acte emise în ~ 141—143.

Rincăcioi (Vovidenia), m-re de călugărițe j. Muscel; azi j. Argeș, dăruită cu merit de grlu, sare, vin și fîn 72.

Ripa, țigan 65.

Risava, sat < or. Orșova > 232.

Rîul Doamnei, riu (afluent al Argeșului), mori pe ~ 167, 180.

Rogova, sat < j. Mehedinți > dăruit lui Detco mare armaș, pentru slujbă dreaptă și credincioasă 87.

Rogoz v. **Albul Rogoz**.

Roman din Ciumești, jurător 268, 269; ≈ din Stoinesti 203.

Roman, duhovnic la Episcopia Buzăului, martor 270.

Roman, fratele lui Oprea, se judecă pentru Prislop și Pereni 157.

Roman, închină partea lui din Trestenic lui Dragul clucer 140.

Roman, întăriți; la Cîrstienești 284; ≈ la Săcșorii de Sus și Ludești 78.

Româneștii de Jos, sat, părți cu vii și mori întărite lui Bîrcă pitar 228.

Roșca, fiii lui se judecă pentru părți la Pădureți 139.

Roșca, în pricină cu m-aria Tismana pentru satul Bahna 222.

Roșca, întărit la Brătianii de Sus 171.

Roșceștii, ceată la Hareș, întăriți în sat 189.

Roșiorii de Vede v. **Rusi**.

Roșul v. **Stan Roșul**.

Rotundul, top. la Deag 59.

Rovina, pîriu la Cucuteni 294.

Bovina lui Micul, top. la Giulești < azi în mnc. București > 245.

Rucsandra (Roxanda) doamna lui Radu de la Afumați, fiica lui Neagoe Basarab, întărită cu satele Găneasa, Brăgărești, Uești ș.a. 217, 219.

Rudeanii, boieri (menț. ulterioară) 67.

Runcu, top. la Bătiești 293.

Ruptura, sat < probabil j. Mehedinți > întărit lui Detco mare armaș 144.

Rusenești, sat < Rusănești, j. Olt >, parte întărită lui Stoica 29.

Rusi, sat < or. Roșiorii de Vede >, parte schimbată de Alb vist. cu Staico log. pentru Căzănești 24.

Rusin, top. (?) la Bătiești 293.

Rușală, țigan 144.

Rușetu, sat < j. Buzău > cu braniști întărit. lui Drăghici spăt. 65; părți întărite lui Albota ș.a. 285.

Rușile, top. (?) la Sibiceu 146.

Ruteși din Zlătari își închină ocina lui Danciu 243.

Ruxandra v. **Rucsandra**.

S

Sacul, țigan 65.

Sadeva, sat < j. Dolj >, întărit jupanului Chera 138.

Samonida doamna, mama lui Radul cel Mare, dăruiește m-rii Govora satul Stoiceni 242.

Sara călugărița, sora Anei, stăpînă pe toate averile lui Stoica al lui Milea, se înfrățeste cu Udriște vist. și Stroe spătar 66.

Sasul v. **Stan Sasul**.

Sava din Băilelești, jurător 269.

Sava, egumeni: al m-rii Argeș 28; ≈ al m-rii Glavacioc 16, 176, 177.

Sava, < fiul regelui Ștefan > Nemanja, < arhi-episcop al sîrbilor >, ctitor 6.

Sava, țigan 24.

Savele, top. la Clocotici 163.

Săbian, fiul lui Voico, întărit cu vatră de casă și grădină în Mihăești, vie în Jiliste, Bătești ș.a. 17.

Săcele, sat 153.

***Săcșorii de Sus**, ~ de Jos, sat < probabil lg. Ludești, j. Dimbovița >, părți întărite lui Slav ș.a. 78.

Săcueni, județ, ține de Episcopia Buzăului 150.

Săcuiu v. **Piatra Săcuiului și Poiana Săcuiului**.

Sălane v. **Selane**.

Sălătrucel de la Coinsca, sat < Sălătrucel, j. Vilcea > al m-rii Cozia, fost al Neagăi jupineasa și al Magdalinei 71, 260.

Sălcișor v. **Stăncișor**.

Sălceuța, sat < j. Dolj >, parte întărită lui Radul Zăm, Bojin, ș.a. 94.

Săliștea v. **Siliștea**.

Săliștioara v. **Seliștioara**.

Săpata, sat < j. Argeș > 287.

Săpatul la balta Căbel, baltă < probabil Săpata, j. Ialomița > 71.

Sărata, sat și seliște, întărite lui Drăghici spătar 65.

Sărata, vale < j. Brăila >, în hotar cu Tătarul 65.

Săseni, sat < j. Buzău >, vie a Episcopiei Buzăului 246.

***Săvăstreani**, sat <Căzănești; azi în or. Rm. Vilcea> al m-rii Cozia, cumpărat de la Solda ș.a. 71.

Scăuiani, sat <Scăueni, j. Vilcea>, părți întărite lui Ion ș.a. 117.

Scoarță v. Gruul lui Scoarță.

Scrada, sat <j. Gorj>, părți întărite lui Draghițibă 278.

Scurtul v. Dragomir al lui Scurtul, Stanciul Scurtul.

Scurtul, tatăl lui Dragomir, vinde parte în Groși 48.

Seaca m-re w. Mușetești.

Seaca, sat <azi în or. Călimănești>, al m-rii Cozia, cumpărat de la Drăgoi 71.

Seaca, top. la Liești 238.

Secară sulger, hotarnic 189.

Secăria, sat <j. Prahova>, întărit lui Drăghici spătar 65.

Secătura Monii, top. la Hareș 172.

Secea din Timpeai, în pricină 249.

Selanele, munte <Sălane, în masivul Paring, j. Gorj>, întărit lui Draghițibă ș.a. 278.

Seliștioara (Săliștoara), gîrlă la Celei 180; întărită m-rii Bistrița 175.

Semca, fiul lui Vladul, întărit la Dălbănești 91.

Semen (Săman, Semăn) întăriți: în Groși, cu ocină, locuri și vad de moară 48; ≈ în Strimba și Lovu 283.

Severin, țigan 144.

Sf. Ecaterina, m-re v. Sinaid.

Sf. Gheorghe, Sf. Pavel, m-re, v. Athos.

Sfirda, baltă la Nedeia <j. Dolj>, dăruită lui Detco mare armaș 121.

Sibiceu, sat <j. Săcuieni; azi j. Buzău>, părți întărite lui Stanciul ș.a. 146, 273.

Sibliu, oraș <azi mnc.> 280.

Sihle, vilcea la Groși 48.

Siliște, Săliște:

— **Săliște**, sat (?) funii de ocină întărite lui Menea, Cernica ș.a. 296.

Siliștea Mîloiului, seliște întărită m-rii Cozia, cumpărată de la jupanița Neaga 71.

Siliștea Seacă, sat și seliște <Seaca de Pădure, j. Mehedinți; azi j. Dolj>, în descriere de hotare 94.

Sima vistier, ispravnic în sfat 170.

Simbotin, plai (Șimbotin, j. Gorj), vie întărită Neacșei 98.

Simeon zis Nemanian v. Ștefan Nemanian.

Sin, închină partea lui din Trestenic 140.

Sin piseț, „întocmitorul de cuvinte“ scrie acte domnești 222, 227.

Sinai, munte <R. A. Egipt>, m-rea Sf. Ecaterina de la ~ dăruită cu obroc anual de bani 89.

Sirghiș v. Ion Sirghiș.

Sitea din Sitești vinde parte 278.

Sitești, sat <azi în or. Novaci> 278.

Simbotin v. Simbotin.

Sirbești, sat <j. Vilcea; azi j. Gorj>, parte întărită m-rii Bistrița 180.

***Sirbii de pe Argeș**, sat <lg. Bănești, j. Ilfov>, întărit lui Biroă pitar 228.

Sirbi, sat <j. Vilcea> 257.

***Sirbșorii**, sat <lg. Tismana, j. Gorj>, întărit m-rii Tismana 199, 232.

Sirbul, vinde loc la Bodești 18.

Slabeicul, întărit la Peștișanii de Sus 162.

Slatina oraș, scaun domnesc 62; act scris în ~ 104.

Slatina, top. la Birsești 223.

Slav (Slavul), întăriți: la gura Jilțului ș.a. 56; ≈ la Săcșori și la Ludești 78.

Slav, țigani 42, 63.

Slavna v. Valea Slavnei.

Slănicu (Slănicul Sărat), riu <afluent al Buzăului> 58, 129.

Slătioare, sat <j. Ilfov>, în hotar cu Orboești 145.

Slăvelu, țigan 65.

Slăvițești, sat <Plopii ~, j. Teleorman> boieri din ~, stăpîni la Pleșoi (menț. ulterioară) 67.

Slăvița, sora lui Tatul, înfrățită în Stănțești 297.

Slăvuleasa, țigancă 22.

***Smilești**, sat <lg. Crăgulești, j. Mehedinți>, părți întărite lui Cuoiulat spătar.

Smîrdăștețul (Smerdeștețu), sat <Viașu, j. Mehedinți>, hotare 101; întărit lui Detco mare armaș 144.

Snagov (Vovidenia), m-re de călugărite <j. Ilfov> metoh 115; vii, vinărici, găleți de grîu, orz și fîn, perper 25, 26, 108, 132; mori 2.

Soare, hotarul lui ~ la Redea 39, 41.

Socol din Baia de Fier, vinde satul Poborăști 278.

Socol stolnic, <dia Răzvad>, ispravnic în sfat 433.

Socol al lui Plăcintă vinde partea lui din Micșani 173.

Sora din Bălteni, vinde ocină la Stănțești 297.

Sora, fiica: Deicăi, înfrățită la Blaj 104; ≈ lui Dumitru, întărită la Prislop și Pereni 157.

Sora, partea ei în Groși (menț.) 48.

Sora, sora: lui Stănilă, înfrățită în Zărneasca 58; ≈ lui Tatul, urmașă la moșie în Hoviza 40.

Sora, țigancă 144.

Sora, vinde ogoare la Golești 252.

Sorca, fiica lui Stoian, înzestrată cu loc de vie la Zlătărei 256.

Sorești, sat <c. Blăjani, j. Buzău>, părți întărite lui Stan ș.a. 187.

Sorești, sat <probabil Zorești, c. Vernești, j. Buzău>, parte întărită lui Radu ș.a. 270.

Sorovița popă, în pricină pentru Budești 142.

Spată uricarul, scrie acte domnești 188, 214.

***Spatnița**, sat <lg. Vlădeni, j. Prahova; azi j. Dimbovița>, întărit lui Drăghici spătar ș.a. 65.

***Spinșor**, sat <probabil lg. Tomeni, j. Romanai; azi j. Olt>, întărit lui Detco mare armaș 144,

- Spinu** din Loviște, sat (j. Vilcea), părți întărite juținului Oprea ș.a. 226.
- Sprinten**, partea lui la Nănășești 68.
- Sprinceană**, țigan 144.
- Staia** din Grădești, vinde parte în Zlătărei 256.
- Staia**, țigan 107.
- Staico** <din Cornățeni, fiul lui Vintilă mare vornic>, mare stolnic, în sfatul domnesc 214, 216—238, 240—247; <eroare:> Stroe 243.
- Staico**, întărit cu ocină în Crușov 296.
- Staico logofeți**: <din Bucov>, stăpîn la Deag 59; ≈ din Ruși, dăruiește și vinde în Căzănești 24, 180.
- Staico mare pitar** <eroare> v. **Staico Șintescul**.
- **Staicu**, vinde parte în Recica Dabului 144.
- Staico Șintescul**, mare comis, mare vornic, socrul lui Cîrstian mare spătar, stăpîn în Celei 174; pierde satul Dobrușa pentru hiclenie față de Mircea Ciobanul 191; cotopește satul Cetățeni 276; dă bani cu împrumut 144, 156; în sfatul domnesc: mare comis 1,5, 10—15, 17—24, 26, 27, 29—31; mare vornic 32, 33, 35—46, 48—52, 54, 56—62, 64—66, 69—73, 75—77, 79—82, 84—87, 91—106, 108, 110, 113; fost mare vornic 114—123, 125—128, 130, 132, 134, 136, 139, 140, 142, 144—147, 150—159, 161, 163—165, 167, 168; ispravnic 42, 69, 75, 87, 99, 164; <erori:> Stoica 23, 29; mare pitar 48.
- Stan ban mare al Craiovei**, postelnic mare, <nepotul lui Mircea Ciobanul>; primește poruncă de la domn să ia jurămint 218; în sfatul domnesc: mare postelnic 183, 186—188, 191—195, 197, 198; mare ban 202—204, 206, 207, 209, 210, 212—214, 216, 219—223, 226, 227, 229—233, 235—238, 240—243, 245, 247, 248, 250—258, 260—262, 264—267, 270, 273, 274, 276—283, 285, 287—291, 293—297; ispravnic: 250, 266, 272, 277; ispravnic de poruncă domnească 208; <eroare:> Pană 187.
- Stan butar**, vinde mori la Mirilița 292.
- Stan clucer**, fratele lui Tatul mare log., dăruiește jumătate din satul Strimbele 126.
- Stan**, cumpără ocine în Suptireni și Prădălicești 160.
- Stan** din: Ciumești, jurător 268; ≈ din Făgețel vinde ocina din Fata 262; ≈ din Giulești, cu parte 21; ≈ din Gorenii vinde vie și luncă 162; ≈ din Prociă vinde țigan 280; ≈ din Tufești, în pricină pentru ocină în Tătarul 60.
- Stan**, fiii lui în pricină pentru părți la Zlătărei 243.
- Stan** fiul: lui Bilea din Săpata, în pricină pentru Nănășești 287; ≈ lui Frățilă, vinde parte la Jirov ș.a. 236; ≈ lui
- Micola din Negoiești, scrie acte domnești, 223, 276, 283, ≈ lui Moș, întărit în Plăseni 291; ≈ vitreg al lui Ursu, cumpără funie în Rusenești 29.
- Stan**, fratele: lui Lepădat, întărit cu ocină la Mănești pe Olteț 73; ≈ lui Nan, întărit cu ocină în Fieni, Fintinele ș.a. 131; ≈ lui Radul, cumpără livezi și locuri în Groși ș.a. 48; ≈ lui Stanciul și Zirnă, familie, întărit cu ocină în Sibiceu 273.
- Stan grămăticii**, scriu acte domnești 163, 171; v. și: **Stan**, fiul lui Micola, **Stan**, scrie act domnesc, **Stan Duțul** și **Stan Roșul**.
- Stan**, închină partea lui din Trestenic 140.
- Stan**, în pricină: pentru Coasta Rîului Măniaci ș.a. 209, 248; ≈ pentru Sălătrucul de pe Coinsca 260.
- Stan**, întăriți: ≈ la Ciurilești și Zgădești 46; ≈ la Dănești 92; ≈ cu parte la Drăgăești 32; ≈ la Gura Jilțului ș.a. 56; ≈ la Hirșești 278; ≈ la Peștișanii de Sus 162; ≈ la Sorești 187; ≈ la Strimba și Olov 13; ≈ la Zărneasca 58.
- Stan logofăt**, ispravnic în sfatul domnesc 37.
- Stan**, nepotul: lui Baboșin, întărit la Ionești ș.a. A; ≈ lui Stan, întărit în Micșani 173.
- Stan paharnic**, cumnatul lui Dragomir al lui Scurtul, închină și vinde satul Futeștii de pe baltă m-rii Argeș 118, 119.
- Stan**, partea lui din Fărcăești și Telești întărită nepoților săi Stanciul, Arca ș.a. 128.
- Stan pitar**, întărit cu parte la Tătarul de Cimpie 60.
- Stan pircălab**, întărit cu părți în Bujoreni, Ulița, Copăcel 99; dă satele Brăgărești, Uești, Drăgoești, ș.a. pentru o datorie 219.
- Stan** popă din clirosul vlădicesc, martor 34.
- Stan postelnic mare** v. **Stan ban mare**.
- Stan postelnic (stratornic)**, fratele lui Muja comis și al lui Stoica pah., întărit cu părți în Bujoreni, Ulița și Copăcel 99; dăruiește pomet în Bujoreni 143.
- Stan rudar**, cumpără ocine în Runcu și Rusin 293.
- Stan**, scrie act domnesc 169, 219; v. și **Stan**, fiul lui Micola, **Stan gramaticii**, **Stan Duțul** și **Stan Roșul**.
- Stan**, tatăl: lui Radul, stăpîn în Pădureți 267; ≈ Stanei, familie, întărit în Micșani și Bălegoși 173.
- Stan**, țigan 219.
- Stan**, văr primar cu Gago, înfrățit la Girbovi 33.
- Stan**, vînd: parte în Grabicina 129; ≈ parte în Morăști 155; ≈ parte în Pietrari 18; ≈ parte la Tigvien 24; ≈ parte în Urseni 124; ≈ vie la Rădăcinești 141.
- Stan** al lui Duțul v. **Stan Duțul**.
- Stan Bîra** din Mircești, jurătorii lui ~ 269.
- Stan Bot**, țigan 107.

- Stan Cioculi**, stăpîn la Bircie pe Gilort 85.
- Stan Dolofan**, în pricină pentru ocină la Săcuiani 117.
- Stan Dușul** (Stan, ~ al lui Dușul) grămătic, scrie acte domnești 14, 44, 48, 50, 70, 160; v. și Stan grămătic și Stan scrie acte domnești.
- Stan Papa**, întărit la Cunești și Crăcești 166.
- Stan Roșul** grămătic, scrie acte domnești 26, 140, 150, 199, 229, 262; v. și Stan grămătic și Stan scrie acte domnești.
- Stan Sasul** din Corcova, în pricină pentru seliște la Potocețul 229. 232.
- Stana** din Tătăraștii de pe Teleorman, își dă ocina pentru scoaterea de la bir 57.
- Stana**, fiica: lui Baboșin, familie (menț.) A; ~ lui Nanul, înfrățită de el pe ocină la Strimba și Olov 13; ~ lui Stan întărită cu ocină în Micșani 173; ~ Stancaî, familie, fără drepturi de moștenire în Sibiceu 273.
- Stana**, partea ei la Fărcăsești 241.
- Stana**, soția: lui Albul, vinde parte în Vișchești 12; ~ lui Radul vătaf, întărită la Șerbănești, Cucuteni și Mindrești 85; ~ lui Stan pah. închină și vinde satul Futeștii de pe baltă 118.
- Stana**, stăpîne: în Nișovenii de la Nișcov și de la Cilnău 33; ~ în Trestia și Poso-bești 129.
- Stanca**, cumpără loc în Groși 48.
- Stanca** fiica: lui Budulea, înfrățită în Girbovi și Frăsinet 187; ~ lui Dan, familie, întărită cu ocine în Fărcăsești și Telești 128; ~ lui Danciu, întărită în Iași 240; ~ lui Ivanco, în pricină pentru părți în Bujorani ș.a. 99; ~ lui Hrăbar, cu parte în Groși 48; ~ lui Stan, înfrățită în Strimba și Olov 13 ~ lui Nanul, înfrățită în Strimba și Olov 13; ~ lui Stoica, înfrățită la Broșteneasca 40.
- Stanca**, mama lui Stanciul, Zîrnă ș.a. familie, lasă partea ei din Sibiceu fiilor ei 273.
- Stanca**, sora lui Radul, întărită în Sibiceu 146.
- Stanca**, vînd parte; la Bătiești 293; ~ la Sorești 187.
- Stanciul** ban dă carte 88; probabil același: **Stancoiul** ban, ispravnic în sfatul domnesc 94.
- Stanciul** (Stanciu) din: Crasna, frate cu Arca, întărit cu ocină 205, 206; ~ din Groșani, oprit să strice hotarul la Piscul Cocorului 53; ~ din Gruiu, boier, vinde muntele Bufta 278; ~ din Iași, în pricină cu fiicele lui Danciu pentru parte 240; ~ din Izvoară vinde parte la Cote-nița 272.
- Stanciul** fiul: lui Baldea, vinde ocină la Re-dea lui Florea 39, 41; ~ lui Dan, familie, întărit la Fărcăsești și Telești 128, 241; ~ lui Danciu, întărit la Zlătărei 243; ~ lui Dragomir, în pricină pentru ocină la Spinu din Loviște 226; ~ fiul Mariei, nepotul lui Harvat log., în pricină pen-tru Pietrosul, Mereni ș.a. 22; ~ fiul Stancăi, familie, moștenește ocină în Sibiceu 273.
- Stanciul** fratele: lui Dade, vinde ocină în Crușov 296; ~ lui Dumitru partea lui în Vețel 169; ~ lui Vlad, familie, întărit la Sibiceu 146; ~ lui Vlăican, întărit la Plăviceni 147.
- Stanciul**, închină partea lui din Trestenic 140.
- Stanciul**, înfrățit peste ocine în Bălăcești, Glogova și Mănăstirea 35.
- Stanciul**, în pricină pentru: părți la Bujorești 279; ~ parte la Crîngeni 255.
- Stanciul** întărit: în Berislăvești 77; ~ în Cîrstienești 284; în Fărcăsești v. **Stanciul** fiul lui Dan; ~ cu parte în Groși 48; ~ în Gura Jilului 56; ~ în Hirisești 278; ~ în Homești și Ferăști 200, 265; ~ în Peștișanii de Sus 162; ~ în Săcșori și Ludești 78; ~ în Văselați 30.
- Stanciul**, partea lui în Recica Dabului 144.
- Stanciul** postelnic, ispravnic în sfatul domnesc 60.
- Stanciul** postelnic, soțul Momei, lasă soției sate, mori și țigani 96.
- Stanciul** sulger, vărul lui Vlaicul pîrcălab, înfrățit pe satul Grădiștea de la Cîmpulung 37.
- Stanciul**, tatăl lui Badaea comis și Vlaicul pah., familie, cumpără jumătate din satul Bugheni (menț) 274.
- Stanciul**, văr primar cu Dragolea, întărit la Hareș 189.
- Stanciul**, vînd: seliște în Birzești 18; ~ loc în Groși, la Priboișasa 48; ~ parte în Pociovaliște 278; ~ parte în Popești 19; ~ vie în Rădăcinești 141; ~ în Stănești 235; ~ în Tigveni 114.
- Stanciu** al Flocăi, vinde baltă 144.
- Stanciul** Benga (~ al lui Benga), mare postelnic în sfatul domnesc 107, 114—131, 134—169.
- Stanciul** Cortofleș, vinde părți în Ohaba 199.
- Stanciul** Scurtul, hotarnic domnesc 223.
- Staneț**, fiii lui întăriți la Cocorăști 289.
- Stanimir** v. **Stănimir**.
- Stanislav** v. **Stănislav**.
- Stavrie**, în pricină pentru parte la Plăviceni 147.
- Stăncești**, sat <j. Buzău>, părți întărite lui Lumotă 297.
- ***Stănciștor**, sat și seliște <probabil la Bistrița, j. Dolj>, întărit m-rii Tismana 232.
- Stănești**, j. Muscel, sat <azi j. Argeș> 269; părți întărite fiilor lui Alăman, Gîndea și Neagoe 11; părți întărite lui Vladul și Frăcea 103; părți întărite lui Tatul 235.
- Stănești**, sat <Stăncești; azi în mnc. Pi-tești>, al m-rii Cozia, cumpărat de la Ganea Taurul 71.
- Stănilă** clucer, mare clucer <din Pietroșani> intervine pentru iertarea lui Bălan

- piriș cu cărți false 209; ispravnic în sfatul domnesc 223.
- Stănilă** din Găvănești, își închină ogoarele lui Firtat vornic 21; ~ <din Pietroșani> v. Stănilă clucer.
- Stănilă**, fiul lui Borean, vinde parte la Bumbuești 24.
- Stănilă** întăriți: în Gura Jițului ș.a. 56; ~ în Zărneasca 58.
- Stănilă**, în pricină pentru părți din Bujorăști 279.
- Stănilă**, tatăl lui Radul și Cîrstian, întărit la Stejar și Goruia 165, 253.
- Stănilă**, vînd: parte la Bătiești v. Stănislav, ~ parte la Negoșina 64; ~ părți la Pietrari 18.
- Stănimir**, fiul lui Tihul, întărit în Plăseni 291.
- Stănimir**, închină partea lui din Trestenic 140.
- Stănimir**, întărit cu ocină în Golești 252.
- Stănislav** din Crețești, martor 184; ~ din Vierăș, jurător 269.
- Stănislav**, fiul lui Tihul întărit în Plăseni 291.
- Stănislav**, întăriți: cu ocină în Cucuteni 294; ~ în Gura Jițului ș.a. 56; ~ în Zărneasca 58.
- Stănislav**, mare paharnic, în sfatul domnesc 270—274, 276—282, 285, 287—291, 293—297.
- Stănislav**, tatăl lui Mirca; hiclean față de Radul cel Mare, pierde satul Curtișoara 62.
- Stănislav**, unchiul lui Vladul și al lui Stănislav, partea lui din Cucuteni întărită nepoților lui 294.
- Stănislav** (Stănilă) vînd: ocină în Bătiești 293; ~ parte în Pietrari 18.
- ***Stejarul**, sat <lg. Deagu, j. Argeș> 59.
- Stejaru** (Stejarul Bilțului), sat <j. Gorj; azi Fintinele> părți vindute de Crăciun pah. ș.a. lui Stănilă ș.a. 165, 253.
- Stepan** v. și **Ștefan**.
- Stepan**, fiul lui Tepeș, stăpin la Peștera ș.a. 236.
- Stepan**, întărit cu ocină în Bădeni 261.
- Stepan** piseț, familie, întărit în Alunu, Baia și Polovragi 286.
- Stepan** zidar, stăpin în Bucicănești 158.
- Stepan** Vlădeanu postelnic, stăpin la Pleșoia (menț. ulterioară) 67.
- Sterpul** v. Gonțea Sterpul.
- Stezia**, pîriu la Poborăști 278.
- Stîrcea** v. Fătăciunea Stîrcii.
- ***Stîrcii de la Ceple**, sat <Ceplea, j. Gorj> 56.
- Stoda** mare spătar <eroare> v. **Idrea**.
- Stoenești, Stoinești**
- Stoenești**, pe rîul Coinsca, sat <j. Argeș; azi j. Vîlcea>, parte întărită jupaniței Marga 24.
- Stoenești**, sat <j. Dimbovița; azi j. Argeș>, părți întărite lui Roman ș.a. 78.
- Stoenești**, sat <j. Vîlcea> întărit lui Dolofan vătăf și cetei sale 77.
- **Stoinești**, sat, părți întărite lui Stroe ș.a. 203.
- Stoenița**, munte <lg. Vădeni, j. Gorj> întărit Neacșei 98.
- Stoia**, cumpără parte: în Cotenița 272; ~ în Ungurei 20.
- Stoia**, fratele lui Cană, în pricină 64; întărit cu parte la Negoșina 181.
- Stoia**, ginerele lui Badiul, stăpin la Găvănești și Periați 230.
- Stoia**, întărit cu parte în Cucuteni 294.
- Stoian**, cumpără ogoare la Golești 252.
- Stoian**, din: Tocsobești, jurător 268; ~ din Zlătărei, dă zestre fiicei sale un loc de vie 256.
- Stoian**, fratele lui Drăghici din Bălăcești, răufăcător (menț.) 35.
- Stoian** gramatic, piseț, scrie acte domnești 33, 39; probabil același: **Stoian** scrie act domnesc 77.
- Stoian**, în pricină pentru: părți în Bujorăști 279; ~ parte la Popești 130.
- Stoian**, întărit cu ocină în Gura Jițului, Stîrcii de la Ceple ș.a. 56.
- Stoian** piseț v. **Stoian** gramatic.
- Stoian**, țigan 144.
- Stoian**, vînd parte: în Cîrlomănești 113; ~ în Tigveni 114.
- Stoica** comis <eroare> v. **Stoico** Șintescul.
- Stoica** din: Bujorani v. **Stoica**, paharnic mare; ~ din Călimănești, vinde țigancă 280; ~ din Cotești vinde partea sa din Agești 210; ~ din Dobrușa, vinde în Băiași 295; ~ din Gurbănești, în pricină pentru un țigan 112; ~ din Tufești, vinde parte 60; ~ din Văcărești, vinde vie 17; ~ din Vițichești își dă ocina pentru scoatere de la bir 12.
- Stoica** fiica: lui Pătru, întărită la Gura Jițului ș.a. 56; ~ lui Stoica vornic din Tomeni, întărită în Tomeni și Svintestii 247.
- Stoica** fiul: lui Cîrstea, întărit la Stejarul Bilțului 165; ~ lui Lupea, cu ocină la Băbeni 102; ~ lui Stănilă, întărit cu parte în Stejarul 253; ~ vitreg al lui Vladul înfrățit pe ocine la Studina lui Sturza 125.
- Stoica** fratele: lui Dobrotă, întărit la Sibiceu 146; ~ lui Draghila și al Magdalinei, partea lui în Sălătruc (menț.) 260; ~ lui Dragomir, întărit la Cuca 185; ~ lui Nan, întărit la Popești 170.
- Stoica** gramatic v. **Stoica** Tăuraș.
- Stoica** închină partea lui din Trestenic 140.
- Stoica**, în pricină pentru: părți în Bujorăști 279; ~ parte în Sibiceu 146.
- Stoica**, întăriți: în Bujorăști 279; ~ în Ciurilești ș.a. 46; ~ în Groși 48; ~ în Rusenești 29; ~ în Săcșori și Ludești 78; ~ în Scăuieni 117; ~ în Zlătărei 256.
- Stoica**, hotarnic la Cuca 185.
- Stoica**, nepotul lui Stanciul, vinde seliște la Birzești 18.

- Stoica**, nepoții lui Baboșin, se judecă pentru părți în Ionești A
- Stoica**, oprit să strice hotarul la Piscul Cocorului 53.
- Stoica** paharnic mare, din Bujorani, familie, întărit cu părți în: Bujorani, Ulița, Copăcel 99;
în sfatul domnesc 79—82; 85—87, 91—98, 100, 103;
martor 90.
- Stoica** pisețul v. **Stoica Tăuraș**.
- Stoica**, popă din Gorenii, vinde vie și luncă 162.
- Stoica** portar, întărit la Berislăvești 77.
- Stoica**, tatăl: lui Lupul, întărit cu parte în Mileștii de Sus 258; ≈ Stancăi, întărită la Broșteneasca 40.
- Stoica**, stăpîn în Bucicânești 158.
- Stoica**, țigani 65, 107, 144.
- Stoica**, urmașul lui Colțea jupan, întărit cu parte în Blagodești 148.
- Stoica**, vecin din Pleșoi, în pricină 67.
- Stoica**, vind: părți la Pietrari 18; ≈ jumătate de sat în Săvăstrenii 71; ≈ parte în Scăuiani 117; ≈ parte în Tigveni 114.
- Stoica** vornic din Tomeni, tatăl Stoicăi și al Cherei, înfrățit cu Oancea pe satul Svintestii 247.
- Stoica** al lui Talea din Lipia, martor 270.
- Stoica** Balotă, vinde munte 97.
- Stoica** Coșa, vinde parte în Fata (menț) 262.
- Stoica** Milco (Stoica), toate averile lui întărite Sarei călugărița și surorii ei, Ana 66
- Stoica** Picier cotropește satul Vădastra Mare 227
- Stoica** Tăuraș (Stoica) grămatic, piseț, scrie acte domnești 202, 212, 234, 244, 246.
- Stoican** ban, fratele lui Preda stolnic, martor 184.
- ***Stoicani** (Stoicani) pe Olt, sat (lg. Valea lui Albul, j. Vilcea) 68; întărit m-rii Govora, dania doamnei Samonida și a lui Radu cel Mare 168, 234, 242.
- ***Stoichița**, sat (probabil j. Ialomia), jumătate cu mori întărit lui Drăghici spătar 65.
- Stoicoș**, țigan 65.
- Stoina**, fiica Deicăi, înfrățită la Blaj 104.
- Stoinesți** v. **Stoenești**.
- Stolniceni**, sat (j. Vilcea), drumul ~, în descriere de hotar 223.
- Străminoasa** v. **Muceha Străminoasei**
- ***Streitniț**, sat (j. Mehedintii), părți întărite lui Cuciuț spătar 236.
- Strețean**, țigan 24.
- Streze**, scrie act domnesc 112.
- Strimba**, baltă la Urți 69.
- Strimba** (Strinba), sat (~ Vulcan; j. Mehedintii; azi j. Gorj) 279; părți întărite lui Nanul și Vlad 13, 283; probabil același: ≈, părți întărite lui Drăgoi 161.
- ***Strimbele**, sat (Catanele, j. Dolj) întărit m-rii Govora 126; seliște întărită lui Tatul log. și Țalapi log. 1.
- Stroe** v. și **Neașa a lui Stroe**.
- Stroe** din: Florești v. **Stroe al lui Drăghici**;
≈ din Giulești, cumpără partea lui Giulea de la Rovina lui Micul 245; ≈ din Orboești v. **Stroe spătar mare**.
- Stroe**, fiul: lui Corlat din Padeș, vinde părți la Peștera ș.a. 236; ~ lui Drăghici v. **Stroe al lui Drăghici**.
- Stroe** fratele lui Bădica v. **Stroe postelnic mare**.
- Stroe**, închină partea lui din Trestenic 140.
- Stroe**, în luptă la Fintina Țiganului v. **Stroe al lui Drăghici**.
- Stroe**, întărit: în Chiojd 271; ≈ cu parte în Cîmpușor 293; ≈ cu parte în Crușov 296; ≈ în Stoinești 203.
- Stroe** paharnic mare v. **Stroe al lui Drăghici**.
- Stroe** (postelnic mare), fratele lui (Radul) Bădica, dăruiește satul Mușcelul 180, 184, 195.
- Stroe**, scrie acte domnești 108, 136.
- Stroe** spătar mare 172; frate cu Dragomir mare spătar, întărit în Orboești și Padina 14, 145; dăruiește mori în Cîmpina 2; înfrățit cu Sava călugărița și sora ei, Ana 66;
în sfatul domnesc 1, 5, 11—15, 17—24, 26, 27, 29—33, 35—46, 48—52, 54, 56, 57, 59—62, 64—65, 69—73, 75—77, 79—82, 84—87, 91—101, 103—106, 108, 110; fost mare spătar 122, 125, 133, 139, 140, 150, 158, 165, 168, 169; ispravnic 97, 119, 142, 144, 151, 158, 159, 169.
- Stroe** stolnic mare (eroare) v. **Stoico** din Cornățeni.
- **Stroie**, urmașul lui Colțea, întărit cu parte în Blagodești 148.
- Stroe** vind: parte la Dănești 92; ≈ vie și luncă la Gorenii 162.
- Stroe al lui Drăghici** (Stroe, ~ Pribeagul) (din Florești), mare paharnic, luptă la Fintina Țiganului împotriva lui Radu Paisie 69, 133;
în sfatul domnesc: 10—15, 17—24, 26, 27, 29—33, 35—46, 48, 50—52, 54, 56—62, 64—66, 70—73, 75—77.
- Stroesți**, sat (j. Argeș), întărit m-rii Bistrița 164, 180.
- Stroiasa** v. **Neașa a lui Stroe**.
- Strunga Radei**, top. la Groși 48.
- Studina**, sat (j. Romanai; azi j. Olt) 282; ≈ lui Sturza, parte întărită lui Vladul 125.
- Stupina**, deal la Șchei 129.
- Suho** v. **Șirco**.
- Supțireni**, sat, parte întărită lui Stan 160.
- Sutești**, sat (j. Vilcea) 256.
- ***Svintestii**, sat (lg. Mărgheni, j. Romanai; azi j. Olt), jumătate din sat întărită fiicelor lui Stoica și fiicelor Buicăi 247.

Șarbă, întărit la Cringene 255.
Șarban v. Șerban.
Șărbănești v. Șerbănești.
Șchei, sat <probabil Valea Șcheilor, c. Călugăreni, j. Săcuiani; azi j. Prahova>, părți întărite lui Bratul ș.a. 129.
***Șcheostri**, sat <probabil Scrioaștea, j. Teleorman> 289.
Școala Domnească v. București, oraș.
***Șeoășul (Seos, Șioaș)** sat <azi în or. Ocnele Mari>, luat de la Mitropolia din Tîrgoviște și dat m-rii Argeș 54; ocină întărită m-rii Bistrița 196; vie dăruită lui Pătru și Diicul armași 275.
Serb, Șerbu:
Șerb, fratele lui Oprea, în pricină pentru Prisolop și Pereni 157.
Șerb, închină partea lui din Bunești 76.
 — **Șerbu**, întărit în Groși 48.
Șerb, partea lui în Berislăvești 77.
 — **Șerbu**, țigan 28.
 — **Șerbu**, vinde parte în Clocotici 123.
 — **Șerbu cel mare v. Obîrșia lui Șerbu cel mare.**
Șerban, Șărbă:
Șerban ban mare al Craiovei <din Izvorani>, hiclean față de Radu Paisie, fuge peste Dunăre 87; pierde averile 144; complici cu ~ 94;
 în sfatul domnesc 1, 5, 10—15, 17—24, 26, 27, 29—32, 35—43, 45, 46, 48—52, 54, 56—62, 64—66, 70—73, 75—77; ispravnic 20; <eroare:> Harvat 48.
Șerban din Giulești, își vinde partea 21; v. și **Șărbă**, fratele lui Pecnea; ≈ din Tocsobesti, jurător 268.
Șerban, fiul lui Poldea, vinde parte în Smilești 236.
 — **Șărbă**, fratele lui Pecnea, cumpără ocină la Giulești 245 v. și **Șerban** din Giulești; ≈ , frate cu Stoia, partea lui în Cucuteni 294.
Șerban înfrățit cu Vilcul log. pe partea lui din Bunești 193.
Șerban, întăriți: în Bucănești 158; ≈ cu parte în Groși 48.
Șerban, nepotul lui Baboșin în pricină pentru părți la Ionești A.
Șerban, popă din Buzău, martor 270.
Șerbănești, sat <azi în or. Pucioasa> 50.
 — **Șărbănești**, sat <probabil c. Sălătrucel, j. Vilcea> al m-rii Cozia, cumpărat de la Drăgoi 71.
Șerbănești, lingă Olt <probabil c. Ștefănești, j. Vilcea>, întărit lui Radu vătăf ș.a. 85.
***Șevăliug**, sat <Topolnița, j. Mehedinți> întărit m-rii Tismana 222.
Sintescul v. Staico Sintescul.
Șioaș v. Șeoășul.
Șiroc (Suho...), baltă la Nedeia <Măceșu de Jos, j. Romanați; azi j. Dolj>, întărită lui Detco armaș 121, 144.

Șoaș, pîru <Șeoșul, j. Vilcea>, sat pe ~ 180.

Șoimul, top. la Grabicina 129.
Șolda, vinde jumătate din Săvăstreani 71.
Șovriliug v. Șevăliug.
Ștefan v. și Ștepan.
Ștefan (doi), vind vie în luncă la Gorenii 162.
<Ștefan> Nemanja (în călugărie: Simion), rege al sîrbilor <1168—1196>, <tatăl lui> Sava arhiepiscop al sîrbilor 6.
Ștefănești, sat <azi în mnc. Pitești> partea lui Badea Costescu dată m-rii Argeș, întărită din nou nepoților lui 274; viile jupăneșii Nedelea lăsate nepoatei sale Elina postelniceasa (menț. ulterioară) 274; vinăriciul boieresc întărit mitropoliei din Tîrgoviște, dania lui Baldovin ș.a. 27.
Șteful clucer, cotopește satul Cetățeni 276.
Șteful, întărit în Zărneasca 58.
Șteful sulger mare, stolnic mare, ; în sfatul domnesc: sulger mare 177; stolnic mare 186—188, 191—195, 198, 199, 202—204, 206, 207, 209, 210, 213.
Șterban, fiul lui Drăgoi, vinde parte în Comarnic 65.
Știrbina, top. la Vrabeți 231.
***Știubeiu**, sat <lg. Moisești, j. Mehedinți>, în descriere de hotar 222.
Ștuba, țigan 65.
Șuia, vinde loc de arie la Birzești 18.
Șuica vornic, bunicul lui Drăghici și Vlad (menț.) 290.
Șuici (Șuica), sat <j. Argeș> 290; parte întărită jupăneșii Marga ș.a. 24.
Șușița, sat <j. Mehedinți>, întărit m-rii Tismana 232.

T

Taencoș (Taecoș), fiul Cotenesei, vinde și înfrățește pe partea lui din Cotenița 144, 272.
Talea v. Stoica al lui Talea.
Tatoo, țigan 144.
Tatomir, fiu lui Neniul, întărit în Cilcești 105.
Tatomir, fratele lui Neniul, vinde parte la Trestia 129.
Tatomir, vinde parte în Tigveni 114.
Tatul comis mare, <din Buciumeni>, în sfatul domnesc 248—258, 260, 261, 264—267, 270, —274, 276—283, 287—291, 293—297.
Tatul, cumpără loc în Groși 48.
Tatul din : Cîrlomănești, înfrățește pe Nanul 113; ≈ din Gorenii vinde vie și luncă 162; ≈ din Laioul de Sus, în pricină pentru satul Uda 214; ≈ din Lipia, martor 270; ≈ din Stănești, sotul Neagăi, stăpîn 103, 235; jurător 269; probabil același; **Tatul**, nepotul lui Tatul

- vornic, întărit în Purcăreni 80, 81; ≈ în Stăncești, vinde parte de ocină, își înfrățește sora 297.
- Tatul**, fiul lui Lucaci, se înfrățește cu Dumitru la Nămăești 237.
- Tatul**, fratele lui Nan, întărit la Hoviza 40.
- Tatul**, în pricină pentru parte la Pădureți 267.
- Tatul**, întăriți: la Săcșori și la Ludești 78; în Zărneasca 58.
- Tatul** logofăt, frate cu Stan clucer, 126; întărit cu seliștele Strimbele, Băilești, Dumbrava și Piscul Nisipului, pe care a fost înfrățit de Talapi log. 1; dăruiește jumătate din satul Strimbele 126; în sfatul domnesc: mare logofăt 97—108, 110, 113—147, 149, 152—164, 169; ispravnic 5, 10, 11, 22, 27, 33, 38, 64, 73, 81, 84, 101, 107, 108, 110; ispravnic de poruncă domnească, 2, 83; de hrisov 74, 89.
- Tatul**, soțul Neagăi v. **Tatul** din Stănești.
- Tatul**, stăpîn de țigani 280.
- Tatul**, țigan 65.
- Tatul**, vinde parte la Mătești 102.
- Tatul** vornic, lasă nepoților săi ocine în Purcăreni 80, 81.
- Tatușea**, țigan 65.
- Taurul** v. **Ganea Taurul**.
- Tămășești**, sat <j. Vlașca; azi în or. Videle> 269.
- Tănișoara**, top. la Poenile Zlătariului 137.
- Tătar**, top. la Groși 48.
- Tătarul**, sat <j. Brăila> întărit lui Drăghici spătar 65.
- Tătărăștii**, de pe apa Teleormanului, sat <j. Teleorman>, parte întărită m-rii Glavacioc 57.
- Tăuraș** v. **Stoica Tăuraș**.
- Teiteg**, munte <Taia (?), în masivul Parîng, j. Gorj>, întărit lui Draghițibă ș.a. 278.
- Teleormanul**, riu, sate pe ~ 57; semn de hotar 59.
- Telești**, sat <j. Gorj> 241; parte întărită lui Dan ș.a. 128.
- Temna**, sat <Timna, j. Mehedinți>, întărit lui Detco mare armaș ș.a. 144.
- Teodor** v. **Tudor**.
- Teodosie**, Theodosie:
— Theodosie arhieru la m-rea Sf. Pavel de la Athos 8.
- Theodosie** <din Periș>, mare ban al Craiovei, al Jiului, postelnic, fratele lui Neagoe, întărit la Budești 142; întărește m-rii Bistrița satul Mușcelul 184; în sfatul domnesc: postelnic 176, 177; mare ban 189.
- Topșe**, tatăl lui Stepan, stăpîn la Peștera ș.a. 236.
- Teșila**, sat <j. Prahova>, întărit lui Drăghici spătar 65.
- Tezliu**, fiul lui Vlad, înfrățit pe parte la Studina lui Sturza 125.
- Theodosie** v. **Theodosie**.
- Theodor** v. **Tudor**.
- Tia** v. **Tiha**, sat.
- Tică**, țigan 63.
- Ticuci**, fiul Dobrineasei din Făgețel, familie, vinde partea mamei sale din Fata 262.
- Tigveni**, sat <j. Argeș>, parte întărită jupinesei Marga ș.a. 24; partea Tigvenescă de la ~ întărită m-rii Argeș 114.
- Tiha**, închină partea lui din Trestenic 140.
- Tiha**, sat <Tia, j. Romanai; azi j. Olt>, jumătate din ~ întărit lui Drăghici spătar ș.a. 65.
- Tihul**, tatăl lui Stănimir, Stănislav și Dragomir, întărit în Plăseni 291.
- Tintea**, țigan 65.
- Tipicarul**, călugăr la m-rea Sf. Pavel de la Athos 8.
- Tismană** (Uspenia), m-re <j. Gorj> 1; stăpînă de sate, seliști, imunități 3, 10, 49, 88, 199, 208, 222, 225, 229, 232; vama de la Calafat 224, 232; în pricină 20, 224, 251; egumeni 10, 199, 208, 222, 229, 232.
- Tismană**, riu, întărit m-rii Tismană 10, 199, 232.
- Tismană**, sat <j. Gorj> întărit m-rii Tismană cu imunități 3, 10, 49, 199, 225, 232; jumătate întărit m-rii Bistrița 49, 180.
- Timboești**, sat <j. Rm. Sărat; azi j. Vrancea>, părți cu loc de casă și vii întărite lui Neagul 280.
- Timna** v. **Temna**.
- *Timpeni**, sat <Cochirleanca, j. Buzău> părți întărite lui Neagul 280; localizare probabilă 249.
- Timpeni**, sat <j. Olt; azi Movileni>, întărit lui Detco mare armaș 144.
- Tîrgoviște**, oraș, cetate de scaun, 281, 294; sate lângă 66, 212; diac din ~ 282; Mitropolia <Înălțarea> din ~ : sate, munți, mori, podgorii 50, 51, 54, 66, 212; danii: 34; a lui Radu cel Mare 51; a lui Neagoe Basarab 66; scutiri 27; arhimandrit 294; mitropolit 27, 51. acte emise în ~ 5, 6, 13—15, 17, 19—22, 27, 29, 30, 36, 37, 39—45, 47—49, 60—62, 64, 65, 69—72, 77, 79, 84—86, 93—100, 102, 103, 107, 110, 114, 116, 125, 126, 129, 130, 133, 144, 146, 147, 150, 155—159, 162—164, 167—169, 200, 294.
- Tîrșor** (Tîrșor), oraș, tîrșoreni în pricină pentru Dălbănești 91; acte emise în ~ 32, 33, 50, 51, 66, 91.
- Tîrgu Jiu**, oraș <azi nunc.>, vînzare de slănini la ~ 206.
- *Tîrsa**, sat <Costești, j. Vilcea> întărit m-rii Bistrița 180.
- Tîrseni**, sat <c. Purcăreni, j. Mușcel; azi j. Argeș>, întărit lui Vlaicu și Ratea 154.
- Tîrșor** v. **Tîrșor**.
- Toader** v. **Tudor**.
- Toacă**, munte, în descriere de hotar la Groși 48.

- Tocsabă**, întărit cu muntele Meruol 259.
Tocsabă, nepotul lui Baboșin, întărit la Ionești ș.a. A.
***Tocsobești**, sat <lg. Colibași, j. Mușcel și Pădureț; azi în mnc. Pitești> 268.
Toda, țigan 144.
Teleaș pisețuț, serie acte domnești 84, 94, 103.
Toma ban mare <din Pietroșani, fratele lui Dragomir mare spătar>, familie 22; cotropește ocină la Bădeni 5; năpăstuiește boieri și ia pentru o datorie satul Padina 14; în sfatul domnesc 1.
Toma, cumpără parte în Golești 252.
Toma, întărit cu ogoare în Cîmpușor ș.a. 293.
Toma, partea lui la Crîngeni 255.
Toma, țigan 233.
Tomeni, sat <j. Romanai; azi j. Olt> întărit fiicelor lui Stoica și fiicelor Bui-căi 247.
Topești, sat <j. Gorj> întărit m-rii Tismana cu imunități 3, 208, 232; întărit lui Detco din Drăgoești 251.
***Toplicianii**, sat <lg. Albota, j. Argeș>, în pricină cu Cerășanii 111.
Topolița, top. la balta Bistrețul 232.
Topolog (Topolov), riu <afluent al Oltului>, sate pe ~ 24, 287.
Toporna, baltă și seliște <la Basarabi, j. Dolj>, întărită Tismanei 232.
Trăvițele, baltă la Nedeia <j. Dolj>, dăruită lui Detco mare armaș 121.
Trestenic, sat <j. Vlașca; azi Tomulești, j. Teleorman>, Vladul, Badiul, Stănimir ș.a. își închină ocinele lui Dragul clucer 140.
Trestia, sat <j. Buzău>, părți întărite lui Pătru ș.a. 129.
Trestioara, sat <j. Mehedinți; azi j. Gorj>, părți întărite lui Pătru ș.a. 56.
Tridih (Dridih), fratele lui Tatul, înfrățit la Hoviza 40.
Trifa clucer dăruiește m-rii Glavacioc parte din Tătăraștii de pe Teleorman 57.
Tritul logofăt, scrie hrisov 8.
Trofan, deal cu vie <lg. Rimnicu Vilcea>, parte întărită jupanitei Marga 24.
Troinești, sat <lg. or. Ocnele Mari>, al m-rii Cozia, cumpărat de de la Drăgoi 71.
Trunchea, întărit în Vrabeți 231.
Tudor, Teodor, Theodor, Toader:
 — **Toader** cumpără ocină în Mileștii de Sus și de Jos 197.
Tudor din: Curtișoara, martor 184; ≈ din Vlădeni, <logofăt>, scrie act domnesc 32.
 — **Teodor (Theodor)**, egumeni: al m-rii Argeș 111; ≈ al m-rii Govora 39, 41, 62, 68, 84, 90, 111, 127, 168, 215. 234, 242, 262, 287; ≈ ieromonah la m-rea Nucet, vinde vie 34.
Tudor, fiul: lui Firtat vornic din Drăgășani, întărit cu satele Prundul și Călinetu 244; ≈ lui Moș, întărit în Plăseni 291.
 — **Toader** grămatic, scrie act domnesc 264.
Tudor, închină partea lui din Trestenic lui Dragul clucer 140.
Tudor, înfrățit pe ocină la Bădeni 281.
 — **Toader**, în pricină pentru ocină la Rușețu 285.
Toader, întărit la Hiriești 278.
Tudor (Teodor, Thudor) logofăt <din Drăgoești>, tatăl lui Radul log. și Pirvul mare post., stăpîn în Voinigești 188; cotropește satul Rogova 87; fără drepturi în Izvorul Călugăresc 266; ucis pentru hicleonie față de Radu Paisie 188, 216; în sfatul domnesc, fost mare log. 1.
Tudor (Theodor) logofăt, <din Orboești>, frate cu Dragomir mare spătar, stăpîn 145; în sfatul domnesc: 171, 173, 178, 179, 199, 243; vistier 145.
Tudor (Theodor), scriu acte domnești 4, 12, 92; v. și **Tudor** grămatic.
 — **Theodor**, văr primar cu Muja comis, dăruiește pometa la Bujorani 143.
Tudor, vinde parte la Vețel 169.
Tudor vistier v. **Tudor** log. din Orboești.
Tudora, fiica: lui Leica, dă ocină din Berislăvești 86; ≈ lui Vladul, înfrățită pe parte la Studina lui Sturza 125.
Tudora, sora lui Cortofleș, vinde satul Cepari 24.
Tudoran logofăt, scrie act domnesc 1, 19.
Tudoran, țigan 107.
Tudoran Argeșeanul, își vinde partea din Mușcel 76.
Tudorel logofăt, scrie act domnesc 156.
Tudorel logofăt, scrie act domnesc 156.
***Tudorevți**, sat <probabil j. Gorj>, părți întărite lui Cuciuilă spătar 236.
Tufești, sat <j. Brăila> 60.
Tupaș, sat <azi Cărbunești Sat, ~ Tg. Cărbunești> întărit m-rii Bistrița 130.
***Turburești** pe Cîlnău, sat <lg. Fundeni, j. Buzău; azi Batogu>, parte întărită lui Baico ș.a. 38, 61.
Turceanul, în pricină pentru Gura Jilțului, Trestioara ș.a. 56.
Turcin, vecin din Pleșoi, în pricină 67.
Turnul lui Sava, m-re v. Athos.
Turnul Nicopolului, cetate <Tr. Măgurele>, vistieria Țării Românești dusă la ~ 133.
Tutana, m-re <j. Argeș> 1, schimbă părți din Miceștii de Sus pentru părți din Albota și Huhurez 154.

Ț

- Țalapi** din Bălaci, diac mic, scrie act domnesc 49; ≈ din Birlești, din Izvor, diac, scrie acte domnești 52, 157, 178, 207.
Țalapi logofăt, înfrățește pe Tatul log. pe seliștea Strîmbele, Băilești ș.a. 1; ispravnic în sfatul domnesc 200, 241.
Țara Românească, sate de la întemeierea ei 229, 232; în titulatura domnului: passim.

Țara Turcească, fuga unui boier hiclean în ~ 87.
***Teroveș**, sat <lg. Breznița, j. Mehedinți>, părți întărite lui Cuciuat spătar 236.
Țeșea, țigan 144.
Țigăncele, baltă la Nedeia <j. Dolj>, dăruită lui Detco mare armaș 121.
Țigănescul v. Dadul Țigănescul.
Țigănești, sat <Ursoaia, j. Buzău> întărit lui Frățilă și Vlaicul vist. după pricină 178, 263.
Țigănușa, dăruiește m-rii Glavacioc parte la Neagra 177.
Țigărtiul, baltă la Nedeia <j. Dolj> dăruită lui Detco mare armaș 121.
Țiia, țigan 144.
Țilea, întărit la Bunești 76.
Țintea mare armaș, stăpin în Rihov, Cozleci ș.a., danie Episcopiei Buzăului 211; în sfatul domnesc, ispravnic 172.

U

Uda, sat <~ — Clocociov, j. Teleorman>, întărit m-rii Cutlumuș 214.
Udrea comis, tatăl lui Barbul mare comis (menț.) 41, 82.
Udrea mare logofăt (?) în sfatul domnesc 172.
Udrea, țigan 144.
Udriște v. și Neaga a lui ~.
Udriște, fiul lui Mihnea vist., întărit la Futești 152.
Udriște mare vistier, vlastelin, nepotul lui Drăghici fost mare vornic, întărit cu sate și țigani 65; dăruit de Radu Paisie pentru slujbă dreaptă și credincioasă în Căpățineni, Hrastu și Craiova 159; întărit cu vinăriciul domnesc și perperul din satele Mărgineni și Filipești 100; înfrățit cu Sara călugărița și sora ei, Ana 66.
 în sfatul domnesc 1, 5, 10—15, 17—24, 26, 27, 29—33, 35—46, 48—52, 54, 56—62, 64—65, 69—73, 75—77, 79—82, 84, 85, 87, 91—108, 110, 113—147, 149—158, 160—165, 167—170.
Uești (Uiești), sat <j. Vlașca; azi j. Ilfov>, întărit doamnelor Despina și Ruxandra 219.
Ulița, sat <azi în or. Rimnicu Vilcea> al m-rii Cozia 71; părți întărite lui Stoica mare pah. ș.a. 99.
Umbrelul, top la Grabicina 129.
Unghea Ursului, top. la Preotești 91.
Ungheni, sat <j. Argeș>, în pricină pentru Deag 59.
Ungrovlahia (Țara Românească), în titulatura domnului passim.
Ungurei, sat <Unguriu, j. Buzău>, părți întărite lui Radu ș.a. 270.

Ungurei, sat <probabil lg. Cornești; azi în or. Tg. Jiu> parte întărită slugilor domnești Drăgoi ș.a. 20.
Ungurul v. Hanăș Ungurul.
Urdea v. Dițma lui Urdea.
Urechești, sat <j. Rm. Sărat; azi j. Vrancea>, părți întărite lui Mititelul 93.
 <Uriți> (Poiana Uriții), sat <Negoi, j. Dolj>, parte întărită juapanului Radu vist. 69.
***Urteni**, sat <probabil lg. Cîrligei, j. Gorj>, parte întărită lui Coman și Dragotă 124.
Ursoane, pîriu la Plopul 254.
Ursu, Ūrsa, Ūrs:
Ursu, cumpără parte de moșie în Rusenești 29.
 — **Ūrs**, fiul lui Vlaicu din Nucet, în pricină, pentru Stoiceani 168.
Ursu, întărit la Crîngeni 255.
 — **Ūrsa**, țigan 110.
Ūtma, în pricină pentru parte la Plăviceni 147.
Ūtmeș, vinde parte la Pietrari 18.

V

Vaca, plai ce se zice muntele ≈ <j. Dimbovița> întărit lui Stan și Nan, după pricină 131.
Vadul Bujoarai, moșie ia Nucșoara 204.
Vadul Nicopolei, vad <probabil mnc. Turnu Măgurele>, act domnesc scris în ~ 160.
Vadul Vidinului v. Calafat.
***Vaideești**, sat <lg. Ionești, j. Vlașca; azi j. Dimbovița>, parte întărită nepoților lui lui Baboșin A.
Valea, m-re de călugărițe, întărire de țigani 28.
Valea Călugărilor, sat <Valea Călugărească, j. Săcuieni; azi j. Prahova>, parte cu vie, vinărici domnesc și perper întărite m-rii Snagov 26.
Valea Ciinelui, pîriu la Plopul 254.
Valea Crușovului v. Crușovul.
Valea cu Pietrile, top. la Brătianii de Sus 171.
Valea Dracului, top, la Clocotici 163.
Valea Largă, sat <Măneci-Ungureni, j. Prahova>, ocină întărită lui Miclea ș.a. 248.
Valea lui Andreiaș, top. la Liești 238.
Valea Humii, top. la Cucuteni 294.
Valea Sasului, top. la Groși 48.
Valea Seacă, top. la Preotești 91.
Valea Slavci, top. la Bodești 18.
Valea Rea, pîriu <j. Buzău>, hotar de sat 280.
Valea Tiselor, top. la Cucuteni 294.
Valea Turcilor, top. la Nămăești 237.
Valea Ursului, top. la Pietrari 18.
Varlaam, arhiepiscop la <m-rea> Sf. Ecaterina de la Sinai 89.
Varlaam, egumen, cumpără în Cucuteni (menț. ulterioară) 294.

- Varlam** mitropolit al Țării Românești 27, 51; judecă pricină între m-ri 49; în sfatul domnesc 10; martor 34.
- Varlam**, munte, în hotar cu ocina Zărnească <Goidești, j. Buzău> 58.
- ***Varovnicele**, sate <lg. Schela Cladovei; azi în Drobeta-Turnu Severin> întărite m-rii Tismana 232.
- Vasilie** monah, tatăl lui Jitian stolnic, dăruiește m-rii Govora ocină la Frâsinetel de Cimpie 39, 41.
- Văcărești**, sat, vie întărită lui Săbian 17.
- Vădastra** (~ Mare), sat <j. Romanai; azi j. Olt> întărit m-rii Bistrița 180, 227.
- Vădăstrița** v. **Vodastrita**.
- Vădenii de Sus**, sat <azi în mnc. Tg. Jiu> parte întărită Neacșei 98.
- Văile lui Mânăilă**, top. la Nușoara 204.
- Vărateci**, sat <j. Vilcea>, livezi la ~ cumpărate de Fetea 48.
- ***Văselai**, sat <probabil lg. Dănești, j. Gorj> partea Măcreștilor întărită lui Stanciu și lui Bădilă 30.
- Văsiu**, partea lui în Strimba și Lovu 161, 283.
- Vede** v. **Muchea Vedelor**.
- Ventilă** voievod v. **Vlad Vintilă**.
- Vera**, top. la Fata 262.
- Verbița** v. **Virbița**.
- Vernești**, sat <j. Argeș> parte întărită jupăniței Marga ș.a. 24.
- Vernești**, sat <j. Buzău>, vii în dealul ~ ale Episcopiei Buzăului 122.
- Verzea vătaf**, martor 184.
- Veșel**, sat <j. Vilcea>, parte întărită lui Radul log. 169.
- Vidin** vamă v. **Calafat**.
- Vieroș** (Virăș), sat <Făgetu, j. Pădureț; azi j. Argeș>, întărit lui Borcea mare sătrar ș.a. 109.
- ***Vigul**, țigan 24.
- Vila**, top. la Liești 247.
- Vișoara**, sat <probabil j. Teleorman>, întărit jumătate lui Drăghici spătar 65.
- Vișoara**, sat (?), ocină întărită lui Miclea ș.a. 248.
- Vilala**, fiica Buicăi, întărită la Tomeni și Svintăști 247.
- **Vilae**, jupaniță <din Stănești>, vinde țigani 144.
- Vintilă comis** <din Mărgineni>, văr cu Drăghici spătar și Udriște vist., întărit cu sate și țigani 65.
- Vintilă**, fratele lui Nan, întărit la Popești 170.
- Vintilă** log. v. **Vintilă Florescu**.
- Vintilă**, vinde loc de vie la Popești 19.
- Vintilă** voievod v. **Vlad Vintilă**.
- Vintilă vornic** mare <din Cornățeni>, fiul lui Radu <Vintilescu> log., ctitor la Tismana 199; în sfatul domnesc 1, 5, 10—15, 17—24, 26, 27, 29—31, 170, 171, 173—177, 179—183, 186—189, 191—195, 197—204, 206, 207, 209, 210, 212—216; fost mare vornic 32, 33, 36—46, 49—52, 54, 56, 59—62, 64—66, 71, 73, 75—77, 107, 219—223, 226, 227, 230—238; ispravnic 65, 174—176, 214, 219, 246.
- Vintilă** <Florescu> logofăt, dăruiește m-rii Tismana părți în Ohaba (menț.) 199.
- Virovie** v. **Jirov**.
- Vișa** din Bădeni, înfrățeste pe Gulea și Teodor 281.
- Vișa**, jupaniță, înfrățită pe satul Grădiștea de la Cîmpulung 37.
- Vișa**, sora lui Tatul, urmașă la moșia din Hoviza 40.
- Vișa**, stăpină în Nișcovenii de la Nișcov și Nișcovenii de la Cîlnău 33.
- Vișa**, vinde ogor în Crivina Broștenilor 231.
- Vișan** logofăt, cotopește ocină la Coteniuța 272.
- Vișan** logofăt, ispravnic în sfat 15.
- Vișeneasa**, soția lui Vișan logofăt, în pricină pentru Coteniuța 272.
- Vișina**, sat <j. Romanai; azi j. Olt> 296; întărit m-rii Bistrița 180.
- Vișul grămătic**, piseț, scrie act domnesc 191, 220, 221.
- Vitan**, tatăl lui Drăgoi, Oprea și Neaga, așează pe copiii lui pe ocina din Bunești 264.
- Vitan**, țigan 110.
- Vitian**, țigan 144.
- Vițichești**, sat <j. Pădureț; azi în or. Topoloveni>, parte întărită lui Radu post. 12.
- Vilcan**, fratele lui Radul, vinde părți la Ceperi 24.
- Vilcan**, întărit cu ocină în Crușov 296.
- Vilcan**, partea lui în Popești 130.
- Vilcan**, vinde parte la Spinu din Loviște 226.
- Vilcea**, județ, găletăritul din orz și grâu în ~ 71; căsăritul în ~ 180.
- Vilcea**, Vilceanu mare log. v. **Radu Vilceanul**.
- Vilceana Podului**, top. la Groși 48.
- Vilceana Seliștei**, top. la Pădureți 139.
- Vilcul** din Pogonești, diac, scrie act domnesc 192.
- Vilcul**, fiul lui Iuga, întărit la Clocoți 123.
- Vilcul** logofăt, slugă domnească, se înfrățeste pe ocina de la Bunești 193.
- Vilsan**, fiul lui Neagoe din Padeș, vinde părți la Peștera 236.
- Vilxan**, soțul Neacșei, cumpără părți în Simbotin 98.
- Viltur**, stăpin la Bogdănești (menț.) 179.
- Virbița**, sat <Verbița, j. Dolj>, întărit m-rii Tismana 232.
- ***Virful** lui **Vlad**, sat <lg. Breznița, j. Mehedinți>, întărit m-rii Tismana 222.
- Virjoghe** mare portar în sfatul domnesc 277; ispravnic 268, 291—294.
- ***Virleți**, sat <probabil Axintele, j. Ialomița; azi j. Ilfov>, întărit lui Drăghici mare spătar 65.
- Virtejul** pe Dunăre „la Iuțeli“ <Porțile de Fier>, trecătoare, pescării la ~ întărite m-rii Tismana 232.

- Virtoape**, top. la Hareș 172.
- Virtopul Meeichei**, munte la Brătianii de Sus, întărit lui Voico ș.a. 171.
- Vlad, Vladul:**
- Vlad** ban din Maxim, în pricină pentru satul Aninoasa 51; probabil același: Vladul ban, ispravnic de jurători (menț.) 75.
- **Vladul comis**, fiul lui Tudor log. <din Drăgoești>, familie, întărit la Voinițești 188; hiclean față de Radu Paisie, pierde ocină 87.
- Vlad**, cumpără ocină la Girbovi 33.
- Vlad** din Micești, jurătorii lui ~ 268.
- **Vladul** din Sîrbi, întărit cu parte în Zlătărei 213, 256, 257; v. și ≈, fiul lui Danciu.
- **Vladul**, fiii lui întăriți la Dălbănești 91.
- **Vladul** (Vlaicu eroare), fiul lui Danciu familie, întărit la Zlătărei 243, v. și ≈ din Sîrbi.
- Vlad**, fiul lui; Iuba, întărit la Sibiceu 146; ≈ lui Mihnea visitierul, întărit la Futești 152; ≈ lui Oncea, vinde parte în Tigveni 24, 114; lui Șuica v. **Vladul** portar; ≈ lui Tudor log., v. **Vladul** comis.
- **Vladul** (Vlad), fratele: lui Lumotă, întărit la Cuca 185; ≈ lui Mihnea vist., vinde la Futești, Stănești și muntele Florei, 95, 103, 152, 235, în pricină pentru Țigănești 178; ≈ lui Oprea, vinde parte la Pietrari 18.
- Vlad** (Vladul) grămătic, scrie acte domnești 40, 125, 130, 139, 243.
- Vlad**, închină partea lui din Trestenic 140.
- **Vladul**, în descriere de hotar la Tătarul 65.
- Vladu**, în pricină pentru parte la Plăviceni 147.
- **Vladul**, în sfatul domnesc 264;
- Vlad** (Vladul), întăriți: la Bunești 76; ≈ la Gura Jilțului ș.a. 56; ≈ la Ludeștii Pășăreanului 78; ≈ cu parte la Studina lui Sturza 125.
- Vlad** (Vladul) nepotul: lui Stănilav, întărit în Cucuteni 294; ≈ lui Tatul vornic întărit în Purcăreni 80, 81.
- **Vladul**, partea lor: la Sibiceu 146; la Strîmba v. ≈, tatăl lui Mareș și ≈ unchiul lui Mareș; ≈, la Trestenic 140.
- Vlad** (Vladul) portar, fiul lui Șuica vornic, întărit, în Morăști, Voicești, Cacaletși ș.a. 155, 290.
- Vladul**, stăpini: la Cîrlomănești 113; la Nișovenii de la Nișcov și de la Cîlnău 33.
- Vlad** (Vladul), tatăl: lui Berivoe, stăpin în Comarnic 65; ≈ lui Dragomir, stăpin la Pădureți 267; ≈ lui Mareș ș.a. întărit la Strîmba și Lovu 283; ≈ lui Radu, Stoica, Tezlui și Tudora, așează pe fiii lui pe ocina din Studina lui Sturza 125.
- **Vladul**, unchiul lui Nan și Mareș, partea lui în Strîmba 161.
- **Vladul** vind: jumătate din satul Clocoțici 24; ≈ parte la Mătești 102.
- Vlad** voievod v. **Vlad Vintilă**.
- Vlad** voievod cel Bătrîn v. **Vlad Dracul**.
- Vlad** voievod cel Tînăr v. **Vlad Înecatul**.
- Vlad** voievod, fiul lui Radu Paisie în pomelnice 74, 89.
- Vlad** voievod, tatăl lui Radu Paisie, <eroare> v. **Radu cel Mare**.
- Vlad** vornic, stăpin la Ruși (menț.) 24.
- Vladul** al lui Ilea grămătic, piseț, scrie acte domnești 193, 242; probabil același: ≈ scrie act domnesc 189.
- Vlad Călugărul** (~ cel Bătrîn), domn al Țării Românești <1482—1495>, bunicul lui Radu Paisie; în zilele lui 24, 30, 53, 69, 85, 105, 117, 176, 180, 227, 243, 255, 383; stăpin 24, 100, 287; face danii 24, 179, 285; cărți de la ~ 15, 46, 84, 87, 147, 167, 175, 222, 283, 287, 296.
- Vladul** cel Gros, vinde satul Vădastra 180, 227.
- Vlad** cel Tînăr v. **Vlăduță** voievod.
- Vlad Dracul** (Vlad, ~ cel Bătrîn, Drăculea), domn al Țării Românești <1436—1442, 1443—1446> 20; danie la m-rea Snagov 26; carte de la ~ 199.
- Vlad Înecatul** (~ cel Tînăr, Vlăduț), domn al Țării Românești <1530—1532> 11; 65, 276; fiul doamnei Anca 31; danie 42; cărți de la ~ 39, 46, 63 (?), 67, 103, 147.
- Vlad Țepeș**, domn al Țării Românești <1456—1462> 290.
- Vlad Vintilă** (Vintilă) domn al Țării Românești, <1532—1535> 44, 178, 226, 262, 263, 290; stăpin 61, 171; cărți de la ~ 39, 46, 67, 103, 125, 199.
- Vladislav I** <Vlaicu vodă>, domn al Țării Românești <1364—1377>, carte de la ~ 222.
- Vladislav II**, domn al țării Românești <1446—1456> carte de la 266.
- Vlaicu** <eroare> v. **Vlad**, fiul lui Danciu.
- Vlaicu** armaș mare în sfatul domnesc 197; ispravnic în sfatul domnesc 186; hotarnic domnesc 189.
- Vlaicul** clucer v. **Vlaicul** mare logofăt.
- Vlaicul** din Nucet, familie, vinde satul Stoiceni (menț.) 168.
- Vlaicul**, fiul: lui Lumotă, familie, întărit în Albota, Huhurezi și Tîrseni 154; ≈ lui Mihnea pîrcălab, nepotul lui Vlaicul mare log., întărit cu părți la Agești 210.
- Vlaicul**, fratele: lui Bratul v. ≈ visitier; ≈ lui Coman, întărit la Bcceni 239.
- Vlaicul** mare logofăt <din Piscani>, frate cu Mihnea pîrcălab și Badea sulger 167, 210, 216; stăpin în Agești, Cetașeni și în Deagu 59, 210, 276; în pricină pentru

- venit bătăii Mamina 36; cotopește la Vieroș, Măracineni și Golești 109, 216; cotopește mori ale m-rii Bistrița 167; în sfatul domnesc: mare log. 1, 5, 10, 12—15, 17—24, 26, 27, 29—33, 35—46, 48—52, 54, 56—58, 60—62, 64—66, 69—73, 75—77, 79—82, 84—87, 91—96; fost mare log. 98, 100; ispravnic 13, 18, 23—26, 31, 32, 39, 41, 43, 44, 49, 50, 51, 54, 57, 62, 72, 76, 79, 80, 82, 86, 90, 96; ispravnic de poruncă domnească 3, 9, 16, 28, 47, 55, 63, 68. clucer, hotarnic domnesc 111. <eroare:> Radul logofăt 109.
- Vlaicul paharnic** <din Cotești>, fiul lui Stanciu, familie, întărit cu ocină în Ștefănești 274.
- Vlaicul pircălab** <din Izvorani>, înfrățit pe satul Grădiștea de la Cimpulung 37; în sfatul domnesc, pircălab 51, 173, 175—177, 180; ispravnic 1.
- Vlaicul, țiganul** 65, 107.
- Vlaicul**, vinde parte în Tigveni 114.
- Vlaicu vistier** <din Rumceni>, familie, întărit în Țigănești 178, 263; stăpin de țigani 42.
- Vlaicu vodă** v. Vladislav Vlaicu.
- Vlaicu Urgie**, în pricină pentru parte la Greci 151.
- Vlasie**, feciorii lui vind locuri la Groși 48.
- Vlasie**, nepotul lui Neagoe, întărit cu ocină în Băiași 295.
- Vlădeanu** v. Stepan Vlădeanu.
- Vlădășelul**, vale la Sălcuța 94.
- Vlădeni**, sat <probabil j. Dimbovița> 32.
- Vlădeni**, sat <probabil Vlădaia, j. Mehedinți> întărit jumătate lui Detco mare armaș 144.
- Vlădești**, sat <j. Vilcea> (menț. ulterioară) 141.
- Vlădila**, sat <j. Olt>, în hotar 39, 41.
- Vlăduleț**, tatăl lui Radul, întărit cu părți în Groși 48; v. și Radul Vlăduleții.
- Vlăduț** voievod v. Vlad Încatul.
- Vlăduță** voievod <Vlad cel Tânăr, 1510—1512> dăruiește satul Dilga lui Ghiura log. 192.
- Vlăcean**, boier, întărit cu parte la Plăviceni 147.
- Vlăsea**, partea lui în Bogdănești 149.
- Vodița Mare**, pîriu <j. Mehedinți> 222, 232.
- Vodița Mare**, sat (?) <lg. Bahna, j. Mehedinți>, întărit m-rii Tisnana 222, 232.
- Voica**, fiica: lui Arbune turcul, vinde ocină în Văcărești 17; ≈ lui Danciu, întărită în Iași 240; ≈ lui Dumitru, întărită la Prislop și Pereni 157; ≈ lui Nanul, înfrățită de el pe părți la Strimba și Olov 13.
- Voica**, înfrățită pe ocină în Clocotici 123.
- Voica**, întărită la Dănești 92.
- Voica jupaniță**, întărită cu ocină cumpărată de la Oancea și Radul, după pricină 250.
- Voica**, vinde parte la Stejarul 253.
- *Voicești**, sat <lg. Văleni, j. Argeș>, parte întărită jupaniței Marga ș.a. 24; întărit lui Albul din Cepari ș.a., urmașii lui Șuica vornic 290.
- Voicilă**, bunicul lui Dragomir cumpără parte la Chiojd 271.
- Voicilă**, fiul lui Iuga, întărit în Clocotici 123.
- Voicilă**, întăriți: la Chiojd 271; ≈ la Măniaci 209.
- Voicilă**, vinde parte la Stoenеști 78.
- Voico**, cumpără parte în Golești 252.
- Voico**, (Voicu) fiii lor vind ocine: în Crușov 296; ≈ în Groși (menț.) 48.
- Voico** (Voicu), fiul: Stancăi, cumpără parte în Iași 240; ≈ vitreg al lui Stănimir, înfrățit în Plăseni 291.
- Voico**, gramătic, scrie act domnesc 5, 42.
- Voico**, înfrățit pe ocină la Alexeni 186.
- Voico**, întăriți: la Brătianii de Sus și Groși 171; ≈ la Bunești 76; ≈ la Cotenița 272.
- Voico** mare paharnic, în sfatul domnesc 248, 250—252, 254—258, 260—262, 264; fost mare paharnic 283.
- **Voicu**, partea lui la Crîngeni 255.
- Voico** stăpin la Trestia și Posobеști 129.
- Voico**, tatăl: lui Săbian, cumpără vatră de casă și grădină în Mihăești (menț.) 17: ≈ lui Voico, Oprea, Roman și Șerb, fiii lui în pricină pentru Prislop și Pereni (menț.) 157.
- Voico**, țigan 107.
- Voico**, vind parte: în Bunești 76; ≈ în Tigveni 24.
- Voico vistier**, hiclean față de Mircea Ciobanul, pierde moșie la Mihăești 275.
- Voico Misescul**, vinde la Clocotici 123, 163.
- Voiculeț**, întărit la Bunești 76.
- Voinea**, cumpără ocină la Gîrbovi 33.
- Voinea**, în pricină pentru parte la Crîngeni 255.
- *Voinigești**, sat <lg. Fețeni, j. Vilcea>, parte întărită lui Radu mare log. <Drăgoescu> și fraților lui 188.
- Voisilă**, dă satul Izvorul Călugăresc lui Radu Vilceanu mare log. 266.
- Voljițna**, pîriu (?) la Cuca 185.
- Vrabeți**, sat <Brabeți>, azi în or. Motru, întărit lui Trunchea ș.a. 231.
- Vrănești**, sat <j. Mușcel și Pădureți>; azi j. Argeș parte întărită jupinesii Caplea 110.
- Vula** gramătic, frate cu Luca, întărit în Popești cu ogoare și vad de moară 19.
- Vulpeni**, sat <j. Romanaiți>; azi j. Olt, mori în ~ întărite m-rii Bistrița 180.

Z

- Zaharia**, fratele lui Iovan, întărit la Cruici 13.
- Zaharia Nenovici**, dascăl de limba slovească, traduce act (sec. XIX) 29.

***Zavlașani**, sat <probabil j. Gorj>, părți întărite lui Cuciulat spătar 236.
Zăbavă, țigan 65.
Zăblău v. Badea Zemlău.
Zăboga, țigan 65.
Zăgan, țigan 24.
Zăm v. Radul Zăm.
Zănoaga, munte <j. Vilcea> vîndut de Stoica Balotă lui Maniș 97.
Zărneasca, moșie <Goidești, j. Buzău> întărită slugilor domnești Stănilă, Steful ș.a. 58.
Zăuleasca, moșie la Plăseni 291.
***Zăvoaiele**, sat <lg. Rușeșu, j. Buzău> întărit lui Drăghici spătar 65.
Zănciumatul, munte la Brătianii de Sus întărit lui Voico ș.a. 171.

Zemlău v. Badea Zemlău.
Zgarone v. Manea Zgarone.
Zgădești, sat (?) întărit lui Dan pah. ș.a. 46.
Zîrnă din Tufești, în pricină pentru ocină 60.
Zîrnă, fiul Stancăi, frate cu Stanciul ș.a. moștenește în Sibiceu 273.
Zlătărei (Zlătari) sat <j. Vilcea>, părți întărite fiilor lui Danciul ș.a. 213, 243, 256, 257.
Zorești v. Sorești.

X

<Xenofon> (Ehsinoh), m-re v. **Athos.**

INDICE DE MATERII

A

acte,

domnești: hrisoave 4, 7, 8, 36, 71, 74, 89, 119, 144, 207, 232; cărți porunci passim; răvașe de jurători 268, 269; cărți vechi, fără menționarea domnului passim; cu menționarea lui, de la: Vladislav (Vlaicu) 222; Negru Vodă cel Bătrîn 278; Mircea cel Bătrîn 87, 199, 229, 232; Dan al II-lea 139, 142, 229; Vlad Dracul 199; Radu cel Frumos 200; Basarab Laiotă 172; Vlad Călugărul 46, 84, 87, 147, 167, 174, 175, 182, 222, 287; Radu cel Mare 46, 62, 84, 147, 167, 168, 207, 222, 278, 287; Neagoe Basarab 46, 168, 174, 201, 204, 254, 285; Radu de la Afumați 136; Moise vodă 46, 67, 254; Vlad Înecatul 39, 41, 46, 67, 103, 147; Vlad Vintilă 39, 41, 46, 67, 103, 125, 199; Radu Paisie 199. ale marelui ban 184, 205, 292; al marelui logofăt 225; zapise 34, 88, 90; furate 92; sparte în divan 97; arse 283; mincinoase 146, 209.

<adunare de stări> 150.

arătură, făcută cu sila 53.

argint, aspri de ~ 265, 280; florinți de ~ 161; obiecte de ~ 20, 35, 36, 110; ~ dat la înfrățire 270.

arhiepiscop 27.

arhieriei, iau parte la adunarea de stări 150.

arhimandrit 294.

arii 18, 48, 203.

armași, stăpini 206; execută pentru pagubă 206; mari ~ stăpini 87, 101, 106, 121, 144, 156, 211, 275; ctitor 180; hotarnic 189; ispravnic în sfat 104, 111, 157, 162, 172, 295.

aspri 25, 112; în prețuri 2, 12—15, 17—19, 21, 23, 24, 29, 31, 34, 36, 43, 44, 48, 60, 62, 64—66, 69, 71, 76, 78, 86, 90, 94, 95, 97, 98, 102, 106, 116—119, 124, 129, 130, 137, 141, 144, 147—149, 151, 152, 154, 158, 160—162, 168, 173, 180, 181, 187, 194, 197, 210, 213, 220, 227, 231, 232, 235, 237, 238, 245, 249, 250, 252—254, 256—258, 262, 272, 274, 278, 280, 284, 287, 289, 291—293, 296, 297; în obroace 6—8; în danie 25; dăruiți la înfrățire 230, 265, 280, 283; în dări

și gloabe 13, 73, 262, 283; luați pe seama domnească 171; la răscumpărare de ocină 114; în împrumuturi 144, 156; în datorii 107, 205; în despăgubire 206; lepădați cu sila 178, 244, 263, 272, 284, 291; întorși 33, 111, 117, 163, 294; plătiți turcilor 87; ~ de argint 265, 280. așezare v. închinare, înfrățire. aur, în podoabe 110; dat la înfrățire 270. averi, passim; pierdute pentru hiclentie 94, 194, 238; v. și hiclentie.

B

bani <dregători>:

mari ~ ai Craiovei stăpini 22; dau cărți 88, 184, 205, 292; ctitori 180; iau ocine, vite și bani pentru pagube 94, 206; răsplătesc pentru slujbă credincioasă 29, ispravnici: de poruncă domnească 208; de jurământ 75; ~ mici, opriți să tulbure privilegiați 3; martori 184; în sfat passim. v. Crăciun, Drăghici, Stan, Șerban, Teodosie; v. și ispravnic.

bani <monede> 4, 36, 294; v. și aspri, florini, grosi, taleri, ughi.

bălți 25, 36, 69, 121, 293, 296.

băneasă, ctitoră 180.

bănișor, talmăcește act (menț. ulterioară) 265.

bătaie, în divan 67, 226.

berbeci, ca preț în natură 297.

bir 44, 161, 283; pe ocină 262; ocină vindută pentru plata ~ 130; scoateri de la ~ 12, 57, 280, 283.

biserică, în descriere de hotar 278.

bob, în toponimie 238.

boi, în prețuri 29, 252, 293; ca preț în natură 144, 180, 187, 255, 278; luați abuziv 88; luați de la jurători 185.

boieri, stăpini passim; hiclени 194, 238; iau parte la adunarea de stări 150.

bolovani de sare, în mercie 72; la vamă 224.

braniști 9, 39, 41, 65, 91.

brinză 25, 280.

briu de argint 20.

brucheș, coți de ~, în preț 274.

burdufe de brinză 25, 280.

butar 292.

butoale de vin 35, 224.

C

cai 65; fel și calitate (buni, românești, turcești) 36, 59, 100, 144, 179, 180, 227, 265, 293; în prețuri în bani 20, 24, 94, 100, 129, 148, 155, 150, 173, 235, 274, 293; ca preț în natură 71, 78, 129, 144, 180, 187, 227, 278; în danii 36, 59, 265; în gloabe 12; furați 35; omoriți 179; darea calului 12, 13, 18, 19, 23, 29, 33, 35, 44, 58, 76, 95, 129, 137, 140, 143, 154, 160, 163, 173, 186, 187, 193, 197, 230, 235, 264, 294; ~ de olac 3.

car 224.

case 12, 17, 25, 35, 72, 82; loc de ~ 252.

cavat, în preț 262.

călugări, în pricină passim; martori 90; face danie 108.

călugărițe 25, 72; stăpine 66, 110, 260; face danie 27.

cămăși 35.

căpitan (menț. ulterioară) 265.

căruțe 133.

cășărit 180.

ceară 25.

cetate de scaun v. **București, Tîrgoviște.**

cete 66; a unui boier 290; de moșneni 64, 76, 117, 144, 162, 226, 234, 239, 242, 248, 271, 279, A.

cheltueli 262, 294.

cioară, în onomastică 173.

cîmpuri, passim; ~ de sus, ~ de jos 131, 296.

cînepiște 129.

cluceri, 261; mari, cotropesc ocină 276; stăpîni 62, 75, 116, 126, 140; ctitori și donatori 57, 184; hotarnic 111; v. și **ispravnic.**

cofterie, dulamă de ~ 12.

cojoc, în preț 280.

comiși, stăpîni 99, 144, 188, 274; martori 184, 294; ispravnic în sfat 19; în sfat passim; v. **Badea Zemlău, Barbu, fiul lui Udrea, Diicul, Gherghie (din Pietroșani), Radul, Staico (Șintescu), Tatul.**

copii din flori 103, 157.

cotropiri de: sate 87, 276, 284; de ocine 68, 80, 92, 109, 171, 189, 198, 199, 216, 272, 287, A.

coți (măsură) 274.

covor 12.

crap 25.

cruce, în preț 48.

cupe de argint 20.

curături 64, 137, 237, 272.

D

danii (miluiri, închinări): domnești către biserică 36, 51, 115, 274; domnești către boieri 1; boierești către biserică 27, 36, 47, 57, 71, 108, 118, 119, 126; ale unor călugări către mănăstiri 34, 39, 41; ale

unor moșneni către biserică 45, 50; vinzări deghizate 140, 262; cu clauze 39, 41, 183.

dascăli slovenești, în menț. tirzii 29, 101, 104, 219, 243, 277.

dat din porci 266.

datări: de la facerea lumii, de la Adam passim; cu indiction 82; cu sărbători religioase 26, 192, 269.

datorii de bani 107, 219.

dăjdii 3.

dări v. **bir, cai, găleți, perper, vinărici.**

delnițe 129, 295.

diacon 232.

dieci, scriu acte domnești 38, 49, 52, 59, 60, 65, 72, 75, 82, 135, 164, 176, 177, 192, 237, 281, A v. și **grămătică, logofeți, piseți.**

doamnă a țării, face danie 107.

domnul țării, passim;

dregători, passim; iau parte la adunarea de stări 150.

duhovnic, martor 34.

dulămi 12, 230.

dușegubine 3, 106, 134, 144, 161, 282, 288, 297.

E

eclesiarh 34.

egumeni, cu numele și mănăstirea 8, 10, 28, 34, 36, 39, 41, 49, 62, 68, 71, 84, 90, 111, 114, 127, 164, 167, 168, 175, 179, 180, 194—196, 199, 207, 208, 222, 229, 232, 234, 238, 242, 260, 262, 287, 292, 294; iau parte la adunarea de stări 150; martori 90; cu drept de judecată 3.

episcopi 83; martor 90; iau parte la adunarea stărilor 150.

episcopii, stăpine de moșii 153, 246; cu scutiri 122; întinderea eparhiei 150.

F

fag, în descriere de hotare 171.

faur 280.

fălci de ocină, în prețuri 18, 24; ~ de vie 256.

fătăciune, loc de ~ 129, 252.

fiare, semne de hotar 58; v. și **înfierături.**

fin 25, 53.

florini (florinți) ungurești 30; de argint 161; în prețuri 30, 71, 161, 165, 199, 236, 240, 253, 260.

foamete 102, 113, 129, 152, 173, 181, 280.

friu 35.

funii de ocină 117, 160, 173, 189, 289, 296.

furt de cai 35.

G

gaiță, în onomastică 40.
 garduri 129, 230.
 găletari, opreliști 71.
 găletărit 71, 266.
 găleți de griu, în scutiri 25; în mertic 72; în preț 280.
 girle 174.
 gloabe 3.
 grădină 17; loc de ~ 190, 252.
 grămăticiei, stăpini 19; se judecă 254; scriu acte domnești 5, 6, 10, 14, 25, 26, 33, 44, 50, 70, 86, 87, 100, 115, 117, 125, 128, 129, 140, 147, 149—151, 160, 163, 167, 171, 209, 212, 220, 221, 223, 228, 235, 238, 240, 253, 260, 262, 264, 265, 289, 296.
 grec, în onomastică 144, 232.
 grivne, luate la încălcări de hotare 53, 164.
 grâu, în dări și danii 25, 71; la vamă 224; în prețuri 280, 293.
 groși, în prețuri 278.

H

hațegani, negustori 20.
 herțeg, în titlul domnului Țării Românești 39, 119, 180.
 hieleniri față de domn: cu pierderea averii 5, 80, 82, 87, 93, 99, 116, 144, 188, 191, 275, 286; cu pierderea capului 194, 238.
 hirotonisire, drept de ~ 150.
 hotare passim.
 hotarniciei: domnești 185, 223, 279, 282; ~, marele armaș 189; marele pitar 164; portar 269; postelnic 196; stolnic 154; vornic 91, 139; ~ 12 boieri 114, 164, 234; 24 de boieri 223; 36 de boieri, din 3 județe 189.
 hotărniciri: 91, 111, 139, 164, 282, 294.
 hramuri: Adormirea Maicii Domnului (Uspeenia), la m-rea Argeș 107, 114, 118—120, 135; la m-rea Bistrița 164, 167, 175, 179, 180; la m-rea Cutlumuz de la Athos 214; la m-rea Govora 39, 41, 190, 215, 254, 287; la m-rea Tismana 10, 222, 229, 232; Bunavestire (Blagovestenia), la m-rea Cotmeana 36; la m-rea Glavacioc 57; Intrarea în Biserică (Vovidenia), la m-rea Rincăcirov 72; la m-rea Snagov 25, 26, 132; Înălțarea (Văznesenia), la Mitropolie 27, 50, 51; Sf. arhangheli Mihail și Gavril, la m-rea Dohiar de la Athos 7; la m-rea Mărgineni (Drăghi-

cești) 45, 115, 182; Sf. Gheorghe, la m-rea Sf. Pavel de la Athos 8; Sf. Troiță, la m-rea Cozia 36, 71, 194, 238, 260.

I

laz, cu mori 288.
 iconom, martor 34.
 iepe, în prețuri 29, 160.
 ieromonahi 34.
 iezer, în descriere de hotare 145.
 ispravniciei, la jurământ, cu 24 de boieri, banul 75; de hrisoave, al doilea logofăt 74, 89; în porunci domnești: marele ban 208; marele vornic 109, 224; marele logofăt 2, 3, 9, 16, 28, 47, 55, 63, 68, 190, 218, 259, 275; marele postelnic 217; marele portar 268; marele sluger 196; logofeți 53, 83; ~ în sfat: marele ban 20, 128, 250, 266, 272, 277, 284, 287; bani 93, 94, 139; marele vornic 42, 69, 75, 87, 99, 114—116, 122, 129, 134, 137, 147, 149, 163, 174—176, 214, 221, 234, 238, 246, 276; fost mare vornic 65, 164, 219; vornici 113, 117, 167; marele logofăt 13, 18, 21, 23—26, 31, 32, 39, 41, 43, 44, 49—51, 54, 57, 62, 72, 76, 79, 80, 82, 86, 96, 101, 107, 108, 110, 165, 178, 183, 187, 189, 191, 192, 200, 201, 204, 206, 209, 212, 220, 222, 227, 228, 232, 235—237, 240, 242, 244, 245, 247, 249, 253, 254, 256, 257, 261, 262, 270, 271, 279, 280, 283, 284, 288, 296, 297; fost mare logofăt 207; al doilea logofăt 84; logofeți 5, 10, 11, 15, 22, 27, 33, 37, 38, 52, 64, 73, 81, 98, 105, 123, 126, 127, 130, 136, 150, 154, 171, 173, 179, 199, 241, 243, 264; marele spătar 97, 181, 210, 252; fost mare spătar 91, 119, 120, 125, 142, 144, 151, 158, 159, 161, 169; marele vistier 274; vistieri 170, 198; marele stolnic 46, 58; stolnic 133; marele paharnic 166; paharnic 251; marele postelnic 12, 177, 213, 282; fost mare postelnic 59, 168; postelnici 45, 60, 112; marele armaș 104, 111, 157, 162, 186, armaș 172; marele clucer 40, 70, 95, 102, 106, 121, 131, 140, 153, 156, 223; marele sluger 195; marele portar 85, 92, 155, 216, 226, 229—231, 233, 255, 291, 294, A; portari 17, 29, 56, 61, 77; comis 19; pircălab 1; spusa marelui ban 292.
 izlaz 296.

Î

îmbrăcămintă 35.
 împrumut de bani 144, 156.
 înfierături, semne de hotar 53.
 înfiere 110.

înfrățire între: tată și fiice 13, 40, 94, 187, 230; mamă și fiice 104; frați 40; frați vitregi 23, 125, 247, 291; frați și surori 58, 113, 297; veri primari 33; unchi și nepoți 79; cumnați 270; boieri 1, 22, 37, 66, 193; moșneni 35, 64, 102, 129, 186, 237, 280; vinzare deghizată 144.
întocmire (așezare, tocmeală) 27, 96, 183, 262, 264, 273, 295.

J

jăreadă, în descriere de hotare 204.
jitnița domnească 25.
judecăți passim; după legea lui Dumnezeu 51; repetate 11, 105, 171, 178, 185, 239, 240, 279, 281.
județe 25, 71.
județi 9, 90.
jurământ strimb 59.
jurători, șase 43, 112, 130; doisprezece 11, 20, 30, 38, 56, 59, 60, 64, 67, 75, 91, 98, 105, 128, 131, 145, 151, 154, 177, 178, 181, 185, 204, 209, 214, 216, 218, 229, 232, 239—241, 243, 249, 251, 255, 263 265—268, 271, 279, 281, 282, 287—290, 295; douăzeci și patru 75, 105, 117, 139, 145, 147, 178, 185, 201, 214, 222, 239, 240, 272, 279, 281, 285, 290.

L

lazuri 48, 237; v. și **curătură**.
leagăn 116.
lege passim.
lemn pentru mori, în preț 2.
litre <măsură> 25.
livezi 48, 87, 173, 190, 232.
locuri: de casă 129, 237; de arie 18; de grădină 190; de vie 13, 19, 129, 256, 296; de livadă 190; de stupină 129; de hrană 48; de fătăciune 129, pustiu 58.
logofeți mari, stăpini și familie 59, 106, 188, 210, 266; ctitor 36; martor 90; în sfat, passim; v. **Vlaicul** <din Piscani>. **Tatul** <din Strimbele>, **Radul** <din Drăgoești>, **Radul Pașadia**, **Radul Vilceanu**; ~, stăpini 1, 22, 24, 42, 59, 73, 85, 101, 188, 202, 223; cotropește ocină 272; face danie 246; se înfrățește 193; hicleni 87, 188; scriu acte domnești 8, 19, 36, 45, 152, 156, 204, 288, 294; v. și **Ispravnici**.
luncă 162.
lupte pentru tron 69, 133.

M

majă de pește 25.
martori passim.

mazăre, în onomastică 140.
mănăstiri v. **Argeș**, **Bistrița**, **Cotmeaua**, **Cozia**, **Cutlumuz**, **Dohiar**, **Glavacioc**, **Govora**, **Mărgineni**, **Rîncăcioc**, **Snagov**, **St. Pavel**, **Tismaua**.
măsuri v. **coți**, **fălci**, **funii**, **litre**, **obroace pași**, **pogoane**, **vedre**.
mei 18, 68; în toponimie 238.
mertițe 25, 72.
metoh 115.
miere 25.
mitropolit 27, 51.
mincături 44.
moldovean, în onomastică 94.
monahii v. **călugărițe**.
mori 96; ale bisericii 2, 16, 31, 167, 176, 180, 210, 287, 292; boierești 24, 43, 109, 216, 228; în preț 180; vaduri de ~ 19, 21, 35, 48, 98, 190, 215; în preț 2.
moșii v. **ocine**.
moșneni (megiași) passim; izgoniți din sat 198.
muncă domnească, în scutiri 3.
munți 15, 35, 48, 50, 98, 194, 238, 294.

N

nuci 34, 232.
nnță 6.

O

oaste 133.
obroc (obroc) <măsură> de griu 18, 25.
obroc anual în bani 4, 6—8, 89.
ocine, (moșii) în întăriri, vinzări-cumpărări passim; cu bir 262, 283; pierdută pentru hiclenie 5; dată pentru dușegubină 134; v. și **cotropiri**.
ogoare 17, 19, 173, 235, 252, 293, 295; de cinepă 252.
oi, ca preț în natură 129, 144, 188, 278; în danie 25; la vamă 224; drept de a le paște pe munte 259.
om legat, în scutiri 3.
omor 97.
orb în onomastică 149.
orz 25, 71.
ostrov în toponimie 43.

P

pahar de argint 36.
paharnici mari, stăpini 99; face danie 122; martor 90; în sfat passim; v. **Badea Zemlău**, **Crăcea**, **Crăciun** din **Birșești**, **Dan**, **Radul Pașadia**, **Stănislav**, **Stoica** <din Bujorani>, **Stroe** al lui **Drăghici**, **Voico**; ~ stăpini 37, 46, 87, 93, 132,

253, 274; zălogește ocină 43; v. și ispravnic.

pași <unitate de măsură> 29, 39, 41, 230, 296.

pădure passim; curățită 272.

pedepse cu moartea 73, 194, 238.

perper 26, 100.

pescării la Dunăre 232.

pește 25, 36, 224.

pietre de hotar 91, 278.

piper 25.

piseși (scriitori), stăpîni 262, 266; scriu acte domnești 22, 31, 39, 41, 103, 155, 159, 193, 227, 243, 244, 246, 279, 286, 295.

pitari, stăpîni 44, 60, 228; hotarnic 164.

pivniță domnească 25.

pircălabi, stăpîni 37, 43, 120, 183, 188, 191, 210, 219, 276; în sfatul domnesc 51; ispravnic 1.

pirga:î hotarnici 9; martori 90.

plajuri de vii 13, 35, 131, 231; în descriere de hotar 294.

plăcintă, în onomastică 173.

podgorii 25, 51.

pogoane de vie 17, 246, 252.

pomelnice 74, 246.

pomet 24, 143, 203.

popi, stăpîni 162, 262; se judecă 279; martori 34, 90; egumen 260; în toponimie 238; în mențiuni tîrzii 48, 294.

porci, în preț 280; dat din ~ 266.

portari, stăpîni 24, 77, 155, 156; zălogește sat 144; hotarnic 269; v. și ispravnic.

poslușnici 3.

postelnici (stratornici) mari, stăpîni și familie 192, 263, 266; în sfat passim; v. Badea Ajaz-Izyoranu, Dragomir, Drăghia, Frățilă, Pîrvul, Radul Pașadia, Stan <din Bujoreni>, Stanciul Benga, Tudosie <din Periș>; ~ stăpîni 12, 96, 99, 144; se judecă 112; dau bani împrumut 144, 156; hotarnic 196; v. și ispravnic.

prădalică 13, 20, 23, 24, 32, 35, 38, 52, 55, 78, 94, 123, 142, 144, 151, 156, 157, 159, 226, 236, 258, 262, 266, 270, 295, A.

prețuri în bani de: sate 24, 66, 71, 106, 118, 119, 168, 180, 227; ocină delimitată 296; munte 278; fâlcii 18, 24; mori 180; vad de moară 2; lemne la moară 2; vecini (rumâni) 235; țigani 262, 280; cai 24, 100, 129, 235, 293; porci 280; mei 15, 18; cojoc 280; pahar de argint 36; cruce 48; ~ mixte, în bani și în natură 24, 71, 94, 144, 161, 180, 187, 227, 262, 274, 278, 293; ~ în natură 12, 20, 29, 44, 78, 129, 155, 160, 173, 235, 255, 278, 280, 293; 297; ~ de ocine nedelimitate passim.

pribegie 5.

pricină (judecăți) între: mănăstiri 10, 15, 49; mănăstiri și boieri 36, 51, 62, 84, 167, 168, 174, 179, 194, 195, 204, 221, 227, 229, 232, 238, 260; mănăstire și orașeni 164; mănăstiri și moșneni 154,

171, 177, 185, 234, 242, 254, 287; boieri 43, 66, 85, 99, 112, 147, 163, 216, 263, 266; boieri și moșneni 130, 142, 151, 201, 250, 261, 274; între orașeni și moșneni 91; moșneni 11, 30, 38, 56, 61, 73, 76, 97, 104, 131, 137, 139, 157, 239, 248, 255, 267, 271, 279, 289, 290, 295, A.

protopop <menț. tîrzie> 239.

pruni 236.

R

răufăcător 35.

răzor 34.

rudar 293.

rumâni v. vecini.

S

sapă 272.

sare 65, 224.

sas, în onomastică 229, 232; și în toponimie 48.

sațe, în întăriri, danii, confiscări passim; date în datorie de bani 219; în prețuri 24, 66, 71, 106, 118, 119, 168, 180, 227.

săcu, în toponimie 58.

sălașe de țigani 24, 42, 144, 211, 278.

scaun de judecată 150.

schimburi de ocine și sate 18, 54.

scoateri de la bir 12, 57, 280, 283.

scriitori v. piseși.

scule, de aur și argint, 35, 44, 92, 110, 270, 273.

secure 64, 137.

seliști 69, 121, 264.

sfat (divan) domnesc passim.

sfoară de moșie 29.

slav, în onomastică 78.

slănini 20, 206, 280.

sluger v. sulger.

slugi: domnești, în întăriri passim; în opreliști 3; ale banului 3, 205; ale marelui vornic 3.

slujbă, în scutiri 3; dreaptă și credincioasă, răspătită de domn 1, 5, 24, 29, 62, 69, 80, 87, 93, 99, 106, 120, 121, 133, 144, 159, 166, 188, 191, 262, 275, 286.

sobor v. adunare de stări.

soroace de judecată 15, 43, 75, 146, 241, 266, 268, 269, 281, 290.

spadă ferecată 20.

spătari mari, stăpîni 14, 65, 100, 139, 145 înfrățit 66; se judecă 174; în sfat passim; v. Badea Zecmlău, Barbu <din Pietroșani> Cristian <din Stăncești>, Dan, Dragomir <din Orboești>, Oprea <din Sălătruc>, Stroe <din Orboești>; ~ stăpîni 60, 236; v. și ispravnic.

stejar, în descriere de hotare 34, 164; în toponimie 59, 165, 253.

stîină 203.

stînji, unitate de măsură 129, 291, 294, 297.

stolnei mari, stăpîni 145, 291; cotopește ocină 170, 198; în sfat, passim; v. **Albul Rogoz**, **Conda**, **Dragul** (din Orboești), **Nedeleo**, **Stalco** (din Cornățeni), **Șteful**; ~ stăpîni 262; martor 184; v. și **ispravnicul**.

stratornic v. postelnic
stupi 116.

stupîni 203, 252.

sulger (sluger), stăpîni 37, 210; hotarnic ~ 189; mari, ispravnici 195, 196.

svite 12, 144.

Ș

șea 35.

șetrar mare, stăpîn 109.

șolmi, ca preț în natură 278.

T

taleri, (în mențiune tirzie) 294.

tămîie 25.

tetraevanghel, în preț 15.

tîrnăcop 137.

turci 17, 87, 100; cumpără copii pe vreme de foamete 173; în toponimie 237.

T

țelină 17.

țigani: mănăstirești 28, 63, 71, 107, 120, 180, 211, 233, 246; boierești 65, 66, 87, 96, 109, 110, 120, 138, 144, 183, 262, 278; omorît 73; pricină pentru ~ 112; în toponimie 69.

U

ungur, în onomastică 280.

urgie, în onomastică 151.

uricari, scriu acte domnești 62, 214.

urs, în onomastică 29, 168, 255, și în toponimie 18, 91, 262.

V

vaci, în danii și înfrățiri 25, 230; luate pentru datorii 205, 206; în gloabe și dușugubine 12, 282, 288, 297; în prețuri 12,

94, 160, 278; la vamă 224; în toponimie 131.

vaduri v. mori.

vamă din pește 36, 55, 71, 127; din sare 224; la plai 232; la Vadul Vidinului 135.

vătăli, stăpîni 77, 85, 105; martor 184; opreliști 3.

vecini (rumâni), mănăstirești 16, 72; boierești 23, 108, 159, 203, 228; cu delniță, în preț 235.

vedre 25.

vin 25, 35, 224.

vinăriceri 83.

vinărici: domnesc 25, 26, 71, 72, 83, 100, 122, 180, boieresc 24, 27, 132.

vii: ale bisericii 26, 27, 34, 83, 90, 176, 180, 246; boierești 65, 143, 211, 228, 252, 253, 274, 275; ale moșnenilor 12, 13, 17, 23, 35, 139, 141, 162, 213, 231, 256, 257, 270; v. și locuri de vie.

vistierii mari, stăpîni 65, 66, 100, 133; în sfat passim; v. **Barbu** (din Pietroșani), **Chirea**, **Conda**, **Drăghici**, **Gherghe** (din Pietroșani), **Neagoe** (din Periș), **Udriște** (din Mărgineni): ~ stăpîni 5, 24, 69, 95, 207; v. și **ispravnicul**.

vistierie jefuită 133.

vite, date la înfrățire 270; ca preț în natură 44.

vînzări — cumpărări, passim; pe vreme de foamete 102, 113, 129, 173, 181.

vlastelini, stăpîni 180, 216, 218, 233; judecă pricini 49, 62, 157, 159, 164, 168, 179, 229.

vlădică 34, 51.

vorniei mari, stăpîni 100; ctitori 180; cotopește sat 276; hicleni 116, 191; slugile lui 3; în menț. ulterioară 294; în sfat, passim; v. **Barbu** (din Pietroșani), **Belcio** (din Cotești), **Coadă**, **Oprea**, **Stalco Șintescu**, **Vintilă** (din Cornățeni); ~ stăpîni 16, 21, 22, 80, 81, 108, 143, 149, 163, 176, 201; dau bani împrumut 144, 156; hotarnici 91, 139, 189; opreliști 187; v. și **ispravnicul**.

Z

zapise v. acte.

zălog 30, 43, 144, 156.

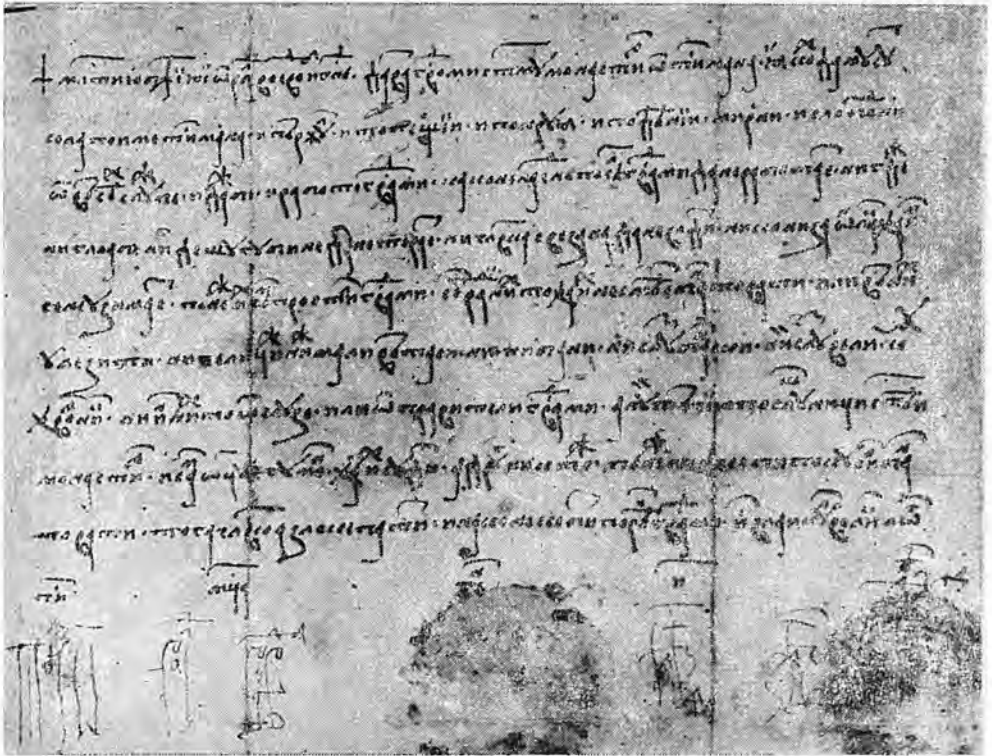
zeciuială din vinărici 180.

zestre 24, 98, 102, 104, 113, 180, 228, 235.

zidar 158.

zlătar 180.

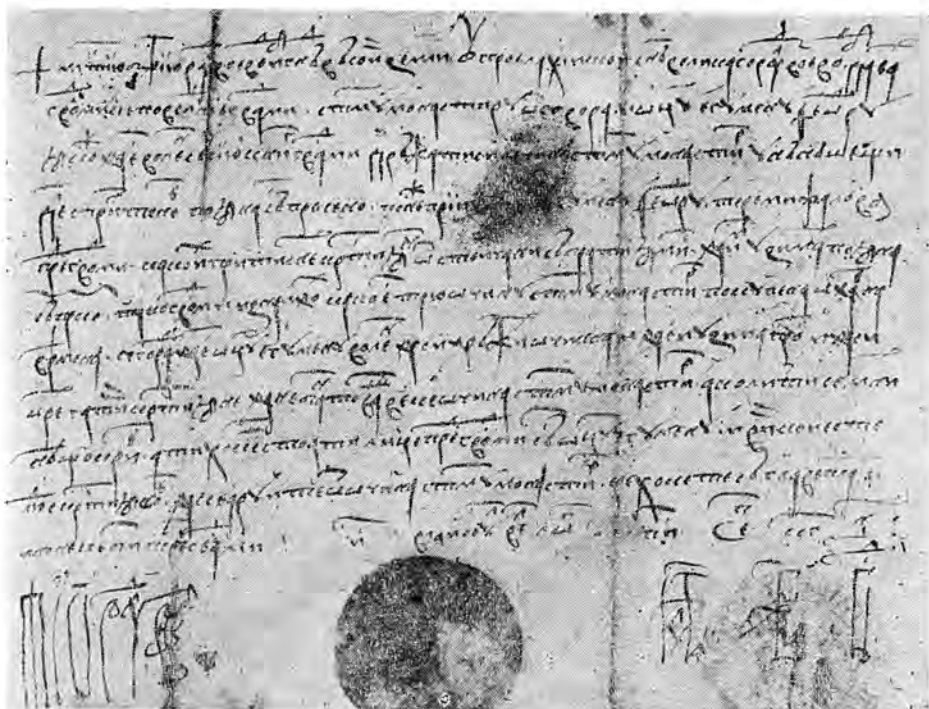
FOTOCOPII



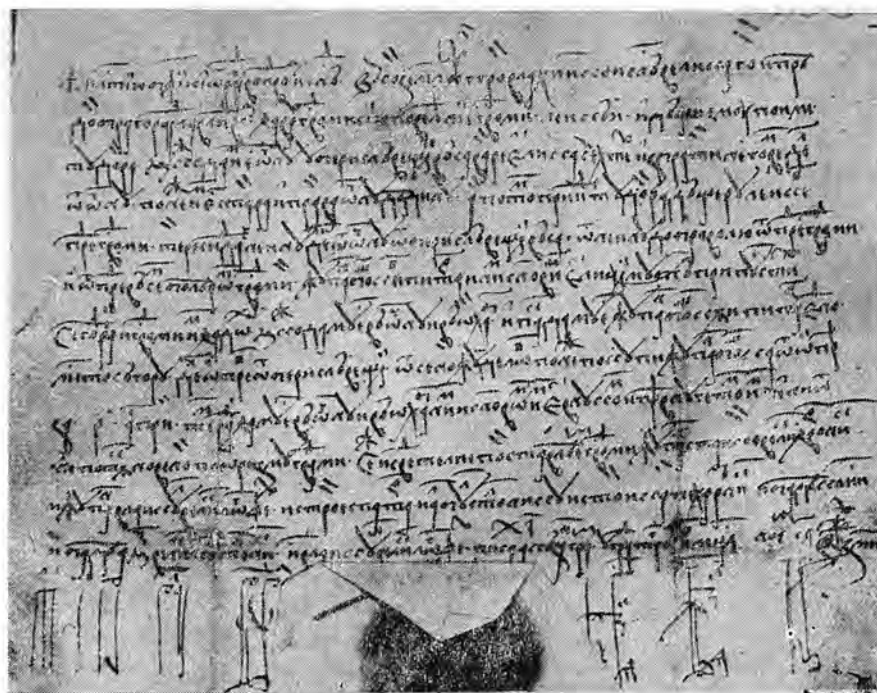
I = Doc. nr. 3.



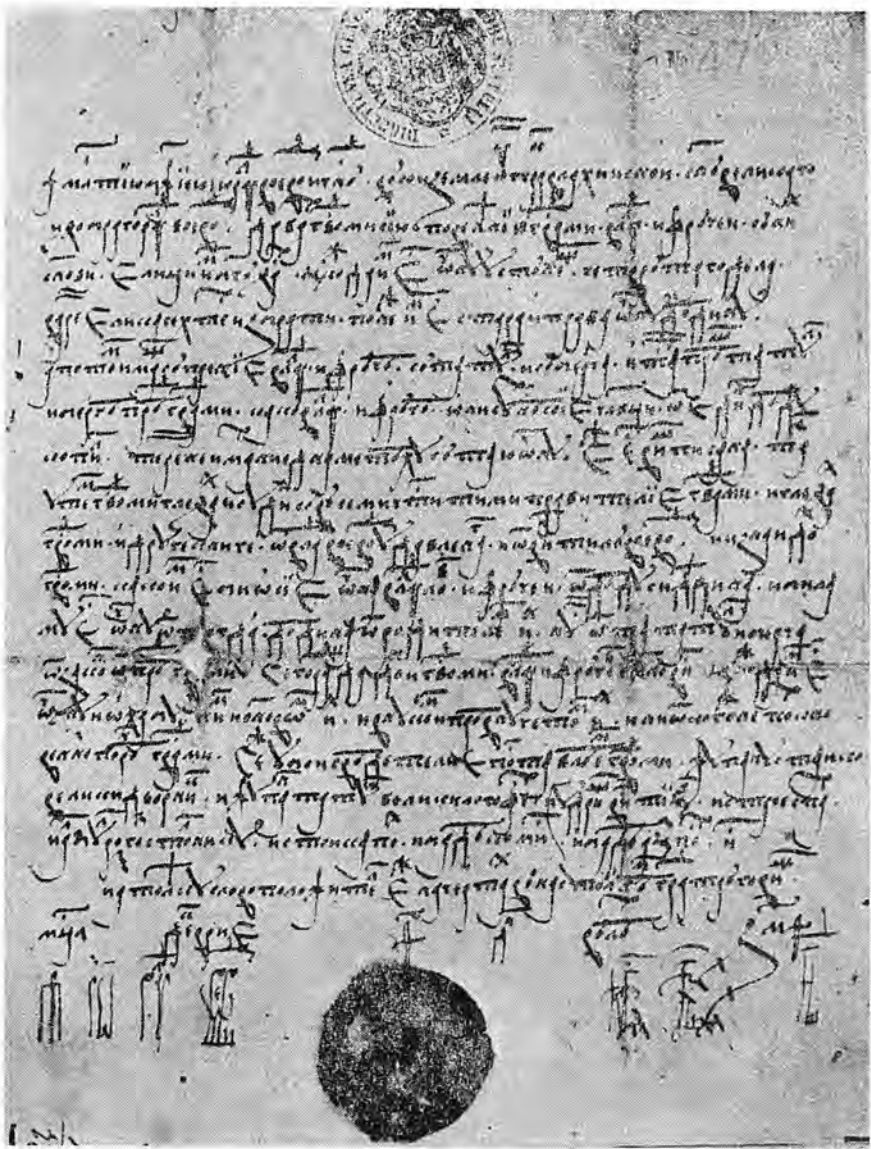
II = Doc. nr. 9.



VI = Doc. nr. 68.



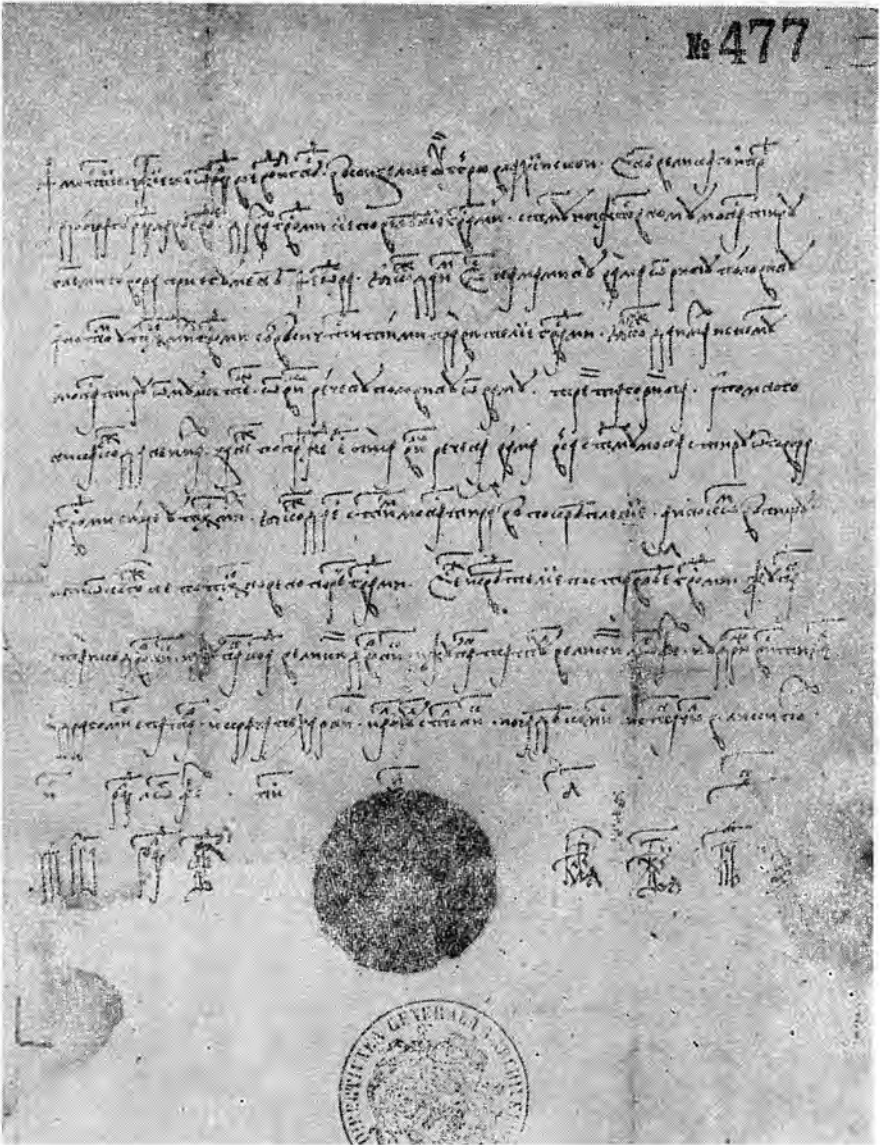
VII = Doc. nr. 86.



VIII = Doc. nr. 103.



IX = Doc. nr. 122.

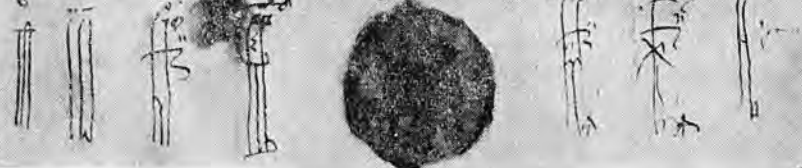


X = Doc. nr. 127.



No 504

Handwritten text in a medieval script, likely Latin or Church Slavonic, covering most of the page. The text is arranged in several lines and includes some musical notation (neumes) interspersed with the words. The script is dense and characteristic of the period.



XI = Doc. nr. 176.

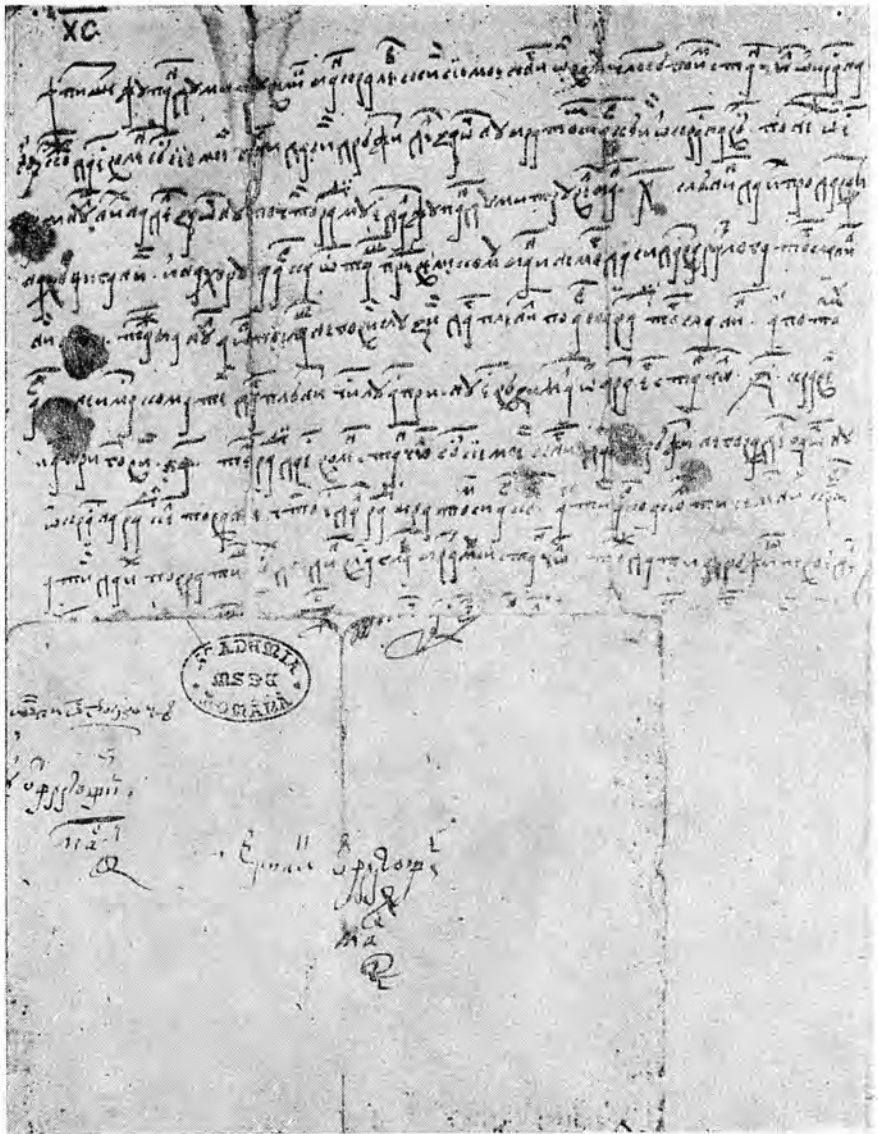


XII = Doc. nr. 183.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is dense and covers most of the page. Below the text, there are several diagrams or drawings:

- On the left side, there are three vertical, slightly curved lines, possibly representing a column or a structural element.
- In the center, there is a large, dark, shaded octagonal shape, possibly representing a cross-section of a dome or a similar architectural feature.
- On the right side, there are several smaller diagrams, including what looks like a cross-section of a dome or a similar structure, and some other geometric shapes.

XIII = Doc. nr. 188.



XIV = Doc. nr. 205.

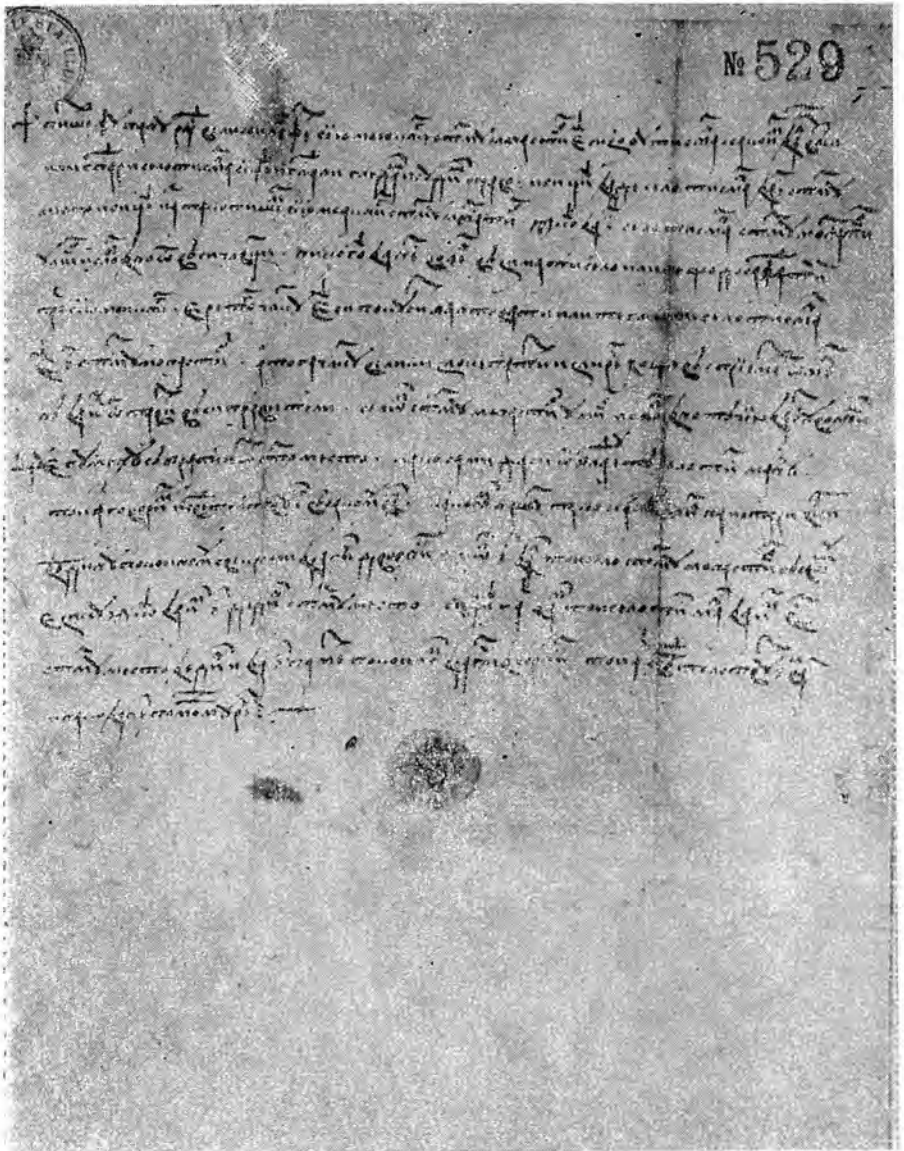
f. 8 verso ...

Main body of handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript page.

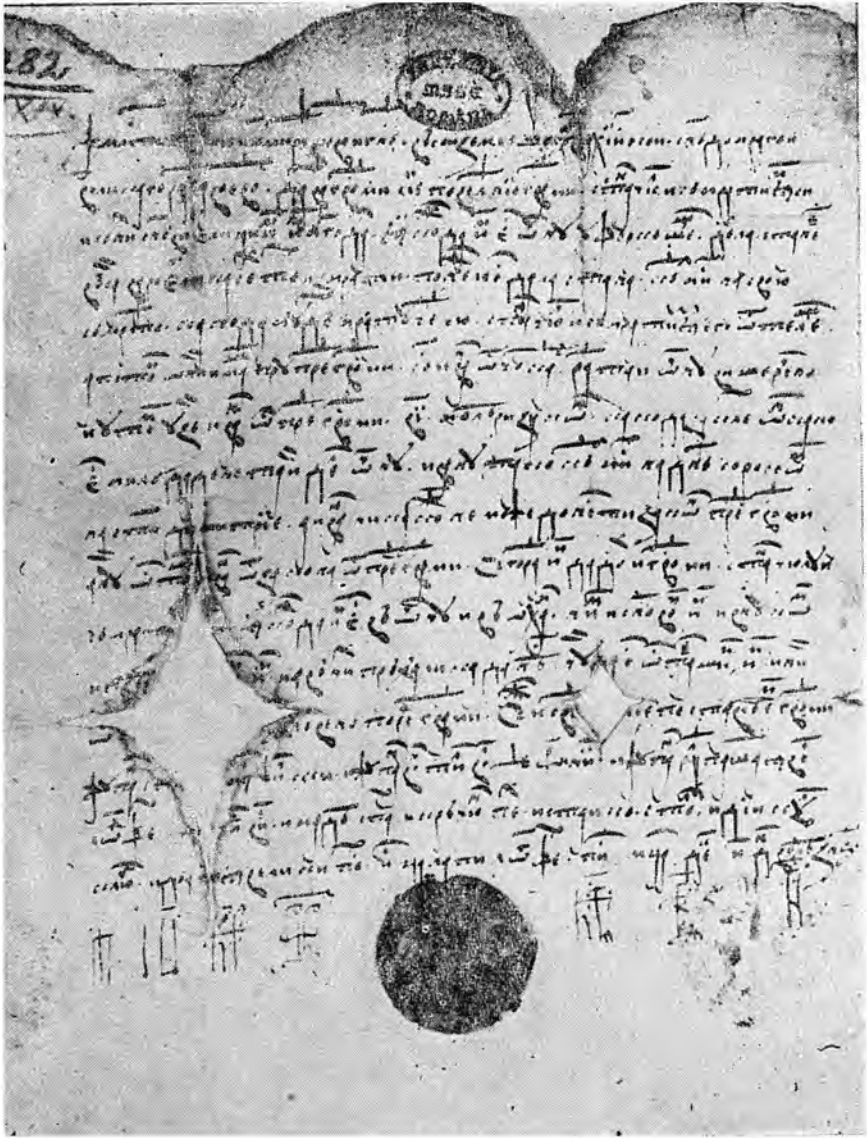
Handwritten symbol or initial, possibly 'L' or '13'.



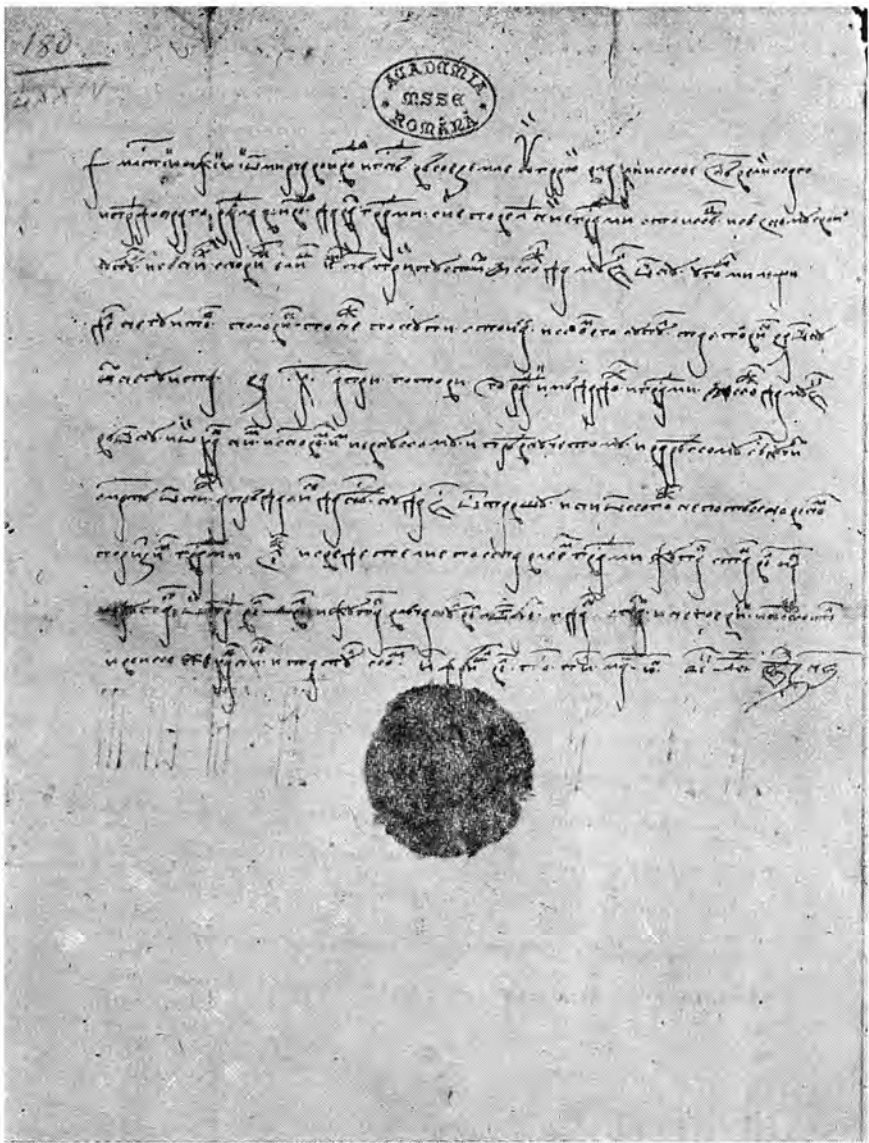
XV = Doc. nr. 211.



XVI = Doc. nr. 225.



XVIII = Doc. nr. 241.



XIX = Doc. nr. 258.

Handwritten text in a medieval script, likely a legal or administrative document. The text is written in a dense, cursive hand with many abbreviations and ligatures. It is organized into several lines, with some lines starting with large initial letters. At the bottom of the page, there are several diagrams or drawings, including what appears to be a large inverted triangle or a similar geometric shape, and some smaller, less distinct drawings.

XX = Doc. nr. 274.

C U P R I N S

Frefață	V
Prescurtări-Bibliografie	IX
Rezumatele documentelor	XII
Résumés des documents	XXXIII
Documente	1
Lista documentelor cu date rectificate	356
Indice onomastic	359
Indice de materii	404
Fotocopii	411

Redactor: MIRCEA SUCIU
Tehnoredactor: SONIA BĂRZEANU

*Bun de tipar: 9. III. 1981. Format 16/70 × 100.
Coli de tipar: 29. C.Z. pentru biblioteci mari: 9(498)
(001..12) 9(498.1) „1536:1550“ (001—12. C.Z.
pentru biblioteci mici: 9(498)*



Tiparul executat sub comanda
nr. 1447 la
Intreprinderea poligrafică
„13 Decembrie 1918“,
str. Grigore Alexandrescu nr.89—97
București
Republica Socialistă România

